3 1761 11973900 1


Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761119739001

CA1
XC 11
E91

Government Publications

HOUSE OF COMMONS
Thursday, February 21, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le jeudi 21 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 97

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 53

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 97

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 53

Président: Arnold Malone

LIBRARY JUN 20 1991 University of Toronto

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

Le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35509

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 21, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:07 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Derek Blackburn and Marc Ferland.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Warren Allmand for André Ouellet; John Brewin for Bill Blaikie; David MacDonald for Walter McLean; Brian O'Kurley for Marcel R. Tremblay; Nelson Riis for David Barrett; Geoff Scott for John Reimer; Geoff Wilson for Robert Corbett. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Suzanne Duplessis for Arnold Malone.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Bob Miller and Greg Wirick, Consultants.

Appearing: The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39.*)

The Secretary of State for External Affairs made a statement and answered questions.

At 3:40 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 21 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à 14 h 07, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Derek Blackburn et Marc Ferland.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Warren Allmand remplace André Ouellet; John Brewin remplace Bill Blaikie; David MacDonald remplace Walter McLean; Brian O'Kurley remplace Marcel R. Tremblay; Nelson Riis remplace David Barrett; Geoff Scott remplace John Reimer; Geoff Wilson remplace Robert Corbett. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Suzanne Duplessis remplace Arnold Malone.

Aussi présents: *De la Bibliothèque du Parlement*: Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Bob Miller et Greg Wirick, consultants.

Comparaît: Le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Conformément à l'ordre spécial adopté le lundi 21 janvier 1991, les Comités tiennent une séance conjointe pour faire le point sur la situation dans la région du golfe Persique (*voir les Procès-verbaux*: *Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fascicule nº 80*; *Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39.*)

Le secrétaire d'État fait une déclaration puis répond aux questions.

À 15 h 40, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des présidents.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, February 21, 1991

• 1408

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I call the meeting to order.

We will proceed in the usual way. The minister has an opening statement.

Rt. Hon. Charles Joseph Clark (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman, colleagues. I want to report to the committee on three related matters: first, the current status of discussions seeking Iraq's withdrawal from Kuwait in conformity with Security Council resolutions; second, initiatives that Canada considers to be urgent now, both to begin the quickest possible response to any peace agreement and to achieve the strongest possible role for the United Nations in the post-hostilities period; third, to provide a preliminary report on consultations so far by a special ministerial envoy mission I have sent to the Middle East to consult with governments in the region respecting post-hostilities planning.

Let me start with the discussions with Iraq. I am sure most members of the committee shared my sharp sense of relief on Friday morning when we heard the initial reports that the Revolutionary Command Council of Iraq appeared to have accepted Resolution 660 requiring its unconditional withdrawal from Kuwait. I am sure committee members shared my disappointment as the day went on and the Iraqi initiative was seen to be much less than what it had first appeared to be. In the end, Saddam Hussein's so-called agreement to withdraw was on the basis of really a quite extraordinarily brazen list of conditions and linked processes demanding even that the coalition should pay Iraq for war damages. That clearly undermined any credibility he might have sought in that initiative on Friday. Nonetheless, that was the first time Iraq had referred constructively to a Security Council resolution requiring withdrawal from Kuwait.

• 1410

On Monday, as you all know, the Soviet Union took the initiative and made a proposal to Iraq, a proposal that has generated considerable attention over the last few days. The Soviet Union clarified yesterday that they continued to await a reply to their proposals, that they continued to view their proposals as requiring a complete and unconditional withdrawal from Kuwait.

As we speak, Tariq Aziz, the Foreign Minister of Iraq, is apparently on his way to Moscow for further talks with the Soviet leadership on these proposals.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 21 février 1991

Le coprésident (M. Bosley): La séance est ouverte.

Nous suivrons la procédure habituelle. Le ministre a un exposé liminaire.

Le très honorable Charles Joseph Clark (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci, monsieur le président et collègues. J'aimerais faire le point pour le comité sur trois questions apparentées: d'abord, l'état actuel des pourparlers en vue de l'évacuation du Koweït par l'Iraq conformément aux résolutions du Conseil de sécurité; ensuite, les initiatives que le Canada considère urgentes, à savoir les démarches à faire pour assurer une réaction aussi rapide possible à tout accord de paix et pour permettre aux Nations Unies de jouer le plus grand rôle possible après la fin des hostilités; enfin, un rapport préliminaire sur les consultations menées jusqu'à maintenant par la mission d'envoyés ministériels spéciaux que j'ai envoyés au Moyen-Orient Orient consulter les gouvernements de la région sur la préparation du retour à la paix.

Permettez-moi de parler d'abord des pourparlers avec l'Iraq. Je suis convaincu que la plupart des membres du comité ont ressenti comme moi un énorme soulagement vendredi matin quand nous avons appris que le conseil du commandement révolutionnaire de l'Iraq semblait avoir accepté la résolution 660 prévoyant le retrait inconditionnel du Koweït. Je suis tout aussi convaincu que les membres du comité ont ressenti la même déception que moi quand il est devenu apparent au courant de la journée que l'initiative iraqienne allait beaucoup moins loin que nous ne l'avions cru au départ. Au bout du compte, le prétendu accord de retrait de Saddam Hussein comportait une liste assez effrontée de conditions et d'amalgames et allait jusqu'à demander que la coalition indemnise l'Iraq pour les dommages causés par la guerre. Ce faisant, il a perdu la crédibilité qu'aurait dû lui apporter cette initiative annoncée vendredi. Néanmoins, c'était la première fois que l'Iraq évoquait de façon constructive la résolution du Conseil de sécurité exigeant l'évacuation du Koweït.

Lundi, comme vous le savez, l'Union soviétique a pris l'initiative et a proposé un plan de paix à l'Iraq, plan qui a retenu l'attention ces derniers jours. L'Union soviétique a précisé hier qu'elle continuait d'attendre la réponse à son plan de paix et a réitéré que ce plan prévoit le retrait complet et inconditionnel du Koweït.

À l'heure qu'il est, Tariq Aziz, chef de la diplomatie iraqienne, fait semble-t-il route vers Moscou pour de nouveaux entretiens avec les dirigeants soviétiques sur ces propositions.

[*Texte*]

Only a few hours ago Saddam Hussein finished speaking to his country on the radio. As we understand what he has said—and the Iraqi line may be clarified in Moscow tomorrow or later tonight—he is attempting to negotiate further the proposals put forward by Moscow on Monday.

Our present judgment is that Iraq is trying to use the Soviet offer to delay the start of a ground war and to give the appearance of a real process of shuttle diplomacy. That may very well be a false impression designed exclusively to let Iraq announce what it will call a compromise and seek to gain a political, if not a military, victory.

It seems increasingly clear that Iraq has still not recognized its responsibility to comply with Security Council resolutions. Given Saddam Hussein's track record, this latest effort to string out their response to the Soviet proposal should be no surprise. The world has learned to be skeptical of pronouncements from Baghdad.

Saddam Hussein had the opportunity of last minute peace efforts on the eve of the beginning of the war in January, when he knew that a massive military offensive against his strategic assets was imminent. The UN Secretary General went to Baghdad to seek a peaceful solution then and was completely rebuffed. Indeed, he did not even have the opportunity to raise the the four-point proposal put forward by Prime Minister Mulroney, or other proposals, because Saddam Hussein at that time, in the discussions with the Secretary General, was not prepared to discuss, under any circumstance, the idea that Kuwait had a status other than as a province of Iraq.

Iraq's tactics should not cast doubt on Soviet goodwill in taking an eleventh hour initiative to achieve Iraq's withdrawal without a ground war. Indeed, the Prime Minister of Canada has commended President Gorbachev for taking an initiative. If the end result were to be an Iraqi withdrawal from Kuwait and compliance with Security Council resolutions, we would be the first to applaud.

Our reservations have been that the initiative as we know it does not appear to go far enough in making clear the extent to which Saddam Hussein has to comply with UN Security Council resolutions. And we are concerned that the Soviet plan may have given Saddam Hussein the impression that the degree of compliance can be negotiated.

In a speech I gave yesterday in London, and in my colleague Bill McKnight's remarks to the committee yesterday, we indicated examples of the sorts of withdrawal-related elements we believe would satisfy the requirement for Iraq's full compliance with UN Security Council resolutions. They include: all Iraqi personnel would have to leave Kuwait within a specified and very short period of time; the disposal of all equipment left behind as a result of compliance with

[*Traduction*]

Il y a quelques heures à peine, Saddam Hussein a prononcé un discours radiodiffusé adressé à la nation. D'après les premiers rapports que nous avons reçus—et la position de l'Iraq pourra être précisée demain ou plus tard ce soir à Moscou—il tente de négocier des changements aux propositions faites lundi par Moscou.

Pour l'instant, nous estimons que l'Iraq tente d'utiliser l'offre soviétique pour retarder le début d'une offensive terrestre et pour donner l'illusion d'une véritable navette diplomatique. Il se peut fort bien que cette fausse impression soit entretenue uniquement pour permettre à l'Iraq d'annoncer ce qu'elle appellera un compromis dans l'espoir de réaliser une victoire politique, sinon militaire.

Il semble de plus en plus évident que l'Iraq n'a toujours pas admis l'obligation qui lui incombe de se conformer aux résolutions du Conseil de sécurité. Étant donné la feuille de route peu reluisante de Saddam Hussein, il ne faut pas s'étonner de cette dernière tentative de retarder le plus longtemps possible l'annonce de la réponse iraqienne à la proposition soviétique. Le monde entier a appris à se méfier des annonces de Bagdad.

Saddam Hussein aurait pu saisir l'occasion qui lui était donnée par les initiatives de paix de dernière minute lancées à la veille du début de la guerre en janvier, puisqu'il savait qu'une offensive militaire massive contre son dispositif stratégique était imminente. Le secrétaire général des Nations Unies s'est rendu à Baghdad dans l'espoir d'en arriver à une solution pacifique mais a essuyé un refus catégorique. D'ailleurs, il n'a même pas pu communiquer la proposition en quatre points mise de l'avant par le premier ministre Mulroney, ni d'ailleurs d'autres propositions, puis que Saddam Hussein s'est refusé catégoriquement à aborder lors de ces discussions avec le secrétaire général la possibilité que le Koweït ait un statut autre que celui de province iraqienne.

Les tactiques de l'Iraq ne devraient pas mettre en doute la bonne volonté de l'Union soviétique qui a lancé cette initiative de la onzième heure pour obtenir l'évacuation du Koweït par l'Iraq et éviter la guerre terrestre. D'ailleurs, le premier ministre du Canada a félicité le président Gorbachev de cette initiative. Nous serions les premiers à applaudir si cette initiative se soldait par l'évacuation du Koweït par l'Iraq et le respect des résolutions du Conseil de sécurité.

Nous avons toutefois exprimé nos réserves puisque ce que nous savons de l'initiative nous porte à croire que les propositions ne disent assez clairement ce que Saddam Hussein doit faire pour se conformer aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies. Nous craignons aussi que le plan soviétique n'ait donné à Saddam Hussein l'impression qu'il peut négocier la mesure dans laquelle il doit se conformer à ces résolutions.

Dans un discours que j'ai prononcé hier à Londres, et dans les commentaires faits au comité hier par mon collègue Bill McKnight, nous avons donné des exemples de ce qu'il faudrait que l'Iraq fasse en plus d'évacuer le Koweït pour se conformer pleinement aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies. Il faudrait notamment que tout le personnel iraqien quitte le Koweït dans un délai préétabli et très court: que le Koweït concède aux Nations Unies la prise

[*Text*]

the deadline would become the responsibility of the United Nations; all weapons of mass destruction would have to be left behind for disposal under the auspices of the United Nations; all land mines would have to be cleared by or with the assistance of Iraqi personnel within a reasonable, specified time period; all prisoners of war would have to be exchanged immediately under the supervision of the international committee, the Red Cross; inspection and verification of compliance would be under the auspices of the United Nations; and humanitarian and reconstruction assistance for the victims of Iraqi aggression could be worked out under UN auspices in accordance with the principles of international law.

• 1415

These are indications of the kinds of, I think I could call them mechanics, which we believe are necessary to ensure full compliance with the UN Security Council resolutions. They represent our views, based on continuous contacts with other members of the coalition. We know they are broadly shared by Egypt, by Saudi Arabia, by Turkey, as well as by non-regional participants in the coalition.

Members of the committee will notice our consistent reference to the involvement of the United Nations. In Canada's view that is essential to both a peace agreement and developments once peace is achieved. The world is not accustomed to an activist United Nations, if that is what we sought when the Charter was drafted after the horrors of two world wars and after the failure of the League of Nations. An activist UN is what we have had since shortly after Iraq's invasion of Kuwait. In Canada's view an activist UN is the best institution to deal with most of the problems and most of the opportunities that the gulf crisis has created.

Pour cette raison, nous pensons qu'il est particulièrement important que des pays qui sont des amis de l'ONU très en vue, prennent des mesures spéciales afin d'assurer le secrétaire général des Nations Unies de notre appui et demandent à tous les membres de la coalition de continuer à afficher leur confiance à l'égard de l'ONU, confiance qui est ici décisive pour assurer notre succès dans le golfe.

Le Canada a d'ailleurs pris plusieurs initiatives à cet effet. À commencer par le document de travail qui a fait l'objet d'un examen approfondi du Cabinet, en janvier, et qui vous a été présenté la semaine passée. Ce document a servi de fondement aux propositions présentées par le premier ministre dans son discours du 8 février.

Le Canada discute actuellement de ces propositions de façon précise et générale avec des pays du monde entier, avec les Nations Unies et avec des organismes spécialisés comme l'Institut international de recherche sur la paix de Stockholm dont j'ai rencontré le directeur M. Walther Stutzel, à Stockholm, mardi.

Au début de la semaine et sur notre propre initiative j'ai rencontré séparément plusieurs personnalités politiques. M. Gerrard Collins, ministre des affaires étrangères d'Irlande, des représentants des cinq pays nordiques à Stockholm dont

[*Translation*]

en charge de tout le matériel laissé sur place après l'évacuation; que toutes les armes de destruction massives soient laissées sur place au soin des Nations Unies; que toutes les mines terrestres soient enlevées par le personnel iraqien ou avec son aide dans un délai raisonnable et préétabli; que tous les prisonniers de guerre soient échangés immédiatement sous la surveillance du Comité international de la Croix rouge: que l'inspection et la vérification de conformité soient placées sous les auspices des Nations Unies; et enfin, que les décisions sur l'aide humanitaire et de reconstruction à apporter aux victimes de l'agression iraqienne soient prises sous les auspices des Nations Unies conformément aux principes du droit international.

Voilà des exemples de ce que j'appelerais les modalités de l'application intégrale des résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies. Elles correspondent à notre position qui elle-même reflète nos consultations permanentes auprès des autres membres de la coalition. Nous savons que ces modalités sont acceptées par l'Égypte, l'Arabie saoudite, la Turquie et d'autres pays de la coalition autres que ceux de la région.

Les membres du comité noteront que nous évoquons de façon constante la participation des Nations Unies. Le Canada est d'avis que cette participation est essentielle à la négociation d'un accord de paix et à la geston de la situation une fois la paix rétablie. La communauté internationale n'a pas l'habitude de voir les Nations Unies assumer un rôle aussi actif. Pourtant, c'est ce que souhaitaient les nations quand la Charte a été rédigée après l'horreur des deux guerres mondiales et l'échec de la Ligue des nations. Les Nations Unies interviennent activement depuis peu après l'invation du Koweit par l'Iraq. Le Canada est d'avis que l'ONU, jouant un rôle actif, est l'institution la plus apte à régler la plupart des problèmes sous-jacents et à saisir la plupart des occasions résultant de la crise du Golfe.

For that reason, we think it is particularly important for countries that are very prominent «Friends of the UN» to take special steps to let the Secretary General of the UN know that he has our support, and to encourage all members of the Gulf coalition to continue to display the confidence in the UN that has been so critical to our succes in the Gulf.

Canada has taken several initiatives in this spirit, starting with the working paper which was considered in detail in Cabinet in January, and tabled before this committee last week. It was the basis of the Prime Minister's proposals in his speech of February 8th.

Canada is discussing those proposals, specifically and generally, with countries around the world, with the United Nations, and with specialized organizations like the Stockholm International Peace Research Institute, with whose director, Doctor Walther Stutzel, I met in Stockholm on Tuesday.

Earlier this week, on Monday, I met separately with Foreign minister Gerrard Collins of Ireland in Shannon on Monday, and then in Stockholm on Tuesday with representatives of the five Nordic countries, including Foreign

[*Texte*]

M. Sten Anderssen, ministre des Affaires étrangères de Suède, M. Thorvald Stoltenberg, de Norvège et M. Pertti Paasia, ministre de la Finlande. J'ai eu des conversations aussi avec plusieurs ministres qui sont membres du comité et du Commonwealth, et chargés des responsabilités pour l'Afrique australe.

Mais, en ce qui concerne les conversations avec les Nordiques et avec l'Irlande, nos conversations ont principalement porté sur les propositions du premier ministre quant aux impératifs possibles de la mise en place d'une force d'observateurs qualifiés sous les auspices de l'ONU pour d'autres questions relatives au Moyen-Orient qui exigeront d'être abordées d'urgence une fois qu'un règlement sera intervenu dans le golfe, notamment la question palestinienne.

J'ai l'intention de poursuivre ces consultations avec l'Irlande, les pays nordiques et d'autres pays, qui, comme le Canada, jouissent d'une solide réputation d'amis des Nations Unies.

Dans l'immédiat, l'Irlande et le Canada ont convenu que si le secrétaire général demandait la mobilisation rapide d'observateurs, nous répondrions à une invitation d'envoyer, dans la région du golfe, le personnel qui est déjà stationné ailleurs dans la région et qui a déjà travaillé sous l'égide de l'ONU.

Au nom du Canada et des pays nordiques, le ministre des Affaires étrangères de la Suède fait part de ce message à M. Perez de Cuellar.

We are speaking here of observers, of observers who may be needed within hours after a peace is agreed, to observe the terms of a withdrawal. That observer function is distinct from peacekeeping, and any initial mission drawn from Blue Berets already in the region might be replaced or enlarged later. But Mr. Pérez de Cuéllar may need to act very quickly and we want him to know our willingness and our ability to respond immediately, if required.

• 1420

Of the nearly 10,000 personnel serving with the United Nations in the Middle East and Cyprus, nearly half come from six of the countries involved in my meetings Monday and Tuesday—Finland, Norway, Canada, Ireland, Sweden, and Denmark. So the commitments given on Monday and Tuesday offer significant, skilled, and immediate help to the Secretary General of the United Nations.

We are co-operating on other fronts. Nordic ministers had earlier established an internal working group of senior officials on the gulf. They have invited Canada to participate in the next scheduled meeting of that group in Oslo. It occurs tomorrow, and I will be sending a senior representative to that meeting. I expect we would continue that participation for the foreseeable future.

There is considerable interest in the Prime Minister's proposal for a world summit on the instruments of war and weapons of mass destruction. Beyond the general agreement that such a demonstration of political leadership could be particularly effective in the aftermath of the gulf crisis, other countries and SIPRI are, at my request, turning their attention to the wide range of practical challenges involved in an initiative of this kind.

[*Traduction*]

Minister Sten Anderssen of Sweden, Thorvald Stoltenberg of Norway and Pertti Paasia of Finland. I also had conversations with several ministers who are members of the Commonwealth committee responsible for Southern Africa.

My conversations with representatives of Nordic countries and of Ireland focussed on the Prime Minister's proposals, on the possible requirements for the immediate mobilization of an experienced Observer Force under UN auspices, and other issues in the Middle East requiring urgent attention, after a settlement in the Gulf, including the Palestinian question.

I intend to continue those active consultations with Ireland, the Nordics, and other countries that share with Canada an active reputation as friends of the United Nations.

Ireland and Canada have agreed that, should the Secretary General request skilled observers quickly, we would respond to an invitation to send to the Gulf personnel already stationed and trained with the UN elsewhere in the region.

The Swedish Foreign Minister, on behalf of Canada and the Nordic countries, is sending the same message to Mr. Pérez de Cuéllar.

Nous parlons ici d'observateurs qui pourraient être appelés, dans les heures suivant un accord de paix, à se rendre sur place observer le déroulement de l'évacuation. Le rôle d'observation se distingue de celui de maintien de la paix et le contingent initial constitué de bérets bleus déjà dans la région pourrait être remplacé ou élargi ultérieurement. M. Pérez de Cuéllar pourrait devoir agir très rapidement et nous voulons qu'il sache que nous sommes prêts et capables de réagir immédiatement, au besoin.

Près de la moitié des 10,000 soldats servant sous le drapeau des Nations Unies au Moyen-Orient et à Chypre viennent de six des pays dont j'ai rencontré les représentants lundi et mardi, à savoir la Finlande, la Norvège, le Canada, l'Irlande, la Suède et le Danemark. Ainsi, les engagements que nous avons pris lundi et mardi mettraient à la disposition du secrétaire général des Nations Unies un contingent important de soldats compétents et mobilisables sans délai.

Nous coopérons aussi avec d'autres entités. Les ministres des pays nordiques avaient créé plus tôt un groupe de travail interne sur le Golfe composé de hauts fonctionnaires. Ils ont invité le Canada à participer à la prochaine réunion de ce groupe qui se tiendra demain à Olso. J'enverrai un représentant de haut niveau à cette réunion. Je prévois que nous continuerons de participer aux travaux de ce groupe à l'avenir.

La proposition du premier ministre d'organiser un sommet mondial sur les instruments de la guerre et les armes de destruction massive a suscité énormément d'intérêt. Une telle preuve de leadership politique pourrait avoir des effets positifs pendant la période d'après-guerre et d'autres pays et l'IIRPS examineront, à ma demande, toute la gamme des défis d'ordre pratique que comporte une initiative de ce genre.

[*Text*]

The committee will remember that Canada and Sweden were among the six nations whose leaders sponsored the children's summit at the United Nations. With the Secretary General, we have some experience with what is required.

Finally, let me present a brief preliminary report on the consultations of my special envoys to the regions.

A fundamental principle of our approach is that post-war arrangements in the area, particularly those directed at longer-term security, depend primarily upon the states of the region themselves. That is why we have been consulting so closely with them. That delegation, led by Marc Perron, Assistant Deputy Minister, Africa and Middle East in the Department of External Affairs, who has reported to this committee, reported yesterday to me in London on their consultations this week with the Governments of Egypt, Iran, Saudi Arabia, Syria, Kuwait, and the Gulf Co-operation Council. They are beginning today similar consultations with Algeria, Morocco, and Tunisia.

One of the members of that group, Michael Shenstone, will be meeting representatives of the Palestine Liberation Organization in Tunis. In London yesterday, I also met Canada's ambassadors to Israel, Jordan, Iran, and Syria to receive their direct assessment of the situation in the countries to which they are accredited.

Mr. Perron has reported to me that our interest and ideas for the post-war scene were welcomed by those who received them throughout the region.

There appears to be a broad measure of agreement on immediate post-hostility needs, notably humanitarian assistance and environmental clean-up, as well as on the need for some form of interim peacekeeping arrangement.

On a peacekeeping operation, the details of which would have to await the specific scenario under which the hostilities end, views are not as divergent as some might have expected. All seem to accept the importance of having the force primarily composed of Arab regional players or non-Arab regional players, people from the region. All seem to recognize that outside involvement through design, training, or secondary participation will probably be essential.

Egypt, Kuwait, and Saudi Arabia all explicitly indicated their expectation that Canada would make available our peacekeeping expertise.

On the question of longer-term security arrangements, it is not surprising that views are more cautious and diffuse than they are in some of the other elements of our approach. Some of the smaller countries remain suspicious of larger neighbours. The role of outside powers is by its very nature contentious, and the issues involved are broad and complex. We are not going to overcome all the underlying resentments or resolve all the underlying problems overnight.

[*Translation*]

Le comité se souviendra que le Canada et la Suède comptaient parmi les six pays dont les dirigeants ont parrainé le Sommet international pour l'enfance aux Nations Unies. Comme le Secrétaire général, nous avons une certaine expérience des besoins entourant l'organisation d'un tel sommet.

Enfin, permettez-moi de présenter un bref rapport préliminaire sur les consultations de mes envoyés spéciaux dans la région.

Notre approche repose sur un principe fondamental, à savoir que les arrangements qui seront pris pour la région dans la période d'après-guerre, particulièrement en ce qui a trait à la sécurité à long terme, devront être pris en premier lieu par les États de la région eux-mêmes. Voilà pourquoi nous les consultons si étroitement. La délégation, dirigée par Marc Perron, sous-ministre adjoint pour l'Afrique et le Moyen-Orient au ministère des Affaires extérieures, qui a déjà comparu devant votre comité, m'a fait rapport hier à Londres des consultations menées cette semaine auprès des gouvernements de l'Égypte, de l'Iran, de l'Arabie saoudite, de la Syrie, du Koweït et auprès du Conseil de coopération du Golfe. Mes envoyés spéciaux entameront aujourd'hui des consultations semblables avec l'Algérie, le Maroc et la Tunisie.

L'un des membres de ce groupe, Michael Shenstone, rencontrera à Tunis des représentants de l'Organisation de libération de la Palestine. À Londres hier, j'ai aussi rencontré les ambassadeurs du Canada en Israël, en Jordanie, en Iran et en Syrie afin de prendre directement connaissance de leur évaluation de la situation dans les pays auprès desquels ils sont accrédités.

M. Perron m'a dit que tous leurs interlocuteurs de la région avaient réagi très positivement à l'intérêt que nous manifestons et à nos propositions pour l'après-guerre.

Il semble y avoir un assez large consensus sur les besoins immédiats pendant la période d'après-guerre et notamment sur l'aide humanitaire et l'assainissement de l'environnement aussi bien que sur la nécessité d'un dispositif provisoire de maintien de la paix.

En ce qui a trait aux opérations de maintien de la paix, dont les détails ne pourront être décidés qu'une fois connus les accords de cessation des hostilités, les points de vue ne sont pas aussi divergents qu'on aurait pu le croire. Tous semblent reconnaître l'importance de constituer une force qui serait composée surtout de soldats arabes ou non arabes de la région. Tous semblent admettre que la participation d'autres pays sera probablement essentielle pour assurer la planification et la formation.

L'Égypte, le Koweït et l'Arabie saoudite ont tous dit explicitement qu'ils espèrent pouvoir compter sur le savoir-faire du Canada en matière de maintien de la paix.

Pour ce qui est des arrangements propres à assurer la sécurité à long terme, il n'est pas étonnant que les positions soient un peu plus prudentes et floues qu'elles ne le sont à l'égard d'autres éléments de notre proposition. Certains des plus petits pays demeurent méfiants à l'endroit de leurs voisins plus puissants. Le rôle des puissances extérieures prête à controverse et les questions connexes sont très complexes. Nous ne pourrons surmonter tout le ressentiment ni régler tous les problèmes sous-jacents du jour au lendemain.

[*Texte*]

The GCC states, Egypt and Syria, met in Cairo on February 15 to inaugurate joint post-hostilities planning among themselves and came to an agreement on some of the broad terms and conditions of post-war arrangements. A follow-up meeting is planned for Damascus on March 5 to continue this process.

On balance, however, and particularly in the region and among like-minded western countries, I think it fair to say that our ideas on post-hostility planning are being welcomed and recognized as being at least as comprehensive as, if not more comprehensive than, any others put forward thus far.

There is broad agreement that the problems they address are fundamental to the post-war situation and to the prospects for building a positive and more secure environment in the region, both to guard against future conflicts and to make the present one the crucible for a better future.

• 1425

We remain convinced that if rapid attention is devoted to the post-hostilities fabric of peace, the political will generated by this conflict to address underlying problems and long-term needs of security and co-operation will evaporate and the gulf war will simply become one more war in a region constantly buffeted by upheaval, distrust and conflict.

Therefore, the construction of a post-hostilities framework to address the deep and underlying problems of the region is of fundamental importance. But it will not be either a rapid or, even less, a simple process. I am satisfied however that we have begun a process of consultation that is both necessary and constructive and is favourably perceived in its basic thrusts. We will continue to pursue it in the months ahead.

What we need now is the point of departure, a definitive end to hostilities that respects the Security Council resolutions. What we need is what we have needed for almost seven months: Iraq's compliance with the will of the international community and the terms of the Security Council resolutions. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I think Mr. Clark has introduced a number of different observations and proposals. I will try to deal with a few of them and leave the others to my colleagues.

The first one, Mr. Minister, is that we all recognize that as we meet now there is still a lot of uncertainty as to what is going to happen. We are all waiting to see what might evolve in Moscow. I put this more as a process question. I wonder if you would be prepared to meet with the committee tomorrow if there are major developments taking place in terms of the acceptance of that proposal or, on the other hand, the initiation of a ground war. I think it is very crucial that we be in a position to respond to any events of a major significance that might occur. I put that question to you, to begin with.

I now want to ask you some questions about your remarks. First, on this question of the Russian proposals in particular, I am still not clear on whether the Cabinet of Canada has actually seen these proposals and what we find

[*Traduction*]

Les États du Conseil de coopération du Golfe, l'Égypte et la Syrie, se sont réunis au Caire le 15 février pour examiner ensemble certaines des modalités des arrangements d'après-guerre et si possible dégager un consensus. Une réunion de suivi devrait se tenir à Damas le 5 mars.

Dans l'ensemble, il ne serait pas faux de dire que les pays de la région et les pays occidentaux qui partagent notre philosophie accueillent favorablement nos propositions sur la planification de la situation après la cessation des hostilités et admettent qu'elles sont aussi complètes, sinon plus, que celles mises de l'avant par d'autres jusqu'à maintenant.

Ils s'entendent pour dire que les problèmes qu'ils tentent de régler influeront grandement sur l'évolution de la situation dans l'après-guerre et sur les chances que s'instaure dans la région un climat propre à assurer la sécurité et à prévenir de futurs conflits.

Nous sommes convaincus que si nous ne nous occupons pas rapidement d'installer les conditions d'une paix durable, avant même la cessation des hostilités, la volonté politique apparue lors de ce conflit de s'attaquer aux problèmes sous-jacents et au besoin de sécurité et de coopération à long terme s'évaporera et la guerre du Golfe ne sera que la plus récente des guerres dans une région constamment mise à mal par les bouleversements, la méfiance et les conflits.

Ainsi, il est essentiel de mettre en place un cadre d'action qui permettra de régler les graves problèmes sous-jacents de la région après la cessation des hostilités. Ce processus ne sera ni rapide ni simple. Je suis toutefois convaincu que nous avons amorcé un processus de consultations à la fois nécessaire et constructif dont les principaux éléments sont accueillis favorablement. Nous poursuivrons nos efforts dans les mois à venir.

Nous avons maintenant besoin d'un point de départ, l'arrêt définitif des hostilités conformément aux résolutions du Conseil de sécurité. Nous attendons déjà depuis sept mois que l'Iraq se plie à la volonté de la communauté internationale et se conforme aux résolutions du Conseil de sécurité. Merci, monsieur le président.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur Clark, vous avez fait plusieurs observations et mentionné plusieurs propositions. Je vais en relever quelques unes et laisser les autres à mes collègues.

Monsieur le ministre, vous dites d'abord que nous sommes tous conscients du fait que l'évolution de la situation reste encore très incertaine. Nous attendons tous de voir ce qui se décidera à Moscou. Ma première question porte sur autre chose. Je me demande si vous seriez disposé à comparaître à nouveau demain si d'importants événements surviennent, plus particulièrement si le plan de paix est accepté ou, encore, si la guerre terrestre est déclenchée. Il m'apparaît très important que nous soyons en mesure de réagir à toute évolution de la situation. Je vous pose d'abord cette question.

J'aimerais maintenant vous interroger sur certaines de vos observations. D'abord, je ne sais pas très bien si le Cabinet a vu le texte des propositions soviétiques ni encore quelles réserves nous avons. Quand on lui a posé la question,

[*Text*]

wrong with them. When asked about this, Mr. Mulroney said it did not appear to meet many of the requirements set out in resolutions of the United Nations Security Council. What parts of the resolutions do the Russian proposals not meet? What is missing from them, aside from the mechanics you are talking about? You are talking about the fundamental resolutions, which is the withdrawal of Iraq from Kuwait. We have seen reports of the Russian proposals that say there are recommendations on the sanctity of borders and even on reparations and other areas. I think you should tell us what it is that causes the Canadian government to reject or show a scepticism about the Russian proposals at this point.

You are talking about mechanics, as you have said yourself. Do they pull out in four days or two weeks? What about the weapons, and who is going to verify them? That is not the central issue. The central issue is: can we avoid the ground war by getting them to withdraw based upon a peaceful resolution? I think it would be very important that we not be seen to be moving the goal post back and forth on this issue when the fundamentals are whether they are prepared to withdraw. We can then work out the mechanics as part of that package, but it would at least get us to the point where we can get that fundamental agreement.

The second question has to do with timing. You have obviously been through a number of negotiations yourself, as has your department. You cannot be setting ultimatums all the time as to how and when. Each of these things takes some time to work out and has a process and a dynamic all its own. I wonder if the Canadian government, for a diplomacy of constraint, if you like, has communicated with the other coalition members to say that we do not think a ground offensive should be undertaken until it is quite clear that any peace initiative has failed. There should not be these constant attempts we are hearing from different foreign ministers and spokespersons that the ground war is coming and it is within a matter of hours or days. Should we not be more explicit and say, let us give this thing time to work? If it does not work, then the decisions have to be made. By this constant establishment of ultimatums, are we not interfering with the diplomatic process in a very clear way?

My third question has to do with your own view of the role of the United Nations. It strikes me that one of the vital missing links in this whole initiative is the total non-involvement of the Security Council, which authorized that force might be used in the first place through Resolution 678, but it has had no role whatsoever in the involvement of setting conditions, working out the peace proposals, acting as a response.

• 1430

I think a little concern is being expressed that individual coalition members are resetting their own conditions. There is no co-ordination. You have the Italians saying one thing and the Secretary General saying it is a historic moment. You have certain spokesmen from our own government and others kind of rejecting it. There is no cohesion, Mr. Minister.

[*Translation*]

M. Mulroney a dit que ce plan de paix ne semblait pas satisfaire à toutes les exigences contenues dans les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies. Quelles sont les différences entre les résolutions et le plan de paix soviétique? Que manque-t-il au plan de paix, mises à part les modalités dont vous avez parlé? Vous parlez des principales résolutions qui exigent l'évacuation du Koweït par l'Iraq. D'après certaines analyses, le plan de paix soviétique prévoit de protéger l'intégrité des frontières et traite aussi des réparations et de certaines autres questions. Pourriez-vous nous dire pourquoi le gouvernement canadien a accueilli avec réserve la proposition soviétique.

Vous avez parlé de modalités. L'évacuation doit-elle se faire en quatre jours ou en deux semaines? Qu'en est-il des armements, qui les vérifiera? Mais la question la plus importante, la voici: pouvons-nous éviter une guerre terrestre en convaincant l'Iraq d'évacuer pacifiquement le Koweït? À mon avis, il est très important que nous ne donnions pas l'impression d'imposer des exigences variables alors qu'il s'agit d'obtenir que l'Iraq quitte le Koweït. Nous pourrons alors fixer les modalités de l'évacuation mais nous devrions dans un premier temps amener l'Iraq à accepter d'évacuer Koweït.

Ma deuxième question porte sur le choix du moment. Vous avez manifestment participé vous-même à plusieurs négociations, comme votre ministère d'ailleurs. Vous ne pouvez sans cesse fixer de nouveaux ultimatums sur le moment et la manière de l'évacuation. Il faut que les négociations se fassent par étapes et prennent le temps qu'il faut. Je me demande si le gouvernement canadien, fidèle à une diplomatie de modération, pour ainsi dire, a communiqué avec les autres membres de la coalition pour leur dire que le Canada juge qu'une offensive terrestre ne devrait pas être déclenchée avant que l'échec de l'initiative de paix ne soit confirmé. Il ne faudrait pas que les différents ministres des Affaires étrangères et les porte-paroles des divers pays répètent sans cesse que la guerre terrestre est imminente et qu'elle sera déclenchée dans quelques heures ou dans quelques jours. Ne devrions-nous pas dire plus explicitement qu'il faut laisser à l'initiative de paix le temps de réussir? Si elle échoue, alors les décisions qui s'imposent pourront être prises. En fixant sans cesse de nouveaux ultimatums, ne nuisons-nous pas aux chances de succès des initiatives diplomatiques?

Ma troisième question porte sur l'idée que vous avez du rôle que doivent jouer les Nations Unies. Il me semble que ce qui fait gravement défaut dans toute cette initiative c'est la participation du Conseil de sécurité qui a autorisé le recours à la force en adoptant la résolution 678 mais qui n'a joué aucun rôle dans l'établissement des conditions de l'évacuation ni dans la négociation d'un plan de paix.

Certains craignent que les divers pays membres de la coalition ne fixent à tour de rôle leurs propres conditions. Il n'y a aucune coordination. Les Italiens disent une chose alors que le secrétaire général parle d'un moment historique. Les porte-paroles de notre propre gouvernement et d'autres semblent rejeter le plan de paix. Il n'y a pas de cohésion, monsieur le ministre.

[*Texte*]

It would seem to me that if you were to make a very strong case that the Security Council should be the place in which these decisions are taken, in which the judgment is made as to what conditions apply, what kind of peace plan is acceptable, what the resolutions exactly mean, it would eliminate a lot of the confusion currently going on. Even to take the statement by Saddam Hussein today, that he is not prepared to surrender to the United States, clearly there is a sort of enormous psychological pride going on. It may be different if the United Nations takes these initiatives as opposed to just the Americans.

One final question, Mr. Minister, is on the peacekeeping issue. We certainly welcome your efforts to try to round up a consensus on this, but do you not think you were being undermined by your own ministers here in Canada when they announced yesterday an escalation of CF-18 operations, which will engage us in a direct combat role as part of a ground offensive?

As I understand it, whether it is an observer role or a peacekeeping role, the ability of a UN force and its participants depends upon its acceptability by the major players. How can we be acceptable for playing an observer role or a peacekeeping role when in fact we are responsible for and directly involved in the casualties of Arabs in the Middle East—the Iraqis or others? Does that not again eliminate, tarnish, undermine our ability to play that peacekeeping role? If we are trying to develop that peacekeeping role, should that not be channeled through the Security Council at this point? Maybe Canada should be restraining its own actions so that it can play a more constructive, positive role as an observer/peacekeeper afterwards.

Mr. Clark: Mr. Chairman, let me try to be brief in replying. It is of course a matter for the committee to decide. If there were major developments, and if the committee requested, I would certainly try to make myself available. I do not think any of us would want to quibble about major developments.

We know the basic nature of the Soviet proposals. We do not know one thing. We cannot assume that Iraq is serious in this process. I do not think anyone would suggest that it would be helpful, assuming there is a real discussion, for us to try to publish in a parliamentary committee, with television, in Canada, the details of those proposals.

Part of the reason I deliberately set out concerns today and yesterday, and Mr. McKnight did the same, was to indicate elements that we think make it more certain that these were consistent with Security Council resolutions. I did use the word "mechanics". They are not trivial mechanics. A question, for example, that is of some concern to us is what happens to the tanks. Let us say the troops withdraw. The tanks are there. We believe it makes sense to be clear to Iraq that the tanks he put into Kuwait are turned over to the United Nations. They are not available to him to take back into Iraq to plan some other war.

[*Traduction*]

Il me semble que la confusion qui règne actuellement pourrait être dissipée si vous disiez très fermement qu'il appartient au Conseil de sécurité de prendre les décisions qui s'imposent, de décider quelles conditions seront exigées, de dire quel genre de plan de paix est acceptable et de préciser ce que signifient au juste les résolutions. Le fait que Saddam Hussein ait dit aujourd'hui qu'il n'est pas disposé à rendre les armes aux États-Unis illustre bien le genre de guerre psychologique qui se joue. Ce serait peut-être différent si les intiatives étaient prises par les Nations Unies plutôt que par les seuls Américains.

Ma dernière question, monsieur le ministre, porte sur les opérations de maintien de la paix. Nous vous félicitons certainement des efforts que vous faites pour dégager un consensus sur cette question mais ne pensez-vous pas que vos propres ministres ici au Canada ont nui à vos efforts quand ils ont annocé hier un renforcement du rôle des CF-18 qui participeront dorénavant aux combats advenant le déclenchement de l'offensive terrestre?

Je crois savoir que l'efficacité d'une force des Nations Unies, dans une mission d'observation ou de maintien de la paix, dépend de la confiance que lui prête les principaux intervenants. Comment pourrions-nous participer à une mission d'observation ou de maintien de la paix de façon crédible quand nous nous rendons directement responsables de la mort d'Arabes au Moyen Orient, Irakiens ou autres? Cela ne nuit-il pas à notre capacité de participer à une opération de maintien de la paix? Si nous préconisons la création d'une force de maintien de la paix, ne devrions-nous pas laisser au Conseil de sécurité le soin d'en prendre l'initiative? Le Canada devrait peut-être faire preuve d'une plus grande modération afin de pouvoir jouer un rôle plus constructif pendant la période d'après-guerre comme observateur ou comme participant à une mission de maintien de la paix.

M. Clark: Monsieur le président, je vais tenter de donner une courte réponse. C'est au comité qu'il appartient d'en décider. Si d'importants événements surviennent, je tenterai certainement de me libérer si le comité souhaite que je comparaisse à nouveau. Je crois qu'aucun de nous n'engagerais le débat sur ce qui constitue un événement important.

Nous connaissons les grandes lignes du plan de paix soviétique. Il reste cependant une inconnue. Nous ne pouvons pas supposer que l'Iraq négocie sérieusement. Si les négociations sont sérieuses, personne n'insisterait, je crois, pour que les détails du plan de paix soient rendus publics lors d'une séance télévisée d'un comité parlementaire au Canada.

Si j'ai délibérément exposé nos préoccupations hier et aujourd'hui, comme l'avait fait M. McKnight, c'est pour faire connaître les modalités qui garantiraient la conformité de ce plan de paix avec les résolutions du Conseil de sécurité. J'ai utilisé le terme «modalités». Il ne s'agit pas de modalités sans intérêt. Par exemple, nous nous préoccupons de savoir ce qu'il adviendra des blindés. Admettons que les troupes se retirent. Les blindés sont là. Il nous apparait tout à fait sensé de dire clairement à l'Iraq que les blindés au Koweït devront être pris en charge par les Nations Unies. Il ne faudrait pas qu'ils puissent être ramenés en Iraq et servir dans une autre guerre.

[*Text*]

Let us take the question of mines, which is mechanical in a sense. We think there is an obligation, quite consistent with any fair reading of Security Council resolutions, that Iraq help us identify and remove the mines; otherwise we have a Kuwait that is unliveable. You cannot restore an economy or a democracy in a land laced with mines. There are a range of other—

Mr. Axworthy: If you read the resolutions, Resolution 660 and others, there is no mention that for Iraq to withdraw from Kuwait it must leave its war machine behind. That may be a very commendable objective, but it comes back to my point: should it not be a decision of the Security Council to add that kind of caveat, as opposed to Canada doing it or the Americans doing it? Should it not be a UN decision to amend the resolution?

Mr. Clark: May I come to the question of the Security Council later on? I am trying now to deal with the question of what the Soviet proposal is. You asked if we know what it is. Yes, we know generally what it is. You ask if I am free to publish it. No, I am not free to publish it, for reasons that everyone would understand. Are we satisfied with it? No, we think that it stands improvement.

• 1435

What we are trying to do, without publishing the details of what is in discussion, as a responsible, respected member of the coalition and of the United Nations, is to indicate some actions that we think, if taken, would make it more certain that this were incontestably consistent with the Security Council resolution.

As I said, they are very important mechanics, in our judgment. The group of elements I have raised is not necessarily exclusive. We are looking at this and we are going to watch it as matters emerge.

The timing of the ground war. . .when might it occur? After a press conference yesterday, Paul Koring—known to some of you—of *The Globe and Mail* said to me that the problem with the question of timing is not really with the politicians. That is the first time I have heard a journalist say that any problem was not our fault. He said that in fact it had to do with a natural dynamic in the news business, of reporting new deadlines every day. I think there is something to that.

There is, obviously, speculation as to when a ground war might start. With regard to the prospect of a ground war and with regard to the decision respecting the air-to-ground mission of our CF-18s, I have two points. The first is personal.

I was, of course, very much involved in that decision. If you look at the record of questions asked here and the answers given, I made it clear that I thought that if we believed it could bring a quicker end to the war, we would not rule out that option. I was involved in those discussions, most latterly in a telephone conversation with the Prime Minister while I was abroad and while the final decision was being taken here.

[*Translation*]

Il en va de même des mines. Il me semble que ce n'est pas une interprétation abusive des résolutions du Conseil de sécurité de dire que l'Iraq a l'obligation de nous aider à repérer et à enlever les mines; faute de cela, le Koweït serait invivable. Il serait impossible de remettre en état l'économie ou de rétablir la démocratie dans un pays persillé de mines. Il y a aussi beaucoup. . .

M. Axworthy: Si vous lisez la résolution 660 et les autres, aucune ne dit qu'en évacuant le Koweït l'Iraq doit laisser derrière son matériel de guerre. C'est sans doute un objectif très louable mais qui me ramène à mon point de départ: est-ce qu'il n'appartient pas au Conseil de sécurité plutôt qu'au Canada ou aux États-Unis d'imposer ce genre de conditions? N'incombe-t-il pas aux Nations Unies de modifier la résolution?

M. Clark: Puis-je revenir plus tard à la question du Conseil de sécurité? J'essaie de répondre à votre question sur la teneur du plan de paix soviétique. Vous m'avez demandé si nous la connaissons. Oui, nous en connaissons les principaux éléments. Vous me demandez si je suis libre de la rendre publique. Non, je ne suis pas libre de le faire pour des raisons que tous peuvent comprendre. En sommes-nous satisfaits? Non, nous trouvons que ce plan de paix pourrait être amélioré.

Je ne saurais rendre public les détails du plan de paix, mais ce que nous essayons de faire, comme membres responsables et respectés de la coalition et des Nations Unies, c'est de proposer des mesures susceptibles, selon nous, de garantir qu'il soit parfaitement conforme à la résolution du Conseil de sécurité.

Je le répète, il s'agit de modalités très importantes à nos yeux. La série d'éléments que j'ai énumérés n'est pas nécessairement exhaustive. Nous suivons l'évolution de la situation.

Quant à l'offensive terrestre. . . Quand se produira-t-elle? Lors d'une conférence de presse, hier, Paul Koring du *Globe and Mail*—qui n'est pas inconnu à certains d'entre vous—m'a dit que ce problème ne relevait pas en fait des politiques. C'est la première fois que j'entends un journaliste dire qu'un problème n'est pas de notre faute. Selon lui, le choix du moment tient plutôt à la dynamique naturelle du monde de l'information et des heures de tombée, tous les jours. Ce n'est pas à exclure.

De toute évidence, on se demande quand pourrait commencer l'offensive terrestre. À ce propos et au sujet de la décision à prendre sur la mission air-sol de nos CF-18, je voudrais signaler deux choses. Le premier point est d'ordre personnel.

Bien entendu, j'ai été associé de près à cette décision. Si vous revoyez les échanges de questions et de réponses au comité, vous constaterez que j'ai dit clairement que, selon moi, nous ne devrions pas exclure cette option si nous avions la conviction qu'elle permettrait de mettre fin plus rapidement à la guerre. J'ai pris part aux discussions. La dernière fois, il s'agissait d'une conversation téléphonique avec le premier ministre pendant que j'étais à l'étranger et qu'on prenait la décision finale au Canada.

[*Texte*]

But the point is one that Bill McKnight made yesterday. You did not hear anybody talking in Iraq about accepting Resolution 660 before there was force. They did not talk about that when Mr. de Cuéllar went to see them. He would not talk about anything except Kuwait as a province of Iraq.

I think we have to recognize that there is a direct relation between his willingness to negotiate or his willingness to accept the Security Council resolutions and the demonstration that the world is prepared to enforce those resolutions, if necessary.

Mr. McKnight took you through some of the technical questions having to do with the particular capacity of Canada relative to other countries with aircraft in the region. I do not think there is a need to repeat that.

On the United Nations, the Security Council is in charge of its own agenda. It originally postponed a Monday meeting to meet on Tuesday so that it would know what happened in the Soviet Union. There was not enough to warrant a Tuesday meeting. It is, as I understand it, ready to convene a meeting as soon as there is some understanding as to the possibility of some kind of progress.

My understanding is that they have received from the Soviets a general indication of what the Soviets are talking about. They have no clear indication as to whether Iraq is serious, or indeed what Iraq is talking about. So there is not a lot for them to discuss.

But certainly we believe that the United Nations and the Security Council have to be very actively involved in the determination as to how Security Council resolutions are respected.

It happens that the Foreign Minister of Zimbabwe, Dr. Nathan Shamuyarira, is currently the Chair of the Security Council. Dr. Shamuyarira was with me in London because he sits on the southern Africa committee. We talked about this at some length. There is no doubt that Zimbabwe intends to continue to actively exercise its presence on the Security Council. I think the Security Council is involved; the United Nations is involved.

Throughout our presentations, including here today, Canada is trying to do everything we can to ensure that there is full United Nations involvement in these issues, which are the business of the United Nations.

Mr. MacDonald (Rosedale): Mr. Minister, in terms of Canada's role in the gulf war, the meeting today is critical from several points of view, not necessarily because of our major military involvement. I think it would be a mistake for anyone to assume that Canada's military role is a major one. It is significant in our own terms, if I can put it that way, but I think in the global terms of what is being addressed it is a modest contribution. But that, coupled with an historic role that has been in existence virtually since the founding of the United Nations, that of playing an active role in peacekeeping, I think makes our situation at the moment extremely critical.

[*Traduction*]

Bill McKnight a fait remarquer hier que personne, en Iraq, ne parlait d'accepter la résolution 660 avant le recours à la force. Personne n'en a parlé lorsque M. de Cuéllar s'est rendu en Iraq. Saddam Hussein se bornait à parler du Koweït comme d'une province de l'Iraq.

Il nous faut reconnaître la relation directe qui existe entre sa volonté de négocier et d'accepter les résolutions du Conseil de sécurité et la preuve qui a été faite que le monde était disposé à prendre des mesures, au besoin, pour faire appliquer ces résolutions.

M. McKnight vous a expliqué certaines des questions techniques concernant la capacité propre du Canada par rapport à celle des autres pays qui ont des appareils dans la région. Inutile de revenir là-dessus.

Aux Nations Unies, le Conseil de sécurité est maître de ses propres travaux. Pour commencer, il a repoussé au mardi sa réunion du lundi. Il espérait savoir ce qui se serait passé en Union soviétique, mais les éléments d'information ne suffisaient pas pour tenir une réunion le mardi. Je crois savoir que le Conseil de sécurité est disposé à convoquer une réunion dès qu'on en saura un peu plus long sur les possibilités de progrès.

Je crois que les Soviétiques ont expliqué au conseil la teneur générale de leurs propositions. Par contre, rien n'indique clairement que l'Iraq est sérieux. En fait, on ne sait même pas de quoi l'Iraq veut parler. Cela ne fait pas beaucoup de pain sur la planche.

Chose certaine, nous croyons que les Nations Unies et le Conseil de sécurité doivent s'intéresser de très près aux modalités d'application des résolutions du Conseil de sécurité.

L'actuel président du Conseil de sécurité est le ministre des Affaires étrangères du Zimbabwe, Nathan Shamuyarira. Je l'ai rencontré à Londres parce qu'il fait partie du comité chargé de l'Afrique du Sud. Nous avons parlé assez longuement de la question. Il ne fait aucun doute que le Zimbabwe entend continuer de jouer un rôle actif au Conseil de sécurité. Selon moi, aussi bien le Conseil de sécurité que les Nations Unies elles-mêmes s'occupent de la question.

Dans tous nos exposés, y compris celui-ci, nous faisons tout notre possible pour évoquer la participation entière des Nations Unies au règlement de ces questions, qui relèvent de l'ONU.

M. MacDonald (Rosedale): Monsieur le ministre, du point de vue du rôle du Canada dans la guerre du Golfe, la réunion d'aujourd'hui est critique sur plusieurs plans, et pas nécessairement à cause de notre participation militaire. Ce serait une erreur de croire que le rôle militaire du Canada est considérable. Cette participation est importante à notre point de vue, si je puis dire, mais, sur un plan plus global, c'est une contribution modeste. Mais notre situation est extrêmement critique en ce moment, compte tenu de notre intervention et du rôle que nous avons toujours joué, depuis la fondation des Nations Unies ou presque, soit celui du maintien de la paix.

[*Text*]

• 1440

One of the concerns I have had since the Soviet initiative, particularly since the reaction, which suggested that it might fall short of what we would see as being adequate, is the degree to which it is possible for the Soviet proposal to accommodate those concerns. It would be, in my view, nothing short of an enormous tragedy if the Soviets were able to conclude an agreement that was not acceptable at the end of the day to the coalition.

My first question is whether or not there has been an attempt directly with President Gorbachev, and perhaps working through the other members of the Security Council, to make it clear that if the Soviets are successful in this—and I think, as you said, we all very earnestly hope they are—that a package they and Iraq might eventually come up with will be one that all of us would feel would address the essentials of the situation. I think that is crucial.

On the one hand I am concerned about the continuing dialogue directly between Iraq and the Soviet Union, but I am also concerned about the shape of the dialogue and the kind of advice and concurrence that exists between the Soviet Union and ourselves as one of the more interesting partners in the coalition, in being seen not to have any particular self-interest but in having a real concern, as you have indicated—already being out in front and working with others who have had a long track record in peacekeeping—and saying this is what we need. I would think the Soviets will be particularly sensitive to any suggestion whatsoever we should make.

Mr. Clark: Just in the nature of what is happening now, this has to be a discussion between two. It cannot be a discussion among several, or nothing will emerge. But you have identified precisely the problem. It is in nobody's interest, including that of the United Nations, to have two countries conclude an agreement that the majority of the United Nations determines does not meet the requirements of the Security Council resolutions. That is in nobody's interest. It certainly would not be the intention of the Soviet Union. No one has suggested, no one would suggest, that the Soviet Union is seeking somehow a back door out of the Security Council resolutions—quite the opposite. They are putting forward a proposal that they are in a position to advance and others of us are not.

I am sure they are aware of the risk that Iraq might talk four days with the Soviets and then look for somebody else to talk to for four or five days, always seeking to avoid the beginning of the ground war, always seeking to avoid the consequences of their living in breach of Security Council resolutions. I am sure the Soviets are aware of that.

We are of course making private representations to them, but I also thought it was helpful, particularly for a country like Canada, to place publicly on the record some of our views as to elements that would make the result of a discussion between Iraq and the Soviet Union more likely to be acceptable by the United Nations as being in conformity with the Security Council resolutions.

[*Translation*]

Depuis que les Soviétiques ont lancé leur initiative et surtout depuis que nous avons entendu des réactions selon lesquelles ces propositions n'iraient pas assez loin, je me demande dans quelle mesure il est possible que les propositions soviétiques répondent à nos préoccupations. À mon sens, ce serait tout à fait dramatique que les Soviétiques puissent conclure un accord qui est, en fin de compte, innaceptable pour la coalition.

Ma première question est la suivante: Avons-nous fait des démarches soit directement auprès du président Gorbachev, soit par l'entremise d'autres membres du Conseil de sécurité, pour préciser clairement que, si les Soviétiques réussisent, ce que nous souhaitons tous ardemment, la formule sur laquelle ils pourraient s'entendre avec l'Iraq tiendrait compte de toutes nos préoccupations essentielles. Cela me paraît crucial.

D'une part, je m'inquiète du dialogue qui se poursuit directement entre l'Iraq et l'Union soviétique, mais, d'autre part, je m'interroge aussi sur le dialogue, les consultations et l'accord qui existent entre l'Union soviétique et nous-mêmes, qui sommes l'un des protagonistes les plus intéressants de la coalition, car nous sommes perçus comme n'ayant aucun intérêt propre à défendre mais comme vraiment soucieux, comme vous l'avez dit, de trouver une solution, puisque nous avons déjà pris des initiatives et collaborons avec d'autres pays qui ont de longs états de service en matière de maintien de la paix. Je crois que les Soviétiques seraient particulièrement sensibles à toute proposition venant du Canada.

M. Clark: Étant donné la nature de ce qui se passe maintenant, il faut que les entretiens demeurent bilatéraux. Il ne saurait y avoir plusieurs protagonistes si l'on veut que l'initiative aboutisse. Néanmoins, vous avez défini le problème avec précision. Ce n'est dans l'intérêt de personne, et pas plus dans celui des Nations Unies, que deux pays concluent un accord que la majorité des membres de l'ONU estiment ne pas satisfaire aux exigences des résolutions du Conseil de sécurité. Ce n'est dans l'intérêt de personne. Mais ce n'est pas ce que l'Union soviétique cherche à faire. Personne n'a prétendu ou n'oserait prétendre que l'Union soviétique cherche à contourner les résolutions du Conseil de sécurité. Au contraire, elle fait une proposition que personne d'autre n'est en mesure de faire.

Les Soviétiques sont sûrement conscients du risque que les Irakiens poursuivent des entretiens avec eux pendant quatre jours pour se tourner ensuite vers d'autres interlocuteurs afin d'avoir des entretiens de quatre ou cinq jours, cherchant toujours à éviter l'offensive terrestre, à éviter les conséquences de leur mépris des résolutions du Conseil de sécurité. Les Soviétiques sont certainement conscients de ce danger.

Bien entendu, nous intervenons privément auprès des Soviétiques, mais il m'a paru utile, surtout pour un pays comme le Canada, de faire connaître publiquement certaines de nos vues sur les éléments susceptibles de rendre le fruit des entretiens entre l'Iraq et l'Union soviétique plus acceptable pour les Nations Unies comme une solution conforme aux résolutions du Conseil de sécurité.

[*Texte*]

Mr. MacDonald: This goes to the latter part of your presentation and the concern that I think many Canadians have, viewing Canada's role as a peacekeeper, as to whether or not to some degree—and this has been raised by Mr. Axworthy—we have now jeopardized our position because of taking an increasingly offensive military action. As I have said, our contributions are militarily modest, but I think a very large part of the Canadian population feels that we have had and still can play a very active role. Do you think in any way in the meetings you have had with your Scandinavian colleagues, Irish colleagues or any others, we are in a somewhat weakened position to play a later peacekeeping role?

Mr. Clark: I see the exact opposite. I wish sometimes that Canadians would stop demeaning Canada, because that kind of demeaning of Canada does not occur anywhere else but in this country. There are no doubts anywhere else but in this country about our capacity to continue to advance a Canadian tradition that indeed has a Canadian trademark on it, using the United Nations constructively.

• 1445

Mr. MacDonald: It is an old Presbyterian hang-up, I think.

Mr. Clark: If the Nordics, for example, whose commitment to the United Nations and to peacekeeping is beyond question, had any doubt about our commitment, they would not have been as forthcoming with me as they were in the meetings the other day—nor the Irish. I gather they finally found an Egyptian general who thinks that Canada would not be appropriate as a peacekeeper, but that is not the view of the President of Egypt, not the view of the Foreign Minister of Egypt. Egypt, Saudi Arabia, Kuwait, as I said, in the recent round of conversations have explicitly indicated their expectation that Canadian expertise will be made available. That is certainly the view of the Secretary General of the United Nations. He has indicated to me clearly his belief that our contribution in the future would be of great importance. Our military contribution may be modest, but it is very effective.

If I may come to an earlier part of your question, it is a source of pride among Canadians as to how we see ourselves, so is our diplomatic activity. We cannot afford to simply sit back here and wait for others to take initiatives; that has been the whole premise behind the initiative the Prime Minister and I have been taking. That is why we brought a document to Cabinet in January and were discussing these matters well before anybody else that I know of. That is why we have brought forward proposals and are using our unquestioned influence in the world to try to gather support to bring them forward.

Some of them need a lot of work. You know SIPRI, the Swedish Institute. They are experts on arms control matters. I had a fascinating conversation with their director the other day as to just how we might make effective the kind of

[*Traduction*]

M. MacDonald: Ces réfléxions nous ramènent à la dernière partie de votre exposé et aux préoccupations qu'entretiennent de nombreux Canadiens et auxquelles monsieur Axworthy a fait écho. Soucieux du rôle qu'a joué le Canada dans le maintien de la paix, il se demande si nous n'avons pas sacrifié, du moins dans une certaine mesure, notre position à cause de notre intervention militaire de plus en plus offensive. Comme j'ai dit, notre contribution militaire est modeste, mais la très grande majorité des Canadiens estiment que nous avons joué et pouvons encore joué un rôle très actif. D'après les entretiens que vous avez eus avec vos collègues scandinaves, irlandais et autres, pensez-vous que notre position est quelque peu affaiblie en matière de maintien de la paix?

M. Clark: C'est exactement le contraire, selon moi. Je souhaiterais parfois que les Canadiens cessent de rabaisser leur pays, car personne d'autre ne le fait. En dehors du Canada, personne ne doute de notre capacité de poursuivre la tradition canadienne, tradition qui est devenue la marque distinctive du Canada, soit de travailler de façon constructive au sein des Nations Unies.

M. MacDonald: C'est sans doute un vieux travers presbytérien.

M. Clark: Si les pays nordiques, par exemple, dont l'engagement envers les États-Unis et à l'égard du maintien de la paix est indiscutable, avaient des doutes quant à notre propre engagement, ils n'auraient pas été aussi ouverts avec moi qu'ils l'ont été lors des réunions l'autre jour. Les Irlandais non plus. Je crois savoir qu'ils ont fini par trouver un général égyptien qui pense que le Canada ne serait pas un pays acceptable pour le maintien de la paix, mais ce n'est pas l'opinion du président de l'Egypte ni celle du ministre des Affaires étrangères de ce pays. L'Egypte, l'Arabie saoudite et le Koweït, je le répète, ont dit explicitement lors d'entretiens récents qu'ils comptent sur les compétences du Canada. Le secrétaire général des Nations Unies partage assurément le même point de vue. Il m'a dit clairement qu'il croyait que notre contribution serait très importante à l'avenir. Notre contribution militaire est modeste, sans doute, mais elle est très efficace.

Si je puis revenir à une autre partie de votre question, je dois dire que les Canadiens sont fiers de notre intervention et de notre activité diplomatique. Nous ne pouvons nous contenter de rester en touche et d'attendre de voir ce que feront les autres. C'est pourquoi le premier ministre et moi avont pris des initiatives. C'est pourquoi nous avons soumis un document au Cabinet en janvier et avons commencé à discuter de ces questions bien avant n'importe qui d'autre. C'est pourquoi nous avons fait des propositions et profité de notre influence incontestable dans le monde pour faire appuyer ces propositions.

Certaines propositions demandent beaucoup de travail. Vous connaissez l'IIRPS. L'Institut regroupe des experts en contrôle des armements. J'ai eu des entretiens passionnants avec le directeur de l'Institut l'autre jour au sujet des moyens

[*Text*]

summit we are talking about, particularly given some of the problems that have always surrounded arms control negotiations between the developed and the developing world. Those are tough problems. But it is better that they be addressed now than never, and I think unless a country like Canada is prepared to take some initiatives, putting our reputation on the line, those initiatives will not get taken.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Mr. Minister, could we take a look at planning for the future? After the conflict is over there will be a tremendous need for development, rebuilding, construction, housing, transportation, communications, medical facilities, and so on. Given the strong presence of the United States in the Middle East, what will be the role of Canada in the rebuilding of that area?

Mr. Clark: That is a very practical question, made more urgent by the fact that there is some concern that American companies, and British companies in particular, will be trying to turn their prominent involvement in the coalition to a business advantage in the reconstruction afterwards. I think it is natural to assume that this would happen. There will be some clear opportunities for Canadian businesses there. Some Canadian businesses are already active in the field. Lavalin certainly is, just looking at some of the press clippings...

Mr. Brewin (Victoria): [*Inaudible—Editor*]

Mr. Clark: And that is also a falsehood, as you know, Mr. Brewin. But we will discuss that later on. If you want to deal with that, we will do so later on. But there unquestionably are opportunities for Canadian companies.

Mr. Brewin: We will get our chance on that.

Mr. Clark: The Kuwaiti Minister of Finance was here in January and had a conversation with our colleague, the Minister of Trade. When I was meeting with some of our ambassadors in the region yesterday I raised the question of Canada's trade interests afterwards.

There is a legitimate element to the interjection that Mr. Brewin has just made, and that has to do with the care we have to take with regard to exports that might have some dual use. I have been particularly conscious of that obligation, and intend to continue to be so. I think Canadians would want Canadian companies to have an equal opportunity to take part in the reconstruction of these regions after peace is achieved, and I think steps are under way to accomplish this.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Minister, before I go to Mr. Brewin I might tell you that we will be meeting after this meeting in steering committee to talk about possible agendas for the committee. One of the issues you have asked us to deal with, and which we have asked the staff to prepare, is arms control panels and things we might talk about for future concerns.

• 1450

Mr. Brewin: I look forward to those discussions.

[*Translation*]

de rendre efficace le sommet que nous proposons, compte tenu notamment des problèmes qui ont toujours entravé les négociations sur le contrôle des armements entre les pays industrialisés et les pays en développement. Ce sont des problèmes ardus, mais il vaut mieux s'y attaquer dès maintenant plutôt que jamais et, à moins qu'un pays comme le Canada ne soit disposé à prendre des initiatives, risquant ainsi sa réputation, ces initiatives ne seront jamais prises.

M. Van De Walle (St-Albert): Monsieur le ministre, comment prépare-t-on l'avenir? Après le conflit, les besoins seront énormes en matière de développement, de construction, de reconstruction, de logement, de transports, de communications, d'installations médicales, etc. Compte tenu de la forte présence des Nations Unies au Moyen Orient, quel sera le rôle du Canada dans la reconstruction?

M. Clark: Voilà une question très concrète et rendue d'autant plus urgente qu'on craint que des entreprises américaines et britanniques, notamment, ne tentent de tirer de leur importante participation à la coalition un avantage commercial dans les activités de reconstruction. Il semble naturel de supposer que cela se produira. Il y aura évidemment des débouchés pour les entreprises canadiennes. Certaines sociétés canadiennes sont déjà actives dans la région. Une chose est certaine, Lavalin, à en juger d'après certaines coupures...

M. Brewin (Victoria): [*Inaudible—Éditeur*]

M. Clark: Monsieur Brewin, c'est encore une fausseté, et vous le savez. Mais nous reviendrons là-dessus plus tard. Si vous voulez en parler nous le ferons. Quoi qu'il en soit, il y aura assurément des débouchés pour les entreprises canadiennes.

M. Brewin: Nous aurons notre chance.

M. Clark: Le ministre des Finances du Koweït était chez-nous en janvier et il a eu des entretiens avec notre collègue, le ministre du Commerce. Lorsque j'ai rencontré certains de nos ambassadeurs dans la région, hier, j'ai soulevé la question des intérêts commerciaux que le Canada devra défendre après le conflit.

Il y a un élément valable dans l'interjection que M. Brewin vient de faire. En effet, nous devons être prudents au sujet des exportations qui pourraient avoir un double usage. J'ai toujours été particulièrement conscient de cette obligation, et je continuerai de m'en préoccuper. Je crois que les Canadiens souhaitent que les entreprises canadiennes aient une chance équitable de participer à la reconstruction de ces régions lorsque la paix sera rétablie et nous avons déjà commencé à prendre des mesures en ce sens.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur le ministre, avant de céder la parole à M. Brewin, je dois dire que nous aurons après cette séance une réunion du comité de direction pour discuter du programme de travail de notre comité. L'une des questions que vous nous avez demandé d'étudier, et nous avons d'ailleurs demandé au personnel de préparer les travaux, est celle des groupes de contrôle des armements que nous pourrions envisager à l'avenir.

M. Brewin: J'ai hâte d'en discuter.

[*Texte*]

Let me begin by congratulating the minister on the work he has been doing in the last few days. In the past two years I have had fewer chances than I wished to be able to congratulate the government on something that it was doing. I think his initiatives and the work he has been doing in the last few days deserve the support of all Canadians. It is important work, and in the work that will be done after the war is over I hope Canada will be able to play the kind of role that he has outlined for us.

However, I have a sense that this discussion is surrealistic, and that we are living in a bit of a dream world. I had an opportunity this morning to watch the news out of Baghdad, and the reaction in the United States. It certainly seems to me that all the signals are that Saddam Hussein has said no to any peace initiatives, that he has proclaimed his interest in being a martyr, and that the United States is taking his statements, at least at this stage, as a licence to launch a ground war. I think your expression was that it may be tending to create a false impression. I guess there are still a few hours left before we see that.

I want to ask you about this statement of Saddam Hussein wanting to be a martyr. He wants to be a martyr with the lives of his own people. We in this party have from the beginning condemned the invasion of Kuwait. We condemned the civil rights violations in his own country prior to the invasion, the gassing of the Kurds. Frankly, his rejection today of the initiative by the Soviet Union and Iran and so forth is absolutely unconscionable.

The issue is what to do with it, what to do now? Do we aid Saddam Hussein in making himself a martyr, and also the tens of thousands of people who will die in this war? Is it really the interest of this government, given the risks? What is the assessment that you have of the risks here?

All the statements coming out of Baghdad suggest that he has chemical weapons and is prepared to use them. With that genie out of the bottle, how does the world stop others responding, either with chemical weapons or with nuclear weapons which we understand are in the region? I do not mean to scaremonger. The fact is, those are there. There are already figures out that 45% of the public opinion in the United States is prepared to use nuclear weapons if chemicals weapons are used against American soldiers. That is a very understandable response, but a horrifying one. We have been trying to keep this genie in the bottle for the last 45 years. The consequences of a war are just enormous.

What about the alternative? We hear from General Schwarzkopf that they are destroying 100 tanks per day with the air attacks. In those circumstances how does the government justify support for a ground war at this time, given again that Saddam Hussein's regime seems to be completely at the mercy of the air forces of the coalition?

Surely it is time, Mr. Clark, for the Canadian government, even at this eleventh hour, to speak for peace and to urge the United States, which is really the dominant player in all of this—and I do not mean to score political

[*Traduction*]

Pour commencer je félicite le ministre du travail qu'il accomplit depuis quelques jours. Depuis deux ans, je n'ai pas assez souvent l'occasion de féliciter le gouvernement de ses initiatives. Les propositions et le travail des derniers jours méritent l'appui de tous les Canadiens. Il s'agit d'un travail important, et j'espère que le Canada pourra jouer après la fin de la guerre le type de rôle que le ministre vient d'évoquer.

Néanmoins j'ai l'impression que ces discussions ont quelque chose de surréaliste, que nous vivons dans le rêve. Ce matin, j'ai eu l'occasion d'écouter les informations diffusées de Baghdad et les réactions des États-Unis. J'ai la nette impression que, selon toutes les indications, Saddam Hussein a rejeté toute initiative de paix, qu'il a manifesté son intention de devenir un martyr et que les États-Unis interprètent ces déclarations, du moins en ce moment, comme un feu vert pour lancer l'offensive terrestre. Vous avez dit, je crois, que cela tendait à créer de fausses impressions. Il faudra sans doute attendre quelques heures avant de savoir à quoi s'en tenir.

Je voudrais revenir sur cette affirmation selon laquelle Saddam Hussein veut être un martyr. Il veut être martyr au détriment de son peuple. Notre partie a condamné dès le début l'invasion du Koweït. Nous avons condamné les atteintes aux droits civils commises en Iraq avant l'invasion, nous avons condamné l'usage des gaz contre les Kurdes. Bien honnêtement, le rejet par Saddam Hussein de l'initiative de l'Union soviétique et de l'Iran est absolument inadmissible.

Reste à savoir ce qu'il faut faire maintenant. Faut-il aider Saddam Hussein à se transformer en martyr, quitte à sacrifier des dizaines de milliers de vies? Compte tenu des risques, est-ce vraiment dans l'intérêt de notre gouvernement? Quelle évaluation faites-vous des risques?

Selon toutes les informations qui viennent de Baghdad, l'Iraq a des armes chimiques et est disposé à les utiliser. Lorsqu'il le fera, comment le monde empêchera-t-il d'autres pays de réagir en employant des armes chimiques ou encore les armes nucléaires qui sont, dit-on, présentes dans la région? Je ne veux pas semer la panique, mais ces armes se trouvent sur les lieux. Des sondages nous apprennent déjà que 45 p. 100 des Américains seraient disposés à utiliser l'arme nucléaire si l'ennemi se sert d'armes chimiques contre les soldats américains. C'est une réaction tout à fait compréhensible, mais horrifiante. Nous essayons de conjurer cette menace depuis 45 ans. Les conséquences d'une guerre sont énormes.

Que peut-on faire d'autre? Le général Schwarzkopf prétend que les attaques aériennes détruisent 100 chars d'assaut par jour. Dans ces circonstances, comment le gouvernement peut-il appuyer une offensive terrestre en ce moment, puisque le régime de Saddam Hussein semble être complètement à la merci des forces aériennes de la coalition?

Monsieur Clark, il est certainement temps que le gouvernement canadien, même à cette heure tardive, se fasse l'artisan de la paix et invite les États-Unis, qui sont en fait le protagoniste le plus important dans cette affaire—je ne veux

[*Text*]

points on this; it is clearly making the decisions—to avoid all the damage of a ground war and use other ways of achieving the objective? Saddam Hussein has no prospect of surviving, and we would urge you to do everything you can in these last few hours to achieve a peace.

Mr. Clark: We are still in the process of analysing the statement by Saddam Hussein and its implications Tariq Aziz is on his way to Moscow. We do not assume that whatever is going on has been aborted by this broadcast. Indeed, we have the strong impression that this broadcast was pre-recorded. We do not know when, and obviously that is a factor that would have to be taken into account when we try to assess its implications. I think it would be premature to come to the conclusion Mr. Brewin has regarding the attitudes in Baghdad and in the United States and where they may lead. He put them forward soberly, and I accept them in that sense. They are naturally matters of concern on everyone's mind.

• 1455

On the question of the option of martyrdom for Saddam Hussein, there has always been, as a powerful potential motive for this man, whose comportment and behaviour is quite literally in another world from what most of us are accustomed to, the option of his seeking martyrdom. That is not unknown in his culture. Quite the contrary. It is certainly not unknown to someone with the kind of personality we believe him to have.

One of the things that has frankly been surprising about the period since January 15 is that his ability to mobilize the poor of Islam—his constituency for martyrdom—has not been as compelling as we were afraid it would be. There are profound changes in the Islamic world. There is the issue of the Palestinian peoples, which has complicated all of this to an extraordinary degree. Even with all of that, it does not appear that there has been that ability to establish a martyrdom.

Yes, there are risks. There are risks whenever you pass resolutions and try to defend an order, and certainly there are risks when you try to defend it by force. There are also other extraordinary risks to letting the United Nations turn a blind eye to the most fundamental kind of aggression, and you would recognize that.

One of the things I found curious—I now understand it—is the reason why so many members of the coalition from the Third World were particularly anxious that the United Nations was able to prevail here and have international borders respected. We do not have much concern about the integrity of Canadian borders. Most countries in the world have a very real concern about the integrity of their borders. If there were a precedent established that would allow a powerful neighbour to simply roll into a less powerful neighbour, that would create a risk, to use your word, of very extreme disorder elsewhere. We are involved in a balance of risks. There is no one here who welcomes war or casualties. The judgment we are trying to apply, as calmly as we can in the circumstances, is how we use force or the threat of force to accomplish respect for these Security Council resolutions.

[*Translation*]

pas exploiter la situation politiquement, mais ce sont les États-Unis qui prennent les décisions—à éviter tous les dommages que peut causer une offensive terrestre et à recourir à d'autres moyens d'atteindre l'objectif? Saddam Hussein n'a aucune chance de survie et nous vous exhortons à faire tout ce que vous pouvez à cette heure tardive pour rétablir la paix.

M. Clark: Nous n'avons pas encore fini d'analyser la déclaration de Saddam Hussein et ses conséquences. Tariq Aziz est en route pour Moscou. Nous ne supposons pas que ce discours a fait avorter l'initiative de paix. En fait, nous avons nettement l'impression que ce discours a été pré-enregistré. Nous ne savons pas quand et, évidemment, c'est là un facteur dont il faut tenir compte dans l'évaluation des conséquences. Il serait prématuré selon moi de tirer des conclusions comme celles de M. Brewin au sujet de l'attitude de Baghdad et des États-Unis et des conséquences de ces attitudes. Le député a exposé son point de vue posément et je l'accepte. Ce sont évidemment des questions préoccupantes pour tout le monde.

Quant au choix qu'aurait fait Saddam Hussein de devenir un martyr, il n'a jamais été exclu comme motif puissant pour cet homme dont le comportement tient littéralement d'un autre monde que le nôtre. Ce genre de réaction n'est pas inconnu dans son monde culturel, bien au contraire. Ce n'est pas rare non plus chez les gens qui ont le type de personnalité que nous lui prêtons.

Ce qui est franchement étonnant, depuis le 15 janvier, c'est que sa capacité de mobiliser les pauvres de l'Islam, ceux aux yeux de qui il deviendrait martyr, n'est pas aussi impressionnante que nous l'avions prévu. Le monde islamique connait de profonds changements. Il y a la question du peuple palestinien qui a compliqué extraordinairement toute la situation. Malgré tout cela, il ne semble pas qu'il ait pu s'affirmer comme martyr.

Il y a effectivement des risques. Il y a des risques chaque fois qu'on adopte des résolutions et qu'on essaie de faire respecter un certain ordre, et il y a assurément des risques lorsqu'on recourt à la force pour le faire. Il y a également d'autres risques extraordinaires si l'on tolère que les Nations Unies ferment les yeux sur les agressions les plus flagrantes, et il faut l'admettre.

Ce que j'ai trouvé curieux, mais je le comprends maintenant, c'est de voir un si grand nombre de membres de la coalition appartenant au Tiers monde tenir avec autant d'acharnement à ce que les Nations Unies s'affirment et fassent respecter les frontières internationales. L'intégrité des frontières canadiennes ne nous préoccupe pas beaucoup. La plupart des pays dans le monde ont cependant des inquiétudes très réelles au sujet de leurs frontières. Si on laissait s'établir comme précédent qu'un pays puissant peut s'emparer d'un voisin plus faible, on courrait le risque de désordres très graves dans d'autres régions. Il s'agit de comparer des risques divers. Personne ici ne souhaite la guerre, personne ne souhaite qu'il y ait des victimes. Ce que nous essayons de voir, le plus calmement possible dans les circonstances, c'est comment utiliser la force ou la menace de la force pour faire respecter ces résolutions du Conseil de sécurité.

[*Texte*]

Mr. Brewin: At the beginning of your answer you seem to suggest that the world should not jump at a conclusion based on statements coming out of Baghdad this morning. Let me ask if you and the government, or you on behalf of the government, will now speak to the Government of the United States and ask the Government of the United States, in the most serious possible way, not to jump to any conclusions based on what we heard out of Baghdad this morning. At the very least, the United States government should wait until Tariq Aziz has reported to the Soviet Union and the Soviet Union has had some chance not only to report to the world there but to the Security Council. This is very serious business, and I would hope you could follow on the work you started this week and make some commitment on behalf of Canada to urge the United States not to jump to conclusions too rapidly.

If I could put the question in a slightly more pointed way, and I do not mean to change the mood by it, can you tell us whether the Government of Canada favours a ground war without further delay? What answer would you communicate to the United States on that issue?

• 1500

Mr. Clark: We generally try to encourage people not to jump to conclusions too quickly. I think all of us in a CNN conflict have ourselves been guilty of jumping to conclusions too quickly when something was reported as fact that turned out not to be fact. Most of us, I think, will not soon forget the first reports of missile attacks on Israel, particularly when those were exaggerated as to the payload of the missiles. So we generally do that.

I have no reason to believe that the radio broadcast by Saddam Hussein is going to affect materially the plans of coalition members.

With regard to any ground action, you know that it has never been our practice, and will not be our practice, to be commenting publicly, before something happens, upon decisions that might or might not be taken by the coalition. I do not intend to depart from that practice here. But if your implication is that there is a sudden new sense in the United States or elsewhere that this can only be solved by a ground war, I do not think that is the case at all. I think what is more likely the case is that there is a recognition that we had no movement at all towards Iraq's discussing with anybody, the Soviet Union or anyone else, the idea of Kuwait as an independent country again until there had been a demonstration of force.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Minister, last week in this committee I asked your colleague, the Minister of National Defence, to intervene with his American counterpart, Mr. Cheney, on behalf of Canadian journalists stationed in the gulf. You will know that Canadian news crews are still being virtually locked out of what are American-dominated pools, and this becomes even more frustrating with the imminent ground war and because of the change in roles for the CF-18s.

[*Traduction*]

M. Brewin: Au début de votre réponse, vous avez laissé entendre que nous devrions nous garder de tirer des conclusions trop hâtives après avoir entendu les déclarations faites à Baghdad ce matin. Vous et votre gouvernement ou encore vous au nom du gouvernement, allez-vous vous adresser au gouvernement américain pour lui demander le plus sérieusement possible de ne pas non plus tirer trop hâtivement des conclusions? Le gouvernement américain devrait au moins attendre que Tariq Aziz ait porté la réponse iraqienne aux Soviétiques et que ceux-ci aient pu faire rapport au monde entier et notamment au Conseil de sécurité. L'affaire est très grave. Je souhaiterais que vous poursuiviez le travail entamé cette semaine et que vous vous engagiez au nom du Canada à intervenir auprès des États-Unis pour qu'on ne saute pas trop vite aux conclusions.

Pour donner à la question un tour un peu plus concret, sans pour autant en changer l'esprit, je vous demanderais si le gouvernement du Canada est en faveur d'une offensive terrestre immédiate. Quelle réponse feriez-vous aux États-Unis à ce propos?

M. Clark: De façon générale, nous essayons d'encourager les gens à ne pas sauter aux conclusions trop hâtivement. Dans ce conflit que nous avons suivi par les reportages de CNN, nous avons tous sauté trop vite aux conclusions, car des faits qui avaient été rapportés ont été démentis par la suite. La plupart d'entre nous n'oublieront pas de sitôt les premières informations au sujet de tirs de missiles contre Israel, notamment ces informations qui exagéraient la charge explosive de ces missiles. Nous avons généralement tendance à conclure trop vite.

Je n'ai aucune raison de croire que le discours radiodiffusé de Saddam Hussein va modifier considérablement les plans de la coalition.

Quant à l'offensive terrestre, vous savez que nous n'avons jamais commenté publiquement avant le fait les décisions que la coalition a pu prendre. Notre ligne de conduite ne changera pas. Mais si vous laissez entendre qu'on a brusquement, aux États-Unis ou ailleurs, le sentiment que l'offensive terrestre est la seule issue, je crois que vous faites fausse route. Ce qui est plus probable, c'est qu'on reconnaisse que, avant le recours à la force, l'Iraq n'a aucunement manifesté l'intention de discuter avec qui que ce soit, pas plus avec l'Union soviétique, du rétablissement de l'indépendance du Koweït.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur le ministre, la semaine dernière, pendant une séance du comité, j'ai demandé à votre collègue, le ministre de la Défense nationale, d'intervenir auprès de son collègue américain, M. Cheney, au nom des journalistes canadiens en poste dans le Golfe. Vous savez que les équipes canadiennes sont encore presque tout-à-fait exclues à cause de la domination américaine, et que cela devient de plus en plus irritant, puisque l'offensive terrestre est imminente et que nos CF-18 vont jouer un nouveau rôle.

[*Text*]

Mr. McKnight told this committee yesterday that Canada's air-to-ground combat is to save lives on the groun,d and we would like to get a look at that. Mr. Minister, have you had any response from the U.S. administration, and would you not agree that Canadians should be getting a better look at the theatre of action so we do not have to rely almost entirely on American news reports of this gulf war?

Mr. Clark: I regret I do not have a reply. I have written to Jim Baker. I do not have a reply from him. I understand, as you do, that there is a real problem here of a very limited number of places. Nonetheless, I find it very strange that the Americans, with all of their ingenuity, have not been able to find a way to have Canadian news media involved in the pool.

For a long time I thought that was just because I could not get through bureaucracies. I now think the problem is more difficult and I intend to push it again.

Mr. Scott, your suggestion that the change in role of the CF-18s may have the unintended consequence of changing the U.S. Pentagon position on press pools is certainly something worth pursuing. I will do that.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Minister, today a United Nations medical team completed an examination of the health situation in Iraq, and the report that was given to us by television was heart-wrenching and alarming. We were shown pictures of hospital wards with children queued up, with no medicines and no vaccines. An American doctor asked a question to an Iraqi doctor, if they had sufficient vaccines. He said no, they are now depleted. They have run out. We were also shown pictures of Iraqi women in Baghdad taking water in pots to drink out of the contaminated Tigris River because the public water supply had been destroyed in the bombing.

• 1505

As you know, in Resolution 661, which imposes the sanctions, it says in paragraph (4):

> except payments exclusively for strictly medical or humanitarian purposes and, in humanitarian circumstances, foodstuffs.

In other words, it is legitimate. It does not contravene the sanctions to send in medical and humanitarian supplies.

When the peace camp was in Ottawa last week, people who had come back from that area told stories of how trucks of medical supplies had attempted to go from Amman to Baghdad, but the trucks had been bombed, whether by error or not, and the road had been bombed. With the continual bombing of Baghdad it was very difficult to send in medical supplies and vaccines. By the way, in the hope of protecting those caravans, some of those Canadians were going to go there again and ride with them.

Yesterday Mr. McKnight said at this committee that Canada has no quarrel with the people of Iraq, that its quarrel is with the Government of Iraq and the military regime in Iraq. You have reported today on your worthwhile initiatives for peace and peacekeeping.

[*Translation*]

M. McKnignt a répondu au comité hier que la mission air-sol du Canada vise à sauver des vies sur le terrain. Nous souhaiterions pouvoir observer les opérations. Monsieur le ministre, avez-vous eu des réactions de l'administration américaine? Ne convenez-vous pas que les Canadiens devraient être en mesure de suivre les opérations de plus près au lieu de devoir s'en remettre presque entièrement aux journalistes américains?

M. Clark: Je suis désolé, je n'ai aucune réponse. J'ai écrit à Jim Baker, mais il ne m'a pas répondu. Je comprends tout comme vous que le nombre très limité de places pose un vrai problème. Néammoins, il me semble étrange que les Américains, avec toute leur ingénuité, n'aient pu trouver de place pour les médias canadiens.

Pendant longtemps, j'ai cru qu'il s'agissait simplement de problèmes de bureaucratie. Je crois maintenant que le problème est plus grave et j'entends revenir à la charge.

Monsieur Scott, votre idée selon laquelle le changement de rôle des CF-18 pourrait avoir comme conséquences de modifier la position du Pentagone sur les équipes de journalistes vaut la peine qu'on l'étudie. Je l'examinerai.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Monsieur le ministre, une équipe médicale de l'ONU a fait un examen de la situation de l'Iraq sur le plan de la santé et le rapport dont on nous a fait part à la télévision est à la fois déchirant et alarmant. On nous a montré des services hospitaliers où les enfants font la queue, où on manque de médicaments et de vaccins. Un médecin américain a demandé à un médecin iraqien si le pays a assez de vaccins. Il a répondu que non, que les stocks sont épuisés. On nous a montré des Iraqiennes de Bagdad puiser de l'eau de boisson dans le Tigre, qui est contaminé, parce que les bombardements ont détruit les moyens d'approvisionnement en eau.

Comme vous le savez, on peut lire au paragraphe 4 de la résolution 661 qui impose les sanctions, ce qui suit:

> à l'exception des paiements destinés exclusivement à des fins strictement médicales ou humanitaires et, dans les cas où des considérations humanitaires le justifient, des produits alimentaires.

Autrement dit, c'est autorisé. Cela ne va pas à l'encontre des sanctions d'envoyer une aide médicale et humanitaire.

Quand les pacifistes se trouvaient à Ottawa la semaine dernière, des personnes qui revenaient de cette région ont dit comment des camions contenant des fournitures médicales avaient essayé de se rendre d'Amman à Bagdad, mais qu'ils avaient été bombardés, que ce soit par erreur ou non, et que la route l'avait été également. Étant donné les bombardement continuels sur Bagdad, il était très difficile d'envoyer des fournitures médicales et des vaccins. À ce propos, afin de protéger ces convois, certains de ces Canadiens allaient retourner là-bas pour les accompagner.

Hier, M. McKnight a déclaré au comité que le Canada ne s'en prend pas au peuple iraqien, mais au gouvernement de ce pays et à son régime militaire. Vous avez fait rapport aujourd'hui de vos initiatives louables en faveur de la paix et du maintien de la paix.

[*Texte*]

My question to you is: what is Canada going to do to assure that medical supplies, vaccines and, if possible, pure water are delivered to the civilian population in Iraq, especially to the children? I think you are able to do this if you put your mind to it. Your mission in the last few days has been for things that would happen after the hostilities, but I see no reason why Canada, with other countries in the coalition, cannot make sure that the proper vaccines and medicines and so on are sent in to that country, through the Red Cross or the World Health Organization or whatever. I would like to hear from you what Canada will do to prevent an epidemic.

By the way, the doctor said that there is a threat of a serious epidemic, which would spread beyond the borders of Iraq if this were to continue, due to the water supply and so on.

Mr. Clark: We are very concerned about those rumours and that possibility, and I will come to your question specifically. I hope this will not be misunderstood.

We also hope that this might have some impact upon Saddam Hussein and Iraq authorities, and perhaps upon the leadership of the Baath Party and others.

Mr. Allmand: Minister, unfortunately I do not expect the standards of humanitarianism of Mr. Hussein to be as high as the standards of the coalition countries. I expect a higher standard.

Mr. Clark: As do I. I was simply making the point that part of the difficulty of dealing with Saddam Hussein has always been his almost invincible insularity from conditions in his own country. It may be that as these things become more critical, that will diminish.

As a matter of fact, Mr. Allmand, the prospects are better than might appear. A UNICEF-World Health Organization mission was sent after interventions by Canada and others. It arrived in Baghdad on Saturday, February 16. The mission brought with it several tonnes of medical supplies.

Mr. Allmand: That is the one that was reported today. It came out today.

Mr. Clark: Yes, and it will stay approximately a week. Its objectives are to distribute medical supplies.

You raised the question of pure water. I will see if there is some way in which that can be fed into the equation in amounts that would be helpful.

That mission travelled by land from Tehran. I understand there was no explicit agreement among all parties—the coalition and Iraq—although there must have been some undertanding that let them go through.

You were talking not about a route from Tehran, but from Amman. You will know that I have explicitly not joined in the criticisms directed toward King Hussein when he expressed his concerns about what was happening on that highway. I think there is a route in. There is what I think the Children's Summit called a "corridor of tranquility" that can be used by both the World Health Organization and UNICEF.

[*Traduction*]

Voici la question que je voudrais vous poser: Que va faire le Canada pour faire en sorte que les fournitures médicales, les vaccins et, si possible, l'eau potable soient distribués à la population civile de l'Iraq, et en particulier aux enfants? À mon avis, vous pouvez y parvenir si vous vous en donnez vraiment la peine. Votre mission au cours des derniers jours a porté sur l'après-guerre mais je ne vois aucune raison qui empêcherait le Canada, avec d'autres pays de la coalition, de veiller à ce que, notamment les vaccins et les médicaments appropriés, soient envoyés à ce pays, par l'intermédiaire, par exemple, de la Croix-rouge et de l'Organisation mondiale de la santé. J'aimerais que vous me disiez ce que le Canada fera pour éviter une épidémie.

À ce propos, le médecin a déclaré qu'il risque d'y avoir une grave épidémie, qui s'étendrait au-delà des frontières de l'Iraq si cette situation devait continuer, à cause de l'approvisionnement en eau et d'autres facteurs.

M. Clark: Nous sommes très inquiets au sujet de ces rumeurs et de cette possibilité, et je vais répondre à votre question de façon précise. J'espère que ce ne sera pas mal interprété.

Nous espérons également que cela pourrait influencer Saddam Hussein et les autorités iraquiennes, ainsi que les dirigeants du parti Baath et d'autres personnes.

M. Allmand: Monsieur le ministre, je ne pense malheureusement pas que les normes humanitaires de M. Hussein soient aussi élevées que celles des pays de la coalition. Je m'attends à une norme plus élevée.

M. Clark: Comme moi. Je disais simplement que les rapports difficiles avec Saddam Hussein ont toujours résulté, en partie, de son détachement presque total à l'égard des conditions dans son propre pays. Il se pourrait que cela s'atténue lorsque la situation deviendra plus critique.

En fait, monsieur Allmand, les perspectives sont meilleures qu'on pourrait le penser. Après des interventions du Canada et d'autres pays, on a envoyé une mission parrainée par l'UNICEF et l'Organision mondiale de la santé. Elle est arrivée à Bagdad le samedi 16 février et a apporté plusieurs tonnes de fournitures médicales.

M. Allmand: C'est celle dont on a rapporté l'arrivée aujourd'hui.

M. Clark: Oui, elle restera environ une semaine. L'objectif est de distribuer des fournitures médicales.

Vous avez soulevé la question de l'eau potable. Je verrai s'il est possible d'en fournir suffisamment pour que cela soit utile.

Cette mission est partie de Téhéran par voie de terre. Je crois comprendre qu'il n'y avait pas d'accord explicite entre toutes les parties en présence—les pays de la coalition et l'Iraq—bien qu'ils aient dû s'entendre pour la laisser passer.

Vous ne parliez pas de partir de Téhéran, mais d'Amman. Vous saurez que je j'ai évité explicitement de m'associer aux critiques dirigées contre le roi Hussein lorsqu'il s'est inquiété de ce qui se passait sur cette route. Je pense qu'il y a une voie d'accès. Il existe ce que le Sommet pour l'enfance a appelé un «corridor de tranquilité» qui peut être emprunté et par l'Organisation mondiale de la santé et par l'UNICEF.

[*Text*]

• 1510

I would certainly hope that non-governmental organizations in Canada would work very closely with the World Health Organization and with UNICEF to try to ensure that there are materials to get through.

I will look at water; I will look to see if there are ways in which we can make more certain the routes that appear to have been followed successfully by one group. I will see if it might be useful—and it might not be—for us to try to identify things particularly required for the benefit of Canadian individuals or non-governmental organizations.

I would urge them now, through this committee, to work closely with UNICEF and the World Health Organization. Their activities are being co-ordinated on a world-wide basis and have worked in at least one important instance.

Mme Duplessis (Louis-Hébert): Monsieur le ministre, j'ai trois questions pour vous. Elles vont un peu dans le même sens que celles de M. Brewin. En premier lieu, je voudrais vous dire que personne, en tout cas au Canada, ne pourra vous reprocher de ne pas avoir fait tout ce que vous pouvez. Vous avez travaillé fort pour empêcher la guerre et maintenant vous avez fait énormément de démarches afin de voir la paix rétablie dans le golfe.

Là où je diffère de M. Brewin, c'est que je ne pense pas que Saddam Hussein veuille être un martyr. Mais, je pense plutôt qu'il veut des garanties pour conserver le pouvoir sans risque d'être arrêté ou jugé.

J'en viens maintenant à mes questions, monsieur le ministre. Actuellement, après le discours de Saddam Hussein de ce matin, je pense qu'on ne garde pas beaucoup d'espoir. Il ne semble pas vouloir se rendre. Mais, c'est peut-être de la manipulation. Dans votre esprit, y a-t-il encore de la place pour la diplomatie? Si oui, qu'est-ce que le gouvernement entend faire? Je pose aussi ma troisième question puisqu'on dispose de peu de temps. Si jamais Saddam Hussein accepte le plan de paix de l'URSS, mais que ce plan ne satisfait pas entièrement les alliés, entendez-vous faire pression sur les alliés afin qu'ils l'acceptent?

M. Clark: Merci, madame Duplessis. Premièrement, je crois qu'il est important de continuer nos activités diplomatiques. J'espère que les conversations entre l'Union soviétique et l'Irak vont produire un résultat positif. Je ne connais pas les intentions réelles de l'Irak. J'ai une confiance totale dans les motivations de M. Gorbatchev, en particulier en ce qui concerne sa détermination de respecter les résolutions des Nations Unies.

La raison pour laquelle nous avons indiqué certains éléments aujourd'hui et hier, c'est que le Canada pense que le monde acceptera plus facilement les résultats d'une discussion soviéto-irakienne si les soviétiques tiennent compte des éléments soulevés par le Canada aujourd'hui et hier.

La dernière question était si le Canada sera prêt à tenter de persuader le reste de la coalition d'accepter une solution n'étant pas en conformité avec les résolutions des Nations Unies. Je crois que nous devons encourager l'Union

[*Translation*]

J'espère certainement que les organismes non gouvernementaux du Canada vont travailler en étroite collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé et avec l'UNICEF pour essayer de s'assurer que les fournitures se rendent à destination.

Je vais examiner le problème de l'eau, je vais essayer de voir si on peut savoir avec plus de certitude quelles voies ont été utilisées avec succès par d'autres groupes. Je verrai s'il serait utile—et il se peut que ce ne le soit pas—de faire savoir aux particuliers canadiens et aux organismes non gouvernementaux quels sont les besoins.

Par le biais de ce comité, je les encourage de travailler en étroite collaboration avec l'UNICEF et l'Organisation mondiale de la santé. Leurs activités sont coordonnées au niveau mondial et ont donné de bons résultats dans au moins un cas important.

Mrs. Duplessis (Louis-Hébert): I have three questions I would like to ask, Minister. They are along the same lines as those asked by Mr. Brewin. First of all, I would like to tell you that no one, at least not in Canada, could critize you for not doing everything in your power. You worked hard to prevent the war, and now you are doing a great deal to see peace restored in the Gulf region.

I disagree with Mr. Brewin in that I do not think Saddam Hussein wants to be a martyr. I do think, on the other hand, that he wants guarantees that will allow him to maintain his power without any danger of being arrested or tried.

I come now to my questions, Minister. After Saddam Hussein's speech this morning, I do not think there is much room for hope. He does not look like he wants to surrender. However, this may simply be a wily tactic. Do you think there is still room for diplomacy? If so, what does the government intend to do? I will ask my third question right away, since we have very little time. If Saddam Hussein were to accept the U.S.S.R.'s peace plan, but if the plan is not entirely satisfactory to the allies, do you intend to press the allies to accept it.

Mr. Clark: Thank you, Mrs. Duplessis. First of all, I think it is important that we continue our diplomatic activities. I hope that conversations between the Soviet Union and Iraq will produce a positive result. I do not know what Iraq's real intentions are. I have complete confidence in Mr. Gorbetchev's motives, particularly as regards his determination to respect the UN resolutions.

The reason we raised a number of points yesterday and today, is that Canada thinks the world will more readily accept the results of the Soviet-Iraqi discussions if the Soviets take those points into account.

Your final question was whether Canada would be prepared to try to convince the rest of the coalition to accept a solution incompatible with the UN resolutions. I think we must encourage the Soviet Union and Iraq to come up with

[*Texte*]

soviétique et l'Irak à obtenir des résultats conformes à une interprétation raisonnable des résolutions des Nations Unies. C'est pour cette raison que nous avons proposé certains éléments aujourd'hui et hier.

Mme Duplessis: Merci, monsieur le ministre.

Mr. Clark: On a point of order, I am advised that I spoke out of turn with regard to an interjection by Mr. Brewin concerning—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Do not tell me.

Mr. Clark: —a *Téléjournal* newspaper report that I had not seen.

Mr. Brewin: I could not object on that because I realized the minister had not been here yesterday. I know we will have an opportunity to discuss this, but if you wish to put that point on the record, go ahead.

• 1515

Mr. Clark: I now have a note indicating there had been a television report that this company had in fact been in Iraq. Therefore, my response to Mr. Brewin was at least inaccurate and I want to set the record straight and apologize to him.

Mr. Blackburn (Brant): I, too, want to extend my gratitude to Mr. Clark for the work he has been doing over this long haul to help to resolve this very complicated issue in the Middle East.

It has been drawn to my attention, Mr. Minister, that as of 3 p.m. a spokesperson for Secretary Dick Cheney advised the media that Saddam's radio speech, as broadcast this morning, leaves the coalition no choice but to use military force to liberate Kuwait. Those are not the exact words, but the substance of the statement from the Defense Secretary's office in Washington.

A few moments ago, sir, you were talking about undue haste and not wishing any member of the coalition to rush into conclusions. After all, we do not know what is going on now or what will be going on in Moscow this afternoon or tonight. We do not know the details as efforts are being made to work some kind of reasonable agreement.

Would you make every effort to contact Mr. Cheney's office as soon as possible to see whether or not the statement is in fact correct? If so, are they prepared in Washington to wait and consider all aspects of the negotiations going on in Moscow later today and possibly into tomorrow?

Should a ground war break out on a massive scale, do you anticipate that Canadian forces would go beyond the original UN mandate if it were to escalate into a virtual scorcher policy throughout the state of Iraq as far north as the capital of Baghdad and so on?

Mr. Clark: I have not seen the reports of remarks attributed to a spokesperson for Mr. Cheney. I will take a look at them.

If we need to contact him or his office to get clarification, we will do that. If what is said on his behalf appears to us to be a departure from what we anticipated was happening or a prejudging of events, yes, we will get in touch with American authorities.

[*Traduction*]

results consistent with a reasonable interpretation of the UN resolutions. That is why we raised a number of points yesterday and today.

Mrs. Duplessis: Thank you, Minister.

M. Clark: J'invoque le Règlement. On me dit que j'ai commis une maladresse à propos d'une remarque faite par M. Brewin au sujet de. . .

Le coprésident (M. Bosley): Non, vraiment?

M. Clark: . . .d'un reportage au *Téléjournal* que je n'avais pas vu.

M. Brewin: Je ne pouvais pas faire d'objection à ce sujet car je savais que le ministre n'était pas ici hier. Je sais que nous aurons la possibilité de discuter de cette question, mais si vous voulez consigner cela au compte rendu, allez-y.

M. Clark: On me signale maintenant qu'il y a eu un reportage télévisé montrant que cette société était en fait installée en Iraq. Par conséquent, ma réponse à M. Brewin était tout au moins inexacte et je voudrais réparer cette erreur et présenter mes excuses.

M. Blackburn (Brant): Je voudrais également exprimer ma gratitude à M. Clark pour le travail qu'il a effectué au cours de cette longue période en vue de résoudre cette question très compliquée au Moyen Orient.

On a porté à mon attention, monsieur le ministre, qu'à 15 heures un porte-parole du secrétaire Dick Cheney a annoncé aux médias que le discours prononcé à la radio ce matin par Saddam ne laisse à la coalition d'autre choix que de recourir à la force militaire pour libérer le Koweït. Ce ne sont pas les termes exacts, mais c'est la teneur de la déclaration émanant du bureau du secrétaire de la défense à Washington.

Il y a quelques instants, monsieur, vous parliez d'une hâte excessive et de votre désir qu'aucun membre de la coalition ne tire de conclusion trop hâtive. Après tout, nous ne savons ce qui se passe maintenant, ni ce qui se passera à Moscou cet après-midi ou ce soir. Nous ne connaissons pas les détails des efforts qui sont déployés pour parvenir à un accord raisonnable.

Vous efforcerez-vous de communiquer avec le bureau de M. Cheney dès que possible pour savoir si cette déclaration est exacte? Dans l'affirmative, Washington est-il disposé à attendre et à étudier tous les aspects des négociations qui se dérouleront à Moscou plus tard dans la journée et qui se poursuivront peut-être demain?

Si une offensive terrestre massive était déclenchée, et si elle devait conduire à une politique de la terre brûlée sur tout le territoire iraquien jusqu'à la capitale, Bagdad, située au nord, prévoyez-vous que les Forces canadiennes iraient au-delà du mandat initial de l'ONU?

M. Clark: Je n'ai pas entendu les remarques attribuées au porte-parole de M. Cheney. Je vais me renseigner.

Si nous avons besoin de communiquer avec lui ou avec son bureau pour obtenir des éclaircissements, nous n'hésiterons pas à le faire. Si les remarques qu'on lui attribue nous semble différer de ce que nous attendions ou être une anticipation des événements, certes, nous communiquerons avec les autorités américaines.

[*Text*]

I should just make a comment on translation. Part of what happened Friday was that we were all spending a great deal of time on interpretations of what had been said that changed, including as translations changed, as to what was happening. I think it would be sensible for all of us to bear that in mind.

On the other hand, I am sure you would agree that if what Iraq is engaged in here is not a serious process of discussion but simply some attempt to string things out—if it is the Soviet Union today, India tomorrow, Yugoslavia next week and someone else the month after that—this also has terrible costs. It has "risks", to use Mr. Brewin's word.

On your second question, as you know, first of all it is hypothetical. Secondly, to breach a rule, I certainly do not anticipate there would be any action of that kind undertaken by Canadian troops.

Mr. O'Kurley (Elk Island): I would like to thank the minister and his officials for appearing before the committee.

I would like to ask a question related to the notion that the people of Iraq are an entity separate from the violent and aggressive war machine of Saddam Hussein. Much has been said by both the Prime Minister and by yourself, as well as by officials of the United Nations, to the effect that the conflict in the gulf involving the United Nations' coalition is not with the people of Iraq but rather with Saddam Hussein and his military supporters. You have said in the past that the war is not with the Iraqi population but that it is against the brutal and aggressive dictator. Recent media reports from Iraq and interviews with the ordinary people of Iraq have indicated that Iraqi people want the war to end. Television has shown us that indeed Iraqi people want peace, not war.

• 1520

It seems that the man in the street in Baghdad or Basrah or in other places in Iraq are saying that they want Saddam Hussein and his soldiers to get out of Kuwait. Public opinion in Iraq, it appears, seems to suggest that Saddam Hussein is losing public support in his own country for the continued Iraqi occupation of Kuwait. In addition to this apparent erosion of public support, it also seems that his soldiers appear to be surrendering by the hundreds. Recent media reports indicated that yesterday alone over 500 Iraqi troops gave themselves up to United Nations coalition forces.

Other evidence suggests that Saddam Hussein has had to resort to extreme and brutal measures to discourage mass desertion by Iraqi forces. Sir, it is becoming increasingly clear that the citizens of Iraq, both civilian and military, may not support the views and actions of Saddam Hussein, and that could put them in danger.

What could the Government of Canada do to address this apparent threat by Saddam Hussein against dissenting members of his own population, both under the current circumstances and in a post-war environment?

[*Translation*]

Je devrais faire seulement une remarque à propos de la traduction. Vendredi, nous avons tous passé beaucoup de temps à analyser les différentes traductions de ce qu'on avait dit à propos de ce qui s'était passé. Je pense, qu'il serait judicieux de ne pas l'oublier.

D'autre part, vous en conviendrez j'en suis certain, si l'Iraq n'a pas entamé ici un processus sérieux de discussion mais cherche seulement à faire traîner les choses en longueur—si c'est l'Union soviétique aujourd'hui, l'Inde demain, la Yogouslavie la semaine prochaine et un autre pays le mois suivant—cela représente également des coûts énormes. Cela comporte «des risques», pour reprendre l'expression de M. Brewin.

Pour répondre à votre deuxième question, comme vous le savez, d'abord elle est hypothétique. Deuxièmement, et j'enfreins la règle en le disant, je ne prévois certainement pas que les troupes canadiennes participent à aucune opération de ce genre.

M. O'Kurley (Elk Island): Je voudrais remercier le ministre et ses collaborateurs d'avoir bien voulu comparaître devant le comité.

On nous dit qu'il faut faire la distinction entre le peuple iraquien et la machine de guerre violente et agressive de Saddam Hussein, et c'est sur cela que porte ma question. Le premier ministre et vous-mêmes, ainsi que des représentants des Nations Unies, ont affirmé à maintes reprises que les opérations dans le Golfe auxquelles participe la coalition des Nations Unies ne sont pas dirigées contre le peuple iraqien, mais plutôt contre Saddam Hussein et son régime militaire. Vous avez dit dans le passé qu'on ne fait pas la guerre au peuple iraqien, mais à ce dictateur brutal et agressif. Les récents reportages des médias sur l'Iraq et les entrevues avec de simples citoyens iraqiens révèlent que le peuple de ce pays souhaite la fin de la guerre. Les reportages à la télévision nous a montré que le peuple iraqien veut effectivement la paix, non la guerre.

L'homme de la rue à Bagdad, à Bassora, ou dans d'autres villes iraqiennes déclare vouloir, semble-t-il, que Saddam Hussein et ses soldats évacuent le Koweït. Les propos recueillis en Iraq permettent de croire Saddam Hussein n'est plus soutenu par l'opinion publique de son propre pays qui s'opposerait maintenant à l'occupation du Koweït par les Iraqiens. Outre cette baisse apparente de l'appui du public, il semble également que ses soldats se rendent par centaines. Les reportages récents des médias ont indiqué que, hier seulement, plus de 500 soldats iraqiens se sont rendus aux forces de la coalition des Nations Unies.

D'autres faits laissent croire que Saddam Hussein a dû avoir recours à des mesures extrêmes et brutales pour empêcher les forces iraqiennes de déserter en masse. Monsieur, il devient de plus en plus évident que les citoyens iraqiens, les civils comme les militaires, n'appuient pas les positions et les interventions de Saddam Hussein, et que cela pourrait les mettre en péril.

Que pourrait faire le gouvernement du Canada pour remédier à cette menace que fait apparemment peser Saddam Hussein sur les dissidents iraqiens, dans les circonstances actuelles ainsi que dans l'après-guerre?

[*Texte*]

Mr. Clark: There had been very little evidence of dissent from Saddam Hussein because dissent was so dangerous. It may be that some of the things that have been happening in Baghdad, elsewhere in Iraq lately, are causing more dissent. We cannot count on that. I do not think there is any particular way in which we can encourage it. I do not know what that would be. There have been attempts made by other countries to try to communicate by leaflets, by shortwave or by other ways with the Iraqi population. Indeed, Mr. O'Kurley, that may be among the factors causing a change in the tactics of the Iraqi government, although we do not know how deep that change is. We do not know if they are playing for time or what they are doing. I think we have to assume that Saddam Hussein is still in control of his country, that he will make his decisions with the same coldness and brutality that he has before, but we should also bear in mind that in other wars he has shown himself capable of some flexibility.

You asked a question as to what happens afterwards. Certainly someone here made the point earlier today that Canadian parliamentarians have always been interested in the question of human rights in Iraq. I would think that whatever the regime in Iraq after the peace, there would be a particular obligation upon all of us to ensure a respect for the rights of the people of that country as much as we can. More than that, I am afraid I do not know what we might be able to do in the short term.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): Mr. Minister, we wish you good health and all our best wishes in continuing what you have been doing over the last few days. But today, after Saddam Hussein made his statement, whether it was prerecorded or direct, an analyst was interviewed from Baghdad and the analyst said very firmly that Saddam Hussein will never surrender to the United States. That is the perception that is still there, that this is not a UN war, it is a U.S. war. As long as that perception is there, I am afraid that will be the position of Saddam Hussein.

• 1525

In all of your talks with the various politicians, diplomats, etc., do you address this issue of perception? Maybe the next time there is a response required to a peace proposal it should come not from President Bush, but from a spokesman of the United Nations.

In your presentation you mentioned that Canada has offered troops for the post-hostility period. I find it very difficult to perceive how Canadian troops will be accepted the day after the war ends when we have just ordered them to shoot at the Iraqis by shifting our role from defensive to offensive, involving the CF-18s. They will be shooting at Iraqis. Do you honestly think the next day we can put them out there as observers? You said they will not be there as peacekeepers. What will be the role of these Canadian troops the day after the hostilities end?

[*Traduction*]

M. Clark: Il y a eu très peu de manifestations de dissidence à l'égard de Saddam Hussein parce que cela était très dangereux. Il se pourrait que certaines des choses qui se sont produites à Bagdad, ou dernièrement ailleurs en Iraq, aient provoqué davantage de dissension. Nous ne pouvons pas compter là-dessus. Je ne vois pas comment nous pourrions l'encourager. Je ne sais pas comment nous pourrions procéder. D'autres pays ont essayé de communiquer avec la population iraqienne au moyen de tracts, de communications sur ondes courtes ou autrement. En effet, monsieur O'Kurley, c'est peut-être ce qui a incité le gouvernement iraqien à changer de tactique, bien que nous ne sachions pas quelle est la portée de ces changements. Nous ignorons s'il cherche à gagner du temps. À mon avis, nous devons supposer que Saddam Hussein est toujours maître de son pays, qu'il prendra ses décisions avec le même sang-froid et la même brutalité qu'auparavant, mais nous devrions garder présent à l'esprit le fait que dans d'autres guerres, il s'est montré capable d'une certaine souplesse.

Vous avez demandé ce qui se passera par la suite. Quelqu'un a rappelé au début de la journée que les parlementaires canadiens se sont toujours intéressés à la question des droits de l'homme en Iraq. Je pense que, quel que soit le régime en Iraq après le retour à la paix, nous devrons tous faire tout notre possible pour faire respecter les droits des habitants de ce pays. En dehors de cela, je crains de ne pas savoir ce que nous pourrions faire à court terme.

M. Flis (Parkdale—High Park): Monsieur le ministre, nous vous souhaitons une bonne santé et bonne chance dans les démarches que vous avez entreprises ces derniers jours. Mais aujourd'hui, après la diffusion du discours de Saddam Hussein—qu'il ait été enregistré ou en direct—on a interviewé un commentateur de Bagdad qui s'est dit convaincu que Saddam Hussein ne capitulera jamais devant les États-Unis. C'est l'impression qui persiste toujours, à savoir que ce n'est pas une guerre menée par l'ONU, mais bien par les États-Unis. Tant que cette impression persistera, je crains que ce sera la position de Saddam Hussein.

Lors de vos entretiens avec les divers politiques et diplomates, parlez-vous de cette question de perception? La prochaine fois qu'il faudra répondre à une proposition de paix, il faudrait peut-être que la réponse soit donnée non pas par le président Bush mais par un porte-parole des Nations Unies.

Dans votre exposé, vous avez dit que le Canada avait offert des troupes pour la période d'après-guerre. J'ai beaucoup de mal à concevoir que des troupes canadiennes puissent être acceptées au lendemain des hostilités alors que nous venons d'ordonner à nos CF-18, qui jusqu'à maintenant jouaient un rôle défensif, de tirer sur les Iraqiens. Il vont ouvrir le feu sur les Iraqiens. Pensez-vous vraiment qu'ils pourront le lendemain jouer le rôle d'observateurs? Vous avez dit qu'ils ne participeraient pas à une mission de maintien de la paix. Quel rôle vont jouer ces troupes canadiennes au lendemain des hostilités?

[*Text*]

Mr. Clark: There is no question that it has always served Saddam Hussein's interest to try to caricature the coalition as being dominated by one country, the United States. He tries to make a demon of the President of the United States, and that is part of the tactic he has consciously followed.

I mentioned earlier that we have been interested to note that he has not been as successful in mobilizing Islamic opinion, particularly among the poor of Islam, as we had thought. But that is undoubtedly what he is trying to do and he will seize every opportunity to try to caricature the coalition as being narrowly based, as this not being an action of the United Nations.

It is no surprise to anyone that if there is going to be some serious discussion about how this is ended, it will be between Iraq on the one hand and someone other than the United States on the other.

But we should all bear in mind that it was not an American but the Secretary General of the United States who went at the last moment, when everything else had failed, to meet Saddam Hussein on behalf of the United Nations. Finally he got the time of day but was not given the opportunity to discuss the issue of the resolutions. They would not begin to talk about Kuwait except as a province of Iraq.

The problem has been that Saddam Hussein has not been prepared to talk to anybody. The problem has been that he has not been prepared to accept the legitimacy of Security Council resolutions. The Supreme Command, which I think would not act without him, has now made a positive reference to Resolution 660. There are talks about something with the Soviets, entered seriously by the Soviet side, but we do not know how seriously by Iraq. We think that is worth pursuing.

The reality is that what he is facing is not one country but a broad and determined coalition, genuinely there in support of the principles of the United Nations and the integrity of states.

With regard to Canadians, there are going to be two phases of a requirement for UN peacekeeping or observer presence. One will be longer term; that will be peacekeeping. I would frankly doubt that there would be much room for participation by anyone from outside the region, not because of where they were in the war but because of where they live. I think there is going to be a desire to try to have any longer force drawn primarily from the region. There may very well be a role in the design of their missions or other things for countries such as Canada, the Nordics, and others, which have developed an expertise in that field. We are talking with the United Nations about what we can do.

There is a more urgent problem. Let us assume there is going to be peace on Tuesday and let us assume that there is some agreement about a withdrawal. There then has to be immediately, in a matter of hours, some UN presence to supervise that withdrawal. The Secretary General has to look somewhere. He would naturally look to people who are experienced and people who are in the region. We have hundreds of people who are experienced and who are in the

[*Translation*]

M. Clark: Il ne fait aucun doute que cela a toujours servi les intérêts de Saddam Hussein d'essayer de prétendre que la coalition était dominée par un seul pays, les États-Unis. Il dépeint le président des États-Unis en démon, et cela fait partie de la tactique qu'il a adoptée délibérément.

J'ai dit plus tôt que nous avons noté avec intérêt qu'il n'a pas réussi autant que nous le pensions à mobiliser les islamistes, en particulier dans les pays pauvres. Mais c'est incontestablement ce qu'il tente de faire et il profitera de toutes les occasions pour essayer de dépeindre la coalition comme une petite clique et faire croire qu'il ne s'agit pas d'une action des Nations Unies.

Personne ne s'étonnera si les pourparlers sérieux sur le règlement du conflit se déroulent entre l'Irak, d'une part, et un pays autre que les États-Unis, d'autre part.

Mais, il ne faut pas non plus oublier que ce n'était pas un Américain mais bien le Secrétaire général des Nations Unies qui est allé, à la dernière heure, alors que toutes les autres tentatives avaient échoué, rencontrer Saddam Hussein au nom des Nations Unies. Il a finalement été entendu, mais on ne lui a pas donné la possibilité d'aborder la question des résolutions. Les Iraqiens refusaient de parler du Koweït, sauf comme une province de leur pays.

Le problème c'est que Saddam Hussein a refusé de parler à qui que ce soit et qu'il a refusé de reconnaître la légitimité des résolutions du Conseil de sécurité. Le commandement suprême, qui, à mon avis, n'agirait pas sans son aval, a maintenant évoqué l'application de la résolution 660. Des pourparlers sont engagés sur des propositions faites sérieusement par Moscou, mais nous ne savons pas si l'Iraq y participe de bonne foi. Nous pensons que cette initiative vaut la peine d'être poursuivie.

La réalité c'est qu'il ne se heurte pas à un seule pays, mais à une large coalition résolue qui défend sincèrement les principes des Nations Unies et l'intégrité des États.

En ce qui concerne les Canadiens, le rôle de l'ONU se jouera en deux temps. À plus long terme, il y aura les opérations de maintien de la paix. Je doute franchement que des pays autres que ceux de la région puissent y participer, non pas parce qu'ils ont joué un rôle dans la guerre mais justement parce qu'ils n'appartiennent pas à la région. À mon avis, on voudra qu'à plus long terme, la force d'interposition soit composée de troupes de la région. Le Canada, les pays nordiques et d'autres encore qui ont déjà participé à de telles opérations auront sans doute un rôle à jouer, ne serait-ce qu'au niveau de l'organisation. Nous parlons avec les Nations Unies de ce que nous pouvons faire.

Il existe un problème plus urgent. Supposons que la paix soit signée mardi et que l'on s'entende sur les modalités de l'évacuation. Il faut alors qu'en quelques heures des troupes de l'ONU soient sur place pour surveiller l'évacuation. Le Secrétaire général doit faire appel à quelqu'un. Il s'adresserait naturellement à des gens qui ont de l'expérience et qui se trouvent dans la région. Nous avons des centaines de personnes qui sont expérimentées et qui se trouvent dans

[*Texte*]

region, as do the Swedes, the Norwegians, the Irish, the Danes, and others. What we discussed earlier, in both Shannon, Ireland, and in Stockholm, was our willingness to make our people available in that emergency to serve as observers. We have communicated that willingness to the Secretary General.

• 1530

He is under no obligation to use us, but we are talking, after all, of people with expertise, people who are there, people who have worked in circumstances roughly similar to what they would have to be working with, and people who can get on the ground, get to work. They are already wearing their blue berets in the right part of the world. They could go to work right away.

We think the Secretary General needs to know that in nations such as ours, if we got a call at 9 a.m. Wednesday, would respond by saying yes at 9.01 a.m.

I want to be clear: we are talking about taking people involved in peacekeeping missions and moving those people. I am not suggesting here that we would take Canadians involved on our ships or elsewhere. What we will be doing is taking people who are already committed to the Blue Beret forces elsewhere in the Middle East, or in Cyprus, and moving them in.

M. Ferland: Monsieur le ministre, il y a quelque temps vous avez pris, au nom du Canada, une position très ferme concernant la Lithuanie. Or, l'URSS n'a pas tellement apprécié ce genre d'intervention de la part du Canada. Ce qui semble avoir, à toutes fins pratiques, refroidi les relations diplomatiques entre le Canada et l'URSS. Puisque le Canada a pris une position aussi claire sur la Lithuanie, est-ce que cette position peut influencer l'attitude de l'URSS vis à vis de la position canadienne de l'après-guerre dans le golfe?

M. Clark: Deux choses: premièrement, en ce qui concerne la position de l'URSS et les républiques baltes, le Canada a pris une décision ferme. Nous avons pris cette action sous l'auspice du CECU. Nous n'avons pas reçu de réponse. Quand j'ai parlé avec mes collègues nordiques, l'autre soir, j'ai été informé que certains pays nordiques qui ont utilisé le même mécanisme, ont reçu une réponse qui n'était pas décourageante. Il est possible que nous recevions une réponse semblable des Soviétiques. Mais je crois qu'il est clair aussi que l'Union Soviétique continue de prendre la ligne dure en ce qui concerne les républiques baltes.

La prise de position la plus récente, en ce qui concerne le Canada, a touché à la présence de notre personnel diplomatique dans les régions baltes. J'ai l'intention de maintenir la présence de nos diplomates dans les républiques baltes et je crois que les Soviétiques le comprennent bien.

La question est de savoir s'il y aura un impact négatif sur l'attitude de l'Union Soviétique lorsqu'elle jouera un rôle dans l'après-guerre ou si elle acceptera les propositions canadiennes. Je ne le crois pas. Je crois qu'il y a eu des changements dans l'attitude du gouvernement de M. Gorbachev. Mais il semble déterminer à continuer à offrir son appui aux Nations Unies. Dans le passé, il y a eu un appui formel, mais jamais d'activités comme maintenant.

[*Traduction*]

cette région, comme c'est le cas, par exemple, pour les Suédois, les Norvégiens, les Irlandais et les Danois. À Shannon, en Irlande, et à Stockholm, nous nous sommes dits prêts à mettre nos gens à la dispositions de l'ONU comme observateurs. Nous l'avons également fait savoir au secrétaire général.

Il n'est pas tenu d'accepter nos services, mais j'estime que nous avons des gens d'une certaine expérience, des gens qui sont sur place et qui ont travaillé dans des circonstances à peu près semblables, des gens qui sont prêts à travailler tout de suite. Ils portent déjà leur casque bleu et sont au bon endroit. Ils sont prêts à commencer tout de suite.

Le secrétaire général doit savoir que s'il nous appelle mercredi à 9 heures, nous sommes prêts à dire oui la minute suivante.

Entendez-moi bien: il s'agit de gens qui participent déjà à des missions de maintien de la paix. Nous n'avons pas l'intention de prendre des Canadiens qui sont à bord de nos navires ou ailleurs. Nous avons l'intention de prendre des gens qui portent déjà des casques bleus ailleurs au Moyen-Orient ou à Chypre et de les dépêcher sur place.

Mr. Ferland: Mr. Minister, some time ago, you took a very firm stand on Lithuania, on behalf of Canada. The USSR did not particularly appreciate Canada's intervention. As a result, there seems to be a definite chill in diplomatic relations between Canada and the USSR. Since Canada has taken such a clear stand on Lithuania, could this position affect the USSR's attitude towards Canada's role in the Gulf after hostilities have ended?

Mr. Clark: First of all, as far as the USSR's position on the Baltic republics are concerned, Canada has made a firm decision. We took this action under the auspices of the CSCE. We have received no reply. When I spoke to my nordic colleagues the other night, I was informed that the nordic countries that made use of the same mechanism received a rather more encouraging reply. We may receive a similar reply from the Soviets. However, I think it is also clear that the Soviet Union continues to maintain a hard line with respect to the Baltic republics.

The latest position taken by Canada concerns the presence of our diplomatic personnel in the Baltic states. I intend to maintain that presence in the Baltic republics and I think the Soviets realize that.

The question is whether there will be a negative impact on the Soviet Union's attitude when it starts playing a post-war role or whether it will accept Canada's proposals. I do not think so. Although there have been some changes in the attitude of Mr. Gorbachev's government, he seems determined to maintain his support for the United Nations. In the past, there was of course formal support, but never the kind of activity we are seeing now.

[*Text*]

Récemment, nous avons connu un appui actif de l'Union Soviétique pour les activités des Nations Unies. Je crois qu'il continuera. J'imagine que les dirigeants de l'Union Soviétique vont répondre dans un sens constructif à nos propositions. Nous avons envoyé une copie de nos propositions à Moscou. Si nous avons reçu une réponse je ne l'ai pas lue personnellement mais je crois que ce sera probablement une réponse positive.

• 1535

Mr. Riis (Kamloops): The minister spoke at the beginning, I think, in the kind of terms we wanted to hear as to Canada's peacekeeping role in the future, and he mentioned the view of the Nordic countries and some of the Arab countries. However, I must say a rather uncomfortable feeling has overtaken me as the hour and a half has worn on. I cannot think of another term to describe what I think you are saying, Mr. Clark, and that is that as far as a peacekeeping role in terms of our troops, no, that likely would be left to troops from some of the Arab countries. But what you describe sounds to me perilously close to an occupying army; that at the end of hostilities, if they end on Tuesday, we would be part of an occupying force.

If that is not what you are saying, could you describe what kind of role we would be playing as we oversee, presumably, the peaceful and quiet removal of Iraq from Kuwait?

Mr. Axworthy: I think it is easier to keep these questions together.

Mr. Clark, I think you described very well how vital it is going to be to have an immediate UN or third-party force in the Middle East, particularly in the gulf, as an observer team or whatever. And you say there are already lots of people with blue berets there.

That being the case, why would we and why would you, because you say you were part of this decision, go ahead with an action, such as authorizing our troops, our air forces, to become a combatant in an offensive way that would undermine our ability to play that role because it will clearly undermine our acceptability to the Iraqis who are going to be part of that proposition? We have to be acceptable to them. So here you outline an absolutely essential role that Canada could play with enormous skill and professionalism, and yet we put ourselves in a situation where our ability or capacity to play that role will be challenged. Certainly our acceptability will be challenged, because of the sort of active combative role that we have now authorized.

Mr. Clark: First to Mr. Riis. We all learn, I think, that we cannot always speak in terms that people want to hear. I am trying to tell you things as I see them and be as straightforward as I can. There is some misunderstanding in your question as to the role that would be played by peace keepers.

Assume for a moment you are Pérez de Cuéllar. Suddenly there is peace. There is an agreement on withdrawal. He has to run the withdrawal. He has to make sure that the agreement is adhered to. He needs help. He

[*Translation*]

Recently, the Soviet Union has been actively supporting UN activities. I think it will continue to do so. I imagine that the leaders of the Soviet Union are going to respond to our proposals in a constructive manner. We have sent a copy of our proposal to Mocow. If we have received an answer, I have not seen it personally but I believe it will be probably positive.

M. Riis (Kamloops): Tout à l'heure, le ministre a dit des choses que nous aimons entendre au sujet de l'avenir du rôle de gardien de la paix joué par le Canada, et il a mentionné la position des pays nordiques et de certains pays arabes. Cependant, je dois dire que je me suis senti mal à l'aise au fur et à mesure que s'écoulait cette heure et demie. Je ne peux pas trouver d'autre expression pour décrire ce que, à mon avis, vous dites, monsieur Clark, à savoir que le rôle de gardien de la paix sera joué probablement non pas par nos troupes mais par celles de certains des pays arabes. Mais le rôle que vous décrivez me semble dangereusement près de celui d'une armée d'occupation, et à la fin des hostilités, si on y met fin mardi, nous ferions partie d'une force d'occupation.

Si ce n'est pas ce que vous dites, pourriez-vous nous décrire quel genre de rôle nous jouerions pendant que nous superviserions, vraisemblablement, l'évacuation pacifique et calme du Koweit par l'Irak?

M. Axworthy: Je pense qu'il est plus facile de regrouper ces questions.

Monsieur Clark, à mon avis, vous avez très bien décrit combien il va être vital d'avoir une force de l'ONU ou d'un tiers au Moyen-Orient, et en particulier dans le golfe, qui sera prête à jouer le rôle d'observateur ou autre. Et vous dites qu'il y a déjà beaucoup de bérêts bleus là-bas.

Étant donné cette situation, pourquoi nous engagerions-nous et pourquoi vous engageriez-vous, parce que vous avez dit que vous faites partie de cette décision, dans une action qui autoriserait nos troupes, nos forces aériennes, à combattre d'une manière offensive qui compromettrait notre capacité de jouer ce rôle parce que cela amoindrirait manifestement notre crédibilité aux yeux des Irakiens qui vont être partie à cette proposition? Nous devons être crédibles à leurs yeux. Or, vous décrivez ici un rôle absolument essentiel que le Canada pourrait jouer avec énormément de compétence et de professionnalisme, et pourtant, nous nous mettons dans une situation où notre capacité de jouer ce rôle sera compromise. Assurément, notre crédibilité sera remise en question, à cause de notre participation active au combat que nous avons maintenant autorisée.

M. Clark: Je répondrai d'abord à M. Riis. Nous savons tous, je pense, que nous ne pouvons pas toujours dire ce que les gens veulent entendre. J'essaie de vous dire les choses telles que je les vois et d'être aussi franc que possible. Il y a une certaine méprise qui apparaît dans votre question quant au rôle que joueraient les gardiens de la paix.

Supposons un instant que vous êtes Pérez de Cuéllar. Brusquement, la paix est instaurée. On s'est entendu sur le retrait des troupes. Il doit contrôler ce retrait. Il doit s'assurer que l'accord est respecté. Il a besoin d'aide. Il ne

[*Texte*]

does not want to go to people who have never done it before, or people who are off in some inaccessible, from his perspective, difficult part of the world to reach. He will need people close at hand with expertise. So he is going to call upon people who are close at hand and who have expertise.

Their role is not at all an occupying force. It is the traditional kind of supervising role that has been played by the UN in other circumstances; supervising withdrawal, to ensure that there is a separation, to ensure that the observation function is carried out, to ensure that there is verification, that people are doing what they say they are doing. That is not a new role. What its exact form would be in these circumstances would have to be defined by the peace. But it is very much a traditional role that Canadians have played elsewhere.

Mr. Axworthy's question is based upon a premise about which he and I have disagreed before. I argue that Canada's service in support of one set of resolutions of the United Nations does not preclude us from serving the United Nations in some other way. He is concerned that because our service of a UN resolution involves us in an active combatant role, somehow that makes it more difficult for us to play a role as peace keepers. I think there is no evidence for that. There is certainly no evidence for it in the conversations I have had, either with the Secretary General of the United Nations or with Arab countries in the region.

• 1540

I have not spoken to Iraq, obviously. I do not know whom of the world's potential peacekeepers Iraq would accept, but I think there is a perfect logic, borne out by all of Canadian history, that acting now in support of United Nations resolutions does not disqualify us from carrying out a later United Nations role for which we have credentials unique in the world.

I repeat, that is the view I received with the Scandinavians; that is the view I received from the Irish; that is the view we have received from the Arabs. The only people who seem to doubt it are some in Canada. I sometimes think that says more about Canada than—

An hon. member: And the Iraqis.

Mr. Clark: And the Iraqis perhaps, and a retired Egyptian general.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): For a guy with jet lag, the minister has done pretty well today. This may be our last meeting with him and his officials. It may or may not. I think the committee would want me to say that this minister and his staff have been more than co-operative throughout this piece and deserve our expressions of gratitude for their help and assistance to this unusual process which we have now been through.

Sir, I want to say to you here that you certainly, and your staff, have been extraordinarily helpful to all of us.

[*Traduction*]

veut pas s'adresser à des gens qui ne l'ont jamais fait auparavant, ni à des personnes qui se trouvent dans une région du monde inaccessible ou, de son point de vue, difficile à atteindre. Il aura besoin de gens à portée de la main qui ont de l'expérience et il va faire appel à eux.

Leur rôle n'est pas du tout celui d'une force d'occupation. C'est le genre de rôle traditionnel de surveillance qui a été joué par l'ONU dans d'autres circonstances; pour surveiller le retrait des troupes, pour faire en sorte qu'il y ait une séparation, qu'on se conforme à l'accord et qu'on vérifie que les gens font bel et bien ce qu'ils prétendent faire. Ce n'est pas un rôle nouveau. Sa forme exacte dans ces circonstances devra être définie au moment de l'établissement de la paix. Mais c'est dans une grande mesure un rôle traditionnel que les Canadiens ont joué ailleurs.

La question de M. Axworthy est fondée sur une hypothèse sur laquelle lui et moi avons été en désaccord auparavant. Je prétends que le fait que le Canada appuie une série de résolutions des Nations Unies ne l'empêche pas de servir cette organisation d'une autre façon. Il craint que, lorsque nous soutenons une résolution de l'ONU qui nous fait jouer un rôle de combattant actif, cela nous sera plus difficile d'une manière ou d'une autre de jouer le rôle de gardien de la paix. À mon avis, il n'y a absolument rien qui ne nous le laisse supposer dans les conversations que j'ai eues avec le Secrétaire général des Nations Unies ou avec les pays arabes de la région.

Je n'ai naturellement pas parlé à l'Irak. Je ne sais pas quel éventuel gardien de la paix dans le monde l'Irak accepterait, mais, à mon avis, il est parfaitement logique, cela est confirmé par toute l'histoire canadienne, que le fait d'appuyer maintenant les résolutions des Nations Unies ne nous empêchera pas de remplir plus tard un rôle pour les Nations Unies pour lequel nous sommes les mieux qualifiés dans le monde.

Je répète, c'est l'opinion exprimée par les Scandinaves, par les Irlandais et par les Arabes. Les seules personnes qui semblent en douter sont certains Canadiens. Je pense quelque fois que cela en dit plus long au sujet du Canada que...

Une voix: Et les Irakiens.

M. Clark: Et les Irakiens peut-être et un général égyptien en retraite.

Le coprésident (M. Bosley): Pour une personne qui souffre de décalage horaire, le ministre nous a bien aidés aujourd'hui. Ce sera peut-être notre dernière rencontre avec lui et ses collaborateurs. Le comité voudrait que je dise, je pense, que le ministre et son personnel ont fait preuve de la plus grande coopération pendant tout ce comité et qu'ils méritent notre gratitude pour leur aide dans ce processus inhabituel que nous venons de suivre.

Monsieur, je voudrais vous dire ici que vous et votre personnel, vous nous avez tous aidés énormément.

[*Text*]

We will take a five-minute break for those who have other duties, and then we will have a steering committee. That is so those who have to get scrummed can get scrummed, Mr. Brewin.

This committee stands adjourned.

[*Translation*]

Nous allons faire une pause de cinq minutes pour ceux qui ont d'autres obligations, puis le comité de direction se réunira. Pour permettre de coincer ceux qui prêteront le flanc, monsieur Brewin.

La séance est levée.

MAIL POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid | Port payé

Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

FAI
XC11
E91

HOUSE OF COMMONS
Friday, February 22, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le vendredi 22 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 98

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 54

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 98

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 54

Président: Arnold Malone

LIBRARY
JUN 20 1991
University of Toronto

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Right Honourable Joe Clark,
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

Le très honorable Joe Clark,
secrétaire d'État aux Affaires extérieures

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990-1991

35512

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice-Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice-président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

FRIDAY, FEBRUARY 22, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 5:05 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Acting Co-Chairman, Ken Hughes, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Bill Rompkey.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Ken Hughes for John Bosley; Brian O'Kurley for Walter McLean; Lee Richardson for Jean-Guy Guilbault; Nelson Riis for David Barrett; Geoff Scott for Robert Corbett; Blaine Thacker for Marie Gibeau.

Other Members present: Marcel Prud'homme and Stan Keyes.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Michel Rossignol, Research Officer. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Bob Miller and Greg Wirick, Consultants.

Appearing: The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39.*)

The Secretary of State made an opening statement and answered questions.

At 5:52 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE VENDREDI 22 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à 17 h 05, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Ken Hughes *(coprésident suppléant)*.

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Bill Rompkey.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Ken Hughes remplace John Bosley; Brian O'Kurley remplace Walter McLean; Lee Richardson remplace Jean-Guy Guilbault; Nelson Riis remplace David Barrett; Geoff Scott remplace Robert Corbett; Blaine Thacker remplace Marie Gibeau.

Autres députés présents: Marcel Prud'homme et Stan Keyes.

Aussi présents: *De la Bibliothèque du Parlement*: Michel Rossignol, attaché de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Bob Miller et Greg Wirick, consultants.

Comparaît: Le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Conformément à l'ordre spécial adopté le lundi 21 janvier 1991, les Comités tiennent une séance conjointe pour faire le point sur la situation dans la région du golfe Persique (*voir les Procès-verbaux*: *Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fasc. nº 80*; *Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 39.*)

Le secrétaire d'État fait une déclaration puis répond aux questions.

À 17 h 52, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des présidents.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Friday, February 22, 1991

• 1706

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): Order. I welcome the Right Hon. Joe Clark, Secretary of State for External Affairs.

The minister has an opening statement, following which we will go to a brief question period. The outside time is approximately 45 minutes.

Right Hon. Charles Joseph Clark (Minister of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman.

Colleagues, we agreed yesterday that we might get together again today if there had been any. . .I think the word used was "significant" events to justify another meeting. I do not think any of us would have predicted quite the range of developments over the last 24 hours that have brought us back. This is not an easy time for anyone whose emotions are sensitive to unfolding events. Once again, last night we were treated to a swing between renewed hope and then sadly some more realistic doubts.

It might be useful to take a look at just what has happened here. On August 2 there was an invasion by Iraq of Kuwait, in clear violation of international law. There was a response by the United Nations in 12 separate resolutions seeking a peaceful conclusion, a peaceful resolution of that situation. Included in the last of those resolutions was an explicit pause for peace that invited the leadership of Iraq to respond in a period of time set out, interestingly in the circumstances, as a result of an intervention by President Gorbachev. There was no response by Saddam Hussein to that pause for peace.

There was then, in the final days of that pause, a visit by the Secretary General of the United Nations to Baghdad, carrying with him, among other things, an outline, contained in a letter from the Prime Minister of Canada, of elements that might lead to a peaceful solution to the situation. Saddam Hussein would not discuss any matters that treated Kuwait as anything other than a province of Iraq.

That then led to the enforcement of the resolutions of the Security Council of the United Nations by a broad coalition of nations. That enforcement by the coalition finally forced a response from Saddam Hussein. That response came for the first time one week ago today, when the Revolutionary Command Council said they would accept Security Council Resolution 660—a resolution, I remind you, whose conditions are a withdrawal that is immediate and unconditional.

It became clear that the proposal of a week ago today was burdened with conditions, but it was nonetheless the first reference to the United Nations since the breach of international law, since the invasion of Kuwait. There has still been no approach, even unto this hour, by Saddam Hussein to the United Nations. He has never responded to the Security Council on the things they required him to respond to. Instead of his dealing with the United Nations,

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le vendredi 22 février 1991

Le coprésident suppléant (M. Hughes): La séance est ouverte. Nous accueillons aujourd'hui le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le très honorable Joe Clark.

Le ministre va faire une déclaration préliminaire, qui sera suivie d'une brève période de questions. La séance devrait durer environ 45 minutes en tout.

Le très honorable Charles Joseph Clark (ministre d'État aux Affaires extérieures): Merci beaucoup, monsieur le président.

Chers collègues, nous étions convenus hier de nous rencontrer à nouveau aujourd'hui s'il se déroulait des événements—je pense que nous avions employé le mot «importants»—justifiant la tenue d'une nouvelle séance. Je pense qu'aucun d'entre nous n'aurait pu prévoir que la situation évoluerait aussi vite au cours des dernières 24 heures et que nous serions de retour ici aujourd'hui. Nous traversons une période difficile pour tous ceux qui sont sensibles aux événements. Encore une fois hier soir, nous sommes passés de l'espoir au doute, probablement plus réaliste, malheureusement.

Il serait utile, je pense, de se remémorer ce qui s'est passé. L'Irak a envahi le Koweït le 2 août, violant ainsi clairement le droit international. Les Nations Unies ont répondu à cette agression dans 12 résolutions distinctes visant à résoudre cette situation par des moyens pacifiques. La dernière de ces résolutions prévoyait explicitement une pause pour la paix, et invitait les autorités irakiennes à réagir dans un délai fixé, ce qui est assez intéressant dans les circonstances, par suite d'une intervention du président Gorbachev. Mais Saddam Hussein n'a pas accepté cette pause pour la paix.

Par la suite, pendant les derniers jours de cette pause, le secrétaire général des Nations Unies s'est rendu à Bagdad, emportant notamment avec lui une lettre du premier ministre du Canada dans laquelle était énoncée les éléments susceptibles de mener à un règlement pacifique de la situation. Saddam Hussein a refusé de discuter de toute proposition qui considérerait le Koweït comme autre chose qu'une province irakienne.

Cela a donc obligé une coalition formée de plusieurs nations à appliquer les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies, ce qui a finalement forcé Saddam Hussein à répondre. Mais cette réponse s'est faite attendre; il y a une semaine seulement aujourd'hui, le Conseil de commandement de la révolution a annoncé qu'il acceptait la résolution 660 du Conseil de sécurité, résolution qui prévoit, je vous le rappelle, un retrait immédiat et inconditionnel des troupes irakiennes.

Il est apparu clairement que la proposition présentée il y a une semaine aujourd'hui était assortie de toutes sortes de conditions, mais c'était néanmoins la première fois que l'Irak faisait allusion aux Nations Unies depuis l'invasion du Koweït, au mépris du droit international. Toutefois, jusqu'ici, Saddam Hussein n'a encore effectué aucune démarche auprès des Nations Unies. Il n'a jamais donné au Conseil de sécurité les réponses qu'on exigeait de lui. Plutôt que de négocier

[*Texte*]

he looked for others with whom he could have conversations. He considered first the option of conversations with the non-aligned movement, and he then apparently set that aside, although even that is not clear.

When I spoke to the Foreign Minister of Iran earlier today, he told me that there is still a plan on the part of non-aligned leaders to go to Baghdad on Monday, although he himself is concerned as to whether or not that is simply being drawn into some more elaborate design by Saddam Hussein to string out all of this exercise. But instead of dealing with the United Nations, Saddam Hussein looked for others with whom he could have conversations. He looked to the non-aligned movement but did not go there. He looked to the Soviet Union and started his conversations with the Soviet Union, out of which have come two proposals. One came last night, which is apparently endorsed by Saddam Hussein, but which falls seriously short of the requirements set forth in the resolutions of the United Nations. There have been consultations through the night within the coalition and there has been a response, supported by coalition countries, setting forth the requirements of the coalition respecting the resolutions of the Security Council.

• 1710

In addition to that first proposal coming from the conversations between the Soviets and Iraq, there was, at about 2.15 p.m. Ottawa time, an announcement in Moscow of a second proposal. I have to make it clear that Canada has not formally received that second proposal. It does indicate, on the basis of news reports, some movement toward the requirements of the United Nations. That is interesting, Mr. Chairman and colleagues, because it indicates among other things that the Soviets and the Iraqis themselves understood that the proposal put forward yesterday did not comply with the United Nations resolutions. So they brought forward a new one today that does make some progress, but is still in our view significantly deficient in terms of its compliance. It is still conditional and not unconditional. In essence, Iraq is still trying to negotiate away from compliance with the Security Council resolutions.

This second Soviet proposal is agreed to by Mr. Tariq Aziz, who is the foreign minister. Today, recently, moments ago, minutes ago, in a quite extraordinary development, Baghdad Radio announced that Tariq Aziz was now freer to speak for Saddam Hussein than he had been in the past. No one, frankly, knows what to make of that. No one, frankly, knows whether this second proposal, approved by Tariq Aziz, carries the authority of Saddam Hussein. But it is nonetheless now before us.

I emphasize that what have been occurring are conversations between two countries. There has still been no communication with the United Nations, which is the author and the source of the resolutions in question.

[*Traduction*]

avec les Nations Unies, il a cherché à avoir des entretiens avec d'autres parties. Il avait songé tout d'abord à des entretiens avec les pays non alignés, mais il semble avoir ensuite mis de côté cette solution, quoique cela ne soit pas clair non plus.

Quand j'ai parlé au ministre iranien des Affaires étrangères un peu plus tôt, il m'a dit que les chefs des pays non alignés avaient toujours l'intention de se rendre à Bagdad lundi, même s'il s'est dit lui-même inquiet de la possibilité que cette rencontre fasse tout simplement partie d'un plan plus global de Saddam Hussein destiné à faire traîner les choses. Donc, plutôt que de s'adresser aux Nations Unies, Saddam Hussein a tenté d'avoir des entretiens avec d'autres. Il s'est d'abord tourné vers les pays non alignés, mais il ne s'est pas entretenu avec eux. Il a ensuite entamé avec l'Union soviétique des pourparlers qui ont donné lieu à deux propositions. Une de ces propositions a été rendue publique hier soir; Saddam Hussein l'aurait apparemment approuvée, mais elle est loin de répondre à toutes les exigences énoncées dans les résolutions des Nations Unies. Les pays membres de la coalition se sont consultés tout au long de la nuit et ont préparé une réponse dans laquelle sont énoncées les exigences des coalisés au sujet des résolutions du Conseil de sécurité.

En plus de cette première proposition découlant des entretiens entre Irakiens et Soviétiques, on a annoncé à Moscou, vers 14h15, heure d'Ottawa, une deuxième proposition. Je dois préciser que le Canada n'a pas reçu officiellement communication de cette deuxième proposition. D'après les informations dont nous disposons, cette nouvelle proposition semble se rapprocher davantage des exigences des Nations Unies. Voilà qui est intéressant, monsieur le président et chers collègues, parce que cela montre notamment que les Soviétiques et les Irakiens avaient eux-mêmes compris que la proposition déposée hier n'était pas conforme aux résolutions des Nations Unies. Ils en ont donc déposé une nouvelle aujourd'hui, qui marque un certain progrès, mais qui n'est pas encore suffisante à notre avis. Il s'agit encore d'une proposition conditionnelle, et non inconditionnelle. Essentiellement, l'Irak essaie encore de négocier pour éviter d'avoir à se plier aux résolutions du Conseil de sécurité.

Le ministre irakien des Affaires étrangères, M. Tariq Aziz, a accepté cette deuxième proposition soviétique. Aujourd'hui, il y a quelques minutes, Radio Bagdad a annoncé, ce qui est assez extraordinaire que Tariq Aziz était maintenant plus libre de parler au nom de Saddam Hussein qu'il ne l'avait été dans le passé. Bien franchement, personne ne sait ce que cela signifie au juste. Personne ne sait si cette deuxième proposition, qui a été approuvée par Tariq Aziz, a reçu la bénédiction de Saddam Hussein. Mais quoi qu'il en soit, elle est maintenant sur le tapis.

Je tiens à souligner que les seuls entretiens qui ont eu lieu se sont déroulés entre deux pays. Les Nations Unies n'ont pas encore été saisies de ces propositions, même si elles sont l'auteur des résolutions en question.

[*Text*]

The coalition has made clear our view as to what is necessary to comply, and I should state the obvious, that if by noon tomorrow there is a clear agreement to comply, we and the world would welcome that action by Iraq.

Mr. Chairman, why does this matter? It matters because the Security Council resolutions were entered into solemnly and carefully. We need to know with certainty that they are being honoured. There would be no point to an apparent agreement today that becomes tragically undone tomorrow.

What is really at issue here? What is really at issue is the question whether Iraq will submit itself to the will of the United Nations. That is the question. Or will it continue to try to negotiate exceptions that would allow Iraq to profit from aggression and to belittle the international rule of law?

Le plan de paix en huit points proposé hier par Moscou, dans lequel beaucoup voyaient au début une solution ralliant tous les suffrages, présente de graves lacunes dans un certain nombre de domaines importants. Je m'explique.

Même si, en vertu du premier point, l'Irak acceptait un retrait total et inconditionnel de ses troupes, le plan lui-même indiquait clairement que ce retrait dépendait de plusieurs conditions.

Deuxièmement, le retrait proposé n'était pas immédiat, contrairement à ce qu'exige la résolution 660 du Conseil de sécurité.

En ce moment, Saddam Hussein a 500,000 soldats au Koweït. Si l'Irak retirait les deux tiers de ses troupes du Koweït, il y resterait encore 160,000 soldats. Comment pouvons-nous imaginer qu'un gouvernement légitime soit rétabli au Koweït si 160,000 soldats irakiens sont encore sur ce territoire?

Quatrièmement, l'Irak ne renonçait pas à ses prétentions sur le Koweït.

• 1715

Le plan présentait d'autres lacunes, comme le premier ministre l'a souligné dans sa déclaration, plus tôt aujourd'hui. Malgré ces lacunes, le Canada et d'autres pays se sont réjouis des efforts déployés par les Soviétiques pour tenter d'amener l'Irak à assouplir sa position, et nous sommes convaincus que l'Union soviétique a cherché à élaborer une solution qui satisfasse pleinement à l'exigence d'un respect total des résolutions du Conseil de sécurité. Nous n'avons rien contre le plan proposé par l'Union soviétique. C'est l'Irak qui, dans son obstination, en amoindrit la valeur.

The statement made by President Bush this morning, which followed intense consultations among the members of the coalition and in which we were very closely involved, made clear certain common coalition views on a number of points. It made clear that the Iraqi-Soviet proposal would not represent an unconditional withdrawal, which was explicitly required, but a conditional withdrawal. It emphasized that full compliance with the Security Council resolutions remains a necessary demand of the international community. It established coalition terms for the cessation of hostilities in a manner that would avoid a ground war, setting 12 noon eastern daylight time, February 23, as the deadline for the

[*Translation*]

La coalition a énoncé clairement ses exigences, et il est évident que, si l'Irak affirme clairement sa volonté de se plier à ces exigences d'ici demain midi, nous en serions très heureux, tout comme le monde entier d'ailleurs.

Monsieur le président, pourquoi est-ce important? C'est important parce que les membres du Conseil de sécurité ont adopté ces résolutions de façon solennelle, après avoir soigneusement pesé toutes leurs conséquences. Nous devons être certains qu'elles seront respectées. Il ne servirait à rien d'en arriver aujourd'hui à une entente apparente qui serait annulée dès demain; ce serait tragique.

Quel est donc le véritable enjeu dans toute cette affaire? C'est l'obligation, pour l'Irak, de se soumettre à la volonté des Nations Unies. C'est cela qui est en cause. Ou alors, l'Irak va-t-il continuer à essayer d'obtenir des exceptions qui lui permettraient de tirer profit de son agression et de discréditer les règles du droit international?

The eight clause peace plan proposed yesterday in Moscow, in which many saw at first a solution acceptable by all, is severely deficient on a number of important aspects.

What I mean is that, even if Irak accepted to withdraw its troups completely and unconditionnaly, under the first clause, the plan itself clearly indicated that withdrawal would be done under several conditions.

Second, the proposed withdrawal is not immediate, contrary to the terms of the Security Council Resolution 660.

Right now, Saddam Hussein has 500,000 troups in Koweït. If Irak were to withdraw two thirds of these troups, there would still be 160,000 soldiers in Koweït. How can we imagine that a legitimate government be returned to power in Koweït if 160,000 Iraki soldiers are still in that territory?

Fourth, Irak did not abandon its claims concerning Koweït.

The plan has other shortcomings, as the Prime minister has noted in the statement he made earlier today. But despite those shortcomings, Canada and some other countries have welcome the Soviet efforts to try and bring Irak to be more amenable and we are convinced that the Soviet Union has tried to come up with a solution that would be completely satisfactory, in the sense that it would be in total compliance with the Security Council resolutions. We have nothing against the Soviet plan. It is Irak which, because of its stubborness, is weakening its merits.

Dans la déclaration qu'il a faite ce matin, à la suite d'intenses consultations entre les pays coalisés, auxquelles nous avons participé activement, le président Bush a précisé les vues de la coalition sur un certain nombre de points. Il a dit très clairement que la proposition soviéto-irakienne ne représentait pas un retrait inconditionnel, ce que les résolutions du Conseil de sécurité exigent explicitement, mais bien un retrait conditionnel. Il a souligné que la communauté internationale continue à exiger le respect total de ces résolutions et il a énoncé les conditions fixées par la coalition pour la cessation des hostilités, de façon à éviter une guerre terrestre, fixant au 23 février à midi, heure normale de l'Est,

[*Texte*]

commencement of a complete and time-limited withdrawal, to be complete in one week.

As the Prime Minister stated in his press conference earlier this afternoon, the Canadian government worked hard during the night to ensure that this position of the coalition was consistent with Canadian policy. The requirement for specified and short timeframe governing the withdrawal is now crystal clear. Iraqi obligations with respect to removing mines and neutralizing industrial sabotage are spelled out, as is the requirement to expeditiously exchange prisoners of war in accordance with international conventions and practice. And most importantly, the fundamental importance of the Security Council resolutions has been reinforced.

The terms outlined in the statement today are those of the coalition, and the coalition is clearly acting in pursuit of the goals established in successive Security Council resolutions, with actions duly authorized by Security Council Resolution 678.

There was, as I said, extensive consultation throughout the night. We had, naturally, very close discussions with the United States. I can also tell you that we had discussions with the United Kingdom and with other non-regional members of the coalition. I myself have spoken during the last 12 hours with Ahmed Meguid, the Foreign Minister of Eygpt, with Prince Saud, the Foreign Minister of Saudi Arabia, and, though they are outside the coalition, because of the importance of their views, with Dr. Ali Akbar Velayati, the Foreign Minister of Iran.

On the question of how the United Nations is likely to be further engaged in the management of the terms established in the statement of the coalition position today, I believe the United States—it is interesting that it was the United States—made clear that we collectively expect Iraq to make its response known to the United Nations. People would expect that position to be taken by Canada, as it has been. What is encouraging and significant is that the United States has also taken that position. Of course that position is only appropriate given that all we are doing is making clear how Iraq must fulfil the obligations incumbent upon it as a result of Security Council resolutions.

The actual mechanics of further Security Council deliberations are not complicated. There will be at some point, perhaps as early as tomorrow, a resumption of the closed formal Security Council meeting, which has been in recess since February 20. The council might then decide to continue in closed session, or it could opt to convene informal open sessions. At an early stage the council will wish to be informed of the actions recently taken by coalition members in pursuit of Resolution 678 and of the progress made in securing implementation by Iraq of Resolution 660, and subsequent relevant resolutions. In responding to the coalition position, Iraq could choose to speak to the Security Council or to pass its response through the Secretary General.

[*Traduction*]

l'échéance imposée aux Irakiens pour entreprendre un retrait complet de leurs troupes, qui devrait être terminé d'ici une semaine.

Comme le premier ministre l'a dit en conférence de presse au début de l'après-midi, le gouvernement canadien a travaillé très fort au cours de la nuit pour s'assurer que la position de la coalition était conforme à la politique canadienne. La nécessité de fixer un délai précis, et court, pour le retrait des troupes irakiennes est maintenant précisée très clairement, tout comme le sont les obligations des Irakiens au sujet du déminage et de la neutralisation des actes de sabotage industriel, ainsi que de l'échange rapide des prisonniers de guerre, conformément aux conventions et aux pratiques internationales. Et surtout, l'importance fondamentale des résolutions du Conseil de sécurité est réaffirmée.

Les conditions énoncées dans la déclaration d'aujourd'hui sont celles de la coalition, qui cherche clairement à promouvoir les buts énoncés dans les diverses résolutions du Conseil de sécurité, par des mesures dûment autorisées par la résolution 678.

Comme je l'ai dit, il y a eu des consultations intensives tout au long de la nuit. Naturellement, nous avons longuement discuté avec les États-Unis, mais aussi avec le Royaume-Uni et d'autres coalisés de l'extérieur de la région. J'ai personnellement communiqué au cours des 12 dernières heures avec les ministres des Affaires étrangères d'Égypte, Ahmed Meguid, et d'Arabie saoudite, le prince Saud, ainsi qu'avec le ministre iranien des Affaires étrangères, M. Ali Akbar Velayati, bien qu'il ne fasse pas partie de la coalition, à cause de l'importance du point de vue iranien.

Quant à savoir comment les Nations Unies pourraient participer à l'application des conditions établies dans la déclaration rendue publique aujourd'hui par la coalition, je pense que les États-Unis—et il est d'ailleurs fort intéressant que ce soit les États-Unis—ont dit clairement que nous nous attendons tous à ce que l'Irak fasse connaître sa réponse aux Nations Unies. On s'attendrait bien sûr à ce que le Canada défende cette position, ce qu'il a fait. Mais il est encourageant, et important, que les États-Unis aient également adopté cette position. Bien sûr, c'est tout à fait normal puisque tout ce que nous faisons vise à préciser comment l'Irak doit respecter les obligations qui lui incombent par suite des résolutions du Conseil de sécurité.

Dans la pratique, la poursuite des délibérations du Conseil de sécurité n'est pas compliquée. Le Conseil devrait reprendre, peut-être dès demain, sa session officielle à huis clos, qui est ajournée depuis le 20 février. Il pourrait ensuite décider de poursuivre ses travaux à huis clos ou de convoquer des séances ouvertes sans caractère officiel. Au début, le Conseil voudra être informé des mesures prises récemment par les membres de la coalition pour faire respecter la résolution 678 et des progrès accomplis pour forcer l'Irak à se plier à la résolution 660, ainsi qu'aux autres résolutions subséquentes. Pour répondre à la coalition, l'Irak pourrait décider de s'adresser au Conseil de sécurité ou de passer par le secrétaire général.

[*Text*]

As I have said before, once compliance is assured by Iraqi acceptance of the package before it today, the Security Council would of course have a key role to play, both in managing the immediate post-hostilities requirements that I have described at much greater depth in previous sessions of this committee and in considering the gradual rolling back of other provisions of Resolutions 661 to 678. As I said yesterday, Iraq appears to be doing everything it can to string out discussions with the Soviets, and perhaps with others, to give the appearance of real negotiations and to sustain the myth of a real process of shuttle diplomacy. Iraq's objective has been, no doubt, to be able to announce a compromise and in that way claim a political, if not military, victory. Mr. Chairman, the world is simply not buying that approach. For close to seven months Iraq has dodged its international responsibilities and refused to correct the wrong it wrought on a smaller neighbour.

• 1720

Saddam Hussein appears, within the last 24 hours, to have substantially stepped up his sabotage of oil facilities and his destruction of civilian and industrial installations in Kuwait. The toll of human, environmental and economic damage continues to mount in Kuwait and in the region. Evidence of a scorched earth campaign in Kuwait is based on a marked increase in major fires in Kuwait in the past 24 hours. We have long known that Iraqi forces have prepared demolitions on Kuwaiti industrial facilities, and it would appear that at least some of these have now been triggered. The normal level of oil fires in Kuwait for the past week has averaged about 60. Today over 140 are evident.

This morning Iraq announced its view that the coalition ground offensive had begun. They may have misinterpreted the continuing preparation of the battlefield activities and prematurely activated demolitions. Conversely, they may anticipate an imminent withdrawal and may well be implementing a deliberate plan of demolition, a deliberate plan to destroy what is standing in Kuwait. How can anyone countenance giving this man more time to try to negotiate a way out of what we have consistently insisted must be full compliance with Security Council resolutions and the international rule of law.

As I mentioned in the beginning, over the past two hours we have heard of further proposals coming from Moscow. I should say that we do not yet have official reports on these proposals, but I might make three preliminary points about what seems to be another result of those discussions. First, although it appears that the Soviets are enthusiastic about this new proposal, there is still, as I indicated earlier, no indication that it carries any weight with Saddam Hussein.

[*Translation*]

Comme je l'ai déjà dit, une fois que l'Irak aura accepté la proposition qui lui a été soumise aujourd'hui, ce qui signifiera qu'il se plie aux résolutions des Nations Unies, le Conseil de sécurité aura bien sûr un rôle de premier plan à jouer, aussi bien dans la gestion de l'après-guerre immédiat, selon les conditions que j'ai décrites beaucoup plus longuement au cours de séances antérieures du comité, que dans l'annulation graduelle des autres dispositions des résolutions 661 à 678. Comme je l'ai dit hier, l'Irak semble tenter par tous les moyens de faire traîner les discussions avec les Soviétiques, et peut-être avec d'autres pays, pour faire croire qu'il négocie vraiment et pour entretenir le mythe d'une véritable navette diplomatique. L'Irak voudrait sans aucun doute pouvoir annoncer qu'il est en arrivé à un compromis, afin de pouvoir prétendre à une victoire politique, sinon militaire. Monsieur le président, le monde n'est pas dupe. Depuis sept mois, l'Irak se dérobe à ses responsabilités internationales et refuse de réparer le tort qu'il a fait à un voisin plus petit.

Saddam Hussein semble avoir accéléré considérablement au cours des dernières 24 heures ses opérations de sabotage des équipements pétroliers et sa destruction des installations civiles et industrielles au Koweït. Les pertes en vies humaines, les dégâts écologiques et les dommages économiques continuent à augmenter au Koweït et ailleurs dans la région. L'augmentation marquée des incendies majeurs au Koweït au cours des dernières 24 heures permet de croire à l'application d'une politique de la terre brûlée au Koweït. Nous savons depuis longtemps que les forces irakiennes ont préparé des plans de destruction des installations industrielles koweïtiennes, et il semblerait que certains de ces plans au moins aient déjà été mis en oeuvre. Au cours de la semaine dernière, il y avait environ 60 feux d'hydrocarbures au Koweït, alors qu'on en dénote aujourd'hui plus de 140.

L'Irak a annoncé ce matin que, d'après lui, l'offensive terrestre de la coalition avait déjà commencé. Il se peut que les Irakiens aient mal interprété les préparatifs qui se poursuivent actuellement et qu'ils aient ordonné prématurément ces démolitions. Mais il se peut également qu'ils s'attendent à devoir à se retirer très bientôt du Koweït et qu'ils appliquent délibérément un plan de démolition destiné à détruire ce qui reste du Koweït. Comment peut-on songer à donner à cet homme plus de temps pour négocier afin de ne pas avoir à respecter intégralement les résolutions du Conseil de sécurité et les règles du droit international, ce sur quoi nous n'avons pas cessé d'insister.

Comme je l'ai mentionné au début, nous avons entendu parler au cours des deux dernières heures de nouvelles propositions qui viendraient de Moscou. Je dois dire que nous n'avons pas encore pris connaissance officiellement de ces propositions, mais je me permettrai de faire trois commentaires préliminaires sur ce qui semble être le nouveau résultat de ces entretiens. Premièrement, bien que les Soviétiques apparaissent enthousiastes au sujet de cette nouvelle proposition, rien n'indique pour le moment qu'elle ait reçue l'approbation de Saddam Hussein, comme je l'ai indiqué tout à l'heure.

[*Texte*]

Second, there appears to be a certain amount of welcome overlap with the position of the coalition. However, the proposal that all UN resolutions become null and void is unacceptable, because it sets aside some of the most fundamental objectives in the international community: the restoration of the legitimate government of Kuwait and recognition of the territorial integrity of Kuwait. It replaces that with a policy vacuum.

Third, from the thrust and tenor of the proposals, I believe our characterization of President Gorbachev's objectives as well-meaning and constructive in intent are being borne out. As the Prime Minister said, we welcome Soviet efforts to encourage Iraq to accept its responsibilities in relation to Security Council resolutions. Whether there is yet adequate Iraqi awareness of the implications of non-compliance remains to be seen.

In Baghdad, the Revolutionary Command Council has just issued a statement expressing profound contempt for the coalition and clearly defying the call for compliance with Security Council resolutions. They may also be trying to muddy the water by calling for a special Security Council committee, including China and the Soviet Union and other so-called non-belligerents, to evaluate damage caused by the coalition in both Iraq and Kuwait. At the same time, the statement expresses support for Soviet negotiating efforts, and perhaps significantly, makes the unusual affirmation now that Tariq Aziz is authorized to continue the negotiating process.

We will be watching all these events very closely over the next few hours. Let us all hope that their unfolding will bring Iraq to where it must be, in conformity with the will of the international community, accepting Security Council resolutions unconditionally, as they were written, not seeking to negotiate its way around them, not seeking to divert time to string out the inevitable by a variety of devices. Thank you, Mr. Chairman.

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): Thank you, Minister.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Minister, we are both surprised and delighted to see you back with us again on what must be a very busy day. I know it is difficult, sir, with this rolling scenario and with changes happening every hour on the hour, to pin anything down. I may ask you to reiterate a couple of points you made in your opening statement, but I will try to keep my questions basic for the benefit of the audience and of the government, to make its position absolutely clear.

• 1725

Mr. Minister, it was President Bush who today set down the terms for Saddam's withdrawal from Kuwait. Since this operation has been conducted, as you have made clear many times, under the auspices of the United Nations from the

[*Traduction*]

Deuxièmement, cette proposition semble conforme sur certains points à la position de la coalition; nous en sommes très heureux. Cependant, nous ne pouvons accepter la proposition en vertu de laquelle toutes les résolutions des Nations Unies deviendraient nulles et non avenues, parce que cela serait contraire à certains des objectifs les plus fondamentaux de la communauté internationale, à savoir le rétablissement du gouvernement légitime du Koweït et la reconnaissance de l'intégrité territoriale de ce pays. La proposition remplacerait ces objectifs par un vide politique.

Troisièmement, si l'on considère l'esprit général des propositions soviétiques, je pense que nous avons eu raison de croire aux bonnes intentions du président Gorbachev et de considérer son intervention comme constructive. Comme l'a dit le premier ministre, nous sommes heureux des efforts soviétiques pour encourager l'Irak à assumer ses responsabilités au sujet des résolutions du Conseil de sécurité. Quant à savoir si les Irakiens sont tout à fait conscients de ce qui pourrait se passer s'ils ne respectent pas ces résolutions, cela reste à voir.

À Bagdad, le Conseil de commandement de la révolution vient d'émettre un communiqué dans lequel il exprime son profond mépris pour la coalition et affirme clairement qu'il n'est pas prêt à se plier aux résolutions du Conseil de sécurité. Il essaie peut-être également de brouiller les cartes en réclamant la création d'un comité spécial du Conseil de sécurité, qui serait composé notamment de la Chine, de l'Union soviétique et d'autres pays censément non belligérants et qui serait chargé d'évaluer les dommages causés par la coalition en Irak et au Koweït. En même temps, le Conseil de commandement de la révolution exprime son appui pour les efforts de négociation soviétiques et affirme, ce qui est peut-être très important quoique surprenant, que Tariq Aziz est maintenant autorisé à poursuivre ces négociations.

Nous allons surveiller le déroulement de la situation de très près au cours des prochaines heures. Il faut espérer que les événements vont inciter l'Irak à se conformer à la volonté de la communauté internationale en acceptant sans condition les résolutions du Conseil de sécurité, telles qu'elles ont été rédigées, et en cessant d'essayer de négocier pour contourner ces résolutions et de gagner du temps par toutes sortes de moyens. Merci, monsieur le président.

Le coprésident suppléant (M. Hughes): Merci, monsieur le ministre.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur le ministre, nous sommes à la fois étonnés et heureux de vous revoir ici aujourd'hui puisque vous devez être très occupé. Je sais qu'il est difficile de savoir exactement où nous en sommes puisque la situation évolue d'heure en heure. J'aimerais vous demander de répéter un certain nombre de points dont vous avez parlé dans votre déclaration préliminaire, mais je vais essayer de m'en tenir à des questions très simples, dans l'intérêt du public et du gouvernement, pour que tout soit absolument clair.

Monsieur le ministre, c'est le président Bush qui a énoncé aujourd'hui les conditions régissant le retrait de Saddam Hussein du Koweït. Pourtant, puisque toute cette opération a été menée depuis le début sous l'égide des

[*Text*]

outset, I think Canadians may wonder why Canada does not insist, and why you as minister do not insist, that it be the Security Council that enunciates the terms of withdrawal and not the White House. Can you clarify that point for us?

Mr. Clark: The Security Council has enunciated the terms of withdrawal. That is what the Security Council resolutions are all about. They are clear. They call for unconditional acceptance. What is at issue is whether or not the force that has been applied—and that has been the only thing that has caused Saddam Hussein to move—whether that force will be continued, and whether it might be intensified.

As we get down to what everyone hopes will be the last days or hours of this drama, I think it is very important for us all to recognize that nothing caused this man to move until there was enforcement of Security Council resolutions. What was done today by the coalition was a very clear indication of our interpretation, an interpretation ranging across a vast array of countries, all members of the United Nations, as to what was required to comply with those Security Council resolutions.

We want the matter in the Security Council. That is where we had hoped the matter could be resolved. That is why we spent so much time there. That is why Resolution 678 explicitly created a pause for peace. To this point, the only reference Saddam Hussein has made to the Security Council, to whom he must respond, is a belated request that they send in a team to look at damage. What is required is that he respond to the clear resolutions set down by the United Nations through its Security Council.

Mr. Scott: Then from now on the ball is in Saddam's court to respond directly to the Security Council.

Mr. Clark: I would hope there would be an end to diversions and to negotiation and a clear, unequivocal statement by the Government of Iraq that they accept the Security Council resolutions. That would be communicated either to the Secretary General of the United Nations or to the chair of the Security Council—in this case, Zimbabwe—or in some other clear means. That would be the simplest way to end this.

The other thing that may happen, Mr. Scott, is that in the discussions between the Soviets and Iraq, if they are to continue and if they are being pursued with authority by both sides, there could emerge a series of proposals that clearly comply with Security Council resolutions. Those could then go forward to the Security Council.

[*Translation*]

Nations Unies, comme vous l'avez affirmé bien des fois, je pense que les Canadiens sont en droit de se demander pourquoi le Canada et vous-même comme ministre n'insistez pas pour que ce soit le Conseil de sécurité qui énonce ces conditions, et non la Maison Blanche. Pourriez-vous préciser votre position à ce sujet?

M. Clark: Le Conseil de sécurité a déjà énoncé dans ses résolutions les conditions de ce retrait. Ces résolutions sont claires: elles exigent un retrait inconditionnel. Ce qu'il faut donc se demander, c'est si la force qui a été appliquée contre Saddam Hussein, et qui semble avoir été le seul facteur qui l'ait poussé à bouger, si cette force sera maintenue, donc, et si elle pourrait être intensifiée.

Au fur et à mesure que nous approchons, espérons-le, des derniers jours ou des dernières heures de ce conflit, je pense qu'il est très important que nous reconnaissions tous que Saddam Hussein a refusé absolument de bouger tant que les résolutions du Conseil de sécurité n'ont pas été mises en application. Ce que la coalition a fait aujourd'hui, c'est qu'elle a indiqué très clairement son interprétation de ce qui est nécessaire pour assurer le respect des résolutions du Conseil de sécurité, une interprétation qui est d'ailleurs celle de très nombreux pays, qui sont tous membres des Nations Unies.

Nous voulons que le Conseil de sécurité soit saisi de la question. C'est là que nous espérions en arriver à un règlement, et c'est pourquoi nous avons passé autant de temps là. C'est pour cette raison que la résolution 678 prévoyait explicitement une pause pour la paix. Mais jusqu'ici, Saddam Hussein n'a fait allusion au Conseil de sécurité, à qui il doit répondre, qu'en lui demandant d'envoyer une équipe constater les dommages; il est un peu tard. Ce que nous exigeons, c'est qu'il réponde aux résolutions très claires énoncées par les Nations Unies par l'entremise du Conseil de sécurité.

M. Scott: La balle est donc maintenant dans le camp de Saddam Hussein, qui doit répondre directement au Conseil de sécurité.

M. Clark: J'espère bien que nous verrons bientôt la fin des manoeuvres de diversion et des négociations, et que le gouvernement irakien affirmera clairement et sans équivoque qu'il est prêt à accepter les résolutions du Conseil de sécurité. Cette acceptation devrait être communiquée soit au secrétaire général des Nations Unies ou au président du Conseil de sécurité, à savoir le représentant du Zimbabwe, ou par un autre moyen très clair. Ce serait le moyen le plus simple de mettre fin à ce conflit.

Il se pourrait également, monsieur Scott, que les négociations entre l'Union soviétique et l'Irak, si elles se poursuivent et si les négociateurs des deux côtés ont vraiment les pleins pouvoirs, pourraient donner lieu à une série de propositions conformes en tout point aux résolutions du Conseil de sécurité et susceptibles alors d'être soumises au Conseil.

[*Texte*]

Mr. Scott: You made a brief reference to the hope that we all have, sir, that these are the last hours of this horrible conflict in the gulf. Is this the beginning of the end, in your view? Can we nurture the hope that we will see our valiant men and women in the gulf returning home soon, or is there a possible glitch? Is there a possible condition or complication that you could enlighten the committee on?

Mr. Clark: There is a major qualification now, and that is that the Security Council requires unconditional acceptance. All that Iraq is proposing is conditional acceptance. The two are not talking about the same thing. Until they talk about the same thing there is always the prospect that there will be more conflict, more casualties. The decision rests with Saddam Hussein. It is his country that declines to conform with the Security Council.

I certainly hope we are near the end, but I have had my hopes raised and dashed before. I understood why Tariq Aziz would not conclude an arrangment with James Baker. I do not think anyone expected that Iraq would conclude an arrangement with the United States. But I certainly hoped that when the Secretary General of the United Nations went, with the full authority of the world community and with proposals that could have been the basis for peace, there would have been some response. There was not.

• 1730

I was hopeful last Friday, when it looked as if there was an acceptance without conditions of Resolution 660. It became apparent that was a feint; that was not the case.

So I think what we need to be guided by here is not hope but clear realism, and a clear understanding that the worst thing in many ways for us would be to assume that we had an agreement today, which, because there were fundamental differences, became undone tomorrow and threw us back into this again.

Mr. Scott: Thank you, sir.

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): Thank you, Mr. Scott. Mr. Axworthy, the same amount of time.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Thank you, Mr. Chairman, and thank you, Minister, for coming.

It seems to me, Mr. Minister, the essence of what is being looked at today by this committee, by this government, by the world, is a very simple proposition: will we obtain the withdrawal of the Iraqis from Kuwait by a major ground war that will probably have casualties in the tens of thousands, or are we going to be able to do it by some form of negotiation?

There is now a negotiation under way. There is an opportunity for us to obtain it without the massive, tragic killing and maiming of tens of thousands of young men and women in the armed forces and in the civilian ranks. So I have to ask why we are so bellicose about it, so belligerent about it. Rather than opening up a kind of positive attitude, it is opening up a negative attitude. It is one that seeks to look at the problems rather than the solution. Mr. Minister, I

[*Traduction*]

M. Scott: Vous avez fait allusion brièvement à un espoir que nous entretenons tous, c'est-à-dire que l'horrible conflit qui déchire le Golfe en soit à ses dernières heures. Est-ce le début de la fin, d'après vous? Pouvons-nous espérer revoir bientôt ici les Canadiens et les Canadiennes qui ont combattu vaillamment dans le Golfe, ou peut-il encore y avoir un pépin? Pourrait-il y avoir de nouvelles conditions ou de nouvelles complications, d'après vous?

M. Clark: Il y a une restriction de taille, pour le moment, à savoir que le Conseil de sécurité exige une acceptation sans condition, alors que l'Irak propose simplement une acceptation conditionnelle. Les deux côtés ne parlent pas de la même chose. Tant que cela sera le cas, il est toujours possible que le conflit se poursuive et que les pertes augmentent. C'est à Saddam Hussein de décider; c'est son pays qui refuse de se plier à la volonté du Conseil de sécurité.

J'espère certainement que nous approchons de la fin, mais ce ne serait pas la première fois que mes espoirs seraient déçus. Il était concevable que Tariq Aziz ne réussisse pas à s'entendre avec James Baker; je pense que personne ne s'attendait à ce que l'Irak conclue une entente avec les États-Unis. Mais j'espérais bien sûr que l'Irak donnerait une réponse positive au secrétaire général des Nations Unies quand il est allé présenter, avec le plein appui de la communauté mondiale, des propositions qui auraient pu constituer la base d'un plan de paix. Mais il n'a pas répondu.

Et j'étais plein d'espoir encore vendredi dernier, quand nous avons cru que l'Irak était prêt à accepter sans conditions la résolution 660. Mais il est apparu que c'était une feinte puisque ce n'était pas le cas.

Je pense donc qu'il faut nous laisser guider non pas par l'espoir, mais par le réalisme. La pire chose qui pourrait arriver, ce serait de croire aujourd'hui à une entente qui pourrait être annulée demain à cause de différences fondamentales entre les points de vue des deux parties, et qui pourrait entraîner un nouveau conflit.

M. Scott: Merci, monsieur le ministre.

Le coprésident suppléant (M. Hughes): Merci, monsieur Scott. Monsieur Axworthy, vous avez le même nombre de minutes.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Merci, monsieur le président, et merci à vous, monsieur le ministre, d'être venu aujourd'hui.

Il me semble, monsieur le ministre, que l'alternative que notre comité, notre gouvernement et le monde entier doivent envisager aujourd'hui est très simple :allons-nous obtenir que les Irakiens se retirent du Koweït grâce à une offensive terrestre d'importance qui fera probablement des dizaines de milliers de victimes, ou allons-nous y arriver par la voie des négociations?

Il y a actuellement des négociations en cours. Il serait donc possible que nous puissions arriver à nos fins sans tuer et blesser des dizaines de milliers de jeunes hommes et de jeunes femmes, dans les forces armées et dans la population civile. Je dois donc vous demander pourquoi nous nous montrons aussi belliqueux. Plutôt que de faire preuve d'une attitude positive, nous nous montrons tout à fait négatifs. Nous semblons vouloir nous concentrer sur les problèmes

[*Text*]

sat down and I compared the two proposals. I asked myself, what is it that is so significantly unacceptable about the Soviet proposal? It says that there is going to be a full and unconditional withdrawal, it would begin in 24 hours, it would be completed within a fixed timeframe. Then there is the question of economic sanctions. After two-thirds, economic sanctions would end. Then UN resolutions related to the gulf crisis would cease to be in effect. Then prisoners of war would be released.

Let us go back to the conditions announced by President Bush this morning. Again, there may be some conditions that the other side might find unacceptable as well, Mr. Minister. Can you really talk about removing an army of a half a million people or more within seven days? Is that possible after you have destroyed equipment and roads? I listen to military analysts and they say it is impossible to make that kind of massive movement under those kinds of terms.

We also take a look at the ultimatim that this decision has to be made within 24 hours. Well, you have just described that it is difficult. Tariq Aziz is in Moscow and he cannot get back to Baghdad, because if he goes directly by plane he is going to get shot out of the sky. There is a real communication problem. There is difficulty in getting the kind of acceptance or decision-making that you yourself only require.

So I keep saying to myself, are we going to in a sense impel the unleashing of incredible destruction for the sake of these kinds of what you call conditions, or as you properly put in your statement in the committee yesterday, "mechanics"? That is why I am wondering if you still think there is room for negotiation.

Certainly I do not like the idea that all resolutions will be wiped out. But could not the Security Council say we will change those resolutions, we can put new resolutions in? The Security Council is the master of its own house and it can apply new resolutions to determine the nature, verification, monitoring of all these issues you have raised. Canada I think has a special role to play in this kind of process, although it is not the same as the Americans or the Brits. So I plead with you to ask for some common sense, to ask for some time. Maybe this negotiation can work. I ask that it be given time to work, rather than making sure that the troops are ready to roll tomorrow noon.

First, have we asked specifically for a Security Council meeting, to let it make the decision as to whether this is a proposal or how it should be amended?

Second, should there not be adjustments on that timeframe in order to give the process time to work?

[*Translation*]

plutôt que de chercher une véritable solution. Monsieur le ministre, j'ai comparé attentivement les deux propositions et je me suis demandé pourquoi la proposition soviétique était jugée aussi inacceptable. Cette proposition prévoit pourtant un retrait total et inconditionnel qui commencerait dans les 24 heures et qui serait terminé dans un délai établi. Il y a aussi la question des sanctions économiques, qui seraient levées après le retrait des deux tiers des troupes irakiennes. Les résolutions des Nations Unies relatives à la crise dans le Golfe seraient ensuite annulées, et les prisonniers de guerre seraient libérés.

Revenons-en maintenant aux conditions énoncées ce matin par le président Bush. Encore une fois, il y a là certaines conditions qui pourraient être inacceptables pour l'autre côté aussi, monsieur le Ministre. Peut-on vraiment songer à retirer une armée d'un demi-million de personnes ou plus en sept jours seulement? Est-ce possible, une fois que le matériel et les routes ont été détruits? D'après ce que disent les analystes militaires, il semble impossible de déplacer autant d'hommes dans ces conditions.

Voyons aussi l'ultimatum selon lequel cette décision doit être prise dans les 24 heures. Vous venez de dire vous-même que ce serait difficile. Tariq Aziz est à Moscou et ne peut pas rentrer à Bagdad parce que, s'il prend l'avion pour s'y rendre directement, il va se faire descendre. Il y a donc un véritable problème de communication. Il est difficile d'en arriver à une décision ou à l'acceptation de vos exigences.

Je ne peux donc pas m'empêcher de penser que nous allons peut-être déclencher une offensive extrêmement destructrice simplement pour assurer le respect de ce que vous appelez des conditions ou plutôt, comme vous l'avez dit plus justement dans la déclaration que vous avez faite hier devant le comité, des «modalités». C'est pour cette raison que je me demande s'il y a encore place d'après vous pour la négociation.

Je n'aime certainement pas la proposition selon laquelle toutes les résolutions des Nations Unies seraient annulées. Mais le Conseil de sécurité ne pourrait-il pas décider de modifier ces résolutions ou d'en adopter de nouvelles? Il est maître chez lui et peut appliquer de nouvelles résolutions pour préciser toutes les questions que vous avez soulevées et pour surveiller l'évolution de la situation. Je pense que le Canada a un rôle particulier à jouer en ce sens, qui n'est pas le même que celui des Américains ou des Britanniques. Je vous implore donc de demander aux coalisés de faire preuve de bon sens et de laisser un peu de temps à l'Irak. Ces négociations pourraient bien aboutir. J'aimerais que l'on prenne le temps nécessaire plutôt que de s'assurer que les troupes seront prêtes à se mettre en marche demain midi.

Premièrement, avons-nous demandé expressément la tenue d'une réunion du Conseil de sécurité afin qu'il puisse décider si cette proposition est valable ou s'il serait possible de la modifier?

Deuxièmement, est-ce qu'il ne faudrait pas modifier l'échéance établie de façon à prévoir assez de temps pour que le processus puisse vraiment fonctionner?

[*Texte*]

Third, there should be an effort to try to draft the mechanics, the conditions for the withdrawal—because they say "prepare to withdraw"—in a way not to give him a victory but to make it realistic, to make sure that it does not become simply a matter that it is a condition that is impossible to meet and therefore simply is forced to object.

• 1735

These are the kinds of questions I think Canadians want to have answered and they want to know if we are going to play a role to try to facilitate this and make it work rather than be party to the break-up of what might be the last hope before we engage in this massive ground offensive.

Mr. Clark: Mr. Axworthy and Mr. Chairman, you know the last thing in the world I would want is to appear belligerent. It has been a long day for all of us. This has been a long process for all of us. I have been involved. I have spent a good part of my time over the last several months seeking a way other than war to end this situation. So have a great number of other Canadians and indeed a great number of other people everywhere in the world. The belligerence has not come from Canada. It has not come from the coalition. The belligerence has come from Baghdad, which invaded Kuwait, which resisted every diplomatic opportunity. You raise your hands and—

Mr. Axworthy: No, no, I understand that. But we are talking today, we are talking this week—

Mr. Clark: Yes, we are talking today.

Mr. Axworthy: We are talking right now, where there is an offer on the table to withdraw. That is what I am talking about.

Mr. Clark: The worst mistake we could make today would be to act as though today existed in a vacuum, there was no consequence flowing from it, no history leading to it. The history leading to today has been a history of hopes being raised, of undertakings being given by Saddam Hussein and then being ignored. But the consequences leading from today are even more important.

You used an interesting word; you used the word "negotiate". Are you really proposing a negotiation? Is this about negotiation, or is it about compliance? On the one hand, you have a country and a regime that the whole world recognizes as an outlaw, and—

Mr. Axworthy: Mr. Clark, may I answer that—

Mr. Clark: Yes.

Mr. Axworthy: Because you have here in both of these proposals, including the one that the Soviets have put, a willingness to have a full unconditional withdrawal from Kuwait. Where I think the discussion is required, the negotiation, is under what terms? Is there going to be a cease fire by the allied troops? What kind of time does it take to dismantle the armies and move them back? Those are the conditions that are here. As you said yourself yesterday, we are talking about the means and the techniques.

[*Traduction*]

Troisièmement, on devrait essayer de fixer les modalités et les conditions du retrait des troupes irakiennes—puisque l'Irak doit être «prêt à se retirer»—de façon non pas à lui concéder à une victoire, mais à avoir des exigences réalistes pour s'assurer que Saddam Hussein ne sera pas obligé de rejeter ces conditions simplement parce qu'elles sont impossibles à remplir.

Voilà le genre de questions auxquelles les Canadiens veulent des réponses; ils veulent savoir si nous allons faire notre part pour essayer de faciliter les choses et de permettre aux négociations d'aboutir plutôt que de participer à l'effondrement de ce qui pourrait être un dernier espoir avant le déclenchement de cette offensive terrestre massive.

M. Clark: Monsieur Axworthy, monsieur le président, vous savez bien que je ne voudrais pour rien au monde paraître belliqueux. Nous avons tous eu une longue journée. Ce processus a été très long pour nous tous, et j'y ai participé. J'ai passé le plus clair de mon temps au cours des derniers mois à chercher des moyens de mettre un terme à cette situation autrement que par la guerre. C'est le cas aussi de bon nombre d'autres Canadiens et, d'ailleurs, de toutes sortes de gens dans le monde. S'il y a un sentiment belliqueux, il n'est pas venu du Canada, ni de la coalition. Il est venu de Bagdad, qui a envahi le Koweït et qui a résisté à tous les efforts diplomatiques. Vous levez les bras et...

M. Axworthy: Non, non, je comprends, mais je veux parler de ce qui se passe aujourd'hui, de ce qui s'est passé cette semaine...

M. Clark: Oui, c'est bien de cela que je parle.

M. Axworthy: Je veux parler de ce qui se passe à l'instant même, et de l'offre qui a été faite au sujet des troupes. C'est de cela qu'il s'agit ici.

M. Clark: La pire erreur que nous pourrions faire aujourd'hui, ce serait d'agir comme si la situation actuelle se trouvait dans une sorte de vide total, qu'elle n'aura aucune conséquence et qu'elle n'a aucun antécédent. Ce qui s'est passé jusqu'ici, c'est une suite de faux espoirs et une série d'engagements pris par Saddam Hussein, puis mis de côté. Mais les conséquences qui pourraient découler de la situation actuelle sont encore plus importantes.

Vous avez employé un terme intéressant; vous avez parlé de «négociation». Est-ce que vous proposez réellement de négocier? S'agit-il ici de négociation ou de respect des résolutions? D'une part, vous avez un pays et un régime que le monde entier considère comme hors-la-loi et...

M. Axworthy: Monsieur Clark, puis-je répondre à votre commentaire?

M. Clark: Oui.

M. Axworthy: Parce que ces deux propositions, y compris celle des Soviétiques, prévoient un retrait total et inconditionnel du Koweït. Ce dont il faut discuter et ce qu'il faut négocier, d'après moi, ce sont les conditions de ce retrait. Y aura-t-il un cessez-le-feu des troupes alliées? Combien de temps faudra-t-il pour ramener les troupes en Irak? Ces de ces conditions qu'il s'agit. Comme vous l'avez dit vous-même hier, il est question des moyens à prendre, dans la pratique.

[*Text*]

Mr. Clark: With respect—

Mr. Axworthy: You have an agreement to withdraw, which is what Resolution 660 asked us to do.

Mr. Clark: No—

Mr. Axworthy: You now have that.

Mr. Clark: Resolution 660 asked for immediate and unconditional withdrawal.

Mr. Axworthy: Right. Well—

Mr. Clark: When you call something unconditional and then apply conditions, that is conditional. Surely that is a simple matter that is evident to every lay person.

You have your point of view, you asked me mine. I think the belligerence has come from another side, and I think the most important point is to recognize that events have their consequences here. We are dealing with a requirement for compliance.

What happens if we do not? If we accepted the proposal to move aside some of these other recommendations, or if we did not proceed with a guarantee of the territorial integrity of Kuwait, what threats would that raise for other countries? Do not shake your head, because this is not a matter of—

Mr. Axworthy: No, Mr. Clark, I have no argument with that. I am saying are you prepared to give that the time to work? Are you prepared to. . .? You put some conditions down, now you have to see if there is going to be a response and whether these terms of withdrawal can be worked out. That is what we are talking about, terms of withdrawal.

That has to be something that is subject to a process of exchange, of communication, but you have an ultimatum that has less than 24 hours, now 18 hours to work. Is Canada going to be arguing or trying to make a case to give a chance for that process at least to work itself out? I do not know if another 24 hours or 36 hours would do it, but at least to give it a proper chance before you unleash the ground troops.

Mr. Clark: Two or three points have to be made very quickly. One is that we have spent a great deal of our time giving time to Saddam Hussein, and Saddam Hussein has abused that time. You were arguing earlier, at an earlier stage in this debate, that we should give more time for sanctions. The time that you wanted to give for sanctions he used to build a pipeline to pollute the Persian Gulf. You know that, we all know that.

We all know the record of the man. We know that on a normal day in Kuwait there are some 60 oil-well fires; today there are 140. Is that a coincidence? What use would be made of more time by Saddam Hussein? How much more time does he want? What is he trying to string out? Why does he have the foreign ministers of the non-aligned movement waiting in Iran to come in to see him on Monday, if he is serious about concluding this in discussions with the Soviet Union today?

[*Translation*]

M. Clark: En ce qui concerne. . .

M. Axworthy: L'Irak accepte de se retirer, conformément à la résolution 660.

M. Clark: Non. . .

M. Axworthy: Oui, il a l'acceptée.

M. Clark: La résolution 660 prévoit un retrait immédiat et sans condition.

M. Axworthy: D'accord. Eh bien. . .

M. Clark: Quand on parle d'un retrait inconditinnel et qu'on y applique ensuite des conditions, il devient conditionnel. Il me semble que c'est assez simple à comprendre, même pour le profane.

Vous avez votre point de vue, et vous m'avez demandé le mien. Je pense que ce sont ceux de l'autre côté qui se sont montrés belliqueux; ce qui est important surtout, d'après moi, c'est de reconnaître que tous ces événements auront des conséquences. Les résolutions dont il est question ici doivent absolument être respectées.

Et qu'arrivera-t-il si elles ne le sont pas? Si nous acceptons de laisser de côté certaines de ces autres recommandations ou si nous négligeons de demander des garanties sur l'intégrité territoriale du Koweït, quel risque cela pourrait-il entraîner pour d'autres pays? Vous faites signe que non, mais ce n'est pas une question de. . .

M. Axworthy: Non, monsieur Clark, je n'ai aucune objection à cela. Ce que je veux savoir, c'est si vous êtes prêt à laisser assez de temps pour que cela fonctionne? Êtes-vous prêt à. . .? Vous avez énoncé des conditions, et vous devez maintenant voir si elles vont entraîner une réponse et si les conditions prévues pour le retrait des troupes sont applicables. C'est bien de cela qu'il est question, les conditions de ce retrait.

Il faut que cela fasse l'objet d'échanges, de communications, mais nous avons maintenant un ultimatum selon lequel tout doit être terminé d'ici 18 heures, c'est-à-dire moins de 24 heures. Le Canada va-t-il essayer de faire des pressions pour qu'on prévoie au moins le temps nécessaire pour que ce processus fonctionne? Je ne sais pas si 24 ou 36 heures de plus suffiraient, mais il faudrait au moins donner une dernière chance à l'Irak avant de déclencher l'offensive terrestre.

M. Clark: Je vous répondrai en deux ou trois points, très rapidement. Premièrement, nous avons déjà laissé beaucoup de temps à Saddam Hussein, et il en a abusé. Vous disiez au début de ce débat que nous devions laisser les sanctions agir et que cela prendrait un certain temps, mais Saddam Hussein s'est servi de ce délai pour construire un pipe-line qui va polluer le golfe Persique. Vous le savez, nous le savons tous.

Nous connaissons tous le dossier de cet homme. Nous savons qu'il y avait au Koweït environ 60 feux d'hydrocarbures; aujourd'hui, il y en a 140. Est-ce une coïncidence? Que ferait Saddam Hussein d'un nouveau délai? Combien de temps veut-il? Pourquoi cherche-t-il à gagner du temps? Pourquoi laisse-t-il les ministres des Affaires étrangères des pays non alignés attendre en Iran, en prévision d'une visite qu'ils doivent lui faire lundi, s'il veut sérieusement mettre fin au conflit grâce à ces entretiens d'aujourd'hui avec l'Union soviétique?

[*Texte*]

There are too many questions to keep giving Saddam Hussein the kind of time that you are talking about. This question as to the questions that are left open, if the United Nations says today we passed a solemn—

Mr. Axworthy: But look at the consequences.

Mr. Clark: Yes, look at the consequences. Exactly!

Mr. Axworthy: Look at the consequences of the war you are talking about.

Mr. Clark: Look at the consequences, Mr. Chairman.

Mr. Axworthy: Look at the kinds of casualties that will be caused. I mean, that is the question.

• 1740

Mr. Clark: No, no, that is not the question.

Mr. Axworthy: Surely some time is necessary to balance off against the kind of destruction that will ensue this weekend unless we give this process the proper diplomatic frame of reference and framework and allow it to work. And that is what we are saying. Should Canada not be arguing for that point?

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): Thank you, Mr. Axworthy. That is your last point, thank you.

Mr. Clark: Just one second, Mr. Chairman.

You ask, Mr. Axworthy, any small country in Africa threatened by a large nation as to the importance of the principle of the United Nations respecting order.

Mr. Axworthy: Right.

Mr. Clark: That is of fundamental importance to them. That is what is at issue in Security Council resolutions.

Mr. Axworthy: Yes.

Mr. Clark: You are saying make that principle negotiable.

Mr. Axworthy: No. I am saying—

Mr. Clark: Of course you are saying that.

Mr. Axworthy: —follow the principle, make the terms of reference negotiable. Surely to goodness you can understand the difference, Mr. Clark.

Mr. Clark: I certainly can.

Mr. Axworthy: Then why do you not work on those differences and do something about it?

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): Order. Mr. O'Kurley.

Mr. O'Kurley (Elk Island): Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Riis (Kamloops): I wish to raise a point of order. At the beginning of the session I think Mr. Clark indicated that he only had 45 minutes. We have now nearly come to the expiry of that time. I assume, as you said, that the three parties at least would have a chance to raise some questions. It looks as though we are going to run out of time and one of the parties is not going to have a chance to raise a question.

[*Traduction*]

Il y a trop de quesetions en suspens pour que nous puissions donner à Saddam Hussein ce délai dont vous parlez. Il y a toutes sortes de questions qui resteraient en suspens si les Nations Unies affirmaient aujourd'hui qu'elles ont pris solennellement. . .

M. Axworthy: Mais songez aux conséquences.

M. Clark: Oui, exactement, songez aux conséquences.

M. Axworthy: Songez aux conséquences de la guerre dont vous parlez.

M. Clark: Oui, il faut voir quelles seraient ces conséquences, monsieur le président.

M. Axworthy: Songez aux victimes que fera cette guerre. C'est cela qui est important.

M. Clark: Non, la question n'est pas là.

M. Axworthy: Mais il faut du temps pour éviter la destruction qui résultera des événements de la fin de semaine si nous ne donnons pas à ce processus le cadre diplomatique nécessaire pour qu'il fonctionne. C'est cela que nous disons. Est-ce que le Canada ne devrait pas faire des pressions en ce sens?

Le coprésident suppléant (M. Hughes): Merci, monsieur Axworthy. C'était là votre dernière observation, je vous remercie.

M. Clark: Un instant s'il vous plaît, monsieur le président.

Vous demanderez, monsieur Axworthy, à n'importe quel petit pays d'Afrique menacé par un grand pays quelle est l'importance du principe du respect de l'ordre aux Nations Unies.

M. Axworthy: Exactement.

M. Clark: C'est extrêmement important pour ces pays. Et c'est ce qui est en jeu dans les résolutions du Conseil de sécurité.

M. Axworthy: Oui.

M. Clark: Et vous voudriez que ce principe soit négociable.

M. Axworthy: Non. Ce que je dis. . .

M. Clark: Bien sûr que c'est ce que vous dites.

M. Axworthy: . . .c'est d'appliquer ce principe, mais de rendre les conditions négociables. Vous pouvez certainement comprendre la différence, monsieur Clark.

M. Clark: Bien sûr que oui.

M. Axworthy: Alors pourquoi ne pas faire quelque chose en ce sens?

Le coprésident suppléant (M. Hughes): À l'ordre. Monsieur O'Kurley.

M. O'Kurley (Elk Island): Merci, monsieur le président.

M. Riis (Kamloops): J'invoque le Règlement. Au début de la séance, M. Clark a indiqué, si je ne m'abuse, qu'il ne disposait que de 45 minutes. Nous approchons de la fin. Il me semble, comme vous l'avez dit d'ailleurs, que les trois partis devraient au moins avoir une chance de poser des questions. Or, il semble que nous allons manquer de temps et qu'un des partis ne pourra pas poser de questions.

[*Text*]

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): I think if this question is short—

Mr. O'Kurley: Mr. Chairman, my question is relatively short.

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): And then we will go right to Mr. Riis.

Mr. O'Kurley: I am sure Mr. Riis will have an opportunity to put his question.

I would like to thank the minister once again for appearing before the committee. I would like to assure the minister that there are a large number of Canadians who recognize that in the past, through his actions and through his deeds, Saddam Hussein has used time that was intended for negotiations either to prepare further for war or certainly to destroy property within Kuwait.

Along that line and along the evidence that was presented today that Saddam Hussein might be going down the path of a scorched earth policy, and recognizing that there has been increased intensity with regard to destruction of Kuwaiti oilfields, and recognizing the pollution of the Persian Gulf with oil and so on, what mechanisms exist, Minister, within the United Nations or elsewhere to ensure that Saddam Hussein eventually pays retribution for these wilful acts of destruction?

Mr. Clark: One of the resolutions of the Security Council that one of the Soviet proposals would put aside makes an explicit reference to reparations. We think that is important both to the people and the countries that have suffered so savagely in these circumstances, but we think the principle is also an important one, both the principle of reparations generally and the principle of respect for Security Council resolutions.

We cannot have a situation in which the Security Council solemnly declares itself to believe in something one day, and then says well, we really did not mean that.

Mr. Riis: Mr. Chairman, I have an uncomfortable feeling today that one senses where we are going in the next couple of hours, from noon tomorrow, and I find it difficult to understand. When the House of Commons voted to enter into a combat role in a war against Iraq, we were told the kinds of things that would likely unfold, including the burning of the oilfields and everything else, so I do not think we should be shocked that this is what is going on. I think that when we decided to go into this, with at least the majority of members voting, this is what we presumed, this is what we were anticipating. I do not think anything has happened that was not at least predicted at the beginning of the conflict.

My question, Mr. Minister, is this. In a variety of ways you have mentioned that the Soviet proposal falls far short of the requirements of the UN resolutions, and it does not comply with the UN resolutions. The question, you say, is will Iraq submit itself to the United Nations resolutions in a variety of those forms. Then you mentioned that over the evening and last night there had been consultations and discussions among the coalition partners.

[*Translation*]

Le coprésident suppléant (M. Hughes): Je pense que si cette question est brève. . .

M. O'Kurley: Monsieur le président, ma question est relativement courte.

Le coprésident suppléant (M. Hughes): Nous donnerons tout de suite après la parole à M. Riis.

M. O'Kurley: Je suis sûr que M. Riis pourra poser sa question.

Je voudrais tout d'abord remercier le ministre d'être venu encore une fois rencontrer le comité. Je tiens à vous assurer, monsieur le ministre, qu'il y a beaucoup de Canadiens qui reconnaissent que Saddam Hussein a déjà employé un délai prévu pour les négociations à intensifier ses préparatifs de guerre, ou du moins à détruire des installations au Koweït; ses agissements le prouvent.

En ce sens, est-ce qu'il semble aujourd'hui que Saddam Hussein soit sur le point d'appliquer une politique de la terre brûlée, et puisque la destruction des champs pétrolifères du Koweït semble s'intensifier, que le golfe Persique est pollué par une nappe de pétrole, etc., j'aimerais savoir quels sont les mécanismes, aux Nations Unies ou ailleurs, qui permettraient d'obtenir réparation de Saddam Hussein pour ses actes de destruction délibérés.

M. Clark: L'une des résolutions du Conseil de sécurité qui serait mise de côté selon une des propositions soviétiques prévoit explicitement des dédommagements de ce genre. Nous pensons que c'est important à la fois pour les populations et pour les pays qui ont beaucoup souffert par suite de cette situation, mais nous estimons qu'il y a aussi en jeu des principes importants, à savoir le principe général des réparations et le principe du respect des résolutions du Conseil de sécurité.

Le Conseil de sécurité ne peut pas faire de déclarations solennelles de ce genre, puis déclarer le lendemain qu'il n'était pas vraiment sérieux.

M. Riis: Monsieur le président, j'ai la désagréable impression que nous savons à peu près ce qui va se passer au cours des prochaines heures, à partir de demain midi, et je trouve cela difficile à comprendre. Quand la Chambre des communes a accepté d'envoyer des Canadiens au combat dans une guerre contre l'Irak, on nous a décrit ce qui allait probablement se passer, et notamment les incendies dans les champs pétrolifères; il me semble donc que nous ne devrions pas être vraiment surpris de ce qui se passe maintenant. Je pense que quand nous avons décidé de nous lancer dans cette guerre, ou du moins quand la majorité des députés ont voté en ce sens, c'est ce que nous prévoyions. Il ne s'est rien passé, il me semble, que nous n'ayons pas prévu au début du conflit.

Monsieur le ministre, ma question est la suivante. Vous avez laissé entendre à plusieurs reprises que la proposition soviétique était loin de répondre aux exigences énoncées dans les résolutions des Nations Unies. Ce qu'il faut déterminer, d'après vous c'est si l'Irak va se soumettre aux résolutions des Nations Unies de diverses façons. Vous avez mentionné également qu'il y avait eu au cours de la soirée d'hier et de la nuit des consultations et des entretiens entre les divers pays de la coalition.

[*Texte*]

The question many of us are asking is were there discussions among the members of the Security Council? Who is it who decided that this proposal, the first proposal—we are presumably still evaluating the second proposal that came this afternoon—did not meet the UN resolutions? My understanding is that some of the members of the Security Council believe that first proposal actually met the conditions of the UN resolutions. So if we are told, as you say, that this is a UN initiative, that these are UN resolutions that are being enforced, then surely it seems to us—some of us, at least—that, without being facetious, it is George Bush who is deciding whether the resolutions have been met and the other coalition partners are simply going along with what the Americans say.

• 1745

Why was this decision to reject the proposal not a decision of the United Nations Security Council? After all, they have to be the critical decision-makers. As you say, from now on you are expecting that anything Saddam Hussein does is directed directly through that council.

I have always felt uncomfortable that the absence of UN berets and UN flags in the Persian Gulf area questioned whether or not this was in fact a United Nations effort other than by name. To be very succinct, Mr. Minister, if this is a UN initiative, why has not the UN Security Council responded to this peace proposal?

Mr. Clark: First, the UN is very clearly involved, as you say. They are UN resolutions that the Iraq-Soviet proposal would declare null and void. That is a very direct involvement of the UN Security Council. They are saying you should treat as empty resolutions you have solemnly entered into. That certainly affects the Security Council. Point one.

Point two: the Security Council itself took the decision to adjourn its meetings, to permit itself to consider what might come from the conversation between two countries. As I said in my remarks earlier today, it may meet again as early as tomorrow to consider the situation. That will be because, I presume, the Soviet Union brings the matter before the Security Council. Certainly Iraq has not. Iraq, since August, has been conspicuous in ignoring the United Nations. Indeed, when the United Nations went to see Iraq, the Secretary General was forced to sit in an ante-room. When he went in and finally had discussions with Saddam Hussein, the latter refused to discuss the basic question. So yes, there has been an ignoring of the United Nations—by Iraq, not by anybody else. The matter can go back before the Security Council.

With respect to how shocking these events are, of course they are shocking. They are made no less shocking by being anticipated. It is shocking when children are killed. It is shocking when property is wilfully, deliberately burned and

[*Traduction*]

Ce que beaucoup d'entre nous voudrions savoir, c'est s'il y a eu des entretiens entre les membres du Conseil de sécurité. Qui a décidé que la première proposition—puisque nous sommes probablement encore en train d'étudier la deuxième proposition, qui est arrivée cet après-midi—n'était pas conforme aux résolutions des Nations Unies? Si je comprends bien, certains des membres du Conseil de sécurité étaient d'avis que cette première proposition répondait en fait aux conditions des résolutions des Nations Unies. Donc, si on nous dit, comme vous dites, que c'est une initiative de l'ONU, que ce sont des résolutions de l'ONU que l'on applique, nous avons quand même sûrement l'impression—certains d'entre nous, en tout cas—que sans vouloir être sarcastique, c'est George Bush qui décide si l'on satisfait aux résolutions, et que les autres partenaires de la coalition suivent le mot d'ordre des Américains.

Pourquoi la décision de rejeter la proposition n'a-t-elle pas été prise par le Conseil de sécurité des Nations Unies? Après tout, c'est à lui que doivent appartenir les décisions les plus importantes. Comme vous le dites, à partir de maintenant, vous pensez que tout ce que fera Saddam Hussein sera soumis directement à ce conseil.

L'absence de soldats et de drapeau de l'ONU dans la région du golfe Persique m'a toujours indisposé, et je me demande si cet effort des Nations Unies n'en a en réalité que le nom. Bref, monsieur le ministre, s'il s'agit bel et bien d'une initiative de l'ONU, pourquoi n'est-ce pas le Conseil de sécurité de l'ONU qui a répondu à cette proposition de paix?

M. Clark: Premièrement, l'ONU participe de très près à l'initiative, comme vous le dites. La proposition des Irakiens et des Soviétiques aurait pour effet d'annuler des résolutions de l'ONU. La participation du Conseil de sécurité de l'ONU est très directe. Ils voudraient que le Conseil laisse tomber des résolutions au sujet desquelles il s'est engagé solennellement. Cela dérange évidemment le Conseil de sécurité. Et de un.

Deuxièmement, le Conseil de sécurité a décidé d'ajourner ses réunions, de manière à pouvoir examiner ce qui pourrait ressortir des discussions entre les deux pays. Comme je l'ai dit plus tôt, il est possible qu'ils se réunissent pas plus tard que demain pour examiner la situation. Je suppose que c'est parce que l'Union soviétique doit présenter la proposition au Conseil de sécurité. L'Irak ne l'a sûrement pas fait. Depuis le mois d'août, l'Irak fait fi de tout ce que peuvent dire les Nations Unies. Qui plus est, quand le secrétaire général des Nations Unies est allé rencontrer Saddamn Hussein, il a dû attendre dans une antichambre. Quand il a finalement été admis et qu'il a pu discuter avec Saddam Hussein, celui-ci a refusé de discuter de la question fondamentale. On peut donc affirmer que l'Irak, et personne d'autre, a complètement ignoré les Nations Unies. La question peut revenir devant le Conseil de sécurité.

Ces événements sont-ils choquants? Évidemment qu'ils le sont. Le fait qu'on les prévoit n'enlève rien à leur caractère. Il est bouleversant de voir des enfants être tués. Il est bouleversant de voir des propriétés et des biens être

[*Text*]

destroyed. That is shocking. A question we have to ask ourselves is how long will we sit back and be shocked, or when will we take actions that might bring an end to all of this? We tried. We tried, with extraordinary patience, with a series of diplomatic actions that I do not think the modern world has seen before, to try to solve this peacefully.

People are still trying. I made the point that if something comes of this then no one would welcome that more than Canada does, but we have surely learned a lesson from the last several months. That lesson is that Saddam Hussein does not respond to diplomacy. What he has responded to so far is force. It was the determination to enforce the Security Council resolutions that caused his first movement a week ago today, and our assumption now is that he will become serious again only if there is the continued prospect of force. We hope the prospect of force will cause him to agree with Security Council resolutions. He has time until noon tomorrow to make it clear that he does agree.

But we should not forget with whom we are dealing. We should not ignore the lessons of the last several months. If it looks as if we are going to be drawn in by his efforts to divert, then he will keep diverting. While he is diverting, we do not know what he will burn next. We do not know whom he will kill next. We do not know what will happen next. This has to be brought to an end.

We sought to do it diplomatically, and now there is another period of time, another matter of hours, in which Saddam Hussein can save the lives of countless people, including principally people of his own country. That decision rests with him. Our decision is to support the resolutions of the Security Council of the United Nations.

• 1750

Mr. Riis: As others have said, we surely have reached a critical stage. You indicate that as a result of the continuous bombardment we have had what most of us would feel is a very encouraging gesture as of yesterday and perhaps even later today. If this is accurate, it is said that Iraq would implement UN Resolution 660 calling for an immediate withdrawal from Kuwait without delay and without conditions. That has to be encouraging.

If, however, dialogue does not continue and further discussions do not occur, then as of noon tomorrow or shortly thereafter we will be in a situation where we know that thousands, perhaps even tens of thousands, of people will be killed or maimed. That is a guarantee. The appeal I am hearing from the table, at least in part, Mr. Minister, is this: please do everything you can in your capacity to ensure that the Security Council meeting does in fact occur, and that

[*Translation*]

brûlés et détruits sciemment. C'est en effet bouleversant. Une des questions que nous devons nous poser, c'est combien de temps nous allons encore endurer cela, ou quand allons-nous prendre les mesures nécessaires pour y mettre fin. Nous avons essayé. Nous avons tenté, avec une patience extraordinaire, avec une série d'actions diplomatiques sans précédent dans le monde moderne, je pense, d'arriver à une solution pacifique.

Et des efforts se font encore. J'ai déclaré que si cela donne des résultats, nul n'en sera plus heureux que le Canada, mais nous avons sûrement tiré une leçon de ce qui s'est passé dans les derniers mois. Nous avons appris que Saddam Hussein ne répond pas aux initiatives diplomatiques. Jusqu'à maintenant, il n'y a eu que la force pour le faire réagir. C'est la détermination d'appliquer les résolutions du Conseil de sécurité qui lui a fait faire un premier mouvement il y a une semaine, et nous avons l'impression qu'il ne réagira que si on le menace d'utiliser la force. Nous espérons que cette menace l'incitera à se conformer aux résolutions du Conseil de sécurité. Il a jusqu'à demain midi pour le dire.

Mais il ne faut pas oublier à qui nous avons affaire. Nous ne devons pas oublier les leçons que nous avons tiré de ce qui s'est passé au cours des derniers mois. Si nous semblons nous laisser entraîner par ses efforts de diversion, il va continuer à faire de la diversion. Pendant ce temps, nous ne saurons pas où il frappera la prochaine fois. Nous ne savons pas quelle sera sa prochaine victime. Nous ne savons pas ce qui arrivera ensuite. Nous devons mettre un terme à cela.

Nous avons cherché à le faire avec la diplomatie, et maintenant, il reste encore quelques heures à Saddam Hussein pour épargner les vies d'innombrables personnes, et notamment d'innombrables Irakiens. Cette décision lui appartient. Nous avons décidé d'appuyer les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies.

M. Riis: Pour reprendre ce que d'autres ont déjà dit, nous en sommes à un stade critique. Vous nous avez dit que c'est à la suite des bombardements continus que nous en sommes arrivés, hier, et peut-être même plus tard aujourd'hui, à ce que la majorité d'entre nous pourraient considérer comme un geste très encourageant. Si cela est exact, si l'Irak était disposé à respecter la résolution 660 des Nations Unies, exigeant un retrait immédiat du Koweït, sans condition, alors c'est très encourageant.

Par contre, si les entretiens ne se poursuivent pas, si l'on ne maintient pas le dialogue, alors demain midi, ou un peu après, nous nous retrouverons dans une situation où, nous le savons, des milliers, peut-être même des dizaines de milliers d'êtres humains seront tués ou blessés. Cela ne fait aucun doute. L'appel qui vous est lancé par les personnes assises autour de cette table, du moins par une partie d'entre elles, est le suivant: «De grâce, faites tout votre possible pour vous

[*Texte*]

time is taken to evaluate these peace proposals before that line someone has put in the sand is crossed, committing us to what will not only be an immediate holocaust, but will result in instability in that part of the world for years and years to come.

Mr. Clark: I am advised that in fact I was wrong in saying the meeting might not occur until tomorrow. There could well be an informal meeting of the Security Council tonight and probably a formal meeting tomorrow.

Will I do everything I can? Of course I will. I am as peaceable a man as you are. I have certainly done everything I can, as I think you would, to try to seek a peaceful solution to this, but there comes a time when we have to recognize the nature of what we are dealing with.

You talk about an undertaking to respond unconditionally, and then you say "if that is reliable". Well, on its face it is not reliable, because they say they would respond unconditionally and then they attach conditions, conditions including the setting aside of other Security Council resolutions, which are important in themselves but which are also important because surely if we believe in the United Nations the resolutions of the Security Council are to mean something, are not simply to be set aside.

The Acting Co-Chairman (Mr. Hughes): Thank you, Mr. Minister, and I would like to thank all members for coming this afternoon and participating at the very end of a very long week. On behalf of all members, I would like to thank the minister for a very thorough and frank discussion.

The meeting is adjourned to the call of the chair.

[*Traduction*]

assurer qu'il y aura effectivement une réunion du Conseil de sécurité et que les membres de ce conseil prendront le temps nécessaire pour évaluer ces propositions de paix avant que l'on ne franchisse cette ligne tracée dans le sable et qui nous ferait non seulement immédiatement basculer dans l'holocauste, mais qui se solderait par une situation instable dans cette partie du monde, pour les années à venir.

M. Clark: On me dit que j'avais tort en vous précisant que cette réunion pourrait ne pas intervenir avant demain. En effet, il pourrait fort bien y avoir une réunion officieuse du Conseil de sécurité ce soir et celle-ci pourrait être suivie d'une réunion officielle demain.

Quant à savoir si je ferai tout en mon pouvoir en ce sens, bien évidemment! Je suis aussi pacifique que vous. Je crois avoir fait tout ce que je pouvais, comme vous l'auriez sans doute fait vous-mêmes, pour essayer de parvenir à une solution pacifique. Mais il vient un temps où il faut reconnaître la nature du problème auquel on fait face.

Vous dites que l'Irak parle d'un retrait inconditionnel et ensuite vous rajoutez: «Si on peut leur faire confiance». Eh bien, en apparence, non, on ne le peut pas. L'Irak se dit prêt à répondre sans condition mais, du même coup, il émet des conditions, notamment la mise de côté des résolutions du Conseil de sécurité qui ont une importance intrinsèque et que l'on ne peut simplement pas écarter si nous voulons continuer à avoir confiance dans les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies.

Le coprésident suppléant (M. Hughes): Merci, monsieur le ministre. J'aimerais également remercier tous les membres de s'être déplacés cet après-midi pour participer à la dernière journée de ce qui a été une très longue semaine. Au nom de tous les membres, je tiens à remercier le ministre d'avoir accepté une discussion franche et ouverte.

La séance est levée.

MAIL ➤ POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid | Port payé

Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 99

Thursday, February 28, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 99

Le jeudi 28 février 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to an Order of Reference dated Tuesday, October 23, 1990, an examination into the invasion of Kuwait by Iraq (arms control and export)

CONCERNANT:

En vertu de son Ordre de renvoi daté du mardi 23 octobre 1990, une étude sur l'invasion du Koweït par l'Irak (le contrôle et l'exportation des armes)

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY JUN 19 1991 University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35525-1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 28, 1991
(122)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs met at 11:07 o'clock a.m. this day, in Room 371, West Block, the Acting Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, Robert Corbett, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, John Reimer and Walter Van De Walle.

Acting Members present: Warren Allmand for André Ouellet; John Brewin for David Barrett; Len Gustafson for John Bosley; Marcel Prud'homme for Francis LeBlanc; Geoff Scott for Marcel Tremblay.

Other Member present: Christine Stewart.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Officer.

Witnesses: From the Department of External Affairs and International Trade: Louise Fréchette, Assistant Deputy Minister, Economic and Trade Policy; Mark Moher, Director General, International Security, Arms Control and CSCE Affairs Bureau. *From the Department of National Defence:* R.D. Gillespie, Assistant Deputy Minister (Materiel).

The Committee resumed consideration of its Order of Reference from the House dated Tuesday, October 23, 1990, relating to the invasion of Kuwait by Iraq.

Louise Fréchette and R.D. Gillespie made statements and, with the other witness, answered questions.

It was agreed,—That the information concerning the use of National Defence testing facilities by PRB and Bell Canada during the 1980's requested by John Brewin, M.P., from the Department of National Defence be appended to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence* (*See Appendix "EXTE–22"*).

At 12:10 o'clock p.m., John Reimer took the Chair as Acting Chairman.

At 12:37 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 28 FÉVRIER 1991
(122)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 11 h 07, dans la salle 371 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Walter McLean (*président suppléant*).

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, Robert Corbett, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, John Reimer et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: Warren Allmand remplace André Ouellet; John Brewin remplace David Barrett; Len Gustafson remplace John Bosley; Marcel Prud'homme remplace Francis LeBlanc; Geoff Scott remplace Marcel Tremblay.

Autre député présent: Christine Stewart.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, attaché de recherche.

Témoins: Du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur: Louise Fréchette, sous-ministre adjointe, Politique économique et commerciale; Mark Moher, directeur général, Sécurité internationale, contrôle des armements et affaires de la CSCE. *Du ministère de la Défense nationale:* R.D. Gillespie, sous-ministre adjoint (matériels).

Conformément à son ordre de renvoi du mardi 23 octobre 1990, le Comité poursuit l'examen de l'invasion du Koweït par l'Irak.

Louise Fréchette et R.D. Gillespie font des exposés et, avec l'autre témoin, répondent aux questions.

Il est convenu,—Que la réponse du ministère de la Défense nationale aux demandes de renseignements formulées par le député John Brewin concernant l'utilisation par PRB et Bell Canada des centres d'essais de la Défense nationale au cours des années 80, figure en appendice aux *Procès-verbaux et témoignages* d'aujourd'hui (*voir Appendice «EXTE–22»*).

À 12 h 10, John Reimer remplace le président suppléant.

À 12 h 37, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, February 28, 1991

• 1107

The Acting Chairman (Mr. McLean): Colleagues, I would like to call the meeting to order and thank our witnesses for joining us today.

On the issue of arms control and export, which is the agreed subject for today's meeting, we have as witnesses from the Department of External Affairs Louise Fréchette, Assistant Deputy Minister, and Mark Moher, Director General of International Security, and from the Department of National Defence Mr. R.D. Gillespie, Assistant Deputy Minister (Materiel), and Major General P.E. Woods, Associate Assistant Deputy Minister (Materiel). We want to welcome them all.

Are there other witnesses who should be introduced, Louise? These are the names on our sheet.

Mme Louise Fréchette (sous-ministre adjoint, Politique économique et commerciale, ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur): Monsieur le président, il y a aussi Jean-Michel Roy, directeur du Contrôle des exportations au ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you. As is our custom, we will ask the television camera operators if they would like to meet our witnesses later.

I understand Madame Fréchette has an opening statement for us. Then, unless there are others, we will move into questions and comments.

Mme Fréchette: Je vais faire une brève déclaration qui va porter sur le système canadien de contrôle des exportations et sur les perspectives d'avenir pour la coopération internationale en matière de non-prolifération.

La Loi sur les licences d'exportation et d'importation est l'instrument juridique qui permet au gouvernement canadien de contrôler les exportations et les importations. Le ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur est chargé de délivrer des licences d'exportation prévues par la loi.

La loi prévoit que les exportations seront contrôlées sur la base du produit, au moyen de la liste des marchandises d'exportation contrôlées, et de la destination, au moyen de la liste des pays visés.

Des marchandises et des technologies peuvent être portées sur la liste des marchandises d'exportation contrôlées pour un certain nombre de raisons. La plupart des articles ont été inscrits sur la liste en raison d'engagements internationaux de contrôler la prolifération des armes et de refuser à des adversaires potentiels l'accès à des marchandises industrielles pouvant avoir une application militaire ou stratégique. Ces engagements ont été notamment pris dans le contexte du groupe de l'Australie, du régime de contrôle des technologies applicables aux missiles, du Traité de non-prolifération et du Comité de coordination pour le contrôle des échanges Est-Ouest, communément appelé COCOM.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 28 février 1991

Le président suppléant (M. McLean): J'aimerais déclarer la séance ouverte et remercier nos témoins d'être venus aujourd'hui.

D'après l'ordre du jour, cette séance porte sur le contrôle et l'exportation des armements. Nous avons deux témoins du ministère des Affaires extérieures: Louise Fréchette, sous-ministre adjoint, et Mark Moher, directeur général de la Sécurité internationale. Du ministère de la Défense nationale, nous avons M. R.D. Gillespie, sous-ministre adjoint (matériels), et Mgén P.E. Woods, sous-ministre adjoint associé (matériels). Nous aimerions leur souhaiter la bienvenue.

Louise, y a-t-il d'autres témoins qu'on devrait présenter? Ceux-là sont les seuls noms que nous avons.

Ms Louise Fréchette (Assistant Deputy Minister, Economic and Trade Policy, Department of External Affairs and International Trade): Mr. Chairman, we also have with us Mr. Jean-Michel Roy, Director of the Export Controls Division at External Affairs and International Trade.

Le président suppléant (M. McLean): Merci. Comme d'habitude, j'aimerais demander aux caméramen d'attendre la fin de la séance pour rencontrer nos témoins.

Il paraît que M^me^ Fréchette a préparé un mémoire. Après cela, nous passerons aux questions et aux remarques, sauf s'il y a d'autres mémoires.

Ms Fréchette: I would like to make a brief statement on the Canadian export control system and on future prospects for international cooperation on non-proliferation issues.

The Canadian government controls exports and imports under the Export and Import Permits Act. The Department of External Affairs and International Trade is responsible for granting export permits as provided for in the act.

The act provides for an export control list, identifying specific goods that are controlled for export, and an area control list, identifying countries to which all exports are controlled.

Goods and technologies may appear on the export control list for a number of reasons. Most items are put on the list because of international commitments to control arms proliferation, and to deny potential adversaries access to industrial goods that could be put to a military or strategic use. These commitments include: the Australia Group, the Missile Technology Control Regime, the Non-Proliferation Treaty, and the Coordinating Committee on Multilateral Export Controls, commonly known as COCOM.

[*Texte*]

• 1110

Le groupe de l'Australie cherche à contrôler les exportations de précurseurs et de matériel pour armes chimiques et biologiques. Plusieurs des articles surveillés sont reconnus comme ayant des utilisations industrielles légitimes.

Le régime de contrôle des technologies applicables aux missiles examine les exportations de marchandises et de technologies destinées à des missiles balistiques pouvant lancer des armes nucléaires. Plusieurs des articles contrôlés ont aussi des applications civiles.

Troisièmement, le Traité de non-prolifération tente de limiter la prolifération des armes nucléaires dans les États non dotés de telles armes, d'encourager les États dotés de l'arme nucléaire à réduire leurs arsenaux nucléaires et de promouvoir la coopération internationale pour l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire.

Enfin, le COCOM contrôle les exportations d'importance stratégique, y compris les marchandises industrielles de pointe, les munitions, ainsi que les marchandises et les technologies liées à l'énergie nucléaire, vers l'Union Soviétique, les autres membres de l'ex-organisation du Traité de Varsovie, la République populaire de Chine, la Mongolie, la Corée du Nord et le Vietnam.

L'évolution récente de la situation internationale devrait faciliter une libéralisation sensible des contrôles du COCOM dans les secteurs industriels. La liste du COCOM, qui sert de base à la liste des marchandises d'exportation contrôlées, engloble plus de 95 p. 100 de toutes les marchandises et technologies soumises à des contrôles.

Des licences sont requises pour les exportations de toutes les marchandises qui apparaissent dans la liste, quelle que soit leur destination, sauf les États-Unis. À l'exception des matières et de l'équipement d'énergie atomique et de certains autres articles, les expéditions vers les États-Unis ne nécessitent pas de licence d'exportation. Cela ne s'applique pas aux marchandises expédiées par les États-Unis vers d'autres destinations, dans lequel cas des licences sont requises.

Des pays peuvent être inscrits sur la liste des pays visés par un ordre en conseil. Des licences sont alors requises pour toute exportation vers des pays inscrits sur cette liste, que les marchandises ou technologies en cause soient ou non inscrites sur la liste des marchandises d'exportation contrôlées.

En février 1991, deux pays seulement, la Libye et l'Afrique du Sud, sont inscrits sur la liste des pays visés, la Libye parce qu'elle appuie le terrorisme international et l'Afrique du Sud parce qu'elle pratique l'apartheid.

Dans l'énoncé de sa politique sur les contrôles des exportations, en 1986, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures indiquait que le Canada exercerait un contrôle rigoureux sur les exportations de matériel et de technologie de guerre, sauf pour les pays de l'OTAN et un groupe restreint de pays amis. Toute demande de licence d'exportation de matériel militaire est soumise à l'examen des ministères de la Défense nationale et de l'Industrie, de la Science et de la Technologie, ainsi que de cinq directions du ministère des Affaires extérieures, incluant la Direction des droits de la personne. Pour le matériel de guerre offensif, l'approbation du ministre lui-même est requise. Pour le

[*Traduction*]

The Australia Group seeks to control exports of chemicals and materials that could be used to make chemical and biological weapons. Many of the controlled items are recognized as having legitimate industrial applications.

The Missile Technology Control Regime controls exports of goods and technologies intended for ballistic missiles that can carry nuclear warheads. Many controlled items also have civilian applications.

Third, the Nuclear Non-proliferation Treaty seeks to limit the proliferation of nuclear weapons in states that do not have nuclear weapons, to encourage states that do have nuclear weapons to reduce their stockpiles, and to promote international cooperation for the peaceful use of nuclear energy.

Last, COCOM controls exports of strategic goods, including high technology industrial products and ammunition, as well as goods and technologies associated with nuclear energy, to the Soviet Union, other countries in the former Warsaw Pact, the People's Republic of China, Mongolia, North Korea, and Vietnam.

Recent international developments should make it easier to lift COCOM restrictions in industrial sectors. The COCOM list, on which the export control list is based, covers more than 95% of all controlled goods and technologies.

Permits are required to export any goods on the export control list, to any country other than the United States. Except for atomic energy products and equipment, and some other items, exports to the United States require no export permits. However, permits are required for goods exported by the United States to other countries.

Countries are placed on the area control list by order in council. Once a country appears on the area control list, a permit is required for any export shipment to that country, regardless of whether the goods and technologies in question appear on the export control list.

In February 1991, there were only two countries on the area control list: Libya and South Africa—Libya because it supports international terrorism and South Africa because it practices apartheid.

In his 1986 export control policy statement, the Secretary of State for International Affairs said that Canada would exercise stringent control over the export of goods and technologies that could be used in war, except in the case of NATO countries and a small group of friendly countries. All applications for permits to export military goods are examined by the Department of National Defense and by Industry, Science and Technology, as well as by five branches at External Affairs, including the Human Rights and Social Affairs Division. Approval by the minister himself is required for offensive military goods. The minister's approval is also required for non-offensive military goods when the

[*Text*]

matériel de guerre non offensif, l'approbation du ministre est également requise si le pays de destination est engagé dans des hostilités, s'il viole de façon répétée les droits de la personne, s'il fait l'objet de sanctions des Nations Unies ou s'il est considéré comme une menace pour le Canada et ses alliés. C'est là l'une des politiques de contrôle des exportations les plus responsables et les plus efficaces au monde.

Les contrôles canadiens à l'exportation sont appliqués par la Gendarmerie royale du Canada et par Douanes et Accise. Des pénalités spécifiques sont prévues dans la Loi sur les licences d'exportation et d'importation. Les violations de la législation canadienne sur le contrôle des exportations sont punies sévèrement, que la violation constitue ou non un effort délibéré pour contourner la législation canadienne. L'exportateur, en plus de voir ses marchandises saisies et remises à l'État, pourrait aussi se voir imposer une amende et une peine de prison. La personne qui a contrevenu à la législation sur le contrôle des exportations pourra se voir révoquer ses privilèges d'exportation. Des enquêtes sont régulièrement menées sur des violations de la législation canadienne sur le contrôle des exportations. Ces enquêtes donnent régulièrement lieu à des poursuites. En 1990, Douanes et Accise a détenu 403 expéditions et saisi 16 chargements. La Gendarmerie royale du Canada a engagé 125 enquêtes et a, dans 74 cas, fourni une aide à des organismes étrangers et canadiens.

Recent months have illustrated the consequences for the world of the virtually unrestrained build-up of arms. The priority of dealing with proliferation of nuclear, biological, chemical and advanced conventional weapons and technologies could well be the most pressing arms control and disarmament challenge of the 1990s.

• 1115

There are already a number of regimes and processes in places, both unilateral and multilateral, to address the proliferation problem in its most critical aspects. I have already mentioned the Australia group for chemical substances, the missile technology control regime, the nuclear non-proliferation treaty and the co-ordinating committee for multilateral export controls called COCOM.

There is as well the 1972 Biological Weapons Convention and the ongoing negotiations in Geneva on the comprehensive, global, chemical weapons convention. However, most of the existing regimes are neither universal in scope nor rigorous enough in terms of enforcement. All of them can be built upon and improved. Indeed, suppliers in both the East and West have already been spurred by events in the gulf to look at ways of tightening existing restrictions.

Canada has long been a leading proponent of measures to deal effectively with the proliferation of weapons of mass destruction. We are active toward this end in the UN and in various negotiating fora. We have also advocated transparency, restraint, and effective controls on the export of conventional weapons.

[*Translation*]

destination country is engaged in hostilities, repeatedly violates human rights, or is considered a threat to Canada or its allies. This is one of the most efficient and responsible export control policies in the world.

Canadian export controls are enforced by the Royal Canadian Mounted Police and by Customs and Excise. The Export and Import Permits Act provides for specific penalties. Violations of Canadian export control statutes carry heavy penalties, regardless of whether or not the violation was a deliberate effort to circumvent the statutes. The goods in question are seized and become the property of the State; moreover, the exporter could be fined and sentenced to a prison term. Exporters who fail to comply with export control legislation could have their export privileges revoked. Violations of Canadian export legislation are investigated regularly, and there are many prosecutions as a result. In 1990, Customs and Excise detained 403 shipments and seized 16. The Royal Canadian Mounted Police conducted 125 investigations and, in 74 cases, provided assistance for foreign and Canadian organizations.

Au cours des derniers mois, nous avons vu les conséquences pour la planète de la course effrénée aux armements. Le défi le plus pressant que nous ayons à relever au cours des années 90 sur le plan du contrôle des armements et du désarmement est sans doute d'arrêter la prolifération d'armes et de technologies nucléaires, biologiques, chimiques et classiques perfectionnées.

Il y a déjà plusieurs régimes et processus unilatéraux et multilatéraux en place pour faire face aux aspects les plus graves de cette prolifération. J'ai déjà parlé du groupe de l'Australie qui cherche à contrôler les substances chimiques, du Régime de contrôle des technologies applicables aux missiles, du Traité de non-prolifération et du Comité de coordination pour le contrôle des exportations multilatérales, appelé COCOM.

Il y a également la Convention de 1972 sur les armes biologiques et les négociations qui se déroulent actuellement, à Genève, en vue de conclure une convention globale sur les armes chimiques. Néanmoins, la plupart des régimes en place ne sont pas universels ou ne sont pas appliqués avec suffisamment de rigueur. Chacun d'eux peut être amélioré. En fait, les événements du Golfe ont déjà incité les fournisseurs de l'Est et de l'Ouest à chercher des moyens de resserrer les restrictions existantes.

Le Canada est, depuis longtemps, l'un des principaux pays qui préconise des mesures efficaces pour arrêter la prolifération des armes de destruction massive. Nous jouons un rôle actif sur ce plan, aux Nations Unies et dans diverses autres tribunes. Nous avons également préconisé davantage de transparence et de modération ainsi qu'un contrôle efficace en ce qui concerne les exportations d'armes clasiques.

[*Texte*]

In our view, the international community should seize the opportunity provided by the recent heightening of concerns about proliferation to address the problem positively and effectively. This is why Canada has proposed the convening of a world summit on the instruments of war and weapons of mass destruction. This would be a gathering of world leaders under the auspices of the United Nations to issue a statement of global political will condemning the proliferation of weapons of mass destruction and their delivery systems as well as massive build-ups of conventional weapons, and endorsing a comprehensive program of action to address these concerns.

Under this program of action, individual proliferation concerns would be addressed in a multilateral forum set up to deal with them. Individual programs of action on proliferation issues would be carried out so that by 1995 a subsequent conference might celebrate completion of a comprehensive network of specific non-proliferation regimes.

These programs of action will include initiatives by Canada in all the areas. We are continuing to consult with a number of countries over the implementation of this proposal. Thank you very much, Mr. Chairman.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you very much. Mr. Gillespie, I believe you have an opening statement for the committee.

Mr. R.D. Gillespie (Assistant Deputy Minister (Materiel), Department of National Defence): Thank you, Mr. Chairman. I welcome the opportunity to appear today to explain to the committee the use of DND testing facilities by private companies, as some questions have been raised.

I would like to begin by saying a few words on the test establishments themselves and particularly on their role. Our military operational effectiveness is dependent, of course, on the use and effective application of technology to all aspects of our planning, training and operations. We require science and technology support for such activities as assessment of potential technological advances and their impact on our defence capabilities, the sharing and acquisition of defence-related scientific knowledge, development of better operational capabilities, analysis of available equipment and procurement options, development of equipment for the use of the Canadian forces, and so on.

This science and technology support is provided by the department's research and development and proof and experimental test programs. They are also supported by the knowledge base that is developed in our research establishments.

Testing at the defence research establishments and at the proof and experimental test establishment is often done in support of contractual proof testing or research and development and engineering studies requested and supported by departmental scientific and technical authorities.

[*Traduction*]

A notre avis, la communauté internationale devrait profiter du regain d'inquiétude que les événements récents ont suscité au sujet de la prolifération pour s'attaquer au problème de façon positive et efficace. Voilà pourquoi le Canada a proposé de réunir, sous la gouverne des Nations Unies, les dirigeants politiques de la collectivité internationale pour qu'ensemble ils expriment la volonté mondiale de condamner la prolifération des armes de destruction massive et de leurs vecteurs, ainsi que l'accumulation massive d'arsenaux conventionnels, et qu'ils sanctionnent un programme d'action complet destiné à régler ces problèmes.

En vertu de ce programme d'action, les problèmes afférents à la prolifération seront étudiés dans des tribunes multilatérales mises sur pied à cette fin. Divers programmes d'action contre la prolifération seront réalisés, de façon à ce que, d'ici à 1995, une autre conférence puisse marquer l'achèvement du réseau complet des régimes conçus expressément pour endiguer la prolifération.

Le Canada prendra des initiatives dans le cadre de ces programmes. Nous continuons à consulter plusieurs pays pour la mise en oeuvre de cette proposition. Merci de votre attention.

Le président suppléant (M. McLean): Merci beaucoup. Monsieur Gillespie, vous avez, je crois, une déclaration liminaire à nous faire.

M. R.D. Gillespie (sous-ministre adjoint (matériels), ministère de la Défense nationale): Merci, monsieur le président. Je me réjouis de cette occasion qui m'est donnée de fournir des explications au comité quant à l'utilisation que l'entreprise privée fait des installations d'essai de la Défense nationale, étant donné les questions posées à ce sujet.

Pour commencer, je voudrais parler un peu des installations d'essai et surtout de leur rôle. L'efficacité de nos opérations militaires dépend évidemment d'une utilisation efficace de la technologie pour toutes nos activités sur le plan de la planification, de l'entraînement et des opérations. Nous avons besoin, pour cela, de l'aide des chercheurs et des techniciens pour évaluer les progrès technologiques et les répercussions qu'ils sont susceptibles d'avoir sur notre potentiel de défense, l'échange et l'acquisition de connaissances scientifiques dans le domaine de la défense, la mise au point de meilleurs dispositifs opérationnels, l'analyse de l'équipement disponible et des possibilités d'achat, la mise au point de matériels à l'usage des Forces canadiennes, etc.

Ce soutien scientifique et technologique nous est assuré par les programmes d'essais et d'expérimentation du ministère, de même par les connaissances accumulées dans nos établissements de recherche.

Les essais qui sont réalisés dans les centres de recherches pour la défense ainsi qu'au centre d'essai et d'exprimentation ont souvent pour but de confirmer les tests effectués dans le secteur privé ou les résultats de la recherches et du développement et d'études techniques demandées par les autorités scientifiques et techniques du ministère.

[*Text*]

Test establishments have been created primarily for testing equipment selected by DND and the Canadian forces to fulfil our operational requirements. However, from time to time testing is done in support of direct requests by contractors. Such requests would normally involve the testing of systems that could eventually be used by DND or as support to Canadian industry when commercial facilities are not available.

• 1120

Requests from private industry to use our facilities are not very frequent. As you will have seen from the list tabled by Mr. McKnight on February 12, further to Mr. Brewin's request, we have approved approximately 12 requests from companies to use our proof and experimental test establishment since 1985. I would note that not all of these tests even took place.

The small number of requests from private companies allows the department to carefully examine each individual request on its own merit. These requests, if they are approved, are approved by senior departmental management and decisions are made in accordance with departmental policies and guidelines.

The considerations given for approving such requests are based on various issues, but do include the interest of Canada, first of all, in support of either DND requirements or of Canadian industry, safety, the relevance of the work to DND R and D programs and the Canadian Forces' needs, lack of interference of the requested testing with our ongoing inhouse testing programs, the absence of any commercial test facilities that might otherwise be used by the company concerned, the assessment of commercial products or non-DND military products to determine their suitability for future requirements, and appropriate cost recovery considerations.

By their very nature, the materials for military use, such as munitions, explosives and so on, require quite specialized facilities for research, development and testing purposes. Depending on the nature of the material, the testing often requires large tracts of land, for example, to ensure adequate safety distances.

Private firms usually lack that type of facility and ask the department to make their facility available for that reason. If the department decides to approve a particular request, it normally does so on a cost recovery basis, as I mentioned. The level of that recovery is determined by the nature of our interest in the technology and that bears upon our share of the costs incurred.

Although the use of our testing establishments by private industry is not extensive, it is an important opportunity for them to test their products and it allows the department to obtain an insight into new defence-related technologies that is not otherwise available. The use of our testing establishments therefore plays an important role in our national and collective security arrangements. We are supportive of private Canadian industry and non-DND organizations using the

[*Translation*]

Le ministère a créé des installations d'essai dans le principal but d'expérimenter l'équipement sélectionné par la Défense et les Forces canadiennes en fonction de leurs exigences opérationnelles. Il arrive cependant qu'ils effectuent parfois des essais à la demande d'un entrepreneur. Ces derniers demandent généralement à expérimenter des systèmes destinés à la Défense nationale ou à l'industrie canadienne lorsqu'il n'existe pas d'installation d'essai commerciale.

Il n'arrive pas souvent que des entreprises du secteur privé demandent à utiliser nos installations. Comme vous avez pu le constater, d'après la liste que M. McKnight a déposée le 12 février, à la suite de la demande de M. Brewin, nous avons autorisé une douzaine d'entreprises à utiliser les services de notre centre d'essais et d'expérimentation depuis 1985. Je signale que tous ces essais n'ont même pas eu lieu.

Étant donné le peu de demandes émanant du secteur privé, le ministère peu examiner attentivement chacune d'elles. Et c'est la haute direction du ministère qui doit approuver ces demandes en fonction de la politique et des lignes directrices ministérielles.

Les demandes sont examinées en fonction de plusieurs critères, mais il faut d'abord que l'équipement serve les intérêts du Canada et il faut aussi qu'il réponde aux besoins de la Défense natinale ou de l'industrie canadienne, qu'il satisfasse aux normes de sécurité et qu'il soit en rapport avec les programmes de R et D de la Défense nationale et des Forces canadiennes. Il ne faut pas que les essais demandés nuisent à nos programmes d'essais internes et que la compagnie requérante ait d'autres installations d'expérimentation à sa disposition. D'autre part, nous devons évaluer les produits commerciaux ou non militaires pour établir s'ils peuvent répondre à des besoins futurs et il faut également pouvoir recouvrer les frais.

Pour le matériel à usage militaire tel que les munitions et les explosifs, il faut disposer d'installations assez spécialisées pour la recherche, le développement et l'expérimentation. Selon la nature du matériel, les essais exigent souvent de grandes superficies de terrain, pour pouvoir respecter les normes de sécurité.

En général, les entreprises privées n'ont pas d'installations de ce genre et demandent donc au ministère de mettre ces installations à leur disposition. Si le ministère approuve une demande, c'est généralement l'utilisateur qui assume les frais. Le montant que nous lui demandons de payer dépend de l'intérêt que nous manifestons pour la technologie en question et de la part des frais que nous décidons d'assumer.

Même si le secteur privé ne fait pas une grande utilisation de nos centres d'essais, il est important qu'il puisse expérimenter ses produits. Par la même occasion, cela permet au ministère de se familiariser avec des nouvelles technologies de défense. L'utilisation de nos établissements d'essais joue donc un rôle important dans nos programmes de sécurité nationale et collective. Nous sommes d'accord pour laisser les entreprises privées canadiennes utiliser nos

[*Texte*]

facilities if such use is considered to be in the public interest to do so. Thank you.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you very much, Mr. Gillespie. With those introductory comments, we will now invite questions and comments.

Mr. Brewin (Victoria): Are we not going by normal questioning rounds, Mr. Chairman?

The Acting Chairman (Mr. McLean): I understood that when we have guests here, not ministers, we go back and forth.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, there are a number of important public issues. These witnesses are speaking on behalf of government policy. The rules you have referred to were established for the joint committee. The normal rules of this committee should surely apply. The first response should come from the Liberals, with a 10-minute round, the second response from us, then over to the government side, then back and forth within the normal rules of this committee.

The Acting Chairman (Mr. McLean): I am in the hands of the committee.

Mr. Brewin: No, you are not, Mr. Chairman. You are in the hands of the rules of the committee, with the greatest of respect.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): The recent Iraq-Kuwait war demonstrated in a very graphic, bloody way how loose and ridiculous the system for control on arms transfers is internationally. You have a situation in which our enemy, Iraq, acquired nearly all its arms from northern and western countries, such as the Soviet Union, France, Britain, the United States, and so on. One would hope that while this situation is still fresh in our minds greater efforts are made to bring in a new regime that would properly control that sort of situation and that it will not happen again or will be greatly reduced.

Now, my questions are along two lines. One is with respect to the Canadian system, our own unilateral system, and the second will be to ask what we are ready to do at international conferences and meetings such as the United Nations to press for a much tighter international regime.

• 1125

With respect to the Canadian system itself, from time to time there seem to be flagrant violations or apparent flagrant violations of what appears to be a good system. I want to ask about a few of these. I am told that recently Canada sold 1,117 LAV-25s, which are armed military vehicles built at the GM plant in London, Ontario, to the United States. The value of this sale, which was probably the largest export order ever, is between $500 million and $800 million. We have learned that the United States has turned around and sold these same vehicles to Saudi Arabia as part of a huge military hardware and vehicle order.

The rules, as described to us for Canada, are not supposed to permit the sale of military equipment to any country in an area of combat or conflict, and Saudi Arabia would fit. Saudi Arabia is not a NATO ally; Saudi Arabia is

[*Traduction*]

installations si c'est dans l'intérêt public. Je vous remercie de votre attention.

Le président suppléant (M. McLean): Merci beaucoup, monsieur Gillespie. Nous allons maintenant passer aux questions.

M. Brewin (Victoria): Ne procédons-nous pas de la façon habituelle, monsieur le président?

Le président suppléant (M. McLean): Si j'ai bien compris, lorsque nous avons des invités, et non pas des ministres, nous allons d'un côté et de l'autre de la table.

M. Brewin: Monsieur le président, cela soulève plusieurs questions importantes. Ces témoins énoncent la politique gouvernementale. Les règles dont vous parlez ont été établies pour le comité mixte. Il faudrait appliquer les règles habituelles de ce comité. Il faudrait d'abord accorder dix minutes aux Libéraux, après quoi ce cera notre tour, puis celui des ministériels et ainsi de suite, selon les règles habituelles de notre comité.

Le président suppléant (M. McLean): Je m'en remets aux membres du comité.

M. Brewin: Non, monsieur le président, vous devez vous en remettre aux règles de notre comité.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): La guerre du Golfe a cruellement démontré combien le régime en place, à l'échelle internationale, pour contrôler les transferts d'armements, est dérisoire et manque de rigueur et d'efficacité. Notre ennemi, l'Irak, a acheté la quasi-totalité de ses armes à des pays du nord et de l'ouest comme l'Union soviétique, la France, la Grande-Bretagne et les États-Unis. Pendant que ces événements sont encore frais dans les esprits, il faudrait déployer davantage d'efforts pour instaurer un nouveau régime grâce auquel ce genre de situation ne se reproduira plus ou sera évité dans une large mesure.

J'aurais deux questions à poser. La première porte sur le régime canadien et, la deuxième, sur les initiatives que nous sommes prêts à prendre aux conférences internationales et aux réunions comme celles des Nations Unies, en faveur d'un régime international beaucoup plus strict.

Pour ce qui est du régime canadien, même s'il semble satisfaisant, il est parfois violé de façon flagrante. J'aurais quelques questions à poser au sujet des failles du système. J'ai appris que le Canada avait récemment vendu aux Etats-Unis 1,117 LAV-25, des véhicules blindés construits à l'usine GM de London, en Ontario. La valeur de cette vente, qui représente sans doute la plus grosse commande à l'exportation que nous ayons jamais reçue, se chiffre entre 500 et 800 millions de dollars. Nous avons appris que les Etats-Unis avaient revendu ces véhicules à l'Arabie Saoudite dans le cadre d'une énorme commande de matériel et de véhicules militaires.

Selon les règles en vigueur pour le Canada, nous ne devons pas autoriser la vente de matériel militaire à un pays situé dans une zone de combat ou de conflit comme c'est le cas de l'Arabie Saoudite. L'Arabie Saoudite n'est pas un allié

[*Text*]

engaged in conflict in the area, albeit that it is a member of the recent coalition. My first question is how do you explain and how do we justify that particular transaction, if it is correct, considering our rules?

The second question is with respect to our unilateral system, our own system. Right now in Ottawa a high-technology export conference is taking place, which is designed to assist Canadian high-tech industries in exporting products and services in international markets. We have called home 50 trade commissioners to learn of the opportunities with respect to high tech.

Again, it is my understanding that many of the high-tech manufacturers at this conference are manufacturing military components and military-type equipment. From what I understand, the message to our 50 trade commissioners is to go back to their countries and help sell these products. Again, one wonders how that is not contradictory to the stated policy of the government in controlling arms sales.

So those are two questions with respect to our own system. With respect to pressing for a better international regime, I am wondering what kinds of sanctions the Canadian government will propose. It is no use simply having arms registers and systems that are based on good will and hope. If we take the same strong position with respect to the transfer of arms, which is really a preventive measure, as we have taken with respect to the recent war, perhaps one could consider economic sanctions against countries that violate international treaties on arms transfers and other sanctions. Without sanctions of some kind these controls become meaningless.

I guess I have three questions, two relating to those two examples I gave, which relate to our own regime, and one with respect to the approach we will we take in international conferences to assure that what happened in Iraq and in other places in the world will be reduced or will not happen again.

Ms Fréchette: I will take the first two questions and Mr. Moher can deal with the third.

With respect to the export of LAVs to the United States, my understanding is that some of these pieces of equipment may well be in Saudi Arabia in the possession of the United States army and not sold to Saudi Arabia.

Mr. Allmand: Just on the point though, because I want to be absolutely certain... You are saying that these were not sold to the Saudis.

Ms Fréchette: Many of these pieces of equipment may be physically in Saudi Arabia as a result of the military presence of the Americans and other coalition forces in the gulf, but my understanding is that...

A witness: They were used by the U.S. Marine Corps.

Ms Fréchette: Yes. My understanding is that they are in the possession of the U.S. forces.

• 1130

Mr. Allmand: Not part of what we understand is the $16 billion arms sale agreement between the United States and Saudi Arabia.

[*Translation*]

de l'OTAN; elle participe à un conflit dans le secteur du Golfe, même si elle est membre de la coalition. Je voudrais d'abord savoir comment nous pouvons justifier cette transaction, si elle a vraiment eu lieu, compte tenu de nos règles?

Ma deuxième question concerne notre régime unilatéral. Une conférence sur les exportations de produits de haute technologie se déroule actuellement à Ottawa dans le but d'aider les industries canadiennes à exporter leurs produits et services vers les marchés internationaux. Nous avons rappelé une cinquantaine de délégués commerciaux pour leur apprendre les débouchés qui s'offraient à la haute technologie.

Si j'ai bien compris, la plupart des fabricants de produits de haute technologie qui participent à cette conférence fabriquent des pièces et du matériel militaires. Nos cinquante délégués commerciaux devront faciliter la vente de ces produits une fois de retour à leur poste. Encore une fois, il y a lieu de se demander si ce n'est pas contraire à la politique énoncée par le gouvernement en ce qui concerne le contrôle des ventes d'armements.

Voilà donc les deux questions que je voulais poser à l'égard de notre propre régime de contrôle. Pour ce qui est de l'instauration d'un meilleur régime international, je me demande quels genres de sanctions le gouvernement canadien compte proposer. Un registre des armements et un régime fondé sur la bonne volonté et l'espoir ne servent pas à grand-chose. Si nous adoptons une attitude aussi énergique que nous l'avons fait pour la guerre du Golfe à l'égard du transfert des armements, en prenant des mesures préventives, il faudrait envisager des sanctions économiques contre les pays qui violent les traités internationaux sur le transfert des armements, de même que d'autres sanctions. En l'absence de sanctions, ces contrôles ne servent à rien.

J'ai donc posé trois questions, deux concernant notre propre régime, et l'autre, la position que nous adopterons dans les conférences internationales pour veiller à ce que ce qui s'est passé en Irak ou ailleurs ne se reproduise plus.

Mme Fréchette: Je vais répondre aux deux premières questions et M. Moher pourra répondre à la troisième.

En ce qui concerne les exportations de LAV vers les Etats-Unis, je crois que certains de ces véhicules se trouvent en Arabie Saoudite où ils sont utilisés par l'armée des Etats-Unis et qu'ils n'ont pas été vendus aux Saoudiens.

M. Allmand: A ce propos, étant donné que je veux être absolument certain... Vous dites qu'ils n'ont pas été vendus aux Saoudiens.

Mme Fréchette: Un grand nombre de ces véhicules se trouvent peut-être en Arabie Saoudite étant donné la présence militaire des Américains et des autres forces coalisées dans le Golfe, mais je crois que...

Un témoin: Ils sont utilisés par les Marines américains.

Mme Fréchette: Oui. Si j'ai bien compris, ils sont utilisés pas les Forces des Etats-Unis.

M. Allmand: Cela ne fait pas partie de ce contrat de 16 milliards de dollars entre les États-Unis et l'Arabie Saoudite.

[*Texte*]

Ms Fréchette: My understanding is that what we have sold to the Americans remains in the possession of the U.S. forces.

Mr. Allmand: Will those vehicles be left in Saudi Arabia when the Americans withdraw?

Ms Fréchette: I do not think any decision has been made on that issue at the moment.

Mr. Allmand: I would like that verified, because I think it is a very important example and there is a lot of doubt among Canadians. I have been approached personally, and so have my colleagues, with respect to this example, and confusion and uncertainty exist with respect to it. I think if we are to have credibility in our system we have to verify it. I would appreciate it if you would verify that.

Ms Fréchette: But as I say, our understanding is that it has not been resold. It belongs still to the U.S. armed forces.

Mr. Allmand: I would like to have that verified.

Ms Fréchette: Yes. With respect to the high-tech conference, I think it is a misconception to think that the high-tech conference focuses on military goods. The high-tech conferences in fact—

Mr. Allmand: I did not say that. I did not say it focused on that, but I understand that among those who are there presenting their goods are those who are in the military business, military high tech, as well as others. It is not the major focus, but it is a part of it.

Ms Fréchette: I want to make clear that the high-tech conference is not a meeting that takes place every year for the purpose of developing our marketing ability in the military field. It is not that at all. Our trade commissioners are being brought back to get in touch with quite a large number of companies in a wide variety of fields. Many of them, most of them, have absolutely nothing to do with the military field.

Mr. Allmand: Some of them do.

Ms Fréchette: Yes, yes, I am not denying that.

The second one I would like to point out is that we recognize, as a country and as a government, that countries have legitimate needs for some form of military equipment. Most countries of the world have armed forces and police forces that perform a legitimate role, and we think it is legitimate for Canadian companies to be selling that kind of equipment and to be promoting it.

What I think we are saying is that the regime we have in place to make sure the equipment we do sell abroad goes to destinations where we think it will be used for legitimate purposes is very severe and compares very favourably with regimes in other parts of the world.

Mr. Allmand: In answer to that, I understand you are an official and I do not direct this at you, but I direct it at the government. There seems to be a bit of hypocrisy in this position. It is obvious that two or three years ago countries in the coalition thought it was legitimate to sell arms to Iraq. That was legitimized at that time because there was a worse devil on the scene then, and that was the Ayatollah in Iran. They justified the sale of those arms to Iraq, and said they need arms, it is legitimate; somebody has to do it, so we will do it.

[*Traduction*]

Mme Fréchette: Sauf erreur, ce que nous avons vendu aux Américains reste la possession des Forces armées américaines..

M. Allmand: Ces véhicules seront-ils laissés en Arabie Saoudite quand les Américains partiront?

Mme Fréchette: Je ne crois pas qu'une décision ait été prise pour le moment.

M. Allmand: J'aimerais que l'on vérifie car c'est un exemple très important et beaucoup de Canadiens ont des doutes. J'ai été personnellement contacté, mes collègues aussi, à ce sujet, et la plus grande confusion et la plus grande incertitude règnent. Je crois que si nous voulons être nous-mêmes crédibles, il faudrait vérifier. Je vous en serais reconnaissant.

Mme Fréchette: Oui, mais comme je vous l'ai dit, d'après nos renseignements, ce matériel n'a pas été revendu. Il est toujours en possession des Forces armées américaines.

M. Allmand: J'aimerais que cela soit vérifié.

Mme Fréchette: Oui. Pour ce qui est de la conférence sur la technologie de pointe, je crois que penser que cette conférence s'intéresse avant tout au matériel militaire est un malentendu. Cette conférence en fait. . .

M. Allmand: Ce n'est pas ce que j'ai dit. Je n'ai pas dit qu'elle s'intéressait surtout à cela, mais je crois savoir que parmi les participants il y a des fabricants d'armes, des fabricants d'armes de pointe, ainsi que d'autres. Il n'y a pas qu'eux, mais ils sont là.

Mme Fréchette: Cette conférence qui a lieu une fois par an n'a pas pour objet de promouvoir notre matériel militaire. Ce n'est pas du tout cela. Le but est de mettre en contact nos attachés commerciaux avec les représentants d'un grand nombre de compagnies dans toutes sortes de domaines. Nombre d'entre elles, la majorité, n'ont absolument rien à voir avec le domaine militaire.

M. Allmand: Certaines, si.

Mme Fréchette: Oui, je ne le nie pas.

Deuxièmement, notre pays et notre gouvernement reconnaissent aux autres pays le besoin légitime de s'équiper militairement. La majorité des pays ont des forces armées et des forces policières qui jouent un rôle légitime et nous pensons qu'il est légitime aux compagnies canadiennes de vendre ce genre d'équipement et d'en faire la promotion.

Notre régime de contrôle permettant de nous assurer que le matériel que nous vendons à l'étranger est utilisé à des fins légitimes est très sévère et n'a rien à envier à d'autres régimes comparables dans le monde.

M. Allmand: Ma réaction ne s'adresse pas à vous, qui êtes fonctionnaire, mais elle s'adresse au gouvernement. Cette position me semble un peu hypocrite. Il est évident qu'il y a deux ou trois ans, des pays de la coalition pensaient légitime de vendre des armes à l'Irak. C'était légitime à l'époque parce qu'il y avait un diable encore pire sur la scène, l'ayatollah iranien. Ils ont jurstifié la vente de ces armes à l'Irak et décréter que ce besoin était légitime. Quelqu'un doit le faire, donc nous le faisons.

[*Text*]

I simply want to put on record that if we are going to avoid the sort of situation we have now, what is considered legitimate today has to be re-examined. The track record of some of those countries even in today's coalition is not that good as far as human rights are concerned and making war with their neighbours. I am referring to Syria and its attacks on Lebanon. I could refer to others as well.

I say that considering what has happened, this whole business of promoting arms sales on the basis that countries need them and there may be legitimacy in selling to them has to be re-examined. Mr. Chairman, I hope we will have a further opportunity in this committee to do that. If we had had a different approach in the west a few years ago, Iraq would not have had the armaments that it did have in this present war to threaten the peace of the world.

We will go to the other question now.

The Acting Chairman (Mr. McLean): The chair will just note that the time you had agreed to under the rules is now up, but we will ask Mr. Moher if he would like to respond to Mr. Allmand's third question.

Mr. Mark Moher (Director General, International Security, Arms Control and CSCE Affairs Bureau, Department of External Affairs and International Trade): I will try to do so quickly.

The problem identified by Mr. Allmand is one the government is very sensitive to, and that is why the package that was put forward contained the provision for trying to mobilize the political will to deal with what has historically been an extremely difficult subject area, which is the transfer of conventional weapons. The idea is to initiate that process by trying to build transparency, so that we know what is being transferred and when, so that we can respond to it.

• 1135

Secondly, to build into the international dialogue a process by which if there is a concern about the type of situation that started to develop a few years ago in Iraq, we are able to bring the key people together and to sensitize each other and to try to encourage restraint. So the key focus in the first stages of this exercise are transparency, then a mechanism to provide for restraint.

In terms of treaties and the idea of sanctions, I should point out that most, if not all, of the treaties that I am aware of contain a political and legal commitment to behave in a certain way. There is then a provision in the treaty for dispute settlement. If there is a perception by one or more parties to that treaty that another country is not living up to its political and legal commitment, they are able to invoke a dispute mechanism, whether it is referral to the court or to arbitration or whatever.

The question of sanctions is a follow-on step which is left to existing international machinery, such as the UN, to follow up on. But the key is that sanctions are not precluded and the process does allow for them if and when the international community feels they would be appropriate. Thank you.

[*Translation*]

Je tiens simplement à dire que si nous voulons éviter le genre de situation dans laquelle nous nous trouvons aujourd'hui, il faut que ce qui est considéré légitime aujourd'hui soit réexaminé. Le bilan de certains de ces pays appartenant aujourd'hui à la coalition n'est pas très bon au niveau des droits de la personne et de l'hostilité envers leurs voisins. Je parle en particulier de la Syrie et de ses actions au Liban. Je pourrais en dire autant d'autres.

Je dis que compte tenu de ces événenments, promouvoir la vente des armes pour la simple raison que ces pays en ont besoin et qu'il est légitime de leur en vendre doit être réexaminé. Monsieur le président, j'espère que nous aurons l'occasion de revenir plus tard sur cette question. Si notre approche dans l'Ouest avait été différente il y a quelques années, l'Irak n'aurait peut-être pas eu le genre d'armements actuellement à sa disposition lui permettant de menacer la paix mondiale.

Nous passons maintenant à l'autre question.

Le président suppléant (M. McLean): Je me permets de vous faire remarquer que le temps de parole que vous avez approuvé conformément aux règlementx est maintenant terminé, mais je demanderais à M. Moher s'il veut répondre à la troisième question de M. Allmand.

M. Mark Moher (directeur général, Direction générale de la sécurité internationale, du contrôle des armements et des affaires de la CSCE, ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur): Je vais essayer de faire vite.

Le gouvernement est très sensible au problème identifié par M. Allmand et c'est la raison pour laquelle l'ensemble de mesures proposé contenait une disposition visant à mobiliser les volontés politiques pour régler une question qui historiquement a toujours présenté d'énormes difficultés, à savoir le transfert des armes classiques. L'idée au départ est d'instituer la transparence afin que nous sachions ce qui est transféré et quand, pour pouvoir réagir en conséquence.

Deuxièmement, d'incorporer au dialogue international un mécanisme permettant dans des circonstances analogues à celles de l'Irak il y a quelques années de réunir les principaux intéressés, de les sensibiliser aux problèmes et d'essayer de les encourager à la retenue. Donc pour commencer la transparence, puis un mécanisme permettant la retenue.

Quant aux traités et aux sanctions, permettez-moi tout d'abord de dire que la majorité, sinon la totalité, des traités que je connais contiennent des engagements politiques et juridiques qui déterminent la conduite des signataires. Il y a ensuite une disposition pour régler les différends. Si un ou plusieurs signataires de ce traité estiment qu'un autre signataire ne respecte pas ses engagements politiques et juridiques, ils peuvent invoquer le mécanisme de règlement des différends, ce qui signifie le renvoi à une cour ou à une autre forme d'arbitrage.

Les sanctions sont l'étape suivante mise à la disposition des instances internationales existantes comme les Nations Unies. Le recours aux sanctions n'est pas exclu; c'est ce qui est important, et le processus les autorise chaque fois que la communauté internationale les estime opportunes. Merci.

[*Texte*]

Mr. Brewin: Mr. Chairman, there are many long issues and it is going to be difficult to do more than just skim the surface of them.

Let me start with the issue Mr. Allmand raised. My information is that there was a sale of these light armoured vehicles to the United States and that accounted for the presence of these light armoured vehicles in Saudi Arabia, but further, that General Motors has been working on a deal with Saudi Arabia, encouraged by the Canadian government, for direct sale of 1,117 LAVs. The information from the company is that the final contract with Saudi Arabia will be settled later this year and that External Affairs has agreed to the sale. Yet we have Mr. Clark saying in January that if there is one priority, one lesson that the world must learn from this war, it is that unrestricted arms trade in this region, the Middle East, is no longer acceptable and constitutes a threat to the security of all members of the United Nations.

Simply, will that proposed sale to Saudi Arabia be reviewed in light of Mr. Clark's statement?

Ms Fréchette: Let me repeat what the process in place is with respect to any sale of military goods, whether they are offensive or defensive, to countries that are in a situation of hostilities and the other criteria that I mentioned in my opening statement. Every single request is reviewed, not only within our own department by five different sections including the human rights people, the political division, the commercial division and so on, but also by the Department of National Defence and the Department of Industry, Science and Technology.

All of these requests are then submitted to the Secretary of State for External Affairs for his own decision, so there is no automatic or blanket approval of any of these things. The minister himself makes the decision on individual cases. The system is very strict.

Mr. Brewin: With great respect, that is not at all responsive to my question. My question was very specific. Will the proposed sale of these 1,117 LAVs, if the information is correct, be reviewed by Mr. Clark in light of his statements and the experience we have had from this war?

Ms Fréchette: I think that is a question you should put to Mr. Clark.

Mr. Brewin: Okay, that is a fair answer. But in effect I take it that you are saying you do not have any information on whether it is being reviewed.

Ms Fréchette: What I am saying is it is for the minister to decide, because he makes the decision on every single case. It is up to him to decide whether he wants to review a decision.

Mr. Brewin: That is fair. Let me ask you now about the HiTec '91 Conference. This series of conferences has been in place for some time. The information that has been available is that for practical purposes it is organized by the defence programs bureau, but that may be an argumentative point. Let me, however, clarify that the sale of defence equipment is certainly a significant part of that conference. Would you agree with that?

[*Traduction*]

M. Brewin: Monsieur le président, ces questions sont nombreuses et importantes et malheureusement nous n'avons que le temps de les survoler.

Je commencerai par le point soulevé par M. Allmand. Selon mes renseignements, ces véhicules blindés légers ont été vendus aux Etats-Unis et leur présence en Arabie Saoudite est explicable, mais en revanche, General Motors négocie un contrat avec l'Arabie Saoudite, encouragée par le gouvernement canadien, en vue de la vente directe de 1,117 de ses véhicules. D'après la compagnie, le contrat définitif avec l'Arabie Saoudite sera signé plus tard cette année et les Affaires extérieures ont donné le feu vert à cette vente. Dans le même souffle, en janvier, M. Clark nous dit que s'il y a une leçon que le monde doit tirer de cette guerre, c'est que le commerce d'armes illimité dans cette région, le Moyen-Orient, n'est plus acceptable et constitue une menace pour la sécurité de tous les membres des Nations Unies.

Ma question est simple, cette proposition de vente à l'Arabie Saoudite sera-t-elle réexaminée à la lumière de la déclaration de M. Clark?

Mme Fréchette: Permettez-moi de vous redécrire le processus en place concernant la vente de matériel militaire, offensif ou défensif, à des pays en situation d'hostilité, ainsi que les autres critères que j'ai cités dans ma déclaration préliminaire. Chaque demande est examinée, non seulement au sein de notre propre ministère par cinq services différents, les droits de la personne, la direction politique, la direction commerciale, etc, mais aussi par le ministère de la Défense nationale et le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie.

Toutes ces demandes sont ensuite soumises au secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures pour qu'il prenne lui-même sa décision, si bien qu'il n'y a pas approbation automatique. C'est le ministre lui-même qui prend la décision cas par cas. Le système est très stricte.

M. Brewin: Sauf votre respect, cela ne répond pas du tout à ma question. Ma question était très précise. Est-ce que la proposition de vente de ces 1,117 véhicules blindés, si le renseignement est exact, sera réexaminée par M. Clark à la lumière de ses récentes déclarations et de l'expérience tirée de cette guerre?

Mme Fréchette: Vous devriez poser la question à M. Clark.

M. Brewin: D'accord. J'en déduis que vous ne savez pas si cette proposition fait l'objet d'un réexamen.

Mme Fréchette: Je vous dis simplement que c'est au ministre de décider car c'est lui qui prend la décision dans chaque cas. C'est à lui de décider s'il veut ou non réexaminer une décision.

M. Brewin: Très bien. Permettez-moi maintenant de vous poser une question sur cette conférence HiTec '91. Cette conférence a lieu tous les ans depuis un certain temps. D'après nos renseignements, à toutes fins utiles elle est organisée par le bureau des programmes de la défense, mais c'est peut-être discutable. Quoi qu'il en soit, permettez-moi de dire que la vente de matériel de défense est certainement une part importante de cette conférence. N'est-ce pas?

[*Text*]

• 1140

Ms Fréchette: I think it is a part of that conference. When trade commissioners come up to Ottawa for that conference, it is their occasion to meet with a large number of Canadian companies. I would argue that the high-tech conference is not only for defence purposes.

Mr. Brewin: A conference is going on in the Ottawa region today. I have been given a document called "HiTec '91 Profile Book", which is put out by the International Trade Development Branch of External Affairs. The very first item is Saudi Arabia and every reference here is to military equipment. It refers to "excellent opportunities for Canadian companies to become involved in these projects by supplying components as a sub-contractor to the prime contractor"...it just goes on and on. Korea and China.

Does this not put a lie to what is going on? I do not understand how the department can be peddling arms sales to the very region that we are worried about and to other countries which have serious human rights abuse records—we barely have speaking relations with respect to China—and at the same come forward with all these grand international ideas for a global summit.

Ms Fréchette: Well, let me state what the policy is. The policy is not to ban export of any type of military and military-related goods to most countries of the world. There are a large variety of items considered to be military goods. Some of them are offensive and some of them are defensive.

Bomb disposal equipment is part of the military classification in the export control industry, yet it is something the government would authorize the sale of in most cases. The policy is not to ban absolutely the export of these goods to countries, but it has instituted a system that requires the decision of the minister himself for each individual sale of these goods to certain categories of countries.

Mr. Brewin: Project Ploughshares and other groups have pointed out some of the difficulties with this. For the sale of components to a country such as Italy, I gather the minister will accept a statement from the exporter that the end user is Italy. That does not inquire as to where the ultimate piece of military equipment is going to go if it is for example an airplane engine. In fact Project Ploughshares has indicated components exported from Canada have ended in aircraft that were owned and operated by the Iraqi government.

Ms Fréchette: On this question, I am aware of one case where aircraft trainers sold by Switzerland, I think, included motors from Canada.

Short of banning all exports to any third country, Canada cannot impose its own regulations, its own laws, or its own policies beyond its own borders. You enter into the field of extra-territoriality. We have our own very good reasons for not accepting extra-territorial application of other countries' laws, and therefore we do not contemplate extra-territorial application of our own regulations and our own policies.

[*Translation*]

Mme Fréchette: C'est une part de cette conférence. Quand les attachés commerciaux viennent à Ottawa pour cette conférence, c'est pour eux l'occasion de rencontrer les représentants d'un grand nombre de compagnies canadiennes. Cette conférence sur la technologie de pointe ne concerne pas uniquement des questions de défense, d'après moi.

M. Brewin: Il y a une conférence qui a lieu en ce moment dans la région d'Ottawa. On m'a demandé un document intitulé *HiTec '91 Profile Book* (brochure sur la conférence HiTec 91) et publié par le Secteur de l'expansion du commerce extérieur des Affaires extérieures. Le tout premier article concerne l'Arabie Saoudite et il n'est question que de matériel militaire. Je lis: «occasion excellente offerte aux compagnies canadiennes de participer à ces projets en devenant sous-traitants du maître d'oeuvre»...et cela continue. La Corée et la Chine.

Est-ce que ce n'est pas une forme de démenti? Je ne comprends pas comment le ministère peut promouvoir la vente d'armes à cette région qui nous pose tant d'inquiétudes et à d'autres pays dont les bilans en matière de respect des droits de la personne ne sont pas brillants—nous n'avons pratiquement pas de relations avec la Chine—et en même temps proposer toutes ces grandes idées internationales pour un sommet planétaire.

Mme Fréchette: Permettez-moi d'énoncer notre politique. Notre politique n'est pas d'interdire l'exportation de tout matériel militaire et paramilitaire. Il y a toutes sortes d'articles qui peuvent être considérés comme étant militaires. Certains d'entre eux sont offensifs et d'autres sont défensifs.

Le matériel de désamorçage des bombes entre dans la catégorie militaire pour les contrôles à l'exportation, pourtant c'est quelque chose dont le gouvernement autorise la vente dans la majorité des cas. Notre politique n'est pas d'interdire absolument l'exportation de ces biens mais nous avons un système qui requiert que le décision soit prise par le ministre lui-même pour chaque vente individuelle de ces biens à certaines catégories de pays.

M. Brewin: *Project Ploughshares* et d'autres groupes ont signalé certains des problèmes que cela pose. Pour la vente de composants à un pays comme l'Italie, je suppose que le ministre accepte une simple déclaration de l'exportateur lui disant que l'usager final est l'Italie. Cela ne nous dit pas quelle sera la destination finale du matériel militaire si par exemple il s'agit d'un moteur d'avion. *Project Ploughshares* a donné l'exemple de composants exportés du Canada ayant fini par se retrouver dans des avions du gouvernement irakien.

Mme Fréchette: À ce sujet, je sais qu'il est arrivé une fois que des simulateurs de vol vendus par la Suisse, je crois, incluent des moteurs canadiens.

À moins d'interdire toute exportation à un tiers pays, le Canada ne peut imposer ses propres règlements, ses propres lois ou ses propres politiques au-delà de ses frontières. Nous entrons alors dans le domaine de l'extra-territorialité. Nous avons nos propres bonnes raisons de ne pas accepter l'application extra-territoriale des lois d'autres pays et, par conséquent, nous n'envisageons pas l'application extra-territoriale de nos propres règlements et de nos propres politiques.

[*Texte*]

But we do deal with countries that have their own system for controlling their exports and we have to rely on this. We do all we can to identify end users and there is a quite complex system of documentation that is exchanged, an import certificate and end-user certificates—

Mr. Brewin: If you do not mind, I would like to use the remaining couple of minutes on the testing issue, which is also important.

• 1145

I gather Mr. Gillespie was unable to refer directly to the use by Belcan and how that happened. It may be difficult in the short time available to deal with that extensively. Perhaps by way of preliminary I might ask if the department could give us a written account of the use by PRB and later Belcan of Department of National Defence testing facilities throughout the 1980s. In particular, what inquiries were made by DND as to the end use of the technology—not just the materiels imported into Canada for use in the test—the lessons learned in the testing and all the circumstances surrounding the testing? Mr. McKnight gave partial answers to some of those questions earlier in the joint committee, but a lot of questions were left unanswered.

I am particularly concerned that PRB and Belcan, both of which have documented connections with Gerald Bull, a figure well known to the Canadian government... The extended range 155-millimetre shells being tested were almost certainly being developed for use in a cannon developed by Gerald Bull, which he arranged to be sold to South Africa, and subsequently to China and to Iraq. DND's facilities were being used to test shells that were almost certainly going to South Africa, China, and Iraq throughout the 1980s. The picture we have at this stage is that DND did not ask the questions. There was no security check on the company itself.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Your time is up, Mr. Brewin. Do you have a question?

Mr. Brewin: I would just put a question mark at the end of that, Mr. Chairman. The simple question may be whether we can get a written account from the department. Perhaps Mr. Gillespie has a brief comment on some of the points raised.

Mr. Gillespie: Mr. Chairman, how much time would you like me to take?

The Acting Chairman (Mr. McLean): I am just observing here. Judging from the time, the rest of the day will go to the government. Take a minute or two to deal with the question.

Mr. Gillespie: We would be happy to provide a written explanation of the events and our work with PRB throughout the 1980s. I think Mr. McKnight has laid most of it on the table, but we can certainly lay it out in writing if that would be helpful.

[*Traduction*]

Mais nous commerçons avec des pays qui ont leur propre système de contrôle des exportations et nous devons leur faire confiance. Nous faisons tout ce que nous pouvons pour identifier les usagers finaux et il y a tout un système complexe d'échange de documents, un certificat d'importation et des certificats d'usager final...

M. Brewin: Si cela ne vous dérange pas, je voudrais utiliser les quelques minutes qui me restent à la question des tests car c'est également très important.

Je déduis que M. Gillespie n'a pu se référer directement à l'utilisation par Belcan et aux circonstances. Il est peut-être difficile dans le peu de temps à notre disposition d'en traiter de manière approfondie. Je pourrais peut-être commencer par vous demander si le ministère pourrait nous donner un rapport écrit sur l'utilisation par PRB et plus tard par Belcan des installations d'essai du ministère de la Défense nationale pendant les années 80. En particulier, quelles enquêtes ont été faites par le ministère de la Défense sur l'utilisation finale de cette technologie—pas simplement les matériels importés au Canada pour l'utilisation dans les tests—les leçons—de ces tests et toutes les circonstances entourant ces tests? M. McKnight a déjà partiellement répondu à certaines de ces questions devant le comité mixte, mais il en reste encore beaucoup sans réponse.

Je m'inquiète tout particulièrement du fait que PRB et Belcan, compagnies qui toutes deux avaient des rapports avec Gerald Bull, personalité bien connue du gouvernement canadien... Les obus de 155 mm à longue portée testés étaient presque certainement mis au point pour être utilisés dans un canon inventé par Gerald Bull, dont il s'est arrangé pour qu'il soit vendu à l'Afrique du Sud puis ensuite à la Chine et à l'Irak. Les installations de la Défense ont été utilisées pour tester ces obus, dont il est pratiquement certain qu'ils ont abouti en Afrique du Sud, en Chine et en Irak pendant les années 80. D'après nos renseignements, la Défense, pendant toute cette période, n'a jamais posé de questions. La compagnie elle-même n'a pas fait l'objet d'un contrôle de sécurité.

Le président suppléant (M. McLean): Votre temps est terminé, monsieur Brewin. Vous avez une question à poser?

M. Brewin: Je mets simplement un point d'interrogation à la fin de ma phrase, monsieur le président. Il s'agit peut-être simplement de savoir si le ministère peut nous fournir un rapport écrit. M. Gillespie peut peut-être commenter brièvement certains de ces points.

M. Gillespie: Monsieur le président, combien de temps m'accordez-vous?

Le président suppléant (M. McLean): C'est une simple observation. D'après mon chronométrage, le temps qui reste pour cette réunion devra être accordé aux députés ministériels. Vous avez une ou deux minutes.

M. Gillespie: Nous nous ferons un plaisir de vous envoyer une explication écrite sur les événements et notre travail avec PRB pendant les années 80. Je crois que M. McKnight vous a donné pratiquement tous les renseignements nécessaires, mais nous pouvons certainement le faire par écrit si cela vous est utile.

[*Text*]

Mr. Brewin: If I can interject for a moment, the defence committee has asked its staff to do a written report for the committee within the next ten days. If the defence committee's staff were in touch with you it might expedite the process.

Mr. Gillespie: We would be happy to work with them.

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): If this is to be sent as a letter, why not add it to today's *Minutes and Proceedings of Evidence* so that everybody can benefit, not just Mr. Brewin.

The Acting Chairman (Mr. McLean): I think we agree that the letter be appended to the *Minutes and Proceedings and Evidence.*

Mr. Gillespie: As Mr. Brewin pointed out, there are a number of overlapping questions there. I will try to respond briefly to what I understood to be the main questions.

First, DND was involved with PRB, a Belgian company, since 1982 under an MOU for testing the extended-range full bore. It is a long-range artillery shell. I think it is important to distinguish between that piece of technology, which is a projectile, and the artillery gun that was developed by Mr. Bull while he was a Canadian working in Canada, not with the Defence Department but in the private sector, long after he had left the Defence Department and after he had left McGill University. That particular long-range artillery, which involves longer barrels and higher pressures sustainable in the gun, is something that is not in service in our military, and it is something we have never intended to acquire. I am not an expert in Mr. Bull's activities, if anyone can ever figure them out once he left Canada, but that gun was sold by him and the technology transferred well before we started getting involved in testing a projectile.

• 1150

A third piece of technology that is sometimes confused is the so-called super gun, this huge thing that will fire projectiles enormous distances, 1,000 kilometres or something like that. It is something we have never had anything to do with and have never had any interest in whatsoever.

The extended-range full-bore shell, which we were involved in testing, is something that can be used in various pieces of artillery. It is not specifically related to just any particular piece of artillery. This shell has various attributes that would allow it to travel longer distances. It had also been developed and was in service around the world. It had already been sold by various people to various countries in the world before we started to test it.

Our testing was to demonstrate to us whether or not it would be safe and suitable for Canadian military purposes. Would it be a useful piece of technology to give extended range to our existing normal artillery pieces that are in service with the Canadian forces? That is why we were involved in the agreement.

[*Translation*]

M. Brewin: Excusez-moi de vous interrompre mais le Comité de la défense a demandé à son personnel de rédiger un rapport sur cette question d'ici 10 jours. Si le personnel du Comité de la défense entrait en contact avec vous, cela accélérerait les choses.

M. Gillespie: Nous nous ferons un plaisir de travailler avec eux.

M. Prud'homme (Saint-Denis): Si c'est envoyé sous forme de lettre, pourquoi ne pas l'ajouter au compte rendu d'aujourd'hui afin que tout le monde puisse en bénéficier et non pas simplement M. Brewin.

Le président suppléant (M. McLean): Je crois que nous sommes d'accord pour que cette lettre soit annexée au compte rendu.

M. Gillespie: Comme M. Brewin l'a signalé, il y a un certain nombre de questions qui se chevauchent. Je vais essayer de répondre brièvement à ce que j'entends être les questions principales.

Premièrement, le ministère de la Défense faisait affaire avec PRB, une compagnie belge, depuis 1982 en vertu d'un protocole d'entente pour l'essai d'un obus à longue portée, d'un obus d'artillerie à longue portée. Je crois qu'il importe de faire la distinction entre cette composante technologique, ce projectile, et le canon mis au point par M. Bull quand il était canadien travaillant au Canada, non pas pour le ministère de la Défense mais dans le secteur privé, longtemps après qu'il ait quitté le ministère de la Défense et après qu'il ait quitté l'Université McGill. Ce canon à longue portée impliquant un tube plus long et des pressions plus élevées n'est pas utilisé par nos militaires et nous n'avons jamais eu l'intention de nous en procurer. Je ne suis pas expert sur les actitivés de M. Bull, et je ne sais si quelqu'un peut dire exactement ce qu'il a fait après son départ du Canada, mais ce canon a été vendu par lui et la technologie a été transférée bien avant que nous soyons associés à l'essai du projectile.

Il y a un troisième matériel technologique qui vient parfois ajouter une confusion supplémentaire, c'est le soit-disant supercanon, cet énorme truc qui tire des projectiles à des distances énormes, 1,000 kilomètres ou quelque chose de ce genre. C'est une chose avec laquelle nous n'avons rien eu à voir et qui ne nous a jamais intéressés.

L'obus à longue portée que nous avons testé dans nos installations peut lui être utilisé par diverses pièces d'artillerie. Il n'est pas spécifique à une pièce particulière d'artillerie. Cet obus a plusieurs caractéristiques qui lui permettent d'aller très loin. Il existait déjà et était déjà utilisé. Il avait déjà été vendu par diverses personnes à divers pays avant que nous ne commencions à l'essayer.

Nos essais avaient pour but de démontrer si oui ou non il convenait aux besoins militaires canadiens. Nous voulions savoir s'il donnerait cette capacité de distance supplémentaire aux pièces d'artillerie normalement utilisées par les Forces canadiennes. C'est la raison pour laquelle nous avons accepté de participer.

[*Texte*]

My understanding is that at that time, PRB's major interest in us was the opportunity to have a NATO country qualify use of this ammunition for NATO purposes. I will not try to speak for the company because they would have to speak for themselves.

That is what we were doing during that period, and those tests carried on through 1987. In 1987 it became clear to us, partly as a result of the tests and partly because of changes in our defence program, that we really were not going to proceed in the future to take this kind of shell into the Canadian inventory. We terminated the MOU in 1987. By the way, that testing work under the MOU was being done on a cost-shared basis. Because we had an interest, we were getting the reports of the firings and various technical information, allowing us to assess the shell. We were absorbing some of the costs of providing people and so on, and many of the incremental costs, if you like, to DND were being paid by PRB.

Subsequent to the termination of the MOU, the company came back to us and said there were some tests in the program that they were embarked upon that were not finished and they would like to finish them. We agreed to let them finish those tests using our range but with the full cost recovery from PRB.

With respect to the criteria we use to judge tests proposed by other people to use our ranges, again I go back to the remarks I made earlier. Our major criteria is whether there is a direct legitimate Canadian interest in such tests, either for use in the Canadian military or, as you will see from the list provided by Mr. McKnight, by industry needing to test a product with no private test facilities with which to do so.

• 1155

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you, Mr. Gillespie. That exchange took us 17 minutes. We had 12 on the previous ones. I just want members to know. Mr. Reimer.

Mr. Reimer (Kitchener): I would like to follow up on what Mr. Allmand and Mr. Brewin talked about—the light armoured vehicle. I think Mr. Allmand mentioned the manufacture of it at the London, Ontario, GM plant. Were any of the light armoured vehicles used by the Americans in Saudi Arabia made in Canada?

Ms Fréchette: Yes.

Mr. Reimer: Did they have fixed gun emplacements on them when they went out of Canada?

Ms Fréchette: No.

Mr. Reimer: So they were strictly light armoured vehicles. I think that is important to be aware of: they were strictly light armoured, troop-carrying vehicles.

Madam Fréchette, if the translation I heard is correct, I think you referred to the arms control policy of Canada as one of the best in the world—I think those were the words. I wonder if you could just expand on that. How is it one of the best in the world in comparison to our NATO allies?

[*Traduction*]

Je crois qu'à cette époque, si PRB s'intéressait à nous, c'était principalement parce que nous étions membres de l'OTAN et que si nous adoptions cette munition, cela lui ouvrirait le marché de l'OTAN. Je n'en dirai pas plus, je laisse ce soin à cette compagnie elle-même si elle le veut.

C'est ce que nous faisions pendant cette période, et ces tests ont continué jusqu'en 1987. En 1987, il est devenu clair pour nous, en partie à la suite des tests et en partie à cause des changements apportés à notre programme de défense, qu'il n'était plus question pour nous d'adopter ce genre d'obus pour nos militaires. Nous avons mis fin au protocole d'entente en 1987. En passant, ces essais en vertu de ce protocole d'entente étaient réalisés sur la base de frais partagés. Comme nous étions intéressés, nous recevions les rapports de tir et les diverses informations techniques nous permettant d'évaluer l'obus. Nous absorbions une partie des coûts de personnel, etc, mais tous les autres coûts de la Défense étaient assumés par PRB.

Après la fin du protocole d'entente, la compagnie nous a dit qu'il lui restait encore quelques tests à faire dans son programme et qu'elle aimerait bien les finir. Nous avons accepté mais à condition qu'elle assume tous les frais.

Pour ce qui est des critères que nous utilisons pour juger des essais proposés par d'autres personnes qui veulent se servir de nos installations de tir, encore une fois je reviens aux remarques que j'ai faites tout à l'heure. Le principal critère c'est l'existence d'un intérêt légitime direct du Canada dans ses essais, qu'il s'agisse des forces militaires canadiennes ou, comme vous le verrez à la lecture de la liste fournie par M. McKnight, de l'industrie qui veut faire l'essai d'un produit mais qui n'a pas les installations nécessaires.

Le président suppléant (M. McLean): Merci, monsieur Gillespie. Votre tour a pris 17 minutes; les intervenants précédents en ont pris 12. Je voulais seulement le rappeler aux députés. M. Reimer.

M. Reimer (Kitchener): Je voudrais revenir sur la question soulevée par Messieurs Allmand et Brewin: le véhicule blindé léger. Monsieur Allmand, je crois, a dit qu'il était fabriqué à l'usine de GM à London en Ontario. Parmi les véhicules blindés légers employés par les Américains en Arabie Saoudite, y en avait-il qui avaient été fabriqués au Canada?

Mme Fréchette: Oui.

M. Reimer: Lorsqu'ils ont quitté le Canada, étaient-ils équipés d'un emplacement de pièce fixe?

Mme Fréchette: Non.

M. Reimer: Ils n'étaient donc rien d'autre que des véhicules blindés légers. Il est important de le noter; il ne s'agissait que de véhicules de transport des troupes.

Madame Fréchette, si l'interprétation que j'ai entendue est juste, vous avez dit de la politique de contrôle des armements du Canada qu'elle était l'une des meilleures au monde. C'était vos propres paroles, je crois. Pourriez-vous nous en dire un peu plus? En quoi est-elle l'une des meilleures au monde par rapport à celle de nos alliés de l'OTAN?

[*Text*]

Ms Fréchette: I think what distinguishes it from other systems is the fact that the foreign minister, the Secretary of State for External Affairs, has established a rule that he will personally consider every single application for offensive equipment exported, outside of the NATO group and a few other countries. He will also personally approve every single export permit for non-offensive equipment when a certain number of cases occur in a country, either human rights violations or a state of hostilities or UN sanctions, so on.

I do not know that other countries have such stringent controls in terms of the involvement of the minister himself on decisions on single applications. That is the particular element that distinguishes our system as being more stringent.

Mr. Reimer: It is the political involvement of the Secretary of State specifically that makes it one of the best. Are there other features?

Ms Fréchette: I think also that the criteria we have established for making our judgments are also very demanding. That again distinguishes our system from others. This is one of the reasons, for instance, why we did not issue any export permits for military goods of any type to Iraq since the beginning of the Iran-Iraq war. We did not export anything there, whereas other countries did not have those strict guidelines for not exporting goods to countries that were obviously in the middle of hostilities at the time.

Mr. Reimer: So we exported nothing to Iraq during the Iran-Iraq war?

Ms Fréchette: We did not issue any export permits for goods classified as military goods, either offensive or defensive, throughout the duration of the Iran-Iraq war. There was one exception that was considered. I think it was for bomb disposal equipment. That was suspended when Iraq moved into Kuwait.

• 1200

Mr. Reimer: Just to follow up on the criteria and so on, what are the rules governing re-export of Canadian military goods from a foreign country? What can Canada do once it has sold something to another country? And what does Canada do to prevent any kind of re-export of goods?

Ms Fréchette: The system in place internationally is one of documentation that requires the exporter to specify the end user of the goods. It is a system that requires confirmation of receipt of these goods and that they are being used for the purpose stated.

I mentioned the problem of extra-territoriality a few moments ago. We have refrained, and I think we will continue to refrain, from trying to take the system one step further and actually try to impose our own laws on third countries, because the implications, as seen from a Canadian point of view, would not be very desirable.

The Americans have a system of extra-territorial application of their own laws. I think the debate over the MAC amendments in the last several months is one example of how the Americans deal with. . . It is in the context of their export control lobby because the American amendment is trying to impose on American subsidiaries established in third countries the same prohibition of exports to Cuba. Therefore, if the MAC amendment passed, it would also apply to

[*Translation*]

Mme Fréchette: Ce qui la distingue c'est que le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures examine lui-même chaque demande d'exportation de matériel offensif destiné à d'autres pays que ceux de l'OTAN, à quelques exceptions près. Il approuve aussi lui même chaque permis d'exportation de matériel non offensif en cas de transgressions des droits de la personne, d'hostilités ou de sanctions de l'ONU.

A ma connaissance, les autres pays n'ont pas de règles aussi strictes concernant l'intervention directe du ministre pour chacune des demandes. C'est cette particularité qui rend notre système plus rigoureux.

M. Reimer: C'est donc l'intervention du secrétaire d'Etat lui-même qui en fait l'une des meilleures. Y a-t-il d'autres caractéristiques?

Mme Fréchette: Nos critères sont également très rigoureux. Voilà un autre trait distinctif. C'est la raison pour laquelle, par exemple, nous n'avons pas délivré des permis d'exportation de produits militaires de quelque type que ce soit à destination de l'Irak depuis le début de la guerre irano-irakienne. Nous n'avons rien exporté là-bas, alors que d'autres pays n'étaient pas assujettis à des lignes directrices strictes interdisant l'exportation de matériel à des pays en état de guerre.

M. Reimer: Nous n'avons donc rien exporté à l'Irak pendant la guerre irano-irakienne?

Mme Fréchette: Nous n'avons délivré aucun permis d'exportation de matériel appartenant à la catégorie des produits militaires, qu'ils soient offensifs ou défensifs, pendant toute la durée de la guerre irano-irakienne. Une exception a cependant été envisagée pour du matériel de neutralisation de bombes. Il y a eu suspension lorsque l'Irak a envahi le Koweit.

M. Reimer: Toujours en ce qui concerne les critères, quelles sont les règles régissant la réexportation de produits militaires canadiens à partir d'un autres pays? Que peut faire le Canada une fois qu'il a vendu du matériel à un autre pays? Que fait le Canada pour interdire la réexportation de ces produits?

Mme Fréchette: À l'échelle mondiale, il existe un système de documentation qui oblige l'exportateur à préciser quelle est la destination des produits. Il faut accuser réception du matériel et certifier qu'il est utilisé aux fins prévues.

J'ai parlé il y a un instant du problème de l'extra-territorialité. Nous nous sommes abstenus, et nous continuerons de nous abstenir, je crois, d'aller plus loin et d'essayer d'imposer nos propres lois sur un tiers pays en raison du fait que pour le Canada, les conséquences d'une telle mesure ne seraient pas souhaitables.

Les Américains appliquent leurs propres lois en vertu d'un régime d'extra-territorialité. Le débat autour des amendements MAC, au cours des derniers mois, est un exemple de la façon dont les Américains règlent. . . C'est le lobby du contrôle des exportations qui est à l'origine d'un amendement dont le but serait d'imposer aux filiales américaines établies dans les pays tiers la même interdiction d'exporter à Cuba. Si cet amendement est adopté, il

[*Texte*]

subsidiaries here. We have protested vigorously against this attempt to impose U.S. laws in our own territory and have invoked our own law to react to the possible adoption of the MAC amendment.

So this response is a round-about way of saying that the notion or concept of extra-territoriality has negative implications for us, which means that when it comes to third country control you can take it only so far and there is a limit to what you can do.

Mr. Reimer: If we break all the types of weapons down into four categories, namely nuclear, chemical, biological, and conventional, and look at all our exports, do we export anything that could be in the categories of nuclear, chemical, or biological weapons?

Ms Fréchette: Absolutely not.

Mr. Reimer: Absolutely none.

Ms Fréchette: No, no.

Mr. Reimer: Exports are strictly within the conventional field. Is there absolutely nothing in any of the other three categories?

Ms Fréchette: If you are talking about biological, chemical, or nuclear weapons, no, of course not.

Mr. Reimer: Are no component parts exported?

Ms Fréchette: Not only do we not export these goods, but in the context of these international agreements—and the Australia grouping is an example—a list of basic product chemicals have been identified as being possible inputs into the production of such weapons and these products are therefore on the list. Every export requires a permit, an investigation as to its end use, and so on. Work is ongoing in the Australia group to revise that list, to extend it, and so on.

Mr. Van De Walle (St. Albert): I have found this to be a very interesting session. I appreciate your appearance before the committee. It has straightened out some of the remarks or insinuations with regards to what is happening and has clarified for many of us exactly what the situation is.

On the question of arms control, Canada is proposing a global conference, to be convened by the United Nations. What is taking place within the department to develop this proposal? I presume Canada will take a lead role and will put forth some kind of an agreement. What is being done right now? At what stage is that work?

Mr. Moher: As you know, the idea was put forward by the Prime Minister and Mr. Clark two weeks ago. The immediate step that was taken was to make sure that the international community generally, which consists of a very large number of countries, was aware of the Canadian proposal, the Canadian idea. And our embassies were asked to go in, armed with specific talking points, and determine the reaction of governments.

• 1205

Phase two, which was carried out late last week, early this week, was to go in to a more select number of countries, again to try to see what the reaction was and how other countries would see the possibility of working to advance this idea.

[*Traduction*]

s'appliquerait aux filiales qui sont ici. Nous avons protesté vigoureusement contre cette tentative d'appliquer les lois américaines sur notre territoire et nous avons invoqué nos propres lois afin de réagir à l'adoption éventuelle de cet amendement.

Ma réponse est donc une façon indirecte de dire que le concept de l'extra-territorialité a des conséquences négatives pour nous, ce qui signifie que dans le cas du contrôle des pays tiers, il y a des limites à ce que l'on peut faire.

M. Reimer: Si l'on divise tous les types d'armes en quatre catégories—nucléaire, chimique, biologique et classique—et si l'on prend toutes nos exportations, j'aimerais savoir si nous exportons des produits dans la catégorie des armes nucléaires, chimiques ou biologiques?

Mme Fréchette: Absolument pas.

M. Reimer: Pas la moindre?

Mme Fréchette: Non, non.

M. Reimer: Les exportations se font exclusivement dans le domaine des armes classiques. Il n'y a absolument rien dans les trois autres catégories?

Mme Fréchette: Si vous parlez des armes biologiques, chimiques ou nucléaires, non, pas du tout.

M. Reimer: Aucune composante?

Mme Fréchette: Non seulement nous n'exportons pas de ces produits, mais dans le cadre des accords internationaux—dont la convention australienne—on a établi une liste de produits chimiques de base pouvant servir à la production d'armes. Toute demande d'exportation doit faire l'objet d'une demande de permis et d'une enquête sur sa destination, etc. Les travaux se poursuivent dans le groupe australien pour réviser et allonger la liste.

M. Van De Walle (St-Albert): Je trouve cette rencontre très intéressante. Je suis heureux de votre présence devant le comité. Elle a permis de corriger certaines affirmations ou insinuations et de mettre au clair la situation.

S'agissant de la maîtrise des armements, le Canada propose une conférence internationale sous l'égide des Nations Unies. À quels préparatifs se livre le ministère en vue de cette conférence? Le Canada jouera un rôle de premier plan, j'imagine, et présentera sûrement un projet d'accord. Que fait-on actuellement et où en est-on?

M. Moher: Comme vous le savez, l'idée a été proposée par le premier ministre et M. Clark il y a deux semaines. Dans un premier temps, l'on s'est assuré de faire connaître la proposition du Canada à l'ensemble de la communauté internationale. Nos ambassades ont été chargées d'aller sonder les gouvernements sur certains points précis.

Dans un deuxième temps, la semaine dernière et au début de cette semaine, nous avons demandé à un certain nombre de pays s'ils seraient favorables à faire progresser cette idée.

[*Text*]

As Madam Fréchette pointed out in her statement, those discussions are continuing with countries to see how we might work forward to bring this idea to culmination.

The key reaction we have had is one of general support, recognition that the problem has to be dealt with. There are then a large number of views as to timeliness, focus, objectives, and so on. As in any international exercise, what you have to do is try to build a consensus around the ideas that you are trying to give priority to and that process will continue. That is what is under way right now.

Mr. Van De Walle: In this whole exercise, countries need some weapons to defend themselves. Will this all be spelled out in the agreement? It is nice in principle, but what about the specifics or the mechanics of it?

Mr. Moher: The proposal, as outlined by the Prime Minister and the minister, Mr. Clark, recognizes that you have to deal with each one of these groups, topics, in specific forums. For example, in the nuclear field, there are two avenues you try to deal with. One is what is called vertical proliferation, the five nuclear weapon states, and how you deal with that. The other is the so-called horizontal proliferation field. How do you prevent states in addition to those five acquiring, developing, producing nuclear weapons? There are specific forums and specific ways in which those are dealt with.

In terms of biological weapons, there is the biological weapons convention, which will have a review conference this September. That gives you a forum to deal specifically with those weapons. Then there is the chemical weapons convention. We are giving high priority, as are a number of other countries, to concluding those negotiations by the end of next year, the end of 1992, so that we will have a global ban on chemical weapons.

In the conventional arms area, there is a clear recognition in the Canadian proposal that a legitimate right to self-defence leads countries to have armed forces and to have weapons. What we are not trying to do is just go around the world and say you should not have armed forces, you should not have conventional weapons. What we are trying to deal with are those situations, which Mr. Allmand identified in his earlier question, where we feel there is excess, where there is a massive build-up of conventional arms far in excess of what the legitimate needs of a country might be. Does Iraq need 5,500 main battle tanks? The answer, I think, would have been no, it does not.

How do you get suppliers to exercise restraint—not denial, restraint—in providing conventional weapons? That is another exercise that we feel will need specific attention in a specific group of countries. That is why the idea of putting it all in one kettle, stirring it and trying to cook something as a kind of massive solution, we feel will not work.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you. Mr. Axworthy is next. I have on the list Mr. Guilbault, Mr. Scott, Mrs. Stewart and others.

I have another commitment. I am going to ask Mr. Reimer if he will take the chair. We are into five-minute rounds, and that should take us to the half hour. Mr. Reimer, could you help?

[*Translation*]

Comme M^me^ Fréchette l'a indiqué, ces discussions se poursuivent pour faire aboutir cette proposition.

Dans l'ensemble, la réaction est favorable et l'on reconnaît qu'il faut faire face au problème. Beaucoup d'avis ont été exprimés sur le moment opportun, le thème et les objectifs. Comme pour toute opération internationale, il faut ériger un consensus autour des questions prioritaires. Ce processus est en marche et se poursuivra.

M. Van De Walle: Les pays ont besoin d'armes pour se défendre. Quelle forme ce principe prendra-t-il dans l'accord? Pratiquement?

M. Moher: La proposition faite par le premier ministre et M. Clark reconnaît que chacun de ces thèmes doit être abordé selon sa spécificité. Par exemple, dans le domaine nucléaire, il y a deux axes à la problématique: la prolifération verticale entre les cinq puissances nucléaires et la prolifération horizontale entre pays qui cherchent à faire l'acquisition, le perfectionnement ou la production d'armes nucléaires. Il existe des instances et des méthodes de discussion précises dans chaque cas.

Pour ce qui est des armes biologiques, une conférence de révision de la convention des armes bactériologiques est prévue pour le mois de septembre. Ce sera l'occasion de s'occuper particulièrement de ces armements. Il y a aussi une convention sur l'interdiction des armes chimiques. Comme d'autres pays, nous estimons qu'il est prioritaire de faire aboutir ces négociations d'ici la fin de l'année prochaine, 1992, de manière à interdire les armes chimiques à la grandeur de la planète.

Dans le domaine des armes classiques, la proposition canadienne reconnaît clairement le droit à l'autodéfense, qui autorise les pays à disposer de forces armées et d'armements. Nous n'essayons pas de parcourir le globe en cherchant à bannir les forces armées ou les armes classiques. Comme M. Allmand l'a dit tout à l'heure, nous essayons de contrer les situations abusives où l'accumulation des armes classiques dépasse largement les besoins légitimes d'un pays. L'Irak a-t-il besoin de 5,500 chars de combat principaux? Non.

Comment amener les fournisseurs à faire preuve de retenue lorsqu'ils vendent les armes classiques? Cette question méritera une attention particulière parmi un certain groupe de pays. C'est pourquoi nous repoussons comme irréalisable l'idée de tout mettre dans une même marmite pour concocter une solution à tous les problèmes.

Le président suppléant (M. McLean): Merci. M. Axworthy sera le suivant. J'ai sur ma liste M. Guilbault, M. Scott, M^me^ Stewart et d'autres.

On m'attend ailleurs. Je vais demander à M. Reimer d'occuper la présidence. Nous faisons des tours de cinq minutes, ce qui devrait nous occuper pour encore une demi-heure. Monsieur Reimer, puis-je compter sur vous?

[*Texte*]

Mr. Reimer: Only until 12.30 p.m. I think your schedule goes beyond that.

The Acting Chairman (Mr. McLean): We have four people at five minutes each. That should take us to the half hour.

Mr. Reimer: Okay.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I want to make a comment to the officials. Although it is not their policy option, I would hope this proposed conference on weapons of mass destruction will have far more success than the last world conference we sponsored, which was the conference on children. I looked at the budget on Tuesday, and we have put a cap on our ODA commitments, contrary to the promises we made at that conference. I would hope we might have a clearer record between our proposed international actions and what we do domestically.

• 1210

In that respect in particular, if we are now looking at cleaning up our own act, more explicitly, I wonder whether we would be changing our position on the whole question of nuclear testing, which I think every acknowledged expert would tell you is one of the key ingredients to halting nuclear proliferation. It is very hard to tell other countries they should not have when those who have are substantially modernizing their own nuclear weaponry. Our record has been abominable in not supporting a full comprehensive test ban over the last several years.

Specifically, I want to address this to Madam Fréchette. I think we are using double words in some of our talk about our stringency in arms control. There are two major loopholes that you have identified in your own comments. One is this question of the lists themselves and what we identify as a military weapon. Many of the exports that we take may be categorized as non-military, but once they arrive in the recipient country they become military.

I can remember an exchange we had in the House of Commons about the use of Bell Cobra helicopters that use Pratt and Whitney engines, which I was told by the minister were used for traffic control and crop dusting. But in places like Iraq and El Salvador and other places, they have ended up being used for military purposes. The engine is about as important a component to a helicopter as you can possibly have. While the frame may not be Canadian, the engine is, and they are certainly being used for quite drastic military purposes. It seems to me that you have to do something more about categorizing your lists more explicitly.

The second one comes from this third party use. I think if you go through various lists you will find, again, that we cannot duck the issue that many of... Canada is not an exporter of complete weapons systems, but we are an exporter of components, many times vital components like communications and engine systems, and they end up being used in weapons by countries who are either suppressing minorities, have a bad record of human rights or are involved in out and out aggression. Again, I mention El Salvador, Chile, Libya, Iraq and others.

[*Traduction*]

M. Reimer: Uniquement jusqu'à 12h30. La séance est censée durer plus longtemps, je crois.

Le président suppléant (M. McLean): Quatre personnes à cinq minutes chacune, cela devrait prendre une demi-heure.

M. Reimer: D'accord.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Je veux dire un mot aux fonctionnaires. Même s'il ne s'agit pas de leur idée à eux, j'espère que ce projet de conférence sur les armes de destruction massive aura plus de succès que la dernière conférence que nous avons parrainée, la conférence sur les enfants. J'ai lu le budget mardi, et j'ai vu que contrairement aux promesses faites à cette conférence, nous avons plafonné l'aide publique au développement. J'aurais préféré que nos politiques nationales correspondent mieux aux engagements que nous prenons à l'échelle internationale.

Si nous entendons assurer une meilleure cohérence, ne pourrait-on pas réviser notre politique en matière d'essais nucléaires, étant donné que tout expert dirait, je crois, que cet aspect est essentiel pour freiner la prolifération nucléaire. Il est très difficile de demander à d'autres pays de renoncer aux armes nucléaires alors que les puissances nucléaires continuent de moderniser leurs arsenaux. Il est scandaleux que le Canada n'ait pas appuyé une interdiction complète des essais au cours des dernières années.

En outre, je tiens à dire à M^me^ Fréchette que selon moi, nous employons un double langage lorsque nous parlons de notre politique rigoureuse en matière de contrôle des armements. Votre exposé fait apparaître deux échappatoires importantes. Il s'agit d'abord des listes elles-mêmes et de ce que nous identifions comme étant une arme militaire. Nous considérons que beaucoup de nos exportations entrent dans la catégorie non militaire; cependant, une fois au pays de destination, elles sont utilisées à des fins militaires.

Je me souviens d'avoir parlé à la Chambre des hélicoptères Bell Cobra qui comportent des moteurs de Pratt et Whitney. Le ministre m'a assuré que ces hélicoptères étaient destinés au contrôle de la circulation et à l'épandage aérien. Mais en Irak et au Salvador et dans d'autres pays, ces hélicoptères ont une fin militaire. Le moteur est le composant le plus important d'un hélicoptère, et si la structure même de l'appareil n'est pas de fabrication canadienne, le moteur l'est, et on sait que les missions de ces hélicoptères sont bel et bien militaires. Il me semble que vous devriez assurer une meilleur catégorisation de vos listes.

C'est la question de l'usage par une tierce partie qui comporte la deuxième échappatoire. Encore une fois, si vous consultez les différentes listes, vous verrez que nous ne pouvons pas nier que... Le Canada, s'il n'est pas un exportateur de systèmes complets d'armements, exporte néanmoins des composants souvent essentiels, tels les systèmes de communication et les moteurs. Ces composants se retrouvent dans des armes utilisées par des pays dont les minorités sont brimées, où les droits de la personne sont bafoués ou bien où l'agression la plus totale sévit. Je donne encore comme exemple le Salvador, le Chili, la Lybie, l'Irak et j'en passe.

[*Text*]

You are kind of hiding behind this concept of extra-territoriality, but it quite escapes me why we cannot require any exporter of those components to provide commitments on end use, such as a certificate of where the weapons will end up. If in fact we find they are being trans-shipped, we should stop further exports and simply say they are basically lying or not being clean, and therefore the sanctions are that they no longer have the right to export the next time around. Why are we not tightening up on those two particular areas, which are clearly being abused?

Ms Fréchette: Thank you. First of all, on the list itself, I would recall that the lists are, for the most part, the result of international agreements. Much of the export control list is a result of the COCOM work, plus the other groups I have mentioned. The only way to achieve a result globally is if a number of countries—the main suppliers or the main actors—agree on a similar discipline. Therefore, the list is largely the result of these international agreements. They are subject to revision, to expand or reduce, depending on the objective of the exercise. At the moment, the list represents what I would call an international consensus. That is not to say that it is fixed forever in stone, but that is how it got to be what it is at the moment.

On the third country issue, we do receive end-user certificates. They are tracked to the country of importation to verify that the goods have indeed been delivered to the firm or to the institution that was importing them. We can and we do exercise control that far. If there is fraud, if there are false declarations as to who the end user would be or what the end use would be, the law includes some penalties for unlawful handling of this material.

• 1215

Once it is out of Canada and we have done all the paperwork and established all the paper trail from the point of production to the point of receipt, that is when the question of extra-territoriality enters into play. To be able to control it beyond that point would be difficult.

Mr. Axworthy: Why can we not apply a sanction once you know that a component goes into a finished product and that finished product ends in an unsavoury place? Next time you do not allow the export. You say I am sorry, that is just not good enough. Why do we not apply that test?

Ms Fréchette: All we can do is look at the bona fide of the Canadian company or the Canadian exporter. If his client has been unreliable it would not be fair to punish the Canadian exporter. It may be that the next time an application comes for the same recipient it will be looked at in a different light. But you cannot punish or impose sanctions on a Canadian exporter if he has acted in good faith, if he has provided you with all the assurances, the information, all the paper trail was done, and then you turn around and the recipient organization has lied to you. That is where the extra-territoriality concept enters the play.

M. Guilbault (Drummond): Madame Fréchette et monsieur Gillespie, merci de comparaître.

[*Translation*]

La notion d'extra-territorialité vous sert de prétexte, mais je ne vois pas du tout pourquoi on ne pourrait pas exiger d'un exportateur de composants d'en confirmer l'emploi final en signant, par exemple, un certificat qui préciserait la destination des armes. S'il se trouve que les armes sont effectivement expédiées vers d'autres pays, nous pourrions cesser nos exportations et déclarer que les pays en question racontent des mensonges ou ne font pas preuve de franchise et que par conséquent nous leur retirons désormais le droit d'exporter les armes. Pourquoi n'effectuons-nous pas un contrôle plus serré dans ces deux cas, où les abus sont flagrants.

Mme Fréchette: Merci. D'abord, je vous rappelle que la plupart des listes ont été dressées conformément à des accords internationaux. La Liste des marchandises d'exportation contrôlée est le fruit du travail du COCOM, ainsi que des autres groupes que j'ai mentionnés. La seule façon de réussir à l'échelle mondiale ce serait d'obtenir qu'un certain nombre de pays, regroupant les principaux fournisseurs ou les principaux intervenants, s'entendent sur des exigences communes. Ainsi, la liste résulte surtout des conventions internationales. Elle peut être révisée, augmentée ou réduite, selon l'objectif visé. La liste actuelle reflète, selon moi, un certain consensus international, ce qui ne veut pas dire que tout soit coulé dans le béton. Mais voilà pourquoi nous en sommes là actuellement.

Pour ce qui est du pays tiers, nous recevons effectivement des certificats d'emploi final. Nous suivons le cheminement des composants jusque dans les pays d'importation pour vérifier qu'ils ont été livrés à la compagnie ou à l'institution qui en a fait la demande. Nous sommes donc en mesure de faire un contrôle jusqu'à cette étape-là, et nous l'exerçons. En cas de fraude ou de fausses déclarations sur la destination ou l'endroit final de l'arme, on a recours aux pénalités prévues dans la loi.

La question de l'extra-territorialité ne se pose que lorsque le composant a quitté le Canada et lorsqu'on a établi la piste de vérification quant aux lieux de production et de réception. Il serait difficile d'exercer un contrôle au-delà de cette étape-là.

M. Axworthy: Pourquoi n'impose-t-on des sanctions dès que le composant d'un produit fini se retrouve dans un pays indésirable? Par la suite, on pourrait refuser toute exportation. Vous dites que ce n'est pas suffisant. Pourquoi ne pas appliquer ce critère?

Mme Fréchette: Nous ne pouvons que nous en remettre à la bonne foi de la compagnie ou de l'exportateur canadien. Il serait injuste de punir un exportateur canadien à cause de la malhonnêteté de son client. Peut-être pourrait-on songer à refuser une deuxième demande concernant le même destinataire, mais on ne peut pas punir ou sanctionner un exportateur canadien qui a agi de bonne foi, qui a donné toutes les garanties nécessaires, fourni tous les renseignements requis et rempli toutes les formalités pour la simple raison que son client a menti. C'est à ce moment-là que le principe de l'extra-territorialité entre en jeu.

Mr. Guilbault (Drummond): I would like to thank Madam Fréchette and Mr. Gillespie for appearing.

[*Texte*]

Madame Fréchette, vous nous avez parlé du contrôle des armes dans votre discours d'ouverture. Vous disiez que les importations étaient contrôlées à 95 p. 100. Pourtant, le conflit actuel dans le golfe nous prouve que presque tous les pays du monde ont fourni des armes qui se sont retrouvées en Irak et qui ont servi contre la coalition des forces armées.

Vous nous avez également dit que l'importation et l'exportation des armes par le Canada n'étaient pas très importantes, si ce n'est avec le gouvernement américain. Est-ce que le Canada a moins de contrôle à cause de ses exportations et importations d'armes avec les États-Unis? J'aimerais aussi savoir pourquoi on contrôle moins nos échanges avec les États-Unis que nos échanges avec d'autres pays. Tout à l'heure, on a parlé de l'affaire Gerald Bull. Je suis des Cantons de l'Est. C'est un type que j'ai connu personnellement. Son organisation était de chaque côté de la frontière et était assez importante.

Combien coûterait, au Canada, la mise en place d'un régime de contrôle des importations très étanche?

Mme Fréchette: Sur la question des contrôles canadiens et de l'influence que l'on peut avoir du fait qu'on n'est pas un exportateur important, ce n'est pas parce qu'on n'est pas parmi les plus grands exportateurs d'armements qu'on n'a pas voix au chapitre. Le Canada a une voix qui est respectée dans ce domaine. Notre propre comportement nous donne une crédibilité dans le domaine du contrôle des armements, ce qui nous permet de mettre de l'avant des propositions comme celle que le premier ministre et M. Clark ont faite récemment.

Nous considérons que le système canadien est particulièrement rigoureux et particulièrement étanche. La politique a été révisée en 1986. M. Clark a introduit de nouveaux critères et un nouveau processus pour l'examen de toutes les demandes. Nous pensons que le système canadien, à l'heure actuelle, est extrêmement crédible et parmi les plus rigoureux au monde.

• 1220

Si j'ai bien compris, vous m'avez demandé pourquoi on traite les États-Unis autrement que les autres pays. Évidemment, on a des accords militaires uniques avec les Américains, ce qui ne se compare pas aux relations qu'on a avec les autres pays. Effectivement, les États-Unis sont, et de loin, le premier destinataire des produits reliés à l'industrie de la défense. Cela tient au fait qu'on a des rapports très particuliers avec les Américains là-dessus.

M. Guilbault: Même si on dit que ces chiffres ne sont pas importants, pour ma part, je pense qu'ils le sont. On parle de millions de dollars. Si on imposait des contrôles plus sévères pour les importations de produits militaires ou d'armements, quelle incidence est-ce que cela pourrait avoir sur l'industrie manufacturière canadienne et les petits entrepreneurs? De quelle manière les petits entrepreneurs sont-ils traités par rapport aux grosses compagnies? Tout à l'heure, on a parlé de General Motors. Il est facile pour cette compagnie d'obtenir des licences et de s'enregistrer. Elle est dans le système et elle sait comment s'organiser.

Mme Fréchette: On traite les grandes entreprises et les petites entreprises exactement de la même manière. Pour que le système de contrôle existe et soit efficace, il est important qu'on ait affaire à des compagnies responsables, qui

[*Traduction*]

Madam Fréchette, you spoke about arms control in your opening comment. You say that 95% of imports are subject to control, yet the conflict in the Gulf has shown that weapons from countries the world over have ended up in Iraq and are being used against coalition forces.

You also say that aside from business with the U.S., the Canadian arms trade is quite small. Does Canada have less control because of its arms trade with the United States? I would also like to know why we pay more attention to controlling our trade with other countries than we do with controlling our business with the United States? We mentioned the Gerald Bull affair earlier. I am from the Eastern Townships and knew him personally. His organization was large and extended beyond the border.

How much would it cost to implement an air-tight export control regime in Canada?

Ms Fréchette: To answer your question on Canadian controls and the influence we have as a small exporter, just because we are not one of the largest arms dealers does not mean we do not have a say. Canada's opinion on such matters is respected. It is because of the credibility of our arms control policy that we can make proposals such as those the Prime Minister and Mr. Clark announced recently.

We consider the Canadian system to be particularly strict and air-tight. The policy was revised in 1986 when Mr. Clark introduced new criteria and a new request examination process. We believe that the Canadian system is now extremely credible and among the strictest in the world.

I believe you asked me why we treat the United States differently than other countries. Obviously, we have special military arrangements with the Americans that we do not have with other countries. The U.S. is of course, by far, our largest market for defence products, ans this is due to our very special relationship with the Americans in this field.

Mr. Guilbault: I do not agree with those who say that these figures are trifle. We are talking about millions of dollars. What would be the impact of more restrictive military import controls on Canadian manufacturers and small business? Are larger companies treated differently than small businesses? We mentioned General Motors and it was pointed out that they have no trouble getting permits or registering. GM knows how the system works and how to position itself.

Ms Fréchette: Large companies and small companies are treated in exactly the same way. For a control system to work and be efficient, we need responsible companies that know their clients, that know exactly what their products will be

[*Text*]

connaissent leurs clients, qui savent exactement ce à quoi leurs produits vont servir et qui sont des exportateurs qui font la preuve de leur bonne foi et de leur honnêteté dans ce domaine-là. Cela se trouve autant dans les petites entreprises que dans les grandes. Donc, quelle que soit la taille de l'entreprise, le traitement est toujours le même.

M. Guilbault: Pensez-vous qu'au Canada, on devrait se spécialiser dans le matériel de défense plutôt que dans le matériel offensif? Quelle stratégie militaire pourrions-nous adopter?

Mme Fréchette: En fait, dans la réalité des choses, la structure de l'industrie de défense au Canada est surtout concentrée sur le matériel non offensif et les composantes. Nous n'avons pas une grande industrie d'armements offensifs, et je ne vois pas pourquoi cela changerait à l'avenir.

M. Guilbault: Qu'est-ce que le gouvernement du Canada aura à proposer aux Nations Unies ou au Conseil de sécurité?

Mme Fréchette: Je peux reprendre brièvement ce que Mark Moher a dit. Suite à la proposition lancée par le premier ministre, nous sommes en consultation avec un certain nombre de pays. Nous les invitons à réagir à la proposition d'un sommet qu'on a lancée. Nous voyons avec eux les façons de faire avancer cette proposition qui devrait déboucher sur des suites dans les enceintes spécialisées où ces systèmes sont établis au plan international.

Mrs. Stewart (Northumberland): I think we are all very conscious of why it is very important for us to be discussing these issues and why we look forward to Canada's taking a leading role in improving the arms control regime around the world. I think we are also very concerned that as a country we make sure our own house is in order. Although we may have a credible reputation in Canada for what we have done thus far, we all feel, I believe, improvements can be made. I think we also recognize that there are many factors that influence arms control world-wide. Political factors, political policies, and also economic policies affect arms control. We all know that arms trade is one of the biggest in the world.

I would like to know from our own Canadian perspective if DND publishes a list of purchasing contracts for our own DND defence needs. Also, I wondered if it would be possible to get from the department a list of the employment positions taken by retiring or resigning personnel and staff of DND, and I am thinking particularly of the employment positions that might be taken out of munitions or defence contracting industries.

• 1225

Furthermore, I would like to know what conflict of interest rules apply to DND staff and how this compares to conflict of interest policies that apply to any other government senior staffing personnel. I do not expect you will have the answer today, but I am wondering if you can make it available to me and to the committee.

Mr. Gillespie: As far as the contracts are concerned, we publish related information in a number of different ways. Certainly all of our major equipment acquisition projects are listed in the estimates, for example. They are also published

[*Translation*]

used for and that show themselves to be up front and honest in the export business. These qualities are to be found among small companies as well as among larger firms, so our treatment of them does not change depending on their size.

Mr. Guilbault: Should Canada specialize in defensive rather than offensive arms? What should our military strategy be?

Ms Fréchette: In fact, Canada's defense industry already centres on components and non-offensive equipment. Our offensive arms industry is not very large, and I do not see that changing in the future.

Mr. Guilbault: What proposals will the Canadian government be making to the United Nations or to the Security Council?

Ms Fréchette: I will go back briefly to what Mark Moher said. Since the Prime Minister's summit proposal, we have been consulting with a number of countries, asking them to respond. We have been looking at ways of developing this proposal with them which should lead to some movement in specialized international fora where the systems are established.

Mme Stewart (Northumberland): Nous savons tous parfaitement qu'il est très important pour nous de débattre de ces questions et nous espérons que le Canada jouera un rôle décisif dans l'amélioration du contrôle des armements à l'échelle mondiale. Nous voulons aussi faire en sorte que les autres pays n'aient rien à reprocher au Canada. Jusqu'à présent nous avons joui d'une bonne réputation mais comme nous le savons tous, il nous reste des progrès à faire. Nous savons aussi que le contrôle des armements à l'échelle mondiale dépend d'un nombre de facteurs, notamment d'ordre politique et économique. Le commerce des armements est des plus important au monde.

J'aimerais savoir si le ministère de la Défense nationale publie une liste des contrats d'achat pour nos propres besoins en matière de défense. Je me demandais aussi s'il serait possible d'obtenir du ministère une liste des emplois occupés par des employés à la retraite ou démissionnaires du ministère de la Défense nationale; je pense en particulier aux postes dans les entreprises de fabrication de munitions ou celles qui sous-traitent dans le domaine de la défense.

J'aimerais aussi savoir quelles sont les règles sur les conflits d'intérêt qui s'appliquent au personnel du ministère et dans quelle mesure elles s'apparentent à celles qui s'appliquent au personnel supérieur de l'administration. Je ne m'attends pas à une réponse aujourd'hui, mais je me demandais si vous pourriez communiquer ces renseignements à moi et au comité.

M. Gillespie: En ce qui concerne les contrats, nous publions cette information de différentes façons. Chose certaine, tous nos grands projets d'acquisition de matériel figurent dans le budget des dépenses, par exemple. Ils sont

[*Texte*]

when contracts are awarded; the Department of Supply and Seervices publishes information with respect to contract awards. I am not aware of any one place where we list every single piece of equipment purchased, but there is quite extensive information available on everything we are doing.

As far as conflict of interest guidelines are concerned, the civilian employees of National Defence are subject to exactly the same rules in exactly the same manner as the rest of the Public Service.

As far as military members are concerned, the rules are essentially the same; the application differs slightly because of the way they are administered—obviously through the military chain of command, which is somewhat different—and the ultimate authorities who have to agree to particular assignments under the application of the post-employment guidelines are somewhat different, but the guidelines are essentially the same.

Mrs. Stewart: Could you please supply the committee with those rules on conflict of interest for the two levels?

Mr. Gillespie: Yes. I think you asked for a list of retired officials who are working in related industry. I do not think we have such a thing, and I really am just not quite sure about Privacy Act limitations on publishing this sort of information, but I will certainly undertake to inquire with the proper officials as to what is available. I really have no idea.

Mrs. Stewart: Thank you.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): I am certainly no expert on this subject, but some of the shocking revelations, not all of them tracked down, about how Saddam Hussein got his weapons and who he got them from certainly lends a renewed urgency to the idea of a global summit on instruments of war and weapons of mass destruction.

You will forgive a somewhat naive question, perhaps, to our witnesses, and I will put it to any one of our experts today at the table, but I have sensed Madam Fréchette dancing around some questions and some answers here when she talks about paper trails and so forth. I mean, this whole issue seems somewhat academic to me.

I wonder if attempting to control Canadian military exports is not something of a futile exercise, because any country that wants to get hold of components or weapons that some maniac like Saddam Hussein wants to use them for will get hold of them. I just wonder if you do not sense, as I do, that this is something of an academic question here—or can you bring it down to hard reality, which takes it out of the realm of the academic and puts it on the level that Canadians can understand?

[*Traduction*]

aussi rendus publics lorsque les contrats sont adjugés; le ministère des Approvisionnements et Services communique cette information lors de l'adjudication des contrats. À ma connaissance, il n'y a pas de document unique faisant état de chaque article acheté, mais il existe quantité de renseignements sur tout ce que nous faisons.

En ce qui concerne les lignes directrices sur les conflits d'intérêt, les employés civils du ministère de la Défense nationale sont assujettis en tous points aux mêmes règles qui s'appliquent au reste de la Fonction publique.

Pour ce qui est des militaires, les règles sont essentiellement les mêmes; leur application est légèrement différente à cause de la façon dont elles sont administrées—en suivant la hiérarchie militaire, qui a ses particularités—et à cause du fait que les autorités qui ont le dernier mot pour autoriser telle ou telle affectation en vertu des lignes directrices sur les activités après la cessation de l'emploi sont légèrement différentes. Cependant, les règles sont essentiellement les mêmes.

Mme Stewart: Pourriez-vous communiquer au comité les règles qui s'appliquent aux deux catégories?

M. Gillespie: Oui. Vous avez demandé aussi une liste des membres à la retraite du ministère qui travaillent dans une industrie connexe. Ce n'est pas un renseignement que nous avons, je crois, et je ne suis pas certain que la Loi sur la protection des renseignements personnels autorise la divulgation de tels renseignements. Quoi qu'il en soit, je me renseignerai auprès des autorités compétentes pour savoir ce qui exite. Je n'en ai aucune idée.

Mme Stewart: Merci.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Chose certaine, je ne suis pas un expert dans le domaine, mais les révélations troublantes, dont certaines restent à élucider, sur la façon dont Saddam Hussein a obtenu ses armes et l'origine de ses fournisseurs, montrent combien il est urgent de tenir un sommet mondial sur l'armement de guerre et les armes de destruction massive.

Vous excuserez j'espère une question naïve de ma part. Je m'adresse à l'un ou l'autre des experts qui témoignent aujourd'hui. J'ai eu l'impression que M^me^ Fréchette tournait un peu autour du pot lorsqu'il était question de la piste de vérification. Pour moi, cela me semble bien théorique.

Je me demande s'il n'est pas futile d'essayer de limiter les exportations militaires canadiennes puisque n'importe quel désaxé comme Saddam Hussein pourra obtenir les armes qu'il voudra. Ne pensez-vous pas, comme moi, que tout cela est bien abstrait? Y a-t-il moyen de ramener cela à des considérations pratiques à la portée des Canadiens?

[*Text*]

• 1230

How in the name of heaven are we supposed to know what we export, what we sell, what component parts we are producing that are not somehow used for military purposes against either civilian populations or where human rights are being abused anywhere in the world? Maybe this international conference is supposed to determine that.

With respect, Mrs. Fréchette, so far a lot of the answers you have been giving me and the committee this morning have been dancing around this subject.

Ms Fréchette: First of all, is it futile to try to have an export control system in Canada while it is obvious the rest of the world is merely selling to countries such as Iraq under Saddam Hussein's leadership? Does it make sense? I think it does.

We have our own concerns. We have established a system that at least satisfies us that we are doing what we can to limit the supply of weapons to countries that for one reason or another we would not want to see armed in excess.

The fact that many countries seem to find ways to arm themselves to the teeth should not be a reason not to continue with our own internal mechanisms or to try to see what we can do internationally to improve the various regimes.

We have focused—with reason, I think—on all of the weaknesses and the failures of the regimes or lack thereof. There also is evidence of the ability of the international community to limit—when it wants to—and to very seriously restrict access by certain countries to types of armament.

I think the COCOM system, put in place to deal with east-west trade in military goods and sensitive industrial goods, has been on the whole quite effective. There are other examples.

No, it is not futile to have a system that is restrictive or to try to work with the rest of the international community. I am sorry if I gave the impression that I was tiptoeing around the subject. Maybe it is because I have been in my job for not even two months so far.

Mr. Scott: With respect, Mrs. Fréchette, I was not trying to single you out. It was some of the answers that came to me that appeared to be tiptoeing around this. Perhaps some of the other witnesses could help.

Ms Fréchette: Clearly, if I can take it further, the control we have over what happens to things that leave our own country is limited. We try to take it as far as we can through the use of end-user certificates and import certificates. But we recognize that there is a limit to the control we can exercise over things that leave our own country.

The best answer to that is to build up the international regimes to get more and more countries to adopt similar criteria, similar control systems, so that the network of countries that exercise the same kind of control will make it more difficult for countries to access weapons in excess of their legitimate needs.

[*Translation*]

Comment diable sommes-nous censés savoir ce que nous exportons, ce que nous vendons, quelles pièces que nous fabriquons sont susceptibles d'être utilisées à des fins militaires contre des populations civiles ou dans des pays où les droits de la personne sont brimés quelque part dans le monde? C'est peut-être ce que cette conférence internationale est censée déterminer.

Sauf votre respect, madame Fréchette, dans toutes les réponses que vous m'avez données à moi et au comité ce matin, vous semblez avoir éludé la question.

Mme Fréchette: Tout d'abord, est-il futile d'essayer de mettre au Canada un système de contrôle des exportations, alors que le reste du monde se contente de vendre des armes à des pays comme l'Iraq, dirigé par Saddam Hussein? Cela n'est-il pas sensé? Je pense que ce l'est.

Nous avons nos objectifs. Nous avons mis au point un système qui au moins pour notre propre gouverne nous garantit que nous faisons ce que nous pouvons pour limiter les fournitures d'armes à des pays qui, pour une raison ou pour une autre, ne devraient pas selon nous être en état de surarmement.

Le fait qu'un grand nombre de pays semblent pouvoir s'armer jusqu'aux dents ne devrait pas nous dissuader de mettre en place notre propre mécanisme ou d'essayer à l'échelle internationale d'améliorer les divers régimes.

Nous avons choisi, avec raison, je crois, d'insister sur les lacunes et les faiblesses des régimes en place ou de dénoncer les carences. Par ailleurs, la communauté internationale peut, lorsqu'elle le veut, limiter considérablement l'accès de certains pays à certains types d'armes.

Le COCOM, mis en place pour restreindre le commerce est-ouest de produits militaires ou de produits industriels stratégiques, a dans l'ensemble été très efficace. Il y a d'autres exemples.

Non, il n'est pas futile d'avoir un système de restriction ou d'essayer de collaborer avec les autres pays. Je suis désolé si j'ai donné l'impression que j'éludais la question. C'est peut-être parce que j'occupe mon emploi depuis moins de deux mois.

M. Scott: Sauf votre respect, madame Fréchette, je ne m'en prenais pas à vous en particulier. Par certaines des réponses que j'ai entendues, il me semblait qu'on tournait autour du pot. Un autre témoin pourrait peut-être m'aider.

Mme Fréchette: Si vous me le permettez, il est bien évident que l'ampleur de nos moyens est limitée lorsque nos produits quittent le pays. Nous faisons du mieux que nous pouvons grâce aux certificats d'utilisation finale et aux certificats d'importation. Nous reconnaissons cependant qu'il y a une limite à ce que nous pouvons faire sur ceux qui traversent nos frontières.

La meilleure parade, c'est d'instituer des régimes internationaux qui amèneront de plus en plus de pays à adopter des critères semblables, des systèmes de contrôle semblables, ce qui rendra plus difficile pour certains pays d'avoir accès à des armes d'une façon qui dépasse leurs besoins légitimes.

[*Texte*]

The answer is not in trying to impose our own law. I do not think we can do that. By working with other countries, we certainly can make the global system much more effective.

Mr. Scott: Thank you.

The Acting Chairman (Mr. Reimer): Do you have a question of clarification, Mr. Van De Walle?

Mr. Van De Walle: If I can just bootleg this in, do you have a figure on the total value of exports in the world? Can you research that and get some kind of an annual figure? Do you have a figure?

Mr. Moher: Very quickly, there is no authoritative source. The general figure that is used, for example for the 1980s, is in the range of somewhere between $350 billion and $400 billion.

• 1235

The various private institutes, like SIPRI in Stockholm, where Mr. Clark spoke to the director of that institute just a week or ten days ago, try to pull together the data as best they can. There is no authoritative source. One of the major Canadian suggestions in the program of action is that in fact we do get a transparent, comprehensive UN register of arms transfers.

The Acting Chairman (Mr. Reimer): I think there is some confusion in my mind. In response to a question I asked about any sales of any equipment to Iraq through the whole Iran-Iraq war, there were none from Canada, I think was the answer. Then Mr. Axworthy, in talking about—

Ms Fréchette: Of military goods.

The Acting Chairman (Mr. Reimer): Of military goods. Then Mr. Axworthy talked about helicopter engines. He added, as one of the destinations of some of those, Iraq. Is that correct?

Ms Fréchette: There was no direct sale to Iraq of any good appearing on the list of military equipment.

The Acting Chairman (Mr. Reimer): So if it occurred, it would have to have been indirect—if it occurred.

Ms Fréchette: If anything that appears in the export control list—there is one section called munitions and munitions covers everything that is considered military—nothing entering into that category was exported by Canada to Iraq.

The Acting Chairman (Mr. Reimer): Thank you very much. Thank you to each of you for your presence with us this morning and for your answers to our questions.

The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

Il ne s'agit pas d'essayer d'imposer notre propre loi. Ce n'est pas possible. En nous concertant avec d'autres pays, nous pouvons par contre rendre beaucoup plus efficace le système international.

M. Scott: Merci.

Le président suppléant (M. Reimer): Voulez-vous poser une question ou demander une mise au point, monsieur Van De Walle?

M. Van De Walle: J'aimerais essayer de glisser cette question. Avez-vous un chiffre sur la valeur totale des exportations dans le monde? Serait-il possible d'obtenir un chiffre annuel? Avez-vous un chiffre?

M. Moher: Très rapidement, je vous dirai qu'il n'y a aucune source fiable. Par exemple, le chiffre cité pour l'ensemble des années 80 est de l'ordre 350 à 400 milliards de dollars.

Les établissements privés, comme le SIPRI à Stockholm—et M. Clark a parlé au directeur de cet institut il y a tout juste une semaine ou 10 jours—essaient de recueillir les données au mieux de leur possibilité. Aucune source ne fait autorité, et dans le cadre du programme d'action, une des principales suggestions du Canada consiste à établir aux Nations unies un registre exhaustif et transparent des transferts d'armes.

Le président suppléant (M. Reimer): Il y a une chose que je ne comprends pas très bien. J'ai posé une question au sujet des ventes de matériel à l'Irak pendant toute la guerre Iran-Irak, et on m'a répondu, je crois, que le Canada n'avait rien vendu. Or, M. Axworthy lorsqu'il parle de. . .

Mme Fréchette: Il s'agit de matériel militaire.

Le président suppléant (M. Reimer): De matériel militaire. M. Axworthy a ensuite parlé de moteurs d'hélicoptère. Il a ajouté que ces moteurs étaient destinés entre autres, à l'Irak, n'est-ce-pas?

Mme Fréchette: Aucun des articles qui figurent sur la liste de matériel militaire n'a été vendu directement à l'Irak.

Le président suppléant (M. Reimer): Par conséquent, si cela s'est produit, il s'est agi de ventes indirectes, si toutefois cela s'est produit.

Mme Fréchette: Si cela figurait sur la liste des exportations contrôlées—le chapitre est consacré aux munitions, ce qui comprend tout ce qui est considéré comme militaire—le Canada n'a rien exporté dans cette catégorie à destination de l'Irak.

Le président suppléant (M. Reimer): Merci beaucoup. Merci à chacun d'entre vous d'être venu ce matin et d'avoir répondu à nos questions.

La séance est levée.

APPENDIX "EXTE-22"

CONFLICT OF INTEREST AND
POST-EMPLOYMENT CODE

1. The employment positions of former public servants and former members of the Canadian Forces are deemed personal information under the Privacy Act and are protected from disclosure. They cannot, therefore, be provided.

2. The Conflict of Interest and Post-Employment rules that apply to public servants in DND are the same as for any other public servant and are contained in the Conflict of Interest and Post-Employment Code for the Public Service. Members of the Canadian Forces are subject to Part I and Part III of the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders; Part II of the Code is contained in CFAO 19-37, Conflict of Interest and Post-Employment Compliance Measures. These measures are similar to the provisions for public servants. Post-employment compliance measures apply to members of the CF at the rank of Colonel and above, civilians at the level of Senior Manager and above, and incumbents of designated positions, which are positions below the rank of Colonel and below the SM level which involve duties and responsibilities that raise post-employment concerns. There are 770 such designated positions in DND. In addition, departmental Supplementary Compliance Measures that provide a standard of conduct with regard to seeking post-employment have been issued and apply to members of the CF and civilian personnel engaged in project management offices and involved in areas such as procurement and supply, contracting and defence research. Members of the CF and civilian personnel subject to post-employment compliance measures must comply with the above mentioned regulations, or a reduction of the one-year limitation period on employment must be sought from the appropriate designated authority, the Treasury Board for public servants and the Minister of National Defence for members of the CF. They are subject to various restrictions with regard to representations and to the disclosure of information on the policies or programs of the departments with which they had significant official dealings during the period of one year immediately prior to the termination of their service.

DND JOINT TESTING OF 155 MM ERFB AMMUNITION WITH POUDRERIE DU ROYAUME DE BELGIQUE

1. In the late 1970s and early 1980s, DND identified a requirement for increasing the range of existing 155 mm high explosive (HE) and smoke ammunition. The Extended Range Full Bore ammunition was considered a prime candidate. ERFB HE projectiles were already commercially available and were known to have been purchased by at least one third world country, Thailand, prior to 1982.

2. In February 1982, the firm Poudrerie Royaume de Belgique (PRB) a leader in the technology (in the early 1980s, PRB had acquired the ERFB technology propriety rights from Space Research Corporation International (SRCI) and then full ownership of the company) asked DND to make available firing range facilities at the Proof Experimental and Test Establishment (PETE), Nicolet and Canadian Forces Base (CFB) Gagetown for test firing approximately 800 rounds of 155 mm projectiles. Equivalent range facilities were not readily available to PRB in Europe. In return, DND would receive technical information, firing results, any projectiles needed to type classify the round for Canadian service use and a licence to manufacture all items tested in Canada.

3. PRB apparently was interested in expanding marketing of their ERFB ammunition within NATO. Successful Canadian testing and evaluation of this ammunition, which could have resulted in certifying full compliance with all NATO safety and suitability criteria for service use, would have enhanced possible purchase by NATO countries.

4. In August 1982, DND signed a Memorandum of Understanding (MOU) with PRB represented by SRCI, Brussels, for the testing and evaluation of 155 mm ERFB projectiles. Under the MOU, DND retained the right to terminate the agreement at any time. The original MOU stipulated a one year term.

5. In July 1983, the MOU was amended to extend the one year term of the original agreement for an indefinite period of time.

6. In January 1986, a second amendment was issued principally to add testing of a family of standard ERFB projectiles, and related fuzes and propelling charges and to include possible use of facilities at other CF Bases or Defence Research Establishments.

7. In February 1986, the Canadian company Belcan was created by PRB. Belcan became the Canadian industrial point of contact for trials under the MOU. The last firings under the MOU were conducted in June 1987.

8. In September 1987, DND withdrew from the MOU, as it had been determined that the ammunition did not meet DND's needs and requirement for extended range ammunition had been assigned a much lower priority.

9. Following the termination of the MOU, PRB/Belcan requested DND's support to complete some tests at PRB's expense. These tests were subsequently approved by DND. Follow-on tests were conducted on a full cost recoverable basis during the period 4 February 1988 to 26 October 1989.

10. During the timeframe 1982-89, DND tested three types of 155 mm ERFB projectiles for PRB (high explosive (HE), cargo and smoke ammunition). The majority of testing occurred with the HE projectile. This projectile failed the Canadian safety and suitability testing. The other two types of ERFB projectiles were tested to assess the feasibility of extending the long range technology to the cargo and the smoke screening projectiles. Neither of these projectiles were subjected to compliance safety and suitability test programs. Information concerning the types of tests carried at DND facilities is included in Annex A.

11. All the ERFB related materials required to undertake the testing and evaluation were imported by PRB. This company, based in Belgium, owned the proprietary rights for the end-use of this technology. Therefore, the commercial application by this company was beyond Canadian jurisdictional control. The MOU did however allow DND to assess the appropriateness of the technology to Canada's defence requirements. Because of technical deficiencies and cost related factors, the Department decided not to pursue the application of the ERFB technology for Canadian Forces use.

ANNEX A

PRB/BELCAN TESTS PERFORMED AT DND FACILITIES

PROPELLANT TESTING

Propellant is a chemical composition designed to burn at a reproducible, controllable and predetermined rate. Once ignited, the propellant composition rapidly decomposes or reacts together to produce energetic gases which generate high pressures and temperatures within the gun. The high pressure acts on the base of the projectile and so pushes it along the barrel.

The propellant testing was conducted to ensure that the burning characteristics of the propellant composition produced properties that would not exceed the design limitations of the guns that it was being fired from. All of the propellant testing was conducted in 155mm guns. This is very important, as the internal ballistic properties of different calibre guns are distinct and necessitate much testing before weapon/propellant compatibility can be determined.

PROJECTILE TESTING

The projectile is a hollow steel shell filled with a military pay load. Representative pay loads are high explosives, smoke screening, illumination and high explosive sub-munitions.

The projectile testing was primarily a strength of design test. This is conducted to ensure the projectile can withstand the maximum pressure when fired under the most extreme environmental conditions. The projectile design pressure is derived from the weapon design pressure which in turn is dictated by the ballistic design of the weapon to meet the specific performance requirements. The projectiles were conditioned at various temperatures between $-40^{o}C$ and $+60^{o}C$ and then fired with various propelling charges to confirm the mechanical integrity of the projectiles being checked.

Additional projectile tests included smoke base ejection and cargo sub-munition tests to ensure the pay loads would consistently eject from the rear of the projectile without failure. These tests were conducted at various temperatures with different propelling charges to confirm weapon ammunition compatibility.

BASE BLEED TESTING

This involves burning a small quantity of propellant which is fitted to the rear of the projectile. The propellant burns at low pressure and generates a jet of gas at the base, which in turn increases the pressure behind the projectile that can reduce base drag by up to 50%. Significant increases in projectile range have resulted from employing this technology.

Various tests were performed with different: igniters; propelling charges; 155mm guns; and fuzes. These tests were designed to develop confidence that the base bleed unit was reliable in all test conditions.

FUZE TESTING

A fuze is a mechanical, electronic device fitted to the projectile nose, used to detonate or ignite the pay load of a projectile at the time and under the circumstances desired.

Various fuzes from our allies were fitted to the projectiles being tested to ensure the fuze explosive train properly initiated the projectile pay load. Like the other tests, these were conducted at various temperatures, with different propelling charges in the available 155mm guns.

FIRING TABLE TESTING

Guns send a projectile to a specific location at a distance of several metres to tens of thousands of metres by selecting the amount of propellant and the elevation of the weapon barrel. The appropriate amount of propellant and elevation required to cause a projectile to land in a specific location is found in a firing table. Firing tables tabulate all the data required for input to determine the charge and elevation. The data for input to these tables is acquired by experimental firings. The firings will include a series of separate firings at all the charges at several elevations, repeated on different days, and again repeated in different guns. Additional firings will be conducted at extreme temperatures to provide for temperature corrections. Meticulous survey, radar tracking, impact observation by triangulation and collection of atmospheric data over the whole trajectory is also required to enter into the formulas to finally compute the firing tables. Any anomalies which result from these initial computations may require additional firings. The resulting firing table allows the gunner to input the known conditions of wind

speed and direction and atmospheric pressure at each stage of the trajectory, the hills to clear, the gun condition and the charge characteristics to select the appropriate charge and elevation to place the projectile at the target.

The tests conducted were to account for all of the above factors to ensure accurate firing tables were generated for the 155mm ammunition weapon combinations considered.

APPENDICE «EXTE-22»

CODE RÉGISSANT LES CONFLITS D'INTÉRETS ET L'APRÈS-MANDAT

1. Selon la Loi sur la protection des renseignements personnels, on considère comme renseignements personnels les emplois occupés par les anciens fonctionnaires et anciens membres des Forces canadiennes. Ces renseignements ne peuvent donc pas être communiqués.

2. Les lignes de conduite relatives aux conflits d'intérêts et à l'après-mandat que les fonctionnaires du Ministère de la Défense nationale sont tenus d'observer sont les mêmes que pour tout autre fonctionnaire et sont énoncées dans le Code régissant les conflits d'intérêts et l'après-mandat s'appliquant à la Fonction publique. Les membres des Forces canadiennes sont tenus d'observer les lignes de conduite énoncées aux parties I et III du Code régissant la conduite de titulaires de charge publique en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat. On retrouve la partie II du Code dans l'OAFC 19-37, Mesures d'observation concernant les conflits d'intérêts et l'après-mandat. Ces mesures sont semblables aux dispositions qui s'appliquent aux fonctionnaires. Sont assujettis aux mesures d'observation concernant l'après-mandat les militaires qui détiennent le grade de colonel ou un grade plus élevé, les fonctionnaires qui occupent un poste au niveau de gestionnaire supérieur (SM) ou de niveau supérieur, les titulaires de postes désignés, ces derniers étant des postes classés sous le grade de colonel et à un niveau inférieur à gestionnaire supérieur qui comportent des fonctions et des responsabilités qui soulèvent des inquiétudes quant à l'après-mandat. Il y a 770 postes ainsi désignés au MDN. De plus, on a publié des mesures d'observation supplémentaires lesquelles énoncent une ligne de conduite nécessaire en ce qui a trait à la recherche d'un emploi postérieur au mandat exercé au MDN, à l'intention de tous les employés civils et militaires qui s'occupent de la gestion de projets, de l'acquisition de l'approvisionnement, de l'adjudication de marchés, ou de la recherche pour la défense. Les membres des FC et les fonctionnaires assujettis aux mesures d'observation sont tenus d'observer les règlements susmentionnés ou de demander à l'autorité désignée de réduire la période de restriction relative à l'emploi. L'autorité désignée pour les fonctionnaires est le Conseil du Trésor, et pour les membres des FC le Ministre de la Défense nationale. Ils sont assujettis à certaines restrictions relatives à l'intervention au nom d'une autre personne ou entité et à la communication de renseignements portant sur les politiques ou programmes de ministères avec lesquels ils entretenaient d'importants rapports directs durant l'année précédant la fin de leur mandat.

ESSAIS D'OBUS ERFB 155 MM DU MDN EN COLLABORATION AVEC LA POURDRERIE DU ROYAUME DE BELGIQUE (PRB)

1. À la fin des années 70 et au début des années 80, le MDN avait déterminé qu'il fallait accroître la portée des explosifs brisants (HE) et des obus fumigènes actuels de 155 mm. Les obus de calibre normal à portée accrue offraient donc une solution intéressante. En effet, les projectiles HE de calibre normal à portée accrue étaient déjà disponibles sur le marché, et l'on savait qu'au moins un pays du Tiers monde, la Thailande, en avait acheté avant 1982.

2. En février 1982, la firme Poudrerie du Royaume de Belgique (PRB), un chef de file dans ce domaine technologique (au début des années 80, la PRB avait acquis de la Space Research Corporation Internatinoal (SRCI) les droits de propriété technologique de l'ERFB, puis elle est devenue seul propriétaire de la compagnie), a demandé au MDN si elle pouvait utiliser les champs de tir du Centre d'essais et d'expérimentation (CEE) de Nicolet et de la Base des Forces canadiennes (BFC) Gagetown pour faire l'essai d'environ 800 projectiles de 155 mm. La PRB n'avait pas facilement accès à des installations de tir équivalentes en Europe. En retour, le MDN recevrait des données techniques, les résultats de tir, tout projectile requis pour établir la classification de la munition pour usage dans les Forces canadiennes ainsi qu'un permis de fabrication pour tous les projectiles testés au Canada.

3. Apparemment, la PRB songeait à étendre le marché de leurs obus ERFB au sein de l'OTAN. Si les essais et les évaluations effectués au Canada avaient été concluants, la conformité des projectiles à toutes les normes de sécurité et d'utilisation de l'OTAN aurait été attestée, ce qui aurait accru les chances que des pays de l'OTAN achètent cet obus.

4. En août 1982, le MDN a signé un Protocole d'entente (PE) avec la PRB, représentée par le SRCI, Bruxelles, pour l'essai et l'évaluation des projectiles ERFB de 155 mm. En vertu du PE, le MDN conservait le droit de mettre fin à l'accord en tout temps. Le PE initial était d'une durée d'un an.

5. En juillet 1983, le PE a été modifié, et sa durée initiale d'un an a été remplacée par une durée indéfinie.

6. En janvier 1986, on a apporté une deuxième modification au protocole, principalement pour y ajouter l'essai d'une famille de projectiles ERFB standard ainsi que des fusées et

des charges propulsives connexes et pour y inclure la possibilité d'utiliser des installations dans d'autres bases des FC ou d'autres centres de recherches pour la défense.

7. En février 1986, la PRB créait la compagnie canadienne Belcan, et celle-ci devenait le point de contact avec l'industrie canadienne pour les essais menés en vertu du PE. Les derniers tirs d'essai dans le cadre du PE ont été effectués en juin 1987.

8. En septembre 1987, le MDN se retirait du PE, car il avait été déterminé que la munition ne répondait pas aux besoins du MDN et que la priorité accordée à ce matériel avait été considérablement réduite.

9. Après la résiliation du PE, la Belcan/PRB a demandé l'aide du MDN pour terminer certains essais aux frais de la PRB. Ces essais ont par la suite été approuvés par le MDN, et des essais de suivi, dont les coûts ont été totalement recouvrés, ont été menés entre le 4 février 1988 et le 26 octobre 1989.

10. Durant l'intervalle 1982-1989, le MDN a fait l'essai de trois types de projectiles ERFB de 155 mm pour la PRB (explosifs brisants (HE), munitions cargo et fumigènes). La plupart des essais ont porté sur les projectiles HE, mais ceux-ci n'ont pas répondu aux normes canadiennes de sécurité et d'utilisation. Quant aux deux autres types de projectiles ERFB, les essais visaient à déterminer la possibilité d'appliquer la technologie longue portée aux munitions cargo et aux obus fumigènes. Or, ni l'un ni l'autre de ces projectiles n'ont été soumis aux programmes de vérification de la conformité aux normes de sécurité et d'utilisation. Des renseignements sur les types d'essais menés aux installations du MDN sont fournis à l'annexe A.

11. Tout le matériel ERFB connexe nécessaire aux essais et à l'évaluation a été importé par la PRB. Cette compagnie, qui a son siège en Belgique, détenait les droits de propriété pour l'utilisation finale de cette technologie. Par conséquent, l'application commerciale des produits de cette compagie échappait au contrôle juridictionnel canadien. Le PE permettait toutefois au MDN d'évaluer dans quelle mesure la technologie répondait aux exigences du Canada en matière de défense. En raison de certaines lacunes techniques et de certains facteurs d'ordre financier, le Ministère a décidé de ne pas appliquer la technologie ERFB au sein des Forces canadiennes.

ANNEXE A

ESSAIS MENÉS PAR LA PRB/BELCAN AUX INSTALLATIONS DU MDN

ESSAI DE L'AGENT PROPULSIF

L'agent propulsif est un composé chimique qui brûle à un rythme reproductible, contrôlable et prédéterminé. Une fois l'agent allumé, les éléments du propulseur se décomposent rapidement ou réagissent entre eux, libérant des gaz énergétiques qui élèvent la pression et la température à l'intérieur du canon. Cette haute pression agit sur le culot du projectile et le pousse hors du canon.

L'essai de l'agent propulsif visait à vérifier que la combustion du composé propulseur avait des propriétés qui respectaient les tolérances de fabrication des canons utilisés. Tous les essais d'agent propulsif ont été effectués sur des canons de 155 mm. Cette précision est très importante, car les propriétés balistiques internes de canons de différents calibres sont tout à fait distinctes, et il faut mener quantités d'essais pour déterminer la compatibilité arme/agent propulsif.

ESSAI DU PROJECTILE

Le projectile est une enveloppe d'acier creuse remplie d'une charge militaire. Parmi les charges utilisées, notons les explosifs brisants, les munitions fumigènes et éclairantes ainsi que les sous-munitions à explosif brisant.

L'essai du projectile consiste principalement à vérifier la résistance de la fabrication, c'est-à-dire à garantir que le projectile peut supporter la pression maximale qu'il subira lorsqu'il sera mis à feu dans les pires conditions. La pression nominale du projectile est dérivée de la pression nominale de l'arme qui, à son tour, est dictée par les caractéristiques balistiques de l'arme et les exigences précises en matière de performance. Les projectiles ont été conditionnés à diverses températures variant entre -40°C et +60°C, puis tirés avec différentes charges propulsives, ce qui a permis de confirmer l'intégrité mécanique des projectiles mis à l'essai.

On a procédé à d'autres essais de projectiles, dont des essais de sous-munitions cargo et fumigènes à éjection par le culot, afin de s'assurer que la charge serait toujours systématiquement éjectée par l'arrière du projectile. Ces essais ont été menés à diverses températures et avec des charges propulsives différentes afin que soit comfirmée la compatibilité arme/munition.

ESSAI D'EXSUDATION PAR LE CULOT

Pour cet essai, il s'agit de brûler une petite quantité d'agent propulsif qui est placée à l'arrière du projectile. L'agent brûle à basse pression et dégage, par le culot, un jet de gaz qui fait monter la pression derrière le projectile, ce qui permet de réduire la traînée à la base de près de 50 p. 100. Grâce à cette technique, il a été possible d'accroître considérablement la portée des projectiles.

Des essais ont également été menés avec divers types d'amorce, de charges propulsives, de canons de 155 mm et de fusées. Ces essais visaient à confirmer que la technique d'exsudation par le culot était fiable dans toutes les conditions.

ESSAI DE LA FUSÉE

Une fusée est un dispositif électromécanique installé dans le nez du projectile qui sert à faire détoner ou à mettre à feu la charge d'un projectile au moment et dans les circonstances choisis.

Divers modèles de fusées utilisés par nos alliés ont été fixés aux projectiles à l'essai, et il a ainsi été possible de confirmer que la chaîne explosive de la fusée mettait bien à feu la charge du projectile. Comme les autres essais, ceux-ci ont été effectués à diverses températures et avec différentes charges propulsives sur les canons de 155 mm disponibles.

ESSAI DES TABLES DE TIR

Pour qu'un canon puisse tirer un projectile sur un endroit précis, à des distances de quelques mètres ou à des centaines de kilomètres, il faut choisir la quantité d'agent propulsif appropriée et le bon pointage en site. Ces deux facteurs sont précisés dans une table de tir. En effet, les tables de tir fournissent toutes les données qui permettent de déterminer la charge et le pointage en site du canon. Les données inscrites dans ces tables ont été recueillies lors de tirs expérimentaux. Au cours de ces essais, on effectue une série de tirs distincts avec toutes les charges et à plusieurs angles de pointage, tirs qu'on répète pendant plusieurs jours et avec différents canons. Des essais supplémentaires sont effectués à des températures extrêmes afin qu'il soit possible d'établir les corrections à apporter en raison de la température. Il faut également procéder à des levés méticuleux, à des poursuites radar, à des observations d'impact par triangulation et à la collecte de données sur les conditions atmosphériques tout au long de la trajectoire afin d'obtenir les formules qui permettront de faire le calcul définitif des tables de tir. Toute anomalie résultant de ces calculs initiaux pourra nécessiter des tirs supplémentaires. À la table de tir ainsi obtenue le canonnier peut ajouter la vitesse et la direction

du vent, la pression atmosphérique à chaque étape de la trajectoire, les crêtes à éviter, l'état du canon et les caractéristiques de la charge afin de choisir la charge et le pointage qui permettront au projectile d'atteindre la cible.

Pour les essais effectués, on devait tenir compte de tous les facteurs susmentionnés afin d'assurer la précision des tables de tir produites pour les diverses combinaisons envisagées d'armes de 155 mm.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of External Affairs and International Trade:

Louise Fréchette, Assistant Deputy Minister, Economic and Trade Policy;

Mark Moher, Director General, International Security, Arms Control and CSCE Affairs Bureau.

From the Department of National Defence:

R.D. Gillespie, Assistant Deputy Minister (Materiel).

TÉMOINS

Du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur:

Louise Fréchette, sous-ministre adjointe, Politique économique et commerciale;

Mark Moher, directeur général, Sécurité internationale, contrôle des armements et affaires de la CSCE.

Du ministère de la Défense nationale:

R.D. Gillespie, sous-ministre adjoint (matériels).

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 100

Thursday, March 7, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 100

Le jeudi 7 mars 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to an Order of Reference dated Tuesday, October 23, 1990, an examination into the invasion of Kuwait by Iraq

CONCERNANT:

En vertu de son Ordre de renvoi daté du mardi 23 octobre 1990, une étude sur l'invasion du Koweït par l'Irak

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
JUN 19 1991
University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35544

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 7, 1991
(123)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs met at 9:40 o'clock a.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, John Bosley, Robert Corbett, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, John Reimer, and Walter Van De Walle.

Acting Members present: Warren Allmand for André Ouellet; Girve Fretz for Marie Gibeau; Geoff Scott for Marcel R. Tremblay; Christine Stewart for Francis LeBlanc.

Other Member present: Howard Crosby.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Officer. *From the Parliamentary Centre:* Greg Wirick and Bob Miller, Consultants.

Witness: As individual: Mehran Nakhjavani, Economic consultant.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference from the House dated Tuesday, October 23, 1990, relating to the invasion of Kuwait by Iraq.

Mehran Nakhjavani made a statement and answered questions.

At 11:05 o'clock a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 7 MARS 1991
(123)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 9 h 40, dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, John Bosley, Robert Corbett, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, John Reimer et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: Warren Allmand remplace André Ouellet; Girve Fretz remplace Marie Gibeau; Geoff Scott remplace Marcel R. Tremblay; Christine Stewart remplace Francis LeBlanc.

Autre député présent: Howard Crosby.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, attaché de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur:* Greg Wirick et Bob Miller, consultants.

Témoin: À titre particulier: Mehran Nakhjavani, expert-conseil en économie, spécialiste du Moyen-Orient.

Conformément à son ordre de renvoi du mardi 23 octobre 1990, le Comité poursuit l'examen de l'invasion du Koweït par l'Irak.

Mehran Nakhjavani fait un exposé et répond aux questions.

À 11 h 05, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, March 7, 1991

• 0937

The Chairman: There being a quorum for the taking of testimony, I call the meeting to order.

I welcome Mr. Nakhjavani, who has been with us before. Our agenda for today is Kuwait post-war.

Thank you very much, Mr. Nakhjavani. You have something to open with and I am sure we have lots of questions for you. Welcome back.

Mr. Mehran Nakhjavani (Economic Consultant): Thank you, Mr. Chairman. Thank you, members. I would like to open with some remarks. I am sure that the more technical aspects of reconstruction can be covered in any questions that you may have. I have remarks divided into three broad areas, really, all of which are directed at debunking some of the popular misconceptions that seem to have cropped up with the rapid end of the ground war and the prospects of a reconstruction bonanza.

Undergraduate students in economic faculties throughout the world, as one of their first lessons, are presented with the problem of discussing the notion that there is no such thing as a free lunch. The Kuwaiti reconstruction business would be a very apposite example. Kuwaiti reconstruction is not a honey pot around which the industrial and service companies of the coalition forces will be able to feed themselves for the foreseeable future.

The cost of reconstructing Kuwait, according to the Kuwaiti government, is of the order of $200 billion. That figure is being bandied around; also the notion is being bandied around that the industrial sector of the coalition countries who took part in the war will somehow be given a share of Kuwait's reconstruction commensurate with their contribution to the war effort. There is a number of problems with this approach, which I think the committee should be well aware of.

The first thing is that governments throughout the world make promises but are not necessarily held accountable unless it is signed and sealed in a treaty. The Kuwaiti government has signed no such treaty with the coalition forces. There is no formal understanding between the Kuwaiti government and exporters throughout the industrialized world that their reconstruction pie will somehow be carved up. This is all on the basis of a gentlemen's agreement.

• 0940

Gentlemen's agreements have a tendency of unravelling as time goes on, unless there is some countervailing pressure that can be brought to bear. The real distribution of contracts in Kuwait in the future will therefore be determined by the

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 7 mars 1991

Le président: Puisque le quorum pour entendre les témoins est atteint, je déclare la séance ouverte.

Je souhaite la bienvenue à M. Nakhjavani, que nous connaissons déjà bien et qui va nous parler de l'après-guerre au Koweit.

Nous sommes heureux de vous revoir, monsieur Nakhjavani, et aurons certainement beaucoup de questions à vous poser, mais nous allons d'abord vous donner la parole.

M. Mehran Nakhjavani (expert-conseil en économie): Je vous remercie, monsieur le président, et membres du comité. Je voudrais d'abord vous livrer quelques réflexions, en me réservant d'aborder les aspects plus techniques de la reconstruction dans les réponses aux questions que vous me poserez sans doute. L'exposé que je vais vous faire porte sur trois points principaux, d'ordre très général, tous trois visant à redresser certaines des opinions erronées, très répandues, auxquelles semblent avoir donné naissance la fin précipitée de l'offensive terrestre et les perspectives d'avoir trouvé le pactole dans la reconstruction de cette région.

Dans toutes les universités du monde, l'une des premières notions que l'on inculque aux étudiants en science économique, dans leur cours d'introduction, c'est qu'on ne se fait pas de cadeau. La reconstruction du Koweït illustre à merveille l'aphorisme, et l'on aurait tort d'y voir le pays de cocagne dont la reconstruction permettra aux entreprises secondaires et tertiaires des forces de la coalition de s'engraisser dans les années à venir.

La reconstruction du Koweit, d'après l'estimation de son gouvernement, reviendra à quelque 200 milliards de dollars. C'est le chiffre que l'on entend de toutes parts, ainsi que la notion que les pays de la coalition qui ont participé aux opérations de guerre recevront une part des travaux de reconstruction proportionnelle a leur contribution à l'effort de guerre. La réalité n'est toutefois pas aussi simple que cela, et le comité ferait bien d'en prendre conscience.

Sachons bien que les gouvernements, dans le monde entier, font des promesses sans être nécessairement tenus de les respecter, à moins qu'il n'y ait traité ou entente dûment signé. Or, le gouvernement du Koweit n'a nullement signé de traité avec les forces de la coalition, il ne s'est nullement engagé à partager le gâteau entre les exportateurs du monde industriel. On en est simplement à une entente tacite.

Mais les ententes tacites ont tendance à s'effilocher avec les temps, a moins qu'elles ne soient tenues en place par des pressions. Ce seront donc des pressions politiques en faveur de compensations qui détermineront quels seront les pays qui

[*Texte*]

countervailing political pressure that countries are able to bring to bear on the Kuwaiti government. That involves a commitment to providing security for Kuwait, a commitment to remain in the region for a long period.

I say these remarks in the Canadian context, that we would be misleading ourselves, deluding ourselves, to expect that we have a God-given right to 5% or 6% or 4% of this $200 billion reconstruction cake. Unless we continue to exert some form of political leverage on the Kuwaiti government, we are highly unlikely to get that share. That is the first point.

The second point is that the Kuwaiti government, although in possession of an admirable hoard of foreign assets and therefore quite able to finance its own reconstruction, has made it quite clear that it intends tofinance the reconstruction through loans. It does not find it convenient to sell its overseas assets, which are in the form of securities, real estate, equities, that sort of thing. Those kinds of assets are not, in any case, easily liquifiable. It would bedestabilizing for the Toronto Stock Exchange if the Kuwkaiti government dumped its stocks in Canadian companies in order to finance its own reconstruction effort. I think everybody would agree with that.

The Kuwaiti government has therefore made it clear that it is in the market for loans and for export credits. So for anybody who wants to go into the Kuwaiti market, it is not a question of taking the cash and running, it is a question of getting backing from export credit agencies and, in the Canadian context again, it is a question of how willing the Export Development Corporation will be to provide lines of credit for Kuwaiti business. What are the political constraints that will be attached to that kind of lending? Would the Canadian government be interested, for example, in fostering the progress of democratization in Kuwait? Would it use its access to EDC funding as some kind of leverage on that? There are always political costs and conditions associated with that nature of business.

Canadian chartered banks will be asked to provide syndicated lending to the Kuwaiti government. There is a question of the extent to which the banks should be encouraged to do that. Is Kuwait a bankable borrower? Given its recent past, the answer would probably be no. What are the risks, the true risks involved in lending large sums of money into the region? Those are the sorts of issues that need to be looked at and, as yet, they have not.

The third element of the Kuwaiti reconstruction argument here is that the initial reconstruction contracts have already been granted. To a very large extent, countries, governments and companies who think that now in the post-war period they are able to go to the Kuwaiti government and ask for a piece of the business are deluding themselves. The initial business has already been divvied up and, as in the way of the commercial world, it is the companies that were alert to the opportunities six months ago who are now winning the contracts for the initial reconstruction of Kuwait. This refers to the emergency reconstruction—the putting-out of oil wells, the re-issuing of passports and all of those things, the immediate contracts which are being handed out. And they are being handed out on a cash basis.

[*Traduction*]

participeront effectivement à la distribution des contrats du Koweït, ainsi que l'engagement d'assurer la sécurité de ce pays, c'est-à-dire de s'installer pour longtemps dans la région.

Du point de vue canadien, en effet, ce serait nous leurrer que de penser avoir un droit sacro-saint à 4, 5 ou 6 p. 100 de ce pactole de la reconstruction. Si nous ne continuons pas à exercer des pressions politiques sur le gouvernement du Koweït, cet espoir risque d'être vain. C'était le premier point que je voulais exposer.

Le second point, c'est que le gouvernement du Koweït, bien que riche comme Crésus en avoirs étrangers, et donc parfaitement capable de financer sa propre reconstruction, a fait clairement savoir qu'il n'entendait pas vendre ses actifs étrangers, qui comprennent des titres, des actions, des biens immobiliers, etc.—actifs qui ne sont généralement pas faciles à réaliser—et qu'il entend recourir à des emprunts. Chacun reconnaîtra d'ailleurs que la Bourse de Toronto serait déstabilisée si le gouvernement du Koweït, pour financer sa reconstruction, écoulait tout à coup ses actions dans des sociétés canadiennes.

Le gouvernement du Koweït a donc fait clairement savoir qu'il a l'intention de lancer des emprunts et de chercher des crédits à l'exportation, de sorte qu'il ne s'agit pas simplement de se mettre sur les rangs pour obtenir des contrats, mais qu'il faut obtenir l'appui de sociétés de crédit à l'exportation. Pour en revenir au contexte canadien, il faut donc savoir dans quelle mesure la Société pour l'expansion des exportations peut fournir de lignes de crédit pour la conclusion de marchés au Koweït. Quelles seront les contraintes politiques liées à ce genre de prêts? Le gouvernement canadien voudra-t-il, par exemple, militer pour la démocratisation du Koweït? Son accès aux fonds de la SEE lui servirait-il de monnaie d'échange? Dans ce genre d'affaires, il y a toujours échange de bons procédés.

Les banques à charte canadiennes devront assurer des opérations consortiales de prêt pour le gouvernement du Koweït. Dans quelle mesure les banques devraient-elles être encouragées à le faire? Le Koweït est-il un emprunteur solvable? La réponse n'est pas évidente, compte tenu de son passé récent. Quels sont les risques, les risques véritables que comporte le prêt de grosses sommes dans cette région? C'est le genre de questions qu'il convient d'étudier et qui ne l'ont pas été à ce jour.

Le troisième point, dans cette question de la reconstruction du Koweït, c'est que les premiers contrats ont déjà été distribués. Les pays, gouvernements et sociétés qui pensent maintenant se mettre sur les rangs pour obtenir une partie des contrats se font, dans une grande mesure, des illusions: les jeux sont déjà faits et les places sont occupées, comme il est d'usage dans le monde des affaires, par les sociétés qui ont saisi la balle au bond il y a six mois et qui se partagent maintenant déjà les contrats pour les premiers travaux de reconstruction du Koweït. J'entends par là la reconstruction d'urgence, comme l'extinction des puits de pétrole, l'émission de nouveaux passeports, bref, ce genre de questions, de contrats immédiats, qui sont distribués argent en main.

[*Text*]

To summarize my remarks on Kuwait's reconstruction, the pot is much smaller than we would assume from the number $200 billion. It is a lot smaller than $200 billion, and it has already been shared out to the alert companies. In the future we will have to have a very hard-headed commercial approach to lending and doing business in Kuwait and cannot expect favours to be granted on a political basis.

• 0945

I would like to turn my attention Iraq's reconstruction as the second main theme of my short presentation this morning.

I think we are all aware of the enormous physical damage that has been wreaked on the Iraqi economy. There are no accurate estimates of exactly what has been destroyed, but we do know that the power supply is frequently interrupted, that water supplies are erratic, and that fresh water, clean water, is not being provided. We can piece together that the basic infrastructure has been severely knocked out.

The essential problem in that area is the provision of power supplies. Once electricity can be provided on a regular basis then the water treatment plants can be got going, the pumping stations can be got going, the sewage system can be got going.

These have important implications for public health in Iraq, but the problem of getting electricity up and running involves the importation of some equipment. Iraq will need to import between $500 million and $1 billion of gas turbine generators, of cabling, and substations, and that is impossible in the context of continuing United Nations sanctions.

Iraq has of course been under UN sanctions since last August and it has been unable to import significant quantities of foodstuffs during that period. There is a harvest coming up this month in Iraq when they will be able to bring in sufficient grain to feed themselves until the summer.

That harvest will be hampered by the destruction of the transportation infrastructure in Iraq. The bridges have been knocked out, many of the trucking fleets have been destroyed, the railways have been knocked out, so there will be some problem in distributing that harvest, and there will also be manpower shortages because the Iraqi agricultural sector relied to a large extent on Egyptian and Sudanese labourers. Many of those have fled the country.

There will be some problems in getting the harvest in, and one would assume that would be a high priority for the Iraqi government and they should be able to feed themselves until the early summer.

The whole issue of UN sanctions, however, is a highly political one, and I would like to remind the committee that in fact in the post-war period the imposition of sanctions is really no longer a necessity. If the purpose is to exert political pressure on the regime in Iraq, which apparently is the case, that could be done on a much simpler bilateral basis, using the fact that Iraq depends on three countries, three hostile countries, in order to export its oil. It has pipelines going across Turkey, Syria and Saudi Arabia.

[*Translation*]

En résumé, je dirais donc que le magot est beaucoup plus petit que le donne à penser le chiffre de 200 milliards de dollars, et que ce sont les premiers arrivés qui se le sont adjugés. Nous devrons dorénavant être très fermes dans nos tractations commerciales avec le Koweït et ne pas compter sur des considérations politiques pour en obtenir des faveurs.

J'aimerais maintenant aborder le deuxième volet de mon bref exposé d'aujourd'hui, à savoir la reconstruction de l'Irak.

Nous savons tous, je pense, quels énormes dégâts a subi l'économie irakienne. On n'a pas encore pu procéder à une évaluation exacte de l'ampleur des destructions, mais nous savons qu'il y a de fréquentes pannes d'électricité, que l'approvisionnement en eau laisse à désirer et que l'eau douce, l'eau épurée fait totalement défaut. Nous pouvons en conclure que l'infrastructure de base a été gravement atteinte.

Le problème principal, dans cette région, c'est la génération d'électricité; lorsque celle-ci est rendue de nouveau possible, les usines d'épuration d'eau peuvent être remises en marche de même que les stations de pompage et le système des égouts.

La remise en état de cette infrastructure a des incidences importantes pour la santé publique de l'Irak, mais la remise en marche des centrales d'électricité nécessiste l'importation d'équipement. L'Irak devra importer des générateurs à turbine à gaz, de pose de câbles et de sous-stations d'une valeur de 500 millions de dollars, à un 1 milliard de dollars,, ce qui est impossible tant que continuent à être imposées les sanctions des Nations Unies.

Bien entendu, c'est depuis août dernier que l'Irak subit les sanctions des Nations Unies, et pendant toute cette période, ce pays n'a pas pu importer de produits alimentaires en quantité importante. Il va y avoir une moisson ce mois, moisson qui devrait permettre aux Irakiens de se nourrir jusqu'à l'été.

Mais cette moisson sera entravée par la destruction de l'infrastructure des transports. Les ponts ont sauté, une partie importante du parc des camions a été détruite de même que les voies ferroviaires, de sorte que se poseront des problèmes de distribution ainsi qu'une pénurie de main-d'oeuvre, parce que le secteur agricole irakien dépend, dans une grande mesure, des journaliers égyptiens et soudanais dont la plupart ont fui le pays.

Il y aura des difficultés à rentrer la moisson. Le gouvernement irakien, espérons-le, en fera l'une de ses priorités, afin de pouvoir nourrir la population jusqu'au début de l'été.

Mais toute la question des sanctions des Nations Unies est avant tout de nature politique, et je voudrais rappeler au comité que dans la période d'après-guerre, l'imposition de sanctions ne constitue plus une nécessité. Si l'objectif est d'exercer une pression politique sur le régime irakien—ce qui semble être le cas—on pourrait y parvenir, de façon beaucoup plus simple, en procédant bilatéralement, en exploitant le fait que l'Irak dépend, pour l'exportation de son pétrole, de trois pays qui lui sont hostiles et par lesquels passent ses oléoducs, à savoir la Turquie, la Syrie et l'Arabie Saoudite.

[*Texte*]

If those pipelines are shut off by the action of the governments of those three countries, then effectively Iraq is embargoed. It will not be able to earn any significant foreign currency. Without being able to earn, it is not going to be able to import very much either, and you effectively have an economic stranglehold on that country.

The issue of maintaining UN sanctions is therefore really a political one. It is not necessary in order to exert political pressure on the Iraqi government. It has a great number of political side effects insofar as it maintains the psychological pressure on the Iraqi people. It perhaps reinforces the legitimacy of Sadam Hussein's regime insofar as he is seen to be standing up to the whole world, as usual, and that everybody is apparently bent on punishing the Iraqi people.

The notions that the Iraqi people are being unjustly forced to suffer are notions that are played to the hilt in Baghdad, and those themes are being used as a way of reinforcing the patriotism and whatever of the Iraqi people. So lifting UN sanctions in fact (a) does not have much effect on the political pressure which could be exerted on Iraq, and (b) conceivably lessens the ability of Sadam Hussein to maintain control inside the country.

• 0950

The final point to make on Iraqi reconstruction is really quite an obvious one. I would hope it is so obvious that it is not worth pursuing very far: reparations.

The Iraqi economy is incapable of paying reparations. If you assume conditions that are the most positive—in other words, if you allow for oil exports to return to their pre-war level at pre-war prices—you would have an economy capable of earning between $12 billion and $14 billion per annum. Iraq's pre-war civilian imports were $10 billion per annum. Iraq has debt-servicing requirements. It has a massive foreign debt. It has debt-servicing requirements only to OECD countries, if we ignore for the moment its debts to Arab countries, of more than $3 billion per annum. The arithmetic is very simple therefore: $10 billion for imports, $3 billion for debt service—there is not a heck of a lot left over to reconstruct itself, and there is certainly nothing left over to pay reparations to the Kuwaiti economy.

I would like to conclude by making some general comments on the lessons of the Treaty of Versailles. These are fairly obvious historical analogies here, but it is worth repeating them.

First, the Gulf Co-operation Council has decided to commit its aid to Egypt and Syria exclusively. The GCC is not a region that is going to be awash with cash. Kuwait will be using its available resources on reconstructing itself. The Saudi Arabian government is in fact living hand to mouth. They have recently been forced to go to the international market to borrow for the first time; $3.5 billion had to be raised from J.P. Morgan in New York, the first time the Saudi Arabian government has had to do that.

[*Traduction*]

Si ces oléoducs sont fermés par les gouvernements de ces trois pays, l'embargo contre l'Irak est effectif, le pays ne pourra pas gagner des devises étrangères et par conséquent il ne pourra non plus beaucoup importer; économiquement le pays aura un couteau à la gorge.

La question du maintien des sanctions des Nations Unies est donc effectivement d'ordre politique. Ces sanctions ne sont pas nécessaires si l'on veut exercer des pressions politiques sur le gouvernement irakien, mais elles ont de nombreuses retombées politiques, en ce sens qu'elles maintiennent la pression psychologique sur le peuple irakien; elles renforcent peut-être même la légitimité du régime de Saddam Hussein, en ce sens qu'il semble faire front au monde entier comme il l'a fait depuis longtemps, et le peuple irakien a l'impression que le monde entier s'est ligué contre lui.

L'image d'un Irak victimisé par l'Ouest est soigneusement orchestré à Bagdad, et on essaie d'attiser le patriotisme et autres sentiments du peuple irakien, de sorte que la levée des sanctions des Nations Unies n'influe pas, d'une part, sur la pression politique qui pourrait être exercée sur l'Irak et, d'autre part, rend difficile pour Saddam Hussein le maintien de l'ordre dans son pays.

Le dernier point concernant la reconstruction de l'Irak me paraît superflu tant il est évident: il s'agit des dommages de guerre.

L'économie irakienne n'est pas en mesure de verser des dommages de guerre. Même en prenant le cas de figure le plus favorable, à savoir que les exportations de pétrole reviennent à leur volume et à leur prix d'avant-guerre, vous auriez une économie capable de gagner entre 12 et 14 milliards de dollars par an. Les importations civiles de l'Irak, avant la guerre, étaient de l'ordre de 10 milliards de dollars par an. L'Irak a une dette étrangère énorme; abstraction faite pour le moment de ses dettes auprès des pays arabes, l'Irak verse en intérêts aux seuls pays de l'OCDE plus de trois milliards de dollars par an. Le calcul est donc simple: 10 milliards de dollars pour les importations, 3 milliards de dollars pour le service de la dette, ce qui laisse fort peu pour la reconstruction et certainement rien pour payer au Koweit des dommages de guerre.

Je voudrais, en conclusion, vous livrer quelques impressions sur la leçon à tirer du Traité de Versailles: les analogies historiques sautent aux yeux, mais il est bon néammoins d'y insister.

Tout d'abord, le Conseil de coopération du Golfe a décidé d'accorder son aide exclusivement à l'Égypte et à la Syrie. L'or ne va pas couler à flots dans cette région du monde: le Koweit va utiliser ses ressources pour sa propre reconstruction, le gouvernement de l'Arabie Saoudite tire le diable par la queue et a récemment dû emprunter pour la première fois sur le marché international pour 3,5 milliards de dollars, par l'intermédiaire de J.P. Morgan, de New York; c'est la première fois que le gouvernement de ce pays en a été réduit à cela.

[*Text*]

There really is not that much spare cash, and what is available in the GCC is definitely allocated to Egypt and Syria, not to anybody else.

Western members of the coalition forces are saying two things. One is that we do not like Saddam Hussein and we are certainly not going to give up our claim on reparations as long as he is around, and the second is that in any case funding for reconstruction is going to have to come from the region, that it is not our problem but is something that has to be sorted out in the region.

Neither of those conditions really is very helpful towards the fostering of notions of Marshall Plan, reconstruction banks, and all of these things, because the GCC countries, as I said, do not have the funds available and are not interesting in reconstructing anybody.

The problem we have now is that there is a void. A number of countries are in that void—Iraq itself, Jordan, the Palestinians, Yemen, Sudan—all the countries that supported Iraq during this war. There is no possibility, it appears, of anything other than emergency humanitarian assistance being provided to any of those countries. We are effectively creating a group of countries that have nothing to lose by pursuing policies that are anti-western, that are radicalized, that are influenced by what could be called the politics of despair.

It would seem, therefore, that there is room for some form of middle-power initiative. If it is impossible for the United States, for matters of state policy, to go after those other countries, then surely it is possible for Canada, for the Nordic countries, for Australia, and for some of the European neutrals to put together some coherent package that addresses the issue of what happens in the future for the Iraqi people, what is the stake that the Yemenis and the Palestinians and the Jordanians have in co-operating to some extent with the western powers, with their neighbours in the region, and in rejoining the community of nations, as the term seems to be.

It would seem that this is really a major vacuum is public announcements and in policy thinking at the moment, in which Canada would be uniquely suited to take some sort of leadership.

The Chairman: The EDC is not currently lending to Kuwait, to my knowledge. Is that your understanding?

Mr. Nakhjavani: During the pre-war period the EDC did not provide that kind of cover to Kuwait. Obviously that will have to change.

The Chairman: But it has not yet changed?

Mr. Nakhjavani: Not that I am aware of.

• 0955

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Mr. Chairman, I have no trouble with Mr. Nakhjavani's analysis. My question is: how do you do it? If you are saying the only recourse is for middle powers, particularly Canada, to take the lead, that costs money. We have just put a cap on our ODA budget, which means that for the existing recipients it would be even tougher than it was before.

[*Translation*]

Il ne reste donc plus grand argent et les ressources dont on dispose au Conseil de coopération du Golfe sont attribuées à l'Égypte et à la Syrie, et à nul autre.

Quant aux membres occidentaux des forces de coalition, ils ont deux messages: d'une part, ils n'ont pas de sympathie pour Saddam Hussein et ne vont certainement pas renoncer à exiger des réparations tant qu'il sera au pouvoir, et d'autre part, les ressources pour financer la reconstruction devront provenir de la région même, ce n'est pas leur problème et c'est aux pays de la région de le débrouiller.

Aucune de ces conditions ne mème à une initiative comme le Plan Marshall, et ne favorise la création de banques de reconstruction et de mécanismes de la sorte parce que les pays du Conseil de coopération du Golfe, je l'ai déjà dit, n'ont pas les fonds nécessaires et ne s'intéressent pas à la reconstruction de quelque pays que ce soit.

Il y a donc là un vide qui s'est créé, un vide dans lequel sont entraînés plusieurs pays, à savoir l'Irak même, la Jordanie, les Palestiniens, le Yemen, le Soudan, tous des pays qui ont appuyé l'Irak pendant la guerre. Le mieux que l'on puisse faire, semblerait-il, c'est d'accorder une aide humanitaire d'urgence à ces pays. Nous créons effectivement un groupe de pays qui n'ont rien à perdre à poursuivre des politiques anti-occidentales, des pays qui sont radicalisés, et menés par ce qu'on pourrait baptiser la politique du désespoir.

Il semblerait donc y avoir place pour une forme d'action de la part de pays moyens. S'il est impossible aux États-Unis, pour des raisons de politique d'État, d'aider ces autres pays, il devrait être possible au Canada, aux pays scandinaves, à l'Australie et à certains pays neutres de l'Europe de présenter un ensemble de propositions cohérentes sur l'avenir du peuple irakien, sur l'intérêt qu'auraient les Yémenites, les Palestiniens et les Jordaniens à coopérer, dans une certaine mesure, avec les puissances occidentales, avec leurs voisins et à réintégrer la communauté des nations, comme on dit.

Dans les déclarations publiques et dans les courants politiques actuels, il semblerait qu'il y ait là un vide, et le Canada serait admirablement placé pour exercer son ascendant.

Le président: A ma connaissance, le Conseil de coopération du Golfe n'a pas accordé de prêt au Koweit, n'est-ce pas?

M. Nakhjavani: Il ne l'a pas fait pendant l'avant-guerre, mais la situation va devoir changer.

Le président: A-t-elle déjà changé?

M. Nakhjavani: Pas à ma connaissance.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur le président, je ne trouve rien à redire à l'analyse de M. Nakhjavani. Par contre j'ai une question: Comment faut-il s'y prendre? Vous dites que le seul moyen c'est de demander aux puissances moyennes, et en particulier le Canada, de montrer l'exemple: cela, ça coût de l'argent. Nous venons juste de limiter le budget que nous consacrons à l'APD, et par conséquent, même pour les bénéficiaires actuels, cela va devenir plus dur.

[*Texte*]

I presume we are also talking about, in Middle Eastern terms, big dollars. Reconstruction is not a matter of $100,000 humanitarian grant to rebuild a hospital. They are talking about fundamental reconstruction. Even Jordan itself, a small country, is in very serious arrears financially.

Where does the money come from? As I have read the economic accounts, virtually all the spare cash in the world has been vacuumed up to pay for the war. Even the non-combatants like West Germany and Japan have had to make major. . . I think the West Germans are talking about a new tax, as are the Japanese, in order to pay the U.S. war bill of $45 or $50 billion. So you are caught in a fundamental dilemma.

The need is there. There is an enormous chasm—void, as you call it. Everybody talks about their reconstruction, saying that the States themselves really do not have the means to do it. So where does the money come from? Who has the money to actually deliver the goods that you recommend?

Mr. Nakhjavani: The problem here is one of political will. What is necessary is the gesture of offering some form of co-ordinated aid. Obviously the money, as you quite rightly point out, is very tight. What is required in, for example, Jordan, or even in Iraq, as well as large volumes of funding, is technical assistance. What is required is the ability to find export markets for domestically produced goods.

That package, if you like, of aid is skewed towards technical assistance, and in particular the management of water resources, which is a major problem in the Middle East—some expertise on how to measure and divide up water resources. Those sort of initiatives can be mounted without a massive funding effort on the part of the donors.

What is important here is to make the gesture. It is necessary to be able to offer the populations of those countries some evidence that they have not been ignored by the rest of the world and that they are not being punished for taking a political position during this war. That is really the essence of my case. I am quite aware that there is no money for this, but it is necessary to do that. Otherwise, we fall into a trap.

The Soviet Union has no financial ability to resume its activities as the saviour of all oppressed peoples in the sense that it is not able any more to provide free arms, or subsidized arms exports into the region. It is, however, quite capable of making the gestures, and in particular the conservatives within the Soviet Union are capable of making those sort of gestures.

It is necessary in order to avoid a situation being created where a Soviet gesture is interpreted in Washington as the beginning of a new Cold War and therefore as being the justification for a massive U.S. involvement in the region. It is necessary for that kind of essentially political posturing to be met with a political posture from some elements of the western coalition. If it is impossible for the United States to do it, then surely somebody else will be able to do it.

[*Traduction*]

Pour ce qui est du Moyen-Orient, j'imagine que des sommes énormes sont en cause. Il ne suffira pas de 100,000 $ pour la reconstruction d'un hôpital; c'est de la reconstruction fondamentale qu'il s'agit. Même la Jordanie, un petit pays, se heurte à d'énormes difficultés financières.

Où va-t-on trouver l'argent? J'ai lu les rapports économiques et je sais que pratiquement toutes les réserves en liquidités du monde ont été épuisées dans l'effort de guerre. Même des pays non combattants comme l'Allemagne de l'Ouest et le Japon ont été forcés de. . . Les Allemands de l'Ouest parlent actuellement de nouvel impôt, les Japonais également, tout cela pour payer la facture américaine de la guerre, quelque chose comme 45 ou 50 milliards de dollars. On se heurte donc à un dilemme fondamental.

Le besoin existe, il y a un précipice énorme, un vide comme vous l'appelez. Chacun parle de reconstruction, ajoutant immédiatement que les principaux intéressés n'en on pas les moyens. Alors, où va-t-on trouver l'argent? Qui a l'argent dont on aura besoin pour prendre les mesures que vous recommandez?

M. Nakhjavani: C'est un problème de volonté politique. L'important, c'est de faire un geste, d'offrir une certaine forme d'aide concertée. De toute évidence, comme vous le signalez à juste raison, il y a très peu d'argent en circulation. Mais la Jordanie, et même l'Irak n'ont pas seulement besoin d'énormes sources de financement, ces pays ont également besoin d'aide technique. Il va falloir trouver des moyens d'exportation pour leur production intérieure.

Ce genre d'aide est axé sur l'assistance technique, en particulier la gestion des ressources en eau, un des principaux problèmes du Moyen-Orient où l'on a besoin d'experts pour mesurer et partager les ressources en eau. Ce genre d'initiatives n'exige pas un financement massif.

L'important ici est de faire un geste. Il faut absolument offrir aux populations de ces pays la preuve que le reste du monde ne les ignore pas, qu'on ne les punit pas pour la position politique qu'elles ont adoptée pendant la guerre. Voilà ce que j'essaie de vous expliquer. Je sais bien qu'il n'y a pas d'argent, mais ce geste-là est indispensable, faute de quoi nous tombons dans un piège.

L'Union soviétique n'a pas la possibilité financière de reprendre ses activités de sauveur de tous les peuples opprimés. Elle ne peut plus offrir des armes gratuites ou subventionner des exportations d'armes. Cela dit, ce pays est tout à fait capable de poser des gestes, ce qui est vrai tout particulièrement des éléments conservateurs en Union soviétique.

Pour éviter que Washington n'interprète les gestes soviétiques comme le début d'une nouvelle guerre froide, pour éviter que les Etats-Unis ne justifient ainsi une intervention massive dans la région, il faut absolument que certains éléments de la coalition occidentale posent des gestes politiques équivalents. Si les Etats-Unis sont dans l'impossibilité de le faire, il y aura certainement quelqu'un qui le pourra.

[*Text*]

Mr. Axworthy: I wanted to ask that question, because last night we had President Bush put forward his four-point program for a Middle East settlement. What I think was interesting and useful is that he clearly tied reconstruction to the settlement of political disputes in the Middle East.

• 1000

I am sorry I missed the first part of your remarks, but it seems to me again realistic to assume that you are not going to start this kind of economic reconstruction dealing with water projects and Marshall Plans until you deal with the fundamental underlying conflicts in the Middle East. I think these proposals for territory for peace on the Arab-Israeli issue is a crucial one.

What role do you see Canada playing in that? We support the principles, but where do we go beyond that to actually fill the void, not just in terms of technical assistance but also in that clear necessity to fill the political void, the security void that is there, which has to be addressed, as Mr. Bush properly said last night?

Mr. Nakhjavani: A great deal of literature has been written on this subject. It is called the "peace bribe". You make it worthwhile to warring neighbours to sit down and sign a peace treaty. That peace bribe idea has in fact been somewhat discredited by the experience of the Egyptian-Israeli treaty. It is a very convenient political statement to make that we will tie aid to a political settlement, and that was certainly what the offer was to Prime Minister Begin and President Sadat: you sit down and sign this agreement and there will massive assistance to underwrite both your economies.

That level of financial assistance is not available. It is therefore questionable whether a peace bribe has any credibility in the first place. Secondly the Egyptian-Israeli peace treaty, although it has not broken down, has not given us very much in the way of peaceful co-operation between those two countries. It is very much of a cold peace. It is therefore questioned, I think, throughout the region whether it is necessary to tie political settlements to economic development; whether it is not possible to go ahead with some measure of economic redevelopment which takes into account the existing political divisions.

I think if we were to wait until all of the political problems of the Middle East are solved before Iraq can be reconstructed, then we are locked into a vicious cycle. Iraq will never be reconstructed and the misery generated from the current state of the Iraqi economy will ensure continued instability. It becomes a cycle that feeds on itself. We have to be careful here about tying the two things together.

Mr. Corbett (Fundy—Royal): I, like the rest of my colleagues, have listened with a great deal of interest to what the witness has had to say this morning. You give a somewhat different slant to the entire equation from what we have been reading and hearing about, although I think that temperance is always the key note. I do detect rather than a small sprinkling of skepticism a pessimistic point of view from your approach. Maybe as Canadians we do not tend to take

[*Translation*]

M. Axworthy: Si j'ai posé cette question, c'est qu'hier soir le président Bush a exposé son programme de règlement au Moyen-Orient, un programme en quatre points. Le fait qu'il établit un rapport entre la reconstruction et le règlement des différends politiques au Moyen-Orient m'a paru particulièrement intéressant et utile.

J'ai manqué le début de vos observations, et je m'en excuse, mais il me semble logique de supposer qu'on ne commencera pas la reconstruction économique, les projets d'adduction d'eaux, les plans Marshall, tant qu'on n'aura pas réglé les conflits fondamentaux qui couvent au Moyen-Orient. C'est pourquoi ces propositions de paix pour le conflit arabe-israélien me paraissent particulièrement cruciales.

À votre avis, quel peut être le rôle du Canada? Nous sommes d'accord sur les principes, mais que pouvons-nous faire de tangible pour combler le vide, cette faille dans la sécurité qui existe là-bas et que le président Bush souhaite voir comblée?

M. Nakhjavani: On a beaucoup écrit sur ce sujet. C'est ce qu'on appelle un «chantage à la paix». On s'arrange pour que les voisins en conflit aient intérêt à signer un traité de paix. Cette idée de chantage à la paix a été quelque peu discréditée par le traité israélo-égyptien. C'est bien commode du point de vue politique de décider qu'on va lier l'aide à un certain comportement politique, et c'est exactement ce qu'on a proposé au premier ministre Begin et au président Sadat, on leur a dit: si vous vous asseyez et si vous signez cet accord, vos économies respectives bénéficieront d'une assistance massive.

Aujourd'hui, une telle quantité d'aide financière n'est pas possible. On peut donc se demander si cette idée de chantage à la paix pourrait fonctionner. Deuxièmement, sans avoir été violé, le traité de paix israélo-égyptien ne nous a pas vraiment montré un exemple de coopération pacifique entre ces deux pays. C'est une paix excessivement froide. Dans toute la région on se demande donc s'il est vraiment nécessaire de lier les solutions politiques au développement économique et s'il ne serait pas possible de mettre en place des mesures de redressement économique qui tiennent compte des divisions politiques actuelles.

Si nous attendons que les problèmes politiques du Moyen-Orient soient résolus pour reconstruire l'Irak, nous risquons de nous enfermer dans un cercle vicieux. L'Irak ne sera jamais reconstruit et la misère provoquée par la situation actuelle de l'Irak continuera à fomenter l'instabilité. Cela devient un cercle vicieux. La meilleure solution n'est donc peut-être pas de lier les deux éléments.

M. Corbett (Fundy—Royal): Tout comme mes collègues j'ai écouté avec beaucoup d'intérêt ce que notre témoin nous a dit ce matin. Votre optique est un peu différente de celle que j'ai vue et entendue jusqu'à présent mais il y a tout de même un élément constant, celui de la modération. Cela dit, il m'a semblé déceler chez vous un certain scepticisme, un certain pessimisme. C'est peut-être un défaut qui nous est particulier, à nous Canadiens, et peut-être devrions nous voir

[*Texte*]

that particular drift too often and maybe we should be talking about the glass being half full more frequently, rather than half empty. I gather that we are getting a rather heavy dose of the glass being half empty here this morning.

There have been so many things that you have spoken about this morning that I hardly know where to start. Let us deal with the broader issue, and that is with reference to your comments that the money supply just does not seem to be there. It may be rather simplistic from my point of view, but it would occur to me that with all of the resources that Kuwait is known to have put aside... Perhaps you can give us a dollar figure on that.

I have heard, for example, that Kuwait has something in the vicinity of $265 billion worth of assets tied up abroad, whether that be in real estate, stocks, cash or what have you, and I have heard that a significant amount of that is cash. Whether or not it is cash or whether it is in real estate or other assets, certainly those assets have to be of significance to any government, organization or any other group of corporations or bodies that might be in a position to finance. Wealth does not just disintegrate.

• 1005

Perhaps that is too simplistic. If the money supply has dried up, it is only because somebody is sitting on it somewhere else. Sure, it is distributed amongst people and it finds its way into smaller bank accounts and people tend to want to protect what they have in times of restraint and constraint, but the vast majority of money supply in this country—provided it does not make its way behind the iron curtain, which is highly unlikely in this day and age—just does not dry up. Somewhere along the line those dollars are in the same if not greater abundance than they were at this time two or three years ago. I would like you to address yourself to that particular point.

I also would like you to talk about the overtures that might be made to some of these nations by the more conservative elements in the East bloc, particularly the U.S.S.R. As can be seen by the softening of relations between Iran and the West over the last few years, and despite the all the chest-thumping and that sort of thing, these nations, including Iraq and certainly Kuwait, are not interested in second-rate technology. They want what is available only in the West, and one way or another they are going to make accommodations to ensure that they have access to those technologies. This means we have to come on board somewhere along the line.

Despite the fact that Canada has not played a huge role, should we not be encouraging our people to expand their horizons beyond the borders of Atlantic Canada and Sarnia to take a hard look at what we might be doing in that part of the world? If we let this slip through our fingers at this point... There is good reason to believe Canada can play a positive role, despite the fact that it was involved as the fourth-largest player in the recent conflict. As was shown in the relationship between Iraq and Iran, at the end of the day these things seem to be short lived in the memories of most people. Perhaps you could respond to some of those points.

[*Traduction*]

plus souvent le verre à moitié plein quand nous avons tendance à ne voir que le verre à moitié vide. Ce matin il m'a semblé que votre verre à vous était nettement à moitié vide.

Vous avez abordé tant de sujets ce matin que je ne sais pas par où commencer. Commençons par vos observations au sujet de l'offre monétaire qui est problématique. Mon point de vue est peut-être simpliste, mais il me semble que le Koweït possède suffisamment de réserves... Pouvez-vous nous dire à combien ces réserves s'élèvent?

J'ai entendu dire, par exemple, que le Koweït avait à l'étranger des biens de l'ordre de 265 milliards de dollars. Je ne sais pas dans quelles proportions il s'agit d'immobilier, d'actions, ou de liquide, mais j'ai entendu dire qu'il y avait une bonne proportion de liquide. Qu'il s'agisse de liquidités ou pas, les biens immobiliers ou autres ont une grande importance pour un gouvernement, une organisation ou un groupe de sociétés et peuvent jouer un rôle quand on cherche des sources de financement. La richesse ne disparaît pas du jour au lendemain.

C'est peut-être un peu simpliste, mais je me dis que s'il n'y a plus de liquidités, c'est que quelqu'un les a cachées quelque part. Je sais bien que cet argent circule, qu'on le retrouve dans des petits comptes en banque, qu'en période de restrictions les gens ont tendance à cacher ce qu'ils possèdent, mais l'argent ne disparaît pas comme cela, à moins qu'il ne disparaisse derrière le rideau de fer, ce qui de nos jours est fort peu probable. Ces dollars qui existaient il y a deux ou trois ans, il faut bien qu'ils soient quelque part, il y en a peut-être même plus aujourd'hui qu'avant. J'aimerais que vous commentiez ce que je viens de dire.

J'aimerais également que vous me parliez des rapports qui pourraient se créer entre ces pays et les éléments les plus conservateurs du bloc de l'Est, en particulier l'URSS. Depuis quelques années on a assisté à un adoucissement des relations entre l'Iran et l'Occident et, en dépit de tous ces mea culpa, je sais que ces pays, y compris l'Irak et, à plus forte raison, le Koweït, ne sont pas intéressés par une technologie de deuxième ordre. Ce qu'ils veulent, c'est la technologie que seul l'Occident possède et, pour obtenir cela, ils vont devoir faire des concessions. Autrement dit, nous allons devoir intervenir.

Je sais bien que le Canada n'a pas joué un rôle prépondérant, mais ne devrions-nous pas encourager nos gens à voir au-delà des frontières des Maritimes, à voir plus loin que Sarnia et à se demander ce qu'on peut faire dans cette partie du monde? Si nous laissons cette chance passer... Le Canada n'était qu'au quatrième rang des protagonistes dans le conflit récent, mais nous avons de bonnes raisons de croire qu'il peut jouer un rôle positif. En fin de compte, la plupart des gens ont la mémoire très courte, et les relations entre l'Irak et l'Iran nous le prouvent bien. J'aimerais savoir ce que vous pensez de ces observations.

[*Text*]

Mr. Nakhjavani: On the subject of Kuwait's access to funds, I believe the number you mentioned is highly exaggerated. The Kuwaiti government has total assets on the order of $120 billion. Before the war, $80 billion of that was in the form of liquifiable, useable overseas assets. In other words, one-third of the total had been granted as loans to Iraq and other Third World countries. Those are still counted as assets, but they are not assets that can be recovered in the short term. So we are dealing with a global figure of $80 billion.

The Kuwaiti government in exile committed $20 billion in cash to supporting the war effort. Most of that went to the United States and $1.5 billion went to Great Britain. So $20 billion of that $80 billion has already been committed and spent on a short-term basis. It had expenses during the period of exile in terms of supporting its own people. It was providing cash grants to all exiled Kuwaitis and it has been paying cash on the barrel for the initial reconstruction period.

• 1010

What is left, therefore, is something of the order of $50 billion, $55 billion in cashable assets. They are not in anything close to cash. They are, for example, a 10% share of British Petroleum or a 2% share of MacDonald's. Those blocks of shares cannot easily be dumped on the market. They cannot easily be sold without affecting the stock price of the whole thing. There are technical constraints involved in raising cash out of those kinds of assets.

The Kuwaiti government owns a very significant chunk of commercial real estate in the city of London. It would be unable, quite frankly impossible, for that real estate to be disposed of in an orderly way in the near future. What happens? What do those assets mean? They are available to be used as collateral for bank loans. That is the way it is going to be done.

The implications of Kuwait being able to borrow those sums of money are quite significant for interest rates. There are therefore constraints on how the western economies will be able to finance Kuwaiti reconstruction. I am not attempting to be a naysayer or a prophet of gloom, here. I am simply pointing out that the myth of Kuwait being infinitely rich is indeed a myth. There are constraints. There are problems involved in actually raising the finances. It is not insurmountable. It is quite possible that we will be able to do it without too many difficulties, but it is not a bottomless pit of finance.

To address the second part of your question, and again I think it is the same issue I want to raise. My concern is that we have raised expectations so much in the past week or so with the talk of this huge reconstruction pie, and we have raised expectations that any governments, including our own government, would somehow be able to translate our involvement in the military aspects of the coalition into cash contracts. Those expectations have been raised, and it is

[*Translation*]

M. Nakhjavani: À propos des fonds dont dispose le Koweït, le chiffre que vous avez mentionné est très exagéré. Le gouvernement koweitien possède un actif de l'ordre de 120 milliards de dollars. Avant la guerre, 80 milliards de cette somme pouvaient être liquidés, c'est-à-dire qu'il s'agissait des biens à l'étranger sous une forme réalisable. Un tiers du total avait été versé à l'Irak et à d'autres pays du tiers monde à titre de prêts. Ces prêts figurent toujours dans l'actif, mais ils n'ont aucune chance d'être réalisés à court terme. Il s'agit donc, en fait, d'une somme de 80 milliards de dollars.

Le gouvernement koweitien en exil a consacré 20 milliards de dollars en liquide à l'effort de guerre. La majeure partie de cette somme a été versée aux États-Unis et 1,5 milliard de dollars à la Grande-Bretagne. Autrement dit, sur ces 80 milliards de dollars, 20 milliards ont déjà été engagés ou dépensés à court terme. Comme il était en exil, le gouvernement a eu certains frais, il a dû en particulier entretenir les koweitiens exilés auxquels il versait des subventions en liquide. La première étape de la reconstruction a également été versée en liquide.

Par conséquent, il reste environ 50 ou 55 milliards de dollars sous forme de biens réalisables. Cela dit, ils sont loin d'être réalisables dans l'immédiat. Il y a, par exemple, une part de 10 p. 100 dans la société *British Petroleum* ou de 2 p. 100 dans la société *MacDonald's*. Ces blocs d'actions ne peuvent pas être déversés sur le marché du jour au lendemain. On ne peut pas les vendre sans influencer le prix de toutes les actions. Des restrictions techniques existent qui compliquent les choses quand on veut réaliser ce genre d'actifs.

Le gouvernement du Koweït a d'importants intérêts immobiliers dans la ville de Londres. Il serait tout à fait impossible de vendre ces biens immobiliers de façon ordonnée et rapide. Alors que se passe-t-il? Qu'est-ce que cela veut dire pour cet actif? On peut l'utiliser comme garantie pour obtenir des prêts bancaires et c'est d'ailleurs ce qui va se passer.

Maintenant, le fait que le Koweït emprunte de telles sommes aura des répercussions importantes sur les taux d'intérêt. Les économies occidentales qui vondront participer au financement de la reconstruction au Koweït devront donc se plier à certaines restrictions. N'allez pas penser que je suis un prophète de malheur, mais je vous fais simplement observer que la richesse inépuisable et mythique du Koweït est bel et bien un mythe. Des restrictions existent. Il ne va pas être si facile de rassembler les fonds nécessaires. Les problèmes ne sont pas insurmontables, et il est même possible qu'on y parvienne sans trop de difficulté, mais il ne s'agit certainement pas d'un puits de revenu inépuisable.

Quant à la deuxième partie de votre question, je reviens aux mêmes arguments. Depuis une semaine environ qu'on discute de cet énorme gâteau de la reconstruction, je crains bien que nous n'ayons suscité des attentes excessives. On semble penser que tous les gouvernements, y compris le nôtre, qui ont participé aux opérations militaires avec la coalition vont maintenant pouvoir toucher les dividendes sous forme de contrats. Les technocrates doivent se rendre compte

[*Texte*]

necessary, I think, for policy-makers to be aware that they are false expectations. These things simply cannot be done. You end up with a situation six months down the road where we will be accusing the external affairs department of incompetence in not getting a fairer share for Canadian exporters, and it is really not fair. By raising expectations now, we are simply setting ourselves up for a fall later on. That was really the thrust of my remarks. I do not wish to be the prophet of gloom here.

Mr. Corbett: How much money did Iraq owe Kuwait prior to August 2? Do you have a handle on that?

Mr. Nakhjavani: Iraq owed Kuwait $14 billion U.S.

Mr. Corbett: Was it paid in cash to Iraq during the eight-year Iran-Iraq war.

Mr. Nakhjavani: No. Part of that was paid in cash; part of it was oil sold by Kuwait on behalf of Iraq.

Mr. Corbett: Where would the revenues have gone that were generated by the sale of that oil?

Mr. Nakhjavani: They went to the Iraqi government. They were used for arms purchases.

Mr. Corbett: In fact, Iraq derived the benefit of approximately $14 billion, none of which Kuwait forgave.

Mr. Nakhjavani: Kuwait did not forgive that debt. There is also an equivalent debt of slightly more, $18 billion, which Iraq owes Saudi Arabia, along the same sort of lines.

Mr. Corbett: When you say, realistically, that there is no way Iraq is going to be in a position to compensate Kuwait for reconstruction, where do you slot the debt that was owed Kuwait prior to August 2?

Mr. Nakhjavani: Iraq owes debt not only to Kuwait and Saudi Arabia, but Iraq is also one of the major Third World debtors. The issue of what we are going to do with Iraqi debts affects nearly every country in the OECD. It affects, in particular, countries such as Hungary and Bulgaria, which also have major debts. It is a very serious problem. It is not simply a question of how they will deal with Kuwaiti debt. There is going to have to be some rescheduling of that debt in order to have any possibility of reclaiming it.

• 1015

There are a number of new ideas. In any post-war situation the mold is broken and there are new ideas that are being put around, and in order to address the accusation of being a pessimist I should share with some of you some of those ideas.

There is one notion that is being suggested which argues this way. Iraq has substantial oil reserves and it has a limited export capacity because its export capacity is derived from its export pipelines. It therefore can produce more oil that it can export physically. Therefore the notion is put out that it is possible for Iraq to pledge part of its oil reserves in the ground to payment of debts, or reparations or whatever, and leave it to the other countries that want to collect to find a way of getting it out of the ground and out of the country and into the market.

[*Traduction*]

que ces attentes sont très erronées. C'est tout simplement impossible. Dans six mois, on risque fort d'accuser les Affaires extérieures d'incompétence pour n'avoir pas obtenu une juste part pour les exportateurs canadiens et ces accusations seront injustes. En suscitant des attentes aujourd'hui, nous nous exposons à un dur réveil un peu plus tard. Voilà ce que je voulais dire, et ne me prenez pas pour un prophète de malheur.

M. Corbett: Combien d'argent l'Irak devait-il au Koweït avant le 2 août? Pouvez-vous nous le dire?

M. Nakhjavani: L'Irak devait 14 milliards de dollars américains au Koweït.

M. Corbett: Est-ce que cet argent a été payé en espèces à l'Irak pendant la guerre de huit ans entre l'Iran et l'Irak?

M. Nakhjavani: Non, une partie de cet argent a été payé en espèces, une partie sous forme de pétrole vendu par le Koweït au nom de l'Irak.

M. Corbett: Et que sont devenues les recettes tirées de la vente de ce pétrole?

M. Nakhjavani: Elles ont été au gouvernement irakien qui les a utilisées pour acheter des armes.

M. Corbett: En fait, l'Irak a continué à exploiter 14 milliards de dollars sans avoir été libéré de cette dette par le Koweït.

M. Nakhjavani: Le Koweït n'a pas renoncé à cette dette et en plus de cela l'Irak doit à l'Arabie Saoudite un peu plus de 18 milliards de dollars, plus ou moins dans les mêmes termes.

M. Corbett: Quand vous dites qu'il ne faut pas s'attendre à ce que l'Irak puisse compenser le Koweït et participer ainsi à la reconstruction, quelle place faites-vous à cette dette envers le Koweït avant le 2 août?

M. Nakhjavani: L'Irak doit de l'argent pas seulement au Koweït et à l'Arabie Saoudite, mais c'est également un des principaux débiteurs du tiers monde. Pratiquement tous les pays de l'OCDE seront touchés par la décision qui sera prise quant aux dettes de l'Irak. Je pense en particulier à la Hongrie et à la Bulgarie à qui l'Irak doit de grosses sommes. C'est un problème très grave. Il ne s'agit donc pas uniquement de la dette du Koweït et si les créanciers espèrent être remboursés, il va falloir rééchelonner ces dettes.

Il y a un certain nombre de nouvelles idées. Dans toute situation d'après-guerre, le moule est cassé et toutes sortes de nouvelles idées sont présentées; pour éviter d'être accusé d'être un pessimiste, je voudrais vous faire part de certaines de ces nouvelles idées.

On dit que l'Irak a de très grandes réserves de pétrole mais une capacité d'exportation limitée à cause de ses pipelines d'exportation. Il peut donc produire davantage de pétrole qu'il ne peut en exporter réellement. Certains disent donc que l'Irak pourra engager une partie de ses réserves pétrolières inexploitées pour payer ses dettes ou les réparations de guerre, par exemple, en laissant au pays débiteur le soin d'extraire le pétrole du sol, de le sortir du pays et de le commercialiser.

[*Text*]

That has the advantage of attracting some investment into by Iraq by oil companies that wish to develop some of the Iraqi oilfields. It has a political problem in the sense that any Iraqi government that agrees to give away oil in the ground is opening itself to the accusation that it is selling out its national sovereignty. That is a problem that should be examined.

Another new idea that has popped up comes from the Italian national oil company, and this is a notion that is quite intriguing. The idea is that western oil companies need access to oil reserves, and they spend large sums of money on a speculative basis trying to explore for wells—and there are inevitably environmental considerations involved. Why not have western oil companies come in and be able to purchase oil reserves that we already know exist in Iraq and in other countries in the region? Allow Petro-Canada, or E & I, or Texaco or whoever, to go in there and purchase an oil reservoir, and the funds for that would be used for the reconstruction process, then in the process the oil market would become a lot more stable because oil companies in consuming countries would have access to reserves in OPEC countries. That is another new idea. There are these sort of ideas being generated as unconventional ways of being able to raise reconstruction finance.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Everyone agrees that reconstruction is absolutely critical for long-term peace and stability not only for the region but also for the world.

According to the rhetoric, the war and the sanctions were a United Nations action, not a United States or coalition action, and part of a new world order. Consequently, if that new world order is to mean anything, and if the United Nations is really to be involved and to take a higher role, should not the reconstruction be multilateral, channelled through the United Nations or one of its agencies such as the UNDP? Why not have countries, Canada, the United States, Britain, France, etc., channel and do it in that way, if we really believe in a new world order? What do you think of that? Does it have any chance?

Linked to that is the security force that is being proposed, the eight-nation Arab security force. It is not clear whether this is to be under UN supervision or if it is to be dominated principally by Syrian, Egyptian and Saudi forces more or less put together as a fall-out of the coalition action. Again, it seems to me if we really believe in a new world order in the United Nations we should have a UN force.

To what extent should we encourage the Iraqi opposition to Sadam? That opposition seems to have four parts, the Kurds, the Shiites, truly democratic Iraqis who believe in democracy and, I understand, the Communist Party. I was under the impression that the Republican Guard lost nearly all their heavy military equipment when they fled from Kuwait, but now it seems they are using that equipment in supressing the opposition.

[*Translation*]

De cette façon, les compagnies pétrolières irakiennes qui voudront mettre en valeur certains des champs pétrolifères du pays pourront intéresser les investisseurs étrangers. Cela causera un problème politique, car tout gouvernement irakien qui consent à renoncer au pétrole de son sol court le risque d'être accusé de vendre sa souveraineté nationale. C'est un problème qu'il faudra examiner.

La compagnie nationale pétrolière italienne a présenté une autre nouvelle idée, qui est tout à fait intéressante. C'est la suivante: les compagnies pétrolières occidentales ont besoin d'avoir accès à des réserves de pétrole, et elles dépensent beaucoup d'argent de façon spéculative afin d'essayer de prospecter des puits, ce qui entraîne inévitablement des problèmes environnementaux. Pourquoi ne pas les laisser acheter des réserves de pétrole dont nous savons qu'elles existent déjà en Irak et dans d'autres pays de la région? De cette façon, Petro-Canada, E & I ou Texaco, par exemple, pourraient acheter des réserves de pétrole; les fonds seraient utilisés pour la reconstruction, et ce faisant, le marché pétrolier deviendrait beaucoup plus stable, car les compagnies pétrolières des pays consommateurs auraient accès à des réserves dans les pays de l'OPEC. On a proposé cette autre nouvelle idée, ainsi que beaucoup d'autres qui représentent des façons non conventionnelles de recueillir des fonds pour la reconstruction.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Tout le monde convient que la reconstruction est essentielle à la paix et à la stabilité à long terme, pas seulement pour la région, mais aussi pour le monde.

D'après le message qu'on veut nous transmettre, la guerre et les sanctions étaient des initiatives des Nations Unies plutôt que des États-Unis ou de la coalition, et faisaient partie d'un nouvel ordre mondial. Par conséquent, si ce nouvel ordre mondial veut vraiment dire quelque chose, et si les Nations Unies vont vraiment participer et jouer un rôle plus important, la reconstruction ne devrait-elle pas être multilatérale, et ne devrait-elle pas être canalisée par le biais des Nations Unies ou du PNUD, par exemple? Pourquoi certains pays comme le Canada, les États-Unis, la Grande-Bretagne, la France et d'autres ne pourraient-ils pas procéder de cette façon si nous croyons vraiment en un nouvel ordre mondial? Qu'en pensez-vous? Cette solution a-t-elle des chances de se réaliser?

À ce sujet, je voudrais parler de la force de sécurité qui est proposée avec les huit nations arabes. Je ne sais pas très bien si elle sera sous la supervision des Nations Unies, ou si elle sera surtout dominée par les forces syriennes, égyptiennes et saoudiennes plus ou moins liées à la suite de l'opération de la coalition. Encore une fois, il me semble que si nous sommes vraiment convaincus de la nécessité d'un nouvel ordre mondial aux Nations Unies, il faudrait qu'elles aient leur propre force.

Dans quelle mesure faudrait-il encourager l'opposition irakienne à Saddam? Cette opposition semble émaner des Kurds, des Shiites, des Irakiens qui croient vraiment à la démocratie, et aussi, semble-t-il, du parti communiste. J'ai eu l'impression que la garde républicaine avait perdu pratiquement la totalité de son équipement militaire lourd en fuyant le Koweit, or il semble qu'elle l'utilise maintenant pour venir à bout de l'opposition.

[*Texte*]

• 1020

I would like to have your views as to what extent the opposition should be encouraged, either directly or indirectly, especially when you see Saddam putting one of the reputedly most cruel personalities in his entourage in charge of his security.

Mr. Nakhjavani: On the issue of UN involvement in the reconstruction process, there are a number of ways of looking at it. The principal objection to using a special UN agency such as, for example, the UNRWA, which was a UN agency specifically created in 1948 for the purpose of dealing with the Palestinian problem, and a UN agency could, theoretically, be created for this purpose... The problem with doing so is that we do have some serious funding problems within the UN system and it would seem that another UN agency might perpetuate some of those funding problems. It is true that the funding problems may be eased somewhat now that the United States is more interested in the UN as an organization, and that could possibly work out.

It may be more constructive to look at some of the UN's affiliates and, for example, the World Bank or the International Monetary Fund. Now, it is quite possible that a special fund under the direction of either of those institutions can be set up. Similar funds have been set up in the past and they do provide a good multilateral conduit, as you say.

Another possibility is a development bank specifically for the Middle East. We have the European Bank for Reconstruction and Development, which has been set up with a specifically political goal of promoting democracy and open markets in Europe. It is therefore not impossible to conceive of a Middle Eastern bank for reconstruction and development, also with a specifically political goal, which would be to promote arms control and more open societies. These things are theoretically possible and the problem really comes down to funding. In all cases, however you look at them and however you structure the vehicle, the problem really comes down to funding.

The second question you asked, relating to the use of Egyptian and Syrian forces—

Mr. Allmand: The proposed eight-nation deal.

Mr. Nakhjavani: The eight-nation deal, yes. That is an interesting way of setting up future Arab aid flows or aid flows from the GCC. What it actually does is ensure that Egypt and Syria will continue to receive aid from the gulf states.

This may be a rather cynical view, but the gulf states have made promises in the past to provide financial assistance to the have-not Arab states, including Egypt and Syria, and have reneged on those promises as economic circumstances have changed. Having a large contingent of Egyptian and Syrian troops is the best method Egypt and Syria have of ensuring that their monthly cheque is paid, because they will essentially have influence on the internal situation in Saudi Arabia and Kuwait and will ensure that those funds are being channelled.

What it really means, though, is that the GCC is not interested in multilateral aid at this point. It is interested in helping those who will help it and punishing those who have stood against it. There is a very vindictive attitude now in

[*Traduction*]

Selon vous, dans quelle mesure faudrait-il encourager l'opposition, directement ou indirectement, surtout quand on voit que Saddam confie sa sécurité à l'une des personnalités connue comme étant la plus cruelle de son entourage.

M. Nakhjavani: Il y a plusieurs façons de considérer la participation des Nations Unies au processus de la reconstruction. La principale objection à l'utilisation d'un organisme spécial des Nations Unies comme l'UNRWA, créé en 1948 pour s'occuper du problème palestinien, et théoriquement, un organisme des Nations Unies pourrait être créé à cette fin... Mais les Nations Unies ont déjà de graves problèmes de subvention, et leur ajouter un autre organisme risquerait de perpétuer certaines de ses difficultés. Mais il serait possible de les surmonter maintenant que les États-Unis s'intéressent davantage aux Nations Unies en tant qu'organisation, et cette solution pourrait être valable.

Mais il vaudrait mieux examiner certains des organismes affiliés des Nations Unies, comme la Banque mondiale ou le Fonds monétaire international. Il est très possible que soit constitué un fonds spécial sous l'égide de l'une ou l'autre de ces institutions. Des fonds semblables ont été créés par le passé, et ils offrent un bon dispositif multilatéral.

Une autre possibilité est la création d'une banque pour le Moyen-Orient. Nous avons la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, qui a été créée avec un but politique bien précis, la promotion de la démocratie et l'ouverture de marchés en Europe. On peut donc envisager une banque du Moyen-Orient pour la reconstruction et le développement, qui aurait aussi un but politique bien précis, le contrôle des armements et l'établissement de sociétés plus démocratiques. Théoriquement, toutes ces idées sont réalisables, mais il faut pouvoir les subventionner. C'est là que se situe vraiment la difficulté dans tous les cas, quelle que soit la façon de les examiner ou de les structurer.

Vous avez parlé par ailleurs de l'utilisation des forces égyptiennes et syriennes...

M. Allmand: De la force proposée des huit nations.

M. Nakhjavani: Je vois. C'est une façon intéressante de canaliser l'aide des pays arabes à partir du CCG, pour l'avenir. Il s'agit de faire en sorte que l'Égypte et la Syrie continueront de bénéficier de l'aide des États du Golfe.

Ce point de vue peut paraître plutôt cynique, mais par le passé, les États du Golfe ont promis d'aider les États arabes défavorisés, y compris l'Égypte et la Syrie, et l'évolution de la situation économique a fait qu'ils n'ont pas tenu leur promesse. L'envoi d'un vaste contingent de troupes constitue pour l'Égypte et la Syrie le meilleur moyen de s'assurer le versement de leur chèque mensuel, car elles exerceront une influence sur la situation intérieure de l'Arabie Saoudite et du Koweït, et elles veilleront à ce que ces fonds leur parviennent.

Mais tout cela montre que le CCG ne s'intéresse pas pour le moment à l'aide multilatérale. Il veut aider ceux qui l'appuieront et punir ceux qui se sont opposés à lui. Actuellement, les gouvernements de l'Arabie Saoudite et du

[*Text*]

Saudi Arabia and in the Kuwaiti government with regard to Jordan. They are simply not politically ready to come to terms with the notion of reconstructing their enemies, if you see what I mean.

On the third question, relating to the Iraqi opposition, the problem really arises from the lack of credibility of that opposition. As you mentioned, there are a number of groups. There are 17 opposition groups that have come together under a common action committee that was set up in Damascus in December. The fact that it took them until December 1990 to even agree to set up an umbrella organization is indicative of the deep divisions within those opposition groups.

The largest single component of that group is the fundamentalist Shia, which is directed and funded from Iran. It would seem to me that helping the opposition is essentially opening up a can of worms—there are so many divergent interests within that opposition group.

• 1025

They are so incapable, apparently, of coming up with a credible unified leadership. They do not have a single leader with the charisma and the presence to unite even the opposition groups, let alone the Iraqi nation. It would seem that we are really asking for an awful lot of trouble if the western coalition forces were to go in and attempt to set up clients amongst the opposition. The analogy would perhaps be the Cambodian situation, where you end up with a stalemate amongst various factions, with some of them being supported by some foreign countries and some by others, and it does not actually get us anywhere in the process of reconstructing Iraq. So I have a very jaundiced view of how it is possible to actually support any of the Iraqi opposition groups, given the apparent lack of unity amongst themselves.

The Chairman: If sanctions were lifted, if we were in a state of economic normalcy, do you know what Iraq's oil income is, what Kuwait's oil income is, and how much of it is being flared at the moment? If the argument is that we are to treat them equally in economic terms and there is no money for Iraq to do reparations, it does look a little strange if we say that we are going to help Iraq, or that somebody should help Iraq, before we get Kuwait's natural revenue stream back up to what it should be if Iraq had not put all their oil wells on fire before they left.

I guess the only way to get at that is, what are the numbers? I mean, how much would Iraq be earning and how much would Kuwait be earning and how much is currently on fire?

Mr. Nakhjavani: Kuwait has no oil income at the moment, and it will have no oil income for some months to come. This refers really to the point I made earlier, that if you lift sanctions and allow Kuwait to export oil, you still control those exports. It is therefore necessary for the Iraqi government to sit down at the table with Saudi Arabia and get permission for oil to move through the Saudi pipelines. In the terms of those negotiations, it should therefore be

[*Translation*]

Koweït se montrent très vindicatifs envers la Jordanie. Politiquement parlant, ils ne sont tout simplement pas prêts à accepter l'idée de reconstruire leurs ennemis, si vous voyez ce que je veux dire.

Quant à la troisième question, concernant l'opposition en Irak, le problème tient en fait à son manque de crédibilité. Comme vous l'avez dit, il y a un certain nombre de groupes, et 17 groupes d'opposition se sont unis en un comité d'actions communes qui a été créé à Damas, en décembre 1990. Qu'il leur ait fallu attendre si longtemps pour consentir à constituer un organisme général montre bien les graves divisions parmi ces groupes d'opposition.

Le plus important est celui des Shiites, fondamentalistes, dirigé et subventionné par l'Iran. Aider l'opposition serait essentiellement se mettre dans un guêpier, car ces groupes ont des intérêts extrêmement divergents.

Ils semblent incapables de mettre en place des dirigeants crédibles et unifiés. Il n'y a pas un seul dirigeant qui ait le charisme ou la prestance nécessaire pour unir même les groupes d'opposition, sans parler de la nation irakienne. Ce serait jouer avec le feu que d'envoyer des forces des pays occidentaux de la coalition en Irak pour essayer de s'attirer les faveurs de l'opposition. Le résultat serait sans doute l'impasse comme c'est le cas au Cambodge: Les différentes factions sont appuyées par différents pays. Cela ne favoriserait nullement la reconstruction de l'Irak. Je vois mal comment on pourrait venir en aide à un groupe d'opposition quel qu'il soit, d'autant plus que la division semble régner parmi eux.

Le président: Si les sanctions étaient levées et si l'économie de la région était relancée, quels seraient d'après vous les revenus pétroliers de l'Irak et du Koweït et combien de pétrole brûle en ce moment? On prétend qu'il faut traiter les deux pays sur un pied d'égalité au plan économique, mais comme l'Irak n'a pas de quoi réparer les dommages de guerre, il serait paradoxal d'aider l'Irak avant que les revenus pétroliers du Koweït aient retrouvé le niveau où ils étaient avant que les forces irakiennes en retrait n'aient mis le feu aux puits de pétrole.

Quels sont donc les chiffres? Bref, quels seraient les revenus de l'Irak et du Koweït et quelle est la valeur des ressources qui brûlent?

M. Nakhjavani: Le Koweït n'a aucun revenu pétrolier à l'heure actuelle, et n'en aura pas pour encore bien des mois. J'en reviens à mon argument de tout à l'heure à savoir que même si on lève les sanctions et si on permet à l'Irak d'exporter du pétrole, il y aura toujours un contrôle sur les exporations. Le gouvernement de l'Irak doit donc négocier avec l'Arabie Saoudite pour obtenir la permission de faire passer son pétrole par les pipelines saoudiens. Il serait par

[*Texte*]

possible to divert indeed a significant portion of Iraqi oil exports to be sold on behalf of Kuwait for as long as Kuwaiti oil wells are burning. You know, there are very strong leverages that can be exerted on the Iraqi economy if sanctions are lifted. That really answers the question, I think.

M. Guilbault (Drummond): Vous avez très bien brossé le tableau de la situation actuelle dans le golfe.

Hier, M. Bush a fait un discours à la nation américaine. Dans son discours, il a surtout traité de quatre points qui pourraient être prédominants en cette période d'après-guerre. Il a parlé de promouvoir la paix au Moyen-Orient, du contrôle des armes, de créer de nouvelles occasions de paix au Moyen-Orient, en faisant allusion au conflit entre Israël et les pays arabes; enfin, il a été question de rétablir la situation économique et le développement dans la région.

Dans votre discours d'ouverture, vous ne nous avez pas parlé des moyens qu'on pourrait prendre pour favoriser la paix entre Israël et le monde arabe. Pouvez-vous nous donner des précisions à ce sujet?

Mr. Nakhjavani: This goes back to the notion of the peace bribe in economic terms. I tried to restrict myself to the economic aspects of this, but of course the politics have to be brought in.

There is a good chance at this stage of the game for some *modus vivendi* between Israel and Syria. That seems to be the simplest step in the peace process with respect to Israel.

Syria has now been, if you like, legitimized as a nation; it is no longer a terrorist state. It is therefore possible for the United States to talk to Syria. Syria has played its role in the coalition against Iraq without causing political problems. Syria did not object to the notion of Israeli retaliation against Iraq in the middle of the war. Syria is now co-opted by the GCC with its financial relationship. Syria has therefore behaved impeccably in terms of being amenable to western interests and it has therefore placed itself at the table as a legitimate partner in peace talks.

• 1030

The problem would then be to convince the Israelis to sit at the same table, but it would be conceivable that given a choice between having to deal on the very tricky problem of the West Bank and Jerusalem, and having to deal on the Golan Heights, the Israeli government would find a deal on the Golan Heights far easier to digest, a far less complex problem than the West Bank. And if it is necessary to show the world that the new world order does have teeth and does have implications for other areas, there would be sufficient pressure, I think, on both Israel and Syria to sit down to some sort of deal which presumably demilitarizes the Golan Heights because both sides have quite legitimate security concerns about that.

There is also an element of water distribution in that area which, again, is a practical, pragmatic matter that both countries have an interest in.

[*Traduction*]

conséquent possible de détourner une partie importante des exportations pétrolières de l'Irak au profit du Koweït, aussi longtemps que les puits koweitiens brûlent. Sâchez que si les sanctions sont levées, on peut quand même exercer des pressions autrement sur l'économie irakienne. C'est, je crois, la réponse à votre question.

Mr. Guilbault (Drummond): You have given us a very good idea of the situation in the Gulf right now.

Yesterday, Mr. Bush addressed the American nation. In his speech, he made four main points which will no doubt be very important now that the war is over. He spoke of working for peace in the Middle East, arms control, a Middle East peace initiative with specific reference to the Israeli-Arab conflict and finally, economic renewal and development in the region.

In your presentation, you did not explore ways of promoting peace between Israel and the Arab world. Could you elaborate on this?

M. Nakhjavani: Cela me ramène à l'idée du chantage économique à la paix. J'ai essayé de m'en tenir aux aspects économiques de la question, mais il faut bien sûr toujours tenir compte des enjeux politiques.

Il y a de bonnes chances maintenant qu'Israël et la Syrie trouvent un *modus vivendi*. Ce serait la façon la plus simple de faire progresser la paix compte tenu de la position israélienne.

La Syrie a maintenant reçu en quelque sorte le sceau de la légitimité; elle n'est plus un État terroriste. Elle est, aux yeux des États-Unis, un interlocuteur valable. La Syrie a fait partie de la coalition anti-irakienne sans causer de problème au niveau politique. Elle ne s'est pas objectée à la possibilité d'une représailles de la part d'Israël contre l'Irak lors des hostilités. Elle a été cooptée par le Conseil de coopération du Golfe à cause de ses relations économiques. Elle s'est, en outre, montrée très bien disposée envers les intérêts de l'occident et donc mérité sa place à la table de négociations de paix.

Il serait par contre difficile de convaincre les Israéliens de s'asseoir à cette table, mais il est possible que s'ils avaient le choix, une entente sur les Hauteurs du Golan serait de loin plus acceptable qu'un accord sur le problème épineux et très complexe de la Cisjordanie et de Jérusalem. Et s'il fallait démontrer que le nouvel ordre mondial est efficace et qu'il s'applique à d'autres pays, on serait en mesure d'exercer suffisamment de pression sur Israël et sur la Syrie pour qu'ils s'entendent sur la démilitarisation des Hauteurs du Golan qui est une région où les problèmes de sécurité préoccupent à juste titre les deux parties.

De plus, les deux pays s'intéressent aussi à la question pratique de l'adduction d'eau dans cette région.

[*Text*]

I would in fact suggest that the first step we will see is a possibility of some direct talks between the Syrians and the Israelis. That would also involve the Israeli presence in Lebanon, so it would be possible perhaps for some form of peace negotiations dealing with Israel and its northern neighbours. That would seem to me the most obvious first step to go.

The problem of trying to sort out the West Bank and the security problems there, the status of Jerusalem, seem to be so difficult as to be not amenable to an easy solution at this stage. It would be, I would suggest, in everybody's interest to show that some progress has been made by concentrating on the Israeli–Syrian angle. That would seem to me the way to go at this stage.

M. Guilbault: Comme vous le savez, pour la coalition, les hostilités semblent terminées. Elle semble vouloir protéger la paix là-bas. Cependant, comme M. Allmand le disait tout à l'heure, Saddam Hussein vient de nommer un dur-à-cuire comme général de ses armées et il est encore en place. Qui va remplacer Saddam Hussein en Irak? Certains pays vont hésiter à aider l'Irak, comme vous l'avez dit tout à l'heure.

N'est-ce pas le rôle des Nations Unies que d'amener les grandes nations à se concerter? Comme le président Bush l'a dit hier dans son discours, le nouvel ordre mondial fait qu'on va protéger dorénavant les plus faibles contre les plus forts. Mais Saddam Hussein est encore là, et il y a encore des hostilités. Qui va pouvoir arrêter cela? Qui va lui faire entendre raison?

Mr. Nakhjavani: I think it is difficult to envisage the removal of a leader of a sovereign state. The person who has been appointed as interior minister, incidentally, has been referred to as the mother of all butchers, which does not bode well, as you quite rightly say, for any opposition forces inside Iraq. Certainly this is a regime that intends to fight to the bitter end in maintaining its control.

If I may make a cynical remark, this relates again to double standards, perhaps. We do permit the existence of very unpleasant regimes in many other parts of the world. We have tolerated the antics of the Libyan leadership for many years. The Libyan leadership has made many statements in the past which are difficult for western democracies to accept. They have pursued the supports for terrorism which, again, makes it very difficult to accept them in the community of nations, and yet they continue to remain in power.

• 1035

The real threat of Saddam Hussein's being able to swallow up his neighbours has presumably been dealt with on the battlefield. The question of whether he remains in power or not really is not something that is the business of the United Nations, unfortunately. We do not yet have a world federation; we do not have a world government whose function it would be to intervene in one of its members states and tell what would at that point be a provincial leadership that it is behaving badly.

We do not have that supernational authority; the United Nations does not have that within its mandate. Therefore, given the present political circumstances, I would suggest that it is not impossible to live with an Iraq that is essentially a

[*Translation*]

Je crois que la première étape sera sans doute la possibilité de pourparlers bilatéraux entre la Syrie et Israël. Comme il y serait nécessairement question de la présence israélienne au Liban, des négociations de paix entre Israël et ses voisins du nord pourraient également avoir lieu. Ce premier pas me semble le plus évident à franchir.

En revanche, il me semble trop difficile à cette étape-ci de résoudre rapidement le conflit en Cisjordanie et le problème de sécurité qui s'y pose, ou de déterminer le statut de Jérusalem. D'après moi, il est dans les intérêts de tout le monde de mettre l'accent sur des pourparlers entre Israël et la Syrie. C'est selon moi la meilleure façon de procéder compte tenu de la conjoncture.

Mr. Guilbault: As you know, it would seem that the war is over. The coalition wants to maintain peace in the region. However, as Mr. Allmand was saying earlier, Saddam Hussein has just appointed a hardliner as General of his armies. Who will replace Saddam Hussein in Iraq? Some countries will think twice about helping Iraq, as you said earlier.

Is it not the United Nations' role to achieve consensus among nations? As President Bush said in his speech yesterday, the new world order will now protect the weak from the strong. However, Saddam Hussein is still in place and hostilities continue. Who can put a stop to it all? Who will make him hear reason?

M. Nakhjavani: Il serait je crois problématique de songer à déposer le chef d'un État souverain. On a, en passant, appelé le nouveau ministre de l'Intérieur «la mère de tous les bouchers», ce qui n'augure rien de bon pour les forces de l'opposition en Irak, comme vous dites. Il est évident que le régime irakien est prêt à tout faire pour garder son emprise sur le pouvoir.

Permettez-moi d'être cynique et de dire qu'il prévaut sans doute encore une attitude de deux poids, deux mesures, car nous tolérons l'existence d'autres régimes très peu scrupuleux ailleurs dans le monde. Nous tolérons depuis des années les écarts du régime libyen. Par le passé, le chef libyen a fait des déclarations que les démocraties occidentales ont eu bien du mal à accepter. Il est très difficile d'accepter dans la communauté des nations un pays qui continue d'approuver un recours au terrorisme, et pourtant, ce régime est toujours en place en Libye.

Le danger que Saddam Hussein s'accapare des pays avoisinants a, on espère, été enrayé lors de la guerre. Malheureusement, ce n'est pas aux Nations Unies de décider si Saddam Hussein doit rester en place. Nous n'avons pas encore de fédération mondiale, ni de gouvernement mondial ayant pour mandat de réprimander ce qui serait dans ce cas-là un régime provincial.

Une telle autorité supranationale n'existe pas et ne fait pas partie du mandat des Nations Unies. Compte tenu de la conjoncture actuelle, je crois que nous aurons à nous accommoder de l'Irak comme État paria qui, sous son régime

[*Texte*]

pariah state which, under its current leadership, is not recognized as being part of the civilized community of nations but with which trade continues to be done. Its people would be permitted to have some level of existence that enabled them to eat and not die of cholera.

It would seem that it is necessary to come to terms with very unpleasant leaderships in other countries. In the absence of a world government we do not have the power to remove them.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): Mr. Nakhjavani, thank you for coming and sharing your expertise with the committe again.

You mentioned false expectations in your remarks, as far as countries going in and getting contracts, a cash on the barrel kind of thing. Just to enforce what your statement means, I had two calls this week, and one was from a doctor from Eastern Europe, who has been here ten years and cannot get a job in Canada. He is a fully qualified doctor, and we have 600 such doctors in Ontario alone either delivering pizzas or on welfare.

Is there a role for these doctors—qualified doctors, I stress—for bringing some humanitarian aid, or some quick assistance to the sick and dying in either one of the countries there, Kuwait or Iraq?

Mr. Nakhjavani: There is a need in the very short term, from the reports that one is hearing. It is worth reminding ourselves, however, that Iraq has the highest literacy rates in the Arab world. It has perhaps the most well-educated labour force. Iraqi doctors and professionals are a very valued addition to the economies of other Arab countries. They are recognized as being highly trained and very professional in their work.

Therefore, Iraq, in the long term, certainly has enough doctors. It is not lacking in doctors. What it lacks of course is medical facilities. It does not have the drugs and the special equipment needed, and that is not just in Iraq. Kuwait has exactly the same problem.

So if there is a need in the immediate short term, it might be for some emergency aid, but I think there would be a very short-term need in terms of personnel. What is actually needed is hypodermic syringes and drugs.

Mr. Flis: The other call was from a small company which owns a few planes to put out bush fires, spraying crops and so on. The question was, is there a need for their services, dropping water bombs to help put out oil fires, etc.? If there is, what is the process these companies would go through to look into possible work there?

• 1040

Mr. Nakhjavani: I do not believe you can use a crop duster to put out an oil fire. The technology of putting out oil fires is very sophisticated, and I believe we have quite significant expertise in Calgary that can deal with that sort of thing. I am not aware.

In terms of the method to follow, we do have a Trade Development Division at External Affairs that would be the first stop in terms of giving information as to how to proceed. A specific Kuwaiti government office has been set up in Saudi Arabia that handles all of these reconstruction contracts, but I would have thought External Affairs would be a good stop.

[*Traduction*]

actuel, est au ban des nations mais qui reste néanmoins un partenaire commercial. Ainsi, le peuple irakien pourra survivre et trouver à manger au lieu de mourir du choléra.

Il est de toute évidence nécessaire de s'accommoder d'autres régimes très peu désirables. En l'absence d'un gouvernement mondial, nous n'avons pas l'autorité de faire tomber ces régimes.

M. Flis (Parkdale—High Park): Monsieur Nakhjavani, merci d'être revenu comparaître à titre d'expert.

Vous avez parlé de fausses attentes par rapport à l'octroi de contrats au Moyen-Orient, et de la possibilité de s'arracher les pétrodollars. A titre d'exemple, j'ai reçu deux appels téléphoniques cette semaine, l'un d'un médecin de l'Europe de l'Est qui est ici depuis 10 ans mais qui n'arrive pas à se trouver un emploi. Pourtant, il est diplômé en médecine. Six cents autres médecins se retrouvent dans une situation semblable en Ontario et gagnent leur vie en livrant des pizzas ou dépendent du bien-être social.

Ne pourrait-on pas envoyer ces médecins, qui sont diplômés, au Koweit ou en Irak pour y apporter de l'aide humanitaire ou pour aider les malades?

M. Nakhjavani: D'après ce qu'on me dit, il existe un besoin à court terme. Il faut toutefois se rappeler que l'Irak est parmi les pays les plus scolarisés du monde arabe. Sa main-d'oeuvre est parmi les plus instruites. Les médecins et les professionnels irakiens contribuent énormément aux économies d'autres pays arabes. Ils sont reconnus comme étant très compétents et très professionnels.

L'Irak a donc suffisamment de médecins, à long terme, du moins. Il ne manque pas de médecins, mais il manque bien sûr d'installations médicales. Il manque par ailleurs des médicaments et du matériel spécialisé en Irak ainsi qu'au Koweit.

À court terme, ces pays ont besoin de secours mais ils n'auront pas besoin de médecins pour encore longtemps. Il faut surtout envoyer des seringues hypodermiques et des médicaments.

M. Flis: L'autre appel que j'ai reçu venait d'une petite entreprise propriétaire d'avions-citernes qu'on utilise pour éteindre des feux et pour pulvériser les récoltes, etc. On voulait savoir si on avait besoin de ces avions pour, entre autres, éteindre les puits de pétrole incendiés? Si c'est le cas, quelles démarches ces entreprises devraient-elles prendre pour effectuer le travail?

M. Nakhjavani: Je ne crois pas qu'un avion-citerne puisse éteindre un puits de pétrole en feu. Les techniques employées sont très perfectionnées et je crois qu'il y a des experts dans ce domaine à Calgary.

Le Secteur de l'expansion du commerce extérieur du ministère des Affaires extérieures serait à même d'expliquer les démarches à prendre. Un bureau du gouvernement koweitien a été ouvert en Arabie Saoudite et traite de tous les contrats de reconstruction. Toutefois, je crois qu'il serait utile de faire appel au ministère des Affaires extérieures.

[*Text*]

Mr. Flis: A lot of these false expectations were created by our own minister by dashing over there and saying that we want a piece of the action.

I would like to ask another question about something the minister said just yesterday, and that is that in bringing peace and security to the area, especially settling the Palestinian situation, the PLO will have to be involved as principal players. I would be interested in hearing your comments about this. Israel said, yes, we want to sit down and negotiate, but we want the negotiators on the other side to be elected through an elective process and we will negotiate with whomever the people elect. What the minister said appears to be a different process as to how those PLO representatives will get to that negotiating table.

Mr. Nakhjavani: If we had the luxury of choosing our enemies, life would be a lot easier. What you have mentioned is one of the very major obstacles in the peace process between Israel and Palestine. I do not have any words of wisdom that have not already been said on that particular subject.

It is going to be a very difficult process. I think it is certainly true that it would be virtually impossible to exclude *ab initio* the PLO. However discredited its leadership, however many political mistakes it has made, the PLO still stands as the officially recognized voice of the Palestinians in many countries, and it therefore would be very difficult at this stage of the game to exclude it. It may be possible to include other voices in addition to the PLO, but talk of actually forbidding the PLO a seat at the table would seem to be almost impossible to meet.

The Chairman: Since you raised the PLO, what is the state of the funding of the PLO, particularly from the countries that were in the coalition? There is a suggestion around that whereas Al Fatah was getting some funding, I gather out of Saudi Arabia, at one point, in fact some of that funding has moved over to something called Hammas, or something that is even more radical in terms of its political stance, West Bank vis-à-vis Israel. Are they getting any. . .not just them, but I would assume the PLO's funding is down relative to the past?

Mr. Nakhjavani: Yes, the PLO funding has dried up considerably. They relied on two sources. One was the tax they raised from Palestinian expatriates working in the gulf, which was administered by the governments of Kuwait and Saudi Arabia. That tax is no longer being channelled to the PLO.

The other source of funding for the PLO was direct grants from the Kuwaiti and Saudi and other gulf governments, and those direct grants have also dried up since August.

It is true that part of that funding has instead been given to Hammas. Hammas is the underground organization operating in the occupied territories which is an Islamic fundamentalist organization. It is a Sunni fundamentalist organization similar in some respects, although I do not want to go into generalizations, to the fundamentalist groups in Egypt that assassinated President Sadat. There is the same kind of a shade of opinion there. Hammas has been involved

[*Translation*]

M. Flis: C'est le ministère lui-même qui a suscité beaucoup de ces fausses attentes en se précipitant au Moyen-Orient et en déclarant que le Canada voulait lui aussi décrocher des contrats.

J'aimerais poser une deuxième question au sujet des commentaires que le ministre a fait hier, à savoir que pour restaurer la paix et la sécurité dans la région, et pour résoudre la question palestinienne, l'OLP aura à jouer un rôle important. Je veux savoir ce que vous en pensez. Israël a manifesté sa volonté de négocier mais à condition que les intervenants palestiniens soient élus par le peuple palestinien. Les naïfs semblent croire que les représentants palestiniens n'auront pas nécessairement à se faire élire pour participer aux pourpalers.

M. Nakhjavani: Si nous étions libres de choisir nos ennemis, que la vie serait simple! Vous venez d'aborder une question qui fait achopper le processus de paix entre Israël et la Palestine. Je n'ai pas d'autre chose à ajouter à ce qui a été dit à ce sujet-là.

Ce sera évidemment un processus très ardu. Il est vrai, je crois, qu'il serait presque impossible d'empêcher l'OLP de participer aux négociations dès le début. Malgré le discrédit de son leadership et les erreurs politiques qu'elle a commises, l'OLP reste néanmoins le seul porte-parole reconnu des Palestiniens dans beaucoup de pays et c'est pourquoi il serait très difficile de l'exclure des négociations. Il serait peut-être possible de faire participer d'autres porte-parole aussi, mais on ne pourrait pas refuser à l'OLP une place à la table des négociations.

Le président: Puisque vous avez soulevé la question de l'OLP, dans quel état est son financement, surtout celui provenant des pays membres de la coalition? On dit qu'à une époque Al Fatah recevait des fonds de l'Arabie Saoudite mais que maintenant c'est un autre groupe qui reçoit ces fonds, un groupe qui s'appelle Hammas et dont la position par rapport à la Cisjordanie et par rapport à Israël est encore plus radicale. Est-ce que ce groupe reçoit. . .? Est-ce qu'on a réduit le financement que reçoit l'OLP?

M. Nakhjavani: Oui, on a beaucoup réduit son financement. L'Organisation dépendait de deux sources. La première était une taxe perçue par les gouvernements de l'Arabie Saoudite et du Koweït sur les expatriés palestiniens travaillant dans les pays du Golfe. L'OLP ne reçoit plus cette taxe.

La deuxième source prenait la forme de subventions—des gouvernements du Koweït, de l'Arabie Saoudite ainsi que d'autres pays. Depuis le mois d'août, ces subventions ne sont plus octroyées.

Il est vrai qu'une partie de ces fonds est acheminée maintenant à Hammas, une organisation clandestine qui est active dans les territoires occupés. Il s'agit d'une organisation intégriste islamique. Sans trop généraliser, c'est une organisation intégriste Sunni semblable aux groupes intégristes en Égypte qui ont assassiné le président Sadat. Les membres de Hammas partagent les mêmes opinions que ces groupes-là. Par ailleurs, Hammas se dispute avec l'OLP le

[*Texte*]

in a turf battle with the PLO in being able to control the Intifadeh, the uprising in the occupied territories. It is being funded now by the Saudis and the Kuwaitis.

The Chairman: Do you have any magnitudes? How much money the PLO was getting and—

Mr. Nakhjavani: The numbers are very difficult to know. As a minimum, there is something of the order of $8 million to $10 million per month going into the West Bank in supporting the various families of casualties, of the martyrs.

• 1045

One piece of evidence that shows how desperate the PLO finances have become popped up a couple of weeks ago in South Lebanon. There was a fire fight involving rival Palestinian groups in which, I believe, more than 30 Palestinian guerrillas were killed. It turns out that this was nothing more than a mutiny. A PLO group operating outside of Sidon had not been paid, and when it came time to be paid they had been offered a reduced salary, simply because there was no money. As a result, a mutiny arose and you had a tremendous fight. This is an indication of the desperation of the PLO finances at this stage.

The Chairman: How much money was Iraq spending on armaments? You talked about a $14 billion annual income, roughly, of which $10 billion was imports from outside and $3 billion was debt service. Of that $10 billion, how much would have been in arms purchases and, presumably, in the new regime would be available for reconstruction?

Mr. Nakhjavani: That $10 billion was classified as civilian imports. We have to be a little careful here because a lot of the technology for Iraq's arms industry was imported for civilian use. There is the famous case of the super gun they were constructing. Those steel tubes were brought in as parts of a petrochemical complex. There is some fuzziness in the numbers there, but the $10 billion figure I referred to was officially classified as civilian imports.

The Chairman: So we do not know what they spent on armaments of their annual expenditures that would now be available for reconstruction.

Mr. Nakhjavani: The arms spending was coming not out of oil income but essentially out of loans. They were spending something in the order of $4 billion to $5 billion per annum in arms imports.

The Chairman: They were deficit financing.

Mr. Nakhjavani: Yes.

Mr. McLean (Waterloo): I want to thank you very much for the helpful background we have received this morning.

I suppose it is only speculation, but I have been interested in your comments about the dangers of supporting opposition forces within Iraq, if we look at Iraq for a moment in terms of what happens there, allowing the stability for

[*Traduction*]

contrôle de l'Intifadeh, le soulèvement dans les territoires occupés. Ce sont les Saoudiens et les Koweitiens qui le financent maintenant.

Le président: Savez-vous quel est le niveau du financement? Combien est-ce que l'OLP recevait et...

M. Nakhjavani: Il est très difficile de le savoir. Au moins huit à dix millions de dollars sont envoyés tous les mois en Cisjordanie pour appuyer les familles des victimes et des martyrs.

Un événement survenu il y a quelques semaines dans le sud du Liban révèle à quel point les finances de l'OLP sont en mauvais état. Il y a eu un accrochage entre groupes palestiniens rivaux au cours duquel, je crois, plus d'une trentaine de guérilleros palestiniens ont été tués. Il s'agissait, semblerait-il, uniquement d'une mutinerie: un groupe de l'OLP opérant dans les environs de Sidon n'avait pas été payé et quand enfin ils l'ont été, leur solde avait été réduite parce qu'il n'y avait pas assez d'argent. Une mutinerie a alors éclaté qui a dégénéré en combats, ce qui vous permet d'apprécier à quel point les fonds de l'OLP sont taris.

Le président: Combien l'Irak dépensait-il en armements? Vous parliez d'un revenu annuel approximatif de 14 milliards de dollars, dont 10 milliards de dollars étaient consacrés aux importations et 3 milliards de dollars au service de la dette. Sur ces 10 milliards de dollars, combien étaient consacrés à l'achat d'armes, somme qui deviendrait sans doute, avec un nouveau régime, disponible pour la reconstruction?

M. Nakhjavani: Ces 10 milliards de dollars étaient classés comme importations civiles. Il ne faut pas aller trop vite en besogne, car une grande partie de la technologie pour la fabrication d'armes était classée comme importation à usage civil. Nous pensons au cas célèbre du supercanon que l'Irak était en train de construire: les tubes en acier étaient importés comme pièces d'un complexe pétrochimique. Les chiffres également sont un peu flous, mais les 10 milliards de dollars dont je faisais mention étaient officiellement classés comme importations civiles.

Le président: Nous ne savons donc pas quelle proportion des dépenses annuelles de l'Irak était consacrée aux armements et pourrait à présent être consacrée à la reconstruction.

M. Nakhjavani: Les dépenses pour les armes provenaient essentiellement non pas du pétrole, mais des prêts. L'Irak dépensait une somme de l'ordre de 4 à 5 milliards de dollars par an en importations d'armes.

Le président: Ils finançaient leur économie par des ressources de trésorerie.

M. Nakhjavani: C'est excat.

M. McLean (Waterloo): Je voudrais vous remercier de l'exposé si intéressant que vous nous avez fait ce matin.

Ce ne sont sans doute là que des hypothèses, mais vos commentaires sur le danger d'appuyer l'opposition en Irak, si nous examinons ce qui se passe actuellement là-bas, m'ont vivement intéressé, entre autres votre remarque sur la

[*Text*]

regional settlements and regional assistance. What is likely to happen if there is not support for opposition groups and President Saddam Hussein remains? Where and how are funds likely to come? What do you see happening?

I pick up the comments that were made a moment ago. If we are moving now into a period of press censorship—the war was not a phenomenon of that—and with that, even more speculation about motivation, it seems to me that this does not augur well for any kind of financial flow to Iraq at all.

Mr. Nakhjavani: I am sorry, I did not quite understand the question. Given that there is no financial flow going into Iraq, what is going to happen?

Mr. McLean: As long as Saddam Hussein remains. A moment ago you were suggesting that it really would be short-sighted to support any of the group... I am reading in background suggestions of some 17 opposition groups based in the region and overseas. It seems to me that the prerequisite for development assistance is a change of leadership. It would be very difficult to mobilize support for reconstruction in Canada, let alone the United States, the same way it would have been post Second World War if Adolf Hitler had been alive and reconstructing Germany.

Mr. Nakhjavani: Yes, I understand now. Another prerequisite of providing reconstruction finances is the availability of a government to lend. If the alternative to Suddam Hussein is a factionalized warlord-dominated Iraq, then that kind of country is also incapable of receiving foreign assistance. The examples of Sudan and Ethiopia are apposite here.

• 1050

Getting rid of Saddam Hussein as a prelude to international financial assistance would seem to be a rather shakey argument. What is necessary is to have an Iraqi government that can exert control over the whole of its territory, and in the present situation it would seem that only the present regime, however distasteful that regime is...there are no alternatives to it in terms of a government that would be able to control what is happening and take decisions relating to the reconstruction of the country.

Mr. McLean: I would like to move on to a principle that has been a part of Canadian thinking about the new world order, and that is linking economic development or reconstruction with good governance, and questions of democratic development—in whatever form that takes—and respect for basic human rights.

The conumdrum we face in trying to apply that to a situation of this fluidity... What kind of recommendations would you suggest in the face of these kinds of principles in order that there be some consistency to the kinds of policy recommendations the government has received and acted upon? The suggestion that we would immediately rush in either to reconstruct or to open for business as usual...I think we need some public discussion about how and why we would be doing that.

[*Translation*]

nécessité d'une stabilisation pour pouvoir donner une aide à cette région et permettre le règlement des questions en suspens. Que risque-t-il de se produire si les groupes d'opposition ne reçoivent pas d'aide et si le président Saddam Hussein reste au pouvoir? Comment va-t-on donner une aide financière à cette région, et où cette aide sera-t-elle donnée? Qu'est-ce que vous envisagez?

Je reviens sur les observations faites il y a un instant. Si la presse va continuer à être censurée—la guerre n'était pas une situation d'exception en la matière—et si l'on se pose ainsi encore plus de questions sur la motivation, je ne vois guère de motifs d'optimisme pour l'aide financière qui sera donnée à l'Irak.

M. Nakhjavani: Excusez-moi, je n'ai pas bien saisi votre question. Vous me demandez ce qui va se passer si l'Irak ne reçoit pas d'aide financière?

M. McLean: Aussi longtemps que Saddam Hussein reste au pouvoir. Vous disiez, il y a quelques instants, qu'on serait vraiment mal avisé d'appuyer l'un et l'autre des groupes... Dans les notes à l'intention des députés, je lisais qu'il y avait 17 groupes d'opposition dans la région et à l'étranger. Sans changement de dirigeant, je ne vois pas comment on pourrait accorder une aide au développement: il serait très difficile de mobiliser, au Canada, une aide pour la reconstruction, et moins encore aux Etats-Unis, tout aussi peu que l'on imagine, après la Seconde Guerre mondiale, la reconstruction de l'Allemagne avec Adolf Hitler encore au pouvoir.

M. Nakhjavani: Oui, je comprends à présent votre question. Pour accorder des fonds pour la reconstruction, il faut également qu'il y ait un gouvernement auquel on consent un prêt. Si Saddam Hussein laisse derrière lui un Irak déchiré entre factions et seigneurs de guerre, ce genre de pays ne peut pas non plus bénéficier d'une aide étrangère. Qu'il nous suffise de rappeler le cas du Soudan et de l'Ethiopie.

On ne saurait donc considérer que la disparition de Saddam Hussein à la tête de l'Irak est une condition préalable à une aide financière internationale. Ce qu'il faut, c'est un gouvernement irakien qui tienne les rênes du pouvoir sur tout le territoire, et il semblerait que pour le moment, seul le régime actuel, si détestable soit-il...il ne semble pas y avoir de solution de rechange, ni de gouvernement qui maîtrise réellement la situation et puisse prendre des décisions sur la reconstruction du pays.

M. McLean: Je voudrais passer maintenant à une notion bien canadienne sur le nouvel ordre mondial, à savoir le lien entre l'expansion économique ou la reconstruction, et la promotion de la démocratie, sous quelque forme qu'elle se présente, et le respect des droits fondamentaux de la personne.

L'application de ces principes à une situation aussi fluide nous met dans le plus cruel embarras... Quelle recommandation pourriez-vous nous faire, compte tenu de ces principes, afin d'assurer une certaine cohésion entre les politiques préconisées par le gouvernement, et les mesures qu'il a prises? Ne devrions-nous pas avoir une discussion publique sur la façon de procéder, sur les principes sur lesquels nous nous appuyons, plutôt que de nous précipiter dans cette région pour y faire des affaires ou pour travailler à la reconstruction?

[*Texte*]

Mr. Nakhjavani: I agree with you. However, it is worth noting that as long as no reconstruction finance is going into Iraq, we have no leverage whatsoever. We have leverage to the extent that the Iraqi government finds itself reliant on outside assistance. To get the ball going it would be necessary to start some form of financial flow into the country. Linking those financial flows to progress and democratization and those sort of issues might offer an occasional nudge in the right direction, but the track record of that form of linkage in other countries has not been very encouraging.

Perhaps the most applicable historical example is that of Vietnam. After the war the international community found Vietnam to be beyond the pale and therefore not capable of receiving foreign assistance. This has not helped either the Vietnamese people or the Vietnamese economy, and it certainly has not encouraged Vietnam to adopt a more open society.

My initial comments relating to a middle-power initiative reflect the fact that only the Nordics were involved in Vietnam. What few concessions there were relating to the treatment of boat people in the early years were extracted by the Swedish and Norwegian governments. This was a result of the fact that they were the only ones who were physically involved. I am not suggesting a massive reconstruction effort for Iraq because I recognize that would be physically impossible for the rest of the world to provide, but there does need to be a foot in the door before we can even think of influencing decisions in Baghdad.

Mr. McLean: On the Canadian government's proposal for a summit of world leaders on the terms of arms sales and arms distribution in relationship to stability and economic recovery in the region—what are your observations on the practicality of that?

Mr. Nakhjavani: The purpose of such a summit is laudable. There are two streams which feed the arms race in the Middle East. One is the extent to which armaments come in from the outside—presumably that could be addressed by a world summit—and the other is the extent to which the domestic economies of the region are geared toward producing a local arms industry. The Iraqi and the Egyptian arms industry are very sophisticated and are capable of producing comparable equipment to the run-of-the-mill stuff can be bought from China and the Soviet Union, for example.

• 1055

We have seen during this war the ability of Iraqi engineers to buy bits and pieces from a wide variety of countries, and with each bit not necessarily being a military bit being able to purchase through civilian firms and being able to put together night vision sights, for example, for their tanks, quite sophisticated really, using home-grown engineering skills.

That aspect of the arms race will not be addressed by a summit. It is not going to be possible to prevent countries from continuing to spend research and development funds on their own arms industries. But it would certainly go some way towards blocking the flow of arms into the region.

[*Traduction*]

M. Nakhjavani: Je suis d'accord avec vous, mais je voudrais vous faire remarquer que tant que l'Irak ne reçoit pas de fonds, nous n'avons aucun moyen d'action. Notre moyen d'action, c'est dans la mesure où le gouvernement irakien dépend de l'aide extérieure. Pour faire démarrer les choses, il faudrait fournir des fonds, sous l'une ou l'autre forme, à ce pays. Imposer comme condition à cette aide financière la démocratisation et le progrès de ce pays permettrait, certes, d'influer légèrement, à l'occasion, dans la bonne direction, mais d'autres pays s'y sont essayés et les résultats n'ont pas été brillants.

L'exemple le plus pertinent est probablement celui du Vietnam. Après la guerre, la communauté internationale a traité le Vietnam en paria et ne l'a donc pas jugé digne de lui accorder une aide financière. Le peuple et l'économie vietnamienne ne se sont certainement pas mieux portés, mais tout cela n'a pas amené le Vietnam à devenir une société plus ouverte.

Lorsque j'ai parlé tout à l'heure des puissances moyennes, c'est parce que seuls les pays scandinaves sont intervenus au Vietnam. Les rares concessions qui ont été tirées du Vietnam pour le traitement des réfugiés de la mer l'ont été par les gouvernements de la Suède et de la Norvège, car c'était eux les seuls à être sur place. Je ne propose pas que l'on fasse un effort massif de reconstruction pour l'Irak, parce que je sais que le reste du monde ne pourrait pas matériellement l'assurer, mais avant de songer même à influencer les décisions à Bagdad, il nous faut mettre le pied dans la porte.

M. McLean: Croyez-vous que la proposition du gouvernement canadien de réunir un sommet de chefs de gouvernement de tous les pays sur les conditions de vente et de distribution d'armes liées à la stabilité et à la reprise économique de la région soit réalisable?

M. Nakhjavani: Certes, le but d'une telle conférence au sommet est louable, mais la course aux armements, au Moyen-Orient, est alimentée par deux courants. Il y a d'une part les armes importées de l'extérieur—question sur laquelle pourrait probablement se pencher un sommet mondial—, l'autre est l'effort des pays de la région à produire sur place leurs armes. Les industries d'armements en Irak et en Égypte sont très sophistiquées, et sont capables de produire des équipements comparables au matériel ordinaire vendu par la Chine et l'Union soviétique, par exemple.

Pendant la guerre du Golfe, nous avons vu que les ingénieurs irakiens parvenaient à acheter des composants divers de toute une gamme de pays, ces composants n'étant pas nécessairement militaires; donc, par l'entremise de sociétés civiles, les ingénieurs irakiens parvenaient à fabriquer du matériel militaire assez sophistiqué, par exemple des viseurs de nuit pour leurs chars.

Une conférence au sommet ne pourrait pas se pencher sur cet aspect de la course aux armements. On ne pourra pas empêcher certains pays à continuer de dépenser leurs fonds de recherche et de développement sur leurs industries d'armements. Mais cela aiderait certainement à bloquer le flot d'armes vers la région.

[*Text*]

Mrs. Stewart (Northumberland): Most of the questions I had in mind have been answered and I would like to thank you very much for all the information you have given us today. However, I must say that I am still left with the feeling that I know very, very little about the region, particularly given the very tenuous nature of the situation right now.

It concerns me not a little bit that we still have a situation where we do have Sadam Hussein in power, and if he is not there we will have a terrible power void. There are other political interests in the region. We see Iran helping the Shiites right now, and I have been led to understand that Syria is a very serious player that should be watched.

We watched Sadam Hussein in the past gas his own Kurdish population, and we hear the news of the media leaving, but if eventually Sadam Hussein does use chemical weapons against his own population again, we are going to hear about it. And given the fact that we have gone through this war and have Sadam Hussein still in place, and we hear of him carrying out gross human rights violations against his own population again, I am not so sure that we are going to be so complacent in the West about sitting back and just allowing this to happen, although that could happen.

What is your evaluation of the situation? We have talked principally about how we can reconstruct Iraq and Kuwait and that everything will be all right, but I have a great sense that everything will not be all right and that we are going to see a lot of additional change and movement.

Does Syria pose a threat to the stability of this area? You have talked about what they hope to get out of being involved in the group of eight economically, and something of the political ramifications vis-à vis-Israel, but what are the other powers and intentions of Syria? Or are there other major players we have not looked at?

Mr. Nakhjavani: Syria regards itself as "the beating heart of Arabism". It has the same kind of imperatives that drove Sadam Hussein to be the leader of the Arab world. Those very similar imperatives apply in the Syrian leadership. That is one element of their foreign policy.

They have concerns with Lebanon. They would wish to continue their predominant role in Lebanon's security and economy and that seems to have largely been granted de facto. Lebanon is essentially a Syrian protectorate and it would appear to remain so.

To the south of them they would wish to have Jordan as some form of client state, a relationship not of equals but a dominant relationship over the Jordanian affairs because through the Jordanian corner of the triangle they can exert pressure on the Palestinian movement and continue to appear in that leadership role.

The internal politics of Syria are well documented. The Syrian government has behaved with brutality equal to the Iraqi government. Their links with international terrorism have been well documented. They are not a very nice regime.

[*Translation*]

Mme Stewart (Northumberland): Dans votre exposé, vous avez déjà répondu à la plupart de mes questions. J'aimerais vous remercier beaucoup pour toutes les informations que vous nous avez données. Mais je dois dire que j'ai toujours l'impression de savoir très très peu sur la région, surtout étant donné l'instabilité de la situation actuelle.

Je suis toujours inquiète par le fait que Saddam Hussein est encore au pouvoir, et que, s'il n'était pas au pouvoir, il y aurait un vide affreux. Il y a d'autres intérêts politiques dans la région. En ce moment, l'Iran aide les Shiites, et on m'a dit que la Syrie est un intervenant qu'il faut surveiller de près.

Autrefois, Saddam Hussein a déjà gazé ses propres citoyens Kurdes. C'est vrai que maintenant les médias sont en train de partir, mais si Saddam Hussein utilisait de nouveau des armements chimiques contre ses propres citoyens, nous le saurons. Et puisque nous avons déjà fait la guerre et que Saddam Hussein est encore au pouvoir, si on entend qu'il y a encore des violations flagrantes des droits de la personne en Irak, je suis sûre que l'occident ne sera pas aussi assoupi que dans le passé, malgré que c'est toujours possible. J'espère qu'on ferait quelque chose.

Que pensez-vous de la situation? Nous avons parlé notamment de la reconstruction de l'Irak et du Koweit; on suppose que tout ira bien. Moi je ne suis pas du tout certaine que tout ira bien, je pense que nous verrons encore beaucoup de mouvements et de changements.

La Syrie menace-t-elle la stabilité de la région? Vous nous avez expliqué ce que la Syrie espère obtenir par sa participation économique dans le groupe de huit, et vous avez clarifié les conséquences politiques possibles en ce qui concerne Israël. Mais quels autres pouvoirs et quelles autres intentions pourrait avoir la Syrie? Y a-t-il d'autres intervenants principaux que nous n'avons pas considérés?

M. Nakhjavani: La Syrie se considère comme «l'âme de l'Arabisme». Elle est animée par les mêmes impératifs qui ont poussé Saddam Hussein vers la position de leader du monde arabe. Ces mêmes impératifs s'appliquent dans la structure politique syrienne, constituant un élément de sa politique étrangère.

La Syrie a beaucoup d'intérêts au Liban. Elle aimerait maintenir son rôle prépondérant dans la sécurité et l'économie libanaises, un rôle qui semble être principalement de facto. Le Liban est essentiellement un protectorat syrien, et apparemment le restera.

En ce qui concerne la Jordanie, la Syrie aimerait avoir vers le sud une sorte d'État client, une relation où la Syrie domine. Par l'entremise de la Jordanie, la Syrie peut exercer de la pression sur le mouvement palestinien, et maintenir son rôle de leader.

La politique interne de la Syrie est bien connue. Le gouvernement syrien a démontré autant de brutalité que le gouvernement irakien. Leurs liens avec le terrorisme international sont bien connus. Le régime est brutal.

[*Texte*]

• 1100

Mrs. Stewart: I guess what I wanted to ask was Syria vis-à-vis a weak Iraq.

Mr. Nakhjavani: Syria vis-à-vis a weak Iraq would be one of the protectors of the warlord who controlled Baghdad. They would be unable to excert influence over the Shias of the south perhaps because of the influence of Iran. It might be difficult to control all the Kurds; they might control part of the Kurdish rebellion. They would want to be seen to be the protectors of whoever is in charge of Baghdad, and that would be a role that they would see for themselves in Iraq. That is my opinion. They certainly have global ambitions.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Nakhjavani.

Our agenda next week is fluid. We had a slot next Tuesday which we thought would be a briefing on free trade. I am going to suggest we actually meet just among ourselves to talk about whether it is possible in the next couple of weeks to do a quick report to the House on arms control things. We might want to think about reporting jointly with the defence committee, even post-gulf.

We will have a general business meeting, just to talk about whether there is something we can usefully agree to. I would prefer that we did it in camera, but I have asked the staff to prepare some notes. That is my proposal for our next—

Mr. McLean: Will we hear Mr. Clark?

The Chairman: I am going to ask Mr. Clark for next Thursday, if it is possible, or some time. There is a meeting with Don Campbell on the 19th on NAFTA, and I am asking somebody from the Treasury Board to come to brief us on the estimates.

Somewhere in all of the committee structures, we have lost track of what we were originally set up to do, which is estimates. So rather than simply responding to them, I thought it would be logical if for once we asked somebody to come to tell us what is in them. We will go line by line through the estimates and find out what is there. It seems to me something we do not do enough of as committees, so I am proposing we try to do that as a meeting on the 21st, or maybe in the afternoon of the 19th.

Mr. McLean: There have been some very significant cuts—

The Chairman: I think it would be useful to find out where the money has been moved around and treat it as a briefing. Then everybody may have somer comments, in terms of criticisms and so forth. But I thought we would do it as an open public briefing on what is there, for ourselves and for others.

With that, I thank Mr. Nakhjavani. I appreciate your sitting through that little business meeting.

The committee is adjourned.

[*Traduction*]

Mme Stewart: Je suppose que je parlais de la Syrie vis-à-vis un Irak faible.

M. Nakhjavani: Vis-à-vis un Irak faible, la Syrie serait un des protecteurs du tyrant brutal qui contrôle Bagdad. Ils ne pourraient pas influencer les Shias vers le sud, peut-être à cause de l'Iran. Il serait difficile de contrôler tous les Kurdes; ils pourraient peut-être exercer un contrôle sur une partie de l'insurrection kurde. Ils voudraient être perçus comme le protecteur du leader de Bagdad, qui que ce soit, et c'est comme tel qu'ils percevraient leur rôle en Irak. En tout cas, c'est mon point de vue. La Syrie a certes l'oeil au-delà de ses frontières.

Le président: Merci beaucoup, M. Nakhjavani.

Notre programme de la semaine prochaine est flexible. Nous pensions planifier une séance d'information sur le libre-échange pour mardi; mais je propose qu'on se rencontre entre nous pour voir si d'ici 15 jours on peut rédiger un rapport sur le contrôle des armements pour la Chambre. On pourrait même rédiger un rapport commun avec le Comité de la défense, malgré que la crise du Golfe est terminée.

Il nous faudra une assemblée générale ordinaire pour voir si on peut s'entendre sur quelque chose d'utile. J'aurais préféré une séance à huis clos, mais j'ai demandé au personnel de préparer certaines notes d'information. Voilà ce que je propose pour notre prochaine...

M. McLean: Entendrons-nous M. Clark?

Le président: Je demanderai à M. Clark de venir jeudi prochain, ou à un autre moment qui lui convient. Le 19, il y a une rencontre avec Don Campbell sur l'accord de libre-échange nord-américain, et j'ai demandé à quelqu'un du Conseil du Trésor de venir nous informer sur le budget des dépenses.

Avec toutes les choses que nous avons à faire, nous avons perdu de vue notre objectif initial—le budget des dépenses. J'ai pensé que ce serait logique si pour une fois quelqu'un venait nous expliquer le budget des dépenses. Nous l'examinerons ligne par ligne. Il me semble que les comités ne s'occupent pas assez du budget des dépenses, donc je propose qu'on essaye de le faire le 21, ou peut-être dans l'après-midi du 19.

M. McLean: Il y a eu des coupures très importantes...

Le président: Je trouve qu'il nous serait très utile de voir l'allocation exacte des fonds. Cette rencontre peut être considérée comme une séance d'information. Après cela, les membres du comité pourraient avoir des commentaires, des critiques, etc. En tout cas, j'aimerais que le budget des dépenses soit examiné ouvertement et publiquement, pour nous et pour d'autres.

Avec cela, je vous remercie, M. Nakhjavani. Je vous remercie de votre patience pendant ces derniers moments.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESS

As individual:

Mehran Nakhjavani, Economic consultant.

TÉMOIN

À titre particulier:

Mehran Nakhjavani, expert-conseil en économie, spécialiste du Moyen-Orient.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

No. 101 was not published

1
11
11

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 102

Tuesday, March 19, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 102

Le mardi 19 mars 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Main Estimates 1991-92, Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget des dépenses principal 1991-1992 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
JUN 19 1991
University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35581

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Votes and Proceedings of the House of Commons of Thursday, February 28, 1991:

IT WAS ORDERED,—That the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1992, laid upon the Table earlier this day, be referred to the several Standing Committees of the House as follows:

To the Standing Committee on External Affairs and International Trade

External Affairs, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, L40, L45, 50, 55, 60 and 65.

ATTEST

ROBERT MARLEAU

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Extrait des procès-verbaux de la Chambre des communes du jeudi 28 février 1991 :

IL EST ORDONNÉ,—Que le Budget des dépenses principal pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1992, déposé sur le Bureau plus tôt aujourd'hui, soit déféré aux divers Comités permanents de la Chambre, ainsi qu'il suit :

Au Comité permanent des affaires extérieures et du commerce extérieur

Affaires extérieures, crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, L40, L45, 50, 55, 60 et 65.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ROBERT MARLEAU

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 19, 1991
(125)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 11:15 o'clock a.m. this day, in Room 371, West Block, the Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committee present: John Bosley, Robert Corbett, Walter McLean and Walter Van De Walle.

Acting Members present: Girve Fretz for Marcel Tremblay; Stan Hovdebo for Bill Blaikie; Christine Stewart for Francis LeBlanc.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Officer. *From the Parliamentary Centre:* Bob Miller, Consultant.

Witnesses: From the Canadian International Development Agency: Douglas Lindores, Senior Vice-President; Peter Houliston, Director, Strategic Planning Division, Policy Branch.

The Order of Reference dated Thursday, February 28, 1991, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1992, being read as follows:

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, L40, L45, 50, 55, 60 and 65 under EXTERNAL AFFAIRS, be referred to the Standing Committee on External Affairs and International Trade.

By unanimous consent, the Chairman called Votes 30, 35, L40 and L45.

Doug Lindores made an opening statement and, with the other witness, answered questions.

At 12:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 MARS 1991
(125)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 11 h 15, dans la salle 371 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: John Bosley, Robert Corbett, Walter McLean et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: Girve Fretz remplace Marcel Tremblay; Stan Hovdebo remplace Bill Blaikie; Christine Stewart remplace Francis LeBlanc.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, attaché de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur:* Bob Miller, consultant.

Témoins: De l'Agence canadienne de développement international: Douglas Lindores, vice-président principal; Peter Houliston, directeur, Planification stratégique, Direction générale des politiques.

Lecture est donné de l'ordre de renvoi du jeudi 28 février 1991 portant sur l'étude du Budget des dépenses principal pour l'exercice prenant fin le 31 mars 1992:

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, L40, L45, 50, 55, 60 et 65, sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES, soient renvoyés au Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur.

Par consentement unanime, le président appelle: Crédits, 30, 35, L40 et L45.

Doug Lindores fait un exposé puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

À 12 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Texte*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, March 19, 1991

• 1114

The Chairman: I call this meeting to order.

Today we are engaged in trying to learn what is in the estimates. Tomorrow we will have the minister. Mr. Lindores, the Senior Vice-President of CIDA is here. He has an opening statement to make and he will introduce the gentlemen who are with him.

Before we get to that, today's meeting is to help us get an understanding of what is in the document. Questions that are properly for the minister should be reserved for the minister tomorrow. Questions about what is in the document should be put today, I think.

Mr. Lindores, in 11 or 12 years around this place I cannot remember a time when a committee actually asked to be briefed as to what was in the estimates before it attacked them. So I thought we might start with the cart before the horse.

Mr. Douglas Lindores (Senior Vice-President, Canadian International Development Agency): Thank you, Mr. Chairman. I would like to introduce my two colleagues. Peter Houliston is Director, Strategic Planning and Research of CIDA. Essentially, Mr. Houliston's division plots the long-term use of resources within the agency. André Roberge is Director, Financial Planning and Reporting. Once the minister and the government have decided what to do, it is Mr. Roberge's responsibility to put it in the form you subsequently get in the estimates. The two do not always correlate, as you well know.

Mr. Chairman, I do not intend to make a long statement or to give you a detailed program-by-program breakdown, although I can provide answers to those questions as you go through. The key point for the upcoming year 1991-92 is that the cash being provided to the ODA program will grow by 5%, the same figure that was announced in last year's budget. The key difference is that in subsequent years, starting with the year 1992-93, cash will grow at a level of 3%. This reflects somewhat of a change from the requirements under the previous scenario.

• 1115

Over the next four years, however, the ODA budget will grow both in absolute terms—i.e., in terms of the nominal dollar value of the budget—and as a percentage of gross national product. We will be spending about $18 billion on development of systems over the next five years. To put that into an international context, we will continue to be the second-ranked donor in the group of G-7 industrialized countries, ranking approximately eighth among the members

[*Traduction*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 19 mars 1991

Le président: La séance est ouverte.

Nous allons essayer aujourd'hui d'apprendre ce que contient le Budget des dépenses. Demain, nous entendrons la ministre. M. Lindores, vice-président principal de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) est ici. Il fera une déclaration préliminaire et il présentera les messieurs qui l'accompagnent.

Auparavant, je tiens à vous dire que la réunion d'aujourd'hui vise à nous aider à comprendre ce que contient le document. Les questions qui doivent normalement être adressées à la ministre devraient lui être posées demain. Je pense que les questions sur la teneur du document devraient être posées aujourd'hui.

Monsieur Lindores, je suis député depuis 11 ou 12 ans et je n'arrive pas à me rappeler une occasion où un comité a en fait demandé à être informé sur la teneur du Budget des dépenses avant de commencer à l'étudier. C'est peut-être mettre la charrue devant les boeufs.

M. Douglas Lindores (vice-président principal, Agence canadienne de développement international): Je vous remercie, monsieur le président. Je tiens à vous présenter mes deux collègues, en commençant par Peter Houliston, qui est directeur de la Planification stratégique et de la recherche à l'ACDI. Essentiellement, la division de M. Houliston planifie l'utilisation à long terme des ressources de l'agence. André Roberge est directeur de la Planification financière et des rapports. Quand la ministre et le gouvernement ont décidé ce qu'ils veulent faire, M. Roberge est chargé de ces projets sous la forme que vous voyez ensuite dans le Budget des dépenses. Il n'y a pas toujours corrélation entre les deux, comme vous le savez.

Monsieur le président, je n'ai pas l'intention de faire une longue déclaration ou de vous donner une explication détaillée, programme par programme, mais je pourrais donner des réponses à vos questions au fur et à mesure de votre étude. L'élément clé de l'année 1991-1992 qui va commencer est le fait que les décaissements du budget d'aide publique au développement (APD) augmenteront de 5 p. 100, soit le même pourcentage que l'augmentation annoncée dans le budget de l'an dernier. La différence importante est que dans les années qui vont suivre, c'est-à-dire à compter de l'année 1992-1993, les décaissements vont augmenter de 3 p. 100. Cela montre un changement par rapport aux besoins exposés dans les prévisions précédentes.

Au cours des quatre prochaines années, cependant, le budget de l'APD va augmenter en termes absolus—c'est-à-dire en termes de valeur nominale du budget—ainsi que comme pourcentage du produit national brut. Nous allons consacrer environ 18 milliards de dollars à l'aide au développement au cours des cinq prochaines années. Sur le plan international, nous resterons au deuxième rang des pays donateurs dans le groupe des sept pays les plus industrialisés,

[*Text*]

of the OECD. So while there will be a slowed growth, it is also clear that the government is committed to an exanding program of development co-operation.

In 1991-92, total development assistance will reach the figure of approximately $3.12 billion. This amount will be split up between the two major programs, with $1.495 billion going to the partnership program, which is made up of the initiatives of our developmental partners, such as the NGOs; the international financial institutions, such as the World Bank, UNICEF, etc.; the private sector; and others. The second major component of the aid expenditures will be the National Initiatives Program, which is essentially our bilateral programming activities, with a few other associated programs such as scholarships, bilateral food aid, humanitarian assistance, etc. That program will total $1.427 billion.

The difference between that and the overall figure of $3.12 billion, which I mentioned, is administrative costs, which will amount to approximately $198 million or roughly 6.3% to 6.4% of overall official development assistance.

Les membres du Comité noteront certainement que l'on a réduit les dépenses administratives pour la seconde année consécutive. Les économies réalisées totalisent 8 millions de dollars et représentent une réduction de 4 p. 100 par rapport aux dépenses de l'année dernière. Nous avons pu effectuer ces économies en grande partie en prenant des mesures pour rationaliser la décentralisation, sans toutefois en sacrifier les avantages.

Le Budget a en outre entraîné une réduction supplémentaire de 3 p. 100 dans les dépenses administratives. Cette réduction supplémentaire de 3 p. 100 n'apparaît pas dans les prévisions parce que les exigences du secret entourant le Budget ne nous ont pas laissé le temps de modifier les données apparaissant dans le document.

Finalement, j'aimerais souligner le fait que les économies réalisées iront au programme de développement.

Permettez-moi maintenant de dire quelques mots à propos des nouveaux éléments introduits dans le Budget de cette année. En premier lieu, une réserve du Programme de l'APD d'une valeur de 57 millions de dollars a été mise de côté pour couvrir un certain nombre d'activités reliées au développement international dont des projets d'aide à l'Europe de l'est. Cette réserve s'ajoute aux 5 p. 100 d'augmentation de décaissement prévue par le Budget.

Second, the government has introduced the concept of an international assistance envelope, which will be used to fund official development assistance and other international assistance initiatives; for example, those involving eastern Europe.

This approach is designed to improve fiscal planning and control by balancing available resources against total demands for international assistance. Such an approach will force choices between competing international initiative priorities.

[*Translation*]

et au huitième rang environ parmi les pays membres de l'OCDE. En dépit d'un ralentissement de la croissance, on voit tout de même clairement que le gouvernement s'est engagé à accroître son programme de coopération au développement.

En 1991-1992, l'aide totale au développement atteindra environ 3,12 milliards de dollars. Cette somme se divisera entre les deux principaux programmes, 1,495 milliard de dollars allant au programme de partenariat, qui évoluera selon les initiatives de nos partenaires dans le domaine du développement, comme les organisations non gouvernementales (ONG), ainsi que celles des institutions financières internationales comme la Banque mondiale, l'UNICEF, etc, celles du secteur privé et d'autres. Le second élément important des dépenses consacrées à l'aide sera le Programme des initiatives nationales, c'est-à-dire essentiellement nos activités d'aide bilatérale, en plus de quelques autres programmes connexes comme les bourses d'étude, l'aide alimentaire bilatérale, l'aide humanitaire, etc. Ce programme coûtera au total, 1,427 milliard de dollars.

La différence entre la somme de ces deux chiffres et le chiffre total de 3,12 milliards de dollars que j'ai mentionné représente des coûts administratifs qui seront de l'ordre de 198 millions de dollars, soit environ 6,3 ou 6,4 p. 100 du budget total d'aide publique au développement.

Members of the committee will certainly note that administrative costs have been reduced for the second consecutive year. The savings total $8 million and represent a 4% reduction compared to last year's spending. We have been able to make those savings mainly through measures designed to rationalize our decentralization, without however sacrificing its benefits.

The Budget has also brought about an additional 3% reduction in administrative spending. That additional 3% reduction does not show in the estimates because the secrecy of requirements surrounding the Budget did not allow us enough time to change the figures appearing in the document.

Finally, I want to emphasize the fact that the savings we have made will be transferred to the development program.

Allow me now to say a few words about the new elements introduced in this year's budget. First of all, a $57 million reserve for the ODA Program has been set aside to cover a certain number of activities associated with international development, including assistance initiatives involving Eastern Europe. That reserve is over and above the 5% cash increase provided for in the budget.

Deuxièmement, le gouvernement a instauré le concept d'enveloppe d'aide internationale, qui sera utilisée pour financer l'aide publique au développement et d'autres initiatives d'aide internationale, par exemple des programmes d'aide à l'Europe de l'Est.

Cette innovation vise à améliorer la planification et le contrôle financiers en équilibrant les ressources disponibles avec les exigences totales en matière d'aide internationale. Une telle façon de procéder nous obligera à faire des choix parmi des priorités d'initiative internationale concurrentes.

[*Texte*]

• 1120

This first year, the international assistance envelope will require $2.75 billion in cash, composed essentially of two elements—$2.693 billion in development assistance plus the $57 million set aside for the ODA program reserve, which at this point is basically money for eastern Europe and is, as you are aware, not ODA-able.

The difference between the cash figure and the $3.12 billion I mentioned earlier for a total ODA—that is, the cash figure of $2.75 billion and the total ODA figure of $3.12 billion—is accounted for by certain items that count as ODA but do not require budgetary cash.

By far the overwhelming item, in terms of importance in bridging this difference, is the question of notes issued to the international financial institutions. If there are questions on that, as there almost certainly will be, Mr. Chairman, I will pleased to try to answer them.

Third, the Petro-Canada International Assistance Corporation will be dissolved. Canadian efforts to help the developing countries reduce their dependence on imported oil and gas will, in the future, be consolidated within the normal programming and operational activities of CIDA. The energy sector, I should point out, is already CIDA's largest sector of involvement, and we will continue to make the expertise of Canada's oil and gas industry available to the developing world.

The estimates include a $51 million appropriation for PCIAC, and only limited savings are anticipated in 1991-92 due to existing contractual obligations and costs associated with winding-up operations.

In conclusion, Mr. Chairman, aid spending is still growing. Canada still ranks amongst the top donors, and our program does retain its strong development focus. Generally we have been able to preserve the principles of the 1988 aid strategy—priority on the poorest, helping people to help themselves, ensuring development priorities prevail, and partnership.

The challenge ahead will clearly be considerable, because we will have to balance a new and competing set of demands, such as the requirements for humanitarian assistance and reconstruction following the gulf war, during a time of restraint and limited growth. We will, therefore, in the months to come—and certainly in the weeks to come, in preparation for 1991-92—be reviewing carefully our program, and in consultation with and under the direction of our ministers reprogramming and reassessing our priorities as necessary. It will be an ongoing process, and is essential in order to ensure that the program continues to be relevant to the changing needs of developing countries.

Thank you, Mr. Chairman.

[*Traduction*]

Pendant cette première année, l'enveloppe d'aide internationale nécessitera des déboursés en espèces de 2,75 milliards de dollars, pour deux éléments principaux, soit 2,693 milliards de dollars pour l'aide au développement en plus des 57 millions de dollars mis de côté au titre de la réserve du programme d'APD; à l'heure actuelle, cet argent est principalement destiné à l'Europe de l'Est, ce qui ne peut pas être considéré comme un projet d'APD, comme vous le savez.

L'écart entre le chiffre des déboursés en espèces et les 3,12 milliards de dollars que j'ai mentionnés comme valeur totale de l'APD—c'est-à-dire l'écart entre les décaissements de 2,75 milliards de dollars et le coût total de l'aide publique au développement de 3,12 milliards de dollars—est constitué d'articles qui sont considérés comme des activités d'APD, mais qui ne nécessitent pas de déboursés en espèces.

Parmi les éléments qui représentent cet écart, le plus important est de loin la question des billets émis à l'intention des institutions financières internationales. Certains auront presque certainement des questions à poser à ce sujet, monsieur le président, et je me ferai un plaisir d'essayer d'y répondre.

Troisièmement, la Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale (PCAI) sera démantelée. Les efforts du Canada en vue d'aider les pays en développement à dépendre moins du pétrole et du gaz importés feront dorénavant partie des programmes et des activités ordinaires de l'ACDI. Je tiens à signaler que le secteur de l'énergie constitue déjà l'élément le plus important des activités de l'ACDI et que nous continuerons de faire profiter le Tiers monde de l'expertise du Canada dans le secteur du pétrole et du gaz.

Les prévisions budgétaires comprennent un crédit de 51 millions de dollars pour PCAI, et les économies prévues pour 1991-1992 seront assez limitées à cause de certaines obligations contractuelles et des coûts liés à la dissolution de la société.

En conclusion, monsieur le président, les crédits consacrés à l'aide continuent d'augmenter. Le Canada se classe encore parmi les premiers donateurs, et notre programme continue d'être fortement axé sur le développement. En règle générale, nous avons pu maintenir les principes de la stratégie d'aide de 1988, c'est-à-dire donner la priorité aux plus pauvres, aider les gens qui s'aident eux-mêmes, faire en sorte que les priorités en matière de développement l'emportent, et enfin favoriser le partenariat.

Le défi que nous devrons relever sera évidemment énorme, parce que nous devrons jongler avec un nouvel ensemble d'exigences rivales, comme la nécessité d'apporter une aide humanitaire et de contribuer à la reconstruction à la suite de la guerre du Golfe, dans une période de restrictions budgétaires et de croissance limitée. Dans les mois à venir—et certainement dans les semaines à venir, en prévision de l'année 1991-1992—nous allons donc examiner soigneusement notre programme afin de le redéfinir et de réévaluer nos priorités, si nécessaire, en consultation avec nos ministres et sous leur direction. C'est un processus qui se poursuivra, et il est essentiel afin que le programme puisse continuer à s'adapter aux nouveaux besoins des pays en développement.

Je vous remercie, monsieur le président.

[*Text*]

Mrs. Stewart (Northumberland): Thank you very much, Mr. Lindores, for being with us this morning to help clarify some of the points in the ODA budget and estimates. I have several questions—

The Chairman: That is what this session is for—to get as much information as we can.

Mrs. Stewart: Although the level of the cash ODA going out is rising, recent cuts world-wide account for a total of $4 billion. That does not augur well for Third World countries.

So although cash is rising, the program in general has experienced cuts that must be absorbed. Within those cuts and reallocations of funding there are some concerns. One of my major concerns is what is happening to the $77.5 million allocated to provide humanitarian assistance, etc., to gulf states.

• 1125

When Mr. Massé was before the external affairs and defence committee, I think he said that only $19 million was coming out of this year's budget and that the rest was coming out of last year's reserve funds. He was not sure how those funds would come out of this year's budget for the gulf.

I have a particular concern about how those funds will be relocated because, although the front-line states have tremendous needs, they are not always our traditional ODA recipient partners or benefactors. In addition, there are 66 other Third World nations whom the Gulf War has impacted very severely. They are in need of more help rather than less, and I am concerned about where CIDA comes up with what remains of that $77.5 million commitment.

In previous years the decentralization administrative costs have come under the External Affairs administrative rubrics. I presume they are still found there this year. With regard to person-years, you outlined on page 64 the costs of person-years in personnel, salaries and wages. But could you describe in particular what accounts for the professional and special services, which amount to a considerable figure?

I also have a concern about the non-cash ODA, which is rising. I know that DAC of OECD has concerns with some of the non-cash allocations in ODA, particularly the increasing amounts shown in foreign student support in last year's ODA, which fall under EDC cash contributions.

Although I support the notion that we forgive official ODA debt of the most indebted countries, I would prefer if that forgiveness were conditional in some way on government programs or on their level of commitment to the development in their country and their people. But I understand that the debt forgiveness is also being shown as a non-cash contribution in the figures, which means less cash is going into ODA than if we kept to this. In other words, the budget is not realistic in its figures, because of the non-cash contribution and the increasing extraneous amounts of rubrics that go into the non-cash accountability.

[*Translation*]

Mme Stewart (Northumberland): Je vous remercie beaucoup, monsieur Lindores, d'être venu nous aider ce matin à mieux comprendre certains éléments du budget de l'APD. J'ai plusieurs questions à poser. . .

Le président: Cette réunion est justement destinée à nous permettre d'obtenir le plus de renseignements possible.

Mme Stewart: Bien que le niveau des déboursés en espèces pour l'APD augmente, les réductions récentes à l'échelle mondiale totalisent 4 milliards de dollars. Cela ne présage rien de bon pour les pays du Tiers monde.

Bien que les déboursés en espèces augmentent, le programme en général doit absorber certaines réductions. Certains points me préoccupent dans ces réductions et ces réaffectations de crédits. Je m'inquiète principalement de ce qui adviendra des 77,5 millions de dollars prévus pour l'aide humanitaire, etc., autres aux États du Golfe.

Lorsque M. Massé s'est présenté devant le Comité des affaires extérieures et de la défense, je crois qu'il a dit que seulement 19 millions de dollars provenaient du budget de cette année et que le reste provenait des fonds de réserve de l'année dernière. Il n'était pas sûr d'où viendraient ces fonds du budget de cette année pour le Golfe.

Je suis particulièrement préoccupé par la réaffectation de ces fonds, parce que, même si les pays de première ligne ont des besoins énormes, ce ne sont pas toujours nos partenaires ou nos bénéficiaires traditionnels de l'APD. En outre, 66 autres nations du Tiers monde ont subi de très graves contrecoups de la guerre du Golfe. Ils ont besoin de plus d'aide, et je me demande d'où viendront les fonds pour l'engagement de 77,5 millions de dollars de l'ACDI.

Dans les années précédentes, les coûts administratifs de la décentralisation ont été imputés à des postes administratifs des affaires extérieures. Je suppose qu'ils y sont encore cette année. En ce qui concerne les années-personnes, vous indiquez à la page 68 les coûts en fait de personnel et de traitements et salaires. Mais pourriez-vous décrire en détail ce que représentent les services professionnels et spéciaux, qui comptent pour un montant considérable?

Je suis aussi préoccupé par l'APD sous forme non monétaire, qui augmente. Je sais que le Comité d'aide au développement de l'OCDE est préoccupé par certaines formes d'aide non monétaire, en particulier les montants croissants donnés sous forme d'aide aux étudiants étrangers dans l'APD de l'année dernière, qui sont imputés aux contributions en espèces de la SEE.

Même si je suis d'accord pour que l'on efface la dette officielle APD des pays les plus endettés, je préférerais que cette remise soit conditionnelle à certaines formes de programmes gouvernementaux ou au degré de participation de ces pays à leur propre développement. Je vois que la remise de la dette est aussi indiquée comme une contribution non monétaire dans le budget, ce qui signifie que moins d'argent est engagé dans l'APD que si on laissait les choses comme elles sont. En d'autres mots, les chiffres du budget ne sont pas réalistes, à cause des contributions sous forme non monétaire et du nombre croissant d'articles imputés aux dépenses non monétaires.

[*Texte*]

Mr. Lindores: In response to the hon. member's questions, the $77.5 million that has been allocated to the gulf region has essentially come with a $25 million additional transfer of resources to the agency, which has left the agency to find the remaining amount of approximately $52.5 million from existing programs. Those resources have been allocated in two basic envelopes, one being called economic assistance and the other being called humanitarian assistance. The humanitarian assistance component of the—

• 1130

The Chairman: I do not mean to interrupt you, but could someone show us where that is? These are the estimates.

Mr. Lindores: Given the way the program breaks down, Mr. Chairman, and because these items are drawn, they basically disappear in terms of the titles and the program descriptions that are provided. The funding comes from a variety of different program sources.

The humanitarian assistance component is $19.85 million and is spread across a wide range of activities relating to refugees, reintegration of refugees in countries like Sri Lanka and the Philippines, assistance to Palestinian refugees, UNDRO, Red Cross—I can provide considerable detail on that.

The remainder of the funds, approximately $57 million, is broken into three major programs of economic assistance: to Egypt, to Jordan and to Turkey. Egypt and Jordan both will be receiving approximately $26 million in programming, and Turkey will be receiving roughly $5 million in programming.

Taking the whole $77 million package, it is actually split over two years. Almost $50 million of it will be spent in the current year, 1990–91, and the remaining portion will be spent next year, 1991–92.

Mrs. Stewart: The figures you are giving do not add up. Maybe I am not hearing correctly. I thought you said that $57 million was going to Egypt, Jordan and Turkey.

Mr. Lindores: Yes. Approximately $26 million to Egypt, approximately $26 million to Jordan and approximately $5 million to Turkey. Then the remainder, roughly $20 million, will go into various international humanitarian assistance activities.

The source of those funds, the part that has been funded from CIDA, is not easy to identify. It has basically been sourced from other programs that had not been disbursing as planned according to their anticipated levels. I will use just one example. In India there were two major projects for which we had written in and planned certain levels of expenditure, and they encountered very serious delays. The delays in those projects alone helped us to cover most of those financial requirements.

Mrs. Stewart: Could you describe what kind of projects they were? Were they bilateral projects?

Mr. Lindores: Bilateral projects, that is right.

Mrs. Stewart: Were they carried out by NGOs?

[*Traduction*]

M. Lindores: Je dirai en réponse aux questions de l'honorable député que les 77,5 millions de dollars qui ont été attribués à la région du Golfe ont essentiellement pris la forme d'un transfert de ressources à l'agence d'un montant additionnel de 25 millions de dollars, ce qui a forcé l'agence à trouver environ 52,5 millions de dollars à même des programmes existants. Ces ressources ont été attribuées dans deux enveloppes de base, l'assistance économique et l'assistance humanitaire. La composante assistance humanitaire du. . .

Le président: Je ne veux pas vous interrompre, mais pourrait-on nous montrer où cela se trouve? C'est le Budget des dépenses.

M. Lindores: Étant donné la répartition du programme, monsieur le président, et comme ces articles sont retirés, ils disparaissent virtuellement du point de vue des titres et des descriptions des programmes qui sont fournis. Les fonds proviennent de différents de programmes.

L'aide humanitaire compte pour 19,85 millions de dollars et elle est répartie parmi une vaste gamme d'activités ayant trait aux réfugiés, comme la réintégration des réfugiés dans des pays comme le Sri Lanka et les Philippines, l'aide aux réfugiés palestiniens, l'UNDRO, la Croix-Rouge. . . je pourrais donner de nombreux détails à ce sujet.

Les autres fonds, d'environ 57 millions de dollars, correspondent à trois programmes majeurs d'aide économique: à l'Égypte, à la Jordanie et à la Turquie. L'Égypte et la Jordanie recevront toutes deux environ 26 millions de dollars dans divers programmes, et la Turquie recevra environ 5 millions de dollars.

Si l'on prend l'ensemble des 77 millions de dollars, cela est réparti sur deux ans. Presque 50 millions de dollars seront dépensés pendant l'année actuelle, en 1990–1991, et le reste sera dépensé l'année suivante, en 1991–1992.

Mme Stewart: Les chiffres que vous donnez ne concordent pas. Peut-être que je n'entends pas bien. Je croyais que vous aviez dit que 57 millions de dollars seraient donnés à l'Égypte, à la Jordanie et à la Turquie.

M. Lindores: Oui. Environ 26 millions de dollars à l'Égypte, environ 26 millions de dollars à la Jordanie et environ 5 millions de dollars à la Turquie. Ensuite, le reste, approximativement 20 millions de dollars, ira à diverses activités internationales d'aide humanitaire.

Il n'est pas facile d'identifier la source de ces fonds, la partie financée par l'ACDI. Elle provient principalement d'autres programmes qui n'ont pas donné lieu à des décaissements aussi élevés que prévu. Je donnerai seulement un exemple. En Inde, il y avait deux grands projets pour lesquels nous avions prévu certains niveaux de dépense, mais ils ont connu beaucoup de retards. Ces retards seuls nous ont permis de couvrir la plupart de nos besoins financiers.

Mme Stewart: Quel genre de projets? Était-ce des projets bilatéraux?

M. Lindores: C'était bien des projets bilatéraux.

Mme Stewart: Étaient-ils exécutés par des ONG?

[*Text*]

Mr. Lindores: No. They were bilateral projects, and the major one was in the energy sector. That project has not moved forward, although we had made provision for it in our planning scenario. It was a very heavily disbursing project, and all of that money has essentially been freed up.

Mrs. Stewart: Do you remember what the other one was?

Mr. Lindores: No. I am sorry, I do not, but I can find out.

I would like to underline that during the course of the year we constantly review our anticipated disbursements. As money comes free within the organization due to delays in disbursements, then we reallocate that money in a series of reallocation exercises. To all intents and purposes, in the reallocation process the funds lose their identity. All you have is a list of sources of the funds and a list of uses of the funds.

On decentralization, we essentially continue to show this item through the Department of External Affairs. If you turn to part 3, page 6, there is a figure shown of $76 million for the Department of External Affairs. Approximately $32 million of that is related to a transfer that we make from the ODA budget to External for the decentralization activity itself. The remaining item is the normal charge for servicing by the Department of External Affairs to all of the ODA delivery activities overseas, and that is a charge against the ODA budget.

• 1135

Mrs. Stewart: And what would the External Affairs estimated figure be? I do not have it here.

Mr. Lindores: It would be $76 million.

Mrs. Stewart: So this figure of $76 million appears as such in the External Affairs estimates.

Mr. Lindores: Yes, that is correct.

Mrs. Stewart: But there are also additional administrative costs in the External Affairs estimates which cover ODA expenditures.

Mr. Lindores: There are essentially two charges that they make to administration. One is a general assessment to ODA administration of approximately $44 million.

Let me just double-check that figure. I am sorry, it is roughly $38 million for 1991-92. In addition, we make a separate transfer to them for decentralization itself, and that is now $33 million for 1991-92. So the total charge is $71 million and the remainder is an amount that we transfer to the Department of External Affairs to help them develop and finance the COSICS system, the Canadian On-Line Secure Information and Communication System.

That represents a significant reduction in charges to decentralization and it reflects a review that we have done based on experience to date of decentralization. Between the two departments, this allowed us to save approximately 38

[*Translation*]

M. Lindores: Non. C'était des projets bilatéraux, et le principal était dans le secteur énergétique. Ce projet n'a pas avancé, même si nous lui avions fait une place dans notre scénario de planification. C'était un projet qui prévoyait des décaissements considérables, et tout cet argent a été libéré.

Mme Stewart: Vous rappelez-vous quel était l'autre projet?

M. Lindores: Non. Je suis désolé, je ne m'en souviens pas, mais je peux trouver cette information.

J'aimerais souligner qu'au cours de l'année, nous avons constamment révisé nos prévisions de décaissements. Au fur et à mesure que de l'argent se libère à cause des retards dans les décaissements, nous réaffectons cet argent dans différents secteurs. Ainsi, ces fonds perdent pratiquement leur identité. Tout ce qui reste, c'est la liste des sources de ces fonds et la liste des secteurs où ils sont affectés.

Au sujet de la décentralisation, nous continuons essentiellement à montrer ce poste au budget du ministère des Affaires extérieures. Si l'on regarde à la partie III, page 6, on voit un montant de 76 millions de dollars pour le ministère des Affaires extérieures. De ce montant, environ 32 millions correspondent à un transfert que nous avons fait du budget de l'APD aux Affaires extérieures pour la décentralisation elle-même. Le reste correspond à la facturation normale pour la prestation de services par le ministères des Affaires extérieures pour l'APD outre-mer, ce qui est imputé au budget de l'APD.

Mme Stewart: Et quel serait le chiffre prévu pour les Affaires extérieures? Je ne l'ai pas ici.

M. Lindores: Ce serait 76 millions de dollars.

Mme Stewart: Ainsi, ce chiffre de 76 millions de dollars apparaît comme tel dans le budget des Affaires extérieures.

M. Lindores: Oui, c'est exact.

Mme Stewart: Mais il y a aussi des frais administratifs supplémentaires dans le budget des Affaires extérieures qui couvrent les dépenses de l'APD.

M. Lindores: Il y a essentiellement deux articles qui sont imputés à l'administration. L'un est une évaluation générale de l'administration de l'APD, qui correspond à environ à 44 millions de dollars.

Laissez-moi seulement vérifier ce chiffre. Je suis désolé, ce montant est approximativement 38 millions de dollars pour 1991-1992. De plus, nous leur transférons un montant distinct pour la décentralisation elle-même, et ce montant atteint 33 millions de dollars pour 1991-1992. Ainsi, le montant total est de 71 millions de dollars, et le reste est un montant que nous transférons au ministère des Affaires extérieures pour les aider à développer et à financer le système COSICS, le Réseau canadien d'information et de communication protégées à accès direct.

Cela représente une réduction significative des frais de décentralisation, après une révision que nous avons faite en nous basant sur l'expérience actuelle de la décentralisation. Cela a permis aux deux ministères d'économiser environ 38

[*Texte*]

person-years and a total of approximately $65 million over a five-year period in the anticipated costs of decentralization. We brought down the specificially identified decentralization costs from around $45 million to $50 million a year to about $32 million a year.

Mrs. Stewart: If I could pursue that again, is there nothing else in the External Affairs estimates over and above that $76 million which relates to ODA?

Mr. Lindores: Not to ODA administration, but there is a further figure of $46.8 million which is money that comes from the overall ODA budget. This is legitimately reportable as ODA to the DAC and is either a series of special voluntary grants or contributions that External Affairs make to eligible international organizations, or it represents the ODA-able portion of certain assessed membership fees to organizations such as the Food and Agriculture Organization or the World Health Organization or others.

What the Development Assistance Committee has done is to go through the budgets of the major UN specialized agencies, for example, and they have said that—I will just make up an example here—in the case of the FAO, 37% of their budget is in effect development programming. That allows the government to take 37% of its contribution to the FAO and count that as ODA. That money comes from the ODA budget. It is taken off the top before we do the rest of the programming.

• 1140

Your next question was relating to PYs' salary costs, particularly the item concerning professional and special services. Essentially, the agency either makes or buys its services. When we make it, that clearly shows up as a salary cost. We have approximately 1,100 employees in the agency and approximately 225 to 230 overseas. All of the costs associated with those individuals show up as salary costs.

We also do a great deal of contracting to specialized consulting engineering firms to provide a variety of services. When those charges are directly attributable to a project, they show up in the project budget; therefore, they do not appear in this figure of professional and special services. They are program charges. They are charged, in essence, against the program and show up as a program expenditure.

When we bring in consultants or specialized services to deal with certain elements that are somehow related to the administration and management of the agency per se, those charges must then be a charge against the administrative budget and not against the program budgets. The figure under professional and special services includes the various charges for those types of services.

For example, at the present time a team of consultants in the organization is doing a strategic management review to try to assess the direction the agency should be taking, to provide some advice, alternatives and guidance to ministers on the long-term future of the organization. That is clearly not a program charge, so the costs of that team get charged against this budget.

[*Traduction*]

années-personnes et environ 65 millions de dollars, sur cinq ans, des coûts prévus de la décentralisation. Nous avons fait passer d'environ 45 ou 50 millions de dollars par année à environ 32 millions par année les coûts directement attribuables à la décentralisation.

Mme Stewart: Si je peux poursuivre sur ce sujet, n'y a-t-il rien d'autre dans le budget des Affaires extérieures outre ces 76 millions de dollars reliés à l'APD?

M. Lindores: Pas en ce qui concerne l'administration de l'APD, mais il y a un montant additionnel de 46,8 millions de dollars qui provient du budget global de l'APD. Il s'agit d'un montant qui est légitimement attribuable comme APD au Comité d'aide au développement, et il s'agit d'une série de prêts ou de contributions volontaires spéciales que les Affaires extérieures font à des organismes internationaux admissibles, ou cela représente la partie imputable à l'APD de certains frais d'appartenance à des organisations comme l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture ou l'Organisation mondiale de la santé, etc.

Le Comité d'aide au développement a étudié les budgets des principales agences spécialisées de l'ONU, par exemple, et a dit que—je ne donnerai qu'un exemple ici—dans le cas de la FAO, 37 p. 100 de son budget est attribué à la programmation du développement. Cela permet au gouvernement de prendre 37 p. 100 de sa contribution à la FAO et de compter cela comme de l'APD. Cet argent provient du budget de l'APD. Il est retiré dès le départ avant que nous fassions le reste de la programmation.

Votre question suivante portait sur les coûts de la rémunération, en années-personnes, et plus particulièrement sur le crédit relatif aux services professionnels et spéciaux. Pour l'essentiel, l'agence fournit ses propres services ou les achète. Lorsque nous les fournissons, cela s'exprime clairement comme un coût de rémunération. Nous avons environ 1,100 employés à l'ACDI et environ 225 à 230 à l'étranger. Tous les coûts relatifs à ces personnes sont exprimés sous forme de traitements.

Nous passons également beaucoup de contrats avec des maisons d'ingénieurs-conseils spécialisés, qui nous fournissent une vaste gamme de services. Lorsque ces frais sont directement imputables à un projet, ils figurent dans le budget du projet; ils ne figurent donc pas dans les services professionnels et spéciaux. Ce sont des frais de programme qui, pour l'essentiel, sont imputés au programme sous forme de dépenses.

Lorsque nous avons recours à des experts-conseils ou à des services spécialisés pour traiter d'éléments relatifs à l'administration et à la gestion de l'agence, les frais sont imputés au budget administratif et non aux budgets du programme. Le chiffre à la rubrique Services professionnels et spéciaux inclut les divers frais relatifs à ces services.

Par exemple, à l'heure actuelle, nous avons une équipe d'experts-conseils qui effectue une étude de gestion stratégique visant à évaluer les orientations éventuelles de l'agence, à fournir à nos ministres des conseils, des options et des suggestions pour l'avenir à long terme de l'organisation. Ces frais ne sont manifestement pas imputables à un programme. Ils sont donc imputés à ce budget.

[*Text*]

In more program-related terms, if we were, for example, setting up a computerized system as part of our basic management information systems—which would allow us, for example, to track the allocation of contract awards, by province, across the country—and if we brought in consultants to do that, it is clearly not a program cost. It is an administrative cost. Those charges go against this particular line item. So that explains what this number is for and what it represents.

Your next question had to do with a concern about the non-cash items. There are additional non-cash items being counted that have not been counted, or have been counted before, in some cases. The key ones include the excess of IFI note issuance over note encashment, always the major item in non-cash accounting. As well, imputed student costs. . .the cost of foreign students studying in Canada has steadily been increasing. There is a hidden cost here for the government in terms of sustaining the cost of studies for those students in Canada.

It is not a disbursement we actually make from CIDA or from the aid program, but it is a disbursement made by the government generally, which reflects the nature of the federal support these students receive in the country. That is a legitimately reportable item to the Development Assistance Committee and it increases this year because the overall cost has been increasing and because there is a very complicated system for tracking this increase in the Department of Finance.

• 1145

Additional non-cash items were announced—

Mr. McLean (Waterloo): That item does not relate to the foreign students. What proportion of the money that goes to the provinces is earmarked for foreign students and by how much has that proportion changed in the last year?

Mr. Lindores: I am sorry, I cannot answer that question, but I will try to get the answer for you. You are not looking for the absolute number, are you?

Mr. McLean: We have raised this issue before, and I am looking for what leverage the federal government has on foreign students. It is helpful to say that it is apportioned and that our leverage is within the transfers.

There are two questions: when we come to foreign student differentials, do we use any of the leverage to tell the provinces to remove their foreign student differentials as a part of the transfers we are making? The foreign student differentials are still there and, to my knowledge, the number of foreign students is decreasing in Canada.

So I really want an indication from the line item as to whether, in the amounts we transfer, we are targeting more of that money for foreign students in order to offset the fees and, in real terms, to see that we have more openings for foreign students.

Mr. Lindores: Mr. Chairman, perhaps I could ask Mr. Houliston, who is more familiar with that item, to try to answer the question.

[*Translation*]

Si, par exemple, dans le cadre de notre système de base d'information de gestion, nous établissions un système informatique qui nous permettrait d'obtenir la ventilation, par province, des contrats passés au Canada, et si nous avions recours à des experts-conseils pour concevoir ce système, ce ne serait certainement pas un coût de programme. C'est un coût administratif. Ces frais sont imputables à ce crédit particulier. Voilà donc qui explique ce qu'est ce chiffre et ce qu'il représente.

La question suivante portait sur les crédits hors caisse. Il y a des crédits hors caisse supplémentaires qui n'ont pas été comptabilisés ou qui, dans certains cas, ont déjà été comptabilisés. Les principaux crédits incluent l'excédent de la délivrance de billets aux institutions financières internationales sur l'encaissement de billets, ce qui représente toujours l'élément le plus important de la comptabilité hors caisse. Il y a également les coûts imputés pour les étudiants. Le coût d'accueil des étudiants qui étudient au Canada augmente systématiquement. Pour le gouvernement, qui assume les frais d'études de ces étudiants au Canada, il s'agit d'un coût caché.

Ce n'est pas un déboursement réel de l'ACDI ou du programme d'aide, mais c'est bien un déboursement pour le gouvernement en général, qui témoigne de l'aide du gouvernement fédéral que ces étudiants reçoivent au Canada. Il s'agit d'un crédit qu'il est légitime de signaler au Comité d'aide au développement, et il augmente cette année parce que la totalité des frais ont augmenté et que, au ministère des Finances, il existe un système très compliqué qui permet de retracer cette augmentation.

Des crédits hors caisse supplémentaires ont été annoncés. . .

M. McLean (Waterloo): Ce crédit ne porte pas sur les étudiants étrangers. Quelle est la part de l'argent remis aux provinces qui est prévue pour les étudiants étrangers, et dans quelle mesure cette part a-t-elle changé l'année dernière?

M. Lindores: Désolé, je ne peux répondre à cette question. Toutefois, je tâcherai de vous obtenir la réponse. Vous ne cherchez pas à avoir le chiffre total?

M. McLean: Nous avons déjà soulevé cette question. Je cherche à connaître l'importance du gouvernement fédéral pour les étudiants étrangers. Il est utile de dire que les montants sont répartis proportionnellement et que le gouvernement fédéral exerce son influence par l'intermédiaire des transferts.

Il y a deux questions: lorsqu'il s'agit des écarts entre étudiants étrangers, nous servons-nous de notre influence pour dire aux provinces d'éliminer l'écart dans le cadre des transferts que nous effectuons? Les écarts entre étudiants étrangers existent toujours et, à ma connaissance, le nombre d'étudiants étrangers diminue au Canada.

Je voudrais donc savoir, à la lecture de ce crédit, si, dans les montants transférés, nous prévoyons des sommes plus importantes pour les étudiants étrangers afin de contrebalancer l'augmentation des frais de scolarité et si, en termes réels, nous offrons un plus grand nombre de places aux étudiants étrangers.

M. Lindores: Monsieur le président, je pourrais peut-être demander à M. Houliston, qui connaît mieux la question, de tâcher d'y répondre.

[*Texte*]

Mr. Peter Houliston (Director, Strategic Planning and Research, Canadian International Development Agency): This item does not represent a transfer of funds from the federal government to the provinces. It is an imputed cost, as the name suggests. The figure is derived from Statistics Canada figures on the number of foreign students from developing countries who are studying in Canada. Those numbers are multiplied by the differential of the cost of educating those students in Canada with the fees that they pay. That is how the figure is derived.

The figure we showed in our main estimates last year was $63.8 million; it is $88 million this year. As I say, those figures are derived from the actual figures we received from Statistics Canada and the provinces, and I believe they are mainly due to increased costs of education.

The Chairman: To be fair about that, you are saying there is no money, just a number.

Mr. Houliston: I am saying that the figure is not an amount that is transferred by the federal government to the provinces. It represents a cost to Canada of educating foreign students here that is not charged to—

The Chairman: The figure represents a cost to Canadians, although not through the federal government.

Mr. Houliston: That is correct.

The Chairman: Yet Canada or the federal government reports the amount as federal government ODA, not as provincial ODA.

Mr. Lindores: ODA is reported as ODA, regardless of the source. If you can track it down and identify it, and if it meets the criteria, the ODA can be reported.

The Chairman: Is that so even if the private sector is involved?

Mr. Lindores: ODA is official development assistance and the private business sector is therefore excluded, generally speaking.

The Chairman: What makes ODA "official"? If you take credit for it and the province pays for it, why do you not take credit for ODA if General Motors pays? What is the difference? Why is one official and one not official? Why is the ODA official if a province is involved, but not official if General Motors is involved? This is the federal government, so what is the difference?

Mr. Lindores: The rules for what can be reported are the subject of international discussion between the countries, in the context of the Development Assistance Committee of the OECD. They have a long list and series of criteria as to what can be counted and what cannot be counted. This type of subsidy by a nation's resources, in whatever form, to foreign students studying in the country is a reportable item.

• 1150

Mrs. Stewart: As I understand it, CIDA also uses cash to support students.

[*Traduction*]

M. Peter Houliston (directeur, Planification stratégique et recherche, Agence canadienne de développement international): Ce crédit ne représente pas un transfert de fonds du gouvernement fédéral aux provinces. Il s'agit d'un coût imputé, comme l'indique le titre. On le calcule en se fondant sur les chiffres de Statistique Canada quant au nombre d'étudiants étrangers qui sont originaires de pays en voie de développement et qui étudient au Canada. Ces chiffres sont multipliés par l'écart entre le coût de l'éducation de ces étudiants au Canada et les frais de scolarité qu'ils versent. C'est ainsi que le chiffre est calculé.

L'an dernier, dans notre budget des dépenses, le chiffre était de 63,8 millions de dollars; cette année, il est de 88 millions. Ces chiffres, je le répète, proviennent des chiffres réels fournis par Statistique Canada et les provinces. Je pense que l'augmentation est essentiellement due à l'augmentation des coûts d'instruction.

Le président: Soyons précis. Vous dites qu'il n'y a pas d'argent, seulement un chiffre.

M. Houliston: Je dis que ce chiffre ne représente pas un montant transféré par le gouvernement fédéral aux provinces. Il représente le coût, pour le Canada, de l'éducation des étudiants étrangers, coût qui n'est pas imputé...

Le président: Ce chiffre représente un coût pour les Canadiens, bien que ce ne soit pas par l'intermédiaire du gouvernement fédéral.

M. Houliston: C'est exact.

Le président: Pourtant, le Canada ou le gouvernement fédéral inclut ce chiffre dans l'APD du gouvernement fédéral, et non des provinces.

M. Lindores: L'APD est indiquée comme APD, quelle que soit la source. Si on en constate l'existence et qu'on l'identifie, si elle répond aux critères, l'APD peut être signalée.

Le président: Cela s'applique-t-il également dans les cas où c'est le secteur privé qui finance?

M. Lindores: L'APD est l'aide publique au développement. Par conséquent, en général, le secteur privé est exclu.

Le président: Qu'est-ce qui fait de l'APD une aide «publique»? Si vous l'incluez dans vos chiffres alors que c'est la province qui paye, pourquoi ne pas inclure dans l'APD les montants versés par General Motors? Quelle différence y a-t-il? Pourquoi l'une est-elle publique et l'autre pas? Pourquoi l'APD est-elle publique si c'est une province qui paye, mais ne l'est pas si c'est General Motors qui paye? De toute façon, vous représentez le gouvernement fédéral. Quelle différence y a-t-il donc?

M. Lindores: Les règles relatives à ce qui peut être indiqué font l'objet de discussions internationales dans le contexte du Comité d'aide au développement de l'OCDE. Il y a une longue liste de critères pour ce qui peut être pris en compte et ce qui ne le peut pas. Ce type de subventions à partir des ressources d'un pays, sous quelque forme que ce soit, ces versements à des étudiants étrangers qui étudient au pays sont des crédits qui peuvent figurer dans un rapport.

Mme Stewart: Si je comprends bien, l'ACDI se sert également de liquidités pour aider les étudiants.

[*Text*]

Mr. Lindores: That is correct.

Mrs. Stewart: That is cash ODA versus this figure, which is non-cash—

Mr. Lindores: That is correct.

Mrs. Stewart: —and that DAC questions. I understand they are quite concerned about that figure being as high as it is and being included in our ODA reporting.

In relation to the actual cash CIDA provides for foreign students studying in Canada—for example, students at Trent University, Scarborough College, and so on—does that come under "Scholarships: CIDA, External Affairs" only, or does that also appear under institutional support, or would that be "Geographic Programs (CIDA)"?

Mr. Lindores: The actual scholarships item of $21 million that we show in figure 1 on page 6 of Part III in our estimates actually represents only approximately 20% of overall scholarship training-type activities done in Canada. These are very clear, specific, mandated scholarship programs. All they do is provide scholarships. The great bulk of scholarships, training, awards, etc., is carried out within the context of other programs within the agency and therefore show up under quite different types of budget headings.

If, for example, we are doing a locomotive rehabilitation project in Bangladesh and bring 15 mechanics here to be trained on diesel engine maintenance, those people show up as a project cost under a bilateral program, and not as a scholarship or a training award. If you follow that process all the way through the agency, the overall package of training and scholarships becomes very high, but the scholarship package itself probably ends up being in the vicinity of $100 million, about five times this figure.

Mr. McLean: In terms of commitment for scholarships for foreign students. . .I understand what you are saying, and the program component, but one concern raised at this committee and in a range of things for several years now, and debated between the provinces and the federal government, is the whole question of foreign students in Canada.

We know the Europeans are going gangbusters, and their budgets reflect it. I am interested to know whether, in priorities, with the resources available, we are actually addressing that issue—whether we are the same, or whether we are falling back in terms of incentives in relation to foreign students in Canada.

Mr. Lindores: The strategy laid out a target of 12,000 scholarship holders in Canada. Three successive years of budget reduction have made that unachievable. Human resources development, broadly defined, tends and continues

[*Translation*]

M. Lindores: C'est exact.

Mme Stewart: Il s'agit donc d'APD monétaire, par opposition à ce chiffre, qui est hors caisse. . .

M. Lindores: C'est exact.

Mme Stewart: . . .et qui est lié à la question du CAD. Je crois comprendre que le CAD trouve étrange que ce chiffre soit si élevé et qu'il soit inclus dans notre aide publique au développement.

S'agissant des versements de l'ACDI aux étudiants étrangers au Canada, par exemple à l'Université Trent, au Scarborough College, et à d'autres endroits, cela figure-t-il à la rubrique «Bourses d'études: ACDI, Affaires extérieures» uniquement, ou cela se trouve-t-il encore dans les chiffres relatifs au soutien aux institutions, à moins que cela ne figure à la rubrique «Programmes géographiques (ACDI)»?

M. Lindores: Le crédit pour les bourses d'études qui figure au tableau 1, à la page 6 de la partie III de notre budget des dépenses, 21 millions de dollars, représente en fait uniquement environ 20 p. 100 de l'ensemble des activités d'octroi de bourses de formation au Canada. Il s'agit, dans ce cas-ci, de programmes de bourses très clairs, particuliers, orientés. Ce sont des programmes qui visent uniquement à fournir des bourses. L'essentiel des bourses et des récompenses portant sur la formation est, en fait, versé dans le contexte d'autres programmes de l'ACDI et se retrouve donc dans des rubriques budgétaires passablement différentes.

Si, par exemple, nous avons un programme de réparation de locomotives au Bangladesh, et que nous amenons ici 15 mécaniciens auxquels nous comptons enseigner l'entretien des moteurs diesel, ces frais sont imputés à un coût de projet dans le cadre d'un programme bilatéral, et non à un programme de bourses ou de prix à la formation. Si l'on prend en compte l'ensemble des activités de formation et de bourses d'études de l'agence, le montant total est très élevé. Pour ce qui est des bourses d'études en particulier, elles finissent probablement par se chiffrer à près de 100 millions de dollars, soit le quintuple du chiffre qui figure ici.

M. McLean: Pour ce qui est de votre engagement en matière de bourses aux étudiants étrangers. . . Je comprends ce que vous dites, et je vois la relation avec les programmes. Toutefois, une des préoccupations de notre comité, ici et pour un grand nombre de situations semblables depuis plusieurs années, c'est justement la question des étudiants étrangers au Canada. C'est d'ailleurs un objet de discussion entre les provinces et le gouvernement fédéral.

Nous savons que les Européens voguent toutes voiles dehors, et leurs budgets en témoignent. Ce qui m'intéresse, c'est de savoir si, avec les moyens dont nous disposons, nous accordons une certaine priorité à cette question. En faisons-nous autant qu'eux, ou accusons-nous du recul quant aux encouragements accordés aux étudiants étrangers?

M. Lindores: Notre stratégie prévoyait la cible de 12,000 détenteurs de bourses au Canada. Les trois compressions annuelles de budget successives que nous avons connues ont rendu ce but inatteignable. Grosso modo, la mise en valeur

[*Texte*]

to be a priority, but about the best answer I can give you on this is that the balance of priorities has been generally maintained, in that the general approach to reduction has been more or less across the board. Therefore, at this point the end result is most likely that the scholarships have seen more or less a pro rata reduction in relation to other types of activities. Scholarships have not been protected from overall reductions.

• 1155

Mr. McLean: To your knowledge, has there been any line in the trade side, trade promotion and investment and so on, in terms of scholarships that might complement or might be new?

Mr. Lindores: Not that I know.

Mr. McLean: I wonder if I could just ask for a bit of information on the question of debt. There are several references in the Part III to aspects of debt relief. As you know, the committee has done some study on the question of international debt crisis and laid out some recommendations for the government and the government has responded.

In the budget there was reference that in attempting to meet targets and to maintain the targets, somehow debt relief was going to be included, and the implication was in some way enhanced or expanded. I wonder if you could give us some background on that. Is there something in these estimates, or were these prepared before the budget speech? How would we situate that?

Mr. Lindores: It is clear that the government has established a contingency fund to deal with major debt relief activities that it may undertake.

As you know, a number of moves have been taken to waive official development assistance debt for certain specific targeted countries, although there continues to be an old inventory of loans that are still officially repayable to the Government of Canada for certain countries for whom the debt has not been waived. That is a relatively small amount now, and of course since 1986 the official development assistance program has not made any further loans.

What we are talking about here are potential moves the government may take to write off debt essentially owed to two organizations of the federal government, the Export Development Corporation and the Canadian Wheat Board. Both of these organizations have large inventories of outstanding debt in certain countries that are in fact ODA eligible. To the extent that, through negotiations such as those of the Paris Creditors Club, moves are made to reduce the debt load of some of those ODA-eligible countries in terms of their EDC and Canadian Wheat Board debt, that debt reduction will be funded from the special contingency fund that has been set up; i.e., a fund outside of the ODA budget. When it is funded, if it is for an ODA-eligible country, it will be counted *ex poste facto* as ODA.

[*Traduction*]

des ressources humaines continue d'être une priorité. Au mieux, cependant, tout ce que je peux vous dire, c'est que l'équilibre des priorités continue d'être à peu près semblable, en ceci que les réductions ont, en général, été étalées assez équitablement. Par conséquent, pour l'instant, le résultat est que les bourses ont probablement été réduites au prorata de la réduction des autres activités. Les bourses n'ont pas été à l'abri des réductions générales.

M. McLean: À votre connaissance, du côté du commerce extérieur, de la promotion du commerce extérieur, de l'investissement, et ainsi de suite, y a-t-il eu des bourses complémentaires ou, éventuellement, de nouvelles bourses?

M. Lindores: Pas à ma connaissance.

M. McLean: Je voudrais avoir quelques renseignements sur la question de la dette. Dans la partie III, on traite à plusieurs reprises de soulagement de la dette. Comme vous le savez, le comité a effectué certaines études sur la question de la crise de l'endettement international et a émis certaines recommandations auxquelles le gouvernement a répondu.

Dans le budget, on a laissé entendre que, tout en visant à respecter et à maintenir les cibles, on allait inclure le soulagement de la dette, et on semblait même dire que cela serait amélioré ou accrû. Pouvez-vous nous renseigner à ce sujet? Y a-t-il, dans ce Budget des dépenses, quelque chose à ce sujet? À moins qu'il n'ait été préparé avant le discours budgétaire? Comment nous retrouver là-dedans?

M. Lindores: Il est bien établi que le gouvernement a constitué un fonds d'urgence pour les plus importantes activités de remise de dette qu'il entend effectuer.

Comme vous le savez, pour certains pays ciblés, on a adopté un train de dispositions visant à annuler l'endettement dû à l'aide publique au développement. Toutefois, il continue d'y avoir encore une vieille liste de prêts officiellement remboursables au gouvernement du Canada pour certains pays dont la dette n'a pas été effacée. Il s'agit d'un montant relativement modeste et, bien sûr, depuis 1986, le programme d'aide publique au développement n'a accordé aucun prêt supplémentaire.

Nous traitons ici de dispositions éventuelles que le gouvernement pourrait prendre, visant à effacer la dette à l'endroit de deux organismes du gouvernement fédéral, à savoir la Société pour l'expansion des exportations et la Commission canadienne du blé. Ces deux organismes ont de longues listes de prêts en souffrance à certains pays. En fait, ces pays sont admissibles à l'aide publique au développement. Dans la mesure où, par l'intermédiaire de négociations telles que celles du Club des créanciers de Paris, on tente de réduire l'endettement de certains de ces pays admissibles à l'APD pour ce qui est de leur dette à la SEE et à la Commission canadienne du blé, cette réduction de la dette sera financée par le fonds spécial qui a été prévu. Il s'agit donc d'un fonds extérieur au budget de l'APD. Une fois le financement effectué, si c'est pour un pays admissible à l'APD, ce sera considéré, *a posteriori*, comme de l'APD.

[*Text*]

So it is does not affect the cash provisions that are made here. It is one of those transactions for which, as we do it, and as it is funded from the other funding sources, the government will report it to the DAC. That is consistent with approved DAC practice.

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): First I want to follow up a bit on the imputed student costs. Do I understand that it is the student costs as established by the university or by the province less tuition fees for all foreign students?

Mr. Houliston: The first part of your statement is correct. It is students from eligible developing countries.

• 1200

Mr. Hovdebo: The university or the province puts in all the funds for all students and divides it by the number of students. What is in the actual imputed costs? Are they all the university costs?

Mr. Houliston: I am sorry I do not have that information with me, but I believe it is the difference between the fees that are charged and what the province computes as being the average cost of educating a university student in various programs in that province.

Mr. Hovdebo: The reason I ask is because there are considerable amounts of costs that do not change. They are permanent costs in a university; for example, the operation of buildings. If we put 10 more students in it, it is not going to increase the operation of the buildings. If you are considering them as imputed costs it is a little ridiculous, and it is no wonder DAC did have concerns about the size of this.

If you are going to remove the snow, you are going to remove it anyway. A foreign student is not going to make any difference.

Is there is any way of finding out what those imputed costs are? I suppose I can find out from the university.

Mr. Houliston: We can provide you with an exact accounting of how that is—

Mr. Hovdebo: I would appreciate that.

You have the envelope procedure. You have mentioned this structure on several occasions in the estimates and in some of the reporting. What is added in the envelope that was not there before? The implication is that there was a certain amount added. What was the cost of each of these items? Which of them are considered ODA and which are not?

Mr. Lindores: Excuse me, is that question specifically related to the new international initiatives envelope?

Mr. Hovdebo: Is that what it is called? It is called the international assistance envelope.

Mr. Lindores: There are two items to question. I will try to make sure I have the right one.

[*Translation*]

Cela n'influe donc pas sur les provisions de trésorerie qui sont présentées ici. Il s'agit d'une des transactions pour lesquelles, lorsque le financement provient d'autres sources, le gouvernement présente un rapport au CAD. Cela est conforme aux usages en cours au CAD.

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Tout d'abord, je voudrais pousser un peu plus loin la question des coûts imputés pour les étudiants. S'agit-il bien des coûts pour les étudiants établis par l'université ou par la province, et desquels on déduit les frais d'inscription pour tous les étudiants étrangers?

M. Houliston: La première partie de votre énoncé est correcte. Il s'agit d'étudiants des pays en voie de développement admissibles.

M. Hovdebo: L'université ou la province indique l'ensemble des fonds pour l'ensemble des étudiants et divise cette somme par le nombre d'étudiants. Qu'est-ce qui se retrouve dans les coûts imputés qui nous sont présentés? Sont-ce tous les coûts universitaires?

M. Houliston: Je regrette de ne pas avoir ces renseignements tout de suite, mais je crois qu'il s'agit de la différence entre les frais perçus et ce que la province estime être le coût moyen de l'éducation d'un étudiant universitaire dans les divers programmes de cette province.

M. Hovdebo: Si je pose cette question, c'est parce qu'il y a des coûts considérables qui ne changent pas. Ce sont les coûts permanents d'une université, les coûts d'exploitation des bâtiments, par exemple. S'il y a 10 étudiants de plus, cela ne va pas augmenter le coût d'exploitation des bâtiments. Si on les considère comme un coût imputé, c'est un peu ridicule, et il serait normal que le CAD trouve ces chiffres un peu excessifs.

Le déneigement coûte la même chose, qu'il y ait un étudiant étranger de plus ou de moins.

Y a-t-il moyen de savoir ce que sont ces coûts imputés au juste? Je suppose que je peux l'apprendre auprès d'une université.

M. Houliston: Nous pouvons vous fournir des renseignements précis sur la façon dont ces chiffres sont calculés.

M. Hovdebo: Je vous en saurais gré.

Il y a le système des enveloppes. Vous en faites état à plusieurs occasions dans le Budget des dépenses et dans certains des chiffres déclarés. Qu'a-t-on ajouté dans l'enveloppe qui n'y figurait pas auparavant? On laisse entendre que certains montants ont été ajoutés. Quel a été le coût de chacun de ces éléments? Lesquels sont considérés comme de l'APD et lesquels n'en sont pas?

M. Lindores: Pardon, cette question porte-t-elle en particulier sur l'enveloppe des nouvelles initiatives internationales?

M. Hovdebo: Est-ce ainsi qu'on l'appelle? Cela s'appelle l'enveloppe d'aide internationale.

M. Lindores: Il y a deux crédits là-dedans. Je vais tâcher de m'assurer que je parle du bon.

[*Texte*]

The government has announced, as I said in my introductory remarks, the creation of a new international initiatives envelope which, in essence, just consists at this point of the ODA envelope plus $57 million to cover eastern Europe. What it has said is that new international initiatives in the area of development will be funded from that envelope.

There are a number of questions here that we have not been able to answer ourselves at this point. The terms of reference for the envelope are not determined. The eligibility for access to the envelope has not yet been determined. Who will even manage the envelope is not yet determined, although the ultimate approval will be by the Secretary of State for External Affairs in consultation with the Minister of Finance and the Minister for External Relations, Madam Landry.

If that was the question you were referring to, then the component of the envelope at the present time is only ODA plus $57 million. The only new item in it at the present time is eastern Europe.

Mr. Hovdebo: You call that "the initiatives". This is a publication that I gather came from your offices, and in regard to the creation of an international assistance envelope it suggests:

> Traditional ODA and other international initiatives such as Eastern Europe will be funded from this envelope.

Are we talking about the same thing?

Mr. Lindores: Yes, we are talking about the same thing.

Mr. McLean: Why is the $57 million listed in the ODA totals? I think it is on page 6.

• 1205

Mr. Lindores: As you will notice, we added and subtracted, because it is not reportable. It is subtracted at the bottom to get $3.12 billion. But to give you the overall size of the envelope, it is added up above.

The Chairman: Why is it called [*Inaudible—Editor*] previous years alone if that is what you mean by subtracting it? Then you did not subtract it in the previous year's main—

Mr. Lindores: I am sorry, I am being corrected on this side as well.

The Chairman: I think it is coincidence... I am sorry, Stan, we are all leaping in on your question.

Mr. Hovdebo: I am still not quite sure—

The Chairman: Nor are we.

Mr. Hovdebo: —about the envelope procedure. What have you added to the ODA as far as the envelope procedure is concerned? There is an indication that there is something added to ODA because of the procedure.

Mr. Lindores: Let me go back over it. We have taken the amount of money that was provided for the ODA program. That is the ODA cash line as originally layed out of $2.693 billion. We have added $57 million for eastern Europe, which brings the total ODA cash line to $2.75 billion.

[*Traduction*]

Comme je l'ai dit dans mes observations liminaires, le gouvernement a annoncé la création d'une nouvelle enveloppe d'initiatives internationales qui, pour l'essentiel, contient pour l'instant l'enveloppe de l'APD, plus 57 millions de dollars pour l'Europe de l'Est. Ce que le gouvernement a dit, c'est que les nouvelles initiatives internationales de développement seront financées à partir de cette enveloppe.

Il y a là un certain nombre de questions auxquelles nous n'avons nous-mêmes pas encore obtenu réponse. Le mandat de fonctionnement de l'enveloppe n'est pas encore établi. Les critères d'accès aux fonds de l'enveloppe n'ont pas encore été déterminés. Nous ne savons même pas encore qui va gérer l'enveloppe, bien que nous sachions que l'approbation ultime proviendra du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, après consultation du ministre des Finances et de la ministre des Relations extérieures, M^me^ Landry.

Si c'était là votre question, je dirais que pour l'instant, l'enveloppe contient uniquement l'APD, plus 57 millions de dollars. Le seul élément nouveau, pour l'instant, c'est l'Europe de l'Est.

M. Hovdebo: Vous appelez cela «les initiatives». J'ai sous les yeux une publication qui provient de chez vous, et, au sujet de la création d'une enveloppe internationale d'aide au développement, on y lit:

> L'APD traditionnelle et les autres initiatives internationales, telles que l'aide à l'Europe de l'Est, seront financées au moyen de cette envelopppe.

Parlons-nous de la même chose?

M. Lindores: Oui, nous parlons de la même chose.

M. McLean: Pourquoi les 57 millions de dollars sont-ils inscrits dans les totaux pour l'APD? Je pense que c'est à la page 6.

M. Lindores: Comme vous pouvez le voir, nous avons fait une addition et une soustraction, étant donné que cela ne fait pas l'objet d'un rapport. La soustraction est faite au bas de la page, ce qui donne 3,12 milliards de dollars. Mais pour ce qui est de l'enveloppe totale, le chiffre figure au-dessus.

Le président: Pourquoi parle-t-on de... [*Inaudible—Editeur*] des années antérieures si ce montant est soustrait? Vous ne l'aviez pas soustrait dans le budget de l'année précédente...

M. Lindores: Excusez-moi, on me reprend également sur ce plan.

Le président: C'est sans doute une coïncidence... Excusez-moi, Stan, nous impiétons tous sur votre question.

M. Hovdebo: Je ne suis toujours pas certain...

Le président: Nous non plus.

M. Hovdebo: ...de la méthode utilisée pour l'enveloppe. Qu'avez-vous ajouté à l'APD? Il semble que vous y ayez ajouté quelque chose.

M. Lindores: Reprenons. Nous avons pris le montant affecté à l'APD. Au chiffre initial de 2,693 milliards de dollars, nous avons ajouté 57 millions de dollars pour l'Europe de l'Est, ce qui donne un total de 2,75 milliards de dollars pour l'APD.

[*Text*]

On the table Mr. McLean referred to on page 6—it shows gross official development assistance—this is just our inability to have properly incorporated this on very short notice. That is, the $57 million cannot be counted and is not official development assistance.

Mrs. Stewart: So that is an error in the estimates, on that page.

Mr. McLean: The bottom line, the net official—

Mrs. Stewart: But the net official is reducing the $31.77 billion by a coincidental figure of $57 million, which has nothing to do with the program reserve. So the bottom line is showing the $57 million in the special envelope, newly created envelope, and it should not be.

The Chairman: The footnote also says it is partial.

Mr. Lindores: There is a definitional question here. Given the shortness of our experience with this activity we do not yet have it all worked out. Certainly we cannot report that $57 million, so it is not reportable ODA.

That may well require us to find some kind of new name for what that total says at the bottom of gross official development assistance. In theory, you could still say it was official development assistance, but some of it is to non-eligible countries and is therefore not reportable. What we will have to do is work on the terminology.

Mrs. Stewart: But both those lines, the gross ODA and net ODA, are incorrect. Both of them include the $57 million of program reserve.

Mr. Lindores: If you interpret gross official development assistance as being a title that implies it is reportable as ODA to DAC, then the number is, in effect, incorrect—or the name is incorrect.

Mrs. Stewart: That is right.

The Chairman: We need to be clear about this. This will obviously come up again tomorrow. You opened by saying that we have made an increase in cash and ODA in allowing the previous commitments, if I heard your statement correctly. Are you telling me that the official development assistance program of the Government of Canada is not net $3.12 billion this year, but is $3.12 billion minus $57 million?

That becomes a factual question. What is the official development assistance figure for this country, this year, planned to be according to these estimates? This is not what should it be, but what it is. I think that is the dilemma members are dealing with.

Mr. Lindores: Mr. Chairman, it is a legitimate point. The $57 million is included in the $3.12 billion. As of April 1, that money will be in a reserve for eastern Europe.

The Chairman: No one disputes that part.

[*Translation*]

Au tableau dont M. McLean a parlé, à la page 6, vous avez l'aide publique au développement brute, simplement parce que nous n'avons pas eu le temps d'inclure le dernier montant. Je veux parler des 57 millions de dollars qui n'entrent pas dans l'aide publique au développement.

Mme Stewart: Par conséquent, cette page contient une erreur.

M. McLean: Le dernier chiffre, le montant net. . .

Mme Stewart: Mais l'aide publique au développement nette de 31,77 milliards de dollars se trouverait réduite de 57 millions de dollars qui n'ont rien à voir avec la réserve de programme. Par conséquent, l'enveloppe spéciale, l'enveloppe nouvellement créée, comprend un chiffre de 57 millions de dollars qui ne devrait pas être là.

Le président: La note de bas de page précise qu'il s'agit de contributions partielles.

M. Lindores: Une question de définition se pose. Étant donné que cette activité est assez récente, nous ne sommes pas encore très au point. Nous ne pouvons pas faire rapport de ces 57 millions de dollars; par conséquent, ils ne doivent pas être inclus dans l'APD.

Cela peut nous obliger à trouver un nouveau nom pour le montant total de l'aide publique au développement brute. En théorie, on pourrait dire qu'il s'agit d'aide publique au développement, mais une partie de cette aide est destinée à des pays non admissibles et ne peut donc pas être incluse. Nous allons devoir étudier la terminologie.

Mme Stewart: Mais ces deux chiffres, l'APD brute et l'APD nette, sont inexacts. Les deux comprennent la réserve de programme de 57 millions de dollars.

M. Lindores: Si vous considérez que l'aide publique au développement brute correspond au montant dont il faut faire rapport au CAD, ce chiffre est en effet inexact, ou plutôt, c'est le nom qui est inexact.

Mme Stewart: En effet.

Le président: Il faudrait bien s'entendre sur ce point. La question sera sans doute soulevée demain. Si j'ai bien compris, vous avez commencé par dire que le montant en espèces affecté à l'APD avait augmenté. Voulez-vous dire que le montant net du programme d'aide publique au développement du gouvernement canadien ne sera pas de 3,12 milliards de dollars pour cette année, mais bien de 3,12 milliards moins 57 millions de dollars?

Je voudrais savoir exactement à combien se monte l'aide publique au développement pour cette année et d'après ce budget. Le montant n'est pas ce qu'il devrait être, mais c'est ce qui est indiqué. C'est ce que les membres du comité ne comprennent pas très bien.

M. Lindores: Monsieur le président, c'est une question légitime. Les 57 millions de dollars sont inclus dans les 3,12 milliards de dollars. À compter du 1er avril, cet argent se retrouvera dans une réserve pour l'Europe de l'Est.

Le président: Personne ne conteste ce point.

[*Texte*]

• 1210

Mr. Lindores: If it is eventually spent in eastern Europe, it is not countable as ODA. Therefore, what we will be able to report as official development assistance under the DAC guidelines will be $3.12 billion minus $57 million. That is correct.

The Chairman: Then let me ask you this. When someone stands up and says that Canada's contribution to ODA this year will be whatever it is supposed to be, 0.47% of the GNP, is that the right...whatever it is? Whatever proportion we are supposed to be sticking to this year according to the estimates in terms of GNP, is that assuming a figure of $3.12 billion or a figure of $3.12 billion minus $57 million?

Mr. Lindores: Mr. Chairman, that is a definitional problem. Under traditionally accepted standards for the reportability of ODA, we would have to subtract the $57 million from the $3.12 billion.

Mr. Bob Miller (Committee Researcher): To clarify one point, the $57 million may in totality have been included in error in these figures, but what deepens the mystery is the footnote. The footnote is actually asserting, or implying very strongly, that some parts of aid to eastern Europe could be counted as ODA. You have been saying repeatedly that no aid to eastern Europe could be counted as ODA. This footnote is saying it includes partial funding for aid projects in eastern Europe. Are there some countries that are ODA-able or some projects within countries that are ODA-able in eastern Europe?

Mr. Lindores: Not at the present time. You can report ODA to eastern Europe to DAC, but in a separate category that does not allow you to count it as traditionally defined overall ODA. This mention of including partial funding for aid projects in eastern Europe is intended to mean that the $57 million may fund all, or less than, or more than the total costs of assistance to eastern Europe. The "partial' was put in only to indicate that the $57 million is not a hard and fast, absolute application and commitment of $57 million to eastern Europe.

Mr. Hovdebo: That in itself is dangerous. The fact that it is in this particular group means that this $57 million, if it is increased suddenly to $77 million, would come from the rest of the program, from the rest of the official development assistance. For instance, if that $57 million suddenly became $87 million, where would that $30 million come from? This budget?

Mr. Lindores: Obviously, if the envelope is defined as $3.12 billion as it is currently, and if the amount for eastern Europe increases from $57 million to $87 million, there is only one place it can come from, and that is other parts of the ODA envelope.

[*Traduction*]

M. Lindores: Si ce montant est dépensé en Europe de l'Est, il ne peut pas être comptabilisé dans l'APD. Par conséquent, le montant que nous pouvons déclarer au titre de l'aide publique au développement selon les directives du CAD est de 3,12 milliards de dollars, moins 57 millions de dollars. C'est exact.

Le président: Je voudrais alors vous poser la question suivante: peut-on dire que, cette année, la contribution du Canada à l'APD sera ce qu'elle est censée être, soit 0,47 p. 100 du PNB, ou quel que soit le pourcentage exact? Quel que soit le pourcentage de notre PNB que nous sommes censés atteindre pour cette année, correspond-il au chiffre de 3,12 milliards de dollars ou de 3,12 milliards de dollars moins 57 millions de dollars?

M. Lindores: Monsieur le président, c'est une question de définition. Selon les normes acceptées jusqu'ici pour le rapport de l'APD, nous devrions soustraire les 57 millions de dollars des 3,12 milliards de dollars.

M. Bob Miller (recherchiste du Comité): À titre d'éclaircissement, les 57 millions de dollars ont peut-être été inclus par erreur dans ce montant, mais la note de bas de page épaissit le mystère. En fait, cette note affirme, ou laisse nettement entendre, qu'une partie de l'aide à l'Europe de l'Est peut être comptabilisée dans l'APD. Vous n'avez cessé de répéter que ce n'était pas le cas. Selon cette note, l'APD comprend le financement partiel de projets d'aide au développement en Europe de l'Est. Y a-t-il, en Europe de l'Est, certains pays ou certains projets qui peuvent être admissibles à l'APD?

M. Lindores: Pas pour le moment. Vous pouvez faire rapport au CAD de l'APD accordée à l'Europe de l'Est, mais dans une catégorie distincte qui ne vous permet pas de comptabiliser cette aide selon la définition habituelle. Cette note précise que ce montant comprend des contributions partielles aux projets d'assistance à l'Europe de l'Est pour indiquer que les 57 millions de dollars peuvent servir à financer en totalité ou en partie le coût total de l'assistance à l'Europe de l'Est. Le mot «partielles» a été inclus seulement pour indiquer que ces 57 millions de dollars ne sont pas exclusivement réservés à l'Europe de l'Est.

M. Hovdebo: C'est plutôt risqué. Le fait que ce montant figure là veut dire que si les 57 millions de dollars passaient soudainement à 77 millions de dollars, ils proviendraient du reste du programme d'aide publique au développement. Par exemple, si ce montant de 57 millions de dollars est porté à 87 millions de dollars, d'où viendraient les 30 millions de dollars? De ce budget?

M. Lindores: De toute évidence, si l'enveloppe est de 3,12 milliards de dollars et si le montant affecté à l'Europe de l'Est passe de 57 à 87 millions de dollars, la différence pourra seulement provenir des autres éléments de l'enveloppe de l'APD.

[*Text*]

Mrs. Stewart: It seems to me that if we want to keep the ODA envelope strictly ODA according to the DAC definition, we should immediately be asking for another language when they present this kind of estimate. It is not acceptable to have gross ODA and net ODA, which could possibly absorb more of what we would call ODA into non-ODA recipient countries.

Mr. Lindores: I think it is fair to say that the presentation we have here, which was developed before we knew what was in the budget, probably does not meet the future requirements of the way the envelope is going to be managed. We will have to find a way to deal with the type of very legitimate and proper issues you have raised this morning.

Mr. Hovdebo: The official development assistance expenditure should not include that, because it is not ODA-able. But you say if it is included, then you can take it out of there. To me that is an unacceptable approach because it implies it is in there only because you do not know how much you are going to spend there. It is quite possible that you can use some of the other ODA, which is actual ODA, for a purpose that is not ODA. The implication is there even if you say it is not ODA-able.

• 1215

Mr. Lindores: I understand your concern. With very little notice we were asked to redo main estimates that we had already submitted. This was to take into account the fact that we were being expected to account for an additional $57 million. This is how we worked it in in the couple of hours available to us to work the figure into the documents. I agree with you that the presentation is not what it will have to be in the longer run.

The Chairman: It is tough to get mad at you when you are saying that he is right.

Mr. Hovdebo: I have another closely related question. It is relative to 0.47 by 1994-95 and concerns the element of the debt relief. Earlier you said the debt relief for ODA countries would be included as a non-cash item and would therefore contribute to the proportion of the GNP we spent that DAC would recognize.

Mr. Lindores: Yes, what we will be reporting in the future has changed as a result of the budget, and the manner in which we managed the accounts has changed. We now have a cash line and we will have cash disbursements. In addition to that we will be adding some of these other items such as the environmental expenditures, which have been mentioned, the debt relief expenditures, which have been mentioned, the concessional financing activities, which have been mentioned, the imputed student costs and the excess of IFI note issuance over encashments. Those are the five elements.

Mr. Hovdebo: What about EDC and. . .?

Mr. Lindores: That is the concessional financing. Those five elements do not reflect any call on cash provided to the ODA budget.

[*Translation*]

Mme Stewart: Si nous voulons que l'enveloppe de l'APD serve uniquement à financer l'aide publique au développement selon la définition du CAD, nous devrions demander immédiatement que les appellations soient changées. Il est inacceptable d'avoir une APD brute et une APD nette qui risquent de financer des projets qui ne correspondent pas à l'aide publique au développement, dans des pays qui ne sont pas admissibles à ce programme.

M. Lindores: En fait, le tableau que nous avons ici, qui a été établi avant que nous ne connaissions la teneur du budget, ne répond probablement pas aux exigences futures quant à la façon dont l'enveloppe sera gérée. Nous devons trouver un moyen de régler les questions tout à fait légitimes que vous avez soulevées ce matin.

M. Hovdebo: L'aide publique au développement ne devrait pas couvrir ces activités, étant donné qu'elles ne sont pas admissibles. Mais vous dites que si ce montant est inclus, il suffit de le soustraire. Cela me paraît inacceptable, car cela veut dire que, si ce chiffre est là, c'est seulement parce que vous ne savez pas combien vous allez dépenser. Il se peut très bien que vous utilisiez une partie de l'enveloppe de l'APD pour financer des projets qui ne sont pas admissibles. C'est ce que cela laisse entendre, même si cette assistance n'est pas visée par l'APD.

M. Lindores: Je comprends vos préoccupations. On nous a demandé de refaire le budget que nous avions déjà présenté avec un préavis très court. C'était pour tenir compte des 57 millions de dollars supplémentaires que nous devions comptabiliser. Nous n'avons donc eu que quelques heures pour intégrer ce chiffre dans le budget. Je reconnais qu'il va falloir réviser la façon dont il est présenté.

Le président: Il est difficile de vous en vouloir quand vous reconnaissez vos torts.

M. Hovdebo: J'ai une autre question à poser dans le même esprit. C'est au sujet des 0,47 p. 100 du PNB que nous devons atteindre d'ici à 1994-1995 et de l'allégement de la dette. Tout à l'heure, vous avez dit que l'allégement de la dette des pays admissibles à l'APD serait inclus comme article comptable et entrerait dans la proportion du PNB reconnue par le CAD.

M. Lindores: Oui, nos rapports futurs seront modifiés à la suite du budget et des changements apportés dans la gestion des comptes. Maintenant, nous indiquons les crédits et les décaissements. Nous allons également ajouter certains postes de dépense dont on a déjà parlé, comme l'environnement, la remise de la dette, le financement à des conditions de faveur, les bourses d'études et la différence entre la délivrance de billets aux fonds d'institutions financières internationales et les décaissements. Ce sont là les cinq éléments.

M. Hovdebo: Et la SEE. . .?

M. Lindores: Il s'agit du financement à des conditions de faveur. Ces cinq éléments ne mettent pas à contribution les montants en espèces prévus dans le budget de l'APD.

[*Texte*]

It works like this. We and the other departments involved deliver the ODA cash program. When we report to DAC we report that and all the eligible expenditures from these other items. These are not necessarily planned items in that we cannot control the level of those expenditures. We do not even run the programs in most cases. All the budget says is that when you take the cash envelope in the normal ODA program and add in these other things which are eligible for counting, the government still believes it will be able to reach the 0.47 figure by 1994-95.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Mr. Chairman, our official development assistance is delivered in several channels and there seems to be different rules for everyone. I find the system to be quite complicated, but some of the questions have helped to clarify this. I have some other questions that I would like to put to you.

With regard to the environment and initiatives that have been taken, I presume this is something that is growing very rapidly and is on the increase. How do you make projections as to what the requirements for the environment would be, for example? How do you go about that?

Mr. Lindores: That is a complicated question that I am afraid leads to a complicated answer. The agency, with one exception—food aid—does not program in sectoral terms. The agency programs its bilateral activities on a country basis, so it budgets and accounts and plans and programs on a country basis. Then there are certain other types of activities, multilateral activities, for example, quite unique, special programs activities, quite unique, business co-operation activities, quite unique.

• 1220

In all of those activities, however, there are very significant environmental activities. In the area of the environment, the agency has essentially two fundamental ways of trying to work towards environmental objectives. Probably the most important in the long run, and one that we have been picking up speed on now over a number of years, is ensuring that whatever projects we finance are environmentally sensitive. So you take the environmental element of the matrix and apply it across everything you do.

The second way you take into account environmental considerations is to specifically program certain amounts of money to do clearly environmental activities; for example, the Winnipeg Centre on Sustainable Development; our work in terms of the 1992 conference on the environment and development. Over the past three or four years there have been 40 specific projects approved that fall into the category, perhaps not uniquely but essentially, of environmental types of activities. That is the second way. You can actually program and designate money for environmental activities.

The additional element that now comes in as a result of this budget is that the government has announced that it will report environmental activities that may be carried out under other budgetary provisions; for example, the Department of

[*Traduction*]

Voici comment cela fonctionne. L'ACDI et les autres ministères concernés mettent en oeuvre le programme de financement en espèces de l'APD. Nous faisons ensuite notre rapport au CAD en indiquant ce montant et toutes les autres dépenses admissibles. Ces dépenses ne sont pas nécessairement prévues, étant donné que nous ne pouvons pas contrôler leur niveau. La plupart du temps, ce n'est même pas nous qui administrons les programmes. Le budget dit seulement qu'en tenant compte de l'enveloppe de l'APD normale et en y ajoutant toutes les autres dépenses admissibles, le gouvernement devrait pouvoir atteindre le chiffre de 0,47 p. 100 d'ici à 1994-1995.

M. Van De Walle (St-Albert): Monsieur le président, l'aide publique au développement est distribuée par plusieurs organismes, mais il semble que les règles ne soient pas les mêmes pour tout le monde. Le système me paraît assez compliqué, mais certaines questions ont contribué à clarifier les choses. J'aurais toutefois d'autres questions à poser.

En ce qui concerne les initiatives prises sur le plan de l'environnement, je suppose qu'elles sont de plus en plus nombreuses. Comment prévoyez-vous quels seront les besoins pour l'environnement, par exemple? Comment procédez-vous?

M. Lindores: C'est une question compliquée, et j'ai bien peur que la réponse ne le soit aussi. À une exception près, l'aide alimentaire, l'ACDI n'a pas de programme sectoriel. Nous avons des activités bilatérales par pays, si bien que nous établissons nos budgets, nos comptes, nos plans et nos programmes par pays. L'agence se livre également à d'autres types d'activités, multilatérales par exemple, qui sont assez particulières et qui comprennent des programmes spéciaux et des programmes de coopération avec l'entreprise privée.

Cependant, l'environnement revêt beaucoup d'importance dans tous ces domaines. L'agence s'efforce d'atteindre les objectifs environnementaux, et cela surtout de deux façons. La principale, à long terme, et celle sur laquelle nous mettons l'accent depuis plusieurs années, consiste à veiller à ce que tous les projets que nous finançons ne soient pas dangereux pour l'environnement. Nous appliquons ce principe à toutes nos activités.

Deuxièmement, nous prévoyons certains montants pour des activités directement reliées à l'environnement. Prenons, par exemple, le centre de Winnipeg sur le développement durable ou les travaux que nous avons réalisés en vue de la conférence de 1992 sur l'environnement et le développement. Depuis trois ou quatre ans, une quarantaine de projets entrant dans cette catégorie ont été approuvés. Il s'agit d'activités qui ne sont pas toujours purement environnementales, mais qui touchent de près la protection de l'environnement. En fait, il est possible d'établir des programmes et de réserver des fonds pour la protection de l'environnement.

D'autre part, à la suite de ce budget, le gouvernement a annoncé qu'il ferait rapport des activités environnementales qui peuvent être entreprises dans le cadre d'autres budgets, comme celui du ministère de l'Environnement et du Plan

[*Text*]

the Environment in the Green Plan, if those expenditures entail benefits for developing countries. So now there is another way in which environmental accounting will be done within the overall program.

Mr. Van De Walle: Could we go to food aid? I understand the amount is $300 million or something. What is the relationship between CIDA and the Canadian Wheat Board, for example, if there is wheat? Do you buy from the Canadian Wheat Board?

Mr. Lindores: That is correct. The Canadian Wheat Board is our sole supplier for the commodity or commodities—I am not too sure if they have responsibilities outside of wheat. We have a long working relationship with them and if we are going to ship 30,000 tonnes of wheat to country X, we place the contract with them according to the market prices prevailing at the time of the order.

Mr. Van De Walle: With Petro-Canada being phased out, will CIDA still have some activities in that area?

Mr. Lindores: Yes, definitely. Energy is our largest sector. The phase-out of Petro-Canada in fact comes back to my answer to your previous question, which is that the agency does not essentially program according to sectoral inputs. We program according to countries.

Petro-Canada clearly programmed all the way through in terms of oil and gas. Its objective was to spend $55 million, $60 million a year, whatever it was that they were given, in the oil and gas sector. To the extent that this money is now is folded back into CIDA, the planning framework becomes different.

For instance, if our planners go out to Pakistan, the Pakistanis may want, within the context of Canadian assistance, to do oil and gas, in which case there is no problem. They may, however, prefer to do hydro development or something else. Because the planning basis shifts from being a sectoral planning base to being a country base, there is no longer that clear and automatic link with the oil and gas sector to a certain level of resources every year.

Mr. Van De Walle: There has been some discussion about scholarships. What is the amount? Perhaps you could give it to me.

• 1225

Mr. Lindores: I can give you the overall figure, which is $21 million, as shown here. But I must also say that this represents only about 20% of true scholarships.

Mr. Van De Walle: Yes. We had a discussion on that.

Mr. Lindores: The others just do not fall out that way.

Mr. Van De Walle: There seem to be different figures. They are not that different, but to some extent it is a matter of $3 million. The third paragraph on page 33 makes reference to scholarships, and it uses the figure of $18.7 million. It is not a big item, but there seem to be different figures used in different places.

Mr. Lindores: This is called "Impact on the Canadian Economy". This is the historical section of the document, which talks about historical impact on the economy. I believe that is probably last year's figure. In other words, the

[*Translation*]

vert, si les dépenses en question présentent des avantages pour les pays en développement. Par conséquent, les activités environnementales seront comptabilisées d'une autre façon.

M. Van De Walle: Pourrions-nous passer à l'aide alimentaire? Si j'ai bien compris, le montant prévu est de 300 millions environ. Quel est le rapport entre l'ACDI et la Commission canadienne du blé, par exemple? Achetez-vous le blé à la Commission canadienne du blé?

M. Lindores: En effet. La Commission canadienne du blé est notre fournisseur exclusif de blé—je ne sais si elle commercialise d'autres produits que le blé. Nous travaillons depuis longtemps en collaboration avec la commission, et si nous devons expédier 30,000 tonnes de blé vers un pays, nous passons un contrat avec elle en fonction des prix en vigueur sur le marché au moment de la commande.

M. Van De Walle: Étant donné la privatisation graduelle de Petro-Canada, l'ACDI poursuivra-t-elle ses activités dans ce domaine?

M. Lindores: Certainement. L'énergie est notre principal secteur. La privatisation graduelle de Petro-Canada me ramène à ma réponse à votre question précédente, à savoir que l'agence n'établit pas ses programmes sur une base sectorielle. Nous le faisons par pays.

Petro-Canada avait établi tout un programme en ce qui concerne le pétrole et le gaz. Son objectif était de dépenser de 55 à 60 millions par an dans ce secteur. Étant donné que l'ACDI va récupérer cet argent, le cadre de planification va changer.

Par exemple, si nos planificateurs vont au Pakistan, les Pakistanais voudront peut-être s'orienter vers le pétrole et le gaz, dans le contexte de l'aide canadienne, auquel cas il n'y aura pas de problème. Cependant, ils peuvent préférer l'énergie hydro-électrique ou une autre forme d'énergie. Étant donné que la planification se fera non plus par secteur, mais par pays, le secteur du pétrole et du gaz n'obtiendra pas automatiquement un certain niveau de resssources chaque année.

M. Van De Walle: Il a été question des bourses. Quel en est le montant? Peut-être pourriez-vous me l'indiquer.

M. Lindores: Je peux vous donner le chiffre global, qui est de 21 millions, comme c'est indiqué ici. Mais j'ajoute que cela ne représente que 20 p. 100 des bourses accordées en réalité.

M. Van de Walle: D'accord. Nous en avons déjà discuté.

M. Lindores: Les autres ne sont pas incluses ici.

M. Van de Walle: Apparemment, il y a des chiffres différents. L'écart n'est pas si grand, mais de trois millions environ. Au milieu de la page 35, où il est question des bourses, le chiffre indiqué est de 18,7 millions de dollars. Ce n'est pas énorme, mais il semble que les chiffres diffèrent d'un endroit à l'autre.

M. Lindores: C'est ce que l'on appelle les «retombées sur l'économie canadienne». Cette partie du document fait état des répercussions des diverses initiatives sur l'économie. Je suppose qu'il s'agit du chiffre de l'année dernière.

[*Texte*]

estimates figures you have are for next year. If you notice, sir, on the previous page, the heading of the paragraph starts "Impact on the Canadian Economy". That is a retrospective look rather than a look at the future.

Mr. Van De Walle: We have the total budget. What portion is used for programs, and what portion is administrative? Can you give me a breakdown?

Mr. Lindores: According to the guidelines developed by the Treasury Board for the accounting of our administrative costs, our administrative overhead in 1991-92 will be 6.4%.

The Chairman: This may be a question you will want to leave for tomorrow, but on page 67 I notice there is a decline in the number of person-years. With a decline in the number of person-years, there is an increase in the number of people in the management category. I notice that the average salary paid in that category is almost $85,000. You will understand that to somebody who makes what an MP makes, this seems like an awful lot of money and an awful lot of people at that amount of money. If I can be as blunt as I need to be, that just leaps out at us in some ways.

I guess the first question is, if the establishment is going down, why are the number of senior managers being paid that amount of money going up? Do you want to leave that for the minister to answer? I understand if you do.

Mr. Lindores: I can certainly give you some of the facts behind it. There are two or three factors at work here. One is that it is dangerous, in my view, in the aid area to equate too carefully dollar volumes with the required administrative infrastructure. The fundamental determinant is the number of separate programming units you have to run. Let me just give you an example.

If you have one country program in Bangladesh that spends $100 million, you may need 10 people to run that country program. If you decide to take the same $100 million and instead run four $25 million programs in four countries—Sri Lanka, Nepal, etc.—you no longer get away with 10 people. You can have the same amount of money, but you may now require 20 people.

It is the same if you go through all the various programming activities of the agency. Staff and administrative resources are in fact not dollar sensitive in this business. They are relatively inelastic going up and down. They are very sensitive to new programming initiatives, and there has been a tremendous addition to the workload of the agency over the years in terms of new programming initiatives. We are now in many different businesses that we were not in before.

• 1230

The second characteristic is that the agency, increasingly, is taking itself out of the business of implementation. More and more of the activities that were done by CIDA in 1975, 1980 and in 1985 have now found their way into the private sector.

In fact, that represents a more challenging role for the agency, because we now must work at arm's length with institutions that have their own legal entities. For example, the WUSC situation is a very interesting situation of how we

[*Traduction*]

Autrement dit, le budget que vous avez sous les yeux se rapporte à l'année prochaine. Vous remarquerez qu'à la page précédente, le titre indiqué est «retombées sur l'économie canadienne». Il s'agit d'une rétrospective plutôt que des perspectives d'avenir.

M. Van de Walle: Nous avons le budget total. Quelle est la partie qui doit servir aux programmes et celle qui représente les frais d'administration? Pourriez-vous me donner une ventilation?

M. Lindores: Selon les lignes directrices que le Conseil du Trésor a établies pour la comptabilité de nos frais d'administration, en 1991-1992, ils représenteront 6,4 p. 100 de notre budget.

Le président: C'est une question que vous voudrez peut-être garder pour demain, mais à la page 71, je remarque une diminution du nombre d'années-personnes. A cette diminution correspond une augmentation des effectifs dans la catégorie de la gestion. Je remarque que le salaire moyen pour les employés de cette catégorie est de près de 85,000$. Etant donné le salaire d'un député, ce montant paraît énorme, de même que le nombre de personnes qui le touchent. C'est vraiment frappant.

Ma première question est la suivante. Si le nombre d'années-personnes diminue, comment se fait-il que le nombre de cadres qui touchent ce salaire augmente? Voulez-vous laisser au ministre le soin d'y répondre? Je le comprendrais très bien.

M. Lindores: Je peux certainement vous l'expliquer. Il y a deux ou trois choses à considérer. D'une part, dans le domaine de l'aide, il est risqué de comparer les montants d'argent disponibles avec l'infrastructure administrative requise. Le facteur déterminant est le nombre d'unités de programme que vous devez administrer. Je vais vous donner un exemple.

Si vous avez un programme, au Bangladesh, qui absorbe 100 millions de dollars, vous pouvez avoir besoin de dix personnes pour l'administrer. Si vous décidez de prendre ces 100 millions pour gérer, à la place, quatre programmes de 25 millions dans quatre pays, par exemple le Sri Lanka, le Népal, etc., 10 personnes ne vous suffisent plus. Vous pouvez disposer du même montant d'argent, mais vous aurez besoin de 20 personnes.

C'est la même chose pour les divers programmes de l'agence. Les besoins en personnel et en ressources administratives n'ont rien à voir avec les montants attribués. Cela fluctue beaucoup. Tout dépend des nouvelles initiatives et, ces dernières années, la charge de travail de l'ACDI a beaucoup augmenté sur ce plan. Nous nous livrons actuellement à de nombreuses activités nouvelles.

Deuxièmement, l'agence cesse graduellement de participer à la mise en application. Un nombre croissant des activités entreprises par l'ACDI en 1975, 1980 et 1985 sont maintenant confiées au secteur privé.

En fait, ce nouveau rôle de l'agence est plus stimulant car nous devons maintenant travailler avec des organismes qui possèdent leur propre cadre juridique. Le cas de l'EUMC constitue un exemple très intéressant de la façon dont nous

[*Text*]

work with an independent organization, with its own board of directors and with its own management, but nevertheless have a series of accountability requirements, reporting relationships that are set up between the organizations.

My reaction to this basically is that one of the impacts of this is that you require a much more sophisticated and much more senior type of individual to manage programs in that mode, even though you need a lot fewer people. The nature of the management challenge increases.

There is a third element here, which is that as a result of a decision taken by Treasury Board some months ago, which we are now seriously regretting as a result of the announcement of the budget in terms of management complement, a number of our professional specialists were considered to be managers and were converted from categories such as senior engineer, senior forester, etc., where they showed as technical specialists, into the management category to reflect the fact that they were now assuming various types of management functions and responsibilities. So there have been a variety of activities of this type.

Decentralization also cost us in terms of senior management complement. We now have nine very significant decentralized operations running, each of which has a nature of delegated authority and responsibility that is greatly increased. Obviously the government shares the concern about the expansion of the management category and, of course, the challenge has been now very clearly given to us to deal with it by September 1.

Mrs. Stewart: I have one quick question on the dissolution of Petro-Canada. Do you see those funds disbursed through the bilateral programs, essentially?

Mr. Lindores: Essentially, yes. My instinct, without having carefully reviewed some 140 projects that Petro-Canada is managing, is that the great bulk of them under our operating system would fall into bilateral. There may be some that do not. There may be some training activities and certain other types of activities.

What we are doing now with PCIAC is an inventory and figuring out how the various activities... Of course, there will be a transitional period and an element of PCIAC will continue to operate for the foreseeable future, being, let us say, a year or a year and a half maybe, then we will gradually absorb these activities in an orderly way into our own activities.

Mr. Hovdebo: I have an interest in the Part IIs. The major reduction, I guess, falls in the partnership program, from $140 million to $99.3 million. This is on page 9—16. And again on other transfer payments and on contributions to international non-governmental organizations, from $1 million to $800,000. What is going to be the impact of each of those, sort of generally?

Mr. Lindores: Could you give me your exact page reference there to make sure I—

[*Translation*]

travaillons avec un organisme indépendant possédant son propre conseil d'administration et ses propres gestionnaires, mais qui doit néanmoins respecter une série d'exigences relatives à sa responsabilité ainsi que les rapports hiérarchiques établis entre les divers organismes.

À mon avis, pour gérer les programmes de cette façon, on aura besoin de personnes beaucoup plus spécialisées et expérimentées, même s'il en faut beaucoup moins. Le défi que présente cette nouvelle gestion est plus difficile à relever.

Il y a ici un troisième élément. Il y a quelques mois, le Conseil du Trésor a pris une décision, que nous déplorons maintenant profondément depuis l'annonce du budget, en ce qui concerne l'effectif de gestion. En effet, un certain nombre de nos professionnels spécialisés sont maintenant considérés comme des gestionnaires alors qu'ils appartenaient auparavant à des catégories comme celles d'ingénieurs principaux, de forestiers principaux, etc., où ils faisaient figure de spécialistes techniques. Ils ont été reclassifiés dans la catégorie de la gestion parce qu'un certain nombre de leurs fonctions et de leurs responsabilités sont maintenant liées à la gestion. Il y a eu plusieurs cas de ce genre.

La décentralisation nous dépouille également de nos cadres supérieurs. Nous avons maintenant neuf opérations décentralisées très importantes, chacune d'entre elles disposant d'une autorité et d'une responsabilité déléguée très accrue. Manifestement, le gouvernement partage nos préoccupations relatives à l'expansion de la catégorie de la gestion et évidemment, on nous a clairement indiqué qu'il fallait résoudre la situation d'ici le 1er septembre.

Mme Stewart: J'aurais une petite question sur la dissolution de Petro-Canada. À votre avis, ces fonds sont-ils déboursés essentiellement par l'intermédiaire des programmes bilatéraux?

M. Lindores: Essentiellement, oui. Je n'ai pas examiné attentivement les quelque 140 projets gérés par Petro-Canada, mais d'après moi, la plupart d'entre eux tomberaient dans la catégorie des programmes bilatéraux en vertu de notre système de fonctionnement. Il y a peut-être des exceptions. Dans certains cas, il peut y avoir des activités de formation et d'autres types d'activités.

Dans le cas de la société PCAI, nous faisons actuellement un bilan et essayons d'imaginer comment les diverses activités... Évidemment, il y aura une période de transition, et une partie de la société PCAI continuera à fonctionner pendant un certain temps, disons un an ou un an et demi, puis nous absorberons graduellement ses activités pour les intégrer de manière organisée dans nos propres activités.

M. Hovdebo: Il y a quelque chose qui m'intéresse dans les évaluations de la deuxième partie. La principale réduction, je pense, touche le programme de partenariat, dont le budget de 140 millions de dollars tombe à 99,3 millions de dollars. C'est à la page 2—17. Et aussi les autres paiements de transfert et les contributions aux organisations internationales non gouvernementales, tombent de 1 million de dollars à 800,000$. Quel sera à votre avis l'impact général de ces deux réductions?

M. Lindores: Pourriez-vous me donner la page exacte comme ça je serai sûr de...

[*Texte*]

Mr. Hovdebo: It is 9—15 in the Part II estimates. That one is a reduction from $1 million to $800,000, "Contribution to international non-governmental organizations. . ." Right at the bottom.

• 1235

Mr. Lindores: For special program and project expenses directly related thereto. Okay.

Mr. Roberge can probably help us out as to how all these items fit together; but in fact, the international non-governmental program in total is somewhere around $20 million, *grosso modo*. Most of it is provided as grants. This is just a small element of it that, for probably some technicality, has traditionally been provided in a contribution form. So this represents only a small portion of the INGO program, and in fact the grants part of the INGO program is anticipated to increase from $20.7 million to $22.1 million. So the loss here, in contributions, of $200,000 is more than made up for by the increase in grants.

Mr. Hovdebo: The second one was at the bottom of page 9—16, which is encashment of notes. Does that imply the withdrawal or the repayment of funds given out originally?

Mr. Lindores: What happens on IFIs is the following. When we fund a replenishment with the bank—I will just make up these numbers to make the point—let us say we are going to provide $50 million a year to the African Development Bank over a five-year replenishment period. Every year we issue $50 million in notes to the African Development Bank, and these are the equivalent of IOUs, so after five years you have issued $250 million in notes to the bank. That is an appropriation, and that counts as ODA under the DAC rules.

What then happens is that in the first year, of the $50 million you have issued, they may encash only $35 million, and in the second year they may encash another $40 million. So notes traditionally have always exceeded encashments. This number is just an estimate of the amount we will require in cash terms in order to encash those notes.

Mr. McLean: We talked about development and environment, and I was interested in that category. Is there any conditionality in the grants or in partnerships from CIDA to agencies in relationship to environment? The reason I am asking is that, whether there is a line or a provision, one of the big struggles is the separation between the environmentalists and the developmentalists, to say nothing of the "disarmamentists". Do you see that as a package, and I wonder if there is that conditionality?

Secondly, we have put a lot of focus into the children's summit. Is there a line or is there a budget expenditure for follow-up of the children's summit? There was a provision for follow-up.

[*Traduction*]

M. Hovdebo: C'est à la page 2—16 dans les chiffres de la deuxième partie. Il y a la réduction de 1 million de dollars à 800,000$ pour les «contributions à des organisations internationales non gouvernementale. . .» vers le haut.

M. Lindores: Pour les dépenses liées aux programmes et aux projets spéciaux. D'accord.

M. Roberge peut probablement nous aider à comprendre les relations entre ces éléments; mais en fait, le programme international non gouvernemental reçoit en tout environ 20 millions de dollars. La plus grande partie de cette somme est distribuée sous forme de subventions. Seule une faible proportion de cette somme, probablement à cause d'un détail technique, est traditionnellement fournie sous forme de contributions. Donc, cela ne représente qu'une petite proportion du programme des OING et, en fait, les subventions attribuées dans le cadre du programme des OING devraient passer de 20,7 millions de dollars à 22,1 millions de dollars. Donc, la perte en contributions, de 200,000$, est largement compensée par l'augmentation des subventions.

M. Hovdebo: La deuxième réduction est indiquée en haut de la page 2—17, et porte sur l'encaissement de billets Cela signifie-t-il que les fonds alloués à l'origine sont retirés ou remboursés?

M. Lindores: Voilà ce qui se passe dans les cas des IFI. Lorsque nous finançons une reconstitution avec la banque—je ne vous donne ces chiffre qu'en exemple—disons que nous fournissons 50 millions de dollars par année à la Banque africaine de développement en prévoyant une période de reconstitution de cinq ans. Chaque année, nous émettons des billets de 50 millions de dollars à la Banque africaine de développement et ces billets équivalent à des reconnaissances de dettes, de sorte qu'après cinq ans, on a émis 250 millions de dollars en billets à la Banque. C'est un crédit, et en vertu des règlements du CAD, cela constitue une APD.

Ce qui se produit alors, c'est que, dans la première année, des 50 millions de dollars émis, ils peuvent encaisser seulement 35 millions de dollars et, dans la deuxième année, ils peuvent encaisser encore 40 millions de dollars. De cette façon, les billets ont toujours excédé les encaissements. Ce chiffre est seulement une estimation de la somme qu'il faudra pour encaisser ces billets.

M. McLean: Nous avons parlé du développement et de l'environnement et je m'intéresse à cette catégorie. Y a-t-il une conditionnalité dans l'attribution des subventions ou dans les partenariats entre l'ACDI et les organismes en ce qui concerne l'environnement? Je vous pose la question parce que, qu'il y ait un article ou une provision, un des grands conflits est celui qui oppose les environnementalistes et les expansionnistes, sans parler des «désarmementistes». Voyez-vous cela comme un tout et je me demande s'il existe une telle conditionnalité?

Deuxièmement, nous avons beaucoup insisté sur le sommet des enfants. Y a-t-il un article ou des dépenses pour le suivi du sommet des enfants? On avait prévu une provision pour le suivi.

[*Text*]

Also, is it too early to have an observation about decentralization? That recommendation came from studies of this committee or task forces about the effectiveness. We can deal with the minister on that tomorrow.

Mr. Lindores: On actual conditionality, we could well be into a situation, under new environmental legislation, where very rigorous conditionality will be set. A lot depends on how the special regulations applying to official development assistance work their way through that whole process.

At present it is basically a situation of moral suasion in order to increase environmental sensitivity and/or, in certain cases, to obviously vote against, or refuse to fund, or whatever the case may be, where we feel there are very negative environmental implications or the environmental implications have not been properly thought through.

In terms of the children's summit, there are a variety of follow-up activities. They are not reported because they are not relevant as such to the estimates process. They will show up in the annual report. Mr. Chairman, perhaps I could forward to the committee a brief note to show what is taking place in terms of children's summit. There are a number of initiatives under way.

• 1240

In terms of decentralization, our basic conclusion within the agency is that decentralization is working. We estimate that it is saving us up to 15% of our program costs and leaving a better program. We have a series of difficulties, however. First of all, the savings are on the program side, but the increased costs are on the administration side, so it tends to inflate our administrative budget, and it makes us look as though the operation is much more expensive than it is if you could somehow take into account some of those program savings. So there is a presentational problem there.

Secondly, we are running two totally different systems, which places great strain on the agency. We are running nine major decentralized programs, and the rest is centralized. Trying to run those two systems and keep them in harmony poses certain difficulties.

Thirdly, in an era of tremendous requirements for instantaneous financial reporting, for dealing with questions in Question Period and for responding to quick-breaking situations, we are finding that decentralization makes it harder to serve the needs of our political masters because there is always a lag time there. We do not maintain all of the information and we do not have a resident body of knowledge. We have to go to the field to deal with some of these issues. So there are certain problems of that type which have created difficulties for us.

[*Translation*]

De plus, est-il trop tôt pour vous demander un commentaire au sujet de la décentralisation? Cette recommandation vient des études effectuées par le comité ou des groupes de travail au sujet de l'efficacité. Nous pourrons demander cela au ministre demain.

M. Lindores: En ce qui concerne la conditionnalité, il est bien possible qu'en vertu d'une nouvelle législation environnementale, on impose une conditionnalité très rigoureuse. Cela dépendra beaucoup de la façon dont les règlements spéciaux applicables à l'aide officielle au développement s'insèreront dans tout ce processus.

Pour le moment, des pressions morales sont exercées afin d'accroître la prise de conscience environnementale ou, dans certains cas, de voter contre, ou de refuser de subventionner, quel que soit le cas, lorsque nous pensons qu'il y aura des répercussions environnementales très négatives ou que les répercussions environnementales n'ont pas été suffisamment étudiées.

En ce qui concerne le sommet des enfants, il y a plusieurs activités de suivis. Elles n'ont pas été indiquées parce qu'elles ne sont pas pertinentes en tant que telles pour ce qui est du processus de prévision des dépenses. Elles apparaîtront dans le rapport annuel. Monsieur le président, peut-être pourrais-je faire parvenir au comité quelques notes relatives au sommet des enfants. Plusieurs projets sont en cours.

En ce qui concerne la décentralisation, notre principale conclusion à l'agence, c'est que la décentralisation fonctionne. Nous estimons qu'elle nous fait économiser jusqu'à 15 p. 100 des coûts du programme tout en nous permettant de réaliser un meilleur programme. Nous avons toutefois connu une série de difficultés. Premièrement, les économies se font du côté programme mais les coûts accrus sont du côté administration, de sorte que cela tend à faire augmenter notre budget administratif et donne l'illusion que notre fonctionnement est beaucoup plus coûteux qu'il ne l'est lorsqu'on prend en compte certaines des économies liées au programme. Il y a ici un problème de présentation.

Deuxièmement, nous fonctionnons avec deux systèmes totalement différents, ce qui exerce une grande pression sur l'agence. Nous dirigeons neuf programmes décentralisés importants et le reste est centralisé. Il est assez difficile de faire fonctionner ces deux systèmes et de conserver une certaine harmonie entre les deux.

Troisièmement, à une époque extrêmement exigeante parce qu'il faut donner instantanément des comptes rendus financiers, des réponses aux questions posées pendant la période des questions et réagir rapidement aux situations délicates, nous trouvons que la décentralisation ne nous permet pas de bien servir les intérêts de nos dirigeants politiques, car il y a toujours un retard. Nous ne conservons pas toute l'information et nous ne disposons pas non plus d'une banque de connaissances sur place. Nous devons aller sur le terrain pour faire face à certaines de ces questions. Voilà ce qui nous a créé des problèmes.

[*Texte*]

The Chairman: Thank you very much. It has been a very interesting morning. I am sorry it went a little longer. That is probably because we started a little late.

The committee will stand adjourned until 4 p.m.

[*Traduction*]

Le président: Merci beaucoup. La matinée a été très intéressante. Je suis désolé qu'elle se soit poursuivie un peu trop longtemps. C'est probablement parce que nous avons commencé un peu en retard.

La séance est levée jusqu'à 16 heures.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Canadian International Development Agency:

Douglas Lindores, Senior Vice-President;

Peter Houliston, Director, Strategic Planning Division, Policy Branch.

TÉMOINS

De l'Agence canadienne de développement international:

Douglas Lindores, vice-président principal;

Peter Houliston, directeur, Planification stratégique, Direction générale des politiques.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 103

Tuesday, March 19, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 103

Le mardi 19 mars 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

In accordance with Standing Order 108(2), an examination of Canada-U.S.-Mexico trade negociations and other questions of international trade

CONCERNANT:

Conformément au paragraphe 108(2) du Règlement, étude des négociations commerciales Canada-É.-U.-Mexique et autres questions concernant le commerce international

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY JUN 19 1991 University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35582—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 19, 1991
(126)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 4:07 o'clock p.m. this day, in Room 209, West Block, the Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committee present: David Barrett, John Bosley, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean and Walter Van De Walle.

Acting Members present: Ralph Ferguson for Jesse Flis; Girve Fretz for Marcel R. Tremblay; Roy MacLaren for André Ouellet; Christine Stewart for Francis LeBlanc.

In attendance: From the Parliamentary Centre: Jean-François Bence, Consultant.

Witnesses: From the Department of External Affairs and International Trade: Don Campbell, Deputy Minister for International Trade and Associate Under-Secretary of State for External Affairs; Stan Gooch, Acting Assistant Deputy Minister, Latin America and Caribbean Branch.

In accordance with Standing Order 108(2), the Committee resumed consideration of Canada-U.S.-Mexico trade negotiations and other questions of international trade. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Monday, June 18, 1990, Issue No. 56.*)

Don Campbell made an opening statement and, with the other witness, answered questions.

At 5:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 MARS 1991
(126)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 16 h 07, dans la salle 209 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: David Barrett, John Bosley, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: Ralph Ferguson remplace Jesse Flis; Girve Fretz remplace Marcel R. Tremblay; Roy MacLaren remplace André Ouellet; Christine Stewart remplace Francis LeBlanc.

Aussi présent: Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur: Jean-François Bence, consultant.

Témoins: Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur: Don Campbell, sous-ministre du Commerce extérieur, et sous-secrétaire d'État associé aux Affaires extérieures; Stan Gooch, sous-ministre adjoint intérimaire, Secteur de l'Amérique latine et des Antilles.

Conformément au par. 108(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude des négociations commerciales Canada-États-Unis-Mexique et d'autres questions concernant le commerce international (*voir les Procès-verbaux et témoignages du lundi 18 juin 1990, fascicule nº 56*).

Don Campbell fait un exposé puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

À 17 h 30, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, March 19, 1991

• 1605

The Chairman: I call the meeting to order. We have a quorum.

We are back on what for some of us is our favourite subject, trade issues. Mr. Don Campbell is here, Mr. Stan Gooch, who most of us know, Mr. Bob Clark—and Mr. Roy MacLaren just arrived. There we are.

An hon. member: Is the tea here, m'dear?

The Chairman: That is asking the quintessential free trade question.

Don, there may be some time conflicts later. Where does all this stand? What is the state of the negotiations? Bring us up to speed.

Mr. Don Campbell (Deputy Minister for International Trade and Associate Under-Secretary of State for External Affairs): Let me say that I welcome an opportunity—I think I do, anyway—to be back with members in your continuing examination of the discussions leading to negotiation of a North American free trade agreeement.

I last appeared before you on November 1. Several months have elapsed since then, so perhaps I should comment to you about some of the events that have taken place.

I have noted that all those in the department involved in the discussions on the trilateral free trade agreement have read very carefully the report of this committee on the North American free trade agreement, which you released in January. We have noted the recommendations of the committee very carefully. Recommendation 5 was "consultation, consultation, consultation", and that is partly why I am here today.

As you are aware, since your report was published and since the last appearance of the minister and officials before the committee, the announcement was made by the Prime Minister of Canada, the President of the United States, and the President of Mexico that the three countries do intend to pursue a North American free trade agreement. In making that announcement, the goal of the agreement was announced as to progressively eliminate obstacles to the flow of goods and services and investment, to provide for the protection of intellectual property, and to establish an expeditious dispute settlement mechanism.

The consultations that took place through the fall and leading up to that announcement in February were designed to examine whether there were any insurmountable obstacles to the conclusion of a trilateral agreement. The conclusion of officials and ministers was that there were no insurmountable obstacles, and that led to the decision to proceed forward.

As you are aware, we have not yet entered the negotiation phase of the agreement. That is primarily because of the U.S. legislative and congressional requirements, namely the "fast-track" process. Where this currently

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 19 mars 1991

Le président: La séance est ouverte, nous avons notre quorum.

Nous revenons à l'un de nos sujets favoris, à savoir les questions commerciales. Nos témoins d'aujourd'hui sont M. Don Campbell, M. Stan Gooch, que la plupart d'entre vous connaissent, M. Bob Clark et M. Roy MacLaren, qui vient d'arriver. Voilà.

Une voix: Est-ce que le thé est servi?

Le président: Vous posez là la question essentielle du libre-échange.

Donc, il risque d'y avoir des conflits d'horaire tout à l'heure. Où en sommes-nous? Quel est l'état des négociations? Pouvez-nous nous mettre rapidement au courant?

M. Don Campbell (sous-ministre du Commerce extérieur et sous-secrétaire adjoint aux Affaires extérieures): Je suis très heureux—du moins, je le pense—de comparaître de nouveau devant votre comité qui poursuit son étude des discussions préparatoires à la négociation d'un accord nord-américain de libre-échange.

Ma dernière comparution remonte au 1er novembre. Plusieurs mois se sont écoulés depuis lors, et je pourrais peut-être commencer par vous parler de ce qui s'est passé dans l'intervalle.

J'ai remarqué que tous mes collègues du ministère qui sont intervenus dans les discussions sur l'accord de libre-échange trilatéral ont lu très attentivement le rapport de votre comité sur l'accord nord-américain de libre-échange, publié en janvier dernier. Nous avons pris bonne note de vos recommandations. La cinquième insistait sur la nécessité des consultations, et c'est notamment pour cela que je suis ici aujourd'hui.

Vous savez que depuis la publication de votre rapport et depuis la dernière comparution du ministre et de ses fonctionnaires devant le comité, le premier ministre du Canada, le président des États-Unis et le président du Mexique ont annoncé que leurs trois pays avaient l'intention de conclure un accord nord-américain de libre-échange. Ils ont également annoncé que l'accord avait pour but d'éliminer progressivement les obstacles à la libre circulation des biens, des services et des capitaux, d'assurer la protection de la propriété intellectuelle et de créer un mécanisme efficace de règlement des conflits.

Les consultations de l'automne dernier, qui ont débouché sur l'annonce de février, devaient servir à déterminer s'il y avait des obstacles insurmontables à la conclusion d'un accord trilatéral. Les fonctionnaires et les ministres en sont venus à la conclusion qu'il n'y en avait pas, et ils ont donc décidé d'aller de l'avant.

Comme vous le savez, nous n'en sommes pas encore à l'étape de la négociation de l'accord, essentiellement à cause des exigences du corps législatif américain en matière de procédure accélérée, ou «fast track». Aux termes de la loi

[*Texte*]

stands is that the process itself, under the U.S. Competitiveness Act of 1988, expires on June 1, 1991. The President can request an extension of that fast-track authority by March 1. He has requested that authority. That is why you have the Senate Finance and House Ways and Means Committees currently discussing the issue.

• 1610

I should point out that the debate that is going on in Congress is not specifically or solely related to the Canada-U.S.-Mexico agreement, but it is related to the fast-track process; accordingly, it deals with all trade negotiations, including the multilateral trade negotiations. Unless an extension of that fast-track is authorized, the U.S. administration has indicated it would not be in a position to commence negotiations on a trilateral agreement or to continue negotiations on the multilateral trade negotiation.

If the U.S. Congress approves the extension of the fast track, it is our expectation that negotiations would commence sometime shortly thereafter. A timetable for conclusion of the negotiations has been set for the end of 1991, but I think there is a general expectation that this timetable may prove to be rather optimistic, given the issues that need to be addressed.

During the consultative process, working groups were established among the three parties. Nine working groups were established to deal with a lot of the nuts and bolts, the meat and the potatoes, of any agreement. The working groups deal with the rules of origin, tariffs, automobiles, petrochemicals, technical barriers to trade, insurance, financial services, transportation and agriculture. Our expectation is that further working groups will be established in the coming weeks as we gear up for negotiations.

Four Canadian government studies have been released: one by the Department of Finance on a Canada-Mexico-U.S. trade agreement; a second on the rationale and investment dimension; a third on sectoral impact analysis by the Department of Industry, Science and Technology; and a fourth on the preliminary agricultural perspectives on Canadian participation by Agriculture Canada.

I am sure that members of the committee are aware that a large number of studies have been completed or are in progress in the academic community and in the private sector, some of these with the involvement and the financial assistance of the federal government and some of them independent of that. So there is a fair body of work developing on the issues of the agreement.

I might also say a word about the consultative process. Government has heeded your call in your report on consultations, both with Parliament and with all parties concerned. The Minister of International Trade has met with all ten provincial deputy ministers to discuss the conduct of the trilateral negotiations. There had been previously, at the official's level, a series of briefings for provincial officials, and on February 11 there was a meeting involving the provincial

[*Traduction*]

américaine de 1988 sur la compétitivité, cette procédure accélérée est censée expirer le 1er juin 1991. Le président des États-Unis peut en exiger l'extension avant le 1er mars, et c'est ce qu'il a fait. C'est pourquoi le Comité sénatorial américain des finances et le Comité des voies et moyens de la Chambre des représentants sont actuellement en train d'étudier cette question.

Je signale que le débat en cours au Congrès ne porte pas uniquement sur l'accord Canada-États-Unis-Mexique; il concerne la procédure accélérée, et porte donc sur toutes les négociations commerciales, y compris les négociations commerciales multilatérales. À moins d'une autorisation de l'extension de la procédure accélérée, l'administration américaine ne sera pas en mesure d'entamer les négociations sur un accord trilatéral ni de poursuivre les négociations commerciales multilatérales.

Si le Congrès américain approuve l'extension de la procédure accélérée, nous prévoyons que les négociations pourront commencer peu de temps après. On a prévu un calendrier pour la conclusion des négociations qui se dérouleraient à la fin de 1991, mais, à mon avis, tout le monde s'entend pour considérer que les auteurs de ce calendrier ont été trop optimistes, compte tenu des questions à résoudre.

Au cours du processus de consultation, les trois parties ont constitué des groupes de travail. Neuf de ces groupes ont été chargés des innombrables questions complexes que pose la conclusion de tout accord, les règles d'origine, les tarifs, l'industrie automobile, la pétrochimie, les obstacles techniques au commerce, les assurances, les services financiers, les transports et l'agriculture. Nous prévoyons la création d'autres groupes de travail au cours des prochaines semaines, à mesure que se précisera le début des négociations.

Le gouvernement canadien a publié quatre études: une du ministère des Finances sur l'accord de libre-échange Canada-États-Unis-Mexique; une deuxième, sur les fondements de ce libre-échange dans l'optique des investissements; une troisième, sur une analyse des conséquences sectorielles effectuée par le ministère de l'Industrie, des Sciences et de le Technologie, et une quatrième, d'Agriculture Canada, sur les perspectives agricoles préliminaires de la participation canadienne à un tel accord.

Les membres du comité savent certainement que dans le secteur universitaire et dans le secteur privé, on a déjà terminé ou on s'apprête à terminer un grand nombre d'études, notamment sur la participation et l'aide financière du gouvernement fédéral. On travaille donc beaucoup sur les questions soulevées par cet accord.

Je voudrais également dire un mot du processus de consultation. Le gouvernement a répondu à l'appel que vous avez lancé dans votre rapport sur la consultation, aussi bien au niveau parlementaire qu'auprès de toutes les parties concernées. Le ministre du Commerce extérieur a rencontré les 10 sous-ministres provinciaux du Commerce pour parler avec eux de la conduite des négociations trilatérales. Précédemment, il avait déjà eu une série de réunions de

[*Text*]

trade ministers with Mr. Crosbie. In that meeting it was announced that the federal government would be setting up a consultative process similar to that for the Canada-U.S. Free Trade Agreement, namely a senior officials' committee that would meet regularly on all issues relating to the negotiations. That committee would be overseen by a federal-provincial trade ministers' committee that would meet as required to provide political input. All of the provinces expressed approval and appreciation for the consultative process that has been put in place.

At the same time, the private sector—and I use the term "private sector" in the broadest sense—the academic community, labour and business, are all represented on the International Trade Advisory Council and the sectoral advisory groups on international trade. The International Trade Advisory Council had established a task force on this issue some time last autumn, and they have met on a variety of occasions and provided input to government. The sectoral advisory groups have all seized on the issue and are now examining issues and areas that will be of interest to them, and that will provide a constant source of input to government and an exchange of views prior to and during the course of the negotiations.

• 1615

So a fairly extensive consultative process has been established to assist government in preparation for the negotiations, which as I indicated we expect will commence sometime after June 1 of this year.

I will stop there, but obviously I would be very pleased to respond to questions.

The Chairman: I am sure there will be lots of questions. You are in charge of the negotiating team at the moment, but obviously that will not be possible if you are to carry on—

Mr. Campbell: We will be setting up a negotiating team. That negotiating team will be located within the Department of External Affairs and International Trade, and it will draw on some of the expertise that is found in other government departments. Obviously it will also draw on the work and the talent that we have involved in the multilateral trade negotiations. We are now in the somewhat unexpected situation of running two parallel negotiations with a great deal of the same subject-matter. The multilateral trade negotiations were not concluded in Brussels last December and a decision has been taken to relaunch those. Those will run through the course of the year and will be a parallel process with the Canada-U.S.-Mexico negotiations. We hope fairly shortly to name somebody to lead those negotiations, under the Minister of International Trade, with my continued close involvement.

The Chairman: There was a story that there would be an announcement of some kind this week. Are we asking you questions that you cannot answer yet?

Mr. Campbell: I cannot answer that, but I expect there will be an announcement in the not too distant future.

[*Translation*]

fonctionnaires provinciaux et le 11 février, les minstres provinciaux du Commerce ont rencontré M. Crosbie. Au cours de cette réunion, on a annoncé la mise en place, au niveau fédéral, d'un processus de consultation semblable à celui qui a précédé l'Accord de libre-échange canado-américain, à savoir qu'un comité de hauts fonctionnaires va siéger régulièrement pour s'occuper de toutes les questions concernant les négociations. Ce comité sera supervisé par un comité fédéral-provincial de ministres du Commerce, qui siégera selon les besoins et qui représentera la classe politique. Toutes les provinces se sont dites satisfaites du processus de consultation mis en place.

Parallèlement à cela, le secteur privé—et j'utilise cette expression au sens le plus large—le secteur universitaire, les syndicats et les entreprises sont représentés au Conseil consultatif sur le commerce extérieur et au sein des groupes consultatifs sectoriels sur le commerce extérieur. Le Conseil consultatif sur le commerce extérieur a été créé l'automne dernier; il a siégé à diverses reprises et il a fait part de ses conclusions au gouvernement. Les groupes consultatifs sectoriels ont tous commencé leurs travaux et sont en train d'étudier les sujets qui les concernent; ils vont informer le gouvernement en permanence et vont permettre un échange de points de vue avant et pendant les négociations.

On a donc mis en place un vaste processus de consultations pour aider le gouvernement à préparer les négociations qui, comme je l'ai indiqué, devraient s'amorcer à partir du 1er juin de cette année.

Je vais m'arrêter ici, mais naturellement, je répondrai très volontiers à vos questions.

Le président: Je suis sûr qu'elles seront nombreuses. Vous êtes actuellement chargé de constituer l'équipe de négociations, mais ce ne sera pas possible, si vous devez continuer. . .

M. Campbell: Nous allons constituer une équipe de négociations, qui relèvera du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur et qui fera appel à des experts d'autres ministères. Naturellement, elle va également profiter des travaux effectués à l'occasion des négociations commerciales multilatérales, et des ressources humaines qui y ont été consacrées. Nous nous trouvons actuellement dans une situation assez inattendue: nous devons mener parallèlement deux négociations qui portent à peu près sur le même sujet. Les négociations commerciales multilatérales n'ont pas été menées à terme à Bruxelles en décembre dernier, et on vient de décider de les relancer. Elles vont donc se dérouler en cours d'année, parallèlement aux négociations de l'entente Canada-États-Unis-Mexique. Nous espérons pouvoir nommer prochainement quelqu'un qui mènera ces négociations sous la direction du ministre du Commerce extérieur et en étroite collaboration avec moi.

Le président: On a parlé d'une annonce dans le courant de la semaine. Est-ce que nous vous posons des questions auxquelles vous ne pouvez pas encore répondre?

M. Campbell: Je ne peux répondre à cela, mais je prévois effectivement une annonce dans un proche avenir.

[*Texte*]

The Chairman: And if the name "Mr. Weekes" were to pop out of a press release we should not be surprised—is that what you are suggesting?

Mr. Campbell: I cannot answer that.

The Chairman: No, I did not think you would go that far.

Mr. MacLaren (Etobicoke North): Mr. Campbell, Mr. Gooch, and Mr. Clark, thank you for being with us.

I have three areas I would like to talk about for a few minutes. One concerns how you see this initiative, whether you see it as a reaction to U.S. and Mexican initiatives or as part of a broader Canadian trade policy which seeks freer trade beyond the confines of the North American free trade agreement but short of the global approach of the GATT.

The second area I would like to talk to you about is what is in and what is out. I am narrowing the discussion to Mexico and Canada and the United States. What is it that we seek in this agreement? What subject areas do we think will be covered, in light of Mexico's constitutional or policy limitations on what they want to see in the agreement?

The third area I would like to touch on is what adjustment assistance you foresee as necessary to help Canadians take full advantage of the opportunities we are seeking in the trilateral agreement.

On the first one, do you see this agreement as something that was in a sense forced on us? Are we reacting to a timetable set by Mexico and the United States? Must we be at the table for these further discussions because we are already in the U.S.-Canada Free Trade Agreement, or do you see Canada launched upon a policy that would in effect have us negotiate free trade with anyone who is willing to negotiate with us?

• 1620

Mr. Campbell: The initiative for a North American free trade area was a Mexican initiative, as the Canada-U.S. Free Trade Agreement initiative was a Canadian initiative. The bilateral agreement was a Canadian initiative in late 1985. The impetus for the conclusion of an agreement came from Mexico, and the United States responded favourably.

It is often forgotten that Mexico was interested in a trilateral agreement from the very beginning. Canada, in the course of last year, for reasons that Mr. Crosbie has indicated to you, took some time to reflect upon the issues and the factors involved, and in September of last year took a decision that it was our intention to participate in the agreement.

So it is quite true that the Mexican initiative was the action that launched this. The fact that we did have and do have a Canada-United States bilateral agreement is not inconsequential in that discussion. The Government of Canada came to the conclusion that it was logical, if Mexico was interested and the United States was interested in pursuing a trilateral agreement as a logical extension of the Canada-U.S. free trade area, as the enlarging of that area. It

[*Traduction*]

Le président: Si le nom de M. Weekes apparaissait dans un communiqué de presse, il ne faudrait pas s'en étonner—est-ce également votre avis?

M. Campbell: Je ne peux pas vous répondre.

Le président: Je ne vous demandais pas d'aller aussi loin.

M. MacLaren (Etobicoke-Nord): Je remercie M. Campbell, M. Gooch et M. Clark d'être venus nous voir.

J'ai ici trois sujets auxquels j'aimerais consacrer quelques minutes. Le premier concerne votre point de vue sur cette démarche; pensez-vous qu'il s'agisse d'une réaction aux initiatives des États-Unis et du Mexique, ou d'un élément de la grande politique commerciale canadienne qui vise une libéralisation du commerce au-delà des confins de l'accord de libre-échange nord-américain, sans toutefois rejoindre le point de vue global du GATT.

Le deuxième sujet porte sur ce que le Canada va gagner et sur ce qu'il va perdre. Il ne devrait y être question que du Mexique, du Canada et des États-Unis. Qu'avons-nous à gagner dans cet accord? Quelle en sera la teneur, compte tenu des contraintes en matière constitutionnelle ou de politiques du Mexique relativement à la négociation de cet accord?

Le troisième sujet que j'aimerais aborder concerne l'aide à l'adaptation dont les Canadiens pourraient avoir besoin pour profiter pleinement des avantages que nous pouvons attendre de cet accord trilatéral.

Au sujet de la première question, pensez-vous que cet accord nous a été en quelque sorte imposé? Est-ce que nous réagissons à un calendrier fixé par le Mexique et les États-Unis? Est-ce nous allons devoir participer à ces discussions parce que nous avons déjà conclu un accord de libre-échange avec les États-Unis, ou pensez-vous que le Canada a amorcé une politique qui pourrait l'amener à négocier des accords de libre-échange avec tous les pays intéressés par une telle perspective?

M. Campbell: Le libre-échange nord-américain est une initiative mexicaine, comme l'Accord de libre-échange canado-américain a été entrepris à l'initiative du Canada. Cet accord bilatéral correspond à une initiative canadienne datant de la fin de 1985. Cette fois-ci, la volonté de conclure un accord émanait du Mexique, et les États-Unis y ont répondu favorablement.

On a dit souvent que le Mexique a manifesté dès le départ son intérêt pour un accord trilatéral. L'année dernière, les autorités canadiennes ont réfléchi pendant un certain temps à l'enjeu d'un tel accord, pour les raisons dont M. Crosbie vous a fait part, et en septembre, notre gouvernement a décidé de participer à l'accord.

Il est donc vrai que cette démarche s'est amorcée à l'initiative du Mexique. L'existence de l'accord bilatéral canado-américain n'est sans doute pas étrangère à l'amorce des discussions. Le gouvernement du Canada en est venu à la conclusion qu'il était logique d'entreprendre la négociation d'un accord trilatéral dans le prolongement de l'Accord de libre-échange canado-américain, pour élargir la zone de libre-échange, puisque le Mexique et les États-Unis s'y

[*Text*]

places the whole of North America on the same footing in terms of the obligations and the benefits that would flow from the creation of that kind of a free trade area.

At the same time, there was a systemic reason Canada is not out on the path endeavouring to sign free trade agreements here, there and everywhere. There are free trade agreements, and there are free trade agreements; there are countries, and there are countries.

A great deal of what one hears about free trade agreements around the world are very restrictive free trade agreements. We indicated that if this free trade agreement covered the broadest possible package in trading goods and services and intellectual property, and had appropriate dispute settlement mechanisms, and in investment, then we would be interested in it. It would be consistent with Article 24 of the GATT, something that would be looked upon favourably, as this agreement was, by GATT Director General Arthur Dunkel—something that made sense.

On that basis, in a sense there was a systemic reason—in terms of Canada's pursuit of secure markets and of its own market as well, in a sense, and in terms of the interdependency that one sees in countries in the trading arrangements and the investment in the technology exchange arrangements of the 1990s—that this made sense.

For all those broad policy reasons, Canada took the decision to enter into the negotiations.

Mr. MacLaren: Those latter considerations would lead one to think there were other countries more promising than Mexico for such an approach.

As I understood it, your earlier argument would be that we really had no option but to be there. It is not a bad argument. I am not saying I disagree with it; I simply want to get into my mind whether the government has in mind any policy that would lead us to anticipate, for the reasons you enumerated in the latter part of your statement, an initiative to seek free trade agreements with other countries on our own initiative, not being forced by a timetable set by Mexico and the United States.

• 1625

Perhaps you do not wish to pursue that any further. If you do not, I will gladly change to the question of what is in and what is out. The Mexicans repeatedly made it clear that petroleum is not on the table. In her statement to the United States Senate committee, Carla Hills was ambiguous about the United States attitude. What is our attitude? Are we seeking petroleum products to be included in the agreement, or are we going to envisage an agreement that would somehow recognize that in the U.S.-Canada bilateral agreement energy is in and in a trilateral agreement energy would be out? You are preparing instructions for your working groups and your trade negotiator. You must have some of these questions in mind.

[*Translation*]

montraient favorables. Un tel accord mettrait toute l'Amérique du Nord sur un pied d'égalité quant aux obligations et aux avantages découlant de la création d'une telle zone de libre-échange.

Cependant, il existe une raison systémique qui empêche le Canada de se mettre à signer des accords de libre-échange dans tous les azimuts. En matière de libre-échange, tout dépend du pays avec qui on signe un accord.

Généralement, lorsqu'un accord de libre-échange est signé quelque part, on constate qu'il s'agit d'un accord très restrictif. Nous avons indiqué qu'en l'occurence, cet accord de libre-échange nous intéresse dans la mesure où il couvre la plus vaste gamme de biens et de services négociables, la propriété intellectuelle et la libre circulation des capitaux, et où il comporte un mécanisme efficace de règlement des conflits. Tout cela est conforme à l'article 24 du GATT, et c'est pourquoi l'annonce de cet accord a été accueillie favorablement par le directeur général du GATT, Arthur Dunkel.

À partir de là, puisque le Canada est la recherche de marchés fiables et veut développer son propre marché, et compte tenu de l'interdépendance croissante entre les pays, au cours des années 1990, sur le terrain du commerce, de l'investissement et des échanges technologiques, cet accord est tout à fait pertinent.

Pour toutes ces considérations, le Canada a décidé de participer aux négociations.

M. MacLaren: D'après ces dernières considérations, on serait tenté de considérer que dans la perspective du libre-échange, il existe des pays plus prometteurs que le Mexique.

Si j'ai bien compris, vous dites que nous étions obligés de participer à ces négociations. Ce n'est pas un mauvais argument, et je ne le conteste pas; je voudrais simplement savoir si le gouvernement envisage une politique qui l'amènerait, pour les raisons que vous avez énumérées dans la dernière partie de votre exposé, à prendre l'initiative de la conclusion d'accords de libre-échange avec d'autres pays, sans subir la contrainte d'un calendrier fixé par le Mexique et les États-Unis.

Vous ne voulez peut-être pas poursuivre davantage dans ce sens. Dans ce cas, c'est avec plaisir que j'aborderai plutôt la question de ce qui est négociable et de ce qui ne l'est pas. À plusieurs reprises, les Mexicains ont dit clairement que le pétrole n'était pas négociable. Dans sa déclaration au comité du Sénat américain, Carla Hills a été ambiguë au sujet de l'attitude des États-Unis. Quelle est notre attitude? Voulons-nous que les produits pétroliers soient inclus dans l'accord ou est-ce que nous allons envisager un accord qui établirait que l'énergie fait partie de l'accord bilatéral entre le Canada et les États-Unis, mais qu'elle ne ferait pas partie d'un accord trilatéral? Vous êtes en train de préparer des directives pour vos groupes de travail et votre négociateur commercial. Vous avez sans doute certaines de ces questions à l'esprit.

[*Texte*]

Mr. Campbell: We certainly have a lot of these questions in mind. We have not asked for, nor as yet received, a specific negotiating mandate. That will obviously be developed over the coming weeks prior to the commencement of negotiations. So it is premature for me to comment on what is in and what is out. I find that a fairly dangerous argument to pursue. In a sense, it is not a question of what is on the table and what is off the table as much as starting from the premise, as the objective has said, to get the broadest possible package of trade in goods and in services and seeing what the negotiating process provides.

Insofar as whether petroleum will be included or not included at the end of the day, it is too early to say. There are very strong Mexican sensitivities related to constitutional issues, among other things, with the Mexican government. That particular issue has not been the subject of trilateral or as far as I am aware bilateral discussions, other than ourselves, the United States, and indeed Mexico adhering to the concept of the broadest possible package of trade in goods and in services.

The Chairman: Before I go to Mr. Barrett, you did give us a list of working groups when you started. Petrochemicals, by way of understanding, seems to be on the list, but petroleum is not.

Mr. Campbell: When I said there are nine working groups established, I expect there will be a number of other working groups established prior to and during the course of the negotiations. So I would not consider that an exhaustive list. This is the list to date.

Mr. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): You say no specific negotiating mandate has been given to the committee. Does this mean that if the United States comes to the table and says they want to reopen the Canada-U.S. talks, you will consider that?

Mr. Campbell: I would not expect the United States to come to the table and say they want to reopen the talks. Principles were established. The first principle I mentioned is the broadest possible package of trade in goods and services, investment and intellectual property, and an efficacious dispute settlement process. The United States and Canada agreed we are not there to renegotiate the Canada-U.S. Free Trade Agreement. That is not the purpose of the trilateral negotiation. Carla Hills reiterated this in her recent testimony to the Senate.

The Hon. John Crosbie, the Minister of International Trade, said that if there were changes in Canada's interest and as a consequence of the trilateral agreement, it would seem reasonable to consider them. But this is something different from renegotiating the Canada-U.S. Free Trade Agreement.

[*Traduction*]

M. Campbell: Nous avons certainement bon nombre de ces questions à l'esprit. Nous n'avons pas demandé et nous n'avons pas non plus reçu un mandat de négociation spécifique. Ce mandat sera élaboré au cours des prochaines semaines avant le début des négociations. Il est donc prématuré pour moi de parler de ce qui fera partie des négociations et de ce qui n'en fera pas partie. Je trouve assez dangereux d'en dire davantage. Dans un sens, ce n'est pas tant ce qui est négociable et ce qui ne l'est pas qui est à considérer. Il faut plutôt partir du principe que l'objectif consiste à obtenir un arrangement commercial qui englobe le plus grand nombre de produits et de services possible et de voir ce qui ressortira du processus de négociation.

Il est cependant trop tôt pour dire si le pétrole sera ou non négociable. Le gouvernement mexicain est aux prises avec des questions extrêmement délicates liées, entre autres, aux questions constitutionnelles. Cette question en particulier n'a pas fait l'objet de discussions trilatérales ou, à ma connaissance, de discussions bilatérales si ce n'est que nous-mêmes, les États-Unis et le Mexique acceptons la notion d'un arrangement commercial qui englobe le plus grand nombre possible de produits et services.

Le président: Avant de céder la parole à M. Barrett, j'aimerais avoir une précision. Vous Nous avez donné une liste de groupes de travail au début de la séance. Il semble que les produits pétrochimiques soient sur cette liste, mais pas le pétrole.

M. Campbell: Je vous ai dit que neuf groupes de travail avaient été mis sur pied, mais un certain nombre d'autres groupes de travail devraient être mis sur pied avant le début des négociations ou au cours des négociations. Je ne considère donc pas cette liste comme étant exhaustive. C'est la liste que nous avons établie jusqu'à présent.

M. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): Vous dites que le comité n'a reçu aucun mandat de négociation spécifique. Cela signifie-t-il que si les États-Unis voulaient rouvrir les discussions entre le Canada et les États-Unis, vous pourriez envisager une telle chose?

M. Campbell: Je ne m'attends pas à ce que les États-Unis demandent la réouverture des discussions. Des principes ont été établis. Le premier principe que j'ai mentionné est celui d'un arrangement commercial qui soit le plus vaste possible sur le plan des produits et services, de la propriété intellectuelle et des investissements, et qui comprenne un processus efficace de réglement des différends. Les États-Unis et le Canada ont convenu que nous n'allions pas renégocier l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis. Là n'est pas l'objectif de la négociation trilatérale. Carla Hills l'a réitéré dans son récent témoignage au Sénat.

L'honorable John Crosbie, ministre du Commerce extérieur, a déclaré que s'il y avait des changements dans l'intérêt du Canada qui découlaient de l'accord trilatéral, il semblerait raisonnable de les examiner. Mais ce n'est pas la même chose que de renégocier l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.

[*Text*]

• 1630

Mr. Barrett: It is also like liberal policy: change if necessary, but not necessarily change. I want to know whether that is specific in the mandate—no specific negotiating mandate. Mr. Crosbie says if there are some things that may be in our interest, we may open or may not open. It is all "maybe" at this point. Everything is maybe at this point. There is no specific—

Mr. Campbell: Renegotiation of the Canada-U.S. Free Trade Agreement is not a maybe. The two governments have indicated it is not their intention to renegotiate the Canada-U.S. Free Trade Agreement.

Mr. Barrett: Then what does he mean when he says that if there are separate issues under the agreement that might be to our benefit. . .?

Mr. Campbell: He did not say if they are separate issues. He said that if there are consequential changes that might be desirable as a result of the trilateral agreement, and if they were in our interest, we would consider them.

Mr. Barrett: The language being used there is similar to that used by General Schwarzkopf when he is talking about collateral damage. It is confusing enough to me to allow a great deal of flexibility. I will leave that for Mr. MacLaren, who has raised a very good question.

Some time ago, a member of this committee, Mr. Jesse Flis—

An hon. member: That is pronounced "Flis", not "fleece".

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. Barrett: —raised the question on his behalf. Flis. That was a Freudian slip. It is a term defining my analysis of what is happening to us in this process.

The Chairman: I can tell this was being set up.

Mr. Barrett: No, no, not at all.

Mr. Fretz (Erie): We try to fool them.

Mr. Barrett: You cannot do that to sheep. Nonetheless, I want to go back to Mr. Flis's comments about human rights. I was shocked that he raised this in the committee. He was gently told that it was none of our business, that it would be improper for politicans in one country to ask questions about human rights issues in another country. Mr. Flis was so chastened, he did not show up again. I have not been chastened. I have been shocked because I accepted this answer and I assumed that this was the universal behaviour of politians.

Now I refer you to this letter that has come into my hands, signed by none other than Mr. Lloyd Bentsen, chairman of the U.S. Senate Finance Committee. The other chairman is Mr. Dan Rostenkowski, whom I have had the pleasure of meeting just recently. He is the chairman of the Ways and Means Committee of the U.S. House of Representatives. I will not read the whole letter, but I will read some salient paragraphs.

[*Translation*]

M. Barrett: C'est également comme une politique libérale: changement si nécessaire, mais pas nécessairement un changement. Je veux savoir si cela est bien clair dans le mandat—pas de mandat de négociation précis. M. Crosbie dit que si certains changements étaient dans notre intérêt, nous pourrions peut-être les envisager. Il ne s'agit que d'une éventualité pour l'instant. Il n'y a rien de précis. . .

M. Campbell: La renégociation de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis n'est pas une éventualité. Les deux gouvernements ont décidé qu'ils n'avaient pas l'intention de renégocier l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.

M. Barrett: Que veut-il dire alors quand il déclare que s'il y a d'autres questions dans l'accord qui pourraient être à notre avantage. . .?

M. Campbell: Ce n'est pas ce qu'il a dit. Il a dit que s'il y avait des changements qui découlaient de l'accord trilatéral, il serait peut-être souhaitable de les considérer s'ils sont dans notre intérêt.

M. Barrett: Il s'exprime à peu près comme le général Schwarzkopf lorsqu'il parlait de dommages indirects. À mon avis, ce langage est si vague qu'il permet pas mal de souplesse. Mais je laisse ça à M. MacLaren, qui a soulevé une très bonne question.

Il y a quelque temps, un membre de notre comité, M. Jesse Flis. . .

Une voix: Il faut prononcer Flis, non pas «fleece».

Des voix: Oh, oh!

M. Barrett: . . .a posé une lui-même une question. Flis. J'ai fait un lapsus. C'est un terme qui exprime bien ce qui en fait est en train de nous arriver, on est en train de se faire avoir par ce processus.

Le président: Je vous voyais venir.

M. Barrett: Ce n'était pas intentionnel.

M. Fretz (Érié): Nous essayons de les duper.

M. Barrett: On ne peut pas duper des moutons. Quoi qu'il en soit, j'aimerais revenir aux observations de M. Flis sur les droits de la personne. J'ai été très surpris qu'il soulève cette question en comité. On lui a gentiment dit que cela ne nous regardait pas, qu'il ne convenait pas que des politiciens d'un pays posent des questions au sujet du respect des droits de la personne dans un autre pays. On a si bien remis M. Flis à sa place qu'il n'est pas revenu au comité. On ne m'a pas remis à ma place. J'ai été choqué car j'ai accepté cette réponse et supposé que tel était le comportement universel des politiciens.

J'ai ici une lettre signée par nul autre que M. Lloyd Bentsen, président du Comité des finances du Sénat américain. L'autre président est M. Dan Rostenkowski, que j'ai eu le plaisir de rencontrer tout récemment. Il est le président du Comité des voix et moyens de la Chambre des représentants des États-Unis. Je ne vous lirai pas toute la lettre, mais j'aimerais cependant vous en lire certains paragraphes.

[*Texte*]

This is a letter to the President of the United States, Mr. Bush. It is dated March 11, some 11 days ago. Paragraph 3 reads:

> A number of members of Congress have expressed concern about the proposed extension of fast-track authority, particularly as it applies to the proposed free trade agreement with Mexico. They have identified a number of legitimate concerns that in our judgment should be addressed in a meaningful way before Congress concerns the extension of fast-track authority. Specifically, concerns include the disparity between the two countries and the adequacy and enforcement of environmental standards, health and safety standards, and workers' rights.

If the chairpersons of these two committees are raising the internal questions about Mexico's conditions on these issues, why is it that poor Mr. Flis was rebuffed in this committee by the minister concerned? Why is it that poor Mr. Flis is being treated that way, while the powerful chairpersons of these Congress, House and Senate committees are asking these questions? Do you not think it is appropriate for us to ask them too, since we are going to be competing with these people?

The Chairman: It needs more incredulity.

Mr. Barrett: My whole life has been a history of incredulity, Mr. Speaker, but at 60 I am still not cynical. However, there is a possibility.

Mr. Campbell: I am not sure who gagged Mr. Flis.

The Chairman: Of all the people in the world you would accuse of having been gagged, it would not be Jesse Flis.

Mr. Barrett: I did not say "gagged".

• 1635

Mr. Campbell: Obviously as committee members you are free to raise any issues you so wish. A lot of the issues you have raised, as you quite rightly point out, have not only been raised in the context of a letter from Mr. Bentsen but have also formed part of the discussion that has taken place in the committees of the Senate and House of Representatives.

You have expressed a number of interests and concerns there. What concerns, in terms of the bilateral relationships or the trilateral negotiations and what is appropriate in the context of a trade agreement and what is not appropriate in the context of a trade agreement, is another thing.

Insofar as environment is concerned, I am not sure what your particular concern on environment relates to, whether it relates to the specific advantages that are lacking or that environmental controls might have in terms of trade impact, or whether your concern is broader on environment.

I might say that insofar as environment is concerned, it is an issue that is of considerable concern in Mexico by the Mexican authorities themselves. They are very open about the problems they are having with pollution and with environmental control.

[*Traduction*]

Il s'agit d'une lettre au président des États-Unis, M. Bush. Elle est datée du 11 mars, il y a donc environ 11 jours. Le paragraphe 3 se lit comme suit:

> Un certain nombre de membres du Congrès ont exprimé leurs préoccupations relativement au projet d'extension de la procédure accélérée, particulièrement en ce qui a trait à l'accord de libre-échange avec le Mexique. Ils ont exprimé un certain nombre de préoccupations légitimes auxquelles, à notre avis, il faudrait donner une réponse satisfaisante avant que le Congrès envisage la possibilité d'une extension de la procédure accélérée. Plus précisément, les questions qui les préoccupent sont la disparité entre les deux pays et la mesure dans laquelle les normes environnementales ainsi que les normes en matière de santé et de sécurité et les droits des travailleurs sont suffisants et respectés.

Si les présidents de ces deux comités soulèvent des questions internes au sujet des conditions du Mexique sur ces questions, pourquoi ce pauvre M. Flis s'est-il fait rabrouer devant notre comité par le ministre responsable? Pourquoi ce pauvre M. Flis a-t-il été traité de cette façon alors que les puissants présidents de ces comités du Congrès, de la Chambre et du Sénat posent ces questions? Ne croyez-vous pas que nous devrions nous aussi les poser, puisque nous serons en concurrence avec ces gens?

Le président: Il faut davantage d'incrédulité.

M. Barrett: Toute ma vie est remplie d'histoires d'incrédulité, monsieur le président, mais j'ai soixante ans et je ne suis toujours pas cynique. Cela est cependant possible.

M. Campbell: Je ne sais pas très bien qui a bâillonné M. Flis.

Le président: S'il est quelqu'un dont on ne peut dire qu'il a été bâillonné, c'est bien Jesse Flis.

M. Barrett: Je n'ai pas dit «bâillonné».

M. Campbell: En tant que membres du comité, vous êtes libres de soulever toutes les questions que vous voulez. Bon nombre des questions que vous avez soulevées, comme vous l'avez fait remarquer à juste titre, ont été soulevées non seulement dans une lettre de M. Bentsen mais également lors des délibérations des comités du Sénat et de la Chambre des représentants.

Vous avez exprimé un certain nombre d'intérêts et de préoccupations là-bas. Les préoccupations par rapport aux relations bilatérales ou aux négociations trilatérales sont une chose et ce qui convient ou ce qui ne convient pas dans le contexte d'un accord commercial est une autre chose.

En ce qui concerne l'environnement, je ne sais pas au juste quelle était votre préoccupation à ce sujet. Voulez-vous parler de l'absence d'avantages spécifiques ou des avantages bien précis que pourraient avoir des contrôles environnementaux par rapport aux conséquences sur le commerce, ou votre préoccupation est-elle plus générale en matière d'environnement?

Je dirais qu'en ce qui concerne l'environnement, il s'agit d'une question qui préoccupe beaucoup les autorités mexicaines elles-mêmes. Le Mexique est très ouvert au sujet de ses problèmes de pollution et de contrôle environnemental.

[*Text*]

They have taken a number of very significant steps to try to address those issues, all within the context of a country in a stage of development and suffering fairly serious resource constraint. There are numerous examples of Mexican initiatives to protect the environment and to improve existing conditions.

A fairly comprehensive environmental law was passed in 1988. They have signed environmental co-operation agreements with a number of countries, such as Germany, France and Spain, in addition to Canada. We signed bilateral environmental agreements with Mexico a year ago.

The Government of Mexico is currently negotiating with the World Bank for credits on a number of issues dealing with illegal traffic in flora and fauna. Two of the largest electrical generating plants in Mexico City have been converted from exclusive use of fuel oil, which is highly polluting, to other less toxic fuels. The underground metro is being expanded to reduce the use of private surface vehicles.

All industrial plants constructed since 1985 have been subject to environmental regulations which establish norms for air, water and soil. All 1991 automobiles sold in Mexico must be equipped with catalytic converters. Granted, this is behind Canada and the United States, but nevertheless they are getting there. There is a phased-in program now underway to retrofit all buses in Mexico City with catalytic converters.

I could go on and on. There are a number of major projects for de-sulphurization of gasoline, and railway rehabilitation. Parts of central Mexico this winter were closed to vehicular traffic to reduce atmospheric pollution. A national program for the protection of the environment, 1990 to 1994, is being produced.

All of this is to say that Mexico is cognizant of the problems it has with environmental control. It has introduced regulations. Enforcement of those regulations is a problem. We recognize this in the bilateral relationships through the conclusion of the very comprehensive agreements for exchange of information, for the development of programs with Mexico in addressing some of their problems.

I must say, in the context of a trilateral agreement, or even in the absence of a trilateral agreement, there are tremendous commercial opportunities for Canada in this respect.

Insofar as environment is concerned, it is a country that has problems, but it is addressing those problems. In part, those problems are related to rapid urbanization, its stage of economic growth. Through improved economic growth, which trade will bring, it will be able to address those issues in an even more satisfactory way.

[*Translation*]

Le Mexique a pris un certain nombre de mesures très importantes pour essayer de régler ces questions, toujours dans le contexte d'un pays qui est en voie de développement et dont les ressources sont extrêmement limitées. Il y a de nombreux exemples d'initiatives mexicaines en vue de protéger l'environnement et d'améliorer les conditions existantes.

Une loi environnementale assez complète a été adoptée en 1988. Le Mexique a signé des accords de coopération environnementale avec une certain nombre de pays, notamment l'Allemagne, la France et l'Espagne, en plus du Canada. Nous avons signé des accords environnementaux bilatéraux avec le Mexique il y a un an.

Le gouvernement du Mexique négocie actuellement avec la Banque mondiale pour obtenir des crédits relativement à un certain nombre de questions concernant le trafic illégal en matière de flore et de faune. Deux des plus importantes centrales électriques de la ville de Mexico, qui étaient alimentées exclusivement au mazout, qui est extrêmement polluant, ont été converties et elles utilisent maintenant des combustibles moins toxiques. On est en train d'agrandir le métro souterrain afin de réduire l'utilisation des véhicules de surface privés.

Depuis 1985, toutes les usines ont été construites en tenant compte de règlements environnementaux établissant des normes pour l'air, l'eau et le sol. Toutes les voitures de 1991 vendues au Mexique doivent être munies de convertisseurs catalytiques. Évidemment, le Mexique accuse un retard par rapport au Canada et aux États-Unis, mais il fait néanmoins des progès. Un programme progressif est actuellement en cours en vue de moderniser tous les autobus de la ville de Mexico, qui seront munis de convertisseurs catalytiques.

Je pourrais continuer. Il y a un certain nombre de projets importants de désulfurisation de l'essence, et de réhabilitation des chemins de fer. Une partie du centre de Mexico a été fermée à la circulation automobile cet hiver pour réduire la pollution atmosphérique. Le Mexique est en train de mettre au point un programme national de protection de l'environnement. Il s'étendra de 1990 à 1994.

Tout cela pour dire que le Mexique reconnaît ses problèmes en matière de protection de l'environnement. Il a adopté des règlements. La mise en application de ces règlements pose un problème. Nous le reconnaissons dans les rapports bilatéraux et c'est pourquoi nous avons conclu des accords très complets d'échange d'informations, en vue d'élaborer des programmes avec le Mexique pour essayer de régler certains de leurs problèmes.

Je dois dire, dans le contexte d'un accord trilatéral, ou même en l'absence d'un accord trilatéral, qu'il y a des possibilités commerciales extraordinaires pour le Canada à cet égard.

En ce qui concerne l'environnement, c'est un pays qui a des problèmes, mais qui essaie de régler ces problèmes. En partie, ces problèmes sont liés à l'urbanisation rapide, à la situation de la croissance économique. En améliorant la croissance économique, ce qui sera possible grâce aux échanges commerciaux, le Mexique sera en mesure de régler ces problèmes de façon encore plus satisfaisante.

[*Texte*]

Mr. Barrett: I want to say thank you for the answer, but let us be specific. It is very nice to hear those beautiful things about Mexico, but I am talking about competitive enterprises that we are going to enter into in this free trade agreement.

• 1640

Let us be specific. We recycle paper in British Columbia and we have some very rigid environmental standards there that Mexico does not come near matching. We are going to enter into these negotiations. We have secondary and tertiary industries in British Columbia with massive amounts of private capital, though far be it from me to defend the risk of private capital, but not to diminish its importance in a mixed economy. Those industries are now going to be represented at the table and we may get a free trade agreement with Mexico that means shipping the paper down to Mexico and it will be recycled there.

I want to be able to tell my constituents in British Columbia not to worry because the Canadian government has taken the matter into its hands and will guarantee that there will be no advantage in de-inking or any of the other processes involved in the handling of recycling.

On pulp and paper, we have strict conditions about the discharge of dioxins, which is a major problem of British Columbia. We are asking the private sector to cough up hundreds of millions of dollars to improve the process of pulp and paper manufacturing in British Columbia. None of those standards are applicable in Mexico, none whatsoever. It is very easy to haul that pulp and chips out of Vancouver and ship them down to Mexico and it will be processed there. Is that fair competition?

So there are specifics in the environmental issue. I would like to hear about the catalytic converters; we do not make cars in British Columbia. I like to hear about their urban problems; we have them too. But there are specific problems that U.S. legislators are asking about and that I want to ask about. What are the protections for our pulp and paper industry? What are the protections for recycling? Furthermore, you did not touch on health and safety standards and workers' rights, which poor Mr. Flis got hammered about.

I am giving a bureaucratic series of questions, just as I received a bureaucratic answer. I was given a whole range of rainbow discussions about how good Mexico was, without a specific response to industries I am trying to target.

The Chairman: Now you have asked one. Please go ahead, Mr. Campbell.

Mr. Barrett: Thank you very much. I have more.

The Chairman: I do not doubt it. Please go ahead, Mr. Campbell. He wants answers to those questions.

[*Traduction*]

M. Barrett: Je veux vous remercier pour cette réponse, mais soyons précis. C'est bien beau d'entendre toutes ces belles choses au sujet du Mexique, mais je parle d'entreprises concurrentielles dans lesquelles nous allons nous lancer avec cet accord de libre-échange.

Soyons précis. Nous recyclons le papier en Colombie-Britannique et nous avons certaines normes environnementales très rigoureuses dont on ne retrouve aucun équivalent, même éloigné, au Mexique. Nous allons nous engager dans ces négociations. Nous avons des industries secondaires et tertiaires en Colombie-Britannique dans lesquelles des quantités massives de capitaux privés sont investies et, loin de moi l'idée de vouloir défendre le risque que courent les capitaux privés, je ne veux pas non plus en diminuer l'importance dans une économie mixte. Ces industries seront représentées à la table des négociations et nous pourrions avoir un accord de libre-échange avec le Mexique, qui pourrait signifier que le papier sera expédié dans ce pays pour y être recyclé.

Je voudrais pouvoir dire à mes commettants en Colombie-Britannique de ne pas s'inquiéter parce que le gouvernement canadien a pris les choses en main et qu'il garantit qu'il n'y aura pas d'avantages dans le désencrage ou toute autre opération liée au recyclage.

Pour ce qui est de nos pâtes et papiers, nous devons respecter des conditions très strictes relativement au rejet de dioxines, ce qui est un problème important en Colombie-Britannique. Nous demandons au secteur privé d'investir des centaines de millions de dollars pour améliorer le procédé de fabrication des pâtes et papiers en Colombie-Britannique. Aucune, mais vraiment aucune, de ces normes ne s'applique au Mexique. Il est très facile de prendre la pâte et les copeaux de Vancouver pour les expédier au Mexique où ils seront traités. Peut-on parler de concurrence loyale?

Ainsi, il y a des questions bien précises dans le domaine de l'environnement. J'aimerais entendre parler des convertisseurs catalytiques; nous ne fabriquons pas de voitures en Colombie-Britannique. J'aimerais entendre parler des difficultés qu'ils ont dans les villes; nous avons les mêmes. Mais il y a des problèmes spécifiques qui intéressent les législateurs américains et qui m'intéressent. Quelle protection sera offerte à notre industrie des pâtes et papiers? Quelle protection sera offerte pour le recyclage? De plus, vous n'avez pas abordé la question des normes de santé et de sécurité et la question des droits des travailleurs, qui a valu à ce pauvre M. Flis d'être rabroué.

Je pose une série de questions bureaucratiques, de la même manière que j'ai reçu une réponse bureaucratique. J'ai eu droit à toute une série de discussions très colorées vantant les mérites du Mexique, mais je n'ai pas eu de réponse précise pour les industries qui m'intéressent.

Le président: Vous en avez posé une. Continuez, monsieur Campbell.

M. Barrett: Merci beaucoup. Je n'en ai plus.

Le président: Je n'en doute pas. S'il vous plaît allez-y, monsieur Campbell. Il veut des réponses à ses questions.

[*Text*]

Mr. Campbell: The issue of environment and trade is, first of all, a very difficult issue, and I think the issue of environment and trade is best addressed in a multilateral setting. If we were only prepared to do trade with those countries that have the specific environmental regulations Canada has, I would suggest there may not be very many countries with whom we would be doing trade.

Having said that, we are addressing it and in a multilateral setting. For example, an environment and trade committee was established in the first halcyon days of addressing environmental issues in 1971, at the GATT talks. That committee has been resuscitated in the last six months. Canada has played a significant role and we are looking at the issues of environment and trade.

But to impose upon any country or to suggest to any country that they will have to have exactly the same environmental controls as Canada has. . . Indeed, if you do look at the Mexican environmental legislation, it matches the mark very well. I will grant you that the enforcement of that legislation is a problem and Mexico will readily address that issue itself.

If I could just add a footnote on the issue of pulp and paper, that is any area we see as one of the major markets for paper for Canada in the next ten years. By the year 2001 Mexico will be consuming as much newsprint as the United Kingdom was in 1990, and we see that as a major market for our finished product, not our raw products.

Mr. Fretz: Mr. Campbell, thank you for appearing before the committee today.

I would like to talk about the discussions to date and inquire whether they have all been trilateral discussions. For example, are all three players at the table always there at the same time, or are negotiations taking place between Canada and the United States or the United States and Mexico at the same time? How do three countries negotiate trilaterally? What are the mechanics of this kind of system?

• 1645

Mr. Campbell: First of all, the negotiations have not yet commenced, so we have not figured out what the shape of the table is going to be. That is often the first and most important feature in negotiations. I presume we will have some kind of triangular table. All parties are equal. Full partners will be in the conduct of the negotiations since the decision by Canada last September to include itself in the consultative process on all of these working groups has been trilateral in all instances.

There has not been a set of bilateral negotiations. There are not parallel negotiations going on separately between the United States and Mexico or between Canada and Mexico.

Somewhere down the road there may be issues of more concern in a bilateral context with two of the parties than with three of the parties, but we have not come across any of those yet. It could very well be in the course of negotiations

[*Translation*]

M. Campbell: Premièrement, la question de l'environnement et du commerce est une question très difficile et je crois qu'il est préférable de l'aborder dans un contexte multilatéral. Si nous n'étions prêts à avoir des relations commerciales qu'avec les pays qui ont les mêmes réglements sur l'environnement que le Canada, je crois qu'il n'y aurait pas beaucoup de pays avec lesquels nous ferions du commerce.

Cela dit, nous travaillons sur cette question, et ce, dans un cadre multilatéral. Par exemple, un comité sur l'environnement et le commerce a été créé dans les premiers jours heureux de l'étude des questions environnementales en 1971, au cours des négociations du GATT. Ce comité a été ressuscité il y a six mois. Le Canada a joué un rôle important et nous étudions les questions de l'environnement et du commerce.

Mais de là à exiger d'un pays, ou de lui suggérer, qu'il ait exactement les mêmes réglements environnementaux que le Canada. . . En effet, si vous regardez la législation mexicaine sur l'environnement, elle est à la hauteur. Je vous concède que la mise en application de ces lois est un problème, mais le Mexique fera face à cette question lui-même.

Si je pouvais ajouter un mot sur la question des pâtes et papiers, je dirais que le Mexique est un endroit que nous voyons comme l'un des principaux marchés pour le papier canadien au cours des 10 prochaines années. D'ici à l'an 2001, le Mexique consommera autant de journaux que le Royaume-Uni en 1990, et nous voyons cela comme un marché important pour notre produit fini, et non pour notre matière première.

M. Fretz: Merci, monsieur Campbell, de vous être présenté aujourd'hui devant le comité.

J'aimerais parler des discussions qui ont eu lieu jusqu'ici et demander s'il s'agissait de discussions trilatérales dans tous les cas. Par exemple, est-ce que les trois acteurs sont réunis en même temps autour de la table, ou est-ce que les négociations se déroulent en même temps entre le Canada et les États-Unis ou entre les États-Unis et le Mexique? Comment trois pays négocient-ils de manière trilatérale? Quels sont les mécanismes d'un tel système?

M. Campbell: Premièrement, les négociations n'ont pas encore débuté, de sorte que nous n'avons pas encore déterminé la forme que prendra la table de négociations. Il s'agit souvent de la première et de la plus importante caractéristique des négociations. Je suppose que nous aurons une table de forme triangulaire. Toutes les parties sont égales. Les négociations se feront entre partenaires à part entière, étant donné que la décision du Canada en septembre dernier de faire partie du processus consultatif, dans tous ces groupes de travail, a été trilatérale dans tous les cas.

Il n'y a pas eu de négociations bilatérales. Il n'y a pas de négociations parallèles se déroulant séparément entre les États-Unis et le Mexique ou entre le Canada et le Mexique.

Peut-être que, plus tard, lorsque le processus sera plus avancé, il y aura des questions qui intéresseront davantage deux des parties, plutôt que les trois, mais nous n'avons pas encore rencontré de ce genre de questions. Il se pourrait très

[*Texte*]

that some things will address themselves more simply bilaterally. In those instances, we would be prepared to look at them bilaterally. I would expect, even in those instances, that the third party would always be welcome at that table if the third party so wished.

So it is a true trilateral negotiation on all aspects that will be the subject of negotiation.

Mr. Fretz: What kind of timeframe are we looking at?

Mr. Campbell: Our expectation has been that the negotiations could commence sometime in June and perhaps be concluded by the end of the year. That may prove to be somewhat optimistic, but I would expect that by the end of 1991 or sometime early in 1992 we would see a negotiation process concluded. Obviously it remains to be seen how difficult the subject-matter of the negotiations will be and what progress we will make.

Mr. Fretz: What role do you foresee for Members of Parliament besides hearings and having witnesses before a committee, such as we are doing here today? Is it your understanding that the agreement or the potential agreement would be brought before Parliament for our scrutiny before signing?

Mr. Campbell: I cannot comment on that. I will let you know. We will have to see what the conduct of the negotiation is. I would expect we have undertaken to consult with you throughout the course of the negotiations. That is why I am here today. I think it would be desirable for parliamentarians in all three countries to consult on issues and to provide views and input to the negotiators and our political masters as they deemed desirable.

Obviously, as with any negotiation, we are not going to conduct the negotiation itself under the klieg lights of the press or under publicity. The results of the negotiating process when it emerges will come forward for you.

Mr. Fretz: Mr. Campbell, you listed the consultative group committees. I believe all of the provinces agreed to participate, and labour unions, sectoral advisory groups and so on. As I recall, when we went through the free trade debate with the United States one of the sectors that seemed to be the most concerned was agriculture.

With Mexico, agriculture would not register the same kind of concern as it would with the United States. To what degree do you see agriculture as being a problem during the free trade discussions? What role is there for agriculture and what kinds of problems are we going to foresee?

• 1650

Mr. Campbell: First of all, agriculture is going to be a major subject area of the negotiation. If you look at the Canadian agricultural economy and you look at the Mexican agricultural economy, you will see a fair amount of complementarity there. With the provision by Canada of wheat, we have sold canola oil in the past. We expect to sell more. A number of things in Canadian agricultural production are of interest to Mexico, and equally, Mexican

[*Traduction*]

bien qu'au cours des négociations, certaines questions soient plus faciles à aborder de façon bilatérale. Dans ces cas, nous sommes prêts à les envisager de façon bilatérale. Je suppose que, même dans ces cas, la troisième partie sera toujours bienvenue à la table si elle le désire.

Ainsi, il s'agit véritablement d'une négociation trilatérale sur tous les aspects faisant l'objet de la négociation.

M. Fretz: À quel genre de calendrier faut-il s'attendre?

M. Campbell: Nous prévoyons que les négociations pourraient commencer en juin et peut-être se terminer vers la fin de l'année. Cela peut sembler un peu optimiste, mais je m'attends à ce que d'ici la fin de 1991 ou le début de 1992, le processus de négociation soit terminé. Évidemment, il reste à voir quel sera le degré de difficulté de l'objet des négociations et quel progrès nous accomplirons.

M. Fretz: Quel rôle envisagez-vous pour les députés, outre les audiences et les convocations de témoins devant un comité, comme nous le faisons ici aujourd'hui? Est-ce que vous prévoyez que l'entente, ou l'entente possible, sera présentée au Parlement pour qu'elle soit examinée avant sa ratification?

M. Campbell: Je ne peux faire de commentaires sur cette question. Je vous tiendrai au courant. Il faudra voir comment se déroulent les négociations. Je suppose que nous vous consulterons pendant toute la durée des négociations. C'est pourquoi je suis ici aujourd'hui. Je crois qu'il serait souhaitable que les parlementaires des trois pays traitent des questions et communiquent aux négociateurs et aux dirigeants politiques leurs points de vue et leurs connaissances, comme ils le jugent souhaitable.

Évidemment, comme dans le cas de toutes négociations, nous n'en discuterons pas en présence de la presse et il n'y aura pas de publicité. Les résultats du processus de négociations vous seront communiqués lorsqu'ils seront connus.

M. Fretz: Monsieur Campbell, vous avez énuméré les comités du groupe consultatif. Je crois que toutes les provinces ont accepté de participer ainsi que les syndicats, les groupes de consultation sectorielles, etc. Je me souviens qu'au cours du débat sur le libre-échange avec les États-Unis, un des secteurs qui était le plus préoccupé était l'agriculture.

Dans le cas du Mexique, l'agriculture ne présente pas le même type de préoccupations que dans le cas des États-Unis. Dans quelle mesure croyez-vous que l'agriculture constituera un problème durant les discussions sur le libre-échange? Quel rôle voyez-vous pour l'agriculture et quels problèmes peut-on envisager?

M. Campbell: Premièrement, l'agriculture sera un des principaux sujets de la négociation. Si l'on examine l'agriculture canadienne et l'agriculture mexicaine du point de vue économique, on constate un degré assez élevé de complémentarité. Nous fournissons du blé et nous avons vendu de l'huile de canola dans le passé. Nous prévoyons en vendre davantage. Un certain nombre de produits agricoles canadiens intéressent le Mexique, et inversement, la plus

[*Text*]

horticultural products already form the vast majority of horticultural products, particularly in the winter months, that come to Canada. There will be some sensitivity during production seasons in Canada.

Those were addressed very satisfactorily in the Canada-U.S. Free Trade Agreement, and similar kinds of mechanisms could be devised in the case of Mexico. In the case of the United States and Mexico, there obviously is less complementarity and more competition, particularly in terms of the southern United States, since they produce many of the same products. So agriculture will form a significant element in this agreement.

Insofar as the consultative process is concerned, under the sectoral advisory groups on international trade we do have one that deals with agriculture. It is 49 members strong, from every agricultural group in the country. We are even bolstering that through the consultative process that the Department of Agriculture has had in the development of partnership in agriculture over the last couple of years. There is going to be a very wide-ranging discussion and input on the part of the Canadian agricultural community in terms of Canadian objectives for this round.

Mr. Fretz: Do you have any figures with you on the amount of imports from Mexico at the present time on any agricultural products?

Mr. Campbell: I am sorry, I do not. We do have a paper on some preliminary views on agriculture that may very well contain those figures. It has been prepared by the Department of Agriculture. If we have not already made it available to this committee, we would be happy to do so.

Mr. Barrett: I can help with some of those figures if you like. I am just a lowly third party member, but I have some figures from British Columbia, if you would like them.

Mr. Fretz: I will get them from Mr. Nielsen.

Mr. Barrett: Thank you. I will help his department too. These are important.

Mr. Van De Walle (St. Albert): We had some discussion earlier today about the oil industry. Mexico stated time and time again it is not on the table. Given the fact that Canada and the U.S. have entered into agreement, do you not think that somehow, sooner or later, it has to be on the table?

Mr. Campbell: I cannot comment on what is going to end up on the table or off the table, since we have not reached the table yet. The only point that I would make is that in the case of the Canada-U.S Free Trade Agreement, we do have an energy chapter. The vast majority of issues between Canada and the United States have been issues of access by Canadian suppliers to the U.S. market. Energy trade forms a very important trade between Canada and the

[*Translation*]

grande partie des produits horticoles importés au Canada, sutout l'hiver, proviennent du Mexique. Certaines difficultés pourront se poser au cours de la saison de production au Canada.

Ces difficultés ont été traitées de façon très satisfaisantes dans l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis et des mécanismes semblables pourront être mis sur pied dans le cas du Mexique. Pour ce qui est des États-Unis et du Mexique, il y a évidemment moins de complémentarité et plus de concurrence, surtout pour ce qui est de la partie sud des États-Unis, dont les produits agricoles sont souvent les mêmes qu'au Mexique. Ainsi l'agriculture sera un élément important de cette entente.

Pour ce qui est du processus consultatif, nous avons parmi les groupes de consultation sectorielle sur le commerce extérieur un groupe qui s'occupe de l'agriculture. Formé de 49 membres, il couvre tous les secteurs de l'agriculture au pays. Nous renforçons même cet effort en faisant intervenir le processus de consultation utilisé par le ministère de l'Agriculture au cours des dernières années pour la mise sur pied d'un partenariat dans le domaine de l'agriculture. La communauté agricole canadienne prendra part à des discussions très étendues, où elle pourra contribuer à définir les objectifs du Canada dans ses négociations.

M. Fretz: Avez-vous des chiffres à nous présenter sur les importations en provenance du Mexique à l'heure actuelle, concernant n'importe quel produit agricole?

M. Campbell: Je suis désolé, mais je n'en ai pas. Nous avons un document qui présente des données préliminaires sur l'agriculture, qui pourrait très bien contenir ces chiffres. Il a été préparé par le ministère de l'Agriculture. Si nous ne l'avons pas déjà mis à la disposition du comité, nous serons heureux de le faire.

M. Barrett: Je pourrais vous fournir quelques-uns de ces chiffres si vous le voulez. Même si je ne suis qu'un simple membre d'un petit parti, j'ai des chiffres concernant la Colombie-Britannique.

M. Fretz: Je les obtiendrai auprès de M. Nielsen.

M. Barrett: Merci, j'aiderai son ministère aussi. Ces chiffres sont importants.

M. Van De Walle (St-Albert): Nous avons eu des discussions plus tôt aujourd'hui sur l'industrie pétrolière. Le Mexique a affirmé nombre de fois que cette industrie est exclue des négociations. Étant donné que le Canada et les États-Unis ont conclu un accord, ne croyez-vous pas que tôt ou tard, l'industrie pétrolière fera l'objet de négociations?

M. Campbell: Je ne peux faire d'observation sur ce qui sera ou non sur la table des négociations, étant donné que nous ne sommes même pas encore assis à cette table. La seule chose que je puis faire valoir, c'est que dans le cas de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, il y a un chapitre consacré à l'énergie. La grande majorité des questions soulevées entre le Canada et les États-Unis avait trait à l'accès au marché américain pour les fournisseurs

[*Texte*]

United States. I think the current figure is somewhere around $9 billion in Canadian exports of electricity, natural gas, oil and some uranium.

On the other hand, in Mexico's energy trade with the United States, there is no trade in natural gas. Mexico consumes all of the natural gas, which is only gas associated with oil in Mexico. There are exports of Mexican oil—to Canada in very small amounts, and in somewhat more significant amounts to the United States. How large a factor that will be in the negotiating process I quite simply cannot say at this stage.

If it becomes a debate, it will revolve as much around Mexican ownership requirements, because the Mexican oil industry is nationalized under their constitution. This is why I commented earlier that a change in their constitution would be required were Mexico to make changes to that nationalized oil industry. But to date it has not loomed large as an issue in the consultative process.

• 1655

Mr. Van De Walle: Would you offer an opinion as to what Canada may not put on the table?

Mr. Campbell: I said earlier I do not want to get into a debate about what is on and not on the table. We are developing negotiating objectives which will be discussed with our political masters, but I would not want to get into a discussion now about what is on and not on the table.

Mr. Van De Walle: I assume the committee will be advised when that is determined so we can comment on it.

Mr. Campbell: As I said, we will not be conducting the negotiations in a public forum. That is not the nature of labour negotiations and it is not the nature of trade negotiations. The results of the negotiating process will obviously be made available to the committee, but I think the specific negotiating mandate will be an issue for Cabinet to deal with.

Mr. Van De Walle: Thank you.

The Chairman: Before we move on, now that you have had some preliminary meetings with your Mexican and American counterparts... In the last round with the Americans you sensed what their negotiating objectives were, but what do you sense are the objectives of the Americans and the Mexicans in this round?

Mr. Campbell: We have a shared—

The Chairman: There are good reasons why our objectives should not be announced in public, but I would be intrigued by what you think theirs might be. My friend from the Mexican embassy is hoping I will ask you what ours will be, but I am not going to ask that question.

Some hon. members: Oh, oh.

Mr. Campbell: We have a shared negotiating objective, which all three signed on February 5. This is very general but it is the broadest possible package of liberalization of trade in goods and services, intellectual property and investment.

[*Traduction*]

canadiens. Le commerce de l'énergie constitue un élément très important des échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis. Je crois qu'à l'heure actuelle, le chiffre des exportations canadiennes d'électricité, de gaz naturel, de pétrole et d'uranium s'élève à environ neuf milliards de dollars.

Par contre, dans le commerce de l'énergie entre le Mexique et les États-Unis, le gaz naturel est absent. Le Mexique consomme tout son gaz naturel qui, dans ce pays, ne constitue que le gaz associé au pétrole. Le Mexique exporte du pétrole, en très petites quantités au Canada et en quantités plus importantes aux États-Unis. Quel poids aura ce facteur dans le processus de négociation, je ne saurais le dire à ce moment-ci.

Si cette question devait être débattue, le débat porterait tout autant sur la question de la propriété mexicaine, car en vertu de la constitution mexicaine, l'industrie pétrolière est une entreprise d'État. Voilà pourquoi j'ai dit, tout à l'heure, que le Mexique allait devoir modifier sa constitution pour apporter des changments dans l'industrie pétrolière, qui est nationalisée. Mais pour le moment, cette question n'a pas beaucoup retenu l'attention au cours des consultations.

M. Van De Walle: Pourriez-vous nous indiquer ce que le Canada pourrait refuser de négocier?

M. Campbell: Comme je l'ai déjà dit, je ne veux pas me mettre à discuter de ce qui sera négociable ou non. Nous sommes en train d'établir des objectifs de négociation, dont nous discuterons avec nos dirigeants politiques, mais je préfère ne pas en parler pour le moment.

M. Van De Walle: Quand vous les aurez établis, je suppose que vous nous en avertirez afin que nous puissions dire ce que nous en pensons.

M. Campbell: Je le répète, les négociations ne vont pas se dérouler publiquement. Ce n'est pas ainsi que les négociations syndicales ou commerciales se déroulent. Bien entendu, le comité sera informé des résultats, mais c'est au Cabinet qu'il reviendra d'établir le mandat des négociateurs.

M. Van De Walle: Merci.

Le président: Avant d'aller plus loin, comme vous avez eu des réunions préliminaires avec vos homologues du Mexique et des États-Unis... À la dernière réunion avec les Américains, vous avez pu vous faire une idée de leurs objectifs de négociation. Alors quels sont, d'après vous, ces objectifs, tant en ce qui concerne les Américains que les Mexicains?

M. Campbell: Nous avons les mêmes...

Le président: Vous avez de bonnes raisons de ne pas annoncer publiquement nos objectifs, mais je serais curieux de savoir ce que vous pensez des leurs. Mon ami de l'ambassade du Mexique espère que je vais vous demander quels seront les nôtres, mais je m'en abstiendrai.

Des voix: Oh, oh!

M. Campbell: Nous avons le même objectif de négociation, que les trois pays ont signé le 5 février. Il est très général, mais il s'agit de libéraliser le commerce des biens et services, de la propriété intellectuelle et des

[*Text*]

Obviously each of the countries has a different set of rules and regulations. Canada and the United States have come to an accommodation on the rules that we think should prevail in each country on a range of issues. Those are going to have to be addressed with Mexico. All three countries are genuinely interested in a broad package that will create a North American free trade area. That is where we are going to come from on it.

Mr. Ferguson (Lambton—Middlesex): Mr. Chairman, our witness spoke about the area of food production and foods moving back and forth. I realize that we do sell them wheat and canola. If we go into this agreement will the United States be able to continue to use export enhancement programs to subsidize the sale of wheat in other countries? Will the Canadian government be calling for consultations with the U.S. for subsidizing exports, as per the free trade agreement? If we do not get agreement, is the government prepared to take retaliatory action against the United States and ask for compensation?

Mr. Campbell: First of all, the issue of agriculture and in particular the whole question of export subsidies and export subsidies into third countries, which is what the export enhancement program is all about, was not an issue that was resolved or could be resolved in the context of the Canada-U.S. Free Trade Agreement. We recognized it as an issue that would have to be resolved in the context of multilateral trade negotiations, and indeed that issue has been the major hang-up point. The U.S. export enhancement program is a response to the internal subsidies, border measures and export subsidies of the European Community, but that does not make it any more satisfactory to us.

The resolution of that issue will have to occur in the multilateral trade negotiations. We are side-swiped in this process not just by the United States but also by the European Community, as the two of them wage economic war on subsidies for wheat and other grain products—and not just those. But the resolution of that is going to have to be in an international discipline that includes the multilateral trading community, not just the bilateral one.

• 1700

Mr. Ferguson: But there is provision in the Canada-U.S. Free Trade Agreemnet. It clearly states that one country shall not subsidize exports to the customer of another country, and you can call for consultations.

In fact, I asked a question in the House on December 17. I did not get any better answer than what you have given me. I talked to it last night on the late show in the House of Commons. I still did not get an answer. I think that is one of the things that has to be done first.

Mr. Campbell: I do not have the free trade agreement here with me. They must consult on third-country markets, but there is no prohibition of subsidization in third markets. The FTA deals bilaterally.

Mr. Ferguson: Read *Hansard* from yesterday and from December 17.

[*Translation*]

investissements. Chaque pays a évidemment des règles différentes. Le Canada et les États-Unis se sont entendus sur les règles que chaque pays devrait respecter pour tout un éventail de questions. Il va falloir les examiner avec le Mexique. Les trois pays désirent vraiment conclure un accord qui créera une zone de libre-échange nord-américaine. Tel sera notre objectif de départ.

M. Ferguson (Lambton—Middlesex): Monsieur le président, notre témoin a parlé de la production et du commerce des produits alimentaires. Je sais que nous vendons du blé et du canola. Si nous concluons cet accord, les États-Unis vont-ils pouvoir continuer à se servir de leurs programmes d'accroissement des exportations pour subventionner la vente de blé dans d'autres pays? Le gouvernement canadien va-t-il vouloir tenir des consultations avec les États-Unis au sujet du subventionnement des exportations, comme dans le cadre de l'Accord de libre-échange? Si nous n'arrivons pas à nous entendre, le gouvernement est-il prêt à prendre des mesures de représailles contre les États-Unis et à demander une compensation?

M. Campbell: Tout d'abord, la question de l'agriculture et, plus particulièrement, des subventions aux exportations vers des pays tiers, sur lesquels porte le programme d'accroissement des exportations, n'a pas été réglée dans le contexte de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis et elle n'aurait pas pu l'être. Il faudra la résoudre dans le cadre des négociations commerciales multilatérales et, en fait, il s'agit de la principale question en litige. Le programme d'accroissement des exportations des États-Unis vise à compenser les subventions internes, les dispositions douanières et les subventions à l'exportation de la Communauté européenne, mais cela ne le rend pas plus acceptable à nos yeux.

Cette question devra être réglée dans le cadre des négociations commerciales multilatérales. Nous faisons les frais de la guerre aux subventions que se livrent les États-Unis et la Communauté européenne pour le blé, les autres grains et d'autres produits. Mais la question devra être réglée au niveau international, dans le cadre des négociations commerciales multilatérales, et pas seulement au niveau bilatéral.

M. Ferguson: Mais l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis stipule bien qu'un pays ne doit pas subventionner d'exportations vers le client de l'autre pays et qu'en pareil cas on peut demander la tenue de consultations.

En fait, j'ai posé une question à ce sujet à la Chambre, le 17 décembre. Je n'ai pas obtenu de meilleure réponse que celle que vous m'avez donnée. J'en ai de nouveau parlé, hier soir, à l'occasion du débat sur la motion d'ajournement. Je n'ai toujours pas obtenu de réponse. Je pense qu'il faudrait commencer par là.

M. Campbell: Je n'ai pas l'Accord de libre-échange sous la main. Il prévoit des consultations au sujet des marchés avec les pays tiers, mais il n'interdit pas de subventionner les exportations vers ces pays. L'ALE est bilatéral.

M. Ferguson: Lisez le hansard d'hier et du 17 décembre.

[*Texte*]

I want to go on in terms of food. I am very concerned about the fact that we have a lot of pesticides, herbicides and chemicals banned in Canada. Of course if they are banned in Canada then this means we have a zero tolerance on our own domestic foods; yet our imported foods do allow a level of tolerance on these materials coming in through the food. Will this be part of the negotiations? Will you be bringing those tolerances down to the same level as what we have to adhere to in Canada?

Mr. Campbell: I do not know what the difference is between domestic tolerance and tolerance on imported food. I will take your word for it.

There is nothing we would negotiate in the trilateral agreement that would prohibit us from maintaining, as in the Canada-U.S. agreement, whatever standards we have for health and safety. There is no question of harmonizing downward, or changing our laws to conform with others.

If our laws provide for the importation of something that we do not provide domestically, there is a domestic remedy, and that is to change the law. I cannot tell you whether or not we are going to change that law, but that would be a domestic issue.

Mr. Ferguson: I think it is a very important domestic issue. If the stuff is banned in Canada because it may be injurious to consumers, then I would hope it would be banned in imported foods as well, to protect those same consumers. I think it is only rational that we should look at it in that context.

One other area I want to ask about very briefly—and I checked into this at least three weeks ago in some of the U.S. states—is that 50% of their labour efficiency in food production is the very availability of very cheap labour in the southern states. A lot of this labour came in from Mexico. They are working for a dollar an hour, nine and a half hours a day, six days a week, for 3,000 hours of labour per year. Anything less than that is considered labour not utilized. With wages such as that, what can we expect to sell to Mexico other than the wheat and canola we are already selling there? What can they afford to buy?

Mr. Campbell: We think there is a good opportunity in the Mexican market. First of all, with Canadian trade at something a bit over $2 billion, the advantage in Mexico's favour is very small.

At the same time, Mexico has undergone a virtual economic revolution—I think the committee has probably heard of this—over the last four years in terms of the liberalization of its market, unilaterally, I must say, since it joined GATT. The highest tariffs are now 20%, which is considerably lower than the highest Canadian tariffs with the dismantling of a very rigid system of import control through non-tariff measures, through quota arrangements or actual prohibitions.

[*Traduction*]

Je voudrais parler des produits alimentaires. Au Canada, un grand nombre de pesticides, d'herbicides et de produits chimiques sont interdits. Bien entendu, s'ils sont interdits au Canada, ils doivent être totalement absents des produits alimentaires que nous produisons. Néanmoins, il y a un certain niveau de tolérance pour les produits importés. Des négociations porteront-elles sur cette question? Allez-vous ramener le seuil de tolérance au même niveau que celui que nous devons respecter au Canada?

M. Campbell: J'ignore quelle est la différence entre le niveau de tolérance pour les produits alimentaires canadiens et importés. Je vous crois sur parole.

Quoique nous puissions négocier dans le cadre d'un accord trilatéral, rien ne nous interdira de maintenir nos normes de santé et de sécurité, comme nous l'avons fait pour l'accord Canada-États-Unis. Il n'est pas question de relâcher nos normes ou de modifier nos lois pour qu'elles se conforment à celles des autres pays.

Si nos lois prévoient l'importation de choses que nous ne produisons pas chez nous, nous pouvons toujours modifier ces lois. Je ne peux pas vous dire si nous le ferons ou non, mais il s'agit d'une question de politique nationale.

M. Ferguson: À mon avis, c'est là une question très importante. Si nous interdisons, au Canada, l'utilisation de produits qui peuvent être dangereux pour les consommateurs, j'espère qu'on interdira également la présence de ces produits dans les aliments à importer, pour protéger les mêmes consommateurs. C'est une simple question de logique.

J'aurais une autre brève question à poser. D'après les vérifications que j'ai faites il y a trois semaines, certains États américains font appel à de la main d'oeuvre à très bon marché des États du Sud pour leur production alimentaire. Une bonne partie de cette main d'oeuvre est venue du Mexique. Ces personnes travaillent pour un dollar de l'heure, neuf heures et demi par jour, six jours par semaine et elles font 3,000 heures de travail par an. Au-dessous de ce chiffre, on considère que la main d'oeuvre est sous-utilisée. Avec de tels salaires, comment pouvons-nous vendre au Mexique autre chose que le blé et le canola que nous lui vendons déjà? Qu'est-ce que les Mexicains ont le moyen de nous acheter?

M. Campbell: Je crois que le marché mexicain offre des débouchés intéressants. Tout d'abord, étant donné que les exportations canadiennes vers le Mexique se chiffrent à un peu plus de deux milliards de dollars, les Mexicains n'ont qu'un très faible avantage sur nous.

En même temps, le Mexique a connu une véritable révolution économique—le comité en a sans doute entendu parler—depuis quatre ans en procédant à une libéralisation unilatérale de son marché depuis qu'il s'est joint au GATT. Ses droits de douanes les plus élevés sont maintenant de 20 p. 100, ce qui est beaucoup plus bas que ceux du Canada, depuis qu'il a abandonné un système très strict de contrôle des importations qui faisait appel à des mesures non douanières, à des contingents ou à des interdictions.

[*Text*]

In effect, what you had was an economy that was on the classic development model of import substitution. It has now become a very open economy, and that is even before it has entered into any free trade agreement. So the prospects for increased trade are there.

• 1705

It is indicative that between 1986 and 1990, for example, U.S. exports to Mexico increased from $12 to $28 billion. Canadian exports have not enjoyed the same increase, and I would say that has been due in part to neglect on the part of the Canadian business community and Canada of possibilities in the Mexican market. But we do think there are good prospects within the agricultural field in Mexico. I am told that those prospects include a whole array of special crops that Canada produces, such as breeding livestock, swine, dairy and beef cattle, pork, and an array of those commodities.

On manufacturing, the largest Canadian export to Mexico currently is auto parts. We think there are good prospects in mining equipment. There are obvious possibilities in pollution and environmental control requirements. Through a Canadian company, we have made major inroads in the telecommunications field. Mexico is rapidly moving forward on its telephone system. Cellular telephones have moved in. The country has been divided into nine regions, and six of the nine have been allocated to a Canadian company. On mass transit, there have been good prospects and there will be even better prospects.

Production of energy equipment, which we are very good at in the petroleum sector, is a sector in which we think we can make a. . . We do think there will be a wider array of consumer products in a number of manufactured items as the Mexican economy moves forward with what we expect will be a significant rate of economic growth.

M. Guilbault (Drummond): Vous avez dit tout à l'heure que toutes les négociations n'ont pas encore débutées, et que les trois partis étaient égaux. Pourtant on entend certains groupes de pression nous dire que le Canada part bon dernier dans les négociations de cet accord. Avez-vous une stratégie d'approche pour favoriser le Canada ou encore pour qu'on ait notre place? On a notre place à la table, sûrement, mais avez-vous des arguments à donner à ces groupes de pression?

Mr. Campbell: All I can repeat is that we are there as a full partner in the trilateral negotiations and not as the fifth wheel of the car. We are dealing with three countries, all of very different dimensions, in terms of economic development on the part of Mexico and of population on the part of Canada. It will be an interesting negotiation from that point of view, but certainly not a unique one.

[*Translation*]

En fait, l'économie mexicaine cherchait à se développer en remplaçant ses importations, selon le modèle classique. Le Mexique est maintenant devenu une économie très ouverte, avant même de conclure un accord de libre-échange. Par conséquent, ce pays nous offre de plus grands débouchés commerciaux.

À titre d'exemple, je dirais qu'entre 1986 et 1990, les exportations américaines vers le Mexique sont passées de 12 à 28 milliards de dollars. Les exportations canadiennes n'ont pas augmenté autant et je dirais que c'est, en partie, parce que le milieu des affaires et le gouvernement du Canada n'ont pas su profiter des débouchés qu'offrait le marché mexicain. Néanmoins, nous pensons que nos perspectives sur ce marché sont bonnes pour nos produits agricoles. Nous pourrions notamment y vendre toute une gamme de produits spéciaux comme du bétail d'élevage, des porcs, des vaches laitières, des bovins de boucherie et bien d'autres.

Pour ce qui est de la fabrication, ce sont surtout des pièces d'automobile que nous exportons vers le Mexique. Nous pensons que les perspectives sont bonnes pour l'équipement minier. Il y a également des débouchés qui s'offrent pour les dispositifs antipollution. Nous nous sommes également biens établis dans le domaine des télécommunications par l'entremise d'une entreprise canadienne. Le Mexique est en train de moderniser rapidement son réseau téléphonique. Les téléphones cellulaires ont fait leur apparition. Le pays a été divisé en neuf régions, dont six ont été attribuées à une compagnie canadienne. Pour ce qui est du transport en commun, nous avons conclu des marchés intéressants, et les perspectives d'avenir s'annoncent encore meilleures.

En ce qui concerne l'équipement énergétique, un domaine dans lequel nous avons d'excellents produits, nous pensons pouvoir. . . Nous nous attendons à pouvoir vendre un plus grand éventail de produits de consommation, étant donné que l'économie du Mexique se dirige vers un taux de croissance important.

Mr. Guilbault (Drummond): You said earlier that negociations had not started yet and that the three countries were on a level playing field. However, a number of interest groups are telling us that Canada is the fifth wheel of the cart in those negociations. Do you have a strategy to improve our position or make us a full partner? We are certainly very present at the table, but do you have any arguments in answer to those interest groups?

M. Campbell: Je peux seulement répéter que nous participons à ces négociations trilatérales sur un pied d'égalité et non pas comme la cinquième roue du carrosse. Il y a là trois pays dont la situation est très différente, sur le plan du développement économique en ce qui concerne le Mexique, et de la démographie, pour ce qui est du Canada. Les négociations seront intéressantes de ce point de vue, mais il ne s'agit certainement pas d'un cas unique.

[*Texte*]

If you take the GATT round, for example, while over 100 countries are members of the GATT, the MTN round is basically negotiated among approximately 35 countries, 12 of which are major players, not necessarily in terms of size either.

So I do not think differences of size or of gross national product mean we are going to be in a particularly different situation at the table. Some might disagree, but I think the history of Canadian negotiators has been a relatively successful one, whether in a bilateral, plurilateral, or multilateral forum. So I have no qualms about our ability to conduct a full and a fair negotiation.

M. Guilbault: Monsieur Crosbie nous a dit qu'il y avait plusieurs études de préparer par différents ministères et qu'il en avait une de publiée, entre autres. Il s'agit d'une étude concernant l'incidence d'un tel accord sur le marché du travail. Est-ce que vous avez pris connaissance de ce document?

Mr. Campbell: Four studies have been published and there is a fifth study that compares the labour legislation. That study has been further delayed than we would like, but I expect we will see it within the next couple of weeks. We will send it to you immediately upon receipt.

• 1710

M. Guilbault: Le secteur du textile et du vêtement est un sujet que vous n'avez pas touché encore. Est-ce que c'est un secteur qui est considéré comme un «secteur mou», ou est-ce que vous avez regardé la possibilité de savoir si ce sera un des secteurs qui sera touché, si on en vient à des ententes? Et s'il y a des pertes d'emplois, est-ce qu'on va avoir des programmes de formation?

Mr. Campbell: I guess the textile sector is one we would consider fairly obviously to be sensitive, because it is one that is *sensible* almost everywhere you look. One of the things that is interesting, though, from the look I have had at the Mexican textile sector, is that it is basically a fairly undeveloped sector. One thinks in terms of developing countries; Mexico is an advanced developing country but is obviously having a comparative advantage in textiles. I was intrigued to see that the United States is a net exporter of textiles to Mexico. What I have seen so far would indicate that the things that Canada and Mexico produce *dans le domaine du textile* are complementary rather than competitive. While I expect textiles will be one of the more sensitive sectors, it may not have all of the sensitivities that we might expect it would have.

To refer back to Mr. MacLaren's comments earlier on adjustment programs, this is obviously an area we have looked at and will continue to review, but the approach that was taken by government in the context of the Canada-U.S. Free Trade Agreement was that we do have in place a range of training and adjustment programs to help workers. Those programs, as you know, have recently been enhanced through the Labour Force Adjustment Strategy, which has committed another $800 million a year to training and adjustment. We do not anticipate that the trilateral free trade agreement will place a significantly greater demand on the adjustment program than the other global factors we have, so it is our

[*Traduction*]

Si vous prenez l'exemple du GATT, dont une centaine de pays font partie, vous avez environ 35 pays qui participent aux négociations multilatérales et 12 d'entre eux y jouent un rôle important sans que cela ne dépende nécessairement de leur taille.

Par conséquent, la différence de taille ou de produit national brut ne devrait pas vraiment changer notre situation. Certains ne seront peut-être pas d'accord, mais jusqu'ici, j'estime que les négociateurs canadiens ont obtenu d'assez bons résultats, que ce soit au niveau bilatéral ou multilatéral. Par conséquent, je suis convaincu que nous pouvons négocier sur un pied d'égalité.

Mr. Guilbault: Mr. Crosbie told us that several studies have been prepared by various departments and that one of them had been published. It is a study on the impact of that kind of agreement on the labor market. Have you seen that document?

M. Campbell: Quatre études ont été publiées et il y en a une cinquième qui compare la législation du travail. Elle a été malheureusement retardée, mais nous devrions pouvoir en prendre connaissance d'ici une quinzaine de jours. Nous vous la communiquerons dès que nous la recevrons.

Mr. Guilbault: Textile and clothing is a sector that you did not mention yet. Is it considered as a soft sector or could it be affected if we come to an agreement? And if there are job losses, are we going to get training programs?

M. Campbell: Nous allons certainement considérer le secteur du textile comme un secteur vulnérable étant donné qu'il l'est sur pratiquement tous les plans. Néanmoins, d'après ce que j'ai pu voir, ce secteur est assez peu développé au Mexique. Le Mexique est un pays en développement assez avancé, mais qui jouit certainement d'un certain avantage sur le plan du textile. J'ai été surpris de voir que les États-Unis exportaient davantage de textiles vers le Mexique qu'ils n'en importaient. D'après ce que j'ai pu voir, les produits que le Canada et le Mexique fabriquent dans le domaine du textile se complètent au lieu de se concurrencer. Je m'attends à ce que le textile soit l'un des secteurs les plus vulnérables, mais il ne l'est peut-être pas autant qu'on pourrait s'y attendre.

Pour revenir aux programmes d'ajustement dont M. MacLaren a parlé tout à l'heure, c'est une question que nous avons examinée et que nous continuerons à étudier, mais dans le contexte de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis, le gouvernement a décidé de mettre en place tout un éventail de programmes de formation et d'adaptation pour les travailleurs. Comme vous le savez, ces programmes ont été récemment consolidés au moyen de la Stratégie de mise en valeur de la main-d'oeuvre, qui consacre chaque année 800 millions de dollars de plus à la formation et à l'adaptation. Nous ne pensons pas que ce programme sera mis davantage à contribution par l'accord trilatéral que par les autres facteurs

[*Text*]

expectation that the workers adjustment program we have in place will be satisfactory to deal with adjustment issues. If that does not prove to be the case, I think Mr. Crosbie has said the question will be looked at.

Mr. Barrett: Mr. Chairman, I am through with Mr. Flis's questions. I will leave the abstract here.

The Chairman: Why do we not go to yours?

Mr. Barrett: Yes, we will go to mine, and I would prefer to have either multiple choice or yes or no; I would like to avoid the long answers.

Is it the position of the Canadian government, in the process of negotiation, that if...? Take for example the case of a pulp and paper manufacturer, where less stringent environmental conditions in the manufacture of pulp and paper products would be the subject of a countervail case against Mexico. If we felt that their lax environmental standards in pulp and paper were giving them an unfair advantage into our market, would that would be a reason for starting a countervail process?

Mr. Campbell: The factors that go into a countervail process... And you must understand that the countervail process flows from the GATT. The GATT sets that up, and it concerns whether assistance is given by governments to companies for specific purposes that end up having a subsidized product. Whether lower environmental standards... I do not see how that could be considered an assistance program that could be considered countervailable. It is one of the issues that is under study in this GATT working group on environment and trade.

• 1715

Mr. Barrett: This is not correct. If one assumes that a subsidy to an industry to have a higher environmental standard may be subject to countervail, would the opposite not be worthy of consideration, the fact that while in domestic policy we may demand a higher environmental standard in a competing product within the three partners in this thing, one of the partners would not require the same environmental standard, and that leaves us at a disadvantage?

Mr. Campbell: You are not going to get equivalent standards on every issue that goes into the input of products among three countries, within or outside a trade agreement—period.

Mr. Barrett: That raises the question about domestic pressure to lower our standards so we can keep our jobs here in Canada. I am a politician; I represent British Columbia. Mexico is producing pulp and paper that we are buying. They are producing it at much lower costs because they have lower environmental standards. What do we do with the clamour here at home to lower our environmental standards so we can compete with that product?

[*Translation*]

et il devrait donc faciliter l'adaptation de la main-d'oeuvre. Dans le cas contraire, M. Crosby a dit, je crois, qu'on étudierait la question.

M. Barrett: Monsieur le président, j'en ai fini avec les questions de M. Flis. Je vais passer au concret.

Le président: Pourquoi ne pas passer à vos questions?

M. Barrett: C'est ce que je vais faire et je voudrais vous poser une question à choix multiples ou vous demander de répondre par oui ou par non pour éviter de longues réponses.

Le gouvernement canadien estime-t-il que si...? Par exemple, prenons le cas d'un fabricant de pâtes et papiers qui pourrait demander des mesures de compensation contre le Mexique si les produits mexicains de pâtes et papiers étaient assujettis à des normes antipollution moins strictes. Si nous estimions que les produits mexicains se trouvaient injustement avantagés sur notre marché à cause du laxisme des normes antipollution, aurions-nous là une raison de demander des mesures de compensation?

M. Campbell: Il y a plusieurs facteurs à considérer... N'oubliez pas que ce processus découle du GATT. C'est le GATT qui établit si un gouvernement apporte à des entreprises une assistance qui leur permet de vendre un produit subventionné. Quant à savoir si des normes environnementales laxistes... Je ne vois pas comment on pourrait considérer qu'il s'agit là d'une aide gouvernementale pouvant faire l'objet de mesures de compensation. C'est l'une des questions que le groupe de travail du GATT sur l'environnement et le commerce étudie actuellement.

M. Barrett: C'est inexact. Si l'on suppose qu'une subvention donnée à une industrie dans le but d'obtenir une norme environnementale plus élevée peut faire l'objet de mesures de compensation, ne vaudrait-il pas la peine de prendre l'inverse en considération, le fait que lorsqu'il est question de politique intérieure, même si nous pouvons demander aux trois partenaires dans cette affaire une norme environnementale plus élevée pour un produit en concurrence, un des partenaires n'exigerait pas la même norme environnementale, et cela nous laisserait dans une situation désavantageuse?

M. Campbell: Vous n'obtiendrez pas de normes équivalentes sur tous les points qui touchent aux produits dans les trois pays, à l'intérieur comme à l'extérieur de l'accord commercial—un point, c'est tout.

M. Barrett: Cela soulève la question des pressions internes pour que soient abaissées nos normes afin de pouvoir garder nos emplois ici au Canada. Je suis un politicien, je représente la Colombie-Britannique. Nous achetons au Mexique des pâtes et papiers qui sont fabriqués à un coût beaucoup moins élevés car les normes environnementales sont moins sévères. Que devons-nous dire à ceux qui dans tout le pays veulent que nos normes environnementales soient abaissées afin que nous puissions concurrencer ce produit?

[*Texte*]

Mr. Campbell: The answer, as I said earlier, is that I think the way to address environmental issues—this is being done in a whole host of ways—is on the international environmental... I do not want to give you a bureaucratic answer, because I could go for an hour on the number of ways in which internationally we are addressing those very issues.

Mr. Barrett: I want you to focus your attention to the fact that the Americans have a different perspective on this in dealing with us. Currently under the existing free trade agreement the programs in aid of the Cominco Trail smelter, the help with Cyprus Anvil resources, a mine we started at Faro in the Yukon, regional programs, research and development initiatives, environmental protection measures, which we define are necessary, are regularly cited as countervailable by the Americans. What I am saying is that the Americans have taken the initiative to say that our standards are too high and government involvement is countervailable. What are we going to do in response to that?

Mr. Campbell: The United States administration has not ruled any of those countervailable.

Mr. Barrett: The U.S.-based non-ferrous metal producers committee has filed a petition with the United States trade representative, which may result in countervail action against Canadian lead, zinc, and copper entering the United States.

Mr. Campbell: Filing a petition and taking an action on part of the administration I would suggest are two different things.

Mr. Barrett: Good. Are we prepared to file petitions the other way around, ensuring that any competitive product coming in from Mexico at least meets our minimum standards so that we are playing on a level playing field? Are we prepared to do that to protect Canadian industries that must meet Canadian laws—in a small way what my colleague said about agricultural products, in a larger way with manufactured products? Are we prepared to do that?

Mr. Campbell: Governments do not file countervail petitions. Countervail petitions—

Mr. Barrett: I know.

Mr. Campbell: —are filed by allegedly injured parties. If allegedly injured parties wish to file a countervail action, the appropriate authorities will address it.

Mr. Barrett: What is the government's position on maintaining Canadian standards and at the same time putting ourselves at risk because of someone else's lower standards? For example, the State of California said no automobiles could come into California without proper emission control standards, so everyone had to conform to sell in that market. If the State of California can do it, can we do it here?

[*Traduction*]

M. Campbell: La réponse, comme je l'ai dit plus tôt, est que je crois que nous devons traiter des questions environnementales—cela se fait d'une multitude de façons—sur le plan international... Je ne veux pas vous donner une réponse bureaucratique, car je parlerais pendant une heure des différentes façons dont ces questions sont traitées sur le plan international.

M. Barrett: Je veux que vous portiez votre attention sur le fait que les Américains voient la chose différemment lorsqu'ils négocient avec nous. Actuellement, selon l'Accord de libre-échange existant, les programmes créés pour venir en aide à la fonderie de la Cominco Trail, l'aide fournie à la Cyprus Anvil, une mine que nous avons commencé à exploiter à Faro, au Yukon, les programmes régionaux, les programmes de recherche et de développement, les mesures de protection de l'environnement, que nous considérons comme nécessaires, sont régulièrement cités comme pouvant faire l'objet de compensation par les Américains. Ce que je dis, c'est que les Américains ont pris l'initiative de dire que nos normes sont trop élevées et que l'implication du gouvernement peut faire l'objet d'une compensation. Qu'allons-nous répondre à cela?

M. Campbell: Le gouvernement des États-Unis n'a pas déclaré que ces points devraient faire l'objet de mesures de compensation.

M. Barrett: Le comité des producteurs de métaux non ferreux, dont le siège social est aux États-Unis, a présenté aux représentants commerciaux des États-Unis une requête qui pourrait donner lieu à des mesures compensatoires contre l'entrée aux États-Unis du plomb, du zinc et du cuivre canadien.

M. Campbell: Une requête et des mesures de la part de l'administration sont, je dirais, deux choses bien différentes.

M. Barrett: Bien. Sommes-nous prêts à présenter une requête dans le sens inverse, pour faire en sorte que tout produit concurrentiel provenant du Mexique respecte au moins nos normes minimales afin que nous soyons sur un pied d'égalité? Sommes-nous prêts à poser ce geste pour protéger les industries canadiennes qui doivent respecter les lois canadiennes—un peu comme ce qu'a dit mon collègue à propos des produits agricoles, et plus pour les produits manufacturés? Sommes-nous prêts à le faire?

M. Campbell: Les gouvernements ne présentent pas de requêtes pour obtenir des mesures de compensation. Ce genre de requête...

M. Barrett: Je sais.

M. Campbell: ...sont présentées par des parties qui se sentent lésées. Si les parties qui se sentent lésées désirent présenter des requêtes pour obtenir des mesures de compensation, les autorités responsables s'en occuperont.

M. Barrett: Quelle est la position du gouvernement sur le fait que le maintien des normes canadiennes nous placent dans une situation risquée car les normes sont moins sévères ailleurs? Par exemple, l'État de la Californie a décrété qu'aucune automobile ne pouvait entrer en Californie si elle ne respectait pas les normes de contrôle antipollution, donc tout le monde doit se conformer aux normes pour avoir accès à ce marché. Si la Californie peut le faire, pouvons-nous le faire ici?

[*Text*]

Mr. Campbell: Absolutely, and we are.

Mr. Barrett: Will we do it in pulp and paper?

The Chairman: To sell here, yes.

Mr. Campbell: But we already are.

Mr. Barrett: You mean to say we accept Mexican pulp and paper that is produced with higher dioxin levels than we permit being produced here in Canada?

Mr. Campbell: I do not know what the standard for dioxin levels for the importation of pulp and paper—

Mr. Barrett: There are none.

Mr. Campbell: Pardon?

Mr. Barrett: There are none on imports.

The Chairman: Here or there.

Mr. Barrett: We have higher standards here than they have on any imported product.

Mr. Campbell: But again, just to reiterate what I said earlier, those issues are entirely within the purview of the national authorities of any government concerned in terms of their own standards.

Mr. Barrett: My last comment is that I am concerned about no instructions being given to you as a representative. You have no instructions. That is what I am trying to point out. In my opinion we have been lax in not having these instructions.

Mr. Campbell: But let me suggest, if I might, that those would not be instructions to a negotiator. Those are issues for governments to deal with in terms of the development and the enforcement of their own standards.

Mr. Barrett: That is putting the donkey before the horse, or the cart, or whatever the hell it is. We will be out trying to solve a problem after it has happened. I am trying to alert the negotiators to the real problems that exist, of which the Americans are already aware.

• 1720

I want to read just one comment to bring to your attention, perhaps as you think of the wisdom of having outside advice for guiding some of the influence. There is a study by Peter Morici, who is associate professor of economics and Canadian studies at the University of Maine, a senior fellow at the Institute for Canadian-U.S. Business Studies at Pace University. Some of us have met Morici. He comes up on occasion with a student.

In an April 1990 article in *The Financial Post*, he says "Mexico is poised to move into the very industries that Canada was banking on to fuel its growth in a free trade environment". And he catalogues every single instance, every single industry named by this government as the ones through which we were going to expand on markets in the United States, and catalogues exactly the parallel industries in Mexico that will have lower labour cost, environmental

[*Translation*]

M. Campbell: Absolument, et nous le faisons.

M. Barrett: Le ferons-nous pour les pâtes et papiers?

Le président: Pour leur vente ici, oui.

M. Campbell: Mais nous le faisons déjà.

M. Barrett: Vous voulez dire que nous acceptons les pâtes et papiers du Mexique, qui sont produits avec des taux de dioxine plus élevés que ceux que nous permettons au Canada?

M. Campbell: Je ne sais pas à quoi correspond la norme pour les degrés de dioxine pour l'importation des pâtes et papiers...

M. Barrett: Il n'y en a pas.

M. Campbell: Pardon?

M. Barrett: Il n'y en a pas pour l'importation.

Le président: Ici ou là-bas.

M. Barrett: Nous avons ici des normes plus élevées que celles qu'ils ont sur n'importe quel produit importé.

M. Campbell: Mais je vous répète que ces questions dépendent entièrement des normes établies par les pays concernés.

M. Barrett: Mon dernier commentaire est que je m'inquiète du fait qu'aucune instruction ne vous ait été donnée en tant que représentant. On ne vous a donné aucune instruction. C'est ce que j'essaie de faire remarquer. D'après moi, nous avons été négligents sur ce point.

M. Campbell: Mais, si je peux me permettre, je dirais que ces instructions ne seraient pas des instructions données à un négociateur. Ce sont des questions dont les gouvernements doivent s'occuper en termes d'établissement et de mise en application de leurs propres normes.

M. Barrett: J'appelle cela mettre la charrue avant les boeufs, ou quelle que soit l'expression utilisée. Nous allons devoir essayer de résoudre un problème après qu'il a surgit. J'essaie d'éveiller l'attention des négociateurs sur le vrai problème, dont les Américains ont déjà pris conscience.

Je veux lire seulement un commentaire que je voudrais porter à votre attention, peut-être pendant que vous pensez qu'il peut être sage d'obtenir des conseils de l'extérieur pour orienter les sphères d'influence. Il y a une étude de Peter Morici, qui est professeur agrégé en économie et en études canadiennes à l'Université du Maine et agrégé supérieur de recherches à l'*Institute for Canadian U.S. Business Studies* de l'université Pace. Certains d'entre vous ont rencontré M. Morici. Il vient parfois avec un de ses étudiants.

Dans un article du *Financial Post* daté d'avril 1990, il dit: «Le Mexique semble vouloir se lancer dans les industries sur lesquelles le Canada comptait pour stimuler sa croissance dans le domaine du libre-échange». Et il énumère tous les cas, toutes les industries que le gouvernement avait identifiées comme étant les industries qui nous permettrait de prendre notre part des marchés américains, et il énumère exactement les industries parallèles du Mexique qui auront

[*Texte*]

standards, health care, a whole range of things. We are now sitting at a table to open the door for them to come and compete with our main customer, who we thought we were getting to ourselves with the free trade agreement. In other words, we are sitting down at the table to screw ourselves.

I want to know the logic of that. Why are we sitting down at the table to compete in a major number of areas with products that we produce here in Canada, to compete with Mexico and open the door for them to have the same markets? I think it is kind of dumb. I do not want to accuse the government of being dumb, but it is very dumb.

They have all the benefits—low labour, no health care standards, the questions raised by American legislators we do not ask about. What about the cheap Mexican labour? Should we not have a European kind of contract that they have in the EEC that will be signed in 1992 with common labour standards, a social contract? Would that not be a better way to go?

Mr. Campbell: Where do I start? I guess I should say first of all—

Mr. Stan Gooch (Acting Assistant Deputy Minister, Latin America and Caribbean Branch, Department of External Affairs): Yes or no.

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. Barrett: What the hell are we doing there? Why are we there?

The Chairman: We are there because the Americans opened the door to the Mexicans to compete with our business just to sell into the U.S. and we have to be able to compete with all of it. We had better be able to compete with all of it or we are going to lose everything all ways. Don, go ahead.

Mr. Barrett: Cancel the FTA under section 20.(11).

The Chairman: And close our ears and close our minds and sit in an island called Canada and do no business except to sell to ourselves, Mr. Barrett.

Mr. Barrett: No, no, no. Are we going to have to lower our standards because they are going to get away with low-cost wages, less environmental standards and everything else? Are we to come to—

The Chairman: There are none so blind as will not see. Please, try to answer his question.

Mr. Barrett: Are the wages a subsidy—

Mr. Campbell: I guess I would suggest—

The Chairman: Are low wages a subsidy? No.

Mr. Barrett: Yes.

Mr. Campbell: —that for all the reasons you are mentioning, not sitting at the table the government views would be the worst of all options. Secondly, we are dealing in a competitive world, whether you have a trilateral or a bilateral free trade agreement or not.

[*Traduction*]

des coûts de main-d'oeuvre et de soins de santé plus bas, des normes environnementales moins sévères, et bien autre chose. Nous sommes actuellement assis à une table dans le but de leur ouvrir la porte et de les laisser nous concurrencer sur le marché de notre client principal, celui même que nous croyions avoir pour nous-mêmes avec l'accord du libre-échange. En d'autres termes, nous sommes assis à la table pour nous faire avoir.

Je voudrais savoir quelle est la logique dans tout cela. Pourquoi sommes-nous assis à la table pour faire concurrence dans un grand nombre de domaines à des produits que nous fabriquons ici au Canada, pour concurrencer le Mexique et leur ouvrir la porte pour qu'ils aient les mêmes marchés? Je crois que c'est stupide. Je ne veux pas qualifier le gouvernement de stupide, mais c'est très stupide.

Ils ont tous les avantages, une main-d'oeuvre peu coûteuse, aucune norme pour les soins de santé, et nous ne nous interrogeons pas sur les questions soulevées par les législateurs américains. Que penser de la main-d'oeuvre à bon marché? Ne devrions-nous pas avoir un contrat du genre de celui qu'ils ont en Europe pour la CEE, qui sera signé en 1992, avec des normes de travail communes, un contrat social? Est-ce que ce ne serait pas une meilleure façon de procéder?

M. Campbell: Par où dois-je commencer. Je crois que je devrais d'abord dire...

M. Stan Gooch (sous-ministre adjoint par interim, secteur de l'Amérique latine et des Antilles, ministère des Affaires extérieures): Oui ou non.

Des voix: Oh, oh!

M. Barrett: Que faisons-nous là, bon Dieu? Pourquoi sommes-nous là?

Le président: Nous sommes là car les Américains ont ouvert la porte aux Mexicains pour qu'ils viennent concurrencer ce que nous voulions faire seulement pour vendre aux États-Unis, et nous devons pouvoir concurrencer tout cela. Il faut que nous soyons capables de concurrencer tout cela sinon nous allons tout perdre sur toute la ligne. Continuez, Don.

M. Barrett: Annuler l'ALE en vertu du paragraphe 20.(11)

Le président: Et faisons les sourds et les idiots et assoyons-nous dans notre île appelée Canada et ne faisons rien d'autre que du commerce entre nous, monsieur Barrett.

M. Barrett: Non, non, non. Allons-nous devoir abaisser nos normes parce qu'ils s'en tireront avec des salaires peu élevés, des normes environnementales moins sévères et tout le reste? Devrons-nous en arriver à...

Le président: Il n'y a pas pire sourd que celui qui ne veut pas entendre. S'il vous plaît, essayez de répondre à sa question.

M. Barrett: Est-ce que les salaires sont une subvention...

M. Campbell: Je crois que je suggérerais...

Le président: Est-ce que les salaires peu élevés sont une subvention? Non.

M. Barrett: Oui.

M. Campbell: ...que pour toutes les raisons que vous mentionnez, le fait de ne pas présenter à la table les opinions du gouvernement serait la pire option. De plus, nous faisons partie d'un monde où existe la concurrence, que vous ayez ou non un accord de libre-échange trilatéral ou bilatéral.

[*Text*]

I would suggest, when you talk about alleged cheap labour, that you have to look at all of the factors that go into production. If cheap labour were the only factor that went into production, or the array of other things that you mentioned, we would be swamped already. Many of those products are coming in from Mexico to the United States or to Canada today, yet we are quite able to compete and we are quite able to compete because there are a lot of factors that go into productivity—and I will not give you a bureaucratic recitation of those either—that have it.

You talk about a social charter along the lines of the European Community. I think you must appreciate that the European social charter is premised and founded on something that I suspect you would not suggest we should make a part of a trilateral trade agreement. That is, total mobility of labour within the European Community. And flowing from that total mobility of labour within the European Community, the rest of the social charter is built around. That is not to say it would not be a bad idea to look to see what kinds of things in the social area would make sense for North America. We already all have a number of those issues within the International Labour Organization.

Mr. Barrett: The reason why we will not have total mobility of labour is an insult to Mexicans who we are going to negotiate with. The reason we will not have total mobility of labour is because their labour is cheap. The United States and Canada want their labour to stay there—not to compete on the productivity on our wages, but to keep Mexican workers in Mexico at low wages competing with us. That is the difference. That has to be said and I am saying it.

The Chairman: Mr. Barrett, if you and I could some day come to the agreement that you would agree with the view I hold that we need a common market like the European market in North America, where business and labour could move back and forth freely, then I would take the position you speak for more sincerely.

• 1725

Mr. Barrett: Then why take something less? We do not even know what the hell we are getting into.

The Chairman: Are you telling me that the NDP will support a common market approach if the government adopts it?

Mr. Barrett: I will support under GATT a common market approach that has a guaranteed—

The Chairman: Under GATT?

Mr. Barrett: GATT is the first step to go.

The Chairman: I see.

[*Translation*]

Je dirais, lorque vous parlez d'une présumée main-d'oeuvre à bon marché, que vous devez prendre en considération tous les facteurs qui entrent dans la production. Si la main-d'oeuvre à bon marché était le seul facteur qui entrait en ligne de compte dans la production, ou si c'était l'ensemble des autres choses que vous avez mentionnées, nous serions déjà submergés. Plusieurs de ces produits viennent du Mexique et se retrouvent sur les marchés américain et canadien aujourd'hui, et malgré cela, nous sommes encore très capables d'être compétitifs et nous sommes très capables de le faire car il y a plusieurs facteurs qui entrent dans la productivité—et je ne vous donnerai pas de liste bureaucratique de ceux-ci.

Vous parlez d'une charte sociale du genre de celle de la Communauté européenne. Je crois que vous réalisez que la charte sociale européenne est basée sur quelque chose que vous ne suggéreriez certainement pas que nous intégrions dans l'accord commercial trilatéral, c'est-à-dire, la mobilité totale de la main-d'oeuvre à l'intérieur de la Communauté européenne. Et le reste de la charte sociale est bâtie autour de cette mobilité sociale de la main-d'oeuvre à travers la Communauté européenne. Je ne veux pas dire que ce serait une mauvaise idée que d'aller voir quels genres de principes du domaine social pourraient s'appliquer à l'Amérique du Nord. Nous avons déjà un certain nombre de ces principes à l'intérieur de l'Organisation internationale du travail.

M. Barrett: La raison pour laquelle nous n'aurons pas la mobilité totale de la main-d'oeuvre est une insulte aux Mexicains avec lesquels nous allons négocier. La raison pour laquelle nous n'avons pas la mobilité totale de la main-d'oeuvre est que leur main-d'oeuvre est à bon marché. Les États-Unis et le Canada veulent que leur main-d'oeuvre reste là-bas, pour qu'elle ne nous concurrence pas sur le plan de la productivité et des salaires, qui sont peu élevés là-bas. C'est ça la différence. Cela doit être dit et je le dis.

Le président: Monsieur Barrett, si vous et moi pouvions un jour nous entendre sur ce que je prône, à savoir que nous avons besoin en Amérique du Nord d'un marché commun comme la Communauté européenne, dans lequel le commerce et la main-d'oeuvre pourraient se déplacer librement, j'envisagerai alors plus sincèrement la position que vous défendez.

M. Barrett: Alors pourquoi se contenter de moins? Nous ne savons même pas dans quel genre de galère nous nous embarquons.

Le président: Êtes-vous en train de me dire que le NPD donnerait son appui à un marché commun si c'est ce que le gouvernement adoptait?

M. Barrett: Je donnerais mon appui dans le cadre du GATT à un marché commun qui garantirait. . .

Le président: Dans le cadre du GATT?

M. Barrett: Le GATT constitue le premier pas à franchir.

Le président: Je vois.

[*Texte*]

Mr. Barrett: Anyway, we are not here to argue. I am just here to tell you that the mobility of Mexican labour. . . And that has to be reported back, I hope, through the Mexican press. They do not want Mexican workers coming in like Europe. They want to keep those peons across the border. That is the reality, and let us deal with that.

Mr. Campbell: Both sides, Mr. Barrett, refused the mobility of labour in the Canada-U.S. Free Trade Agreement as well.

Mr. Barrett: Except in some sectors.

Mr. Campbell: All sectors.

Mr. Barrett: No, there are some sectors—medical people. In some of the sectors they allow mobility.

Mr. Campbell: No.

The Chairman: Not mobility. It is an easier access—

Mr. Barrett: That will not be for Mexican workers.

The Chairman: I am saying too much. I will just say at this point that the witnesses have gone longer than they were asked to go. This was to be a conversation about the negotiating circumstances, and it is again getting into what I suspect we will get into, the philosophies of free trade.

I am going to thank our witnesses and say that next time I will try to keep it to what we asked you to come and talk about, and I will try to make sure that those questions that ought to go to the minister are held for the minister. I understand that distinction.

The committee stands adjourned.

[*Traduction*]

M. Barrett: De toute façon, nous ne sommes pas ici pour nous disputer. Je suis seulement ici pour vous dire que la mobilité de la main-d'oeuvre mexicaine. . . Et ceci doit être rapporté là-bas, j'espère, par la presse mexicaine. Ils ne veulent pas que les travailleurs mexicains se déplacent comme en Europe. Ils veulent garder ces péons de l'autre côté de la frontière. C'est la réalité et il faut vivre avec ça.

M. Campbell: Les deux parties, monsdieur Barrett, ont aussi refusé la mobilité de la main-d'oeuvre dans l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis.

M. Barrett: Sauf dans certains secteurs.

M. Campbell: Tous les secteurs.

M. Barrett: Non, il y a certains secteurs—le personnel médical. Dans certains des secteurs, ils permettent la mobilité.

M. Campbell: Non.

Le président: Ce n'est pas de la mobilité. C'est un accès plus facile. . .

M. Barrett: Cela ne s'appliquera pas aux travailleurs mexicains.

Le président: Je parle trop. Je dirai seulement à ce stade-ci que les témoins ont parlé beaucoup plus longtemps qu'on leur avait demandé. Cela devait être une conversation sur les détails des négociations et encore une fois la conversation s'est orientée vers ce que je crois que nous allons devoir débattre, les philosophies du libre-échange.

Je vais remercier nos témoins et dire que la prochaine fois j'essaierai de faire en sorte que la conversation ne s'écarte pas du sujet dont nous vous avons demandé de venir parler et j'essaierai de faire en sorte que les questions qui devraient être adressées au ministre soient gardées pour le ministre. Je comprends cette différence.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of External Affairs and International Trade:

Don Campbell, Deputy Minister for International Trade and Associate Under-Secretary of State for External Affairs;

Stan Gooch, Acting Assistant Deputy Minister, Latin America and Caribbean Branch.

TÉMOINS

Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur:

Don Campbell, sous-ministre du Commerce extérieur, et sous-secrétaire d'État associé aux Affaires extérieures;

Stan Gooch, sous-ministre adjoint intérimaire, Secteur de l'Amérique latine et des Antilles.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 104

Wednesday, March 20, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 104

Le mercredi 20 mars 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Main Estimates 1991-92: Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget des dépenses principal 1991-1992: Crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

APPEARING:

The Honourable Monique Landry, Minister for External Relations and International Development

COMPARAÎT:

L'honorable Monique Landry, ministre des Relations extérieures et du Développement international

LIBRARY JUN 19 1991 University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35591

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 20, 1991
(127)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:35 o'clock p.m. this day, in Room 705, 151 Sparks Street, the Chairman, John Bosley presiding.

Members of the Committee present: John Bosley, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean.

Acting Members present: Michel Champagne for John Reimer; Darryl Gray for Robert Corbett; Stan Hovdebo for Bill Blaikie; Christine Stewart for Lloyd Axworthy.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Officer.

Appearing: The Honourable Monique Landry, Minister for External Relations and International Development.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Thursday, February 28, 1991, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1992. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, March 19, 1991, Issue No. 102*)

The Minister made a statement and answered questions.

At 4:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 20 MARS 1991
(127)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 15 h 35, dans la salle 705, au 151, rue Sparks, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: John Bosley, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean.

Membres suppléants présents: Michel Champagne remplace John Reimer; Darryl Gray remplace Robert Corbett; Stan Hovdebo remplace Bill Blaikie; Christine Stewart remplace Lloyd Axworthy.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, attaché de recherche.

Comparaît: L'honorable Monique Landry, ministre des Relations extérieures et du Développement international.

Conformément à son ordre de renvoi du jeudi 28 février 1991, le Comité poursuit l'étude du Budget des dépenses principal pour l'exercice prenant fin le 31 mars 1992 (*voir les Procès-verbaux et témoignages du mardi 19 mars 1991, fascicule nº 102*).

La ministre fait un exposé et répond aux questions.

À 16 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, March 20, 1991

• 1530

The Chairman: I call the meeting to order. Apologies to everybody, including our witness, for my lateness.

I thank the minister for coming. I know she has a difficult day. We promised we would try to get her out of here by about 4.30 p.m., and we will do our best. In fairness, we will accommodate opposition questions particularly with that in mind.

Madam Minister, I am sure you have an opening statement.

L'honorable Monique Landry (ministre des Relations extérieures et du Développement international): Merci, monsieur le président.

As you know, I will have to leave at 4.30 p.m. I have a commitment in my riding that I already postponed. I guess they are expecting me sometime.

The Chairman: We will do our best.

Mrs. Landry: I am very pleased to be here.

Et bien sûr, avant de répondre à vos questions, j'aimerais faire quelques remarques préliminaires aux membres du Comité.

Cette année encore, le nouveau budget continue dans la foulée des mesures prises par les budgets précédents, dans un souci d'assumer les responsabilités fiscales du gouvernement et de restreindre les dépenses gouvernementales. C'est un objectif national auquel nous devons tous participer dans une juste mesure, et le programme canadien de développement international n'échappe pas à cette démarche.

Néanmoins, le budget de l'aide publique au développement va continuer de croître au cours de l'année 1991-1992 tel que prévu dans le budget de l'an dernier, c'est-à-dire qu'il y aura une augmentation de 5 p. 100 en termes de décaissements au titre de l'APD. Et il continuera de croître au cours des années subséquentes, bien qu'au taux plus modéré de 3 p. 100.

Comme M. Douglas Lindores, vice-président principal de l'ACDI vous l'a fait remarquer hier, 18 milliards de dollars seront affectés au programme d'aide publique au développement au cours des cinq prochaines années. Ce faisant, le Canada demeure encore un des donateurs les plus généreux au monde puisque nous sommes au deuxième rang des pays du G-7 en termes de ratio ADP/PNB.

• 1535

Vous avez également entendu parler du nouveau principe de l'enveloppe d'aide internationale qui va permettre d'équilibrer l'ensemble des demandes d'assistance internationale en fonction des fonds dont on dispose.

Une réserve de programme de 57 millions de dollars servira à couvrir un certain nombre d'activités reliées au développement international, dont, justement, des contributions partielles aux projets d'assistance à l'Europe de l'Est. Cette réserve vient s'ajouter à l'accroissement des décaissements prévus dans le budget, soit 5 p. 100 pour 1991-1992.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 20 mars 1991

Le président: La séance est ouverte. Je suis en retard et je présente mes excuses à tout le monde, et à nos témoins en particulier.

Je remercie le ministre d'être venu, d'autant plus que sa journée est très chargée. Nous lui avons promis de faire notre possible pour qu'elle puisse partir d'ici vers 16h30. Nous allons donc limiter les questions, mais par courtoisie, nous les accorderons aux députés de l'opposition.

Madame le ministre, je suis sûr que vous avez une déclaration liminaire à nous faire.

Hon. Monique Landry (Minister for External Relations and International Development): Thank you, Mr. Chairman.

Comme vous le savez, je dois partir à 16h30, car j'ai un engagement dans ma circonscription que j'ai déjà dû remettre. On m'y attend incessamment.

Le président: Nous ferons de notre mieux.

Mme Landry: Je suis très heureuse d'être ici.

Before I respond to your questions, I would like to make a few preliminary remarks to committee members.

This year's budget continues along the path set out by preceding budgets—a path of fiscal responsibility and restraint in government spending. This is a goal we must all contribute to, and Canada's program of official development assistance cannot escape its share of responsibility.

Nevertheless, Canada's aid program will continue growing in 1991-1992. As was promised in last year's budget, there will be 5% growth in ODA cash this fiscal year. ODA cash will continue to grow in following years, though at the reduced rate of 3% each year.

As Mr. Douglas Lindores, Senior Vice-President of the Canadian International Development Agency, noted yesterday, Canada will provide $18 billion in aid over the next 5 years. We remain one of the most generous donor countries in the world, ranking second amoung G-7 countries in terms of the ration of aid to GNP.

You will also now be aware of the International Assistance Envelope. It will allow us to balance the various demands on Canada's international assistance against available funds.

An ODA program reserve, worth $57 million, has been set aside to cover a number of activities related to international development, including aid projects in Eastern Europe. This reserve is over and above the 5% cash increase set out by the budget.

[*Texte*]

Les dépenses d'administration du programme d'aide ont été réduites pour une deuxième année consécutive. Elles ont baissé de 4 p. 100 ou de 8 millions de dollars par rapport à l'an dernier. Ces économies sont attribuables en grande partie aux mesures de rationalisation de la décentralisation.

Au chapitre de la répartition du budget net d'aide publique au développement pour l'année 1991-1992, je peux vous assurer que nous entendons respecter les principes et les priorités définis dans notre stratégie d'aide publique au développement.

Le budget du Programme d'assistance humanitaire internationale continue de représenter 2 p. 100 du budget total de l'aide publique au développement, ce qui nous permettra de répondre efficacement aux appels d'urgence dans le monde en 1991-1992. Le Canada continue d'être le pays le plus généreux au monde en termes d'aide alimentaire par tête d'habitant.

Notre programme d'aide bilatérale maintiendra ses priorités: 75 p. 100 du budget se concentre sur 30 pays ou regroupements régionaux.

Nous continuerons également de renforcer nos efforts d'aide aux pays africains en affectant encore 45 p. 100 du budget d'aide bilatérale à ce continent.

En dépit de ces restrictions financières, l'engagement du gouvernement au chapitre du développement demeure entier. Nous entendons maintenir l'orientation fondamentale de notre programme d'aide. Nous allons continuer d'axer notre intervention sur le développement durable et de répondre aux situations d'urgence.

Mr. Chairman, I would now like to turn my attention briefly to two further subjects that I know will be of interest to committee members: first, the situation in the Horn of Africa, and secondly, the aftermath of war in the Persian Gulf.

The situation in the Horn of Africa, especially in Sudan and Ethiopia, is very grave. Civil war is still ravaging those countries and famine threatens millions. Extraordinary measures are needed to respond to this crisis. I can assure committee members that Canada is doing all it can to help.

In the last fiscal year Canadian food aid and humanitarian assistance for Ethiopia and Sudan reached $56.1 million. Because of the continued famine, this was about $24 million more than originally planned last year. Further humanitarian aid will be announced in the coming days.

I would also like to add that a parliamentary mission has returned from Ethiopia and Sudan and submitted a report on their visit. We are now giving that report careful consideration.

Committee members are aware of the difficulties involved in operating in these countries during a time of conflict. In co-operation with other donor countries and with the United Nations and its agencies, Canada is working to overcome the obstacles to aid delivery by encouraging a peaceful resolution to the conflicts there. In the meantime, we will continue to use every avenue available to us to ensure our aid reaches the people who need it most.

[*Traduction*]

Administrative costs of the ODA program have been reduced for a second year. We have saved 4%, or $8 million, over last year. These savings are in large part due to measures to streamline decentralization.

Let me also assure committee members that in implementing the 1991-1992 aid program, we will respect the principles and priorities set out in Canada's aid strategy.

International humanitarian assistance continues to represent 2% of our total aid, allowing us to respond effectively to emergency situations around the world this year. And Canada remains the most generous per capita food aid donor.

Our bilateral aid program maintains its priorities. Three quarters of our aid will still focus on 30 countries or regional groupings.

We will continue to strengthen our efforts in Africa, with 45% of our bilateral aid still going to that continent.

In spite of financial restrictions, the government's commitment to development remains strong. We intend to maintain the fundamental development focus of our program. We will continue to base our aid program on sustainable development and to respond to emergency situations.

Monsieur le président, j'aimerais me pencher brièvement sur deux autres sujets qui sauront intéresser, j'en suis convaincue, les membres du comité. Il s'agit de la situation dans la Corne de l'Afrique et des conséquences de la guerre dans le golfe Persique.

La situation dans la Corne de l'Afrique, et plus particulièrement au Soudan et en Éthiopie, et très grave. La guerre civile continue de faire rage dans ces pays et la famine menace des millions de personnes. Il faut prendre des mesures extraordinaires pour répondre à cette crise et je peux assurer les membres du comité que le Canada fait tout son possible pour apporter son aide.

Pendant le dernier exercice financier, l'aide alimentaire et l'assistance humanitaire canadienne à l'Éthiopie et au Soudan ont atteint 56,1 millions de dollars. Cette somme représente quelque 24 millions de dollars de plus que ce qui avait été planifié à l'origine l'an dernier. On annoncera une aide alimentaire supplémentaire au cours des prochains jours.

J'aimerais aussi ajouter qu'une mission parlementaire est revenue de l'Éthiopie et du Soudan et a soumis un rapport de sa visite. Nous y portons présentement toute notre attention.

Les membres du comité sont au courant des difficultés à agir dans ces pays en temps de guerre. Le Canada, en collaboration avec d'autres pays donateurs et avec les Nations unies et ses agences, travaille présentement à surmonter les obstacles à la livraison d'aide en encourageant le règlement pacifique de ces conflits. Entretemps, nous continuerons d'utiliser toutes les voies disponibles pour assurer que notre aide atteint les populations qui en ont le plus besoin.

[*Text*]

L'autre sujet qui s'inscrit dans la foulée de mes remarques préliminaires concerne l'intervention de l'ACDI dans la crise du Golfe persique, dans le cadre d'une action concertée et d'un mandat partagé avec les autres pays membres des Nations Unies. Le Canada a été un des premiers pays à prendre des engagements concrets afin de subvenir aux besoins immédiats des victimes du conflit.

Les membres de ce Comité se rappelleront que l'ACDI a dégagé une somme de 77,5 millions de dollars au titre d'assistance humanitaire et économique afin de venir en aide aux pays de la ligne de front; et ce, en dépit des contraintes budgétaires auxquelles nous avons à faire face.

Maintenant que les hostilités ont cessé, nous continuerons néanmoins à apporter notre soutien aux besoins les plus urgents et notre contribution à l'essor économique de la région.

Monsieur le président, je sais qu'il n'y a pas beaucoup de temps et je pense que je vais tout simplement passer tout de suite à la fin de mon discours en vous disant tout simplement que ce budget fédéral, comme les précédents, poursuit cet objectif de restriction des dépenses du gouvernement en assurant un avenir plus prospère ainsi que les mesures qu'il contient. Et ces mesures, bien sûr, affectent l'aide publique au développement et ceci doit être examiné dans ce contexte. Merci monsieur le président.

Permettez-moi de vous présenter les gens qui m'accompagnent.

• 1540

Tout le monde connaît M. Lindores qui était devant vous hier; il y a également Peter Houliston, *Director Strategic Planning in Research in CIDA*; et voici André Roberge, *Director Financing Planning and Reporting CIDA*.

Merci monsieur le président.

The Chairman: Thank you, Madame Minister. We had a good meeting yesterday with your staff. They were very helpful. I hope we have a better understanding of what is on the line. In that sense, perhaps we will not have to get into today as much as we might otherwise have done. I want to thank them for what they did yesterday. I am sure the questions will be more policy oriented today.

Mrs. Stewart (Northumberland): I also would like to thank the minister for coming before our committee today to discuss what I consider to be a very serious topic, one of concern to hundreds of thousands of Canadians.

What is of major concern to myself and Canadians who feel very strongly about Canada's need to be very involved in official development assistance is that no matter what bouquets we might throw to ourselves in terms of what we are doing in the world and no matter what we can say in terms of justifying changes to our levels of ODA, the fact remains that over the last three years—and certainly the three years I have been here for budgets—the ODA budget has been eroded considerably. We have seen that again this year.

[*Translation*]

The second subject I would like to briefly comment on, concerns CIDA's response to the situation in the Persian Gulf, a response that reflects the concerted action and shared mandate of other member countries of the United Nations. Canada was one of the first countries to make concrete commitments to help meet the immediate needs of victims of the conflict.

Committee members will recall that CIDA has allocated $77.5 million in humanitarian and economic aide to assist countries in the front line. This is in spite of the budgetary constraints we must face.

Now that hostilities have ceased, we will continue to provide support to meet the most pressing needs and to help in the economic rebuilding of this region.

Mr. Chairman, I know that time is running out and I think I will simply skip to the end of my presentation and simply say that this federal budget, like previous ones works towards that goal and its measures, including those effecting ODA, must be viewed in this context. Thank you Mr. Chairman.

Allow me to introduce the people with me.

Everybody knows Mr. Lindores who appeared yesterday before the committee; there is also Peter Houliston, *Directeur de la planification stratégique et de la recherche à l'ACDI*; and André Roberge, *Directeur des rapports et de la planification financière, ACDI*.

Thank you, Mr. Chairman.

Le président: Je vous remercie, madame le ministre. Hier nous avons eu une bonne réunion avec des membres de votre personnel. Ils nous ont été très utiles pour mieux comprendre les choses. Ils ont déjà défriché le terrain, ce qui va faciliter notre réunion d'aujourd'hui. Je tiens à les en remercier. Aujourd'hui les questions porteront sans doute davantage sur des questions de politiques.

Mme Stewart (Northumberland): Je voudrais aussi remercier la ministre d'être venue aujourd'hui devant le comité pour discuter d'une question très importante qui inquiéte des centaines de milliers de Canadiens.

Ce qui me préoccupe beaucoup et qui préoccupe les Canadiens qui sont convaincus de la nécessité que le Canada participe vraiment à l'aide publique au développement, c'est que, bien que l'on puisse se féliciter de notre action dans le monde, et quelle que soit la façon dont nous puissions justifier la diminution de notre APD, il n'en reste pas moins que ces trois dernières années—et je suis bien placée pour le savoir—notre budget de l'aide publique au développement a été considérablement érodé. C'est encore le cas cette année.

[*Texte*]

In the three budgets that I have been in the House of Commons to oversee, we have lost a total of $4 billion, including what was in this year's budget. Although what was in this year's budget is not directly reflected in the 1991–92 estimates, we are experiencing this year the cuts from previous years. That is of major concern to me and something that cannot be overlooked.

In the House of Commons, we have heard the Secretary of State for External Affairs commit himself to growth in official development assistance. He is seen as a strong advocate of official development assistance. He has decried deterioration of the budget.

Madam Minister, you are not seen in the same light. I would like you to speak to that today. I think this is an important issue. Canadians want to believe that the minister directly responsible for the ODA budget is, in fact, the most committed person in the House of Commons, and certainly the most committed minister, to official development assistance. I would like you to speak to that.

I also very much appreciated Mr. Lindores being here yesterday to review the estimates with us. He highlighted some of the concens or brought out some details of some of the concerns that I had. I have a few other particular areas of concern that I would like you to address.

In particular, in looking at this year's estimates, part III on page 6, we have lines at the bottom of that page called "gross official development assistance" and "net official development assistance". Those terms, those rubrics, include $57 million in the new international assistance envelope, which funding will partially aid projects in eastern Europe. As you know, the countries of eastern Europe are not regarded and seen to be eligible for receipt of official development assistance.

It is also my understanding that the estimates were prepared before the budget was completely known by those preparing it, what it would include, and so on. I understand that the estimates are being redone right now. That is also of concern to me, if it is true. I would like to hear from you as to whether or not the estimates are being redone.

• 1545

I understand we have this year's budget. It has in it what I consider to be a gross error. I would want to see that envelope amount of $57 million taken out of the rubric called "gross and net official development assistance" because I do not believe it should be there. Certainly DAC would not allow it to be included in their definition of ODA, and I do not think it should be included in our definition of ODA either.

A communications paper you sent out after the budget was tabled says that both traditional ODA and other international initiatives such as aid to eastern Europe will be funded from the envelope, although only those initiatives that meet the definition of official development assistance will be included in the calculation of ODA to GNP ratio. I believe that those figures not regarded in the definition of official development assistance should not appear in the estimates in this book.

[*Traduction*]

Dans les trois budgets que j'ai pu examiner depuis que je suis à la Chambre des communes, y compris le budget de cette année, nous avons perdu au total 4 milliards de dollars. Bien que les dispositions du budget de cette année ne se retrouvent pas directement dans les prévisions budgétaires de 1991–1992, nous subissons cette année les coupures des années précédentes. C'est quelque chose qui me préoccupe beaucoup et qu'il est impossible de négliger.

À la Chambre des communes, nous avons entendu le secrétaire d'État aux Affaires extérieures s'engager à augmenter l'aide publique au développement. On considère qu'il défend vraiment la cause de l'aide publique au développement. Il a déploré l'érosion du budget.

Madame le ministre, vous n'êtes pas perçue de la même façon. Je voudrais vous parler de cette question aujourd'hui car elle est très importante. Les Canadiens veulent croire que le ministre directement responsable du budget de l'APD est la personne qui défend le plus cette cause à la Chambre des communes. Je voudrais donc examiner cet aspect.

J'ai beaucoup apprécié aussi le fait que M. Lindores ait pu examiner avec nous hier les prévisions budgétaires. Il a mis en lumière certaines questions qui me préoccupent, j'en ai d'autres encore que je voudrais vous poser.

En particulier, dans la partie 3 des prévisions budgétaires de cette année, au bas de la page 6, il y a une ligne pour l'«aide publique au développement brute» et une autre pour l'«aide publique au développement nette». Il y a dans cette rubrique 57 millions de dollars pour la nouvelle enveloppe de l'aide internationale qui servira à couvrir partiellement des projets d'aide en Europe de l'Est. Comme vous les avez, les pays de l'Europe de l'Est ne sont pas considérés comme étant admissibles à l'aide publique au développement.

Je crois savoir aussi que les prévisions budgétaires ont été préparées sans que leurs auteurs ne sachent tout à fait ce que serait le budget. Il semblerait que les prévisions budgétaires fassent actuellement l'objet de révisions. Cela me préoccuperait aussi, si c'était vrai. Pourriez-vous nous dire ce qu'il en est?

Il y a me semble-t-il une grave erreur dans le budget de cette année. Je voudrais que l'enveloppe de 57 millions de dollars soit retirée de la rubrique intitulée «aide publique au développement brute et nette», parce qu'elle ne devrait pas s'y trouver. Le CAD ne voudrait certainement pas l'inclure dans sa définition de l'APD, et cette position devrait être aussi la nôtre.

Selon un communiqué que vous avez envoyé après le dépôt du budget, l'enveloppe servira à couvrir l'APD traditionnelle ainsi que d'autres intiatives internationales, comme les projets d'asistance à l'Europe de l'Est, alors que seules les initiaties correspondantes à la défintion d'aide publique au développement seront comprises dans le calcul du ratio APD/PNB. J'estime que les chiffres ne correspondant pas à la définition d'aide publique au développement ne devraient pas figurer dans ces prévisions budgétaires.

[*Text*]

Further to that point, when Mr. Lindores spoke to us yesterday, he made comments that it is not yet known by the department, by CIDA, who will be managing the new international assistance envelope, nor what the parameters and the definition of the ODA are. That also is of great concern to me, that we have this in place before we really know what this international assistance envelope is. Certainly it is my concern that we start redefining that envelope and that the priorites...

Mr. Lindores spoke to this point as well, saying that balancing available resources against total demands for international assistance is going to be a problem, and such an approach will force choices between competing priorities. I do not want anything competing with what we traditionally define as ODA, and I therefore have great concern about the official development, or the international assistance envelope. The comments from Mr. Lindores were that the terms of reference and the eligibility of access to the international assistance envelope were not yet defined.

I am also very concerned about the growth of non-cash elements in the ODA budget. If we look at the change in just a few items from year to year, we see that for foreign student support we have budgeted a non-cash item of $88 million this year. Last year it was $64 million—considerable growth in that area. Through the enlarging scope of what can come into non-cash ODA, I have great concern that there is no floor or ceiling to that, and we can see less and less cash going into our ODA budget in comparison or in ratio to the cash part of it.

Maybe I should have the minister answer those questions, since you do not have much time. I hope I will have a chance for another round.

The Chairman: We will see if we can get one. Thank you very much.

Mme Landry: Merci, monsieur le président.

J'ai pris note de vos différentes remarques et je vais essayer d'y répondre dans l'ordre où vous les avez faites.

Quant à l'engagement du gouvernement, je dis et je répète, qu'il s'agisse de l'enveloppe de l'aide ou de n'importe quelle dépense du gouvernement, on ne peut pas sortir cela du contexte budgétaire actuel. On sait qu'on fait face à un déficit énorme et à une dette qui croît. Le gouvernement a démontré, par le biais de toutes les mesures qui sont dans le budget, qu'il fallait accepter des restrictions difficiles, certes, et cela dans les différents programmes, y compris dans la gestion de nos ministères et en ce qui concerne les fonctionnaires de la Fonction publique. L'aide publique au développement ne peut pas échapper à cette dynamique.

Par contre, je suis bien heureuse et bien fière de dire que le gouvernement maintient son engagement de croissance, parce qu'il y a vraiment une croissance réelle cette année, croissance qui est de 5 p. 100 C'était la promesse que nous

[*Translation*]

En outre, lorsque M. Lindores nous a parlé hier, il nous a dit que le ministère, l'ACDI, ne sait pas encore qui va administrer la nouvelle enveloppe de l'aide internationale, ni quels sont les paramètres et la définition de l'APD. Il me paraît très important de savoir tout cela avant de parler de cette enveloppe de l'aide internationale. Il faudrait donc commencer à redéfinir cette enveloppe ainsi que les priorités...

M. Lindores a aussi parlé de cette question, en disant qu'il sera difficile de trouver un équilibre entre les ressources disponibles et toutes les demandes d'aide internationale, de sorte qu'il faudra choisir parmi des priorités toutes aussi criantes les unes que les autres. Je ne voudrais pas que d'autres priorités viennent concurrencer celles que nous définissons traditionnellement comme relevant de l'APD, et j'ai donc bien des préoccupations au sujet du développement officiel ou de l'enveloppe de l'aide internationale. M. Lindores nous a dit qu'on n'avait pas encore défini les critères d'admissibilité à l'enveloppe de l'aide internationale.

L'augmentation du nombre des postes hors caisse dans le budget de l'APD me préoccupe aussi beaucoup. Si nous examinons les changements pour quelques postes d'une année à l'autre, en ce qui concerne les coûts reliés aux étudiants étrangers, nous avons prévu un poste d'aide non péruniaire de 88 millions de dollars pour cette année. L'an dernier, il s'agissait de 64 millions de dollars, ce qui représente une augmentation considérable. Étant donné que l'on augmente le nombre des postes pouvant être qualifié d'aide non pécuniaire, sans leur fixer de minimum ou de maximum, je crains beaucoup qu'il y ait de moins en moins de numéraires dans notre budget de l'APD.

Je pourrais peut-être demander au ministre de répondre à ces questions, étant donné que vous ne disposez pas de beaucoup de temps. J'espère pouvoir intervenir encore une fois.

Le président: Nous verrons si c'est possible. Je vous remercie beaucoup.

Mrs. Landry: Thank you, Mr. Chairman.

I took note of your different remarks and I am going to try to answer them in the same order.

As far as the commitment of the government is concerned, I would like to say and repeat that the aid envelope as well as any other expense of the government have to be taken in the context of the present fiscal situation. We know that we are facing a huge deficit and an ever-increasing debt. Through numerous measures in the budget, the government has shown that we had to accept painful cuts in all the different programs, including our departments, their management and the members of the Civil Service. ODA cannot remain untouched in such a context.

On the other hand, I am very pleased and proud to say that the government is keeping its commitment to growth, which is shown in the real growth of 5% for this year. This is what we promised last year. We are also maintaining the

[*Texte*]

avions faite l'an dernier. Il y a donc croissance. Nous maintenons également le *GNP ratio*. Je pense donc que le gouvernement, tout en étant obligé de diminuer la quantité de *cash* qu'il souhaiterait avoir, maintient son engagement d'une augmentation de 5 p. 100 cette année et de 3 p. 100 pour les trois autres années qui suivent. Cela démontre l'engagement du gouvernement du Canada à soutenir les pays du Tiers monde.

• 1550

En vous référant aux prévisions budgétaires, vous parlez des 57 millions de dollars qui s'y trouvent. Votre remarque est sûrement judicieuse, mais je pense qu'étant donné qu'on définit très bien que l'on veut mettre dans une même enveloppe tout ce qui est de l'aide quelconque, ce qu'on appelle l'enveloppe de l'assistance au développement, tout en spécifiant quand même l'enveloppe APD qui subit l'augmentation de 5 p. 100 cette année, on fait bien la différence pour la réserve destinée à des programmes spécifiques. C'est mentionné en bas par un astérisque en face de ces 57 millions-là. On n'a pas voulu faire disparaître ces 57 millions n'importe où. On indique clairement notre souhait de garder une réserve de 57 millions de dollars dans ce cas-ci pour des initiatives autres que les initiatives habituelles de l'aide publique au développement.

Je pense que vous avez fait référence au programmes de l'Europe de l'Est. Pensez-vous à un document quelconque?

To me, it is clear that eastern European countries are not eligible for ODA.

Mrs. Stewart: No, that is right.

Mrs. Landry: I thought you had read something saying that they oppose it.

Mrs. Stewart: Well, in the estimates you have included the figures for aid to eastern Europe, which is not ODA-able, and yet it is included in the rubric of gross ODA and net ODA. I say that is illegitimate. It should not be there. This document should include only DAC ODA-able items.

Mrs. Landry: Yes. I share your concern. But as the document clearly defines the difference between the two, I think it was appropriate for the government to try to identify all issues related to development as a general term, meaning the usual ODA country eligibility or program eligibility plus the reserve. But I take good note of your remark. I do not know if there will be any way in future years to try to modify the way we print that.

Vous me demandiez également comment sera mise en place la structure de cette nouvelle enveloppe d'assistance en fonction des 57 millions de dollars. De fait, l'approbation devrait être faite par le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures en consultation avec la ministre des Relations extérieures et le ministre des Finances.

Maintenant, bien sûr, c'est un nouvel item, mais nous sommes en train de définir les critères et les modalités de façon à s'assurer que la gestion du programme sera appropriée et répondra à des critères du développement. Dès

[*Traduction*]

GNP ratio. Although the government is obliged to reduce the amount of cash it would like to have, it keeps its commitment of an increase of 5% for this year and 3% for the next three years. It shows that the government of Canada is committed to support Third-World countries.

In referring to the estimates, you talk about the 57 million dollars in them. Your comment is certainly judicious, but I think that as we are very specifically defining what we want to put into one same envelope whatever happens to be aid, which we call the international assistance envelope, while specifying that the same ODA envelope is getting a 5% increase this year, we are still differentiating for the reserve targeted to specific programs. That is mentioned lower down with an asterix for those 57 million dollars. We did not want to just have those 57 million dollars disappear just anywhere. We are clearly indicating that we wish to keep a 57 million dollars reserve in this case for initiatives other than the usual ODA initiatives.

I think you referred to the eastern Europe program. Do you have some specific document in mind?

Pour ma part, il est très clair que les pays de l'Europe de Est ne sont pas admissibles à l'APD.

Mme Stewart: C'est vrai.

Mme Landry: Je croyais que vous aviez lu quelque part qu'ils s'y opposent.

Mme Stewart: Eh bien, dans le budget, vous avez inclus les chiffres concernant l'aide à l'Europe de l'Est, ce qui n'est pas APD-able, mais cependant on retrouve cela sous la rubrique de APD brute et nette. Je prétends que c'est illégitime. Cela ne devrait pas s'y trouver. Ce document ne devrait comprendre que des rubriques DAC APD-able.

Mme Landry: Oui. Je partage vos préoccupations. Mais puisque le document définit clairement la différence qui existe entre les postes DAC et APD, je crois qu'il était approprié que le gouvernement essaye d'identifier toutes les questions qui concernent le développement en termes généraux, c'est-à-dire l'admissibilité habituelle d'un pays à l'APD ou l'admissibilité à un programme plus la réserve. Mais je prends bonne note de ce que vous dites. Je ne sais pas si nous pourrons en modifier la présentation dans les années à venir.

You were also asking me how we would set up the structure for this new assistance enveloppe with a view to the 57 million dollars. In fact, approval should have been given by the Secretary of State for External Affairs in consultation with the Minister for External Relations and the Minister of Finance.

Of course, now, this is a new item but, we are in the process of defining the criteria and the modality with a view to ensuring that program management will be appropriate and responsive to developing criteria. As soon as decisions

[*Text*]

qu'on aura pris des décisions, il me fera plaisir de faire parvenir aux différents membres du Comité la façon dont on compte procéder dans ce cas-là. Tout cela devrait être approuvé par M. Clark, en consultation avec moi et le ministre des Finances.

Vous faisiez également mention de votre inquiétude vis-à-vis de l'augmentation des items non encaissables, si je puis dire.

Mrs. Stewart: Non-cash.

Mme Landry: Bien sûr que tous les items qui sont rajoutés, ou qui seront comptabilisés dans le pourcentage du *GNP ratio*, sont éligibles d'après les normes du DAC; et plusieurs pays donateurs incluent ces mêmes items-là dans le calcul de leur *GNP ratio*.

Pendant des années, avec l'augmentation assez importante des budgets, on n'a pas eu à se préoccuper de ces items-là, même si c'étaient des items pour lesquels on dépensait. Mais notre engagement est maintenu en fonction d'une augmentation de l'argent comptant, et étant donné que nous voulons atteindre quand même le pourcentage de .47 p. 100 en 1994-1995, nous croyons qu'il est logique que nous utilisions des items qui sont tous approuvés par les règles du DAC de façon à comptabiliser l'aide totale au développement.

• 1555

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Madam Landry, I appreciate your taking the time to come here.

Just to follow up a bit further on the some $57 million that is under the ODA expenditure breakdown that is recognized as ODA, will you be taking that out of there, or will it be remaining as ODA, which it is not?

Mme Landry: Comme je l'ai expliqué à M^me^ Stewart, je comprends votre préoccupation. Je pense que pour nous, comme je l'ai dit, il s'agit d'essayer de mettre tout ça sous le même chapeau puisque la gestion sera assurée par l'ACDI. C'est pour cela qu'on a modifié le terme et qu'on appelle cela maintenant une «enveloppe d'assistance totale», si je peux dire, mais qui comprend vraiment deux volets: l'aide publique au développement, qui est l'aide à laquelle vous faites allusion, et cette nouvelle réserve qui est mise de côté en fonction d'autres programmes.

Comme je l'ai expliqué à M^me^ Stewart, je comprends votre préoccupation, et je vais sûrement voir si dans une prochaine année il est possible de faire une différentiation plus nette. Mais j'ai l'impression que dans ce document on explique très bien par l'astérisque au bas de la page 6 que c'est une réserve pour d'autres activités, et qui sont quand même du développement international mais qui pourraient, entre autres, inclure l'Europe de l'Est.

Mr. Hovdebo: Our concern is particularly that since that is in there—and that is going to be a huge area of expenditure in eastern Europe—if it is in there under official development assistance then it may grow and it may then take money from another area.

I want to ask another question. We have been very proud of the fact that our definition of ODA has been much purer than than of DAC and many other countries. Are we abandoning that definition of ODA that we have had for

[*Translation*]

are made, I will be more than pleased to advise the members of the Committee as to how we intend to proceed in those cases. All this should be approved by Mr. Clark in consultation with myself and the Minister of Finance.

You also mentioned your concern vis-à-vis the increase in non-cash items, I think.

Mme Stewart: Non pécuniaires.

Mrs. Landry: Of course all the items added to or accounted for in the GNP ratio percentage are eligible according to DAC norms; and many donor countries include those same items in the calculations of their GNP ratio.

For years, with rather serious budget increases, we did not have time to look at those items even though they were items that entailed expenditures. But we are respecting our commitment with an increase in the cash expended and as we still want to attain the .47% percentage in 1994-95, we think it is logical for us to use items that are all approved by DAC regulations in accounting for total development assistance.

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Madame Landry, merci d'avoir pris le temps de venir ici.

Pour faire un peu le suivi du 57 millions de dollars que l'on trouve dans la ventilation de l'APD et qui est reconnue comme étant de l'APD, allez-vous l'en sortir ou est-ce que cela va toujours rester sous la rubrique d'APD même si cela n'en est pas?

Mrs. Landry: As I was explaining to Mrs. Stewart, I understand your concern. I think that as far as we are concerned, as I was saying, we simply have to try to put all that under the same umbrella because management will be assured by CIDA. That is why we changed the term and we are now calling that a «total assistance envelope», if I may, but which really comprises two parts: official development assistance, which is the assistance you are alluding to, and this new reserve that is set aside with a view to other programs.

As I was explaining to Mrs. Stewart, I understand your concern and I will certainly see if, in some future year, it is possible to make a more distinct differentiation. But I get the impression that in this document the whole thing is very well explained with the asterix at the bottom of page 6 where it says it is a reserve for other activities related to international development which might, amongst others, include Eastern Europe.

M. Hovdebo: Notre inquiétude plus précise c'est que puisque cela se trouve—et ce sera un vaste domaine de dépenses en Europe de l'Est—si cela s'y trouve sous la rubrique d'aide publique au développement, alors cela pourrait augmenter aux dépens d'autres secteurs.

J'aimerais poser une autre question. Nous avons toujours été très fiers du fait que notre définition d'APD a toujours été beaucoup plus pure que celle du DAC et de bien d'autres pays. Abandonnons-nous la définition d'APD que nous avons

[*Texte*]

many years and adding in such factors as debt relief and other non-cash, student support and so on, a number of these items that are being added in? Have we changed our definition of what is ODA in order to add these non-cash items?

Mrs. Landry: No, we have not changed our orientation or modified it in any way.

Je pense que nos priorités d'aide publique au développement sont toujours les mêmes; notre stratégie d'aide, telle que définie en 1988, est toujours maintenue. Ici, vous faites référence au comité de l'OCDE. Les items que nous ajoutons pour essayer de rejoindre le *GNP ratio* de .47, sont tous des items qui sont autorisés selon les règles du DAC de l'OCDE. Nous nous conformons complètement à ces règles.

Mr. Hovdebo: But we did not use them in the past. They were not part of our ODA in the past.

Mrs. Landry: Some were. Some were not because we did not need them necessarily, I should say, because we had more cash.

Mr. Hovdebo: In other words, this is a reduction in our ODA by a back door.

Mrs. Landry: No, I would not say that. We had the right to *comptabiliser* those items according to the DAC rules of the OECD, but right now there is less cash available.

Though there is growth in cash, we feel that we are entitled to use some items which are really part of our commitment to the Third World issues. I feel it is very legitimate to include those items in the calculation of the GNP ratio.

Mr. Hovdebo: The CIDA budget went up by 2.2% according to the summary estimates that were put out. Then in the budget there was a $3.4-million reduction beyond that, which means that if you add that on as a reduction then that brings it down to a little above 2%.

We have been told over and over again that the increase in funding for ODA has gone up 5%. Five percent of what it was last year in CIDA would be $108 million. What we are actually being told is that the increase is $46 million. What happened to the other 3% or the other $50 million or $58 million?

• 1600

Mme Landry: Si on se réfère à la page 3.3, ont dit bien que l'enveloppe de 2,750,000,000$ a été prévue dans le cadre de l'aide internationale pour couvrir l'aide publique au développement et d'autres initiatives d'aide internationale.

Le montant net du budget des dépenses pour l'APD s'élève à 2,693,000,000$, soit une augmentation de 128,000,000$ par rapport à 1990-1991. Je n'ai pas de calculatrice, mais est-ce que ça fait 5 p. 100?

Mr. Hovdebo: No, it is not. It says only 2.2% in your paper.

Mme Landry: Je vais demander à mes gens de calculer pour voir. D'après moi, il y a vraiment une augmentation de 5 p. 100.

[*Traduction*]

gardée pendant de nombreuses années pour ajouter des facteurs comme l'extinction de la dette et d'autres facteurs n'entraînant pas de décaissement, comme l'aide aux étudiants et ainsi de suite, c'est-à-dire ajoutons-nous à la définition un certain nombre de ces choses? Avons-nous changé notre définition d'APD pour rajouter ces postes non pécuniaires?

Mme Landry: Non, nous n'avons ni changé ni modifié notre orientation.

I think our official development assistance priorities are still the same; our assistant strategy as defined in 1988 remains the same. In this case, you are referring to the OECD committee. The items we are adding to try to attain the *GNP ratio* of .47 are all items that are authorized according to the OECD's DAC rules. We are in complete conformity with those rules.

M. Hovdebo: Mais nous ne nous en servions pas par le passé. Cela ne faisait pas partie de l'APD par le passé.

Mme Landry: Dans certains cas, si. Certains ne s'y trouvaient pas parce que, disons, nous n'en avions pas nécessairement besoin parce que nous avions plus de liquidités disponibles.

M. Hovdebo: En d'autres termes, il s'agit d'une diminution de l'APD, mais en cachette.

Mme Landry: Non, je ne dirais pas cela. Nous avions le droit de «comptabiliser» ces items d'après les règles du DAC de l'OCDE, mais nous disposons de moins de liquidités à l'heure actuelle.

Même s'il y a une augmentation des décaissements, nous sentons que nous avons le droit de comptabiliser certains items qui font vraiment partie de nos engagements envers le Tiers monde et ses problèmes. Je crois que c'est très légitime d'inclure ces items dans le calcul du ratio du PNB.

M. Hovdebo: Le budget de l'ACDI a augmenté de quelque 2,2 p. 100 d'après le résumé du budget qu'on nous a présenté. Ensuite, dans le budget, on a trouvé une diminution de 3,4 millions ce qui veut dire que si vous ajoutez cela à la diminution, cela nous ramène à quelque chose d'un tout petit peu plus de 2 p. 100.

On ne cesse de nous répéter que notre APD a augmenté de 5 p. 100. Cinq pour cent de ce dont disposait l'ACDI l'an dernier reviendrait à 108 millions de dollars. On nous dit maintenant que l'augmentation est de 46 millions de dollars. Qu'est-il arrivé aux autres 3 p. 100 ou aux autres 50 à 58 millions de dollars?

Mrs. Landry: I refer you to page 3.3, which says that the envelope of $2,750,000,000 for international aid is to cover official development aid and other international aid projects.

The net amount in the estimates for ODA is $2,693,000,000, or an increase of $128,000,000 against 1990-91. I do not have a calculator, but is it 5%?

M. Hovdebo: Non. Votre document n'indique que 2,2 p. 100.

Mrs. Landry: I will ask my staff to calculate the increase, which should be 5%.

[*Text*]

Si vous vous référez aux prévisions budgétaires générales, à la page 3.5, on fait référence à un *cash increase* pour 1990-1991 par rapport à 1991-1992. L'an dernier, les prévisions étaient de 2,565,000,000$ et cette année, de 2,750,000,000$, ce qui représente une augmentation de 5 p. 100.

Mr. Hovdebo: Maybe your assistants can answer this question afterwards, in that it is a figure we can deal with. I want to go on to one other area, which to some extent I am also a little concerned about, and that is the commitment to food aid.

The indication is that food aid was supposed to go up, but it did not. When Mr. Ingram was here he made a plea for more aid. But we are actually reducing our commitment to multilateral food aid, which is what he was talking about, from $1.61 million to $1.58 million. Is that kind of reduction based on the commitment in the estimates or can we expect more?

I am not talking about the budgets. I am talking about the expediture last year and then the budget this year. It had actually gone down $3.5 million in food aid multilaterally. We spent $161.8 million and we are budgeting only $158.3 million.

Mrs. Landry: I do not know where you are taking your figures of $158 million—

Mr. Hovdebo: Page 43 in the...

Mrs. Landry: When we start with main estimates that is the planned budget we have for the year. As a matter of fact, last year's main estimates was showing $155 million under multilateral food aid and for this year it shows $158 million, which is in fact an increase of $3 million. Though it does happen during the year that because of reallocation money planned to be spent somewhere is less cashable—

Mr. Hovdebo: Yes, I recognize that...

Mrs. Landry: —we do reallocate funds, which could explain the reference to $161 million that I do not have.

We figure right now that our commitment to the World Food Programme is maintained. The bilateral food aid also shows a growth. Also, as needs occur, we can reallocate some funds along the year to make sure we have all the food aid necessary.

• 1605

I can give you an example of what happened in Ethiopia for the Ethiopia program last year. We did have an increase by $20-some million compared to what was planned at the beginning of the year because of the need that developed over the last months. There is always a reallocation possible during the year to make sure we have enough of the food aid to cover the needs.

Mr. Hovdebo: I guess this is a question Christine asked. What portion of the actual aid this year and in the future are these non-cash items likely to be? My figuring this time is that we are running about 3%—probably a little more that

[*Translation*]

I refer you to the main estimates. On page 3.5, you can see *une augmentation en numéraires* for 1990-91 against 1991-92. Last year, the estimates were $2,565,000,000 and this year $2,750,000,000, which represents an increase of 5%.

M. Hovdebo: Vos adjoints pourront peut-être répondre à cette question plus tard, et nous pouvons nous occuper des chiffres. Je voudrais passer maintenant à notre engagement quant à l'aide alimentaire qui me préoccupe aussi un peu.

L'aide alimentaire était censée augmenter, alors qu'elle a diminué. Lorsque M. Ingram était ici, il a insisté pour que cette aide soit renforcée. Or nous réduisons nos engagements pour l'aide alimentaire multilatérale—dont il parlait—puisqu'elle est passée de 1,61 à 1,58 million de dollars. Cette réduction correspond-t-elle à l'engagement pris dans les prévisions budgétaires, ou faut-il s'attendre à ce qu'elle soit plus forte?

Je ne parle pas des budgets, mais des dépenses de l'an dernier et ensuite du budget de cette année. L'aide alimentaire multilatérale a effectivement diminué de 3,5 millions de dollars, puisque nous dépensions 161,8 millions de dollars à ce titre et que nous n'allons en dépenser que 158,3 millions de dollars.

Mme Landry: Je ne sais pas d'où vous tirez vos chiffres de 158 millions...

M. Hovdebo: À la page 43 de...

Mme Landry: Nous partons du budget principal, qui est le budget prévu pour l'année. Soit dit en passant, le budget principal de l'an dernier indiquait 155 millions de dollars pour l'aide alimentaire multilatérale, alors que pour cette année, il s'agit de 158 millions de dollars, soit une augmentation de 3 millions de dollars. Mais il peut arriver que de l'argent manque au cours de l'année, parce que nous avons dû affecter ailleurs les budgets prévus à certaines fins...

M. Hovdebo: Oui, je reconnais que...

Mme Landry: ...et nous réaffectons d'autres fonds, ce qui pourrait expliquer ces 161 millions de dollars que je n'ai pas ici.

Nous pouvons vous dire tout de suite que notre engagement pour le programme alimentaire mondial est maintenu. L'aide alimentaire bilatérale a aussi été augmenté. De plus, selon les besoins, nous pouvons réaffecter certains fonds au cours de l'année pour nous assurer de disposer de toute l'aide alimentaire nécessaire.

Je puis vous donner l'exemple de ce qui s'est produit pour le programme éthiopien l'an dernier. Il y a eu une augmentation de quelque 20 millions de dollars par rapport à ce que nous avions prévu au début de l'année parce que le besoin s'est fait sentir pendant les derniers mois. Il est toujours possible de faire une réallocation des fonds pendant l'année pour nous assurer qu'il y a suffisamment d'aide alimentaire pour répondre aux besoins.

M. Hovdebo: Je crois que Christine vous a déjà posé la question suivante. Ces éléments non pécuniaires, ils formeront quelle part de l'aide de cette année et des années futures? D'après mes chiffres, nous faisons quelque chose

[*Texte*]

are non-cash—from a situation where we had very little before. If we stay at this rate, within a few years the cash items will be a much smaller portion of the total. Is this is a policy direction you intend to go in, to put as much of the non-cash into the ODA as possible and still say you are spending 0.47% or whatever the amount is?

Mrs. Landry: As I explained to you, there is a real cash increase. Last year there was one at 5%. This year a 5% increase is still maintained, and there will be 3% in the three years to come. This is a cash increase on a year-by-year basis. We will look at the possibilities of figuring out some non-cash items between the cash line and any ratio to GNP that we think we should achieve.

As I say, all those are items the government thinks are important, if we think of environment considerations and debt problems. Even the student cost is a very important element. We figure they are all part of our commitment to Third World countries. As I said before, the DAC authorizes those items to be added in the ODA-able money. We feel there is no reason why we would not add them to it.

Le président: Monsieur Guilbault, nous vous écoutons.

M. Guilbault (Drummond): D'abord, madame la ministre, je vous remercie de bien vouloir comparaître devant nous et de nous éclairer sur ce qui se fait à votre ministère. J'aurais plusieurs questions à vous poser mais comme le temps est très limité, je vais essayer de vous poser des questions assez brèves.

Dans votre allocution d'ouverture, vous n'avez rien dit sur les engagements que l'ACDI aurait pris dans le domaine de l'environnement, et peut-être aussi dans celui du développement durable. Est-ce que vous pourriez nous donner des explications sur les mesures qu'on a prises dans ces domaines?

Mme Landry: Vous savez sûrement que l'environnement a toujours été une mesure très importante dans l'application de nos politiques. On sait à quel point on parle maintenant, pas seulement d'environnement, mais de développement *durable—sustainable development*, qui implique que nous devons de plus en plus penser en fonction de développement durable, même si on a une politique très stricte. Déjà l'environnement est un des six objectifs de la stratégie d'aide, qui consiste justement à assurer un développement qui ne porte pas atteinte à l'environnement.

Nous sommes donc dotés d'une stratégie environnementale qui comporte deux volets. L'un des volets est que tous les projets de l'ACDI doivent avoir une évaluation environnementale pour s'assurer qu'ils soutiennent le développement durable et ne seraient pas en contradiction avec cette politique.

Deuxièmement, on entreprend des actions très concrètes comme la réalisation de projets dans le but d'aider des gouvernements qui veulent mettre en place des politiques d'envionnement, des politiques de sensibilisation du public,

[*Traduction*]

comme 3 p. 100, peut-être un peu plus de non pécuniaire par rapport à une situation où nous en avions très peu auparavant. Si nous continuons à ce même rythme, d'ici quelques années la portion accordée en argent liquide formera une beaucoup plus petite part du total. Est-ce là la politique que vous entendez emprunter, c'est-à-dire de gonfler au maximum le côté non pécuniaire de l'APD et toujours prétendre que vous y consacrez 0,47 p. 100 ou quelque chose du genre?

Mme Landry: Comme je vous l'expliquait, il y a eu véritable augmentation du côté des décaissements. L'an dernier c'était à 5 p. 100, véritable. Cette année, l'on maintien l'augmentation de 5 p. 100 et il y aura 3 p. 100 pour les trois années à venir. Il s'agit donc d'une augmentation annuelle des décaissements. Nous étudierons la possibilité de calculer certaines opérations non pécuniaires entre les décaissements et tout ratio du PNB que nous estimons devoir atteindre.

Comme je l'ai dit, ce sont là les choses que le gouvernement considère importantes si nous songeons aux problèmes d'environnement et d'endettement. Même le coût pour les étudiants devient un élément très important. Nous croyons que tout cela fait partie de nos engagements envers les pays du Tiers monde. Comme je l'ai dit tout à l'heure, le DAC nous autorise à rajouter ces opérations au fonds APD-able. Nous ne voyons aucune raison de ne pas les rajouter.

The Chairman: Mr. Guilbault, you have the floor.

Mr. Guilbault (Drummond): First of all, Madam Minister, I do appreciate your appearing before us to clarify what your department is doing. I do have many questions I would like to ask but as time is short, I will try to make my questions that way.

In your opening statement, you said nothing about those commitments CIDA might have made in the area of environment and perhaps also in that of sustainable development. Could you give us some explanation on what is being done in those areas?

Mrs. Landry: You surely know that environment has always been a very important element in the implementation of our policies. We know how important not only the environment is presently but also sustainable development which implies that we should think more and more in terms of sustainable development even though we have a very strict policy. Environment is already one of the six objectives of our aid strategy which is to ensure development that does not damage the environment.

So we adopted an environmental strategy in two parts. One is that all CIDA projects must be subject to an environmental evaluation to make sure they support sustainable development and are not in contradiction with that policy.

Second, we are undertaking very concrete action such as the undertaking of projects with a view to helping governments who want to set up environmental policies, public awareness policies or programs that address the

[*Text*]

ou encore des programmes qui s'adressent directement à l'environnement. Je peux dire qu'au cours des quatre dernières années, on a effectivement mis en place une quarantaine de projets directement axés sur l'assainissement de l'environnement.

Notre engagement est ferme. D'ailleurs, on a été un des pays à qui l'OCDE a demandé d'aller expliquer notre politique d'environnement de façon à ce que les autres pays donateurs puissent développer une politique semblable à la nôtre. Je pense que nous avons à cet égard une bonne feuille de route et que nous nous assurerons que tous nos programmes mettront l'accent sur l'environnement pour augmenter la sensibilisation des pays du Tiers monde, étant donné que l'on vit dans un village global. Je pense que ce n'est pas une préoccupation purement canadienne ou des pays en voie de développement, mais bien une préoccupation internationale.

• 1610

M. Guilbault: Vous nous avez dit aussi que pour la deuxième année consécutive, vous avez effectué des coupures administratives. On sait que la décentralisation était une de vos initiatives. Est-ce que, à votre avis, la décentralisation que vous avez effectuée est efficace et est-ce que cela a permis de réduire les coûts du programme tel qu'on le souhaitait?

Mme Landry: La décentralisation était une politique qu'on a mise en place au moment où on a déposé la nouvelle politique de l'ACDI *Partageons notre avenir*, qui était d'ailleurs une recommandation endossée par tous les partis politiques et par tous les groupes impliqués dans le développement. Alors, la décentralisation a été mise en place, c'est un fait, avec des coûts peut-être un peu excessifs.

Quant à moi, je trouve que c'est une politique très efficace qui a renforcé l'efficacité de notre livraison en fonction d'une meilleure connaissance du terrain, d'une meilleure coopération tant avec les gouvernements qu'avec la population. On a augmenté peut-être de 15 p. 100 l'efficacité des programmes.

C'est donc un bon résultat, mais il faut être en même temps conscient que la décentralisation avait été une opération un peu trop coûteuse. On a alors pris l'engagement d'essayer de réduire d'environ 60 millions sur cinq ans, soit environ 12 millions par année pour la décentralisation. Je peux vous dire que cette année, on a économisé de 15 à 20 millions. Les coûts ont baissé pour atteindre 32,9 millions cette année. Je pense donc que c'est une économie assez significative et nous continuerons d'appliquer des restrictions en vue de diminuer les coûts.

Le dernier point que je voudrais apporter est le suivant :ce que nous allons économiser en argent dans la décentralisation sera maintenant, bien sûr, transférée à des programmes et à des projets dont bénéficiera le développement.

M. Guilbault: Vous nous avez dit aussi qu'une réserve au programme de 57 millions de dollars servirait justement au développement international, dont des contributions partielles au projet d'assistance à l'Europe de l'Est. Si la demande de l'Europe de l'Est avec les grands boulversements en Russie arrivait, est-ce que vous auriez des crédits supplémentaires à ce moment-là? Est-ce que c'est pour la Banque régionale de développement ou est-ce que c'est pour de l'aide humanitaire, ou encore pour des crédits commerciaux?

[*Translation*]

environment directly. I can say that over the last four years we did actually set up some 40 or so projects directly targetted on environmental improvement.

Our commitment is a firm one. Actually, we were one of the countries that OECD asked to explain their environmental policy so that the other donor countries could develop a policy along the lines of ours. I think that in that respect we have a very good background and we are ensuring that all our programs are going to put the emphasis on environment to increase awareness of Third-World countries as we are living in a global village. I think this concern is not purely a Canadian one or one held by the developing countries, but an international one.

Mr. Guilbault: You are also telling us that for a second year in a row you have cut back on administration. We know that decentralization was one of your objectives. In your opinion, was that decentralization efficient and did it allow you to reduce the costs of the program' as was hoped for?

Mrs. Landry: Decentralization is a policy we implemented when we tabled CIDA's new policy, *Sharing our Future*, which was a recommendation endorsed by all political parties and groups involved in development. So decentralization was set up, that is a fact, with costs that were perhaps a little excessive.

I' for one, find that it is very efficient policy that has reinforced the efficiency of our delivery based on better knowledge of the field and better cooperation both with governments and population. We have increased by perhaps 15% the efficiency of our programs.

So it is a good result, but at the same time, we have to be conscious that decentralization was an operation that cost a bit too much. So we made the commitment to try to decrease by some $60 million over 5 years, some $12 million per year for decentralization. I can tell you that this year we have saved some $15 million to $20 million. Costs went down to $32.9 million this year. So I think that these are rather significant savings and we will continue to implement restrictions with a view to decreasing costs.

The last point I wanted to make is the following: Whatever monies we save with decentralization will now, of course, be transferred to programs and projects which will benefit development.

Mr. Guilbault: You also told us that a $57 million reserve on the program would be used for international development and part of that would go to aid projects for Eastern Europe. If we got some requests from Eastern Europe with all the great upheavals going on in Russia, would you have supplementary budgets at that point? Is this for the regional development bank or is it for humanitarian aid or for commercial credits?

[*Texte*]

Mme Landry: Ce qui a été endossé l'an dernier, ce qui a été annoncé par le gouvernement concernant l'appui à l'Europe de l'Est vient d'autres crédits qui sont déjà engagés et qui seront décaissés. Cette enveloppe servira à de nouvelles initiatives dans le cours de l'année, initiatives qui aideront l'économie de ces pays, grâce à l'assistance humanitaire principalement. Actuellement, nous sommes en train d'évaluer les besoins et les possibilités qui seraient complémentaires aux autres projets, mais il est très tôt actuellement pour évaluer l'ampleur de cette aide.

M. Guilbault: Maintenant, la presse nous dit qu'aujourd'hui-même vous avez annoncé un crédit ou une subvention de 5 millions de dollars au gouvernement du Rwanda. Comme on sait que le gouvernement canadien ne vient pas en aide à des gouvernements qui exercent de la répression, généralement, pouvez-vous nous donner des explications?

Mme Landry: J'ai, comme vous bien sûr, lu l'article en question. Je trouve que malheureusement, il manque beaucoup d'informations complémentaires. On sait que le Rwanda, actuellement, fait face à un conflit entre les rebelles et les troupes gouvernementales. Plusieurs fois depuis le début des conflits, je suis moi-même intervenue directement auprès des autorités gouvernementales lors de la visite d'un ministre rwandais l'automne dernier.

Je peux vous dire qu'il y a un mois, si je me souviens bien de la date, le 20 février, j'ai parlé personnellement au président du Rwanda. Entre autres, bien sûr, j'ai soulevé notre préoccupation face à la situation qui prévaut, avec tout le problème des réfugiés. Et je lui ai fait part, comme nous le faisons à chaque fois, de la préoccupation du Canada vis-à-vis les droits de la personne. À ce moment-là, j'ai fait référence aux prisonniers qui semblaient être détenus sans raison valable.

On comprend bien sûr la complexité de la problématique, le cessez-le-feu doit se fait de part et d'autres. Hier, je sais que le président a annoncé qu'il était prêt à amnistier tous les rebelles qui déposeraient les armes.

• 1615

À ce moment-là, au téléphone, j'avais insisté sur l'importance du cessez-le-feu. Le président du Rwanda avait rencontré, quelques jours auparavant, le président de l'Ouganda pour discuter des modalités d'un cessez-le-feu. Il semblait y avoir une entente de principe, mais elle ne semble pas s'être appliquée à ce jour. Et je pense que la situation est compliquée par le problème des réfugiés dans la région.

On sait qu'il y a eu une réunion, en février, de tous les chefs d'État des pays concernés par le problème des réfugiés, réunion au cours de laquelle on a discuté de modalités. À ce moment-là, le président du Rwanda avait indiqué qu'il était prêt à accepter les réfugiés qui reviendraient au pays.

Je pense donc qu'au départ il est important de faire le portrait de la situation. Je pense que le gouvernement souhaite rétablir une paix et essaie de maintenir le dialogue avec les pays voisins, et également avec les rebelles, de façon à en arriver à un cessez-le-feu permanent.

[*Traduction*]

Mrs. Landry: What was endorsed last year and what was announced by the government concerning help to Eastern Europe, comes from other budgets that are already on stream and that will be cashed. This envelope will be used for new initiatives during the year, initiatives that will help the economy of those countries thanks mainly to humanitarian assistance. Presently, we are evaluating the needs and possibilities that would be complementary to the other projects' but it is too soon presently to estimate how important this aid would be.

Mr. Guilbault: Now, according to the media, you announced, today a credit or subsidy of some $5 million for the Government of Rwanda. As we know that the Canadian Government does not give aid to repressive governments, generally speaking, could you give us an explanation on this?

Mrs. Landry: I have read that article just as you did, of course. I find that unfortunately, there is a lot of complementary information missing. Now we know that Rwanda, presently, is dealing with a conflict between the rebels and government troops. Many times since the beginning of this conflict, I have intervened directly myself with the government authorities during the visit of a Rwandese Minister last fall.

I can tell you that a month ago, if I have the date right, on February 20, I personally spoke to the President of Rwanda. Amongst other things, of course, I raised our concern in light of the prevailing situation with the whole problem of refugees. And, as we do every time, I reminded him of Canada's concerns about human rights. At that point, I did refer to the prisoners who seemed to be held without valid reason.

You understand the complexity of the problem, of course, as a cease fire must be agreed to by both sides. Yesterday, I know the President announced he was ready to amnesty all the rebels who would put down their arms.

At that point, over the phone, I insisted on the importance of the cease-fire. The president of Rwanda, a few days before, had met with the president of Uganda to discuss the terms of the cease-fire. There seemed to be an agreement in principle, but it does not seem to have been implemented to date. And I think the situation is complicated by the refugee problem in the area.

We know there was a meeting, in February, of all the heads of State concerned by the refugee problem and the terms were discussed during that meeting. At that time, the president of Rwanda had indicated he was ready to accept the refugees coming back.

So I think that at the outset it is important to draw a picture of the situation. I think the government wishes a return to peace and is trying to maintain a dialogue with the surrounding countries as well as with the rebels with a view to arriving at a permanent cease-fire.

[*Text*]

Ceci étant dit, il y a une autre situation qui est la situation économique du Rwanda. Le Rwanda, d'après la Banque mondiale et des institutions financières monétaires, s'est plié aux exigences d'ajustement structurel :baisse de l'inflation, dévaluation de la monnaie et toutes les implications des demandes des institutions monétaires.

Il y a une réunion des baîlleurs de fonds qui se tient à Paris, où le Canada participera comme tous les baîlleurs de fonds. Nous avons l'assurance des institutions multilatérales que le Rwanda mérite d'être appuyé, compte tenu des efforts qu'il fait pour restructurer son économie. Nous sommes également conscients qu'une aide comme celle-là servira à la fin à rehausser, nous l'espérons, la situation économique du pays et, de façon directe, à venir en aide aux populations les plus pauvres.

Je pense qu'il y a souvent un lien direct entre le fait d'offrir un soutien à un gouvernement et d'éventuelles retombées économiques bénéficiant à la population, comme dans le domaine social et dans d'autres domaines.

Mrs. Stewart: I am concerned about politicization of ODA, which seems to be encroaching into a few areas of concern to me.

I will start with the Gulf War—just a comment. The government has provided $77.5 million specifically to the front line countries in the gulf area, but we know that 66 Third World countries are in dire need. It is of concern to me that the $77.5 million that is coming from ODA might have been dispersed to other areas that are just as needy. I was listening today at noon to the president of the Asian Development Bank, who was talking about the great need in the Philippines, for example, which has lost income because of trade, income losses from remittances of expatriate workers, and higher oil prices.

I am concerned that we are providing additional funds to the front-line states, overlooking the additional needs of these other countries. I would have wished that the $77.5 million had been additional to ODA, not taken from other areas of ODA.

It is also of concern to me that the bulk of that money is going to the front-line states—Egypt, Jordan, and Turkey—who are in need. Most of it is going to economic assistance rather than humanitarian assistance. Yesterday we were asking about the sources of that ODA. Two of the projects that were mentioned as being sources were two projects that had not gone ahead in India. I am just concerned about the political implications of that.

I am also very concerned about human rights, which is also a political issue, and this issue of Rwanda, which was just raised in the article in *La Presse* of today.

The Petro-Canada International Assistance Corporation is being phased out. That element of assistance is going to be taken over directly by CIDA, which I presume will mean CIDA has more control over the disbursement of that sector of funding. What implications will that have, for example, in Myanmar, where we had an overthrow of a government?

[*Translation*]

That being said, there is something else and that is Rwanda's economic situation. Rwanda, according to the World Bank and monetary financial institutions, has met the structural adjustment requirements: decrease in inflation, devaluation of their money and all the implications of the monetary institutions' requests.

There is a meeting of creditors in Paris where Canada will participate like all the other creditors. We have the assurance of the multilateral institutions that Rwanda deserves to be supported in view of the efforts it is making to restructure its economy. We are also conscious that aid like that will, in the end, we hope, serve to improve the country's economic situation and, directly, help the poorest populations.

I think there is often a direct link between offering support to a government and future economic benefits to the population.

Mme Stewart: Je suis inquiète de la politisation de l'APD qui semble s'immiscer dans quelques domaines qui me préoccupent.

Je commence par la guerre du Golfe—un simple commentaire. Le gouvernement a fourni quelque 77,5 millions de dollars aux pays en première ligne dans la région du Golfe, mais nous savons que 66 pays du Tiers-monde se trouvent dans la dernière misère. Cela m'inquiète de voir que 77,5 millions de dollars pris à même le budget de l'APD auraient pu être consacrés à d'autres régions qui sont toutes aussi démunies. Ce midi, j'écoutais le président de la Banque de développement asiatique qui nous parlait des besoins énormes des Philippines, par exemple, qui ont vu diminuer leurs revenus à cause d'une diminution des échanges commerciaux, des salaires que renvoyaient chez eux les Philippins travaillant à l'étranger et des prix plus élevés du pétrole.

Je m'inquiète de ce que nous fournissons des fonds additonnels aux États de la ligne de front en oubliant les besoins additionnels de ces autres pays. J'aurais espéré que les 77,5 millions de dollars se seraient ajoutés à l'APD au lieu d'être tout simplement trouvés grâce à un tour de passe-passe au sein du même programme.

Je m'inquiète de voir que le gros de cet argent est destiné aux pays de première ligne comme l'Égypte, la Jordanie et la Turquie qui sont dans le besoin. Le gros en est consacré à de l'aide économique plutôt qu'à de l'aide humanitaire. Hier, nous parlions des sources de l'APD. Deux des projets cités comme sources n'avaient justement pas été mis en oeuvre en Inde. Je suis très inquiet des implications politiques de tout cela.

Je m'inquiète aussi de la question des droits de la personne, qui est aussi une question politique, et de cette question du Rwanda qui a été soulevée dans un article de *La Presse* d'aujourd'hui.

La Société d'aide internationale de Petro-Canada disparaît peu à peu. Cet élément d'aide sera pris en charge directement par l'ACDI et j'imagine que cela voudra dire que l'ACDI aura plus de contrôle sur ce secteur de financement. Quelles en seront les implications, par exemple, pour le Myanmar où le gouvernement a été renversé?

[*Texte*]

There has been the announcement that China is going ahead with a Three Gorges dam project. Criticism in China is now silenced, but there are groups outside of China who are extremely concerned and committed to the human rights and environmental implications of that project, and Canada has been very strongly linked to it.

• 1620

With regard to the Rwanda case in particular, the article in *La Presse* today says that the aid that will come from Canada today will give

un peu de répit au régime en place et lui permettra d'acheter de nouvelles armes pour maintenir la lutte.

It also says, which is correct, that the Government of Canada could have used the option of providing more assistance. Sorry for *mon mauvais français*, but Canada could have provided additional assistance through non-government organizations and the churches in order to reach the people.

It seems that economic restructuring without looking at the human face was the key that caused Canada to agree to give $5 million to aid a repressive regime in Rwanda on the promise or suggestion that they were going to bring about certain reforms. We would not even consider lifting sanctions in South Africa on the public promise of reform. We said we will not do that until they actually bring the legislation onto the table and pass it.

I ask for your comments on that, because it has a lot to do with it.

Mrs. Landry: Your first demand was on the Gulf War, $77.5 million. That was a commitment on a two-year basis. In the first year we have already spent $46 million out of this year's budget, and that $46 million was $25 million of new money coming from the government and $21 million coming from CIDA, but always there is a reserve. We always plan a reserve under humanitarian assistance, which is there exactly to be used in case of circumstances like that. Most of it was used from that part. Often at the end of the year there is some money that has not been spent because of delayed projects somewhere in the world where cash was not needed that year, so often there is availability of cash. That is how we succeeded in financing this first year.

This year, the second year, for the rest of the $77 million, $31.5 million, we are looking at some *planification* over the year to be able to meet that commitment. As I said, right now we are looking at different means of finding this money for commitment.

Regarding our commitments to other very important issues, I have mentioned in my notes that we are meeting our commitment to 45% of our bilateral aid to Africa. Commitments are there. We add an increase over the years.

[*Traduction*]

La Chine annonce qu'elle mettra en oeuvre le projet de barrage des Trois Gorges. La critique est maintenant silencieuse en Chine, mais il y a des groupes à l'extérieur de la Chine qui sont très inquiets et engagés quant aux implications de ce projet au niveau des droits de la personne et de l'environnement et le Canada a des liens très étroits avec ce projet.

En ce qui concerne le cas du Rwanda, l'article publié aujourd'hui dans *La Presse* affirme que l'aide du Canada:

will give a bit of breathing space to the regime and we will give them time to buy new arms in order to keep up the fight.

L'article affirme aussi, ce qui est correct, que le gouvernement du Canada aurait pu opter pour un accroissement de son aide. Veuillez excuser «mon mauvais français». Le Canada aurait donc pu accroître son aide en passant par les organismes non gouvernementaux et par les églises, puisque ceux-ci rejoignent directement la population.

Il semble que si le Canada a accepté de donner cinq millions de dollars à un régime répressif comme celui du Rwanda sous prétexte que celui-ci promettait certaines réformes, c'est parce qu'il a omis de mettre un visage humain sur l'objectif de restructuration économique. Nous n'envisageons même pas une seconde de lever les sanctions que nous avons imposées à l'Afrique du Sud sur la simple promesse que le gouvernement pourrait nous avoir fait publiquement d'apporter des réformes. Nous avons affirmé que nous maintiendrions les sanctions jusqu'à ce qu'ils déposent des projets de loi en ce sens et qu'ils soient adoptés.

J'aimerais savoir ce que vous pensez de tout cela.

Mme Landry: Vous m'avez d'abord interrogée sur le coût de 77,5 millions pour la guerre du Golfe. Il s'agit d'un engagement de deux ans. Nous avons déjà dépensé 46 millions de dollars du budjet de cette année, ce qui représente l'engagement de la première année, et de cette somme, 25 millions de dollars étaient de l'argent frais et 21 millions de dollars provenaient de l'ACDI, et il ne faut pas oublier non plus la réserve qui existe toujours. En effet, nous prévoyons toujours une réserve destinée à l'aide humanitaire, et qui sert toujours à des circonstances exceptionnelles comme celle-là. Donc, la réserve a été en grande partie utilisée à cette fin. En outre, à la fin de l'exercice, on trouve souvent de l'argent qui n'a pas servi à cause de certains retards enregistrés dans certains projets et parce qu'on n'avait pas nécessairement besoin d'argent cette année là. Tout cela nous a permis de financer notre première année d'engagement.

Pour la deuxième année, c'est-à-dire cette année-ci, il nous faudra trouver 31,5 millions de dollars pour un total de 77 millions: Nous sommes donc en train de planifier la façon dont nous respecterons cet engagement. Je répète donc que nous étudions les différentes sources de financement pour cet engagement.

En ce qui concerne nos autres engagements importants, mes notes mentionnent que nous avons respecté jusqu'à 45 p. 100 de notre obligation d'aide bilatérale à l'Afrique. Nous augmentons même nos obligations avec les années. C'est

[*Text*]

That is why an increase over years and even the 5% cash increase this year allow us to start new projects sometimes, new programs in new places. But also we reallocate funds in countries, and I do not think that one is done at the expense of the other. I think our programs, our commitments to certain countries are there, but there is some flexibility, which allows us to develop other mechanisms.

When you were referring to the fact that you were preoccupied with the fact that most of that money was going to the front-line states, you were right to say that one-third of that went or will go, because the amount is not spent in one year but two years, to Egypt and Jordan, which suffered a lot during the war. Also we have a certain amount of money that was used to repatriate some people to their original country when war was declared, some refugee people. An amount of money was used to repatriate those people to Pakistan, the Philippines, and other countries. I think we were very preoccupied by the whole situation and I think we acted very promptly to make sure we were helping those people. The rest of it was for humanitarian aid, which I think was really welcome in many circumstances. Again, last week or the week before I announced $1.4 million to Iraq and Kuwait for humanitarian needs, medicine and medical needs.

The Chairman: I am going to interrupt, because I know you want to get to the question of Rwanda as well. I am going to ask you if you would simply provide us with an answer on that so I can let Mr. McLean get in for one minute before you go. I am trying to fit in everybody's schedule here.

I will ask you to provide some answers in writing to us if you like to the rest of Mrs. Stewart's questions. I know Walter has a couple of questions that he may want answered in the same way.

• 1625

Mrs. Landry: I will just say to Madam Stewart that... I do not know if you heard my remarks that I was explaining to Mr. Guilbault, that it is very easy for a person to talk about human rights, but how do we manage human rights considerations and support for population? I know it is a very difficult debate. We would need maybe another hour to discuss this issue and try to judge it. But as I explained to him, I think Rwanda has made a lot of movement. As I said, I spoke personally to the president a month ago and we have been following the situation very clearly, so I think that is one of our concerns for sure—the war, the human rights, the prisoners.

On the other hand, if we want those countries to get out of bad management, bad economy, there needs to be some kind of support for the effort they are making to try to deal with that issue. So I think one can go with those who have been looking after human rights, have been making some moves, have been having discussions, have tried to make sure that there will be an end to the war, but at the same time I think a country needs to be supported on other matters.

PCIAC is not present in Myanmar. Petro-Canada was at one point, as a private firm, but not Petro-Canada International.

[*Translation*]

d'ailleurs pourquoi l'augmentation de 5 p. 100 de cette année nous permet de démarrer de nouveaux projets et d'instaurer de nouveaux programmes dans différents pays. Nous sommes aussi parfois obligés de réaffecter les fonds accordés aux pays, mais cela ne se fait pas aux dépens de nos autres obligations. Nous maintenons nos programmes et nos engagements à l'égard de certains pays, tout en nous réservant une certaine souplesse qui nous permet de mettre en place d'autres mécanismes.

Vous vous êtes dite préoccupés par le fait qu'une grande partie des sommes engagées étaient destinées aux États de la ligne de front. Vous aviez raison de dire qu'un tiers des sommes engagées avaient déjà été distribuées ou le seront, puisque l'argent sera dépensé non pas au cours d'une année mais de deux ans et sera donné à l'Égypte et à la Jordanie qui ont beaucoup souffert de la guerre. Certaines sommes ont également servi à rapatrier des réfugiés vers leurs pays d'origine, au moment de la déclaration de la guerre. Nous avons donc rapatrié des Pakistanais, des Phillipins, et aussi des ressortissants d'autres pays. Comme nous étions très inquiets, nous avons agi promptement pour aider ces gens. Le reste des fonds ont servi à l'aide humanitaire qui était sans doute la bienvenue dans bien des cas. Il y a une ou deux semaines, j'ai annoncé que nous accorderions 1,4 million de dollars à l'Iraq et au Kuwait à des fins humanitaires et pour des soins médicaux.

Le président: Puis-je vous interrompre, car je sais que vous voulez répondre aussi à la question sur le Rwanda. Pourriez-vous le faire pour que je puisse céder la parole une minute à M. McLean? Je vais essayer de satisfaire tout le monde.

Vous pourriez aussi répondre aux questions de M^me^ Stewart par écrit. Je sais que Walter désire aussi poser quelques questions et que vous pourriez aussi lui répondre par écrit.

Mme Landry: Je voudrais simplement demander à M^me^ Stewart si elle a entendu ma réponse à M. Guilbault... c'est trop facile de parler des droits de la personne, mais comment fait-on pour concilier les considérations relatives aux droits de la personne, d'une part, et l'aide à la population, d'autre part? C'est très délicat, n'est-ce pas? On aurait sans doute besoin d'une autre heure pour en débattre et pour trancher la question. Comme je l'ai dit à M. Guilbault, je pense que le Rwanda a fait beaucoup d'efforts. J'ai personnellement parlé au président il y a un mois environ, et nous suivons la situation de très près; vous pouvez être assurée que nous avons à l'esprit non seulement la guerre, mais aussi les droits de la personne et des prisonniers.

Par ailleurs, si nous voulons que ces pays sortent de leurs ornières administratives et économiques, il faut les appuyer dans leurs efforts. Même s'il faut tenir compte, par conséquent, des droits de la personne et des pays qui ont agi sur ce front et ont tenté de mettre fin à leur guerre civile, même si nous continuons à avoir des discussions en ce sens avec eux, il faut tout de même tenir compte de leurs autres besoins aussi.

La Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale est absente de Myanmar même si, à un moment donné, Petro-Canada y était établie à titre privé.

[*Texte*]

You have mentioned China, Three Gorges. I am not aware of it. I have not heard that China was going along with the Three Gorges project. You are telling me that. I am not aware of it.

Mr. McLean (Waterloo): We had a helpful discussion with officials yesterday, Madam Minister, and a number of items of background information were provided. I would be quite happy to have some response to two or three policy issues that you might wish to look at or consult about, because I recognize they do not all relate only to your department. Let me outline them and if time permits you could deal with them.

One reference has just been made to the Horn of Africa, and I know you have personally involved yourself with a visit and have received a report, as you said in your opening comments, from the parliamentary delegation. There are two questions there. In the light of the news of the serious situation there at the moment, what peace efforts are there that we can make? Obviously, getting humanitarian assistance in is all but impossible, or becomes more difficult.

Secondly, the parliamentarians who visited made some recommendations about the question of distribution networks. In the light of evolving situations and their concerns, are there any comments that you can share with us about actions you are taking there?

We have had some discussion also about the Persian Gulf. Following on the discussion about the front line and your comments there, it has come to my attention rather graphically that the effects of the Persian Gulf have affected not just the immediate front line, but in the case of Africa, for example, in many of the countries a great deal, if not all, of our aid has been wiped out by the prolonged effect from the blockade through the actual period of conflict.

On page 29 we speak about co-ordinated efforts being made with our partners to try to deal with the tragic situation of these budgets. I wonder if you could tell us what efforts we are making, since our partnership with these countries has been literally thrown into a cocked hat by the eight or nine months impact of the gulf?

Thirdly, on the children's summit, yesterday we were told that there was no line on it but there will be some report. The government has made a major commitment, a political energy on the part of the Prime Minister and yourself and Mr. Clark and Mr. Beatty and other ministers. What machinery is there in CIDA and/or between governments to see that the recommendations coming out of the summit actually move, that NGOs, churches and people who are concerned with women's issues, the debt crisis, health, food, education, these interlocking issues that were addressed there, are actually kept alive?

Number four and the last, Mr. Chairman—

The Chairman: Okay, because the minister was to leave five minutes ago.

Mr. McLean: Well, she can answer later. I am just saying that I do not get very many minutes and there are a few issues every once in a while—

[*Traduction*]

Vous avez parlé de la Chine et des Trois gorges. Je ne suis pas au courant, et je n'ai pas entendu dire que la Chine mettait en marche cette initiative. Vous êtes le premier à m'en informer.

M. McLean (Waterloo): Madame la ministre, nous avons eu hier une intéressante discussion avec vos fonctionnaires, qui nous ont fourni plusieurs informations. J'aimerais bien que vous réagissiez à deux ou trois questions de fond que vous voudrez peut-être considérer ou prendre en délibéré, car je sais bien qu'elles ne concernent pas toutes votre ministère seul. Je vais vous les énumérer, et vous pourrez peut-être me répondre si vous en avez le temps.

On a mentionné la Corne de l'Afrique, et je sais que vous avez reçu un rapport rédigé là-dessus par la délégation de parlementaires, comme vous l'avez dit dans votre exposé. J'ai deux questions. Étant donné la gravité de la situation qui prévaut dans cette région, quels efforts de paix le Canada peut-il déployer? Il est évident qu'il est extrêmement difficile, voire impossible, de faire envoyer de l'aide humanitaire.

Deuxièmement, les parlementaires qui ont visité la région ont fait certaines recommandations au sujet des réseaux de distribution. Étant donné l'évolution de la situation et leurs préoccupations, pouvez-vous nous dire quelles mesures vous prenez dans la région?

Le comité a aussi discuté de la guerre dans le Golfe persique. En dépit de ce que vous avez dit vous-même au sujet des pays de la ligne de front, je me suis rendu compte de façon assez concrète que la guerre du Golfe avait touché non seulement les pays immédiatement voisins, mais aussi beaucoup de pays d'Afrique, puisque l'aide du Canada s'est trouvée presque totalement anéantie par les conséquences à long terme qu'a eu le blocus pendant toute la période du conflit.

À la page 30, on parle des efforts de coordination déployés avec nos partenaires dans le but de faire face à la situation tragique de ces projets. Pouvez-vous nous expliquer quels efforts nous déployons, étant donné que nos tentatives de partenariat avec ces pays ont été littéralement réduites à néant par les huit ou neuf mois qu'a duré la crise du Golfe.

Troisièmement, en ce qui concerne le sommet sur les enfants, on nous a dit hier qu'il n'y avait aucune position officielle mais qu'il y aurait éventuellement un rapport quelconque. Pourtant, le gouvernement s'était engagé à fond, et je parle en particulier du premier ministre, de vous-même, de M. Clark, et de M. Beatty entre autres. Que font l'ACDI et les divers gouvernements pour s'assurer que les recommandations du sommet se traduisent par des gestes concrets, afin que les ONG, les églises, ainsi que les groupes qui s'occupent des questions féminines, de la crise de l'endettement, de la santé, de l'alimentation, de l'instruction, c'est-à-dire de toutes ces questions qui s'imbriquent les unes dans les autres, ne soient pas oubliées?

Quatrièmement, et ce sera ma dernière question, monsieur le président...

Le président: D'accord, mais M^me^ la ministre devait nous quitter il y a déjà cinq minutes.

M. McLean: Dans ce cas, elle peut me répondre par écrit. C'est parce que les minutes nous sont comptées et que de temps à autre, ce sont plusieurs questions qui...

[*Text*]

The Chairman: I am trying to get everybody's needs met here. Go ahead.

Mr. McLean: Mr. Chairman, thank you. You are so patient.

• 1630

The Chairman: That is the first time I have heard you utter an untruth since you got here.

Mr. McLean: Let me ask something in relationship to a policy issue about foreign students. Foreign students are mentioned on pages 45 and 47. Yesterday Mr. Lindores told us those figures are imputed costs that come from Statistics Canada, and that in reality we are very unlikely to meet the 12,000 scholarships in the strategy.

I have had some personal interest for a decade or more on a policy for foreign students, through the previous government and this government... I found no energy, which is partly the fault of the provinces. As I said to your officials yesterday, European countries are going gangbusters on foreign students. Many countries in Africa and Asia have been hit with structural adjustment and their educational systems are in shambles. There is more need than ever for educational development, both for them and for our own enlightened self-interest in terms of trading relationships. There have been conferences galore on the benefits to Canada and the benefits there, yet we have no dynamic policy outline. Perhaps I am wrong, and I hope you can prove me wrong.

Everybody in Secretary of State and External Affairs is interested. Are you prepared to put some energy into this in light of the strategic importance of foreign student training at the moment? I will forgo public education and all the other things that I wanted to talk about.

Mrs. Landry: Mr. McLean, perhaps you did not hear my first comment. I am expected in my riding so I will not be able to answer all your questions.

I suppose all members are preoccupied with the situation in the Horn of Africa. Ethiopia and Sudan are probably the two worst situations. Unfortunately, I do not think the situation is improving. You are all aware that the fighting continues and the rebels are taking over southern parts...

La guerre ne facilite pas les choses. Autant on espérait, bien sûr, que des négociations entre les deux parties soient finalement conclues, autant on ne rêve pas en couleur. Mais actuellement la situation s'empire et les rebelles ont pris beaucoup plus de terrain. Ce qui ne rend pas la situation facile pour la livraison de l'aide alimentaire, quoique l'on ait pu, jusqu'à présent, maintenir les canaux d'aide. Actuellement, le port de Massawa fonctionne toujours. La route par le sud a été interrompue hier, mais on avait l'impression que c'était temporaire et qu'elle pourrait être rouverte. Je n'ai pas eu d'autres indications aujourd'hui.

[*Translation*]

Le président: J'essaie de satisfaire tout le monde.

M. McLean: Monsieur le président, je vous remercie de votre patience.

Le président: C'est la première fois que je vous entends dire un mensonge.

M. McLean: Laissez-moi vous poser une question au sujet des étudiants étrangers, et je me reporte aux pages 48 et 50. M. Lindores nous a affirmé hier que ces chiffres représentaient des coûts imputés et nous parvenaient de Statistique Canada, mais qu'en réalité il était peu probable que l'on puisse offrir les 12,000 bourses d'étude que prévoit la stratégie.

Je m'intéresse personnellement depuis plus de dix ans à la politique du gouvernement actuel et des gouvernements précédents touchant les étudiants étrangers, or cette question ne semble pas susciter beaucoup d'intérêt, ce qui est partiellement la faute des provinces. Comme je l'ai dit hier à vos fonctionnaires, les pays européens semblent fermer la porte aux étudiants étrangers. Or, bien des pays d'Afrique et d'Asie sont aux prises avec des problèmes de rajustement structurel et voient leur système d'éducation s'effondrer. Par conséquent, il est doublement nécessaire de s'intéresser à l'éducation, à la fois dans l'intérêt de ces pays et dans notre propre intérêt à nous, si l'on songe à des relations commerciales. Même si un nombre incalculable de conférences ont été organisées pour décrire les bénéfices que cela pouvait rapporter au Canada et à ces pays, mais nous n'avons toujours pas le moindre squelette de politique dynamique. Si j'ai tort, je serais heureux que vous me le disiez.

Partout, au Secrétariat d'Etat et aux Affaires extérieures, on s'intéresse à la question. Etes-vous prête à déployer quelque effort pour résoudre ce problème, étant donné l'importance stratégique que revêt la formation des étudiants étrangers en ce moment? Je laisserai tomber la question de l'instruction publique et toutes les autres choses dont je voulais vous parler.

Mme Landry: Monsieur McLean, vous n'avez peut-être pas entendu ce que j'ai dit au début. On m'attend dans ma circonscription, et c'est pourquoi je devrai couper court à mes réponses.

Je comprends que vous soyez tous préoccupés par ce qui se passe dans la région de la Corne de l'Afrique. L'Ethiopie et le Soudan sont sans doute les pays les plus durement touchés. Malheureusement, les choses ne s'améliorent pas. Vous savez sans doute que la lutte se poursuit et que les rebelles ont mis la main sur certaines parties du Sud...

War does not help us. As much as we were hoping that negotiations between the two parties would settle things, we are not even dreaming about it anymore. But the situation is getting worse presently and the rebels have gained ground. This does not help us in delivering our food assistance, even if we have been able up to now to maintain our assistance channels. Presently, the port of Massawa is still opened. The road to the south has been cut off yesterday, but we were under the impression that it would only be temporary and that it could be reopened shortly. We have not heard anything today.

[*Texte*]

Selon mes informations, il y a 34,000 tonnes d'aide qui sont acheminées actuellement et qui semblent être suffisantes pour quelques temps. Je veux vous rassurer et rassurer tous les membres du Comité sur un point :nous avons un sous-comité, à l'ACDI, et M. Lindores, mon vice-président, préside ce sous-comité. Nous suivons la situation de très près.

Il y a également beaucoup de consultations. Nous avons des données au niveau international, mais également avec la communauté des ONG canadiennes, si bien que nous sommes sûrs que nous avons les bonnes informations pour faire de la prévention, et nous assurer que les populations auront de la nourriture.

Comme je vous l'ai dit, nous ne sommes pas naïfs, et je ne pense pas que nous pouvons être naïfs. La situation en Ethiopie et la situation au Soudan où, malgré l'acceptation du gouvernement du Soudan d'appuyer l'action des pays donateurs, sont nouvelles. Ce dernier pays n'a pas fait ses preuves encore. On ne se leurre donc pas sur les difficultés, mais soyez assurés qu'on mettra tous les moyens à notre disposition pour pouvoir essayer d'aider ces deux pays.

Quant au rapport des parlementaires, comme je l'ai mentionné tout à l'heure, j'ai eu le plaisir de rencontrer ces parlementaires eux-mêmes; nous avons discuté et nous sommes actuellement en train d'étudier leur rapport. Je reviendrai dans très peu de temps vous en parler.

Je pense, monsieur le président, que c'est tout le temps que j'ai.

Mr. McLean, I am sure my people have taken notice of all your remarks and we will try to answer to you shortly.

The Chairman: Thank you, Madam Minister, I am sure you will do that. I am sure all members have had this problem of trying to fit 18 hours into a 12-hour working day. I appreciate your coming. We look forward to your next visit.

Mrs. Landry: Thank you.

The Chairman: Walter, did you want to go on tomorrow?

The chair is in a procedural difficulty this week. Committee members should know two things: first, if you did not get a notice from me already, the Crown Prince of Jordan will be here on Friday, and for anybody who wants to meet him, you can meet him in my office on Friday morning. If there is a large group we will book a committee room and get translation and all those things, but if there is not we will do it conveniently in my office, as we sometimes do. I know Friday is an awkward time.

• 1635

Secondly, I just realized that the House has now adopted a set of orders about committee motions. If you look at *Hansard* of March 15, it has instructed committees that 24-hour notice is now required for all substantive motions.

Mr. McLean: Can we take some advice from you, then, in relation to the report we are working on?

[*Traduction*]

From what I heard, 34,000 tons of aid are presently dispatched and it seems to be sufficient for a while. I wish to reassure all members of the committee on one point: at CIDA, we have struck a subcommittee chaired by my Vice-Chairman, Mr. Lindores, and we are following the situation very closely.

We have also had many consultations at the international level but also with the community of Canadian NGOs, which allows us to believe that we have the necessary data to do some prevention work and to ensure that the populations receive some food.

I repeat that we are not naive, and that we cannot allow ourselves to be so. The situation in Ethiopia and the one in Sudan are new, even though in Sudan the government chose to support the countries in their actions. However, this government has not yet proved itself. We are quite aware of the difficulties, and you can be sure that we will use all the means at ous disposal to try and help those two countries.

As for the parliamentarians' report, as I mentioned, I had the pleasure of meeting personally with the parliamentarians: we have had discussions and we are presently studying their report. I will come back shortly before the committee to talk about it.

Unfortunately, Mr. Chairman, that is all the time that I have.

Monsieur McLean, mes collègues ont pris note de toutes vos questions et nous tenterons de vous répondre d'ici peu.

Le président: Merci, madame la ministre, nous sommes rassurés. Les membres du comité savent bien ce que c'est que de caser 18 heures de travail dans une journée de 12 heures. Nous vous remercions d'avoir pris le temps de venir et vous accueillerons avec plaisir une autre fois.

Mme Landry: Merci.

Le président: Monsieur McLean, voulez-vous reprendre demain?

Votre président fait face à une difficulté de procédure cette semaine. Vous savez sans doute, comme je vous en ai déjà fait part dans un avis, que le prince héritier de la Jordanie sera au Canada vendredi prochain, et que ceux d'entre vous qui désirent le rencontrer n'ont qu'à se présenter à mon bureau vendredi matin. Si vous êtes nombreux, nous réserverons une salle de comité ainsi que les services d'interprétation, mais sinon, nous nous réunirons sans façon dans mon bureau, comme nous le faisons parfois. Je sais que le vendredi est une mauvaise journée.

Deuxièmement, je viens de constater que la Chambre vient d'adopter une série de règlements au sujet des motions en comité. Si vous jetez un coup d'oeil au hansard du 15 mars, vous verrez que les comités doivent désormais se soumettre à un préavis de 24 heures pour toutes les motions de fond.

M. McLean: Pourrions-nous, dans ce cas, vous consulter au sujet du rapport sur lequel nous travaillons?

[*Text*]

The Chairman: I know the debt subcommittee has been working on a report and has been proposing to try to find a time to bring it to the committee.

Mr. McLean: We proposed to meet now—

The Chairman: As the debt subcommittee.

Mr. McLean: —as the subcommittee. In fairness to members, I think we need some time to go over further revisions, which we are now looking at.

We possibly could meet tomorrow at 11 a.m. I do not know whether Stan could. I see Christine nodding.

Mrs. Stewart: I think I can.

The Chairman: Tomorrow we are meeting at 3.30 p.m.

Mr. McLean: I cannot be here in the afternoon, but it could be brought forward.

The Chairman: Well, I am in a dilemma. This was an agreement among the House leaders and adopted by House order. One of the things it says is to give the whips notice so that they know when matters might be coming before committees for a vote. I gather that was part of its purpose.

An interpretation clause has been signed to this advice to chairmen by Mr. Corbett of the Table, which I have difficulty with; I do not think it is correct. I try to remember that I do not know as much about the rules as other people sometimes think I do, if I could say it that way, but Mr. Corbett is saying in his advice to chairmen that because this is a House order adopted by unanimous motion of the House it cannot be varied in committee by unanimous consent. In his interpretation, this means that the order requiring the committee to have a 24-hour notice for substantive motions cannot be waived by unanimous consent. If you come tomorrow at 11 a.m. or whatever, we cannot, by unanimous consent, waive the 24-hour notice required.

Mrs. Stewart: Can we give notice now for tomorrow afternoon?

The Chairman: You could, but tomorrow we have a meeting scheduled with Mr. Clark.

Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Mr. Chairman, what you are saying—

The Chairman: I cannot make the assumption... I am just trying to tell you what my dilemmas are. To my mind, I do not think that interpretation is correct. I think a committee should be able to do anything, because it is a procedural rule, is that right?

Mr. Gray: If I can add to that, what I am saying is that I understood, after 1984, that we would be the makers of our own destiny. I agree, Mr. Chairman, with what you are saying. The committees should, under any circumstances, be able to decide what they want to do.

The Chairman: I am only telling you that I have asked the clerk to go back to Mr. Corbett and have that looked at. I want to be sure; if she gets an instruction from the chair, in effect, through the Table, then obviously my sense is that by practice we would be bound by it.

[*Translation*]

Le président: Je sais que le sous-comité de la dette travaille à son rapport et se proposait d'en saisir le comité à un moment donné.

M. McLean: Nous nous proposons de nous réunir immédiatement...

Le président: En tant que sous-comité de la dette...

M. McLean: C'est bien ça. Pour ne pas être injuste à l'égard de nos membres, je précise que nous avons besoin d'un peu de temps encore pour réviser le texte.

Nous pourrions peut-être nous réunir demain à 11 heures, si Stan et Christine sont d'accord.

Mme Stewart: Oui, d'accord.

Le président: Nous avons une séance demain à 15h30.

M. McLean: Je ne puis y assister, mais le rapport pourrait être transmis.

Le président: J'ai un dilemme. L'accord dont je parlais a été conclu par les leaders à la Chambre et adopté par décret de la Chambre. Cet accord précise que les Whips seront désormais prévenus des questions qui seront mises aux voix en comités. L'objectif, c'est de les prévenir.

Une clause d'interprétation de cette nouvelle règle a été envoyée au président des comités par M. Corbett du service des greffiers de la Chambre, mais cette interprétation m'embête car je ne crois pas qu'elle soit correcte. Je sais que je ne suis pas au courant des règles autant que certains voudraient bien me le faire croire, si j'ose dire, mais M. Corbett affirme que, puisqu'il s'agit d'un décret de la Chambre adopté par motion unanime, les comités ne peuvent le modifier par consentement unanime. D'après ce qu'il explique, le décret exigeant des comités qu'ils lui donnent un préavis de 24 heures pour toute motion de fond devant être mise aux voix ne peut être abrogé par consentement unanime. Autrement dit, si vous ne pouvez être présent, à 11 heures, demain, par exemple, nous ne pouvons pas, pour notre part, abroger le préavis de 24 heures par consentement unanime.

Mme Stewart: Pouvons-nous dès maintenant envoyer notre préavis en vue de demain après-midi?

Le président: Vous pourriez, mais la séance de demain après-midi prévoit comme témoin M. Clark.

M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Monsieur le président, si je vous comprends bien...

Le président: Je ne suppose rien... J'essaie simplement de vous expliquer mon dilemme. Pour ma part, je crois que cette interprétation est incorrecte. Un comité, d'après moi, devrait avoir les mains libres, étant donné qu'il s'agit d'une règle de procédure, n'est-ce pas?

M. Gray: J'ajouterais que, d'après ce que j'ai compris, nous sommes depuis 1984 les maîtres de notre propre destinée. Je souscris à votre façon de voir les choses, monsieur le président. Les comités devraient en toutes circonstances décider eux-mêmes de ce qu'ils veulent faire.

Le président: J'ai demandé à la greffière de recommuniquer avec M. Corbett pour qu'il réfléchisse à son interprétation, car je veux être sûr de ce que j'avance. Si elle obtient confirmation du président de la Chambre, par l'entremise des greffiers, il est évident que nous serons liés par cette décision.

[*Texte*]

Mr. Gray: Then you lose.

The Chairman: It would not be the first time I lost. I am only telling you, therefore, that in terms of getting the debt subcommittee report before the main committee for consideration and a vote—

Mrs. Stewart: You have to get written. . .?

The Chairman: It does say that.

The Clerk of the Committee: No, it says it can be given verbally or in writing.

The Chairman: That is inside or outside committee meetings. Why not give me notice now that you intend to bring the committee report before the committee tomorrow? The committee may not necessarily deal with it tomorrow.

The Clerk: But that could be the first item of business at 3.30 p.m.

The Chairman: As far as I am concerned, I have been given notice. You will advise—

The Clerk: I will do what I can.

The Chairman: —the whips' offices of that matter so they will know for tomorrow's meeting.

Mr. McLean: I am giving notice that the subcommittee—

The Chairman: The subcommittee has given me notice of its intent to bring the matter before the committee tomorrow afternoon, potentially.

Mr. McLean: Agreed.

The Chairman: It is a new procedure. It is designed to allow everybody—

The Clerk: This may be the first time it has ever been used.

• 1640

Mr. Gray: Mr. Chairman, at the same time, could I ask you, if Mr. McLean has taken—

The Chairman: I do not think I can stop you.

Mr. Gray: Mr. McLean took a fair amount of time and asked a lot of questions of the minister, who had to leave very early. With people like myself, coming from the outposts of Canada, who would have liked to ask questions of the minister, could we at the same time, after the minister leaves, register our letters with the clerk of the committee and the minister would respond accordingly and it would be on the record?

The Chairman: I would be happy to adopt a procedure whereby Mr. Gray has a question he wants answered and the question and answer would be appended to the record of this meeting. I think that would suit everybody, including Mr. Gray.

The Clerk: As far as I can tell from this, verbal notice to you of intention—

The Chairman: Verbal notice has now been given to me, as of 4.45 p.m.

[*Traduction*]

M. Gray: Et vous perdrez.

Le président: Ce ne serait pas la première fois. En ce qui concerne la possibilité de saisir le comité plénier du rapport du sous-comité de la dette et de le mettre aux voix. . .

Mme Stewart: Le préavis doit-il être écrit?

Le président: C'est ce que la règle dit.

La greffière du Comité: Non, la règle dit que l'avis peut être verbal ou écrit.

Le président: C'est-à-dire qu'il peut être donné en séance de comité ou en un autre moment. Pourquoi ne me donnez-vous pas dès maintenant préavis de votre intention de saisir le comité demain de votre rapport? Le comité ne serait pas obligé de le mettre aux voix demain.

La greffière: Mais cela pourrait faire l'objet du premier point à l'ordre du jour de demain, à 15h30.

Le président: Je considère donc que vous m'avez donné votre préavis. La greffière communiquera. . .

La greffière: Je ferai de mon mieux.

Le président: . . .Avec le bureau des Whips pour qu'ils soient prévenus au sujet de demain.

M. McLean: Je vous informe donc que le sous-comité. . .

Le président: Le sous-comité m'a informé de son intention de saisir le comité demain après-midi de son rapport.

M. McLean: D'accord.

Le président: C'est une nouvelle façon de faire qui vise à informer tous les intéressés. . .

La greffière: C'est peut-être la première fois qu'elle est appliquée.

M. Gray: Monsieur le président, pourrais-je aussi vous demander, étant donné que M. McLean a pris. . .

Le président: Je ne puis vous en empêcher.

M. Gray: M. McLean a pris beaucoup de temps pour poser bien des questions au ministre qui a dû nous quitter très tôt. Des gens comme moi-même qui sont originaires des confins du Canada auraient bien aimé poser des questions au ministre; par conséquent, ne pourrions-nous pas nous aussi inscrire nos questions auprès de la greffière pour que la ministre y réponde ultérieurement et que les réponses soient consignées au compte rendu?

Le président: Je serais heureux de convenir d'une procédure qui permettrait à M. Gray de poser sa question et d'en faire annexer la réponse aux délibérations de ce matin. Je crois que cela conviendrait à tous, y compris M. Gray.

La greffière: Si j'ai bien compris, le préavis verbal de votre intention. . .

Le président: À 16h45, on vient de me communiquer verbalement votre préavis.

[*Text*]

The Clerk: Yes. The clock is counting. If you lose an hour here or there—

The Chairman: We will now advise the whips. You must advise the whips that this has been done.

The Clerk: This is a proposed mechanism that they have in here. You will notice it is a proposed mechanism. Should a committee wish to adopt a specific mechanism, two options may be suggested. Why do we not bother with the specific mechanism other than verbal notification for the purpose of the subcommittee?

Mr. Hovdebo: Why was this decision made?

The Chairman: It is not. What is making it difficult, in my mind, is Mr. Corbett's interpretation of the right to waive notice. The purpose of it was that members—

Mr. Hovdebo: You could waive notice in a sense of letting the person speak or ask questions, but they would not be allowed to vote.

The Chairman: Or you could simply say—supposing we have a subcommittee, by way of an example—here is the report. We all know what is going on; we have not bothered with the formal procedure of giving notice of a meeting, to adopt it or consider it. We simply among ourselves agree that we are happy with it. We can do it now; we have 15 minutes in our regular agenda. The interpretation that has been put on this is that we could not by consent do that. That makes no sense to me; it is, however, the interpretation that has been put on it.

I think it is a rigid interpretation of the 24-hours'-notice rule that, as I put it to Ellen, 24 hours' notice in the House is required for the introduction of the motion to amend the Standing Orders to create the consent requirement. Do you follow me? That 24 hours' notice was waived in the House, by unanimous consent to adopt a motion, which is now being interpreted to say that we cannot waive it by unanimous consent. I want that clarified, but I think we could do it tomorrow afternoon.

The Clerk: It sounds fine to me.

The Chairman: It sounds to me as if we had better at least have covered ourselves and said that I am accepting a notice of a motion to adopt a proposed report from the subcommittee tomorrow at 4.45 p.m.

Mr. McLean: We could have it that way on the assumption that if we decide for other reasons—

The Chairman: If you want to do it that way, at least you could do it. You may not do it, but at least you could do it.

The debt subcommittee will continue in its review of the committee report, which is in camera.

This meeting stands adjourned.

[*Translation*]

La greffière: Oui, et l'horloge en fait foi. Si l'on perd en cours de route une heure ci et là. . .

Le président: Nous en aviserons les whips, comme il se doit.

La greffière: Vous remarquerez que la façon de faire que l'on nous suggère ici n'est en fait qu'une proposition. Si un comité décidait d'adopter une autre façon de faire, on pourrait suggérer deux options. En ce qui concerne le sous-comité, pourquoi le préavis verbal ne suffirait-il pas?

M. Hovdebo: Pourquoi a-t-on jugé bon de prendre cette décision?

Le président: On ne l'a pas fait. Ce que je ne comprends pas, quant à moi, c'est la façon dont M. Corbett a interprété le droit de se dispenser du préavis, puisque l'objectif en était justement que les membres. . .

M. Hovdebo: On pourrait se dispenser du préavis en laissant quelqu'un parler ou poser des questions, sans lui accorder le droit de vote.

Le président: Ou bien, dans le cas d'un sous-comité, par exemple, on pourrait tout simplement dire: Voici le rapport. Comme tous les députés comprennent ce qui se passe, il devient inutile alors d'aviser officiellement qui que ce soit d'une réunion, et il suffit d'adopter le rapport ou de le mettre en délibération. Autrement dit, il suffit que nous nous entendions entre nous mêmes sur le rapport. D'ailleurs, c'est ce que nous pourrions faire immédiatement, puisqu'il reste 15 minutes à notre réunion. Je ne vois vraiment pas pourquoi on interprète cette nouvelle règle de façon à interdire au comité d'agir ainsi par consentement unanime. Cela me semble parfaitement illogique, mais c'est ainsi qu'on l'interprète.

C'est une façon rigide d'interpréter la règle du préavis de 24 heures de la Chambre: comme j'ai expliqué à notre greffière, il faut un préavis de 24 heures à la Chambre pour introduire une motion visant à modifier les règlements pour avoir le consentement unanime. Vous me suivez? Or, ce préavis de 24 heures a été abandonné par la Chambre, par consentement unanime pour adopter une motion, alors qu'on interprète aujourd'hui cette règle comme interdisant à un comité d'abroger ce principe par consentement unanime. Tout cela est très confus, mais nous pouvons attendre à demain après-midi.

La greffière: D'accord.

Le président: Pour nous protéger, il vaut mieux que j'affirme officiellement accepter le préavis d'une motion visant à adopter un rapport du sous-comité, demain à 16h45.

M. McLean: J'accepte, dans la mesure où, si nous décidons pour d'autres raisons de. . .

Le président: Mais ainsi, vous avez maintenant le loisir de le déposer, si vous le désirez. Vous avez le droit de changer d'avis, mais rien ne vous empêche de le déposer maintenant.

Le sous-comité de la dette reprend à huis clos l'étude de son rapport.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 105

Thursday, March 21, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 105

Le jeudi 21 mars 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to its Order of Reference dated Tuesday, October 23, 1990, a meeting on the invasion of Kuwait by Iraq

INCLUDING:

The SEVENTH REPORT to the House

CONCERNANT:

En vertu de son ordre de renvoi daté du mardi 23 octobre 1990, une séance sur l'invasion du Koweït par l'Irak

Y COMPRIS:

Le SEPTIÈME RAPPORT à la Chambre

APPEARING:

The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

Le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures



Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35596—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

REPORT TO THE HOUSE

Wednesday, March 27, 1991

The Standing Committee on External Affairs and International Trade has the honour to present its

SEVENTH REPORT

In accordance with its mandate under Standing Order 108(2), your Committee assigned the Sub-Committee on International Debt the responsibility of considering the Government Response to *"Securing our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt"*. The Sub-Committee has submitted its assessment in a Report to the Committee. Your Committee has adopted this Report which reads as follows:

UNANSWERED QUESTIONS/UNCERTAIN HOPES

I. THE GLOBAL DEBT AND SECURITY CHALLENGE

The events of recent months have brought home to Canadians in a dramatic way the linkage of our security to the global environment. We will not soon forget the images of destruction and ecological catastrophe in a conflict with a Third World country that built up a huge debt to finance its military ambitions. The Gulf War is over but there are many others—against hunger, poverty, injustice and despair—which have yet to be won. While the crushing, grinding reality of debt in most developing countries does not get the dramatic coverage, it too affects us daily. It increases political instability in countries with which we trade. It costs jobs and opportunities. It leads to less respect for human rights and less capacity to sustain peaceful development. It endangers our biosphere. In short, it puts us all at risk as increasingly interdependent human societies.

We believe the government is aware of these risks to our common security. Statements by the Prime Minister, the Secretary of State for External Affairs, and the Minister of Finance have acknowledged the seriousness of the debt problem internationally at the same time as Canada must try to get its own fiscal house in order. We must recognize as well that debt is not only a financial problem. It represents even more a human crisis that is both politically urgent and long-term in its environmental effects.

As a Committee, we believe it is imperative to put these issues high on Canada's policy agenda and to keep them there. Indeed, the reasons for further Canadian action are more urgent and compelling than when we reported to the

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mercredi 27 mars 1991

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international a l'honneur de présenter son

SEPTIÈME RAPPORT

Conformément au mandat que lui confère l'article 108(2) du Règlement, le Comité a chargé son Sous-comité de la Dette internationale la responsabilité de considérer la Réponse du gouvernement au rapport intitulé : *«L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers monde»*. Le Sous-comité a soumis au Comité, son évaluation sous forme de Rapport au Comité. Le Comité a adopté ce Rapport dont voici le texte :

QUESTIONS SANS RÉPONSES ET ESPOIRS INCERTAINS

I. LE DÉFI DE LA DETTE ET DE LA SÉCURITÉ MONDIALES

Les événements des derniers mois ont brutalement fait prendre conscience aux Canadiens du lien existant entre notre sécurité et le contexte mondial. Nous ne sommes pas prêts d'oublier les images de destruction et de désastre écologique laissées par ce conflit avec un pays du Tiers monde qui a accumulé une énorme dette pour financer ses ambitions militaires. La guerre du Golfe est terminée, mais il en reste bien d'autres—contre la faim, la pauvreté, l'injustice et le désespoir—qui n'ont pas encore été gagnées. Si l'existence de l'écrasante réalité de l'endettement dans la plupart des pays en développement ne fait pas la manchette, elle n'en a pas moins d'incidence sur notre vie quotidienne. Elle accroît l'instabilité politique dans des pays avec lesquels nous avons des échanges commerciaux. Elle nous prive d'emplois et de perspectives intéressantes. Elle met en péril les droits de la personne et réduit la capacité des pays à soutenir le développement pacifique. Elle menace notre biosphère. Bref, elle compromet notre avenir à tous en raison de l'interdépendance de plus en plus grande des sociétés humaines.

Nous croyons que le gouvernement est conscient de ces risques pour notre sécurité commune. Dans leurs déclarations, le premier ministre, le Secrétaire d'État aux Affaires extérieures et le ministre des Finances reconnaissent le sérieux du problème de l'endettement à l'échelle internationale et, en même temps, la nécessité pour le Canada de mettre de l'ordre dans ses propres finances. Nous devons aussi convenir que l'endettement n'est pas seulement un problème financier. C'est encore davantage la manifestation d'un malaise humain qui est à la fois politiquement immédiat et continu dans ses effets environnementaux.

En tant que Comité, nous croyons essentiel de placer ces questions au premier rang des priorités du Canada et de les y maintenir. En fait, l'intervention du Canada à cet égard est encore plus urgente et nécessaire qu'elle ne l'était au

House on this subject nearly a year ago. The government's response of last fall has in turn raised more questions and concerns that do not allow matters to rest there. In that determined spirit, sometimes critical but we believe constructively so, the Committee puts forward its own response to the government on one of the great human challenges of our time.

II. THE GOVERNMENT RESPONSE: LESS THAN MEETS THE EYE

When the Committee decided in 1989 to undertake a special study of the protracted international debt crisis, it did so in the knowledge that this grave and unsustainable financial burden had become a principal obstacle to development for much of the world's poor majority. The evidence documented by international agencies and confirmed by Canadians working in the Third World was overwhelming as to the devastating effects on millions of people. Nor had years of ad hoc half-measures really come to grips with the problem. The U.S. "Brady plan" proposals made in the spring of 1989 brought some hope for greater debt reduction. But at the same time many observers saw increasing misery resulting from the severe programs of economic reform, described as necessary "structural adjustment," insisted on by the major creditors as a condition of even modest relief to debtor nations. Faced with these critical circumstances, Canada's role was increasingly in question.

In pursuing its inquiry, the Committee has been deeply concerned about the consequences of an intolerable debt situation for the human development prospects which we addressed in our 1987 report on Canada's external aid, *For Whose Benefit?* Our concern is not only humanitarian and other-directed, however. We believed then, and we believe now, that Canada's interests in a healthy and secure global order are profoundly at stake in finding solutions to what is part of a larger North-South crisis. Hence the linkages to other related international issues—peace, human rights and democratization, trade, the environment—and the sense of urgency which marked our June 1990 report *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt.*

Let us be forthright in stating that the response which the Government tabled last November to this report is far from meeting our expectations. Despite the effort which went into putting out a document outlining an official view of the debt crisis and giving a chronology of actions taken or under consideration, the response is dispiriting in its approach, especially in what it has evaded or managed not to say. The response tries to convey the impression of rhetorical

moment où nous avons fait rapport à la Chambre à ce sujet, il y a près d'un an. La réponse donnée l'automne dernier par le gouvernement a, à son tour, soulevé plus de questions et de préoccupations, de sorte que les choses ne peuvent pas en rester là. C'est dans cet esprit déterminé, parfois critique mais néanmoins constructif, que le Comité présente au gouvernement sa propre position sur l'un des plus grands défis humains de notre temps.

II. LA RÉPONSE DU GOUVERNEMENT : BIEN EN DEÇÀ DE NOS ATTENTES

Lorsque le Comité a décidé en 1989 d'entreprendre une étude spéciale de la crise interminable de l'endettement international, il l'a fait en sachant très bien que ce fardeau financier grave et insoutenable était devenu un obstacle principal au développement de la plus grande partie de la majorité indigente de la planète. Les preuves documentées par des organismes internationaux et confirmées par des Canadiens oeuvrant dans des pays du Tiers monde ont été on ne peut plus accablantes, quant aux effets dévastateurs qu'a eu cette crise sur des millions de gens. Des années de demi-mesures temporaires n'ont guère réussi à résoudre le problème. Les propositions du plan Brady, que les États-Unis ont présenté au printemps de 1989, ont certes suscité quelques espoirs pour ce qui est d'une plus grande réduction de la dette. Mais en même temps, plusieurs observateurs ont aperçu la misère croissante qui résulterait des programmes austères de réforme économique, décrits comme étant un «ajustement structurel» nécessaire, que les créanciers majeurs considéraient comme condition d'allégement ne serait-ce que modeste, pour les nations débitrices. Le Canada, confronté à ces circonstances critiques, a vu son rôle de plus en plus remis en question.

Au cours de sa recherche, le Comité s'est montré particulièrement préoccupé par les conséquences d'une situation intolérable d'endettement sur les perspectives de développement, comme en fait foi notre rapport de 1987 sur l'aide extérieure canadienne intitulé : *Qui doit en profiter?* Notre préoccupation n'est cependant pas uniquement humanitaire ou extravertie. Nous croyions alors et nous croyons toujours que les intérêts du Canada relativement à la réalisation d'un ordre mondial sain et sûr, sont profondément en jeu dans la recherche de solutions à ce qui fait partie d'une plus grande crise Nord-Sud. D'où les liens avec d'autres questions internationales connexes : la paix, les droits de l'homme et la démocratisation, le commerce, l'environnement et l'urgence de parvenir à des solutions, dont fait état notre rapport de juin 1990 intitulé : *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers monde.*

Soyons francs et directs en disant tout de suite que la réponse du gouvernement à ce rapport, présentée en novembre dernier, est loin de répondre à nos attentes. Malgré les efforts investis dans l'élaboration d'un document qui affiche une opinion officielle de la crise de l'endettement et qui présente une chronologie des mesures entreprises et des mesures à l'étude, la réponse du gouvernement quant à son appréciation du problème, particulièrement quant à ce

agreement with the Committee's report, when in fact in substantive terms the Committee's recommendations are mostly rejected without any alternative initiatives being proposed in their place. If the Government has a bold agenda for further action, it is well hidden. The response paints a large canvas but delivers only a minimal impact.

Before assessing specific elements of the response corresponding to the Committee's recommendations, several examples drawn from the Government's accompanying overview illustrate a problem which recurs throughout. On page 3 we are told that the "burden of the debt for those with debt-service difficulties has declined in the last eight years especially for middle-income countries." (p.3) Why then should we continue to worry so much about an apparently declining "crisis"? But as Dr. Roy Culpeper pointed out during a roundtable the Committee held on the response last November 21, the data used to corroborate this statement exclude the huge and growing problem of arrears, payments to the IMF and servicing of short to medium-term debt. He concluded that the underlying situation was deteriorating not improving. The latest estimate from the World Bank is that the total developing-country debt will have risen 6% in U.S. dollar terms during 1990.

Another claim in the response is the suggestion on page 8 that the existing formulas—the Brady plan for middle-income debtors, the "Toronto terms" for low-income debtors, combined with "vigorous adjustment programs" for everyone—are all that is needed to bring economic rewards to cooperative debtor countries. How is it then that Latin America and Africa, the two regions targeted by these formulas and by the supposed imperatives of structural adjustment, having fallen well below their level of economic output per capita of a decade ago, continue to suffer overall declines in economic growth and investment? Any recovery in the indices of human development is even harder to foresee.

The response shifts the shared burden of initiative and reform almost entirely on to the shoulders of the debtors. If only they will follow the creditors' prescriptions they will be rewarded with economic "success." In effect, the Government is saying: We have done our part, and in any event little more is required because the solution is already there if only debtors will take it.

Because the response fails to engage the analysis and arguments in the Committee's report, the Committee's challenge to official complacency and to the international status quo is not answered.

qu'il a expressément omis de dire ou qu'il n'a pas dit, a été tout à fait démoralisante. Par cette réponse, le gouvernement semble indiquer sur un ton de rhétorique, qu'il est d'accord avec le rapport du Comité, lorsqu'en fait il est évident que les recommandations de celui-ci sont pratiquement toutes rejetées, sans que des solutions de rechange ne soient proposées. Si jamais le gouvernement a en réserve un programme audacieux, ce dernier est bien caché. Sa réponse brosse un grand tableau mais ne produit que peu d'effets.

Avant d'évaluer les éléments particuliers de la réponse qui correspondent aux recommandations du Comité, il faut signaler que plusieurs exemples tirés de l'aperçu général du gouvernement, ci-joint, illustrent un problème qui revient constamment. À la page 5, on nous dit que «le poids de la dette pour les pays qui éprouvent des difficultés à en assumer le service, a diminué au cours des huit dernières années. Cela est surtout vrai pour les pays à revenu intermédiaire». Pourquoi alors devrions-nous continuer de nous inquiéter autant d'une «crise» qui, en apparence, est en déclin? Mais, comme M. Roy Culpeper l'a souligné lors d'une table ronde organisée par le Comité pour discuter de la réponse, le 21 novembre dernier, les données servant à corroborer cette déclaration excluent le problème énorme et croissant des arriérés, des paiements au FMI et du service de la dette à court et à moyen terme. Il a conclu que la situation sous-jacente se détériorait au lieu de s'améliorer. D'après les dernières estimations de la Banque mondiale, la dette totale des pays en développement aura augmenté de 6 p. 100 en dollars américains au cours de l'année 1990.

La réponse contient une autre proposition à la page 8, selon laquelle les formules existantes, c'est-à-dire le plan Brady pour les pays débiteurs à revenu intermédiaire, les «Modalités de Toronto» pour les pays débiteurs à faible revenu en plus des «programmes d'ajustement vigoureux» pour tous, ont tout ce qu'il faut pour assurer aux pays débiteurs qui collaborent, des récompenses économiques. Comment se fait-il, alors, que l'Amérique latine et l'Afrique, les deux régions visées par ces formules et par les prétendus impératifs d'ajustement structurel, qui se sont retrouvées bien en deça de leur niveau de production économique par habitant d'il y a dix ans, continuent de souffrir de baisses générales sur le plan de la croissance économique et des investissements? Tout redressement des indices du développement est même plus difficile à prévoir.

La réponse renvoie le fardeau partagé de l'initiative et de la réforme presque entièrement sur les épaules des pays débiteurs. Ces pays ne pourront assurer leur «réussite» économique que dans la mesure où ils suivront à la lettre les prescriptions de leurs créanciers. En fait, le gouvernement affirme qu'il a fait sa part et que de toute façon, il reste peu à faire étant donné que la solution est déjà sur la table et qu'il ne reste aux débiteurs qu'à la saisir.

Parce que la réponse ignore l'analyse et les arguments présentés dans le rapport du Comité, l'opposition du Comité à un contentement officiel et au statu quo reste lettre morte.

III. DEBT AND DISORDER: THE COMPOUNDED CRISIS THAT IS NOT GOING AWAY

Against the unacceptable backdrop of a decade that was indeed "lost" for huge numbers of people in the South, the Committee argued for commitments to major debt reduction, for assistance based on human-centred criteria, and, not least, for a fundamental rethinking of orthodox approaches to economic adjustment and global reform. We hoped that the 1990s would be different; that a broad and sustained recovery of the development process could be achieved. Sadly, we must report that little progress has been made by governments on this agenda. Instead, since our report was tabled last June there has been more bad news for many of the most severely affected developing countries.

First and foremost, the crisis in the Persian Gulf began to exact a heavy toll even before war broke out on January 16. The North-South Institute in its *Review 1990/Outlook 1991* pointed to a wide range of consequences including: higher costs for energy and other essential imports; loss of earnings from the cut-off of exports to Iraq and Kuwait and reduced aid flows from the Gulf states as well as possible cutbacks from other donors involved in the conflict; loss of remittances from an estimated 650,000 Asian workers, many of whom are now refugees from Iraq and occupied Kuwait; "inflated debt-service payments as a result of the upward pressure from higher inflation on world interest rates."

The combination of direct and indirect effects is incalculable in the wake of the devastation of war and continued Middle East instability. While worst-case scenarios for oil prices have not been realized, most analysts expect the costs and consequences of war to deepen recessionary pressures, add to fiscal woes, and generally to further slow down world economic growth. The Gulf situation, as it consumes resources and shoves aside other issues of common security, has the potential to inflict immense damage on those who bear no responsibility for it. To the west of the Red Sea, the spillover of conflict exacerbated the desperate plight of millions facing mass starvation in the Sudan and Ethiopia. The war has also diverted attention from other crisis-prone regions of the developing world. They may lose out again when the enormous bills for the war, for humanitarian assistance to victims, and for reconstruction, come due.

In global terms, the Gulf conflict has virtually silenced talk of applying a post-Cold War "peace dividend" to development purposes. It seems to have evaporated before it even had a chance to materialize. The dangerous uncertainty in the Soviet Union reinforces this pessimistic assessment. The huge drain of resources in the Gulf, in addition to the vast capital requirements of rehabilitating the East European economies, likely means that many developing countries

III. ENDETTEMENT ET DÉSORDRE : UNE CRISE AGGRAVÉE QUI PERSISTE

Le Comité s'est dressé contre la toile de fond inacceptable d'une décennie, «perdue» pour un grand nombre de peuples du Sud, il s'est prononcé en faveur d'engagements visant à réduire massivement la dette, en faveur d'une aide basée sur des critères humanitaires et, ce qui n'est pas une mince affaire, en faveur d'une remise en question des solutions orthodoxes à l'ajustement économique et à la réforme globale. Nous espérions que les années 90 seraient différentes; qu'un redressement général et soutenu du processus de développement serait atteint. Malheureusement, il faut se rendre à l'évidence que les gouvernements ont fait bien peu de progrès à ce chapitre. Plutôt, depuis que notre rapport a été présenté en juin dernier, il y a eu encore plus de nouvelles négatives concernant les pays du Tiers monde les plus sévèrement touchés.

Tout d'abord, la crise du Golfe Persique a durement frappé les pays en développement, même avant que la guerre n'éclate le 16 janvier. L'Institut Nord-Sud signale dans *Revue 1990/Optique 1991* un grand nombre de conséquences dont : des coûts d'énergie et d'autres importations essentielles plus élevés; la perte des revenus d'exportations résultant de l'embargo contre l'Irak et de l'arrêt des activités commerciales avec le Koweït et la diminution de l'aide provenant des états du Golfe et des coupures effectués par d'autres donateurs engagés dans le conflit; la perte des paiements de quelque 650 000 travailleurs asiatiques, dont plusieurs sont maintenant des réfugiés en provenance de l'Irak et du Koweït occupé; «une hausse des paiements du service de la dette attribuable à une hausse des taux d'intérêt à l'échelle mondiale».

La combinaison des effets directs et indirects est incalculable, compte tenu des retombées dévastatrices de la guerre et du climat permanent d'instabilité au Proche-Orient. Même si les pires scénarios d'augmentation des cours du pétrole ne se sont pas réalisés, la plupart des analystes prévoient que les coûts et les conséquences de la guerre aggraveront la récession, augmenteront le fardeau fiscal et, en général, ralentiront davantage la croissance économique mondiale. La situation du Golfe, qui entraîne une forte consommation de ressources et relègue au second plan d'autres questions de sécurité commune, risque d'infliger des torts immenses à ceux qui n'en sont pas responsables. À l'ouest de la mer Rouge, les retombées du conflit ont porté à son paroxysme l'état désespéré de millions d'êtres humains qui font face à une famine générale au Soudan et en Éthiopie. La guerre a aussi détourné l'attention d'autres régions du Tiers monde sujettes à de fréquentes crises. Ces régions pourraient encore être les grandes perdantes lorsqu'il faudra payer les factures astronomiques de la guerre relatives à la reconstruction et à l'aide humanitaire aux victimes.

Sur le plan mondial, la guerre du Golfe a pratiquement réduit au silence les pourparlers en vue de l'application d'un «dividende de paix» post-guerre froide en faveur du développement. Il semble que cette initiative se soit évaporée avant même qu'elle ait eu la chance de voir le jour. La situation dangereusement précaire qui sévit en Union soviétique confirme cette évaluation pessimiste. L'épuisement gigantesque des ressources dans le Golfe, en plus des

struggling to overcome debt will have a still harder time attracting new investment. As a result, they will continue to be as a group net exporters of capital. If recession deepens in the industrialised world, they will surely suffer too as aid budgets are eroded and trade flows contract. Developing country trade prospects, particularly in the areas of agriculture and textiles, are also at risk if there is a failure of the GATT's Uruguay round. In the end, there are no winners in these systemic crises but some countries—often those which are already the most vulnerable to external shocks—have more to lose than others.

It must be said as well that, despite well-publicized initiatives such as the "Brady plan" and the "Toronto terms," the sum total of commercial and official debt relief to date has not been very impressive, and certainly insufficient to the task. Official U.S. figures show that Brady plan debt reduction in its first two years amounted to some U.S.$11.5 billion, or only about 5% of the targeted problem. The total external debt of Mexico, the star pupil of the plan, fell by a little more than 2% in 1990 compared to its 1989 level. How much difference this will make towards Mexico's economic recovery and, more particularly, the living conditions of its poor majority, remains debatable. At the same time, arrears to the commercial banks have risen to more than $22 billion. Brazil alone owes $8 billion and counting in overdue payments. The arrears problem has also become a major headache for the IMF and the World Bank as many economically distressed low-income countries, mainly in Africa, increasingly lose the debt-servicing battle.

With respect to the biggest debtors, the UN Economic Commission for Latin America has joined a number of leading analysts in openly discussing the management of default options. The alternative to avert such unilateral actions by debtors is to bring forward a concerted program of involuntary large-scale debt reduction. In an article in the fall 1990 issue of *Foreign Policy*, Paul Krugman argues persuasively that, done properly, "Debt relief is cheap." He points out that the market value of the $400 billion owed by the highly-indebted countries is only about one-third that amount. Even this overstates the true cost of forgiving the portion of this debt that is least likely to be paid—provided that mandatory action eliminates the free-rider problem. Krugman calculates that cancelling half the total debt might impose a one-time cost of $25 billion on creditors. Public compensation for such losses would cost U.S. taxpayers less than $10 billion, a fraction of the cost of the domestic savings and loan bail-out (which could top $500 billion), and, we can now add, a fraction of the estimated $50 billion U.S. cost of waging war in the Gulf. (The total costs of war and

exigences de capital élevé nécessaire pour la reconstruction de l'économie des pays de l'Europe de l'Est, signifie que plusieurs pays en développement qui luttent dans le but de surmonter leur dette, auront encore plus de difficulté à attirer de nouveaux investissements. Par conséquent, ces pays continueront de constituer en tant que groupe, des exportateurs nets de capital. Si la récession s'aggrave dans les pays industrialisés, ces pays souffriront également à mesure que les budgets d'aide aux pays étrangers s'amenuiseront et que les échanges commerciaux diminueront. Les perspectives commerciales des pays en développement, particulièrement dans les domaines de l'agriculture et du textile, sont également menacées si l'Uruguay Round du GATT se solde par un échec. Au bout du compte, il n'y a pas de gagnants dans ces crises systémiques, mais quelques pays, souvent ceux qui sont déjà les plus vulnérables aux chocs extérieurs, ont plus à perdre que d'autres.

Il faut préciser également que, malgré des initiatives aussi reconnues que le «plan Brady» et les «modalités de Toronto», par exemple, le total de l'allégement de la dette commerciale et officielle n'a pas été jusqu'ici très impressionnant et est certainement insuffisant. Les données officielles américaines montrent que le plan Brady de réduction de la dette, au cours de ses deux premières années d'application, a effacé 11,5 milliards de dollars américains, soit environ 5 p. 100 du montant global visé. La dette extérieure totale du Mexique, la vedette du plan, a chuté d'un peu plus de 2 p. 100 en 1990, comparativement à son niveau de 1989. Il reste à savoir dans quelle mesure cela influencera la relance économique du Mexique et, plus particulièrement, les conditions de vie de sa majorité pauvre. En même temps, les arriérés dûs aux banques commerciales se sont élevés à plus de 22 milliards de dollars. Le Brésil à lui seul doit 8 milliards de dollars et plus en paiements échus. Comme de nombreux pays à faible revenu économiquement en difficulté, principalement en Afrique, semblent perdre de plus en plus la bataille du service de la dette, le problème des arriérés est devenu un casse-tête pour le FMI et la Banque mondiale.

En ce qui concerne les plus gros pays débiteurs, la Commission économique pour l'Amérique latine de l'ONU s'est jointe à un groupe d'analystes experts pour discuter ouvertement de la gestion des options de défaut de paiement. Le seul moyen d'éviter de telles initiatives unilatérales de la part des pays débiteurs est de mettre sur pied un programme concerté de réduction massive involontaire de la dette. Dans un article paru dans le *Foreign Policy* de l'automne 1990, Paul Krugman affirme de manière convaincante que s'il est effectué convenablement, l'«allégement de la dette est peu coûteux». Il souligne que la valeur marchande des 400 milliards de dollars que doivent les pays lourdement endettés ne correspond qu'au tiers de ce montant. Et, même là, il y a exagération du coût réel de la remise de la partie de la dette qui est la moins susceptible d'être remboursée, si des mesures obligatoires visant à freiner le problème du parasitisme sont appliquées. M. Krugman estime que l'annulation de la moitié de la dette totale pourrait coûter aux créanciers la somme unique de 25 milliards de dollars. La compensation publique pour de telles pertes coûterait au contribuable américain

reconstruction will run into the hundreds of billions of dollars.) Moreover, an effective debt relief plan would enhance the value of the remaining loan assets and could actually benefit creditors as well as debtors in some cases. What a pity, concludes Krugman, "if the United States and other industrial countries did not take advantage of the opportunity to do so much good for so little money."

With respect to the official debts owed by low to middle-income countries, even larger cancellations may be called for. A report by former Italian prime minister Bettino Craxi, "Overcoming the Debt Crisis/ Resuming Development," which was presented to the UN General Assembly in October 1990, proposes cancelling 90% of the bilateral debt servicing obligations of the poorest countries. The remainder would be converted into highly concessional long-term loans, payments on which would be made in local currency and channelled into funds for development and environmental protection. A similar but less generous regime could be established for the bilateral debt of middle-income countries. According to Craxi, the one-time cost to creditor governments "should not exceed 0.1% of the GDP of industrialised countries." This does not seem an unreasonable share of the burden against a background in which developing countries have been paying out far more in debt service and amortization than they have been receiving in aid and new loans.

The essential point is that a much stronger program of debt reduction measures is needed to turn things around and to contain the damage which has already been done. The Government's response to the Committee's report avoids this point, suggesting optimistically that the debtors' remedy is to stay the course of structural adjustment established during the 1980s. But little evidence is advanced to justify such optimism or to explain how the rigors of orthodox "economic reform" programs are consistent with the human development criteria stressed by the Committee. The impression instead is that the creditors debate strategies for "managing" the international financial system among themselves while remaining insulated from the cries of the less powerful. Yet how can one talk of even economic "success" when virtually none of the severely-indebted countries experienced any positive average annual growth in investment over the period 1980-88? Using data from the World Bank's 1990 *World Development Report*, the weighted average "growth" rate per year for this group of countries works out to **minus** 3.1%. For Nigeria the figure is a calamitous -14.5%; for Bolivia it is -19.5%!

moins de 10 milliards de dollars, c'est-à-dire seulement une fraction du coût de renflouement de l'épargne et du prêt sur le marché intérieur (qui pourrait dépasser 500 milliards) et, comme nous pouvons maintenant le dire, une fraction du coût estimatif de l'engagement militaire dans le Golfe, soit 50 milliards U.S. (En tout, les dépenses attribuables à la guerre et à la reconstruction représenteraient des centaines de milliards de dollars.) Qui plus est, un plan efficace d'allégement de la dette améliorerait la valeur du reste des actifs de l'emprunt et pourrait profiter aux créanciers comme aux débiteurs dans certains cas. Quel dommage, conclut M. Krugman, «si les États-Unis et les autres pays industrialisés ne profitaient pas de l'occasion de faire autant de bien avec si peu d'argent.»

Les pays à faible revenu et à revenu intermédiaire pourraient même se voir accorder une radiation plus grande de leur dette officielle. Un rapport intitulé *Overcoming the Debt Crisis/Resuming Development*, présenté par l'ancien premier ministre italien Bettino Craxi à l'Assemblée générale des Nations Unies en octobre 1990, propose une annulation de 90 p. 100 des obligations reliées au service de la dette bilatérale des pays les plus pauvres. Le reste de la dette serait converti en prêts à long terme d'une grande flexibilité, dont les paiements seraient effectués en devises locales, puis redirigés dans des fonds pour le développement et la protection de l'environnement. Les pays à revenu intermédiaire pourraient à leur tour, pour régler leurs dettes bilatérales, profiter d'un programme semblable, mais par contre moins généreux. Selon M. Craxi, le coût unique pour les gouvernements créanciers «ne devrait pas excéder 0,1 p. 100 du PIB des pays industrialisés.» Cela ne semble pas être un partage déraisonnable du fardeau, si l'on tient compte du fait que les pays en développement ont dû payer bien plus d'argent pour régler le service de la dette et l'amortissement qu'ils n'en ont reçu sous forme d'aide et de nouveaux prêts.

L'essentiel, c'est qu'il faut adopter un programme beaucoup plus rigoureux de mesures de réduction de la dette si l'on espère changer la situation et endiguer les dommages déjà faits. La réponse du gouvernement au rapport du Comité escamote ce point, affirmant avec un brin d'optimisme que le remède à administrer aux pays débiteurs est celui du maintien de l'ajustement structurel établi au cours des années 80. Toutefois, peu de preuves justifient un tel optimisme ou expliquent en quoi les rigueurs des programmes orthodoxes de «réforme économique» sont conformes aux critères de développement soulignés par le Comité. On a plutôt l'impression que les créanciers débattent entre eux des stratégies de «gestion» du système financier international tout en restant sourds aux cris des moins puissants. Pourtant, comment peut-on même parler de «succès» économique lorsqu'il n'y a pratiquement aucun des pays lourdement endettés qui a réussi à réaliser une croissance moyenne annuelle positive lors de la période d'investissements de 1980 à 1988?» À partir des données du rapport sur le développement mondial de 1990, publié par la Banque mondiale, on peut établir la moyenne pondérée du taux de «croissance» annuelle pour ce groupe de pays à moins 3,1 p. 100. En ce qui concerne le Nigéria, il est question d'un pitoyable -14,5 p. 100; pour la Bolivie, de -19,5 p. 100!

At the roundtable held by the Committee last November, economist Michel Chossudovsky reported estimates that the new Peruvian government's IMF-sponsored structural adjustment program could achieve a **decrease** in that already impoverished country's GNP of the order of 25% in only five months. To imagine this sort of compression in Canadian terms is to go well beyond the scale of economic losses which occurred during the Great Depression. It is to imagine a society reeling from a huge drop in living standards which threatens basic services and even life itself. The following excerpt from a Canadian Catholic priest's "Letter from Peru" which appeared in the January 1991 *Scarboro Missions* gives a glimpse of the human reality behind the raw numbers:

> On August 8 the government introduced new economic measures known as the "Fugi-shock," named after the President, Alberta Fujimori. The result of these measures, applied in conformity with the dictates of the International Monetary Fund, has been an increase of over 1,000% in the price of most articles, including food and medicine, and a 100% increase in the basic minimum wage for those who are 'lucky' enough to have a stable job—about 40% of the population. More than anything else, the government has effectively decreed the death of thousands of Peruvians who have to pay prices similar or higher than those in Canada and who, if they have a stable job, make only US$40 a month.
>
> Some say that on a technical level these measures may help to stabilize the ruined economy that the previous government left behind. But we must ask about the ethical consequences of dictating the death of so many poor and innocent Peruvians. According to the official statistics of the Central Reserve Bank of Peru, before these new measures were introduced seven million Peruvians lived in poverty and three million of these in extreme poverty or misery. With the introduction of these 'shock' measures, 12 million Peruvians (half the population) now live in poverty and seven million of these (almost one-third the population) live in extreme misery.
>
> Unofficially recognizing the seriousness of the situation, the government has announced with lots of publicity and fanfare an emergency "social compensation" program to help feed the most needy, but as the saying goes, it is too little and too late.

Faced with this kind of evidence, people begin to lose faith in the conventional wisdom of the G-7 club of economically powerful nations and the large international financial institutions which do its bidding. The Government's response, by simply assuming that the latter is the correct and inescapable path to policy reform, does not address this critical question. The result is that underlying premises are never examined much less challenged. The Committee's strong convictions about the urgent need for reform are not echoed by the assertions in the response.

Lors de la table ronde tenue par le Comité en novembre dernier, l'économiste Michel Chossudovsky a fait état des estimations selon lesquelles le programme d'ajustement structurel du nouveau gouvernement péruvien, programme parrainé par le FMI, pouvait amener une **diminution** du PNB du pays, déjà très faible, de l'ordre de 25 p. 100 en seulement cinq mois. Les effets de ce genre de compression au Canada dépasseraient de beaucoup la portée des pertes économiques subies lors de la crise économique de 1929. Il suffit d'imaginer une société dont le niveau de vie baisse de façon démesurée au point de compromettre les services fondamentaux et la vie elle-même. Les extraits suivants d'une «lettre du Pérou» écrite par un prêtre catholique canadien, qui a été publiée dans la revue *Scarboro Missions* de janvier 1991, donne un aperçu de la réalité humaine qui se cache derrière ces chiffres :

> Le 8 août, le gouvernement a introduit de nouvelles mesures économiques connues sous le nom de «Choc-Fugi» en l'honneur du président Alberta Fujimori. Le résultat de ces mesures, appliquées conformément aux prescriptions du Fonds monétaire international, a été une augmentation de plus de 1 000 p. 100 du prix de la plupart des articles, y compris de la nourriture et des médicaments, ainsi qu'une augmentation de 100 p. 100 du salaire minimum de base pour ceux qui ont la «chance» de posséder un emploi stable, soit 40 p. 100 de la population environ. Qui plus est, le gouvernement péruvien a décrété la mort de milliers de Péruviens qui doivent payer des prix semblables, sinon plus élevés que ceux en vigueur au Canada et qui, s'ils ont un emploi stable, ne gagnent que 40 $ U.S. par mois.
>
> Certains affirment que sur le plan technique, ces mesures permettraient de stabiliser l'économie ruinée que l'ancien gouvernement a laissée derrière lui. Mais nous devons nous interroger sur les conséquences morales de la condamnation de tant de Péruviens pauvres et innocents. Selon des statistiques officielles de la Banque centrale du Pérou, avant que ces mesures ne soient adoptées, sept millions de Péruviens vivaient dans la pauvreté et trois millions dans la pauvreté extrême ou la misère. Depuis l'adoption de ces mesures de «choc», 12 millions de Péruviens (c'est-à-dire la moitié de la population) vivent désormais dans la pauvreté et sept millions de ces habitants (près du tiers de la population) vivent dans la misère extrême.
>
> Le gouvernement, qui a officieusement reconnu la gravité de la situation, a annoncé bien haut un programme d'urgence de «compensation sociale» destiné à nourrir les plus démunis, mais comme le dit si bien le dicton : trop peu, trop tard.

Face à ces preuves accablantes, les gens commencent à perdre confiance dans la sagesse conventionnelle du G-7 groupe des sept puissances économiques et industrielles et des grandes institutions financières internationales qui assurent ses dépôts d'offres. La réponse du gouvernement, qui prétend que les mesures précitées constituent la voie correcte et inévitable vers la réforme politique, passe outre à cette question pressante. Tout cela fait que les prémisses sous-jacentes ne sont jamais examinées et encore moins contestées. Les fortes convictions du Comité concernant l'urgence d'une réponse demeurent sans écho dans la réponse du gouvernement.

In its report the Committee tried to get across that Third World debt is not just some abstract or academic numbers game. It is vitally affecting the lives and health of millions of people. And unless North and South really start making common cause on issues like debt and sustainable development, the security of our global future and that of our children will be put in jeopardy. Of course debtor country governments have to carry out reforms; for example, deciding to reduce their military spending. But how they deal with their burden affects the fate of the whole human family. It is a Canadian issue too; not just a matter of the "sins" of others—of having to pay one's banker and fall into line with established orthodoxy.

Dans son rapport, le Comité a tenté de faire valoir que la dette du Tiers monde n'est pas un vulgaire jeu abstrait ou théorique de nombres. Elle touche fondamentalement la vie et la santé de millions d'individus. Et à moins que le Nord et le Sud ne parviennent à établir les bases d'une cause commune sur des questions comme la dette et le développement durable, la sécurité de notre avenir mondial et celle de nos enfants sont en danger. Bien sûr, les gouvernements des pays endettés doivent entreprendre des réformes, en réduisant leurs dépenses militaires, par exemple. Mais la façon dont ces gouvernements composent avec leur fardeau affecte le sort de toute la famille humaine. Les Canadiens sont tout aussi concernés; ce n'est pas seulement la question du «péché» des autres, ou la question d'avoir à payer son banquier et ainsi se conformer à l'orthodoxie établie.

The Committee's message has lost none of its urgency. If anything, it needs to be reinforced at a time when there are louder messages competing daily for public attention and instant headlines. Resolving the debt crisis will be neither quick nor painless and it may well be a thankless task. But with so much unnecessary human suffering in the balance, and the hopes and interests of so many at stake, we should not wait to take decisive action to the best of our ability. With senior ministers and the recent Budget acknowledging the importance of international debt issues, with the interdependence of socio-economic and environmental recovery more starkly apparent than ever, it is time to move ahead.

Le message du Comité n'a rien perdu de son urgence et il doit même être renforcé à une époque où des messages de plus en plus forts et pressants s'arrachent l'attention du public et les manchettes. La résolution de la crise de l'endettement ne sera pas rapide et ne se fera pas sans douleur et elle pourrait bien devenir une tâche ingrate. Toutefois, comme il y a une telle souffrance humaine inutile qui pèse dans la balance et que les espoirs et intérêts de tant de gens sont en jeu, nous ne devrions pas attendre pour prendre des mesures décisives, dans la mesure où nous en sommes capables. Puisque les principaux ministres et le récent budget reconnaissent l'importance des questions de dette internationale et que l'interdépendance de la relance socio-économique et environnementale n'a jamais été aussi évidente, le moment ne saurait être mieux choisi pour agir.

IV. OTHER SPECIFIC SHORTCOMINGS IN THE GOVERNMENT'S RESPONSE

In responding to the highlighted conclusions and recommendations in the Committee's report, the drafters of the Government's response decided to condense and abbreviate them. While the intent was to do this in a neutral manner, the unfortunate effect in some cases was to appear to neutralize the full force and scope of the Committee's recommendations, which after all spoke for themselves. More seriously, the responses frequently failed to do justice to the strongly-argued case put forward by the Committee. Often the tone of the response seemed calculated to deflect the points made by the Committee while offering as little as possible in return. The result is missed opportunities for policy renewal leaving instead a weak public relations defence of past and existing practice with only an occasional hint of future action.

Specifically, the Government's response does not adequately address the following points in the recommendations made by the Committee in its original report:

IV. AUTRES DÉFAUTS PARTICULIERS DE LA RÉPONSE DU GOUVERNEMENT

En répondant aux conclusions et aux recommandations soulignées dans le rapport du Comité, les rédacteurs de la réponse gouvernementale ont décidé de les condenser et de les abréger. Bien que leurs intentions aient été neutres, il semble que malheureusement, dans certains cas, la réponse a neutralisé la force et la portée des recommandations du Comité qui, après tout, parlaient d'elles-mêmes. Plus grave encore, les réponses souvent n'ont pu rendre justice aux solides arguments mis de l'avant par le Comité. Souvent, le ton de la réponse a semblé chercher à détourner les questions avancées par le Comité, n'offrant pratiquement rien en retour. Tout ce qu'il en a résulté, ce sont des occasions manquées de renouveler les politiques, occasions qui ont plutôt cédé la place à une faible défense des pratiques passées et actuelles, avec seulement quelques indices quant aux mesures éventuelles envisagées.

Plus précisément, la réponse du gouvernement n'aborde pas de façon satisfaisante les points suivants, les recommandations formulées par le Comité dans son premier rapport.

1. ODA Funding Levels and an International Conference on Debt

The Committee recommended that ODA benefits to developing countries be protected by establishing a funding floor in legislation. We also called for an international conference to negotiate major debt reduction and agreements on economic reform. (See SCEAIT report, p. 53.)

With respect to this minimal Canadian commitment to a North–South program of action, the response (pp. 20–1) merely states that the Government is doing what it can within the limits of established policies and institutions. There is no particular attempt to justify these limits, some of which are self–imposed, or to examine the adequacy of the current international regime for dealing with issues of debt and development.

If discussions are so well in hand, why are conditions of life deteriorating for so many in the South? According to the response, there is "ample opportunity for leaders to meet to take the necessary, concerted action." Why, then, have they not done so?

2. An Action–Oriented Task Force on Debt

The Committee called for a high–level Canadian task force on debt and adjustment policies (report, p. 54).

The response (pp. 21–2) offers only a "seminar" and a vague promise to consider a further "consultative process."

This seems to be a grudging concession, without much political energy or urgency attached to it, intended partly as a compensation for the lack of responsiveness in other areas.

3. A Human–Centred Framework for Canadian Policy on Debt

One of the areas to receive short shrift is the set of "Canadian goals and guiding principles" which anchored the Committee's report (pp. 54–56).

The response (p. 22) treats this comprehensive framework in a rather perfunctory way. Moreover, it is misleading to suggest that the Government's policy principles (outlined on pp. 1–2) "parallel those proposed" by the Committee. The Government's first principle states: "The objective of the debt strategy is to assist debtor countries to implement appropriate policies so as to restore their economic health, achieve sustainable development and bring about a return to international credit–worthiness."

We have no objection to that as far as it goes. Every serious solution accepts the need for strong reform measures. But the "bottom line" of recovery is not just dollars and cents; it is a better life and hope for millions

1. Niveaux de financement de l'APD et conférence internationale sur l'endettement

Le Comité a recommandé la protection de l'aide publique au développement dans les pays bénéficiaires par un financement minimal établi dans la loi. Nous avons également réclamé la tenue d'une conférence internationale qui permettrait de négocier une importante réduction de la dette et des ententes en matière de réforme économique. (voir rapport du Comité permanent, p. 63)

En ce qui a trait à cette participation minimale du Canada à un programme de mesures Nord–Sud, la réponse (p. 21) ne fait qu'énoncer que le gouvernement fait ce qu'il peut dans les limites des politiques et des institutions établies. Rien n'est dit pour tenter de justifier ces limites, le gouvernement s'étant lui–même imposé certaines de ces limites, ou pour examiner l'aptitude du régime international actuel à composer avec les problèmes de l'endettement et du développement.

Si les discussions sont si bien prises en main, alors pourquoi les conditions de vie se détériorent–elles pour tant de gens dans l'hémisphère Sud? À en juger par la réponse, «les dirigeants politiques disposent d'amplement d'occasions d'entreprendre les mesures concertées nécessaires». Pourquoi alors rien n'a–t–il été fait?

2. Groupe d'intervention concernant la dette

Le Comité a demandé de mettre sur pied un groupe canadien de travail de haut niveau sur les politiques relatives à l'endettement et à l'ajustement (rapport p. 64).

La réponse (p. 22–23) n'offre que la tenue d'un «ätelier de concertation» et une vague promesse de considérer la tenue d'un «processus consultatif».

On peut deviner qu'il y a ici une concession faite à regret, une concession dénuée d'énergie politique ou d'urgence, que l'on accorde simplement en guise de compensation pour le manque d'égard dans d'autres domaines.

3. Cadre à caractère humain pour la politique canadienne sur la dette

L'un des aspects à avoir été écartés est l'ensemble «des buts et des principes canadiens sous–jacents à la stratégie de la dette», fondement du rapport du Comité (pp. 64 à 66).

La réponse citée à la page 23 traite ce cadre de travail global d'une façon plutôt sommaire. En outre, il est déloyal de prétendre que les principes (énoncés aux pages 1 et 2) sont «parallèles à ceux proposés» par le Comité. Le gouvernement affirme par son premier principe que : «La stratégie de la dette a pour objet d'aider les pays débiteurs à appliquer des mesures qui leur permettent de rétablir la santé de leur économie, de parvenir à un développement durable et de recouvrer leur solvabilité».

Nous ne nous y opposons pas dans la mesure où cela fonctionne. Toute solution sérieuse suppose l'adoption de solides mesures de réforme. Toutefois, le «résultat net» de la relance ne se traduit pas seulement en dollars; il

of people. The Committee's first principle therefore declares: "The primary long-term goal of action on Third World debt must be sustainable human development in the debtor countries."

There is a large if unacknowledged gulf between an approach emphasizing approved financial criteria and one which sees basic human objectives as its overriding concern. The Government's response tends to assume that all "good" things go together: i.e., that there are no conflicts between necessary economic reforms and models of adjustment about which questions were raised by the Committee, and the desire to promote values of human rights, social justice and democratic participation. The result is a recipe for "reform" that avoids some serious issues. For example, no account is taken of serious critical observations such as that: "Structural adjustment in practice has damaged environments, worsened structural inequities, failed even in the very narrow goal of pulling economies forward, and bypassed popular participation. Now many of the democratic movements expanding across the globe are rejecting the profoundly undemocratic approach of structural adjustment."[1]

4. Action on Commercial Debt

The Committee offered a detailed proposal for encouraging Canadian banks to write off more loans in ways that would explicitly benefit debtor countries (report, p. 56).

The response (p. 23) offers nothing new and does not address the inadequacies of Brady plan operations and existing market-based debt conversions. It ignores the Committee's substantive reference, within a proposal developed by the North-South Institute, to innovative tax measures introduced by Britain's Conservative government last year.

If Canadian banks are now so well reserved against losses, with several of the big five reporting record profits in 1990, why must Canadian policy lag behind that of British Prime Minister John Major who as Chancellor of the Exchequer was responsible for the U.K. measures? As the Institute's Roy Culpeper observed in a commentary published in the *Globe and Mail* on December 14: "Tax deductibility has so far cost the Canadian treasury more than $3 billion and has led to only a tiny amount of debt forgiveness... The banks could pick up another $2 billion in tax relief in the near future, while the burden of debt is reduced only negligibly."

sous-entend une qualité de vie meilleure et de plus grands espoirs pour des millions de personnes. Le Comité déclare donc par son premier principe que : «Le premier objectif à long terme des mesures à l'égard de la dette du Tiers monde, doit être le développement humain durable dans les pays débiteurs».

Il existe un large fossé, entre une position qui met l'accent sur des critères financiers approuvés et une autre qui considère comme primordiaux les objectifs humains fondamentaux. La réponse gouvernementale tend à faire valoir que toutes les «bonnes» choses vont ensemble, qu'il n'y a, par exemple, aucun conflit entre les réformes économiques nécessaires et les modèles d'ajustement au sujet desquels le Comité a soulevé des questions et le désir de promouvoir les valeurs des droits de l'homme, la justice sociale et la participation démocratique. Tout cela conduit à une recette de «réforme» qui élude certaines questions fondamentales. Par exemple, on ne tient nullement compte d'observations sérieuses et critiques telles que : «L'ajustement structurel a, en pratique, endommagé l'environnement, empiré les inégalités structurelles, échoué dans la poursuite de son mince objectif de redressement des économies et outrepassé la participation populaire. Maintenant, plusieurs des mouvements démocratiques en expansion partout dans le monde, rejettent profondément la position non démocratique de l'ajustement structurel» [1].

4. Mesure concernant la dette commerciale

Le Comité a présenté une proposition détaillée qui vise à encourager les banques canadiennes à radier davantage d'emprunts d'une manière qui profiterait explicitement aux pays débiteurs (p. 67).

La réponse du gouvernement (p. 24) n'apporte rien de neuf et ne tient pas compte de l'insuffisance des opérations reliées au plan Brady et aux conversions de dettes existantes, contractées sur les marchés. Elle passe sous silence la mention importante que fait le Comité, dans le cadre d'une proposition élaborée par l'Institut Nord-Sud, de mesures fiscales novatrices mises au point par le gouvernement conservateur de Grande-Bretagne, l'année dernière.

Si les banques canadiennes détiennent tant de réserves pour amortir les pertes, grâce aux bénéfices records enregistrés en 1990 par plusieurs des cinq grandes banques, alors pourquoi la politique canadienne doit-elle demeurer dans le sillage de celle du premier ministre John Major de Grande-Bretagne qui, alors qu'il était Chancelier de l'Échiquier, était responsable de l'adoption de ces mesures? Dans un commentaire publié dans l'édition du 14 décembre du *Globe and Mail*, M. Roy Culpeper affirme que : «exonération fiscale a jusqu'ici coûté plus de 3 milliards de dollars au Trésor canadien et n'a conduit qu'à une fraction infime de la remise de la dette. Les banques pourraient recouvrer deux autres milliards de dollars d'allégement fiscal dans un avenir rapproché, pendant que le fardeau de la dette n'est réduit que de façon négligeable» (traduction).

The banks' bad debt problem is indeed being solved at the expense of clients and Canadian taxpayers. But it remains to be seen how this is supposed to "provide benefits to debtor countries," as the response puts it, without changes to the existing tax and regulatory regime.

5. Action on Official Debt

The Committee urged Canada to lead the way on a large-scale reduction of the official debt burden—i.e., debt owed to governments and their agencies. (See report, p. 57.)

In this regard, the response (pp. 23–5) does not answer some difficult questions. The promise to clear more old ODA loans from the Government's books is not very significant. Far more important is the matter of outstanding export credit debt, and the need to go beyond the Toronto terms. On this there is only a vague undertaking to go along with what the Paris Club decides.

Does Canada support the "Trinidad" plan put forward by Britain's John Major, which would apply to the "poorest and most heavily indebted countries" and which calls for: a one-time write-off of two-thirds of the entire debt in question; capitalization of the first five years of interest due on the remainder; increasing the rescheduling period from 14 to 25 years? We do not know. On the critical question of delinking official debt relief from orthodox structural adjustment conditionality, there is no apparent movement by the Government. The status quo prevails. Nor do we sense much willingness to provide Parliament with a full and fully realistic picture of Canada's external sovereign loan exposure in order to assist in the consideration of further debt relief options.

6. A Renewed Multilateral Role

The Committee issued a clear challenge to the present international status quo, urging Canada to use its good offices to be an advocate for global reform, for a new approach to conditionality, and for ways to reverse the massive and growing net transfer of financial resources from South to North (report, pp. 57–8).

While the response (pp. 25–7) tries to sound some sympathetic notes, it seems resigned to the present situation. This is a situation in which millions of children continue to die unnecessarily; in which fine words about reducing poverty belie the realities of "adjustment" experienced by poor people; in which enormously powerful institutions like the World Bank have actually **increased** their net earnings from loan operations since the onset of the debt crisis. Like many other industrial country donors, Canada has been receiving more from developing countries than it has been contributing in terms of net capital flows—according to one estimate, a $1.5 billion transfer to us in a recent year.

Le problème de la dette des banques est en train d'être réglé, aux dépens des clients et des contribuables canadiens. Mais il reste encore à savoir comment cela «profitera aux pays débiteurs», comme l'affirme la réponse, c'est-à-dire sans changements au régime fiscal et de réglementation existants.

5. Mesure concernant la dette publique

Le Comité a exhorté le Canada à prendre les devants pour ce qui est d'un allègement substantiel du fardeau de la dette publique, c'est-à-dire la dette à l'égard des gouvernements et de leurs organismes. (voir rapport p. 67)

À ce sujet, la réponse (pp. 24–25) passe outre à certaines les questions délicates. La promesse de radier plus d'anciens prêts d'APD offerts par le gouvernement, n'est pas très significative. L'encours de la dette sur les crédits d'exportation et de nécessité d'outrepasser les modalités de Toronto sont par contre beaucoup plus importantes. À ce sujet, il n'y a qu'une vague initiative d'entreprise, en fonction de ce que décidera le Club de Paris.

Le Canada appuie-t-il le plan de «Trinidad» mis de l'avant par le premier ministre John Major de Grande-Bretagne, qui s'adresse aux «pays les plus pauvres et les plus lourdement endettés» et qui prévoit : une radiation unique des deux tiers de la dette globale; la capitalisation des intérêts des cinq premières années échus sur le solde; l'augmentation de la durée du prêt de 14 à 25 ans? Nous n'en savons rien. Quant à la question critique d'une séparation des questions de l'allégement de la dette officielle et de la conditionnalité de l'ajustement structurel orthodoxe, le gouvernement demeure immobile. C'est le statu quo. Nous ne sentons guère plus que le gouvernement est disposé à donner au Parlement un aperçu authentiquement réaliste des prêts «souverains» consentis par le Canada aux pays étrangers, de manière à considérer d'autres options d'allégement de la dette.

6. Renouvellement du rôle multilatéral

Le Comité s'est clairement opposé à l'actuel statu quo international, encourageant le Canada à se servir de sa position pour prôner une réforme mondiale, l'adoption d'une nouvelle position face à la conditionnalité et des façons d'inverser le transfert net, massif et croissant des ressources financières du Sud vers le Nord (pp. 68–69).

Bien que la réponse (pp. 26 à 28) semble vouloir attirer la sympathie, elle semble témoigner d'une certaine résignation face à la situation actuelle. Nous assistons ici à une situation où des millions d'enfants continuent de mourir inutilement; où des mots fins et subtils pour annoncer une diminution de la pauvreté, démentent les réalités de l'«ajustement» qui affecte les indigents; où des institutions infiniment puissantes comme la Banque mondiale ont effectivement augmenté leurs revenus nets sur les prêts consentis depuis le début de la crise de l'endettement. À l'instar de plusieurs autres pays industriels donateurs, le Canada a reçu davantage des pays en développement qu'il n'a contribué en transferts nets de capitaux, un transfert de 1,5 milliard de dollars chez nous récemment, selon une estimation.

In summing up our overall reaction, the Committee emphatically agrees with CIDA President Marcel Massé when he told us that "it does not make sense for poor countries to transfer money to rich countries." We also welcome the expressions of Canadian concern for human development values conveyed by ministers in international fora and reinforced by the Prime Minister's leading role during last year's World Summit for Children. But what about our shared responsibility for imposing so-called economic reform policies on debtor nations which in fact add to impoverishment and thereby endanger childrens' lives?

In an article, "Innocent victims of unjust economic order," which appeared in *Le Monde Diplomatique* following the Childrens' Summit, Nobel Peace Prize winner Adolfo Pérez Esquivel described the fate of the 100 million street children of Latin America who are "in a permanent state of social risk." Their tragic plight, he wrote, "is not just a social problem, not just an exotic, if lamentable, feature of those picturesque countries of the South, but the direct consequence of an economic policy implemented by the North. The children of the Third World are to a large extent defenceless victims of the blinkered attitudes and economic cynicism of the North."

Is the Government, on behalf of Canadians, really prepared to listen to these uncomfortable challenges that are being addressed our way? Do our present policies measure up to the gravity of the situation? Are we doing more than proferring palliatives while still being part of the problem? In his article Esquivel pleaded: "The human race is facing a crisis, so it must collectively come up with new development models. It must show itself to be both daring and generous, otherwise it will implode into a black hole of unbridled selfishness."

The Committee did not seek to evade the issue. As our report stated:

> We believe that Canadians are open to hearing the message that the unfinished business of the debt burden challenges us all. It is our business too. Bringing more accountability and democracy to bear on efforts to resolve the debt crisis means also preparing to accept that we may have to change in fairly fundamental ways. Adjustments are required of the rich even more than of the poor who are too weak to resist them.

While recognizing the importance of and the need for more public education on these issues, the Government's response does not give reasons why the good will of Canadians should not be tested. Direct public participation through the Advisory Task Force recommended by the Committee was not accepted. The response is silent on the really tough choices confronting Canadian policy.

Bref, notre réaction d'ensemble est que le Comité est tout à fait d'accord avec M. Marcel Massé, président de l'ACDI qui nous a dit: «que les pays pauvres transfèrent de l'argent aux pays riches n'a pas de sens». Nous approuvons également la préoccupation des Canadiens à l'égard des valeurs relatives au développement, communiquées par les ministres lors de la tenue de tribunes internationales et renforcées par le rôle qu'a joué le premier ministre l'année dernière, lors du Sommet mondial pour les enfants. Mais qu'en est-il de notre responsabilité partagée d'imposer des soi-disantes politiques de réforme économique aux pays débiteurs, qui en fait ne font qu'aggraver la pauvreté et mettent ainsi en danger la vie des enfants?

Dans un article intitulé : Victimes innocentes d'un ordre économique injuste, paru dans *Le Monde Diplomatique* au lendemain du Sommet pour les enfants, M. Adolfo Pérez Esquivel, gagnant du prix Nobel de la paix, décrit le sort de 100 millions d'enfants de la rue en Amérique latine qui se trouvent dans un *état de risque social permanent*. L'auteur décrit leur situation tragique comme n'étant pas uniquement un problème social, pas seulement un trait caractéristique exotique, voire lamentable de ces pays pittoresques du Sud, mais la conséquence directe d'une politique économique mise en vigueur par le Nord. Les enfants du Tiers monde sont dans une large mesure des victimes sans défense de l'attitude détraquée et du cynisme économique des pays du Nord.

Le gouvernement est-il vraiment prêt à considérer au nom des Canadiens, ces défis inconfortables qui nous sont proposés? Nos politiques actuelles tiennent-elles compte de la gravité de la situation? Ne sommes-nous pas tout simplement en train d'administrer à ces pays des palliatifs, alors que nous faisons nous-mêmes toujours partie du problème? Dans son article, M. Esquivel déclare que la race humaine fait face à une crise et qu'elle doit par conséquent trouver collectivement d'autres modèles de développement. Elle doit se montrer autant audacieuse que généreuse, sinon elle risque de sombrer dans le gouffre noir d'un égoïsme effréné.

Le Comité n'a pas cherché à esquiver la question. En effet, notre rapport déclare que:

> Nous croyons que les Canadiens sont prêts à ce qu'on leur dise que le dossier de l'endettement nous concerne tous. C'est notre affaire à nous aussi. Les efforts pour résoudre la crise de l'endettement devront être fondés sur un élargissement de la responsabilité et de la démocratie, ce qui veut également dire que nous devons être prêts à accepter que nous serons peut-être obligés d'effectuer des changements fondamentaux dans nos vies. Les riches doivent s'adapter beaucoup plus que les pauvres, trop faibles pour résister aux ajustements.

Même si elle reconnaît l'importance et la nécessité de sensibiliser davantage le public à ces questions, la réponse du gouvernement n'explique pas pourquoi la bonne volonté des Canadiens ne doit pas être mise à l'épreuve. Elle rejette l'idée d'une participation publique directe par l'intermédiaire du groupe de travail consultatif recommandé par le Comité. Elle ne dit rien non plus des choix difficiles auxquels la politique canadienne est confrontée.

V. SOME POSITIVE SIGNS IN THE RESPONSE AND THE WAY AHEAD

Despite what is missing in the response, it does contain positive elements and openings for advocates of change to pursue.

1. The response recognizes that Canada can and should play an important role in shaping the evolving international debt strategy. The door to future action has at least not been closed.

2. While the response at one point (p. 20) turns thumbs down on the idea of an international conference to negotiate debt and sustainable adjustment reforms, it also notes that the Prime Minister has "supported calls for a renewed North-South dialogue and for a Summit of Developed and Developing Countries." (p. 29) The substantive intent of the latter can be tested.

3. The response affirms that other external obligations such as aid to eastern Europe "will not detract from Canada's commitment to the developing world." (p. 16) In light of that commitment, and in the context of the extra costs of the Gulf War, a reaffirmation can be sought that developing countries will not suffer doubly from the consequences of events beyond their control through further cuts to the ODA budget. This reassurance is particularly important given that the 1991 Budget in maintaining growth in ODA levels creates a new expanded international assistance/envelope which includes some non-ODA expenditures.

4. The response promises legislation to provide for further ODA debt forgiveness and declares Canadian support for additional measures to enhance the amount of debt relief being provided by the Paris Club (p. 18). The Government can be pressed to bring forward specific proposals as quickly as possible and to take a more leading role, as has already been done by Britain and the Netherlands, in the current Paris Club discussions. As well, we hope that the Government will provide more details about the contingency fund established by the 1991 Budget for additional debt relief within the international assistance envelope.

5. The response appears sensitive to the debt-related problems facing developing countries: e.g., declining social investment, rising poverty, political instability and repression; protectionist trade barriers which discriminate against developing-country exports; the exploitation and degradation of fragile natural environments exacerbated by debt-servicing pressures. The response allows for Canadian participation in debt reduction initiatives using ODA funds "which could support child-related, environmental or other social objectives and programs."[2] Assistance with debt management, building on the work of the Commonwealth Secretariat and the International

V. CERTAINS SIGNES POSITIFS DANS LA RÉPONSE ET POUR L'AVENIR

Malgré ses lacunes, la réponse contient bien quelques éléments positifs et offre à ceux qui réclament des changements certaines ouvertures.

1. La réponse reconnaît que le Canada peut et doit jouer un rôle important dans la formulation et l'évolution d'une stratégie internationale de la dette. La porte n'a pas été fermée à cet égard au moins.

2. Bien que la réponse (p. 21) rejette l'idée d'une conférence internationale visant à négocier des réformes sur l'endettement et un ajustement durable, elle fait également remarquer que le premier ministre «a appuyé les appels en faveur d'un dialogue Nord-Sud renouvelé et la tenue d'un sommet des pays développés et des pays en développement». (p. 30) Il reste maintenant à déterminer quelle est son intention réelle.

3. La réponse dit que les obligations extérieures du Canada, telle que l'aide à l'Europe de l'Est «n'amoindriront pas l'engagement du Canada à l'égard des pays en développement». (p. 17) À la lumière de cet engagement et à cause des coûts additionnels engendrés par la guerre du Golfe, on pourrait chercher à obtenir une nouvelle confirmation que les pays en développement ne souffriront pas doublement des conséquences d'événements indépendants de leur volonté à cause de coupures supplémentaires dans les budgets d'APD. Il est particulièrement important d'obtenir cette confirmation étant donné que le budget de 1991 crée une nouvelle enveloppe élargie d'aide internationale incluant des dépenses non catégorisées comme aide publique au développement afin de maintenir le taux de croissance de l'APD.

4. La réponse promet une législation qui permettra la remise d'autres dettes au titre de l'APD et fait part de l'appui canadien à l'adoption de mesures supplémentaires visant à augmenter le montant de la dette à annuler, comme le prévoit le Club de Paris (p. 19). Le gouvernement pourrait à cet égard présenter des propositions précises le plus rapidement possible et jouer un rôle plus dominant, comme l'ont déjà fait la Grande-Bretagne et les Pays-Bas dans les discussions actuelles du Club de Paris. Nous espérons en outre que le gouvernement apportera des précisions sur les fonds de prévoyance établi dans le cadre du Budget de 1991 en vue d'un allégement supplémentaire de la dette dans l'enveloppe de l'aide internationale.

5. La réponse semble montrer une certaine sensibilité à l'égard des problèmes des pays en développement qui sont liés à l'endettement: diminution des investissements sociaux, augmentation de la pauvreté, instabilité et répression politique; pays protectionnistes qui exercent de la discrimination sur les exportations des pays en développement; exploitation et dégradation des milieux naturels fragiles qui sont exacerbées par les pressions qu'exerce le service de la dette. La réponse prévoit une participation canadienne à la réduction de la dette moyennant l'utilisation des fonds d'APD «susceptibles de soutenir des objectifs et des programmes destinés aux

Development Research Centre, may also be broadened. (pp. 18–19) Efforts such as these could be encouraged on the basis of new money that is not taken from other parts of the aid budget. The Government can also be encouraged to move ahead with policy reforms, such as lowering import barriers, that may be more beneficial than anything which is done through the ODA channel.

6. The Committee strongly endorses the stated intentions in the response to integrate human rights and other social and political factors into the basic design of Canada's developing-country debt strategy. These intentions must now be fully explored and tested. For example, it is not clear how the values of respect for human rights, democracy and social justice are to be reflected in Canadian assistance programs, particularly in relation to established approaches to structural adjustment and policy conditionality which may conflict with these objectives.

In a speech on "Human Rights and Democratic Development" delivered shortly before the response was tabled last November, the Secretary of State for External Affairs stated: "...we must recognize that there can be a contradiction between our demand for democracy and our insistence on structural adjustment. Structural adjustment, if crudely designed and bluntly applied, can itself erode the roots of democracy and human rights." Mr. Clark also emphasized that adjustment must take place in a context which "preserves the social foundations for future growth." We certainly agree. However, we also note the understandable reservations expressed by the Africans present when several members of the Committee discussed these points at a meeting of the United Nations Program of Assistance for African Economic Recovery and Development (UNPAAERD) last December in Ottawa. They were concerned that values-based considerations not be cosmetic add-ons to an externally-imposed model that has not worked. We share this concern that there be a real partnership, working from a reformed model of comprehensive societal and international adjustment in which the overriding objective is a recovery of human development in debtor nations. By taking this dialogue into account, government policy can be further refined and articulated so that it is clear, consistent and coherent, and of mutual benefit to Canadians and the peoples of the South.

enfants, à l'environnement, ou d'autres domaines sociaux.»[2] Le gouvernement pourrait également élargir un projet de gestion de la dette lancé à l'origine par le Centre de recherche pour le développement international en collaboration avec le Secrétariat du Commonwealth. (p. 20) Ces initiatives pourraient être réalisées grâce à des fonds qui n'auraient pas été prélevés dans d'autres parties du budget d'aide. Le gouvernement pourrait également être encouragé à adopter des réformes de politiques, telles que l'abaissement des barrières d'importation, une mesure qui pourrait s'avérer nettement plus bénéfique que ce qui est accompli dans le cadre de l'APD.

6. Le Comité est totalement d'accord avec l'intention exprimé d'intégrer les considérations liées aux droits de la personne et aux autres questions sociales et politiques à la stratégie de base du Canada concernant les problèmes d'endettement des pays en développement. Il faut maintenant voir comment au juste cette intention se transpose dans la réalité. Ainsi, on ne sait trop comment les programmes d'aide canadiens pourront tenir compte des valeurs liées au respect des droits de la personne, de la démocratie et de la justice sociale, en particulier en ce qui touche le modèle établi d'ajustement structurel et la politique de la conditionnalité qui peuvent entrer en conflit avec ces objectifs.

Dans un discours sur les «Droits de la personne et le développement démocratique» prononcé peu avant la présentation de la réponse, en novembre dernier, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a déclaré : «...nous devons reconnaître qu'il pourrait y avoir contradiction entre nos exigences en matière de démocratie et notre insistance en matière d'ajustement structurel. L'ajustement structurel, s'il est conçu sans ménagements et appliqué brutalement, peut lui-même éroder les racines de la démocratie et les droits de la personne». M. Clark a aussi souligné que l'ajustement doit s'effectuer dans un contexte qui «préserve les fondements sociaux de la croissance future». Nous sommes certainement d'accord avec ces propos. Nous prenons aussi note des réserves compréhensibles exprimées par les Africains présents lorsque plusieurs membres du Comité ont discuté de ces questions à une réunion du Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (PANUREDA), en décembre dernier à Ottawa. Les Africains s'inquiétaient que ces considérations liées aux valeurs constituent, en fait, seulement des ajouts superficiels à un modèle de développement qui est imposé de l'extérieur et n'a pas fonctionné jusqu'à maintenant. Nous partageons ces craintes et souhaitons que s'établisse un réel partenariat faisant appel à un nouveau modèle d'ajustement complet sur le plan social et international qui aura comme premier objectif un retour à l'épanouissement de la personne dans les pays endettés. S'il tenait compte de cette collaboration, le gouvernement pourrait améliorer et clarifier encore davantage sa politique dans ce domaine, de manière à la rendre limpide, cohérente et mutuellement avantageuse pour les Canadiens et les populations du Sud.

7. Finally, there is a commitment by the Government to organize a public seminar with participants from concerned constituencies including NGOs and the private sector, church groups, policy research institutes and academics. Equally important is the openness to examining "how the consultative process might be continued." Members of the Committee have made representations to the Secretary of State for External Affairs in regard to the nature of the consultation proposed. **We are concerned that Third World voices be heard. We urge a real effort at public outreach. This process of dialogue should now move ahead without delay.**

VI. IMPACTING THE INTERNATIONAL AGENDA

Given the **political urgency** of the common debt and security challenge to world order, and in light of the evidence which continues to mount of the **costs of not acting**, the Committee believes there is a great opportunity and necessity for Canadian leadership at this time. Governments are facing limits and they cannot solve everything. But, equally, they cannot abdicate responsibility for providing leadership.

Accordingly, in returning to the concerns expressed in our original report, **we recommend to the Government three main directions for future action:**

First, the Committee urges the Government to revisit the recommendations in our June 1990 report and to respond to the points raised in this commentary. In doing so, the Government should indicate clearly and fully what concrete debt-relief measures will be undertaken in the next months and what is being planned for the long term.

Second, in moving ahead with a 1990s agenda on debt and development recovery, we would underscore several priority time-lines for the coming months:

— In July, the next G-7 summit will be hosted by British Prime Minister John Major, who, as we have noted, has, along with several of his key policy advisors, shown a keen interest in developing-country debt issues. The Canadian Finance Minister chairs the interim committee of the IMF. This will be a telling opportunity to assert leadership with a difference, to go beyond the modest expressions of intent of last year's Houston summit, and to address the impacts of the Gulf War. We would like to see Canada bring forward bold and creative proposals to the G-7 on debt, similar in political energy to the Prime Minister's involvement in the Children's Summit and his

7. Enfin, le gouvernement s'engage néanmoins à organiser un colloque public réunissant des représentants des milieux concernés, des ONG et du secteur privé, des églises, notamment des institutions de recherche politique et des universités. Il est également important de noter que la réponse fait preuve d'ouverture quant à la «manière selon laquelle le processus consultatif pourrait être continué». Les membres du Comité ont fait des démarches auprès du secrétaire d'État aux Affaires extérieures en ce qui concerne la nature de la consultation proposée. **Nous voulons que les voix du Tiers monde soient entendues. Nous conseillons fortement qu'il y ait un véritable effort d'éducation du public. Il faudrait maintenant que ce dialogue se poursuive sans retard.**

VI. EXERCER UNE INFLUENCE À L'ÉCHELLE INTERNATIONALE

Compte tenu de l'**urgence politique** que pose la dette commune et le défi qu'elle pose à l'ordre mondial en matière de sécurité et étant donné l'incontestabilité de plus en plus évidente des **coûts de l'inaction**, le Comité est d'avis que le Canada se doit de prendre les devants. Bien sûr, les gouvernements ont eux aussi des limites et ne peuvent pas tout régler, mais ils n'ont quand même pas le droit de se départir de leurs responsabilités de chefs de file.

Par conséquent, reprenant les préoccupations exprimées dans notre premier rapport, **nous recommandons au gouvernement trois grandes lignes de conduite:**

Premièrement, nous prions le gouvernement de revoir notre rapport de juin 1990 et de répondre aux questions soulevées dans le présent commentaire. Il devrait en même temps indiquer, d'une façon claire et exhaustive, les mesures concrètes d'allégement qui seront prises au cours des mois à venir et qui sont planifiées pour plus tard.

Deuxièmement, en ce qui touche le plan d'action qui pourrait être adopté pour les années 90 afin de résoudre les problèmes de l'endettement et de permettre la reprise du développement, plusieurs événements prioritaires auront lieu au cours des prochains mois :

— En juillet, le premier ministre de la Grande-Bretagne, M. John Major, accueillera les membres du G-7 dans le cadre de leur sommet. Comme nous l'avons déjà indiqué, M. Major ainsi que plusieurs de ses principaux conseillers politiques ont manifesté beaucoup d'intérêt pour les problèmes d'endettement des pays en développement. Le Ministre canadien des Finances assume la présidence du comité intérimaire du FMI. Le Canada aura donc une occasion en or d'affirmer avec originalité son leadership, d'aller au-delà des modestes déclarations d'intention du sommet de Houston de l'année dernière, et de se prononcer sur les répercussions de la guerre du Golfe.

proposal for a World Summit on the Instruments of War and Weapons of Mass Destruction. Debt is perceived by the South to be the major challenge to global security. We recommend that Canada respond by agreeing to participate in an International Conference that deals seriously with debt issues.

Nous aimerions que le Canada présente au G-7 d'audacieuses propositions sur la dette, d'une énergie politique semblable à la participation du premier ministre au Sommet des enfants et à sa recommandation concernant la tenue d'un sommet mondial sur les instruments de la guerre et les armes de destruction massive. Le Sud perçoit la dette comme étant la principale menace à la sécurité mondiale. Nous recommandons que le Canada accepte de participer à une conférence internationale qui traite sérieusement des questions d'endettement.

— In September, the expired five-year mandate of the United Nations Program of Assistance for African Economic Recovery and Development (UNPAAERD) will be reviewed with conditions in Sub-Saharan Africa measurably worse than before. Canada, having played a pivotal role in establishing the original program, has a vital interest in shaping the next steps.

— En septembre, le mandat quinquennal Programme d'action des Nations Unies pour le redressement économique et le développement de l'Afrique (PANUREDA) fera l'objet d'une étude et les conditions en Afrique sub-saharienne se seront aggravées substantiellement. Les prochaines étapes de ce programme revêtent un intérêt vital pour le Canada puisque celui-ci a joué un rôle central lors de sa création.

— In October, the Commonwealth Heads of Government will meet. Canada has already led by providing debt relief to Commonwealth countries, but there is still more that can be done. Again this is a prime opportunity for Canada to play a leadership role in an important foreign policy context.

— En octobre, les chefs du gouvernement du Commonwealth se réuniront. Le Canada a déjà montré la voie en prenant des mesures d'allégement de la dette à l'égard de pays du Commonwealth, mais on pourrait accomplir plus. Encore une fois, le Canada aura l'occasion de jouer un rôle de leader dans un important contexte de politique étrangère.

Third, the Government should move ahead expeditiously with the promised Seminar and public consultation. Members of the Committee reaffirm a desire, already communicated to the Secretary of State for External Affairs, to be fully involved in the preparation of this event, as well as to participate directly and through ongoing consultation and follow-up activities.

Troisièmement, le gouvernement devrait rapidement mettre sur pied l'atelier et la consultation publique promis. Les membres du Comité réitèrent le désir dont ils ont déjà fait part au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures, de participer pleinement aux préparatifs et cet évènement et de prendre part directement et par des consultations continues aux activités de suivi.

In short, this is no time to relax our resolve. Maximum efforts are required to put the debt crisis behind us to achieve the human development and common security that are the only sustainable foundation for regional and global peace.

Bref, ce n'est pas le temps de diminuer nos efforts. Il faut plutôt chercher par tous les moyens à résoudre la crise de l'endettement afin de garantir l'épanouissement de la personne et la sécurité de toutes les nations, les seules fondements durables de la paix à l'échelle régionale et mondiale.

---

[1] Robin Broad, John Cavanagh & Walden Bello, "Development: The Market is not Enough," *Foreign Policy,* No. 81, Winter 1990-91, p. 150.

[2] In this regard we see an NGO role being encouraged, such as the work now underway by Mennonite Economic Development Associates (MEDA) on a "Canadian Debt for Development Initiative." For a broad survey of the possibilities, cf. also Eve Barton, "Debt for Development: A New Opportunity for Nonprofits, Commercial Banks, and Developing States," *Harvard International Law Journal,* 31:1, Winter 1990, 233-56.

[1] Robin Broad, John Cavanagh et Walden Bello, «Development: The Market is not Enough», *Foreign Policy,* nº 81, hiver 1990-1991, p. 150.

[2] Nous constatons qu'on encourage les ONG à jouer un rôle, comme dans le cas des travaux entrepris par les Mennonite Economic Development Associates (MEDA) («Canadian Debt for Development Initiative). Pour un vaste relevé des possibilités dans ce domaine, voir aussi un article d'Eve Barton intitulé «Debt for Development: A New Opportunity for Nonprofits, Commercial Banks, and Developing States» qui a paru dans le *Harvard International Law Journal* (31:1, hiver 1990, pp. 233-256).

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 9 of the Sub–Committee on International Debt and Issue No. 105 of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, which includes this Report*), is tabled.

Respectfully submitted,

Un exemplaire des procès–verbaux et témoignages pertinents (*fascicule n° 9 du Sous–comité de la Dette internationale et fascicule n° 105, ce dernier comprenant le présent rapport du Comité permanent des Affaires étrangères et du Commerce extérieur*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président,

JOHN BOSLEY

Chairman.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 21, 1991
(128)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:33 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, John Bosley presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, John Bosley, Robert Corbett, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, John Reimer and Walter Van De Walle.

Acting Members present: David Berger for Francis LeBlanc; Girve Fretz for Marcel R. Tremblay; Brian O'Kurley for Marie Gibeau; Svend Robinson for Bill Blaikie; Christine Stewart for André Ouellet.

Other Members present: Marcel Prud'homme; Stan Darling.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Officer. *From the Parliamentary Centre:* Bob Miller, Consultant.

Appearing: The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs.

The Committee proceeded to consider future business.

It was agreed,—That consideration of future business be considered *in camera.*

It was agreed,—That the Committee adopt the report of the Sub-Committee on International Debt entitled "Unanswered Questions/Uncertain Hopes" as its Seventh Report to the House.

ORDERED,—That the Chairman do present the Seventh Report to the House.

It was agreed,—That the budget for the fiscal year 1991-92 in the amount of $520,700.00 be adopted by the Committee.

At 3:57 o'clock p.m., the meeting was suspended.

At 4:03 o'clock p.m., the meeting resumed sitting in public.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference from the House dated Tuesday, October 23, 1990, relating to the invasion of Kuwait by Iraq. (*See Minutes of Proceedings and Evidence of Thursday, October 25, 1990, Issue No. 67*).

The Secretary of State for External Affairs made a statement and answered questions.

At 5:36 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 21 MARS 1991
(128)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 15 h 33, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, John Bosley, Robert Corbett, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, John Reimer et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: David Berger remplace Francis LeBlanc; Girve Fretz remplace Marcel R. Tremblay; Brian O'Kurley remplace Marie Gibeau; Svend Robinson remplace Bill Blaikie; Christine Stewart remplace André Ouellet.

Autres députés présents: Marcel Prud'homme et Stan Darling.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, attaché de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur:* Bob Miller, consultant.

Comparaît: Le très hon. Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Le Comité examine ses travaux à venir.

Il est convenu,—Que le Comité délibère de ses travaux à huis clos.

Il est convenu,—Que le Comité adopte le rapport du Sous-comité de l'endettement international intitulé «Questions sans réponses et espoirs incertains», pour en faire son septième rapport à la Chambre.

IL EST ORDONNÉ,—Que le président présente le Septième rapport à la Chambre.

Il est convenu,—Que le budget du Comité, au montant de 520,700$, pour l'exercice 1991-1992, soit adopté.

À 15 h 57, la séance est suspendue.

À 16 h 03, la séance reprend en public.

Conformément à son ordre de renvoi du mardi 23 octobre 1990, le Comité reprend son examen de l'invasion du Koweït par l'Irak (*voir les Procès-verbaux et témoignages du jeudi 25 octobre 1990, fascicule nº 67*).

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures fait un exposé et répond aux questions.

À 17 h 36, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Texte*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, March 21, 1991

• 1603

The Chairman: This committee is called back to order and we welcome our witness, the Right Honourable Joe Clark. It is nice to see you, sir, and I appreciate your making the time for us. I know it has been a difficult period for you. I gather that you have a statement you would like to make that is in some detail. That is fine and we will do our best.

Right Hon. Charles Joseph Clark (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman and colleagues.

It has now been a little more than three weeks since the hostilities in the Persian Gulf ended. Kuwait was liberated and Iraq's aggression reversed. While the war is over, much is unresolved. Inside Iraq there is turmoil. The Shiites in the south and the Kurds in the north are actively resisting the authority of Saddam Hussein's regime. It is far from clear what sort of Iraq will emerge from this turmoil, who will be in charge, and what sort of social and political vision they will pursue.

All my interlocutors agreed that Saddam Hussein's grip on power cannot last much longer, but no one can predict the additional cost Iraq will have to bear as he clings to power. At the United Nations, work is proceeding on a permanent ceasefire resolution. This is a relatively slow process, simply because many of the issues to be dealt with depend on the evolution of events inside Iraq. Questions such as the sustaining of partial sanctions, the imposition of reparations and the role of any potential UN observer force, to mention a few, cannot be definitively addressed during such an unsettled and unpredictable period.

• 1605

Last Friday, as you know, I reported to the House of Commons on my recent visit to the Middle East. Yesterday I briefed the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs on our proposals for greater international disciplines in arms control and the proliferation of weapons of mass destruction, and I described the agenda we see in front of us for the pursuit of those proposals. Today, Mr. Chairman, I wish to share with you some of the conclusions I have reached as a result of my series of meetings with leaders in the Middle East and with the Secretary General of the United Nations. In so doing, I want to clarify and develop certain ideas that Canada has presented about how to build a more durable peace in the region and in the world.

[*Traduction*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 21 mars 1991

Le président: Je déclare la séance ouverte. Bienvenue à notre témoin, le très honorable Joe Clark. Nous sommes heureux de vous voir monsieur et nous vous remercions d'avoir pris le temps de venir. Je sais que les temps sont difficiles pour vous. Je pense que vous avez un exposé détaillé à nous présenter. Nous sommes prêts à vous écouter, et nous ferons de notre mieux.

Le très honorable Charles Joseph Clark (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci beaucoup, monsieur le président et chers collègues.

Il y a maintenant un peu plus de trois semaines que les hostilités ont pris fin dans le Golfe. Le Koweït a été libéré et l'agression de l'Irak a été arrêtée. La guerre est terminée, mais il reste encore bien des choses à régler. L'Irak est en pleine agitation. Les Shiites au sud et les Kurdes au nord s'opposent activement au régime de Saddam Hussein. On ne voit pas très bien quelle sorte de pays émergera de cette agitation—qui le gouvernera et quelles approches sociales et politiques y seront poursuivies.

Tous mes interlocuteurs ont reconnu que Saddam Hussein ne peut se maintenir bien longtemps au pouvoir, mais aucun ne peut prédire quels coûts supplémentaires il imposera à son pays avant de quitter le pouvoir. Aux Nations Unies, on continue à préparer une résolution sur un cessez-le-feu permanent. C'est un processus relativement lent, tout simplement parce que nombre des questions à régler dépendent de l'évolution de la situation en Irak. Des questions comme le maintien de sanctions partielles, l'imposition de réparations et le rôle d'une éventuelle Force d'observateurs des Nations Unies—pour n'en mentionner que quelques-unes—ne peuvent être définitivement réglées pendant une période aussi troublée et dans une situation aussi imprévisible.

Vendredi dernier, comme vous savez, j'ai fait rapport à la Chambre des communes sur ma récente visite au Moyen-Orient. Hier, j'ai breffé le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants sur nos propositions de meilleures règles internationales pour contrôler les ventes d'armes et la prolifération des armes de destruction massive; et j'ai décrit le programme d'action que nous entrevoyons pour la poursuite de ces propositions. Aujourd'hui, monsieur le président, je voudrais partager avec vous certaines conclusions que j'ai tirées de mes rencontres avec des leaders de la région, et avec le Secrétaire général des Nations Unies. Je voudrais ainsi clarifier et expliciter certaines idées que le Canada a présentées sur la façon de bâtir une paix plus durable dans la région et dans le monde.

[*Text*]

I would like to focus on five separate but interrelated issues today: first, the role of the United Nations; second, the complex issue of regional security arrangements; third, the particular situation of Jordan; fourth, the Arab–Israeli issue; and last, the regional perception of Canada and how we can constructively contribute in the coming months and years.

First, the role of the United Nations. One of the primary objectives on my trip was to work to ensure that the international consensus that had been developed under the auspices of the UN would not be dissipated and to encourage the countries of the region to support the continued involvement of the United Nations where appropriate in the follow-up to the enforcement of Resolution 678.

My first stop was New York to see the Secretary General of the United Nations. The principals in various capacities of the UN were the foundation on which the successful operation to free Kuwait was built. At the Security Council, the UN has shown that it can deal decisively with direct challenges to international peace and security. On the humanitarian side, the UN agencies worked together with the Red Cross and the International Organization for Migrations to cope with the flood of displaced persons from Iraq and occupied Kuwait and also acted as channels for international relief for those most affected.

The Canadian government and indeed Canadian NGO's, such as UNICEF Canada, are contributing substantially to the relief efforts, which will continue for some time. I must be frank with you, however, that we are disappointed in the demonstration to date of the ability of the UN's specialized agencies to effectively co-ordinate and deliver the needed relief. The United Nations has not yet established a permanent presence in Kuwait, and competition among bureaucracies is slowing the UN's capacity to help in Iraq.

Given our role as a leading contributor to these specialized agencies and to the relief effort, we are doing everything we can to get the United Nations to pull together on the relief effort. I met the director of the UNDP in New York just before I saw the Secretary General, and I made a point when I was in Jordan of visiting United Nations offices and representatives in Amman.

The Secretary General and I agreed strongly that a continued dynamic role for the UN in the final resolution of the gulf crisis and in contributing to durable peace and security in the region will affirm the central place of the United Nations. A primary interest of Canada is peacekeeping. I was pleased to offer the Secretary General our continued help in planning for eventual peacekeeping operations. Thanks in part to Canadian efforts, the UN is in a full state of preparedness to offer peacekeeping and observer forces should the parties to the dispute request them. Canada believes that when the time is right, a UN peacekeeping observer force would contribute to stability.

[*Translation*]

Je voudrais me concentrer aujourd'hui sur cinq questions connexes, mais distinctes: premièrement, le rôle des Nations Unies; deuxièmement, la question complexe des arrangements régionaux de sécurité; troisièmement, la situation particulière de la Jordanie; quatrièmement, le différend israélo-arabe; et cinquièmement, la façon dont le Canada est perçu dans la région et les initiatives positives que nous pourrons prendre dans les mois et les années qui viennent.

D'abord, le rôle des Nations Unies. L'un des principaux objectifs de mon voyage était de veiller à ce que le consensus international obtenu à l'ONU soit maintenu, et d'encourager les pays de la région à appuyer, le cas échéant, la participation permanente des Nations Unies au suivi de la mise en application de la Résolution 678.

Je me suis d'abord rendu à New York pour rencontrer le Secrétaire général des Nations Unies. Les principes et les capacités de l'ONU ont été le fondement sur lequel s'est appuyée l'opération de libération du Koweït. Au Conseil de sécurité, l'ONU a prouvé qu'elle peut relever de façon décisive les défis directement posés à la paix et à la sécurité internationales. Au plan humanitaire, les institutions de l'ONU ont collaboré avec la Croix-Rouge et l'Organisation internationale pour les migrations dans la prise en charge du flot de personnes déplacées de l'Irak et du Koweït occupé, et elles ont permis de canaliser l'effort international pour offrir une aide d'urgence aux personnes les plus durement touchées.

Le gouvernement canadien et des ONG comme UNICEF Canada contribuent sensiblement à la prestation de secours d'urgence, qui se poursuivra pendant un certain temps. Mais nous sommes franchement déçus que les institutions spécialisées de l'ONU n'aient pas encore démontré leur capacité de coordonner efficacement et d'acheminer les secours requis. Il n'y a pas encore de présence onusienne permanente au Koweït, et la concurrence entre les bureaucraties ralentit la capacité qu'a l'ONU d'aider le peuple irakien.

Étant donné notre contribution importante à ces institutions spécialisées et à l'envoi de secours d'urgence, nous faisons tout en notre pouvoir pour amener l'ONU à corriger la situation. J'ai rencontré le directeur de l'UNDA à New York et insisté pour visiter les bureaux et représentants de l'ONU en Jordanie, à Amman.

Le Secrétaire général et moi avons convenu que le maintien d'un rôle dynamique de l'ONU dans le règlement final de la crise du Golfe et dans les initiatives visant à donner une paix durable et la sécurité à la région confirmera le rôle central de l'Organisation. Le maintien de la paix est d'un intérêt primordial pour le Canada. J'ai été heureux d'offrir notre aide au Secrétaire général pour la planification d'éventuelles opérations de maintien de la paix. Grâce en partie aux efforts du Canada, l'ONU est pleinement préparée à offrir des forces de maintien de la paix et d'observation si les parties au différend en font la demande. Le Canada croit que, au moment propice, une force de maintien de la paix et d'observation des Nations Unies contribuerait à la stabilité.

[*Texte*]

One important aspect of the mandate of such a force might be aid to civil police authorities in the destruction of personal weapons. That is a matter that members of my delegation discussed with authorities in Kuwait, where there is a particular problem after the occupation of Kuwait with firearms being held by a number of individuals and some reluctance to turn those in to Kuwaiti authorities as such. There may be a UN role there. We must also be looking actively at the longer term role that the United Nations can play in the security of the region, perhaps as a repository of guarantees or a forum for peaceful dispute settlement.

As to the issues that the Security Council is facing in considering the permanent ceasefire arrangements, it seems evident that while sanctions may have to remain for some time on military and strategic goods, there should be an effort to lift sanctions on normal commercial trade as quickly as possible. While the question of reparations necessarily will be considered, and I should say to the committee that one idea suggested to me by some of the countries in the region would be to dedicate some of Iraq's future oil revenues to repayments, those reparation arrangements must not be so punitive as to create future instability or to be impossible of realization.

• 1610

Je veux maintenant aborder la question des arrangements régionaux de sécurité.

À Riyad, j'ai pu rencontrer le ministre des Affaires étrangères de l'Égypte, M. Esmat Abdel-Meguid, dont le pays, sous le leadership du président Moubarak, joue un rôle crucial dans la sécurité du golfe. Seul État arabe à avoir signé un traité de paix avec Israël, l'Égypte joue aussi un rôle clé en ce qui touche le différend israélo-arabe.

C'est l'Arabie saoudite qui détient la clé de la stabilité et de la prospérité dans le golfe. C'est pourquoi j'ai été heureux d'être reçu par le roi Fahd et de rencontrer son ministre des Affaires étrangères, le prince Saud, et son ministre des Affaires pétrolières, M. Nazer. J'ai félicité mes interlocuteurs saoudiens d'avoir eu la prévoyance d'agir rapidement et décisivement pour contrer les visées de Saddam Hussein. Nous avons convenu qu'il était nettement nécessaire de garantir la sécurité à long terme de la région.

J'ai constaté un solide appui des arrangements issus de la déclaration de Damas, selon laquelle l'Égypte et la Syrie fourniront des forces pour garantir la sécurité des États du golfe, en échange de quoi les États du golfe appuieront financièrement le développement des pays plus pauvres de la région. Cette solution combine fort utilement les approches militaire et économique de la sécurité.

Presque tout le monde s'entend pour dire que les forces militaires extrarégionales devraient être retirées aussitôt qu'il sera sûr de le faire. Pourtant, on se rend bien compte qu'un appui militaire de l'extérieur de la région, surtout par la présence des forces navales américaines, sera essentiel pendant encore quelque temps.

[*Traduction*]

Un aspect important du mandat d'une telle force pourrait être d'aider les autorités policières civiles à détruire les armes personnelles. C'est une question dont notre délégation s'est entretenue avec les autorités koweïtiennes. C'est un problème qui date de l'occupation du Koweït: de nombreuses personnes détiennent maintenant des armes à feu qu'elles rechignent à remettre aux autorités. L'ONU pourrait peut-être contribuer à une solution. Nous devons aussi examiner activement le rôle à plus long terme que l'ONU pourrait jouer dans la sécurité de la région, peut-être comme dépositaire de garanties ou comme instance pour le règlement pacifique de différends.

Quant aux questions dont doit traiter le Conseil de sécurité dans son examen d'arrangements permanents de cessez-le feu, il semble évident que, même s'il se peut que les sanctions doivent être maintenues pendant un certain temps sur les exportations de biens militaires et stratégiques, il faudrait faire un effort pour lever le plus rapidement possible les sanctions appliquées aux échanges commerciaux normaux. La question des réparations sera nécessairement examinée; j'aimerais signaler au comité que certains pays de la région m'ont suggéré d'affecter une partie des futures recettes pétrolière de l'Irak aux paiements à titre de réparation. Mais ces réparations ne doivent pas être punitives au point d'être déstabilisatrices et irréalisables.

I would now like to talk about regional security arrangements.

In Riyad, I was able to meet with the Egyptian Foreign Minister, Dr. Esmat Abdel-Meguid, whose country, under the leadership of President Mubarak, is playing a crucial role in Gulf security. As the only Arab state that has signed a peace treaty with Israel, it also plays a key role with respect to the Arab-Israeli dispute.

No other country is as crucial to stability and prosperity in the Gulf as Saudi Arabia. I was therefore pleased to be received by King Fahd, and to meet with Foreign Minister Prince Saud and Petroleum Minister Nazer. I congratulated the Saudi vision in moving quickly and decisively in defending against Saddam. We agreed that there was a strong need to ensure a long term security system in the region.

I found strong support for the arrangements that had emerged in the Damascus Declaration, whereby Egypt and Syria would provide forces for the purpose of ensuring the security of the Gulf states in return for which the Gulf countries will provide a fund to help with the development of poorer countries in the region. This approach very usefully combines military and economic approaches to security.

There is broad acceptance that extra-regional military forces should be withdrawn as soon as it is safe to do so. There is an equal realization, however, that military support from outside the region, primarily through the presence of U.S.A. naval forces, will be essential for sometime to come.

[*Text*]

La déclaration de Damas est un bon début pour l'amélioration de la sécurité régionale, mais la sécurité véritable ne s'installera que lorsque tous les États se seront fermement engagés envers l'intégrité et la souveraineté régionales et le règlement pacifique des différends.

In this respect, Mr. Chairman, one of the messages I took to the region was that inclusive arrangements rather than exclusive arrangements held out greater promise for long-term stability. Of particular concern is the involvement of Iran and of Jordan. Indeed, this was one of the reasons why I extended my trip to go to Tehran.

Finally, reconciliation in Kuwait will be important to stability but it may take time. I encourage both change and reconciliation. The Government of Kuwait assured me that it is open to more representative and democratic institutions. I encourage this movement as the best way to ensure long-term stability and development in Kuwait. Concerned by reports of overly harsh actions against Palestinians, I also urge that particular care be taken to allow the reintegration of Palestinian residents of Kuwait. Most of them have remained loyal to Kuwait in very difficult circumstances.

Finally, I urged Kuwait to begin the process of healing with nations like Jordan so that the differences that divide the Middle East can be narrowed.

One major challenge facing Kuwait is physical reconstruction. Several Canadian companies have the expertise Kuwait requires and I sought and received assurances that Canada's role in reconstruction would be commensurate with our role in the liberation of Kuwait.

Let me speak now about the situation of Jordan. As the committee knows, I was the only foreign minister of a coalition country to visit Jordan between August and February, and I was the first to visit after Iraq retreated. When I was there in November, I found the atmosphere to be bleak and depressing. Last week it was much improved. I sensed a real hope and determination that Jordanians and their neighbours could, to quote the language used in the King's speech of March 1, "turn over a new page".

• 1615

My visit brought home to me directly, however, the serious political and economic challenges facing the state of Jordan because of resentments over things said during the height of the crisis. Jordan, according to the United Nations, lost 77% of its gross national product this year due to the gulf crisis, making it by far the biggest loser after Kuwait and after the people of Iraq.

Canada, as you know, has long admired the constructive, moderate approach Jordan has taken over the years. We think the role of Jordan has always been key, and indeed that role may become even more important now.

[*Translation*]

The Damascus Declaration is a good start to enhancing regional security. However, real security can only come when all states are firmly committed to territorial integrity and sovereignty and the peaceful resolution of disputes.

À cet égard, monsieur le président, j'ai déclaré dans la région que des arrangements inclusifs, plutôt qu'exclusifs, seraient nettement plus propices à une stabilité durable. Le rôle de l'Iran et de la Jordanie revêt une importance particulière—c'est d'ailleurs pourquoi je me suis rendu à Téhéran.

Enfin, la réconciliation au Koweït sera un facteur déterminant dans la stabilité, mais elle risque d'être longue. J'ai préconisé à la fois le changement et la réconciliation. Le gouvernement du Koweït m'a assuré qu'il était favorable à des institutions plus représentatives et plus démocratiques. J'ai fait valoir que cette transition était le meilleur moyen de garantir la stabilité et le développement à long terme au Koweït. Ayant appris non sans inquiétude que des mesures excessivement sévères avaient été prises contre les Palestiniens, j'ai également fortement recommandé que l'on permette la réintégration des résidents palestiniens au Koweït. La plupart d'entre eux sont restés loyaux envers le Koweït malgré les circonstances très éprouvantes.

Enfin, j'ai incité le Koweït à engager un rapprochement avec des nations comme la Jordanie afin d'atténuer les différences qui divisent le Moyen-Orient.

La reconstruction matérielle du Koweït ne sera pas simple pour ce pays. Quelques sociétés canadiennes possèdent l'expertise qu'il faut au Koweït; on m'a d'ailleurs assuré que le rôle du Canada dans la reconstruction de ce pays sera proportionnelle au rôle qu'il a joué dans sa libération.

Permettez-moi maintenant de vous parler de la situation en Jordanie. Le comité se souviendra que je suis le seul ministre des Affaires étrangères d'un pays de la coalition à m'être rendu en Jordanie entre août et février; je suis aussi le premier à y être allé après le retrait de l'Irak. Pendant ma visite de novembre, j'ai trouvé l'atmosphère triste. La semaine dernière, elle s'était beaucoup améliorée—j'ai senti que les Jordaniens espéraient et voulaient de toute leur force que leurs voisins et eux puissent «tourner la page», comme l'a dit le Roi dans son discours du 1er mars.

Mon séjour m'a cependant fait réaliser l'ampleur des problèmes politiques et économiques auxquels cet État doit faire face du fait du ressentiment provoqué par les propos tenus lorsque la crise était à son apogée. Selon les Nations Unies, la crise du Golfe aurait coûté à la Jordanie 77 p. 100 de son produit national brut cette année, ce qui en fait le plus grand perdant après la Koweït et la population irakienne.

Le Canada, vous le savez, a longtemps admiré l'attitude constructive et modérée qui a été celle de la Jordanie pendant des années. Nous croyons que la Jordanie a toujours joué un rôle de premier plan, un rôle qui sera peut-être même désormais plus important encore.

[*Texte*]

I took every opportunity in my meetings with other leaders in the region to impress upon them the importance of Jordan and the importance of reconciliation with Jordan. All leaders took this under consideration, but I have to report to the committee my conclusion that this process of reconciliation will take some time.

One of the reasons we regard Jordan as so crucial is the role it can potentially play in future progress on the Arab-Israeli dispute and Palestinian questions. As the Arab country with the longest border with Israel, with a substantial Palestinian population, and as the country that exercised legitimate responsibility for the West Bank until it was occupied by Israel in 1967, Jordan's participation in future negotiations will be essential.

I would like to speak now of the Arab-Israeli dispute and the Palestinian issue. Everyone in the region recognizes that the Palestinian issue is critical to long-term stability. The key to real peace between Israel and the Arab states is achievement of the twin roles of the recognition of the legitimate status of Israel as a state and its right to security, and the legitimate rights of the Palestinian people.

It is in the coming search for dialogue between Israelis and Arabs, including the Palestinians, that Jordan's role could be crucial. I sensed in my conversations in Jordan the possibility that Jordan would consider joining with the Palestinians, joining with an organization that had legitimacy among the Palestinians, to constitute a common negotiating front if so requested, or that it might assist in any other way that might prove to be helpful, if such help were requested by the Palestinians themselves through an organization that had legitimacy among the Palestinians.

Given the King's credibility among Palestinians in the West Bank and Jordan's pragmatic approach to making progress with Israel, such an arrangment might eventually be possible. It is one of the important questions on which discussions will be continuing in the weeks ahead, including today. As you know, the Crown Prince is here briefly. I think he is meeting with some members of the committee informally tomorrow, and I will be meeting with him later today. I think some of you will as well.

Israel has come through a difficult provocation. It is now objectively more secure in the region. Mr. Chairman, I did not find a country that felt itself more secure. The experience of the last several months, and particularly the last several weeks, has not necessarily given Israel greater confidence about its immediate security prospects. We will see what implications that holds for Israeli positions in the coming months.

I reiterated to both Prime Minister Shamir and Foreign Minister Levy our understanding of their position, and reminded them that Canada is a very strong friend of Israel, not least because Israel has always demonstrated itself as a

[*Traduction*]

J'ai profité des rencontres que j'ai eues avec d'autres dirigeants de la région pour leur faire bien comprendre l'importance de la Jordanie et d'une réconciliation avec ce pays. Tous ont pris bonne note de mes observations, mais le processus de réconciliation prendra un certain temps.

Nous accordons énormément d'importance à la Jordanie, notamment en raison du rôle qu'elle pourrait jouer dans le règlement du conflit israélo-arabe et des questions relatives aux Palestiniens. Étant donné que la Jordanie est le pays arabe dont la frontière avec Israël est la plus longue, qu'elle compte une importante population palestinienne et qu'elle a légitimement administré la Cisjordanie jusqu'à ce que celle-ci soit occupée par Israël en 1967, sa participation à d'éventuelles négociations sera primordiale.

J'aimerais maintenant vous toucher quelques mots du conflit israélo-arabe et de la question palestinienne. Tous les dirigeants de la région admettent que le règlement de la question palestinienne est crucial pour la stabilité à long terme. L'élément clé d'une paix véritable entre Israël et les États arabes réside dans la réalisation du double objectif suivant: d'une part, la reconnaissance d'Israël comme État légitime qui a droit à la sécurité, d'autre part, la reconnaissance des droits légitimes des Palestiniens.

C'est dans les efforts prochains en faveur d'un dialogue entre Israéliens et Arabes, Palestiniens compris, que la Jordanie pourrait jouer un rôle primordial. Au cours des entretiens que j'ai eus en Jordanie, j'ai compris qu'il serait possible que celle-ci se joigne à une organisation palestinienne légitime pour former un groupe de négociation commun, si on le lui demandait, ou qu'elle fournisse toute autre aide, si les Palestiniens eux-mêmes le demandaient par l'entremise d'une organisation dont ils reconnaissent la légitimité.

Compte tenu de la crédibilité qu'accordent au Roi les Palestiniens de Cisjordanie et des efforts réalistes menés par la Jordanie pour améliorer ses rapports avec Israël, un tel arrangement serait possible. Il s'agit d'une des principales questions qui continueront d'être discutées dans les semaines à venir, y compris aujourd'hui. Comme vous le savez, le Prince héritier séjourne brièvement chez nous. Il rencontrera des membres du comité demain et j'aurai moi-même une rencontre avec lui plus tard aujourd'hui, comme le feront certains d'entre vous.

Israël vient de traverser une période très difficile marquée par des provocations, et il est maintenant plus en sécurité. Cependant, monsieur le président, je n'ai pas trouvé de pays qui se sente moins en sécurité. Les événements des derniers mois, et notamment des dernières semaines, n'ont pas nécessairement rassuré Israël. Nous verrons dans les prochains mois quelle sera l'incidence de cette situation sur les positions israéliennes.

J'ai rappelé au premier ministre Shamir et au ministre des Affaires étrangères Levy que nous comprenons leur position; je leur ai également rappelé que le Canada est un ami sincère d'Israël notamment parce que celui-ci a toujours

[*Text*]

moral force, a moral force in the world and symbolically. I indicated that the strength and determination of the people of Israel was never more evident than it was in resisting the provocation of Iraqi attacks and resisting the temptation to respond to that provocation.

I emphasized to the leaders of Israel that the same sort of moral courage must now be demonstrated in the search for peace. There is a window of opportunity now for progress, which may not be with us for long. Foreign Minister Levy and Prime Minister Sharmir for their part made very clear the extent of Israel's concern about its security, lessons that have been learned through very hard experience in the past, as we know. I encourage them, as I did the other leaders with whom I met in the region, to envisage action on confidence-building measures that could contribute to an atmosphere conducive to further progress, particularly confidence-building measures that might exist outside the areas of the specific disputes themselves.

• 1620

When I met with Faisal Husseini and other Palestinian leaders, it was clear from their conversations that frustration remains very high among the Palestinians. I told them that I thought the world climate was now more ready to encourage action towards achieving the purposes of other relevant security council resolutions than might have been the case before.

This requires effort on all sides, including on the part of the Palestinians. I made it clear to Mr. Husseini that Canada recognizes the Palestinians' right to choose their representatives and their leadership. At the same time, I informed him that Canada has no enthusiasm for the present leadership of the PLO, and that this is a widely held view, including a view widely held in the region.

In Syria, in conversations with President Assad and Vice-President Khaddam, I found parallel concerns about security and equally strong views about how to make progress in the peace process. There is also hope that there is now a better opportunity than ever to make progress. The Syrians are very conscious that part of their territory, the Golan, has been occupied by Israel since 1967 and annexed since 1981, despite United Nations Security Council resolutions. In their view, resolution of this question must proceed in tandem with the resolution of the Palestinian question, preferably through the medium of an international conference under the United Nations. Complete withdrawal of Israel from occupied Syrian territory is very much the Syrian expectation of any negotiations.

How to break this impasse of very different negotiating positions is not easy. As I noted last week, resolution of the issue has three essential elements, all of which must be respected. They are the security of the states of the region, the rights of the Palestinians and the return of territory.

Much time could be spent on questions of process, and indeed on questions of sequence and relationship, but the need for progress is urgent. There needs to be more attention to the fundamental elements of confidence-building and compromise, more attention to what is on the table and less attention to who is at the table. If the menu is attractive enough, the guests will show up.

[*Translation*]

fait preuve d'une grande force morale, autant à titre de symbole que dans ses relations avec le reste du monde. J'ai indiqué que le peuple israélien n'a jamais autant montré son courage et sa détermination que lorqu'il a résisté à la provocation des attaques irakiennes.

J'ai fait observer aux dirigeants d'Israël que leur pays doit faire preuve de la même force morale dans sa recherche de la paix. Nous avons actuellement l'occasion de faire avancer les choses; il faut la saisir avant qu'elle ne disparaisse. Pour leur part, le ministre des Affaires étrangères Levy et le premier ministre Shamir ont clairement indiqué à quel point Israël se préoccupe de sa sécurité, souci qui résulte d'une expérience pénible, comme nous le savons tous. Je les ai encouragés, eux et les autres dirigeants que j'ai rencontrés, à adopter des mesures de confiance qui pourraient créer un climat propice à la réalisation d'autres progrès, particulièrement dans les domaines ne faisant pas l'objet de conflits.

Les conversations que j'ai eues avec Faisal Husseini et d'autres dirigeants palestiniens m'ont permis de constater qu'il existe encore beaucoup de frustration parmi les Palestiniens. Je leur ai dit que jamais auparavant la situation politique mondiale n'avait été aussi propice à la réalisation des objectifs poursuivis dans les autres résolutions pertinentes du Conseil de sécurité.

Voilà qui suppose certes des efforts de part et d'autre, y compris des Palestiniens. J'ai indiqué clairement à M. Husseini que le Canada reconnaissait le droit des Palestiniens de choisir leurs représentants et leurs dirigeants. Par ailleurs, je leur ai dit que le Canada n'était pas enthousiasmé par le leadership actuel de l'OLP, sentiment d'ailleurs très répandu, même dans la région.

En Syrie, les conservations que j'ai eues avec le président Assad et le vice-président Khaddam ont révélé des préoccupations analogues à propos de la sécurité et des idées toutes aussi fermes sur les moyens de faire avancer le processus de paix. Là aussi, on estime que les chances de progrès sont meilleures que jamais. Les Syriens sont très conscients qu'une partie de leur territoire, le Golan, est occupée par Israël depuis 1967 et annexée depuis 1981, en dépit de résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies. Ils estiment que le règlement de cette question va de pair avec celui de la question palestinienne et ils préconisent à cette fin une conférence internationale sous l'égide des Nations Unies. Le retrait complet d'Israël des territoires qu'il occupe en Syrie, voilà ce que la Syrie attend d'éventuelles négociations.

Briser l'impasse de positions aussi divergentes n'est pas facile. Comme je l'ai fait remarquer la semaine dernière, le règlement de la question repose sur trois éléments essentiels qui doivent tous être respectés. Ce sont la sécurité des États de la région, les droits des Palestiniens et la restitution de leur territoire.

On pourrait s'attarder longuement sur le processus, sur les étapes et les relations entre les protagonistes, mais il est urgent de faire des progrès. Il faut se pencher de plus près sur les éléments fondamentaux de confiance et de compromis, regarder davantage ce qui est sur la table que qui est à la table. Si le menu est intéressant, les invités se présenteront.

[*Texte*]

That is why Canada does not believe there is only one possible process, only one acceptable forum. We have said we would support a properly structured international conference, held at the appropriate time, but we would not rule out some other forum or process if it seemed likely to achieve the desired result. That desired result is an agreed settlement based on the provisions of UN Security Council resolutions, particularly 242 and 338. Our greatest support is for whatever negotiating technique and forum will get the parties to the table and talking seriously.

How can the necessary confidence and imagination be created to achieve progress? As I said, one approach is confidence-building with all sides in this dispute. I sought to promote appreciation of the need to build confidence in the collective ability of states and peoples to live together in acceptance and security. We think it is important that all sides look for opportunities to move at this opportune time.

The Israelis could move to lift restriction in the occupied territories and to open the universities. Among the Palestinians, we think it would be useful for there to be a clear reaffirmation of the Palestinians' recognition of Israel and a serious commitment to look at elections. Syria and Israel could find ways to extend the authority of the legitimate government of Lebanon, which remains an important component in the Arab-Israeli equation.

Finally, let me speak of the perceptions of Canada and of our future role. I am convinced there is a new mood in the Middle East, but the centuries of old antagonisms cast a very long shadow. The region has every right to its claim as one of the cradles of civilization, but it has also been a graveyard of far too many conflicts and wars.

The international community, in which we play our part, must continue trying to create an atmosphere of external support and confidence which will encourage old enemies to make a new peace. Too often in the past there has been the tendency to expect the other side to make the first move, to take the first step toward concession. If we permit the region to lock itself into such an inertia in the future, we will be sowing the seeds for future conflict, not future peace.

• 1625

Time is of the essence. I genuinely believe this conflict has opened a window of opportunity, and I am certain that if that window of opportunity is there, it cannot be held open forever. The next six months—at most, the next year—will be a critical time in determining whether the war with Iraq will go down in history as the key that opened a whole new era in the Middle East, or simply one more conflict in a tragic series of conflicts.

Our experience throughout the crisis and my discussions in the region have demonstrated that countries of the region and elsewhere in the world look to Canada to make its own contribution to the development of the affairs of that region.

[*Traduction*]

Voilà pourquoi le Canada ne croit pas qu'il existe un seul processus possible, un seul forum acceptable. Nous avons dit que nous appuierions la tenue, en temps opportun, d'une conférence internationale bien structurée, mais nous n'écarterons pas un autre forum ou processus susceptible d'atteindre le résultat visé, soit un règlement ralliant les parties et s'inspirant des résolutions du Conseil de sécurité, particulièrement les résolutions 242 et 338. Notre préférence va à la technique de négociation ou à la tribune, quelle qu'elle soit, qui réunira les parties et les amènera à discuter.

Comment peut-on faire naître la confiance et l'imagination nécessaires pour réaliser des progrès? Un des moyens d'y parvenir réside, je le répète, dans la prise de mesures de confiance par toutes les parties au conflit. J'ai tenté de faire valoir la nécessité de favoriser la confiance dans la capacité collective des États et des peuples de vivre ensemble dans l'acceptation et la sécurité. Nous pensons qu'il est important que toutes les parties profitent en ce moment des occasions d'aller de l'avant.

Les Israéliens pourraient lever des restrictions dans les territoires occupés et rouvrir les universités. Nous pensons qu'il serait bon que les Palestiniens réaffirment clairement la reconnaissance d'Israël et s'engagent à tenir des élections. La Syrie et Israël pourraient trouver des moyens d'étendre l'autorité du gouvernement légitime du Liban, élément important de l'équation arabo-israélienne.

Enfin, quelques mots sur les perceptions que l'on a du Canada et le rôle qui nous attend. Je suis convaincu qu'il y a une nouvelle attitude au Moyen-Orient, mais des siècles d'antagonisme sont un fardeau lourd à porter. Si la région peut, à juste titre, se targuer d'être l'un des berceaux de la civilisation, il faut aussi admettre qu'elle a été le creuset de trop nombreuses guerres.

La communauté internationale, dans laquelle nous jouons notre rôle, va continuer de susciter un climat de soutien externe et de confiance qui incitera les vieux ennemis à se tendre la main. Trop souvent jusqu'ici, on a laissé à l'autre camp l'initiative du premier geste, de la première concession. Si nous laissons la région s'engluer dans une telle inertie, nous ne semons pas les graines de la paix, mais bien celles de nouvelles guerres.

Le temps est ici un élément capital. Je crois sincèrement que le conflit nous a ouvert des possibilités qui ne dureront pas toujours. Les six prochains mois, au plus les 12 prochains, seront déterminants; c'est là que nous verrons si la guerre avec l'Irak passera à l'histoire comme l'élément catalyseur d'une toute nouvelle ère au Moyen-Orient ou encore si elle n'aura été qu'une guerre dans une longue et tragique série de conflits.

Notre expérience tout au long de la crise et les entretiens que j'ai eus dans la région ont révélé que les pays du Moyen-Orient et ailleurs dans le monde attendent du Canada qu'il contribue au développement de la région. Ce défi

[*Text*]

That challenge goes beyond government, to Canadians as a whole. It goes to the NGOs, who can work to address the humanitarian needs caused by the conflict. It goes to the business community, whose world-class skills can help Kuwait and eventually Iraq in the process of reconstruction.

Throughout my visit I found repeated indications that Canada's contribution is valued because of our willingness to listen and to resist the stereotyping that feeds conflict. It is valued because our record is second to none in keeping the door open to all sides and all parties in this troubled region. It is respected because of our readiness, so clearly demonstrated during this crisis, to stand up and be counted on matters of principle, and not just with words, but with actions.

I would be pleased, Mr. Chairman, to try to elaborate on any of those matters that members might want to pursue, or to hear from you suggestions as to other initiatives the country could consider.

The Chairman: Thank you, minister. That was quite a detailed and comprehensive report.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I want to add my appreciation to Mr. Clark for coming to the committee. His trip to the Middle East was an important initiative, and we respect his willingness to come and give a report on it. I hope he understands that with such a detailed and extensive set of issues that our ability to respond within ten minutes may be limited.

If I had to provide a quick assessment, it seems in the last three weeks we have gone from the brave words of the new world order to a new reality, a very harsh, tough, complex reality. Many of the expectations, maybe even aspirations and hopes that had been promised and set forward, have now come to ground. We are now looking at some very difficult and perhaps even more complex issues than before the war. I really want to centre on two or three of those, if I might, and put some questions to the minister.

First, it appears that we are really on the verge of a civil war in Iraq. One of the consequences of the war is that we are now almost in the "Lebanization", if I can use that phrase, of Iraq itself. Have we examined to what extent we—and I use the "we" in the sense of the coalition partners—are contributing to that? Are they contributing to it by their continued presence in Iraq and by the acceptance of the arms movements coming in from Syria, Turkey, and Iran?

You talk about the role of the United Nations. Is there any movement to reinstate the role of the United Nations observer teams that prior to the war patrolled the borders, to provide at least some kind of *cordon sanitaire*? Are we making any representations through the UN or other bodies on the continued importation of arms into these areas? What is our position with the opposition in Iraq?

It is very confusing, frankly, from one day to the next. The U.S. President says they want to do one thing and then another. I do not know what the position of our own government is on this issue, but it seems to me that the

[*Translation*]

n'appartient pas au seul gouvernement, mais bien à l'ensemble des Canadiens. C'est aussi celui des ONG, qui peuvent répondre aux besoins humanitaires créés par le conflit, et également celui des gens d'affaires dont les compétences, reconnues à l'échelle mondiale, peuvent servir à la reconstruction du Koweït, et même de l'Irak.

Tout au long de ma visite, on m'a répété maintes fois que la contribution du Canada est prisée, parce que nous savons écouter et que nous résistons aux stéréotypes qui alimentent les conflits, et aussi parce que, plus que tout autre pays, nous avons ouvert notre porte à tous les camps et à toutes les parties dans cette région troublée. Notre contribution est aussi respectée, parce que nous sommes prêts, comme nous l'avons si clairement montré durant la crise, à défendre nos principes en joignant les actes à la parole.

Je serais heureux, monsieur le président, de vous entretenir plus longuement sur ces sujets, et j'accueillerais toutes suggestions que les membres du comité pourraient avoir quant aux initiatives que pourrait envisager notre pays.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Vous nous avez présenté un rapport complet et détaillé.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): J'aimerais aussi remercier M. Clark d'être avec nous aujourd'hui. C'est un voyage important qu'il a fait au Moyen-Orient, et nous lui savons gré d'avoir bien voulu comparaître devant le comité pour faire rapport sur ce voyage. Il comprendra certainement que, étant donné qu'il nous a entretenus en détail sur des enjeux importants, il nous sera probablement impossible en 10 minutes de lui poser toutes nos questions.

Si je devais évaluer rapidement les événements des trois dernières semaines, je dirais que nous sommes passés de la théorie du nouvel ordre international à la réalité, une réalité dure et complexe. Beaucoup de nos attentes, voire de nos espoirs et de nos aspirations, doivent maintenant être confrontés à cette dure réalité. Nous faisons face à des enjeux très difficiles et peut-être encore plus complexes qu'avant la guerre. J'aimerais poser au ministre des questions sur deux ou trois de ces enjeux.

Premièrement, il semble que l'Irak est à la veille d'une guerre civile. Une des conséquences de la guerre est ce qu'on pourrait appeler la «libanisation» de l'Irak. Est-ce que nous, c'est-à-dire les pays de la coalition, avons étudié dans quelle mesure nous avons contribué à cette situation, en restant en Irak et en acceptant la circulation d'armes en provenance de la Syrie, de la Turquie et de l'Iran?

Vous avez parlé du rôle des Nations Unies. Est-ce que l'on envisage de recréer une équipe d'observateurs des Nations Unies comme celle qui, avant la guerre, patrouillait le long de la frontière, afin qu'il y ait une sorte de cordon sanitaire? Avons-nous abordé, avec l'ONU ou d'autres organisations, la question de l'importation continue d'armes dans ces régions? Quelle est notre position quant à l'opposition en Irak?

La situation est très confuse, et semble changer d'un jour à l'autre. Le président des États-Unis déclare vouloir prendre certaines mesures, puis affirme vouloir faire autre chose. Je ne connais pas la position de notre gouvernement sur cette

[*Texte*]

actions taken in the next short while will determine whether we are going to have a full-blown civil war or a total fragmentation. In fact, it seems to me that the problem is that people are on the one hand saying let us get rid of Saddam Hussein, but how do you get rid of Saddam Hussein without having the kind of civil strife that is now appearing? I think I would appreciate some comment.

The second issue has to do with economic reconstruction. I went back and read the speeches of yourself and the Prime Minister about a Marshall Plan for the Middle East and reconstruction. I have come forward to see where we are at now. I see that the United States Congress has just stopped a $55 million grant to Jordan. I know that our own government has offered a half million dollars to UNICEF, but compared to the amount of money that we spent on the war, that is a very trifling amount. I am not downplaying it, but the amount is very trifling when compared to the $600 or $700 million we have spent on the war.

• 1630

Where are the contributions for reconstruction? You put your finger on the bureaucratic infighting at the UN, but it also seems to me that the UN has not received any substantial new money with which to set up a new development agency, or the IMF or the Marshall Plan that was being talked about. Reconstruction costs money and there is nothing new on the table in terms of rebuilding from what we can see being put forward, other than paying the war debt to the combatants.

I would like to know what has happened to the Marshall Plan idea, if we are pushing for a development agency, and if we are prepared to put money into it to make good, as you say, with action, rather than words.

In your speech in the House on Friday you put your finger on it when you said that the issue of the Palestinians is a key to the resettlement of any stability and security in the Middle East. Yet we must confess, at least those of us who have watched the actions here, that there is again some confusion about where Canada stands and who is speaking.

You said quite explicitly in your statements overseas that the PLO can or should be be their representative, if it is the choice of the Palestinians. This is not a view that was expressed by Mrs. McDougall at the CEIC meeting last week. Clearly, there is a difference of point of view in this case and even the Prime Minister was not on exactly the same wavelength.

If we are to use our influence and as you say our good reputation in this area with the countries involved, we have to be pretty clear as to what position we are taking on this issue. If we are talking about confidence-building measures, it is pretty clear that it is important in recognizing who is at the table and who will be party to these negotiations. It is not the only issue, but I think it is a crucial one.

[*Traduction*]

question, mais selon les mesures qui seront prises dans l'avenir immédiat, ce sera la guerre civile en Irak ou la fragmentation totale du pays. Selon moi, le problème est le suivant : on veut se débarrasser de Saddam Hussein, mais on ne sait pas comment se débarrasser de lui sans aggraver les troubles civils qui existent déjà. J'aimerais avoir vos remarques sur cette question.

Ma deuxième question porte sur la reconstruction économique. J'ai relu les discours que vous et le Premier ministre avez prononcés sur la possibilité de dresser un plan Marchal de reconstruction du Moyen-Orient. J'aimerais savoir ce qui en est à l'heure actuelle. Le Congrès américain vient de bloquer l'octroi de 55 millions de dollars à la Jordanie. Je sais aussi que le gouvernement canadien a offert un demi-million de dollars à l'UNICEF, mais, par rapport aux sommes qui ont été dépensées pendant la guerre, ce montant semble dérisoire. Je ne suis pas en train de minimiser cet apport, mais il est très modeste par rapport aux 600 ou 700 millions de dollars que nous avons dépensés pour la guerre.

Où sont les contributions pour la reconstruction? Vous avez parlé des dissensions au sein de la bureaucratie des Nations Unies, mais il me semble aussi que ces temps-ci, l'ONU n'a pas reçu suffisamment de fonds pour créer un nouvel organisme de développement, ou pour réaliser un plan dont il a été question, sous les auspices du FMI, ou semblable au plan Marshall. La reconstruction coûte de l'argent, et à part les réparations, rien de nouveau n'a été proposé.

J'aimerais savoir ce qu'il est advenu de cette idée d'un plan Marshall, si nous exerçons des pressions pour que soit créé un organisme de développement, et si nous sommes disposés à y consacrer de l'argent, afin, et je vous cite, de joindre les actes à la parole.

Vendredi, dans le discours que vous avez prononcé à la Chambre, vous avez mis le doigt sur la difficulté en disant que le règlement de la question palestinienne est crucial pour la stabilité et la sécurité au Moyen-Orient. Or, nous devons reconnaître—du moins ceux d'entre nous qui suivent ce dossier—qu'on a entendu divers points de vue sur cette question, ce qui crée une certaine confusion quant à la position du Canada.

Vous avez dit de façon très explicite à l'étranger que si les Palestiniens le souhaitent, l'OLP peut ou devrait être leur représentant. Ce n'est pas ce qu'a dit M^me^ McDougall lors de la réunion de la CEIC, la semaine dernière. Il est évident que vous n'avez pas le même point de vue sur cette question, et d'ailleurs le Premier ministre n'était pas exactement sur la même longueur d'onde que vous.

Si nous voulons utiliser notre influence, et comme vous le dites, notre bonne réputation dans cette région auprès des pays intéressés, notre position sur cette question doit être énoncée de façon très claire. Si nous parlons d'instaurer un climat de confiance, il est essentiel de savoir qui est à la table des négociations, et qui y participera. Ce n'est pas le seul problème, mais il revêt une importance cruciale.

[*Text*]

I accept your formula that the role Canada must play is that of an interlocutor, an advocate, and a repository of ideas, but that means we have to be very clear as to what we are promoting, what we are advocating, and what kind of conception we are trying to put forward.

Mr. Clark: Thank you very much, Mr. Axworthy.

Is the presence of coalition forces contributing to the conflict in Iraq? I do not think so. It would be hard to make that claim. The factor on which we have to focus is that the presence of the coalition forces is necessary until there is the opportunity for a ceasefire; that is, a formal acceptance of ceasefire conditions by Iraq and subsequent action by the United Nations. That has not yet occurred.

With regard to the involvement of other countries in Iraq, I have spoken to leaders of other countries in the region and told them that we would expect matters in Iraq to be left to Iraqis. I have received some assurances that this was going to be the case. I can only report that to the committee as being the nature of the exchange.

The UNIIMOG team is at least in suspension until the resolution of the present conflict. I frankly do not know what would become of that observer team in the light of any new settlement by the United Nations with respect to Iraq. It might be replaced by something new or it might have some role on the Iran-Iraq borders, similar to the role that had been played prior to the invasion of Kuwait.

As to the opposition in Iraq, you will know that a quite extraordinary meeting was convened in Beirut a week ago, drawing together more than 20 of the opposition forces; some in exile and some from the region. There is agreement on at least their opposition to the regime of Saddam Hussein. The fact that they came together is encouraging in itself.

On economic reconstruction, and with regard to the decisions of the United States Congress, those are their decisions, not ours, and that is their policy, not ours. Our policy with respect to Jordan is quite clear and has been quite distinct. I made it clear by my visits that we thought the role of Jordan was far too valuable to be a casualty of this conflict.

• 1635

You will know that of the $75 million or $76 million announced in August for humanitarian assistance, more than one-third went to Jordan, a little less than one-third went to Egypt, some went to Turkey, some went to countries out of the region who had been affected by the loss of remittances.

As to UN agencies, I do not think there is a need for a new agency. I think there is a need for more articulation and co-ordination among existing UN agencies, and indeed we had been successful in encouraging the Secretary General to bring together some co-ordination at an earlier stage in this. Martti Ahtisaari is now going back into the region, and we hope that out of that will emerge a greater co-ordination cohesion on the part of the United Nations.

[*Translation*]

J'accepte ce que vous dites, que le Canada doit jouer le rôle d'un interlocuteur et d'un modérateur, et je veux bien qu'il soit un creuset d'idées, mais cela signifie que nous devons avoir une idée très précise des propositions que nous essayons de mettre de l'avant et des principes que nous voulons défendre.

M. Clark: Merci beaucoup, monsieur Axworthy.

La présence des forces de la coalition contribue-t-elle au conflit en Irak? Je ne le pense pas. Il serait difficile de le prétendre. Nous devons comprendre que la présence des forces de la coalition est nécessaire tant que le cessez-le-feu n'est pas intervenu, c'est-à-dire tant que l'Irak n'a pas officiellement accepté les conditions du cessez-le-feu, et que les Nations Unies n'ont pas pris les mesures qui s'imposent. Or cela ne s'est pas encore produit.

Pour ce qui est de l'ingérence d'autres pays en Irak, j'ai parlé aux dirigeants des autres pays de la région pour leur dire que nous nous attendons à ce que les Irakiens règlent eux-mêmes leurs problèmes. On m'a donné certaines garanties que ce serait le cas. Telle a été la teneur de nos discussions.

Le Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies en Iran-Irak a suspendu ses activités jusqu'à ce que le conflit actuel soit résolu. Mais franchement, j'ignore ce qu'il adviendra de ce groupe d'observateurs, compte tenu d'un nouveau règlement sous l'égide des Nations Unies concernant l'Irak. Il pourrait être remplacé par un nouveau groupe, à moins qu'il ne joue un certain rôle sur la frontière entre l'Iran et l'Irak, semblable à celui qu'il jouait avant l'invasion du Koweït.

Quant à l'opposition en Irak, vous savez qu'une réunion extraordinaire a été convoquée à Beyrouth il y a une semaine, et que plus de 20 groupes de l'opposition y ont participé, certains en exil, et d'autres présents dans la région. Ils s'entendent au moins sur leur opposition au régime de Saddam Hussein. Le fait qu'ils aient pu se réunir est déjà encourageant.

Quant à l'aspect économique de la reconstruction, nous n'avons pas à nous prononcer sur les décisions et les politiques du Congrès des États-Unis. Mais nous avons une politique très claire et tout à fait différente pour ce qui est de la Jordanie. J'ai bien dit lors de mes visites que le rôle de la Jordanie nous paraissait beaucoup trop important et qu'il ne fallait surtout pas en faire la victime de ce conflit.

Vous savez que sur les 75 millions ou 76 millions de dollars annoncés en août au titre de l'aide humanitaire, plus d'un tiers ont été affectés à la Jordanie, un peu moins d'un tiers à l'Égypte, une partie a été affectée à la Turquie et une partie à des pays de l'extérieur de la région qui ont cessé de toucher certaines recettes.

Plutôt que de créer une nouvelle agence des Nations Unies, il vaudrait mieux renforcer la coopération entre les agences déjà en place. Il y a quelques temps, nous avons réussi à encourager le Secrétaire général à insister sur un tel effort. Martti Ahtisaari retourne dans la région, et nous espérons que sa visite aboutira à une plus grande cohésion et à davantage de coordination de la part des Nations Unies.

[*Texte*]

The real question is about longer-term, almost post-relief, development in the region. While we are still a long way from putting anything in place that is certain, there are some more hopeful signs. I do not want to exaggerate at all the hope I see in the region, because there are sharp limits to the hope I see. But there are some hopeful signs. The Damascus meeting itself, and the declaration that came from it, was a quite remarkable meeting. It was exclusively of Arab countries of the coalition, but it is remarkable for them to be meeting in peacetime and coming together on the basis that they had.

There is some ambiguity about how it would be expressed, but there is the possibility for the involvement of other countries in the region in some kind of co-operation, and they did talk about, among other things, economic as well as security co-operation. They defined security in a broader sense—not just military, but also in terms of development.

I think most of us have recognized from the beginning that while it will be important for countries like Canada to make financial contributions, this is a region that is unique in having wealth as well as poverty and there is a great deal of wealth in the region if it can be channelled and co-operative measures can be put in place.

Various proposals are being put forward for some new kind of institution, including a bank. Those have been discussed, I think informally, but certainly among ministers. I know that when the U.S. Secretary of State, Mr. Baker, met with countries of the Gulf Co-operation Council and others in Riyadh that matter was on the list of things discussed. Whether anything will emerge from that I do not know.

If your question is does Canada have a specific proposal for a bank or an institution, no, not at this stage. Frankly, if we were to make one then we would want to make it clear that we were more able to help on designing the bank than in paying for it, and that kind of help is not always welcomed by the countries who have to pay. I think there is a recognition among the wealthier states of the region that they have a responsibility themselves. They do not take kindly, naturally, to dictation or suggestion from outside as to how they would exercise that.

Mr. Axworthy: Saudi Arabia and others are saying that they refuse to provide aid to the Jordans of the world, and certainly to Iraq itself, which is going—

Mr. Clark: It is going to take a long time.

Mr. Axworthy: The only reason they went to war was because they were $60 billion in debt. Those are intractable problems, and if we are leaving it up to them then they may never be solved.

Mr. Clark: They have a better chance, Mr. Axworthy, of solving those than you and I do.

Mr. Axworthy: [*Inaudible—Editor*]. . .Marshall Plan where other countries would contribute.

[*Traduction*]

La véritable question est celle du développement à plus long terme dans la région, celui qui s'imposera après l'aide immédiate. Nous sommes loin d'avoir trouvé une solution, mais il y a quand même des signes plus encourageants. Je ne veux pas me montrer trop optimiste, compte tenu de la situation dans la région, mais il ne faut pas désespérer. La déclaration de Damas a fait suite a une réunion tout à fait extraordinaire. Seuls y ont participé les pays arabes de la coalition, mais il est remarquable qu'ils se sont réunis en temps de paix, et qu'ils s'entendent comme ils l'ont fait.

Il a été question de la possibilité que d'autres pays de la région participent aussi à la coopération économique et à la sécurité, mais selon des modalités qui restent encore à fixer. La sécurité a été définie en fonction du contexte militaire, et aussi par rapport au développement.

La plupart d'entre nous ont reconnu depuis le début qu'il sera important que des pays comme le Canada apportent leurs contributions financières, mais que cette région est unique par sa richesse ainsi que par sa pauvreté, et elle pourrait être très riche si des mesures de coopération sont mises en place.

Toutes sortes de propositions sont faites pour créer un nouveau type d'institution, une banque, par exemple. Il en a été officieusement question dans les discussions entre les ministres. Je sais que lorsque le secrétaire d'État des États-Unis, M. Baker, a recontré les porte-parole des pays du Conseil de coopération du Golfe et d'autres pays, à Riyad, cette question était sur la liste des points à examiner. J'ignore si tout cela aboutira ou non à des mesures concrètes.

Si vous me demandez si le Canada a des propositions précises quant à la création d'une banque ou d'une institution, je peux vous dire que ce n'est pas le cas pour le moment. Mais si banque il y a, mieux vaut préciser que notre effort portera davantage sur sa conception que sur son financement, et que l'aide de ce genre n'est pas toujours très appréciée par les pays qui doivent payer. Les États les plus riches de la région admettent que c'est à eux de s'occuper de cette question, et naturellement, ils n'aiment pas que des pays étrangers leur disent ou leur suggèrent comment s'acquitter de cette responsabilité.

M. Axworthy: L'Arabie saoudite et d'autres pays disent qu'ils refusent d'aider des pays comme la Jordanie, et surtout l'Irak qui va. . .

M. Clark: Le processus exigera beaucoup de temps.

M. Axworthy: L'Irak est entrée en guerre uniquement en raison de sa dette de 60 milliards de dollars. Ce genre de problème est insoluble, et il n'aura jamais de solution si nous laissons ces pays se débrouiller tous seuls.

M. Clark: Ils pourront mieux résoudre ces problèmes que vous et moi, monsieur Axworthy.

M. Axworthy: [*Inaudible—Éditeur*]. . .un plan Marshall où contribueraient d'autres pays.

[*Text*]

Mr. Clark: I make the point that there are very sharp tensions that continue after the conflict. They continue among countries that had formerly worked closely together. Certainly that is working to the disadvantage of Jordan now.

I have done what I could in my conversations directly with the King of Saudi Arabia, with the President of Syria, with the Foreign Minister of Egypt, and with others to try to encourage them to seek reconciliation sooner rather than later—with, indeed, the President of the United States.

• 1640

I should just say in parenthesis that the action by Congress was against the recommendation of the administration, as you would know. The administration recognizes the importance of the support for Jordan. But we are here to deal with realities, and one of the realities in the Middle East is that those tensions are still there and they are going to be there for a while.

Quickly on the Palestinians and who speaks for them and what attitudes are, I pay particular attention to what is said by Members of Parliament of all parties about the question of the PLO and who speaks for the Palestinians. The position of the Government of Canada as articulated by all of our ministers and the Prime Minister is that the Palestinians have the right to choose their own representatives. The logic for that is that the Palestinians have to be involved in decisions respecting their future, and their involvement has to be through people who have the legitimacy, in effect, to deliver the goods if some agreement is achieved.

I think there are internal questions among the Palestinians. The Palestinians think that. Those are questions that we hope will be resolved sooner rather than later, because the sooner they are resolved the sooner we will be able to get on with whatever process might lead to a resolution of that central question in the region.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Mr. Chairman, I too want to welcome the minister before the committee. I particularly welcome his ongoing contact with Jordan at a time when Jordan unfortunately has been isolated by too many countries, including the recent decision of Secretary of State Baker to exclude Jordan from his visit to that region.

Mr. Chairman, to the extent that the minister is speaking clearly on behalf of the Government of Canada with respect to the decision on the question of representation of the Palestinians, I also want to again indicate my support and the support of my colleagues for the formulation he has enunciated. Clearly it must be up to the Palestinians to choose their own representatives.

The minister refered to Jordan possibly joining with an organization that has legitimacy among the Palestinians. The minister referred to his discussions with Faisal Husseini, and I know that the minister would agree that the only organization that either Mr. Husseini or the Jordanians would point to at this time is in fact the Palestine Liberation Organization. I trust the minister would agree with that.

Mr. Clark: There is no question about that formulation as you phrased it.

[*Translation*]

M. Clark: Mais il existe des tensions très fortes, et elles durent encore, alors que le conflit a cessé. Ces tensions existent entre des pays qui avaient autrefois une très bonne coopération, et cela se passe actuellement au détriment de la Jordanie.

Dans mes discussions avec le Roi d'Arabie saoudite, le président de la Syrie, le ministre des Affaires étrangères d'Égypte et avec d'autres encore, j'ai fait de mon mieux pour les encourager à obtenir une réconciliation le plus tôt possible—avec en particulier le président des États-Unis.

Soit dit en passant, la décision du Congrès allait à l'encontre de la recommandation du gouvernement, ce que vous savez sans doute. Le gouvernement reconnaît qu'il est important d'appuyer la Jordanie. Mais nous sommes confrontés à des réalités, et la réalité au Moyen-Orient est que ces tensions existent encore, et qu'elles vont exister pendant un certain temps.

Très rapidement, au sujet des Palestiniens et de leur porte-parole, je suis de très près ce que disent à ce sujet et au sujet de l'OLP les députés de tous les partis. La position du gouvernement du Canada, qu'ont énoncée tous nos ministres ainsi que le premier ministre, est que les Palestiniens ont le droit de choisir leurs propres représentants. Par conséquent, ils doivent participer aux décisions concernant leur avenir et se faire représenter par des personnes effectivement habilitées à donner suite aux dispositions d'une entente éventuelle.

Ces questions intéressent essentiellement les Palestiniens, et c'est ce qu'ils pensent. Mais nous espérons qu'elles seront résolues le plus tôt possible, afin que nous puissions nous attaquer au problème essentiel qui se pose dans la région.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Monsieur le président, je voudrais souhaiter aussi la bienvenue au ministre. Je suis particulièrement heureux qu'il maintienne des contacts avec la Jordanie, maintenant que ce pays se touve malheureusement isolé par beaucoup d'autres, comme le montre la récente décision du secrétaire d'État, M. Baker, de l'exclure de sa visite dans la région.

Monsieur le président, dans la mesure où le ministre s'exprime vraiment au nom du gouvernement du Canada pour ce qui est de la représentation des Palestiniens, je voudrais lui dire que tout comme mes collègues, j'appuie ce qu'il vient de nous dire, c'est-à-dire que c'est aux Palestiniens de choisir leurs propres représentants.

Le ministre a dit que la Jordanie pourrait se joindre à une organisation qui aurait toute légitimité parmi les Palestiniens. Le ministre a parlé de ses discussions avec Faisal Husseini, et il conviendra sans doute que l'Organisation de libération de la Palestine est le seul organisme dont conviendraient à la fois M. Husseini et les Jordaniens. Le ministre est sans doute d'accord avec moi à ce sujet.

M. Clark: Ce que vous avez dit me paraît indéniable.

[*Texte*]

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I too will try to touch on two or three areas, and then, given the limits of time, hopefully ask the minister to respond.

Just briefly on the aftermath of the war, we know that there has been a whole series of casualties, whether it be the devastation of the environment in the region, the economic costs particularly to the Third World that we are going to have to deal with on an ongoing and urgent basis, and the geopolitical costs, for example in terms of Iran's desire to see effectively an Islamic republic in Iraq, and the human cost.

I would like, Mr. Chairman, if the minister could just indicate to what extent at this point we are in a position to know just what the cost of this war was in human terms, the extent of civilian casualties, particularly of course in Iraq and Kuwait, the extent of military casualties, with the horrifying spectacle in the latter days of the war of the bombing of soldiers, for example, who were attempting to flee from Kuwait City to the north, the references by pilots to "hitting the jackpot" and bombing in circumstances in which it was "the road to Daytona Beach at spring break", and another pilot describing it as "by God, I thought we had shot into a damn farm; it looked like somebody opened up the sheep pen". Many of us, Mr. Chairman, felt a sense of profound anguish and horror at those scenes. I am wondering to what extent do we know the full toll of death as a result particularly of those last days of the war.

Secondly, Mr. Chairman, the minister refered to concerns about Kuwait's treatment of Palestinians. I want to ask the minister to reiterate his concern and the steps the government is taking to bring those concerns to the attention of the Government of Kuwait. The minister knows that Amnesty International, the International Committee of the Red Cross, and others have expressed very great concern about the circumstances of the Palestinians in Kuwait. The possibility of some need for outside protection, whether it be under United Nations auspices or others, is something I think we have to look at if these abuses, the torture, the abductions continue.

I would like to ask the minister as well to indicate whether in communicating with Kuwait he will express concern on behalf of Canada at the decision this week to close down the only daily newspaper in Kuwait, apparently because of their advocacy of restoring the Parliament of Kuwait.

• 1645

Mr. Chairman, the minister also travelled to Iran. I wonder if he could elaborate on the concerns he expressed to, I assume it was Iranian Foreign Minister Velayati, with respect to the very, very grave abuses of human rights in Iran. I have corresponded with the minister on this. He is well aware of the very serious concerns that not only Iranians, but I assume Canadians have. Could the minister comment on the extent to which he communicated on that?

[*Traduction*]

M. Robinson: Monsieur le président, nous manquons de temps, mais je vais essayer aussi de poser deux ou trois questions au ministre, en espérant qu'il pourra me répondre.

Je dirai quelques mots sur les conséquences de la guerre; nous savons qu'en général, elles ont été très graves, qu'il s'agisse de la dévastation de l'environnement de la région, des coûts économiques, surtout pour le tiers monde, et nous allons devoir nous attaquer d'urgence à ce problème... Il y a aussi les coûts géopolitiques, puisque l'Iran tient à ce que soit instaurée une république islamique en Irak; il y a aussi les coûts en termes de souffrance humaine.

Monsieur le président, le ministre pourrait-il nous dire si nous savons maintenant quel a été le coût de cette guerre en termes de souffrance humaine; quel a été le nombre des victimes civiles, surtout en Irak et au Koweït, et le nombre de victimes militaires, d'autant plus que durant les derniers jours de la guerre on a vu, par exemple, le spectacle terrifiant du bombardement des soldats qui essayaient de fuir Koweït City pour aller vers le nord; nous savons que des pilotes ont dit avoir «gagné le gros lot» et bombardé en ayant l'impression qu'ils se trouvaient sur «la route de Daytona Beach, pendant le congé de Pâques; un autre pilote a décrit cela en ces termes: «j'ai pensé que nous avions bombardé une ferme, et on avait l'impression que quelqu'un avait ouvert l'enclos où se trouvaient les moutons». Monsieur le président, nombre d'entre nous étaient horrifiés devant ces scènes qui les ont profondément angoissés. Je voudrais savoir si nous savons vraiment combien il y a eu de morts, surtout à la suite de ces derniers jours de la guerre.

Deuxièmement, monsieur le président, le ministre a parlé de certaines préoccupations quant à la façon dont le Koweït traite les Palestiniens. Je voudrais demander au ministre d'exprimer à nouveau ses inquiétudes et de préciser les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour en faire part au gouvernement du Koweït. Le ministre sait qu'Amnistie internationale, le Comité international de la Croix-Rouge et d'autres organismes se sont dits très inquiets du sort des Palestiniens au Koweït. Nous devons envisager la nécessité d'une protection venant de l'extérieur, sous les auspices des Nations Unies, par exemple, si ces mauvais traitements, ces tortures et ces enlèvements se poursuivent.

De plus, je voudrais demander au ministre de nous dire si en communiquant avec le Koweït il transmettra à ce pays les préoccupations du Canada face à la décision qui a été prise cette semaine d'interdire la publication du seul quotidien existant, sous prétexte qu'il recommande le rétablissement du Parlement.

Monsieur le président, le ministre s'est aussi rendu en Iran. Pourrait-il nous dire s'il a transmis à M. Velayati, ministre iranien des Affaires étrangères, ses préoccupations quant aux très graves atteintes faites dans ce pays aux droits de la personne? J'ai correspondu à ce sujet avec le ministre. Il connaît sans doute les très graves inquiétudes qu'ont à ce sujet non seulement les Iraniens mais aussi des Canadiens. Le ministre pourrait-il nous dire dans quelle mesure il s'est exprimé à ce sujet?

[*Text*]

Mr. Chairman, the final issue I want to touch on with the minister is the Palestinian question. I am afraid I do not share the minister's sense of optimism or hope with respect to the resolution of this ongoing tragedy of the Palestinian people, given some very recent events. The minister will know that Housing Minister Sharon just this week announced that he intends to double the number of settlers in the Golan Heights from some 11,000 to some 20,000. The minister will know that plans have been announced to add some 23,000 homes to existing settlements in the occupied territories, to create a new community near Nablus. This was an absolute rejection of any hope of land for peace, indeed an affirmation of the existing policy.

The collective punishments go on, the deportations, the detention without trial, including that of a journalist—I wonder whether Canada protested that—the injuries, the deaths, the closed universities, the illegal settlements. I also wonder about the impact of Soviet Jewry on the jobs of Palestinians and possibly on other aspects of the rights of Palestinians.

The minister says that there are perhaps six months, maybe a year, in terms of a window of opportunity. I have no reason to believe there is going to be any progress on the Palestinian question. But assuming that time goes by, at what point is our government prepared to say that we must move ahead, within the context of presumably the United Nations or some other regional context, to ensure that pressure is brought to bear on Israel with respect to these outstanding concerns, and also on other states to end their belligerency so that Israel can live in a state of security? Mr. Chairman, unless this question is resolved, and the minister knows this, there cannot be any lasting peace in the region.

Mr. Clark: First, as to the cost in human terms, a representative of the United Nations, Mr. Farah, is in Kuwait, and Mr. Ahtisaari is in Iraq. They are seeking to assemble precisely that information. As soon as we have it, we will make it available. Certainly there are rumours—there are reports, there are more than rumours—of serious continued suffering in Iraq. There is disease as a consequence of the civil conflict there.

I mentioned in the House that what happened in Kuwait when it was no longer a question of war was shocking to me to behold. I had seen, as we all had, pictures of the wells burning. To come back to a point that Mr. Axworthy and I were discussing, there is such hostility and so much healing to be done in the region that there is anger, which I think anyone here would understand, at what amounted to the sacking of Kuwait after the conflict had ended. Our ambassador reports that some of the damage is more extensive than it appeared at first. It is physical damage, although it cannot be dismissed for being physical.

[*Translation*]

Monsieur le président, pour terminer, je voudrais aborder maintenant avec le ministre la question des Palestiniens. À la lumière de certains événements très récents, je crains de ne pas partager son optimisme, voire son espoir quant à la possibilité de dénouer le drame de ce peuple. Le ministre sait sans doute que le ministre du Logement, M. Sharon, a annoncé cette semaine son intention de doubler le nombre des colons des Hauteurs du Golan, qui passera d'environ 11,000 à quelque 20,000. Le ministre sait qu'il a été prévu d'ajouter quelque 23,000 logements à ceux qui existent déjà dans les territoires occupés, afin de créer une nouvelle communauté près de Naplouse. Ces mesures sont l'affirmation de la politique actuelle et le rejet absolu de tout espoir d'obtention de la paix en échange des terres.

Des châtiments collectifs se poursuivent, les déportations, les emprisonnements sans procès, y compris celui d'un journaliste—je me demande si le Canada s'est élevé contre cela—les préjudices, les pertes de vie, les fermetures d'universités, les colonisations illégales. Je me pose aussi des questions sur les conséquences de l'immigration des Juifs soviétiques pour les emplois des Palestiniens, et peut-être pour d'autres aspects de leurs droits.

Le ministre dit que nous disposons de six mois, peut-être d'un an, pour faire avancer les choses. Je n'ai pas de raison de croire que la question palestinienne va progresser. Une fois passé ce délai, quand notre gouvernement est-il disposé à dire que nous devons prendre des mesures concrètes, dans le contexte sans doute des Nations Unies, ou une autre instance régionale, afin d'exercer des pressions sur Israël, pour qu'il sache qu'il y a lieu de résoudre tous ces problèmes en suspens, et sur les autres États, afin qu'ils mettent un terme à leur belligérance, pour qu'Israël puisse vivre en sécurité? Monsieur le président, le ministre sait fort bien que tant que cette question ne sera pas résolue, la région ne connaîtra pas de paix durable.

M. Clark: Tout d'abord, pour ce qui est du coût de la guerre en termes de vies humaines, M. Farah, représentant des Nations Unies, se trouve au Koweït, et M. Ahtisaari en Irak. Ils essayent d'obtenir de façon précise ces renseignements. Dès que nous les aurons, nous vous les ferons connaître. Il y a certainement des rumeurs, ou plutôt des faits, selon lesquels de graves souffrances continuent en Irak; des maladies se sont déclenchées à la suite de la guerre civile.

J'ai dit à la Chambre que ce qui s'est passé au Koweït une fois que l'issue de la guerre était connue m'a paru tout à fait bouleversant. J'avais vu, comme tout le monde, les images des puits incendiés. Pour en venir à ce dont j'ai discuté avec M. Axworthy, il y a une telle hostilité et une telle colère—que tout le monde comprendra sans doute ici—en raison de ce véritable sac que le Koweït a subi après la fin du conflit, que la cicatrisation sera très longue. Selon notre ambassadeur, les dégâts semblent plus nombreux qu'on ne le pensait initialement. Ils sont d'odre physique, mais ils n'en sont pas moins graves.

[*Texte*]

With regard to the situation of Palestinians in Kuwait, I spoke directly and in very clear terms to the Kuwaiti government, both in Täif, where the Emir was present when I was there, and in Kuwait City to the Crown Prince and the Prime Minister and to others.

It would be fair to say that informed observers are now more optimistic about fair treatment for Palestinians who had been Kuwaitis, and who had not only been Kuwaitis, but to an extraordinary degree had been loyal to Kuwait through the period of occupation. We are going to continue to monitor the situation. The committee should be under no doubt about the directness of the representations I made.

• 1650

An hon. member: [*Inaudible—Editor*].

Mr. Clark: I am sorry, I am not current on the newspaper. I will look into that.

In Iran I met Dr. Velayati, and for more than two hours I had a conversation with President Rafsanjani. I raised the human rights questions in both cases. I raised them both substantively. We presented some names. I also made the case that if Iran is serious about better relations with Canada and being part of the larger world community, whatever their particular view of human rights, and I respect the difference of their view, they have to take account of the concerns that countries like Canada have about those issues. I raised them substantively, and I raised them as a symbolic obstacle to co-operation between not only our two countries but the involvement of Iran more broadly.

On the Palestinians, I hope I am right and you are wrong. No one has any guarantees. I certainly would not pretend that the earlier auguries are all good. They are not. Some of the actions that have been taken are provocative. What that means is another question. There is a sharp debate in Israel, as the committee knows. There is a sharp debate within the government. It may be that opinion in that country will itself evolve.

Some of the actions and statements that have been made recently concern us, and we have expressed our concern. There is, on the other hand, a growing recognition that everyone is threatened by the failure to resolve the problem. I think one of the interesting questions over the next few months is going to be the sense that is held by countries in the region, including Israel, about their own security. I made the point to the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs yesterday that the effects on Israelis of having to line up for gas masks and having Scud attacks on the heart of their country may well change some attitudes in Israel about their own security. We cannot predict that at the moment, but certainly it is a possibility.

[*Traduction*]

Quant à la situation des Palestiniens au Koweït, j'en ai parlé de façon très directe au gouvernement de ce pays, à Täif, où se trouvait l'émir lorsque j'y ai passé, et, à Koweït City, au prince héritier, au premier ministre et à d'autres encore.

Il serait juste de dire qu'actuellement des observateurs bien informés se montrent plus optimistes quant à la façon dont sont traités les Palestiniens qui vivaient au Koweït et qui avaient fait preuve aussi d'une très grande loyauté envers ce pays au cours de l'occupation. Nous allons continuer de suivre de près la situation. Je ferai tout le nécessaire dans mes représentations auprès des autorités de ce pays, et j'aimerais que le comité en soit convaincu.

Une voix: [*Inaudible—Éditeur*].

M. Clark: Je regrettre, mais je ne suis pas au courant de ce que vous avez dit au sujet du quotiden. Je vais me renseigner.

En Iran, j'ai rencontré M. Velayati et, pendant plus que de deux heures, je me suis entretenu avec le président Rafsanjani. Dans les deux cas, j'ai soulevé des questions de fond relatives aux droits de la personne. Nous avons présenté les noms de quelques cas. J'ai également expliqué que si l'Iran veut véritablement de meilleures relations avec le Canada, et si l'Iran veut faire partie de la communauté mondiale, quelle que soit sa propre conception des droits de la personne, et je respecte la différence d'optique, l'Iran doit tenir compte des préoccupations des pays comme le Canada en ce qui concerne ces questions. Les questions que j'ai soulevées sont des questions de fond. Ces questions constituent des barrières symboliques à la collaboration non seulement entre le Canada et l'Iran mais également à la participation générale de l'Iran.

Au sujet de la question palestinienne, j'espère avoir raison et que vous avez tort. Il n'y a pas de garantie. Certainement, je ne dirais pas que tous les augures sont bons. Ils ne le sont pas. Certaines des mesures prises sont de la provocation. Le sens de tout cela est une autre question. Comme vous le savez, il y a un débat vif en Israël, à l'intérieur du gouvernement israélien. Il se peut que les opinions dans ce pays vont évoluer elles-mêmes.

Quelques-unes des actions entreprises et des déclarations faites récemment nous inquiètent, et nous avons exprimé nos inquiétudes. D'autre part, les gens se rendent compte de plus en plus que l'absence d'une solution à ce problème constitue un danger pour tout le monde. À mon avis, d'ici quelques mois, une des questions les plus intéressantes sera la perception qu'auront certains pays de la région de leur propre sécurité, y inclus la perception d'Israël. Hier, j'ai dit au Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants que le fait que les Israéliens sont obligés de faire la queue pour des masques à gaz et qu'ils subissent des attaques Scud au coeur de leur pays pourrait changer les attitudes dans ce pays en ce qui concerne la sécurité. Nous ne pouvons pas nous permettre des prédictions actuellement, mais certainement des changements d'attitudes sont possibles.

[*Text*]

You ask when Canada is going to seek more rigourous means to change behaviour in the region. Not immediately, if ever, because I think there is a possibility now for persuasion to work. I think that is the route we should be following. If the parties to the conflict provide some reason to believe they are flexible, countries outside who have an influence on the region are more prepared than they have ever been before to apply that influence in a way that might lead towards a solution. That is the case, I think, with all countries outside the region who have some real influence.

Frankly, I think the role of Canada in this regard is to try to keep lines open as much as we can, with people and groups and countries with whom others will not deal or cannot deal at the moment. I do not think it would be appropriate for us to exaggerate our influence directly. I think it is an indirect influence. It is there. It should be mobilized. I think we can accomplish more, at least in the next six months to a year, following that process than we can by some kind of more rigourous action.

M. Guilbault (Drummond): Monsieur le ministre, je voudrais vous remercier de comparaître devant nous et de nous donner un rapport sur la situation du golfe.

Comme vous le savez, le conflit est censé être terminé depuis trois semaines, mais chaque soir, les nouvelles nous rapportent des faits nouveaux. Bien que vous nous ayez brossé un tableau très complet de la situation, j'ai une foule de questions à vous poser.

Lors de votre récent voyage au Moyen-Orient, vous n'avez pas visité le Liban malgré le fait que ce pays soit l'un des plus complexes de cette région. Est-ce que vous avez soulevé cette question auprès des dignitaires que vous avez rencontrés dans la région?

Quant à la guerre civile en Irak, comme vous l'avez dit tout à l'heure, il y a beaucoup d'agitation. Saddam Hussein est encore au pouvoir. On nous dit qu'il a fait usage d'armes chimiques. On a vu hier qu'il avait utilisé des avions. Pensez-vous que cela va justifier une intervention massive de la coalition si cela continue?

• 1655

Quant à l'OLP et aux Palestiniens, le président Bush a parlé avec vigueur des droits des Palestiniens. Sa conception de ces droits ne va pas au-delà de la création d'un État palestinien. J'aimerais connaître la position du Canada sur ce qu'il a dit.

On a aussi parlé d'une conférence internationale. Où en est-on? Quelle est la position du Canada relativement à une conférence globale sur le Moyen-Orient?

On sait aussi que, peu après la fin des hostilités, le Canada a proposé un sommet mondial sur les instruments de guerre de destruction massive. Où en est-on?

Est-ce que le gouvernement est prêt à demander à l'Organisation des Nations Unies de procéder à un examen complet de ses procédures et mécanismes de gestion de la paix et de la sécurité à l'échelle internationale en vue de la sécurité collective?

[*Translation*]

Vous m'avez demandé quand le Canada va chercher des moyens plus énergiques de changer les comportements dans la région. À mon avis, le Canada ne va pas chercher ces moyens tout de suite, si jamais, car je crois qu'il y a une possibilité que la persuasion pourrait marcher. Je crois que la persuasion est la voie que nous devons suivre. Si les parties dans le conflit pouvaient faire preuve de flexibilité, les pays qui sont à l'extérieur de cette région et qui ont une influence sont plus prêts que jamais à utiliser leur influence afin de trouver une solution. Voilà la position de tous les pays à l'extérieur de la région qui ont une véritabale influence.

Franchement, je crois que le rôle du Canada est d'essayer de maintenir la communication autant que possible avec les gens, les groupements et les pays avec lesquels les autres ne veulent pas faire affaire ou avec lesquels ils ne peuvent pas faire affaire. Je crois que nous ne devrions pas surestimer notre influence. À mon avis, l'influence du Canada dans cette région est indirecte. Notre influence est là, et il faut s'en servir. J'estime que nous pouvons accomplir davantage, au moins dans les 6 à 12 mois prochains, en utilisant notre influence, plutôt que de prendre des actions plus rigoureuses.

Mr. Guilbault (Drummond): Mr. Clark, I would like to thank you for appearing before us and giving us a report on the situation in the Gulf.

As you know, the conflict was supposed to be over 3 weeks ago, but each evening we see new developments on the news. Although you have given us quite a complete overview of the situation, I have many questions to ask you.

When you recently travelled to the Middle East, you did not visit Lebanon even though the Lebanese question is one of the most difficult ones in the region. Did you discuss this matter with the officials that you met in the region?

As for the civil war in Iraq, as you just said, there is a great deal of agitation in that country. Saddam Hussein is still in power. There are reports that he has used chemical weapons. Yesterday we saw that he was using airplanes. If this continues, do you believe that this will justify a massive intervention on the part of the coalition?

Regarding the PLO and the Palestinians, President Bush spoke strongly on the matter of the Palestinians' rights. His view of these rights does not go beyond the creation of a Palestinian state. I would like to know what Canada's position is on what he said.

The possibility of an international conference has also been discussed. Has any progress been made in this area? What is Canada's position concerning an international conference on the Middle East?

We also know that shortly after hostilities ended, Canada suggested a world summit on weapons of mass destruction. What progress has been made in this regard?

Is the government willing to ask the United Nations to carry out a full review of its procedures and mechanisms for managing peace and security at the international level, with a view to ensuring collective security?

[*Texte*]

M. Clark: En ce qui concerne le Liban, j'ai discuté de la question en Israël, en Syrie et en Iran; je l'ai fait en Iran en particulier en ce qui concerne les otages. Je n'ai pas visité le Liban, comme je n'ai pas visité l'Égypte et d'autres pays de la région.

La situation au Liban demeure difficile. Il y a au moins 10 otages qui continuent d'être retenus, et il y a eu une autre bombe hier. C'est une situation difficile, mais il y a eu des améliorations au cours des récents mois et nous voulons les encourager. Je crois que c'est au Liban qu'il y a possibilité qu'Israël d'un côté et la Syrie de l'autre posent certains gestes pour établir un climat de confiance.

En ce qui concerne Saddam Hussein, nous n'avons pas eu confirmation des rumeurs voulant qu'il ait utilisé les armes chimiques ou qu'il en ait autorisé l'utilisation. Nous n'avons pas la preuve que cela a été fait. En fait, il est possible que la suggestion qu'il va les utiliser ait créé une telle réaction négative dans le monde qu'il a été dissuadé de les utiliser. Au moins, nous n'avons pas d'indications qu'il a utilisé les armes chimiques contre ses propres citoyens. Je ne crois pas qu'il soit nécessaire ou sage que la coalition intervienne.

En ce qui concerne les Palestiniens, la position de notre gouvernement est d'accepter le droit à l'autodétermination des Palestiniens. La forme de leur foyer est une chose qui doit être décidée par les parties elles-mêmes. Ce sera peut-être un État, peut-être une fédération, peut-être un autre arrangement. Ce n'est pas à nous d'être l'architecte. Tout ce que nous pouvons faire, c'est de contribuer un processus.

En ce qui concerne une conférence globale, nous avons appuyé, aux Nations Unies, l'idée d'une conférence sous les auspices des Nations Unies dans les bonnes circonstances. Cependant, je ne veux pas insister sur une telle conférence, car il est bien possible que quelque chose d'autre puisse être plus efficace. Nous cherchons le moyen le plus efficace de réaliser le dialogue et le progrès.

Nous continuons notre travail en vue de promouvoir l'idée d'un sommet mondial des chefs d'État et de gouvernement en ce qui concerne les instruments de guerre. Ce n'est pas pour demain, mais je crois que cela peut être efficace pour forcer le progrès dans certains forums où la question du contrôle des armes est déjà à l'étude.

• 1700

Je suis encouragé par la réponse des autres pays aux propositions du Canada concernant un tel sommet. Certains cherchent à avoir plus de détails, mais plusieurs autres pays ont déjà indiqué leur appui en principe. Parmi les choses à faire maintenant, il faut établir un groupe de pays avec lesquels on pourra continuer la planification. Par exemple, il est bien important d'avoir certains pays du Sud, des pays en voie de développement, pour éviter la possibilité qu'un telle conférence puisse être perçue comme une chose arrangée par les pays riches contre les intérêts d'autres pays. Nous sommes en train de poursuivre cet élément.

En ce qui concerne l'efficacité de l'Organisation des Nations Unies et de son procesus, la période actuelle est une période clé pour l'avenir des Nations Unies. Les Nations Unies viennent de démontrer une efficacité qui était

[*Traduction*]

Mr. Clark: Regarding Lebanon, I discussed the matter in Israel, in Syria and Iran; I made a particular point of discussing the hostages when I was in Iran. I did not visit Lebanon, nor did I visit Egypt and other countries in the region.

The situation in Lebanon is still very difficult. There are at least 10 hostages who are still being held, and there was another bomb explosion yesterday. It is a difficult situation, but there have been improvements over the last few months, and we hope to encourage these improvements. I believe that in Lebanon, there is a possibility that Israel on the one hand, and Syria on the other, will make certain gestures to establish a climate of trust.

As for Saddam Hussein, we have not had any confirmation of the rumours that he used chemical weapons or that he authorized the use of such weapons. We do not have evidence that that was the case. In fact, it is possible that the suggestion that he was going to use them created such a negative reaction in the world that he was dissuaded from using them. At least we have not had any indication that he used chemical weapons against his own citizens. I do not think that it would be necessary or wise for the coalition to intervene.

As for the Palestinians, our government's position is that we accept the Palestinians' right to self-determination. The form that their homeland will take is a matter that must be decided by the parties themselves. This homeland may perhaps be a state, it may perhaps be a federation, or it may be some other arrangement. It is not our role to decide what the arrangements should be. All that we can do is to contribute to a process.

With respect to an international conference, at the United Nations, we have supported the idea of a conference held under the auspices of the United Nations in the right circumstances. However, I do not want to insist on such a conference, for it is quite likely that something else may be more effective in this regard. We are seeking the most effective way of arriving at a dialogue and making progress.

We are continuing our work so as to promote the idea of a world conference of heads of state and heads of government on the subject of instruments of war. This may not happen immediately, but I believe that this may be effective in forcing progress in certain fora where the question of arms control is already being studied.

I am encouraged by the response from other countries to Canada's proposals concerning such a summit. Some countries would like to have more details, but several other countries have already indicated that they support the proposal in principle. One thing that must be done now is to set up a group of countries that we can continue planning with. For example, it is very important to have a number of countries of the South, that is to say, developing countries, so that such a conference is not perceived as something arranged by the rich nations and not in the interest of other nations. We are in the process of continuing this aspect of the matter.

Regarding the effectiveness of the United Nations and its process, the current period is a key period for the future of this organization. The United Nations have just shown a level of effectiveness that no one could have imagined several

[*Text*]

impossible à imaginer il y a plusieurs mois. Il s'agit de se demander si cette efficacité des Nations Unies peut s'étendre à d'autres domaines d'activités. La préoccupation actuelle du Canada est de trouver les domaines où il sera possible pour les Nations Unies de s'impliquer d'une façon efficace. Peut-être reviendrons-nous à la charge plus tard en ce qui concerne certaines propositions de réforme institutionnelle que le Canada a toujours avancées au sein des Nations Unies.

The Chairman: Mr. Corbett has a short question on this round.

Mr. Corbett (Fundy—Royal): I want to express my appreciation to the minister for appearing. I also want to say that as a Canadian I am terribly proud of the position you have taken with reference to this whole matter. It is a very complicated and a very difficult thing to do.

There were those who suggested when we first became involved in the gulf conflict that indeed that was going to diminish the possibility of Canada's role in any future way, in a meaningful way in the gulf region. I believe the fact that the Crown Prince of Jordan is here today, the fact that you continued and went into Jordan during that period of time and have been back there since, the fact that you have been to the West Bank and have spoken with Palestinian leaders—which would not have been possible without the support of the PLO, I sincerely believe—I think is indication in itself that Canada can play a significant role in the reconstruction and in the peace process in the Middle East.

Mr. Minister, we often hear about the Arab-Israeli dispute, and in our country there now seems to be a tendency of absorbing the Palestinian issue into that phrase "the Arab-Israeli dispute", when in fact the players in the region, including the Arab states and Israel itself, quite clearly see it as being two distinct situations. We have the Lebanon problem, we have the Golan Heights problem, we have other security problems that are of deep concern, and then we have the Palestinian issue.

There is common thinking that a number of the Arab states, including Syria and Saudi Arabia, will not sit down at the table with the Israelis until the Palestinian issue is resolved. It is also common knowledge that the Israelis do not want to sit down with the Arab states to discuss the Palestinian issue until the other matters are dealt with. It is rather like a situation of what comes first, the chicken or the egg? How can we as a country help to resolve this? What is your opinion about what appears to be a potential stalemate?

• 1705

Mr. Clark: I think the reality is that we have to deal with the chicken and the egg. This is not a question we can separate. Someone, and I will not say who, in my travels said that everyone in the region recognizes that there is not much time. Some people want to use the time that is available; others want to lose the time that is available. That is a problem with regard to parties on all sides of the dispute. What we can try to do is encourage those people who want

[*Translation*]

months ago. One wonders if the United Nations could be just as effective in other areas of activity. Canada's current concern is to identify areas where the United Nations could get involved in an effective way. Perhaps later we can reaffirm our commitment to certain institutional reforms that Canada has always advocated within the United Nations.

Le président: M. Corbett a une petite question.

M. Corbett (Fundy—Royal): J'aimerais remercier le ministre d'avoir accepté de comparaître devant nous. Je tiens également à dire que comme Canadien, je suis extrêmement fier de la position que vous avez adoptée en ce qui concerne toute cette question. Il s'agit d'un dossier très compliqué et très difficile.

Dès les premiers moments où nous nous sommes impliqués dans le conflit du Golfe, certaines gens ont prétendu que cette implication allait nuire au rôle du Canada dans la région du Golfe. Le fait que le prince héritier de la Jordanie est au Canada aujourd'hui, le fait que vous avez persévéré et que vous vous êtes rendu en Jordanie pendant cette période et êtes revenu, le fait que vous vous êtes rendu en Cisjordanie et avez parlé aux dirigeants palestiniens—et je suis d'avis que cela n'aurait jamais été possible sans l'appui de l'OLP—tous ces faits indiquent que le Canada peut jouer un rôle très important dans la reconstruction et dans le processus de paix au Moyen-Orient.

Monsieur le ministre, souvent on entend parler du conflit israélo-arabe, et ici au Canada, il semble que les gens ont tendance à inclure la question palestinienne dans ce conflit. Mais en fait, les protagonistes dans la région, y compris les États arabes et Israël lui-même, voient la chose très clairement comme deux dossiers très différents. Il y a le problème du Liban, il y a le problème des Hauteurs de Golan, il y a d'autres problèmes de sécurité qui sont extrêmement graves, et il y a la question palestinienne.

Selon bien des gens, certains États arabes, notamment la Syrie et l'Arabie saoudite, ne vont pas négocier avec Israël tant que la question palestinienne ne sera pas réglée. Tout le monde sait également qu'Israël ne veut pas négocier avec les États arabes afin de parler de la question palestinienne tant que d'autres questions ne seront pas réglées. On pourrait se demander, quelle est la cause et quel est l'effet? Comment est-ce que le Canada peut contribuer à régler ce problème? Quelle est votre opinion de cette situation, qui semble être une impasse?

M. Clark: Concrètement, je pense qu'il faudra régler concurremment tous les aspects du problème. En effet, ce problème constitue un tout indissociable. Au cours de mes voyages, quelqu'un—et je ne dirai pas qui—, m'a dit que tous les intervenants de la région savent que le temps est compté. Certains veulent tirer parti du temps qui est disponible alors que d'autres veulent le gaspiller. Et on trouve les uns et les autres dans tous les camps qui sont parties au conflit. Ce que

[*Texte*]

to use the time, rather than people who want to waste the time, wherever they are. I think there are many of those in Israel; there are many of those among Palestinians; there are many of those in other Arab states.

I was impressed in Syria by the suspicion that had developed about a phrase that is quite innocent to us and quite positive to us—the phrase of "confidence-building". That suspicion had developed, I think, because some Europeans with very good intentions have been proposing the application to the Middle East of the model of the Conference on Security and Confidence in Europe, the CSCE model, which uses confidence-building. President Assad, it became clear to me in the course of the conversation, interpreted that as a device to develop an alternative to the international conference mandated by the Security Council. He was not going to buy that because he thought that would be prejudicial to interests of Syria with respect to territory.

We have to be very sensitive to those potential misunderstandings. We have to be very clearly on the side of people, wherever they are, who are trying to use the time that is available. Nobody should pretend anything dramatic is going to happen. I do not think anything dramatic is going to happen, but I think there is a possibility to identify areas where progress can be made. Canada's intention is to identify those and to push them.

Mrs. Stewart (Northumberland): I also would like to thank the minister for coming before our committee today, and for the energy and effort he has put into the Middle East. I think it is appreciated by everyone.

I wanted to ask a couple of quick questions and to elaborate on a few areas you described briefly. One is Iraq. You did not answer one of Mr. Axworthy's questions with regard to the fluid situation that exists there right now and the possibility that Saddam Hussein is going to be out of that situation. Where does Canada stand? We have the Kurds occupying new territory right now, the Shiites in the south supposedly supported by Iran. If Saddam Hussein does disappear, what is our position there?

The other issue that I would not mind your elaborating a little bit more on is the question of Syria and your comment that Egypt and Syria would provide forces for the purpose of ensuring the security of the gulf states. Just the thought of Syria being involved there, from my knowledge of Syrian history, does not give me a lot of security. Certainly they have had their own territorial designs. Subsequent to Saddam Hussein taking over and occupying Kuwait, Syria did its own little bit in Lebanon, and we really have not addressed that particularly. President Assad does not have the most wonderful reputation in the world. Just where do we stand vis-à-vis Syria? I know it is a very difficult matter of juggling a lot of different interests, but certainly Syria stands out as a country aside, because of its reputation and past history.

[*Traduction*]

nous pouvons essayer de faire, c'est encourager les gens qui souhaitent tirer parti du temps disponible, plutôt que ceux qui souhaitent le gaspiller, où qu'ils soient. À mon avis, il y a beaucoup de gens qui souhaitent faire traîner les choses en longueur en Israël, parmi les Palestiniens et dans les autres États arabes.

En Syrie, une chose m'a frappé, soit les soupçons que les autorités avaient développés à la suite d'une expression tout à fait innocente et positive pour nous, l'expression «renforcement de la confiance». Je crois que ces soupçons sont nés parce que certains Européens, avec les meilleures intentions, ont proposé l'application au Moyen-Orient du modèle de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, modèle qui fait appel au renforcement de la confiance. Il m'est apparu clairement au cours de mon entretien avec le président Assad que ce dernier y voyait un stratagème pour élaborer une solution de rechange à la conférence internationale recommandée par le Conseil de sécurité. Il était contre parce qu'il jugeait que ce serait préjudiciable aux intérêts de la Syrie sur le plan territorial.

Il faut être très sensible à ces malentendus potentiels. Il nous faut nous ranger sans ambages du côté de ceux qui essaient de tirer le meilleur parti du temps disponible, où qu'ils soient. Personne ne devrait prétendre qu'un déblocage important va se produire. Je ne pense pas personnellement qu'un déblocage se produise, mais il reste que nous avons l'occasion de recenser les domaines où des progrès sont possibles. L'intention du Canada est d'identifier ces domaines et d'essayer de faire avancer les choses.

Mme Stewart (Northumberland): Je suis aussi reconnaissante au ministre d'avoir bien voulu comparaître devant notre comité aujourd'hui et d'avoir consacré autant d'énergie au Moyen-Orient. Je pense que tout le monde apprécie ses efforts.

Je voudrais poser une ou deux questions rapides et revenir sur certains sujets que vous avez abordés brièvement. L'un d'eux est l'Irak. Vous n'avez pas répondu à l'une des questions de M. Axworthy portant sur la situation floue qui existe là-bas en ce moment et la possibilité que Sadam Hussein soit renversé. Quelle est la position du Canada? À l'heure actuelle, il est contesté par les Kurdes qui gagnent du terrain, à l'heure actuelle et, au sud, par les Shiites, prétendument appuyés par l'Iran. Si Saddam Hussein vient à disparaître, quelle sera notre position?

J'aimerais aussi que vous nous en disiez un peu plus long au sujet de la Syrie. Pourriez-vous préciser votre affirmation, selon laquelle l'Égypte et la Syrie fourniraient des contingents afin d'assurer la sécurité des États du Golfe. D'après ce que je sais de l'histoire de la Syrie, je ne me sens guère rassurée à l'idée que la Syrie se retrouve là-bas. Il ne fait aucun doute que les Syriens ont leurs propres desseins territoriaux. Après l'invasion du Koweït par Saddam Hussein, la Syrie est intervenue au Liban, et nous n'avons pas vraiment parlé de ce problème en particulier. Le président Assad n'a pas la meilleure réputation au monde. Quelle est précisément notre position vis-à-vis de la Syrie? Je sais qu'il est très difficile de concilier tous ces intérêts divergents, mais compte tenu de sa réputation et de son histoire récente, la Syrie est un cas à part.

[*Text*]

Mr. Clark: With regard to Iraq, I will answer in two ways. First is the fundamental view that Iraq has to solve its own problem; it has to settle on its own government. We hope that will happen quickly and that there will be a government that can exercise authority over the whole of Iraq, and that it is a government that is prepared to work constructively with other countries in the region and elsewhere.

We think there are some difficult questions about how long some of the UN sanctions or what special arrangements might have to be kept in place. I mentioned one possibility that is being explored in the region, which is a call on a certain proportion of Iraqi oil revenues were there to be a lifting of the embargo. But the basic question is that Iraq has to settle that itself. We have some views as to what we hope will emerge in the outcome.

• 1710

The second approach I would like to take to that is simply to report what we know about the situation there now. Obviously Saddam Hussein is under severe pressure, especially, as you said, from Shiite forces in the south and Kurdish forces in the north. For reasons of terrain, his army is more able to be effective in the south than it is in the north. His Revolutionary Guard seems to be remaining loyal to him, for whatever reason, although it would be a mistake to suggest that the opposition to him is simply based on Shiite or Kurdish historic grievances.

We think he has enough military capability to put down rebellion, but we think that would take a long time and there would be high costs. I do not think anyone can make a reliable judgment as to how long that might last, or what he would intend to do. I received varying impressions from his neighbours as to how long he might be able to last.

On Syria, when Dr. Abdel-Meguid was here earlier, and when I was talking to him earlier, one of the positive consequences that he saw of the coalition was that it was providing an opportunity for much more regular co-operation among particularly Egypt, Syria, and Saudi Arabia than had been the case before. That was co-operation for the purposes of the coalition, but that has now been carried forward in the Damascus declaration. I will try to get copies of that declaration for the interest of members of the committee, Mr. Chairman, because it does indicate a different approach by all countries, including Syria.

How long will that difference last? We cannot judge. But the very fact that there is a willingness on the part of Syria to contemplate working more closely with other countries, and a willingness on the part of those other countries to contemplate working more closely with Syria, we think is positive and we want to encourage that.

We are under no illusions about the history of the Syrian government. I again presented specific cases to Syrian authorities, in particular with regard to Jews in Syria. We are under no illusions about that. But I guess what we are saying

[*Translation*]

M. Clark: En ce qui concerne l'Irak, je vais vous donner une double réponse. Premièrement, sur le plan des principes, nous sommes convaincus que l'Irak doit résoudre ses propres problèmes et choisir son propre gouvernement. Nous espérons que cela se produira rapidement et qu'il y aura là-bas un gouvernement susceptible d'exercer son autorité sur l'ensemble du pays, un gouvernement qui soit disposé à collaborer de façon constructive avec les autres pays de la région et d'ailleurs.

Certaines questions difficiles se posent, à savoir combien de temps encore il faudra maintenir certaines sanctions de l'ONU ou des arrangements spéciaux. J'ai mentionné tout à l'heure une possibilité que l'on envisage dans la région, soit d'exercer une option d'achat sur une certaine proportion des revenus pétroliers de l'Irak si l'embargo devait être levé. Mais pour l'essentiel, c'est l'Irak qui doit prendre ses propres décisions. Evidemment, nous avons une opinion quant à l'issue que nous espérons voir prévaloir.

En second lieu, je voudrais simplement vous faire rapport de ce que nous savons de la situation là-bas actuellement. Saddam Hussein est manifestement soumis à de fortes pressions, particulièrement, comme vous l'avez dit, des forces shiites dans le sud et des forces kurdes dans le nord. Pour des raisons de topographie, son armée est davantage capable d'être efficace dans le sud qu'elle ne l'est dans le nord. Pour une raison quelconque, la garde révolutionnaire lui semble loyale, mais on aurait tort de croire que l'opposition est simplement fondée sur des griefs historiques shiites ou kurdes.

Nous croyons que Saddam Hussein a la capacité militaire voulue pour réprimer la rébellion, mais cela lui prendra du temps et lui coûtera cher. Je ne crois pas que quiconque puisse s'aventurer à prédire combien de temps la rébellion durera ou quelles sont les intentions de Saddam Hussein. Quant à savoir pendant combien de temps il peut tenir, j'ai entendu à ce sujet diverses opinions de la part de ses voisins.

Au sujet de la Syrie, lorsque M. Abdel-Meguid était ici, je me suis entretenu avec lui il m'a confié que l'une des conséquences positives de la coalition a été de permettre une coopération beaucoup plus régulière qu'elle ne l'avait été auparavant, particulièrement entre l'Égypte, la Syrie et l'Arabie saoudite. Cette coopération s'inscrivait dans le cadre de la coalition, mais elle se poursuit maintenant, comme on le voit dans la déclaration de Damas. Monsieur le président, je vais essayer d'obtenir des exemplaires de cette déclaration à l'intention des membres du comité car elle illustre une approche différente de la part de tous les pays, y compris la Syrie.

Combien de temps durera cette nouvelle attitude? Nous n'en savons rien. Mais le simple fait qu'il existe de la part de la Syrie cette volonté d'envisager des liens plus étroits avec les autres pays, et vice versa, est un élément que nous estimons positif et que nous voulons encourager.

Nous ne nous faisons pas d'illusion au sujet des antécédents du gouvernement syrien. À cet égard, j'ai encore une fois présenté des instances aux autorités syriennes au sujet de cas précis, surtout en ce qui concerne les Juifs en

[*Texte*]

is that if we are urging countries of that region to forget a little history in order to give the future a chance, we have to be prepared to forget a little history ourselves in order to give the future a chance. That is the careful, watchful attitude that we are taking toward Syria now.

I was the first foreign minister to be in since 1983. Mr. Prud'homme will remember that when Allan MacEachen went, it was a visit that Mr. MacEachen will not soon forget.

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): He was blasted across Canada again.

Mr. Clark: Yes, he was.

Mr. Prud'homme: By the same people who blast all the time.

Mr. Clark: I think it was important that I go there. I think it was understood why I was there. I think it was important that I go to Iran. I think it was understood why I was there. I think this is in the context of opportunities that we have to pursue. I cannot predict the behaviour of either of those regimes.

The Chairman: Mr. Fretz, I am asking everybody to ask single questions. If everybody is a little shorter, we will get everybody in and then be out of here on time.

Mr. Fretz (Erie): I quickly want to extend to you, Mr. Clark, my personal gratitude and thanks for the work you have done in an extremely complicated part of the world and with very complicated issues.

Flowing from your comments today, perhaps just a two-pronged question. One is security and the United Nations peacekeeping force, the proposal that they could be used in the destruction of arms. I think it is a fascinating and interesting proposal. The second one is on reparations, to dedicate future oil revenues from Iraq. My question would simply be what kind of support are you getting for those kinds of proposals? To whom have you made those proposals? Are we getting support from coalition forces? Is this an idea that has only been put forward by yourself and Canada, or is it gaining support from the coalition forces and ultimately the United Nations?

• 1715

Mr. Clark: The question of gathering weapons, and it is really gathering them as much as destroying them, is really germane only at this stage to Kuwait. After the occupation, there were a number of people who were in possession of firearms, for reasons of self-defence, I suppose. That is how they came to have them.

One of the officials travelling with me made the proposal to a then minister of the Kuwait government that it might efficient for the United Nations to play this role. This was very warmly responded to by the Kuwaitis at the time. We have indicated what we suggested to you and authorities, in case there is a request from Kuwait, but I think the situation now rests with Kuwaiti authorities.

[*Traduction*]

Syrie. Nous ne nous faisons pas d'illusion à ce sujet. Mais puisque nous invitons instamment les pays de cette région à oublier un peu l'histoire pour donner une chance à l'avenir, nous devons être disposés nous-mêmes à oublier un peu l'histoire pour donner une chance à l'avenir. C'est donc une attitude prudente et attentive que nous adoptons maintenant à l'égard de la Syrie.

J'ai été le premier ministre des Affaires étrangères à me rendre là-bas depuis 1983. M. Prud'homme se rappellera sans doute la visite qu'avait effectuée Allan MacEachen. C'est d'ailleurs une visite que M. MacEachen n'est pas près d'oublier.

M. Prud'homme (Saint-Denis): Il a été critiqué d'un bout à l'autre du pays.

M. Clark: C'est vrai.

M. Prud'homme: Par les mêmes personnes qui critiquent tout le temps.

M. Clark: Je crois qu'il était important que je me rende là-bas et qu'on a compris ce qui motivait ma visite. D'ailleurs, la même chose vaut pour mon voyage en Iran. À mon sens, cela s'inscrit dans le contexte des occasions qu'il faut saisir. Mais je ne peux pas prédire le comportement de l'un ou l'autre de ces régimes.

Le président: Monsieur Fretz, je demande à tous les intervenants de poser une seule question. Si chacun est bref, tous les intéressés pourront prendre la parole et nous pourrons terminer à temps.

M. Fretz (Érié): Monsieur Clark, je tiens à vous exprimer très brièvement mes remerciements et ma gratitude personnelle pour l'excellent travail que vous avez effectué dans une région extrêmement complexe du monde aux prises avec des problèmes non moins complexes.

À la suite de vos observations d'aujourd'hui, j'aimerais vous poser une double question. La première porte sur la sécurité et la force de maintien de la paix des Nations Unies. On propose que la force onusienne effectue la destruction d'armements. J'estime que c'est une proposition absolument fascinante. La deuxième concerne les réparations et le prélèvement d'une partie des futurs revenus pétroliers de l'Irak. Je veux tout simplement savoir quel genre de soutien recueillent ces deux propositions? À qui les avez-vous faites? Les forces de la coalition nous appuient-elles? Est-ce une idée que seulement vous-même et le Canada ont avancée ou trouve-t-elle de l'appui auprès des forces de la coalition et, au bout du compte, des Nations Unies?

M. Clark: Pour ce qui est de ramasser les armes, car il s'agit de les ramasser tout autant que de les détruire, cette mesure n'est pertinente, à l'heure actuelle, que pour le Koweït. Après l'occupation, beaucoup de gens étaient en possession d'armes à feu, pour se défendre, je suppose. Voilà pourquoi ils les ont en leur possession.

Un des fonctionnaires qui voyageait avec moi a proposé à un ministre du gouvernement koweïtien d'alors que les Nations Unies pourraient peut-être efficacement jouer ce rôle. Les Koweïtiens avaient accueilli chaleureusement l'idée. Nous vous avons dit ce que nous avions proposé aux autorités, au cas où le Koweït ferait une demande, mais je crois qu'il en revient aux autorités du Koweït de prendre les décisions qui s'imposent.

[*Text*]

On reparations, the proposal that a portion of oil revenues be dedictated to some kind of reconstruction is in fact a proposal being put forward by some gulf states, not by us. It was something I heard, rather than something I proposed. I think it is interesting and worth considering. It is particularly important to Kuwait, because their oil industry has just been devastated by Iraq. They naturally would consider it highly unjust if Iraq were able to go back into full production of oil and export at a time when Kuwait, for reasons of Iraqi actions, had their oil industry incapacitated. It is not just the wells, which are burning and are dangerous; it is also the refining capacity in Kuwait.

Mr. Fretz: How would you see the role for Canada and coalition forces, if any, in United Nations forces? Would they be used, or would this be ruled out as impossible?

Mr. Clark: Certainly some coalition forces would be used under the formulations being looked at now—those from Arab countries. Certainly in the discussions I have had with the senior officials of the United Nations since the peace, there is already a very sharp interest in Canada's involvement in designing any kind of observer or other force. There is a question as to whether that force would be under UN auspices or not. That is a question yet to be resolved. Our preference is to have it under UN auspices, and we are working toward that. The composition of those forces and who might be in them is something I cannot judge at the moment, although it makes abundant sense that any forces be drawn primarily from the region.

M. Prud'homme: Monsieur le ministre, il se fait tard. Étant l'un des plus anciens députés, je ne peux pas faire autrement que de constater que, maintenant qu'il n'y a plus de guerre, il y a une tranquillité remarquable du côté de la presse. Je le regrette. Au moins, on félicite ceux qui sont restés et qui partent déjà. C'est incroyable et regrettable. C'est simplement un commentaire que je trouve important pour l'avenir.

Je n'ai rien à redire sur votre déclaration. C'est assez réconfortant pour ceux qui nous entourent. On pourrait discuter à gauche et à droite. Évidemment, je ne suis pas satisfait. Je sais que c'est vous, le ministre des Affaires étrangères. J'ai été stupéfait, mais non surpris des propos de M[me] McDougall. Cela ne m'a pas surpris, mais j'ai trouvé cela regrettable. Si j'étais ministre des Affaires étrangères, je serais un peu furieux, mais je n'aurais pas le choix: je serais obligé de me contenir. J'ai aussi été très surpris des propos de mon ami, le premier ministre, à l'égard des Palestiniens. Mais on va passer par-dessus tout cela pour aujourd'hui.

• 1720

Il y a une question qui m'a toujours préoccupé. Lorsque je suis allé au Koweït et en Irak, j'ai parlé devant le Parlement. Je l'ai fait à plusieurs reprises, à la demande du gouvernement. J'y étais allé au moment où personne ne

[*Translation*]

Quant aux réparations, ce n'est pas nous mais bien certains États du Golfe qui proposent qu'une portion des revenus pétroliers soit consacrée à la reconstruction. Ce n'est pas vraiment quelque chose que j'ai proposé, c'est plutôt ce que j'ai entendu. Mais je crois que c'est intéressant et que cela vaut la peine d'y penser. C'est d'une importance particulière pour le Koweït parce que leur industrie pétrolière vient d'être dévastée par l'Irak. Ce serait perçu comme l'ultime injustice si l'Irak pouvait reprendre sa pleine production de pétrole et l'exporter alors que le Koweït, à cause des gestes posés par l'Irak, se retrouvait avec une industrie pétrolière hors d'état de fonctionner. Il ne s'agit pas seulement des puits, qui brûlent et qui sont dangereux; il y a aussi toutes les installations de raffinage au Koweït.

M. Fretz: Et quel serait le rôle, s'il y en a un, du Canada et des forces la coalition au sien des forces des Nations Unies? S'en servirait-on ou cela serait-il jugé impossible?

M. Clark: D'après certaines propositions qui ont maintenant cours, on se servirait de quelques-unes des forces de la coalition, celles qui viennent des pays arabes. Au cours des discussions que j'ai eues avec les hauts fonctionnaires des Nations Unies depuis le cessez-le-feu, il y a déjà beaucoup d'intérêt qui se manifeste concernant le rôle que pourrait jouer le Canada dans le choix de forces qui joueraient le rôle d'observateur ou tout autre rôle. Il y a la question de savoir si une telle force interviendrait sous l'égide des Nations Unies ou non. C'est une question qui n'a pas encore trouvé de réponse. Nous préférerions que cela se fasse sous l'égide des Nations Unies et nos efforts sont orientés en ce sens. Quant à savoir comment seraient constituées ces forces et qui en feraient partie, c'est-là quelque chose dont je ne puis juger pour le moment, quoiqu'il serait fort sensé qu'elles soient tirées surtout de la région.

Mr. Prud'homme: Minister, it is getting late. As one of the most senior members, I cannot help but note that now that there is no more war, things are incredibly peaceful on the press front. I am sorry about that. We can at least congratulate those who did stay and those who are already leaving. It is unbelievable and regrettable. That is simply a comment that I think is important for the future.

I heard nothing to criticize in your statement. It is rather comforting for those around us. We could discuss this and that. Of course, I am not satisfied. I know that it is you, the Minister for External Affairs. I was flabbergasted but not surprised at what Mrs. McDougall said. I was not really surprised but I did find it regrettable. Were I Minister for External Affairs, I would be slightly furious but I would not have any choice: I would have to bite my tongue. I was also very surprised by what my friend, the Prime Minister, said concerning the Palestinians. But we will leave all that aside for today.

There is a question that has always concerned me. When I went to Kuwait and Iraq, I addressed Parliament. I did it several times at the Government's request. I went there when no one else wanted to go. I was concerned by a rather

[*Texte*]

voulait y aller. Je m'étais préoccupé d'une chose assez curieuse. Ce n'est pas tellement diplomatique que d'aller vers le nord lorsqu'on est l'invité d'un pays. On ne va pas voir les à-côtés. Mais je m'étais rendu à Mosul. J'étais allé encore plus au nord. Vous allez dire: Pas une autre question de Prud'homme!, mais cela m'intéresse depuis longtemps. En fait, tous les peuples qui bougent et qui sont exploités m'intéressent.

On sait que, quand l'Iran avait des problèmes avec l'Irak, il se servait de la minorité kurde en Irak et vice versa. C'est très préoccupant, et je me demande si toute cette guerre n'a pas ouvert la bouteille du génie de l'instabilité.

Je vais être très bref, car c'est mon seul commentaire. Je le fais en vue d'une réflexion pour l'avenir. Directement, officiellement, j'ai toujours eu une bonne coopération de votre ministère. Je souhaiterais qu'il puisse m'instruire plus à l'avance sur cette question-là. Je vois un des grands problèmes qui s'en viennent. Cela peut nous entraîner. Nous sommmes membres de l'OTAN et la Turquie est membre de l'OTAN. Il y a des Kurdes en Turquie, en Iran et en Syrie, et voilà qu'il y a une instabilité kurde au nord de l'Irak.

Hier, le gouvernement que nous n'aimons pas a essayé d'aller mater une insurection de Kurdes avec des avions irakiens, et voilà que les Américains descendent les avions du gouvernement du jour qui essaie d'établir son autorité. Il semblerait souhaitable qu'il y ait une autorité. Cela ne fait que renforcer la minorité kurde, et cela ne fera qu'amener l'instabilité en Irak.

Ceux qui connaissent et qui suivent depuis longtemps l'instabilité du pauvre Liban, un petit pays de 2,000,000, peuvent imaginer ce qu'est un pays de 18,000,000 avec une instabilité shiite dans le sud qui veut sa libération, aidée par l'Iran évidemment. L'instabilité renouvelle l'instabilité pour les pays du golfe, parce que l'Iran a conservé son désir d'être le maître.

Je n'ai vraiment pas de questions aujourd'hui. Je suis d'accord avec vous que l'OLP, qu'on aime cela ou non, est le représentant des Palestiniens. Il y en a qui ne les aiment pas. Il faut que quelqu'un parle.

Donc, je n'ai rien à redire sur presque toute votre déclaration. Je vous remercie. Je vous souhaite bon courage parce qu'il y a toutes sortes de gens qui vous tirent dans le dos, et ils ne sont pas nécessairement tous de mon parti. Je serai là humblement, non pas pour me porter à votre secours parce que ce serait osé et un peu orgueilleux, mais pour être de votre côté à l'occasion si cela vous plaît. Autrement, vous me direz de me taire. Si cela vous aide, vous me direz: Attaquez-moi, cela m'aide. Vous me direz ce que vous voudrez. Je le fais dans l'intérêt du Canada.

Je voudrais faire un commentaire sur la question kurde. J'aimerais poursuivre cela et je vais donner un avis à vos fonctionnaires et à vous-même parce que cela me préoccupe et que je sais que peu de gens s'y intéressent. C'est très préoccupant. C'est le génie que nous avons réveillé par cette guerre malheureuse de l'Irak au Koweït. Je peux me tromper, mais...

M. Clark: C'est préoccupant pour tout le monde. Quand je suis allé au Moyen-Orient en novembre, j'ai eu des conversations avec plusieurs chefs de gouvernement de la région. Il y a eu certaines conclusions en ce qui concerne le

[*Traduction*]

curious thing. It is not very diplomatic to go North when one is invited to a country. One does not go off and see the sights. But I did go to Mosul. I went even further North. Now you are going to say: Not another question from Prud'homme! But I have been interested in this for a long time. In fact, I am interested in all peoples who are active and exploited.

Now, we know that when Iran was having problems with Iraq, they were using the Kurdish minority in Iraq and vice versa. That is a major concern and I wonder if this whole war has uncorked the bottle of the genie of instability.

I am going to be very brief because that is my only comment. I am making it with a view to future reflection. Directly, officially, your Department has always been quite cooperative with me. I would hope that it might give me a briefing a bit earlier in the game on that question. I can see one of the big problems already cropping up. We might be sucked in. We are members of NATO as is Turkey. There are Kurdes in Turkey, in Iran and in Syria and here we are with Kurdish instability North of Iraq.

Yesterday, the Government that we do not like tried to put down a Kurdish insurrection with Iraqi airplanes and we get Americans shooting down the planes of the Government of the day trying to establish its authority. It would seem desirable that there be some authority. That only reinforces the Kurdish minority and it will only help destabilize Iraq.

Those who know and have been following poor Lebanon's instability for a while now, a small country of 2 million people, can well imagine what is going on in a country of 18 million, with Shiite instability in the South that wants its liberation helped, of course, by Iran. This instability renews instability for the Gulf countries because Iran has not given up its objective of dominance.

I do not really have any questions today. I agree with you that the PLO, whether we like it or not, is the representative of the Palestinians. There are some who do not like them but someone has to speak for them.

So I have nothing to criticize really in your whole statement. I thank you for it. I am wishing you well because there are all kinds of people stabbing you in the back and they are not necessarily all from my party. I will be there humbly, not to fly to your assistance because that would be a bit presumptuous and arrogant, but to stand beside you if need be and called upon to do so. Otherwise, you can just tell me to keep quiet. If it can be of any help to you, you can tell me: Attack me, if that is going to help me. You can tell me whatever you want. I am doing this in Canada's interest.

I would like to comment on the Kurdish situation. I would like to pursue that and I would like to give some advice to your officials and yourself because this concerns me very much and I know that few are interested in it. It is a very great concern. It is the genie that we have awakened with this unfortunate war with Iraq in Kuwait. I maybe wrong, but...

Mr. Clark: It is a concern for everyone. When I went to the Middle East in November, I had talks with many heads of government in that area. Certain conclusions were drawn concerning the possible contents of a solution to the

[*Text*]

contenu possible d'un règlement de la situation. Une des choses clés était une garantie en ce qui concerne les frontières. Cela faisait partie de la proposition soumise pas le premier ministre au secrétaire général des Nations Unies, exactement pour les raisons que vous venez de signaler.

Il y a des possibilités d'instabilité. Je crois que la possibilité la plus directe, la plus immédiate, touche probablement les Kurdes. Tous les États de la région cherchent...

M. Prud'homme: Ils n'ont pas intérêt à...

M. Clark: On veut garder les frontières qui existent. C'est le cas de la Turquie, de l'Iran, de l'Irak et de la Syrie. Je crois que le problème est réel.

• 1725

Comme vous le savez, lors des discussions entre la coalition et l'Irak, on a établi certaines conditions en ce qui concerne l'utilisation des avions de l'Irak. C'est pour cette raison que les Américains ont agi hier. Je crois que le problème est préoccupant. Le ministère est bien prêt à discuter avec vous ou avec d'autres membres du Comité.

The Chairman: Mr. O'Kurley, Mr. Berger, and Mr. Flis, if you will put your comments and questions on the record that will give the minister a chance to do it all in one wrap-up response, and that may take a little less time.

Mr. O'Kurley (Elk Island): Mr. Chairman, I too would like to thank the minister and his officials for providing very valuable information to the committee.

Much has been said recently, including in this committee, about the role of Canada in the reconstruction of the affected region. Much of today's discussion addressed Canada's role from a diplomatic perspective with regard to reconstruction of the peace. However, sir, I would like to address Canada's role in the reconstruction from a commercial perspective.

It is generally acknowledged that there is great potential for Canada to make a valuable contribution in terms of specific technology and expertise with regard to the physical reconstruction of some of the affected areas. What measures have been taken by the Government of Canada and/or the Department of External Affairs to maximize Canada's commercial role in the reconstruction of Kuwait?

Mr. Clark: I will answer these in sequence.

Mr. Berger (Saint-Henri—Westmount): Mr. Minister, it is hard to know what to say with just a few seconds at our disposal. I am prompted to ask you questions and I am prompted to make a few suggestions. I may not be able to do everything today, but I will come back to them. This will be a start.

You said there needs to be confidence-building on one hand. On the other hand, you said that time is of the essence, that the conflict has opened a window of opportunity, which cannot be held open forever, and the next six months or at most the next year will be a critical time in determining whether the war with Iraq will go down in history as the key that opened, etc., etc. Do you not see a contradiction between those two elements, the need for

[*Translation*]

question. One of the key things was a guarantee concerning borders. That was part of the proposal submitted by the Prime Minister to the Secretary General of the United Nations, exactly for those reasons you have just pointed out.

There are possibilities of instability. I think that the most direct and immediate possibility probably has to do with the Kurdes. All the states in that area are trying...

Mr. Prud'homme: They have no interest in...

Mr. Clark: We want to keep the existing borders. That is the case for Turkey, Iran, Iraq and Syria. I think it is a real problem.

As you know, during the discussions between the coalition and Iraq, certain conditions were set concerning the use of Iraqi airplanes. That is why the Americans reacted yesterday. I know that the problem is a concern. The Department is quite ready to discuss things with you or other members of the committee.

Le président: Monsieur O'Kurley, monsieur Berger et monsieur Flis, si vous voulez nous faire connaître vos commentaires et questions afin qu'ils puissent être consignés au compte rendu, cela permettra au ministre de vous répondre en une seule fois, ce qui nous vaudra une petite économie de temps.

M. O'Kurley (Elk Island): Monsieur le président, j'aimerais aussi saisir l'occasion pour remercier le ministre et ses fonctionnaires d'avoir fourni des renseignements très précieux au comité.

Récemment, ici comme ailleurs, il a beaucoup été question du rôle que pourrait joué le Canada dans la reconstruction de la région touchée. Le gros du débat d'aujourd'hui concernait surtout le rôle du Canada vu d'une perspective diplomatique en ce qui a trait au rétablissement de la paix. Cependant, monsieur, j'aimerais parler du rôle canadien dans cette reconstruction vu d'une perspective commerciale.

On reconnaît généralement que le Canada a beaucoup de savoir-faire technologique à offrir au niveau de la reconstruction de certaines régions touchées. Quelles sont les mesures prises par le gouvernement du Canada conjointement ou non avec le ministère des Affaires extérieures afin de maximiser le rôle commercial du Canada dans le relèvement du Koweït?

M. Clark: Je vais répondre en ordre.

M. Berger (Saint-Henri—Westmount): Monsieur le ministre, il est difficile de savoir quoi dire quand on ne dispose que de quelques secondes. J'aimerais vous poser des questions et j'aimerais aussi vous faire part de quelques propositions. Je ne réussirai peut-être pas à tout faire aujourd'hui, mais j'y reviendrai. Ce sera un début.

Vous dites qu'il faut, d'une part, renforcer la confiance. D'autre part, vous dites que le temps presse, que le conflit nous donne une occasion inespérée, qui ne durera pas éternellement, et que les six à 12 prochains mois, au maximum, constitueront cette période de temps critique qui déterminera si la guerre avec l'Irak sera perçue par l'histoire comme cette clé qui a ouvert...et ainsi de suite. Ne voyez-vous pas une contradiction entre ces deux éléments, le temps

[*Texte*]

confidence-building on one hand, and seemingly your view that time is of the essence?

You also said something about people will come to the table if what they see on it is attractive enough. I cannot help but feel that is perhaps wrong. I do not think that what will be on the table will be attractive enough because of the very nature of the problem with which we are dealing. I believe it is implicit also in the whole argument about confidence-building and the fact that it will take time to build confidence that there will have to be a series of incremental steps. I heard Dr. Kissinger interviewed on *The Journal* several nights ago. He was asked, "Do you see a Palestinian state?" His reply was that he would like to see an evolution, and I think in that respect he has it perhaps right.

That is what I have to say for today, sir, and I would ask you to respond.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): I want to take advantage of the occasion of having the minister here, because three members, Pauline Browes from the Conservative Party, David Stupich from the New Democratic Party, and I have just returned from the Baltic states and Moscow.

• 1730

While we were in the Baltic states the presidents, foreign ministers, and prime ministers all expressed their appreciation for the stand Canada took while the black berets and the tanks rolled into Vilnius and Riga. The Foreign Minister of Estonia said that if Canada had not spoken up as strongly as it did, Tallinn would have been the next city attacked. It is quite scary to see all three parliaments surrounded by huge cement barricades.

In Vilnius, the Parliament buildings are sandbagged. If you can picture our House of Commons, where the Prime Minister goes up the stairs after Question Period, it is sandbagged all the way up.

An hon. member: I hope you are not suggesting that one could get sandbagged there...

Mr. Flis: No, I am not suggesting that.

Mr. Chairman, I wanted to take advantage of this moment to pass on the three Baltic states' appreciation of the Parliament of Canada and all three parties. They cannot thank us enough for the quick and strong action taken by Canada.

The Chairman: Good for you, Jesse.

Mr. Clark: Let me respond briefly to Mr. O'Kurley's question about commercial opportunities. First of all, we have established an internal task force within the department to try to identify what those are and to work with Canadian companies which have real expertise. There is no point sending companies without internationally competitive expertise into the region.

[*Traduction*]

qu'il faut pour rebâtir la confiance, d'une part, et l'impression que vous semblez donner que le temps presse?

Vous avez aussi laissé entendre que les gens viendront à la table si ce qu'ils y voient semble assez attrayant. Je ne peux pas m'empêcher de croire que c'est peut-être faux. Je ne crois pas que ce qui se trouvera sur la table se révélera suffisamment attrayant à cause de la nature même du problème. Je crois aussi que c'est implicite dans toute l'argumentation concernant la confiance à rebâtir et le fait qu'il faudra du temps pour rebâtir cette confiance et qu'on devra le faire par étape. J'ai vu M. Kissinger interviewé au programme *The Journal* il y a quelques jours. À la question «Voyez-vous un État palestinien?» il a répondu qu'il aimerait être témoin d'une évolution et je crois qu'il a bien exprimé les choses à cet égard.

Voilà ce que j'avais à dire pour aujourd'hui, monsieur, et j'aimerais connaître votre réponse.

M. Flis (Parkdale—High Park): J'aimerais profiter de ce que nous avons le ministre devant nous parce que trois membres du comité, Pauline Browes du Parti conservateur, David Stupich du Parti néo-démocrate et moi-même rentrons tout juste d'un voyage aux pays baltes et à Moscou.

Pendant que nous nous trouvions dans les États baltes, les présidents, ministres des Affaires étrangères et premiers ministres ont tous exprimé leur satisfaction quant à la prise de position du Canada lorsque les bérets noirs et les chars d'assaut ont envahi Vilnius et Riga. Le ministre des Affaires étrangères de l'Estonie a dit que Tallinn était la prochaine ville sur la liste si le Canada ne s'était exprimé avec autant de vigueur. C'est plutôt épeurant de voir les trois Parlements entourés par d'énormes barricades de béton.

À Vilnius, dans les édifices du Parlement, il y a des murs de sacs de sable partout. Essayez de vous imaginer notre propre Chambre des communes, où le premier ministre monte cet escalier après la période des questions, et qui serait tout entourée de sacs de sable jusqu'au plafond.

Une voix: Vous ne voulez tout de même pas dire qu'on pourrait connaître une telle situation...

M. Flis: Non, ce n'est pas ce que je veux dire.

Monsieur le président, j'aimerais profiter de l'occasion pour vous faire part de la satisfaction exprimée par les trois États baltes pour ce qu'ont fait le Parlement du Canada et nos trois partis politiques. Ils ne tarissent pas d'éloges pour le geste rapide et décisif posé par le Canada.

Le président: Bravo pour toi, Jesse.

M. Clark: J'aimerais répondre brièvement à la question de M. O'Kurley concernant les échanges commerciaux. Tout d'abord, nous avons mis sur pied un groupe de travail interne au sein du ministère pour essayer d'identifier quels pourraient être ces échanges commerciaux et pour travailler avec les compagnies canadiennes qui s'y connaissent dans ces domaines. Ce n'est pas la peine d'envoyer là-bas des compagnies qui ne seraient pas concurrentielles sur le plan international.

[*Text*]

Secondly, John Crosbie has established a liaison group with the private sector to deal with a number of the companies from across the country, including one from Edmonton, who have experience and expertise in the field. This is to ensure that the department, as we look at these responsibilities, understands everything the private sector understands. Mr. Crosbie is planning a trip to the region, with a business delegation, sometime in early May, probably. Both Saudi Arabia and Kuwait will be visited.

The delegation that I led in was the first business delegation led by a minister after the peace, and I think the experience of the Canadian business people who were there was that it was a very helpful beginning. What I was seeking to do principally was to secure from Kuwaiti authorities an understanding that Canadians would have an opportunity commensurate with the role we played in the liberation of Kuwait, but also based on the understanding that we would send highly qualified companies to take part in bidding processes. So that is proceeding.

Mr. Perron just reminded me that there is a series of seminars under way across the country. There are some in our province, either today or in the next few days. I think they were announced today. Any private sector firms who are interested will be able to get some direct indication as to whether or not it is worth their while to pursue some of these possibilities.

I do not think there is any inconsistency. I mentioned earlier the semantic problem that arose in my conversations with President Assad, and at that point I stopped talking about confidence-building, which obviously had a different connotation for him, and started talking about trust, that something was needed to begin to rebuild some kind of trust. I think that can happen only at this stage, in the beginning, in areas that are not central to the conflict. I do not think it can be something having to do with land, with the security of Israel or the Palestinian claim to a homeland. I think we have to look for other areas in which trust can be built.

In terms of Syria and Israel, there may be some opportunities in Lebanon. There may also be some opportunities with respect to tourism or water or things that are common problems to them both. I think it is worthwhile for everybody to sit down, suspend distrust for a moment—not in an area that strikes at vital interests—and see if they can begin a practice of working together, of putting aside some of the history they have so much trouble escaping.

• 1735

Now, with regard to the question of time, our view is that if we can start people rebuilding trust on easy questions soon, it will make it easier for us to make some progress on the really difficult questions within a short timeframe. I do

[*Translation*]

Deuxièmement, John Crosbie a créé un groupe de liaison avec le secteur privé pour établir des liens avec un certain nombre de compagnies un peu partout au pays, y compris une compagnie d'Edmonton, qui ont des experts et une certaine expérience dans le domaine. Cela pour être sûr que le ministère, en étudiant les diverses possibilités, est sur la même longueur d'onde que le secteur privé. Monsieur Crosbie prévoit se rendre dans la région, peut-être même avec une délégation du monde des affaires, probablement au début du mois de mai. Il se rendra en Arabie saoudite et au Koweït.

La délégation que j'ai dirigée là-bas était la première à s'y rendre accompagnée d'un ministre après le cessez-le-feu et je crois que les gens d'affaires canadiens qui s'y sont rendus sont d'avis que ce fut un point de départ très utile. Je cherchais d'abord à obtenir de la part des autorités du Koweït l'engagement que les Canadiens, vu le rôle joué par le Canada dans la libération du Koweït, auraient une chance proportionnelle à cette intervention face à la concurrence, tout en signalant que nous n'encouragerions que les compagnies les plus expertes à participer aux appels d'offres. Tout cela est donc en cours.

Monsieur Perron vient de me rappeler qu'il y a toute une série de colloques qui se déroulent partout au pays. Il y en a dans notre province, soit aujourd'hui soit d'ici les quelques prochains jours. Je crois qu'on les a annoncés aujourd'hui. Tout intervenant du secteur privé qui s'intéresse à la chose pourra savoir immédiatement si c'est la peine ou non de faire la chasse aux contrats.

Je ne vois là rien d'illogique. Je vous ai fait part tout à l'heure de certains problèmes de sémantique lors de mes entretiens avec le président Assad et j'ai cessé de parler de mesures de renforcement de la confiance, ce qui signifiait de toute évidence tout autre chose pour lui, pour commencer à lui parler de confiance tout court et du fait qu'il nous fallait commencer à rebâtir cette confiance. À l'étape où nous en sommes, je crois que cela ne pourra se faire, au début, en tout cas, qu'à l'égard de certains enjeux qui ne sont pas au centre du conflit. Je ne crois pas qu'on puisse commencer par des questions ayant trait aux limites territoriales, à la sécurité d'Israël ou à un foyer pour les Palestiniens. Je crois qu'il nous faut trouver d'autres domaines où les gens pourront se bâtir une confiance.

Pour ce qui est de la Syrie et d'Israël, peut-être pourrait-il y avoir un terrain d'entente au Liban. Il y a aussi le tourisme, l'eau et certaines autres choses qui constituent des problèmes pour les deux parties. Je crois qu'il vaudrait la peine que tous s'assoient, laissent tomber leur méfiance mutuelle pendant un moment, quoique pas dans un domaine qui touche leurs intérêts vitaux, pour voir s'ils pourraient commencer à travailler ensemble en laissant de côté une partie de cette histoire à laquelle ils ont tant de difficulté à s'échapper.

Maintenant, pour ce qui est d'un échéancier, à notre avis, si nous pouvons aider les gens à commencer à se rebâtir une confiance à partir de questions faciles, il en sera d'autant plus facile pour nous d'en arriver plus rapidement à

[*Texte*]

not see that as inconsistent. It is going to require a lot of will on the part of all parties. I think that will is there today. I do not know that it will survive all of the pressures and all of the reminding of history and insecurity that arise on all parts.

I am pleased that Mr. Flis and his colleagues had the opportunity to visit the Baltic republics. I think the visit was very helpful. The challenge for us now is to find ways in which we can continue to contribute constructively to the evolution of the Baltics. I know that some of you and your colleagues were talking about conversations in co-operation with parliamentarians in other jurisdictions, other countries, who have taken an active role, like the Nordics and others. I think that is useful and we would encourage that.

The Chairman: Minister, I thank you very much.

The committee stands adjourned.

[*Traduction*]

accomplir des progrès sur les questions vraiment difficiles. Cela ne me semble pas illogique. Chacune des parties devra y mettre beaucoup du sien. Je crois que cette volonté existe aujourd'hui. Je ne sais pas si elle survivra à toutes les pressions ni à tous les souvenirs de l'histoire ni à toute l'insécurité qui existe chez chacun.

Je suis heureux de voir que M. Flis et ses collègues ont eu l'occasion de visiter les républiques baltes. Je crois que ce fut une visite très utile. Le défi auquel nous faisons face maintenant c'est de trouver des façons qui nous permettent de continuer de contribuer constructivement à l'évolution de la situation dans cette région. Je sais que vous-même et certains de vos collègues parliez d'entretiens en collaboration avec des parlementaires d'autres compétences juridiques ou d'autres pays qui ont pris une part active à l'affaire, comme ceux des pays nordiques et d'autres. Je crois que c'est utile et que nous devrions encourager ce genre d'initiatives.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le ministre.

La séance est levée.

MAIL POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid | Port payé

Lettermail | **Poste-lettre**

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

1

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 106

Tuesday, March 26, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 106

Le mardi 26 mars 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Main Estimates 1991-92: Vote 1 under EXTERNAL AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget des dépenses principale 1991-1992: Crédit 1 sous la rubrique AFFAIRES EXTÉRIEURES

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
JUN 19 1991
University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35611—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

NOTE: Please note that due to an administrative error in numbering the issues for this Committee, the series does not include issue no. 101.

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

NOTE : Veuillez prendre note que dû à une erreur administrative dans la numérotation des fascicules dudit Comité, la série n'inclut pas le fascicule n° 101.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 26, 1991
(129)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 9:40 o'clock a.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Acting Chairman, Walter McLean, presiding.

Members of the Committee present: Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, and Walter Van De Walle.

Acting Members present: David Bjornson for Marie Gibeau; Peter L. McCreath for Robert Corbett; Christine Stewart for Francis LeBlanc.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Officer. *From the Parliamentary Centre:* Bob Miller, Consultant.

Witnesses: From the Department of External Affairs and International Trade: Garrett Lambert, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs; Paul Desrochers, Deputy Director, Financial Planning, Analysis and Reporting Division.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Thursday, February 28, 1991, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1992. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Tuesday, March 19, 1991, Issue 102*).

The Acting Chairman called Vote 1.

Garrett Lambert made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 11:02 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 26 MARS 1991
(129)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 9 h 40, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président suppléant*).

Membres du Comité présents: Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: David Bjornson pour Marie Gibeau; Peter L. McCreath pour Robert Corbett; Christine Stewart pour Francis LeBlanc.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, attaché de recherche. *Du Centre parlementaire:* Bob Miller, conseiller.

Témoins: Du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur: Garrett Lambert, sous-ministre adjoint, Gestion centrale; Paul Desrochers, directeur adjoint, Direction de la planification, analyse et rapports financiers.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du jeudi 28 février 1991 concernant le Budget des dépenses principal pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1992. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 19 mars 1991, fascicule nº 102*).

Le président suppléant met en délibération le Crédit 1.

Garrett Lambert fait une déclaration, puis répond aux questions avec l'autre témoin.

À 11 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, March 26, 1991

• 0940

The Acting Chairman (Mr. McLean): I would like to call the meeting to order and to remind colleagues that the committee has agreed to meet with Ambassador Ron MacLean at 11 o'clock. Ambassador MacLean will have to leave at 12.30. Depending on what has to be done in getting the House started, we will try to finish this session promptly at 11, take a 10-minute break, and try to give ourselves as much time as we can for Ambassador MacLean.

The context, for members who may be filling in today, is that we are here to have a briefing on the main estimates for 1991-92, under External Affairs. We have had some briefing from officials of CIDA, and also an opportunity to discuss with the minister the policy behind the figures. We are doing the same with External today, talking about the meaning of the estimates we have in front of us. There may be extra copies of Part III of the estimates of External Affairs and International Trade.

It is a pleasure to welcome Garrett Lambert, the assistant deputy minister for corporate management. He has with him Mark Romoff, senior adviser, resource planning and management secretariat, and Paul Desrochers, who is the deputy director, financial planning, analysis and reporting division.

Mr. Lambert, it would be helpful for us if you would like to offer a few observations about things that members might wish to know. There has been a series of cuts, which have involved some difficult decision-making within departments of government. Could you draw our attention to the implications? During this meeting we will have a number of questions, and I think we may be able to take fairly free and rather informal questions, since we are really trying to understand the implications and what some of these things mean. So welcome, Mr. Garrett. We welcome your comments and those of your colleagues.

Mr. Garrett Lambert (Assistant Deputy Minister, Corporate Management, Department of External Affairs and International Trade): Thank you very much, Mr. Chairman.

It was indicated to me that the committee's preference would be to ask questions rather than to have a long opening statement. So with your permission I will simply make a couple of very brief observations and then leave it to you and your committee to point us in the direction you would like to go.

You are quite correct in pointing out the essential dilemma the department has been facing of late in respect of managing its budgets as a consequence of cuts that have been made. There is a dichotomy in what you see in the main

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 26 mars 1991

Le président suppléant (M. McLean): J'aimerais déclarer la séance ouverte et rappeler à mes collègues que notre comité a décidé d'entendre l'ambassadeur Ron MacLean à 11 heures. L'ambassadeur MacLean devra nous quitter à 12h30. En fonction de ce qui aura été fait pour faire démarrer les travaux de la Chambre, nous essaierons de terminer cette séance à 11 heures précises, nous ferons une pause de 10 minutes et nous essaierons de nous donner autant de temps que possible avec l'ambassadeur MacLean.

Pour la gouverne des remplaçants, s'il y en a, je dirai que la réunion de ce matin est une séance d'information sur le budget principal pour 1991-1992 sous la rubrique Affaires extérieures. Nous avons déjà eu des séances d'information qui nous ont été données par des représentants de l'ACDI et nous avons également eu l'occasion de discuter avec le ministre de la politique qui est à la base de tous ces chiffres. Nous faisons la même chose aujourd'hui avec les Affaires extérieures, c'est-à-dire une explication du sens des prévisions budgétaires. Il y a peut-être des copies supplémentaires de la Partie III des prévisions budgétaires des Affaires extérieures et du Commerce extérieur.

Nous avons le plaisir d'accueillir Garrett Lambert, le sous-ministre adjoint de la Gestion centrale. Il est accompagné de Mark Romoff, conseiller principal, Secrétariat de planification et de gestion des ressources, et de Paul Desrochers, directeur adjoint, Direction de la planification, analyse et rapports financiers.

Monsieur Lambert, il serait utile que vous nous fassiez quelques observations sur des questions pouvant intéresser les députés. Il y a eu une série de coupures qui ont entraîné des décisions difficiles à prendre dans les ministères. Pourriez-vous nous en indiquer les conséquences? Pendant cette réunion, nous aurons un certain nombre de questions à poser, et ce, je crois sur un mode plutôt libre et informel puisque nous sommes ici en réalité pour essayer de comprendre les implications de certaines de ces décisions. Monsieur Garrett, je vous souhaite donc la bienvenue. Nous vous écoutons ainsi que vos collègues.

M. Garrett Lambert (sous-ministre adjoint, Gestion centrale, ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur): Merci beaucoup, monsieur le président.

Il m'a été rapporté que votre comité préférerait me poser des questions plutôt que de m'écouter faire un long discours. Avec votre permission, je vais donc simplement faire quelques petites observations puis je m'en remettrai à vous pour l'orientation du restant de la réunion.

Vous avez tout à fait raison d'insister sur le dilemme essentiel auquel s'est trouvé confronté dernièrement le ministère au niveau de la gestion de ses budgets à la suite des coupures annoncées. Il y a une dichotomie dans ce que vous

[*Texte*]

estimates. It is a bit like trying to read a corporate financial statement. You need a lot of imagination and an ability to read as much between the lines as to understand exactly what the printed statements intend.

In the past few years, if you look at the history of the department, we have grown each year in respect of both money and person-years, and yet within the department itself some areas have diminished, because most of the growth has taken place largely in respect of development assistance and immigration. As a consequence there has been a net decline in the core programs of the department, particularly in political and economic relations and in trade and economic relations.

This all started five years ago with the government's decision to downsize the Public Service, and I believe, if I recall the figure correctly, we had to give up some 340 person-years as a consequence of the contribution of the Department of External Affairs to Public Service downsizing. We have also been required to give up about 160 person-years as partial payment for the productivity increases that were expected to arise out of the diplomatic communications project known as COSICS.

• 0945

In 1989 the Expenditure Review Committee levied a $25-million reference level cut to the department's budgets, which started with a $10-million cut in 1990-91 and will increase at a rate of $5 million a year until it reaches a permanent cut of $25 million in 1993-94. In October 1990, as you are aware, the Expenditure Review Committee also levied cuts across the government, and the tax, if I could use that phrase, on External Affairs was $9.56 million. That was a one-time cut.

Then, of course, we have just been faced with the challenge that I am sure Doug Lindores brought to your attention in respect to CIDA's operations of the 3% cut to government budgets; the requirement to de-layer, which fortunately the Department of External Affairs has no problem with because we already meet the government standards for the number of levels of management; a requirement to reduce the number of executive-level officers in the department by approximately 60; and a requirement to prepare a contingency plan for the possible increase in salaries of up to 3% of all of our employees. That contingency plan would in effect call on lay-offs to meet the cost of those salaries.

We took a number of decisions based upon all of those elements and announced them last Thursday, which was why I was unable to respond to your invitation to testify on Thursday last. It was at precisely the same time we had already announced to our staff that we would be informing them of the decisions we were taking in respect of downsizing the department's budgets and personnel establishments.

[*Traduction*]

voyez dans le budget principal. C'est un peu comme si on essayait de lire les états financiers d'une société. Il faut beaucoup d'imagination et d'aptitude à lire entre les lignes pour comprendre exactement ce que ces énoncés signifient.

Au cours des dernières années, le ministère a suivi une ligne de croissance tant sur le plan financier que sur le plan du personnel, et pourtant au ministère lui-même, certains secteurs ont connu une diminution parce que la majorité de cette croissance a concerné avant tout l'aide au développement et l'immigration. En conséquence, il y a eu déclin net au niveau des programmes centraux du ministère, surtout au niveau des relations politiques et économiques et des relations commerciales et économiques.

Tout cela a commencé il y a cinq ans lorsque le gouvernement a décidé de réduire les effectifs de la fonction publique, et je crois, si je me souviens bien, qu'il nous a fallu alors abandonner près de 340 années-personnes, contribution du ministère des Affaires extérieures à cette réduction des effectifs de la fonction publique. Il nous a également été demandé d'abandonner environ 160 années-personnes, comme forme de paiement partiel pour les augmentations de productivité escomptées du projet de communications diplomatiques connu sous le nom de COSICS.

En 1989, le Comité d'examen des dépenses a fixé à 25 millions de dollars le niveau référence pour la réduction des budgets du ministère en commençant par une réduction de 10 millions de dollars en 1990-1991, suivie de 5 millions de dollars par année jusqu'à atteindre une réduction permanente de 25 millions de dollars en 1993-1994. En octobre 1990, comme vous le savez, le Comité d'examen des dépenses a également imposé des réductions à l'ensemble du gouvernement, et l'impôt, si je peux me permettre d'utiliser cette expression, a été de 9,56 millions de dollars pour les Affaires extérieures. C'était une réduction ponctuelle.

Ensuite, bien entendu, nous avons dû relever le défi dont Doug Lindores, j'en suis certain, vous a parlé au sujet des activités de l'ACDI, de cette réduction de 3 p. 100 des budgets gouvernementaux; éliminer la prolifération des couches—heureusement, cela ne pose pas de problème au ministère des Affaires extérieures car nous satisfaisons déjà les normes gouvernementales pour le nombre de paliers de gestion; supprimer environ 60 postes de cadres au ministère; préparer un plan d'augmentation maximum de 3 p. 100 des salaires de tous nos employés. Ce plan en fait nécessite des licenciements pour financer ces augmentations salariales.

Nous avons pris un certain nombre de décisions fondées sur tous ces éléments et nous les avons annoncées jeudi dernier. C'est la raison pour laquelle je n'ai pu répondre à votre invitation jeudi dernier. Elle était prévue exactement à la même heure à laquelle nous avions déjà annoncé à notre personnel que nous les informerions des décisions prises dans le cadre de la réduction des budgets et des effectifs du ministère.

[*Text*]

So in effect I think we are in pretty good shape for April 1—a little leaner, hopefully not too much meaner, but I think in rather good shape to meet the foreign policy challenges the government is facing in the coming year.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you very much. We will start questioning with Mrs. Stewart.

Mrs. Stewart (Northumberland): Thank you for being here this morning. I just have a few questions to ask you, and my colleague Jesse Flis will carry on.

Last Thursday you announced your lay-offs, and I gather they were in excess of 300 persons. Included in that are people in posts overseas. The manner in which those cuts are made across different departments within External Affairs would indicate somehow where policy is going in External Affairs, and I wonder, for example, if you could outline in what departments those cuts occurred, what overseas posts were lost, and what overseas posts might come into being with regard to the reshuffling of staff at External Affairs as well.

Mr. Lambert: What was the last question—which overseas posts would—

Mrs. Stewart: What new posts might have been created, because it gives us an idea of that total shuffle, of where the government is placing emphasis.

I also have a concern about OAS and reading reports recently that Canada, as a new member in the OAS, is in fact in arrears in its financial commitments to the OAS. I wonder if you could explain what that is all about. Certainly after one year of Canada being a full member of the OAS, we are not seen to have contributed a great deal for whatever money was expended in our membership. It was of concern to me that we are now in arrears, after just one year in that regard.

I also was interested that our contribution to the OECD is substantially up this year in relation to their budget. I wonder if you could explain why that is.

• 0950

Mr. Lambert: Since I came back to the department in July and became very much involved in this exercise of downsizing, most reluctantly I have to say—it has not been a very happy exercise—one of the most difficult elements in the piece was to get everyone in the department to understand the differences between positions, person-years and employees. It is important for this committee to understand it in order to appreciate the impact of these reductions.

If you will forgive me for a moment, I will be a little pedantic. A person-year is a budget you can use by hiring somebody for 12 months or 12 people for one month. A position is a box on an organization chart—no more, no less. An employee clearly is someone who works for you, a warm-bodied human being. Over the years our positions on our organization chart have grown because we have taken on large numbers of new initiatives to meet the government's

[*Translation*]

Je pense donc que nous sommes en assez bonne forme pour le 1er avril—nous avons perdu un peu de poids, j'espère que cela n'aura pas d'effet sur notre humeur, mais je crois que nous sommes plutôt en bonne forme pour relever les défis de politique étrangère du gouvernement au cours de l'année qui vient.

Le président suppléant (M. McLean): Merci beaucoup. Nous commencerons la période des questions avec Mme Stewart.

Mme Stewart (Northumberland): Merci d'être venu ce matin. J'ai quelques petites questions à vous poser puis je céderai la parole à mon collègue, Jesse Flis.

Jeudi dernier vous avez annoncé des licenciements et, si je ne m'abuse, ils touchent plus de 300 personnes. Dans ce chiffre sont inclus des personnes en poste à l'étranger. La manière dont ces réductions ont été effectuées dans les divers services des Affaires extérieures doit être indicative de la politique que compte suivre les Affaires extérieures et je me demande, par exemple, si vous pourriez nous indiquer dans quels services ces réductions ont eu lieu, quels postes à l'étranger ont été supprimés et quels postes à l'étranger sont susceptibles d'être créés suite au remaniement simultané de personnel aux Affaires extérieures.

M. Lambert: Quelle était votre dernière question—quels postes à l'étranger seraient. . .

Mme Stewart: Quels nouveaux postes ont été créés car cela nous donne une idée du remaniement total et de l'orientation du gouvernement.

J'ai également une question sur l'OEA car, selon certains rapports que j'ai lus dernièrement, le Canada, nouveau membre de l'OEA, est en retard dans ses cotisations à cette organisme. Pourriez-vous nous expliquer la situation? Après un an d'adhésion à l'OEA, le Canada ne semble pas avoir été très généreux sur le plan de la participation financière. Ce retard au niveau des cotisations après seulement un an ne cesse de m'inquiéter.

J'aimerais également savoir pourquoi notre participation à l'OCDE a augmenté d'une manière assez considérable cette année.

M. Lambert: Depuis mon retour au ministère en juillet et ma participation à cet exercice de réduction des effectifs, je dois avouer à contrecoeur—cet exercice n'est pas un épisode des plus heureux—qu'un des éléments les plus difficiles a été de faire comprendre à tout le monde les différences entre les postes, les années-personnes et les employés. Il importe que vous les compreniez pour apprécier l'impact de ces réductions.

Si vous voulez bien me le pardonner, je vais faire un peu de pédantisme pendant quelques minutes. Une année-personne est un budget qu'on peut utiliser en embauchant quelqu'un pendant 12 mois ou 12 personnes pendant un mois. Un poste est un rectangle sur l'organigramme—ni plus ni moins. Un employé est clairement quelqu'un qui travaille pour vous, un être humain à sang chaud. Au cours des années, nos postes dans notre organigramme se sont

[*Texte*]

policy requirements and created positions to staff those new initiatives, but often they were underfunded from the centre.

As you know, the process is that you often go to Cabinet, sometimes simply to Treasury Board with a proposal. You make a request for resources. The proposal itself is judged and maybe agreed to or disagreed. Usually it is agreed to, because extensive consultations take place in advance of going forward. Then a decision is taken by Treasury Board ministers about resourcing levels, and often the resources that are made available are significantly less than what was requested.

If you budgeted honestly, and I believe that for the most part the External Affairs Department does budget honestly, and you then take on the encumbrance of the initiative, in effect you are transferring personnel from something they are now doing to supporting a new initiative. That works very easily if the new initiative is transitory, but most new initiatives tend to become institutionalized and are absorbed into the basic requirements of day-to-day work of the department.

I think we made an egregious error, in that we moved people into these new boxes on the organization chart, but we did not remove from the chart the boxes that were vacated. We left in the minds of managers of the units from whom the resources were taken a sense that at some point these boxes would once again be filled, and that is not an unreasonable approach if you are the manager of that particular unit. Over time, we really were very much out of balance.

I think we had something in the order of 4,330 positions on our organization charts and an allowance last year of 4,069 person-years. So in the course of the last several months we tried to realign the department's deployment of its personnel with the government's priorities and at the same time remove these empty boxes from our organization charts. We cut 306 positions in headquarters. Roughly 110 of them were empty. There was no impact on any individual, and they had been empty for some considerable period of time and there was absolutely no possibility that they would be filled.

In the past year we have also gone through a difficult corporate review, in which we essentially did an in-depth self-analysis of our organization and our utilization of resources. It was recognized by the senior management of the department that we were deficient in a number of areas, particularly in long-term training. There was a desire to provide more facilities, for example, for training for difficult languages and for other skill sets. As a consequence, it was decided to create a training pool of 95 positions and provide 95 person-years to cover that pool. That also had to come out.

In the end, we did three things. We recognized the transfer to new initiatives and erased the empty boxes that were left behind. We created in fact 175 new positions for the initiatives we decided we had to take internally for the

[*Traduction*]

multipliés parce que nous avons pris un plus grand nombre d'initiatives nouvelles pour répondre aux besoins de la politique du gouvernement et nous avons créé des postes pour appliquer ces nouvelles initiatives, mais souvent ils étaient sous-financés du centre.

Comme vous le savez, vous vous présentez devant le Cabinet, parfois simplement devant le Conseil du Trésor, avec une proposition. Vous faites une demande de ressources. La proposition elle-même est jugée et acceptée ou repoussée. Généralement, elle est acceptée car elle est le résultat de longues consultations préalables. Ensuite, une décision est prise par les ministres du Conseil du Trésor quant au niveau de ressources, et souvent les ressources ainsi débloquées sont nettement inférieures à ce qui avait été demandé.

Si vous avez fait des prévisions budgétaires honnêtes, et je crois que dans la majorité des cas, le ministère des Affaires extérieures fait des prévisions budgétaires honnêtes, et qu'ensuite vous prenez la charge de l'initiative, dans les faits vous transférez du personnel déjà affecté à un service à une nouvelle initiative. Cela se fait sans problème si la nouvelle initiative est temporaire, mais la majorité des nouvelles initiatives tendent à devenir institutionnalisées et absorbées dans les activités quotidiennes du ministère.

Nous avons fait une énorme bévue, je crois, en ne supprimant pas de l'organigramme les rectangles ainsi laissés libres par ceux transférés dans les nouveaux rectangles. Nous avons laissé les gestionnaires des services dans lesquels ces ressources avaient été puisées croire qu'un jour ces rectangles seraient de nouveau remplis, ce qui n'est pas une idée déraisonnable si vous êtes le gestionnaire de l'unité concernée. Avec le temps, nous avons fini par créer un énorme déséquilibre.

Je crois que nous avons fini par avoir 4,330 postes inscrits à notre organigramme et l'année dernière une allocation de 4,069 années-personnes. Donc au cours des derniers mois, nous avons essayé de redéployer le personnel du ministère conformément aux priorités du gouvernement et en même temps de supprimer ces rectangles vides de nos organigrammes. Nous avons supprimé 306 postes à l'administration centrale. Environ 110 d'entre eux étaient vacants. Personne n'a été directement touché et ces postes étaient inoccupés depuis un temps assez considérable et il n'y avait absolument aucune possibilité qu'ils soient comblés.

Au cours de l'année dernière, nous avons également procédé à un examen difficile au cours duquel, essentiellement, nous avons analysé en profondeur notre organisation et notre utilisation des ressources. La haute direction du ministère a reconnu qu'il y avait des lacunes dans un certain nombre de domaines, surtout dans celui de la formation à long terme. Le désir a été exprimé d'offrir plus de possibilités, par exemple, pour la formation dans les langues difficiles et dans d'autres domaines de spécialisation. En conséquence, il a été décidé de créer un réservoir de formation de 95 postes et de détacher 95 années-personnes pour alimenter ce réservoir. Il fallait que cela soit fait.

À la fin, nous avons fait trois choses. Nous avons reconnu le transfert à de nouvelles initiatives et nous avons supprimé les rectangles inoccupés qui restaient à l'organigramme. En fait, nous avons créé 175 nouveaux

[*Text*]

betterment of our staff, and we dealt with a problem of over-consumption of person-years that had arisen last year. In the end, I think we were looking at lay-offs in the order of around... We are not sure yet, because we are trying very hard to avoid them, but I would think in the order of 50 to 60 people.

• 0955

So when you look at how this was structured, we had a desire to try to do two things that were absolutely inconsistent. The first was to re-establish the department's priorities and the second was not to upset the relative balance among the various categories of employees we have and among the various programs we run. That is inconsistent, because clearly if you re-establish employees, it should have a repercussion in terms of how your deployments work.

So we set out first of all to do the re-establishment of priorities and then to look at the results of our exercise. In fact, we were very pleasantly surprised to discover that we had accomplished both objectives without really trying to unduly influence whose position was being cut. Let us say for the sake of argument it was a secretary or an officer or a rotational or a non-rotational position or someone in a geographic branch versus someone in a functional branch.

What we discovered at the end of the day was that the proportionality to our existing human resource base was almost perfect, was serendipitous, and by coincidence rather than by design, but it certainly met one of our objectives.

So I would say in answer to that first part of your question, yes, we will have lost somewhere between 50 and 60 people. We will also lose at least another 60 of our senior executives when we deal with that issue of the budget, and we may well lose anywhere from 120 to 150 additional employees if we have to deal with the 3% salary cap through lay-offs. But in terms of how the position reductions have impacted on the department's base, in fact it was spread fairly evenly across all programs and all job categories.

The exercise was focused very much on headquarters. We have announced two impacts on missions overseas. The first was to combine two missions that we have in Geneva: one to the GATT and one to the United Nations into the one to the United Nations. We will still be represented in the GATT but it will be done from a single unit and there will be some important financial savings from that exercise.

The second was in respect of UNESCO and our representation to UNESCO. We have in effect downsized UNESCO. There are other issues about our representation abroad that are in play, but until the minister, Mr. Clark, and his Cabinet colleagues and the Prime Minister have come to a conclusion on the various options that they are now considering, which range from no change to some change, I am just simply not in a position to respond to that part of

[*Translation*]

postes pour les initiatives que nous avions décidé de prendre sur le plan interne pour l'amélioration de notre personnel, et nous nous sommes attaqués à un problème de surconsommation d'années-personnes qui avaient vu le jour l'année dernière. À la fin, je crois que les licenciements envisagés se montaient à environ... Nous ne sommes pas encore certains, car nous essayons au maximum de l'éviter, mais je crois que c'est de l'ordre de 50 ou 60 personnes.

Si vous regardez la manière dont c'était structuré, il est évident que nous souhaitions faire deux choses absolument incompatibles. Premièrement, nous voulions rétablir les priorités du ministère et, deuxièmement, nous ne voulions pas troubler l'équilibre relatif entre les diverses catégories d'employés et entre les divers programmes. C'est incompatible car il est clair que si vous rétablissez des employés, cela ne peut qu'avoir des répercussions sur les déploiements.

Nous avons donc décidé pour commencer de rétablir les priorités puis d'en examiner les conséquences. En réalité, nous avons été plaisamment surpris de découvrir que nous avions réalisé les deux objectifs sans vraiment essayer d'influer de manière indue sur la désignation des postes à supprimer. Disons pour donner un exemple, qu'il s'agissait d'une secrétaire, d'un agent, d'un poste en rotation ou d'un poste fixe, de quelqu'un dans une division géographique par opposition à quelqu'un dans une division opérationnelle.

Ce que nous avons découvert en fin de compte, c'était que la proportionnalité de notre base de ressources humaines existantes était pratiquement parfaite, et par coïncidence plutôt que par dessein, mais cela nous faisait certes réaliser un de nos objectifs.

Je répondrais donc oui à la première partie de votre question, nous aurons perdu de 50 à 60 personnes. Nous perdrons également encore au moins 60 de nos cadres supérieurs quand nous aborderons cette question budgétaire, et il est possible que nous perdions de 120 à 150 employés supplémentaires avec cette nouvelle politique de plafond salarial fixé à 3 p. 100 à condition que cela soit accompagné de licenciements. Pour ce qui est de l'impact de la diminution de postes sur l'ensemble du ministère, je dirai que la répartition a été faite de manière assez égale et qu'elle touche tous les programmes et toutes les catégories professionnelles.

C'est l'administration centrale qui a été la plus touchée. Nous avons annoncé deux impacts sur des missions à l'étranger. Le premier est la combinaison de deux de nos missions à Genève: désormais celle auprès du GATT et celle auprès des Nations Unies ne feront plus qu'une auprès des Nations Unies. Nous serons toujours représentés au GATT mais le travail sera réalisé par une seule unité, ce qui nous permettra de réaliser des économies financières importantes.

La deuxième concerne notre représentation à l'UNESCO. Nous avons réduit les effectifs de cette représentation. Il y a d'autres questions concernant notre représentation à l'étranger mais tout ce que le ministre, M. Clark, et ses collègues du Cabinet, ainsi que le premier ministre, ne seront pas parvenus à une conclusion sur les diverses options qu'ils étudient actuellement, qui vont d'aucun changement à plusieurs changements, je ne serai pas

[*Texte*]

your question and I hope you will understand. But perhaps by the time Mr. Clark arrives he will be.

I was a bit surprised in respect of your comment on the OAS. I do not believe we are in arrears on our contributions to any international organization. We have an extraordinarily fine record, in fact some would say far too fine in terms of our financial management. We tend to be among the top 3% or 4% in every international organization in terms of being up to date in dues. I will go back and check, but I would be quite surprised to find that we had not met our requirement.

Mrs. Stewart: The reason I asked is because I know we do have this reputation. It was a newspaper article—I am sorry, but I do not have it with me—that was saying this, and I was surprised to have read that.

Mr. Lambert: As you know, the way the main estimates are set up for organizations like the OAS, these contributions are termed assessed and they are listed in the main estimates separately and the money is provided. We cannot use it for any other purpose.

The only explanation I might be able to make is that there was an estimated contribution required of Canada when we joined, and that estimate was refined recently. It is I think substantially lower in terms of its actual net impact than the original estimate. There is a disparity in the two numbers, but once again, we should then be in a credit position.

In terms of the OECD, I would suggest, subject to looking a little more closely at the figures, that the problem there is really exchange rates. All of these international organizations deal in currencies other than the Canadian dollar, and of course as you are well aware, aside from the United States dollar, our currency has been plummeting in relation to European currencies of late. So the cost to us in Canadian dollars has shot up quite significantly. In fact, for the current fiscal year exchange rate losses alone will have accounted for something in the order of $15 to $16 million in terms of our operations overseas.

• 1000

Mr. Van De Walle (St. Albert): I wish to thank the witnesses. I have some difficulty with the personnel. We hear about the cuts, the cuts. How do you rationalize the fact that we are going to have say a 9% increase? There is something I am missing in all of this. I know if I were talking to my accountant back home, he would talk about "creative accounting".

Mr. Lambert: Our person-year budget will go from 4,144 last year to 4,151 in the estimates this year. So that is up by 97 PYs.

Mr. Paul Desrochers (Deputy Director, Financial Planning, Analysis and Reporting Division, Department of External Affairs): There is a difference of seven.

[*Traduction*]

en mesure de répondre à cette partie de votre question et j'espère que vous comprendrez. M. Clark pourra peut-être lui-même vous répondre.

Je suis un peu surpris par votre commentaire sur l'OEA. Je ne crois pas que nous ayons de retard dans nos cotisations aux organismes internationaux quels qu'ils soient. Notre bilan est excellent, en fait certains disent qu'il est trop bon en termes de gestion financière. Nous figurons parmi les 3 p. 100 ou 4 p. 100 supérieurs dans toutes les organisations internationales pour ce qui est de verser à temps nos cotisations. Je vérifierais, mais je serais fort surpris d'apprendre que nous n'avons pas respecté nos engagements.

Mme Stewart: Si j'ai posé cette question, c'est parce que je sais que nous avons cette réputation. Je l'ai lu dans un article de journal—je m'excuse mais je ne l'ai pas avec moi—et j'ai été fort surprise.

M. Lambert: Comme vous le savez, de la manière dont le budget principal est préparé pour des organismes comme l'OEA, ces contributions sont appelées évaluations et figurent séparément dans le budget principal où l'argent est débloqué. Nous pouvons l'utiliser à d'autres fins.

La seule explication que je pourrais trouver est qu'il y a eu une estimation de la contribution requise du Canada au moment de son adhésion et que cette estimation a été dernièrement rajustée. Je crois qu'elle est considérablement inférieure au niveau de son impact net à son estimation initiale. Il y a disparité entre les deux chiffres mais, encore une fois, nous devrions plutôt être en position de crédit.

Pour ce qui est de l'OCDE, je suggérerais, sous réserve d'une étude plus attentive de ces chiffres, que c'est en réalité un problème de taux de change. Tous ces organismes internationaux fonctionnent sur la base de devises autres que le dollar canadien, et bien entendu, comme vous le savez fort bien, sauf par rapport au dollar américain, notre devise a chuté sur le marché des changes européen. Donc, le coût pour nous en dollars canadiens, a augmenté de manière considérable. En fait, pour l'année financière en cours, les pertes dues au taux de change auront à elles seules représenté près de 15 à 16 millions de dollars pour nos opérations à l'étranger.

M. Van De Walle (St-Albert): Je veux remercier les témoins. J'ai quelques problèmes avec le personnel. Nous n'entendons parler que de coupures. Comment expliquez-vous alors qu'il y ait une augmentation de 9 p. 100? Il y a quelque chose que je ne comprends pas. Je sais que si j'en parlais à mon comptable, il me répondrait qu'il s'agit de «comptabilité créatrice».

M. Lambert: Notre budget d'années-personnes passera de 4,144 l'année dernière à 4,151 cette année. Il y donc une augmentation de 97 années-personnes.

M. Paul Desrochers (directeur adjoint, Direction de la planification, analyse et rapports financiers, ministère des Affaires extérieures): Il y a une différence de sept.

[*Text*]

Mr. Lambert: Sorry, there is a difference of seven. There have been all sorts of ins and outs. In our own attempts to come to grips with this, I have to tell you that we could have used your accountant. You have to understand that it is with one hand taking away and the other hand giving.

If you look at Part III in the appendices, you will see a detailed chart of ins and outs. For example, last year we had to give back 114 person-years from a broad range of applications across the department because of the COSICS project. This was a deal we had struck with Treasury Board some years ago. We have had the Passport Office now removed from the person-year allocations because it has now been set up as a special operating agency.

On the one hand, we have received new person-years for such things as increased immigration activities overseas, for personal safety overseas. What happens is that when you do the accounting, with the takeaways and the returns, insofar as the Main Estimates are concerned, we come out seven ahead.

But to really understand why it has been a problem for us, you have to see inside and behind the main estimates—which is what this committee hearing is for, I imagine—to look at the movement of resources within the department away from some activities toward supporting new activities which we have been required to absorb without receiving any additional people. That is in essence why we have had to take these cuts.

In the last several years we have moved or lost what we calculate to be 640 person-years of staffing from the programs of the department as they existed in 1988 as compared with the programs of the department as they exist in 1991-92.

I realize it is complicated and difficult to understand. The figures show every year a considerable rate of growth, but the reality of it is that we have given back—literally had to return to the treasury—significant numbers of person-years over the last five years. At the same time, for very specific activities that we had not performed before, we have been given new allocations. So we have moved away from doing a lot of the things we used to do to doing other things now on the government's agenda.

Mr. Van De Walle: Could we go to the terminology used so often? For instance, "senior management"—would you describe that to me, in your terms?

Mr. Lambert: At the level of officials, this consists of the deputy ministers and the assistant deputy ministers.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Would ambassadors and high commissioners be included in that as well?

Mr. Lambert: Sure.

Mr. Van De Walle: When we talk about the cut of 10% in management, what level is that?

Mr. Lambert: For all government departments, that consists of the EX category, which has five levels, and the senior management category, which is junior to the... I am sorry, perhaps this is where we are confused.

[*Translation*]

M. Lambert: Je m'excuse, il y a une différence de sept. Toutes sortes d'entrées et de sorties. Je dois vous dire que pour régler ce problème, et nous avons essayé de nombreuses solutions, nous aurions pu utiliser votre comptable. Il faut que vous compreniez que ce qui est pris par une main est donné par l'autre.

Si vous consultez les annexes de la partie III, il y a un tableau détaillé des entrées et des sorties. Par exemple, l'année dernière il nous a fallu rendre 114 années-personnes réparties dans tout un éventail de services du ministère à cause du projet COSICS. C'était une entente que nous avions conclue il y a déjà quelques années avec le Conseil du Trésor. Le Bureau des passeports ne figure plus désormais dans les allocations d'années-personnes car il est devenu une agence spéciale.

D'une part, nous avons reçu de nouvelles années-personnes correspondant à l'augmentation des activités d'immigration à l'étranger, pour la sécurité personnelle à l'étranger, par exemple. Quand on fait le compte, les additions et les soustractions, en ce qui concerne le budget principal, nous nous retrouvons avec sept de plus.

Mais pour vraiment comprendre pourquoi c'était un problème pour nous, il faut aller au-delà du budget principal—objet de vos réunions, j'imagine—pour constater le déplacement de ressources affectées à certaines activités au sein du ministère vers de nouvelles activités que l'on nous a demandé d'assumer sans personnel supplémentaire.

C'est pour l'essentiel, l'explication de ces réductions. Au cours des dernières années, nous avons transféré ou perdu l'équivalent de 640 années-personnes affectées au programme du ministère entre 1988 et 1991-1992.

Je me rends compte que c'est compliqué et difficile à comprendre. Ces chiffres montrent chaque année un taux de croissance considérable mais en réalité nous avons rendu—remis littéralement au trésor—un nombre important d'années-personnes au cours des cinq dernières années. En même temps, pour des activités très précises que nous n'assumions pas auparavant, nous avons reçu de nouvelles allocations. Nous avons donc abandonné beaucoup des choses que nous faisions jusqu'à maintenant pour prendre en charge les nouvelles activités inscrites au programme du gouvernement.

M. Van De Walle: Pourriez-vous nous parler un peu de terminologie? Par exemple, «gestion supérieure»—qu'entendez-vous par là?

M. Lambert: Au niveau des fonctionnaires, cela correspond aux sous-minitres et aux sous-ministres adjoints.

Le président suppléant (M. McLean): Les ambassadeurs et les hauts-commissaires sont-ils inclus dans cette catégorie?

M. Lambert: Bien sûr.

M. Van De Walle: Quand nous parlons d'une réduction de 10 p. 100 au niveau de la gestion, de quel niveau s'agit-il?

M. Lambert: Pour tous les ministères, cela correspond à la catégorie des EX, qui comporte cinq paliers, et la catégorie de gestion supérieure qui est inférieure... Je m'excuse c'est peut-être là que se situe la confusion.

[*Texte*]

• 1005

There is a generic term that I described a moment ago, ADMs and deputies. In terms of the cuts, moving your way down, there are five levels in the EX category and one level below that called senior management, SM. The cuts of 10% apply across the government. The cuts to departments such as External Affairs in fact are 12%. There are many small agencies within the government who have very few EX level or SM personnel, and as a consequence could not apply a 12% cut without having fractional people. The way the Treasury Board has decided to apply this cut is to assess a 12% reduction on the part of all of the major departments so that over the entire government as a whole, the cut will come out to 10%.

They have taken the payroll of the department as of January 31 and determined how many people in the EX and SM categories were in fact being paid. Then they applied a 12% reduction to that number. That did two things. It established something they are now calling the "target executive count"—TEC, good bureaucratese—which will be at the end of 1993 the maximum number of EX and SM level personnel you will be able to have on your payroll, and then provided us with a period of two years to get down to that level, either through natural attrition or by laying EXs off. In the case of External Affairs, we will have to lay off approximatively 60 or more EXs, because we have only a dozen SMs in the entire department.

The Acting Chairman (Mr. McLean): I wonder if I could pose for you in administrative terms what happens when you are under this tight a staff line and something such as the Gulf War breaks out. What do you do in a management way? Do you just say that you will stop worrying about a number of programs until the war is over and move staff out of that?

Mr. Lambert: In fact the Gulf War had exactly that impact. The two ADMs concerned were the ADM for Political and International Security and the ADM for Africa and the Middle East. Effectively, they were, to use an expression, hijacked from their normal duties for virtually the entire period of the gulf crisis, to manage the Canadian response to that crisis. A task force was formed to which people were attached from existing operating units. Clearly, while they were away, their colleagues who remained behind in those units did what they could to cover off, but priorities got established awfully quickly and a number of things that might otherwise have got done simply did not get done.

For the coming year, as part of this exercise in the position cuts, we in fact have established a small reserve under the control of the deputy ministers of the department to deal precisely with this kind of emergency. But we know that it will probably be far too small, were a crisis of the enormity of the gulf to raise its head and depose itself on us. Once again, we would be scrambling, if you like, to put together a crisis management team.

[*Traduction*]

Il y a un terme générique que j'ai décrit il y a un instant, les SMA et les sous-ministres. En termes de coupures, en allant du haut vers le bas, il y a cinq niveaux dans la catégorie des EX et un niveau au-dessous intitulé gestion supérieure, GS. Les réductions de 10 p. 100 s'appliquent à l'ensemble du gouvernement. Les réductions pour des ministères comme les Affaires extérieures correspondent en fait à 12 p. 100. Il y a de nombreux petits organismes au sein du gouvernement qui ont beaucoup moins de personnel de niveau EX ou GS et, en conséquence, ils n'ont pu appliquer la réduction de 12 p. 100 sans avoir à fractionner leur personnel. Le Conseil du Trésor a décidé de demander une réduction de 12 p. 100 à tous les principaux ministères afin que pour l'ensemble du gouvernement, cela corresponde à 10 p. 100.

Il a pris les feuilles de paye du ministère et, le 31 janvier, il a calculé le nombre de personnes dans les catégories EX et GS qui étaient en fait payées. Ensuite, il a appliqué une réduction de 12 p. 100 à ce chiffre. Le résultat était double. Il y a désormais un contingent de cadres qui, à la fin de 1993, constituera le maximum autorisé de personnel de niveau EX et GS dans chaque service. Nous avons deux ans pour descendre à ce niveau, soit par érosion naturelle, soit par le licenciement de personnel de catégorie EX. Dans le cas des Affaires extérieures, il nous faudra licencier environ une soixantaine d'EX parce que nous n'avons qu'une douzaine de GS dans tout le ministère.

Le président suppléant (M. McLean): En termes administratifs, que se passe-t-il quand on est dans une période de restriction des effectifs et que quelque chose comme la guerre du Golfe arrive. Que faites-vous au niveau de la gestion? Décidez-vous de mettre en veilleuse un certain nombre de programmes jusqu'à ce que la guerre soit terminée et de prendre le personnel qui y est affecté?

M. Lambert: En fait, la guerre du Golfe a eu exactement cet impact. Les deux SMA concernés étaient le SMA chargé de la sécurité politique internationale et le SMA chargé de l'Afrique et du Moyen-Orient. Ils ont été, comme on dit, piratés de leurs fonctions normales pendant pratiquement toute la période de la crise du Golfe pour gérer la réponse canadienne à cette crise. Un groupe d'étude a été formé et il était constitué de personnel détaché d'unités déjà existantes. Il est certain que pendant leur absence, leurs collègues restés dans ces unités ont fait ce qu'ils ont pu pour les remplacer, mais les priorités ont été établies très rapidement, et un certain nombre de choses qui autrement auraient pu être faites ne l'ont simplement pas été.

Pour l'année qui vient, dans le cadre de cet exercice de réduction de postes, nous avons établi une petite réserve contrôlée par les sous-ministres pour parer justement à ce genre d'éventualité. Mais nous savons qu'elle sera probablement beaucoup trop petite si une crise de l'énormité de celle du Golfe se répétait et nous tombait sur la tête. Encore une fois, nous aurions à courir dans tous les sens, si vous voulez, pour mettre sur pied une équipe de gestion de la crise.

[*Text*]

The department has done this many times in the past. It is part, if you like, of the abnormal-normal aspect of how we do business. There is no question, however, that to take 60 senior personnel, in whom we have an enormous investment in training, in experience, in corporate memory, and in specific knowledge in certain parts of the world and certain areas of operations, out of the system is going to be a significant loss to our capacity and our capability.

The Acting Chairman (Mr. McLean): In terms of what I would classify, in what you are describing to us, as a brain-drain, administratively at what point do you say that you do not have the capacity to respond and therefore alert your political masters that in the event of A, B, or C, we have now lost that capacity to move? Do you have a benchmark?

Mr. Lambert: We have an excellent working relationship with our three ministers, Mr. Clark, Mr. Crosbie, and Mrs. Landry, and the deputies met the three ministers for five or six hours of discussion on precisely these points ten days ago. We did alert our ministers that we are now into trade-offs, making choices, that we had over the years effectively lost any capacity for internal flexibility—fat, if you will. There is no more. So to do A, you will have to stop doing B. Whether that will have significant consequences that are more deleterious than if you did not do A will in the end have to be a decision of our ministers.

• 1010

They are apprised, and I think more than sympathetic. They understand very well. It is an advantage having ministers in a portfolio for as long as Mr. Clark, Mr. Crosbie, and Madam Landry have been there. Before Madam Landry became minister responsible for CIDA, she was also parliamentary secretary to the minister responsible for trade, so she has a long history as well. They know the department extremely well—in fact, sometimes embarrassingly well when they are dealing with officials and they know it better than we do. They know our capacities and our limitations very well.

It was an extremely constructive meeting and one in which there was no question but that the ministers are fully apprised of where our limits are and what our ability is to respond to crises and new initiatives and the fact that we will be putting forward to them an option of choices to be made in each one of these cases.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Just before I come to Mr. Flis, you used the term "de-layer". What do you mean by de-layering?

Mr. Lambert: As you know, this is an exercise many companies have gone through in the past decade, starting largely with the recession at the beginning of the 1980s and now accelerated because of the current recession.

A lot of corporations have as many as 15 or 16 layers of management from the chairman of the board on down to the shop floor. In the Government of Canada most departments have, below the level of deputies, either three or four layers.

[*Translation*]

Le ministère l'a souvent fait dans le passé. C'est une partie, si vous voulez, de l'aspect anormal-normal de nos activités. Cependant, il est incontestable que prendre 60 cadres supérieurs qui représentent un énorme investissement en termes de formation, d'expérience, de mémoire et de connaissances particulières de certaines régions du monde et de certaines zones d'opération, et les extraire du système représentera une lourde perte au niveau de nos capacités.

Le président suppléant (M. McLean): Confrontés à cet exode des cerveaux, selon votre description, à partir de quel point, administrativement, n'avez-vous plus la capacité de répondre et, par conséquent, devez-vous alerter vos maîtres politiques pour leur dire que si A, B ou C arrive nous ne pourrons plus réagir? Avez-vous un repère?

M. Lambert: Nous avons d'excellentes relations de travail avec nos trois ministres, M. Clark, M. Crosbie et M^me^ Landry, et les sous-ministres ont eu avec les trois ministres cinq ou six heures de discussion précisément sur ces questions il y a dix jours. Nous avons avisé nos ministres que nous faisons maintenant des compromis, des choix, que nous avons au cours des années effectivement perdu notre souplesse interne—le gras, si vous voulez. Il n'y a rien de plus. Ainsi, pour faire A, vous allez devoir arrêter de faire B. Savoir si cela va avoir des conséquences importantes qui sont plus nuisibles que si vous n'aviez pas fait A devra, à la fin, être une décision de nos ministres.

Ils sont informés, et je pense qu'ils sont plus que bien disposés. Ils comprennent très bien. C'est un avantage que d'avoir des ministres comme M. Clark, M. Crosbie et M^me^ Landry, qui ont eu un portefeuille pendant aussi longtemps. Avant que M^me^ Landry devienne ministre chargé de l'ACDI, elle avait aussi été secrétaire parlementaire du ministre chargé du Commerce. Elle a donc elle aussi beaucoup d'expérience. Ils connaissent le ministère extrêmement bien—en fait, parfois de façon embarrassante lorsqu'ils ont affaire à des fonctionnaires, et ils le connaissent mieux que nous. Ils connaissent très bien nos capacités et nos limites.

La rencontre a été extrêmement constructive, et il était évident que les ministres sont très bien informés de nos limites et de notre capacité à répondre aux crises et aux nouvelles initiatives, et ils savent bien que nous allons leur présenter des choix à faire dans chacun de ces cas.

Le président suppléant (M. McLean): Juste avant de passer la parole à M. Flis, vous avez utilisé les termes «diminution des couches». Que voulez-vous dire par diminution des couches?

M. Lambert: Comme vous le savez, il s'agit d'un exercice que de nombreuses compagnies ont effectué dans la dernière décennie. Cela a commencé en grande partie avec la récession au début des années 80, et les choses s'accélèrent maintenant à cause de la récession actuelle.

Beaucoup de sociétés ont jusqu'à 15 ou 16 couches de gestion, du président du conseil d'administration jusqu'à l'atelier. Au gouvernement du Canada, la plupart des ministères ont, au-dessous du niveau de sous-ministre, trois

[*Texte*]

The Department of External Affairs has three, and that in fact is the design to which all other government departments will have to correspond. What it really means is that the span of control for each manager will be increased. To use the jargon, each manager in the system will have more reports directly to him or to her.

The Department of Finance and the Treasury Board, quite interestingly, are two departments that have a problem. Treasury Board has addressed its problem already and taken its step to eliminate one of its five layers of management. In our case, because we already meet the criteria, it is simply a matter of our sending a letter to the Treasury Board with our organization chart to demonstrate that we are in fact compliant.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): I want to thank the assistant deputy minister and the officials for coming and helping us interpret what is in these blue books here.

Under the roles and responsibilities on 1.2, the document says that one of the missions of External Affairs and International Trade is promoting foreign investment and technology inflow into Canada. I wonder if you could give us some examples of this actually happening.

Mr. Lambert: We have an organization within the Department of External Affairs and International Trade called the Trade Commissioner Service. It consists of roughly 300 officers who are specialists in the area of trade and investment. Their mandate, both in the field and at headquarters, is to promote Canadian exports and to promote foreign investment that is beneficial to Canada as an inflow.

We have in all of our embassies a requirement on the part of those officers to draw up each year an operating plan that specifies exactly what they set for themselves as objectives for the coming year in each of these areas. Those plans are then reviewed by the geographic assistant deputy minister and by the deputy minister for trade and his assistant deputy ministers for trade. They are then sent to provincial governments for review and comment and to other federal departments that might have an interest in those particular areas of operation for their comments. The comments are then aggregated and are reflected back to mission so that a final set of priorities can be established.

• 1015

Mr. Romoff and I are former trade commissioners. We are very much still trade commissioners as part of our soul, if you like, but now, because we are in the EX category, we have more general responsibilities within the ministry. It is a bit like rising beyond the rank of colonel in the military and leaving the regiment behind; it is kind of painful in some ways, but you continue to have an emotional attachment.

So what happens is in the field our trade commissioners are in constant touch with the local business community. In places like Hong Kong, for example, they are working very closely with our immigration officers and the provincial

[*Traduction*]

ou quatre couches. Le ministère des Affaires extérieures en a trois, et il s'agit en fait du modèle auquel tous les autres ministères devront se conformer. Ce que cela signifie réellement, c'est que le champ d'action de chaque gestionnaire sera élargi. En jargon, on dirait que chaque gestionnaire du système aura plus de gens qui relèveront directement de lui.

Le ministère des Finances et le Conseil du Trésor, chose très intéressante, sont deux ministères qui ont un problème. Le Conseil du Trésor s'est déjà attaqué à son problème et il a pris des mesures pour éliminer une de ces cinq couches de gestion. Dans notre cas, parce que nous satisfaisons déjà aux critères, il s'agit simplement d'envoyer une lettre comprenant notre organigramme au Conseil du Trésor pour montrer que nous nous conformons aux critères.

M. Flis (Parkdale—High Park): Je veux remercier le sous-ministre adjoint et les fonctionnaires qui sont venus nous aider à interpréter ce que contiennent ces livres bleus.

Sous la rubrique «Rôle et responsabilités», à la page 1.2, le document dit que l'une des missions des Affaires extérieures et du Commerce extérieur est d'encourager l'investissement étranger et les apports technologiques au Canada. Je me demande si vous pouvez nous donner des exemples de ce qui se produit vraiment.

M. Lambert: Nous avons un organisme au sein du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur appelé Service des délégués commerciaux. Il comprend environ 300 fonctionnaires qui sont spécialisés dans le domaine du commerce et des investissements. Leur mandat, sur le terrain et à l'administration centrale, est de promouvoir les exportations canadiennes et les investissements étrangers qui sont avantageux pour le Canada sur le plan des rentrées.

Dans toutes nos ambassades, il est demandé à ces fonctionnaires d'établir chaque année un plan d'exploitation qui spécifie exactement les objectifs fixés pour l'année qui commence dans chacun dans ces domaines. Ces plans sont alors examinés par le sous-ministre adjoint du secteur et par le sous-ministre du Commerce et ses adjoints du commerce. Ils sont alors envoyés aux gouvernements provinciaux pour étude et pour obtenir leurs observations, et aux autres ministères fédéraux qui pourraient avoir un intérêt dans ces domaines particuliers d'exploitation pour obtenir leurs observations. Les observations sont alors rassemblées et sont renvoyées à la mission pour qu'un ensemble définitif de priorités soit établi.

M. Romoff et moi sommes d'anciens délégués commerciaux. Nous sommes encore des délégués commerciaux dans nos coeurs, si vous voulez, mais maintenant, puisque nous sommes dans la catégorie des anciens, nous avons des responsabilités plus générales au sein du gouvernement. C'est un peu comme s'élever au-dessus du grade de colonel chez les militaires, en laissant le régiment derrière. D'une certaine façon, c'est un peu douloureux, mais nous continuons d'avoir un attachement affectif.

Donc, ce qui arrive sur le terrain, c'est que nos délégués commerciaux sont en contact constant avec le milieu d'affaires local. Dans des endroits comme Hong Kong, par exemple, ils travaillent très étroitement avec nos agents

[*Text*]

representatives in those countries, essentially looking, as I said, for two things: Canadian export possibilities and local entrepreneurs with sums of money to invest in ways that would benefit Canada.

I am not sure if you want more detail. We could go on at great length on this subject, because it is near and dear.

Mr. Flis: I have heard the glowing reports about trade commissioners when I chaired the Special Task Force on the National Trading Corporation. It was the trade commissioners who received the A-plus reports on the work they are doing out there on behalf of Canada.

The mention about immigration leads me to my next question. I understand one of the important roles of External Affairs is to deliver immigration and refugee programs abroad. As members out in the ridings, many of us get representations from Canadians who are trying to bring family from India, the Philippines and Pakistan. They become very angry because they have to wait two years, four years, and it seems to be getting worse. I spent all day yesterday in my constituency office listening to these woes: a husband trying to get a wife over and he gets a letter that the wife will not get an interview for 24 months. That is the one side of it.

Another side of it is we had an excellent program called the self-exile class program, where people who declare self-exile could, through a post in the United States, come into Canada with very little cost to the government because there was a sponsor group which was a church or an ethnocultual organization or five people would get together and help the people find employment, find accommodation. The program was cancelled by this government as of September 1.

Again, this created a lot of hardships, because in these programs a spouse would be here in Canada and the other spouse and child would be in eastern Europe. They have already been split up for two or three years, now they get a letter from Buffalo stating that it will be another 16 months or 24 months before the person here will get landed immigrant status. We are splitting up families for four or five years. By then, usually those families are split; they do not even get together. It is almost inhumane what we are doing.

I had a public demonstration in my riding where over a thousand people showed up to show their anger at this slow process of processing our refugee cases and immigration cases through our foreign posts abroad. What is being done to alleviate this? It is creating not only anger among Canadians and the sponsors, but it is creating very low morale within our Public Service. I cannot blame them, when they get bombarded day in and day out with so many cases that they cannot handle, and yet the resources are being cut.

[*Translation*]

d'immigration et les représentants provinciaux dans ces pays, et ils cherchent essentiellement, comme je l'ai dit, deux choses: des possibilités d'exportation pour les Canadiens, et des entrepreneurs locaux qui ont de l'argent à investir d'une façon qui profiterait au Canada.

Je ne sais pas si vous voulez plus de détails. Nous pourrions nous étendre longuement sur ce sujet, puisqu'il nous tient à coeur.

M. Flis: J'ai entendu les brillants rapports sur les délégués commerciaux lorsque j'ai présidé le groupe de travail spécial sur la Société nationale du commerce. Ce sont les délégués commerciaux qui ont reçu des A-plus pour le travail qu'ils font là-bas au nom du Canada.

Ce qui a été dit sur l'immigration m'amène à poser ma prochaine question. Je comprends que l'un des rôles importants des Affaires extérieures est de mettre en oeuvre à l'étranger les programmes sur l'immigration et les réfugiés. Comme députés, beaucoup d'entre nous reçoivent dans leur cironscription des demandes de Canadiens qui essaient de faire venir leurs familles de l'Inde, des Philippines et du Pakistan. Ils sont très en colère parce qu'ils doivent attendre deux ans, quatre ans et il semble que la situation empire. J'ai passé toute la journée d'hier à mon bureau de circonscription à écouter ces malheurs: un mari qui essaie de faire venir son épouse et qui reçoit une lettre qui dit que cette dernière n'aura pas d'entrevue avant 24 mois. Il s'agit d'un aspect de la question.

Un autre aspect de la question est que nous avions un excellent programme appelé programme de la catégorie des exilés volontaires, où les personnes qui déclaraient être des exilés volontaires pouvaient, par l'intermédiaire d'un bureau aux États-Unis, venir au Canada alors qu'il en coûtait très peu au gouvernement parce qu'il y avait un groupe répondant, soit une église, un groupe ethnoculturel, ou cinq personnes qui se rassemblent et qui aident les gens à trouver un emploi et un logement. Le programme a été annulé par le gouvernement le 1er septembre.

Encore une fois, cela a créé beaucoup de souffrance, parce que dans ces programmes, un conjoint était ici au Canada et l'autre conjoint avec un enfant était en Europe de l'Est. Ils ont déjà été séparés pendant deux ou trois ans, et maintenant ils reçoivent une lettre de Buffalo qui indique qu'il va s'écouler une autre période de 16 mois ou de 24 mois avant que la personne vivant ici obtienne le statut d'immigrant ayant obtenu le droit d'établissement. Nous séparons des familles pendant quatre ou cinq ans. À ce moment-là, habituellement, ces familles sont séparées. Elles ne se retrouvent même pas ensemble. C'est presque inhumain ce que nous faisons.

Il y a eu dans ma circonscription, une manifestation publique où plus de 1,000 personnes ont manifesté leur colère à propos de ce lent traitement des cas de réfugiés et des cas d'immigration par nos bureaux à l'étranger. Qu'est-ce qui est fait pour améliorer les choses? Cette situation ne déclenche pas seulement de la colère parmi les Canadiens et les parrains, mais elle produit une forte baisse de moral au sein de notre fonction publique. Je ne peux pas blâmer les fonctionnaires, alors qu'ils sont bombardés constamment de si nombreux cas qu'ils ne peuvent pas traiter, et malgré cela, les ressources sont réduites.

[*Texte*]

People are almost embarrassed that this is happening in Canada. I have had the comment even that we are violating human rights more than some of the countries where these refugees are coming from.

This is something we have to address, so my question is what is being done to alleviate the problem? What co-ordination is going on between External Affairs and the immigration minister to alleviate this problem? This cannot go on! We should all hang our heads in shame for what we have done in helping refugees come to Canada, and what we have done to prevent families from uniting. I cannot express that more strongly, Mr. Chairman.

• 1020

Mr. Lambert: Mr. Chairman and Mr. Flis, I can understand your frustration. In part it is because what we have done in the past has been so significant. I think we are the second most important recipient of immigrants in the world, and we remain so. We are in a sense condemned by the very success of our programs. The generosity of Canadians in respect of refugee status and immigration is well known around the world. As a consequence, this country is targetted by every would-be émigré as a safe haven.

The government has moved and my department has moved, quite assiduously I think, to try to cope with success. As I indicated in my response to a couple of earlier questions, by far the fastest rate of growth of any program in the Department of External Affairs is immigration, and the disposition of resources reflects that, much to the detriment of more traditional programs.

As you know, immigration policy is set in the Department of Employment and Immigration. The Department of External Affairs' responsibility is simply to deliver that policy overseas. Some of our biggest immigration operations are in the United States, largely because third-country nationals apply to our consulates in the United States to be processed there. Often they are resident in Canada and cross over the border to do so.

To give you an idea of what is involved, there has been a major infusion this year of about $42 million and almost 100 person-years, simply to provide support for the new five-year immigration plan which effectively doubles immigration targets, to improve the quality of service we offer—that even includes expanding the waiting rooms and the facilities in our missions overseas—and to meet visitor visa workload requirements.

Will this solve the problem? If you were to ask me this question a year from now, I would probably give you a very similar answer. Once again, we are putting more resources into the field but the reality is that there are as many legitimate refugees in the whole world as there are people in all of Canada.

[*Traduction*]

Les gens sont presque gênés que cela arrive au Canada. J'ai entendu quelqu'un dire que nous violons les droits de la personne plus que certains des pays d'où ces réfugiés proviennent.

C'est une situation à laquelle nous devons nous attaquer, et par conséquent, ma question est: «que fait-on pour améliorer la situation? Quelle coordination est en cours entre les Affaires extérieures et le ministre de l'Immigration pour améliorer la situation? Cette situation ne peut pas continuer! Nous devrions tous avoir honte du peu que nous faisons pour aider les réfugiés à entrer au Canada, d'empêcher des familles de se réunir. Je ne peux trop insister sur ce fait, monsieur le président.

M. Lambert: Monsieur le président, monsieur Flis, je comprends votre frustration. La politique actuelle est due en partie à nos programmes passés. Je crois que le Canada demeure le deuxième pays recevant le plus d'immigrants au monde. Nous sommes en quelque sorte condamnés par le succès même de nos programmes. La générosité des Canadiens relativement au statut de réfugié et à l'immigration est bien connue de par le monde. Résultat, tous les immigrés potentiels voient en notre pays un refuge sûr.

Le gouvernement et mon ministère ont fait évoluer leurs programmes pour qu'ils demeurent adaptés à ce succès grandissant, et ce, avec assiduité. Comme je l'ai précisé en réponse à quelques questions posées plus tôt, le programme du ministère des Affaires extérieures dont la croissance est la plus rapide est de loin celui de l'immigration, et la distribution des ressources est faite en conséquence, au détriment de programmes plus classiques.

Comme vous le savez, la politique en matière d'immigration est établie par le ministère de l'Emploi et de l'Immigration. Le ministère des Affaires extérieures est simplement chargé d'exécuter cette politique à l'étranger. Une grande partie de nos opérations d'immigration sont effectuées chez nos voisins du Sud, principalement parce que les ressortissants des pays du tiers monde déposent leurs demandes à nos consulats aux États-Unis pour qu'elles soient traitées sur place. Souvent, ils résident au Canada et traversent la frontière pour aller présenter leurs demandes.

Pour vous donner une échelle de valeurs, on a injecté cette année quelque 42 millions de dollars et presque 100 années-personnes dans le programme de l'immigration, simplement pour aider à l'exécution du nouveau plan de cinq ans qui va doubler les quotas d'immigration, pour améliorer la qualité de nos services—ce qui inclut même l'agrandissement de nos salles d'attente et de nos installations à l'étranger—et pour réussir à traiter tous les visas de visiteur.

Ces mesures règleront-elles le problème? Posez-moi la même question dans un an, et je vous donnerai probablement la même réponse. Encore une fois, nous allouons de plus en plus de ressources à ces programmes mais il ne faut pas perdre de vue qu'il y a autant de réfugiés légitimes dans le monde que d'habitants au Canada.

[*Text*]

That does not take into account all of the other people who wish to emigrate in a more normal fashion. The dilemma in respect to managing this program is that you book appointments on a first-come, first-served basis. You cope with as many appointments as you can with the resources you have at hand. If we double our resources, I can assure you there will be double the number of applicants lined up outside our doors. It is extremely difficult to provide enough resources to even come close to coping with the level of demand.

The only question then would be whether the government were willing to consider changing the rules once again to find some way of setting priorities differently, and to turn away part of the load through a bureaucratic solution. At the moment, given the policy we have to implement—there is another $42 million and another 100 people going out there to try to reduce that backlog—as certain as I am sitting here the backlog will continue to increase, because the level of demand will continue to increase.

As long as our reputation in terms of how we treat people who want to become Canadians is as solid as it is, we will never meet the demand of the several billion people out there who want to change their nationality.

M. Guilbault (Drummond): Merci de comparaître devant nous pour nous éclairer sur plusieurs questions, entre autres celle du budget. J'ai plusieurs questions à vous poser.

• 1025

De quelle manière le ministère des Affaires extérieures établit-il des priorités quant à l'affectation des sommes d'un budget des dépenses, surtout quand il a à mettre en place des arrangements pour l'après-crise du Golfe et peut-être aussi pour les résolutions des Nations Unies?

Deuxièmement, de quelle manière vous y prenez-vous pour établir une stratégie commerciale nationale face au monde changeant que l'on connaît actuellement?

Troisièmement, il faut explorer les changements positifs qui arrivent en Europe de l'est. Il y a aussi le GATT.

Hier, une délégation d'adjoints parlementaires américains était ici. Ces gens avaient pour mission de rencontrer des députés et des gens du ministère. Je pense qu'ils sont ici depuis quelques jours. Ils viennent parler de solutions aux problèmes environnementaux et des pesticides. De quelle manière prenez-vous les décisions pour qu'on puisse prendre notre place et jouer un rôle de leader dans la communauté internationale face à la détérioration de l'environnement global?

Mr. Lambert: I think the lead starts with the Prime Minister, and traditionally Canadian Prime Ministers of either party have wanted to play a leadership role in world affairs. Our membership in the G-7, la Francophonie, the Commonwealth, and other organizations has essentially provided the platform on which this role can be played.

[*Translation*]

Et je n'ai pas encore parlé de ceux qui désirent immigrer au Canada par des voies plus ordinaires. Ce qui cause un dilemme dans la gestion de ce programme, c'est que les demandes sont traités selon la règle du premier arrivé, premier servi. Nous traitons autant de demandes que nous le pouvons avec les ressources disponibles. Si nous doublons les ressources, je peux vous assurer que le nombre de demandeurs doublera lui aussi. Il serait extrêmement difficile d'allouer suffisamment de ressources, ne serait-ce que pour essayer un tant soit peu de satisfaire à la demande.

La seule question serait alors de savoir si le gouvernement serait prêt à envisager à nouveau des règles visant à réaménager les priorités et à se débarrasser d'une part du fardeau au moyen d'une solution bureaucratique. À l'heure actuelle, étant donné la politique que nous devons mettre en oeuvre—42 millions de dollars et 100 personnes de plus viennent d'être alloués dans l'espoir de réduire l'arriéré—j'ai la certitude que l'arriéré va continuer de s'accroître, parce que la demanda va en faire de même.

Tant que notre réputation concernant les réfugiés demeurera aussi solide qu'elle l'est actuellement, nous ne pourrons jamais satisfaire à la demande de plusieurs millions de personnes voulant changer de nationalité.

Mr. Guilbault (Drummond): I thank you for appearing before us to clarify several issues, including that of the budget. I have several questions to ask you.

Does the Department of External Affairs determine priorities for the allocation of funds, particularly when it must implement post-crisis measures in the Gulf and perhaps also accomodate United Nations resolutions.

Secondly, how do you go about determining a Canadian trade strategy in view of current world developments?

Third, we have to explore the positive changes taking place in Eastern Europe. There are also the GATT developments.

Yesterday, a delegation of American legislative assistants was here. Their objective was to meet MPs and officials. I think that they have been here for several days. They came to discuss solutions to environmental problems and the use of pesticides. How do you make decisions that will enable us to take our place and provide leadership in the international community with respect to the deteriorating global environment?

M. Lambert: Je crois que l'initiative appartient au premier ministre, et, traditionnellement, les premiers ministres canadiens des deux partis veulent faire preuve de leadership dans les affaires mondiales. Notre appartenance au Groupe des Sept, à la Francophonie, au Commonwealth et à d'autres organisations nous a fourni la tribune qui nous permettra d'assumer ce rôle.

[*Texte*]

The difficulty, as we have discovered in some of our relationships, is that moral suasion works so far, and then chequebook suasion is required to close the deal. So your question is well put. We have gone through an agonizing examination, for example, of our grants and contributions budgets. That is another part, by the way, that I forgot to mention.

Mr. Andre is going to be examining the discretionary grants and contributions of the government to find a 3% cut this year and a 5% cut for next year and thereafter. We have just cut ours by 10%. What it means is that for the various initiatives we want to take in respect of influencing the global environment, we are going to have to try to bring a great deal more focus, and once again to choose the areas in which we want to be effective. We will not have the resources, financial or personnel, to be all things to all people all the time. In effect that is what we have tried to do so far.

We have just set up in the department, under the chairmanship of the under-secretary, a policy committee, and that policy committee is doing precisely what your question refers to. It is making a determination of priorities in terms of our global outreach. We are not yet I think at the point that we have to make the really, really difficult choices, but we are darn close to it in terms of our resource base.

The Prime Minister has three summits on his agenda this year: G-7, Commonwealth, and la Francophonie. Canada has traditionally in each of these summits played a major role in one or two key areas that we have predetermined in our national interest. If you look at the way this has happened in the past, that role has been leveraged in large measure by our willingness to put resources where our mouth is. The issue then is whether in the coming years those resources will be available. If not, what does that portend? I cannot give you the answer yet.

I think every developed country in the world is in exactly the same position. France has just announced for the first time in its recent history major cuts to its foreign ministry and its operations. It is astonishing; it is as though they picked the Department of External Affairs' scenario and applied it absolutely in the same way to the French system. I know from private conversations that other G-7 countries are also examining their options in the context of insufficient resources to support the kinds of activities they would prefer to be able to undertake but simply can no longer afford in the context of their economic circumstances. I would suggest that this is a good question to put to ministers rather than bureaucrats, because it really does call into question the foreign policy priorities of the government.

• 1030

The Acting Chairman (Mr. McLean): Could you give us some idea, Mr. Lambert, of the personnel size of the Department of National Defence compared with the Department of External Affairs?

[*Traduction*]

La difficulté, que nous avons constatée dans certains de nos rapports, est que l'influence morale a ses limites et qu'il faut ensuite une influence financière pour pouvoir conclure l'affaire. Donc, votre question est pertinente. Par exemple, nous avons fait un douloureux examen de nos budgets pour les subventions et les contributions. C'est un autre aspect, d'ailleurs, dont j'ai oublié de parler.

M. Andre va examiner les subventions et les contributions discrétionnaires du gouvernement pour pouvoir en couper 3 p. 100 cette année et 5 p. 100 l'an prochain et les années suivantes. Nous venons juste de comprimer les nôtres de 10 p. 100. Cela implique que sur le plan des initiatives que nous prévoyons pour influer sur l'environnement de la planète, il nous faudra choisir des cibles beaucoup plus précises pour, encore une fois, établir des domaines de préférence. Nous n'aurons ni les ressources financières ni le personnel pour pouvoir tout faire. Et c'est cela, en effet, que nous avons essayé de faire jusqu'à maintenant.

Le ministre vient juste de créer un comité des politiques, présidé par un sous-secrétaire, qui est chargé d'accomplir justement cette tâche. Il va établir des priorités pour des initiatives d'ensemble. Je ne crois pas que nous en sommes au point où nous devons faire des choix vraiment difficiles, mais nous atteignons la limite de nos ressources.

Le premier ministre a trois sommets à son programme de cette année: les Groupe des Sept, le Commonwealth et la Francophonie. Le Canada a généralement joué un rôle important à chacun de ces sommets dans un ou deux domaines qui touchent nos intérêts nationaux. Si on regarde ce qui est arrivé dans le passé, on constate que notre efficacité dans ce rôle a été largement stimulée par le fait que nous étions prêts à passer de la parole aux actes. Il s'agit alors de savoir si nous aurons ces ressources dans les années à venir. Sinon, qu'est-ce que cela augure? Je n'ai pas encore la réponse.

Je crois que tous les pays développés du monde se trouvent dans exactement la même position. La France vient juste d'annoncer pour la première fois dans son histoire récente, des compressions majeures au budget du ministère des Affaires étrangères et de ses activités. C'est étonnant; c'est comme s'ils avaient adopté le scénario du ministère des Affaires extérieures pour l'appliquer exactement de la même façon au système français. J'ai entendu dire que d'autres pays du Groupe des Sept sont aussi en train d'examiner leurs options, étant donné qu'ils ne disposent pas des ressources nécessaires pour mener le genre d'activités qu'ils préféreraient entreprendre mais qu'ils ne réussissent simplement plus à financer, étant donné les circonstances économiques. C'est une question que vous devriez poser au ministre plutôt qu'aux fonctionnaires, parce que cela dépend vraiment des priorités du gouvernement en matière de politique étrangère.

Le président suppléant (M. McLean): Monsieur Lambert, pouvez-vous nous donner une comparaison approximative des effectifs du ministère de la Défense nationale et de ceux du ministère des Affaires extérieures?

[*Text*]

Mr. Lambert: There are roughly 80,000 serving personnel in uniform, and 10,000. . . It is in the blue book. We will have to look it up.

The Acting Chairman (Mr. McLean): You raise the question of policy. With the end of the Cold War and some reliance on diplomacy, and with tight resources, there is a question, obviously not for you but for the government. Given the international pressures, I wonder if with these changes some of the available personnel ought to be in some way adjusted.

Mr. Lambert: Mr. Chairman, I think we would all be in favour of that, but the likelihood is probably pretty slim.

The Department of National Defence has 32,893 authorized person-years for the coming year, and that, I assume, is civilian. We have 4,000. It is an 8:1 ratio.

J'ai oublié de répondre à vos questions sur l'Europe de l'Est et le Golfe.

Dans les prévisions budgétaires, il y a 4 millions de dollars pour l'aide à l'Europe de l'Est. Il y a aussi quelques initiatives que le gouvernement a décidé de prendre pour aider les pays de l'Europe de l'Est.

Pour le Golfe, comme Doug Lindores vous le disait la semaine passée, il y a aussi une nouvelle enveloppe d'aide à l'étranger pour aider dans le cadre des programmes d'aide au développement, mais pas officiellement dans le Golfe et en Europe de l'Est. Cette enveloppe est sous le contrôle du secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you.

M. Guilbault: Que fait-on au ministère pour la détérioration de l'environnement global? Comme je le disais, il y a des adjoints parlementaires américains qui sont ici pour parler des pesticides et du réchauffement de la planète.

Mr. Lambert: We also have in our estimates this year a special vote in the assessed contributions section for UNCED, the United Nations Conference on Environmental Degradation. I think that is a couple of million dollars, which is a specific initiative to support the global environment. You also know that the Montreal Protocol on the Ozone Layer is being supported in our estimates. There were initiatives taken at the Kuala Lumpur Commonwealth heads of government meeting in 1988, in which there was a Langgkawi Declaration on the environment, supported with Canadian resources. I believe there was another declaration taken in The Hague, which is also being supported by Canada, plus those that are taking place under the direct auspices of the United Nations. So there is a broad panopoly of programs at the international level for support to reverse environmental degradation.

• 1035

Mrs. Stewart: My particular area of interest is international development and our official development assistance program. A few years ago we instituted the program of decentralization which in essence I supported but

[*Translation*]

M. Lambert: Il y a à peu près 80,000 militaires et 10,000. . . C'est dans le livre bleu. Il faut le chercher.

Le président suppléant (M. McLean): Vous soulevez une question de politique. Étant donné la fin de la guerre froide et une revalorisation de la diplomatie, et vu qu'on manque de ressources, cela pose évidemment un problème, pas pour vous, mais pour le gouvernement. Étant donné les pressions internationales, je me demande si, à la lumière de ces changements, une partie des effectifs disponibles ne devraient pas être en quelque sorte rajustés.

M. Lambert: Monsieur le président, je crois que nous serions tous d'accord pour cela, mais il y a très peu de chances que cela arrive.

Le ministère de la Défense nationale a 32,893 années-personnes autorisées pour l'année à venir, et, je présume que ce sont des civils. Nous en avons 4,000. C'est une proportion de huit contre un.

I forgot to answer your questions concerning Eastern Europe and the Gulf.

Our estimates provide $4 million for assistance to Eastern Europe. The government has also decided to take some initiatives to help the Eastern European countries.

As for the Gulf, as Doug Lindores told you last week, there is also a new foreign assistance envelope under the development assistance programs, but nothing is specifically earmarked for the Gulf and Eastern Europe. This envelope is controlled by the Secretary of State for External Affairs.

Le président suppléant (M. McLean): Merci.

Mr. Guilbault: What is your Department doing concerning the deterioration of the world environment? As I mentioned, American legislative assistants are here to discuss pesticides and global warming.

M. Lambert: Nous avons aussi dans nos prévisions budgétaires pour cette année, un crédit spécial à la rubrique des contributions assignées pour la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement. C'est de l'ordre de 2 millions de dollars, je crois, pour une initiative qui vise notamment la préservation de l'environnement mondial. Vous savez aussi que le Protocole de Montréal sur la couche d'ozone figure dans nos prévisions. Il y avait les initiatives décidées à la réunion des chefs des gouvernements du Commonwealth à la réunion de Kuala Lumpur en 1988, notamment la déclaration Langgkawi sur l'environnement, auquel le Canada a affecté des crédits. Je crois qu'il y avait aussi une déclaration faite à la Haye, que le Canada appuie aussi, en plus des démarches qui sont placées sous l'égide directe des Nations Unies. Donc, il y a un large éventail de programmes au niveau international pour lutter contre la dégradation de l'environnement.

Mme Stewart: Mon domaine particulier d'intérêt est l'expansion internationale et notre programme d'aide publique au développement. Il y a quelques années, nous avons institué le programme de décentralisation que j'ai

[*Texte*]

I did not support the timing of it. I felt that if we were going to get into that we should have done it on a pilot project basis to see how it went. But we went into it on a grand scale, and to my mind at a cost that is unwarranted at this time. I am not sure the benefits are there for the dollars spent.

ODA accounts for a lot of our Canadian staff based overseas, and I know that the cost is not only in person-years, but, as you said, the related costs of security and housing, etc. How many person-years are directly attributable to decentralization? Could you give me that figure?

Mr. Lambert: Sure. By coincidence I happened to be back in the department at the time this was going on and I was the chairman of the External Affairs side of the decentralization agenda.

There are two sequences of events, three actually, that are important: the original decision, which stems from Bill Winegard's report, that led to a Cabinet decision, that led to a Treasury Board decision, that led to an implementation, which is somewhat different from the original concept. We decentralized to eight missions overseas and I think to eleven or twelve small offices in countries where we do not have embassies but we have aid programs.

The Department of External Affairs received 68 person-years to support CIDA decentralization, and I am trying hard... I think it is 112 or 113 additional PYs were sent into the field. I hope you will not hang me on that if I have it wrong. That is dredging it up from three years ago.

The original proposal that CIDA made would have seen the creation of 330 additional person-years and that would have globalized decentralization. In effect, the decision of ministers, Mr. Clark in particular, and the Treasury Board, gave us a pilot project perhaps on a scale larger than you might have thought desirable. The Expenditure Review Committee of Cabinet looked at the experience of decentralization and decided some months ago to streamline decentralization. That process is now under way and I think there will be a withdrawal of about 28 person-years. Whether they will all come from the field or will also come from External Affairs headquarters is still under discussion.

The third part of the process, though, is the impact of the budget. I have read Doug Lindores's testimony of last week, and the question did not seem to come up, but I do know, and I do not think it is telling tales out of school, that CIDA is of course examining among all of its other examinations the consequences of the budget for its ability to sustain a decentralized aid delivery system abroad. I would think that either Mr. Clark, if he appears before you, or Mr. Lindores, or Mr. Massé would be far better able to tell you in detail and probably not in the very distant future how this is going to play itself out.

[*Traduction*]

appuyé essentiellement, mais je n'étais pas d'accord avec le moment. Je pensais que si nous voulions le mettre en oeuvre, nous devions le faire à l'aide d'un projet-pilote pour voir comment ça allait. Mais nous l'avons appliqué sur une grande échelle, et selon moi, le coût en était alors injustifié. Je ne suis pas sûr que les avantages correspondent aux dollars dépensés.

L'APD représente une bonne partie de notre personnel canadien à l'étranger, et je sais que le coût ne se traduit pas seulement en années-personnes, mais, comme vous l'avez dit, en coûts connexes pour la sécurité et le logement, etc. Combien d'années-personnes sont directement imputables à la décentralisation? Pourriez-vous me donner ce chiffre?

M. Lambert: Certainement. Par coïncidence, je revenais au ministère au moment où cela se produisait, et j'étais le président de la partie Affaires extérieures pour le programme de décentralisation.

Il y a deux séries d'événements, trois en fait, qui sont importants: la décision originale, qui découle du rapport Bill Winegard, qui s'est traduit par une décision du Cabinet, qui s'est traduit par une décision du Conseil du Trésor, qui s'est traduit par une mise en oeuvre, qui est quelque peu différente du concept original. Nous avons décentralisé pour obtenir huit missions à l'étranger, et je pense 11 ou 12 petits bureaux dans des pays où nous n'avons pas d'ambassade, mais où nous avons des programmes d'aide.

Le ministère des Affaires extérieures a reçu 68 années-personnes pour soutenir la décentralisation de l'ACDI, et j'essaie fort... Je pense que c'est 112 ou 113 AP supplémentaires qui ont été données sur le terrain. J'espère que vous ne m'en voudrez pas si je me trompe. Ces données remontent à trois ans.

La proposition originale que l'ACDI a faite aurait permis la création de 330 années-personnes supplémentaires, et cela aurait intégré la décentralisation. En fait, la décision des ministres, de M. Clark en particulier, et du Conseil du Trésor, nous a donné un projet-pilote peut-être à une plus grande échelle que vous auriez pu penser souhaitable. Le Comité d'examen des dépenses du Cabinet a examiné l'expérience de décentralisation et a décidé, il y a quelques mois, de rationaliser la décentralisation. Ce processus est maintenant en marche, et je pense qu'on supprimera environ 28 années-personnes. On discute encore pour savoir si toutes ces suppressions seront effectuées sur le terrain ou aussi à l'administration centrale des Affaires extérieures.

La troisième partie du processus, cependant, est l'impact du budget. J'ai lu le témoignage de Doug Lindores de la semaine dernière, et la question ne semble pas avoir été soulevée, mais je sais, et je ne pense pas dire des choses secrètes, que l'ACDI est, naturellement, en train d'examiner parmi toutes ces autres questions les conséquences du budget concernant sa capacité à maintenir un système d'aide décentralisé à l'étranger. Je pense que M. Clark, s'il se présente devant vous, ou M. Lindores, ou M. Massé, serait beaucoup plus en mesure de vous dire en détail, et probablement pas dans un avenir très lointain, comment cela va se présenter.

[*Text*]

Mrs. Stewart: I have one other related question. My specific question was person-years, which you have answered, but I wondered if you could relate the extra costs of decentralization to the cost of those person-years.

Mr. Lambert: Sure. Decentralization was budgeted at $250 million over five years, and it had a curve. It was not a straight line; it was a curve with not a lot of money spent in the first year, a great deal of money spent in the second and third years—because a lot of this was investment in capital and the purchase of properties and vehicles and computers and all of the support services—then a declining cost to a sustaining level. For the life of me, I cannot remember what the sustaining level was, but I think it was in the order of $30 million to $35 million a year. So what you have now is a big fund in investment which has virtually been made and probably down now, for the eight missions and eleven or twelve *bureaux d'ambassade*, to a level of around $30 million to $35 million a year to keep it going.

• 1040

Mrs. Stewart: Of the $250 million budgeted over five years, about what percentage of that would be PYs versus other costs, which I recognize includes a one-time only sort of implementation?

Mr. Lambert: If I recall, there were no PY costs in the $250 million.

Mrs. Stewart: That is all the other costs.

Mr. Lambert: That is right.

Mrs. Stewart: Thank you.

The Acting Chairman (Mr. McLean): With regard to this decentralization, I recall discussions prior to Winegard's report and promptings from this committee a decade or more ago about this kind of exercise. There was no particular surprise at the costs that would be involved. When you speak of streamlining, is this now a knee-jerk reaction in relation to the financial crisis as against a question of your quality review of the programming?

Mr. Lambert: I would not want to speak for ministers in the expenditure review committee. I think there has always been a concern, and CIDA has never been less than honest I think in telling ministers and those who ask that decentralization was not undertaken to save money, that decentralization was undertaken to move decision-making closer to the people who would be affected by the decision. It would incur expenses but the expenses could be justified on the basis that you would be delivering a more relevant, faster responding development assistance program.

I think in the context of experience, and again I have to be very careful, because I do not want to speak for the president of CIDA, and he sure as heck would not want me to speak for him, CIDA has now developed other models for

[*Translation*]

Mme Stewart: J'ai une autre question connexe. Ma question spécifique concernait les années-personnes à laquelle vous avez répondu, mais je me demandais si vous pouviez faire correspondre les coûts supplémentaires de la décentralisation aux coûts de ces années-personnes.

M. Lambert: Certainement. La décentralisation a été budgétisée à 250 millions sur cinq ans, et elle a une courbe. Ce n'était pas une ligne droite. Il s'agissait d'une courbe qui présentait une faible dépense d'argent la première année, une grande dépense d'argent les deuxième et troisième années, parce qu'une grande partie de cet argent était consacrée à l'investissement en capital et à l'achat de propriétés, de véhicules et d'ordinateurs, et de tous les services de soutien, puis un coût décroissant jusqu'à un niveau de maintien. Je n'arrive pas à me souvenir quel était le niveau de stabilité, mais je crois qu'il était de l'ordre de 30 à 35 millions de dollars par année. Nous sommes donc maintenant en présence d'un important fonds d'investissement que l'on a probablement déjà ramené à 30 ou 35 millions de dollars par année pour les huit missions à l'étranger et les 11 ou 12 bureaux d'ambassade.

Mme Stewart: Environ quel pourcentage des 250 millions de dollars prévus sur cinq ans est alloué aux années-personnes, par rapport aux autres coûts qui, d'après ce que j'en sais, comprennent des opérations ponctuelles.

M. Lambert: Si je me souviens bien, le chiffre de 250 millions de dollars n'inclut aucune année-personne.

Mme Stewart: Il ne s'agissait donc que des autres coûts.

M. Lambert: C'est exact.

Mme Stewart: Merci.

Le président suppléant (M. McLean): En ce qui concerne cette décentralisation, je me souviens de discussions qui ont précédé le rapport Winegard et des recommandations faites par ce comité 10 ans ou plus avant le début de l'opération. Personne n'était surpris des coûts prévus. Quand vous parlez de rationalisation, s'agit-il d'une réaction purement automatique à la crise financière ou d'une conclusion tirée de votre examen de la qualité du programme?

M. Lambert: Je ne voudrais pas parler au nom des ministres composant le comité d'examen des dépenses, mais je crois que cette question ne date pas d'hier, et que l'ACDI a toujours été sincère quand ils ont répondu au ministre, et à toute autre personne qui le leur demandait, que la décentralisation ne visait pas à faire économiser de l'argent, mais à rapprocher la prise de décision des personnes concernées. Le procédé entraînerait des dépenses, mais celles-ci seraient justifiées par la mise en oeuvre d'un programme d'aide au développement plus rapide et plus pertinent.

Je crois, et encore une fois je tiens à être très prudent car je ne voudrais surtout pas que vous croyiez que je parle au nom du président de l'ACDI, je crois donc, que grâce à son expérience, l'ACDI a maintenant mis au point un modèle

[*Texte*]

delivering development assistance effectively and perhaps more cost effectively than the model of decentralization. If you look at the context of the fiscal framework environment, I think CIDA has accepted, however reluctantly, that the growth of previous years is not going to be sustainable and that issues of cost-effectiveness now have to intrude on more desirable qualities of service and speed of response. That is the sort of issue with which Marcel Massé and Doug Lindores and their senior people are now wrestling.

I think it would be more appropriate than my trying to answer on their behalf for you to schedule them to come back perhaps and speak to you on the outcome of those deliberations some weeks from now.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you. I have followed that for many years, and in recent visits, at least in the African context, have been very impressed on the effectiveness and the feedback from those with whom we are partners. To find, now that we have just begun to put it in place, that we are now running away from it... I would like to explore that further, so we may want to follow up on that discussion.

Mr. Van De Walle and then Mr. Flis.

Mr. Van De Walle: Mr. Lambert, I wonder if we could return to the subject we were discussing, this 10% cut. On the organizational chart we have all these boxes, which represent positions. Are we taking 10% of actual paid employees, or do we look at the structure and say there are so many positions and we are going to take 10% of that?

Mr. Lambert: Treasury Board is far too clever for that. Treasury Board looked at the pay list for the government as a whole on January 31, the actual people on strength who were being paid, and if you had vacancies, too bad.

• 1045

In the case of the Department of External Affairs, it was a disaster. We are different from all other government departments, in that for the rotational part of our service we run a pool.

Mr. Van De Walle: It has been mentioned.

Mr. Lambert: In the normal course of government, taking my position, for the sake of argument, if I leave, that position is filled through a competition and the individual who fills it is there as an indeterminate employee, presumably until he retires or takes a job elsewhere.

In the Department of External Affairs, because we rotate people through missions overseas and through headquarters, we appoint to a level, so that each of us has a personal rank. That rank may or may not accord with the level of the job we are in at the moment, but we have a dispensation in order to overfill or underfill, as required to manage this pool.

[*Traduction*]

efficace d'aide au développement, peut-être même plus rentable que le modèle de la décentralisation. Si l'on prend en considération le contexte financier, je crois que l'ACDI a accepté, bien qu'à contrecoeur, que la croissance des années précédentes ne pourra pas être soutenue et que les questions de rentabilité commencent à devenir plus importantes que la qualité du service et la vitesse de réponse. Voilà le genre de questions avec lesquelles Marcel Massé, Doug Lindores et leurs hauts fonctionnaires sont aux prises.

Plutôt que d'essayer de me faire répondre en leur nom, je crois qu'il serait préférable que vous les convoquiez de nouveau pour qu'ils viennent vous faire part du résultat de ces délibérations dans quelques semaines.

Le président suppléant (M. McLean): Merci. Je suis cette histoire depuis plusieurs années, et durant des visites récentes, du moins dans le contexte africain, j'ai été très impressionné par l'efficacité de nos partenaires, de même que par leurs commentaires. De savoir que nous commençons déjà à démolir un ouvrage dont nous venons à peine de jeter la fondation... J'aimerais explorer la question un peu plus à fond, et nous ferons donc un suivi de notre discussion.

M. Van De Walle, puis M. Flis.

M. Van De Walle: Monsieur Lambert, je me demande si nous pourrions retourner à notre discussion sur la coupure de 10 p. 100. Dans l'organigramme, on distingue un certain nombre de cases qui représentent chacune un poste. Allons-nous éliminer 10 p. 100 des employés rémunérés, ou allons-nous éliminer 10 p. 100 des postes de l'organigramme entier?

M. Lambert: Le Conseil du Trésor est un peu plus ingénieux que cela. Il a examiné la liste de paie du gouvernement au complet en date du 31 janvier, et il s'est attaqué aux postes vacants.

Pour le ministère des Affaires extérieures, les coupures ont été désastreuses. Nous sommes très différents des autres ministères en ceci que nous utilisons un fonds commun de ressources humaines pour répondre à nos besoins en employés permutants.

M. Van De Walle: Cela avait déjà été mentionné.

M. Lambert: Prenons par exemple mon poste. Supposons que je le quitte. Selon les procédés administratifs normaux du gouvernement, cette ouverture sera comblée au moyen d'un concours et la personne engagée sera considérée comme un employé ordinaire, probablement jusqu'à ce qu'elle prenne sa retraite ou change d'emploi.

Au ministère des Affaires extérieures, parce que nous permutons nos gens entre les missions à l'étranger et à l'administration centrale, nous nommons les gens à un niveau déterminé, ainsi chacun a un rang personnel. Il peut arriver que ce rang ne corresponde pas à celui d'une affectation, mais nous avons prévu une mesure dérogatoire pour permettre le sous-classement ou le surclassement, au besoin.

[*Text*]

For the sake of argument again, if we were looking at Health and Welfare, CIDA, or the Department of Defence and if I wanted a promotion I would have to wait for an opening at a level higher than the job I now occupy, then compete for that job. If I won it, I would get the job and the promotion.

In our circumstances, however, we run rating performance evaluations on our officers in a very sophisticated system world-wide, and as people at the EX level or other levels of the department leave the service—whether they retire, resign, or die—we accumulate those positions. Then we run recruitment boards every autumn and hire, usually bringing people in on April 1. We have promotion boards every December and announce promotions once a year, usually in February.

So in this exercise the entire management complement... Does that term make sense to you?

Mr. Van De Walle: Yes.

Mr. Lambert: It is the budget for the number of managers we are allowed, which we had accumulated during the year. We had held our boards, gone to the Public Service Commission, had it agree to the nominations for promotions, but had not yet promulgated them because we do not normally do so until February, and by the time of the selection of the January 31 pay list, all those empty positions—the managerial complement—were simply wiped off our slate. The Treasury Board then took the remaining actual employees and said we have to reduce that number by 12%. So the actual hit on us in real terms, with respect to the organograms, is probably 20%.

But the answer to your question is exactly the same as the way in which you put it, in the end. Live, warm, breathing bodies were being paid. So we are not able to suggest that we get rid of 30 empty boxes; we had done that already. We are now having to let go of more than 60 real people, with skills, knowledge, and abilities, gone.

Mr. Van De Walle: I trust I will be able to convey that information to my constituents as well as you have conveyed it to me.

Could we now go on to the question of grants? If I understood you correctly, you indicated a 20% cut?

Mr. Lambert: Ten percent.

Mr. Van De Walle: All right. I look at a number of agencies, departments, and so on and see that all the amounts are increases. I look at one sheet... And it does not matter which sheet you take; let us take the Francophonie. There is a substantial increase in money. How do you get 10% when it seems that there is an increase in every case?

[*Translation*]

Toujours à titre d'exemple, si nous prenons Santé et Bien-être Canada, l'ACDI ou le ministère de la Défense nationale, lorsqu'un employé désire une promotion, il doit attendre qu'un poste se libère à un niveau supérieur à celui qu'il occupe actuellement, puis il doit passer un concours. S'il le gagne, il obtient l'emploi et la promotion.

Dans notre cas, cependant, nous faisons appel à un système très perfectionné pour évaluer le rendement de nos agents à l'échelle mondiale, et quand des postes de niveau EX ou autres se libèrent—pour cause de retraite, de démission ou de décès—nous les accumulons. Nous constituons des comités de recrutement chaque automne, et c'est alors que nous engageons, les entrées en fonction se faisant généralement le 1er avril. Des comités de promotion se réunissent au moins de décembre, et une fois l'an, habituellement en février, ils annoncent la promotion.

Donc, étant donné ce procédé, les postes de l'effectif de la gestion... Est-ce que vous comprenez cette expression?

M. Van De Walle: Oui.

M. Lambert: C'est le budget correspondant au nombre de gestionnaires qui nous est permis, que nous avons accumulé durant l'année. Nos comités s'étaient réunis, nous avions fait notre demande à la Commission de la fonction publique, nous avions obtenu son approbation pour les promotions, mais nous n'avions pas encore déclaré les nominations parce que nous ne le faisons normalement pas avant le mois de février, et au moment de la sélection de la liste de paye du 31 janvier, tous ces postes vides—les postes de l'effectif de la gestion—ont été carrément éliminés. Le Conseil du Trésor a ensuite éliminé 12 p. 100 des employés en fonction. Nous avons dû perdre environ 20 p. 100 des postes qui figurent à notre organigramme.

Mais étant donné la manière dont vous avez formulé votre question, vous y avez vous-même répondu à la fin. Les personnes en chair et en os ont été payées. Il n'y a donc pas lieu de suggérer d'éliminer 30 cases vides; nous l'avons déjà fait. Nous devons maintenant laisser partir plus de 60 personnes, avec leurs compétences, leurs connaissances et leurs aptitudes.

M. Van De Walle: J'espère pouvoir transmettre ces renseignements à mes collègues aussi bien que vous me les avez transmis à moi.

Pourrions-nous maintenant passer à la question des subventions? Si j'ai bien compris, vous avez parlé d'une coupure de 20 p. 100?

M. Lambert: Dix p. 100.

M. Van De Walle: Très bien. J'ai considéré plusieurs organismes, ministères et autres pour constater que tous les montants ont augmenté. Prenons une feuille au hasard... Peu importe laquelle; prenons par exemple la francophonie. L'augmentation du montant est considérable. Comment peut-on obtenir une coupure de 10 p. 100 s'il semble que chaque montant a augmenté?

[*Texte*]

Mr. Lambert: If you look at the main estimates under grants and contributions, you will see some of them listed with numbers in brackets. Those amounts are usually in foreign currencies and are assessed contributions or dues set by others. If you look at page 2-88, you will see a listing.

Once again, all grants and contributions and all parts of estimates are subject to money being appropriated by Parliament. So we cannot, in law, encumber an obligation on behalf of the government until Parliament votes the budget. We can give an indication, but if Parliament were, for the sake of argument, to decide not to support the budget or to reduce it, aside from the government falling, we would not be able to live up to any contractual obligation we might have.

• 1050

The estimates are just that, they are estimates. They are put together as carefully as we can, but in the course of a year they change. So what we have done in respect of reducing our grants and contributions—and we did this as a consequence of the 1989 expenditure review committee decision—was go through each and every one of the discretionary grants and contributions, which totalled something in the order of $70 million, $73 million, $78 million, and looked at each one of the recipient organizations. Then, having made some judgments, we went to our ministers as part of this meeting I alluded to earlier, and put on the table our recommendations for cuts. These cuts were specific to each one of the organizations concerned. In our judgment, some organizations were exempted and others were hit at a level higher than 10%. In fact some were eliminated entirely.

Ministers then reviewed our recommendations, acceded to the bulk of them, made a couple of changes, and we are now in the process of informing the organizations that are affected by those cuts of the impact, which is why I am not in a position to go through them and tell you what we have done to each and every one of them. I think it would not be fair to do that until we have had an opportunity to speak to each of them.

This process was very much bottom up. It started at the level of our branches that are responsible for each of the particular relationships. They made the recommendations, which were then reviewed by the department's program management board at the level of deputies, and then finally by ministers.

Mr. Van De Walle: Would you, at the appropriate time, supply the committee with that information? I am particularly interested in those that were removed and those that were reduced.

Going back to my constituents again, I think that is very fundamental, because what the media do is give their spin on that, and all you see are the huge increases, unjustifiable, you know, and all the rest.

[*Traduction*]

M. Lambert: Si vous jetez un coup d'oeil au budget principal à la rubrique Subventions et contributions, vous verrez des numéros entre crochets figurant à côté de certaines d'entre elles. Ces numéros, habituellement exprimés en devises étrangères, sont des contributions évaluées ou des sommes établies par d'autres. Vous en trouverez une liste à la page 2-95.

Encore une fois, toutes les subventions et contributions et toutes les parties du budget sont sujettes aux montants alloués par le Parlement. On ne peut donc, légalement, s'engager au nom du gouvernement avant que le Parlement n'ait voté le budget. Nous pouvons donner des indications, mais si le Parlement décidait, à titre d'exemple, de ne pas approuver le budget, ou de le réduire, le gouvernement tomberait, mais surtout nous ne pourrions remplir nos obligations contractuelles.

Le budget des dépenses est un ensemble de prévisions. Elles sont établies avec autant de soin que nous le pouvons, mais elles changent au cours de l'année. Alors qu'avons-nous fait afin de réduire nos subventions et nos contributions—ce que nous avons fait suite à la décision du comité de révision des dépenses de 1989—c'est que nous avons révisé chacune des subventions et contributions discrétionnaires, pour un total de l'ordre de 70 millions de dollars, 73 millions de dollars, 78 millions de dollars, et nous avons considéré chacun des organismes visés. Puis, après avoir pris certaines décisions, nous avons consulté nos ministres dans le cadre de la réunion à laquelle j'ai fait allusion plus tôt, et nous avons soumis nos recommandations de coupures. Ces coupures étaient particulières à chacun des organismes visés. Selon notre décision, certains organismes ont été épargnés et d'autres ont subi des coupures dépassant 10 p. 100. Certains ont été complètement éliminés.

Les ministres ont alors révisé nos recommandations, ils ont accepté la majorité d'entre elles, fait quelques modifications, et nous informons actuellement les organismes qui ont été touchés par ces coupures de leur importance; c'est pourquoi je ne peux pas les passer en revue et vous dire ce qui a été fait pour chacun d'entre eux. Je crois qu'il ne serait pas juste de faire cela tant que nous n'aurons pas eu la possibilité de communiquer avec chacun d'entre eux.

Ce processus suit une démarche ascendante. Il a débuté au niveau de nos directions chargées de chacune des relations individuelles. Elles ont fait les recommandations qui ont été alors révisées par le Comité de gestion des programmes du ministère, au niveau des sous-ministres, et ensuite par les ministres.

M. Van De Walle: Pourriez-vous, lorsque ce sera possible, fournir au comité cette information? Je suis particulièrement intéressé par ce qui a été enlevé et par ce qui a été réduit.

Pour en revenir à mes commettants, et je crois que c'est très important, c'est que les médias s'en donnent à coeur joie avec ce sujet, et que tout ce que l'on voit ce sont de grandes augmentations, injustifiables, et tout le reste.

[*Text*]

As far as immigration is concerned, it is encouraging to hear that there are additional resources made available, but I think we really have to appreciate the fact that Canada leads in so many ways when it comes to immigration.

The national trade strategy is one of the priorities. Could you in a few minutes say exactly what is being contemplated for the Pacific Rim, Asia Pacific?

Mr. Lambert: There are a number of initiatives. The national trade strategy was one that is I guess about five or six years old now. "Going Global" was another, which had a major focus on Asia Pacific, which I think was approved by Cabinet three years ago and resourced in the last two fiscal years, and certainly will be in the coming fiscal year. Those are investments that are much longer term. They are investments, for example, in universities to establish Asian language schools. They are investments in centres of business excellence to establish entrepreneurship and creativity and the level of skills on the part of the Canadian exporting community. They are certainly no diminution of our resource base in terms of trade promotion and investment promotion in any of the Asian countries. In fact in some respects we are moving to strengthen our trade resources in those areas.

That is a short answer to a complicated question, but the emphasis is still very much on looking across the Pacific.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Just following on Mr. Van De Walle's question on grants, I notice for example the contribution to the Commonwealth is estimated at about $3.6 million, and for the Francophonie $7.3 million, almost twice as much. Obviously there is a political commitment to both institutions. What is reflected in those differences in figures?

• 1055

Mr. Lambert: Mr. Chairman, one of the difficulties of the estimates is that you do not see very many years. There is a peak right now in the Francophonie contribution and it falls off very rapidly I think down to a level of a million or so in 1992-93. At the same time, you have a bit of a lag in the Commonwealth which will peak. I think if you look over time you will find that there is a pretty good balance. Particularly if you encompass all of the separate items that are in our grants and contributions you will find that the numbers come out reasonably well balanced.

Mr. Flis: If I can refer witnesses to section 2-57, we have a break-down of Canada-based staff at bilateral missions. I notice that we have 29 missions in Europe for a total personnel of 317 out of 1,278. I wonder whether you can give us a break-down of how many of those missions and how many personnel are in the Soviet Union and eastern Europe.

[*Translation*]

Si l'on considère l'immigration, il est encourageant de savoir que des ressources additionnelles sont disponibles, mais je crois que nous devons vraiment tenir compte du fait que le Canada assume un rôle de leader de tant de façons en ce qui concerne l'immigration.

La stratégie commerciale nationale est une des priorités. Pourriez-vous, en quelques minutes, dire exactement ce que l'on prévoit pour les pays du bassin du Pacifique, l'Asie du sud-est?

M. Lambert: Il y a un certain nombre d'initiatives. La stratégie commerciale nationale remonte à il y a cinq ou six ans. Le programme «Horizon le monde» en était un autre, qui visait particulièrement l'Asie du sud-est; je crois que le Cabinet l'a approuvé il y a trois ans et qu'il a alloué des fonds pendant les deux dernières années financières; il continuera sûrement pendant la prochaine année financière. Ce sont des investissements à très long terme. Ce sont des investissements, par exemple, visant à établir des écoles de langues asiatiques dans les universités. Ce sont des investissements dans des centres d'excellence commerciale pour établir l'esprit d'entreprise, la créativité et le niveau de compétences requis de la part de la communauté des exportations canadiennes. Il n'y a certainement aucune diminution de notre base de ressources si l'on considère la promotion commerciale et la promotion des investissements dans les pays asiatiques. En fait, sous certains aspects, nous nous apprêtons à augmenter nos ressources commerciales dans ces régions.

C'est une réponse brève à une question complexe, mais l'on continue à viser en particulier de l'autre côté du Pacifique.

Le président suppléant (M. McLean): Dans la même veine que la question de M. Van De Walle sur les subventions, je remarque en particulier que les contributions au Commonwealth s'élèvent à environ 3,6 millions de dollars, et qu'elles s'élèvent à 7,3 millions de dollars pour la Francophonie, presque deux fois plus. Il y a évidemment un engagement politique envers ces deux institutions. Mais que représentent les différences entre ces deux chiffres?

M. Lambert: Monsieur le président, l'ennui avec les prévisions budgétaires, c'est qu'elles ne couvrent pas beaucoup d'années. La contribution à la Francophonie atteint actuellement un sommet et elle diminuera très rapidement à un niveau d'environ un million de dollars en 1992-1993. Pendant la même période, la contribution au Commonwealth, légèrement en retard, atteindra plus tard un sommet. Je crois que si l'on considère une certaine période de temps, on trouve un assez bon équilibre. En particulier, si l'on considère tous les articles distincts correspondant à nos subventions et à nos contributions, on trouvera que les chiffres s'équilibrent de façon raisonnable.

M. Flis: A la page 2-62, on trouve la répartition du personnel canadien dans les missions bilatérales. Je remarque qu'il y a 29 missions en Europe, soit 317 employés sur un total de 1,278. Je me demande si vous pouvez nous donner la proportion de ces missions et du personnel qui se trouve en Union soviétique et en Europe de l'Est.

[*Texte*]

Mr. Lambert: We have embassies in all of the eastern European countries except for Bulgaria and Albania. So we have universal coverage. To the best of my knowledge, we do not yet have any consulates in any of those countries. Does that answer your question?

Mr. Flis: Yes, that leads to my next question. The Prime Minister and the Secretary of State for External Affairs made promises when President Gorbachev met with our Prime Minister about opening a consular office in Kiev. Is this opening? When? Is it reflected here in the estimates?

Mr. Lambert: It is reflected in the estimates. As you know, there was a question in the House on Monday. The Secretary of State answered that question. I would not presume to add to, subtract from, or interpret his remarks at this stage.

Mr. Flis: The fact is that he did not answer the question.

Mr. Lambert: Which is why I would not presume to add to, subtract from, or interpret.

Mr. Flis: Where in the estimates do I find money for that consular office?

Mr. Lambert: It is in the operations side of bilateral operations. It is not specifically shown.

Mr. Flis: Poland has been asking for Canada to reduce its debt by a certain percentage. What is the latest on that, and where would that come out of?

Mr. Lambert: I would be a little careful. I think if it were agreed to do that, it would have to come out of the new foreign assistance envelope. You will not see that in the main estimates because the decision to create that envelope was taken after the publication of the estimates. My understanding, based on a recent conversation with the assistant deputy minister for Europe, is that discussions with Poland are certainly under way, I think under the auspices of our assistant deputy minister for economic relations. Where they stand, Mr. Flis, I am afraid I simply do not know. It is not a question with which I deal on a regular basis, but I am reasonably confident that were such assistance to be granted it would come under the aegis of a foreign assistance envelope.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Just one supplementary on the question of the Soviet Union, and then I would like to conclude. As you know, the committee had a visit last spring. One of the concerns we had, and you will see this echoed in the report, was the whole question of staff and the need of language particularly. It concerns me when we are going through attrition of staff and this kind of draconian effort, which may be necessary from global budgetary efforts. What became quite apparent to us, and I think you will see it reflected, was the language and the need for staff time and continuity in the culture in order to be effective. We were impressed by those who had that capacity, and realized the limitations in other areas.

[*Traduction*]

M. Lambert: Nous avons des ambassades dans tous les pays d'Europe de l'Est, sauf en Bulgarie et en Albanie. Toute cette région est donc couverte. Que je sache, il n'y a jusqu'à présent aucun consulat dans ces pays. Cela répond-il à votre question?

M. Flis: Oui, et cela m'amène à ma prochaine question. Le premier ministre et le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures ont fait des promesses lorsque le président Gorbatchev a rencontré le premier ministre. Il s'agissait d'ouvrir un bureau consulaire à Kiev; ce bureau sera-t-il ouvert, et quand? Cela se retrouve-t-il dans le budget des dépenses?

M. Lambert: Cela se trouve dans le budget des dépenses. Comme vous le savez, une question a été posée lundi à la Chambre à ce sujet. Le secrétaire d'Etat y a répondu. A ce point, je ne voudrais pas ajouter à ses commentaires, les infirmer, ou les interpréter.

M. Flis: En fait il n'a pas répondu à la question.

M. Lambert: C'est pourquoi je ne voudrais pas faire d'interprétation, d'ajouts ou infirmer ses commentaires.

M. Flis: Dans quelle section du budget des dépenses les fonds pour ce bureau consulaire se trouvent-ils?

M. Lambert: C'est dans la section des activités bilatérales. Cela ne se retrouve pas tel quel.

M. Flis: La Pologne a demandé au Canada de réduire sa dette dans une certaine proportion. Quelles sont les dernières informations à ce sujet et d'où cela proviendrait-il?

M. Lambert: Je devrais être prudent. Je crois que si cela était accepté, il faudrait puiser dans la nouvelle enveloppe pour l'aide étrangère. On ne retrouvera pas cela dans le budget principale car la décision de créer cette enveloppe a été prise après la publication du budget des dépenses. Ce que je comprends, d'après une conversation récente avec le sous-ministre adjoint pour l'Europe, c'est que les discussions avec la Pologne sont en cours; je crois que c'est sous la responsabilité de notre sous-ministre adjoint aux Relations économiques. Je ne sais pas, monsieur Flis, où en sont les choses. Il ne s'agit pas d'un sujet dont je m'occupe de façon régulière, mais j'ai de bonnes raisons de croire que si une telle aide était accordée, elle proviendrait d'une enveloppe pour l'aide étrangère.

Le président suppléant (M. McLean): Une seule autre question sur l'Union soviétique, et j'aimerais ensuite conclure. Comme vous le savez, le comité a eu une visite au printemps dernier. L'un des soucis que nous avions, et vous le verrez exprimé dans le rapport, était toute la question du personnel et des besoins linguistiques en particulier. Cela m'inquiète que, nous traversions une période d'attrition du personnel et d'autres efforts draconiens de ce genre, qui sont peut-être nécessaires dans le cadre d'efforts budgétaires globaux. Ce qui nous est apparu très clairement, et je crois que vous le verrez exprimé, était que des compétences linguistiques, du temps en personnel et une continuité culturelle sont nécessaires pour l'efficacité. Nous avons été impressionnés par les personnes qui avaient ces compétences, et nous avons constaté les limites dans d'autres domaines.

[*Text*]

• 1100

I have just one question, perhaps by way of comment. In the planning end, there is the question of staff morale in relation to minimal representation. You were our ambassador in Nigeria; I talked with you again when you were in Malaysia about large and demanding expectations with minimal staff. Do you have a rule of thumb for this? Professionally, is there a point at which you say to political masters that you do not believe you can responsibly undertake a representational mandate?

Mr. Lambert: Let me comment on the first part of your question. I want to make the point that in spite of the pain associated with the downsizing we have gone through, the deputies of the department, concurred with by ministers, protected at some considerable cost the creation of a 95 person-year pool for foreign language training in difficult languages. I think they recognized precisely the point you made, and the need to be able to offer that facility.

Secondly, on the same point, we have also taken a decision, which I think everyone concurs with and has wanted to see taken for years—an extension of postings. We will add probably one year to the term of most of our assignments overseas, and thereby, if you like, effect a better return on the investment we have, and save some cash in terms of removals.

In terms of effective representation, there are lots of models. You can look around the world and see everything ranging from the United States, which has enormous resources deployed in each of its bilateral embassies, down to some of the smaller European powers, which get along with let us say an ambassador and a couple of support staff members.

In our case, we believe we can sustain effective representation without any difficulty, but in some areas of the world we are not going to be able to continue to deliver the full range of our programs. That was certainly taken into account in the recent reductions. For example, one of the decisions we took consciously, concurred with by the Minister of Trade, however reluctantly, was to cease trying to do trade promotion with Canada-based staff in sub-Saharan Africa.

So we have made those choices. In terms of representing the national interest, yes, we can do so at quite minimal levels. In terms of delivering the full range of programs, clearly that is not on as you cut back. That is when we start to make the difficult choices of priorities, given the particular interests in that country.

The Acting Chairman (Mr. McLean): I want to thank you, Mr. Lambert, and your colleagues, for joining us. It has been very helpful.

I declare this meeting adjourned. I will reconvene in five minutes to welcome Ambassador MacLean.

[*Translation*]

Je n'ai qu'une question, peut-être plus un commentaire. Du point de vue du budget, il y a la question du moral du personnel vis-à-vis d'une représentation minimale. Vous avez été notre ambassadeur au Nigeria; j'ai discuté à nouveau avec vous en Malaisie au sujet des attentes importantes vis-à-vis d'un personnel minimal. Avez-vous une règle à ce sujet? Professionnellement, y a-t-il un point où vous dites à vos maîtres politiques que vous ne croyez pas pouvoir remplir de façon responsable un mandat de représentation?

M. Lambert: Laissez-moi répondre à la première partie de votre question. Je dois d'abord dire qu'en dépit des difficultés reliées aux réductions que nous avons connues, les sous-ministres du ministère, avec les ministres, ont protégé à grand prix la création d'un pool de 95 années-personnes pour l'apprentissage de langues étrangères difficiles. Je crois qu'ils ont justement reconnu le point que vous avez fait ressortir, et la nécessité de pouvoir offrir ce service.

Deuxièmement, toujours au même sujet, nous avons aussi pris une décision, qui reçoit probablement l'aval de tous et qui répond à un désir datant de plusieurs années—la prolongation des postes. Nous ajouterons probablement une année à la plupart des affectations à l'étranger et, si vous préférez, nous obtiendrons un meilleur rendement sur l'investissement consenti, et nous pourrons économiser un peu d'argent sur les frais de déménagement.

Si l'on considère l'efficacité de la représentation, il y a de nombreux modèles. On peut regarder un peu partout dans le monde et voir de tout, depuis les États-Unis qui déploient d'immenses ressources dans chacune de leurs ambassades bilatérales, jusqu'à certaines des plus petites puissances européennes, qui s'arrangent, si l'on peut dire, avec un ambassadeur et quelques employés de soutien.

Dans notre cas, nous croyons pouvoir assurer une représentation efficace sans difficulté, mais dans certaines régions du monde nous ne serons pas capables de mettre en oeuvre tous nos programmes. On a certainement tenu compte de ce facteur dans les récentes réductions. Par exemple, une des décisions que nous avons prises en toute connaissance de cause et avec l'approbation du ministre du Commerce, qui a donné son approbation à contrecoeur, consistait à cesser d'essayer de faire de la promotion commerciale par notre personnel basé au Canada dans les pays d'Afrique sub-saharienne.

Nous avons donc fait ces choix. Pour ce qui est de représenter l'intérêt national, oui, nous pouvons le faire avec des ressources minimes. Si l'on veut assurer toute la gamme de programmes, ce n'est pas possible avec les réductions. C'est alors qu'il faut faire le choix ardu des priorités, en tenant compte des intérêts particuliers de notre pays.

Le président suppléant (M. McLean): Je veux vous remercier, monsieur Lambert, ainsi que vos collègues, de vous être joints à nous. Cela nous a beaucoup aidés.

La séance est levée. Le comité reprendra ses travaux dans cinq minutes pour accueillir l'ambassadeur MacLean.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of External Affairs and International Trade:

Garrett Lambert, Assistant Deputy Minister, Corporate Affairs;

Paul Desrochers, Deputy Director, Financial Planning, Analysis and Reporting Division.

TÉMOINS

Du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur:

Garrett Lambert, sous-ministre adjoint, Gestion centrale;

Paul Desrochers, directeur adjoint, Direction de la planification, analyse et rapports financiers.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 107

Tuesday, March 26, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 107

Le mardi 26 mars 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of conditions in South Africa

CONCERNANT:

Conformément à l'article 108(2) du Règlement, étude des conditions en Afrique du Sud

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY JUN 19 1991 University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35614

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 26, 1991
(130)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 11:10 o'clock a.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Acting Chairman, Walter McLean presiding.

Members of the Committee present: Jesse Flis, Walter McLean, and Walter Van De Walle.

Acting Members present: Len Gustafson for John Bosley; Svend Robinson for Bill Blaikie; Christine Stewart for Francis LeBlanc.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Gerry Schmitz, Research Officer. *From the Parliamentary Centre:* Bob Miller, Consultant.

Witnesses: From the Department of External Affairs and International Trade: Ronald S. MacLean, Canadian Ambassador to the Republic of South Africa; Lucie Edwards, Chairperson, Southern Africa Task Force, Africa and Middle East Branch.

In accordance with Standing Order 108(2), the Committee commenced consideration of the political and economic conditions relating to the disappearance of Apartheid in South Africa.

Ronald MacLean made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 26 MARS 1991
(130)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 11 h 10, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Walter McLean (*président suppléant*).

Membres du Comité présents: Jesse Flis, Walter McLean et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: Len Gustafson pour John Bosley; Svend Robinson pour Bill Blaikie; Christine Stewart pour Francis LeBlanc.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: Gerry Schmitz, attaché de recherche. *Du Centre parlementaire:* Bob Miller, conseiller.

Témoins: Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur: Ronald S. MacLean, ambassadeur du Canada, République d'Afrique du Sud; Lucie Edwards, présidente, groupe de travail sur l'Afrique du Sud, secteur de l'Afrique et du Moyen-Orient.

Conformément au paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité entame l'étude des conditions économiques et politiques dans le contexte de l'élimination de l'apartheid en Afrique du Sud.

Ronald MacLean fait une déclaration, puis avec l'autre témoin répond aux questions.

À 12 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, March 26, 1991

• 1112

The Acting Chairman (Mr. McLean): I call the meeting to order.

It is a particular pleasure to welcome Ronald S. MacLean, the Canadian Ambassador to the Republic of South Africa. He is home on consultations. We are pleased that he is able to meet with us to give us an updated briefing from his point of view on fast-moving events in South Africa. He is accompanied by Lucie Edwards, who heads the South Africa task force within the Department of External Affairs and previously was a part of Ambassador MacLean's staff in South Africa.

Members, we are going to close promptly at 12.30 p.m., as Ambassador MacLean will be starting his return trip to South Africa.

Ambassador MacLean, welcome from one McLean to another. We look forward to your opening comments.

Mr. Ronald S. MacLean (Canadian Ambassador to the Republic of South Africa): Thank you, Mr. Chairman and members of the committee. It is a pleasure to be with you and to note that all of your energies have not been pre-empted by the gulf crisis. I am impressed that you are still showing an interest and a commitment. I suspect that is not entirely accidental, because I feel there is a national commitment to the South African anti-apartheid issue, which you people reflect.

When President de Klerk was first elected 18 months ago, I was back in Ottawa and I was asked whether he was for real. I said I thought he was an honest, well-intentioned man and that he probably wanted a fairer kind of society there, but that he probably envisaged down the road a system where in the end the whites would still maintain their control and their ability to manipulate whatever system emerged from negotiation.

I am pleased to say that I was too cautious at that time. I think the events since then and his actions have proved that he has a good deal more in mind than that. We have it on no less authority than Nelson Mandela himself that he is a man of integrity and a man of sincerity, and I have no reason to quarrel with that. He has moved at the policy level with dramatic speed in these 18 months. A lot of things have been put in place that frankly two years ago we would have thought out of the question so soon, so extensive. It is not to say that everything is a bed of roses, and I will come back to that.

• 1115

I think if there has been a disappointment in President de Klerk so far, it has probably been on the security issue, issues like the hit squads or allegations of third force elements in South Africa. He has been very cautious in putting those

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 26 mars 1991

Le président suppléant (M. McLean): La séance est ouverte.

Je suis particulièrement heureux d'accueillir aujourd'hui Ronald S. MacLean, l'ambassadeur du Canada en République d'Afrique du Sud. Il est rentré pour des consultations. Nous sommes ravis qu'il puisse nous rencontrer pour faire le point sur les derniers rebondissements en Afrique du Sud. Il est accompagné de Lucie Edwards, qui dirige le groupe de travail sur l'Afrique du Sud au ministère des Affaires extérieures et qui faisait auparavant partie du personnel de l'ambassadeur MacLean en Afrique du Sud.

Chers collègues, nous devrons terminer à 12h30 précises, puisque l'ambassadeur MacLean doit se préparer à retourner en Afrique du Sud.

Ambassadeur MacLean, bienvenue de la part d'un autre McLean. Nous sommes tout disposés à vous écoutez.

M. Ronald S. MacLean (ambassadeur du Canada en République d'Afrique du Sud): Merci, monsieur le président, membres du comité. Je suis heureux d'être des vôtres et de constater que toutes vos énergies n'ont pas été accaparées par la crise du Golfe. Je suis impressionné par le fait que vous puissiez encore manifester de l'intérêt et montrer votre engagement vis-à-vis de la question. Ce n'est pas un effet du hasard, parce que vous reflétez un engagement à l'échelon national vis-à-vis de la lutte contre l'apartheid en Afrique du Sud.

Lorsque le président de Klerk a été élu la première fois il y a 18 mois, j'étais à Ottawa et il y a des gens qui m'ont demandé s'il était fidèle à son image. J'ai répondu que, selon moi, il était honnête, bien intentionné et qu'il cherchait probablement à instaurer une société plus juste dans son pays, mais que, par ailleurs, il envisageait sans doute en fin de compte un système à l'intérieur duquel les Blancs maintiendraient leur contrôle et leur capacité d'influencer les événements résultant de la négociation.

Je suis heureux de pouvoir dire que je me suis montré trop méfiant à l'époque. Ce qui s'est passé, la façon dont il s'est conduit, prouve qu'il veut aller beaucoup plus loin. Selon Nelson Mandela lui-même et je n'ai pas moi-même de raison de contester cette affirmation, c'est un homme intègre et sincère. Son action au niveau politique a été spectaculaire au cours de ces 18 mois. Un grand nombre des politiques qu'il a réussi à instaurer auraient paru trop hâtives et trop étendues il y a deux ans. Je ne veux pas dire par là que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes, je reviendrai d'ailleurs sur cet aspect de la question.

Si le président de Klerk a déçu dans un domaine jusqu'à présent, c'est probablement sur le plan de la sécurité, avec les actions entreprises par les escadrons d'assaut et les accusations selon lesquelles il y a des éléments qui forment

[*Texte*]

rumours thoroughly to rest. I suppose the explanation is that he has a large and diverse ship to bring forward to the new South Africa and that he needs to avoid provoking a crisis which would result in him losing control, losing his ability to move the ship forward.

The security forces have been for many years an important powerful force in South Africa, particularly under the previous president, Mr. Botha, and as in many countries the security forces do not necessarily recruit those who are most committed to human rights and democracy. That is true in South Africa. Many of the security forces are generally conservative, socially and politically, and they remain strong. I think this explains the gingerly way in which he has approached this issue. He has taken some steps to limit their role, to downscale their role, but essentially he seems to be playing for a little more time before really putting his foot firmly on the worm.

The question many of us are asking is how far Mr. de Klerk will go. I said that 18 months ago we did not think he would go a long way beyond the fairness aspect of the thing, and that the political system at the end would be manipulated by whites. Well, I think he has been driven both by events and by his own education since then. He is a man who does learn.

As you remember, he came into office with a reputation of a very cautious, socially conservative person. Those of you who have followed this closely will have seen the recent book by his brother, William de Klerk, who says that the transformation of his brother, the president, was not a matter of a road to Damascus conversion, but rather a cumulative process and an ability, once he had top responsibility and full knowledge of the situation, to accept some of the consequences.

Then too, there is a dynamic in negotiations and discussions, which I think is carrying him, has already carried him, and will carry him further than he perhaps planned. None of that is to say that President de Klerk or the National Party or the white community plan to simply disappear in a puff of smoke. These people feel, rightly, that they have been there for 300 or 400 years, they have no other home, most of them have European names, but if you question them they have very little idea of where they originated and practically no family connections. So they are Africans, in the tip of Africa, and no doubt they plan to remain there.

• 1120

I think what the National Party seems to have in mind is that under a new constitution, a democratic system, they could still muster significant strength. They are encouraged by the fact that Mr. de Klerk, in reasonably impartial polls of

[*Traduction*]

une troisième force en Afrique du Sud. Il a tout fait pour étouffer les rumeurs à cet égard. Je suppose que c'est parce qu'il doit mener sa barque à bon port dans des eaux fort troublées et qu'il ne veut rien faire pour provoquer une crise qui lui fasse perdre le cap.

Les forces de sécurité ont représenté une puissance pendant des années en Afrique du Sud, particulièrement sous le régime de l'ancien président, M. Botha, et comme c'est le cas dans bien d'autres pays, ces forces n'ont pas nécessairement été recrutées parmi les éléments de la population les plus portés vers les droits de la personne et la démocratie. Ce fait est aussi évident en Afrique du Sud qu'ailleurs. Les forces de sécurité ont majoritairement une orientation conservatrice, sur les plans social et politique, et elles demeurent une puissance. C'est ce qui explique sans doute la grande prudence qu'il a manifestée jusqu'ici. Il a pris des mesures pour limiter leur action et rendre leur rôle moins déterminant, mais il semble vouloir se donner un peu plus de temps avant d'affirmer son autorité définitivement.

Beaucoup d'entre nous se demandent évidemment jusqu'où M. de Klerk est prêt à aller. J'ai dit, il y a 18 mois, que nous nous attendions à ce qu'il cherche seulement à instaurer une société plus juste et qu'en fin de compte les Blancs continuent de manipuler le système politique. Depuis, il a su se laisser conduire par les événements et par les leçons qu'il en a tirées. C'est un homme qui apprend en cours de route.

Comme vous le savez, lorsqu'il est entré en fonctions, il avait la réputation d'être très prudent, d'être très conservateur sur le plan social. Ceux d'entre vous qui suivent la situation de près savent que dans son livre récent sur son frère, William de Klerk affirme que la transformation de son frère, le président, n'a pas été une conversion sur le chemin de Damas, mais plutôt le résultat d'une foule de facteurs, dont la capacité, une fois qu'il eut pris les choses en main, d'accepter certaines des conséquences.

Il y a également la dynamique des négociations et des discussions, qui l'amène, qui l'a déjà amené et qui l'amènera probablement plus loin qu'il ne l'avait sans doute prévu au départ. Ce qui ne veut pas dire que le président de Klerk, le Parti national où la communauté blanche soient prêts à disparaître de l'avant-scène du jour au lendemain. Ces gens estiment, avec raison, qu'ils sont établis dans ce pays depuis 300 ou 400 ans et qu'ils n'ont pas d'autre patrie. La plupart d'entre eux ont des noms européens, mais si vous les interrogez, vous pouvez constater qu'ils ne savent pas grand chose de leurs origines et qu'ils n'ont pratiquement plus de liens familiaux en Europe. Ils sont donc Africains, à la pointe de l'Afrique, et n'ont d'autre désir que de rester là où ils sont.

Le Parti National semble souhaiter, qu'une nouvelle constitution, un nouveau système démocratique, lui permettent de continuer à exercer une influence considérable. Il est encouragé par le fait que M. de Klerk, dans des

[*Text*]

the blacks, has shown up very strongly. Over 20% of the black community is alleged to agree with Mr. de Klerk and to have confidence in him. The party is hopeful that this can be translated into support for the National Party, which may prove difficult.

I think the party sees itself emerging if not as a majority force—that may be too optimistic, I would say, even wildly optimistic—then at least as a significant minority force, which could have an ongoing role in the political process.

I suspect that the more realistic government leaders recognize that there are limits to this approach, that a black South Africa is in the cards, a black South Africa led by a black government, perhaps with white elements in the executive at the cabinet level, hopefully with a white voice in parliament. But I think they privately recognize that the main force is going to be this black force and that they must prepare for this. That debate within white South Africa and within the National Party is continuing, and positions are changing as they go along.

I would say that Mr. de Klerk himself and the team immediately around him—ministers such as Dr. G. Viljoen, Pik Botha, and Madam B.J. du Plessis—are prepared to go a long way and to really see a democratic black South Africa emerge, albeit one in which whites get a fair and reasonable deal, where there are political and human rights, which obviously are newfound interests in the white community as they look forward to the future. Human rights too would be respected.

That leaves the question of whether the white community will follow Mr. de Klerk's leadership. The change in white society, of course, did not begin with Mr. de Klerk's arrival. The change has been preparing for 10 years or 15 years, not in any ideological or political sense, but in the daily reality of the way whites and blacks have lived in South Africa. Without really intending to or without really noticing, the fibre of society in South Africa has been developing.

By the time I arrived in South Africa in 1986, already you were seeing a lot of blacks in economic functions that would have been unheard of 10 years before. There are black truckers, black taxi drivers; there is a whole range of positions they have moved into. This was not, as I say, particularly because anybody on the white side planned this, but because the realities of a modern economy demanded a softening, a moving away from the pure theology of apartheid one saw after 1948.

Johannesburg now is a black city at lunch hour. For every white you encounter on the streets of Johannesburg during the noon break, I suppose you would see three or four blacks. That process has been going on for some years, a readiness to accept that blacks are needed, a readiness to accept that blacks should have certain economic opportunities. But until Mr. de Klerk's arrival it was actively repressed at the political level. It had no ideological expression at all. In 1986 and 1987

[*Translation*]

sondages raisonnablement impartiaux auprès des Noirs, obtient d'excellents résultats. Plus de 20 p. 100 de la population noire est d'accord avec M. de Klerk, selon certaines sources, et continue de lui faire confiance. Le Parti National espère que ces intentions puissent se traduire en des appuis pour lui, ce qui pourrait se révéler difficile.

Le parti espère devenir avec le temps sinon une force majoritaire—ce serait se montrer trop optimiste et même, je dirais, faire preuve d'un optimisme délirant—du moins une force minoritaire influente, qui puisse continuer de jouer un rôle dans le processus politique.

Les dirigeants gouvernementaux les plus réalistes sans doute admettent qu'il y a des limites à cette approche, qu'une Afrique du Sud noire est inévitable, une Afrique du Sud noire dirigée par un gouvernement noir, comptant peut-être des Blancs au niveau de l'exécutif et du Cabinet, et une représentation blanche au Parlement. En privé, ils concèdent que la force principale sera la force noire et qu'ils doivent se préparer en conséquence. Le débat à ce sujet se poursuit à l'intérieur de la population blanche d'Afrique du Sud, à l'intérieur du Parti National, et les positions changent constamment.

Je dirais que M. de Klerk lui-même ainsi que l'équipe qui l'entoure—des ministres comme M. G. Viljoen, Pik Botha, et M^me^ B.J. du Plessis—sont prêts à aller très loin et à accepter l'émergence d'une Afrique du Sud noire démocratique, à la condition qu'elle traite les Blancs d'une façon juste et raisonnable, qu'elle respecte les droits politiques et les droits de la personne, ces droits faisant évidemment l'objet d'un renouveau d'intérêt de la part des Blancs avec les événements qui pointent à l'horizon. Les droits de la personne seraient importants.

Il reste à voir si la population blanche sera prête à suivre le leadership de M. de Klerk. Le changement d'attitude de la société blanche n'a pas commencé avec l'arrivée de M. de Klerk. Il s'est produit sur une période de 10 ou 15 ans, et non pas nécessairement sur le plan idéologique ou politique, comme au niveau de la réalité quotidienne des Blancs et des Noirs en Afrique du Sud. Sans le vouloir, et peut-être même sans s'en apercevoir, la société a changé fondamentalement en Afrique du Sud.

À mon arrivée en Afrique du Sud en 1986, il y avait déjà beaucoup de Noirs qui exerçaient des fonctions qui auraient été impensables dix ans auparavant. Il y avait des camionneurs noirs, des conducteurs de taxi noirs, des Noirs qui faisaient toute sorte de choses pour la première fois. Comme je l'ai dit, ce n'est peut-être pas une situation qu'avait souhaitée la population blanche. Seulement, la réalité économique moderne avait exigé un assouplissement, un accroc à l'idéologie pure de l'apartheid telle qu'elle s'était manifestée après 1948.

Johannesburg est maintenant une ville noire à l'heure du déjeuner. Pour chaque Blanc que vous rencontrez à midi dans les rues de Johannesburg, vous voyer trois ou quatre Noirs. C'est une situation qu'on accepte déjà depuis quelques années; on est prêt à reconnaître que les Noirs sont nécessaires, qu'ils doivent avoir certaines possibilités sur le plan économique. Cependant, jusqu'à l'arrivée de M. de Klerk, on ne voulait pas l'admettre vraiment à l'échelon

[*Texte*]

Canadian policy said the potential was there and it was not being given expression at all by the political system of South Africa.

[*Traduction*]

politique. Ce n'est pas quelque chose qui entrait dans une idéologie politique comme telle. En 1986 et 1987, la position canadienne était qu'il y avait un potentiel, mais que ce potentiel ne trouvait pas son expression à l'intérieur du système politique en Afrique du Sud.

• 1125

With Mr. de Klerk's arrival you have had rather a shift. Instead of depressing the trend line, Mr. de Klerk and his team have been encouraging the trend line. There is no question at all the de Klerk team is now well ahead of white society, but hopefully not so far ahead that white society will not follow it. There is an encouraging tradition in white South Africa of respect for and a willingness to follow the leadership. This worked to everyone's disadvantage until Mr. de Klerk's arrival.

L'arrivée de M. de Klerk sur la scène a représenté un changement majeur. Plutôt que de réprimer la tendance, M. de Klerk et son équipe l'ont encouragée. Il n'y a aucun doute que l'équipe de M. de Klerk est actuellement en avance sur la société blanche, pas au point, il faut l'espérer, que la société blanche refuse de le suivre dans son action. Il y a une tradition encourageante de respect et d'acceptation du leadership du gouvernement en Afrique du Sud blanche. C'était d'ailleurs un facteur négatif avant la venue de M. de Klerk.

The polls suggest, as do our private conversations with a wide spectrum of society in South Africa, that there probably will be majority white support for fairly fundamental change in South Africa. You will ask about the Conservative Party, and rightly so. They are quite strong. I suppose the Conservative Party would now get 50% of the support from the Afrikaner community, perhaps a bit more, but less than 50% from the white society in general.

Les sondages indiquent, comme d'ailleurs nos conversations avec de nombreux représentants de la société sud-africaine, que la majorité blanche est probablement prête à appuyer des changements assez fondamentaux en Afrique du Sud. Vous voulez sans doute savoir ce qu'il en est du Parti conservateur et vous avez raison. Ce parti est assez fort. Je suppose qu'il pourrait probablement recueillir l'appui de 50 p. 100 des Afrikaners actuellement, peut-être un peu plus, mais certainement moins de 50 p. 100 de l'ensemble la société blanche.

A year ago when we met with these people they really felt they had the wind in their sails. They were talking about a fundamental determination of the white folk, as they call them, to resist what de Klerk was trying to achieve. They were talking of masses going into the streets to put an end to this. They were talking about a million signatures to disavow de Klerk. Those ambitions have of course not disappeared, but I do not now detect the same degree of fervour in the Conservative Party.

Il y a un an, lorsque nous avons rencontré ses représentants, ceux-ci estimaient avoir le vent dans les voiles. Ils parlaient de la volonté fondamentale des Blancs de résister à l'action de M. de Klerk. Ils parlaient de faire manifester les masses dans les rues afin de stopper le changement. Ils parlaient de recueillir un million de signatures désavouant M. de Klerk. Ils nourrissent toujours le même genre d'ambition, mais ils ne semblent plus avoir la même ferveur politique, du moins c'est ce que je décèle.

On the contrary, I detect a reconciliation to the prospect that the process may be politically unstoppable, a recognition that probably a majority of the white community supports de Klerk and a recognition that there is not a tradition of coup d'état or successful uprisings in white South Africa. This concept does not turn people on. What will remain a great danger is of course an extreme right wing fringe element. Perhaps 5% of the Afrikaner community could be tempted to resort to acts of terrorism. They say they would, if necessary. It does not take many terrorists to make a great deal of trouble and, in particular, to destabilize an already fragile political process.

Au contraire, ils semblent se rendent à l'évidence que le changement politique est maintenant inévitable et accepter le fait que la majorité de la population blanche appuie probablement M. de Klerk et qu'il n'y a pas eu jusqu'ici de coup d'État ou de soulèvement réussis en Afrique du Sud blanche. L'idée n'est pas très populaire en Afrique du Sud. Évidemment, le danger continue de venir des marginaux que sont les extrémistes de droite. Environ 5 p. 100 des Afrikaners sont tentés d'avoir recours au terrorisme. Ils se disent prêts à utiliser ce moyen si c'est nécessaire. Il ne faut pas beaucoup de terroristes pour fomenter des troubles et déstabiliser un régime politique, en particulier un régime politique aussi fragile que celui-ci.

On black attitudes, you have to make a distinction between the black leadership around Nelson Mandela, who at the Mandela level is very sophisticated, has considerable confidence in the de Klerk team and is committed to the negotiation process, and the black masses, who are poor, uneducated, oppressed, and a little mystified by what Mr. Mandela is up to. They are not really persuaded it provides the answer.

En ce qui concerne l'attitude des Noirs, vous devez faire la différence entre les dirigeants noirs réunis autour de Nelson Mandela, qui sont, eux, très informés, ont une grande confiance en l'équipe de M. de Klerk et sont acquis à l'idée de la négociation, et les masses populaires noires, qui sont pauvres, sans instruction, opprimées et ne comprennent pas toujours très bien la démarche de M. Mandela. Ils ne sont pas sûrs qu'il ait vraiment la solution.

[*Text*]

They say we foreigners are overly impressed with the Pretoria Spring that Mr. de Klerk introduced, and that if we look at the grassroots way of life in South Africa, it remains largely unchanged. I think this is true. There is this distinction. What we have seen for the last two years is a policy revolution in South Africa, encouraging, but not a revolution that has yet gone down very far toward the grassroots. The township blacks, the rural blacks even more, still live very much in an apartheid system. They are unemployed, uneducated, have no educational opportunities. Their pensions are unequal. The social net simply is not there. They are still pushed around in their daily lives by the security forces or by an indifferent or an antagonistic white bureaucracy.

[*Translation*]

Les Noirs estiment qu'en tant qu'étrangers nous sommes éblouis par le printemps de Pretoria amorcé par M. de Klerk et que si nous essayons de voir ce qui se passe à la base nous constaterons que le mode de vie reste essentiellement le même en Afrique du Sud. Je suis bien d'accord. Il y a une distinction à faire. Au cours des deux dernières années, nous avons assisté en Afrique du Sud à une révolution au niveau politique, si encourageante qu'elle ait pu être, mais pas à une révolution au niveau de la base. Les Noirs des townships, et surtout ceux qui vivent dans des régions rurales, vivent toujours selon le système d'apartheid. Ils sont chômeurs, sans intruction et sans possibilité de s'instruire. Leur pensions sont inégales. Ils n'ont aucune sécurité sociale. Ils sont bousculés dans leur vie quotidienne par les forces de l'ordre ou les bureaucrates blancs qui leur sont indifférents ou antipathiques.

• 1130

Attitudes of the white bureaucracy are difficult to change. These people who were recruited in great numbers—the bureaucracy is large in South Africa—were recruited to administer an apartheid system. They grew up with a particular optic toward the black phenomenon, and you cannot simply by decree from Pretoria change all these people into fun-loving democrats. Some of them are changeable; others we reckon will be around for a long time with very conservative unhelpful attitudes. You see this. When a situation of tension develops in the township, you are not yet able to count on the local agents of the state to help to defuse it rather than to incite the problem.

L'attitude des bureaucrates blancs est particulièrement difficile à changer. Ces gens ont été recrutés en grand nombre—la bureaucratie est très étendue en Afrique du Sud—pour administrer le système d'apartheid. Toute leur vie ils ont eu une opinion bien précise du phénomène noir; ils ne peuvent pas devenir du jour au lendemain des démocrates insouciants sur ordre de Pretoria. Il y en a qui évolueront avec le temps; d'autres conserveront leur attitude conservatrice négative de longues années encore. Nous constatons que lorsque des tensions surviennent dans les townships, les fonctionnaires ne sont d'aucune aide; ils contribuent plutôt à accroître le problème.

You saw just the other day, those of you who read *The Globe and Mail*, that there was an incident in Daveyton, where ten of the ANC people were shot by the security police. It is very easy if you are of an ill-disposed attitude, a conservative attitude socially, to find opportunities like that to express your frustration, to express your rage, to express your fear of what change might hold for you.

L'autre jour encore, le *Globe and Mail*, pour ceux qui le lisent, faisait état d'un incident qui s'était produit à Daveyton; une dizaine de partisans de l'ANC y avaient été abattus par la police d'État. Lorsqu'on est de mauvaise foi pour commencer, lorsqu'on a une attitude conservatrice sur le plan social, il est très facile de trouver des moyens d'exprimer sa frustration, sa rage, sa crainte du changement.

Having said that, I think the prospects for the constitutional negotiations themselves are quite promising. Great strides have been made in removing the obstacles to negotiation the ANC leadership has identified. The prisoners-in-exile's problem is coming along, not entirely solved yet, but it is coming along. The legislation to dismantle the pillars of apartheid like the Group Areas Act, and the Land Act has already been introduced. Of course the government has a firm parliamentary majority, so that will certainly come out of the political system, passed, in June.

Ceci dit, les perspectives de négociations constitutionnelles comme telles sont très encourageantes. De grands progrès ont été réalisés pour ce qui est de l'élimination des obstacles à la négociation qu'avaient identifiés les dirigeants de l'ANC. Le problème des prisonniers en exil est en voie d'être résolu, s'il ne l'est pas encore entièrement. Des lois visant à démanteler les piliers de l'apartheid comme la *Group Areas Act* et la *Land Act* ont déjà été présentées. Comme le gouvernement jouit d'une majorité parlementaire solide, ces mesures seront sûrement adoptées d'ici juin.

They promised the ANC that they would review the security legislation. We were concerned for some time that they might simply review it and conclude that the full force of the security legislation was still needed, and from their point of view I suppose there are some arguments for that, including control of the extreme right wing. The latest indication we have is that the review is going to be more fundamental and more encouraging than that. We would, as

On avait également promis à l'ANC de réexaminer la législation sur la sécurité. Nous craignons pour notre part à un certain moment que le gouvernement se contente de dire qu'après avoir revu la législation il en est arrivé à la conclusion qu'elle était toujours nécessaire; il aurait pu se justifier en faisant valoir qu'il était nécessaire ce contrôler les extrémistes de droite. D'après nos derniers renseignements, cependant, il semble que le dit réexamen aille beaucoup plus

[*Texte*]

Canadians, certainly like to see it get rid of features like detention without trial. We hope that steps along those lines are possible, which would limit this along the European model to specific instances, perhaps with court review.

Those obstacles to the negotiation are in the process of disappearing. We hope that by a couple of months from now it may be possible to get the multi-party conference, which both the government and the ANC have proposed, sitting down and actually discussing what the rules of the game will be for the negotiation, and as an early item of agenda agreeing on constitutional principles. You may remember that in Namibia the constitional principles were spelled out by the contact group, including Canada, which governed and limited to some extent the actual negotiation of the constitution.

• 1135

I think both whites and blacks, while they would reject a Namibian model, do have in mind that the first thing they have to do is agree on their principles. There is a considerable degree of agreement on democracy, on one person one vote, on a bill of rights, on independent courts and so. It is not inconceivable that the process of focusing on the constitutional principles could come to a positive result by the end of the year or early the following year and then be followed by the negotiation of the nitty-gritty.

When Thabo Mbeki was at the London meeting of the Commonwealth foreign ministers three or four weeks ago—your chairman will remember, he was there—he was very ambitious. He said that by the end of 1991 there could be a new constitution in place. Thabo is constitutionally optimistic. I think he is perhaps overstating the prospects there, but by the end of de Klerk's mandate, which will expire in the fall of 1994, it is quite possible you will have a new constitution of a kind we Canadians could approve.

In short, the process at the policy level, negotiating a new constitution and establishing a free political system in South Africa, is in my view approaching irreversibility. This is not to say it could not be derailed by some horrendous event such as an assassination, which worries all of us. It worries the black leadership and the white leadership. That could derail the process as could uncontrolled violence.

South Africa remains a violence-ridden society—political violence and, let us face it, violence through criminal acts too. So far, horrendous as this violence has been in the last 18 months, it has been controllable and controlled. It has been highly lamentable and highly destabilizing, but in the end it has been controlled. If it should get out of hand, even if it involved just black-on-black violence, it could seriously complicate Mr. de Klerk's task of getting the white community to endorse the reforms he is hoping to negotiate. Those are extreme scenarios. I hope they prove to be extreme. I think the main message I would like to leave is that the process is indeed approaching irreversibility.

[*Traduction*]

en profondeur et soit beaucoup plus prometteur. En tant que Canadien, nous souhaiterions certainement que des dispositions comme la détention sans procès disparaissent. Du moins, nous voudrions que le nombre de cas de ce genre soit limité, selon le modèle européen, et qu'il y ait un contrôle judiciaire.

Les obstacles à la négociation tombent. Nous espérons que, d'ici quelques mois, la conférence multipartite, proposée à la fois par le gouvernement et le CNA, pourra se mettre en branle et examiner les règles du jeu en vue de la négociation; nous comptons que très tôt cette conférence sera en mesure de s'entendre sur les principes constitutionnels applicables. En Namibie, les principes constitutionnels qui régissaient et limitaient dans une certaine mesure la négociation de la constitution avaient été établis par le groupe contact, dont faisait partie le Canada.

Les Blancs comme les Noirs rejettent le modèle namibien, mais ils comprennent que la première étape consiste à s'entendre sur les principes. La démocratie, le principe qui veut qu'il y ait un vote par personne, une déclaration des droits, le principe de l'indépendance des tribunaux et d'autres principes fondamentaux font déjà l'objet d'un consensus solide. Il n'est pas exclus que l'examen des principes constitutionnels puisse être terminé d'ici la fin de l'année ou le début de l'an prochain et que les négociations sur les points essentiels s'engagent pour de bon dès cette date.

Lors de la réunion des ministres des Affaires extérieures du Commonwealth à Londres, il y a trois ou quatre semaines—votre président s'en souvient sûrement parce qu'il en était—Thabo Mbeki a semblé très ambitieux. Selon lui, une nouvelle constitution pourrait être en place d'ici la fin de 1991. Thabo se montre peut-être trop optimiste sur ce plan. Cependant, d'ici la fin du mandat de M. de Klerk, prévue pour l'automne de 1994, il pourrait y avoir une nouvelle constitution du genre de celle que pourraient approuver les Canadiens.

En résumé, le processus politique, le mouvement en vue de négocier une nouvelle constitution et d'établir un système politique libre en Afrique du Sud est devenu, à mon avis, presque irréversible. Ce qui ne veut pas dire qu'il ne pourrait pas être stoppé par quelque événement horrible comme un assassinat. C'est une perspective qui hante tout le monde, tant les dirigeants noirs que les dirigeants blancs. Ou encore le mouvement pourrait être arrêté par une violence incontrôlée.

L'Afrique du Sud reste aux prises avec un problème de violence—de violence politique et, disons-le, de violence criminelle. Jusqu'à présent, aussi horrible qu'ait pu être cette violence au cours des 18 derniers mois, elle a été contrôlable et contrôlée. Elle a eu des résultats déplorables, elle a été déstabilisante à l'extrême, mais elle a pu être contrôlée. Si jamais elle devenait incontrôlable, et même advenant qu'elle mette en présence seulement des Noirs, elle pourrait sérieusement compromettre les efforts déployés par M. de Klerk pour faire approuver par la population blanche les réformes qu'il entend négocier. Ce sont là des scénarios extrêmes, du moins je l'espère. Le message essentiel que je veux vous livrer est que le processus est pratiquemment irréversible.

[*Text*]

Alas, in a sense the easy part of change in South Africa is the negotiation of a new constitution, a political side. The difficult part, intractable part, some would say the impossible part, is to change quickly the economic and social reality in South Africa, which frankly is desperate.

Blacks have very, very bad economic prospects. The unemployment rate even in the urban areas is very high. In the rural areas it is catastrophic. There is deprivation and hunger. The education backlog is simply one of almost despair. For 40 years you have had the system of Bantu education, which prepared blacks for a particular menial role in a society that was underfunded and in which teachers were unqualified. In recent years the white government has been putting a lot more funds into black education, but the population growth is high and the backlog is enormous. In any case, in the last 10 or 15 years you have added this whole generation of young South African blacks who have grown up in disrupted schools. Some of them had no education at all. Many of them have lost the habit of education—i.e., the idea that you have to work in order to learn and that it cannot be given to you as a right. While a free South Africa could make some inroads on the situation, I hope, that uneducated mass of young people will I fear have to work its way through the demographic system over the next 15 or 20 years.

• 1140

So those economic and social problems are the big challenge. In a way, the government that emerges under a new constitution will be the loser, because governing will be a very tough job. How do you convince the black masses, who have great expectations about what liberty will mean for them, to remain patient and quiet when you cannot suddenly produce the goods after freedom? It is a challenge the ANC leadership and PAC leadership are very aware of.

On Canadian policy in South Africa, it has not been just a matter of a government act. Canadian policy has been very much a question of national will. The NGO community, including the churches and the labour unions, has been very committed and one of our most effective instruments. It remains so, in passing on the Canadian message in South Africa and in being a force for change.

Collectively, Canadian society has established a strong anti-apartheid leadership role over the last years, based—it sounds a bit corny perhaps—not on calculation of national interest, trade interests, or indeed political interests, or geopolitical interests in a stable society, but fundamentally on a moral conviction that what was going on in South Africa was wrong and we had a moral duty to put our weight, inadequate as it might be, on the side of change.

[*Translation*]

Malheureusement, pour ce qui est d'un changement en Afrique du Sud, la partie facile est la négociation d'une nouvelle constitution, l'aspect politique. La partie difficile, la partie coriace, d'aucun dirait la partie impossible, consiste à agir rapidement sur la réalité économique et sociale de l'Afrique du Sud. La situation est désolante à cet égard.

Les perspectives économiques des Noirs sont extrêmement décourageantes. Le taux de chômage, dans les régions urbaines, est très élevé; dans les régions rurales, il est catastrophique. Les gens manquent de tout et ne mangent pas à leur faim. Le retard dans le domaine de l'éducation est presque sans espoir. Pendant 40 ans, le système d'éducation bantou, privé de ressources financières et d'enseignants qualifiés, a préparé les gens à occuper des fonctions de domestiques dans la société. Au cours des dernières années, le gouvernement blanc a accordé plus de fonds à l'éducation des Noirs, mais le retard n'a pu être rattrapé à cause de la croissance de la population. De toute façon, au cours des 10 ou 15 dernières années, toute une génération de jeunes Noirs sud-africains ont grandi dans un monde où le système scolaire était sans dessus dessous. Certains jeunes Noirs n'ont eu aucune formation scolaire quelle qu'elle soit. Nombre d'entre eux ont perdu l'habitude d'étudier, ont oublié qu'il faut travailler pour apprendre; que la connaissance ne peut pas être accordée comme un droit. Une Afrique du Sud libre pourrait faire des progrès à cet égard, du moins je l'espère, mais je crains que cette masse de jeunes sans instruction devra faire son chemin dans la pyramide démographique au cours des 15 ou 20 prochaines années.

Ainsi, ces problèmes économiques et sociaux posent un défi de taille. En un sens, le gouvernement qui sera créé en vertu d'une nouvelle constitution sera le perdant, parce que gouverner sera une tâche très difficile. Comment convaincre les masses noires, qui attendent de grandes choses de la liberté, de rester patientes et tranquilles parce que le gouvernement ne pourra pas répondre à toutes ces attentes au lendemain de leur indépendance? C'est un défi dont les dirigeants de l'ANC et du partenariat Afrique-Canada sont bien conscients.

La politique canadienne en Afrique du Sud n'est pas simplement fondée sur des gestes gouvernementaux. La politique canadienne est essentiellement axée sur la volonté nationale. Les ONG, y compris les églises et les syndicats, se sont engagés à fond et ont été, et restent, l'un de nos instruments les plus efficaces pour transmettre le message canadien en Afrique du Sud et pour contribuer aux changements.

La société canadienne a, collectivement, joué un rôle de premier plan dans la lutte contre l'apartheid ou cours des dernières années. Cela risque de vous sembler un peu cucul, mais ce rôle n'était fondé sur des calculs d'intérêt national ou commerciaux ni même sur l'intérêt politique ou géopolitique qui découle d'une société stable, mais il était profondément ancré dans la conviction morale que ce qui se passait en Afrique du Sud était mal et que notre devoir moral exigeait que nous mettions toute notre influence, si faible soit-elle, du côté du changement.

[*Texte*]

I think that the moral commitment we have tried to express at the embassy has been fundamental in developing that international role. Of course, as in any society, I would say that at least 85% of the dynamics of change will be domestically generated. This is the encouraging thing about the de Klerk phenomenon, which is partly reacting to the foreign pressure, but it is also heavily due to a domestic dynamic. But that 15%—if you would call it that—for the international role and the Canadian role, marginal as it is, is vital. I think we all have a duty, which I am glad to say we have realized so far, to maximize that leverage at the margin. It can be and is significant.

We have done so primarily by witnessing in South Africa, by holding a light at a dark window in tough times. Do you remember when five, six, or ten years ago, things were pretty desperate there? The blacks were almost hopeless. Their overseas liberation movement was not having great success. It was important to hold these people's hands and to let them know that the international community was there, was prepared to do what it could to help, and particularly to testify to the fact some things are right and other things are wrong.

Secondly, we had our economic aid program there, which was not enormous in terms of the South African needs, but was particularly focused on the education of a future black leadership element and on the most severe social demands at the community level. And finally, we have had a strong series of programs for defence of the prisoners in the courts, support of their families, defence of a free media and during the last two or three years what we call our dialogue program, which I think is perhaps the best $2 million a year we have spent.

• 1145

We have obtained enormous leverage; this is to encourage dialogue between whites and blacks, between blacks and blacks or indeed whites and whites, which is a large part of what has been the problem in an apartheid South Africa.

Apartheid has really succeeded in separating society, as it set out to do, and one community had only the vaguest ideas of what the other community was up to. When Lucie and I used to go into black townships four or five years ago, whites reacted in astonishment: how could we venture into such a dangerous situation? Well, it was not all that dangerous—at times, perhaps—but it was that great gulf of incomprehension. Whites had simply never been in black homes, most of them had never been in a black town—certainly not in the black homelands in the rural areas.

The dialogue community has been directed at breaking that down a bit. It is amazing, ladies and gentlemen, what you can achieve with a relatively limited amount of money in making important events happen.

[*Traduction*]

Je pense que l'engagement que nous nous sommes forcés d'exprimer à l'embassade est essentiellement ce qui nous a permis de jouer ce rôle international. Bien sûr, comme dans n'importe quelle société, je dirais qu'au moins 85 p. 100 de la dynamique du changement venait de l'intérieur. Ce qui est encourageant dans le phénomène de Klerk, qui est né en partie d'une réaction aux pressions étrangères, c'est qu'il est également en grande partie attribuable à un élan intérieur. Mais le rôle de la communauté internationale et celui du Canada, même s'il ne représente que 15 p. 100 de cette dynamique, est tout de même essentiel. Je pense que c'est notre devoir à tous, et je suis heureux de dire que c'est un devoir que nous avons reconnu jusqu'à présent, d'exercer notre influence au maximum. Cette influence peut être importante et elle l'est.

Nous l'avons exercée surtout en étant des témoins en Afrique du Sud, en allumant un flambeau dans la nuit en des périodes difficiles. Vous rappelez-vous il y a cinq, six ou 10 ans, lorsque les choses semblaient pas mal désespérées là-bas? Les Noirs étaient pratiquement sans espoir. Leur mouvement de libération à l'étranger ne portait pas beaucoup de fruits. Il était important de prendre ces gens par la main et de leur faire savoir que la communauté internationale était là, prête à faire ce qu'elle pouvait pour leur venir en aide, et surtout pour témoigner que certaines choses sont bonnes et d'autres, mauvaises.

Deuxièmement, nous avions un programme d'aide économique qui n'était pas énorme comparativement aux besoins de l'Afrique du Sud, mais qui visait surtout à former les prochains dirigeants noirs et à répondre aux besoins sociaux les plus pressants au niveau de la collectivité. Enfin, nous avons mis en oeuvre des programmes énergiques pour défendre les prisonniers devant les tribunaux, pour aider leur famille, pour défendre la liberté des médias et, depuis deux ou trois ans, ce que nous avons appelé notre programme de dialogue qui, d'après moi, est le meilleur investissement de deux millions de dollars par année que nous ayons fait.

Nous avons pu exercer énormément d'influence. Cela a favorisé le dialogue entre les Blancs et les Noirs, au sein de la communauté noire, voire au sein de la communauté blanche, alors que le problème de l'apartheid en Afrique du Sud était justement dû, en grande partie, à l'absence de dialogue.

L'apartheid a véritablement réussi à séparer la société, comme c'était son but, et les deux communautés n'avaient qu'une idée très vague de ce que faisait l'autre communauté. Lorsque Lucie et moi allions dans les townships noirs il y a quatre ou cinq ans, les Blancs en étaient étonnés: comment pouvions-nous nous aventurer dans une situation aussi dangereuse? Et bien, ce n'était pas si dangereux que cela—sauf à certains moments—mais, cela vous montre l'étendue de l'incompréhension. Les Blancs n'étaient jamais allés chez des Noirs, la plupart n'étaient jamais allés dans une ville noire, et certainement pas dans les Bantoustans des régions rurales.

Le dialogue vise à changer cela. Mesdames et messieurs, il est remarquable qu'avec relativement peu d'argent on peut faire des choses importantes.

[*Text*]

To give you one example of this, the Rustenburg Congress of Churches got together for the first time in many, many years in December last year, and at that time the Dutch Reform Church, the church of the government, admitted to its black colleagues their guilt for having supported apartheid. That was made possible not just by the dedication and determination of the South African churches, but by quite a modest grant from us. One could multiply those examples many times of what we have done with the dialogue fund.

Well, I must conclude. I would like to say, what kind of South Africa do we Canadians favour? We have been I think properly discreet in not spelling this out in great detail. We have said we want a non-racial society, we want a democratic society, we want a united South Africa. We have not gone publicly a long way beyond that, but I suppose most of us have had in mind a system with some of the features of free countries overseas, including Canada, where human rights would be respected, where there would be a fair deal for all, black and white, where the government would have a strong affirmative action program to adjust some of these historical inheritances, and where there would be a viable economy.

The last is important, because unless the economy remains reasonably healthy it is not going to be able to produce the goods that are needed to change the economic and social reality. It is going to be a balancing act; there will be great demands to take a lot out of the public purse quickly after freedom. At the same time, if you take too much out, the economy could well go into a downward spiral.

Well, none of those things I have spelled out are all that easy to achieve. It is going to be a rough road ahead over the next five, ten, twenty years in South Africa—high expections and demands but limited ability, with the best will in the world to satisfy many of those demands without going into a tail-spin.

Should we Canadians stay there, active, after a new constitution? I think we should. Of course there will be voices, and I understand them, that our international role will have been satisfied once a new constitution, a new, free government is in place. But is it really responsible, is it morally allowable for us to simply turn our backs on the situation?

• 1150

Obviously we will not be able to mount vast amounts of money for South Africa any more than we have been able to in the last 20 years. I would hope that the kind of focus program we have had in recent years would continue, not only for support of social and educational development, but also particularly for this dialogue-type function of promoting reconciliation, promoting understanding in very difficult circumstances. Significant but not impossible amounts of

[*Translation*]

À titre d'exemple, le *Rustenburg Congress of Churches* s'est réuni pour la première fois depuis de nombreuses années en décembre dernier et, à cette occasion, les représentants de la *Dutch Reform Church*, l'église du gouvernement, ont avoué à leurs collègues noirs qu'ils étaient coupables d'avoir appuyé l'apartheid. Cette rencontre a été rendue possible non seulement grâce au dévouement et à la détermination des églises d'Afrique du Sud, mais grâce aussi à une modeste subvention de notre part. Je pourrais vous donner bien d'autres exemples de ce que nous avons accompli grâce au fonds pour le dialogue.

Eh bien, en conclusion, j'aimerais vous demander quel genre d'Afrique du Sud nous les Canadiens préconisons? Je pense que nous avons fait preuve d'une discrétion de mise en évitant de répondre à cette question de façon trop précise. Nous avons dit que nous voulions une société non raciale, une société démocratique, une Afrique du Sud unie. Nous n'en avons pas dit beaucoup plus que cela publiquement, mais je pense que la plupart d'entre nous imaginons un régime où l'on retrouverait certaines des caractéristiques des pays libres, comme le Canada, un régime où les droits de la personne seraient respectés, où tous, Noirs et Blancs, seraient traités de façon équitable, où le gouvernement mettrait en oeuvre des programmes d'action positive forts pour aider à faire évoluer certains legs historiques et un régime dont l'économie serait viable.

Ce dernier élément est important, étant donné qu'à moins d'être raisonnablement saine, l'économie ne pourra pas produire les biens qui seront nécessaires pour modifier la réalité économique et sociale. Il faudra beaucoup d'habilité pour maintenir l'équilibre: d'une part, dès la libération, la demande de fonds publics sera très grande, mais, d'autre part, si le gouvernement dépense trop l'économie pourrait bien se détériorer gravement.

Eh bien, de toutes les choses que je vous ai décrites, il n'y en a pas une qui sera facile à réaliser. Les prochaines cinq, 10, 20 années seront semées d'embûches en Afrique du Sud; les attentes et les demandes seront élevées, mais les capacités restreintes. Malgré la meilleure volonté du monde il sera très difficile de répondre à un grand nombre de ces demandes sans perdre le contrôle.

Est-ce que le Canada devrait y maintenir une présence active après l'entrée en vigueur d'une nouvelle constitution? Je le pense. Bien sûr, certains diront, et je les comprend, que nous aurons rempli notre rôle international lorsqu'il y aura une nouvelle constitution et un nouveau gouvernement libre. Mais est-ce que ce serait vraiment faire preuve de responsabilité, est-ce que, sur le plan moral, on pourrait simplement se désintéresser de la situation?

Bien sûr, nous ne pourrons pas trouver de vastes sommes d'argent pour l'Afrique du Sud, pas plus que nous n'en avons été capables au cours des 20 dernières années. J'espère que nous pourrons continuer à offrir des programmes bien ciblés, comme nous l'avons fait ces dernières années, non seulement pour appuyer le développement social et éducatif, mais également, et surtout, pour promouvoir la réconciliation et la compréhension par le dialogue dans des circonstances très

[*Texte*]

money are needed for that. This, together with Canada's traditional moral commitment to change in South Africa, could I hope put us in a good posture to make a contribution to the emergence of a free, just, reasonably stable society on the tip of Africa. Thank you.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Thank you very much, Ambassador MacLean. You have given us, as a result of your five years, a very in-depth and comprehensive look. We appreciate that very much.

From a distance we have been moved by the courage of you and your staff in times that have been far from certain and easy. We are very grateful that we have come to this point and can receive this cautiously optimistic report.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): I would like to add my thanks to the thanks of the chairman. I think it shows the importance of having someone physically there in the area and the region for you to be able give us such an objective and up-to-date report. You have given us the direction for the future, the way we should be behaving probably in the future.

I would like to share with you though, Mr. Ambassador, a little bit from a report we received from the Canadian branch of the International Defence and Aid Fund for South Africa. In this statement they do compliment de Klerk for the actions he has taken. On the other hand, they say that the South African government has not restored common South African citizenship to all citizens of the Bantustans. There is still no common educational system for all. Communities are still forcibly removed. There is still detention without trial, torture, terrorism, and political prisoners remain in jail. The negotiating process toward the convening of a fully representative national convention is fraught with problems.

How fair do you feel such a statement is? My concern is that people behave based on positive and negative reinforcement. This is the opposite of a stick-and-carrot approach. If someone does something positive, I think there should be some positive reinforcement. If someone behaves negatively, there should be no reinforcement or negative reinforcement.

My concern, after all President de Klerk has done and achieved to date, is whether the world is really giving him credit and the positive reinforcement he really needs to move ahead for the completion of his reforms.

Mr. MacLean: I think there is an element of truth in the information you cited. It does depend on whether you look at the glass as half full or half empty.

Of course the process is incomplete. At least another few months are going to be needed for a number of the things cited there, for instance, to get rid of the pillars of apartheid, to get rid of detention without trial. I think it would be unrealistic for us to react unduly to statements of intent.

[*Traduction*]

difficiles. Pour se faire, il faudra des sommes importantes mais non pas impossibles à trouver. Cette aide, et l'engagement moral traditionnel du Canada à l'égard du changement en Afrique du Sud, pourraient, je l'espère, nous permettre de contribuer à la naissance d'une société libre, juste et raisonnablement stable dans la pointe de l'Afrique. Merci.

Le président suppléant (M. McLean): Merci beaucoup, monsieur l'ambassadeur. Grâce à vos cinq ans d'expérience vous nous avez brossé un tableau très complet et détaillé. Nous vous en sommes très reconnaissants.

De loin, nous avons été touchés par le courage dont vous-mêmes et votre personnel avez fait preuve en des périodes qui étaient loin d'être stables et faciles. Nous sommes très heureux des progrès qui ont été réalisés et que vous puissiez nous en faire un rapport aussi prudemment optimiste.

M. Flis (Parkdale—High Park): J'aimerais joindre mes remerciements à ceux du président. Je pense que votre témoignage prouve qu'il est important d'avoir quelqu'un sur place qui peut nous présenter des rapports aussi objectifs et à jour de la situation. Vous nous avez montré la voie de l'avenir, le comportement que nous devrions probablement adopter à l'avenir.

Cependant, monsieur l'ambassadeur, j'aimerais vous faire part d'un rapport que nous a fait parvenir la section canadienne du Fonds international de défense et d'aide pour l'Afrique australe. Dans ce rapport, elle félicite M. de Klerk des mesures qu'il a prises. Par contre, elle dit que le gouvernement de l'Afrique du Sud n'a pas rendu la citoyenneté sud-africaine à tous les citoyens des Bantoustans. Des collectivités sont encore déplacées par la force. Il y a encore des détentions sans procès, des tortures, du terrorisme et il y a encore des prisonniers politiques dans les prisons. Le processus de négociation sur la convocation d'un congrès national pleinement représentatif est semé d'embûches.

D'après vous, cette affirmation est-elle juste? Le comportement des gens est déterminé par les renforcements positifs et négatifs. C'est le contraire du bâton et de la carotte. Si quelqu'un fait quelque chose de positif, il faut l'encourager. Si quelqu'un agit mal, il ne doit pas y avoir de renforcement, ou alors un renforcement négatif.

Après tout ce que le président de Klerk a fait jusqu'à présent, je me demande si le monde reconnaît véritablement son mérite et lui donne le renforcement positif qu'il lui faut pour pouvoir aller de l'avant et achever ses réformes.

M. MacLean: Je pense qu'il y a du vrai dans le rapport que vous m'avez cité. C'est un peu comme l'analogie du verre à moitié vide et du verre à moitié plein.

Bien sûr le processus n'est pas terminé. Il faudra encore au moins quelques mois pour compléter certaines des choses dont nous avons parlé, comme l'élimination des piliers de l'apartheid et des détentions sans procès. Je pense que ce ne serait pas réaliste de notre part de réagir à de simples déclarations d'intentions.

[*Text*]

• 1155

At the London meeting it was agreed that sanctions should be lifted in response to concrete acts. Fortunately, those concrete acts are coming, but we are not there yet. I am very happy with that particular posture. On the other hand, and I understand your point, I think it is inappropriate for us or the international community to continue and simply say nothing has changed. No, the grassroots have not changed enough, and I explained that it will take a long time to get at the grassroots. Change does begin with a change in policy, and it is not realistic to say that policy has not or is not changing. As it changes further and delivers the goods, then we Canadians must offer to stand ready to recognize and react.

Mr. Flis: My next question pertains to the readiness after the constitution is accepted and after the next election. How ready? I do not know the figures but it looks like the country will be shifting from about 20 million to 80 million voters. I do not know the exact numbers. How prepared is the country for such a major shift in the electoral process, and is there anything Canada can do—as we did in other countries—to help that transition and be ready at the next election?

Mr. MacLean: Yes, I think there is something we can do and indeed we are doing it and have been doing it. A good deal of the dialogue money I referred to has been directed to helping both sides to prepare for the constitutional negotiations, to develop their thinking about a new political system. That expertise is available to both sides, but of course the black side needs it much more than the white side. The white side has many experts in the field, but for the ANC and PAC, expertise is very limited. Canadians have provided experts. Probably more important, we have provided funding for South African experts to get their act together, to get their thinking caps on. There is a lot of that going on, and it is being fed into the negotiation process.

We are very conscious of the need, as I think the black leadership is, to prepare to inculcate their constituency with new ideas, a new thinking about how to react in a free society. It will not be easy. After people have been kicked around mercilessly for 40 years, they do not readily associate with the idea of respect for the next fellow's difference of opinion—which is vital in a democratic society.

I suppose, and indeed when I mentioned the need for an ongoing dialogue fund I had this in mind, that there will be a continuing role, perhaps going beyond the new constitution, to encourage the kind of thinking needed to make a democratic society work. We have seen all too many examples of post-colonial societies in Africa and Asia which have not turned out to have the respect of human rights, the respect of democratic values, that we would consider important. It is vital that we do what we can to encourage a different approach in a free South Africa. So yes, we will have a role.

[*Translation*]

À la réunion de Londres, il a été convenu que les sanctions doivent être levées lorsque des gestes concrets auront été posés. Heureusement, ces gestes concrets sont pour bientôt, mais ils n'ont pas encore été faits. Je suis très heureux de cette position. Par contre, je comprends ce que vous dites, et je pense que nous et la collectivité internationale ne pouvons plus continuer à dire que rien n'a changé. C'est vrai qu'il n'y a pas encore eu assez de changement à la base, mais je vous ai expliqué que cela prendrait beaucoup de temps. Le changement doit commencer sur le plan politique, et il serait faux de dire que la politique n'a pas changé. À mesure qu'elle évoluera et qu'elle produira les résultats escomptés, nous, les Canadiens, devons être prêts à reconnaître les changements et à réagir.

M. Flis: Ma question suivante est celle-ci: dans quelle mesure le pays est-il prêt à faire face aux changements qu'apporteront la nouvelle Constitution et les prochaines élections. Je ne connais pas les chiffres exacts, mais il semble que le nombre d'électeurs passera d'environ 20 millions à 80 millions. Est-ce que le pays est prêt pour un changement aussi important dans le processus électoral? Y a-t-il quelque chose que le Canada puisse faire, comme nous l'avons fait dans d'autres pays, pour faciliter cette transition et l'aider à se préparer pour la prochaine élection?

M. MacLean: Oui, je pense qu'il y a quelque chose que nous puissions faire et que nous faisons en fait. Une part importante des fonds pour le dialogue dont je vous ai parlé a servi à aider les deux côtés à se préparer pour les négociations constitutionnelles, à élaborer leur position à l'égard d'un nouveau régime politique. Nous offrons nos compétences aux deux côtés, mais, c'est évidemment les Noirs qui en ont plus besoin que les Blancs. Les Blancs ont de nombreux experts dans le domaine, alors que l'ANC et le PAC en ont très peu. Le Canada en a fourni. Ce qui est peut-être plus important, nous avons fourni des fonds pour que les experts sud-africains puissent s'organiser et réfléchir à la question. Il se passe beaucoup de choses sur ce plan et cela contribue à alimenter le processus de négociation.

Nous savons très bien qu'il faudra inculquer aux électeurs noirs de nouvelles idées, une nouvelle façon de réagir dans une société libre. Cela ne sera pas facile. Ces gens ont été maltraités sans merci pendant 40 ans, ils ont du mal à accepter l'idée qu'il faut respecter l'opinion du voisin même si on la partage pas, ce qui est essentiel dans une société démocratique.

Je pense, et, en fait, lorsque j'ai parlé d'un fonds permanent pour le dialogue c'est ce que j'avais en tête, qu'il faudra continuer, peut-être même après la nouvelle constitution, à encourager le genre d'attitude qui permet à une société démocratique de fonctionner. Nous avons trop souvent vu des sociétés post-coloniales en Afrique et en Asie où le respect des droits de la personne et le respect des valeurs démocratiques que nous considérons importantes, n'existent pas. Il est essentiel que nous fassions tout en notre pouvoir pour que les choses se passent différemment dans une Afrique du Sud libre. Oui, nous avons encore un rôle à jouer.

[*Texte*]

Mr. Flis: I have one final question. The whole world cheered and was very happy when President Gorbachev came on the scene with his glasnost and perestroika, but now we are seeing everything falling apart. Looking into the future, whatever system evolves and whoever is governing South Africa, if they cannot deliver the housing needs, the employment needs, the health needs and the security needs, are we not facing the same danger?

• 1200

Mr. MacLean: Yes, the danger is certainly there, and I am sure it preoccupies both Mr. Mandela and Mr. de Klerk. If you analyse the problems this country faces over the next 20 years, you would be forgiven if you came up with a rather pessimistic conclusion. They are serious, and many are intractable ones.

What impresses me when I go around and talk to South Africans is the optimistic spirit, the determination to somehow make it work. Of course that does not mean to say it will, but it is certainly the beginning. I would say that on both sides there is a feeling that they have to give it their best despite all the problems, despite the pessimism of the experts. Maybe it can be done. Great things can be done with determination and intent. It will not be easy, but I would not write it off.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Mr. Robinson.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Thank you, Mr. Chairman. I will be brief, because obviously Ambassador MacLean's statement was most comprehensive and in the course of his statement he answered a number of the questions I had intended to raise with him. I want to join in welcoming him before the committee, particularly at this very important time before the follow-up meeting in April, I believe in New Delhi, of Commonwealth ministers. I just had a couple of areas I wanted to pursue, Mr. Chairman.

Ambassador MacLean referred to the current steps that are being taken to dismantle apartheid as approaching irreversibility. Of course this concept of irreversibility is the key concept and the key issue that faces us as we look at the question, for example, of sanctions. I wonder if Ambassador MacLean could indicate to the committee, in his view and in the view of the Government of Canada, what steps remain to be taken before irreversibility would in fact have been achieved. Would he agree, for example, that pressure must be maintained until there is in place a constituent assembly, which will ensure that the black majority's voice is heard in a democratic way?

Mr. MacLean: Yes, this word "irreversibility" has special significance, obviously, and I use it cautiously with that in mind. To my mind, it is not going to be an all-or-nothing situation. I know the concept would suggest that you get up to a point and then bingo, everything is clear after that and presumably you should do everything after that point.

The concept adopted at the London meeting your chairman participated in was of a phased approach, recognizing that not everything is likely to be received at the same time and not everything should be given at the same

[*Traduction*]

M. Flis: J'aimerais vous poser une dernière question. Le monde entier a applaudi et s'est réjoui lorsque le président Gorbachev a lancé la Glasnost et la Perestroika, mais aujourd'hui tout cela est entrain de s'effondrer. Peu importe le régime qui sera créé et peu importe qui gouvernera l'Afrique du Sud, s'il ne peut pas répondre aux besoins de logement, d'emplois, de santé et de sécurité, est-ce que le même danger n'existe pas pour eux?

M. MacLean: En effet, le danger existe certainement, et je suis sûr que cela inquiète tant M. Mandela que M. de Klerk. Si vous analysez les problèmes auxquels ce pays sera confronté au cours des 20 prochaines années, on vous excusera si vous en tirez des conclusions plutôt pessimistes. Les problèmes sont graves, et nombre d'entre eux sont insolubles.

Lorsque je discute avec des Sud Africains, ce qui m'impressionne c'est leur optimisme, la détermination à réussir d'une façon ou d'une autre. Bien sûr, cela ne veut pas dire qu'ils réussiront, mais c'est certainement un bon départ. Je pense que les deux côtés pensent qu'ils doivent faire tout leur possible, malgré tous les problèmes, malgré tout le pessimisme des experts. C'est peut-être possible. De grandes choses peuvent être réalisées lorsque la détermination et l'intention existent. Ce ne sera pas facile, mais je ne parierais pas contre non plus.

Le président suppléant (M. McLean): Monsieur Robinson.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Merci, monsieur le président. Je serai bref, puisque la déclaration de M. MacLean a été très complète et qu'il a déjà répondu à plusieurs des questions que j'avais l'intention de lui poser. À mon tour, je lui souhaite la bienvenue devant le comité, surtout en cette période très importante, avant la rencontre de suivi que les ministres du Commonwealth tiendront en avril, à New Deli je crois. Monsieur le président, il y a quelques questions que j'aimerais soulever.

L'ambassadeur MacLean a dit que les mesures qui sont prises actuellement pour démanteler l'apartheid seront bientôt irréversibles. Bien sûr, l'irréversibilité est un concept clé et c'est la question que nous devons étudier avant toute autre lorsqu'il s'agira, par exemple, des sanctions. Est-ce que l'ambassadeur MacLean pourrait dire au comité quelles sont les mesures qui, selon lui et selon le gouvernement du Canada, doivent encore être prises avant que les choses ne soient effectivement devenues irréversibles. Par exemple, serait-il d'accord pour que les pressions soient maintenues jusqu'à la création d'une assemblée constituante qui veillerait à ce que la voix de la majorité noire soit entendue de façon démocratique?

M. MacLean: Oui, le terme «irréversibilité» a une signification spéciale et je l'utilise avec prudence. À mon avis, ce ne sera pas une question de tout ou rien. Je sais que ce concept laisse entendre qu'à un moment donné tout devient clair et qu'à partir de là il faut prendre toutes les mesures possibles.

À la rencontre de Londres, à laquelle votre président a participé, la méthode qui a été adoptée est une méthode graduelle, qui tient compte du fait que tout ne sera pas reçu en même temps et qu'il ne faut pas tout donner en même

[*Text*]

time—a program management approach, I think they called it. Somebody had been to business school, I guess. That approach certainly bought my favour. It generally divided into three stages. In the first stage there were the obstacles to the negotiation, which were the freeing of prisoners and the return of exiles, the repeal of the oppressive security legislation, the dismantling of the pillars of apartheid.

It was felt at that stage—and our hope is that those stages will be satisfied by the end of May or early June, when the legislation comes out—it would be appropriate to consider dismantling the first stage of sanctions. What the committee seemed to have in mind—I think I am right, Walter—was for people-oriented sanctions—

Mr. Robinson: Supporting context.

• 1205

Mr. MacLean: Well, supporting context was put on a slightly different. . .it was de-linked from the sanctions process itself, but travel, visas, academic contacts with South Africa, that sort of thing, they could go after that first stage.

The second stage was more demanding. The committee wanted an interim government or a constituent assembly or such other measures as a multi-party conference might recognize as were appropriate. I do not know when those measures would be satisfied—hopefully before the end of the year, but at that stage you would then begin to look according to the London committee at the economic and financial sanctions.

Mr. Robinson: After there was some sort of constituent assembly in place?

Mr. MacLean: Or the multi-party conference said things have reached such a stage now that we invite you to lift these sanctions.

Mr. Robinson: Who would you envisage the Canadian government consulting before this decision were made to lift sanctions? Which Canadian groups, for example, would you envisage consulting?

Mr. MacLean: Oh, I think we would have in mind a lot of different voices. We would certainly want to take into account the views of the black South Africans; we would want to take into account the views of political apparatus in Canada; we would want to take into account the dynamics within the Commonwealth and the Commonwealth Foreign Ministers Committee. I think a lot of factors would go into such a decision.

Mr. Robinson: On the question of police, the role the police are playing in the current violence and allegations that in fact they have at the very least stood by and countenanced Inkatha violence directed at their political opponents, has our government made representations to the South African authorities expressing our concern about these allegations and seeking an assurance that in fact there will be strong orders issued that the law is to be enforced impartially in South Africa? As you are well aware, there is serious concern that this is not the case at the present time.

[*Translation*]

temps—je pense qu'ils ont appelé cela une méthode de gestion de programme. Je pense que quelqu'un avait fait des études commerciales. Je suis tout à fait d'accord avec cette méthode qui comporte trois étapes. La première consiste à éliminer les obstacles à la négociation, c'est-à-dire à assurer la libération des prisonniers et le retour des exilés, l'abrogation des mesures législatives oppressives en matière de sécurité, le démantèlement des piliers de l'apartheid.

Nous espérons que ces mesures pourront être prises d'ici la fin de mai ou le début de juin, lorsque la loi sera adoptée. On a jugé qu'à cette étape il serait opportun de commencer à lever certaines sanctions. Je pense que le comité souhaitait—n'est-ce pas, Walter—que les sanctions touchant des personnes. . .

M. Robinson: Les mesures d'appui.

M. MacLean: Et bien, ces mesures d'appui ont été considérées de façon légèrement différente, on les a dissociées des sanctions. Mais nous pourrions lever les sanctions relatives aux voyages, à l'octroi de visas, aux rencontres universitaires avec l'Afrique du Sud après cette première étape.

La deuxième étape est plus exigeante. Le comité demande un gouvernement provisoire ou une assemblée constituante ou toute autre mesure, comme une conférence multipartite qui lui semblerait satisfaisante. Je ne sais pas quand ces mesures seront prises, avant la fin de l'année, je l'espère, mais lorsque ce sera fait, nous pourrons envisager, comme l'a recommandé le comité de Londres, de lever les sanctions économiques et financières.

M. Robinson: Lorsqu'ils auront créé une assemblée constituante quelconque?

M. MacLean: Ou lorsque la conférence multipartite affirmera avoir fait assez de progrès et qu'elle nous demandera de lever ces sanctions.

M. Robinson: D'après vous, qui le gouvernement canadien devrait-il consulter avant de décider de lever les sanctions? Quel groupe canadien, par exemple, devrait être consulté?

M. MacLean: Oh, je pense qu'il y en a plusieurs que nous voudrons entendre. Nous voudrons certainement tenir compte de l'avis des Sud-Africains noirs. Comme nous tiendrons compte de l'opinion de l'appareil politique au Canada et de la dynamique au sein du Commonwealth et du comité des ministres des Affaires étrangères du Commonwealth. Je pense qu'il faut tenir compte de beaucoup de facteurs avant de prendre une telle décision.

M. Robinson: Pour ce qui est de la police, du rôle de la police dans les violences actuelles et les allégations selon lesquelles elle est, dans le meilleur des cas, restée passive face à la violence de l'Inkatha contre ses opposants politiques, notre gouvernement a-t-il fait des démarches auprès des autorités sud-africaines pour leur faire part de nos préoccupations face à ces allégations et leur a-t-il demandé la garantie que des ordres plus sévères seront données pour que la loi soit appliquée de façon impartiale en Afrique du Sud? Comme vous le savez bien, certains craignent sérieusement que ce ne soit pas le cas à l'heure actuelle.

[*Texte*]

Mr. MacLean: No, very much so. It is a real preoccupation with us, whether it is a matter of policy if the de Klerk team—my statement will have indicated that I do not think it is—or whether it is the reality that the security forces remain unreformed in their outlook and strong in their ability to destabilize the situation. I think it is the latter, but whichever it is, the situation is highly unacceptable.

Yes, there have been strong reports. I suspect there is something to them, that elements of the security forces have encouraged third force influences, have at the very least failed to defuse the tensions between Inkatha and the ANC/UDF black community.

Many would say it is worse than that. They may be right, but one way or the other, it is unsatisfactory and we continue to remind the de Klerk team of that very much. We say even if this is not your intention, you are the government and it is your responsibility to put an end to this. We will continue such a message, I think, until you people in Ottawa advise us to desist.

Mr. Robinson: Keep going. The last question is with respect to the question of legal and humanitarian assistance to those who are continuing to oppose apartheid until it is finally clear that the various conditions have been met—political prisoners released, exiles allowed to return. And I might just say parenthetically that we welcome the decision to allow the United Nations involvement in the return of exiles. I think this is again a very positive signal.

I would seek the assurance of the ambassador, through you, Mr. Chairman, that there will in fact be continued assistance in legal and humanitarian terms to those who are opposing apartheid by our government in the coming months and years.

Also—this is an unrelated question, but it is an important one, because I think it is a question of perception too—what are the current trade figures with South Africa? Obviously many of us, to say the least, are somewhat embarrassed when we see strong and positive statements being made by Canada at Commonwealth meetings and yet some countries point to the level of trade between Canada and South Africa. Understandably, they raise questions about that, perhaps undermining our credibility in this area.

• 1210

Mr. MacLean: Yes, I am confident there will be a continuing Canadian interest in the humanitarian and defence field, not only through government but through this encouraging network of NGOs which continues to be active. Obviously the nature of the game is changing. It is a moving target, and we no longer have the unique focus on it that we would have had even a year or two ago, but the problem remains. There will be an ongoing need in that area and I hope it will be satisfied, even if increasing amounts of money are being directed into the new game, the development of constitutional negotiations and the support of a democratic process.

[*Traduction*]

M. MacLean: C'est vrai. C'est pour nous une véritable préoccupation, que ce soit une politique de l'équipe de M. de Klerk—et je vous ai dit dans ma déclaration que je ne pensais pas que ce soit le cas—ou que ce soit attribuable au fait que les forces de l'ordre n'ont pas encore modifié leur attitude et qu'elles conservent la capacité de déstabiliser la situation. Je pense que c'est plutôt le dernier cas, mais quelle qu'en soit la raison, cette situation est tout à fait inacceptable.

Il y a eu des rapports bien étayés. Je pense qu'il y a du vrai dans ces rapports, que certains éléments des forces de l'ordre ont permis à des tiers d'exercer leur influence et qu'à tout le moins ils n'ont pas réussi à éteindre les tensions entre l'Inkatha et les Noirs de l'ANC et de l'UDF.

Certains vous diront que la situation est encore plus grave que cela. Ils ont peut-être raison, mais quoi qu'il en soit, la situation est inacceptable et nous continuerons à le dire à l'équipe de M. de Klerk. Nous leur disons que même si ce n'est pas une situation qu'ils ont voulue, leur gouvernement a la responsabilité d'y mettre fin. Nous continuerons à transmettre ce message jusqu'à ce que Ottawa nous dise de cesser.

M. Robinson: Continuez. Ma dernière question porte sur le maintien de l'aide juridique et humanitaire à l'intention de ceux qui continuent à s'opposer à l'apartheid jusqu'à ce qu'il soit clair que diverses conditions ont été remplies, c'est-à-dire lorsque les prisonniers politiques auront été relâchés et que les personnes exilées seront rentrées dans leur pays. En passant, j'aimerais ajouter que nous nous félicitons de la décision de permettre aux Nations Unies de participer au retour des personnes exilées. Je pense que c'est un signe très positif.

Par votre truchement, monsieur le président, j'aimerais demander à l'ambassadeur de nous garantir que l'aide juridique et humanitaire que notre gouvernement offre à ceux qui s'opposent à l'apartheid sera maintenue dans les mois et les années à venir.

En outre, et cette question est sans rapport avec celle qui précède, mais je pense qu'elle est importante, parce qu'il s'agit encore une fois d'une question de perception, à combien se chiffre notre commerce avec l'Afrique du Sud? Bien sûr, nous sommes nombreux à être pour le moins gênés lorsque nous entendons le Canada faire des déclarations très fortes et positives dans les réunions du Commonwealth et que certains pays mentionnent le niveau des échanges commerciaux entre le Canada et l'Afrique du Sud. Évidemment, ce genre de questions mine peut-être notre crédibilité dans ce domaine.

M. MacLean: Oui, je suis persuadé que le Canada continuera d'oeuvrer dans le domaine de l'aide humanitaire et de la défense des droits, non seulement au niveau gouvernemental, mais aussi par l'entremise de cet intéressant réseau d'ONG qui est encore actif. Bien sûr, nous devons réajuster le tir, car la cible est maintenant mobile. Nous ne pouvons plus viser un seul point comme nous l'aurions fait l'an dernier ou l'année d'avant. Cependant, le problème demeure. Il existera toujours un besoin dans ce domaine et j'espère que nous saurons le satisfaire, et ce, même si des sommes toujours plus grandes sont investies dans la mise au point de négociations constitutionnelles et l'appui d'un processus démocratique.

[*Text*]

Mr. Robinson: I asked about trade as well.

Mr. MacLean: I thought you might ask that, so I had a look at the figures before I came in. In 1990 it was down modestly. It was down 3% from the year before. The more encouraging thing, however, is that imports were down dramatically last year, and exports were up, mainly reflecting wheat sales. As you know, we have never taken the approach, in any foreign policy situation I think, that hunger is a valid weapon for political expression.

South Africa has suffered a drought, they have been on the international wheat market, and some of that has gone to Canada. So we are now running a bit of a trade surplus. Overall, trade is down substantially from when I arrived in 1986. At that time it was around $450 million and it is now down to about $300 million. On the export side, it is heavily based in grains and sulphur. On the import side, it is heavily into strategic minerals which we need for the functioning of the Canadian economy, and cannot easily get anywhere else.

Three hundred million dollars is still a lot of money. We have always been bit players in the South African trade. Even when it was at $450 million, we were a very modest player in South African trade, and in investment in South Africa, for that matter. I think the latest statistics show a further drop.

Ms Lucie Edwards (Chairperson, Southern Africa Task Force, Africa and Middle East Branch, Department of External Affairs): Yes, they do.

Mr. MacLean: So the trend is good, even if it is volatile. If you single out a particular month, you can make yourself look very good or very bad. So the trend since 1986 has been generally downward, and in the last year that trend accelerated on the import side.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Ambassador MacLean, I was very intrigued and you have certainly given us a very comprehensive overview of the situation in Africa. My question has to do with the process that will be taking place and is taking place. When we come to the point where there is an elected government, what do you see happening? It seems that a multitude of problems will be confronting the newly-elected government. What do you see happening?

Mr. MacLean: If I knew the answer to that I would be in high demand with the ANC and government side, I expect. They are equally mystified. Generally, the government favours a federal system with devolution of power from the central government to local governments. Some cynics would say they suddenly got religion after 40 years of doing exactly the reverse—developing a strong central government and minimizing the influence of local government. But I think

[*Translation*]

M. Robinson: Ma question portait également sur le commerce.

M. MacLean: Comme je me doutais que vous poseriez une question à ce sujet, j'ai consulté les données avant d'arriver. En 1990, le commerce a connu une légère baisse, soit une diminution de 3 p. 100 par rapport à l'année précédente. Par contre, il est encourageant de constater que, l'an dernier, les importations ont diminué de façon spectaculaire et que les exportations ont augmenté, principalement en raison des ventes de blé. Comme vous le savez, nous n'avons jamais, dans aucune politique étrangère, considéré que la faim est un moyen valable d'expression politique.

En raison de la sécheresse dont elle a souffert, l'Afrique du Sud s'est tournée vers le marché international du blé et le Canada en a donc profité dans une certaine mesure. Nous enregistrons donc actuellement un léger surplus commercial. D'une façon générale, lorsque je suis entré en fonction en 1986, le commerce était beaucoup plus important. À cette époque, il s'élevait à environ à 450 millions de dollars et il est maintenant d'environ 300 millions de dollars. Le Canada exporte principalement des cérérales et du soufre vers l'Afrique du Sud. Pour ce qui est des importations, il s'agit surtout de minéraux essentiels au fonctionnement de l'économie que nous ne pouvons pas nous procurer facilement ailleurs.

Trois cents millions de dollars, c'est tout de même une somme importante. Cependant, nous avons toujours joué un rôle très secondaire dans le commerce sud-africain, et ce, même lorsque notre commerce avec ce pays s'élevait à 450 millions de dollars. Quant à nos investissements en Afrique du Sud, ils étaient également fort modestes. Selon les plus récentes statistiques, nos transactions avec l'Afrique du Sud ont encore diminué.

Mme Lucie Edwards (présidente, groupe de travail sur l'Afrique du Sud, secteur de l'Afrique et du Moyen-Orient, ministère des Affaires extérieures): En effet.

M. MacLean: Par conséquent, la tendance est orientée vers la bonne direction, encore qu'elle soit un peu fragile. En fait, si l'on isole les données à un mois particulier, on peut leur faire dire tout ce que l'on veut, en bien ou en mal. Donc, depuis 1986, la tendance a été généralement à la baisse et, durant la dernière année, cette tendance s'est accélérée du côté des exportations.

M. Van De Walle (St-Albert): Monsieur MacLean, vous nous avez donné un aperçu de la situation en Afrique. Ma question porte sur le processus qui sera mis en oeuvre et qui, en fait, est actuellement mis en oeuvre. Lorsqu'on en arrivera à un gouvernement élu, qu'est-ce qui se passera, à votre avis? Il semble que le gouvernement nouvellement élu devra faire face à une multitude de problèmes. Qu'en sera-t-il, selon vous?

M. MacLean: Si je connaissais la réponse à cette question, je serais sans doute très populaire auprès de l'ANC et du gouvernement. Il règne des deux côtés la même perplexité. D'une façon générale, le gouvernement est en faveur d'un régime fédéral comportant la dévolution des pouvoirs du gouvernement central vers les gouvernements régionaux. Certains cyniques affirmeront qu'il s'agit d'une vocation tardive puisque depuis 40 ans, c'est le contraire qui

[*Texte*]

they recognize now that with change, from their point of view, it could be advantageous to have government closer to the people.

• 1215

The ANC has not ruled out a federal approach, but I think it is fair to say that many of them are a little uneasy about this; it might be some ongoing white plot to divide and rule, separate little dominions here and there. There is quite a bit of thinking there that a strong central government—and in some cases a proactive approach in the economy, some would say—is the correct approach. One does not know how that is going to work out.

Secondly, I think both sides are aware of the fact that ethnic diversity is a fact in South Africa. The white government has done a great deal in the last 40 years to encourage and exploit this.

The ANC's policy is strictly non-racial and non-ethnic, but these are realistic, sensible leaders. I am sure they do recognize there is a difference between rural blacks and urban and peri-urban blacks who are more sophisticated and modern, as there is a difference between certain regions, for instance the Zulus and the Natal area. The tribal realities are there, likely to remain.

Neither side has yet come up with a firm proposal on how to deal with this. One of the ideas that was kicked around was the Indaba proposal of two or three years ago. It would have had two houses; the bottom house would operate pretty much on democratic lines, while the upper house would give some recognition to ethnic diversity or groups.

This whole question of groups remains a very tortuous issue. For the blacks, their fears are that groups mean white privilege, ongoing and protected. For the current government, more and more they are talking in more sophisticated terms of interests, rather than national or ethnic groups. That whole debate is in full flower now.

We are contributing what we can to promote thorough investigation in these areas. I think it is too early to say what the solution is going to be. I think it is fair to recognize that it is going to be a complicated country to run.

The Acting Chairman (Mr. McLean): Supplementary to that, the much-publicized meeting between Chief Mangosuthu Buthelezi and Nelson Mandela brought, at least at the senior level, some decision to try to deal with the violence. In your estimation, has this begun to move to the grassroots, or is it still very much a policy decision?

[*Traduction*]

se passe, c'est-à-dire que l'on établit un gouvernement central fort et que l'on réduit au minimum l'influence des gouvernements régionaux. Toutefois, ils reconnaissent maintenant que, compte tenu de l'évolution de la situation, il est souhaitable que le gouvernement soit plus près du peuple.

L'ANC n'a pas écarté l'idée d'un régime fédéral mais je dois dire, pour être juste, que bon nombre de ses membres ne font pas entièrement confiance à un tel régime; il pourrait s'agir encore d'une fois d'un complot des Blancs visant à diviser pour régner en créant ici et là des petits dominions. Par contre, certains croient qu'il faut mettre en place un gouvernement central fort et, dans certains cas, adopter une démarche proactive en matière d'économie. En fait, on ne sait pas quelle sera l'issue de tout cela.

Ensuite, je crois que des deux côtés, on est conscient que la diversité ethnique joue un grand rôle en Afrique du Sud. Le gouvernement a beaucoup encouragé et exploité ce facteur au cours des 40 dernières années.

Même si la politique de l'ANC est dégagée de toute considération raciale et ethnique, ses dirigeants sont des personnes réalistes et sensibles. Je suis persuadé qu'ils reconnaissent la différence qui existe entre les Noirs de la campagne et les Noirs de la ville ou de la périphérie, qui sont plus avisés et modernes, de même que la différence qui existe entre certaines régions, comme par exemple entre la région des Zoulous et celle du Natal. Il existe des réalités tribales qui ne sont pas prêtes de disparaître.

Ni l'ANC ni le gouvernement n'a encore présenté de propositions fermes sur la façon de traiter cela. Il y a bien eu la proposition Indaba, il y a deux ou trois ans, qui prévoyait un gouvernement composé de deux chambres; la chambre basse fonctionnerait selon des critères relativement démocratique, alors que la chambre haute tiendrait compte de la diversité des divers groupes ethniques.

Cette question de groupes est encore un véritable dédale. Les Noirs craignent que la notion de groupe entraîne la perpétuation et la protection des privilèges des Blancs. Pour sa part, le gouvernement actuel parle de plus en plus d'intérêt plutôt que de groupes nationaux ou ethniques. Cette discussion bat maintenant son plein.

Nous faisons tout ce que nous pouvons pour promouvoir un examen approfondi de ces questions. Il est encore trop tôt pour savoir comment le problème sera réglé. Nous devons cependant reconnaître que ce pays sera difficile à diriger.

Le président suppléant (M. McLean): Pour compléter, la rencontre entre le chef Mangosuthu Buthelezi et Nelson Mandela, autour de laquelle on a fait beaucoup de publicité, a donné lieu, du moins aux échelons supérieurs, à une décision d'essayer de résoudre le problème de la violence. À votre avis, la base commence-t-elle à ressentir les effets de cette décision, ou celle-ci est-elle restée encore au niveau de la politique?

[*Text*]

Mr. MacLean: That meeting was long wished for on the international side, the Canadian side. We were delighted when it took place, not because we felt it would provide a magic solution, but because it would provide a start. It has provided a start. Going beyond Mandela and Chief Buthelezi, at the leadership level there is a network now in place to promote contact and dialogue in tense situations.

You are aware that in the last six weeks there has been a great outbreak of violence in Alexander Township, just to the north of Johannesburg, with Inkatha versus ANC supporters. That committee has been very active there in trying to defuse the issue—not entirely successfully, unfortunately.

The message, Walter, is slow to get down to the grassroots. At the grassroots you must sometimes question and wonder to what extent it is politics, to what extent it is poverty, to what extent it is just criminal elements. So far neither the ANC nor the Inkatha leadership has demonstrated convincingly that they can control—certainly not entirely, but sometimes even significantly—what takes place at the grassroots.

• 1220

Mr. Gustafson (Souris—Moose Mountain): Mr. MacLean, you touched briefly on the drought in South Africa and we know that there is a very severe problem in the Sudan. My question relates to the Canadian situation, to the potential of grain movement by non-government organizations and such. Is there any co-operation between South African and the Sudan, say, to do something very positive in terms of Africa in general?

Mr. MacLean: No, I think not, because one of the features of apartheid was a very antagonistic situation between white South Africa and the rest of Africa. You are aware of the great theology that was developed by P.W. Botha about the red menace in the rest of Africa, particularly in the front-line states. Those divisions have softened a great deal, not only because of the developments in eastern Europe but because of the successful outcome of the Namibian negotiations. There remains inadequate discussion and co-operation between the two, in part because of the reticence of the black states in South Africa to be too quick to jump into the same room with what remains, at this stage anyway, a white South Africa.

Yes, South Africa is a country not so severely subject to drought as Sudan, but nonetheless subject to cyclical drought about every seven or eight years. It is very severe in certain areas. Indeed, this year they are getting a lot of rain in some areas; other areas are really dried out. Once again this year they are needing to import grains.

Canadian grain exports have not been funnelled directly to the black community. They have been funnelled through the normal sales of wheat on the international market. Canadians funds have of course been going into organizations

[*Translation*]

M. MacLean: La communauté internationale et le Canada souhaitaient depuis longtemps la tenue d'une telle réunion. Nous étions très heureux qu'elle ait lieu, pas parce que nous en attendions une solution magique, mais parce qu'elle fournirait un point de départ. Les dirigeants sont allés plus loin que Mandela et le chef Buthelezi, et il existe maintenant un réseau qui favorise la communication et le dialogue dans les situations tendues.

Comme vous le savez, la violence a fait rage au cours de six dernières semaines dans le Canton Alexander, juste au nord de Johannesburg, où des combats ont opposés les Inkathas et les partisans de l'ANC. Ce comité a travaillé activement dans le Canton en vue de faire cesser la violence, mais son succès a malheureusement été limité.

Il faut beaucoup de temps, Walter, pour que le message se rende à la base. À la base, il faut parfois se demander dans quelle mesure le problème vient des politiques, de la pauvreté ou tout simplement d'éléments criminels. Jusqu'à maintenant, ni l'ANC ni les dirigeants d'Inkatha n'ont montré de façon convaincante qu'ils peuvent maîtriser—sûrement pas entièrement et quelques fois même de façon significative—ce qui se passe à la base.

M. Gustafson (Souris—Moose Mountain): Monsieur MacLean, vous avez parlé brièvement de la sécheresse qui a sévi en Afrique du Sud, et nous savons que le Soudan est durement touché. Ma question porte sur les mesures prises par le Canada, sur la possibilité d'un transport de céréales par des organismes non-gouvernementaux, etc. Existe-il une certaine collaboration entre l'Afrique du Sud et le Soudan par exemple, pour prendre des mesures positives envers l'Afrique en général?

M. MacLean: Je ne crois pas, l'une des caractéristiques de l'apartheid étant un grand antagoniste entre les Sud-Africains blancs et le reste de l'Afrique. Vous connaissez sans doute la grande idéologie qu'avait mise au point M. P.W. Botha au sujet de la menace communiste émanant du reste de l'Afrique, et plus particulièrement des États de la ligne de front. Ces divisions se sont amoindries dans un grande mesure, en raison non seulement de l'évolution des événements en Europe de l'Est, mais aussi du succès des négociations en Namibie. Toutefois, la communication et la collaboration entre les deux États demeurent faibles, ce qui est du en partie à la réticence des États noirs du sud de l'Afrique à se joindre à ce qui reste, à l'heure actuelle du moins, une Afrique du Sud blanche.

Il est certain qu'en Afrique du Sud la sécheresse n'est pas aussi grave qu'au Soudan, mais c'est un phénomène cyclique, qui revient tous les sept ou huit ans environ. Dans certaines régions, la sécheresse fait des ravages importants. En fait, cette année, certaines régions ont reçu une grande quantité de pluie alors que d'autres sont vraiment desséchées. Cette année encore l'Afrique du Sud devra importer des céréales.

Les exportations canadiennes de cérérales n'ont pas été acheminées directement dans la communauté noire. Elles ont été écoulées par le canal normal des ventes de blé sur le marché international. La contribution financière des

[*Texte*]

in South Africa that are very active at the non-governmental level in relieving the effects of the drought, relieving the hunger, the hopelessness. Operation Hunger, for instance, which is one of the principal non-governmental operations in South Africa, is in part funded by Canadians. A lot of Canadian money, NGO money and government money goes to, for instance, the South African Council of Churches, which is active in that area.

The bottom line is that the task is beyond the means. The number of hungry people continues to increase. Operation Hunger each year has more and more blacks, and recently more and more whites—poor whites who are on the hunger dole. Their financial means to satisfy that are limited, even with foreign help. It is going to be an ongoing problem.

Mr. Gustafson: It is difficult for me as a farmer to understand, at a time when grain is bringing in about $2.35 per bushel, why it is politically impossible in the world we live in to deliver something as simple as wheat that makes bread. It seems to me that there are all kinds of political reasons why this cannot be done, yet all of the opportunities of technology, transportation, availability and production are within our grasp. In this sense, food is not a priority. It is obviously not a priority in the minds of the political international itinerary or direction of government. With five years of experience there, I wonder how you see this kind of situation. Certainly there might be times when even policy must be adjusted for that.

• 1225

Mr. MacLean: I am confident you are aware of the challenge and complexities of world food aid, in particular food aid for South Africa. I would not claim to be an expert. The need for the actual import of grains in South Africa is periodic. At times, they are exporters.

The ongoing need then tends to be not so much the grain itself as the money for blacks to buy the grain, to pay for a loaf of bread. Our attention so far in that area has been funnelled mainly by providing modest amounts of finance.

International relief and aid for South Africa will always remain inadequate and immodest in relation to the needs. The needs are enormous, not just in the food area, but also in the education, health, and housing area. We are talking about billions of dollars. I would urge that overseas countries remain active in this field, but, being realistic, 95% of this burden is going to remain a South African burden. Hence, what I said earlier about the importance both sides recognize of keeping that economy viable so they can import the food or other elements they need on the commercial market to relieve the economic social reality.

[*Traduction*]

Canadiens a, bien sûr, été versée à des organismes qui travaillent à l'échelle non-gouvernementale en vue d'amenuiser les effets de la sécheresse, de soulager la faim et d'instiller l'espoir. Par exemple, l'un des principaux programmes non-gouvernementaux en Afrique du Sud, *Operation Hunger*, est financé en partie par les Canadiens. Une bonne partie de l'argent venant du Canada, des ONG et du gouvernement va, par exemple, au Conseil des Églises d'Afrique du Sud qui travaille également dans ce domaine.

Au bout du compte, la tâche dépasse de loin les moyens. Le problème de la faim continue d'augmenter. *Operation Hunger* aide chaque année davantage de Noirs et, récemment, de plus en plus de Blancs—des Blancs pauvres qui ont besoin d'une aide alimentaire. Malgré l'aide étrangère, le programme manque de fonds pour répondre à tous les besoins et le problème continuera d'exister.

M. Gustafson: En tant qu'exploitant agricole, j'ai de la difficulté à comprendre pourquoi, à une époque où les céréales se vendent à environ 2,35$ le boisseau, il est impossible politiquement dans notre monde de livrer une denrée aussi simple que le blé. Il me semble qu'il existe toutes sortes d'entraves politiques à cela, malgré les possibilités dont nous disposons en matière de technologie, de transport, de disponibilité et de production. En cela, l'alimentation n'est pas une priorité. De toute évidence, ce n'est pas une priorité dans l'orientation politique internationale ni dans l'esprit des dirigeants des gouvernements. Je me demande ce que vous en pensez, après vos cinq années d'expérience là-bas. Il y a certainement des cas où même la politique doit tenir compte de cette réalité.

M. MacLean: Vous connaissez, j'en suis sûr, les difficultés et la complexité de l'aide alimentaire internationale, plus particulièrement de l'aide alimentaire en Afrique du Sud. Je ne prétends pas être un expert en la matière. L'Afrique du Sud n'importe des céréales que de façon périodique. À certains moments, elle en exporte.

Le problème, ce n'est pas tant que le pays ait besoin de céréales, mais plutôt que les Noirs n'ont pas d'argent pour acheter le pain qu'on fabrique à partir de ces céréales. Jusqu'à présent, l'aide que nous avons apportée dans ce domaine a consisté principalement à fournir des sommes d'argent modestes.

Le soutien et l'aide internationale à l'Afrique du Sud seront toujours insuffisants par rapport aux besoins. Ces besoins se chiffrent en milliards de dollars, non seulement dans le domaine de l'alimentation, mais aussi en matière d'éducation, de santé et de logement. J'exhorte, bien sûr, les autres pays à continuer de fournir de l'aide, mais, soyons réalistes, l'Afrique du Sud devra elle-même assumer 95 p. 100 du fardeau. C'est ce qui explique ce que j'ai dit précédemment quant à l'importance pour les deux côtés de reconnaître le besoin de protéger l'économie sud-africaine de façon à ce que le pays puisse importer les aliments et les autres éléments nécessaires au marché commercial pour améliorer la réalité socio-économique.

[*Text*]

The Acting Chairman (Mr. McLean): I wonder if I could just ask you about two or three items, Mr. Ambassador. You might have some observations on them.

Mr. Gustafson just raised an issue, and you called for continuing involvement. When we reach a post-apartheid period and the removal of sanctions comes about, the question of foreign investment will again be on the agenda. When visiting Namibia we find post-independence. . .there is not a large rush. We wonder what you see in terms of the prospects of post-apartheid for investment.

Secondly, should we be following Mr. Gustafson's line of thinking and encouraging investments in housing or in some of these critical areas where there might be expertise and interest?

Thirdly, the question of Walvis Bay has been on the UN agenda and has also been a sizable Canadian interest. I think there was some reference to it in the throne speech of the Government of South Africa. I wonder if you could update us on what you see happening in relation to Walvis Bay.

Fourthly, we touched on sporting sanctions. There has been a good deal in the media about discussions there. From your observations of the meetings that have gone on can you give us any perspective on this particular aspect?

You are also our ambassador to Lesotho and Swaziland. We touched on the Bantustans, but with those independent countries what are the likely implications of these fast-moving changes? You can pick and choose, and we will appreciate your observations.

• 1230

Mr. MacLean: As they used to say on the back of the box of cornflakes, in ten words or less. . . Investment? Yes. The time is coming when the investment sanctions will be lifted if the process stays on track. As I have said, I am hopeful it will.

Canadians have never been major investors in South Africa. Certain Canadian investors left, but I would not expect that there will be a great rush of Canadian investment back into South Africa with the lifting of the sanctions. What are more to the point are the European, Japanese, and American investors. That hope, if it could be realized, would provide a lot more relief to South Africa than the prospects of direct economic assistance. You could indeed mount billions of dollars if there were a return of investment. There will be some return, and I hope it will be a lot, but a lot less than would be desirable.

You are probably more aware than I am that investment has other opportunities now and other demands, whether in eastern Europe or for the domestic needs of the developed economy. So whether investors are going to consider the

[*Translation*]

Le président suppléant (M. McLean): Monsieur l'ambassadeur, j'aimerais connaître votre opinion sur deux ou trois points.

En réponse aux questions soulevés par M. Gustafson, vous avez demandé à ce que l'on continue de fournir de l'aide. Lorsque nous entrerons dans la période post-apartheid et que les sanctions seront retirées, il faudra de nouveau étudier la question des investissements étrangers. Lorsqu'on visite la Namibie, on peut constater qu'il n'y a pas eu une ruée des investissements dans ce pays à la suite de son indépendance. Nous aimerions savoir quelles sont, d'après vous, les perspectives d'investissement une fois l'apartheid aboli.

Deuxièmement, devrions-nous poursuivre le raisonnement de M. Gustafson et encourager les investissements dans le logement et dans certains de ces domaines critiques dans lesquels nous possédons peut-être des compétences et des intérêts?

Troisièmement, les Nations Unies et le Canada se sont penchés sur la question de Walvis Bay. Je crois même que le gouvernement d'Afrique du Sud en faisait mention dans son discours du Trône. J'aimerais que vous nous donniez de plus amples renseignements sur ce qui se passe en relation avec Walvis Bay.

Quatrièmement, nous avons abordé la question des sanctions en matière de sports. Les médias ont beaucoup parlé des discussions tenues à ce sujet. À partir des observations que vous avez faites durant les rencontres qui ont eu lieu, pourriez—vous nous dire dans quelles perspectives cet aspect particulier s'inscrit?

Vous êtes également l'ambassadeur du Canada au Lesotho et au Swaziland. Nous avons parlé des Bantoustans. Dans ces pays indépendants, quelles sont les conséquences probables de cette évolution rapide de la situation? Nous serions heureux d'entendre vos commentaires sur ces questions.

M. MacLean: Des investissements? Bien sûr. Si le processus se déroule comme prévu, les sanctions liées aux investissments seront bientôt levées. Comme je l'ai dit, j'espère que ce sera le cas.

Les Canadiens n'ont jamais été de grands investisseurs en Afrique du Sud. Il y a encore quelques investisseurs canadiens dans ce pays, mais je ne m'attends pas à ce qu'il y ait une grande ruée d'investisseurs canadiens en Afrique du Sud à la levée des sanctions. Il est plus probable que les investissements viendront d'Europe, du Japon et des États-Unis. Si cela se réalise, cela aiderait davantage l'Afrique du Sud que les perspectives d'une aide économique directe. En fait, des milliards de dollars pourraient être investis s'il y a possibilité qu'ils rapportent. Ces investissements auront certainement un certain rendement, élevé je l'espère, mais tout de même inférieur à ce qui serait souhaitable.

Comme vous le savez peut-être, les investissements répondent actuellement à d'autres possibilités et à d'autres impératifs, que ce soit en Europe de l'Est ou ici même au Canada, pour répondre aux besoins de l'économie. Il reste à

[*Texte*]

situation as sufficiently stable and promising that they would invest again in South Africa, as opposed to Frankfurt or Poland, remains to be seen. I do not think that either side in South Africa is counting on simply opening the gate and seeing people flooding through. They recognize that investors will have to be enticed.

There has been quite an encouraging start on the negotiations between Pretoria and Windoek. It would not be appropriate to discuss the details, but the mood is quite optimistic that a *modus vivendi* can be arrived at that would more or less satisfy both sides.

Sports—I said, as you know, Walter, that sports was the link from the sanctions timetable at London. London said that as soon as the sport bodies domestically unite in South Africa and as soon as there is a call by united bodies for resumption of international competition, this could be done. In fact great progress has been made, even since the London meeting, which was held only a month ago. You may have noticed a report since I arrived here on the International Olympic Committee's discussion. There is a lot of optimism that even by the time of the next Olympic competitions in Barcelona, Spain, the South Africans could be involved.

That progress is moving quickly and quite positively and is of great political impact in South Africa. The South Africans, particularly the whites, are sports-mad and that sanction has been the one that probably bugged them more than anything else, so they would love to get that monkey off their back. Mr. de Klerk would like to get the more positive mood in the white community that an international rugby tour would engender.

Swaziland and Lesotho are of course watching this process very closely and are starting to ask themselves what it means for them, particularly in Lesotho, which is completely surrounded by South Africa. Lesothans have traditionally been rather glad to be separate from the rest of South Africa and that attitude was reinforced during the 40 years of apartheid.

The blacks in Lesotho are now beginning to ask themselves whether if there is a black free government in South Africa their political, economical, and social destiny would not be better satisfied by being in than being out. That is an ongoing debate. There are still others who say that they want to stay by themselves, but they are watching this situation very carefully. I would say that the trend in Lesotho is toward a closer relationship with a free South Africa.

Swaziland is on a slightly more reserved track, but they also recognize that there could be substantial economic benefits to having a closer relationship after the constitution.

[*Traduction*]

voir si les investisseurs jugeront que la situation est suffisamment stable et prometteuse pour qu'ils investissent de nouveau en Afrique du Sud plutôt qu'à Frankfort ou en Pologne. Je ne crois pas que les deux parties, en Afrique du Sud, s'imaginent qu'il suffira d'ouvrir la frontière. Ils savent qu'il faudra attirer les investisseurs.

Les négociations entre Pretoria et Windoek ont connu un début très encourageant. Je ne crois pas qu'il faille en discuter les détails, mais l'atmosphère est à l'optimiste et l'on croit possible d'en arriver à un *modus vivendi* qui satisfasse plus ou moins les deux parties.

Quant aux sports, ils sont, comme je l'ai déjà dit, directement liés au calendrier des sanctions à Londres. Le gouvernement britannique a déclaré que, dès que les organismes sportifs de l'Afrique du Sud se seront unis et qu'ils demanderont ensemble de pouvoir participer de nouveau aux compétitions internationales, cela se fera. En fait, de grands progrès ont été réalisés, même depuis la rencontre de Londres, qui a eu lieu il y a un mois seulement. Vous aurez peut-être remarqué le rapport sur les discussions du comité olympique international. Les sportifs sud-africains sont optimistes, car il se pourrait qu'ils puissent participer aux prochains jeux olympiques, à Barcelone, en Espagne.

Il y a donc une évolution rapide et très positive qui a d'importantes répercussions politiques en Afrique du Sud. Les Sud-Africains, plus particulièrement les Blancs, sont des fanatiques du sport et les sanctions qui leur ont été imposées dans ce secteur d'activités sont sans doute celles dont ils ont le plus souffert. Ils aimeraient donc en être débarrassés. Monsieur de Klerk aimerait voir dans la communauté blanche le climat plus positif que pourrait susciter une tournée internationale de rugby.

Le Swaziland et le Lesotho, bien sûr, suivent tout cela de très près et commencent à se demander quels effets cela aura chez eux. C'est le cas plus particulièrement du Lesotho, qui est totalement enchâssé dans l'Afrique du Sud. Les habitants de ce pays ont toujours été heureux de vivre en retrait du reste de l'Afrique du Sud, et cette attitude a été renforcée durant les 40 années de l'apartheid.

Les Noirs de Lesotho commencent maintenant à se demander si, au cas où serait institué un gouvernement libre noir en Afrique du Sud, leur destinée politique, économique et sociale ne seraient pas mieux servie par l'intégration à l'Afrique du Sud. C'est une question dont on discute encore. D'autres disent qu'ils souhaitent rester indépendants, mais suivent la situation avec grande attention. Je dirais que la tendance, au Lesotho, pencherait vers des relations plus étroites avec une Afrique du Sud libre.

Pour sa part, le Swaziland conserve une réserve légèrement plus grande, mais on y reconnait également que des relations plus étroites avec l'Afrique du Sud pourraient présenter des avantages économiques importants, après la constitution.

[*Text*]

• 1235

The Acting Chairman (Mr. McLean): On a closing note, we want to say that we hope to continue this discussion with you. As you know, one of the committee's priorities is to have members visit as soon as is appropriate, not only to have further briefings from you, but also to personalize a number of these issues by way of discussion. We look forward to that time and to continuing this particular discussion with you.

I want to thank you very much for your candour, Ron, and for your helpful insight. As well, thank you for adjusting your schedule to stay over to have this meeting with us. We wish you godspeed as you return.

We declare this meeting adjourned.

[*Translation*]

Le président suppléant (M. McLean): Pour finir la séance, j'aimerais dire que nous espérons poursuivre cette discussion avec vous, non seulement pour que vous nous fournissiez de plus amples renseignements, mais aussi parce que le fait de discuter de ces questions leur donne un caractère plus personnel. Nous espérons donc pouvoir vous entendre bientôt de nouveau.

Je tiens à vous remercier de votre franchise, Ron, et de vos réflexions utiles. En outre, je vous remercie d'avoir remanié votre programme de façon à pouvoir nous rencontrer. Nous vous souhaitons un bon retour.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of External Affairs and International Trade:

Ronald S. MacLean, Canadian Ambassador to the Republic of South Africa;

Lucie Edwards, Chairperson, Southern Africa Task Force, Africa and Middle East Branch.

TÉMOINS

Du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur:

Ronald S. MacLean, ambassadeur du Canada, République d'Afrique du Sud;

Lucie Edwards, présidente, groupe de travail sur l'Afrique du Sud, secteur de l'Afrique et du Moyen-Orient.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government
Publications

CANADA

INDEX

STANDING COMMITTEE ON

External Affairs and International Trade

LIBRARY
JX462 W2
University of Toronto

HOUSE OF COMMONS

Issues 1–107 • 1989–1991 • 2nd Session • 34th Parliament

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

GUIDE TO THE USER

This index is subject-based and extensively cross-referenced. Each issue is recorded by date; a list of dates may be found on the following page.

The index provides general subject analysis as well as subject breakdown under the names of Members of Parliament indicating those matters discussed by them. The numbers immediately following the entries refer to the appropriate pages indexed. The index also provides lists.

All subject entries in the index are arranged alphabetically, matters pertaining to legislation are arranged chronologically.

A typical entry may consist of a main heading followed by one or more sub-headings.

Income tax
Farmers
Capital gains

Cross-references to a first sub-heading are denoted by a long dash.

Capital gains *see* Income tax—Farmers

The most common abbreviations which could be found in the index are as follows:

1r, 2r, 3r, = first, second, third reading A = Appendix amdt. = amendment Chap = Chapter g.r. = government response M. = Motion o.q. = oral question qu. = question on the *Order Paper* R.A. = Royal Assent r.o. = return ordered S.C. = Statutes of Canada S.O. = Standing Order

Political affiliations:

BQ	Bloc Québécois
Ind	Independent
Ind Cons	Independent Conservative
L	Liberal
NDP	New Democratic Party
PC	Progressive Conservative
Ref	Reform Party of Canada

For further information contact the
Index and Reference Service — (613) 992-8976
FAX (613) 992-9417

INDEX

HOUSE OF COMMONS STANDING COMMITTEE

SECOND SESSION—THIRTY-FOURTH PARLIAMENT

DATES AND ISSUES

—1989—

April:	19th, 1.
May:	2nd, 1; 11th, 2; 25th, 3; 30th, 4.
June:	1st, 5; 5th, 6th, 6; 8th, 7; 13th, 15th, 20th, 8; 20th, 22nd, 9; 27th, 10.
September:	28th, 10.
October:	3rd, 11, 12; 5th, 13; 10th, 14; 12th, 15; 17th, 16; 19th, 17; 24th, 18; 26th, 19, 20; 31st, 21.
November:	2nd, 22; 7th, 23, 24; 8th, 25; 9th, 26; 23rd, 27, 28; 28th, 29.
December:	6th, 30; 7th, 31; 12th, 32; 13th, 33; 14th, 34; 19th, 35.

—1990—

January:	23rd, 30th, 35.
February:	1st, 35; 8th, 36; 15th, 37.
March:	6th, 38; 8th, 39; 13th, 40; 15th, 41; 20th, 42; 22nd, 43; 27th, 44, 45; 29th, 46.
April:	5th, 47, 48; 10th, 49.
May:	17th, 50; 24th, 51; 31st, 52.
June:	4th, 5th, 52; 5th, 53; 7th, 54, 55; 18th, 56.
September:	25th, 26th, 57; 27th, 58; 28th, 59.
October:	2nd, 60; 9th, 61; 11th, 62; 15th, 63; 16th, 64; 18th, 65; 23rd, 66; 25th, 67.
November:	1st, 68; 5th, 69; 6th, 70; 7th, 71; 8th, 72; 19th, 73; 21st, 74.
December:	6th, 10th, 75; 12th, 13th, 76; 18th, 19th, 77.

—1991—

January:	16th, 78; 21st, 79; 23rd, 80; 24th, 81; 29th, 82; 30th, 83; 31st, 84.
February:	5th, 85; 6th, 86, 87; 7th, 88; 12th, 89; 13th, 90; 14th, 91; 18th, 92; 19th, 93, 94; 20th, 95, 96; 21st, 97; 22nd, 98; 28th, 99.
March:	7th, 100; 19th, 102, 103; 20th, 104; 21st, 105; 26th, 106, 107.

ABM Treaty *see* Anti-Ballistic Missile Treaty

Aboriginal people
Soviet Union, assimilation, self-government, **44**:15, 30
See also Arctic circumpolar relations

Abortion
Belgium, partial decriminalization, legislative amendments, **12**:18-21

Accordo Marco see Trade—Mexico

Acid rain
Abatement programs, United States challenge, FTA provision, **69**:11
Canada-United States bilateral accord, **4**:5, 10-7
Report card, **4**:12, 15-6

Acting Chairman *see* Procedure and Committee business

Adamson, Lyn (Voice of Women)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:20

Addley, Father William (Individual presentation)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **28**:7-8, 11-3, 19, 24-6

Adediji, Adebayo (Economic Commission of Africa)
International debt, Committee study, **18**:5-17
References *see* Appendices

Aerospace Industries Association of Canada *see* Appendices

Afghanistan
Soviet Union invasion
Shevardnadze remarks, **20**:13
Troop withdrawal, UNGOMAP, Canadian participation, **9**:5-6; **29**:8

Africa
Economic development, structural adjustment assistance, **14**:7-8; **18**:6-7, 10
Canadian International Development Agency bilateral programs, **5**:6
Environmentally sustainable development, relationship, **18**:9-10
Human rights, relationship, **18**:16-7
United Nations PAAERD role, **21**:20
World Bank position, **31**:16, 36
Export commodities, international demand, decline, **18**:5-7
Foreign investment/ownership, diversion to Eastern European countries, **68**:50
International debt
Commonwealth, francophone countries, **1**:27
Export credits, interest charges, **18**:8, 13-4
Interest rates, **18**:8, 14-5
Rescheduling, IMF/World Bank cost-recovery, **18**:8-9
Soviet Union position, **29**:19-21
Subsaharan countries, Canadian forgiveness, **50**:9
Official Development Assistance
Conversion to grants, Toronto initiative, **14**:5, 12, 20, 26; **18**:7-8
Subsahara, World Bank study, **77**:8

Africa—*Cont.*
Standard of living, decline, ILO report, **18**:5; **21**:20; **68**:51
See also AIDS epidemic; Education; External aid; Food; Health care; Oil and oil products; Persian Gulf war—Peace overtures, Non-aligned nations; South Africa; Trade; Western Sahara

Africa Emergency Aid Program *see* Ethiopian famine—Relief

Africa Working Group on Economic Recovery *see* Kuwait, Iraq invasion—International response

Africa 2000
Establishment, role, **1**:26

African Alternative Framework to Structural Adjustment Programs *see* Developing countries—Economies

African National Congress
Canada, relations, **2**:20-3
Humanitarian assistance, CUSO, CIDA, **2**:20, 23-4
See also South Africa—Constitutional reform; South African apartheid system

Agenda and procedure subcommittee *see* Procedure and Committee business

Agriculture
El Salvador, fertilizer sales, Canadian Hunger Foundation role, **40**:16, 18-9
European Economic Community, common agricultural policy, **12**:13-4, 25; **39**:19; **58**:50; **59**:20
United States policies, relationship, **12**:24-5
See also Agriculture—Trade
Israeli-occupied territories, Persian Gulf war impact, **84**:24-5, 29
Mexico
Arable land, conversion to cattle production, **45**:17-8
Land tenure system, *echello* level, reform, **45**:11
Subsistence production, government policies, impact, **45**:10-1, 17-8
Poland
Assistance program, Catholic Church, role, **10**:29
Collectivization, **20**:9
Farm equipment, shortage, **11**:6
Private sector ownership, government policies, **10**:18, 27
Soviet Union
Chemical fertilizers, pesticides, reliance, **43**:29-30
Farm leasing, **17**:7, 18
Imports, reliance, **41**:16
Joint ventures, **51**:9
Soil quality, Siberia, global warming, impact, **43**:7
Subsidies, support programs, FTA impact, **23**:11-2
Supply management programs, GATT provisions, **70**:46-7, 51-3, 55-7, 61, 63
Trade liberalization
Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **71**:17-8; **103**:15-6
See also Grain industry; Horticultural products
General Agreement on Tariffs and Trade negotiations, **3**:6; **35**:24-5; **70**:45-6, 59-60
European Economic Community position, **70**:46, 60-2

Agriculture—*Cont.*
Trade liberalization—*Cont.*
Regulations, trade-distorting, FTA working groups studying, **6**:9, 20
See also Fruits and vegetables; Horticultural products; Pork industry

Aid Charter *see* Official Development Assistance—Principles

Aid programs, international
Arab countries, decline, OECD report, **87**:8
Egypt, Gulf Co-operation Council commitment, **100**:7-8
Funding declines, Sweden, United States contributions, **77**:8-9
Poland
Co-ordination, EEC/IMF/World Bank roles, **11**:15; **22**:11-6, 20-2
"Miniature Marshall Plan", **11**:8, 28
Sachs plan, Program of Co-operation, compatibility, **22**:23-4
Transitional assistance, **11**:5-6, 14, 28
See also External aid
Syria, Gulf Co-operation Council commitment, **100**:7-8
See also External aid; Food aid; Foreign aid; Humanitarian aid; Middle East—Reconstruction; Official Development Assistance

AIDS epidemic
Africa, **31**:37
Canadian financial assistance, SADCC region, **57**:13-4
Zimbabwe, young people, education campaign, **57**:12-3

Air defence
Aerospace surveillance and patrol, **64**:10, 21
North American Aerospace Defence Command role, effectiveness, **65**:16
Technology, United States developments, Canadian participation, **65**:6
AWACS aircraft, operating bases, development, **64**:9
Communications networks, modernization, **64**:9
Concepts, defining, "defensive defence", etc., **64**:11-2; **65**:31
Low level flights, NATO base, Goose Bay, **36**:10-1, 22-4
North American air defence modernization agreement, **64**:9
North Warning System, second phase, **65**:23
Northern air fields, forward-operating locations, development, **64**:9
Radars, over-the-horizon backscatter systems, development, Canadian role, **64**:9, 23-4
Soviet Union attack, capabilities, intentions, **64**:10-2, 14-6, 18-20; **65**:13-4
Space-based
Strategic Defense Initiative, **65**:6
Unilateral, costs, feasibility, **64**:10, 23, 27-8; **65**:18-9, 30
See also Arctic circumpolar relations—Security
Strategic bombers, interception, NORAD capabilities, **65**:7, 17, 30
See also Disarmament and arms control; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response

Air pollution
Eastern Europe, dirty coal burning, **43**:13
Soviet Union, Kola Peninsula, arctic haze, **43**:7

Air-to-air missiles *see* Persian Gulf war—Iraqi patrol boat

Air travel
International, Persian Gulf war effects
Middle East, **81**:6-7
Terrorist threats, **91**:13, 19-20

Aircraft *see* AWACS aircraft; B-52 aircraft; CF-18 aircraft; Hercules C-130 transport planes; Remote-sensing aircraft; Transportation—Iraqi aircraft

Airports *see* Transportation—Iraqi aircraft

Al Abid space missile *see* Weapons tests—Missile launcher

Al Ahmadi Sea Terminal *see* Persian Gulf oil spills

Al-Aksa mosque *see* Israel—Temple Mount

Alaska *see* Education

Alatorre, Jaime (Mexican Government delegation)
References, *in camera* meeting, **57**:3

Alcoholism
Soviet Union, **16**:14

Allmand, Hon. Warren (L—Notre-Dame-de-Grâce)
Air defence, **64**:10, 12; **65**:7
Disarmament and arms control, **64**:26; **81**:20; **99**:10
Arms exports, control policy, Committee study, **99**:9-12
Conventional force reductions, Europe, Vienna negotiations, Committee study, **32**:32-3
El Salvador, Committee study, **73**:13, 15-8
External aid, **73**:17-8
Guatemala, Committee study, **73**:13, 15-8
International debt
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:19-20
Committee study, **14**:8-10
Iraq, **79**:22-4; **100**:14-5
Israeli-occupied territories, **70**:23-4
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:34-6; **70**:23, 27; **78**:9-10; **79**:22-4; **94**:18-9; **96**:23-5; **99**:9-12; **100**:14-5
Middle East peace and security, **94**:18-9; **100**:14-5
Military equipment, **64**:10, 13; **99**:9-11
New world order, **94**:18
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:10-4, 17, 26; **65**:7-9, 28
North-south relations, **96**:22-3
Open Skies initiative, Committee study, **32**:32-3
Peace and security, **62**:34-6; **96**:24
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:19-20; **82**:20-1; **84**:6-8; **88**:19-21; **90**:22-3, 31; **93**:6, 19-20; **95**:16-7; **97**:20-1
Procedure and Committee business
Business meeting, **80**:4-5
Documents, M., **60**:16
References, *in camera* meetings, **8**:4; **9**:3; **80**:4-5
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:16-7
West Germany, **32**:32-3

Althouse, Vic (NDP—Mackenzie)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **71**:24-5
Trade, international, Committee study, **71**:24-5

Alton, Janis (Voice of Women)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:21

Amazon rain forest
Destruction, **25**:8, 20
Brazil, international debt servicing requirements, relationship, **15**:37
Protection, Guyana, one million acre contribution, international management, **53**:17

Ambassadors *see* China—Student demonstrations; Circumpolar affairs ambassador; Disarmament Ambassador

American Convention on Human Rights *see* Human rights—Latin America

Amnesty International *see* Human rights—Kuwait

ANC *see* African National Congress

Anaviev, Anatoly A. (Supreme Soviet)
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:10-1, 14

Anglin, Prof. Douglas (Carleton University; Individual presentation)
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:18-9, 22, 24-5, 28-9

Angola
Civil war, peace process
Canadian role, **13**:22-3
Government/UNITA negotiations, **57**:7
Cuban troops
Soviet Union support, **29**:8
Withdrawal, UNAVEM role, **9**:6; **29**:25
Economic development, Soviet Union assistance, decline, **29**:17
Government, United States recognition, **29**:17-8
See also Oil and gas industries

Antarctica *see* Environment

Anti-Ballistic Missile Treaty *see* Disarmament and arms control

Anti-dumping rules *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies

Apartheid *see* South African apartheid system

APMA *see* Auto Parts Manufacturers Association

Appeasement *see* Persian Gulf war—Peace overtures

Appendices
Adediji, statement to Committee, **18A**:1-25
Aerospace Industries Association of Canada, NORAD Agreement, renewal, letter to Bosley, **77A**:62-4
Dalai Lama, Tibet peace plan, **60A**:1-4
Canadian Council for International Co-operation, statement, ODA, **77A**:147-51
Canadian Marconi Company, letter to Bosley, NORAD Agreement, renewal, **77A**:65-6
Canadian Physicians for the Prevention of Nuclear War, letter to Bosley, NORAD Agreement, renewal, **77A**:67-71
Canadian University Services Overseas, statement, ODA, **77A**:152-5
Committee, statement regarding NORAD Agreement, renewal, **77A**:1-2

Appendices—*Cont.*
Dene Nation, brief, NORAD Agreement, renewal, **77A**:72-125
External Affairs Department, Persian Gulf war, post-hostilities plan, **90A**:1-9
Fréchette, opening statement, **83A**:1-5
Central America Monitoring Group, report, *Guatemala in the 90's: Civilian face, military reality*, summary, **73A**:1-2
Jesuit Conference, statement to United States Congress, **28A**:1-2
Landry, correspondence, reply to McLean questions, **49A**:1-3
Leys, Namibian general election, **13A**:1-16
Massé, statement, **31A**:1-7
Mission for Peace, *El Salvador: A Decade of War, The Promise of Peace*, **28A**:3-14
National Defence Department, weapons testing, joint tests with private industries, report, **99A**:1-6
Nixon, submission, NORAD Agreement, renewal, 77A:126-30
NORAD Subcommittee
Special Panel Report, **77A**:3-61
See also Appendices—North American Aerospace Defence Command
North American Aerospace Defence Command Agreement, renewal, list of submissions received by NORAD Subcommittee, **77A**:146
Project Ploughshares, brief, NORAD Agreement renewal, 77A:131-41
Science for Peace, submission, NORAD Agreement, renewal, 77A:142-5

Arab-Canadian community
Orphans, loss of families in Persian Gulf war, government assistance, **86**:20-1
Surveillance, CSIS, RCMP harassment, **85**:28; **91**:7-9, 14, 26
Bassett position, **91**:14
Kafieh remarks, **91**:10, 12, 16, 27
See also Middle East peace process; Persian Gulf war

Arab Co-operation Council *see* International relations—Middle East
Citizens, anti-western sentiments, **87**:14, 16-7
See also Aid programs, international; International relations—Middle East; Israeli-occupied territories—Withdrawal; Kuwait, Iraq invasion; Middle East peace and security; Persian Gulf war—Peace overtures

Arab-Israeli conflict *see* Middle East peace and security

Arab nationalism *see* Middle East—Democracy

Arafat, Yasir *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Palestine Liberation Organization—Canada

Arctic
Circumpolar countries, littoral possessions, **44**:18-9
Russians, cultural perspective, **44**:16-7, 27-9
See also Disarmament and arms control; Environment; Environmental degradation; Envrionmentally sustainable development; Nuclear weapons tests; Soviet Union

Arctic circumpolar relations
Aboriginal people, role, rights, ICC position, **44**:8-10
See also Environment
Agenda, **37**:26; **44**:17

Arctic circumpolar relations—*Cont.*
East-west relations, issues, Committee study, **44**:4-33
Greenland, honorary consulate, 1987 opening, **44**:5
Multilateral, **44**:6
Arctic Council, Mulroney proposal, **44**:7, 17
Arctic sovereignty issues, relationship, **44**:24, 27
Circumpolar affairs ambassador, creating, possibility, **24**:12, 14
External Affairs Department, interagency co-ordinating mechanism, lack, **44**:12-3, 17-22
Finnish initiative, preliminary meetings, **44**:6-7
Forum, lack, **32**:13; **51**:17-9
Objectives, policy framework, **44**:4, 12
Development, United States policies, impact, **44**:22-3
Polar 8 Icebreaker project, cancellation, impact, **44**:18, 21-2
Security and co-operation, **24**:10-2; **32**:4-5; **44**:10
Arctic parliamentary initiative, proposal, **51**:20-1
Arms control and security corporation, establishment, **24**:9
Canada-Soviet Union agreement, **44**:5
Canadian Institute for International Peace and Security position, **7**:17, 19-20
Civilian co-operation arrangements, Canada-Soviet Union treaty, **24**:14, 22
Conference, proposed, **24**:14, 20; **44**:11-2
Conventional force reductions, Europe, negotiations, impact, **24**:11
Independence and Internationalism report, **32**:6
Multilateral, monitoring systems, space-based radar, etc., **65**:15-6, 30
North American Aerospace Defence Command role, **36**:19; **64**:19
North Atlantic Treaty Organization role, **32**:16-8
Open Skies initiative, relationship, **32**:28-9
United States icebreakers, Northwest Passage transits, Canadian consent, **44**:5
United States policies, impact, **36**:18-9
Soviet Union policy, **44**:5-6, 32-3
Gorbachev statement, Murmansk, October 1987, Canadian response, **24**:22-3; **44**:13-5
Interagency co-ordinating mechanism, **44**:14, 18
Presidential advisory council, Rasputin appointment, **44**:15-7
See also Environmentally sustainable development

Arctic Council *see* Arctic circumpolar relations—Multilateral

Arctic haze *see* Air pollution

Arctic National Wildlife Refuge
Economic development, **4**:12
Exxon Valdez oil spill, impact, **4**:32-3

Arctic sovereignty *see* Arctic circumpolar relations—Multilateral

ARENA Party *see* Nationalist Republican Alliance

Argentina
International debt, IMF restructuring agreement, **14**:18
See also Falkland Islands

Armed forces *see* Canadian Armed Forces

Armenia *see* Soviet Union—Ethnic strife

Armenian earthquake *see* Housing

Arms control *see* Disarmament and arms control

Arms control and security corporation *see* Arctic circumpolar relations—Security

ARMX '89
Armament trade show, Ottawa, **7**:10
Sales, human rights offending countries, **3**:11-2
South Africa participation, **2**:12-4, 20-1

Artists for Peace *see* Organizations appearing

Asbestos fibres *see* Occupational health and safety

Asia *see* East Asia; External aid

Asia Pacific Foundation
Report, Committee response, preparing, **7**:30

Asian languages *see* Language institutions

Asmara, Ethiopia *see* Ethiopian famine—Relief

Assab port, Ethiopia *see* Ethiopian famine—Relief, Tigray

Attewell, Bill (PC—Markham)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **85**:14, 20
References, *in camera* meeting, **6**:3

Auditor General *see* Canadian International Development Agency—Administration

Australia *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies

Australia Group *see* Chemical weapons—Components

Austria *see* Hungary; Poland

Authoritarianism *see* Soviet Union—Reforms

Auto Parts Manufacturers Association
Membership, **58**:22, 36
See also Automotive parts manufacturing industry—Labour force; Organizations appearing

Automobile industry
Canadian content requirements
Rule of origin, 50%, increase to 60%, FTA provision, **58**:24, 26-8
Origin determination, FTA provision, Canada-United States-Mexico free trade negotiations, impact, **58**:32-4
Competitiveness, **6**:9
Production costs, Mexico, comparison, **69**:8
Employment safeguards, FTA provisions, Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **58**:48; **61**:12, 14-5
Exports to Mexico
Canada-United States-Mexico free trade arrangement, impact, **58**:31; **71**:16-7
Restrictions, study, **59**:30
Mexico
Domestic content requirements, Automotive Decree, **69**:16-7; **71**:15
Exports to United States, government incentives, **58**:23, 26, 28-30
Maquiladora special production zones, GM plants, **58**:35
Relocation to maquiladora zone, **71**:11
Soviet Union, Lada sales in France, approval, **20**:21

Automobile industry—*Cont.*
Trade, Canada-Mexico/Canada-United States, "hub-and-spoke" model, **69**:7
United States, assembly plants, proximity to Canadian/Mexican plants, **58**:30-1
Used vehicles, imports, FTA regulations, **6**:6
See also Automotive parts manufacturing industry

Automobiles
Fuel-efficiency, CAFE rating, **58**:23-4, 37
Ownership, per capita, Mexico comparison, **58**:31

Automotive parts manufacturing industry
Automobile industry, overcapacity, impact, **58**:36-7
Competitiveness, Canada-United States-Mexico free trade arrangement, impact, **58**:24-6
Exports to United States, Canada-United States-Mexico free trade impact, **58**:22, 36
Japanese companies, establishment in Mexico, incentives, **58**:34
Training program, Ontario Ministry of Skills Development/APMA role, **58**:25-6
Mexico
Production increase, **58**:35-6
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations

AVANSCO *see* Human rights—Guatemala

AWACS aircraft *see* Air defence

Axworthy, Hon. Lloyd (L—Winnipeg South Centre)
African National Congress, **2**:20-2
Agriculture, **23**:11-2
Air defence, **64**:18-9
Arctic circumpolar relations, **24**:24; **51**:17; **64**:19
Canada-United States Free Trade Agreement, **4**:6-9, 20; **6**:11-2; **58**:14; **61**:17-8
Subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, progress, Committee study, **23**:8-12, 24-9
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **56**:7-9, 12, 18, 21, 23; **58**:14-5; **61**:17-20; **66**:14-6
Canadian International Development Agency, **1**:50-2; **50**:18-21
President, Order in Council appointment, Marcel Massé, Committee study, **21**:16-9
Central American peace process, Committee study, **34**:28-30, 34-5
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:14-5, 19-21
Committee, **1**:55; **21**:27, 29; **24**:24; **81**:4; **90**:6; **91**:21
Commonwealth, Committee study, round table discussion, **53**:8-10
Developing countries, **53**:8-9
Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:24-5
Soviet Union policy, Committee study, **29**:22-4
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:22-4
Disarmament and arms control, **24**:22-3; **64**:19; **99**:21-2
Arms exports, control policy, Committee study, **99**:4-27
Committee study, **36**:11-4
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:26-9

Axworthy, Hon. Lloyd—*Cont.*
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:7, 9, 12-3, 20
Eastern Europe, **27**:26-7
El Salvador, **34**:28-30, 34-5
Committee study, **40**:13-4, 22-3
Round table discussion, **28**:24-6
Embassies and consulates, **25**:23-4; **34**:28; **51**:17; **81**:8-9
European peace and security, **36**:15; **52**:9
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:19, 22, 50-2, 54-5; **2**:20-2, 30; **4**:6-10, 20; **6**:11-4, 26-7, 29
1990-1991, main, **50**:18-21; **51**:17-9
External aid, **1**:50-2; **21**:17, 19; **87**:24
Food aid, **82**:8; **85**:17
Guyana, **53**:8-9
Human rights, **25**:23; **34**:28-30
Institute for Human Rights and Democratic Development, **25**:23
International Centre for Human Rights and Democratic Development, **1**:54
International debt, **21**:17-8
Committee study, **14**:14, 18-22; **15**:20-2
Iraq, **67**:23-4, 42-3; **70**:16; **105**:28-9
Jordan, **105**:29, 31
Kuwait, Iraq invasion, **98**:11-5
Committee study, **62**:14-7, 24, 38; **67**:13-4, 22-6, 42-4, 46-50, 53; **70**:15-7, 29, 37, 39, 43; **72**:14-6, 29-30; **75**:10-3, 30; **79**:8-12; **96**:7, 17, 19; **99**:21-2; **100**:8-10; **105**:28-31
Manufacturing industries, **61**:19-20
Mexico-United States free trade negotiations, **56**:7-9, 12, 23
Middle East, **70**:39; **81**:9; **86**:9; **100**:8-10; **105**:29
Middle East peace and security, **86**:8-9; **88**:12-3; **96**:17; **97**:11, 28
Military equipment, **75**:11; **99**:21
Nicaragua, **25**:23, 25; **29**:22
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:18-20; **65**:27-8
North American free trade area, **56**:7
Nuclear weapons tests, **51**:12-3, 18; **99**:21
Official Development Assistance, **14**:20
Committee study, **77**:9
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:22-5, 34
Palestine Liberation Organization, **105**:29-30
Peace and security, **62**:15-6; **64**:18-9; **65**:27-8; **72**:29
Peace groups, **91**:19
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:4, 8-11, 26; **82**:7-9; **83**:8-9; **85**:16-7, 28; **86**:7-10; **88**:11-5, 21; **90**:6, 12-7; **91**:18-9, 21; **92**:10-4, 27; **95**:8-9, 20; **97**:9-12, 28; **98**:11-5
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, **1**:16; **85**:28
M., **1**:12-5
Business meetings, **21**:25-7, 29; **75**:5; **80**:4-5
Chairman, M. (McLean), **1**:8
In camera meetings, **21**:25-6
Meetings, **1**:16-7
M., **56**:21
Ministers, **75**:5; **86**:7; **97**:9
Organization meeting, **1**:8-9, 11-7

Axworthy, Hon. Lloyd—*Cont.*
Procedure and Committee business—*Cont.*
Questioning of witnesses, **67**:51; **90**:16-7
Quorum, M. (Prud'homme), **1**:11
Travel, M. (Reimer), **21**:29
Vice-Chairman, M. (Prud'homme), **1**:9
Racism, **91**:19
References
In camera meetings, **6**:3; **8**:3; **10**:3; **35**:18; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **57**:3; **76**:35; **77**:3-4; **80**:4-5; **83**:3
See also Committee—Room; Kuwait, Iraq invasion—Foreign nationals;
Refugees, **40**:22-3
Social programs, **23**:10-1
Softwood lumber, **4**:7-8; **6**:26-7
South African apartheid system, **2**:20-1; **53**:9; **86**:9-10
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:6-7
Trade, **6**:11-2; **25**:23; **40**:13; **56**:8
International, Committee study, **56**:7-9, 12, 18, 21, 23
United Nations, **29**:23; **87**:24
United Nations peacekeeping/observation forces, **29**:22; **97**:11
United States, **23**:26-9
Western Europe, **36**:11-4
Zimbabwe, Committee study, **57**:8-10

Azerbaijan *see* Soviet Union—Ethnic strife

Baath Party *see* Iraq

Baer, Delal (Center for Strategic and International Studies)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **66**:4-9, 14-9, 21-3, 25-6, 28

Baghdad, Iraq *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal, United Nations Secretary General; Persian Gulf war—Casualties, Civilian

Baghdad Pact *see* Middle East—Colonialism

Bahrain *see* Qatar

Bailey, Glen (External Affairs Department)
International debt, Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt,* government response, Committee study, round table discussion, **74**:22-3, 25

Bailey, Mark (External Affairs Department)
References, *in camera* meeting, **8**:3

Baker, James *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal

Bakvis, Peter (Confederation of National Trade Unions)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **58**:10-1, 13, 16-7, 19-20

Ballistic missiles *see* Disarmament and arms control; Military equipment

Balloch, Howard (External Affairs Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **93**:9-13, 19-20

Baltic republics
Canadian diplomatic presence, Soviet Union position, **97**:27
See also Soviet Union—Canada-Soviet Union relations
Parliamentarians, Canadian, visit, **105**:45, 47

Baltic republics—*Cont.*
Sovereignty
Soviet Union annexation, Ribbentrop-Molotov pact, Canadian position, **16**:6, 19-20, 24, 31; **19**:28-9; **35**:39; **43**:18; **46**:6-7
See also European peace and security; Lithuanian independence; Nuclear energy; Soviet Union—Independence movements
Soviet Union
Armed intervention, Canadian response, **105**:45, 47
Supreme Soviet, relationship, powers, **43**:18-20
See also Baltic republics—Canadian diplomatic presence—Sovereignty
See also European peace and security—Conference on Security and Co-operation in Europe; Natural resources—Phosphates; Nuclear energy

Bangladesh
Economy, Persian Gulf crisis, Iraq economic embargo, impact, **67**:27, 46
Foreign exchange, Middle East migrant worker remittances, Persian Gulf war impact, **87**:15
See also External aid

Bank of Nova Scotia *see* International debt—Adjustment; Organizations appearing

Banks and banking
International system, international debt crisis, impact, **14**:14-5
Poland, system, establishment, Canadian participation, **11**:6, 11, 21
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Developing countries—Economies—Foreign investment—International debt; International debt—Adjustment—Creditors; Mexico—International debt; Soviet Union—Economic reform

Bantu education system *see* Education—South Africa

Barents Sea *see* Fisheries—Soviet Union

Barr, Gerry (United Steelworkers of America)
Ethiopian famine, Committee study, **47**:9-13, 15-7, 19-21, 24-6

Barrett, David (NDP—Esquimalt—Juan de Fuca)
Canada-United States Free Trade Agreement, **3**:19, 21-2; **35**:26-8, 39-40; **103**:9-10
Subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, progress, Committee study, **23**:12-6, 21-4, 26, 28
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **66**:16-23, 25; **68**:8-13, 19-24; **103**:9-11, 13, 16, 22-7
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:15-6
Economic and Regional Development Agreements, **3**:28-9
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:9-10, 15, 17
Environment, **52**:15
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:26-8, 39-42

Barrett, David—*Cont.*
External Affairs Department—*Cont.*
Estimates, 1989-1990, main, **3**:15-9, 21-2, 28-9, 31
Fisheries, Pacific, **3**:15-8; **23**:13-5; **35**:40-1
German reunification, **42**:24-5; **52**:9-10
Health care, **3**:29; **23**:12, 14; **35**:27-8
Industries, **68**:20-3
Intellectual property, **68**:8-13, 24
Job creation, **3**:28; **66**:21
Labour force, **66**:19-20; **68**:21; **103**:24-7
Mexico, Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:18-9
North Atlantic Treaty Organization, **42**:24-6
Occupational health and safety, **103**:10-1
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **86**:17-8; **88**:23-5; **89**:21-3
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **42**:24-6, 37-8
Pulp and paper industry, **103**:13, 22-4
Recycling, **103**:13
References
In camera meetings, **35**:20; **49**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **57**:3; **76**:35-6
See also Labour force—Mexican maquiladora industries
Refugees, **42**:37-8
Regional development programs, **23**:22-4
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, **42**:24-6, 37-8
Trade, international, Committee study, **103**:9-11, 13, 16, 22-7
Trading blocs, **68**:20
United States, **23**:28
Water, **35**:27-8
Weapons tests, **89**:21-3

Barton, William (United Nations Association in Canada)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **70**:12-5, 18-9, 21-5

Basic International Training and Consulting *see* Canadian International Development Agency—Contracts

Bassett, John *see* Arab-Canadian community—Surveillance

Baumel, Jacques (Foreign Affairs Committee of the Council of Europe)
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:12, 15-8, 20-1

Beijing *see* China—Student demonstrations

Belgian House of Representatives *see* Organizations appearing

Belgian Senate *see* Organizations appearing

Belgium
Brussels, slovenliness, **12**:27-8
Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:4-28
Parliamentary delegation, visit to Canada, **12**:4-5
Sovereignty, European Economic Community membership, effects, **12**:12, 14-5
See also Abortion; Taxation—Value-added; Trade

Belgrade, Yugoslavia *see* Persian Gulf war—Peace overtures, Non-aligned nations

Bell Cobra helicopters *see* Military equipment

Belsher, Ross (PC—Fraser Valley East; Parliamentary Secretary to Minister of Transport)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **82**:11-2

Benin
Canada-Benin relations, co-operation agreement, **72**:40, 43-4
Characterization, "Africa's latin quarter", **72**:41, 46
Democratic reforms, **72**:43-4
Committee study, **72**:38-52
Eastern Europe, Poland, reforms, comparison, **72**:43-4
Elections, Canadian MPs observing, **72**:44-6
Economic adjustment program, privatization, investments, **72**:43
Projects, approval process, delays, **72**:48-50
History, characterization, "the dark hours", Soglo remarks, **72**:39
Industrial sector, IMF/World Bank financial assistance, **72**:42
International debt, payment rescheduling agreement, **72**:42
Sanitation, solid waste treatment, Cotonou autonomous port, feasibility studies, **72**:42, 51
See also Education; External aid; Hydroelectricity; Oil and oil products; Telecommunications systems; Television; Transportation

Bergbusch, Eric (External Affairs Department)
Hungary, Canada-Hungary relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:4-31
Poland, Canada-Poland relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:4-31

Berger, David (L—Saint-Henri—Westmount)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **105**:44-5

Berlin
Administration, four-power arrangement, **27**:5
See also Transportation

Berlin Wall
Openings, characterization, "wall of Swiss cheese", Letorneau remarks, **27**:12, 25
See also East Germany—Emigration

Bernes, Thomas A. (Finance Department)
Canada-United States Free Trade Agreement, subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, progress, Committee study, **23**:18-9

Bernier, Gilles (PC—Beauce)
References, *in camera* meeting, **8**:3

Bessmertnykh, Alexander *see* Persian Gulf war—Soviet Union position

Bilateral Assistance Program *see* External aid—Haiti

Biological weapons *see* Environmental degradation—Persian Gulf; Persian Gulf war—Weapons, Chemical

Bjornson, David (PC—Selkirk)
Benin, democratic reforms, Committee study, **72**:46
Human rights, **78**:15-6
International debt, Committee study, **18**:4
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:15-6
Middle East peace and security, **92**:14-5
Persian Gulf oil spills, **83**:28-9
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **80**:22; **82**:27; **83**:28-9; **92**:14-5

Bjornson, David—*Cont.*
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **8**:3; **35**:21; **77**:3-4; **80**:4-5; **83**:3

Black Hand theory *see* China—Student demonstrations

Black markets *see* Guyana—Foreign currency; Poland—Economy; Soviet Union—Economy

Blackburn, Derek (NDP—Brant)
East-west relations, Committee study, **37**:26
German reunification, Committee study, **48**:15
Middle East, **86**:25-6
Middle East peace and security, **85**:19-20
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **83**:11; 84:6, 20-2; 85:19-20; 86:25-6; 93:17-8; 95:13, 18-20; 97:23
References, *in camera* meetings, **8**:4; **9**:3

Blackburn, Jean-Pierre (PC—Jonquière)
Procedure and Committee business
Organization meeting, **1**:10, 18
Quorum, M. (Prud'homme), **1**:10

Blaikie, Bill (NDP—Winnipeg Transcona)
Acid rain, **4**:10, 13-4
Angola, **29**:17-8
Arctic circumpolar relations, **32**:16-7; **36**:18-9; **43**:22
East-west relations, issues, Committee study, **44**:22-4
ARMX '89, **2**:12-4
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:6-11, 16-7, 24
Cambodia, **4**:29-30
Canada-United States Free Trade Agreement, **6**:15-8; **12**:8-10, 14
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **63**:22-6
Central American peace process, **1**:47-8; **2**:15; **33**:19-20; **40**:11
Committee study, **34**:15, 21, 32-4
Commonwealth, Committee study, round table discussion, **53**:12-3
Conventional weapons, Europe, reductions, Committee study, **32**:14-7, 33
Developing countries, **31**:33
Soviet Union policy, Committee study, **29**:16-8
Disarmament and arms control, **2**:14-5; **51**:11
Committee study, **36**:15-6, 18-9
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:22-3
East-west relations, Committee study, **37**:20
Round table discussion, **52**:8-9, 17-8
Eastern Europe, **10**:16
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:14-6
El Salvador, **26**:15-6; **34**:32-4
Committee study, **40**:11-4, 17
Round table discussions, **28**:22; **33**:9, 16-20
Embassies and consulates, **25**:33; **38**:15-6; **51**:10
Environment, **16**:30
East-west relations, Committee study, **43**:22-4
Europe, **36**:16
Affairs, Committee study, round table discussion, **39**:13-4, 16
European Economic Community, **12**:6-7; **30**:15-6

Blaikie, Bill—*Cont.*
European peace and security, **36**:15; **37**:20; **48**:9-11; **52**:9
East-west relations, issues, Committee study, **46**:23-6
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:47; **2**:5, 12-6; **4**:10, 13-4, 28-30; **6**:15-6
1990-1991, main, **51**:10-2, 14
External affairs policy, **25**:32-3
External aid, **29**:16; **38**:14
Forests, **4**:28-9
German reunification, Committee study, **48**:9-12
Human rights, **33**:20; **34**:33-4
Hungary, Canada-Hungary relations, Committee study, **10**:15-6, 18, 23
Indo-Pakistani relations, **53**:12-3
International debt, adjustment, restructuring, Committee study, **31**:32-3, 35
Latin America, **25**:15-6; **26**:18-9
Lithuanian independence, **51**:11
Middle East peace process, **51**:24
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:14-7, 23
North Atlantic Treaty Organization, **26**:17; **39**:13-4; **52**:8-9
Nuclear industry, **43**:22
Nuclear weapons tests, **51**:11-2
Official Development Assistance, **12**:16-7
Open Skies initiative, Committee study, **32**:14-7, 33
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:15-9, 32-3; **26**:15-9
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **10**:15-6, 18, 23
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, **1**:15-7
M. (Axworthy), **1**:13-4
M. (Ouellet), **2**:5
Organization meeting, **1**:8, 10-1, 13-7
Quorum, M. (Prud'homme), **1**:10-1
References
In camera meetings, **6**:3; **8**:3; **10**:3; **35**:18, 20; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4
See also Canada-United States Free Trade Agreement—Free enterprise
Social programs, **12**:10
South African apartheid system, **51**:10
Sovereignty, **63**:23-5
Soviet Union, **44**:23; **46**:23-5; **51**:24
Economic reform, Committee study, **17**:21, 23-5
Political reform, Committee study, **16**:28-32
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:14-6
Toxic wastes, **43**:23-4
West Germany, **27**:22-3; **30**:14-5
Western Europe, **32**:14-6, 33; **36**:18; **48**:11-2

Blanco, Dr. Hermenio (Mexican Government delegation)
References, *in camera* meeting, **57**:3

Blaser, Fred (Canadian Council for the Americas)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **71**:12-7, 19-20, 22-3, 28-9
Trade, international, Committee study, **71**:12-7, 19-20, 22-3, 28-9

Blenkarn, Don (PC—Mississauga South)
References, *in camera* meeting, **6**:3

BMAT *see* British military advisory team

Bociurkiw, Dr. Bohdan (Carleton University; Individual presentation)
Soviet Union, political reform, Committee study, **16**:18-24, 31, 36, 38, 40

Body bags *see* Persian Gulf war—Casualties

Bolivia
International debt, buy-back plan, **15**:27

Bomber aircraft *see* Disarmament and arms control

Border crossings *see* Cross-border shopping; Trade—Consumers

Bosa, Hon. Senator Peter (L—York—Caboto)
East-west relations, Committee study, **37**:28

Bosley, Hon. John W. (PC—Don Valley West; Chairman; Co-Chairman)
Africa, **18**:14-5
Agriculture, **59**:20; **70**:59
Arab-Canadian community, **86**:21
Arctic circumpolar relations, east-west relations, issues, Committee study, 44:26-7, 32-3
Asia Pacific Foundation, 7:30
Automobile industry, **58**:27-9
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:8, 12, 14, 17-8, 20-1
Canada-United States Free Trade Agreement, **6**:26, 28; **12**:8; **59**:21; **68**:24
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **56**:6, 12, 25; **58**:20-2, 27-9, 34, 44-6, 51; **59**:8, 12-3, 18-22, 24-5, 28, 30-1; **63**:25, 28, 30, 33; **66**:18-9, 25, 32; **68**:6, 9-10, 16-7, 20-1, 23-6; **69**:14-5, 24, 30-3; **70**:59-60; **103**:6-7, 9, 17, 25-7
Canadian International Development Agency estimates, 1991-1992, main, **102**:13, 17-8, 23; **104**:6
Central American peace process, **4**:17
Committee study, **34**:10-2, 18-21, 34, 36
Chairman, rulings and statements, questioning of witnesses, rotation by party, opposition party recognition, order, Member objecting, **67**:23, practice follows procedure adopted by Committee
Committee, **1**:18, 55; **3**:4; **17**:25; **21**:26-9; **37**:5-6; **45**:24; **57**:8; **67**:6
Commonwealth, Committee study, round table discussion, **53**:18
Developing countries, **52**:14
Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:4
Soviet Union policy, Committee study, **29**:14, 25
Disarmament and arms control, **52**:8, 11
East-west relations, **4**:31
Committee study, **37**:5-6, 26
Round table discussion, **52**:7-8, 10-1, 13-4, 17, 19-20
Eastern Europe, **102**:18-9
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:18-9
El Salvador, **34**:35-6
Committee study, **40**:14, 21, 24-5
Round table discussion, **33**:15, 22-3
Environment, **52**:14, 17; **69**:24, 30, 33

Bosley, Hon. John W.—*Cont.*
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:26
Estimates
1989-1990, main, **1**:48, 53-5; **2**:28; **3**:23, 28; **4**:17, 27, 31; **6**:26, 28; 7:23-4
1990-1991, main, **51**:20
General Agreement on Tariffs and Trade, **59**:12-3; **70**:59
Intellectual property, **68**:9, 23-4
International debt, Committee study, **14**:14, 26-7, 30; **15**:9, 17, 26, 34-5; **18**:14-5
Iraq, **62**:28; **78**:19
Jordan, **70**:37; **104**:21
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:14, 28-9, 33; **67**:32-3; **70**:18, 20-1, 29; **78**:18-20, 24; **94**:23-4; **100**:8, 16, 20-1
Labour force, **103**:25-7
Latin America, **26**:23-5
Mexican maquiladora industries, **59**:19
Mexico, **14**:26-7; **15**:34-5
Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:21-4
Mexico-United States free trade negotiations, **58**:20-1; **66**:32
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:26, 28
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:15-6, 18-9, 22
NORAD Subcommittee, **67**:33
North Atlantic Treaty Organization, **52**:7-8, 10
Official Development Assistance, **102**:13
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **26**:23-5
Palestine Liberation Organization, **100**:20-1
Persian Gulf war, **78**:18-9
Committee study, briefing session, **86**:21
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **11**:26, 33, 37, 42
Procedure and Committee business
Acting Chairman, taking Chair, **13**:31
Agenda, determining, **1**:17; **100**:25
Agenda and procedure subcommittee
Meetings, **1**:16-8; **21**:26; **85**:28; **97**:30
Membership, **1**:15-6
M. (Axworthy), **1**:12-5
Reports, **28**:29
M. (McLean), **1**:19
Ms. (Ouellet), **2**:5; **3**:4; **38**:26
M. (Van De Walle), **10**:6
M. (Axworthy), **21**:30
Briefing sessions, alternate members, **6**:29
Briefs, taken as read, **1**:23
Business meetings, **3**:4-5; **80**:4-5
Chairman, joint chairmanship, **37**:5
Clerk, M. (Blaikie), **17**:26
Departmental officials, political replies, **92**:15; **93**:5
Documents
Appending, **2**:31; **13**:21; **18**:17; **28**:20; **49**:23
Distribution, **15**:9; **28**:29; **32**:4; **38**:28; **58**:22
Tabling, **62**:4

Bosley, Hon. John W.—*Cont.*
Procedure and Committee business—*Cont.*
Estimates, consideration, **100**:25
Heads of state, appearance before Committee, **57**:4
Hospitality, **70**:43-4
In camera meetings
Proceeding to, M. (Reimer), **57**:4
Proceedings, **21**:25-6
Interpreters, **37**:29
Meetings
Conference meeting, **37**:5
Joint, **60**:4; **67**:6
Scheduling, **1**:16-7; **3**:5; **21**:30-1; **25**:34
Members
Acting, **17**:24-5
Introducing, **52**:6
Meetings, summer hearings, M. (Axworthy), **56**:21
Ministers
Appearances, **3**:31; **21**:30; **93**:4-5
Questions by Members, **104**:23
Minutes and evidence, distribution to witnesses, **11**:19; **12**:17
Motions, substantive, **104**:21-4
Order in Council appointments, review, **4**:4; **14**:14
Organization meeting, **1**:8-19
Printing, M. (Prud'homme), **1**:9
Proceedings, **1**:21-2; **37**:5; **52**:7; **57**:4
Questioning of witnesses
Co-Chairman interrupting opposition Members, **95**:12
Rotation by party, **67**:23
Time allotment, **56**:15-6
Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, M. (Prud'homme), **1**:9-12
Reports to House, M. (Ouellet), **25**:34
Researcher, M. (Blaikie), **17**:26
Staff, consultant, M. (Edwards), **87**:4
Subcommittee, establishing, **21**:26-9
Ms. (Fretz), **67**:33
Travel
Ms. (Reimer), **17**:25; **21**:28-9
M. (Gibeau), **17**:25
Vice-Chairman, election
M. (Prud'homme), **1**:8-9
M. (Corbett), **1**:8-9
M. (Van De Walle), **14**:4
Visitors, Senate Speaker, **37**:5
Votes in House, bells ringing, **18**:4-5, 9; **33**:23; **34**:21-2; **53**:4
Witnesses
Language of testimony, **52**:6
Opening statements, **94**:16; **96**:4
Summoning, **1**:18, 55
References
Designation as Co-Chairman, **80**:4
In camera meetings, **6**:3; **8**:4; **10**:3; **35**:18, 20; **49**:3; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **57**:3; **76**:35-6; **77**:3-4; **80**:4-5
See also Appendices *passim*; Persian Gulf war—National Action Committee on the Status of Women
Soviet Union
Economic reform, Committee study, **17**:18, 23-4, 33, 35
Foreign policy, Committee study, **19**:10-1, 26-9
Political reform, Committee study, **16**:7, 30, 32, 40-1

Bosley, Hon. John W.—*Cont.*
Soviet Union—*Cont.*
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:18-9
Trade, **3**:23, 28; **52**:19; **59**:20
International, Committee study, **56**:6, 12, 25; **70**:59-60; **103**:6-7, 9, 17, 25-7
Zimbabwe, Committee study, **57**:4, 8, 16

Bouchard, Hon. Benoît (PC—Roberval; Minister of Industry, Science and Technology)
References *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation, Objectives

Boudria, Don (L—Glengarry—Prescott—Russell)
Benin, democratic reforms, Committee study, **72**:44

Brady plan *see* External aid—Debt-relief aid; International debt—Adjustment; Mexico—Economic reforms

Branch plants *see* Multinational corporations

Brazil
International debt, **15**:37; **21**:18
See also Amazon rain forest

Breshnev, Leonid *see* Soviet Union—Republics

Brewin, John F. (NDP—Victoria)
Chemical weapons, **88**:18-9
Developing countries, **90**:17-8
Disarmament and arms control, **64**:15, 26; **65**:27; **79**:19; **90**:19-20
Arms exports, control policy, Committee study, **99**:4-2
Drug trade, **63**:14-5
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:19-20, 33; **70**:19-20, 25, 38, 40-1; **72**:20, 23; **79**:19-21, 27; **99**:9, 13-6
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:14-5, 26; **65**:10-1, 27
Official Development Assistance, Committee study, **77**:7-9
Persian Gulf war, **79**:19-20
Committee study, briefing sessions, **80**:18, 20-2; **88**:15-9; **89**:11-4; **90**:5, 16-20, 27; **92**:10, 14, 16-7; **93**:4-5, 13-4; **95**:11-4, 27; **97**:16-9, 23
Procedure and Committee business
Business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **77**:3; **80**:4-5
Weapons tests, **64**:26; **88**:15-8; **89**:11-2, 14; **90**:19; **99**:15-6

Brewing industry
Denmark, refillable container requirement, **69**:11

Brezinski, Zbigniew *see* Iraq—Economic sanctions

Briefing sessions *see* Procedure and Committee business

Britain *see* United Kingdom

British Columbia *see* Pulp and paper industry—Toxic discharges; Recycling

British military advisory team *see* Zimbabwe—Defence force

Brodhead, Tim (Canadian Council for International Co-operation)
International debt, Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:24
Official Development Assistance, Committee study, **77**:7, 17-8, 22-3, 26-7

Browning, Dr. David *see* El Salvador—Elections

Brussels *see* Belgium

Bryans, Dr. Alex (Canadian Physicians for the Prevention of Nuclear War)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:11-2, 14-5

Bryant, Chris (Canadian University Services Overseas)
International debt, adjustment, restructuring, Committee study, **31**:16-21, 30-2, 35-6, 40-1

Building the Structures of Cooperative Security: The 1991 NORAD Renewal *see* NORAD Subcommittee

Bulgaria
Reforms, economic/political, **30**:6

Bull, Gerald
References
Assassination, investigation, CSIS, RCMP role, **91**:25-6
See also Weapons tests

Burdette, Marcia (North South Institute)
International debt, adjustment, restructuring, Committee study, **31**:9-16, 32, 35, 39-40
Official Development Assistance, Committee study, **77**:7-10, 20-1, 23, 25

Burma *see* Myanmar

Burnet, Peter (External Affairs Department)
Arctic circumpolar relations, east-west relations, issues, Committee study, **44**:4-8, 19-21, 24-6

Burney, Derek (Canadian Ambassador to the United States; External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **4**:4-33
References *see* Committee—Witnesses; United States—Canada-United States relations

Bush, President George *see* Hemispheric free trade agreement; International debt—Adjustment, Brady plan; Kuwait, Iraq invasion—Military conflict—Withdrawal; Middle East—Reconstruction

Business administration
Training programs, Poland, **11**:27, 41
Program of Co-operation funding, **22**:26-7, 29
Schools, establishment, **11**:11-2, 25-7, 30-1

Business investments
Canada-United States Free Trade Agreement impact, **63**:16

Business visitors *see* Immigration

Buthelezi, Chief Mangosuthu *see* South Africa—Violence

Butland, Steve (NDP—Sault Ste. Marie)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **59**:13, 15, 17-8, 26-9; **61**:23-4; **69**:25-7

Butland, Steve—*Cont.*
Labour force, **61**:24; **69**:25-6
Manufacturing industries, **59**:27-8; **69**:25
Steel industry, **61**:23-4

Byelorussia *see* Health care—Soviet Union

B-52 aircraft *see* Persian Gulf war—Aerial bombardment

Cabinet *see* Trade—Regulating

Cable television *see* Television

Caccia, Hon. Charles (L—Davenport)
Persian Gulf oil spills, **82**:31; **83**:19-20
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **82**:31; **83**:19-20; **91**:21-2
References, *in camera* meetings, **6**:3; **10**:3

Cadieux, Hon. Pierre H. (PC—Vaudreuil; Solicitor General of Canada)
Air travel, international, **91**:13, 19-20
Arab-Canadian community, surveillance, **91**:7-8, 10, 12, 16
Canadian Armed Forces, Persian Gulf, **91**:20-1
Civil liberties, infringements, **91**:20, 22
Minority groups, surveillance, **91**:11
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **91**:5-8, 10-3, 15-22
Racism, incidents, **91**:20
Royal Canadian Mounted Police, **91**:8, 12, 15
Security Intelligence Review Committee, **91**:8
Terrorism, **91**:5-7, 21-2
Western civilian targets, **91**:5, 13, 17

CAFE *see* Corporate Average Fuel Economy

Cairns Group *see* General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations

Calgary West constituency *see* de Chastelain—References

Cambodia
Vietnamese troop withdrawal
Canadian fact-finding mission, Sullivan role, **51**:14-5
China role, student demonstrations, suppression, effects, **8**:22-5; **51**:27
Hun Sen government, Paris, Canadian relations, dialogue, **51**:15-6
Monitoring, UN peacekeeping force, Canadian participation, **9**:10, 22-4; **51**:16-7
Peace process, Permanent Five discussions, Canadian participation, **4**:29-31; **51**:14-7
Soviet Union position, **29**:8
See also United Nations—General Assembly

Cameron, Duncan (Canadian Centre for Policy Alternatives)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **63**:4, 9-12, 15-7, 21-2, 24-5, 29-33
References *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Abrogation—Benefits; Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation; Trade—Strategy

Cameron, Robert (Individual presentation)
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:4-10, 25-6, 29-30

Camp David Accord *see* Israeli-occupied territories—Peace plans

Campbell, Bruce (Canadian Labour Congress)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **59**:10-2, 15-21; **71**:8-12, 19, 22-3, 26-7
Trade, international, Committee study, **71**:8-12, 19, 22-3, 26-7

Campbell, Coline (L—South West Nova)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **6**:22-4

Campbell, Donald W. (External Affairs Department)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **68**:5-19, 21-6; **103**:4-12, 14-27
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State, Order in Council appointment, Committee study, **35**:23-46
Estimates
1989-1990, main, **3**:30; **6**:5-11, 14-29
1990-1991, main, **51**:26
Trade, international, Committee study, **103**:4-12, 14-27

Canada
Characterization, north Atlantic nation, **36**:10, 16-7
International image, Persian Gulf war participation, effects, **87**:18-9
Polish people, awareness, **11**:41
Political structure, North American free trade area, effects, **63**:24-5
See also International relations—Blocs

Canada-East European Trade Council *see* Eastern Europe—Reforms, Economic joint ventures

Canada-European Parliamentary Association
Mandate, name, change, **17**:20
See also Poland

Canada Fund for Local Initiatives *see* External aid

Canada-Israel Committee *see* Palestine Liberation Organization

Canada-Polish Business Council
Establishment, role, **11**:20-1
See also External aid—Poland; Organizations appearing; Poland—Business opportunities

Canada-United States Free Trade Agreement
Abrogation, Cameron proposal, **63**:10
Amendments, possibility, Crosbie statement, **4**:6-8
Benefits, Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **58**:47-9
Cameron assessment, **63**:16
Impairment remedy, article 2011, **59**:5; **61**:25-6
Ritchie assessment, **63**:14
Border procedures, improvements, **6**:6
Canadian Labour Congress position
Communicating to Mexican counterparts, **59**:7; **61**:19-20
See also Canada-United States Free Trade Agreement—Disputes settlement mechanism
Committee review, possibility, **59**:21
Disputes settlement mechanism, **4**:18-20; **6**:28-9; **61**:23-4; **63**:16, 19
Canadian Labour Congress position, **59**:10
General Agreement on Tariffs and Trade mechanism, comparison, **6**:24-5; **12**:11; **56**:19; **63**:21-2, 26-8, 31-2

Canada-United States Free Trade Agreement—*Cont.*
Disputes settlement mechanism—*Cont.*
Panels, establishment, **6**:6-7; **35**:36-7; **56**:18-21
See also Fisheries, Atlantic—Lobsters; Fisheries, Pacific—Exports; Fruits and vegetables—Red raspberries; Steel industry
European Economic Community
Perceptions, **12**:12-4; **20**:5-6
Single market strategy, 1992, relationship, **12**:11; **35**:29
See also Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies—Tariffs
Free enterprise philosophy, relationship, **12**:7-10
"Capitalism by the back door", Blaikie remarks, **12**:10
Goods and Services Tax, impact, **56**:18
Implementation, **3**:6; **6**:5-6, 9, 11-2; **35**:24
Federal-provincial consultations, **6**:8, 17-8
Private sector consultations, ITAC, SAGITs, role, **6**:8
Liberal Party of Canada position, **12**:11-2
Opposition parties, position, **3**:21-2; **12**:6
Public opinion, support, United States comparison, **3**:21; **66**:18
Quebec population, position, **58**:14-5
Re-negotiating, Canada-United States-Mexico free trade negotiations, agenda, **61**:10-3, 16-8; **63**:8-9, 18-9; **66**:13-6, 25-8; **68**:5-8, 13-4, 24-5, 48; **69**:24-5; **103**:9-10
Confederation of National Trade Unions position, **58**:18-20
Lipsey position, **61**:16
United States position, **63**:8-9, 18-20; **68**:14
Rules of origin, Mexican maquiladora industries, restrictions, enforcement, **4**:8-9; **6**:11-2, 14; **12**:12; **35**:29-30, 39-40
Canada-United States-Mexico free trade arrangement, inclusion, possibility, **58**:16; **63**:9
Mexico-United States free trade arrangement, impact, **56**:12-3, 17; **61**:13-6
Subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, **3**:18-9; **6**:8-9, 16; **12**:8-9, 11; **23**:8-9; **63**:32
Canada-United States-Mexico free trade, relationship, **63**:19-20
Fast-track process, **3**:25
General Agreement on Tariffs and Trade negotiations, relationship, **6**:19-21; **23**:5-6, 17-8, 20-1; **35**:26
Mexico, inclusion, **68**:42
Other agreements, EEC, Australia/Zealand, comparison, **23**:7
Parameters, non-negotiable items, **23**:10-2, 15-6, 22-6; **35**:27-8
Progress, Committee study, **23**:4-29
Provinces, role, consultations, **23**:13-4, 19
Public consultations, **6**:15-8
Subsidies and Trade Remedies Working Group, role, public hearings, negotiating mandate, **23**:4-10, 12-6, 22, 25-6, 28
Subsidy practices, United States, inventory, **23**:7, 13, 15, 19-20; **35**:26-7
United States implementing legislation, fast-track authority, expiry, **23**:6
Tariffs
Classification, harmonized system, EEC comparison, **6**:6, 18-9; **12**:8
Elimination, ten-year phasing-out period, acceleration, **3**:20; **6**:9-10
See also Textile industry

Canada-United States Free Trade Agreement—*Cont.*
Unfair trade practices
Cases, statistics, **35**:36
United States list, **3**:25, 30-1
United States
Protectionist policies, relationship, **12**:9-10
Trade and Competitiveness Act, relationship, **6**:26; **23**:17
Trade Representative, Carla Hills, Congress confirmation, **3**:25
See also Acid rain—Acid gas; Agriculture—Subsidies; Automobile industry *passim*; Business investments; Dollar, exchange rate; Economic and Regional Development Agreements; Economy—Competitiveness; Employment; Energy resources; Financial institutions; Fisheries, Atlantic—Cod; Food—Trade; Foreign investment/ownership; Health care; Horticultural products; Immigration—Business visitors; Industrial development; Industries—Structure—Wages; Job creation; Manufacturing industries—Closure—Labour force—Siemens Electric Limited; Mexico—Canada-Mexico relations; Mexico-United States free trade negotiations; National unity; Natural resources—Trade; North American free trade area—Integration; Packaging and labelling standards; Plywood industry; Social programs; Softwood lumber; Sovereignty; Television—Cable; Textile industry—Import quotas—Imports; Trade *passim*; United States—Canada-United States relations; Water; Wine industry; Wool industry

Canada-United States-Mexico free trade negotiations
Agenda, scope, negotiating mandate, **103**:7-9, 17, 24
Consultative process, **68**:5-7, 17-8
Protected items, government list, **71**:25
Agreement, preliminary document, release date, **68**:26
Automotive parts manufacturing industry position, **58**:23, 26, 31, 34-5
Banks, position, **58**:7
Business community position, **59**:23
Canada-Mexico bilateral agreement, benefits, comparison, **71**:19-20
Canadian Manufacturers Association position, **59**:22-4
Canadian participation, **58**:11; **61**:4; **68**:8; **103**:4, 8, 17-8, 20-1
Cameron position, **63**:10
Eden position, **69**:7
Effects, "Stockholm syndrome", susceptibility, Cameron remarks, **63**:12
Lipsey position, **63**:4-6
Objectives, Bouchard remarks, **59**:5, 24; **63**:14-5; **66**:25; **68**:5-6, 11-3, 18-9, 40-2
Tremblay, R., position, **68**:40-2
United States position, **68**:14
Withdrawal, conditions, Hills remarks, **61**:13
Canadian Textile Institute position, **61**:27
Committee study, **54**:43-4; **55**:73-4; **56**:4-25; **58**:4-55; **59**:4-32; **61**:4-29; **63**:4-34; **66**:4-32; **68**:5-52; **69**:4-33; **70**:43-63; **71**:4-29; **103**:4-27
In camera meetings, **57**:3-4; **76**:35-6
See also Reports to House—Sixth
Confederation of National Trade Unions position, **58**:5, 9, 11-2, 18
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Quebec
Crosbie position, **61**:6

Canada-United States-Mexico free trade...—*Cont.*
Disputes settlement mechanism, **68**:25-6; **71**:20
Elements, characterizing, "core and penumbra", Lipsey model, **63**:6-7, 13, 22-3
Environmentalists, participation, **69**:12
European Economic Community, single market strategy, comparison, **58**:5-6
Financial Post position, editorial, **61**:9-10
Format, procedures, **61**:4; **103**:14-5
Garment industry position, **58**:12-3
General Agreement on Tariffs and Trade, negotiations, Uruguay Round, relationship, **61**:17; **68**:6
Hart position, **59**:5
Japan, participation, possibility, **71**:21
Liberal Party of Canada position, minority report, **76**:25-7
Mexican government, agenda, position, **63**:4, 17; **103**:7-8
Mexican labour unions, position, **58**:16-7
Multinational corporations, position, **69**:29
Negotiating team, establishing, **61**:28; **103**:6-7
New Democratic Party position, minority report, **76**:28-32
Nygard position, **58**:14
Parliament role, **103**:15
Public awareness, Mexico, **59**:13-4; **63**:17
Public consultation process, **58**:15; **61**:10, 26
Committee hearings, United States Congress fast-track approval process, **58**:20-2; **59**:4-5, 8, 10, 20-2; **61**:6, 27; **63**:9
Mexican Senate hearings, **59**:13-4
Provinces, approval, **103**:5-6
Quebec, sovereign, participation, possibility, CNTU position, **58**:15-6
Regulations, harmonization process, **71**:20
Rules of origin, **68**:16-7; **71**:20
Sectoral advisory groups, private sector representation, **103**:6
Studies, impact analyses, **61**:5, 10; **69**:21; **103**:5
Timetable, **68**:26; **103**:5, 15
Trading companies, transcontinental, position, **58**:7-8
United States Congress, fast-track approval process, **68**:6, 16; **103**:4-5
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Public consultation
Working groups, establishment, **103**:5, 9
See also Agriculture—Trade; Automobile industry *passim*; Automotive parts manufacturing industry—Competitiveness—Exports; Canada-United States Free Trade Agreement *passim*; Economy—Competitiveness; Employment; Energy resources—United States; Food—Imports; Footwear industry; Foreign investment/ownership; Fruits and vegetables; Garment industry; Grain industry; Horticultural products; Immigration—United States; Industries—Exports—Protected—Wages; Intellectual property; Labour force—Mexican maquiladora industries—Wages; Manufacturing industries—Import competition—Labour force; Mexican maquiladora industries; Mexico—International debt—Standard of living; Mexico-United States free trade negotiations; Occupational health and safety; Textile industry—Import quotas—Relocation; Trade—Caribbean countries—Mexico—Multilateral; United States—Export Enhancement Program

Canada-USSR Business Council *see* Soviet Union—Economic joint ventures; Trade—Soviet Union

Canadian Air Sea Transportable brigade *see* Norway

Canadian-Arab Business Council *see* Developing countries—Persian Gulf war impact; External aid—Middle East

Canadian Armed Forces
Conscientious objectors, recognition, **84**:15
Desertions, Persian Gulf war impact, **78**:24
Former members, reservists, identification program, **81**:11-2
Ground combat troops
Instant reaction units, role, **81**:21-2; **85**:4-5
See also Persian Gulf war—Canadian participation
Pay and benefits
Disability, medical, survivor benefits, **88**:6
Prisoner of war benefits, eligibility, **88**:24
Widows, pension benefits, **88**:23-5
See also Canadian Armed Forces—Persian Gulf theatre
Persian Gulf theatre
Letters from civilians, mailing information, CBC advertisements, **88**:26-7
Mail, postage requirements, eliminating, **80**:23; **89**:7, 9
Morale, **67**:12-3; **88**:5
Pay and benefits, tax-free allowance, enhancements, etc., **82**:23; **84**:10-1, 22; **88**:6-7
Reservists, allowances, **88**:26
Spouses, family members, harassment, protection, support groups, **81**:16-7; **84**:19; **88**:5-6, 8-11; **91**:20-1
Telephone calls, time limits, **88**:6, 24-5
See also Canadian Armed Forces—Desertions
Recruitment, conscription, policy, **79**:25; **88**:7
Sexual orientation policy, **84**:28
Working/living conditions, review, NDP proposal, **88**:24
See also Environment; Namibian general election—Security; Western Europe

Canadian Armed Forces bases and stations
Goose Bay, role, re-defining, **36**:24-5
National Defence Associate Minister visits, **88**:5
Qatar, security
Canadian infantry units, role, **81**:22
Iraqi Scud missile attacks, vulnerability, **80**:13; **81**:25
Suffield *see* Chemical weapons—Defence equipment—Stockpiles

Canadian Broadcasting Corporation *see* Canadian Armed Forces—Persian Gulf

Canadian Bureau of International Education *see* China—Student demonstrations

Canadian Centre for Arms Control and Disarmament *see* North American Aerospace Defence Command—Agreement; Organizations appearing

Canadian Centre for Policy Alternatives *see* Organizations appearing

Canadian Conference of Catholic Bishops *see* El Salvador—Jesuit priests—Military; Organizations appearing

Canadian Council for International Co-operation *see* Appendices; Developing countries—Persian Gulf war impact; External aid—Effectiveness—Levels; Ethiopian famine—Public awareness—Relief—Scope; International debt—Committee report; Namibian general election—Observers; Official Development Assistance—Strategy; Organizations appearing; Persian Gulf war—Canadian participation

Canadian Council for the Americas *see* Organizations appearing

Canadian Environmental Advisory Council *see* Organizations appearing

Canadian Environmental Law Association *see* Organizations appearing

Canadian Exporters' Association *see* Namibia—Economic development

Canadian Foundation for World Development
Funding, Canadian International Development Agency criteria, non-acceptance, **1**:53-5

Canadian Fracmaster Offshore Limited *see* Oil and gas industries—Soviet Union

Canadian Hunger Foundation *see* Agriculture—El Salvador; External aid—El Salvador

Canadian Institute for International Peace and Security, **7**:4-10, 13, 24-7, 29
See also Arctic circumpolar relations—Security; China—International relations; Defence policy—White paper; Disarmament and arms control—Iraq; External affairs policy—Security; External aid—Human rights; International Centre for Human Rights and Democratic Development; Kuwait, Iraq invasion; Military equipment—Exports; North Atlantic Treaty Organization—Role; North-south relations; Organizations appearing; Peace and security—Public awareness; United Nations peacekeeping/observation forces

Canadian Institute for Strategic Studies *see* Organizations appearing

Canadian International Development Agency
Administration, **5**:5-6
Efficiency, Auditor General position, **21**:14
Expenditures, budget percentage, **5**:8, 10; **21**:17, 19; **102**:23
Budget
Bilateral, programs/projects, ratio, **21**:16
Total ODA allocation, **1**:28
Business Co-operation Branch, establishment, role, **5**:5
Contracts
Awarding process, audits, **50**:20-1
Basic International Training and Consulting, alleged misuse of funds, **50**:18-20
Decentralization of bilateral aid program, **1**:26, 30-5, 50-2; **5**:4, 8, 16; **21**:15; **25**:29-30; **102**:26; **104**:14
Committee (2nd Sess., 33rd Parl.) report, recommendations, **1**:31-5; **5**:10-1, 16
Foreign posts, increased staff and spending authority, **5**:16-7
Estimates, 1991-1992, main, **102**:5-27; **104**:4-24

Canadian International Development Agency—*Cont.*
Funding cuts, **1**:28-9, 45; **5**:4
Debt, public, relationship, **12**:15-6
President, Order in Council appointment, Marcel Massé
Committee review, proposal, **14**:14; **22**:31-2
Committee study, **21**:5-25
Salary costs, professional and special services, **102**:8, 11-2
Staff
Management category, person-years, increase, **102**:23-4
Morale, funding cuts, effects, **5**:8, 11; **21**:14
Person-years, increases, **5**:4-6
Promotions, field experience, prerequisite, **5**:8, 11-2
See also Africa—Economic development; African National Congress; Canadian Foundation for World Development; Canadian University Services Overseas; Central America—Development assistance; Developing countries *passim*; Education—Chinese students—Foreign students; Egypt—Grain silos; Environment; Environmentally sustainable development; Ethiopian famine—Relief, Monitoring; External aid *passim*; Food—Developing countries; Food aid; Guyana—Economy; Hydroelectricity—Funding; International financial institutions; Latin America—Economic development; Medical aid; Namibia—Aid; Non-governmental organizations; Official Development Assistance—Funding cuts; Organizations appearing; Palestinian people; United Nations Children's Fund

Canadian Labour Congress *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Free trade agreements—United States; Manufacturing industries—Relocation; Organizations appearing; Trade—Multilateral

Canadian Manufacturers Association *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Environmentally sustainable development; Free trade agreements—United States; Manufacturing industries—Competitiveness; Organizations appearing; Trade—Mexico; Wage and price controls

Canadian Marconi Company *see* Appendices

Canadian Parliamentarians for Global Action
Meeting, references, **7**:29-30

Canadian Peace Alliance
Membership, **78**:4
See also Organizations appearing; Persian Gulf war—Opposition

Canadian Peace Report, The *see* Peace and security—Publications

Canadian Physicians for the Prevention of Nuclear War
Membership, **78**:11
See also Appendices; Organizations appearing; Persian Gulf war—Casualties

Canadian Polish Congress
Membership, **11**:4, 23
See also Embassies and consulates—Poland; External aid—Poland; Organizations appearing

Canadian Security Intelligence Service
Investigation techniques, **91**:9-11, 15-6, 26
See also Arab-Canadian community—Surveillance; Minority groups; Peace groups
See also Bull, Gerald—References; Intelligence gathering; Organizations appearing

Canadian Textile Institute *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations

Canadian University Services Overseas
Canadian International Development Agency, relationship, **2**:20, 23; **31**:17
Establishment, budget, mandate, etc., **31**:17; **77**:13
See also African National Congress; Appendices; Developing countries—Canadian representation—Economic development—Standard of living; External aid; McLean—References; Organizations appearing

Canadian Wheat Board *see* External aid—Debt-relief; Food aid—Canadian International Development Agency; Grain industry—Licensing

CANDU nuclear reactors *see* Nuclear energy—Eastern Europe—Romania; Toxic wastes

CAPEL *see* Nicaraguan general election—Public education

Capitalism *see* Poland—Economic development

Caribbean countries
International debt, Canadian forgiveness, **50**:9; **51**:22
See also Embassies and consulates—Latin America; Tourism industry; Trade

Carleton University *see* Organizations appearing

Caron, Joseph (External Affairs Department)
International debt, Committee study, **14**:9-10, 26, 30

Carpet-bombing *see* Persian Gulf war—Aerial bombardment

Carpio, Jorge *see* Guatemala—Elections

Carter, James (Auto Parts Manufacturers Association)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **58**:22-37

Carter-Nyrere talks *see* Ethiopian civil war—Peace

Casey, Bill (PC—Cumberland—Colchester)
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:21; **93**:14

Casolo, Jennifer *see* Human rights—El Salvador

CAST brigade *see* Canadian Air Sea Transportable brigade

Catholic Church *see* Agriculture—Poland; El Salvador; Poland—Economic development; Roman Catholic Church

Catley-Carlson, Margaret (Canadian International Development Agency)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **2**:30-1; **5**:4-7, 9-29
References, background, credentials, **5**:4

Catterall, Marlene (L—Ottawa West)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **75**:30-1
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **83**:29-30
References, *in camera* meeting, **10**:3

CBC *see* Canadian Broadcasting Corporation

CBIE *see* Canadian Bureau of International Education

CCAC *see* Canadian Centre for Arms Control and Disarmament

CCCB *see* Canadian Conference of Catholic Bishops

CCIC *see* Canadian Council for International Co-operation

Censorship *see* Media

Center for Strategic and International Studies *see* Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation; Organizations appearing

Central America
Democratization, election culture, development, **2**:16
Canadian experience, values, relevance, **73**:25
International Institute for Human Rights and Democratic Development role, **38**:12-3
Development assistance, CIDA bilateral programs, **5**:12-3, 15
Foreign investment, United States investments, dependence, **45**:14-5
Non-governmental organizations, consortium proposal, **40**:20-1
See also Democracy—Concept; Embassies and consulates; External aid; Human rights; Water pollution—Chemicals

Central America Monitoring Group
Membership, **73**:9
See also Appendices; Organizations appearing

Central America Peace and Development Fund *see* External aid—El Salvador

Central American peace process
Canadian role, OAS membership, **73**:21-3
Committee study, **34**:4-36
Conference on Security and Co-operation in Europe process, comparison, **73**:21-3
Disengagement observer force; ONUCA role, Canadian participation, **34**:9-10, 16-7
Border patrol police force, proposal, **34**:19-20
Central American governments, positions, **34**:6-7
Contra rebels, position, **34**:7, 18-9
Esquipulus II Agreement provisions, **34**:4-10
Farabundo Marti National Liberation Front position, **34**:7-8, 18-9
Language difficulties, Spanish-speaking officers, role, **34**:13-4
Logistics, **34**:10-4
Mandate, **34**:8-10, 15
Observers, unarmed, risks, **34**:17-8
See also El Salvador—Civil war, Cease-fire; Guatemala—Civil war
Elections, UN observer role, **9**:17-9; **26**:20
Esquipulus II Agreement
Provisions, El Salvador non-compliance, **40**:10
United States policy, Administration/Congress bipartisan agreement, **4**:17-8
See also Central American peace process—Disengagement
Funding, **2**:29-31; **25**:29
Nicaraguan general election impact, **38**:10; **40**:11
Non-governmental organizations role, **40**:11-3
Organization of American States role, **26**:20

Central American peace process—*Cont.*
Peace Brigades International, funding, **1**:47-8
San José Pact, **33**:7, 18-20; **34**:15-6
Soviet Union position, **29**:8
Special committee, establishment, possibility, **2**:15-6
Status of Forces Agreements, negotiations, initiating, **34**:5, 8
Verification mechanism, Canadian participation, **9**:9; **25**:9
See also El Salvador; Guatemala

Central European Capital Corporation
Objective, **41**:4

Central European Development Corporation *see* Organizations appearing

Central Intelligence Agency *see* Iraq—Economic sanctions

Centre for Democratic Institutions *see* Namibian general election—Multi-party system

Centre for Trade Policy and Law, Carleton University *see* Organizations appearing

Cerano, Jorge *see* Guatemala—Elections

CFCs *see* Chlorofluorocarbons

CFE *see* Conventional force reductions

CF-18 aircraft *see* Persian Gulf war *passim*

Challenge and Commitment, A Defence Policy for Canada *see* Defence policy—White paper

Chairman, rulings and statements
Motions, admissibility, lack of quorum, **74**:25, not in order, 3
Questioning of witnesses, rotation by party, opposition party recognition, order, Member objecting, **67**:23, practice follows procedure adopted by Committee, 5

Chamorro government *see* Nicaragua

Chand, Ranga (Conference Board of Canada)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **68**:27-33, 47, 49-50
References *see* Trading blocs—Emergence

Charbonneau, Hon. Senator Guy (PC—Kennebec; Speaker of the Senate)
References *see* Committee—Visitors

Chemical weapons
Ban, international treaty, negotiating, Canadian role, **24**:15-6
Components, materials, exports
Canadian, *New Scientist* report, veracity, **88**:18-9; **89**:5-6
International controls, Australia Group role, **99**:5-6, 19
Defence equipment
Gas masks, availability, necessity, **81**:22
Research and development, CFB Suffield facilities, **89**:10
Iran-Iraq war, use, **7**:10
Iraq
Delivery systems, capability, **62**:25
Use against civilian population, allegations, **105**:36-7
Stockpiles
International, destruction, **37**:14
Storage, disposal, CFB Suffield, security measures, **89**:9-10
See also Environmental degradation—Persian Gulf; Kuwait, Iraq invasion—Military conflict; Persian Gulf war—Weapons

Chemicals *see* Food—Imports; Water pollution

Chernobyl, Ukraine *see* Health care—Soviet Union; Nuclear industry—Accidents

Chevènement, Jean-Pierre *see* France—Defence Minister

Chevron *see* Oil and gas industries—Angola

Children *see* Developing countries; Human rights—Guatemala; Immunization programs; Zambia

Children's summit *see* United Nations Children's Fund

Chile
- Elections, Canadian observers, possibility, **25**:12
- International debt
  - Debt-equity trades, **15**:36-7
  - Reforms, domestic effects, **14**:15

China
- Canada-China relations, student demonstrations, suppression, effects, **9**:29; **51**:27-8
  - Evans, Paul, article, **8**:18-9
  - Reconciliation, MPs role, **8**:21-4
- Christian community, **8**:20
- Economic development, foreign investors, confidence, **8**:17-9
- Economic reform, progress, student demonstrations, suppression, effects, **8**:10-1, 13-4
- International relations, student demonstrations, suppression, effects, CIIPS position, **7**:8-10
- Student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression
  - Army assault, deaths, estimating, **19**:23
  - Canadian government response, **8**:11-3
  - Canadians, evacuation, **8**:12-3
  - Chinese students in Canada, safety, CBIE counselling services, **8**:18-21
  - Clark statement, **8**:13
  - Committee study, briefing session, **8**:6-25
  - Date, May 4, historical significance, **8**:6
  - Drake, ambassador, position, MPs non-partisan support, **8**:25
  - Economic sanctions, impact, **8**:14-5
  - Foreigners, involvement, Black Hand theory, **8**:9-10, 15-7
  - Gorbachev, Mikhail, state visit, impact, **8**:7-8
  - Hu, Yaobang, death, significance, **8**:6-7
  - Human rights violations, UNHRC condemnation, **9**:15-6
  - Hunger strike, **8**:7
  - Martial law, declaration, **8**:8-9
  - Mulroney statement, **8**:12
  - Parliament, response, emergency debate, **8**:11-2
  - Radio Canada International coverage, **8**:19
  - United Nations Security Council, emergency debate, **8**:24-5; **9**:11-2, 14-6
  - Voice of America broadcasts, jamming, **8**:20
  - Zhao, Ziyang, role, future, **8**:8, 15-6
  - *See also* Cambodia—Vietnamese troop withdrawal; External aid; Human rights; Tibetan self-determination—Negotiations; Trade
- *See also* Education; Hydroelectricity—Funding; India; Kuwait, Iraq invasion—Military conflict; Tibet

Chinook helicopters *see* Military equipment

Chlorofluorocarbons
- Trade sanctions, Montreal Protocol, **69**:13

Chossudovsky, Prof. Michel (University of Ottawa; Individual presentation)
- International debt
  - Adjustment, restructuring, Committee study, **31**:4-9, 29-30, 34, 41
  - Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:5-8
- References *see* Developing countries—Economies, Characterization

Christians *see* China

Christie, Jean (Inter Pares)
- Official Development Assistance, Committee study, **77**:11-3, 21, 26

Churches *see* Namibia—Social services; Namibian general election

CIAV *see* Nicaraguan contra rebels

CIDA *see* Canadian International Development Agency

CIIPS *see* Canadian Institute for International Peace and Security

Circumpolar affairs ambassador *see* Arctic circumpolar relations—Multilateral

Civil liberties
- Infringements, national security requirements, **91**:13, 20, 22
- *See also* Peace groups

Civil wars *see* Angola; El Salvador civil war; Ethiopian civil war; Food aid—Horn of Africa; Guatemala; Lebanon; Mozambique; Nicaragua; Philippines; Soviet Union—Ethnic strife

Clark, Right Hon. Charles Joseph (PC—Yellowhead; Secretary of State for External Affairs)
- African National Congress, **2**:22-4
- Agriculture, Soviet Union, **51**:9
- Amazon rain forest, **25**:8, 20
- Arab-Canadian community, **86**:21
- Arctic circumpolar relations, **51**:18-9, 21
- ARMX '89, **2**:12-3, 21
- Baltic republics, Soviet Union, **105**:47
- Bangladesh, economy, **67**:27
- Cambodia, Vietnamese troop withdrawal, **51**:14-7, 27
- Canadian Armed Forces, recruitment, **79**:25
- Canadian International Development Agency, decentralization, **25**:30
- Canadian University Services Overseas, **2**:23
- Caribbean countries, **51**:22
- Central America, democratization, **2**:16
- Central American peace process, **2**:16, 30-1; **25**:9
- Chemical weapons, Iraq, **105**:37
- Chile, **25**:12
- China, Canada-China relations, **51**:27-8
- Committee, role, **2**:6
- Commonwealth Committee of Foreign Ministers on Southern Africa, **2**:24

Clark, Right Hon. Charles Joseph—*Cont.*
Developing countries
Economic development, **75**:9
Persian Gulf war impact, **82**:26-7; **86**:19-20; **90**:18-9, 25-6
Disarmament and arms control
Arms exports, **90**:20-1
Kuwait, **105**:22-3, 41-2
Middle East, **79**:15-6, 20; **82**:16-7
Nuclear weapons, **2**:14-5; **51**:12-3
Summit, **90**:7, 9-10, 21-2; **97**:7-8, 16; **105**:37
Drug trade, **25**:27-8
East Timor, **79**:14
Eastern Europe
Canada-Eastern Europe relations, **51**:4
Canadian diplomatic missions, **51**:19
Reforms, **2**:26-7; **51**:8; **75**:9
Economic sanctions, **75**:7
Embassies and consulates
Kiev, **51**:23
Latin America/Caribbean, **25**:15
Nicaragua, **25**:33
Soviet Union, **51**:7, 12
Staff, **51**:21
Environmental degradation, Persian Gulf war, **75**:22; **82**:14; **86**:22
Environmental terrorism, **90**:9
Europe, Canadian visitors, **82**:12
European peace and security, Conference on Security and Co-operation in Europe, **51**:5, 15
External Affairs Department
Estimates
1989-1990, main, **2**:5-31
1990-1991, main, **51**:4-10, 12-9, 21-8
Parliament, relationship, **2**:6
External affairs policy, **2**:6-8, 27; **25**:10, 32-3
External aid
Central America, **25**:31
Humanitarian assistance, **86**:17, 25
Israel, **82**:5, 29
Latin America, **25**:15
Namibia, **51**:28
Non-governmental organizations, **25**:30
Food aid, Horn of Africa, **82**:11; **86**:22
Food, Iraq, **75**:22
France, **82**:12, 24, 32
Grain industry, **75**:8
Guatemala, Canada-Guatemala relations, **25**:33-4
Guyana, economy, **25**:9
Health care, **51**:19, 23
Human rights
Central America, **25**:31
Conference on Security and Co-operation in Europe, **2**:28
El Salvador, **25**:30
Guatemala, **25**:29-31
Inter-American Convention on Human Rights, **25**:26
Iran, **105**:35
Kuwait, **75**:8; **79**:15
Hungary, Canada-Hungary relations, **51**:4
Industries, Kuwait, **98**:8; **105**:34
Institute for Human Rights and Democratic Development, **25**:26

Clark, Right Hon. Charles Joseph—*Cont.*
International debt, adjustment, **25**:36
International relations, disputes settlement processes, **67**:9, 11
Iran-Iraq war, **105**:30
Iraq
Economic sanctions, **67**:21-2, 24; **75**:7, 9-10, 12-5, 33; **79**:22-5; **105**:23
Government, **75**:8; **79**:18
Living conditions, **90**:27
Political instability, **75**:32; **82**:27; **105**:21, 30, 40, 43-4
President, **67**:32
Iraq-Kuwait border dispute, resolution, **79**:18; **86**:28
Islam, **86**:6
Israel, **86**:27-8
Iraqi Scud missile attacks, **79**:14, 17, 28, 32; **82**:4-5, 24, 29, 31; **86**:23
Israeli-occupied territories
Curfews, **86**:27
Elections, **2**:10-1
Golan Heights, **105**:26
Palestinian population, **79**:30; **82**:15-6; **86**:13
Withdrawal, **75**:17; **86**:12-3; **90**:29
Jordan
Aid, **105**:30-2
Coalition forces, relations, **86**:14
Economic conditions, **105**:24-5
Kuwait
Democracy, **67**:32; **79**:18; **86**:29; **105**:24
Government assets, **75**:8
Palestinian population, **105**:24, 35
Reconstruction, **105**:24, 42
Kuwait, Iraq invasion
Annexation, **67**:6
Background, **67**:31; **79**:33
Canadian response, **67**:19-20, 24-5; **75**:24, 27-8, 32
Committee study, **67**:6-11, 14, 19-22, 24-32; **75**:6-10, 12-22, 24-30, 32-3; **79**:5-8, 10-2, 14-30, 32-3; **105**:21-8, 30-47
Foreign nationals, hostages, **67**:10, 26; **75**:9, 13, 29
International response, **67**:14, 19-22, 24-5, 31-2; **75**:6, 8; **79**:5-6; **82**:4-5, 31; **86**:23
Military conflict, **67**:8, 10, 27; **75**:32; **79**:7
Objectives, **86**:5-6
Opposition parties, position, **79**:27-8
United Nations Security Council response, **67**:7-10; **75**:10, 26
Withdrawal, **67**:7, 26; **75**:6-7, 12-4, 16-21, 24-30; **79**:18-9, 21-2, 27; **97**:5-7, 28-9; **98**:6-7, 10-1, 13-5, 17
Latin America, **2**:19-20; **25**:7-9, 11-2, 20-1, 24
Canada-Latin America relations, **25**:7, 10-1, 13-4, 16-7, 27, 29, 31-2
Lebanon, **105**:37
Lithuanian independence
Canadian position, **51**:13-4
Conference on Security and Co-operation in Europe role, **51**:23-4
Medical aid, Iraq, **97**:21-2
Middle East
Conflicts, **67**:7
Culture, **86**:29-30
Economic disparities, **86**:5-6, 11, 25-6; **90**:9

Clark, Right Hon. Charles Joseph—*Cont.*
Middle East—*Cont.*
Reconstruction, **79**:21; **82**:7, 10; **86**:26; **97**:16; **105**:22, 30-1, 45-6
Middle East peace and security, **82**:24-5; **86**:10; **97**:8; **105**:25-6, 40-1
Arab-Israeli conflict, **86**:5-6, 10-1, 19; **90**:9, 29; **105**:25, 38-9
Borders, **79**:18; **86**:28
Confidence and security building measures, **105**:26-7, 39, 46-7
Post-Persian Gulf war period, **79**:6-8, 26; **90**:6-8, 10, 29; **97**:8-9, 15, 26-9
Regional security structure, **86**:7; **105**:23
Middle East peace process
Arab-Canadian community role, **86**:29-30
Canadian role, **105**:27-8, 36
Conference, **2**:11-2; **105**:37
Jordan role, **105**:25
United Nations peacekeeping forces, **51**:24-5
United Nations role, **90**:9; **97**:6
Military equipment
Exports, **2**:21; **75**:32
Iraq, **75**:7, 21, 33
Namibia, Canada-Namibia relations, **51**:28
Nicaragua, Canada-Nicaragua relations, **25**:17
Nicaraguan contra rebels, United States funding, **25**:18, 25
Nicaraguan general election, fairness, **25**:19, 25-6
North Atlantic Treaty Organization, role, **2**:7, 18-9; **51**:5
Nuclear energy, Romania, **51**:19
Nuclear weapons, **75**:29; **82**:18
Nuclear weapons tests, Soviet Union, **51**:13
Official Development Assistance
Formula funding, **2**:29-30; **25**:21-2, 27
Funding cuts, **25**:29
Non-governmental organizations, **51**:22
Public education, **51**:22
Oil and oil products, Jordan, **86**:14
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:7-22, 24-36
Palestinian people, self-determination, **105**:35
Palestine Liberation Organization, Canada, relationship, **2**:8-10; **82**:28-9; **86**:11; **105**:26, 32, 37
Panama, **2**:16-7, 30; **25**:20
Peace and security
Enforcement, **79**:33; **86**:12-3; **105**:37-8
Multilateral, **86**:15-6
Persian Gulf oil spills
Assessments, **86**:18, 22
Canadian response, **82**:6-7, 14-5, 22, 31
Size, **86**:18
Persian Gulf war
Aerial bombardment, **86**:16-7; **90**:11, 23-4, 30-1
Arab-Canadian community position, **82**:32-3
Assessment, **82**:9-10, 20-2, 26; **90**:16, 26
Background, **98**:4
Canadian participation, **79**:5, 10, 14, 33; **82**:6, 9, 13; **90**:12, 17
Casualties, **79**:20; **82**:15; **90**:7-8, 11, 13-4; **105**:34
Ceasefire, **105**:21-2
CF-18 aircraft role, **97**:12
Coalition forces, **97**:26

Clark, Right Hon. Charles Joseph—*Cont.*
Persian Gulf war—*Cont.*
Committee study, briefing sessions, **82**:4-7, 9-22, 24-33; **86**:4-7, 10-26, 28-30; **90**:7-16, 18-27, 29-31; **97**:4-9, 11-6, 18-29; **98**:4-11, 13-9
Ground war, **79**:29-30; **97**:12-3, 19
Hussein, Saddam, objectives, **97**:18
Iran, **86**:4
Iraqi military capability, **79**:16-7, 28; **82**:5, 19; **86**:4
Jewish-Canadian community position, **82**:32-3
Liberal Party of Canada position, **79**:32-3
Media coverage, **97**:20
Naval combat logistics task force, **82**:22
Pause for peace, **79**:6-7, 10-2
Peace overtures, **82**:5-6, 10; **86**:4-5, 12, 24-5; **90**:7, 14-5, 24-5, 27; **97**:4-7, 11-6, 18, 22-4; **98**:4-9, 11, 17-9
Prosecution, **82**:12, 18
Public opinion, **86**:17-8
Soviet Union position, **82**:11, 24
United Nations role, **90**:11
Weapons, **86**:16, 21, 26
Poland, **51**:4
Racism, **82**:19; **86**:20
References *see* China—Student demonstrations; Disarmament and arms control—Arms exports; France; Iraq—Economic sanctions; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response—International response—Withdrawal; Middle East peace process; Palestine Liberation Organization; Peace and security—Northern hemisphere; Persian Gulf war—Canadian participation, Government policy—Peace overtures
Refugees, Jordan, **82**:5, 27
Saudi Arabia, **67**:8
South African apartheid system, **2**:21-5; **51**:5-6; **86**:10
Soviet Union
Canada-Soviet Union relations, **2**:7, 17-8; **51**:7-8, 12, 21; **97**:27-8
Economic joint ventures, **51**:9-10, 25-6
Territorial borders, **82**:31
Terrorism
Iraqis, **82**:30
Western civilian targets, **79**:28
Trade
China, **51**:27-8
European Economic Community, **2**:8, 27-8
Latin America, **2**:19-20; **25**:8
Nicaragua, **25**:17
Organization of American States members, **25**:20-1, 28
Strategy, **2**:7-8
Transportation, Iraqi aircraft, **75**:8
United Nations, General Assembly, **51**:15
United Nations peacekeeping/observation forces, Canadian participation, **75**:24-5; **79**:25; **97**:15, 26-7
United Nations Security Council, Canadian seat, **2**:25-6
United States, Canada-United States relations, **25**:32
Water, Middle East supplies, **86**:18
Water pollution, chemicals, **25**:8
Weapons tests, National Defence Department facilities, **90**:19-20
World Health Organization, **2**:9

Clark, Roger (Central America Monitoring Group)
Guatemala, Committee study, **73**:9-11, 20-3

CLC *see* Canadian Labour Congress

Clifford, Terry (PC—London—Middlesex)
References, *in camera* meeting, **76**:35-6

Climate change *see* Global warming

CMA *see* Canadian Manufacturers Association

CNTU *see* Confederation of National Trade Unions

Coal *see* Air pollution

Coalition forces *see* Persian Gulf war; Terrorism—Western civilian targets

Coastal surveillance
Response system, government departments, co-ordination, **7**:29

COCOM *see* Coordinating Committee on Multilateral Export Controls

Cod *see* Fisheries, Atlantic

Cold War *see* East-west relations; Peace and security—Multilateral; Soviet Union—Foreign policy

Cole, John E. (PC—York—Simcoe)
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:17-8

Collège Militaire Royal de Saint-Jean *see* Organizations appearing

Collins, Hon. Mary (PC—Capilano—Howe Sound; Associate Minister of National Defence)
Canadian Armed Forces
Pay and benefits, **88**:6, 24-5
Persian Gulf theatre, **88**:5-11, 25-7
Recruitment, **88**:7
Canadian Armed Forces bases and stations, **88**:5
Middle East peace and security, post-Persian Gulf war period, **88**:13
Military honours system, **88**:19
Persian Gulf war
Aerial bombardment, **88**:14
Canadian participation, **88**:4, 28-9
CF-18 aircraft role, **88**:13-4
Committee study, briefing session, **88**:4-11, 13-22, 24-9
Naval task group, **88**:7
Weapons, **88**:15, 20-1, 27-8
Weapons tests, National Defence Department facilities, **88**:16-8

Colonialism *see* Middle East

Colorado Springs, CO *see* North American Aerospace Defence Command—Headquarters

Combustion Engineering of Canada Ltd. *see* Organizations appearing

COMECON *see* Council of Mutual Economic Assistance

Commission of Human Rights *see* El Salvador—Death squads

Committee
Briefing session with departmental officials, requesting, **91**:21

Committee—*Cont.*
Chairman, joint chairmanship
National Defence and Veterans Affairs Standing Committee, **48**:14; **80**:4-6
National Defence and Veterans Affairs Standing Committee Chairman and Senate Standing Committee on Foreign Affairs Chairman, **37**:5
Landry, External Affairs Minister, relationship, **1**:23-4
Meeting room, former Parliamentary reading room, **57**:8
Meetings
Conference meeting with National Defence and Veterans Affairs Standing Committee and Senate Standing Committee on Foreign Affairs, **37**:5
Joint meetings
Characterization, "mini House of Commons", Prud'homme remarks, **81**:18-9
Human Rights Standing Committee, **60**:4
National Defence and Veterans Affairs Standing Committee, procedures, role, **48**:4; **67**:6; **80**:4-7, 26; **81**:27-8; **82**:4, 30; **93**:4-6
Seminar, External Affairs Department convening, request, **75**:4
Reconstitution, **14**:4
Role, powers, **1**:42; **9**:13
Parliamentary reform, **1**:18; **2**:6
Room, tables, configuration, **81**:27
Axworthy remarks, **81**:4
Travel
Czechoslovakia, East Germany, Hungary, Poland, Soviet Union, **17**:25
Mexico, **45**:24
New York City, NY, Washington, DC, **17**:25; **21**:20, 26-9
See also North American Aerospace Defence Command—Headquarters; Reports to House—Fourth
Visitors
Charbonneau, Hon. Senator Guy, Senate Speaker, **37**:5
Rodionov, Soviet Union Ambassador to Canada, **37**:3
Witnesses, organizations appearing
Burney, appearance, subpoena, possibility, **1**:55
Fortier, appearance, scheduling, **3**:4
Genscher, Federal Republic of Germany Vice-Chancellor and Foreign Affairs Minister, **48**:4
Language of testimony, Russian, **52**:6-14, 17, 19-20
Massé, inviting, **14**:3
Mazowiecki, invitation, possibility, **42**:39
Roche, proposed appearance, **24**:24
Shevardnadze, Soviet Union Foreign Affairs Minister, **36**:25-6; **37**:6
Sibley, unscheduled appearance, agreement, seeking, **90**:5-6
See also Appendices; Asia Pacific Foundation; Canada-United States Free Trade Agreement; Canadian International Development Agency—President; El Salvador—United States-El Salvador relations; External affairs policy—Development; External aid—Policy; Human rights—El Salvador; International debt—Seminar; Jordan—Crown Prince; Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal, Deadline; Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation; Military equipment—Exports; NORAD Subcommittee; Official Development Assistance—

Committee—*Cont.*
See also Appendices; Asia Pacific...—*Cont.*
Sibley, unscheduled appearance, agreement...—*Cont.*
Funding floor; Organization of American States—Canadian membership; Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade; Persian Gulf war—Casualties; Procedure and Committee business

Committee studies and inquiries
Arctic circumpolar relations, east-west relations, issues, **44**:4-33
Belgium, Canada-Belgium relations, **12**:4-28
Benin, democratic reforms, **72**:38-52
Canada-United States Free Trade Agreement, subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, progress, **23**:4-29
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, **54**:43-4; **55**:73-4; **56**:4-25; **58**:4-55; **59**:4-32; **61**:4-29; **63**:4-34; **66**:4-32; **68**:5-52; **69**:4-33; **70**:43-63; **71**:4-29; **103**:4-27
In camera meeting, **57**:3-4; **76**:35-6
Canadian International Development Agency
Estimates, 1991-1992, main, **102**:5-27; **104**:4-24
President, Order in Council appointment, Marcel Massé, **21**:5-25
Central American peace process, **34**:4-36
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:6-25
Commonwealth, round table discussion, **53**:4-18
Developing countries
Persian Gulf war impact, **87**:4-31
Soviet Union policy, **29**:4-26
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, **24**:4-24
Disarmament and arms control, **36**:4-28
Arms exports, control policy, **99**:4-27
Conventional force reductions, Europe, Vienna negotiations, **32**:4-34
East Germany, reforms, economic/political, **27**:4-30
East-west relations, **37**:5-29
Round table discussion, **52**:6-20
Eastern Europe
Canada-Eastern Europe relations, **20**:4-22
Reforms, economic/political/social, **30**:4-19; **41**:4-35
Round table discussions, **9**:3; **10**:3
El Salvador, **40**:4-25; **73**:4-25
Round table discussions, **28**:6-29; **33**:4-23
Environment, east-west relations, issues, **43**:4-39
Ethiopian famine, **47**:4-26; **49**:5-23
Europe, affairs, round table discussion, **39**:5-21
European peace and security, east-west relations, issues, **46**:4-31
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, **35**:23-46
Estimates
1989-1990, main, **1**:19-55; **2**:5-31; **3**:5-31; **4**:4-33; **5**:4-29; **6**:5-29; **7**:4-30; **9**:5-32
1990-1991, main, **50**:4-28; **51**:4-28
1991-1992, main, **106**:4-26
German reunification, **48**:4-17

Committee studies and inquiries—*Cont.*
Guatemala, **73**:4-25
Hungary, Canada-Hungary relations, **10**:6-29
Program of Co-operation, **22**:4-32
International debt, **14**:4-30; **15**:4-39; **18**:4-17; **20**:4-22
Adjustment, restructuring, **31**:4-41
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, round table discussion, **74**:4-25
Round table discussion, **8**:3-4
Kuwait, Iraq invasion, **62**:4-38; **67**:6-55; **70**:5-43; **72**:4-38; **75**:5-33; **78**:4-25; **79**:5-34; **94**:4-29; **96**:4-32; **99**:4-27; **100**:4-25; **105**:21-47
In camera meetings, **76**:35; **77**:4-5
See also Committee studies and inquiries—Persian Gulf war
Mexico, Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, **45**:4-24
Namibian general election, round table discussion, **13**:4-33
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:6-28
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, **64**:4-28; **65**:4-31
In camera meeting, **77**:3-4
Official Development Assistance, **77**:7-28
Open Skies initiative, **32**:4-34
Organization of American States, Canadian membership, **25**:7-36; **26**:4-28; **35**:20-1
Persian Gulf war, briefing sessions, **80**:7-26; **81**:4-28; **82**:4-34; **83**:6-34; **84**:4-29; **85**:4-28; **86**:4-30; **88**:4-29; **89**:4-27; **90**:5-32; **91**:5-27; **92**:4-31; **93**:4-26; **95**:4-27; **97**:4-30; **98**:4-19
See also Committee studies and inquiries—Kuwait, Iraq invasion
Poland, Canada-Poland relations, **10**:6-29; **11**:4-43; **42**:4-39
Program of Co-operation, **22**:4-32
South African apartheid system, dismantling, **107**:4-24
Soviet Union
Canada-Soviet Union relations, **20**:4-22; **42**:4-39
Economic reform, **17**:5-39; **41**:4-35
Foreign policy, **19**:4-29
Political reform, **16**:4-41
Reforms, economic/political/social, **30**:4-19
Round table discussion, **8**:4-5
Tibet, Dalai Lama peace plan, **60**:4-17
Trade
International, Committee study, **56**:4-25; **70**:43-63; **71**:4-29; **103**:4-27
Zambia, round table discussion, **6**:3
Zimbabwe, **57**:4-16

Common agricultural policy *see* Agriculture—European Economic Community

Common Frontiers *see* Organizations appearing

Commonwealth
Canadian financial contributions, level, **106**:24

Commonwealth—*Cont.*
Committee study, round table discussion, **53**:4-18
See also Africa—International debt; Developing countries—Economies; Immunization program—Children; Indo-Pakistani relations; International relations—Blocs; Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal, Canadian diplomatic initiatives; Namibian general election—Observers; Nuclear weapons tests; South African apartheid system

Commonwealth Committee of Foreign Ministers on Southern Africa
Establishment, mandate, Canadian role, **2**:23-4
See also South African apartheid system

Commonwealth Environmental Centre *see* Environment—Protection

Commonwealth Fund for Technical Co-operation *see* External aid

Commonwealth Secretariat *see* Organizations appearing

Communications
Eastern Europe, networks, upgrading, Canadian industries role, **41**:7, 17-8
See also Air defence

Communist parties *see* East German Communist Party; Eastern Europe; Poland—Elections—Government; Soviet Union; Ukraine

Compensating Contingency Financing Facility *see* Developing countries—International debt, Relief

Comprehensive Concept of Arms Control and Disarmament *see* European peace and security—Co-operation

Comprehensive test ban treaty *see* Nuclear weapons tests

Computers *see* High technology industries—Poland

Concert of Europe *see* European peace and security—Co-operation

Confederation of National Trade Unions
Mandate, membership, **58**:4
See also Canada-United States Free Trade Agreement—Re-negotiating; Canada-United States-Mexico trade negotiations; Organizations appearing; Trade—Strategy

Conference Board of Canada *see* Organizations appearing

Conference on Security and Co-operation in Europe *see* Central American peace process; Europe—Canada-Europe relations; European peace and security; German reunification—Territorial borders; Human rights; Lithuanian independence; Middle East peace and security—Borders

Conference meetings *see* Committee—Meetings; Procedure and Committee business—Meetings

Confidence and security building measures *see* Disarmament and arms control—Conventional force; Middle East peace and security

Congress of People's Deputies
Elections, **16**:6, 20
See also Soviet Union—Economic reform

Conscientious objectors *see* Canadian Armed Forces

Conscription *see* Canadian Armed Forces—Recruitment

Constitutional reform *see* Human rights—Namibia; South Africa; Soviet Union—Democratization—Independence movements—Republics; Tibet; Zimbabwe—Political system

Construction industry
Poland, materials, shortages, **11**:7

Consulates *see* Embassies and consulates

Contra rebels *see* Nicaraguan contra rebels

Conventional force reductions *see* Disarmament and arms control

Conventional weapons *see* Disarmament and arms control

Coordinating Committee on Multilateral Export Controls *see* Science and technology exports—Strategic goods

Copland, John (Canadian International Development Agency)
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:32-3

Copper *see* Zambia—Economy

Corbett, Bob (PC—Fundy—Royal; Acting Chairman)
Chemical weapons, **24**:15-6
Cross-border shopping, **35**:35-6
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:15-6
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:24
Environment, east-west relations, issues, Committee study, **43**:36
Europe, affairs, Committee study, **39**:14-5
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:34-7
Estimates, 1989-1990, main, **4**:25-8; **5**:16, 18; **7**:25
External aid, **5**:16, 18
Fisheries, Atlantic, **35**:36-7; **39**:14
Hungary, Canada-Hungary relations
Committee study, **10**:25-7
Program of Co-operation, Committee study, **22**:17-20, 29
Immigration, **4**:27-8
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:29; **72**:19, 34; **75**:19-20; **79**:21; **100**:10-1, 13; **105**:38
Latin America, **26**:25-7
Middle East peace and security, **105**:38
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:20
Nuclear energy, **43**:36
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **26**:25-7
Palestine Liberation Organization, **4**:25-6
Poland, Canada-Poland relations
Committee study, **10**:25-7; **11**:37-8, 40; **42**:34-5
Program of Co-operation, Committee study, **22**:17-20, 29
Procedure and Committee business
Organization meeting, **1**:8, 11
Quorum, M. (Prud'homme), **1**:11
Vice-Chairman, M., **1**:8
References
Acting Chairman, taking Chair, **24**:3; **43**:3

Corbett, Bob—*Cont.*
References—*Cont.*
In camera meetings, **6**:3; **8**:3-4; **9**:3; **10**:3; **35**:18, 20; **49**:3; **52**:3-4; **57**:3; **83**:3
See also Kuwait, Iraq invasion—Foreign nationals
Soviet Union
Canada-Soviet Union relations, **42**:34-5
Political reform, Committee study, **16**:32
Trade, **35**:34-5

Corporate Average Fuel Economy *see* Automobiles—Fuel-Efficiency

Cortois, Willy (Belgian House of Representatives)
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:5, 8, 10, 14, 21-4, 27-8

Costa Rica
Economy, structural adjustment program, **15**:18
Foreign investment, rate, increase, **74**:15
International debt, **15**:14, 24-7; **74**:15, 24
See also External aid—Central America

Costello, Rev. Jack (Regis College, University of Toronto; Individual presentation)
El Salvador, Committee study, **73**:6-7, 17, 23

Côté, Yvon (PC—Richmond—Wolfe)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **95**:24
References, *in camera* meeting, **6**:3

Cotonou autonomous port *see* Benin—Sanitation

Council of Europe
Canada, United States, relationship, **39**:10
Parliamentary Assembly
Membership, guests, **39**:7-8
See also European peace and security—Conference on Security and Co-operation in Europe
See also European Economic Community; European peace and security—Co-operation; German reunification; Lithuanian independence; Trade—European Economic Community, Single market strategy

Council of Mutual Economic Assistance
East Germany, membership, obligations, German reunification, impact, **48**:13
Economic integration, **20**:6
See also European Economic Community

Countervail *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies—Unfair trade practices; Natural gas pipelines; Pork industry—Exports; Steel industry—Exports

Couture, Clément (PC—Saint-Jean)
References, *in camera* meeting, **6**:3

Cowan, Hector (Employment and Immigration Deaprtment)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **42**:18-20, 33-5
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, **42**:18-20, 33-5

Cowan Lavalin *see* Pulp and paper industry—Soviet Union

Cox, Prof. David (Queen's University; Individual presentation)
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **65**:16-20, 30-1

Cox, Sir Percy *see* Iraq—Borders

Cram, George (Cross-Border Coalition)
Ethiopian famine, Committee study, **47**:13-5, 18-20, 26

Crawford, Rex (L—Kent)
References, *in camera* meeting, **10**:3

Crenna, David (Individual presentation)
Environment, East-west relations, issues, Committee study, **43**:14-7, 20-1, 26-9, 32, 35-7

Cristiani, Alfredo *see* El Salvador—Government—Jesuit priests; El Salvador civil war—Ceasefire

Crosbie, Hon. John Carnell (PC—St. John's West; Minister for International Trade)
Automobile industry, employment safeguards, **61**:12, 14-5
Canada-United States Free Trade Agreement, **3**:6, 20-1, 25-6, 30-1; **61**:26
Canadian Labour Congress position, **61**:19-20
Disputes settlement mechanism, **56**:19-21; **61**:23-4
Goods and Services Tax, **56**:18
Opposition parties, **3**:21-2
Re-negotiating, **61**:11-2, 16, 18
Rules of origin, **56**:17; **61**:14-6
Subsidies, **3**:18-9, 24-5
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, **61**:4-5, 9-10
Canadian participation, **61**:4, 13, 28
Committee study, **56**:4-6, 8-25; **61**:4-29
Public consultation process, **61**:6, 10, 26
Eastern Europe, reforms, **3**:10, 23
Economic and Regional Development Agreements, **3**:28-9
Economy, competitiveness, **56**:6, 14
Environmental degradation, Mexico, **56**:16
European Bank for Reconstruction and Development, **56**:5, 22
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **3**:5-31
Fisheries, Atlantic, lobsters, **56**:19-21
Fisheries, Pacific, **3**:13-8; **56**:19-20
Foreign investment/ownership, **3**:21-2; **61**:8-9, 25
Free trade agreements, United States, **61**:29
General Agreement on Tariffs and Trade, negotiations, **3**:6
Industries, competitiveness, **61**:21-2
Manufacturing industries, closure, **61**:19-20
Mexico-United States free trade negotiations, **56**:11
Canada, consultations, **56**:9-10, 13; **61**:5
Canada-United States Free Trade Agreement, relationship, **56**:16, 23-4
Canadian participation, **56**:5-6, 10-4, 17-8, 21, 25
Military equipment, exports, **3**:12-3
North American free trade area, Mexico, **56**:14
Procedure and Committee business
Meetings, M. (Axworthy), **56**:21
References *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Amendments; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations; Mexico-United States free trade negotiations—Canada
Regional development programs, **3**:18-9, 28-9
Science and technology exports, technology transfers, **56**:5
Telecommunications systems, **61**:7-8, 16
Textile industry, import quotas, **56**:22; **61**:27-8

Crosbie, Hon. John Carnell—*Cont.*
Trade, **3**:6-8, 11, 22-3; **56**:4, 24; **61**:9, 17
Africa, **3**:27
Developing countries, **56**:22; **61**:21
Eastern European, **56**:5, 24
European Economic Community, **3**:9-10, 26, 28; **56**:4, 8-9, 22-3
International, Committee study, **56**:4-6, 8-25
Japan, **3**:26
Latin America, **3**:27
Markets, **3**:26
Mexico, **56**:10; **61**:5, 7, 10, 22
Middle East, **3**:27-8
Pacific Rim, **3**:10; **56**:4
Soviet Union, **3**:10, 23; **56**:24
United States, **3**:8-9, 22-3; **56**:4; **61**:23-4
Trading blocs, emergence, **56**:8, 11

Crosby, Howard (PC—Halifax West; Parliamentary Secretary to President of the Treasury Board)
Eastern Europe, Canada-Eastern Europe relations, Committee study, **20**:13-5, 17, 20
International debt, Committee study, **20**:13-5, 17, 20
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, Committee study, **20**:13-5, 17, 20

Cross-Border Coalition *see* Ethiopian famine—Relief; Organizations appearing

Cross-border shopping
Canada-United States Free Trade Agreement impact, **35**:35-6

Crowe, Adm William *see* Europe—Foreign troops; Iraq—Economic sanctions

Cruise missiles *see* Disarmament and arms control; Military equipment; Weapons tests

CSBMs *see* Confidence and security building measures

CSCE *see* Conference on Security and Co-operation in Europe

Cuba
Democratization, **38**:26
Economic development, Canadian assistance, **29**:22-3
Nicaragua-Cuba relations, **38**:10
See also Angola; Nicaragua—Chamorro government; Oil and gas industries—Angola; Organization of American States; United States—Canada-United States relations

Cullen-Couture Agreement *see* Refugees—Eastern Europe

Culpeper, Roy (North South Institute)
International debt
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:12-6, 23
Committee study, **15**:10-6, 23-5, 27, 32-3, 35-9
References, *in camera* meeting, **8**:3

CUSO *see* Canadian University Services Overseas

CWB *see* Canadian Wheat Board

Czarnocki, Bohdan (Foundation for Local Democracy)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **42**:4-10, 21, 25-8, 31, 35-6, 39

Czarnocki, Bohdan—*Cont.*
References *see* Poland—Political reforms, Corruption
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, **42**:4-10, 21, 25-8, 31, 35-6, 39

Czechoslovakia
Reforms, economic/political/social, **10**:8
Financial assistance, investment fund, **41**:4
See also Committee—Travel; European Economic Community

Czerny, Father Michael (Individual presentation)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **28**:6-7, 9-11, 13-5, 21-4, 26-8
References *see* Human rights—El Salvador

DAC *see* Development Assistance Committee

Dairy industry
Imports, control list, ice cream/yoghurt, GATT ruling, **23**:19; **70**:61

Dalai Lama
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:4-16
References
Visit to Canada, reception by government, **60**:13
See also Appendices; Democracy; Human rights—Violations; Peace and security—Conflict resolution; Religion; Tibet; Tibetan self-determination—Negotiations

Dalai Lama delegation *see* Organizations appearing

Damascus Declaration *see* Middle East—Reconstruction; Middle East peace and security—Regional

Dangbeto Dam *see* Hydroelectricity—Benin

Darling, Stan (PC—Parry Sound—Muskoka)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **92**:30-1
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **10**:3; **80**:4-5

d'Aubuisson, Roberto *see* El Salvador—Government

de Bardeleben, Dr. Joan (McGill University; Individual presentation)
Environment, East-west relations, issues, Committee study, **43**:8-14, 18-20, 24-30, 32-4, 36-8
Soviet Union, political reform, Committee study, **16**:12-8, 26-7, 29-35, 37, 41

de Chastelain, Gen A.J.G.D. (National Defence Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **84**:9, 11, 18, 20-3, 25-6; **89**:25-6; **95**:20-1, 25
References, Calgary West constituent, **84**:6

de Klerk, President F.W. *see* South Africa—Democratic reform; South African apartheid system—Dismantling

Dean, Johnathon *see* Disarmament and arms control—Conventional force

Death squads *see* El Salvador; Human rights—Guatemala

Debt-equity trades *see* Chile—International debt

Debt overhang *see* International debt

Debt, international *see* International debt

Debt, public *see* Official Development Assistance—Funding cuts

Debt-relief aid *see* External aid

Defections *see* Hockey

Defence equipment *see* Chemical weapons; Military equipment

Defence expenditures
Reductions, United States position, **4**:20; **70**:5-6
See also Economic development; Soviet Union

Defence policy
Soviet Union reforms, relationship, **16**:27
United States, co-operative relationship, **4**:5-6, 21
White paper, *Challenge and Commitment, A Defence Policy for Canada*
Canadian Institute for International Peace and Security position, **7**:20-3
Development, Roche, previous Disarmament Ambassador, exclusion, **24**:7

Defence systems *see* Latin America—Security

Deficit *see* Latin America—Canada-Latin America relations; Official Development Assistance—Funding cuts

Delruelle-Ghobert, Senator Janine (Belgian Senate)
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:15-6, 19-23, 27

Delvoie, L.A. (National Defence Department)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:28-9
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:6-7, 12-3, 16-8, 20, 23-7
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **88**:18-9, 21

Delworth, W.T. (Canadian Ambassador to Federal Republic of Germany; External Affairs Department)
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:4-19
References *see* East-west relations—East Germany
Soviet Union, reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:4-19

Democracy
Principles, values, Dalai Lama position, **60**:11
See also Benin; Central America; Cuba; Developing countries—Economies; East Germany—Elections; Eastern Europe—Reforms; El Salvador—Death squads; Guyana; Haiti; Kuwait; Latin America—Reforms; Mexico—Political reforms; Middle East; Namibian general election—Multi-party system; Nicaragua; Poland—Political reforms

Dene Nation *see* Appendices

Denis, Germain (External Affairs Department)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **70**:44-63
Trade, international, Committee study, **70**:44-63

Denmark *see* Brewing industry

Department of External Affairs *see* External Affairs and International Trade Department

Desalination plants *see* Water—Middle East

Desjardins, Gabriel (PC—Témiscamingue)
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **82**:18-9; **91**:12-3
References, *in camera* meeting, **8**:3

Desrocher, Paul (External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1991-1992, main, **106**:9

Developing countries
Balance of payments position, Persian Gulf war impact
Immigrant workers, return, **85**:5
Financing, IMF/ World Bank arrangements, **85**:24
See also Egypt
Canadian representation, CUSO personnel, **77**:15
Children
Deaths, preventable diseases, rate, **77**:10
Development goals, *UNICEF 1991 State of the World Children* report, plan of action, **77**:16-7
Starvation, IMF economic stabilization measures, impact, **31**:19
See also Zambia
Creditworthiness, economic policies, relationship, **15**:22, 25-7, 31-2, 37
Disputes, resolution, Soviet Union military role, **29**:7-8, 13
"Nixon doctrine in the Third World", MacFarlane remarks, **29**:9
Superpower competition, activism, decline, **29**:9-10
Economic development, **29**:22; **69**:21
Canadian University Services Overseas role, programs, partnerships, etc., **77**:13-5
Eastern European countries, role, **29**:15
International financial institutions role, **15**:16
Oil price increases, Persian Gulf war impact, **75**:9; **83**:25-6; **85**:5, 7, 13, 23-4; **87**:6-7; **94**:23
Policies, state intervention, role, **15**:33
Soviet Union assistance, decline, **29**:14-5, 17
See also Developing countries—Economies—Standard of living
Economies, structural adjustments, IMF measures, **31**:5-6, 8-9, 25; **74**:5-8, 21-2; **77**:24
African Alternative Framework to Structural Adjustment Programs, **31**:20, 30, 35-41
Banks, commercial, role, **31**:30-1
Canadian International Development Agency position, **21**:11
Characterization, "economic engineering", "shock treatment", Chossudovsky remarks, **74**:6
Commonwealth position, **53**:8-10
Democracy, development, conditionality, **53**:16
Economic Commission of Africa report, position, **21**:12-3
Economic policies, relationship, **21**:21-2
Free market policies, compatibility, **77**:24
Government role, **31**:31, 39
Non-compliance, penalties, consequences, **31**:34
North South Institute conference, **31**:40
Objectives, **31**:21-6
Public acceptance, government legitimacy, impact, **31**:31-2
Sharing Our Future report, position, **21**:5-6

Developing countries—*Cont.*
Economies, structural adjustments, IMF...—*Cont.*
Targets, UNDP human indicators report, **77**:25
See also Developing countries—Foreign investment—Poverty; Environmental degradation; External aid—Canadian University Services Overseas; Jamaica; Labour force—Tanzania; Trade—Developing countries; Women; Zambia *passim*
Exports, economic sanctions against Iraq, impact, **87**:6-7
Foreign exchange reserves, Middle East migrant worker remittances, losses, effects, **87**:6
Foreign investment, **77**:21-2
Banks, reducing, **31**:27-9
Eastern European reforms, impact, **77**:17
Structural adjustments, impact, **74**:11-2, 14
International debt
Adjustment, restructuring, multilateral approach, **87**:15
Banks, debt, percentage, **15**:7
Least developed countries, restructuring, Brady plan, **15**:4, 7-8
Relief, non-aid mechanisms, IMF Compensating Contingency Financing Facility, **87**:9-10, 22-4
Persian Gulf war impact, **85**:7; **90**:28
Assistance strategies, Canadian-Arab Business Council consultations, **83**:24-6
Committee study, **87**:4-31
Crisis committee, establishment, **87**:15, 26-7
Front-line states, CIDA financial assistance, **85**:21-3, 26; **87**:5, 9, 17
Humanitarian assistance, Canadian $75 million fund, **82**:25-7; **83**:24; **85**:5-6
International response, adequacy, **87**:24-5
Media coverage, **87**:4
Official Development Assistance increase, **85**:22; **90**:17-9, 25-6
Public awareness, CCIC educational activities, **87**:18-9
United Nations Security Council meeting, Stewart proposal, **86**:19-20
See also Developing countries—Balance of payments—Economic development
Political stability, IMF economic stabilization measures, impact, **31**:7
Poverty
Alleviation, international responsibility, **52**:14
Misery index, **77**:24
Structural adjustments, impact, CIDA position, **5**:28-9; **21**:6-7, 9; **31**:24, 27-30, 32-4
World Bank strategies, **21**:10
Private sector, development, Industrial Co-operation Program, funding, **1**:49; **5**:25; **50**:12-4
Public service, cuts, **31**:11
Soviet Union policy, **46**:5
Characterizing, "little England policy", "post-colonial hangover", "Sinatra doctrine", **29**:11, 13-4, 19-20
Committee study, **29**:4-26
Gorbachev position, **29**:11
Ideology, Marxism-Leninism, importance, decline, **29**:7, 11
Superpower co-operation, **29**:12
See also Developing countries—Disputes—Economic development—United States; Trade

Developing countries—*Cont.*
Standard of living, quality of life, social conditions, **15**:28-30
Canadian International Development Agency counterpart funds, **31**:25-6
Canadian University Services Overseas position, **31**:20
Economic development, impact, **21**:7
Economic restructuring, IMF stabilization measures, impact, **2**:11-2; **31**:5-7, 10-1, 19-20, 29; **74**:7-9, 21-2
Per capita income, **14**:10, 23
Population, tolerance, militancy, increase, **87**:25, 28
United States role, Soviet Union position, **29**:5
See also Eastern Europe—Economies; Environmental degradation; External aid; Food; Health care; International debt—Negative net transfers; Military equipment—Soviet Union; Socialism; Tourism industry; Trade; Trading blocs; Transportation; Women

Development assistance *see* Official Development Assistance

Development banks *see* Middle East—Reconstruction

Dewitt, Prof. David (York University; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **96**:12-7, 20-2, 24-7, 31

Dhahran, Saudi Arabia *see* Saudi Arabia—Canadian nationals

Diaspora *see* Immigration—Soviet Union

Dillon, John (Ecumenical Coalition for Economic Justice)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **54**:43

Disarmament Ambassador
Mandate, role, Geneva/New York functions, **24**:4-7
See also Disarmament and arms control—Policies—Public awareness
Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:4-24
See also Defence policy—White paper

Disarmament and arms control
Air defence, inclusion in START II agreement, **65**:14-5
Anti-Ballistic Missile Treaty, negotiations, **65**:29
North American Aerospace Defence Command agreement, relationship, **64**:19-21, 26-7; **65**:17-9
Arctic, demilitarization,
Canadian role, NATO membership, **24**:20; **44**:23-6
Cruise missiles, sea-launched, **24**:22-3
Gorbachev proposal, Canadian position, **36**:17, 25; **37**:16
Kola Peninsula, START agreement, **24**:11, 22-3
Naval arms control, importance, **32**:5, 18
Non-nuclear zone, proposal, **52**:12
Zone of peace, ICC position, **44**:9-10
Arms exports, control policy
Clark statement, 1986, elements, **99**:5-6
Committee study, **99**:4-27
Control lists, area/export, **99**:4-5
Enforcement, National Revenue Department, RCMP, **99**:6
Export and Import Permits Act provisions, **99**:4
Exports to United States, exemptions, **99**:23
Re-exports, end-user certificates, enforcing, extraterritoriality, Canadian position, **90**:19-21; **99**:14-5, 18-9, 21-2, 25-7

Disarmament and arms control—*Cont.*
Arms exports, control policy—*Cont.*
Stringency, other countries, comparison, **99**:6, 17-8
See also Chemical weapons—Components; Military equipment—Military vehicles; Nuclear weapons—Delivery systems; Science and technology exports—Strategic goods
Ballistic missiles, **64**:15-7
Bomber aircraft
Inclusion in START agreement, Canadian position, **65**:13-4, 22-3, 27
See also Disarmament and arms control—Conventional
Canada, middle-power status, role, **24**:9-10
External Affairs Department budget cuts, impact, **32**:11, 20-1
United States position, **32**:30
See also Disarmament and arms control—Verification
Committee study, **36**:4-28
See also Disarmament and arms control—Arms exports—Conventional
Conventional force reductions, (CFE), Europe, Vienna negotiations, **24**:14-5; **36**:6; **46**:13
Agreement, 1990, likelihood, **24**:18; **32**:7-8, 21; **37**:14; **46**:4
Bomber aircraft, exclusion, **64**:26
Committee study, **32**:4-34
Early warning measures, CSBMs, **32**:9
Goodpaster, Gen Andrew, position, **36**:7
Intermediate range Nuclear Forces Treaty, relationship, Canadian position, **32**:25
Levels, NATO/Warsaw Pact, balance, **24**:18
Malta summit, **32**:25
North Atlantic Treaty Organization objectives, principles, **32**:7-8, 22-4, 26; **48**:5-6, 12
Second round, United States ambassador Dean remarks, **36**:6-7; **48**:5-6, 12
Soviet Union position, **32**:8
Warsaw Pact position, **32**:24-5
See also Arctic circumpolar relations—Security; Open Skies initiative
Conventional weapons, transfers, UN register, **99**:12, 27
Cruise missiles, limits, inclusion in START agreement, **65**:13-4, 22-5, 27
See also Disarmament and arms control—Arctic
Europe
Super-agency, feasibility, **52**:11
See also Disarmament and arms control—Conventional
Framework, architecture, **36**:4
Iraq, arms embargo, CIIPS proposal, **72**:7
Kuwait, personal weapons, destruction, UN peacekeeping force, **105**:22-3, 41
Middle East, **80**:12; **96**:27
End-use certificates, **81**:20; **82**:16-7
Mitterand proposal, **62**:11
Project Poughshares position, **79**:19-20
Technological developments, domestic, **96**:15; **100**:23
United Nations role, **79**:15-6
Military equipment industry, position, **32**:12, 14
Naval arms control, **37**:21, 25-6
See also Disarmament and arms control—Arctic
Negotiations, Soviet Union-United States relations, impact, **24**:4

Disarmament and arms control—*Cont.*
Nuclear weapons
Modernization, INF Treaty, relationship, **2**:14-5; **36**:6
Proliferation, limiting, INF Treaty provisions, **99**:5
Sea-based, tactical, START II negotiations, inclusion, United States position, **36**:13-4; **65**:23-4
Short-range, NATO flexible response doctrine, **32**:21; **36**:5, 20-2; **51**:11-3; **52**:8
Strategic offensive forces, **37**:14
Policies, development, **24**:16-7
Disarmament Ambassador role, **24**:5-6, 8, 12, 14, 18-20
Roche, previous Disarmament Ambassador, experience, **24**:7-9, 12, 16
Soviet Union reforms, impact, **19**:14-6
United States policies, influence, **24**:12, 22
Priorities, determining, **65**:27
Public awareness, promoting, Disarmament Ambassador role, **24**:5-7
Soviet Union policies, **32**:18-20, 30-2
Strategic Arms Reduction Talks (START), **46**:4
North American Aerospace Defence Command agreement, renewal, relationship, **64**:6-7, 16-7
Summit, instruments of war, weapons of mass destruction, Canadian proposal, **90**:7, 9-10, 21-2; **97**:7-8, 16; **99**:6-7, 12, 19-20, 24; **100**:23
International response, **105**:36-7
Treaties, violations, proposed sanctions, **99**:10, 12
United Nations
Resolutions, Canadian voting pattern, United States comparison, **24**:13-4, 21
See also Disarmament and arms control—Conventional weapons—Middle East
Verification procedures, **32**:18
Development, Canadian expertise, Green Team establishment, **24**:6, 10, 13, 17, 21-2; **32**:8, 13, 21, 23, 30-1; **48**:12
Soviet Union, on-site inspections, **19**:9
See also Arctic circumpolar relations—Security; Disarmament and arms control—Demilitarization; Economic development

Displaced persons *see* Refugees—Eastern Europe—Middle East

Disputes settlement mechanisms *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Canada-United States-Mexico free trade negotiations

DIST *see* Industry, Science and Technology Department

DND *see* National Defence Department

Doctors *see* Immigration; Medical aid—Iraq

Dollar, exchange rate
Monetary policy, anti-inflationary measures, FTA, effects, **63**:26, 28, 30-1
See also Manufacturing industries—Competitiveness; Organization for Economic Co-operation and Development; Trade—United States

Double taxation *see* Taxation

Draimen, Tim (Individual presentation)
El Salvador, Committee study, **40**:4, 7-11, 13, 17, 20-1, 24
Round table discussion, **28**:6, 15-9, 23

Drake, Earl (Canadian Ambassador to the People's Republic of China; External Affairs Department)
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:6-17, 19-20, 22-4

Drug trade
Interdiction, NORAD role, **64**:5-11, 13-6; **65**:27-9
Mexico, special anti-drug police force
United States involvement, **45**:20-1
See also Human rights—Mexico
Trafficking, international deterretn strategy, OAS role, **25**:27-8
See also Latin America—Economy

Drummond constituency *see* Farm machinery industry; Job creation

Duceppe, Gilles (Ind—Laurier—Sainte-Marie)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **58**:16

Duplessis, Suzanne (PC—Louis-Hébert; Parliamentary Secretary to Minister for Science)
Embassies and consulates, **81**:24; **93**:18-9
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **75**:30; **96**:23
Middle East, **81**:24; **96**:23
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:24; **93**:18-9; **95**:17-8; 97:22-3

Dutt, Johannes (Combustion Engineering of Canada Ltd.)
References, *in camera* meeting, **9**:3

Dyer, Gwynne (Individual presentation)
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:17-25
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **71**:14, 21-8, 30-1, 33-7
References *see* Iraq—Characterization—President; Kuwait, Iraq invasion—Characterization

Early warning systems *see* Disarmament and arms control—Conventional force reductions

Earthquakes *see* Armenian earthquake

East Asia *see* Trading blocs

East German Communist Party *see* East Germany—Reforms

East Germany
Creation, legitimacy, **27**:12-3, 16
Currency, dual system, **27**:8
Economy, strength, German reunification, impact, **27**:5-6, 12
Elections
Democratic, Mar. 18/90, **48**:4
See also East Germany—Reforms
Emigration, restrictions, Berlin Wall construction, **27**:6, 13
Escape attempts, deaths, estimating, **27**:11
Opening, **27**:7, 12, 15-6
Nationalism, resurgence, **27**:17
Reforms, economic/political/social, **30**:5-6
Canadian response, **27**:9
Catalyst, local elections, irregularities, fraud, **27**:13-4
Committee study, **27**:4-30
Communist Party role, strategy, **27**:14-8; **30**:6
Free elections, **27**:15-6

East Germany—*Cont.*
Reforms, economic/political/social—*Cont.*
German reunification, impact, **41**:14
Government, coalition, Communist Party role, power, **27**:7, 15-6
Resistance, **10**:8, 28
Uprisings, Liepzig, suppression, **27**:6
Size, land area, **27**:5
Soviet Union, armed forces, withdrawal, timing, **37**:9; **52**:8
See also Committee—Travel; Council of Mutual Economic Assistance; East-west relations; German reunification; Immigration—West Germany; Reports to House—Fourth; Trade—East-west

East Timor
Indonesian occupation, **79**:13-4

East-west relations
Cold War, causes, background, **19**:5-9, 12-4
Committee study, **37**:5-29
Round table discussion, **52**:6-20
See also Arctic circumpolar relations; Environment; European peace and security; German reunificiation
East Germany-West Germany, "crucible of east-west relations", Delworth remarks, **30**:4-5
Economic Commission for Europe role, **20**:4-5
Improvements
Canadian external affairs policy, relationship, **7**:5
United States foreign policy, relationship, **4**:31
See also North American Aerospace Defence Command—Agreement; United Nations—Security Council, Activities
Media articles, clipping service, **19**:4
North Atlantic Treaty Organization role, **65**:8
See also Hungary—Economic relations; Poland—Economic relations

Eastern Europe
Authoritarianism, resurgence, "Latin Americanization of politics", Hampson remarks, **46**:8
Canada-Eastern Europe relations
Canadians, Eastern European origin, role, **51**:4
Committee study, **20**:4-22
Reforms, impact, **32**:11-2
Canadian diplomatic missions, staff, transferring from Western Europe, **51**:19; **106**:24-5
See also Eastern Europe—Reforms
Communism, decline
Characterization, "revenge of Karl Marx", **46**:7
Communist Parties, fate, **27**:18
Economies
Characterization, "industrial horror museums", **46**:9
Developing countries, comparison, **41**:24-6
Reliance on Soviet Union, **41**:6-7
See also Eastern Europe—Reforms
Foreign exchange, reserves, depletion, **41**:22
Foreign investment
Canadian investors, tax incentives, **41**:19-20, 32, 34-5
Conditions, guarantees, protection treaties, **41**:5, 12, 21-3, 27-9, 32
Public support, nationalism, impact, **41**:18
See also Africa
Inflation, **10**:16; **20**:11

Eastern Europe—*Cont.*
International debt
European Economic Community position, **20**:17-8
Restructuring, IMF/World Bank role, **41**:30-1
Nationalism, resurgence, **27**:11; **46**:8
See also Eastern Europe—Foreign investment
Official Development Assistance reserve fund, **102**:16-20; **104**:7, 9-10, 14-5; **106**:18
Peace and security
Human rights, relationship, **11**:15
Warsaw Pact role, German reunification impact, **27**:12, 16, 20, 24-5, 27
Reforms, economic/political/social
Business opportunities, **51**:8
Canadian position, role, **30**:6; **39**:18; **51**:8
Committee study, **30**:4-19; **41**:4-35
Round table discussions, **9**:3; **10**:3
Democratic institutions, development, **46**:9
Economic Commission for Europe analysis, **20**:17
Economic joint ventures
Canada-East European Trade Council role, **3**:10, 23
Export Development Corporation funding, **2**:26-7
Economies, deterioration, impact, **46**:7-8
Entrepreneurial culture, infrastructure, lack, **30**:16-8
European Bank for Reconstruction and Development role, **39**:18; **41**:13
European Economic Community, single market strategy impact, **27**:11; **41**:13
Failure, consequences, **27**:24-5
Financial assistance, western countries, sources, multilateral efforts, 27:26-9; **41**:11-3
Free market economy, achievement, timeframe, **41**:23-5
Gorbachev remarks, "post-post-war period", "Sinatra doctrine", **19**:17; **27**:11, 27-8, 30; **32**:17; **46**:5
Helsinki process, relationship, **37**:13
Hungary/Poland economic reforms, impact, **22**:24
Ideologies, discrediting, **27**:11
Impetus, grass roots movements, **27**:25, 27
Managers, skilled labourers, shortages, impact, **30**:8-9, 14
Objectives, **27**:13; **30**:6
Official Development Assistance, diversion, **50**:27-8
See also East Germany
Oil price increases, impact, **75**:9
Organization for Economic Co-operation and Development response, **41**:13
Other countries, experiences, relevance, **43**:14
Perestroika, relationship, **10**:16; **27**:21, 25; **37**:8-9
Price system, distortions, correcting, **10**:18-9
Reform movements, Canadian diplomatic service, contacts, **41**:5
Soviet Union position, support, tolerance, **10**:7-9; **27**:6-7; **37**:8-9; **48**:13
Technological assistance, Canadian expertise, **46**:8-9
See also Benin—Democratic reforms; Bulgaria; Czechoslovakia; Developing countries—Economic development—Foreign investment; East Germany; Europe—Europe-Canada relations—Nationalism; European Economic Community—Economic integration; Hungary; North Atlantic Treaty

Eastern Europe—*Cont.*
Reforms, economic/political/social—*Cont.*
See also Benin—Democratic reforms;...—*Cont.*
Organization—Role; Poland; Romania; Soviet Union; Trade—Developing countries—East-west; Warsaw Pact; West Germany—Security; Western Europe—Peace and security
Soviet Union
Armed forces, withdrawal, timing, **37**:9; **41**:33-4; **46**:4-5
See also Eastern Europe—Economies—Reforms
See also Africa—Foreign investment; Air pollution; Communications; Economics; Economy—International; Environment—East-west relations—Protection; Environmental degradation; European Economic Community; External aid—Developing countries; Hydroelectricity; Immigration; Industries; Nuclear energy; Oil and gas industries—Soviet Union; Refugees; Science and technology exports—Technological transfers; Soviet Union—Independence movements; Taxation—Double taxation; Tourism industry; Trade; Transportation

Eastern provinces *see* Natural gas pipelines

Economic and Regional Development Agreements
Negotiations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, **3**:28-9
See also Fisheries, Atlantic—Groundfish industry

Economic Commission for Europe
Mandate, **20**:4-5
See also East-west relations; Eastern Europe—Reforms; Organizations appearing; Soviet Union—Economic reform

Economic Commission of Africa *see* Developing countries—Economies; International debt—Adjustment; Organizations appearing

Economic development
Defence expenditures, relationship, **7**:20-2
Disarmament, relationship, United Nations studies, **7**:11
Global, free trade policies, relationship, **63**:15-6
Labour-management co-operation, chess game analogy, **71**:12-3, 24-5, 28-9
Natural resources, large-scale extraction, dependence, **43**:5
See also Arctic National Wildlife Refuge; China; Developing countries; El Salvador; Environmentally sustainable development; Hungary; International debt—Adjustment—Inflation; Latin America; Middle East; Namibia; Nicaragua; Poland; Standard of living

Economic nationalism *see* Mexico

Economic reform *see* China; Eastern Europe; Soviet Union; Vietnam

Economic sanctions
Enforcement, monitoring, UNSC role, **75**:7
See also China—Student demonstrations; Iraq *passim*; South African apartheid system

Economics
Concepts, principles, Eastern Europeans, level of understanding, **41**:12-3, 24-5

Economy
Competitiveness
Canada-United States Free Trade Agreement, impact, **56**:6
Canada-United States-Mexico free trade arrangement, impact, **71**:4, 6-8
Mexico, comparison, **56**:14
Gross National Product, private sector trade, contribution, **63**:14
See also Economy—International
International
Globalization, **68**:28
Gross National Product, trade activity, relationship, **68**:31, 39
Multilateral institutions, accessibility to Eastern European countries, **41**:12
Recession, occurrences, 60-year cycle, **68**:40
Soviet Union integration, possibility, **17**:14-5
Performance, measuring, econometric models, **71**:5-6
Summit, G-7 countries, Paris, July 1989, **4**:22

Ecumenical Coalition for Economic Justice *see* Organizations appearing

EDC *see* Export Development Corporation

Eden, Prof. Lorraine (Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University; Individual presentation)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **69**:4-8, 18-21, 24-5, 27, 29-30
References *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation

Education
Africa, *per capita* expenditures, decline, **18**:16-7
Alaska, policy development, ICC role, **44**:9
Benin, system reorganization, **72**:46-8
Chinese students in Canada, CIDA assistance programs, **50**:22-3
Foreign students
Imputed costs, reporting as ODA, **102**:12-4, 16; **104**:8, 20
Scholarships, CIDA funding, **102**:14, 22
Ghana, teachers, layoffs, IMF stabilization measures, impact, **31**:18-9
South Africa, Bantu system, **107**:10
Zimbabwe, **57**:5
See also AIDS epidemic
See also External aid—Public awareness; Official Development Assistance—Public education

Edward, L.J. (External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1990-1991, main, **51**:19

Edwards, James Stewart (PC—Edmonton Southwest; Parliamentary Secretary to Minister of Communications; Acting Co-Chairman)
Developing countries, Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:4
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **82**:12; 86:28-9
Procedure and Committee business
Business meeting, scheduling, **82**:33
In camera meeting, scheduling, **82**:33
Staff, M., **87**:4
References, Acting Co-Chairman, taking Chair, **82**:30

Edwards, Lucie (External Affairs Department)
South African apartheid system, dismantling, Committee study, **107**:18

EEC *see* European Economic Community

EFTA *see* European Free Trade Association

Egypt
Balance of payments, Middle East migrant workers, return, impact, **85**:16
Grain silos, production and development, CIDA project, cancellation, **5**:9, 12
International debt, cancellation, **87**:8
Official Development Assistance, **102**:9
See also Aid programs, international; Persian Gulf war

Egyptian Armed Forces *see* Organizations appearing

El Salvador
Catholic Church, protection, **33**:20-1
Civil society, strengthening, **73**:25
Committee study, **40**:4-25; **73**:4-25
Round table discussions, **28**:6-29; **33**:4-23
Death squads, terrorism, violence
Anti-terrorist legislation, constitutionality, **33**:15-6; **34**:25
Assassinations, 70,000 in past decade, **73**:5
Commission of Human Rights investigation, **33**:23
Democratization, effects, **33**:13
Mass murder of 14 female students, Montreal, Que., comparison, **33**:9
Military involvement, **33**:22; **34**:25-6; **73**:5
Economic development, NGOs, domestic, role, **40**:5-6, 9, 14-5
See also El Salvador civil war—Peace
Elections, **28**:27
Electoral process, fairness, international observers, Browning report, etc., **33**:12-3; **34**:35-6
Farabundo Marti National Liberation Front
Delegation, visit to Ottawa, **73**:7, 15-6
Popular support, Fitzwater remarks, **34**:30-1
See also El Salvador civil war—Peace process
Government
Control, Cristiani/military authority, **33**:9-10, 17-20
Corruption, **33**:14-5
Credibility, UN election monitoring, effects, **73**:23-4
Nationalist Republican Alliance Party, military control, d'Aubuisson power, **73**:16-7
See also El Salvador—Catholic Church—Death squads—Jesuit priests; Human rights; Organization of American States—Canadian membership
International Red Cross, withdrawal, possibility, **34**:25
Jesuit priests, Salvadoran women, murders, University of Central America, 1989, **34**:23
Commemoration vigil, Nov. 15/90, Bishop Rouleau attendance, **73**:4-5
Cristiani knowledge, **28**:25
Funeral, CCCB attendance, Canadian assistance, **28**:6-9, 23; **73**:6
Investigation, special commission, United States obstruction, **28**:11, 18, 24-5; **33**:10, 13-5; **73**:8-9
Military, involvement, allegations, **28**:12-3; **33**:10, 13-4
Romero murder, relationship, **28**:12, 25
Site, damages, **28**:7-8, 11-2, 19

El Salvador—*Cont.*
Military, United States support, **34**:26, 28-9
Canadian Conference of Catholic Bishops position, **28**:20-1, 23
Weapons, purchases, funding sources, **28**:26, 28
See also El Salvador—Death squads—Jesuit priests
Non-governmental organizations, role
Canadian, funding guidelines, **40**:18-20
El Salvadoran, repression, govenment harassment, **40**:6
Oqueli, Hector, assassination, **40**:12
Sheraton Hotel, bombing, **28**:9
United Nations
Office, bombing, **34**:25
See also El Salvador—Government
United States-El Salvador relations,
Canadian position, **28**:22, 26-8
Committee discussions, "American-bashing session", Volpe remarks, **28**:27
See also El Salvador—Jesuit priests—Military
See also Agriculture; Central American peace process—Esquipulus II Agreement; External aid; Labour movement; Media—Censorship; Military equipment—Helicopters; Refugees; Trade

El Salvador: A Decade of War, The Promise of Peace *see* Appendices—Mission for Peace

El Salvador civil war
Casualties, responsibility, FMLN/military, determining, **33**:23
Ceasefire, **28**:18, 24
Canadian role, OAS membership impact, **28**:15-8, 20-1; **33**:11; **34**:26-7
Cristiani leadership role, importance, **28**:13
Farabundo Marti National Liberation Front proposal, **28**:16; **33**:10-1; **34**:7-8, 13-4
United Nations Peacekeeping Force in Central America role, **28**:16, 23
United States role, **28**:16-7
Civilian neighbourhoods, aerial bombing, **28**:10; **33**:22; **34**:23, 25
Civilians, refuge shelters, archdiocese role, **28**:9-10
Farabundo Marti National Liberation Front
Offensive, Nov. 11/89, **34**:23, 30-1
See also El Salvador civil war—Casualties—Ceasefire—Peace
Foreign observers, Mission for Peace, mandate, **28**:20
See also Appendices
Nicaraguan general election impact, **38**:10; **40**:8-11
Peace process
Canadian government role, OAS membership, impact, **40**:23-4; **73**:5, 8
Civil society role, **40**:6, 8
Economic development, relationship, **40**:9
Farabundo Marti National Liberation Front participation, **73**:5, 16
International presence, importance, **40**:6-7
Negotiated settlement, **34**:31-3; **73**:17
Non-governmental organizations, Canadian, role, **40**:4-5, 7-8, 12-4, 24
Persian Gulf crisis, impact, **73**:8
Political solution, **40**:15
United Nations Secretary General Office role, **40**:24

El Salvador civil war—*Cont.*
United States involvement, **34**:23

El Salvador Government delegation *see* Organizations appearing

El Salvador Monitoring Group
Mandate, membership, **40**:4
See also Organizations appearing

Elections *see* Benin—Democratic reforms; Central American peace process; Chile; Congress of People's Deputies; East Germany; El Salvador; German reunification; Guatemala; Haiti; Israeli-occupied territories; Mexico; Pakistan; Poland

Electricity
Iraq, supplies, restoration, **100**:6
See also Hydroelectricity

Electro-Wire of Canada Limited *see* Manufacturing industries—Relocation

Embassies and consulates
Central America
Budget cuts, impact, **38**:15-6
Diplomatic presence, expansion, **40**:17
Consular services
Cost-recovery, **81**:9-10
Emergencies, procedures, adequacy, **81**:8-9
See also Middle East—Canadian citizens
Jordan, security, adequacy, **93**:18-9
Arson attempt, **81**:24-5
Kiev, consular office, **51**:22-3; **106**:25
Latin America/Caribbean
Diplomats, support staff, levels, OAS membership, impact, **25**:14-5, 23-4
El Salvador, **28**:14-5, 17-9, 25-6; **34**:27-8
Nicaragua, establishment, proposal, **25**:33
Poland, Canadian Polish Congress, relations, **11**:35-6
Soviet Union, staff, resources, language proficiency, **51**:7, 10, 12, 17; **106**:24-5
Staff
Lay-offs, **106**:6, 8-9
Reassigning, international events, developments, factor, **51**:21
Ukraine, consular office, establishment, possibility, **16**:40
Washington, DC
New building, **4**:6, 22-3
See also Industries—Relocation to Mexico
See also Arctic circumpolar relations—Greenland; Eastern Europe—Canada-Eastern Europe relations; Iraqi Embassy; Kuwait, Iraq invasion—Foreign nationals; Refugees—Soviet Union; United States—Canada-United States relations

Emigration *see* East Germany; Soviet Union

Emonson, Bruce (Winchester Group Inc.)
References, *in camera* meeting, **8**:4

Employment
Adjustment assistance, Labour Force Adjustment Strategy, funding cuts, **58**:4-5; **59**:12, 14; **103**:21-2

Employment—*Cont.*
Trade agreements, FTA, Canada-United States-Mexico, impact, **58**:4-5; **63**:16
See also Automobile industry; Job creation; Manufacturing industries—Siemens Electric Limited; Soviet Union—Co-operatives

Employment and Immigration Department *see* Organizations appearing

Energy resources
Myanmar, development, Petro-Canada International Assistance Corporation dissolution, impact, **104**:16, 18
Pricing rules, United States contraventions, GATT disputes settlement mechanism, **63**:31
Soviet Union, conservation, public awareness, **43**:34
United States access, FTA provisions, proportional sharing, **6**:17-8
Inclusion in Canada-United States-Mexico free trade arrangement, **58**:48-9; **63**:11; **103**:8-9, 16-7
Mexico position, **63**:11

Enterprise for the Americas initiative *see* Hemispheric free trade agreement

Environment
Antarctica, protection, international co-operation, **43**:31-2
Arctic, protection, **43**:6
Canada-Soviet Union agreements, UN role, **37**:15; **43**:6, 27-8; **46**:9
Inuit Circumpolar Conference role, **43**:37-9
North American Aerospace Defence Command role, **65**:26, 29
Parliamentary conference, 1989, **43**:22
Canadian Armed Forces, awareness, **83**:21-2
Canadian International Development Agency programs, expenditures, **102**:21-2, 25-6
East-west relations
Canada-Soviet Union, agreements, **43**:10-2, 30, 35-6
Eastern European immigrants, Canadian community, role, **43**:16
Issues, Committee study, **43**:4-39
Multilateral agencies, role, **43**:17; **52**:14-5
Education, Langkawi scholarships, **53**:17
Mexico, regulatory laws, adequacy, **56**:12; **69**:9
Protection, international co-operation
Canadian initiatives, expenditures, constraints, **106**:16-8
Commonwealth Environmental Centre establishment, **53**:16-8
Environmental responsibility ethic, Eastern Europe/Soviet Union, lack, **43**:5-6
North Atlantic Treaty Organization role, **7**:11-2
See also Amazon rain forest; Environment—Arctic
Public awareness, **52**:15-6
See also Environment—Canadian Armed Forces
Regulation, control
Jurisdiction, provinces, **52**:17
Multilateral agreements, enforcement; trade sanctions, proposal, **69**:13, 20, 24, 29-32
Multinational corporations, codes of conduct, **69**:20
Standards, international harmonization, **69**:11-2
Trade liberalization, disputes settlement mechanisms, **69**:9-11, 20, 23, 29-33

Environment—*Cont.*
Soviet Union
Economic issues, preoccupation, impact, **43**:15, 34
Interest groups, environmental movement, **16**:5, 30-1; **44**:29
Jurisdiction, federal-republic relationships, **43**:10, 18-21
Regulation, free market mechanisms, **43**:8-9, 33
State committee, *Goskompriroda,* role, **43**:5-6, 9, 34
Supreme Soviet legislative committee role, **43**:9-10
United States policies, **4**:21
See also External affairs policy—Security; External aid; Science and technology

Environment Department *see* Organizations appearing

Environmental assessment process
Soviet Union, comparison, **43**:8
See also Hydroelectricity—Megaprojects; Oil and gas industries—Soviet Union; Persian Gulf oil spills; Soviet Union—Economic reform, Joint ventures; Tourism industry—Soviet Union

Environmental degradation
Arctic, Soviet Union, public awareness, **44**:15
Clean-up, industry responsibility, **52**:16-7
Developing countries, **21**:8, 10
Poverty levels, relationship, **69**:19, 23
Mexico, clean-up, laws, regulations, programs, **56**:16; **103**:11-2
Persian Gulf war impact, **75**:22; **78**:8; **83**:29-30
Iraqi biological/chemical weapons storage facilities, nuclear reactors, bombardment, toxic releases, **81**:12-3; **82**:13-4; **83**:33; **85**:13-5; **86**:21-2
United States position, **78**:17
See also Persian Gulf oil spills
Soviet Union/Eastern Europe, **11**:15-6; **27**:9; **43**:5-6
Kola Peninsula, deforestation, etc., **43**:22-3
Public awareness, media role, **43**:7, 34-5
Recovery efforts, funding mechanisms, **41**:22; **43**:12-3, 33, 35, 37-8
Yamal Peninsula, gas pipeline construction, impact, **43**:23
See also Environmental degradation—Arctic
See also Acid rain; Amazon rain forest; Water pollution

Environmental terrorism
Combatting, international instruments, developing, **90**:9
See also Persian Gulf oil spills—Characterization

Environmentalists *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Environment—Soviet Union; Natural resources—Phosphates

Environmentally sustainable development
Arctic, Finnish initiative, preliminary meetings, ICC observer status, **44**:6-7, 11
Canadian International Development Agency projects, **104**:13-4
Canadian Manufacturers Association position, **59**:28
Central planning, role, **20**:18-20
Facility, Winnipeg, Man., cancellation, **9**:28
See also Africa—Economic development; External aid—Environmental considerations—Policy—Soviet Union; International debt—Adjustment, Objective

EPA *see* United States Environmental Protection Agency

EPLF *see* Eritrean Popular Liberation Front

EPRDF *see* Eritrean People's Revolutionary Democratic Front

ERDAs *see* Economic and Regional Development Agreements

Eritrea *see* Ethiopian famine

Eritrean independence
Mengistu position, **49**:11-2, 17-8
See also Ethiopian famine

Eritrean People's Revolutionary Democratic Front *see* Ethiopian civil war—Peace process

Eritrean Popular Liberation Front *see* Ethiopian famine—Relief

Eritrean Relief Association *see* Ethiopian famine—Relief

ESAF *see* Enhanced Structural Adjustment Facility

Esquipulus II Agreement *see* Central American peace process

Estimates, supplementary *see* Persian Gulf war—Canadian participation, Costs

Estonia *see* Natural resources—Phosphates

Ethell, Col Donald Stewart (National Defence Department)
Central American peace process, Committee study, **34**:4-21

Ethiopian civil war
Elements, regional politics, religion, etc., distinguishing, **47**:21
Peace process, negotiations
Canadian role, **49**:8, 16-7, 20; **50**:4; **52**:18
Carter-Nyrere talks, UN observer status, TPLF demand, **47**:20; **49**:7-8; **52**:18
Four-nation special task force, **52**:19
International parliamentary delegation, MacDonald initiative, **47**:8; **49**:8, 18-9
Rome talks, EPRDF participation, **47**:7-8, 20; **49**:7
Soviet Union response, **29**:19, 21-2; **37**:27-8
United Nations Security Council role, **49**:18-9
See also Ethiopian famine—Relief

Ethiopian famine
Committee study, **47**:4-26; **49**:5-23
Deaths, Tigray province, forecasting, **47**:6
House of Commons resolution, all-party support, **49**:5
Public interest, decline, "compassion fatigue", **47**:22-4
Education campaign, CCIC strategy, **47**:23-4
Rehabilitation programs
Disputed territories, PAC funding, restrictions, **47**:13-5, 18-9; **49**:8-14, 22
Public awareness, media role, **47**:20
Rebel groups, role, **47**:21
Relief efforts, food aid, deliveries, etc., **47**:21-2
Access routes, **49**:15-6
Africa Emergency Aid Program, CCIC role, **47**:4
Airlift, joint Soviet Union-United States effort, **52**:18
Asmara port, airlift, UN assistance, **47**:10, 26; **49**:6
Canadian role, humanitarian aid contributions, **47**:8-10; **49**:6, 14, 21; **104**:5, 12
Civil war, impact, **47**:6
Cross-Border Coalition concerns, **47**:5
Eritrean Relief Association, transportation capacity, **47**:10-2
Guidelines, formulating, Landry initiative, **49**:6-7, 13, 17

Ethiopian famine—*Cont.*
Relief efforts, food aid, deliveries, etc.—*Cont.*
Internal purchases, currency exchange, NGOs monitoring, **47**:13, 15-20; **49**:9-11, 22-3
Joint Relief Partnership role, **47**:6, 26; **49**:19-20
Massawa port, EPLF control, Mengistu position, **47**:6-7, 22; **49**:6, 11-5, 19
Monitoring, CIDA role, **49**:14-5
Non-governmental organizations, role, **47**:25; **49**:22
Tigray/Wollo, access route, Assab port, opening, **49**:5-6
United Nations Donors' Committee role, **49**:7, 16, 19-21
Scope, CCIC report, **47**:4-5

Ethnic groups *see* Royal Canadian Mounted Police; Soviet Union—Nationalities

Europe
Affairs, Committee study, round table discussion, **39**:5-21
Canada-Europe relations
Canadian policies, development, CSCE process, importance, **30**:9-10
Reforms, Eastern Europe/Soviet Union, impact, **36**:16
See also External affairs policy—Independence
Canadian visitors, travel advisories, **82**:12
Foreign troops, removal
Canadian troops, **36**:9
Crowe position, **36**:18
Havel position, **36**:7-8
Soviet Union/United States, agreement, **37**:13-4
See also Trade—European Economic Community, Single market; West Germany—Security; Western Europe—Peace
Nationalism, growth, Eastern European reforms, impact, **41**:24, 26-7, 29-30
Pan-European process, **37**:13
Restructuring, international military, political institutions, role, defining, **39**:7-10, 13
See also Disarmament and arms control; Eastern Europe; European Economic Community; International debt—Adjustment; Middle East—Colonialism; Open Skies initiative; Persian Gulf war—Peace overtures; Western Europe

European Bank for Reconstruction and Development
Canadian membership, **51**:4; **56**:5, 22
Funding, EEC/United States investments, **46**:17
See also Eastern Europe—Reforms

European Economic Community
Council of Europe, relationship, **39**:19-20
Council of Mutual Economic Assistance, relationship, **20**:5
Czechoslovakia, membership application, **27**:26
Eastern European countries, entry, **41**:7
Economic integration, 1992 single market strategy
Agreements, **39**:19
Eastern European reforms, impact, **30**:15-6
European Free Trade Association countries, inclusion, **20**:5
German reunification, impact, **37**:11-3; **39**:19; **48**:5-6, 16
See also Canada-United States Mexico free trade negotiations; Eastern Europe—Reforms; Job creation; Labour force—Wages, Social charter; North American free trade area—Integration; Social programs; Trade
Languages, official, **12**:26-7

European Economic Community—*Cont.*
North America-EEC relations, NATO role, **48**:6-7
Poland, membership application, **27**:26
See also Agriculture; Aid programs, international—Poland; Belgium—Sovereignty; Canada-United States Free Trade Agreement; Eastern Europe—International debt; European Bank for Reconstruction and Development; Fisheries, Atlantic; General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations; Hungary—Economic reforms; Interest rates; Middle East—Reconstruction; North American free trade area—Economies; Poland—Economic development; Quebec—Economy; Social conditions; Taxation—Value-added; Textile industry—Import quotas; Trade

European Economic Community Council of Ministers *see* General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations

European Free Trade Association *see* European Economic Community—Economic integration

European Parliament *see* European peace and security—Co-operation

European peace and security
Common security regime, **36**:15, 17-8; **37**:20-1; **46**:28-30
Conference on Security and Co-operation in Europe process, **52**:9
Baltic republics, observer status, **51**:23
Council of Europe Parliamentary Assembly role, **39**:9-10, 17-8
See also European peace and security—Co-operation
Co-operation, CSBMs, **27**:9-10, 21; **48**:10-1
Canadian role, **20**:8; **46**:10-1, 14-5, 23, 27-31; **48**:10
Comprehensive Concept of Arms Control and Disarmament, policy, relevance, **32**:9-10
Concert of Europe, role, **46**:22
Conference on Security and Co-operation in Europe role, **20**:8; **46**:13, 22; **48**:6
Council of Europe role, **46**:26
European Parliament role, **46**:22
Gorbachev position, **46**:27-8
North Atlantic Treaty Organization role, **36**:15, 17-8; **37**:20-1; **46**:13, 22; **48**:9-10, 15-6; **52**:9
Schmidt group position, report, **46**:27
Soviet Union role, **48**:15
Warsaw Pact role, **48**:9-10, 15-6
East-west relations, issues, Committee study, **46**:4-31
German reunification, impact, **46**:25-6; **48**:15-6
Mutual security, concept, defining, **46**:14, 29-30
Stability, economic/political, relationship, **46**:13, 28-9
See also Eastern Europe; West Germany; Western Europe

Evans, Paul *see* China—Canada-China relations

Exchange rate *see* Dollar, exchange rate

Exocet missiles *see* Persian Gulf war—Iraqi military capability

Export and Import Permits Act *see* Disarmament and arms control—Arms exports; Trade—Regulating

Export credits *see* Africa—International debt; Industrial development—Soviet Union

Export Development Corporation
Funding, Canada account, section 31 provisions, guarantees, concessional financing, **35**:32-3
See also Eastern Europe—Reforms, Economic joint ventures; External aid—Debt-relief; International debt—Adjustment; Kuwait—Reconstruction; Official Development Assistance; Soviet Union—Economic joint ventures

Export Enhancement Program *see* United States

Export processing zones *see* Developing countries—Economic development

External Affairs and International Trade Department *see* External Affairs Department

External Affairs and International Trade Standing Committee *see* Committee

External Affairs and International Trade Standing Committee (2nd Sess., 33rd Parl.) *see* Canadian International Development Agency—Decentralization

Exteral Affairs and National Defence Standing Committee (1st Sess., 33rd Parl.) *see* North American Aerospace Defence Command—Agreement

External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:23-46
Budget cuts, **106**:5
See also Disarmament and arms control—Canada
Crisis management teams, lay-offs, **106**:11-2
See also Persian Gulf war
Estimates
1989-1990, main, **1**:19-55; **2**:5-31; **3**:5-31; **4**:4-33; **5**:4-29; **6**:5-29; **7**:4-30; **9**:5-32
1990-1991, main, **50**:4-28; **51**:4-28
1991-1992, main, **106**:4-26
See also Canadian International Development Agency; Orders of Reference
Grants and contributions, reductions, **106**:22-3
Management cuts, **106**:5, 10-3
Parliament, relationship, **2**:6
Personnel levels
Reductions, **106**:5-10, 21-2
National Defence Department comparison, **106**:17-8
See also External Affairs and International Trade Departent—Crisis management teams
See also African National Congress; Appendices; Arctic circumpolar relations—Multilateral; Committee—Briefing session—Meetings; International debt—Seminar; Inuit Circumpolar Conference—Funding; Language training; Middle East peace and security—Post-Persian Gulf war period; Nicaraguan general election—Results; Organizations appearing; Persian Gulf war—Peace overtures; United Nations—Reform

External affairs policy
Development, **2**:7, 27
Committee role, **2**:6
Context, north Atlantic nation perspective, **36**:10, 16-7
Hockin report, *Independence and Internationalism*, **1**:20, 25

External affairs policy—*Cont.*
Development—*Cont.*
Military bureaucracy, role, relationship, **62**:30
Independence, **70**:6-7, 22-3, 25
Continentalism, Western Europe-based troops, withdrawal, impact, **32**:10-3, 30; **36**:9-10
United States influence, **25**:10, 32-3
Internationalist tradition, **2**:7-8
Organization of American States membership, impact, **26**:21-3
Security concerns, economics/environment/human rights, linkages, CIIPS position, **7**:27-9
Trade strategy, bilateral/trilateral, **63**:11-2, 17
See also External relations; International relations

External aid
Africa
Bilateral aid program, budget percentage, **104**:5, 17
Shipment costs, Persian Gulf war impact, **83**:32; **104**:19
Asia, CIDA bilateral programs, **5**:6-7
Bangladesh, military expenditures, reduction, conditionality, **77**:22-3
Benin, **72**:41
See also Telecommunications systems; Television
Bilateral programs, **104**:5
Reductions, **5**:25
Non-governmental organizations, role, **1**:41
See also External aid—El Salvador
Canada Fund for Local Initiatives
Mission Administered Fund replacement, **5**:16-7
See also External aid—Central America
Canadian University Services Overseas programs, IMF stabilization measures, impact, **31**:17-9
Central America, **25**:31
Canada Fund for Local Initiatives, administration, Costa Rican Embassy role, **40**:16-7
Funding freeze, OAS membership, effects, **1**:40; **21**:17, 19
China, CIDA programs
Human rights violations, relationship, **7**:16-9
Student demonstrations, suppression, effects, **8**:20; **50**:21-3
Commonwealth Fund for Technical Co-operation, Canadian funding, **53**:6
Debt-relief aid, **77**:11-2
Brady plan, CIDA position, **5**:19-22
Canadian Wheat Board, EDC special contingency fund, **102**:15-6
GATT-Fly position, **5**:25
Official Development Assistance debt, waiving, reporting as non-cash item, **102**:15, 20
Developing countries, **104**:5
Diversion to Eastern Europe, **29**:15-7; **53**:6; **87**:9
Middle East reconstruction, post-Persian Gulf war period, impact, **87**:7-8
Effectiveness, CCIC report card, **87**:15-6, 22
El Salvador, bilateral aid program, **40**:16
Canadian Hunger Foundation role, **1**:39-41
Civilians, homes, rebuilding, **28**:19
Conditionality, **28**:18, 23-4; **38**:14, 16, 23-6; **40**:7, 23
Liberal Party of Canada position, **38**:27
Counterpart fund, NGOs position, **25**:29, 36
Delivery, Central America Peace and Development Fund, **73**:8

External aid—*Cont.*
El Salvador, bilateral aid program—*Cont.*
International Humanitarian Assistance Program, NGOs proposal, **28**:13-4
Jesuit priests, contributions, comparison, **28**:19
Medical supplies, need, delivery difficulties, **28**:14, 19
Suspension, **34**:27
See also University of Central America
Emergencies, humanitarian aid and assistance program, priorities, **1**:42
Environmental considerations
Assessment, CIDA unit, **1**:52-3
Environmentally sustainable development, **1**:26; **77**:26
Guatemala
Bilateral aid program, **38**:23-6; **73**:14-5, 17-8
Counterpart fund, non-governmental organizations position, **25**:29, 36
Guyana, suspension pending democratic election, **77**:13
Haiti, Bilateral Assistance Program, funding, **50**:15-7
Human rights considerations, linkage, **1**:41
Canadian Institute for International Peace and Security position, **7**:16-9
Canadian International Development Agency position, **5**:18-9
Inter Pares position, **77**:26-7
International Centre for Human Rights and Democratic Development, role, **1**:26; **5**:19; **7**:19
See also External aid—China—Rwanda
Humanitarian assistance, countries affected by Persian Gulf war, **83**:18
Aid budget percentage, **104**:5
Co-ordinating, Frechette role, **83**:12
Delivery, International Red Cross role, Hussein refusal, **86**:17
Iraqi requests, Canadian response, **81**:12-3
Requests, UNSC response, **86**:25
See also External aid—Emergencies—Israel—Israeli-occupied territories; Sudan
Israel, humanitarian aid, Scud missile attack victims, **82**:5, 29
Israeli-occupied territories, **62**:37
Latin America, OAS, Canadian membership, impact, **25**:14-5
Least developed countries, CIDA budget, **21**:8-9
Levels, GNP percentage, CCIP position, **87**:15-7, 22
Middle East, Persian Gulf war victims, front-line states, **67**:50
Assistance strategies, Canadian-Arab Business Council consultations, **83**:24-6
Multilateral fund, $75 million, UN agencies role, **80**:11; **92**:7, 18-9, 25, 30
Iraq, non-co-operation, **92**:23-4
Multilateral agencies, Canadian participation, **1**:41-2; **77**:26
Namibia, CIDA programs, **13**:17, 27-8, 32-3; **50**:17-8; **51**:28
Nicaragua, bilateral aid program, non-governmental agencies role , **38**:23, 25
Nicaraguan general election impact, **38**:11, 18-9
Non-governmental organizations, role, **21**:15-6; **25**:30
Funding cuts, impact, **1**:38-9, 53
Persian Gulf war expenditures, impact, **87**:24
Poland
Canada-Polish Business Council recommendations, **11**:11-3
Canadian Polish Congress proposals, **11**:23-4

External aid—*Cont.*
Policy, **14**:25-6; **72**:27
Development, public consultations, Committee role, **1**:20, 25
Objectives, sustainable development/structural adjustment, conflicts, 77:12-3
Private sector, involvement, funding cuts, **1**:48-50
Projects, smaller, effectiveness, **5**:16, 18
Public awareness, education, **50**:24-5
Canadian International Development Agency role, **5**:7; **21**:20-1, 23; **50**:6, 14, 16
Global education program, teachers' federations, provinces, agreements, **50**:7, 15
National Advisory Committee on International Development Education role, **50**:6, 16
Winegard report role, **77**:18
Rwanda, human rights violations, impact, **104**:15-7
South Africa, economic aid program, **107**:11
Soviet Union, conditionality, environmentally sustainable development, **43**:32-3
Tied aid, untying, **1**:26
Trade, relationship, **21**:8-9
Women
Development initiatives, integration, **1**:26
UNIFEM funding, Canadian contribution, cuts, **5**:25-6
See also Agriculture; Cuba—Economic development; Developing countries—Economic development—Persian Gulf war impact; Ethiopian famine—Relief efforts; Food aid; Nicaragua—Economic development; Official Development Assistance; Palestinian people

External relations *see* African National Congress; Arctic circumpolar relations; Belgium; Benin; Cambodia; Central America; China; Council of Europe; Eastern Europe; El Salvador; Europe; External affairs policy; Guatemala; Hungary; International relations; Israel; Latin America; Mexico; Namibia; Nicaragua; Palestine Liberation Organization; Poland; Soviet Union; United States

Extraterritoriality *see* Trade—Laws

Exxon Valdez *see* Arctic National Wildlife Refuge

Fabra, Juan Manual (Foreign Affairs Committee of the Council of Europe)
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:12

Falkland Islands
Argentina invasion, Apr. 2/82
United Kingdom response, Organization of American States non-intervention, **26**:9
See also Kuwait, Iraq invasion—Analogies

Fallenbuchl, Dr. Zbibniew (University of Windsor; Individual presentation)
Soviet Union, economic reform, Committee study, **17**:5-8, 18, 21-2, 26, 28-33, 36-9

Family reunification *see* Refugees—Eastern Europe

Famine *see* Ethiopian famine; Horn of Africa; Soviet Union—Emigration

Farabundo Marti National Liberation Front *see* Central American peace process—Disengagement; El Salvador; El Salvador civil war

Farm machinery industry
Production, Drummond constituency, exports, percentage, **71**:22
See also Agriculture—Poland

Fawaz, Prof. Leila (Tufts University; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **96**:4-6, 18-9, 29-30

Federal-provincial relations *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Implementation—Subsidies

Federalism *see* South Africa—Constitutional reform; Soviet Union

Ferguson, Hon. Ralph (L—Lambton—Middlesex)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **103**:18-9
Food, **103**:19
References, *in camera* meetings, **76**:35-6; **77**:3
Trade, international, Committee study, **103**:18-9
United States, **103**:18

Ferland, Marc (PC—Portneuf)
Canadian Armed Forces, **81**:11; **88**:26
Chemical weapons, **89**:9-10
International debt, Committee study, **18**:11-2
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:50
Military equipment, **65**:25; **93**:24-5
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:23, 27; **65**:25
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **80**:20, 26; **81**:11-2; **85**:18-9; **86**:13; **88**:26; **89**:9-10; **93**:24-5; **95**:15; **97**:27
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **80**:4-5

Fertilizers *see* Agriculture—El Salvador—Soviet Union

Field surgical hospital *see* Persian Gulf war—Medical treatment facilities

Finance Department *see* Organizations appearing

Financial institutions
Regulations, Canada/United States, reciprocal benefits, Canada-United States Free Trade Agreement provisions, **4**:9-10
See also Banks and banking; International financial institutions

Financial Post *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations

Finestone, Sheila (L—Mount Royal)
External aid, **82**:29
Immigration, **81**:23
Palestine Liberation Organization, **81**:23; **82**:28-9
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:23; **82**:28-9, 33

Finland *see* Arctic circumpolar relations—Multilateral; Environmentally sustainable development—Arctic

Fiori, Peter (Canadian International Development Agency)
International debt, Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:4-5

First Hungary Fund
Objective, **41**:4

Fisheries
Namibia, offshore area, jurisdiction, South African claims, **13**:24-5
Persian Gulf oil spills, impact, **83**:20
Soviet Union, Barents Sea, radioactive waste dumping, impact, **43**:24-5

Fisheries, Atlantic
Cod, exports to United States, FTA countervail, withdrawal, **35**:36
European Economic Community fleets, overfishing, **39**:6, 14, 18
Groundfish industry, ERDA assistance, United States challenge, **3**:17
Lobsters, exports to United States, restrictions, FTA disputes settlement panel, **35**:36-7; **56**:18-21

Fisheries, Pacific
Exports, unprocessed herring and salmon, United States challenge, FTA disputes resolution panel, **3**:13-8; **6**:8; **23**:13-5; **35**:37, 40-1; **56**:19-20
General Agreement on Tariffs and Trade ruling, **3**:13-4

Fitzwater, Marlin *see* El Salvador—Farabundo Marti National Liberation Front

Flis, Jesse (L—Parkdale—High Park)
Angola, **13**:22-3
ARMX '89, **3**:11-2
Baltic republics, **16**:24; **35**:39; **43**:18-9; **105**:45
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:11-2, 18
Canada-Polish Business Council, **11**:20
Canada-United States Free Trade Agreement, **12**:11-2
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **58**:10-2, 21
Canadian Polish Congress, **11**:23
China, 7:8-9
Student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:13, 24-5
Developing countries
Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:26-7
Soviet Union policy, Committee study, **29**:14-5
East Germany, **10**:28; **41**:14
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:10, 12-3
Eastern Europe, **50**:27; **106**:24
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:12-4, 18; **41**:14-6
El Salvador, Committee study, **40**:21-4; **73**:21, 24-5
Embassies and consulates, **4**:22-3; **51**:22; **106**:24-5
Environment, east-west relations, issues, Committee study, **43**:18-20
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:10-1, 13
European peace and security, **51**:23
East-west relations, issues, Committee study, **46**:15-7, 19

Flis, Jesse—*Cont.*
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:37-9
Estimates
1989-1990, main, **2**:25-6; **3**:11-2; **4**:22-5; 7:8-11
1990-1991, main, **50**:26-7; **51**:22-3
1991-1992, main, **106**:13-5, 24-5
Foreign investment/ownership, **106**:13-4
German reunification, **30**:12-3; **39**:10-1; **46**:15, 19
Guatemala, Committee study, **73**:21, 24-5
Health care, **51**:23; **52**:12
Hungary, **41**:14
Canada-Hungary relations, Committee study, **10**:6, 12, 14-5, 28-9
Immigration, **4**:24-5; **50**:26; **87**:27; **106**:14-5
International debt, **50**:26
Adjustment, restructuring, Committee study, **31**:26
Israel, **62**:24; **80**:13
Kuwait, **100**:19-20
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:24-6; **70**:33-4; **75**:23-5; **100**:19-20; **105**:45
Lithuanian independence, **39**:13; **51**:22-3
Medical aid, **100**:19
Mexico, **58**:12
Middle East peace and security, **97**:25
Middle East peace process, **100**:20
Military equipment, **3**:11; 7:10
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:22, 30, 33
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **65**:26-7
Nuclear energy, **3**:12; **43**:18-9
Official Development Assistance, **50**:26
Peace and security, **65**:27
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **80**:12-3; **81**:21; **86**:23-4; **93**:20; **95**:22-4; **97**:25
Poland, **35**:38; **106**:25
Canada-Poland relations, Committee study, **10**:6, 12, 14-5, 28-9; **11**:19-20, 23-4, 34-7; **42**:20-3, 32-5, 39
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, M. (Axworthy), **1**:14
Budget, M., **42**:26
Business meetings, **75**:5; **80**:4-5
Documents, M., **31**:26
Organization meeting, **1**:11, 14
References, *in camera* meetings, **6**:3; **8**:3-4; **10**:3; **35**:18, 20; **49**:3; **52**:4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **57**:3; **80**:4-5
Refugees, **40**:22; **42**:33-4
South African apartheid system, dismantling, Committee study, **107**:13-5
Soviet Union, **35**:38; **46**:16-7
Canada-Soviet Union relations, Committee study, **42**:20-3, 32-5, 39
Economic reform, Committee study, **17**:17-20; **41**:14-6
Political reform, Committee study, **16**:23-5
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:12-4, 18
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:14
Trade, **2**:26; **35**:37-8; **41**:15-6

Flis, Jesse—*Cont.*
Ukraine, **35**:39
United Nations peacekeeping/observation forces, **75**:23-4; **95**:22-3; **97**:25
United Nations Security Council, **2**:25-6

FMLN *see* Farabundo Marti National Liberation Front

Fontaine, Gabriel (PC—Lévis)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **69**:22, 27-8

Food
Africa, self-sufficiency, **18**:6, 10-3, 15-6
Developing countries, self-sufficiency
Canadian International Development Agency position, **21**:8, 10-1, 13
Food aid, impact, **77**:26
Imports, chemicals, tolerance levels, Canada-United States-Mexico free trade impact, **103**:19
Iraq, reserves, domestic stockpiles, **70**:42
Rationing, economic sanctions, effects, **67**:34-5; **75**:22
Mexico, **45**:15, 17-8, 20
Poland, transportation, storage facilities, shortages, **11**:6-7
Trade, distortions, FTA working groups examining, **6**:9

Food aid
Canadian International Development Agency programs
Canadian Wheat Board role, relationship, **102**:22
See also Food aid—Multilateral
Emergency supplies, availability, **1**:46-7
Expenditures, reductions, **5**:25
Haiti, **50**:16
Horn of Africa, shipments, disruptions
Canadian assistance, **86**:21-2
Civil wars, impact, **104**:19-21
Persian Gulf war effects, **82**:8, 11; **85**:14-5
Manitoba Mennonite Central Committee shipment, **85**:17
United Nations intervention, **85**:22-3
International policies, priorities, **5**:26-8
Middle East, Kuwait/Iraq, Canadian contribution, **85**:12-3
World Food Program, CIDA grants, **104**:12
Poland, **10**:13, 26, 28-9; **11**:14, 28
Program of Co-operation funding, distribution difficulties, **22**:5-9, 12-5, 17, 20-1, 25
South Africa, Canadian grain exports, **107**:20-1
See also Ethiopian famine—Relief; External aid—Humanitarian; Food—Developing countries

Footwear industry
Canada-United States-Mexico free trade impact, **71**:16

For Whose Benefit? (Winegard report) *see* External aid—Public education; International debt—Adjustment, Political action; Official Development Assistance—Strategy

Foreign Affairs Committee of the Council of Europe *see* Organizations appearing

Foreign aid *see* Aid programs, international; Arab countries; External aid; Health care—Developing countries; Official Development Assistance

Foreign diplomats *see* Committee—Visitors

Foreign exchange *see* Bangladesh; Developing countries; Eastern Europe; Guyana; Soviet Union

Foreign investment/ownership
Canada-United States Free Trade Agreement impact, **3**:21-2, 28; **59**:12
Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **61**:8-9, 25
Japanese, **4**:27
Multinational corporations, strategies, trade policies, impact, **69**:5, 8, 27-9
Promoting, Trade Commissioner Service role, **106**:13-4
Takeovers/ownership, rate, FTA relationship, **6**:12
Trade-related measures, GATT provisions, **70**:49
See also Africa; Central America; China—Economic development; Costa Rica; Developing countries; Eastern Europe; Mexican maquiladora industries; Mexico; Natural resources—Namibia; Poland; South Africa; Soviet Union; Textile industry—Mexican maquiladora industries; United States; Zimbabwe

Foreign Investment Protection Agreement *see* Poland—Canada-Poland relations; Soviet Union—Foreign investment

Foreign policy *see* External affairs policy

Foreign students *see* Education

Foreign takeovers *see* Foreign investment/ownership

Forests
Preservation, government record, international credibility, **4**:28-9
Soviet Union, reforestation, jurisdiction, **43**:34-5
See also Environmental degradation—Soviet Union

Fortier, Yves (External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **9**:5-11, 13-9, 21-8, 30-2
References, **9**:28-9
See also Committee—Witnesses; Kuwait, Iraq invasion—United Nations Security Council response

Foster, John (Oxfam Canada)
Ethiopian famine, Committee study, **47**:5-9, 18, 21-2, 24

Foster, Maurice (L—Algoma)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **70**:60-1
Trade, international, Committee study, **70**:60-1

Foundation for Local Democracy *see* Organizations appearing

Fox, LGen J.A. (National Defence Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **88**:22

France
Defence Minister Chevènement resignation, Clark remarks, **82**:12-3, 23-4, 32
See also Automobile industry—Soviet Union; Cambodia—Vietnamese troop withdrawal; Kuwait, Iraq invasion—Foreign nationals

Francophone countries *see* Africa—International debt; Immunization programs—Children; La francophonie

Fraser, John (External Affairs Department)
Hungary, Canada-Hungary relations, Committee study, **10**:6-9, 12-25, 28-9
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **10**:6-9, 12-25, 28-9

Fréchette, Louise (External Affairs Department)
Disarmament and arms control, arms exports, control policy, Committee study, **99**:4-7, 10-1, 13-5, 17-9, 22-4, 26-7
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **99**:4-7, 10-1, 13-5, 17-9, 22-4, 26-7
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:6-22, 24-8
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **83**:12-4, 18, 25-6, 30, 32
References *see* Appendices; External aid—Humanitarian

Free enterprise *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Developing countries—Economies; Eastern Europe—Reforms; Environment—Soviet Union; Hungary—Economic reforms; Nicaragua—Economy; Soviet Union—Economic reform

Free trade agreements
General Agreement on Tariffs and Trade provisions, conformity, **68**:7
Multilateral, United States role, importance, **58**:44
United Kingdom, 19th century, **63**:15
United States Administration position, **58**:44
United States, bilateral, "hub-and-spoke" model
Canadian Labour Congress position, **59**:17-20
Canadian Manufacturers Association position, **59**:24-6
Canadian participation, government position, **61**:28-9
Lipsey position, **63**:5-6
Mexico position, **59**:30-1
Wonnacott assessment, **58**:37-50
See also Automobile industry—Trade; Free trade agreements—Multilateral
See also Canada-United States Free Trade Agreement; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Economic development; Hemispheric free trade agreement; Mexico-United States free trade negotiations; North American free trade area; Sovereignty; Trade—International

Freedom of speech *see* Soviet Union—Intelligentsia

Fretz, Girve (PC—Erie; Acting Chairman)
Agriculture, **103**:15-6
Air defence, **36**:22-3
Arctic circumpolar relations, East-west relations, issues, Committee study, **44**:29-31
Automotive parts manufacturing industry, **58**:36
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **56**:24; **58**:34-6; **61**:20, 22-3; **68**:14-5, 19-20, 50-1; **103**:10, 14-6; **105**:41-2
Canadian Armed Forces bases and stations, **80**:13
Developing countries, **77**:21-2; **85**:13
Disarmament and arms control, **105**:41
Committee study, **36**:20-3
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:32-4
El Salvador, Committee study, **40**:14-7, 23
Environment, East-west relations, issues, Committee study, **43**:37-8
European peace and security, East-west relations, issues, Committee study, **46**:17-9
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **1**:52-3
Hercules C-130 transport planes, **84**:26
Human rights, **79**:15

Fretz, Girve—*Cont.*
Jordan, **86**:13
Kuwait, **105**:41
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:26-7; **67**:22-3; **70**:24-6; **72**:27-8; **75**:29; **79**:15
Labour force, **61**:20
Mexico, Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:19-20
Military equipment, **64**:24-5; **65**:27; **67**:22
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:24-5; **65**:27
North Atlantic Treaty Organization, **36**:22-3
Official Development Assistance, Committee study, **77**:15, 21-2, 24
Persian Gulf war, **79**:15
Committee study, briefing sessions, **80**:13; **82**:30 **83**:23-4; **84**:25-6; **85**:12-3; **86**:13
Poland, **46**:17-8
Canada-Poland relations, Committee study, **11**:24-5, 27
Procedure and Committee business
Budget, revised, M. (Flis), **42**:26
Business meeting, **80**:4-5
References
Acting Chairman, taking Chair, **42**:3; **73**:3
In camera meetings, **6**:3; **52**:3-4; **76**:35; **77**:3-4; **80**:4-5; **83**:3
See also NORAD Subcommittee
Refugees, **40**:15-6
Soviet Union, **44**:29-31; **82**:30
Economic reform, Committee study, **41**:32-3
Political reform, Committee study, **16**:34
Tourism industry, **11**:24
Trade, **61**:22; **68**:50
International, Committee study, **56**:24; **103**:10, 14-6
Trading blocs, **68**:14-5
Western Europe, **36**:20-1

Friesen, Benno (PC—Surrey—White Rock; Parliamentary Secretary to Solicitor General of Canada and Minister of State (Agriculture))
References, *in camera* meetings, **8**:4; **80**:4-5
Soviet Union, economic reform, Committee study, **17**:25

Frigates *see* Persian Gulf war—Naval task group

Fruits and vegetables
Industry, job losses, Canada-United States-Mexico free trade arrangement, impact, **58**:10-1
Red raspberries, exports to United States, countervail action, Canada-United States Free Trade Agreement disputes settlement panel decision, **35**:36

FTA *see* Canada-United States Free Trade Agreement

Fuel-air munitions *see* Persian Gulf war—Weapons

Fulton, Jim (NDP—Skeena)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **83**:21-3, 33
References, *in camera* meeting, **10**:3

Fur industry
Marketing, Inuit Circumpolar Conference strategy, **44**:31-2

G-7 countries *see* Economy—Summit meeting; Official Development Assistance—Formula funding

Gaffney, Beryl (L—Nepean)
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **83**:27-8; **84**:17-8

Gagné, Mr. *see* Refugees—El Salvador

Gander, Nfld. *see* Refugees—Claimants

Garcia-Lozano, José (El Salvador Monitoring Group)
El Salvador, Committee study, **40**:5-9, 15-20, 23

Garment industry
Imports from Mexico, Canada-United States-Mexico free trade arrangement, effects, **71**:21-3
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations

Gas masks *see* Chemical weapons—Defence equipment; Israeli-occupied territories—Palestinian population; Persian Gulf war—Human dimension

Gasoline
Contaminants, imports from United States, government action, response, **4**:12

GATT *see* General Agreement on Tariffs and Trade

GATT-Fly *see* External aid—Debt-relief aid

Gaza Strip *see* Israeli-occupied territories

General Agreement on Tariffs and Trade
Disputes settlement mechanism, **59**:12-3; **63**:33; **70**:50
Creation, Ritchie role, **63**:33-4
See also Canada-United States Free Trade Agreement; Energy resources—Pricing
Negotiations, Uruguay Round, **3**:6; **35**:23
Cairns Group, withdrawal, **70**:55, 62-3
Crosbie, Geneva press conference, **70**:55
European Economic Community participation, **70**:55-6
German elections, impact, **70**:51-2
Impasse, **70**:44-5, 51, 62
Process, characterization, "pressure cooker technique", "green room process", **70**:59-60
United States Congress approval, fast-track process, **70**:52
See also Agriculture—Supply management; Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Intellectual property; North American free trade area—Integration; Subsidies; Trade—Import safeguards—International—Unfair remedies
Reform, **68**:33
Soviet Union, observer status, **37**:28-9
See also Dairy industry; Fisheries, Pacific; Foreign investment/ownership—Trade-related measures; Free trade agreements; Government contracts, purchases; International debt—Adjustment, Policy; Pork industry; Service industries; Social conditions—Multilateral; Textile industry—Import quotas; Trade *passim*; Trading blocs

General Motors *see* Automobile industry—Mexico

General preferential tariff *see* Trade—Developing countries

Geneva Convention *see* Persian Gulf war—Aerial bombardment—Prisoners of war—Weapons

Geneva, Switzerland *see* Disarmament Ambassador; General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations

Genscher, Hans-Dietrich (Federal Republic of Germany Vice-Chancellor and Foreign Affairs Minister)
German reunification, Committee study, **48**:4-17
References *see* Committee—Witnesses; German reunification—Territorial borders; Warsaw Pact

George, Dan (External Affairs Department)
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:12-5, 23, 25-6, 31-2

George, Paul (Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:4-7, 16, 19, 21-2, 24-9, 31-3, 35

Georgia *see* Soviet Union

German Democratic Republic *see* East Germany

German people
Canadian perceptions, influences, war movies, etc., **27**:4-5, 30
See also German reunification; Immigration—West Germany; Soviet Union—Emigration

German reunification
Committee study, **48**:4-17
Council of Europe position, **39**:10, 18-9, 21
Currency conversion, **43**:16-7
Elections, **39**:20
See also General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations
Likelihood, **27**:8-9, 17
Poland, participation, **48**:7-8
Process, negotiations, two-plus-four forum, **27**:18; **46**:11-2; **48**:4-5
Public attitudes, **27**:28, 30
European referendum, Soviet Union proposal, **37**:10-1; **52**:10
Veterans, position, **52**:9-10
Soviet Union position, **27**:18-21; **37**:9-11; **48**:12-4
See also German reunification—Public attitudes
Studies, **27**:12
Territorial borders, Poland-Germany, Oder-Niesse line, Warsaw Treaty of 1970 provisions, **27**:8; **30**:12-3; **42**:4-6, 24
Agreement, enforcement, CSCE powers, **46**:12, 15-9
West German position, Genscher remarks, **30**:12-3; **48**:7-8
See also Council of Mutual Economic Assistance; East Germany—Economy—Reforms, Financial assistance; Eastern Europe—Peace and security; European Economic Community—Economic integration; European peace and security; North Atlantic Treaty Organization; Poland—Financial assistance; West Germany—Economy—Security; Western Europe—Peace and security

Germanies *see* Reports to House—Fourth

Germany *see* East Germany; German reunification; Iraq—Baath Party; Poland—Economic development; West Germany

Ghana *see* Education

Gibeau, Marie (PC—Bourassa; Vice-Chairman)
Arctic National Wildlife Refuge, **4**:32-3
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:6-8, 10-1, 15-6, 19, 21, 26, 28
Canada-United States Free Trade Agreement, **12**:10-1

Gibeau, Marie—*Cont.*
Canadian International Development Agency, President, Order in Council appointment, Marcel Massé, Committee study, **21**:13-6
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:24
Committee, **9**:13; **21**:28; **36**:25-6
Developing countries, **14**:23
East-west relations, Committee study, **37**:21
Round table discussion, **56**:11-2, 15-7
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:20-1, 23, 28
Environmental degradation, **52**:16-7
Ethiopian famine, Committee study, **49**:16-7
European Economic Community, **12**:7
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:41-2; **2**:17-9; **4**:20-1, 32-3
1990-1991, main, **50**:17, 21
External aid, **1**:41-2; **21**:15; **50**:17
International debt, Committee study, **14**:23-6; **18**:4-5
International relations, **52**:11-2
North Atlantic Treaty Organization, **2**:17-8
Official Development Assistance, **12**:16; **14**:26; **25**:21-2
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:19-21
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **11**:29, 32, 37
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, **1**:17
M. (Axworthy), **1**:15
Business meetings, **3**:5; **21**:28, 30
Order in Council appointments, reporting, **22**:31-2
Organization meeting, **1**:15, 17
Votes in House, **18**:4-5; **41**:21-2
References
In camera meetings, **6**:3; **8**:3-4; **9**:3; **35**:20; **49**:3; **52**:3-4; **53**:3
Vice-Chairman, taking Chair, **8**:6; **46**:3; **50**:3
Soviet Union, **37**:21
Economic reform, Committee study, **17**:31-3; **41**:20-1, 23, 28
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:15
Trade, **2**:19; **12**:15; **25**:20-1

Gilewski, Wojciech (Solidarity)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **11**:16-20, 33-5, 40-1

Gillespie, R.D. (National Defence Department)
Disarmament and arms control, arms exports, control policy, Committee study, **99**:7-9, 15-7, 24-5
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **99**:7-9, 15-7, 24-5

Glasnost *see* Soviet Union *passim*

Glaspie, April *see* Kuwait, Iraq invasion—Background

Global warming
Agreement, international, Montreal Protocol, Soviet Union, signatory, **43**:34-5
Kuwait, oil well fires, impact, **78**:8, 14-5
See also Agriculture—Soviet Union; Shipping

GM *see* General Motors

Going Global Program *see* Trade—Pacific Rim

Golan Heights *see* Israeli-occupied territories

Gomez-Vides, Alejandro (El Salvador Government delegation)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **33**:13-4

Gonzalez, Antonio (Mexican Government delegation)
References, *in camera* meeting, **57**:3

Gonzalez, Claudio (Mexican Government delegation)
References, *in camera* meeting, **57**:3

Gooch, Stan (External Affairs Department)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **103**:25
Trade, international, Committee study, **103**:25

Goodpaster, Gen Andrew *see* Disarmament and arms control—Conventional force reductions

Goods and Services Tax *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Manufacturing industries—Competitiveness

Goose Bay, Labrador *see* Air defence—Low level flights; Canadian Armed Forces bases and stations

Gorbachev, President Mikhail *see* Arctic circumpolar relations—Soviet Union; China—Student demonstrations; Developing countries—Soviet Union policy; Eastern Europe—Reforms; European peace and security—Co-operation; Persian Gulf war—Peace overtures, Iraq; Soviet Union *passim*

Goskompriroda *see* Environment—Soviet Union

Gosplan *see* Soviet Union—Economy

Goulyaev, Yuri V. (Supreme Soviet)
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:8, 17

Government contracts, purchases
Procurement, GATT provisions, provinces co-operation, **70**:47-8, 51, 53

Government departments *see* Canadian International Development Agency—Administration; Coastal surveillance; International debt—Adjustment, Canadian position; Organizations appearing

Graham, John (Oxfam Canada)
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:15-8, 23, 26-30, 32

Grain industry
Exports to Iraq, economic sanctions, **75**:8
Trade liberalization, Canada-United States-Mexico free trade impact, **71**:18
Licensing, CWB requirements, United States concerns, **6**:25
See also Egypt; Food aid—South Africa

Gray, Darryl (PC—Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Canadian International Development Agency estimates, 1991-1992, main, **104**:22-3
Environment, east-west relations, issues, Committee study, **43**:30-2
Human rights, **89**:27
Kuwait, Iraq invasion, **89**:26-7

Gray, Darryl—*Cont.*
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **89**:26-7; **90**:26-7; **91**:20, 24; **92**:24-5; **93**:5, 23
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, M. (Axworthy), **1**:14
Organization meeting, **1**:14
Science and technology exports, **43**:30-1

Green Team *see* Disarmament and arms control—Verification

Greenland *see* Arctic circumpolar relations

Greenpeace Canada
Membership, **78**:7
See also Organizations appearing; Persian Gulf war

Grenville-Wood, Geoffrey (United Nations Association in Canada)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **70**:9-12, 16-7, 20-1, 24, 26-7

Griffiths, Prof. Franklyn (University of Toronto; Individual presentation)
Arctic circumpolar relations, east-west relations, issues, Committee study, **44**:13-8, 21-4, 27-33

Grizzly armoured personnel carrier *see* Persian Gulf war—Medical treatment facilities

Gross Domestic Product *see* Trade

Gross National Product *see* Economy; External aid—Levels; Official Development Assistance—Formula funding; Zambia; Zimbabwe

Groundfish industry *see* Fisheries, Atlantic

Guatemala
Canada-Guatemala relations, status, **25**:33-4
Civil society, strengthening, **73**:25
Civil war, Nebaj area, ONUCA role, **34**:20-1
Committee study, **73**:4-25
Elections
Monitoring, NGOs role, **73**:25
Presidential, Carpio/Cerano, run-offs, **73**:12, 20
Voters, eligible, registration, percentage, **73**:11-2
Peace process, Canadian government support, **73**:15
Political system, militarization, **73**:12-3, 20-1
See also External aid; Human rights; Refugees

Guatemala in the 90's: Civilian face, military reality *see* Appendices—Central America Monitoring Group

Guilbault, Jean-Guy (PC—Drummond)
Agriculture, **12**:24-6; **70**:56-7
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:22-6, 28
Canada-United States Free Trade Agreement, **35**:29
Subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, progress, Committee study, **23**:16-9
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **58**:12-4, 31-2, 50-1; **61**:27-8; **66**:29-31; **70**:56-9; **71**:20-5; **103**:20-1
Canadian Institute for International Peace and Security, **7**:29
Canadian International Development Agency, **1**:45-6
Estimates, 1991-1992, main, **104**:13-5
Dairy industry, **23**:19

Guilbault, Jean-Guy—*Cont.*
Developing countries, **94**:23
Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:20-1
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:16-8
Disarmament and arms control, **24**:18; **99**:24; **105**:36
Arms exports, control policy, Committee study, **99**:4-27
Eastern Europe, **104**:14
Reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:17-9
El Salvador, Committee study, round table discussion, **33**:12-5
Environment, **106**:16, 18
East-west relations, issues, Committee study, **43**:25-7
Environmentally sustainable development, **104**:13
Ethiopian famine, Committee study, **49**:14-6
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:19
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:28-31
Estimates
1989-1990, main, **1**:45-6; **2**:27-8; **6**:21-2; **7**:29
1990-1991, main, **51**:25-6
1991-1992, main, **106**:16, 18
External aid, **83**:18; **104**:15
Farm machinery industry, **71**:22
Food aid, **1**:46; **22**:25
Garment industry, **71**:21-3
Horticultural products, **71**:21
Hungary, Canada-Hungary relations, Committee study, **10**:24-5
Program of Co-operation, Committee study, **22**:24-6
International debt, Committee study, **14**:27-8
Israel, **79**:28; **82**:31
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:33-4; **67**:40-2, 52; **72**:35-7; **79**:28; **94**:22-3; **99**:22-4; **100**:17-8; **105**:36
Manufacturing industries, **58**:31-2; **71**:21
Mexico-United States free trade negotiations, **66**:30
Middle East, **100**:17
Middle East peace process, **67**:40-1; **105**:36
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:26-7
North American free trade area, **66**:31
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:31-2
Palestine Liberation Organization, **105**:36
Peace and security, **105**:36
Persian Gulf oil spills, **83**:18; **84**:16
Persian Gulf war, **87**:20-1
Committee study, briefing sessions, **80**:25-6; **82**:31; **83**:18; **84**:16; **86**:20-1; **88**:8; **93**:12-3
Poland, Canada-Poland relations
Committee study, **10**:24-5; **42**:30-1
Program of Co-operation, Committee study, **22**:24-6
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **8**:3; **35**:20; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **76**:35-6; **77**:3-4; **80**:4-5; **83**:3
Soviet Union, **43**:25-6; **51**:25-6
Canada-Soviet Union relations, Committee study, **42**:30-1
Economic reform, Committee study, **41**:17-9

Guilbault, Jean-Guy—*Cont.*
Taxation, **12**:22-3
Terrorism, **79**:28
Textile industry, **23**:16, 18; **35**:28-9; **61**:27; **70**:57-9; **71**:21-4; **87**:20-1; **103**:21
Trade, **2**:27; **6**:21-2; **35**:29-31; **38**:27; **87**:20-1
International, Committee study, **70**:56-9; **71**:20-5; **103**:20-1

Gulf Co-operation Council *see* Aid programs, international—Egypt—Syria; Middle East peace and security

Gunn, Joe (Jesuit Centre for Social Faith and Justice)
El Salvador, Committee study, **73**:7-9, 16, 19, 22, 24

Gustafson, Leonard (PC—Souris—Moose Mountain; Parliamentary Secretary to Prime Minister)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **5**:26-7
Food aid, **5**:26-7; **107**:20-1
References, *in camera* meeting, **76**:35
South African apartheid system, dismantling, Committee study, **107**:20-1

Guyana
Democracy, electoral reform, **77**:12-3
See also External aid
Economy, structural adjustment, CIDA, IMF programs, **21**:21-3; **53**:8-9
Foreign currency, exchange, black market, **31**:23
International debt, repayment, **15**:30; **21**:21-3
Arrears, support group, Canada chairing, **14**:6; **25**:9; **53**:10; **77**:12-3
See also Amazon rain forest—Protection; External aid

Gyari, Lodi Gyaltsen (Special Envoy of His Holiness The Dalai Lama)
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:6, 8, 12, 14

G-7 countries *see* Economy—Summit; International debt—Adjustment

Haces, Maria Teresa Gutiérrez (National Autonomous University of Mexico)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **66**:9-13, 16-7, 23-4, 26-32
References *see* Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation

Hadj pilgrimage *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal, Timing

Haiti
Democratization, conference, **43**:18
Elections, Canadian assistance, **50**:14-6
See also External aid; Food aid

Halliday, A.L. (External Affairs Department)
Canada-United States Free Trade Agreement, subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, progress, Committee study, **23**:4-12, 14-21, 23-9

Halstead, John G. (Carleton University; Individual presentation)
European peace and security, East-west relations, issues, Committee study, **46**:10-5, 17-8, 20-1, 23-6, 28-30

Hampson, Prof. Fen Osler (Carleton University; Individual presentation)
European peace and security, East-west relations, issues, Committee study, **46**:4-10, 15-6, 18-22, 24, 30
References *see* Eastern Europe—Authoritarianism

Harasymiw, Dr. Bohdan (University of Calgary; Individual presentation)
Soviet Union, political reform, Committee study, **16**:8-12, 25, 27, 29, 32, 35-6, 39, 41

Hardy, Peter (Foreign Affairs Committee of the Council of Europe)
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:12, 16

Harmston, Theresa (Carleton University; Individual presentation)
References, *in camera* meeting, **9**:3

Hart, Michael (Centre for Trade Policy and Law, Carleton University)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **54**:43
References *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations

Harvard, John (L—Winnipeg St. James)
Soviet Union, economic reform, Committee study, **17**:29-31

Havel, Vaclav *see* Europe—Foreign troops

Hawatmeh, Naif *see* Palestine Liberation Organization—Canada

Hawkes, Jim (PC—Calgary West)
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:19; **83**:31-2; **84**:6
References, *in camera* meeting, **83**:3

Haynal, George L. (External Affairs Department)
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:11-4, 16-7, 28-30
Soviet Union, economic reform, Committee study, **41**:11-4, 16-7, 28-30

Hazardous wastes *see* Toxic wastes

Heads of government, state *see* Procedure and Committee business

Health *see* Occupational health and safety

Health care
Africa, expenditures, decline, **18**:16
Canada-United States Free Trade Agreement impact, harmonization pressures, **3**:29; **23**:12, 14; **35**:27-8
Developing countries
Maternal deaths, **77**:10
Primary health care, foreign aid funding, **77**:25
Lithuania, medical supplies, need, **51**:23
Soviet Union
Byelorussia, assistance requests, **51**:20
Chernobyl nuclear accident victims, treatment, Canadian assistance, **51**:18-9; **52**:12
United States system, comparison, Iacocca comments, **4**:17; **12**:17-8
Zimbabwe, rural areas, facilities, expansion, **57**:5
See also Immunization programs

Heap, Dan (NDP—Trinity—Spadina)
Africa, **18**:13-4
Canadian Institute for International Peace and Security, 7:13-4
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, 7:13-6
External aid, **38**:23-4
International debt, Committee study, **18**:13-4
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:14-5, 20-1
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:22-4
North-south relations, 7:14-5
Persian Gulf war, **78**:15
Committee study, briefing session, **92**:22-4
Procedure and Committee business, documents, M., **38**:23
References, *in camera* meeting, **83**:3

Helicopters *see* Military equipment

Helleiner, Prof. Gerald (University of Toronto; Individual presentation)
References, *in camera* meeting, **8**:4

Heller, Mark (Canadian Institute for International Peace and Security)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **94**:13-6, 18, 20, 28
References *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal, Conditionality

Helsinki, Finland *see* Eastern Europe—Reforms

Hemispheric free trade agreement
Possibility, **61**:29; **63**:5, 12-3
United States proposal, Enterprise for the Americas initiative, Bush announcement, **66**:14-5; **68**:49-51

Hentsch, Thierry (University of Quebec; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **94**:8-11, 17-8, 20-1, 25-8
References *see* Persian Gulf war—Objectives

Hercules C-130 transport planes
New, delivery date, **84**:26
See also Persian Gulf war—Canadian participation—Medical treatment facilities

Herring *see* Fisheries, Pacific

Herring, Richard (Canadian International Development Agency)
External Affairs Department estimates, 1990-1991, main, **50**:19-21

Herzog, Chaim *see* Israel—President

Hicks, Bob (PC—Scarborough East)
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:21-2; **65**:20-1, 28-9
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **92**:21-2; 93:21-2
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **77**:3; **80**:4-5

Higgins, Peter (Environment Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **83**:28, 30

High technology industries
Poland, personal computer imports, **11**:21-3
See also Science and technology

Hill, Ricardo (El Salvador Government delegation)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **33**:11, 16, 19-20

Hill, Roger (Canadian Institute for International Peace and Security)
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **65**:4-11, 22, 29-30

Hills, Carla *see* Canada-United States Free Trade Agreement—United States; Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation

Hilton, David A. (Bank of Nova Scotia)
International debt, Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:11-2, 23-4

Hinteregger, Gerald (Economic Commission for Europe)
Eastern Europe, Canada-Eastern Europe relations, Committee study, **20**:4-13, 15-21
International debt, Committee study, **20**:4-13, 15-21
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, Committee study, **20**:4-13, 15-21

Hitler, Adolph *see* Kuwait, Iraq invasion—Analogies

HMCS Athabascan *see* Persian Gulf war—Naval task group

HMCS Halifax *see* Persian Gulf war—Naval task group

HMCS Margaree *see* Standing Naval Force Atlantic

HMCS Protecteur *see* Persian Gulf war—Naval combat logistics task force—Naval task group

HMCS Terra Nova *see* Persian Gulf war—Naval task group

Hockey
Soviet Union players, defections, **2**:28

Hockin report *see Independence and Internationalism*

Holtmann, Felix (PC—Portage—Interlake)
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **76**:35-6; **80**:4-5

Honduras
Contra rebels, return to Nicaragua, **34**:6
See also Human rights

Hong Kong *see* Immigration

Horley, David (External Affairs Department)
Soviet Union, economic reform, Committee study, **17**:14-7, 19-20, 23-4, 34, 36

Horn of Africa
Famine
Media coverage, Persian Gulf war coverage, impact, **87**:5, 22
See also Ethiopian famine; Sudan
See also Food aid

Horticultural products
Processed, trade liberalization, FTA, Canada-United States-Mexico, **70**:18-9, 21

Houliston, Peter (Canadian International Development Agency)
Canadian International Development Agency estimates, 1991-1992, main, **102**:13, 16

House of Commons *see* Ethiopian famine; Orders of Reference

House of Commons Press Gallery *see* Orders of Reference—Proceedings

Housing
Armenia, earthquake damages, Canadian reconstruction assistance, **52**:13
Soviet Union, shortages, **17**:22
West Germany, shortages, **27**:7

Hovdebo, Stan (NDP—Saskatoon—Humboldt)
Agriculture, **70**:55
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **70**:54-6, 60
Canadian International Development Agency estimates, 1991-1992, main, **102**:16-7, 19-20, 24-5; **104**:10-3, 24
Developing countries, **74**:21-2; **77**:24
Eastern Europe, **102**:16-7, 19-20
External aid, **77**:22-3; **92**:30
Food aid, **104**:12
General Agreement on Tariffs and Trade, **70**:55
International debt
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:21-2
Committee study, **14**:11-4; **15**:24-6, 39
Non-governmental organizations, **102**:24-5
Official Development Assistance, **14**:12; **102**:20; **104**:10-3
Committee study, **77**:22, 24
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **92**:30; **95**:25
Trade, international, Committee study, **70**:54-6, 60

Howell, Susan (External Affairs Department)
References, *in camera* meeting, **49**:3

Hu, Yaobang *see* China—Student demonstrations

Huddleston, LGen David (National Defence Department)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:19
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:7-10, 13-4, 20-2, 24-5
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **80**:8-10, 13-6, 19-26; **81**:7-8, 11-8, 22, 25-6; **83**:14-24, 26-33; **85**:4-5, 8-12, 14-5, 17-8, 20-1, 24-6; **93**:6-9, 12-8, 20-5; **95**:15, 21-2
References *see* Propaganda

Hudon, Jean-Guy (PC—Beauharnois—Salaberry; Parliamentary Secretary to Minister of National Defence)
External Affairs Department estimates, 1990-1991, main, **50**:14-5

Huey helicopters *see* Military equipment

Hughes, Ken G. (PC—Macleod; Acting Co-Chairman)
References, Acting Co-Chairman, taking Chair, **98**:3

Human rights
Central America, violations
Monitoring, UNHRC verification regime, Canadian role, **25**:31; **73**:20-2
China, student demonstrations, suppression, UNHRC condemnation, **9**:15-6
Conference on Security and Co-operation in Europe, **2**:28
El Salvador, violations, **25**:29-30; **26**:15-7
Agreement, El Salvador government/rebels, **73**:8
Canadian citizens, safety, **33**:7-8
Canadian government response, Canada-United States relations, impact, **28**:18; **34**:27; **73**:18-9
Casolo, Jennifer, imprisonment, **33**:8
Committee position, **34**:28
Foreign nationals, refugee/relief workers, threats, harassment, arrests, expulsions, **28**:15, 18-9; **33**:5-7; **34**:22-3, 25, 29-30
Journalists, murders, **73**:19
Political/religious persecution, **28**:18; **33**:21
Ridd, Karen, arrest, detention, death threats against family, **33**:20; 34:23-4, 26, 28, 33-6
See also Reports to House—Second
Witnesses, foreign, impact, Czerny role, etc., **28**:15; **73**:6-7
See also El Salvador—Death squads
Guatemala, violations, **25**:29-31; **34**:20
Death squads, **73**:10, 14-5, 20
Mack, Dr. Myrna, AVANSCO founder, murder, **73**:10
Street children, murders, **73**:11
Honduras, violations, Inter-American Court of Human Rights assessment, **26**:16
Inter-American Convention on Human Rights, Canadian position, **25**:23, 26
Iran, violations, Canadian position, **105**:33, 35
Iraq, violations, **97**:24-5
Kuwait, violations by Iraqi occupation forces, Amnesty International report, **75**:8; **78**:15-6; **79**:15; **84**:5-6; **89**:27
Latin America, **26**:13-4
Defence, OAS institutions, **26**:12-5, 21
Defining, American Convention on Human Rights, San José Pact, **26**:13
Mexico, violations, **58**:9
Anti-drug police force activities, **45**:20-1
Namibia, **13**:9
See also Namibia—Southwest Africa People's Organization
Poland, protection, **11**:15, 28-9
South Africa, violations by security forces, **107**:16-7
Soviet Union
Glasnost impact, **16**:5; **19**:8-9
Scientists, role, **42**:11-2
Violations, international collective responsibility, Dalai Lama position, **60**:4-5
Zaire, violations, **50**:24
See also Africa—Economic development; ARMX '89—Sales; Civil liberties; External affairs policy—Security; External aid; Official Development Assistance—Eligibility

Human Rights Standing Committee *see* Committee—Meetings, Joint

Humanitarian aid *see* External aid; Khmer Rouge; Sudan

Hun Sen government *see* Cambodia—Vietnamese troop withdrawal

Hungarian Socialist Workers' Party *see* Hungary—Political reforms

Hungary
Austria-Hungary border, opening, Warsaw Pact countries, position, **10**:24-5
Canada-Hungary relations
Committee study, **10**:6-29
Program of Co-operation, **22**:4-5, 28; **51**:4
Committee study, **22**:4-32
See also Hungary—Economic development—Training
See also Taxation—Double taxation
Economic development, Program of Co-operation funding, **22**:5, 18-20, 25-6
Economic reforms, free market economy, establishment, **10**:11, 14, 27; **14**:8; **22**:22-5; **41**:14
European Economic Community response, assistance, **20**:8-10
See also Eastern Europe—Reforms
Economic relations with West, **20**:9-10
Expatriates, re-entry restrictions, **10**:23-4
See also Hungary—Political reforms
Nagy, Imre, reburial, **10**:9
Political reforms, **20**:6; **30**:6
Expatriates, role, **10**:22-3
Hungarian Socialist Workers' Party role, **10**:10-1
Training and management programs, Program of Co-operation funding, **22**:18-9, 26-7
See also Committee—Travel; First Hungary Fund; Language training; Management Institute of Hungary; Motor vehicle industry; Open Skies initiative—Trial; Soviet Union—Foreign investment

Hunter, Lynn (NDP—Saanich—Gulf Islands)
Canadian International Development Agency, **22**:31-2
President, Order in Council appointment, Marcel Massé, Committee study, **21**:11, 23-4
Central America, **5**:15
Central American peace process, **9**:17-8
Developing countries, **50**:12-3
Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:18, 20
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:12-4
Eastern Europe, Canada-Eastern Europe relations, Committee study, **20**:10-1, 13, 17-9
El Salvador, Committee study, round table discussion, **28**:26, 29; **33**:8-12
Environment, east-west relations, issues, Committee study, **43**:33-4
Environmental degradation, **43**:33-4; **86**:21
Environmentally sustainable development, **20**:18-9
Ethiopian famine, Committee study, **47**:18-20; **49**:11, 13, 22
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:37-41; **5**:9, 12-5, 25; **9**:17-8
1990-1991, main, **50**:11-3, 23-4
External aid, **1**:38-41; **5**:25
Food, **21**:11
Human rights, **50**:24
Hungary, Canada-Hungary relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:20, 22-3, 27-8, 31-2

Hunter, Lynn—*Cont.*
International debt, **87**:18, 20
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:17-9, 25
Committee study, **20**:10-1, 13, 17-9
Nuclear weapons tests, **24**:12
Official Development Assistance, **1**:37-9; **9**:17; **2**:11, 23-4; **50**:11-2, 23-4
Persian Gulf war, **87**:18
Committee study, briefing session, **86**:21-2
Poland, Canada-Poland relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:20, 22-3, 27-8, 31-2
Procedure and Committee business
Business meeting, **21**:25-6
Documents, **5**:13
M., **74**:25
References
In camera meetings, **8**:3; **10**:3; **53**:3
See also International debt—Committee report
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, Committee study, **20**:10-1, 13, 17-9
United Nations Security Council, **9**:17

Hussein, Jordanian King *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Persian Gulf war—Peace overtures, Jordan

Hussein, Saddam *see* External aid—Humanitarian; Iraq—President; Islam—Principles; Kuwait, Iraq invasion; Middle East; Middle East peace and security; Oil and oil products—Middle East; Persian Gulf war; Propaganda; Terrorism

Hydroelectricity
Benin, **72**:40-1
Dangbeto Dam, Benin-Togo joint project, World Bank financial assistance, **72**:50-1
China, Three Gorges Project, consulting study, CIDA funding, **5**:13-5; **104**:17, 19
Eastern Europe, generation facilities, upgrading, **41**:18
Soviet Union
Development projects, Lavalin International Inc. contracts, **41**:9
Transmission lines, technological developments, **41**:9-10, 31-2
Water management techniques, technological transfers to Soviet Union, **43**:29

Iacocca, Lee *see* Health care—United States

Iberian coast *see* Standing Naval Force Atlantic

ICC *see* Inuit Circumpolar Conference

Ice cream *see* Dairy industry

Icebreakers *see* Arctic circumpolar relations—Security; *Polar 8* Icebreaker

IDRC *see* International Development Research Centre

IFIs *see* International financial institutions

Ignalinos, Lithuania *see* Nuclear energy—Baltic republics

ILO *see* International Labour Organization

IMF *see* International Monetary Fund

Immigrants *see* Developing countries—Balance of payments; Egypt—Balance of payments

Immigration
Business visitors, entry procedures, FTA provisions, **6**:6, 18
Doctors, foreign-educated
Access to United States markets, restrictions, **4**:24-5
See also Medical aid—Iraq
Eastern Europe
Canadian visa officers, shortages, **50**:26, 28
See also Immigration—West Germany
Hong Kong citizens, passports, recognition, **8**:15, 17
Middle East, visa processing services, interruptions, **81**:23
Nicaragua, applications, facilitating, **38**:25
Philippines, family reunification, applications, processing delays, **87**:27
Programs, delivery, processing delays, **106**:14-6
United States
Canadian citizens, length of stay, restrictions, **4**:27-8
Mexican citizens, illegal entries, Canada-United States-Mexico free trade arrangement, impact, **58**:8
See also Immigration—Doctors
West Germany, Central/Eastern European ethnic Germans, East Germans, magnitude, **30**:10-2
See also Emigration; Hungary—Expatriates

Immigration Act *see* Refugees—Convention—Eastern Europe—Poland

Immigration and Refugee Board *see* Refugees—Determination

Immunization programs
Children, Commonwealth, francophone countries, **1**:26
Namibia, Canadian funding, **50**:17

Import quotas *see* Industries—Protected

Import safeguards *see* Trade

***In camera* meetings** *see* Procedure and Committee business

Incidents at sea agreement *see* Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Independence and Internationalism *see* Arctic circumpolar relations—Security; External affairs policy—Development

Independence movements *see* Eritrean independence; Soviet Union

India
Spaltly Island, Chinese claim, Canadian position, **60**:13-4
See also Indo-Pakistani relations; Military equipment—Ballistic missiles; Tibetan self-determination

Indonesia *see* East Timor

Indo-Pakistani relations
Conflicts, resolution, Commonwealth role, **53**:12-5
War, possibility, Persian Gulf conflict, relationship, **62**:29

Industrial Co-operation Program *see* Developing countries—Private sector; Trade—Middle East

Industrial development
Government role, constraints, FTA provisions, **59**:11-2

Industrial development—*Cont.*
Soviet Union, "clean technology", transfers from western industrialized countries, financial assistance, **43**:15-6, 20-1, 30, 33-4, 37
See also Soviet Union—Economic reform

Industries
Competitiveness, international, factors, **61**:20-2
Access to low-cost Mexican inputs, impact, **58**:54
See also Industries—Exports
Eastern Europe, managers, training, Canadian role, **41**:7-8
Exports to United States, competitiveness, Canada-United States-Mexico free trade impact, **58**:51-2
Kuwait, destruction by Iraqi forces, scorched earth campaign, **98**:8; **105**:34
Mexico
Tax breaks, **69**:14-5
See also Industries—Wages
Poland, **10**:17
Restructuring, Solidarity role, **11**:38-40, 42
See also High technology industries; Poland—Economic reforms
Protected, import quotas, Canada-United States-Mexico free trade impact, **58**:10-1
Relocation to Mexico, **69**:16-7
Monitoring, embassy role, **4**:26-7
Soviet Union, **41**:11, 31-2
Structure, FTA effects, monitoring, **6**:13, 15
Wages and salaries, Mexico, differentials, trade agreements, FTA, Canada-United States-Mexico, impact, **12**:12; **58**:54-5; **68**:20-3
See also Automobile industry; Automotive parts manufacturing industry; Brewing industry; Environmental degradation—Clean-up; Farm machinery industry; Footwear industry; Fruits and vegetables; Garment industry; Grain industry; Mexican maquiladora industries; Military equipment industry; Motor vehicle industry; Oil and gas industries; Plywood industry; Poland; Pork industry; Pulp and paper industry; Steel industry; Textile industry; Tourism industry; Wine industry; Wool industry

INF Treaty *see* Intermediate range Nuclear Forces Treaty

Inflation *see* Dollar, exchange rate; Eastern Europe; International debt; Mexico—Income; Peru; Poland; Soviet Union

Inkster, Commr Norman D. (Royal Canadian Mounted Police)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **91**:15, 17-8, 25, 27

Inquiries *see* Committee studies and inquiries

Institute for Human Rights and Democratic Development
Operations, commencement, delays, **25**:23, 26

Institute for International Economics *see* Organizations appearing

Intellectual property
Trade
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, inclusion, **68**:8-13, 23-5
Canadian policies, United States concerns, **6**:22-3, 25-6

Intellectual property—*Cont.*
Trade—*Cont.*
General Agreement on Tariffs and Trade negotiations, **70**:50

Intelligence gathering
Foreign, CSIS mandate, **91**:27

Inter-American Court of Human Rights *see* Human rights—Honduras

Inter-American Development Bank *see* Latin America—Economic development

Inter-Church Committee for World Development Education *see* Organizations appearing

Inter Pares *see* External aid—Human rights; Organizations appearing

Interest rates
Policies, European Economic Community, comparison, **20**:10-1
See also Africa—International debt; International debt

Intermediate range Nuclear Forces Treaty *see* Disarmament and arms control—Conventional force reductions—Nuclear weapons

International Bank for Reconstruction and Development *see* External aid—Debt-relief aid

International Business Consultants of Canada, Inc. *see* Organizations appearing

International Centre for Human Rights and Democratic Development
Canadian Institute for International Peace and Security, relationship, **7**:24-5
See also External aid—Human rights

International debt
Adjustment, restructuring, IMF programs
Balance of payments, **14**:5-7, 15
Bank of Nova Scotia, exposure, reducing, loss provisions, **14**:16-7, 27; **15**:18; **25**:35-6; **50**:26; **74**:15, 22-4
Brady plan, **14**:8, 11, 15, 28; **15**:5-6, 11-2, 16; **21**:18
Baker plan, predecessor, comparison, **15**:11-2
Banks, participation, **14**:21-3; **15**:6-7, 21-4, 29-31
Bush position, **15**:12
Failure, consequences, **14**:28-9; **15**:15-6
Funding, new money provisions, adequacy, **15**:7-8, 11, 14
International financial institutions, role, **15**:4-5, 8-9, 14-5
International support, **15**:6, 10
J.P. Morgan, Lloyds Bank, loss reserves, increase, **15**:10, 12
Participation, voluntarism, importance, **15**:6, 8-9, 14, 21
See also Developing countries—International debt; International debt—Arrears; Mexico
Canadian position, strategy, elements, **14**:5-6, 8-10, 13-4, 23-6; **15**:20; **25**:35-6; **74**:24
Official Development Assistance, role, **15**:28-9, 32-4
Characterization, "borrowers cartel", Ramphal remarks, **53**:9
Committee study, **31**:4-41
Concessional financing, **1**:35-6

International debt—*Cont.*
Adjustment, restructuring, IMF programs—*Cont.*
Debt buy-back, foreign currencies, proposal, **14**:10-1
Debt-equity trades, political implications, **15**:36-7
Economic development, relationship, **14**:17-8
European strategy, lack, **14**:28
Export Development Corporation policy, **35**:33-4
G-7 countries, management role, **74**:12-3, 18
Human costs, impacts, Economic Commission of Africa assessment, **14**:16, 18-20; **74**:21
International financial institutions, IMF, regional development banks, role, **14**:5-6, 12-3; **15**:17-20, 26; **74**:12
Objective, sustainable growth, **14**:11-2, 14
Paris Club, role, Canadian participation, **14**:5, 20-1; **15**:8; **50**:9
Parliamentarians for Global Action position, **31**:20
Policy framework, GATT model, World Bank role, **15**:19
Political action, need, Winegard report, **14**:14-5
Programs, implementation pace, **31**:9
Regional development banks, role, **14**:6
United Nations Conference on Trade and Developmemt position, report, **14**:15-6
World Bank role, **14**:5-6
See also Peru; Trade—Commodity—Developing countries; Venezuela
Arrears
Brady plan, relationship, **74**:14
International financial institutions, **15**:23-4
Refinancing, IMF/World Bank role, **21**:19
Support groups, Canadian role, **14**:6
See also Guyana
Canada, outstanding liabilities, **14**:20-1
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt,* government response
Canadian Council for International Co-operation assessment, **87**:18, 20
Committee recommendations, **77**:18-9
Government misinterpretation, **74**:8-9, 19-20, 22
Committee study, round table discussion, **74**:4-25
Hunter position, **74**:18-9
Non-governmental organizations, position, **74**:4, 10-1
See also International debt—Task force; Official Development Assistance—Funding floor; Reports to House—Fifth—Seventh
Committee study, **14**:4-30; **15**:4-39; **18**:4-17; **20**:4-22
Round table discussion, **8**:3-4
See also International debt—Adjustment—Committee report
Conference, north-south summit, **74**:16-7, 20-3
Creditors, banks/industrialized countries, **14**:7, 16
Crisis, Canadian action, Persian Gulf crisis expenditures, comparison, **74**:4-5
Debt overhang, IMF stabilization measures, impact, **31**:5, 26
Debt-service ratios, IMF/World Bank data, **74**:3-5
Debt-servicing costs, Persian Gulf oil price increases, effects, **87**:7
Inflation, economic growth, developed countries, relationship, **15**:9
Interest rates, impact, **15**:16; **31**:4, 10; **74**:13; **77**:19

International debt—*Cont.*
Natural resources, prices, decline, relationship, **14**:24; **31**:4
Negative net transfers, capital outflows, developing to developed countries, **15**:13, 20, 22-3; **21**:17-8; **31**:4-5, 26, 37-8; **74**:7
Public awareness, education, **74**:20, 24
Repayment, defaults, increases, **74**:15-6
Seminar, External Affairs Department convening, Committee position, **74**:5, 9, 20, 23; **75**:4; **77**:19
Task force, establishment, Committee recommendation, government response, **74**:9-10, 16
United Nations General Assembly special session, **51**:20
See also Africa; Amazon rain forest—Destruction; Argentina; Banks and banking—International; Benin; Bolivia; Brazil; Caribbean countries; Chile; Costa Rica; Developing countries; Eastern Europe; Egypt; Guyana; Iraq; Latin America; Mexico; Philippines; Poland; Soviet Union; Trade—Latin America

International Debt Subcommittee
Report to Committee, timing, procedural difficulties, **104**:22-4
See also Reports to House—Fifth

International development
Non-governmental organizations role, **87**:25-6, 29-30

International Development Research Centre *see* Canadian International Development Agency

International financial institutions
Canadian International Development Agency, representation, **5**:5
Quotas, review, cyclical replenishments, **14**:7-8, 22; **15**:31, 36-9
Reform, Canadian role, **77**:27
Replenishments, CIDA funding, reporting as ODA, **102**:25
See also Developing countries—Economic development; International Bank for Reconstruction and Development; International debt—Adjustment—Arrears; International Monetary Fund; Nicaragua—Economic development; Poland—Financial assistance; World Bank

International Humanitarian Assistance Program *see* External aid—El Salvador

International Institute for Human Rights and Democratic Development *see* Central America—Democratization

International Labour Organization *see* Africa—Standard of living

International Labour Organization Indigenous and Tribal Peoples Convention *see* Arctic circumpolar relations—Aboriginal people

International Monetary Fund
Capital base, strengthening, **15**:38-9
Chairperson, Michael Wilson, **31**:35
Soviet Union membership, possibility, **37**:28-9
See also Africa—International debt; Aid programs, international—Poland; Argentina—International debt; Benin—Industrial sector; Developing countries *passim*; Eastern Europe—International debt; Education—Ghana; Guyana—Economy; International debt *passim*; Mexico—Economic reforms; Poland—Inflation; Trade *passim*

International Red Cross *see* El Salvador; External aid—Humanitarian assistance; Nicaraguan contra rebels

International relations
Agenda, historical, superpower policies, impact, **62**:30
Blocs
Co-operation, Commonwealth role, Canada break-up impact, **53**:5-6
See also Trading blocs
Disputes settlement processes
Military power, importance, decline, **42**:5
Multilateral institutions, Canadian role, **67**:9, 11
Economic integration, political union, relationship, **52**:12
Middle East, Arab state system, collapse, **70**:29-31
Middle powers, alliances, Canadian proposal, **42**:6
United Nations role, **65**:29
See also Arctic circumpolar relations; East-west relations; El Salvador; External relations; Indo-Pakistani relations; Lesotho; Qatar; North-south relations; Soviet Union; Swaziland

International trade *see* Trade

International Trade Advisory Committee
Private sector representation, **103**:6
See also Canada-United States Free Trade Agreement—Implementation; Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation

Inuit people *see* Environment—Arctic

Inuit Circumpolar Conference
Funding, External Affairs Department, adequacy, **44**:12
Soviet Union Inuit, participation, **44**:8-9
See also Arctic circumpolar relations—Aboriginal people—Demilitarization; Education—Alaska; Environment—Arctic; Environmentally sustainable development—Arctic; Fur industry; Organizations appearing

Investment Canada *see* Textile industry—Mexican maquiladora industries

Investment policy
Trade policy, relationship, **63**:24-5

Investments *see* Business investments; Foreign investment/ownership

Iran *see* Human rights; Iran-Iraq war; Middle East peace and security—Military imbalances; Military equipment—Exports; Nuclear energy—Nuclear reactors; Persian Gulf oil spills; Persian Gulf war

Iran-Iraq war
Ceasefire, UNIIMOG role, **9**:5; **10**:5, 28, 30
Soviet Union position, **29**:12
See also Chemical weapons

Iraq
Baath Party, establishment, German national socialism influence, **70**:34
See also Iraq—Government
Borders, establishing, Treaty of Versailles, **67**:41-2
Cox, Sir Percy, role, **70**:28
Characterization
"Bandit country", Dyer remarks, **72**:21-2
"Republic of fear", **70**:33

Iraq—*Cont.*
Economic sanctions, international embargo, **62**:8-9, 20; **67**:20-4, 42-3; **70**:13-4, 16, 18-9, 41-2; **72**:8-9, 13-4, 16, 22-3, 31-3; **75**:8-9, 11, 15-6, 30-1; **78**:8; **105**:23
Brezinski assessment, **75**:14
Canadian assessment, document, **75**:7, 10
Central Intelligence Agency assessment, **75**:14; **78**:6, 21-2
Clark assessment, **75**:14-5; **78**:21; **79**:12, 23-5
Crowe assessment, **75**:14
Enforcement costs, **75**:10-3
Monitoring, UN Sanction Review Committee ("661 committee") role, Canada chairing, **78**:22; **79**:22-3; **92**:5, 18
Nakhjavani assessment, **67**:34-5, 45-6
National Action Committee on the Status of Women assessment, **78**:16
Neumann assessment, **94**:4
Project Ploughshares assessment, **78**:11, 21-2
Rudner assessment, **67**:35-7
Voice of Women assessment, **78**:19-21
See also Bangladesh; Developing countries—Exports; Food; Grain industry; Jordan—Economic conditions; Military equipment; Oil and oil products—Jordan; Persian Gulf war—Costs; Transportation
Government
Assets, freeze, **75**:8
Baath Party role, post-Persian Gulf war period, **79**:17-8
Historical monuments, structures, coalition aerial bombardment, **96**:9-10, 14
International debt, servicing costs, **100**:7, 13
Living conditions, civilian population
Economic sanctions, effects, **75**:7, 9; **90**:26-7
Infrastructure, coalition aerial bombardment, **93**:18; **96**:4-5
Political instability, Persian Gulf war impact, **105**:21, 39-40
Coalition occupation forces, impact, **105**:28-30
Coup attempts, economic sanctions, impact, **67**:39, 52; **70**:33-4; **75**:30, 32
Hussein removal, UN role, etc., **82**:27; **100**:18-9
Kurdish minority, rebellion, **105**:43-4
Opposition groups, co-operation, **100**:14-6, 21-2; **105**:30
President, Saddam Hussein, **67**:38
Characterization
"Conjuror", "psychopath", Rudner remarks, **67**:40, 42
"Latter-day Nasser", **94**:24-5
Stereotypes, dangers, **96**:6
"Ugly thug", Dyer remarks, **72**:35
Military record, **67**:53-4
Personality, behaviour, traits, **62**:32
See also Iraq—Political instability; Islam; Kuwait, Iraq invasion—International response, Coalition—Objectives—Withdrawal; Middle East peace and security—Stability; Saudi Arabia—Iraqi invasion
Transportation infrastructure, coalition aerial bombardment, **100**:6

Iraq—*Cont.*
United States occupation, post-Persian Gulf war period, **95**:17-8
See also Chemical weapons; Disarmament and arms control; Electricity; Environmental degradation—Persian Gulf; External aid—Humanitarian—Middle East; Food; Food aid—Middle East; Human rights; Industries—Kuwait; Iran-Iraq war; Israel; Kuwait—Depopulation; Kuwait, Iraq invasion; Medical aid; Middle East peace and security; Middle East peace process; Military equipment; Nuclear weapons; Oil and oil products; Persian Gulf oil spills—Iran; Persian Gulf war *passim*; Refugees; Saudi Arabia; Terrorism; Transportation; Turkey; Weapons tests

Iraq-Kuwait border dispute
Resolution, international forum, process, **79**:17-8; **86**:28

Iraqi Embassy *see* Persian Gulf war—National Action Committee on the Status of Women—Peace overtures

Iraq Revolutionary Command Council *see* Persian Gulf war—Peace overtures

IRB *see* Immigration and Refugee Board

Islam
Principles, defence, Saddam Hussein pretensions, **86**:6
Soviet Union, revitalization, factors, **16**:21
See also Middle East—Democracy; Middle East peace and security—Soviet Union

Israel
Borders, pre-1967, UN Resolution 242, **86**:27-8
Cabinet, Zeavi appointment, **86**:27; **96**:11
Canada-Israel relations, Canadian PLO recognition, impact, **9**:30-1
Herzog, President Chaim, address to Parliament, June 27/89, **9**:29
Iraqi Scud missile attacks, **80**:8, 25; **93**:7
Patriot anti-missile missile system, **79**:13-4, 17, 31-2
Retaliation, possibility, nuclear attack, **79**:28, 31; **80**:13; **82**:4-5, 23-4, 31; **86**:22-3
See also External aid
Temple Mount, Jerusalem, Al-Aksa mosque, unrest, Palestinian deaths, **62**:4, 12-3, 24
See also Arab-Israeli conflict; Canada-Israel Committee; Kuwait, Iraq invasion—International response, Coalition; Middle East peace and security; Middle East peace process—Conference; Palestinian people—Self-determination

Israeli-occupied territories (Gaza Strip, Golan Heights, West Bank)
Curfews, Canadian position, **86**:27
Elections, PLO participation, **2**:10-1
Golan Heights
Demilitarization, Israel-Syria peace talks, **100**:17-8
Israeli withdrawal, **105**:26
Settlements, increasing, Israeli policy, **105**:34
Sovereignty, Syrian claim, **67**:44
See also Kuwait, Iraq invasion—Analogies
Palestinian population, gas masks
Canadian contributions, UNRRA distributing, **82**:15-6; **85**:19; **86**:13

Israeli-occupied territories—*Cont.*
Palestinian population, gas masks—*Cont.*
Israeli army supplying, Supreme Court order, **79**:30; **81**:13-4
Peace, Camp David Accord, **67**:45
Unrest, Iraqi invasion of Kuwait, impact, **62**:6
West Bank, **100**:18
Palestinians, forced removal, **87**:14
Withdrawal, UN Resolutions 242/338, non-compliance
Arab countries, resentment, **94**:5-6; **96**:11
Canadian position, **84**:14; **86**:12-4; **90**:27, 29
United States position, **9**:30; **62**:12, 36; **70**:15, 23-4; **72**:25; **75**:17
See also Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal
See also Agriculture; External aid; Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Medical aid

Israeli-Palestinian conflict *see* Middle East peace and security—Confidence

Jamaica
Living standards, IMF stabilization measures, impact, **31**:17-8

Japan
Economy, globalization, **68**:37
See also Automotive parts manufacturing industry; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Foreign investment/ownership; Science and technology exports—Technology transfers; Trade; United States—Foreign investment

Jasmin, Pierre (Artists for Peace)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:6, 16, 18, 20, 24

Jesuit Centre for Social Faith and Justice *see* Organizations appearing; University of Central America

Jesuit Conference *see* Appendices

Jesuit priests *see* El Salvador; External aid—El Salvador

Jewish-Canadian community *see* Persian Gulf war

Jews *see* Soviet Union—Emigration

JIT manufacturing *see* Just-in-time manufacturing

Job creation
Drummond constituency, FTA impact, **66**:31
European Economic Community, single market strategy, impact, **66**:30
Rate, FTA impact, **3**:28; **71**:24
Mulroney claims, accuracy, **66**:21
United States, exports to Mexico, relationship, **66**:21-2

Job losses *see* Manufacturing industries—Labour force; Trade—Exports

Johnston, Cmdre B. (National Defence Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **88**:14, 23

Joint Relief Partnership *see* Ethiopian famine—Relief—Tigray

Joint ventures *see* Agriculture—Soviet Union; Eastern Europe—Reforms; Poland—Economic development; Soviet Union—Economic joint ventures; Trade—Soviet Union

Jordan
Aid, ODA contributions, **102**:9; **105**:30-2

Jordan—*Cont.*
Canadian nationals, evacuation, ease, **81**:24-5
Coalition forces, relations, **86**:13-4
Crown Prince, visit to Canada, Committee Members meeting in Chairman's office, **104**:21; **105**:25
Economic conditions, social unrest
Iraq economic embargo, effects, **67**:46
Persian Gulf war impact, **70**:37-8; **105**:24-5
Reconstruction, United States financial contribution, delays, **105**:29-30, 32
Saudi Arabia-Jordan relations, historical, **70**:37-8
See also Embassies and consulates; Medical aid; Middle East peace and security—Arab-Israeli conflict; Middle East peace process; Oil and oil products; Persian Gulf war—Peace overtures; Refugees

Jourdenais, Fernand (PC—La Prairie)
References, *in camera* meeting, **83**:3

Journalists *see* China—Student demonstrations, Media coverage; Human rights—El Salvador

J.P. Morgan *see* International debt—Adjustment, Brady plan

Just-in-time manufacturing *see* Manufacturing industries—Production

Kafieh, Mr. *see* Arab-Canadian community—Surveillance

Kalish, Vitali N. (Supreme Soviet)
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:17

Kalnay, Michael (Committee Consultant)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **59**:29-30; **68**:20

Kampuchea *see* Cambodia

Kane, Molly (Philippine-Canada Human Resource Development Program)
Developing countries, Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:10-2, 18-9, 23, 27-8

Kaunda, Kenneth (President of the Republic of Zambia)
References, *in camera* meeting, **6**:3

Kelly, Michael G. (Finance Department)
International debt, Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:24

Kennan, George *see* Soviet Union—Foreign policy

Keyes, Stan (L—Hamilton West)
Hungary, Canada-Hungary relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:6, 8-10, 17
Poland, Canada-Poland relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:6, 8-10, 17

Khallik, Clara S. (Supreme Soviet)
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:9, 17

Khmer Rouge
Funding, western humanitarian aid, **42**:5

Kiev, Ukraine *see* Embassies and consulates

Kilgour, David (PC—Edmonton Southeast)
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:13-4

Kindy, Alex (PC—Calgary Northeast)
Bull, Gerald, references, **91**:25-6
Israeli-occupied territories, **86**:27
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:27; **85**:24-5; **86**:27; **88**:28; **91**:25-6

Kinsman, Jeremy (External Affairs Department)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **75**:21, 29, 33
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:4-6, 11-2, 15-22, 26-8
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **80**:10-3, 16-8, 21-2, 25; **83**:6-11

Kirsch, Phillip *see* United Nations peacekeeping/observation forces

Klepak, Prof. Hal (Collège Militaire Royal de Saint-Jean; Individual presentation)
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **26**:8-11, 17-20, 22-3, 26-7

Koevoet *see* Namibian general election—Security

Kola Peninsula *see* Air pollution; Disarmament and arms control—Arctic; Environmental degradation—Soviet Union; Natural resources—Soviet Union; Water pollution—Soviet Union

Koury, Allan (PC—Hochelaga—Maisonneuve)
References, *in camera* meeting, **83**:3

Kraft, David (Greenpeace Canada)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:7-9, 15, 17, 24

Krakowski, Paul (External Affairs Department)
Hungary, Canada-Hungary relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:12-3, 24
Poland, Canada-Poland relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:12-3, 24

Krause, Prof. Keith (York University; Individual presentation)
Developing countries, Soviet Union policy, Committee study, **29**:10-6, 18-21, 23-6

Kroutakik, Andrei (Supreme Soviet Staff)
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:14

Kurds *see* Iraq—Political instability

Kuwait
Democracy, establishment, post-Persian Gulf war period, **67**:32; **79**:18; **86**:29; **89**:24-5; **105**:24
Depopulation, Iraqi colonization, **62**:25-6
Financial assets, value, liquidity, **100**:11-2
Government assets, freeze, **75**:8
Monarchy, restoration, **62**:27
Palestinian population, reintegration, **105**:24, 33, 35
Reconstruction, post-Persian Gulf war period, **100**:4; **105**:24
Canada, role, **100**:11-3
Canadian companies, participation, **100**:19-20
Contracts, distribution, political considerations, **100**:4-5
Export Development Corporation role, **100**:8
Financing, international sources, **100**:5, 12

Kuwait—*Cont.*
Reconstruction, post-Persian Gulf war period—*Cont.*
Iraq, reparations, oil revenues, percentage, UNSC resolution, **98**:16; **100**:7, 14; **105**:40-2
United States occupation, **95**:17-8
See also Disarmament and arms control; Food aid—Middle East; Global warming; Human rights; Industries; Oil and gas industries; Oil wells; Iraq-Kuwait border dispute; Refugees—Jordan

Kuwait, Iraq invasion
Analogies
Falkland Islands, Argentine invasion, **72**:21, 29
Golan Heights, Israeli invasion, occupation, **67**:51-2
Hitler, Munich 1939, **72**:21
World wars, historical causes, **62**:7-8
Annexation, declaration, **67**:6; **70**:32
Sovereignty, restoration, Mitterand proposal, **62**:11
Arab countries, popular support, **67**:33-4, 39-40; **96**:4, 10
See also Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal
Background
Glaspie, United States ambassador to Iraq, remarks, impact, **79**:32-3
Territorial conflict, Rumaila oil fields, **70**:27-9, 35-7
Canadian Institute for International Peace and Security position, **72**:5
Canadian response, multinational military coalition participation, **62**:31; **70**:5, 6-8, 22-3, 25
Air defence, 409 Squadron role, air patrols, **67**:11
Canadian command and control, rules of engagement, **67**:11-3, 17
Clark role, Member commending, **75**:25
Ground troops, 3RCR soldiers, Qatar air base, **67**:18-9
Offensive military action
Decision-making process, Parliament role, **62**:38; **67**:13-4, 16-7, 19-20, 23-5; **75**:23-4, 27-8; **79**:32
Liberal Party of Canada position, **75**:31-2
Public support, opinion polls, **67**:37-8; **70**:11
Ships, UN monitors, **67**:27-9; **70**:7, 15
Task groups, aircraft/ships, joint headquarters, **67**:12-3
United Nations Association in Canada position, **70**:9, 12
United Nations auspices, **62**:13-5, 21-2; **67**:54; **70**:9-12, 20-1
United States involvement in Vietnam War, comparison, **67**:14-8; **79**:28-9
Casualties, civilian, estimating, **89**:26-7
Characterization, "mugging in an alley", Dyer remarks, **72**:21-2
Committee study, **62**:4-38; **67**:6-55; **70**:5-43; **72**:4-38; **75**:5-33; **78**:4-25; **79**:5-34; **94**:4-29; **96**:4-32; **99**:4-27; **100**:4-25; **105**:21-47
In camera meetings, **76**:35; **77**:4-5
See also Orders of Reference; Persian Gulf war
Foreign nationals, hostages, **62**:9-10
Canadians, release, **67**:10
Consular assistance, **67**:10
Parliamentary delegation, unofficial, Axworthy/Corbett/Robinson, impact, **75**:13
Deployment, strategic locations, **70**:34-5
French, release, factors, **67**:52-3; **70**:29
Release, diplomatic missions, negotiating, **67**:25-6; **72**:26-7; **75**:9-10, 19, 29

Kuwait, Iraq invasion—*Cont.*
International response, UNSC resolutions, multinational military coalition enforcement, **67**:8
Africa Working Group on Economic Recovery position, **78**:17
Appeasement strategy, **70**:25
Authority, UN Charter, Article 51, **62**:34-6; **70**:21-2
Coalition, solidarity, dividing, Hussein strategy, **67**:47-8, 52-3; **70**:32; **72**:17, 35-6; **79**:5-6; **80**:12; **82**:4-5, 31; **86**:23
Clark, consultations with foreign ministers, **79**:6
Israeli entry into conflict, effects, **72**:25-6
Conflict area, expansion beyond Persian Gulf region, **62**:4
Containment policy, **70**:42-3
Costs, **62**:9-11
Deterrent, force levels, **72**:7-8, 20-1, 33
Iraqi women, position, **78**:17
Naval blockade, Canadian naval task group interceptions, **67**:11; **75**:6, 8; **80**:8; **93**:8
Public support, international, **62**:5, 7, 11
United Nations auspices, centralized command structure, etc., **62**:7, 18-22; **67**:13-4; **70**:9, 14-5, 20, 27
United Nations Military Staff Committee, activation, **67**:27-9, 48; **92**:19
See also Iraq—Economic sanctions; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response
Military conflict, possibility, **62**:8, 10; **67**:8, 10; **72**:29-30
Accidental, **72**:14-5; **75**:9, 30-2
Alternatives, non-military options, **70**:38-41
Chinese position, UNSC veto, **72**:24
Coalition offensive, legality, UN Charter provisions, **70**:11-4; **72**:9-10, 17-9, 31
Commencement, timing, Bush decision, **62**:28-9; **70**:25-7; **72**:9, 19-20, 23-4
Costs, financial/human, estimating, **67**:46-7
Iraqi victory, likelihood, **70**:32
Prevention, Canadian proposal, Mulroney letter to United Nations Secretary General, **79**:7, 21
Saudi Arabia ruling family position, divisions, **72**:23-4
United Nations Secretary General remarks, **67**:27
United States Defense Department position, **72**:23-4
Weapons, chemical/nuclear, use, possibility, **67**:31-2; **72**:35-6; **75**:31, 33; **78**:5, 8
Objectives, Hussein strategy, **86**:5-6; **94**:12-4
See also Middle East—Economic disparities
Opposition parties, position, **79**:27-8
Popular support, public awareness, **72**:6, 15-6
United Nations Security Council response, **67**:7-8
Canadian diplomatic activities, Fortier role, media coverage, lack, **62**:22-4, 27, 38; **67**:9-10; **70**:13, 24; **75**:10, 26; **92**:5
Resolutions, unanimity, **70**:9; **72**:24
Withdrawal, **72**:16-7, 30-1
Arab solution, **70**:12, 28-9
Arafat role, **72**:35-7
Canadian diplomatic initiatives, **70**:9-10, 16-9
Clark letter to United States Secretary of State Baker, **75**:29-30
Commonwealth/la francophonie connections, **75**:16-7
Contacts with Iraqi ambassador to Canada, **79**:26-7
Multinational military force participation, impact, **62**:14-5, 30-2

Kuwait, Iraq invasion—*Cont.*
Withdrawal—*Cont.*
Coalition terms, Bush statement, Feb. 23/91 deadline, **98**:6-7, 9-15
Conditionality, negotiated settlement, dangers, Heller remarks, **94**:15
Deadline, UN Resolution 678, "pause of goodwill", Jan. 15/91 deadline, **75**:6-7, 12-6, 23-9, 31
Referral to Committee, **78**:24
Face-saving measures, possibility, **67**:48-50, 53; **70**:26-7, 41; **72**:16, 28; **94**:15-6
Hussein, Jordanian King, role, characterization, "modern Ibn Battuta", **70**:31
Hussein, Saddam
Elimination, precondition, **72**:34-5
Position, resistance, **72**:27-8
Israeli-Palestinian conflict, resolution, linkage, **62**:11-3, 17, 36-8; **67**:7, 45, 53; **70**:31; **96**:18-20, 27
Clark position, **67**:29-30; **75**:17-21; **79**:18-9, 21-2
Mekhael position, **94**:28-9
Mitterand proposal, **62**:11-2; **67**:25-6
United States position, **62**:12
Lebanon, Syrian withdrawal, linkage, **70**:31
Mitterand proposal, **62**:11-2, 14, 34
Monitoring, UN observer force, Canadian participation, **70**:15; **97**:7, 28-9
Mutual withdrawal, moral equivalency doctrine, **70**:26
Partial, **75**:31
Sigler analysis, scenarios, **62**:7-12
Soviet Union role, **62**:33-4
Timing, Hadj pilgrimage, factor, **70**:38
United Nations Military Staff Committee, role, **62**:20-1
United Nations Secretary General Perez de Cuellar initiative, visit to Baghdad, rebuff, **97**:5; **98**:11, 17
United Nations Security Council resolutions, compliance, **97**:5-6; **98**:12-5
See also Middle East peace and security—Iraq; Peace and security—Enforcement
Zimbabwe position, **57**:7
See also Human rights—Kuwait; Israeli-occupied territories—Unrest; Kuwait—Industries; Middle East peace and security—Arab-Israeli conflict; Oil and gas industries—Kuwait; Palestine Liberation Organization; Palestinian people; Persian Gulf war

Kwinter, Monte *see* Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation

La francophonie
Canadian financial contribution, **106**:24
See also Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal, Canadian diplomatic initiatives

Labelling *see* Packaging and labelling standards

Labour force
Mexican maquiladora industries, wages, working conditions, **69**:14-5, 18
Barrett remarks, **69**:18, 25-6
Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **45**:13-4, 16, 18; **56**:12, 14-5; **58**:6-10; **59**:5-7, 15-6; **61**:20-2; **63**:17
Studies, **61**:22-3

Labour force—*Cont.*
Mexico, **45**:10, 16-7, 22-4; **66**:23-4
See also Industries—Relocation
Poland, retraining programs, need, **11**:7
Soviet Union, **17**:30-1
Strikes, rights, limiting, **19**:26-7; **20**:6
Training/retraining programs, **17**:19, 21-2
Tanzania, wages, decline, IMF stabilization measures, impact, **31**:18, 36
Wages, salaries and working conditions
Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **71**:8-10, 13, 27-8; **103**:21
Social charter, EEC model, **61**:24-5; **66**:19-20; **68**:21; **103**:24-7
See also Labour force—Mexican maquiladora industries
See also Manufacturing industries

Labour Force Adjustment Strategy *see* Employment—Adjustment assistance

Labour movement
El Salvador, Oxfam Canada assistance program, **40**:6
Mexican maquiladora industries, **58**:14; **69**:14-6
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations
See also Economic development—Policies; Mexico-United States free trade negotiations—Mexico; Poland—Economic development, Program of Co-operation; Solidarity

Lackowicz, John (Lavalin International Inc.)
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:8-11, 15, 18, 20, 22-5, 31-2
Soviet Union, economic reform, Committee study, **41**:8-11, 15, 18, 20, 22-5, 31-2

Lada *see* Automobile industry—Soviet Union

Lake Baikal *see* Water pollution—Soviet Union

Lalonde, Col Romeo *see* Persian Gulf war—Canadian participation, Economic benefits

Lamb, John (Canadian Centre for Arms Control and Disarmament)
Disarmament and arms control, conventional force reductions, Europe, Vienna negotiations, Committee study, **32**:4-6, 10-21
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **65**:12-3, 15-6, 21, 23-4, 26, 30
Open Skies initiative, Committee study, **32**:4-6, 10-21

Lambert Garrett (External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1991-1992, main, **106**:4-26

Lambert, Sheena (Canadian Peace Alliance)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:4-5, 9, 13-4, 16, 18-21, 23-4

Land mines *see* Persian Gulf war—Iraqi military capability

Landry, Hon. Monique (PC—Blainville—Deux Montagnes; Minister for External Relations)
Africa, international debt, **1**:27; **50**:9
Africa 2000, **1**:26
Canadian Foundation for World Development, **1**:53-4

Landry, Hon. Monique—*Cont.*
Canadian International Development Agency, **50**:18-21
Decentralization, **1**:26, 31-4, 51-2; **104**:14
Estimates, 1991-1992, main, **104**:4-6, 8-21
Funding cuts, **1**:28-9, 45
Caribbean countries, **50**:9
Central American peace process, Peace Brigades International, **1**:47-8
Developing countries, private sector, **1**:49; **50**:12-4
Eastern Europe
Official Development Assistance, **104**:7, 15
Reforms, **50**:27-8
Education, Chinese students, **50**:22-3
Energy resources, Myanmar, **104**:18
Environmentally sustainable development, Canadian International Development Agency projects, **104**:13-4
Eritrean independence, **49**:12, 18
Ethiopian civil war, peace process, **49**:7-8, 16-7, 19; **50**:4
Ethiopian famine
Committee study, **49**:5-23
Relief efforts, **49**:5-7, 10-9, 22-3; **104**:5, 12
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:20-3, 30-4, 37-54
1990-1991, main, **50**:4-28
External affairs policy, development, **1**:20, 25
External aid, **1**:20, 25, 40-2; **104**:5
Africa, **104**:5, 17
Central America, **1**:40
China, **50**:22
El Salvador, **1**:40-1
Environmental considerations, **1**:26, 53
Haiti, **50**:16-7
Human rights considerations, **1**:41
Middle East, **10**:6, 17-8
Namibia, **50**:17-8
Non-governmental organizations, **1**:39, 53
Private sector, **1**:49-50
Public awareness, **50**:6-7, 15-6, 24-5
Rwanda, **104**:15-6, 18
Food aid, **104**:12
Emergency supplies, **1**:46-7
Haiti, **50**:16
Horn of Africa, **104**:20-1
Haiti, **50**:16
Hydroelectricity, China, **104**:19
Immigration, eastern Europe, **50**:28
Immunization programs, **50**:17
International debt, adjustment, **50**:9
Middle East, aid, **104**:6, 17-8
Official Development Assistance, **1**:20, 25-7, 29-30, 38; **104**:4-5, 9-10
Eligibility, **50**:9-10, 23-5
Formula funding, **1**:22-3, 27, 31-3, 38-9, 43, 45-6; **50**:8-9, 11-2, 27; **104**:4, 8-9, 11-2
Funding cuts, **1**:20-1, 27, 32-3, 50-1
Funding floor, **1**:43-4; **50**:5
Middle East, **104**:6, 17-8
Non-cash allocations, **104**:10-1, 13
Program delivery, **50**:5-6, 10-1, 25
Public relations, education, **1**:37, 51-2; **50**:25-6
Reserve fund, **104**:4, 9-10, 15

Landry, Hon. Monique—*Cont.*
Official Development Assistance—*Cont.*
Volunteers, **50**:5, 13
References
Resignation, Member requesting, **1**:43-4
See also Appendices; Committee; Ethiopian famine—Relief, Guidelines; Official Development Assistance—Formula funding

Langdon, Steven (NDP—Essex—Windsor)
Automobile industry, **58**:26-7, 29-30, 32-4
Automotive parts manufacturing industry, **58**:24-5
Canada-United States Free Trade Agreement, **56**:12-3; **58**:47
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **56**:12-6, 25; **58**:24-7, 29-30, 32-4, 46-50; **61**:13-5, 28-9
Mexico-United States free trade negotiations, **56**:12-3, 25
Trade, international, Committee study, **56**:12-6, 25

Langkawi scholarships *see* Environment—Education

Language institutions
Asian languages, Pacific 2000 language awareness fund, establishment, **35**:43

Language training
External Affairs Department, reserve pool, **106**:7-8, 26
Hungary, Poland, **22**:26
See also Trade—Pacific Rim

Laporte, Rod (NDP—Moose Jaw—Lake Centre)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **70**:62-3
Trade, international, Committee study, **70**:62-3

Latin America
Canada-Latin America relations, **25**:7, 29
Bilateral, OAS membership, impact, **25**:7, 11, 27, 31-2
Policy, independence from United States, OAS membership, impact, **25**:10-1, 13-7
Roche position, **25**:15-6
Conflicts, peacekeeping, Canadian expertise, OAS membership, impact, **26**:10-1, 25-7
Economic development assistance
Canadian International Development Agency role, **26**:24
Inter-American Development Bank role, **25**:9
Organization of American States funding, **26**:5-6, 23-5
Organizations, programs, co-ordinating, proposal, **26**:6-7
Economy, drug trade, impact, **25**:8
Income, **15**:17, 32
International debt, **2**:19-20; **15**:34
Restructuring, Canadian role, OAS membership, impact, **14**:29-30; **15**:18; **26**:15
Servicing costs, **15**:18-9
Population, **25**:7
Reforms, economic/political, **25**:8-9, 11
Canadian position, OAS membership, impact, **25**:11-2, 20, 24; **26**:18-21
Military influence, tradition, **26**:11
Security arrangements, inter-American, Rio Pact, OAS Charter provisions, **26**:8-10

Latin America—*Cont.*
United States
Security concerns, **26**:10
See also Latin America—Canada-Latin America relations
See also Embassies and consulates; External aid; Human rights; Trade

LAV-25 military vehicles *see* Military equipment

Lavalin International Inc. *see* Cowan Lavalin; Hydroelectricity—Soviet Union; Oil and gas industries—Soviet Union; Organizations appearing

Layton, Hon. Bob (PC—Lachine—Lac-Saint-Louis)
Developing countries, Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:28-9
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **82**:22; **85**:15-6; **86**:25

LDCs *see* Least developed countries

Least developed countries *see* Developing countries—International debt; External aid

Lebanon
Civil war, ceasefire
Foreign troop withdrawal, UNSC declaration, **9**:11, 13-4
Foreign hostages, release, Canadian efforts, **105**:36-7
See also Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Military equipment—Iraq

LeBlanc, Francis G. (L—Cape Breton Highlands—Canso)
Canada-United States Free Trade Agreement, **3**:23-5; **4**:18-9; **6**:19-20; **35**:26; **56**:18-9; **58**:18-9
Subsidies, countervail laws, anti-dumping rules, defining, negotiations, progress, Committee study, **23**:19-21
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **56**:18-9; **58**:18-9
Canadian International Development Agency, President, Order in Council appointment, Marcel Massé, Committee study, **21**:24-5
Disarmament and arms control, Committee study, **36**:24-5
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:21-2
Eastern Europe, **27**:21; **39**:18
Economic development, **7**:20-1
El Salvador, Committee study, **40**:8-11
Round table discussion, **33**:15-6
Environment, east-west relations, issues, Committee study, **43**:28
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:18
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:24-6
Estimates
1989-1990, main, **3**:13, 23-5; **4**:18-9; **5**:28; **6**:19-20; **7**:20-1
1990-1991, main, **51**:27
Fisheries, Atlantic, **39**:18; **56**:18-9
Food aid, **22**:13-4
Hungary, Canada-Hungary relations
Committee study, **10**:21-2
Program of Co-operation, Committee study, **22**:13-4, 23-4
International debt, Committee study, **14**:29

LeBlanc, Francis G.—*Cont.*
Mexico-United States free trade negotiations, **56**:18
Military equipment, 7:20-1
Poland, Canada-Poland relations
Committee study, **10**:21-2; **42**:28
Program of Co-operation, Committee study, **22**:13-4, 23-4
References, *in camera* meetings, **8**:3-4; **9**:3; **35**:18, 20; **52**:3-4; **54**:43-4; **55**:73-4; **57**:3
Soviet Union, **27**:22
Canada-Soviet Union relations, Committee study, **42**:28
Political reform, Committee study, **16**:37
Trade, **21**:24-5; **35**:25-6; **51**:27
International, Committee study, **56**:18-9
Ukraine, **42**:28

Lee, Derek (L—Scarborough—Rouge River)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **91**:8-11, 27

Leemans, Senator Edward J. (Belgian Senate)
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:18-21

Leninism *see* Marxism-Leninism

Lesotho
South Africa-Lesotho relations, apartheid reform, impact, **107**:22-3

Letorneau, Paul (Collège Militaire Royal de Saint-Jean; Individual presentation)
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:10-7, 23-4, 27-9
References *see* Berlin Wall

Levesque, Jacques (University of Quebec in Montreal; Individual presentation)
References, *in camera* meeting, **8**:4

Leys, Prof. Colin (Queen's University; Individual presentation)
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:19-21, 30
References *see* Appendices

Liberal Party of Canada *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; External aid—El Salvador; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response; Organization of American States—Canadian membership; Persian Gulf war

Liepzig, Germany *see* East Germany—Reforms

Lindores, Douglas (Canadian International Development Agency)
Canadian International Development Agency estimates, 1991-1992, main, **102**:5-7, 9-26
Ethiopian famine, Committee study, **49**:21

Lipsey, Dr. Richard G. (Simon Fraser University; Individual presentation)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **63**:4-7, 12-4, 19, 23-4, 26, 28-30, 32
References *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Re-negotiating; Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation—Elements; Free trade agreements—United States

Literacy
Namibia
National training program, English language, **13**:10-1, 26-7
Rate, black/white populations, comparison, **13**:7
Soviet Union, **43**:14

Lithuania *see* Health care; Nuclear energy—Baltic republics

Lithuanian independence
Canadian position, **42**:22-4, 30-3; **51**:11, 13-4; **97**:27
Conference on Security and Co-operation in Europe role, **51**:23-4
Council of Europe position, **39**:13, 15-6
International recognition, **42**:17-8
Soviet Union response, military manoeuvres, economic blockade, **42**:21-3; **46**:5-6; **51**:22-3
See also Soviet Union—Reforms

"Little England" policy *see* Developing countries—Soviet Union policy

Lloyds Bank *see* International debt—Adjustment, Brady plan

Lobsters *see* Fisheries, Atlantic

London, U.K. *see* Poland—Government in exile

Lovell, Prof. George (Central America Monitoring Group)
Guatemala, Committee study, **73**:11-3, 20-1, 25

Low level flights *see* Air defence

Lubowski, Anton *see* Namibia—Southwest Africa People's Organization

Lumber *see* Plywood industry; Softwood lumber

Lusaka, Zambia *see* Palestine Liberation Organization—Canada

Lvov, Ukraine *see* Soviet Union—Canada-Soviet Union relations, Winnipeg

Lynch, Kevin G. (Finance Department)
International debt, Committee study, **14**:4-9, 11-5, 17-30
References, *in camera* meeting, **8**:3

MacDonald, Hon. David (PC—Rosedale)
Middle East peace and security, **97**:15
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **97**:13-5
References
In camera meeting, **10**:3
See also Ethiopian civil war—Peace

MacFarlane, Prof. Neil (University of Virginia; Individual presentation)
Developing countries, Soviet Union policy, Committee study, **29**:4-10, 14-8, 21-6
References *see* Developing countries—Disputes

Mack, Dr. Myrna *see* Human rights—Guatemala

MacLaren, Hon. Roy (L—Etobicoke North)
Canada-United States Free Trade Agreement, **61**:10-3; **66**:13-4; **69**:24
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **61**:10-3; **63**:18; **66**:13-6; **69**:24-5; **70**:44, 51-2, 54; **103**:7-8
Iraq-Kuwait border dispute, **79**:17-8
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **79**:17-8
Middle East peace and security, **79**:18; **86**:27-8

MacLaren, Hon. Roy—*Cont.*
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **84**:8-10; 86:27-8
References, *in camera* meetings, **6**:3; **76**:35-6; **83**:3
Trade, **103**:7
International, Committee study, **70**:44, 51-2, 54; **103**:7-8

MacLean, Ronald S. (Canadian Ambassador to Republic of South Africa; External Affairs Department)
South African apartheid system, dismantling, Committee study, **107**:4-23

MAF *see* Mission Administered Fund

Malone, Arnold (PC—Crowfoot; Acting Chairman; Co-Chairman)
Committee, **80**:7, 26; **81**:18-9, 27-8; **82**:4, 30; **91**:21
East-west relations, Committee study, **37**:18
German reunification, Committee study, **48**:14
Iraq, **67**:20
Israel, **79**:17
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:20-1, 47; **79**:16-7
Persian Gulf war, **79**:16
Committee study, briefing sessions, **83**:12, 19; **84**:6
Procedure and Committee business
Business meeting, **80**:4-5
Departmental officials, appearances, **83**:34; **91**:21
Documents, appending to minutes and evidence
M. (Prud'homme), **83**:14
M., **90**:31-2
Meetings, joint, **80**:26; **81**:18-9, 27; **82**:4, 30
Ministers, appearances, **84**:28-9
Questioning of witnesses
Non-Members, **67**:51
Questions, **89**:21-3
Rotation by party, **90**:16-7
Witnesses
Opening statements, **83**:13-4
Selecting, **90**:5-6
References
Acting Chairman, taking Chair, **67**:47
Designation as Co-Chairman, **80**:4
In camera meetings, **80**:4-5; **83**:3
Soviet Union, **37**:18

Malta summit *see* Disarmament and arms control—Conventional force reductions

Management Institute of Hungary
Objective, **41**:4-5

Mandela, Nelson *see* South Africa—Violence

Manitoba Mennonite Central Committee *see* Food aid—Horn of Africa

Manufacturing industries
Closure, FTA impact, **56**:12; **58**:6; **71**:9
Statistics Canada estimates, **61**:20
Competitiveness
Dollar, exchange rate, relationship, **68**:39
Goods and Services Tax impact, **59**:28
Mexican industries, comparison, **58**:31-2
Social programs, costs, relationship, CMA position, **59**:28-9
United States industries, comparison, **59**:27

Manufacturing industries—*Cont.*
Import competition
Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **71**:8
See also Manufacturing industries—Labour force
Labour force, job losses
Adjustment assistance, training programs, **71**:12
Canada-United States Free Trade Agreement impact, **71**:9-10, 19, 25
Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **71**:12, 26
Plants, productive capacity, twinning, Mexican maquiladora export zones, **58**:31-2
Production costs, JIT manufacturing, impact, **69**:6
Relocation to Mexican maquiladora special production zones, **58**:9; **59**:6; 69:25-8; **71**:9
Electro-Wire of Canada Limited, Owen Sound plant, **71**:11
Identifying, CLC list, **71**:12
Siemens Electric Limited, employment increases, FTA impact, **71**:21
See also Automotive parts manufacturing industry

Maquiladora industries *see* Mexican maquiladora industries

Marantz, Dr. Paul (University of British Columbia (Vancouver); Individual presentation)
Soviet Union, foreign policy, Committee study, **19**:4-29

Margaree see HMCS Margaree

Marin, Charles-Eugène (PC—Gaspé)
Hungary, Canada-Hungary relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:14-6
Poland, Canada-Poland relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:14-6

Marleau, Diane (L—Sudbury)
References, *in camera* meeting, **35**:21

Marshall Plan *see* Aid programs, international—Poland

Martial law *see* China—Student demonstrations, Suppression

Marxism-Leninism *see* Developing countries—Soviet Union policy; Soviet Union—Foreign policy

Mason, Margaret Jean (External Affairs Department)
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:4-24

Massawa port, Ethiopia *see* Ethiopian famine—Relief

Massé, Marcel (Canadian International Development Agency)
Canadian International Development Agency, President, Order in Council appointment, Marcel Massé, Committee study, **21**:5-19, 21-5
External Affairs Department estimates, 1990-1991, main, **50**:25
International debt, adjustment, restructuring, Committee study, **31**:21-9, 33-4, 36-9
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **85**:5-7, 12-3, 15-6, 19-20, 22-4, 26-8
References *see* Appendices; Canadian International Development Agency—President; Committee—Witnesses

Massie, Roger (Foreign Affairs Committee of the Council of Europe)
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:12

Mazowiecki, Tadeusz *see* Poland—Prime Minister

McCloskey, Jean (External Affairs Department)
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:12-3, 17, 20-1, 23-5

McCreath, Peter L. (PC—South Shore)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **79**:25-6

McCurdy, Howard (NDP—Windsor—Lake St. Clair)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **90**:30-1
References, *in camera* meeting, **6**:3

McDonald's Restaurants of Canada Ltd. *see* Soviet Union—Foreign investment

McGill University *see* Organizations appearing

McKnight, Hon. William Hunter (PC—Kindersley—Lloydminster; Minister of National Defence)
Canadian Armed Forces
Conscientious objectors, **84**:15
Persian Gulf theatre, **84**:10-1, 19, 22; **89**:9
Sexual orientation policy, **84**:28
Chemical weapons, **89**:5-6, 9-10
Hercules C-130 transport planes, **84**:26
Human rights, Kuwait, **84**:5-6; **89**:25-7
Iraq, **67**:20-1
United States occupation, **95**:17-8
Israeli-occupied territories, withdrawal, **84**:14
Kuwait, **89**:25
United States occupation, **95**:17-8
Kuwait, Iraq invasion, **89**:27
Canadian response, **67**:11-3, 15-8
Committee study, **67**:11-22
International response, **67**:11-7
Middle East peace and security, post-Persian Gulf war period, **89**:17, 20
Military equipment, navy, **67**:22
Peace and security, multilateral, **84**:24-5
Peace tax fund, **84**:15-6
Persian Gulf oil spills, **84**:16-7
Persian Gulf war
Canadian participation, **84**:7-12, 17-8, 23; **89**:6-7, 25; **95**:9-10, 14, 27
Ceasefire, **84**:7, 16
CF-18 aircraft role, **89**:17-8; **95**:4-7, 10-1, 16, 19, 24-5
Coalition forces, **84**:18-9
Committee study, briefing sessions, **84**:4-28; **89**:4-10, 12-23, 25, 27; **95**:4-20, 23-7
Media coverage, **89**:15-6
Medical treatment facilities, **84**:20, 22-3
Naval task group, **84**:10-1, 26; **89**:7-8
Objectives, **84**:4-6; **89**:19; **95**:20
Pause for peace, **95**:12-3, 19-20
Peace overtures, **84**:13; **95**:7-10, 16-7, 25-6
Weapons, **89**:4-5
Ships, **89**:9, 21
Turkey, **84**:21
United Nations peacekeeping/observation forces, **95**:23
Weapons tests
Missile launcher, **89**:22-3
National Defence Department facilities, **89**:5, 13-4; **95**:15

McLaine, Alan (External Affairs Department)
References, *in camera* meetings, **8**:4; **9**:3

McLean, Hon. Walter (PC—Waterloo; Acting Chairman)
Africa, **14**:17; **21**:20; **29**:19
African National Congress, **2**:23
AIDS epidemic, **57**:14
Arctic circumpolar relations, **7**:17; **51**:20
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **71**:4, 25
Canadian International Development Agency, **1**:34; **14**:14
Estimates, 1991-1992, main, **102**:12, 14-5, 17-8, 25-6; **104**:19-24
President, Order in Council appointment, Marcel Massé, Committee study, **21**:19-21
Central America, **40**:20-1
Chairman, rulings and statements, motions, admissibility, lack of quorum, **74**:25, not in order
China, **7**:17
Student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:17-20
Committee, **21**:27-8
Commonwealth, **106**:24
Committee study, round table discussion, **53**:12, 15-6
Commonwealth Committee of Foreign Ministers on Southern Africa, **2**:23
Developing countries, **15**:28-30; **31**:38; **53**:16
Soviet Union policy, Committee study, **29**:18-9, 21
Disarmament and arms control, **37**:27; **48**:12; **100**:23
East-west relations, Committee study, **37**:26-7
Round table discussion, **52**:18-9
Eastern Europe, **102**:17-8
El Salvador, Committee study, **40**:17-8, 20, 23
Education, **102**:12, 14-5; **104**:20
Environment, **65**:26; **102**:25
Ethiopian civil war, **29**:29; **52**:18-9
Ethiopian famine, **37**:27; **52**:18
Committee study, **47**:18, 20, 23, 26; **49**:22
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:5-6
European peace and security, **7**:17; **13**:4-11, 15, 21-2, 25, 31-3
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:19, 34-7; **2**:23; **7**:16-7; **9**:13, 19-21, 32
1990-1991, main, **51**:20-1
1991-1992, main, **106**:10-2, 17-8, 20-1, 24-6
External aid, **7**:16; **8**:20; **21**:20-1; **38**:18; **77**:13; **92**:18; **102**:15; **104**:19
Food aid, **104**:19
German reunification, Committee study, **48**:12, 14
Guyana, **15**:30; **21**:21
International debt, **1**:35-6; **25**:35-6; **31**:38; **51**:20; **77**:18-9
Adjustment, restructuring, Committee study, **31**:37-8
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt,* government response, Committee study, round table discussion, **74**:17, 20-1, 24-5
Committee study, **14**:14-8, 30; **15**:28-30
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:27-8, 48-50; **75**:5, 31, 33; **78**:17; **100**:21-3, 25
La francophonie, **106**:24
Literacy, **13**:7, 10-1

McLean, Hon. Walter—*Cont.*
Mexico, **14**:30
Middle East, **100**:22
Middle East peace and security, **81**:22
Namibia, **9**:20-1, 32; **107**:22
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:4-11, 15, 21-2, 25, 31-3
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:17-9
Nigeria, **21**:20
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **65**:26
Nuclear weapons tests, **53**:15
Official Development Assistance, **1**:36; **51**:21; **106**:20-1
Committee study, **77**:13, 18-9, 23-4
Oil and gas industries, **29**:18-9
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:34-6
East-west relations, issues, Committee study, **46**:26-31
Persian Gulf war, **106**:11
Committee study, briefing sessions, **80**:24-5; **81**:22; **92**:18-9
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, **1**:18
M., **1**:19
Business meetings, **21**:27-8, 31; **80**:4-5
Chairman, M., **1**:8
Committee statement, adopting, M. (Fretz), **77**:8
Documents, **13**:21
Appending
M. (Hunter), **74**:25
M. (Prud'homme), **99**:16
Tabling, **65**:12
Hospitality, lunch with witnesses, **39**:13
Motions, **104**:22-4
Admissibility, **74**:25
Order in Council appointments, **14**:14
Organization meeting, **1**:8-9, 18
Questioning of witnesses, **67**:51
Rotation by party, **99**:9
Subcommittee, **21**:27-8
Vice-Chairman, M. (Prud'homme), **1**:8-9
References
Acting Chairman, taking Chair, **9**:3; **13**:31; **39**:5; **47**:3; **65**:3; **71**:3; **74**:3; **75**:3; **76**:35-6; **77**:5; **99**:4; **106**:4; **107**:4
Canadian University Services Overseas field staff officer, 77:15
In camera meetings, **8**:3-4; **9**:3; **10**:3; **35**:18; **49**:3; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **57**:3; **76**:35; **77**:3-4; **80**:4-5
See also Appendices—Landry; United Nations Security Council—Canadian seat
Refugees, **40**:18, 23; **74**:21; **80**:25
South African apartheid system, **2**:23; **29**:19, 21; **53**:15; **57**:14
Dismantling, Committee study, **107**:19, 22
Soviet Union, **48**:14; **51**:20; **106**:25
Swaziland, **107**:22
Trade, **31**:38
International, Committee study, **71**:4, 25
United Nations peacekeeping/observation forces, **7**:17; **9**:20; **29**:19
United Nations Children's Fund, **102**:25; **104**:19
United Nations Security Council, **9**:19-20
Zambia, **31**:38

McLean, Hon. Walter—*Cont.*
Zimbabwe, **74**:20-1
Committee study, **57**:14

McMaster University *see* Organizations appearing

McMillan, Dr. Carl (Carleton University; Individual presentation)
Soviet Union, economic reform, Committee study, **17**:8-14, 18-23, 26-30, 32-8

Media
Censorship, El Salvador, **28**:11, 19
See also Developing countries—Persian Gulf war impact; East-west relations; Environmental degradation—Soviet Union; Ethiopian famine—Rehabilitation; Horn of Africa; Kuwait, Iraq invasion—United Nations Security Council; Persian Gulf war; Poland—Economic development; Terrorism—Counter-terrorism program

Medical aid
Iraq
Delivery and distribution, UNICEF/WHO, difficulties, **92**:27-8; **97**:20-2
Doctors, Canadian immigrants, **100**:19
Israeli-occupied territories, CIDA grant, **85**:7
Jordan, international medical team, Oxfam Quebec, Canadian International Development Agency, International Humanitarian Assistance Division grant, **85**:7
Poland, medical equipment, pharmaceuticals, need, **10**:26; **11**:7-8, 14, 28; **22**:29
See also Immunization programs

Medical equipment, supplies *see* External aid—El Salvador—Humanitarian; Medical aid—Poland

Medical research and development
Soviet Union, technological developments, **41**:26

Mekhael, BGen (ret.) Nabil (Egyptian Armed Forces; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **94**:11-3, 21-2, 24-5, 28-9
References *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Persian Gulf war—Objectives

Members of Parliament *see* Benin—Democratic reforms, Elections; China—Canada-China relations—Student demonstrations, Suppression

Mengistu, President *see* Eritrean independence; Ethiopian famine—Relief

Mexican Automotive Decree *see* Automobile industry—Mexico

Mexican Government *see* Organizations appearing

Mexican maquiladora industries
Imports, duty-free, Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **58**:52-4; **59**:19
Productivity increases, **59**:15-6
Role, foreign investment, impact, **69**:17-8, 21
See also Automobile industry—Ford Motor Company of Canada, Limited—Mexico; Canada-United States Free Trade Agreement—Rules of origin; Labour force; Labour movement; Manufacturing industries—Plants—Relocation; Textile industry

Mexican Senate *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Public consultation process

Mexico
Canada-Mexico relations, **63**:11
Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:4-24
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Trade
Economic nationalism, **66**:10-1
Economic reforms, **45**:9-12; **66**:4
Austerity program, IMF loans, conditions, **45**:6-7
Brady plan, effectiveness, **45**:15-6; **74**:14
Private sector, role, **45**:12
See also Economy—Competitiveness
Economy, **45**:12, 23-4
Elections, fraudulent practices
Electoral process, reforms, **45**:19; **66**:22-3
International supervision, **66**:20
Salinas victory, official results withheld, United States involvement, **45**:7-9, 18, 21-2
See also Mexico-United States free trade negotiations—Timing
Foreign investment, restrictions, removal, **45**:12-3
Mexico-United States free trade arrangement impact, **66**:5, 18; **68**:46; **71**:15-6
See also North American free trade area
Income
Inflation, price controls, impact, **45**:20
Per capita, distribution inequities, **45**:11-2, 19-20; **68**:19
International debt, restructuring, Brady plan, **14**:7-8, 11, 21-3, 26-7; **15**:10-1, 18
Banks, role, **14**:30; **58**:9, 12
Canada-United States-Mexico free trade arrangement, impact, **58**:12
Canadian role, **14**:29; **59**:7, 17
See also Mexico—Standard of living; Mexico-United States free trade negotiations
Political reforms, democratization, **45**:12, 18-20
Political regime, legitimacy, **45**:4
Population growth, projecting, **45**:19
Standard of living, **59**:29; **71**:17
Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **61**:7; **68**:44
International debt servicing requirements, impact, **15**:27-8; **63**:17
Mexico-United States free trade agreement, impact, **66**:5
Poverty levels, **45**:23-4
See also Trade—Mexico
United States-Mexico relations, **66**:5-6
See also Mexico—Elections; Mexico-United States free trade negotiations
See also Agriculture; Automobile industry *passim*; Automobiles—Ownership; Automotive parts manufacturing industry; Canada-United States Free Trade Agreement—Canadian Labour Congress—Subsidies; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Committee—Travel; Drug trade; Environment; Environmental degradation; Food; Free trade agreements—United States; Garment industry;

Mexico—*Cont.*
See also Agriculture; Automobile...—*Cont.*
Immigration—United States; Industries *passim*; Job creation—United States; Labour force; Manufacturing industries—Competitiveness; North American free trade area; Occupational health and safety; Oil and gas industries; Pulp and paper industry—Toxic discharges; Recycling; Telecommunications systems; Trade

Mexico-United States free trade negotiations
Agreement, reversibility by future Mexican government, **6**:17-9
Canada, consultations, Crosbie-Serra briefing, **56**:6, 9-10, 13, 23-4; **61**:5
Canada-United States Free Trade Agreement, relationship, **56**:9, 16, 23-4
Canadian participation, **56**:7, 12; **66**:32
Center for Strategic and International Studies position, **66**:20-1
Committee examination, summer hearings, **56**:18, 21
Public consultations, provinces, Parliament role, **56**:5, 8, 10-4, 16-7, 25
Haces position, **66**:24
International Trade Advisory Committee consideration, **56**:17
Kwinter position, **56**:17
United States Congress position, **66**:9
Economic sectors, Mexico, opposition, **66**:12-3
Mexico
Constitutional reform, pre-condition, **66**:16
International debt levels, impact, **66**:30
Motives, interests, public opinion, **66**:4-5, 18, 25-7
States, role, **66**:29
Unions, position, divisions, **66**:11-2, 18
Negotiators, Mexican team, age, experience, **66**:28-9
Studies, **56**:6-7, 11, 25; **66**:7
Timing, 1991 Mexican elections, factor, **66**:28; **68**:13
United States Congress position
Consideration, timing, changes, fast-track process, etc., **58**:20-1; **66**:7-8
See also Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation
United States
Motives, interests, **66**:5-7, 26
Political parties, politicians, positions, **66**:8, 27
See also Canada-United States Free Trade Agreement—Rules of origin; Mexico—Foreign investment—Standard of living; Oil and gas industries—Mexico; Trade; Trading blocs—Emergence; United States—Economic conditions

Middle East
Aid
Official Development Assistance, **102**:8-10; **104**:6, 16-8
See also Middle East—Reconstruction
Borders, historical/political disputes, **67**:42; **94**:11
Canadian citizens, consular services, Persian Gulf crisis period, **80**:10-1; **81**:24
Departures, United States military flights, cost-recovery policy, **81**:6-7, 9
Evacuation, contingency plans, **81**:6-7, 11
Travel warnings, **81**:5-7, 14
Colonialism
European influence, Baghdad Pact, **96**:7

Middle East—*Cont.*
Colonialism—*Cont.*
United States influence, **96**:10
Conflicts, resolution, multilateral basis, **67**:7
Culture, Canadian public awareness, **86**:29-30
Democracy, development, post-Persian Gulf war period, **67**:50; **94**:7, 14, 25-6
Internal influences, Arab nationalism, Islam, **96**:23, 27-8
See also Middle East—Reconstruction
Economic disparities, wealth redistribution, **62**:26-7; **85**:19-20; **86**:9, 25-6, 28-9; **90**:9; **92**:7, 28; **96**:13
Equalization, Canadian model, **86**:11
Iraq invasion of Kuwait objective, Hussein pretensions, **86**:5-6; **96**:14, 20
See also Middle East peace and security—Post-Persian Gulf war period
Hussein, Saddam
Status, Persian Gulf war impact, **94**:23-5
See also Middle East—Economic disparities
Reconstruction, post-Persian Gulf war period
Aid, democratic development, pre-condition, Vietnam analogy, **100**:22-3
Bush proposal, "peace bribe", **100**:10, 17
Business opportunities, Canadian companies, **97**:16; **105**:45-6
Canadian role, **79**:20-1; **82**:7, 10; **100**:8-10; **105**:38
Development bank, establishment, EEC position, **67**:53; **86**:26; **100**:15
Financing, sources, **100**:8; **105**:29
Regional co-operation, Damascus Declaration, **105**:31
Relief efforts, UN agencies, co-ordination, **100**:14-5; **105**:22, 30
See also External aid—Developing countries; Iraq; Jordan; Kuwait
Social unrest, popular uprisings, Persian Gulf war, impact, **70**:39-40
Wars, other international conflicts, juxtaposition, **62**:29-30
See also Air transport; Bangladesh—Foreign exchange; Developing countries—Foreign exchange; Disarmament and arms control; External aid; Food aid; Immigration; Military equipment—Exports; Oil and oil products; Palestine Liberation Organization—Funding; Philippines—Foreign exchange; Racism; Refugees; Trade; Water

Middle East peace and security
Arab-Israeli conflict, resolution, **86**:18-9; **90**:9; **96**:32; **100**:17; **105**:38-9
Arab countries, state of war with Israel, recission, UN Resolution 242 requirement, **86**:8-11; **90**:29
Jordan role, **105**:25
Kuwait, Iraq invasion, impact, **86**:5-6
Persian Gulf war, impact, **94**:27-8
Soviet Union-United States joint statement, **83**:10
Arab security force, eight-nation initiative, **100**:14-6
Borders, international, political guarantees, CSCE model, **79**:18; **86**:27-8
Challenges, internal, **96**:15
Confidence and security building measures, **81**:22; **96**:16-7, 21, 31-2; **105**:26-7, 39
Israeli-Palestinian conflict resolution, relationship, **96**:19, 27

Middle East peace and security—*Cont.*
Demography, effects, **96**:13
Durable peace, conditions, determining, **96**:23, 26-8
Gulf Co-operation Council role, **94**:6
See also Middle East peace and security—Post-Persian Gulf war period
Historical, **96**:18, 20
Hussein, Saddam, impact, **94**:5, 14-5, 18, 20, 28
International community, western powers, role, **96**:16, 29; **97**:8
Interstate conflicts, Persian Gulf war exacerbating, **96**:14
Iraq
Military capability, destruction, geopolitical implications, **79**:13; **86**:8, 10
United Nations peacekeeping forces, role, **82**:23-5
Withdrawal from Kuwait, impact, **62**:5-6
See also Middle East peace and security—Military imbalances
Islamic fundamentalism, impact, **94**:18-9, 21-2
See also Middle East peace and security—Regional
Israel, security prospects, Persian Gulf war impact, **105**:25-6
Military imbalances, impact, **96**:6
Iran/Iraq strengths, balance, maintaining, United States foreign policy objective, **94**:6, 12, 24, 26
Palestinian homeland issue, impact, **94**:7-8
Post-Persian Gulf war period
Canadian proposals, **90**:6-8, 10, 28-9; **97**:8-9
Diplomacy, UN role, strengthening, **79**:7-8
External Affairs Department role, **80**:11
Gulf Co-operation Council role, **97**:9
Peacekeeping, UN force, Canadian participation, **79**:6, 13, 26; **88**:12-3; **89**:17, 19-20; **90**:10; **92**:6, 14-5, 20-2; **94**:7; **97**:8, 11, 15, 25-9
Principles, practices, 1648 Treaty of Westphalia provisions, conformity, **96**:12
Regional security structure, UN auspices, **86**:7; **92**:6-7
Damascus Declaration, **105**:23-4
Islamic component, **62**:6
Military Staff Committee role, difficulties, **67**:50
Palestine Liberation Organization role, **86**:28
United States role, **62**:10
Security forces, extra-regional, United States naval forces, etc., **105**:23
Syria, policies, impact, **100**:24-5; **105**:39-41
United Nations task force, Canadian support, **90**:6-7
United States hegemony, new world order, **96**:10-1
Weapons states, repressive measures, impact, **96**:13-4
See also Persian Gulf war—Objectives

Middle East peace process
Arab-Canadian community role, **86**:29-30
Canadian role, Clark visits, **105**:21, 27-8, 36
Conference, international, UN auspices, **2**:11-2; **67**:40-3, 46; **70**:12, 24; **96**:19; **105**:36-7
Israeli position, **83**:10
Mitterand proposal, **62**:11-2, 36-7
Palestine Liberation Organization participation, **62**:37-8
Syria, participation, **67**:45
External influences, popular resistance, **96**:7-9
Iraq role, participation, Persian Gulf war defeat, impact, **96**:5, 17, 21-2
Jordan role, **105**:25

Middle East peace process—*Cont.*
Palestine Liberation Organization role, alliance with Iraq during Persian Gulf war, impact, **96**:15-8, 22; **100**:20
See also Middle East peace process—Conference
United Nations peacekeeping forces, Canadian involvement, **51**:24-5; **105**:42
United Nations role, **90**:9; **97**:6
See also Middle East peace process—Conference
United States role, Persian Gulf war impact, **96**:5

Middle powers *see* International relations

Mifflin, Fred J. (L—Bonavista—Trinity—Conception)
Air defence, **65**:23
Canada-United States Free Trade Agreement, **66**:27-8
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **66**:27-8
Canadian Armed Forces, **80**:23; **89**:7, 9
Disarmament and arms control, **65**:22-3
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:14-7, 38-9, 53-4; 79:28-9
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **65**:22-3
Nuclear weapons, **82**:17-8
Persian Gulf war, **79**:30
Committee study, briefing sessions, **80**:23-4; **81**:15-6; **82**:17-8; **85**:10-1; **89**:7-9; **92**:28-30; **93**:14-5
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meetings, **77**:3; **80**:4-5

Migrant workers
Displacement, reintegration assistance, rights protection, **87**:6, 8, 10, 22-3
See also Bangladesh—Foreign exchange; Developing countries—Foreign exchange; Egypt—Balance of payments; Philippines—Foreign exchange; Refugees—Jordan

Military equipment
Ballistic missiles, India, development and testing, **7**:9-10
Cruise missiles, delivery systems, Soviet Union developments, **64**:24-6; **65**:25-6
Exports, **99**:27
Canadian policy, Committee examination, **2**:21; **3**:11
Conflict zones, CIIPS position, **7**:10-1
Iran, **3**:12-3
Middle East, restrictions, **70**:12
Panama, **3**:13
Promoting, Ottawa conference, **99**:10-4
See also ARMX '89
Helicopters
Bell Cobra, exports to El Salvador, Iraq, military use, **99**:21, 27
Chinooks, replacement by Hueys, **93**:24-5
Iraq, maintenance, resupplies, availability, economic sanctions, leakage through Lebanon, etc., **67**:36-7, 44; **75**:7, 11, 14, 21, 30, 32-3
Imports from western countries, **62**:17-8; **67**:30-1; **70**:19; **72**:35; **94**:17-21; **100**:21
See also Military equipment—Helicopters; Middle East peace and security
Military vehicles, LAV-25, Canadian-made, sale to United States, re-sale to Saudi Arabia, export controls, conformity, **99**:9-11, 13, 17

Military equipment—*Cont.*
Navy, re-equipment, expenditures, **64**:10, 13; **67**:22
Production, Thyssen Industries, Port Hawkesbury facility, **7**:20-1
Purchases, contracts, list, availability, **99**:24-5
Soviet Union, **64**:17-8, 22; **65**:27; **32**:19; **46**:5
Sales to developing countries, **29**:12
Stealth bombers, Soviet Union production, **64**:25; **65**:25
Submarines, Soviet Union production, **65**:25
Nuclear, **32**:19-20
United States
Advanced equipment, sales to Saudi Arabia, **62**:10
See also Military equipment—Military vehicles
See also Disarmament and arms control; Persian Gulf war—Canadian participation

Military expenditures *see* Soviet Union—Economy; United States

Military honours system
Victoria Cross, replacement, establishing, **88**:19

Military vehicles *see* Military equipment

Miller, Bob (Committee Researcher)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **68**:26
Canadian International Development Agency estimates, 1991-1992, main, **102**:19
External Affairs Department, Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:44-5
Hungary, Canada-Hungary relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:30
International debt, Committee study, **15**:37
Poland, Canada-Poland relations, Program of Co-operation, Committee study, **22**:30
Procedure and Committee business, business meetings, **3**:4-5; **21**:30
Soviet Union
Economic reform, Committee study, **17**:37-8
Foreign policy, Committee study, **19**:4

Miller, Capt Dusty *see* Persian Gulf war—Naval combat logistic force

Miller, Prof. Stefania (McMaster University; Individual presentation)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **11**:14-6, 28-9, 33, 41-2

Mines *see* Persian Gulf war—Iraqi military—Naval task group

Ministerial permits *see* Refugees—El Salvador

Minority groups
Surveillance, CSIS techniques, alleged harassment, **91**:11, 23-5

Missile launchers *see* Weapons tests

Missile Technology Control Regime *see* Nuclear weapons—Delivery systems

Mission Administered Fund *see* External aid—Canada Fund for Local Initiatives

Mission for Peace *see* Appendices; El Salvador—Civil war, Foreign observers

Mitchell, Senator George (United States Senate; Individual presentation)
References, *in camera* meeting, **10**:3

Mitterand, François *see* Disarmament and arms control—Middle East; Kuwait, Iraq invasion—Annexation—Resolution—Withdrawal; Middle East peace process—Conference

Moffatt, Jeanne (Inter-Church Committee for World Development Education)
International debt, Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:8-9

Moher, Mark (External Affairs Department)
Disarmament and arms control, arms exports, control policy, Committee study, **99**:12, 19-20, 27
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **99**:12, 19-20, 27

Moldavians *see* Romania

Monetary policy *see* Dollar, exchange rate

Monetary system, international
Multilateral trade system, integration, **63**:12
United States trade policies, impact, **63**:10-1

Monteith, Ken (PC—Elgin—Norfolk)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **83**:27
References, *in camera* meeting, **83**:3

Montgomery, William (Commonwealth Secretariat)
Commonwealth, Committee study, round table discussion, **53**:17

Montreal Protocol *see* Chlorofluorocarbons; Global warming

Montreal, Que. *see* El Salvador—Death squads

Morden, J.R. (Canadian Security Intelligence Service)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **91**:10-2, 16, 18, 25-7

Morrison, Alex (Canadian Institute for Strategic Studies)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **70**:5-8, 17-8, 22-3, 25-6

Moscow, Soviet Union *see* Refugees

Motor vehicle industry
Hungary, Ikarus bus manufacturing company, exports to Soviet Union, **41**:6
See also Automobile industry

Mozambique
Civil war, government-RENAMO peace negotiations, **57**:7

MTCR *see* Missile Technology Control Regime

Mugabe, Robert (President of Zimbabwe)
Zimbabwe, Committee study, **57**:4-16

Mulroney, Right Hon. Martin Brian (PC—Charlevoix; Prime Minister)
References *see* Arctic circumpolar relations—Multilateral; China—Student demonstrations; Job creation—Rate; Kuwait, Iraq invasion—Military conflict, Prevention; Nicaraguan general election—Fairness; North American free trade area—Mexico; Official Development Assistance—Formula funding; Persian Gulf war—Canadian participation, Government policy—Peace overtures, Non-aligned nations; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Multi-Fibre Arrangement *see* Textile industry—Import quotas

Multinational corporations
Branch plants, world product mandating strategies, impact, **69**:7
Locational strategies, environmental regulations, stringency, factor, **69**:19-20, 22-3
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Foreign investment/ownership; Trade

Munich, Germany *see* Kuwait, Iraq invasion—Analogies

Municipal governments *see* Poland—Elections; Terrorism—Counter-terrorism program

Murmansk Declaration *see* Arctic circumpolar relations—Demilitarization—Soviet Union policy

Myanmar *see* Energy resources

Nagorno-Karabakh *see* Soviet Union—Ethnic strife

Nagy, Imre *see* Hungary

Nakhjavani, Mehran (Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:33-5, 38-40, 42, 45-8, 52-3; **100**:4-25
References *see* Iraq—Economic sanctions

Namibia
Canada-Namibia relations, **13**:17; **51**:28
Economic development, Canadian Exporters' Association co-operation, **51**:28
Economic independence, South African links, **13**:23-5
Geography, Saskatchewan, comparison, **13**:10, 28
Police force, establishment, **13**:10
Southwest Africa People's Organization (SWAPO)
Lubowski, white leader, assassination, **13**:12, 18
Political detainees, torture, **13**:9, 15, 20, 29
President, Nujoma, return, **13**:12
Training programs, **13**:11
Walvis Bay, South African control, reintegration, **107**:22-3
United Nations Resolution 435, **13**:16, 24
See also External aid; Fisheries; Human rights; Immunization programs; Literacy; Natural resources; Social services

Namibian general election
Churches, NGOs, role, **13**:4
Committee study, round table discussion, **13**:4-33
See also Reports to House—First
Constituent assembly, powers, draft proclamation, **13**:8-9, 15
Information, dissemination, **13**:6-7, 18
Media, state-owned, role, **13**:13-4
Monitoring, UNTAG role, Canadian participation, **9**:6, 12-3, 16-7, 20-2, 31-2

Namibian general election—*Cont.*
Multi-party system, Centre for Democratic Institutions role, **13**:9
Observers
Canadian Council for International Co-operation role, **13**:5-6, 19
Commonwealth group, **13**:14
Oxfam Canada, **13**:15-6
World Council of Churches, **13**:14
Parliamentary delegation, Canadian, visit, status report, **13**:4-6, 33
Political parties
Code of conduct, **13**:8
Pro-South Africa, funding, sources, **13**:30
Proportional representation system, **13**:29-30
Sanctions against South Africa, impact, **13**:16
Security
Canadian Armed Forces role, **13**:5
Koevoet, disbanding, UNSC Resolution 640, **13**:7-8, 12-3, 18
Police monitors, South West African Police/UNTAG, **13**:7, 20-1
South African Defence Force, restriction to base, **13**:20
Southwest African Territory Force, demobilization, delays, **13**:20-1
United Nations police force, RCMP role, **13**:5, 14-5, 22, 25-6, 31-2; **29**:25
South Africa position, financial responsibility, **13**:8-9, 21, 25
See also Namibian general election—Political parties—Sanctions
Supervisors, Canadian, **13**:5, 25-6
Transition period, UNTAG role, etc., **13**:19-20, 22-3
United Nations role, Canadian funding, **13**:4-5
See also Namibian general election—Information—Security
See also Appendices—Leys

Nashanov, Rafik N. (Supreme Soviet)
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:6-7, 10-4, 19-20

Nasser, Gamal Abdel *see* Iraq—President

National Action Committee on the Status of Women *see* Iraq—Economic sanctions; Organizations appearing; Persian Gulf war

National Advisory Committee on International Development Education *see* External aid—Public awareness

National Autonomous University of Mexico *see* Organizations appearing

National Defence and Veterans Affairs Standing Committee *see* Committee—Chairman—Meetings; Orders of Reference—Persian Gulf war

National Defence Associate Minister *see* Canadian Armed Forces bases and stations

National Defence Department
Employees, former, private sector employment positions, conflict of interest guidelines, **99**:24-5
See also Appendices; External Affairs Department—Personnel; Organizations appearing; Weapons tests

National Initiatives Program *see* Official Development Assistance

National Party *see* South Africa

National Revenue Department, Customs and Excise Branch *see* Disarmament and arms control—Arms exports

National security
Violations, arrests, detentions, incidence, Persian Gulf war impact, **91**:27
See also Civil liberties

National socialism *see* Iraq—Baath Party

National Union for the Total Independence of Angola *see* Angola—Civil war

National unity
Canada-United States Free Trade Agreement, impact, **63**:28-9
See also International relations—Blocs

Nationalism *see* Arab nationalism; East Germany; Eastern Europe; Economic nationalism; Europe; Tibet; Ukraine

Nationalist Republican Alliance *see* El Salvador—Government

Native people *see* Aboriginal people

NATO *see* North Atlantic Treaty Organization

Natural gas pipelines
Eastern provinces, United States countervail action, **23**:24

Natural resources
Namibia, foreign investment role, **13**:11
Phosphates, Estonia, development, environmentalists opposition, **43**:7
Soviet Union, **43**:5
Kola Peninsula, Canadian investment opportunities, **43**:7
Trade, regulations, standards, trade-distorting, Canada-United States Free Trade Agreement provisions, **6**:20
See also Economic development; Energy resources; International debt; Namibia; Softwood lumber

Naval arms control *see* Disarmament and arms control

Navy *see* Military equipment

NDP *see* New Democratic Party

Neal, Christopher (Canadian University Services Overseas)
International debt, Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:9-11, 25
Official Development Assistance, Committee study, **77**:13-7, 22, 25-6

Nebaj area *see* Guatemala—Civil war

NEBS Program *see* New Exporters to Border States Program

Netherlands *see* The Netherlands

Neufeld, Ed (Royal Bank)
International debt, Committee study, **15**:4-9, 21-4, 26-7, 30-2, 34-8

Neumann, Robert (Center for Strategic and International Studies)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **94**:4-8, 17, 19-20, 22-4, 26-7, 29

Neumann, Robert—*Cont.*
References *see* Iraq—Economic sanctions; Persian Gulf war—Objectives

New Democratic Party *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Canadian Armed Forces—Working/living conditions; Nuclear energy; Persian Gulf war

New Exporters to Border States Program *see* Trade—United States

New Exporters to the US South Program *see* Trade—United States

New Scientist *see* Chemical weapons—Components

New world order
Defining, **94**:18-20
See also Middle East peace and security—United States

New York City, NY *see* Committee—Travel; Disarmament Ambassador

New Zealand *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies

NEXUSS Program *see* New Exporters to the US South Program

NGOs *see* Non-governmental organizations

Niagara River *see* Water pollution

Nicaragua
Canada-Nicaragua relations
Nicaraguan general election impact, **38**:10
United United States influence, **25**:16-7
Chamorro government, coalition, composition, **38**:21-2
Cuba, influence, **38**:27
Sandinistas, participation, **38**:27-8
See also Nicaragua—Security forces
Civil war, public attitudes, **38**:8
Constitution, amending formula, **38**:9-10, 23-5
Democratization
General election, role, significance, **45**:4
Organization of American States role, **38**:13-4
Ortega commitment, **38**:14-7
Economic conditions, deterioration, **38**:8
Economic development
Canadian assistance, **29**:22-3
International financial institutions role, **38**:17-9
Economy, transition to free market, **38**:17
Security forces, Sandinista armed forces, transfer Chamorro control, 38:9, 20-1
Society, Sandinista model, public disillusionment, **38**:8
See also Cuba; External aid; Honduras; Immigration; Refugees; Trade

Nicaraguan contra rebels
Demobilization
Canadian position, **38**:11-2, 15
CIAV role, Tela, Honduras accord provisions, **34**:5, 15
Nicaraguan general election impact, **38**:8-9
Peacekeeping, ONUCA role, Canadian participation, **38**:12-3
Resettlement, UNHRC, International Red Cross roles, **38**:13
United States position, **38**:15, 21

Nicaraguan contra rebels—*Cont.*
United States funding, **25**:17-8, 23, 25, 32-3
See also Central American peace process; Honduras

Nicaraguan general election
Ballot boxes, polling booths, Canada providing, **38**:7
Committee study, **38**:6-28
Fairness
Mulroney position, **38**:7-8
United States funding, impact, **25**:18-9, 25-6
Observers, **38**:7; **73**:24
Ortega speech, English version, availability, **38**:23, 28
Public education, CAPEL role, Canadian funding, **38**:6-7
Results, **38**:8, 11, 21
Predicting, External Affairs Department internal polls, **38**:18-9
United States position, acceptance, **38**:15, 20
Voter lists, dead persons, inclusion, **38**:22
See also Central American peace process; El Salvador civil war; External aid—Nicaragua; Nicaragua—Canada-Nicaragua relations—Democratization

Nicholson, Peter J. (Bank of Nova Scotia)
References, *in camera* meeting, **8**:3

Nigeria
Poverty level, decline, factors, **21**:20-1

Niles, Thomas *see* Regional development programs—Subsidies

Nixon, C.R. *see* Appendices

"Nixon doctrine" *see* Developing countries—Disputes

Nobel peace prize *see* Tibetan self-determination—International

Noble, John (External Affairs Department)
Disarmament and arms control, conventional force reductions, Europe, Vienna negotiations, Committee study, **32**:21-34
Open Skies initiative, Committee study, **32**:21-34

Nomenklatura *see* Soviet Union—Communist Party

Non-aligned African nations *see* Persian Gulf war—Peace overtures

Non-governmental organizations
Funding, CIDA contributions, **102**:24-5
See also Central America; Central American peace process; El Salvador *passim*; El Salvador civil war—Peace; Ethiopian famine—Relief; External aid *passim*; Guatemala—Elections; International debt—Committee report; International development; Namibian general election; Official Development Assistance; Poland—Political reforms

NORAD *see* North American Aerospace Defence Command

NORAD Subcommittee
Establishing, Fretz proposals, **67**:33
Report, *Building the Structures of Cooperative Security: The 1991 NORAD Renewal*, options, Committee considering, **77**:3-4
See also Appendices

Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University *see* Organizations appearing

North America *see* European Economic Community; Trade

North American Aerospace Defence Command
Agreement, renewal
Background, External Affairs and National Defence Standing Committee (1st Sess., 33rd Parl.) report, **64**:4-5; **65**:20
Canadian Centre for Arms Control and Disarmament position, **65**:12, 14, 16
Committee study, **64**:4-28; **65**:4-31
In camera meeting, **77**:3-4
East-west relations, improvements, impact, **64**:5-6, 19-20; **65**:4-9, 12
Soviet Union, reforms, impact, **65**:5, 9-10
Timeframe, renewal period, proposals, **64**:15, 21-2; **65**:4, 14, 20-5
United States position, **64**:11, 13
See also Appendices *passim*; Disarmament and arms control—Strategic Arms Reduction Talks; Peace and security—United States
Commander-in-Chief, role, **64**:8
Costs, Canadian expenditures, **64**:11-2; **65**:7-8
Headquarters, Colorado Springs, Committee visit, invitation, **64**:7
See also Air defence—Aerospace surveillance—Strategic bombers; Arctic circumpolar relations—Security; Disarmament and arms control—Strategic Arms Reduction Talks; Drug trade—Interdiction; Environment—Arctic; Sovereignty; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations; Weapons tests—Cruise missiles

North American air defence modernization project *see* Air defence

North American free trade area
Agreement, Ritchie proposal, **63**:8
Canada-United States Free Trade Agreement, relationship, **68**:42-3
Reagan remarks, **56**:7
Economies, revitalization, EEC comparison, **59**:25-6
Integration
European Economic Community, single market strategy, comparison, **66**:21-2, 31-2; **68**:22, 36, 44-6
General Agreement on Tariffs and Trade, negotiations, collapse, effects, **68**:49
Mexico, **56**:14
Participation, foreign investment requirements, **45**:9, 14
Public opinion, Mulroney visit, impact, **45**:5
Scope, parameters, defining, **45**:5-6; **68**:16
Trilateral agreement, likelihood, **45**:16
See also Canada—Political structure; Canada-United States-Mexico free trade negotiations

North Atlantic Treaty Organization
Canadian role
Western European troop withdrawal, effects, **36**:9
Organization of American States membership, impact, **26**:11, 17-8, 23
Dissolution, Project Ploughshares position, **36**:16-7
Force structures, transforming into defensive capabilities, **36**:22-4
Germany, membership status, reunification, impact, **39**:20; **42**:24-6; **46**:12, 22-3; **48**:9
Soviet Union position, **52**:7-10

North Atlantic Treaty Organization—*Cont.*
Germany, membership status, reunification...—*Cont.*
Warsaw Pact members, position, **48**:5
Members, military expenditures, reductions, possibility, **27**:27-8
Role, military/political aspects, **48**:9-10, 15-6
Canadian Institute for International Peace and Security position, **7**:11-2
Reforms, Eastern Europe/Soviet Union, impact, **2**:7, 18-9; **37**:19; **39**:8-9, 13-4, 16-7; **51**:5; **52**:7-9
See also Environment—Protection
See also Air defence—Low level flights; Arctic circumpolar relations—Security; Disarmament and arms control—Arctic—Conventional force reductions—Nuclear weapons; East-west relations; European Economic Community—North America; European peace and security—Co-operation; Open Skies initiative; Turkey; West Germany—Security; Western Europe—Peace and security

North South Institute *see* Developing countries—Economies; Official Development Assistance—Funding floor—Trade; Organizations appearing

North-south relations
Conflict resolution, CIIPS activities, **7**:14-6
Economic relations, Zimbabwe position, **57**:7-8
Persian Gulf war impact, **87**:5, 14; **96**:13-6, 28-30
See also International debt—Conference

North Warning System *see* Air defence

Northern Canada *see* Air defence

Northern hemisphere *see* Peace and security

Northwest Passage *see* Arctic circumpolar relations—Security

Norway
Security arrangements, CAST Brigade, Canadian commitment, **32**:11, 14

Nothomb, Charles-Ferdinand (Belgian House of Representatives)
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:4-5, 12-5, 18, 21-8

Nowruz oil field *see* Persian Gulf oil spills—Iran

Nuclear energy
Baltic republics, Ignalinos plant, closure, Supreme Soviet response, **43**:18-20
Eastern Europe, CANDU nuclear reactor sales, **41**:7, 22-3
New Democratic Party position, **52**:18
Nuclear reactors
Exports to Iran, **3**:12
See also Environmental degradation—Persian Gulf; Nuclear energy—Eastern Europe—Romania
Public opinion, divisions, debates, **52**:17-8
Romania, CANDU reactors, installation, alleged abuse of labourers, **43**:13, 16; **51**:18-9
See also Toxic wastes—Radioactive

Nuclear industry
Accidents, Chernobyl, **43**:13-4
See also Health care—Soviet Union
International, accountability, **43**:22, 32

Nuclear Non-Proliferation Treaty *see* Nuclear weapons—Iraq

Nuclear submarines *see* Military equipment

Nuclear weapons
Delivery systems, export controls, MTCR provisions, **99**:5
Iraq, capability, Nuclear Non-Proliferation Treaty provisions, conformity, **75**:29; **82**:17-8; **90**:28
See also Disarmament and arms control; Israel—Iraqi Scud missile attacks; Kuwait, Iraq invasion—Military conflict; Peace and security—Basis; Persian Gulf war—Weapons

Nuclear weapons tests
Commonwealth position, **53**:15-6
Comprehensive ban, **24**:12-3, 20-2; **51**:11-3, 18; **99**:21
Partial Test Ban Treaty, 1963, extending, United States position, **37**:27-8
Soviet Union, high arctic, **52**:12-3

Nujoma, Sam *see* Namibia—Southwest Africa People's Organization

Nygard, Peter *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations

Nystrom, Lorne (NDP—Yorkton—Melville)
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
References, *in camera* meeting, **80**:4-5

OAS *see* Organization of American States

O'Brien, Most Reverend Brendan (Canadian Conference of Catholic Bishops)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **28**:6, 8-9, 12-3, 19, 23

Occupational health and safety
Asbestos fibres, EPA regulations, **69**:11-2
Mexico, standards, Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **69**:14-5; **103**:10-1
See also Persian Gulf war—Canadian participation, Forces

Oceans *see* Toxic wastes

ODA *see* Official Development Assistance

Oder-Niesse line *see* German reunification—Territorial borders

OECD *see* Organization for Economic Co-operation and Development

Official Development Assistance
Administration costs, reductions, **50**:5-6, 25; **102**:6, 8, 10-1; **104**:5
Bilateral, grant basis, **74**:17
Committee study, **77**:7-28
Debt forgiveness, **1**:22; **74**:17-8
Delivery, **5**:5; **77**:24
Eligibility, human rights records, **50**:8-10, 23-5
Export Development Corporation financing, OECD criteria, **35**:31-3
Formula funding, GNP percentage, **1**:22-3, 27, 30-3, 36-9, 43, 45-6; **2**:29-30; **104**:4, 6, 11-2
Organization of American States membership, impact, **25**:21-2, 27, 29
Other countries, comparison, **9**:19; **14**:25; **102**:5-6; **104**:4
Policy, government commitment, Landry, Mulroney comments, **1**:37-8; **50**:7-9, 11-2, 26-7; **104**:7-9
Trudeau commitment, **5**:22-3

Official Development Assistance—*Cont.*
Funding cuts, **21**:11; **25**:29
Canadian International Development Agency president, consultations, **5**:7-10
Debt/deficit, public, relationship, **1**:20-1, 27, 32-3, 50-1; **2**:29; **12**:16-7; **31**:10; **74**:18
Implementation, CIDA role, **5**:23-5; **21**:13
Public opinion, acceptance, **31**:40-1
Funding floor
Increases, **1**:42-4; **50**:5, 7; **74**:17-8
Legislating, Committee recommendation, **74**:9-10
North South Institute position, **77**:10, 24-5
International assistance envelope, funding, criteria, **102**:6-7; **104**:4, 8-10
National Initiatives Program, funding, **102**:6
Non-cash allocations, funding formula, DAC rules, **102**:8, 12, 20-1; **104**:8, 10-3
Non-governmental organizations role, **51**:22; **77**:16, 20, 27
See also Official Development Assistance—Public education
Partnership Program, funding, **102**:6
Principles, Aid Charter, **1**:26
Program delivery, decentralization, **50**:6, 8, 10-1, 21; **106**:18-21
Program of Co-operation, relationship, **22**:30-1
Programs, allocations, priorities, **5**:8, 12
Public education, **51**:21-2; **77**:24
Non-governmental organizations, role, **77**:16
Outreach Program, **1**:36-7, 50-2
Public relations, funding, **50**:25-6
Recipients, number, decreasing, **77**:24
Reductions, **5**:24
Reportable items, DAC rules, **102**:13
See also Official Development Assistance—Non-cash allocations
Reputation, funding cuts, impact, **1**:30, 37-8, 41-2; **2**:28-9; **9**:17-9; **21**:33-4
Reserve fund, non-ODA-eligible initiatives, **102**:6-7; **104**:4, 7, 9-10, 14-5
Scope, **77**:24-5
Strategy, objectives, *Sharing Our Future,* **1**:25-7
Development, Winegard report, basis, **1**:20, 25, 31-2, 34-5
Opposition parties, support, **1**:26
Reassessment, CCIC position, **77**:17-8
Structural adjustment, **14**:5
Trade, relationship, North South Institute position, **77**:20-1
United Nations organizations, funding, **5**:24-5
Volunteers, funding, **50**:5, 13
See also Africa; Appendices—Canadian Council for International Co-operation—Canadian University Services Overseas; Canadian International Development Agency—Budget; Developing countries—Persian Gulf war impact; Eastern Europe—Reforms; Education—Foreign students; Egypt; International debt—Adjustment, Canadian position; International financial institutions—Replenishments; Jordan—Aid; Middle East—Aid; Refugees—Middle East; Turkey—Aid

Oil and gas industries
Angola, Chevron installations, Cuban soldiers guarding, **29**:18-9

Oil and gas industries—*Cont.*
Kuwait
Destruction by Iraqi occupation forces, **98**:8; **105**:34
Revenues, oil well fires, impact, **100**:16-7
See also Kuwait, Iraq invasion—Background; Zimbabwe—Economy
Mexico, national ownership, Mexico-United States free trade impact, **66**:14, 17, 20, 22, 24; **68**:44-7; **103**:17
Oil company profits, tax, Robinson proposal, **86**:15
Soviet Union
Canadian Fracmaster Offshore Limited, joint venture, **17**:23-4
Exports to Eastern Europe, world prices, **41**:16-7, 25
Lavalin International Inc. engineering contracts, **41**:8-9
Tomsk, Siberia, development, environmental assessment, **43**:24
Yamal Peninsula, gas pipeline, environmental assessment, **43**:7
See also Environmental degradation

Oil and oil products
Africa, SADCC countries, price increases, **74**:21
Benin, exploration contracts, Canadian firms, **72**:42, 51
Iraq
Exports, pipelines across Saudi Arabia, Syria, Turkey, closure, **62**:20-1; **100**:6-7
Oil reserves, sales to western companies, **100**:13-4
See also Kuwait—Reconstruction; Oil and oil products—Jordan
Jordan, imports from Iraq, economic sanctions, exemption, **86**:13-4
Middle East sources, security of supply
Hussein, Saddam, control, restricting, United States policy, **62**:9; **94**:5, 9, 18
See also International debt—Debt-servicing; Philippines—Economy
See also Developing countries—Economic development; Eastern Europe—Reforms; Middle East—Economic disparities; Zambia—Balance of payments; Zimbabwe—Economy

Oil spills *see* Arctic National Wildlife Refuge; Persian Gulf oil spills

Oil wells
Kuwait, fires
Combatting, crop duster planes, effectiveness, **100**:19
See also Global warming; Oil and gas industries

O'Kurley, Brian (PC—Elk Island)
Canadian Armed Forces, **81**:16-7; **84**:19
Human rights, **97**:24
Israeli-occupied territories, **79**:30; **86**:12
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **79**:30; **105**:44
Middle East, **105**:44
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:23-4
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:16-7; **84**:19-20; **86**:12; **88**:22-3; **91**:22; **97**:24; **98**:15-6
References, *in camera* meeting, **10**:3
Terrorism, **91**:22

Olmed, Alfredo Phillips (Mexican Government delegation)
References, *in camera* meeting, **57**:3

Omnibus trade bill *see* United States Trade and Competitiveness Act

Ontario *see* Wine industry

Ontario Ministry of Skills Development *see* Automotive parts manufacturing industry—Labour force

ONUCA *see* United Nations Peacekeeping Force in Central America

Open Skies initiative
Committee study, **32**:4-34
Conference, Ottawa, February 1990, **32**:6, 26-7; **37**:6
Conventional force reductions, Europe, relationship, **32**:27
Development, Canadian role, **24**:9-10; **32**:5, 26-7
European countries, accession, proposal, **32**:6, 27
North Atlantic Treaty Organization/Warsaw Pact approaches, differences, **32**:28
Objectives, **32**:26-8
Scope, geographical coverage, **32**:5-6
Trial inspections, Canada/Hungary flights, **32**:29
Workshop, Canada hosting, **32**:29
1955 proposal, reviving, **32**:5
See also Arctic circumpolar relations—Security

Opposition parties *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Kuwait, Iraq invasion; Official Development Assistance—Strategy

Oqueli, Hector *see* El Salvador

Order in Council appointments *see* Canadian International Development Agency—President; Disarmament Ambassador; External Affairs Department—Associate Under-Secretary of State; Procedure and Committee business

Orders of Reference
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:3
1991-1992, main, **102**:3
House of Commons
Notices of motions, 48 hour notice requirement, waiving, **80**:3
Recall, 12 hour notice, **80**:3
Kuwait, Iraq invasion, **67**:3
Membership, **1**:3
Persian Gulf war, briefing sessions during adjournment of House of Commons, joint meetings with National Defence and Veterans Affairs Standing Committee, **80**:3
Proceedings, broadcasting by electronic media through House of Commons Press Gallery, **79**:3
See also Committee studies and inquiries

Organization for Economic Co-operation and Development
Canadian financial contributions, increase, factors, exchange rate losses, **106**:6, 9
See also Aid programs, international—Arab countries; Eastern Europe—Reforms; Official Development Assistance *passim*

Organization meeting *see* Procedure and Committee business

Organization of American States
Canadian membership
Committee position, **25**:24, 26-7, 34-5

Organization of American States—*Cont.*
Canadian membership—*Cont.*
Committee study, **25**:7-36; **26**:4-28; **35**:20-1
See also Reports to House—Third
El Salvador government position, **33**:4
Financial commitments, arrears, **106**:6, 9
Liberal Party of Canada position, **25**:28, 30
Strategy, **25**:22, 24; **26**:4-8
See also Central American peace process; El Salvador civil war—Ceasefire—Peace process; Embassies and consulates—Latin America; External affairs policy—Internationalist tradition; External aid—Central America—Latin America; Latin America—Conflicts—Economic development; North Atlantic Treaty Organization; Official Development Assistance—Formula funding
Central Secretariat, role, **26**:27-8
Cuban membership, Canadian position, **25**:14, 16, 18
Development fund, Canadian contribution, **25**:26, 28, 30
Effectiveness, UN rejuvination, relationship, **25**:10
Institutes, sub-organizations, Canadian membership, **25**:10
United States influence, decline, **26**:11, 19-20
See also Central American peace process; Drug trade—Trafficking; Economic Commission for Trade Consultations and Negotiations; Falkland Islands; Human rights—Latin America; Latin America *passim*; Nicaragua—Democratization; Panama; Trade

Organizations appearing
Artists for Peace, **78**:6, 16, 18, 20, 24
Auto Parts Manufacturers Association, **58**:22-37
Bank of Nova Scotia, **8**:3; **74**:11-2, 23-4
Belgian House of Representatives, **12**:4-5, 8, 10, 12-5, 18, 21-8
Belgian Senate, **12**:15-23, 27
Canada-Polish Business Council, **11**:9-14, 20-3, 25-7, 29-32, 38-40
Canadian Centre for Arms Control and Disarmament, **32**:4-21; **65**:12-6, 21, 23-6, 30
Canadian Centre for Policy Alternatives, **63**:4, 9-12, 15-7, 21-2, 24-5, 29-33
Canadian Conference of Catholic Bishops, **28**:6, 8-9, 12-3, 19, 23
Canadian Council for International Co-operation, **47**:4-5, 23, 25; **74**:24; **77**:7, 17-8, 22-3, 26-7; **87**:4-5, 10, 12, 14-7, 19-21, 25-7, 29-31
Canadian Council for the Americas, **71**:12-7, 19-20, 22-3, 28-9
Canadian Environmental Advisory Council, **43**:4-8, 21-3, 25-7, 30, 32, 38-9
Canadian Environmental Law Association, **69**:8-13, 22-4, 30-3
Canadian Institute for International Peace and Security, **7**:4-29; **65**:4-11, 22, 29-30; **72**:5-11, 15-21; **94**:13-6, 18, 20, 28
Canadian Institute for Strategic Studies, **70**:5-8, 17-8, 22-3, 25-6
Canadian International Development Agency, **2**:30-1; **5**:4-7, 9-29; **8**:3-4; **13**:32-3; **21**:5-19, 21-5; **31**:21-9, 33-4, 36-9; **38**:19; **49**:20-1; **50**:19-21, 25; **74**:4-5; **83**:32; **85**:5-7, 12-3, 15-6, 19-20, 22-4, 26-8; **102**:5-7, 9-26
Canadian Labour Congress, **59**:4-21; **71**:8-12, 19, 22-3, 26-7
Canadian Manufacturers Association, **59**:22-31
Canadian Peace Alliance, **78**:4-5, 9, 13-4, 16, 18-21, 23-4
Canadian Physicians for the Prevention of Nuclear War, **78**:11-2, 14-5

Organizations appearing—*Cont.*
Canadian Polish Congress, **11**:4-8, 23-4, 27, 35
Canadian Security Intelligence Service, **91**:10-2, 16, 18, 25-7
Canadian University Services Overseas, **31**:16-21, 30-2, 35-6, 40-1; **74**:9-11, 25; **77**:13-7, 22, 25-6
Carleton University, **8**:4; **9**:3; **13**:18-9, 22, 24-5, 28-9; **15**:17-20, 25-8, 33-4, 39; **16**:18-24, 31, 36, 38, 40; **17**:8-14, 18-23, 26-30, 32-8; **46**:4-26, 28-30
Center for Strategic and International Studies, **66**:4-9, 14-9, 21-3, 25-6, 28; **94**:4-8, 17, 19-20, 22-4, 26-7, 29
Central America Monitoring Group, **73**:9-15, 17-8, 20-5
Central European Development Corporation, **41**:4-8, 14, 16-21, 25-8, 30-1, 33-5
Centre for Trade Policy and Law, Carleton University, **54**:43; **71**:4-8, 17-8, 25-6
Collège Militaire Royal de Saint-Jean, **27**:10-7, 23-4, 27-9
Combustion Engineering of Canada Ltd., **9**:3
Common Frontiers, **54**:43
Commonwealth Secretariat, **53**:4-18
Confederation of National Trade Unions, **58**:4-20
Conference Board of Canada, **68**:27-33, 47, 49-50
Cross-Border Coalition, **47**:13-5, 18-20, 26
Dalai Lama delegation, **60**:4-16
Economic Commission for Europe, **20**:4-13, 15-21
Economic Commission of Africa, **18**:5-17
Ecumenical Coalition for Economic Justice, **54**:43
Egyptian Armed Forces, **94**:11-3, 21-2, 24-5, 28-9
El Salvador Government delegation, **33**:4-16, 18-23
El Salvador Monitoring Group, **40**:4-24
Employment and Immigration Department, **42**:18-20, 33-5
Environment Department, **83**:28, 30
External Affairs Department, **3**:21, 30; **4**:4-33; **6**:5-11, 14-29; **8**:3-4, 12-3, 16-7, 19-25; **9**:5-11, 13-9, 21-8, 30-2; **10**:6-25, 28-9; **13**:12-5, 23, 25-6, 31-2; **14**:9-10, 26, 30; **16**:4-8, 23-4, 28-9, 34, 36-8; **17**:14-7, 19-20, 23-4, 34, 36; **22**:4-31; **23**:4-12, 14-21, 23-9; **24**:4-24; **30**:4-19; **32**:21-34; **35**:23-46; **38**:6-22, 24-8; **41**:11-4, 16-7, 28-30; **44**:4-8, 19-21, 24-6; **49**:3; **51**:19, 26; **57**:3; **63**:4-6, 11-2, 15-22, 26-8; **68**:5-19, 21-6; **70**:44-63; **74**:22-3, 25; **75**:21, 29, 33; **80**:10-3, 16-8; **81**:5-7, 9-11, 13-4, 20-5; **83**:6-14, 18, 25-6, 30, 32; **92**:4-10, 12-31; **93**:9-13, 19-20; **99**:4-7, 10-5, 17-20, 22-4, 26-7; **103**:4-12, 14-27; **106**:4-26; **107**:4-23
Finance Department, **8**:3; **14**:4-9, 11-5, 17-30; **23**:18-9; **70**:54; **74**:24
Foreign Affairs Committee of the Council of Europe, **39**:6-12, 15-21
Foundation for Local Democracy, **42**:4-10, 21, 25-8, 31, 35-6, 39
Greenpeace Canada, **78**:7-9, 15, 17, 24
Institute for International Economics, **68**:33-8, 45-7, 49
Inter-Church Committee for World Development Education, **74**:8-9
Inter Pares, **77**:11-3, 21, 26
International Business Consultants of Canada, Inc., **69**:4, 14-8, 25-8
Inuit Circumpolar Conference, **44**:8-13, 26, 31-2
Jesuit Centre for Social Faith and Justice, **73**:7-9, 16, 19, 22, 24
Lavalin International Inc., **41**:8-11, 15, 18, 20, 22-5, 31-2
McGill University, **16**:12-8, 26-7, 29-35, 37, 41; **43**:8-14, 18-20, 24-30, 32-4, 36-8
McMaster University, **11**:14-6, 28-9, 33, 41-2

Organizations appearing—*Cont.*
Mexican Government, **57**:3
National Action Committee on the Status of Women, **78**:6-7, 10, 12-4, 16, 18-20
National Autonomous University of Mexico, **45**:4-24; **66**:9-13, 16-7, 23-4, 26-32
National Defence Department, **34**:4-21; **64**:6-10, 12-4, 16-8, 20-7; **67**:19; **80**:8-10, 13-6; **81**:7-8, 11-8, 22, 25-6; **83**:14-24, 26-33; **84**:9, 11, 18, 20-3, 25-6; **85**:4-5, 8-12, 14-5, 17-8, 20-1, 24-6; **88**:14, 18-9, 21-3; **89**:25-6; **93**:6-9, 12-8, 20-5; **95**:15, 20-2, 25; **99**:7-9, 15-7, 24-5
Norman Paterson School of International Affars, Carleton University, **67**:35-8, 40-2, 44-5, 49-54; **69**:4-8, 18-21, 24-5, 27, 29-30
North South Institute, **8**:3; **15**:10-6, 23-5, 27, 32-3, 35-9; **31**:9-16, 32, 35, 39-40; **74**:12-6, 23; **77**:7-10, 20-1, 23, 25; **87**:5-10, 21, 23-4
Oxfam Canada, **13**:15-8, 23, 26-30, 32; **47**:5-9, 18, 21-2, 24
Peace Brigades International, **34**:22-36
Philippine-Canada Human Resource Development Program, **87**:10-2, 18-9, 23, 27-8
Presbyterian Church in Canada, **87**:12-4, 16-20, 26
Project Ploughshares, **36**:4-25; **72**:11-4, 31-3, 35, 37-8; **78**:10-1, 21-2
Queen's University, **13**:19-21, 30; **65**:16-20, 30-1; **96**:9-12, 18, 30-2
Regis College, University of Toronto, **73**:6-7, 17, 23
Royal Bank, **15**:4-9, 21-4, 26-7, 30-2, 34-8
Royal Canadian Mounted Police, **91**:15, 17-8, 25, 27
Simon Fraser University, **63**:4-7, 12-4, 19, 23-4, 26, 28-30, 32
Solicitor General Department, **91**:22-3
Solidarity, **11**:16-20, 33-5, 40-1
Strategico Inc., **63**:7-9, 14-6, 18-9, 26-9, 31-4
Supreme Soviet, **52**:6-14, 17, 19-20
Tufts University, **96**:4-6, 18-9, 29-30
United Nations Association in Canada, **70**:9-27
United Steelworkers of America, **47**:9-13, 15-7, 19-21, 24-6
University of British Columbia (Vancouver), **19**:4-29
University of Calgary, **16**:8-12, 25, 27, 29, 32, 35-6, 39, 41
University of Goettingen, **70**:27-43
University of Montreal, **42**:10-3, 26, 32-3, 36-9; **68**:39-45, 47-8, 51-2
University of Ottawa, **31**:4-9, 29-30, 34, 41; **74**:5-8
University of Quebec, **94**:8-11, 17-8, 20-1, 25-8
University of Quebec in Montreal, **8**:4
University of Toronto, **8**:4; **42**:13-8, 22-4, 28-31, 37; **44**:13-8, 21-4, 27-33
University of Virginia, **29**:4-10, 14-8, 21-6
University of Western Ontario, **58**:37-55
University of Windsor, **17**:5-8, 18, 21-2, 26, 28-33, 36-9
Voice of Women, **78**:20-1
Winchester Group Inc., **8**:4
York University, **29**:10-6, 18-21, 23-6; **96**:12-7, 20-2, 24-7, 31
Zambian presidential delegation, **6**:3
See also individual witnesses by surname

Orlowski, Stan (Canadian Polish Congress)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **11**:4-8, 23-4, 27, 35-7

Orphans *see* Arab-Canadian community

Ortega, Daniel *see* Nicaragua—Democratization; Nicaraguan general election

Ottawa, Ont. *see* ARMX '89; El Salvador—Farabundo Marti National Liberation Front; German reunification—Foreign ministers; Military equipment—Exports; Open Skies initiative—Conference

Ouellet, Hon. André (L—Papineau—Saint-Michel)
Canada-United States Free Trade Agreement, **3**:21-2, 30-1
China, **9**:11-2
Student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:13
East-west relations, Committee study, **37**:19
Embassies and consulates, **25**:14; **51**:7
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:21, 42-5, 54; **2**:5, 8-11, 31; **3**:19, 21-2, 30-1; **4**:26-7; **9**:11-3, 31
1990-1991, main, **26**:6-9, 23
German reunification, Committee study, **48**:7-9
Israel, **2**:10-1
Landry, references, **1**:43-4
Latin America, **25**:13
Lebanon, **9**:11
Namibia, **9**:12-3, 31
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:13, 15, 21
North Atlantic Treaty Organization, **37**:19; **48**:9
Official Development Assistance, **1**:42-4
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:12-4
Palestine Liberation Organization, **2**:8-9
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, Ms., **2**:5; **3**:4
Business meeting, **3**:5
References, *in camera* meetings, **8**:3-4; **35**:18, 20; **49**:3; **52**:3-4
Soviet Union, **51**:6-7, 9
Warsaw Pact, **37**:19; **48**:8-9

Outreach Program *see* Official Development Assistance—Public education

Over-the-horizon backscatter radar *see* Air defence

Owen Sound, Ont. *see* Manufacturing industries—Relocation

Oxfam Canada *see* Labour movement—El Salvador; Namibian general election—Observers; Organizations appearing

Oxfam Quebec *see* Medical aid—Jordan

PAC *see* Partnership Africa Canada

Pacific Rim *see* Trade

Pacific 2000 language awareness fund *see* Language institutions

Pacific 2000 strategy *see* Trade—Pacific Rim

Packaging and labelling standards
Bilingual labelling, FTA provisions, **23**:16

Pakistan
Elections, international observers, **73**:24-5
See also Indo-Pakistani relations; Persian Gulf war—Peace

Palestine Liberation Organization
Canada, relationship, **2**:8-10
Arafat support of Iraqi invasion of Kuwait, impact, **81**:23-4; **105**:26, 29-30, 32, 36-7
Canada-Israel Committee position, **2**:8

Palestine Liberation Organization—*Cont.*
Canada, relationship—*Cont.*
Clark-Arafat informal meeting, Lusaka airport, **86**:11
Diplomatic contacts, UN level, **9**:27-31
Hawatmeh remarks, impact, **82**:28-9
United States recognition, **4**:25-6
See also Israel
Funding, Middle Eastern sources, Persian Gulf war impact, **100**:20-1
See also Israeli-occupied territories; Middle East peace and security—Regional; Middle East peace process; World Health Organization

Palestinian people
Self-determination, homeland
Canadian position, **2**:8, 10
External aid, CIDA budget, **85**:27-8
Israel position, **105**:34-6, 43
Kuwait, Iraq invasion, impact, **94**:25; **96**:11
Prud'homme position, 1969 report, **85**:27
United States policy, **94**:26-7
See also Middle East peace and security
See also Israel; Israeli-occupied territories; Kuwait

Pan-African Telecommunications Network *see* Telecommunications systems—Benin; Television—Benin

PANAFTEL *see* Pan-African Telecommunications Network

Panama
Election results, nullification, possible United States military intervention, **2**:16-7, 29-30
Organization of American States role, influence, **25**:20
See also Military equipment—Exports

Paper *see* Recycling

Paper industry *see* Pulp and paper industry

Parent, Gilbert (L—Welland—St. Catharines—Thorold)
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:23-5, 30
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:25-7
Soviet Union, economic reform, Committee study, **41**:23-5, 30

Paris, France *see* Cambodia—Vietnamese troop withdrawal; Economy—Summit

Parliament *see* Baltic republics; Belgium; Benin—Democratic reforms; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; China—Student demonstrations; Environment—Arctic; External Affairs Department; Israel—President; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response—Foreign nationals; Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation; Namibian general election—Preparations; Persian Gulf war—Canadian participation, Monitoring; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Parliamentarians for Global Action *see* International debt—Adjustment

Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade
Committee consultant, contract, **75**:4; **87**:4

Parliamentary procedure
Training program, Polish parliamentarians, participation, **42**:10
See also Procedure and Committee business

Parliamentary reading room *see* Committee—Meeting room

Partial Test Ban Treaty *see* Nuclear weapons tests

Partnership Africa Canada *see* Ethiopian famine—Rehabilitation

Passports *see* Immigration—Hong Kong

Patriot anti-missile missile system *see* Israel—Iraqi Scud missile attacks

Patronage *see* Soviet Union—Communist Party

Paynter, John (External Affairs Department)
References, *in camera* meeting, **8**:4

Peace and security
Basis, nuclear deterrence, **65**:27-8, 30
Borders, international, UN enforcement, **97**:18
Canada, geopolitical position, perceptions, "fire-proof house far from inflammable materials", **65**:4; **70**:8
Canadian policy, economic conditions, relationship, **65**:23
Conflict resolution, Dalai Lama philosophy, **60**:4-5
Enforcement, UN role, **105**:36-8
Expulsion of Iraq from Kuwait, precedent, **72**:21-2, 29, 32-3, 37-8; **86**:12-3
Persian Gulf war impact, **79**:25; **92**:8; **96**:24-5, 29-30, 32
Multilateral rapid deployment force, **62**:34-6; **72**:10-1
Pearson position, **79**:33
See also Kuwait, Iraq invasion—International response; Peace and security—Borders
Multilateral security
Architecture, post-Cold War era, UNSC role, **62**:15-7; **70**:8; **84**:24-5; **86**:14-6
North American Aerospace Defence Command agreement, relationship, **65**:27
Armed force use, Project Ploughshares position, **72**:11-4
Northern hemisphere, "Urals to Rockies", Clark proposal, **64**:18-9
Public awareness, promotion, CIIPS role, **7**:17-8
Publications, *The Canadian Peace Report,* **7**:25-7
United States policies, Canadian consultation, **65**:20
White paper, proposal, **7**:23-4
See also Angola—Civil war; Central American peace process; Eastern Europe; El Salvador civil war; Ethiopian civil war; European peace and security; External affairs policy—Security; Israeli-occupied territories; Latin America; Middle East peace and security; Middle East peace process; Mozambique; Namibian general election; National security; South Africa; Soviet Union—Foreign policy—Territorial borders; West Germany; Western Europe

Peace Brigades International
Role, **34**:22
See also Central American peace process; Organizations appearing

Peace groups
Surveillance, CSIS techniques, civil liberties, infringements, **91**:19, 26-7

Peace tax fund
Establishment, government position, **84**:15-6

Peacekeeping *see* Middle East peace and security—Post-Persian Gulf war period; United Nations peacekeeping/observation forces

Pearson, Katharine (El Salvador Monitoring Group; Central America Monitoring Group)
El Salvador, Committee study, **40**:4-5, 7, 11-2, 14-6, 20, 22
Guatemala, Committee study, **73**:9, 13-5, 17-8, 25

Pearson, Right Hon. Lester B. *see* Peace and security—Enforcement; United Nations peacekeeping/observation forces

Pensions *see* Canadian Armed Forces—Pay and benefits

People's Republic of China *see* China

Perestroika *see* Eastern Europe—Reforms; Soviet Union—Economic reform

Permanent Five *see* Cambodia

Perron, Marc (Canadian International Development Agency; External Affairs Department)
Ethiopian famine, Committee study, **49**:20
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **81**:10-1, 13-4, 20-4

Persian Gulf countries *see* Canadian Armed Forces; Sri Lanka—Women

Persian Gulf oil spills
Al Ahmadi Sea Terminal
Clean-up procedures, status, **93**:7-8
Coalition forces aerial bombardment, **83**:15-6, 23-4
Assessments, **83**:17, 19; **86**:18, 22
Remote-sensing aircraft, Canadian contribution, **83**:20; **84**:16-7
United Nations Environment Program, **83**:17, 30
Canadian response, Petro-Canada role, etc., **82**:6-7, 14-5, 22, 31; **83**:12, 14-5, 18-20, 30-1; **84**:16
Characterization, "environmental terrorism", **82**:7
Clean-up equipment
Booms, skimmers, Canadian capacity, **83**:19-20, 22
Operations, United States military restricting, **83**:21-3
Ships, vulnerability to mines, protection, **83**:28-9
Iran, Nowruz oil field, 1983 Iraqi missile attacks, **83**:15
Movement, dispersion, **83**:16
R'as al Khafji refinery, Iraqi artillery attack, **83**:16
Size, estimates, **83**:15-6; **86**:18
See also Fisheries; Persian Gulf war—Naval combat; Water

Persian Gulf war
Aerial bombardment, coalition sorties, **95**:15
Bombs, tonnage, estimating, **86**:8, 10; **96**:9
Carpet-bombing, B-52 strikes, civilian targets, Geneva Convention violation, **85**:16-8, 24-5; **86**:8, 10, 15-7; **90**:10-1, 21-4, 28, 30-1
CF-18 aircraft participation, **93**:8
Damage assessment, fact-finding mission, **92**:22-4
Damages, defensive/offensive weapons, **88**:23
Death toll, civilian, **85**:13-4; **88**:11-2, 14-5

Persian Gulf war—*Cont.*
Aerial bombardment, coalition sorties—*Cont.*
Losses, coalition aircraft, **95**:20-1
See also Iraq—Historical monuments—Living conditions—Transportation; Persian Gulf oil spills—Al Ahmadi; Persian Gulf war—Casualties—Iraqi military capability—Republican Guard; Refugees—Iraq
Arab-Canadian community position, **82**:32-3
Assessment, reports to UNSC, Resolution 678 requirement, **82**:8-10, 20-2, 26; **90**:12-3, 16, 25-6
Canadian compliance, letters, **84**:26-7; **92**:5, 16
Background, **98**:4
Canadian participation, **95**:13-4
Alternative role, humanitarian, NDP proposal, **79**:12, 14
Canadian Council for International Co-operation position, **87**:20-1
Costs, operational, supplementary estimates, **84**:8-10; **85**:25-6; **88**:28; **89**:6-7; **95**:26-7
Critics, patriotism, questioning, **87**:18
Economic benefits, Lalonde remarks, **89**:24-6
Forces, **78**:5; **80**:23-5; **84**:12
Reserves, role, **80**:20, 23-4; **84**:23
Working hours, safety factors, **83**:25-6
Government policy, Clark/Mulroney statements, **79**:31, 33
Ground combat troops, role, contingency plans, **81**:21-2; **84**:17-8; **90**:12, 17; **92**:20
Liberal Party of Canada position, **95**:11
Logistics, air transport group, role, **93**:9
Media briefings, **88**:7
Military equipment, **93**:20
Maintenance, serviceability, **80**:22; **84**:11-2
Transporting, Hercules C-130 transport planes, role, **83**:25-7
Monitoring, Parliament role, extension of sitting for duration of war, **78**:5, 23-4; **95**:8-9, 14
Objectives, **79**:5, 9-10, 14; **80**:14-6; **81**:9-11; **82**:6-9, 13; **84**:7-8; **88**:4, 28-9; **89**:18, 24-5; **94**:10, 21, 25
Resources, command and control, **80**:25-6
Turner position, **79**:14
United States pressure, **78**:8
See also Canada—International image; Persian Gulf war—Ground war—Naval task group—Prosecution; Social programs; United Nations peacekeeping/observation forces
Casualties
Body bags, purpose, **78**:9
Civilians
Bomb shelter, Baghdad, aerial bombardment, **90**:7-8, 10-1; **92**:26
Canadian Physicians for the Prevention of Nuclear War estimates, **78**:12, 15-6; **79**:20
United Nations Secretary General remarks, **90**:12-4
Dehumanization, media role, etc., **96**:6
Information, estimates, availability to Committee, **79**:19-20; **80**:14-6, 20-1; **82**:15; **86**:10; **105**:33-4
Ceasefire, conditions, **84**:7, 16; **105**:21
Iraqi compliance, UN internal verification force, Canadian participation, **92**:21-2; **105**:22
CF-18 aircraft role, **90**:12; **93**:9
Air-to-ground missions, **89**:16-8; **93**:23-4; **95**:4-7, 10-1, 15-6, 21-5; **97**:11-2
Casualties, risk assessment, **95**:19-21

Persian Gulf war—*Cont.*
CF-18 aircraft role—*Cont.*
Maintenance, repairs, in-theatre, **84**:26; **93**:22
Sweep-and-escort missions, **85**:8-12; **88**:12-4
See also Persian Gulf war—Aerial bombardment—Iraqi military capability
Coalition forces
Commander, Schwarzkopf role, UNSC relationship, **84**:17-9
Number, ratio to Iraqi forces, **93**:21-2
United States domination, Hussein perception, **97**:25-6
See also Jordan; Persian Gulf war—Aerial bombardment—Naval task group—Weapons, Chemical
Committee study, briefing sessions, **80**:7-26; **81**:4-28; **82**:4-34; **83**:6-34; **84**:4-29; **85**:4-28; **86**:4-30; **88**:4-29; **89**:4-27; **90**:5-32; **91**:5-27; **92**:4-31; **93**:4-26; **95**:4-27; **97**:4-30; **98**:4-19
See also Orders of Reference
Costs
Economic sanctions, comparison, **85**:27
Funding agreements, **92**:22, 30-1
See also Persian Gulf war—Canadian participation
Egyptian participation, **94**:12
External Affairs Department response, crisis management team, **106**:11
Greenpeace Canada position, **78**:7, 9
Ground war, commencement, timing, Canadian participation, decision-making role, etc., **79**:29-30; **81**:15-6, 25-6; **85**:4, 16-8; **93**:13-7; **97**:10, 12-3, 17-9
Human dimension, gas masks symbolizing, Rebick remarks, **78**:7
Hussein, Saddam, objectives, **93**:18-20; **97**:17-8
See also Persian Gulf war—Coalition forces—Objectives—Peace overtures
Iran
Coalition operations base, establishment, **82**:23
Neutrality, **86**:4
See also Persian Gulf war—Iraqi military—Peace
Iraqi military capability
Air force, **79**:16; **81**:15-6
Flights to Iran, **82**:5, 19; **86**:4
Coalition air attacks, impact, **80**:8; **93**:7
Exocet missiles, **81**:16
Land mines, destruction, carpet-bombing, **88**:22
Matériel, replacement, economic sanctions, effects, **79**:15-7
Patrol boat, exocet-missile bearing, CF-18 aircraft attacking, **83**:27; **84**:25; **85**:11
Resupply, bridge destructions, impact, **93**:7
Scud missile launch facilities, coalition air attacks, **80**:8, 19-20
Tanks, destructions, **93**:21
Weapons, chemical/nuclear, **79**:28; **80**:24-5
See also Persian Gulf war—Land mines
Jewish-Canadian community position, **82**:32-3
Liberal Party of Canada position, **79**:31-3
See also Persian Gulf war—Canadian participation
Media coverage
Agency pools, Canadian journalists, inclusion, requests, **81**:12-4; **89**:14-6; 97:19-20

Persian Gulf war—*Cont.*
Media coverage—*Cont.*
Restrictions, **81**:7-8
See also Horn of Africa; Persian Gulf war—Canadian participation, Information—Casualties, Dehumanization
Medical treatment facilities
Canadian personnel, surgical team, etc., aboard United States naval hospital ship, **83**:19; **84**:22-3
Field surgical hospital, Canadian, establishment in Saudi Arabia, attachment to British field hospital
Deployment, phases, readiness, **80**:10; **83**:18; **85**:20-1; **93**:9, 12-3
Iraqi incursions into Saudi Arabia, impact, **84**:20
Security, Canadian infantry units, Grizzly armoured personnel carriers, role, **81**:14, 19, 21-2; **93**:13
Transport, Hercules C-130 transport planes, *USS Arnold*, **80**:20, 26
Initial care, quality, **78**:11-2
National Action Committee on the Status of Women position, protests
Bosley constituency office, occupation, **78**:18-9
Iraqi embassies and consulates, demonstrations, **78**:19-20
Naval combat logistics task force, coalition
Air attack, vulnerability, **81**:15-6
Commander, Capt Miller, assignment by Schwarzkopf, **80**:9; **84**:6-8; **93**:8
Northern gulf area, mine threat, **93**:7
Operations, oil spill, impact, **82**:22
Supply ship, *HMCS Protecteur* role, "gulf circuit rider" designation, **93**:8
Naval task group, Canadian, *HMCS Athabascan, Protecteur, Terra Nova*
Frigate *HMCS Halifax*, combat-readiness, **84**:26
Minesweepers role, **80**:22
Protection, CF-18 aircraft role, **80**:9-10
Replacement, new frigates, possibility, **85**:19
Ships, companies, rotation policy, **84**:10-1; **88**:7; **89**:7-8
See also Kuwait, Iraq invasion—International response, Naval blockade; Persian Gulf war—Naval combat
New Democratic Party position, **79**:12
See also Persian Gulf war—Canadian participation, Alternative
Objectives, **79**:9; **82**:12-3; **94**:13; **95**:18-20; **96**:21-2, 31
Hentsch position, **94**:8-11
Hussein overthrow, **89**:18-9
Mekhael position, **94**:11-2
Neumann position, **94**:17
Peace and security, Resolution 678 provisions, **83**:11; **84**:5-6; **88**:11; **90**:11-3; **92**:5, 30; **93**:20
See also Oil and oil products—Middle East
Opposition, anti-war movement
Canadian Peace Alliance role, **78**:22-3
Quebec, **78**:6, 18
Women, role, **78**:6, 13
Young people, role, **78**:7
Pause for peace, Canadian position, **79**:6-7, 9-12, 16; **93**:17-8; **95**:11-3, 19-20
Peace overtures, **94**:22-3
Appeasement, pre-World War II European policies, analogies, **96**:24, 30
Arab foreign ministers meeting, Syrian proposal, **86**:4

Persian Gulf war—*Cont.*
Peace overtures—*Cont.*
Canadian initiatives, **81**:21; **83**:8; **90**:24-5; **92**:6; **93**:10-1; **95**:7-10, 25-6; 97:6-7, 15-6
Communication channels, Canadian expulsion of Iraqi Embassy officials, effects, **80**:16-8
External Affairs Department role, **80**:11-3
Hussein response, rebuffs, **82**:5-6, 10; **83**:9-10
Iran, mediator role, **86**:4, 23-5; **90**:27
Iraq Revolutionary Command Council declaration, Gorbachev response, diplomatic initiatives, **92**:6, 8-9, 11-4, 16-7, 20-1, 24-5; **93**:9-14, 20-1; **94**:4; **95**:16-7; **97**:4-5, 9-12, 14, 18, 22-4; **98**:4-6, 8-9, 11, 16-9
Jordan role, Clark meeting with King Hussein, **80**:17; **90**:27
Non-aligned nations, initiatives
African nations, Mulroney contacts, **80**:17
Meeting, Belgrade, **90**:7
Pakistan, six-point plan, **86**:4
Proposals, conditionality, **86**:5
Soviet Union role, envoy Primakov visit to Iraq, **90**:7, 14-5
Soviet Union-United States joint statement, **83**:7-8; **86**:5
Arab countries response, **83**:10
Canadian position, **83**:6, 8, 11; **84**:12-3
Hussein response, **83**:7
United Nations role, **82**:8-10; **86**:9, 12; **92**:8-9
United Nations Security Council role, closed meetings, Canadian position, **83**:8-10; **90**:13-5; **97**:10-1, 13; **98**:7-8, 16-9
Prisoners of war, Iraqi, treatment, Geneva Convention obligations, **80**:8; **81**:17-8
Project Ploughshares position, **78**:10-1
Prosecution, strategic planning, **81**:21
Canadian role, **82**:18; **85**:10, 12; **92**:29-30; **94**:13
United Nations role, **92**:4, 10-1, 16, 20, 28-9
Prud'homme position, **79**:31
Public opinion, government poll results, availability, restrictions, **86**:17-8; **88**:24
Republican Guard, coalition air attacks, **80**:13-4
Saudi Arabia
Troops, position, first line of defence, **83**:24
See also Persian Gulf war—Medical treatment facilities, Field surgical hospital
Southern African Development Coordination Conference position, **92**:18
Soviet Union position, **82**:11, 30; **92**:21; **94**:7
Bessmertnykh remarks, **82**:23-4
See also Persian Gulf war—Peace overtures
Syria, participation, **97**:12
See also Persian Gulf war—Peace
United Nations role, **89**:23-4; **90**:11
See also Persian Gulf war—Ceasefire—Peace
United States, objectives, **80**:21-2
Voice of Women position, protests, **78**:19-20
Weapons
Chemical, biological, **97**:17
Canadian forces, protection, **80**:25-6
Conventional, Geneva Convention restrictions, **88**:11-2, 15, 19-21, 27-8
Fuel-air munitions, **89**:4-5
Nuclear, coalition forces use, possibility, **97**:17

Persian Gulf war—*Cont.*
Weapons—*Cont.*
Nuclear, coalition forces use, possibility—*Cont.*
Canadian position, **86**:14-5, 21, 26
Public confirmation/denial, United States policy, **86**:16
Quayle remarks, **85**:14-5
See also Persian Gulf war—Iraqi military capability
Women for Mutual Security, delegation to Iraq, **78**:19
See also Agriculture—Israeli-occupied territories; Air travel; Appendices—External Affairs Department; Arab-Canadian community; Bangladesh; Canadian Armed Forces; Developing countries; Egypt—Balance of payments; El Salvador civil war—Peace; Environmental degradation; External aid *passim*; Food aid—Horn of Africa; Horn of Africa—Famine; Indo-Pakistani relations; International debt—Crisis; Iraq *passim*; Jordan—Economic conditions; Kuwait—Democracy—Reconstruction; Kuwait, Iraq invasion; Middle East *passim*; Middle East peace and security—Arab-Israeli conflict—Israel—Post-Persian Gulf war period; Middle East peace process—Iraq—Palestine Liberation Organization—United States; National security—Violations; North-south relations; Peace and security—Enforcement; Palestine Liberation Organization—Funding; Philippines—Foreign exchange; Refugees—Middle East; Ships; Terrorism—Western civilian targets; Tourism industry—Developing countries; United Nations—Reputation; United Nations peacekeeping/observation forces

Peru
Economic conditions, IMF structural adjustments, impact, **74**:6-7
Inflation rate, **31**:23
International debt, service reduction plan, **15**:27

Petersen, Charlene (External Affairs Department)
Hungary, Canada-Hungary relations, Committee study, **10**:9-11, 14, 18-20, 22-4
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **10**:9-11, 14, 18-20, 22-4

Petro-Canada *see* Persian Gulf oil spills—Canadian response

Petro-Canada International Assistance Corporation
Dissolution, **102**:7, 22, 24
See also Energy resources—Myanmar

Petro, Mark A. (International Business Consultants of Canada, Inc.)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **69**:4, 14-8, 25-8

Pharmaceuticals *see* Medical aid—Poland

Philippine-Canada Human Resource Development Program *see* Organizations appearing

Philippines
Civil war, **87**:27-8
Economy, Persian Gulf oil price increases, impact, **87**:10-1
Foreign exchange, Middle East migrant workers, remittances, losses, **87**:11
International debt, repayment structure, **14**:13
See also Immigration

Phosphates *see* Natural resources

Pinney, Christopher (Canadian Council for International Co-operation)
Developing countries, Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:4-5, 10, 12, 14-7, 19-21, 25-7, 29-31
Ethiopian famine, Committee study, **47**:4-5, 23, 25

Plamondon, Louis (PC—Richelieu)
International debt, Committee study, **18**:4-5
Procedure and Committee business, votes in House, **18**:4-5
References, *in camera* meeting, **8**:3

PLO *see* Palestine Liberation Organization

Plourde, André (PC—Kamouraska—Rivière-du-Loup; Parliamentary Secretary to Minister of Industry, Science and Technology)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **90**:17

Plutonium *see* Toxic wastes

Plywood industry
Exports to United States, tariffs, FTA violation, **6**:7

Poetschke, Robert W. (External Affairs Department)
References, *in camera* meetings, **8**:4; **49**:3
Soviet Union, political reform, Committee study, **16**:4-8, 23-4, 28-9, 34, 36-8

Poland
Business opportunities, information dissemination, Canada-Polish Business Council role, **11**:21, 23, 25-7, 29-32
Canada-European Parliamentary Association visit, **10**:25-7
Canada-Poland relations
Committee study, **10**:6-29; **11**:4-43; **42**:4-39
Foreign Investment Protection Agreement, **35**:38-9
Program of Co-operation, Committee study, **22**:4-32
Currency reform, stabilization, **22**:26; **51**:4
Economic conditions, subsidies, effects, **10**:17-8
Economic development, **10**:25; **11**:4-5, 33
Catholic social democracy model, **11**:39-40, 42
European Economic Community assistance, **20**:8-10
Failure, consequences, **11**:13-4, 32
Germany, role, **11**:40
International response, 1939 situation, comparison, **11**:13-4
Labour stability, peace, importance, **11**:38
Media coverage, lack, **11**:22
Objectives, capitalism/socialism, **22**:27-8
Polonia, role, **10**:14
Program of Co-operation funding, labour movement role, etc., **22**:5, 15-7, 20-3 , 25-6
Public support, **10**:21-2, 27; **11**:32, 34, 37-8, 42
Spain, comparison, **11**:39-40
Success, likelihood, **11**:41-2; **22**:24-5
Economic reforms, **14**:8; **46**:19-20
See also Eastern Europe—Reforms
Economic relations with West, **20**:9-10
Economy, administration, bureaucracy, **11**:5
Black market, **10**:25
International economies, integration, **11**:16
Elections
Communist Party defeat, **11**:5, 17
Financial assistance
International financial institutions, role, German reunification, impact, **10**:27; **46**:19

Poland—*Cont.*
Financial assistance—*Cont.*
Walesa $10-billion request, Canadian government position, **10**:12-5
Western countries, joint ventures, investments, **10**:13; **27**:29-30
Foreign investment, government guarantees, **11**:6, 12
Government, **11**:5
Communist Party role, **10**:19-21
Ministries, political parties, responsibilities, **11**:34-5
Solidarity role, **11**:33-4
Government-in-exile, London, role, **11**:36-7
Inflation, stabilizing, IMF policies, impact, **11**:5, 22, 24-5; **22**:26
International debt, loans from western countries, 1970s, **10**:15, 17; **106**:25
Austrian debt, **20**:9
Canadian debt, **11**:12-3
Political reforms, democratization, **42**:7-8
Authoritarianism, resurgence, characterization, "Latin Americanization of politics", **46**:20
Bureaucracy, resistance, **42**:6-8
Corruption, elimination, "moral rearmament", Czarnocki remarks, **42**:8, 26-8
Expatriates, role, **10**:22-3
Non-governmental organizations role, **42**:20-1
Roman Catholic Church role, **42**:27
Western political culture, transfusion, **42**:8-10, 20-1
See also Benin—Democratic reforms
President, Lech Walesa, **10**:21, 26; **11**:33-4
International trips, Canadian visit, **11**:19-20
See also Poland—Financial assistance
Prime Minister, Tadeusz Mazowiecki, **10**:21
See also Committee—Witnesses
Private sector, strength, **11**:22
See also Agriculture—Poland
Solidarity trade union, creation, background, **11**:16-9
See also Poland—Government
See also Agriculture; Aid programs, international; Banks and banking; Business administration; Canada; Committee—Travel; Construction industry; Embassies and consulates; European Economic Community; External aid; Food; Food aid; German reunification—Territorial borders; High technology industries; Human rights; Industries; Labour force; Language training; Medical aid; Publishing industry; Refugees; Small businesses; Soviet Union—Foreign investment; Telecommunications systems; Tourism industry; Trade—Eastern Europe; World Polonia

***Polar 8* Icebreaker** *see* Arctic circumpolar relations

Polish Parliament *see* Parliamentary procedure

Political parties *see* East Germany—Reforms

Political prisoners *see* Refugees—El Salvador

Political reforms *see* Benin—Democratic reforms; Bulgaria; Czechoslovakia; Eastern Europe; Hungary; Mexico; Poland; Soviet Union

Pollock, Dr. David (Carleton University; Individual presentation)
International debt, Committee study, **15**:17-20, 25-8, 33-4, 39

Pollock, Dr. David—*Cont.*
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **26**:4-8, 21-5

Pollution *see* Acid rain; Air pollution; Environmental degradation; Water pollution

Polonia *see* World Polonia

Pork industry
Exports to United States, countervailing duty, Trade and Competitiveness Act measure, possible General Agreement on Tariffs and Trade contravention, **4**:19-20; **6**:21, 23-4

Port Hawkesbury, N.S. *see* Military equipment—Production

Poudrerie Royaume de Belgique *see* Weapons tests—National Defence Department facilities

Poverty *see* Developing countries; Environmental degradation—Developing countries; Mexico—Standard of living; Nigeria

PRB *see* Poudrerie Royaume de Belgique

Presbyterian Church in Canada *see* Organizations appearing

Primakov, Yevgeny *see* Persian Gulf war—Peace overtures, Soviet Union

Prisoners of war *see* Canadian Armed Forces—Pay and benefits; Persian Gulf war

Private sector *see* Agriculture—Poland; Appendices—National Defence Department; Benin—Economic adjustment; Canada-United States Free Trade Agreement—Implementation; Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Sectoral advisory groups; Developing countries; Economy—Gross National Product; External aid; Hungary—Economic development; International Trade Advisory Committee; Mexico—Economic reforms; National Defence Department—Employees; Poland; Trade—Soviet Union; Weapons tests—National Defence Department

Procedure and Committee business
Acting Chairman, taking Chair, **9**:3; **13**:31, agreed to by unanimous consent, 3; **20**:3; **23**:3; **24**:3; **27**:21; **38**:3; **39**:5; **42**:3; **43**:3; **47**:3; **65**:3; 67:47; **68**:3; **71**:3, 25; **72**:3; **73**:3; **74**:3; **75**:3; **76**:35; **77**:5; **99**:4, 20; **106**:4; **107**:4
Acting Co-Chairman, taking Chair, **82**:30; **98**:3
Agenda
Determining, **100**:25
M. (Axworthy), **56**:21, agreed to, 3
Themes, **35**:18-9
Agenda and procedure subcommittee
Meetings
In camera
Notices indicating, **21**:26, agreed to, 4
Proceedings, Member divulging publicly, apologizing, **21**:25-6
Scheduling, **1**:16-8; **80**:26; **85**:28; **90**:3; **97**:30
Membership, **1**:15-6
Joint meetings, **80**:5
M. (Axworthy), **1**:12-5, agreed to by show of hands, 4
Reports
First, M. (McLean), **1**:19, agreed to, 6
Second, as amended, M. (Ouellet), **2**:5, agreed to, 4
Amdt. (Ouellet), **2**:5, agreed to, 3-4

Procedure and Committee business—*Cont.*
Agenda and procedure subcommittee—*Cont.*
Reports—*Cont.*
Third, as amended, M. (Ouellet), **3**:4, agreed to, 3
Amdt. (Ouellet), **3**:4, agreed to, 3
Fourth, M. (Van De Walle), **10**:6, agreed to, 5
Fifth, M. (Axworthy), **21**:30, agreed to, 3-4
Sixth, **28**:29, agreed to by unanimous consent, 3-4
Seventh, M. (Ouellet), **38**:26, agreed to, 3-5
Eighth, M. (Blaikie), **39**:5, agreed to, 3-4
Ninth, M. (Fretz), agreed to, **52**:3-4
Agenda, determining, **1**:17
Briefing sessions, **8**:6-25; **49**:3; **80**:7-18; **81**:4-28
Additional, scheduling, all-party consultations, **83**:3
Alternate members, attendance, **6**:29
Co-Chairman authorized to conduct, print proceedings, providing two opposition members present, **83**:3
Requesting, **91**:21
Scheduling, **91**:4
Senior departmental officials, presence required, **83**:3
Briefs, taken as read, **1**:23
Budget
Adopting, **105**:20
Printing portion, transfer to witness expenses portion, M. (Ouellet), agreed to, **35**:18
Revised, approval, M. (Flis), **42**:26, agreed to, 3
Supplementary, **76**:36
Business meetings, **3**:4-5; **21**:25-31; **35**:18-20; **75**:4-5; **80**:4-5; **83**:3; **91**:3-4; **105**:20
Scheduling, **80**:5; **82**:33
Chairman
Election, M. (McLean), **1**:8, agreed to, 4
Joint chairmanship, **48**:14; **80**:4-6
Including Senate standing committee Chairman, **37**:5
Protecting Minister from controversial questions, allegations, **89**:23
Clerk, expenses, reimbursement, M. (Blaikie), **17**:26, agreed to, 3
Committee statement
Adopting, M. (Fretz), **77**:8, agreed to by unanimous consent, 5
Appending to minutes and evidence, M. (Van De Walle), agreed to, **77**:5
Publishing as next issue of proceedings, M. (Van De Walle), agreed to, 77:8
Conferences, Members, invitations, **43**:18
Departmental officials
Appearances, **80**:5; **83**:34
Scheduling, **91**:21
Political replies, policy opinions, permissibility, **80**:18-9; **92**:14; **93**:5-6
Documents
Appending to minutes and evidence, **2**:31; **9**:27; **13**:21, agreed to by unanimous consent, 3; **18**:17; **28**:20, 29, agreed to by unanimous consent, 3; **42**:13; **49**:23, agreed to, 4; **73**:13, agreed to, 3; **77**:4, 6; **83**:14, agreed to, 5
M. (Flis), **31**:26, agreed to, 3
M. (Heap), **38**:23
M. (Allmand), **60**:16, agreed to, 3
M. (Hunter), 74:25, stood, 3

Procedure and Committee business—*Cont.*
Documents—*Cont.*
Appending to minutes and evidence—*Cont.*
M. (Van De Walle), agreed to by unanimous consent, 77:5
M. (Prud'homme), **83**:14, agreed to, 5
M., **90**:31-2, agreed to, 3
M. (Prud'homme), **99**:16, agreed to, 3
Distribution, **15**:9; **38**:28; **75**:7, 10
Both official languages, **4**:6; **90**:7
English only, **32**:26; **58**:22; **61**:5, 10
In language received, translation to follow, **32**:4, agreed to, 3
One language, accepting as exhibit, **28**:29
Translation, French error, **90**:28-9
Requesting, witness taking under advisement, **68**:9
Tabling, **5**:13; **6**:14; **9**:27; **40**:5
English only, **62**:4; **65**:12
Requesting, **64**:17
Errata, *issue* **76**
Estimates, consideration, scheduling, **100**:25
Exhibits, filing with Clerk, **42**:18, agreed to, 3
Foreign government ministers, appearance before Committee, **37**:3; **48**:3
Heads of government, appearance before Committee, **72**:38-52
Heads of state, appearance before Committee, **6**:3; **57**:4
Hospitality
Gifts, purchases, hospitality budget covering, M. (Van De Walle), agreed to, **53**:3
Lunch
During meeting, **70**:43-4
With witnesses, following meeting, Chairman inviting Members, **39**:13
In camera meetings, **6**:3; **8**:3-5; **9**:3; **10**:3; **35**:18-21; **49**:3; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **75**:4; **76**:35-6; **77**:3-5; **80**:4-5; **83**:3; **90**:3-4; **91**:3-4; **105**:20
Proceeding to, **75**:33
M. (Reimer), **57**:4
Scheduling, **80**:5; **82**:33
Information, Minister/witness providing in writing at later date, **3**:28; **5**:9, 18; **12**:20; **13**:26-7; **14**:20-1, 30; **17**:24, 26, 36; **18**:14; **23**:19; **24**:14; **35**:26, 38; **40**:21; **50**:21; **51**:22; **58**:37; **59**:29; **60**:9; **81**:22, 26; **86**:7, 19, 21; **88**:17, 19; **92**:16; **103**:16, 21; **104**:21; **106**:23
Interpreters, Chairman thanking, **37**:29
Meetings
Conference meeting with other House of Commons standing committee and Senate standing committee, **37**:5
Joint, **80**:3-26; **81**:3-28; **82**:3-34; **83**:3-34; **84**:3-29; **85**:3-28; **86**:3-30; **88**:3-29; **89**:3-27; **90**:3-32; **91**:3-27; **92**:3-31; **93**:3-26; **95**:3-27; **97**:3-30; **98**:3-19
Processes and procedures, **80**:26; **81**:8-9, 27; **82**:4, 30
Scheduling, **80**:5
Open session, proceeding to, **53**:3
Scheduling, **1**:16-7; **3**:35; **4**:33; **21**:30-1; **25**:34
Summer hearings, agenda and procedure subcommittee consideration, M. (Axworthy), **56**:21, agreed to, 3
Members
Acting, attending for purposes of votes, **17**:24-5
Introducing, **52**:6

Procedure and Committee business—*Cont.*
Members—*Cont.*
Language of questioning, other than either official language, **22**:6
Late arrival, **1**:19
Ministers
Appearances
Frequency, **81**:19; **84**:28-9; **93**:4-6, 11
Inviting, **83**:3
Requesting, **97**:9, 11
Scheduling, **3**:31; **21**:30; **75**:5; **77**:4; **80**:5
Opening statements, copies, availability, **86**:7
Questions by Members, written, depositing with Clerk, appending responses to minutes and evidence, **104**:23
Minutes and evidence
Distribution
Mailing list, **75**:4
M. (Hunter), **74**:25, stood, 3
To witnesses, **11**:19; **12**:17
Reprint, *issue* **80**
Two committees under single cover, *issues 80-86, 88-93, 95, 97-98*
Motions
Admissibility, lack of quorum, **74**:25
Notice, **24**:24; **34**:35
Substantive, 24-hour notice requirement, **104**:21-4
Order in Council appointments, review
M. (McLean), **14**:14, agreed to, 3
Reporting, process, **22**:31-2
Time limit, expiry, **4**:4
Organization meeting, **1**:8-19
Panel discussions, scheduling, **35**:18
Printing
Minutes and evidence, 550 copies, M. (Prud'homme), **1**:8, agreed to, 4
Reports to House
Fourth, additional 500 copies, M. (Axworthy), agreed to, **54**:44; **55**:74
Fifth, additional 2000 copies, M. (Axworthy), agreed to, **54**:44; **55**:74
Sixth, minority reports, appendices, **76**:25-32
Proceedings
Informality, **52**:7
Recording
Television cameras allowed, conference meeting rules, **37**:5
Television cameras not allowed, **1**:21-2; **57**:4; **75**:5
Questioning of witnesses
Co-Chairman interrupting opposition Members, allegations, **95**:12
Non-members putting questions, **67**:51, agreed to by unanimous consent, 5
Questions
Length, **89**:21-3
Researchers providing, **35**:26
Rotation by party, **90**:16-7; **99**:9
Opposition party recognition, order, Member objecting, **67**:23
Time allotment, **5**:9; **56**:15-6; **67**:5; **75**:22-3
Joint meetings, **80**:5

Procedure and Committee business—*Cont.*
Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, M. (Prud'homme), **1**:9-12, agreed to, 4
Religious leader, appearance before Committee, **60**:4-16
Reports to House
Changes, editorial/typographical, Clerk and researchers authorization, **35**:21
Draft
Adopting, **25**:6
Consideration, **35**:20-1; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **76**:35
Postponing, 77:4
Editing committee, **54**:43; **55**:73
Government responses, requesting, **35**:18, 21; **54**:44; **55**:74
First, M. (Ouellet), **25**:34, agreed to, 6
Second, M. (Axworthy), agreed to, **35**:18
Third, M. (Gibeau), agreed to, **35**:21
Fourth, approval, agreed to by unanimous consent, **54**:44; **55**:74
Fifth, M. (McLean), agreed to, **54**:44; **55**:74
Cover, special, M. (Axworthy), agreed to, **54**:44; **55**:74
Sixth
Adopting, **76**:36
Chairman tabling in House, **76**:36
Seventh, Chairman tabling in House, **105**:20
Researcher, expenses, reimbursement, M. (Blaikie), **17**:26, agreed to, 3
Room, tables, configuration, **81**:4
Round table discussions, **6**:3; **8**:3-5; **9**:3; **10**:3; **13**:3; **28**:6-29; **39**:5-21; **74**:4-25
Seminar, government department convening, Committee requesting, **75**:4
Slide presentation, **34**:4
Staff
Consultant, contract
Increasing, **75**:4
M. (Edwards), **87**:4, agreed to, 3
French text reviser, hiring, **54**:44; **55**:74
Subcommittees
Establishing, **21**:26-9; **35**:19
Chairman, electing, **35**:19
Mandate, M. (Ouellet), agreed to, **35**:19
Membership, **35**:19
Minister, notification, M. (McLean), agreed to, **35**:19
Ms. (Fretz), **67**:33, agreed to, 5
Powers, **35**:19
Quorum, meeting and receiving/printing evidence without, **35**:19
Report, preamble and recommendations, including, **35**:19
Travel, M. (McLean), agreed to, **35**:19
Reports, draft
Adoption, as amended, negatived on recorded division, 77:4; agreed to, **105**:20
Amending, deleting sentence, **77**:3
Consideration, 77:3-4
Options, adoption
Ms., negatived on recorded division, **77**:3
M., agreed to on recorded division, **77**:4

Procedure and Committee business—*Cont.*
Travel
Expenses, requesting from Liaison Committee, M. (Blaikie), agreed to, **35**:18
M. (Reimer), **17**:25, agreed to, 3
M. (Gibeau), **17**:25, agreed to, 3
Members, designating, M. (Reimer), **21**:28-9, agreed to, 4
House permission, Chairman authorized to seek, M. (McLean), agreed to, **37**:4
Scheduling, **35**:18
M. (Blaikie), agreed to, **35**:20
Vice-Chairman
Election
M. (Prud'homme), **1**:8-9, negatived by show of hands, 4
M. (Corbett), **1**:8-9, agreed to by show of hands, 4
M. (Van De Walle), **14**:4, agreed to, 3
Taking Chair, **5**:3; **8**:6; **9**:3; **10**:3; **20**:3; **22**:3; **36**:3; **41**:4; **46**:3; **50**:3
Video presentation, **34**:10
Visitors
Foreign diplomat, **37**:3
Senate Speaker, **37**:5
Votes, Chairman casting vote, **77**:3-4
Votes in House, bells ringing
Meeting adjourning, **33**:23
Continuing after vote, **18**:9; **34**:21-2; **41**:21-2; **78**:18
Meeting continuing, **18**:4-5; **78**:9-10, 12, 14
Members not obliged to attend House vote, Chairman advising, **53**:4
Witnesses
Appearances, scheduling, **3**:4; **24**:24; **35**:19; **36**:25-6
Expenses, Committee paying, M. (Ouellet), agreed to, **35**:18
Introducing, **3**:5-6
Language of testimony, other than official language, **70**:31-2, 42
Interpretation, **37**:6; **60**:4
No interpretation, **52**:6-14, 17, 19-20
Opening statements
Not relevant to subject matter under consideration, **83**:13-4
Rebuttals by other witnesses, panel session format, **94**:16; **96**:4
Response, photocopy, requesting, **85**:5
Selecting, consultations with party representatives, **90**:5-6
M., as amended, agreed to, **80**:5
Amdt., agreed to on recorded division, **80**:5
Summoning, subpoena power, **1**:18-9, 55
See also Chairman, rulings and statements

Program of Co-operation *see* Aid programs, international—Poland; Business administration—Poland; Food aid—Poland; Hungary—Canada-Hungary relations; Official Development Assistance; Poland *passim*

Progressive Conservative Party
Caucus meeting, Shevardnadze appearance, **37**:21

Project Ploughshares
Establishment, membership, **36**:4; **78**:10
See also Appendices; Disarmament and arms control—Middle East; Iraq—Economic sanctions; North Atlantic Treaty Organization—Dissolution—Force structures; Organizations appearing; Peace and security—Multilateral; Persian Gulf war; Western Europe—Peace and security

Propaganda
Wartime weapon, Saddam Hussein use, characterization, "art of deception", Huddleston remarks, **85**:18

Property rights *see* Zimbabwe—Political system

Protecteur see HMCS Protecteur

Protectionism *see* Canada-United States Free Trade Agreement—United States; Textile industry—Import quotas; Trade—United States

Proud, George (L—Hillsborough)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:52

Provinces *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies; Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Public consultation process; Eastern provinces; Environment—Regulation; Federal-provincial relations; Government contracts, purchases; Hungary—Economic development; Mexico-United States free trade negotiations—Canadian participation; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Prud'homme, Marcel (L—Saint-Denis)
Agriculture, **84**:24-5, 29
Bull, references, **91**:26
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:25
Committee, **24**:7, 24; **81**:18, 27
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:7-9, 24
Disarmament and arms control, arms exports, control policy, Committee study, **99**:16
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **9**:28-30
Fortier, references, **9**:28-9
Israel, **9**:29-30; **79**:31
Israeli-occupied territories, **90**:27
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **79**:31-3; **99**:16; **105**:41-4
Middle East peace and security, **90**:28
Minority groups, **91**:23-5
Palestine Liberation Organization, **9**:29-30
Palestinian people, **85**:27; **105**:43
Persian Gulf war, **79**:31; **105**:42
Committee study, briefing sessions, **81**:18, 27; **82**:32-3; **83**:14, 33-4; **84**:24-5, 29; **85**:27; **89**:23-6; **90**:16-7, 26-9; **91**:23-6
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, **1**:15
M. (Axworthy), **1**:12-5
Documents, **90**:28-9
Ms., **83**:14; **99**:16
Organization meeting, **1**:8-16, 18-9
Printing, M., **1**:9

Prud'homme, Marcel—*Cont.*
Procedure and Committee business—*Cont.*
Quorum, M., **1**:9-11
Vice-Chairman, M., **1**:8
References
In camera meeting, **8**:4
See also Committee—Meetings, Joint; Palestinian people—Self-determination; Persian Gulf war
Roche, references, **24**:7

Public Complaints Commission *see* Royal Canadian Mounted Police

Publishing industry
Poland, facilities, shortages, **11**:8

Pulp and paper industry
Soviet Union, fine paper mill, Rank Xerox project, Cowan Lavalin feasibility study, **41**:10, 20
Toxic discharges, British Columbia regulations, Mexico comparison, **103**:13-4, 22-4

Punabantu, J.C.M. (Republic of Zambia)
References, *in camera* meeting, **6**:3

Qatar
Bahrain-Qatar relations, historical conflicts, **67**:37
Pronunciation, **81**:25
See also Canadian Armed Forces bases and stations; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response, Ground troops

Quayle, Dan *see* Persian Gulf war—Weapons, Nuclear

Quebec
Economy, exports to EEC, decline, impact, **68**:48
See also Canada-United States Free Trade Agreement; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Persian Gulf war—Opposition; Refugees—Eastern Europe

Queen's University *see* Organizations appearing

Rabkin, Prof. Yakov (University of Montreal; Individual presentation)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **42**:10-3, 26, 32-3, 36-9
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, **42**:10-3, 26, 32-3, 36-9

Racicot, Denis (Individual presentation)
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **26**:12-7, 20-1, 23, 25

Racicot, Pierre (Canadian International Development Agency)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **83**:32

Racism
Incidents, increase, **91**:20
Persons of Middle Eastern origin, incidents, **82**:19; **91**:19
Government position, **86**:20
Terrorism warnings, impact, **78**:7, 13-4
See also South Africa—Violence; South African apartheid system

Radars *see* Air defence

Radio Canada International *see* China—Student demonstrations

Radioactive wastes *see* Toxic wastes

Rain forests *see* Amazon rain forest

Ramphal, Shridath "Sonny" (Commonwealth Secretariat)
Commonwealth, Committee study, round table discussion, **53**:4-18
References
Retirement, **53**:4-5, 12
See also International debt—Adjustment, Characterization

Rank Xerox *see* Pulp and paper industry—Soviet Union

R'as al Khafji oil refinery *see* Persian Gulf oil spills

Raspberries *see* Fruits and vegetables

Rasputin, Valentyn *see* Arctic circumpolar relations—Soviet Union

Rauf, Tariq (Canadian Centre for Arms Control and Disarmament)
Disarmament and arms control, conventional force reductions, Europe, Vienna negotiations, Committee study, **32**:6-10, 14, 16, 18-20
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **65**:13-5, 21-2, 24-6
Open Skies initiative, Committee study, **32**:6-10, 14, 16, 18-20

Reagan, Ronald *see* North American free trade area

Rebick, Judy (National Action Committee on the Status of Women)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:6-7, 10, 12-4, 16, 18-20
References *see* Persian Gulf war—Human dimension

Recession *see* Economy—International

Recycling
Paper, British Columbia programs, Mexico, comparison, **103**:13

Red Cross *see* International Red Cross

Reddemann, Gerhard (Foreign Affairs Committee of the Council of Europe)
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:12

Reforestation *see* Forests—Soviet Union

Refugees
Claimants, Gander airport, statistics, **42**:34-5
Convention refugees, Immigration Act definition, **42**:19-20
Determination, IRB role, **42**:35-7
Eastern Europe
"Displaced persons", post-World War II era, settlement in Canada, **42**:18-9
Family reunification cases, **42**:20
"Self-exiled persons", Immigration Act provisions, **42**:19
Settlement in Quebec, Cullen-Couture Agreement provisions, **42**:33-4
El Salvador, **40**:18-9, 22; **73**:8, 19
Emergency requests, Gagné role, **28**:14-5
Family applications, processing delays, **40**:18
Ministerial permits, **40**:22
Political prisoners, release program, termination, **40**:15-6, 22-3
Safe passage guarantees, **33**:21-2
See also Human rights

Refugees—*Cont.*
Guatemala, applications, **73**:11
Iraq
Highway to Jordan, coalition aerial bombardment, **87**:14
See also Refugees—Jordan
Jordan
Displaced migrant workers from Iraq and Kuwait, processing, Canadian assistance, **82**:5, 27; **85**:14-5, 24; **87**:13-4
See also Refugees—Iraq
Middle East
Displaced persons, Persian Gulf war impact, ODA allocation, **80**:25; **83**:12-3; **85**:5-6, 15-6; **102**:8-9
Processing, Canadian expenditures, **74**:21
Nicaragua, applications, facilitating, **38**:25
Poland, "political prisoners and oppressed persons", Immigration Act provision, **42**:19
Religious persecution, victims, entry, policy, **42**:37-9
Soviet Union, **16**:27
Emergency program, Canadian embassy, Moscow, **42**:13
See also Migrant workers

Regehr, Ernie (Project Ploughshares)
Disarmament and arms control, Committee study, **36**:8-12, 14-7, 19-25
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **72**:11-4, 31-3, 35, 37-8

Regional development banks *see* International debt—Adjustment

Regional development programs
Subsidies, trade-distorting, United States position, Niles remarks, **3**:18-9, 28-9; **23**:22-4, 26

Regis College, University of Toronto *see* Organizations appearing

Reid, Ross (PC—St. John's East; Parliamentary Secretary to Minister of Fisheries and Oceans)
Developing countries, **92**:28
Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:22-5, 29-30
External aid, **87**:22
International development, **87**:29-30
Medical aid, **92**:27-8
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **92**:27-8
References, *in camera* meeting, **77**:4

Reimer, John (PC—Kitchener; Acting Chairman)
Acid rain, **4**:14-6
Benin, democratic reforms, Committee study, **72**:38-9, 44
Canada-United States Free Trade Agreement, **3**:20; **6**:18-9; **56**:18; **61**:16
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **56**:16-8; **61**:16-7
Central American peace process, Committee study, **34**:16-7
Defence policy, **7**:22-3
Disarmament and arms control, **90**:21; **99**:17-8
Arms exports, control policy, Committee study, **99**:17-9, 21, 27
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:30
El Salvador, Committee study, round table discussion, **28**:22-4, 28
El Salvador civil war, **28**:23-4

Reimer, John—*Cont.*
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:18-9
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **3**:20-3; **4**:14-7; **6**:18-9; 7:22-3
External affairs policy, **70**:22-3
External aid, **28**:23-4
German people, **27**:30
German reunification, **27**:30; **39**:18-9
International debt
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt,* government response, Committee study, round table discussion, **74**:17-8
Committee study, **18**:4
Investment, **3**:21-2
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:21-4; **70**:5, 21-2; **72**:37-8; **75**:25-6; **99**:17-9, 21, 27
Mexico-United States free trade negotiations, **56**:16-7
Military equipment, **64**:25; **99**:17, 27
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:25
Official Development Assistance, **74**:17-8
Peace and security, 7:23; **72**:37-8
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **85**:23-4; **90**:21
Procedure and Committee business
Business meetings, **3**:5; **21**:29; **80**:4-5
Organization meeting, **1**:17
Travel, M., **21**:29
References
Acting Chairman, taking Chair, **23**:3; **27**:21; **68**:3; **72**:3; **99**:20
In camera meetings, **6**:3; **8**:3; **9**:3; **10**:3; **35**:18, 20; **57**:3; **77**:3; **80**:4-5
Soviet Union, **29**:25
Economic reform, Committee study, **17**:26-7, 37
Foreign policy, Committee study, **19**:16, 18-20
Trade, **3**:22-3; **61**:16-7
International, Committee study, **56**:16-8

Religion
Inter-faith dialogue, Dalai Lama approach, **60**:5
See also Catholic Church; Human rights—El Salvador; Islam; Refugees; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Remote-sensing aircraft *see* Persian Gulf oil spills—Assessments

RENAMO *see* Mozambique

Reports to House
First, Namibian general election, **25**:3-5
Second, El Salvador, human rights violations, Karen Ridd arrest, detention, death threats against family, **35**:3-5
Third, Organization of American States, Canadian membership, **35**:6-17
Fourth, Committee visit to the Soviet Union and the Germanies, **54**:1-44
Fifth, International Debt Subcommittee report, *Securing Our Global Future*: *Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt,* **55**:1-71
Sixth, Canada-United States-Mexico free trade negotiations, **76**:1-36

Reports to House—*Cont.*
Seventh, *Unanswered Questions/Uncertain Hopes,* International Debt Subcommittee consideration of government response to Fifth Report to House, **105**:3-19

Republican Guard *see* Persian Gulf war

Research and development *see* Chemical weapons—Defence equipment; Medical research and development

Reserve forces *see* Canadian Armed Forces—Former members—Persian Gulf; Persian Gulf war—Canadian participation, Forces

Ribbentrop-Molotov pact *see* Baltic republics—Soviet Union

Richardson, Lee (PC—Calgary Southeast)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **4**:20
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:14; **86**:18; **88**:19
References, *in camera* meetings, **6**:3; **83**:3

Riche, Nancy (Canadian Labour Congress)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **59**:4-10, 12-5, 19-21

Ridd, Karen (Peace Brigades International)
Central American peace process, Committee study, **34**:22-36
References *see* Human rights—El Salvador

Riis, Nelson A. (NDP—Kamloops)
Environmental degradation, **82**:13
France, **82**:13
Israeli-occupied territories, **82**:15
Persian Gulf oil spills, **82**:14
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **82**:12-5; 97:28; **98**:15-9

Rio Pact *see* Latin America—Security

Ritchie, Gordon (Strategico Inc.)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **63**:7-9, 14-6, 18-9, 26-9, 31-4
References *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Benefits; General Agreement on Tariffs and Trade—Disputes; North American free trade area—Agreement; Trade—Multilateral

Ritter, Prof. Arch (Carleton University; Individual presentation)
References, *in camera* meeting, **8**:4

Roberts, Peter (Individual presentation)
References, *in camera* meeting, **8**:4

Robinson, Bill (Project Ploughshares)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **78**:10-1, 21-2

Robinson, John (Canadian International Development Agency)
References, *in camera* meeting, **8**:3-4

Robinson, Svend J. (NDP—Burnaby—Kingsway)
AIDS epidemic, **57**:12
Arab-Canadian community, **85**:28; **91**:14, 26
Canadian Armed Forces, **81**:17; **84**:15, 28
Canadian Security Intelligence Service, **91**:15-6, 26
Committee, **80**:7, 26; **81**:4
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:13-4, 16

Robinson, Svend J.—*Cont.*
Environmental degradation, **81**:12; **85**:13-4
External aid, **81**:12-3
Human rights, **105**:33; **107**:15
Iraq, **72**:32; **78**:22; **79**:12
Israel, **62**:36; **79**:13
Israeli-occupied territories, **81**:13; **84**:14; **86**:14; **105**:34
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:17-8, 20, 36-7; **67**:17-8, 30-1; **72**:17-9, 32; **75**:14-7, 27-8; **78**:18-9, 22-4; **79**:12-3, 21, 26-7; **105**:32-4
Middle East peace and security, **79**:13, 26
Middle East peace process, **62**:36-7; **83**:10
Oil and gas industries, **86**:15
Palestine Liberation Organization, **105**:32
Peace and security, **86**:14
Peace groups, **91**:26
Peace tax fund, **84**:15
Persian Gulf war, **78**:22-4; **105**:33
Committee study, briefing sessions, **80**:7, 14-6, 18-9, 26; **81**:4, 12-3, 17, 19; **83**:10-1, 13; **84**:12-5, 28; **85**:5, 13-4, 28; **86**:14-6; **91**:13-7, 26
Procedure and Committee business
Business meeting, **80**:4-5
References
In camera meetings, **57**:3; **76**:35; **77**:3-4; **80**:4-5; **83**:3
See also Kuwait, Iraq invasion—Foreign nationals; Oil and gas industries—Oil company profits
Refugees, **85**:14
Royal Canadian Mounted Police, **91**:14-5
Social programs, **84**:14-5
South African apartheid system, dismantling, Committee study, **107**:15-8
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:8-9
Trade, **107**:17-8
Zimbabwe, Committee study, **57**:11-2

Roblin, Hon. Senator Duff (PC—Red River)
East-west relations, Committee study, **37**:23

Roche, Douglas
References
"Mr. Disarmament", **24**:7
See also Committee—Witnesses; Defence policy—White paper; Disarmament and arms control—Policies; Latin America—Canada-Latin America relations, Policy

Rodionov, Alexei A. *see* Committee—Visitors

Roman Catholic Church *see* Poland—Political reforms

Romania
Moldavians, incorporation, demands, **16**:20
Reforms, economic/political, resistance, **10**:8
See also Nuclear energy

Rome peace talks *see* Ethiopian civil war—Peace

Romero, Archbishop Oscar *see* El Salvador—Jesuit priests

Rompkey, Hon. Bill (L—Labrador)
Canadian Armed Forces bases and stations, **81**:25
Disarmament and arms control, **37**:25
East-west relations, Committee study, **37**:25
Middle East peace and security, **89**:19; **92**:20-1

Rompkey, Hon. Bill—*Cont.*
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **81**:25-6; **89**:19-20; **92**:20-1; **95**:10-1
Procedure and Committee business, business meeting, **80**:4-5
Qatar, **81**:25
References, *in camera* meeting, **80**:4
Turkey, **81**:25-6

Roots, Dr. Fred (Canadian Environmental Advisory Council)
Environment, east-west relations, issues, Committee study, **43**:4-8, 21-3, 25-7, 30, 32, 38-9

Rosenblum, Simon (Project Ploughshares)
Disarmament and arms control, Committee study, **36**:4-8, 12-4, 17-8, 23-4

Ross, Marjorie (Presbyterian Church in Canada)
Developing countries, Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:12-4, 16-20, 26

Rouleau, Rt. Rev. Reynald (Bishop of Churchill-Hudson Bay)
El Salvador, Committee study, **73**:4-6, 24
References *see* El Salvador—Jesuit priests

Round table discussions *see* Commonwealth—Commonwealth study; East-west relations—Committee study; Eastern Europe—Reforms—Committee study; El Salvador—Committee study; Europe—Affairs, Committee study; International debt—Committee study; Namibian general election—Committee study; Procedure and Committee business; Soviet Union—Reforms, Committee study

Roy, Jacques (External Affairs Department)
References, *in camera* meeting, **49**:3

Royal Bank *see* Organizations appearing

Royal Canadian Mounted Police
Ethnic groups, relations, **13**:31-2
Investigation techniques, public complaints, **91**:12, 14-5
Public Complaints Commission, mandate, **91**:8-9
See also Arab-Canadian community—Surveillance; Bull—References; Disarmament and arms control—Arms exports; Namibian general election—Security; Organizations appearing

Ruble *see* Soviet Union—Economic joint ventures; Trade—Soviet Union

Rudner, Martin (Norman Paterson School of International Affairs, Carleton University; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:35-8, 40-2, 44-5, 49-54
See also Iraq—Economic sanctions—President

Rules of origin *see* Canada-United States Free Trade Agreement

Rumailah oil fields *see* Kuwait, Iraq invasion—Background

Russia *see* Arctic; Soviet Union—Economic reform, Radical—Nationalities—Population

Russian language *see* Committee—Witnesses

Russian empire *see* Soviet Union—Foreign policy

Rustenburg Congress of Churches *see* South African apartheid system—Dialogue

Rwanda *see* External aid

Sachs plan *see* Aid programs, international—Poland

SADCC *see* Southern African Development Coordination Conference

Sager, Peter (Foreign Affairs Committee of the Council of Europe)
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:12, 15-6, 19-20

Sales and marketing
Soviet Union, skills, abilities, lack, **41**:9

Salinas de Gortari, President *see* Mexico—Elections

Salmon *see* Fisheries, Pacific

Samdup, Thubten (Delegation Accompanying His Holiness The Dalai Lama)
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:14

San José Pact *see* Central American peace process; Human rights—Latin America

Sanctions *see* Economic sanctions

Sandinistas *see* Nicaragua *passim*

Sarlos, Andrew (Central European Development Corporation)
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:4-8, 14, 16-21, 25-8, 30-1, 33-5
References, credentials, **41**:4-5
Soviet Union, economic reform, Committee study, **41**:4-8, 14, 16-21, 25-8, 30-1, 33-5

Saskatchewan *see* Namibia—Geography

Saudi Arabia
Canadian nationals, Dhahran, evacuation, **81**:24
Iraq invasion, possibility , Hussein intentions, **62**:20-1
Defence, international assistance, request, **67**:8
Scud missile attacks, **93**:7
See also Jordan; Kuwait, Iraq invasion—Military conflict; Military equipment—Military vehicles—United States; Oil and oil products—Iraq; Persian Gulf war

Savage, Ellen (Committee Clerk)
Procedure and Committee business, motions, **104**:23-4

Schmidt group *see* European peace and security—Co-operation

Schneider, Larry (PC—Regina—Wascana)
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:28, 32

Scholarships *see* Education—Foreign students; Langkawi scholarships

Schott, Jeffrey F. (Institute for International Economics)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **68**:33-8, 45-7, 49

Schwartz, Prof. Donald (University of Toronto; Individual presentation)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **42**:13-8, 22-4, 28-31, 37
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, **42**:13-8, 22-4, 28-31, 37

Schwarzkopf, Gen H. Norman *see* Persian Gulf war—Coalition forces—Naval combat logistics task force

Science and technology *see* Air defence—Aerospace surveillance; Arctic circumpolar relations—Multilateral; Disarmament and arms control—Middle East; Eastern Europe—Reforms; Hydroelectricity—Soviet Union; Medical research and development; Military equipment—Cruise missiles

Science and technology exports
Strategic goods, controls, COCOM role, **99**:5, 22-3
See also Nuclear weapons—Delivery systems
Technology transfers
Canada-Soviet Union, round table meetings, **56**:5
Environmental technology, transfers to Eastern Europe/Soviet Union, **43**:16-7, 28-32
Japan to Canada, **35**:43
See also Hydroelectricity—Megaprojects; Industrial development—Soviet Union; Military equipment—Exports, Promoting; Toxic wastes; Transportation—Highways; Weapons tests—National Defence Department facilities

Science for Peace *see* Appendices

Scientific exchanges *see* Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Scientists *see* Human rights—Soviet Union; Soviet Union—Economic reform; Soviet Union Chamber of People's Deputies

Scott, Geoff (PC—Hamilton—Wentworth)
Canadian Armed Forces, **84**:10-1; **88**:9-10
Disarmament and arms control, **99**:25-6
Arms exports, control policy, Committee study, **99**:25-6
Kuwait, Iraq invasion, **98**:9-10
Committee study, **96**:24, 29; **99**:25-6
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **83**:7; **84**:10-2; **85**:8-10; **86**:22-3; **88**:9-10; **89**:14-6; **90**:10-2; **91**:17-8; **92**:8-10, 17; **93**:16-7; **95**:7-8; **97**:19-20; **98**:9-11
References, *in camera* meetings, **8**:3; **83**:3
Terrorism, **91**:17-8

Scud missiles *see* Canadian Armed Forces bases and stations—Qatar; Israel; Persian Gulf war—Iraqi military capability; Saudi Arabia

Sectoral Advisory Groups on International Trade *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Implementation

Securing Our Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt *see* International debt—Committee report; Reports to House—Fifth—Seventh

Security *see* Peace and security

Security Intelligence Review Committee
Mandate, public awareness, **91**:8-9

Self-determination *see* Tibet

Semenko, Valentina I. (Supreme Soviet)
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:14

Senate Speaker *see* Committee—Visitors

Senate Standing Committee on Foreign Affairs *see* Committee—Chairman—Meetings

Serra, Dr. Jaime (Mexican Government)
References
In camera meeting, **57**:3
See also Mexico-United States free trade negotiations—Canada

Service industries
Trade, GATT rules, **35**:25; **70**:49-50
Border regimes, national treatment, reciprocity, **70**:54

Sexual orientation *see* Canadian Armed Forces

Shannon, G. (External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **3**:21

Sharing Our Future *see* Developing countries—Economies; Official Development Assistance—Strategy

Shcherbitsky *see* Ukraine—Communist Party

Sheraton Hotel *see* El Salvador

Shevardnadze, Eduard (Soviet Union Foreign Affairs Minister and Member of the Politburo)
East-west relations, Committee study, **37**:6-29
References *see* Afghanistan; Committee—Witnesses; Progressive Conservative Party

Shipping
Soviet Union, northern ice-free areas, global warming, impact, **43**:7

Ships
Modernization, TRUMP, delays, Persian Gulf war impact, **89**:9, 20-1
See also Frigates; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response; Persian Gulf oil spills—Clean-up equipment

Shrybman, Steven (Canadian Environmental Law Association)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **69**:8-13, 22-4, 30-3

Siberia *see* Agriculture—Soviet Union

Sibley, Muriel *see* Committee—Witnesses

Siemens Electric Limited *see* Manufacturing industries

Sigler, Prof. John (Carleton University; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:7-17, 19-24, 29-30, 32-8
References *see* Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal

Simard, Monique (Confederation of National Trade Unions)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **58**:4-19

Simon Fraser University *see* Organizations appearing

Simon, Mary (Inuit Circumpolar Conference)
Arctic circumpolar relations, east-west relations, issues, Committee study, **44**:8-13, 26, 31-2

"Sinatra doctrine" *see* Developing countries—Soviet Union policy; Eastern Europe—Reforms

Sinclair, Scott (Common Frontiers)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **54**:43

Skelly, Ray (NDP—North Island—Powell River)
El Salvador, Committee study, **73**:18-9, 23-4

Skelly, Ray—*Cont.*
Guatemala, Committee study, **73**:18-9, 23-4
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **82**:23-5

Small businesses
Poland, establishment, **11**:6

Smith, Murray (Centre for Trade Policy and Law, Carleton University)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **71**:4-8, 17-8, 25-6
Trade, international, Committee study, **71**:4-8, 17-8, 25-6

Soares Costa, Manuel (Foreign Affairs Committee of the Council of Europe)
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:6-11
References, background, **39**:6-7

Sobeski, Pat (PC—Cambridge)
References, *in camera* meeting, **6**:3

Social conditions
European Economic Community, social contract, **59**:10, 12
Multilateral trade arrangements, GATT rules, inclusion, **59**:12

Social democracy *see* Poland—Economic development

Social programs
Benefits, high-income recipients, claw-back, **59**:28-9
Canada-United States Free Trade Agreement, effects, **12**:6-8, 12-3
European Economic Community, 1992 single market strategy, impact, **12**:6-8, 12-4
Thatcher concerns, "socialism by the back door", **12**:10
Expenditures, Persian Gulf war participation, impact, **84**:14-5
Soviet Union, welfare programs, **17**:22-3
See also European Economic Community; Manufacturing industries—Competitiveness; West Germany

Social services
Namibia, **13**:11

Socialism
Developing countries, Soviet Union leadership role, revision, **19**:7; **29**:5-7
See also Poland—Economic development; Social programs—European Economic Community; Soviet Union—Political reform

Softwood lumber
Exports to United States, 15% tax, FTA provisions, violation, **4**:7-8; **6**:26-7; **63**:29

Soglo, His Excellency Nicéphore (Prime Minister of Republic of Benin)
Benin, democratic reforms, Committee study, **72**:39-52
References *see* Benin—History

Solicitor General Department *see* Organizations appearing

Solidarity *see* Organizations appearing; Poland

Soto, Humberto (Mexican Government delegation)
References, *in camera* meeting, **57**:3

South Africa
Constitutional reform
Federal system, characteristics, determining, **107**:18-9
Negotiations, multi-party conference, principles, **107**:8-9
Debt rescheduling, **2**:22
Democratic reform, de Klerk position, **57**:15
Economy, black population, participation, **107**:6-8, 10
Electoral system, reform, **107**:14
Foreign investment, post-apartheid period, **107**:22-3
National Party, black community support, **107**:5-6
Reforms, economic/social, **107**:12-3
Security forces, powers, limiting, **107**:4-5
Violence
Alleviating, Buthelezi-Mandela meeting, **107**:19-20
Racially-motivated, incidence, **53**:9, 12; **57**:7
See also ARMX '89; Education; External aid; Fisheries—Namibia; Food aid; Human rights; Lesotho; Namibia—Economic independence—Walvis Bay; Namibian general election; Sporting events; Swaziland

South African apartheid system
African National Congress opposition, **29**:19-21
Commonwealth Committee of Foreign Ministers on Southern Africa position, 86:9-10
See also South African apartheid system—Economic sanctions
Commonwealth position, **53**:7-8, 15
Dialogue, black-white communities, Rustenburg Congress of Churches role, 107:11-2, 14
Dismantling
Committee study, **107**:4-24
de Klerk commitment, sincerity, **107**:4-5
Negotiations, Canadian role, **53**:11
White community position, **107**:5-7
See also Lesotho; Swaziland; Trade
Economic sanctions
Alternatives, **53**:9-11
Commonwealth Committee of Foreign Ministers on Southern Africa position, **51**:5-6, 10
Lifting, phased approach, **57**:6-7, 14-6; **107**:13-6
Mandatory/specific, **2**:20-2, 24; **13**:16
See also Namibian general election; Sporting events
Opposition, international, Canadian leadership role, **107**:10-1, 17
Victims, Canadian support, **2**:23-5
See also South Africa—Foreign investment; Trade

South African Defence Force *see* Namibian general election—Security

South America *see* Latin America

South West African Police *see* Namibian general election—Security

Southern African Development Coordination Conference *see* AIDS epidemic—Africa; Oil and oil products—Africa; Persian Gulf war

Southwest Africa People's Organization *see* Namibia

Southwest African Territory Force *see* Namibian general election—Security

Sovereignty
Canada-United States Free Trade Agreement, impact, **12**:11; **63**:23-6
Free trade agreements, effects, **66**:30
North American Aerospace Defence Command agreement, impact, **64**:5, 7, 23-4; **65**:6, 9
See also Arctic sovereignty; Baltic republics; Belgium; Developing countries—Economic development; Israeli-occupied territories—Golan Heights; Kuwait, Iraq invasion—Annexation

Soviet Union
Canada-Soviet Union relations, **2**:7; **37**:14-6
Baltic republics, Canadian diplomatic presence, impact, **97**:27-8
Committee study, **20**:4-22; **42**:4-39
Contacts, Canadians in Soviet Union, young people, **51**:20-1
Economic joint ventures, impact, **2**:17-8
Foreign investment/trade policy, development, **46**:9
Improving, citizen exchange programs, Parliamentarians role, etc., **17**:20-1, 35-6; **19**:21-3
Incidents at sea agreement, **32**:4
Independence movements, impact, **51**:8
Mulroney visit, 1989, agreements, **19**:10; **32**:4; **35**:38; **37**:15; **51**:7
North American Aerospace Defence Command Agreement, relationship, **43**:25-7
Parliamentary delegation, visit, **37**:14
Policy framework, **51**:6-8
Provinces, contacts with Soviet republics, **37**:15
Scientific exchanges, **42**:12-3
Spiritual links, cultural, religious exchanges, etc., **44**:29-31
Winnipeg, Man./Lvov, Ukraine, twinning, **17**:21
See also Arctic circumpolar relations—Security; Environment—Arctic—East-west relations; Science and technology exports—Technology transfers
Civil society, independent social groups, role, *glasnost,* relationship, **16**:12-7
Communist Party
Bureaucracy, structure, centralization, **16**:9-10, 18
Criticism, **17**:9-10
General Secretary, Gorbachev, power, strengthening, **17**:12; **20**:6
General Secretary Office, organization, **16**:9
Ideology, control, legitimacy, weakening, **16**:8-9; **17**:12
Patronage, list, *nomenklatura* system, **16**:9-11
See also Soviet Union—Foreign policy
Consumer items, shortages, **19**:14
Co-operatives
Employment, economic impact, **17**:16
Public resentment, legal impediments, **17**:7, 16, 26-8, 32-3
See also Soviet Union—Economy; Trade—Soviet Union
Criticisms
Yeltsin remarks, **16**:5
See also Soviet Union—Foreign policy
Defence expenditures, reductions, **16**:34-6; **19**:19-20; **43**:25, 31
Deficit, balance-of-payments, **17**:8
Diplomatic corps, women, representation, **52**:13
Dissatisfied groups, survey results, **16**:13
Eastern Europe-Soviet Union relations, impact, **37**:9

Soviet Union—*Cont.*
Economic joint ventures, **20**:16
Canada-USSR Business Council, **37**:15
Canadian participation, **17**:15-6, 19-21, 33-7; **30**:14
Difficulties, bureaucratic delays, **19**:25-6; **51**:9-10, 25-6
Environmental impact assessment, **43**:12, 24-5
Export Development Corporation role, **17**:24, 26
Profits, repatriation, **17**:15-6; **19**:14
Republics, decentralized agencies, **17**:16-7
Ruble, devaluation, **17**:12; **19**:26
See also Agriculture; Oil and gas industries—Soviet Union; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations—Economy; Trade
Economic reform (*perestroika*)
Background, Gorbachev role, etc., **17**:5-6, 28-9; **20**:14-7; **37**:18-9
Banking system, establishing, **20**:10
Bureaucracy, impediment, **16**:5, 7
Business opportunities, **19**:14-5
Canadian response, **16**:7-8, 39-40; **17**:13-4; **19**:13
Central planning, relationship, **17**:6, 11
Committee study, **17**:5-39; **41**:4-35
Congress of People's Deputies, role, **17**:26-7
Economic Commission for Europe position, **20**:7-8, 17
Entrepreneurial culture, lack, **30**:16-8
Free market economy, achievement, timeframe, **41**:11, 23-5
Industrial restructuring, relationship, **17**:30
Intelligentsia, position, support, **20**:15-7
Management, democratization, **17**:7
Managers, experience, lack, **20**:7
Objectives, **16**:11-2, 34-7; **37**:6-7, 23-5
Price reform, **16**:5, 29; **17**:6-7, 12; **19**:16
Public support, **16**:4, 28-9, 32-3, 40-1; **17**:17-8, 31-3
Radical reform, Russian translation, **17**:10
Scientists, role, **42**:11-2
Sovkhozy reforms, 1950s, comparison, **17**:13
Success, prospects, **16**:6-7; **17**:14
United States position, **20**:5
Western countries response, **20**:7
Yugoslav model, self-management, **16**:11
See also Eastern Europe—Reforms; Trade; Unemployment
Economy, **20**:6-7
Black market, legalization, **17**:7, 18; **42**:15-6
Central planning, *Gosplan*, failure, **20**:19-20
Competitiveness, co-operatives, economic joint ventures, impact, **16**:5, 26-7
Development, military expenditures, impact, **20**:11-3
Western leaders, remarks, **30**:13-4
Emigration
Family reunification, **2**:28; **19**:18
Germans, diaspora, **16**:21-2
Jews, diaspora, **16**:21; **52**:20
Ethnic strife, **16**:7
Civil war, possibility, **46**:6
Collectivization, urbanization, impact, **42**:14
Gorbachev response, **43**:13-4, 16
Nagorno-Karabakh region, Armenian/Azerbaijani conflict, **16**:6, 20-1; **19**:23-4
Federalism, development, **16**:32

Soviet Union—*Cont.*
Foreign exchange reserves, depletion, **41**:10, 15
Foreign investment, **17**:11
Climate, stability, Poland/Hungary, comparison, **19**:11-2
Foreign Investment Protection Agreement, ratification, **51**:26
McDonald's Restaurants of Canada Ltd., **30**:14, 18-9
See also Soviet Union—Canada-Soviet Union relations
Foreign policy
Committee study, **19**:4-29
See also Developing countries
Economic difficulties, relationship, **19**:6-7
Geopolitical interests, Cold War termination, impact, **46**:6
Marxist-Leninist ideology, revisions, impact, **19**:5-6
Superpower role, Russian empire/communist regime, Kennan analysis, **46**:5-6, 25
See also Developing countries
Georgia, political reform, resistance, **16**:21
Glasnost, openness policy, **16**:17-8
See also Human rights; Soviet Union—Intelligentsia; Tourism industry
Independence movements
Baltic republics/Eastern Europe/ethnic republics, **46**:20-1
Constitutional mechanism, formulating, legislation, **48**:14
Nationalities, autonomy demands, economic/political reforms, relationship, 16:19, 22-3; **19**:27-9; **46**:5
See also Soviet Union—Canada-Soviet Union relations—Republics
Inflation, economic reform, relationship, **17**:8, 22
Information network, development, **16**:17; **17**:9
Intelligentsia, **16**:37-9
Freedom of speech, *glasnost*, impact, **16**:14
See also Soviet Union—Economic reform
International debt, reforms, impact, **20**:20-1
International relations, superpower status, **29**:5, 25-6
Joint stock companies, workers, share ownership, **17**:11, 18-9
Nationalities
Policy, integration, assimilation, **42**:14-6
Russians, nationalist movements, characterization, "threat of red fascism", 16:22; **44**:27-8; **46**:5
Political reform
Canadian policy, **16**:25-6
Committee study, **16**:4-41
Democratic institutions, development, **46**:9
Economic reform, relationship, **16**:12, 16, 25-6, 36-7; **20**:14-7; **37**:6-8; **46**:5
Leadership struggle, **16**:36
Multi-party system, public resistance, **16**:12, 32-4
Pluralism, defining, **37**:21-2
Public backlash, **17**:38-9
Reversal, likelihood, **32**:18-9
Socialism, redefinition, **16**:25, 29
See also Congress of People's Deputies; Supreme Soviet
Popular unrest, **37**:17-8
Population
Russians, percentage, **16**:18-9
Ubekistan, over-population, **16**:21
President, powers, institutionalization, **37**:7, 21-3
Property, personal/private, legalization, **16**:23-4; **17**:7, 10-1; **37**:24

Soviet Union—*Cont.*
Reforms, economic/political/social, **17**:10; **20**:17; **27**:25-7
Canadian position, **19**:9-10; **46**:8
Committee study, **30**:4-19
Round table discussions, **8**:4-5
See also Soviet Union—Economic reform—Political reform
Failure, consequences, **19**:11; **20**:7; **27**:23
Gorbachev objectives, **19**:16-8; **27**:6-7
Historical inevitability, **19**:10-1, 23-4
Lithuanian independence, international recognition, impact, **42**:17-8, 23-4; **46**:5-6, 16-7, 23-5; **48**:14; **51**:24
Military, role, **19**:24-5
Public relations campaign, **27**:22
Totalitarian regime, transition to authoritarian, **19**:18
Western perceptions, **19**:8, 12-4
See also Defence policy; Disarmament and arms control—Policies; Europe—Canada-Europe relations; North American Aerospace Defence Command—Agreement; North Atlantic Treaty Organization—Role; Soviet Union—Economic reform—*Glasnost*—Political reform; Trade—East-west; Western Europe—Peace and security; Warsaw Pact
Religion, Islamic culture, revitalization, **16**:21
Republics
Party organizations, development, Breshnev era, **42**:15
Satellites, unrest, economic reforms, relationship, **17**:29-30
Secession, constitutional mechanism, independence declaration, difference, **42**:16-7, 22
See also Baltic republics; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations—Economic joint ventures; Ukraine
Social mobility, impediments, **16**:13-4
Standard of living, **16**:14; **20**:17
Tax reform, legislation, drafting, **37**:24
Territorial borders
Southern, security, enhancement, **29**:5
Turkey-Soviet Union border, troop deployments, **82**:30-1
Urbanization, **16**:13
See also Soviet Union—Ethnic strife
Workers' collectives, abolishing, **37**:24
Working class, solidarity, **16**:13
See also Aboriginal people; Afghanistan; Africa—International debt; Agriculture; Air defence; Air pollution; Alcoholism; Angola—Cuban troops—Economic development; Arctic circumpolar relations; Automobile industry; Baltic republics; Cambodia—Vietnamese troop withdrawal; Central American peace process; Committee—Travel; Congress of People's Deputies; Disarmament and arms control *passim*; East Germany; Eastern Europe; Economy—International; Embassies and consulates; Energy resources; Environment *passim*; Environmental assessment process; Environmental degradation; Ethiopian civil war; Ethiopian famine—Relief; Europe—Foreign troops; European peace and security—Co-operation; External aid; Fisheries; Forests; General Agreement on Tariffs and Trade; German reunification; Global warming—Agreement; Health care; Hockey; Housing; Human rights; Hydroelectricity; Industrial development; Industries; International Monetary Fund; Inuit

Soviet Union—*Cont.*
See also Aboriginal people; Afghanistan;...—*Cont.* Circumpolar Conference; Iran-Iraq war; Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Labour force; Literacy; Lithuanian independence; Medical research and development; Middle East peace and security—Arab-Israeli conflict; Military equipment *passim*; Motor vehicle industry; Natural resources; North Atlantic Treaty Organization—Germany; Nuclear weapons tests; Oil and gas industries; Persian Gulf war; Pulp and paper industry; Refugees; Reports to House—Fourth; Sales and marketing; Science and technology exports—Technological transfers; Shipping; Social programs; Socialism; Supreme Soviet; Tourism industry; Toxic wastes; Trade; Transportation—Highways; Ukraine; Unemployment; United Nations peacekeeping/observation forces; Vietnam; Water pollution; Western Europe; World Bank

Soviet Union Chamber of People's Deputies
Scientists, representation, **42**:11

Sovkhozy reforms *see* Soviet Union—Economic reform

Space *see* Air defence

Space Research Corporation *see* Weapons tests—Missile launcher

Spain *see* Poland—Economic development

Spaltly Island *see* India

Sparrow, Bobbie (PC—Calgary Southwest)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **95**:6
References, *in camera* meeting, **8**:3

Special committee *see* Central American peace process

Special 301 list *see* Intellectual property—Trade; Trade—Regulating

Speller, Bob (L—Haldimand—Norfolk)
Agriculture, **71**:17
Canada-United States Free Trade Agreement, **61**:25-6
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **61**:25-7; **71**:17-9
Ethiopian civil war, **49**:18, 20
Ethiopian famine, Committee study, **47**:17, 24; **49**:18-20
External Affairs Department estimates, 1990-1991, main, **51**:28
Horticultural products, **71**:18
Manufacturing industries, **71**:19
Namibia, **51**:28
References, *in camera* meetings, **10**:3; **57**:3; **76**:35-6
Trade, international, Committee study, **71**:17-9

Sporting events
South African athletes, participation, sanctions, lifting, **107**:22-3
See also Hockey

SRC *see* Space Research Corporation

Sri Lanka
Women, Persian Gulf workers, return, reintegration, Canadian assistance, **85**:16

Standard of living
Economic growth, relationship, **59**:26-7
See also Africa; Developing countries; Soviet Union; Zambia

Standing Naval Force Atlantic
Training exercises, Iberian coast, *HMCS Margaree* participation, **81**:25-6

Stanford, Joseph (Solicitor General Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **91**:22-3

START *see* Strategic Arms Reduction Talks

Starvation *see* Zambia—Children

Statistics Canada *see* Manufacturing industries—Closure

Status of Forces Agreements *see* Central American peace process

Stealth bombers *see* Military equipment

Steel industry
Exports to United States, Sysco steel rails, countervailing duty, FTA disputes settlement panel decision, **3**:17; **4**:18-9; **61**:23-4; **63**:16, 19

Steering committee *see* Procedure and Committee business—Agenda and procedure subcommittee

Stewart, Christine (L—Northumberland)
Arctic circumpolar relations, East-west relations, issues, Committee study, **44**:18-9
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **59**:8-9, 11; **68**:7-8, 18-9
Canadian International Development Agency, **1**:30, 32-3; **5**:7-8; **25**:29
Estimates, 1991-1992, main, **102**:8-11, 13-4, 18-20, 24; **104**:6-10, 16-7, 22-3
President, Order in Council appointment, Marcel Massé, Committee study, **21**:7-9
Central America, **38**:12
Central American peace process, **2**:29; **25**:29
Committee study, **34**:13-4, 20
Commonwealth, Committee study, round table discussion, **53**:16
Developing countries, **31**:27; **82**:25-6; **85**:21-3; **86**:19; **90**:25
Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:16-7
Disarmament and arms control, arms exports, control policy, Committee study, **99**:24-5
Eastern Europe, **102**:18, 20; **104**:7
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:16-8
Education, **102**:13-4; **104**:8
El Salvador, **25**:29; **34**:13-4
Committee study, round table discussion, **28**:20-1
Environment, **53**:16-7
Environmental degradation, **21**:8
Ethiopian famine, Committee study, **47**:14-6, 25; **49**:8-9
European peace and security, east-west relations, issues, Committee study, **46**:20-2
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:31-4

Stewart, Christine—*Cont.*
External Affairs Department—*Cont.*
Estimates
1989-1990, main, **1**:30, 32-3; **2**:28-9; **5**:7-9, 19-20; **7**:27; **9**:25, 27
1990-1991, main, **50**:7-8
1991-1992, main, **106**:6, 9, 18-20
External aid, **5**:19-20; **21**:8-9; **25**:29, 36; **38**:27; **87**:17; **92**:25; **104**:16-7
Food, **18**:10, 15-6; **45**:15
Food aid, **85**:22-3
Guatemala, **34**:20
Human rights, **11**:28; **25**:29-31; **34**:20
International debt, **35**:33-4
Adjustment, restructuring, Committee study, **31**:26-7, 38
Committee report, *Securing Our Global Future: Canada's Stake in the Unfinished Business of Third World Debt*, government response, Committee study, round table discussion, **74**:16-7
Committee study, **15**:35-6; **18**:10, 15-6
International financial institutions, **15**:36
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **62**:30-1; **70**:41-2; **78**:9, 12-3; **99**:24-5; **100**:24-5; **105**:39
Mexico, Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:15-6, 18
Middle East peace and security, **86**:18-9; **89**:17; **100**:24-5; **105**:39
National Defence Department, **99**:24-5
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:11-4, 27-8
Official Development Assistance, **1**:30-2; **2**:29; **5**:7-8; **25**:29; **35**:31-3; **50**:7-8; **104**:10; **106**:18, 20
Committee study, **77**:19-20, 24
Organization for Economic Co-operation and Development, **106**:6
Organization of American States, **106**:6, 9
Canadian membership, Committee study, **25**:28-31, 36
Persian Gulf war, **78**:12-3
Committee study, briefing sessions, **80**:16-9; **82**:25-6; **83**:24-5; **84**:26-7, 29; **85**:21-3; **86**:18-9; **88**:27-8; **89**:16-7; **90**:25-6; **92**:25-7; **93**:11-2; **95**:26
Petro-Canada International Assistance Corporation, **102**:24
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **11**:27-9
Procedure and Committee business
Business meetings, **21**:29; **80**:4-5
Travel, M. (Reimer), **21**:29
Racism, **78**:13
References
In camera meetings, **6**:3; **8**:3-4; **9**:3; **35**:21; **52**:3-4; **53**:3; **76**:35; **77**:3; **80**:4-5; **83**:3
See also Developing countries—Persian Gulf war
Soviet Union, **46**:20-1
Economic reform, Committee study, **17**:35-6
Foreign policy, Committee study, **19**:20-1
Reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:16-8
Terrorism, **62**:31
United Nations, **9**:25, 27; **92**:26-7

Stewart, Gavin (External Affairs Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **81**:5-7, 9-11, 14, 23-5

Stewart, Hon. Senator John B. (L—Antigonish—Guysborough)
East-west relations, Committee study, **37**:16-7, 23

"Stockholm syndrome" *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation

Strategic Arms Reduction Talks *see* Disarmament and arms control *passim*

Strategic Defense Initiative *see* Air defence—Space-based

Strategico Inc. *see* Organizations appearing

Strikes and lockouts *see* Labour force—Soviet Union

Structural adjustments *see* Africa—Economic development; Costa Rica—Economy; Developing countries—Economies—Poverty; External aid—Debt-relief aid—Policy; Guyana—Economy; International debt—Adjustment; Official Development Assistance

Structural Impediment Initiative *see* Trade—Japan

Students *see* China

Studies and inquiries *see* Committee studies and inquiries

Stupich, David D. (NDP—Nanaïmo—Cowichan)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **68**:31, 43-6

Subsaharan Africa *see* Africa—International debt; Official Development Assistance—Africa

Subcommittees *see* International Debt Subcommittee; NORAD Subcommittee; Procedure and Committee business

Submarines *see* Military equipment

Subpoena power *see* Procedure and Committee business—Witnesses, Summoning

Subsidies
Export, elimination, GATT negotiations, **70**:46, 61-2
See also Agriculture—European Economic Community; Canada-United States Free Trade Agreement; Food—Mexico; Regional development programs; Transportation—Berlin—Developing countries

Subsidies and Trade Remedies Working Group *see* Canada-United States Free Trade Agreement—Subsidies

Sudan
Famine, humanitarian aid, **104**:5

Suffield, Alta. *see* Canadian Armed Forces bases and stations

Sullivan, Allan *see* Cambodia—Vietnamese troop withdrawal

Super 301 list *see* Trade—Regulating

Superpowers *see* Berlin—Administration; Developing countries—Disputes—Soviet Union policy; International relations; Soviet Union—Foreign policy—International relations

Supply management programs *see* Agriculture

Supreme Court of Israel *see* Israeli-occupied territories—Palestinian population

Supreme Soviet
Elections, **19**:17-8
Members, women, percentage, **52**:14

Supreme Soviet—*Cont.*
Role, transformation, **20**:6, 17
See also Baltic republics; Environment; Nuclear energy—Baltic republics; Organizations appearing

Survivor benefits *see* Canadian Armed Forces—Pay and benefits

Sustainable development *see* Environmentally sustainable development

Svoboda, Chuck (External Affairs Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **92**:8-10, 12, 27

SWAPO *see* Southwest Africa People's Organization

SWAPOL *see* South West African Police

Swaziland
South Africa-Swaziland relations, apartheid reform, impact, **107**:22-3

Sweden *see* Aid programs, international—Funding

Swedlove, Frank (Finance Department)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **70**:54
Trade, international, Committee study, **70**:54

Sydney Steel Corporation *see* Steel industry

Syria *see* Aid programs, international; Israeli-occupied territories—Golan Heights; Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Middle East peace and security; Middle East peace process—Conference; Oil and oil products—Iraq; Persian Gulf war

Sysco *see* Sydney Steel Corporation

Tanzania *see* Labour force

Tariffs *see* Brewing industry; Canada United-States Free Trade Agreement; General preferential tariff; Plywood industry; Textile industry; Trade *passim*; Wool industry

Taxation
Double taxation, avoidance treaties
Canada-Eastern European countries, **41**:12
Canada-Hungary, **41**:5
Value-added tax, Belgium, EEC rates, harmonization, **12**:21-4
See also Eastern Europe—Foreign investment; Goods and Services Tax; Industries—Mexico; International debt—Adjustment, Bank of Nova Scotia; Oil and gas industries—Oil company profits; Peace tax fund; Soviet Union

Techniques Belcan Incorporated *see* Weapons tests—National Defence Department facilities

Technology *see* Science and technology

Tela, Honduras *see* Nicaraguan contra rebels

Telecommunications systems
Benin, PANAFTEL establishing, **72**:40
Mexico, modernization, Canadian business opportunities, government procurement policies, reforms, impact, **61**:7-8, 16
Poland, infrastructure, weaknesses, **11**:7

Television
Benin, national network, establishing, Pan-African Telecommunications Network role, Canadian financial assistance, **72**:41
Cable television, retransmission, FTA regulations, **6**:6-7

Temple Mount, Jerusalem *see* Israel

Terra Nova see HMCS Terra Nova

Terrorism
Counter-terrorism program, media coverage, municipal governments role, etc., **91**:5-7, 9, 21-3
Iraqis, training in Yugoslavia, **82**:30
United Kingdom, attack against British Cabinet, **91**:5
Western civilian targets, Persian Gulf crisis, impact, **62**:31; **67**:47; **70**:39-40; **72**:26; **79**:28; **91**:18; **92**:25
Canada, threat assessment, **91**:12-3, 17-8
Hussein, Saddam, threats, **91**:5
See also Air travel; El Salvador—Death squads; Environmental terrorism; Racism

Textile industry
Import quotas, Multi-Fibre Arrangement, **63**:12
Canada-United States Free Trade Agreement relationship, **23**:18-9
Canada-United States-Mexico free trade impact, **61**:27-8; **103**:21
General Agreement on Tariffs and Trade, inclusion, **35**:28-9; **70**:48, 57-9; **71**:23-4, 26
Global quota, EEC negotiations, **35**:29, 31
Termination, GATT negotiations, **56**:22
Imports, tariff reductions, FTA provision, **23**:16
Mexican maquiladora industries
Foreign investment restrictions, Investment Canada analysis, **71**:23, 26-7
See also Textile industry—Relocation
Relocation to maquiladora zones, Canada-United States-Mexico free trade impact, **59**:14-5
Restructuring, rationalization, **71**:21-3
United States
Imports of clothing from Turkey, quotas, **87**:9, 20-1
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations

Thatcher, Margaret *see* Social programs—European Economic Community

Thibault, Laurent (Canadian Manufacturers Association)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **59**:22-31

Third World *see* Developing countries

Thompson, Greg (PC—Carleton—Charlotte)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **89**:18

Three Gorges Project *see* Hydroelectricity—China

Thyssen Industries *see* Military equipment—Production

Tiananmen Square, Beijing *see* China—Student demonstrations

Tibet
Chinese occupation
Canadian recognition, **60**:13-4
Tibetan deaths, **60**:10
See also Tibet—Official language
Constitution, drafting, **60**:12

Tibet—*Cont.*
Dalai Lama peace plan
Committee study, **60**:4-17
See also Appendices
Government-in-exile, **60**:11-3
Official language, Chinese, **60**:17

Tibetan self-determination
International public opinion, Dalai Lama Nobel peace prize, impact, **60**:5-7, 15-6
Form, degree of autonomy, proposals, **60**:8, 10, 16-7
Indian policy, **60**:8
Negotiations, Chinese policy
Dalai Lama return, conditions, five-point proposal, **60**:9-11, 15
Tiananmen Square massacre, impact, **60**:5
United Nations resolutions, historical, **60**:14-5

Tibi, Prof. Bassam (University of Goettingen; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **70**:27-43

Tied aid *see* External aid

Tigray, Ethiopia *see* Ethiopian famine—Deaths—Relief

Tigray People's Liberation Front *see* Ethiopian civil war—Peace process

Togo *see* Hydroelectricity—Benin

Tomsk, Siberia *see* Oil and gas industries—Soviet Union

Toogood, John (Canadian Institute for International Peace and Security)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **7**:25

Toronto initiative *see* Africa—Official Development Assistance

Totalitarianism *see* Soviet Union—Reforms

Tourism industry
Caribbean countries, currency over-valuation, impact, **68**:52
Developing countries, Persian Gulf war impact, **87**:5, 7
Eastern Europe, development opportunities, **41**:7
Poland, development opportunities, **11**:8, 12, 24-6
Soviet Union
Resort complexes, environmental assessment process, **43**:24
Tourists, freedom of movement, *glasnost* impact, **19**:22-3

Toxic wastes
Radioactive
CANDU nuclear reactors, waste control cycle, technology transfers to Soviet Union, **43**:29
Soviet Union, disposal in oceans, **43**:23-5
See also Fisheries—Soviet Union
See also Environmental degradation—Soviet Union; Pulp and paper industry; Water pollution

TPLF *see* Tigray People's Liberation Front

Trade
Africa
Sales, value, **3**:27
Tropical products, exports to EEC, preferential access, GATT negotiations, **68**:51
Belgium-EEC, **12**:14-5
Bilateralism, GATT provisions, **6**:11

Trade—*Cont.*
Caribbean countries
Canada-United States-Mexico free trade impact, **68**:50-1
Imports, barriers, **68**:52
China, Tiananmen Square massacre, impact, **35**:38; **51**:27-8
Commodity export prices, IMF stabilization measures, impact, **31**:29-30, 33, 38-40
Conferences, international, hosting, **3**:7
Developing countries
Concessions, **87**:9, 20-1
Eastern Europe economic/political reforms, effects, **12**:15
Exports, developed countries access, GATT role, **21**:24-5
General preferential tariff, **56**:21-2; **61**:21
Import demand, IMF stabilization measures, effects, **31**:7-8
International structures, effects, **21**:12-3
Trading blocs, emergence, impact, **68**:32-3, 38
See also Trade—Exports
East Germany-West Germany, **27**:5-6, 8
East-west, eastern European/Soviet Union reforms, impact, **20**:21
Eastern Europe, **35**:24
Canadian trade officers, number, increasing, **56**:24
Exports to Poland, EDC revolving fund, **22**:5-6, 9-11, 20-1
Opportunities, economic/political reforms, relationship, **11**:9-10, 31-2; **35**:31
Promotion programs, **56**:5
See also Trade—Developing countries—East-west—Soviet Union
El Salvador, Canadian Trade Office, establishment, **40**:13
European Economic Community
Inter-regional trade, **68**:35
North American trade, **68**:36
Single market strategy, 1992, effects, **2**:8, 27-8; **3**:9-10, 26, 28; **12**:5, 15; **35**:24, 30-1; **36**:15; **56**:4, 8-9, 22-3
Council of Europe position, **39**:15
See also Trade—Africa—Belgium
Exporters, competitiveness, FTA impact, **3**:7
Exports to developing countries, decline, job losses, **15**:19
Gross Domestic Product, percentage, **3**:11
Impediments, non-tariff barriers
Removal, GATT negotiations, **35**:25
See also Trade—International—Japan
Import safeguards, GATT draft agreement, **70**:49
International
Committee study, **56**:4-25; **70**:43-63; **71**:4-29; **103**:4-27
Diversions, FTA impact, **68**:47-8
Imbalances, external, **68**:31
Inter-regional trade, percentage, growth, **68**:30-1
Liberalization, General Agreement on Tariffs and Trade role, Canadian position, **56**:8, 11
Non-tariff barriers, protectionism, increase, **68**:31, 40
Organization, establishing, General Agreement on Tariffs and Trade negotiations, role, **70**:50
System, stability, bilateral free trade arrangements, impact, **58**:43
Japan
Balance-of-payments position, **3**:26
Impediments, non-tariff barriers, reductions, negotiating, Structural Impediment Initiative, **35**:44

Trade—*Cont.*
Latin America, **25**:8
Canada-United States Free Trade Agreement, relationship, **2**:19-20
International debt, level, impact, **3**:27; **35**:44-5
Organization of American States role, **26**:7
Laws, extraterritoriality, Canadian position, **35**:42
Liberalization
Canadian initiatives, **63**:13-4; **103**:7
See also Environment—Regulation; Grain industry; Trade—Liberalization
Markets, identification, **3**:25-6
Mexico, **66**:13, 24-5
Agreements, **35**:29-30; **61**:5
Barriers, import regulations, tariffs, liberalization, **61**:7, 10, 22; **63**:4-5; **66**:4-5, 18; **68**:19
Bilateral, **58**:6, 10; **61**:7
Canada-Mexico agreement, *Accordo Marco*, **66**:30
Canada-Mexico joint ministerial committee role, **61**:5
Canada-United States Free Trade Agreement impact, **35**:30
Canada-United States-Mexico free trade impact, **71**:16-7; **103**:19
Canadian exports, Mexican living standards, decline, effects, **59**:29-30; **61**:7
Canadian Manufacturers Association position, **59**:23-4
Import quotas, United States market access, preferential treatment, **71**:15
International trade balance, **45**:14
Tariffs, levels, **59**:29-30
See also Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Mexico-United States free trade negotiations; Trade—United States
Middle East, CIDA Industrial Co-operation Program, **3**:27-8
Multilateral, GATT framework
Cameron position, **63**:21
Canada-United States-Mexico free trade relationship, **61**:9, 16-7
Canadian Labour Congress position, **59**:7, 9-11, 20
Confederation of National Trade Unions position, **58**:9-10
Ritchie position, **63**:7
Trading blocs, development, impact, **68**:29, 35, 38
See also Monetary system, international; Social conditions
Multilateralism, FTA relationship, **3**:7, 10-1, 26-7; **12**:21
Multinational corporations, intra-firm, transfer pricing, **69**:7-8
Nicaragua, United States embargo, Canadian position, **25**:17, 23; **38**:9, 27
North America, inter-regional, percentage, **68**:36
See also Trade—European Economic Community
Organization of American States members, **25**:20-1, 28
See also Trade—Latin America
Pacific Rim, market development, **3**:10
Going Global Program, **56**:4; **106**:24
Pacific 2000 trade strategy, **35**:24, 42-3
Practices, GATT rules, Canadian position paper, **35**:25-6
Promotion programs, **3**:7; **56**:4
Regulating
Export and Import Permits Act, **3**:12-3
United States Trade and Competitiveness Act, retaliatory measures, super/special 301 lists, **3**:31; **6**:21-2, 25

Trade—*Cont.*
South Africa, **10**:17-8
Ban, apartheid reforms, impact, **35**:37-8
Soviet Union, **16**:26-7; **41**:9; **52**:19
Canadian trade officers, number, increasing, **56**:24
Co-operatives, private enterprise, **17**:11-2
Developing countries, **29**:5
Economic joint ventures, Canada-USSR Business Council role, **3**:10, 23
Economic reforms, impact, **17**:14
Ruble, convertible, importance, **52**:19
Trade with Eastern Europe, diversion, **41**:15-7
See also Natural resources; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations
Strategy
"Going global", pillars, **35**:24
Two-track, objectives, **2**:7-8, 27; **3**:6-8
See also External affairs policy
Tariffs, reductions, GATT negotiations, **35**:25; **70**:46-7
Unfair remedies, reform, GATT negotiations, FTA compatibility, **70**:48-9, 52-3
United States
Balance-of-payments, FTA, exchange rates, relationship, **6**:12; **35**:34-5
Canadian exports, market access, FTA provisions, Mexico-United States free trade impact, **71**:13-4
Capital assistance, targetting, FTA provision, violation, **13**:23
Exports to Mexico, free trade impact, **66**:6
Protectionist policies, **61**:23-4
Trade development, NEBS/NEXUSS Programs, **3**:8-9, 22; **6**:10-1; **56**:4
See also Canada-United States Free Trade Agreement; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Mexico-United States free trade negotiations; Monetary system, International
West Germany, **27**:12
See also Trade—East-west
Zimbabwe, **57**:6
See also Agriculture; Automobile industry; Canada-United States Free Trade Agreement; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Chlorofluorocarbons; Drug trade; Economy—Performance; External aid; Food; Foreign investment/ownership; General Agreement on Tariffs and Trade; Intellectual property; Investment policy; Mexico-United States free trade negotiations; Regional development programs; Service industries; Subsidies; Trading blocs

Trade centres, **3**:7

Trade Commissioner Service *see* Foreign investment/ownership—Takeovers

Trade sanctions *see* Environment—Regulation; Iraq; South African apartheid system

Trading blocs
Developed/developing countries, participation, **68**:27
East Asia, development, **68**:36-7, 48-50
Emergence, trend, **68**:14-6, 28-30; **69**:6
Chand assessment, **68**:32
Mexico-United States free trade negotiations, impact, **56**:8, 11

Trading blocs—*Cont.*
General Agreement on Tariffs and Trade provisions, **68**:28-9, 32-5, 37-8
Intra-bloc trade, growth, **68**:29-30, 48
Low-wage partners, importance, **66**:6-7, 19-22; **68**:20
See also Trade—Developing countries—Multilateral

Training and adjustment assistance programs *see* Automotive parts manufacturing industry—Labour force; Business administration; Employment; Hungary; Labour force—Poland—Soviet Union; Language training; Literacy—Namibia; Manufacturing industries—Labour force; Parliamentary procedure

Transportation
Benin, air transport company, establishing, **72**:42
Berlin, West German subsidies, **27**:6
Developing countries, infrastructure subsidies, cuts, **31**:10-1
Eastern Europe, networks, upgrading, Canadian industries, role, **41**:18
Highways, cold weather design and contruction, technology transfers to Soviet Union, **43**:30
Iraqi aircraft, detention in Canadian airports, air embargo provisions, **75**:8
See also Iraq

Treaties *see* Arctic circumpolar relations—Security; Canada-United States Free Trade Agreement; Central American peace process—Disengagement, Logistics; Disarmament and arms control; Eastern Europe—Foreign investment; Taxation—Double taxation

Treaty of Versailles *see* Iraq—Borders

Treaty of Westphalia *see* Middle East peace and security—Principles

Tremblay, Diane (Committee Clerk)
Procedure and Committee business, organization meeting, **1**:8

Tremblay, Marcel R. (PC—Québec-Est)
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:26-7
Benin, democratic reforms, Committee study, **72**:48-9, 52
Cambodia, **51**:14
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:16
El Salvador, Committee study, round table discussion, **28**:26
Ethiopian famine, Committee study, **47**:22-3
European Economic Community, **12**:26-7
European peace and security, east-west relations, issues, Committee study, **46**:22-3
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **1**:19, 48-9; **3**:25-7; **5**:22-3
1990-1991, main, **51**:14
External aid, **1**:48-9
Hungary, Canada-Hungary relations, Committee study, **10**:27
North Atlantic Treaty Organization, **46**:22-3
Official Development Assistance, **5**:22-3
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **10**:27
Procedure and Committee business, members, **1**:19
References, *in camera* meetings, **6**:3; **8**:4; **9**:3; **10**:3; **35**:20; **49**:3; **52**:4; 54:43-4; **55**:73-4; **57**:3

Tremblay, Marcel R.—*Cont.*
Soviet Union, reforms, economic/political/social, Committee study, **30**:16
Trade, **3**:25-7

Tremblay, Maurice (PC—Lotbinière)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **85**:25-7
References, *in camera* meeting, **83**:3
Tibet, Dalai Lama peace plan, Committee study, **60**:11, 13

Tremblay, Dr. Rodrigue (University of Montreal; Individual presentation)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **68**:39-45, 47-8, 51-2
References *see* Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation

Tribal Class Update and Modernization Program *see* Ships

Trudeau, Right Hon. Pierre *see* Official Development Assistance—Formula funding

TRUMP *see* Tribal Class Update and Modernization Program

Tufts University *see* Organizations appearing

Turkey
Iraqi attack, NATO defence obligations, **81**:25-6; **84**:20-2
See also Oil and oil products—Iraq; Soviet Union—Territorial borders; Textile industry—United States

Turner, Right Hon. John N. (L—Vancouver Quadra)
References *see* Persian Gulf war—Canadian participation

Two-plus-four formula *see* German reunification—Process

Ubekistan *see* Soviet Union—Population

UCA *see* University of Central America

Ukraine
Canadian business delegation, visit, **35**:39
Communist Party leader, Shcherbitsky, replacement, **16**:20; **19**:29
Consulate, establishment, **16**:40
Independence declaration, Soviet Union position, **42**:28-30
Nationalism, **16**:20; **19**:29
See also Embassies and consulates

Unanswered Questions/Uncertain Hopes *see* Reports to House—Seventh

UNAVEM *see* Angola—Cuban troops

UNCTAD *see* United Nations Conference on Trade and Development

UNDP *see* United Nations Development Program

UNDRO *see* United Nations Disaster Relief Organization

Unemployment
Soviet Union
Economic reform, relationship, **16**:28-9; **17**:8
Insurance program, **17**:21-3

Unemployment insurance *see* Unemployment—Soviet Union

UNEP *see* United Nations Environment Program

UNESCO *see* United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

Unfair trade practices *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Trade

UNGOMAP *see* Afghanistan

UNHRC *see* United Nations Human Rights Commission

UNICEF *see* United Nations Children's Fund

UNICEF 1991 State of the World Children *see* Developing countries—Children

UNIFEM *see* External aid—Women

UNIIMOG *see* United Nations Iran-Iraq Military Observer Group

Unions *see* Labour movement

UNITA *see* National Union for the Total Independence of Angola

United Kingdom *see* Falkland Islands; Free trade agreements; Persian Gulf war—Medical treatment facilities; Terrorism

United Nations
Funding, United States contributions, arrears, **9**:18
General Assembly
Cambodia seat, vacancy, **9**:22, 24-5; **51**:15
See also International debt
Mandate, non-intervention in internal affairs of member states, **9**:14-5, 25-7
Reform, External Affairs Department position, **29**:23-5
Reputation, credibility, Persian Gulf war role, impact, **87**:24, 26-7
See also Disarmament and arms control; Economic Commission for Europe; Economic development—Disarmament; El Salvador; Environment—Arctic; Ethiopian civil war—Peace process; Ethiopian famine—Relief; External aid—Middle East; Food aid—Horn of Africa; International relations; Iraq—Political instability; Israel—Borders; Israeli-occupied territories—Withdrawal; Kuwait, Iraq invasion *passim*; Middle East—Reconstruction; Middle East peace and security *passim*; Middle East peace process; Namibia—Walvis Bay; Namibian general election; Official Development Assistance; Organization of American States—Effectiveness; Palestine Liberation Organization; Peace and security—Enforcement; Persian Gulf war; Tibetan self-determination

United Nations Association in Canada *see* Kuwait, Iraq invasion—Canadian response; Organizations appearing

United Nations Children's Fund
Children's summit, Canada hosting, **1**:44-5
Follow-up activities, CIDA role, **102**:25-6; **104**:19
See also Medical aid—Iraq

United Nations Conference on Trade and Development *see* International debt—Adjustment

United Nations Development Program *see* Developing countries—Economies

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Canadian representation, reduction, **106**:8-9

United Nations Environment Program *see* Persian Gulf oil spills—Assessments

United Nations Human Rights Commission *see* Human rights—Central America—China; Nicaraguan contra rebels

United Nations Iran-Iraq Military Observer Group *see* Iran-Iraq war—Ceasefire

United Nations Military Staff Committee *see* Kuwait, Iraq invasion—International response—Withdrawal; Middle East peace and security—Regional

United Nations Peacekeeping Force in Central America *see* Central American peace process—Disengagement; El Salvador civil war—Ceasefire; Nicaraguan contra rebels

United Nations peacekeeping/observation forces

Canadian participation, reputation, etc., **9**:20-2; **26**:10-1

Canadian Institute for International Peace and Security position, 7:17, 20, 28

Persian Gulf war participation, impact, **75**:23-5; **79**:25; **87**:15, 19; **92**:14-5; **95**:22-3; **96**:12; **97**:11, 15, 25-7

See also Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal, Monitoring; Latin America—Conflicts; Middle East peace and security—Post-Persian Gulf war period

Development

Pearson role, **9**:21

Urquhart role, 7:20

Financing, Kirsch report, **9**:21-2

Role, **29**:24-5

Soviet Union role, Canadian position, etc., **29**:19-20, 22-3, 25

See also Afghanistan; Angola—Cuban troops; Cambodia—Vietnamese troop withdrawal; Central American peace process—Elections; Disarmament and arms control—Kuwait; Iran-Iraq war—Ceasefire; Kuwait, Iraq invasion—Withdrawal; Middle East peace and security—Iraq—Post-Persian Gulf war period; Middle East peace process; Namibian general election; Western Sahara

United Nations Program of Action for African Economic Recovery and Development *see* Africa—Economic development

United Nations Relief and Rehabilitation Administration *see* Israeli-occupied territories—Palestinian population

United Nations Sanction Review Committee *see* Iraq—Economic sanctions, Monitoring

United Nations Secretary General *see* Kuwait, Iraq invasion—Military conflict—Withdrawal; Persian Gulf war—Casualties, Civilians; United Nations—Mandate—Reputation

United Nations Secretary General Office *see* El Salvador civil war—Peace

United Nations Security Council

Activities, east-west relations, improvement, impact, **9**:6-9

Canadian seat, **2**:25-6; **9**:5-6, 8-11, 17, 19-20

Election, McLean role, **9**:21

Meetings, *in camera*, **91**:21

United Nations Security Council—*Cont.*

Permanent/non-permanent members, roles, defining, **9**:10-1

See also China—Student demonstrations; Developing countries—Persian Gulf war impact; Economic sanctions; Ethiopian civil war—Peace process; External aid—Humanitarian; Iran-Iraq war; Kuwait—Reconstruction; Kuwait, Iraq invasion *passim*; Lebanon—Civil war; Peace and security—Multilateral; Persian Gulf war *passim*

United Nations Transition Assistance Group *see* Namibian general election—Monitoring—Transition period

United States

Canada-United States relations, **4**:32

Burney position, letter of credence, **4**:4-6

Canada-United States Free Trade Agreement impact, **4**:4-5, 21; **25**:32

Cuba, Canadian involvement, impact, **29**:23

Embassy role, **4**:21-3

United States citizens, awareness, promoting, embassies and consulates role, **4**:23-5

See also Acid rain; Canada-United States Free Trade Agreement; Defence policy; Human rights—El Salvador

Economic conditions, Mexico-United States free trade impact, **66**:7

Export Enhancement Program, Canada-United States-Mexico free trade arrangement impact, **103**:18

Foreign investment/ownership, Japanese, **68**:49-50

International role, influence, decline, **27**:11-2

Military expenditures, reducing, possibility, **20**:13

See also Acid rain; Agriculture—European Economic Community; Aid programs, international—Funding; Air defence—Aerospace surveillance; Angola—Government; Arctic circumpolar relations—Objectives—Security; Automobile industry; Automotive parts manufacturing industry—Exports; Canada-United States Free Trade Agreement *passim*; Canada-United States-Mexico free trade negotiations—Canadian participation; Central America—Foreign investment; Central American peace process—Esquipulus II Agreement; Council of Europe; Defence expenditures; Defence policy; Developing countries; Disarmament and arms control *passim*; Drug trade—Mexico; East-west relations—Improvements; El Salvador civil war; Energy resources; Environment; Environmental degradation—Persian Gulf; Ethiopian famine—Relief; Europe—Foreign troops; European Bank for Reconstruction and Development; External affairs policy—Independence; Financial institutions; Fisheries, Atlantic; Fisheries, Pacific; Free trade agreements; Gasoline; Health care; Hemispheric free trade agreement; Immigration; Industries—Exports—Relocation; Intellectual property; Iraq; Israeli-occupied territories—Withdrawal; Job creation; Jordan—Reconstruction; Kuwait; Kuwait, Iraq invasion—Canadian response, Extent—Withdrawal; Latin America; Manufacturing industries—Competitiveness; Mexico; Mexico-United States free trade negotiations; Middle East—Canadian citizens—Colonialism; Middle East peace and security *passim*; Middle East peace process; Military equipment; Natural gas pipelines; Nicaragua—Canada-

United States—*Cont.*
See also Acid rain; Agriculture—European...—*Cont.* Nicaragua relations; Nicaraguan contra rebels; Nicaraguan general election—Fairness—Results; North American Aerospace Defence Command—Agreement; Nuclear weapons tests; Oil and oil products—Middle East; Organization of American States; Palestine Liberation Organization; Palestinian people—Self-determination; Panama; Peace and security; Persian Gulf oil spills—Clean-up; Persian Gulf war *passim*; Plywood industry; Pork industry; Regional development programs; Softwood lumber; Soviet Union—Economic reform; Steel industry; Textile industry; Trade *passim*; United Nations—Funding; Water; Weapons tests—Cruise missiles; Wine industry; Wool industry

United States Administration *see* Central American peace process—Esquipulus II Agreement; Free trade agreements

United States Congress *see* Appendices—Jesuit Conference; Canada-United States Free Trade Agreement—United States; Canada-United States-Mexico free trade negotiations; Central American peace process—Esquipulus II Agreement; General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations; Mexico-United States free trade negotiations

United States Defense Department *see* Kuwait, Iraq invasion—Military conflict

United States Environmental Protection Agency *see* Occupational health and safety—Asbestos fibres

United States Trade and Competitiveness Act *see* Canada-United States Free Trade Agreement; Pork industry; Trade—Regulating

United States Trade Representative *see* Canada-United States Free Trade Agreement

United Steelworkers of America *see* Organizations appearing

Universidad Nacional Autonoma de México *see* National Autonomous University of Mexico

University of British Columbia (Vancouver) *see* Organizations appearing

University of Calgary *see* Organizations appearing

University of Central America
Rebuilding, Jesuit Centre for Social Faith and Justice project, Canadian financial assistance, **73**:19
See also El Salvador—Jesuit priests

University of Goettingen *see* Organizations appearing

University of Montreal *see* Organizations appearing

University of Ottawa *see* Organizations appearing

University of Quebec *see* Organizations appearing

University of Quebec in Montreal *see* Organizations appearing

University of Toronto *see* Organizations appearing

University of Virginia *see* Organizations appearing

University of Western Ontario *see* Organizations appearing

University of Windsor *see* Organizations appearing

UN-PAAERD *see* United Nations Program of Action for African Economic Recovery and Development

UNRRA *see* United Nations Relief and Rehabilitation Administration

UNSC *see* United Nations Security Council

UNTAG *see* United Nations Transition Assistance Group

Urbanization *see* Soviet Union

Urquhart, Sir Brian *see* United Nations peacekeeping/observation forces

Uruguay Round *see* General Agreement on Tariffs and Trade—Negotiations

USS Arnold *see* Persian Gulf war—Medical treatment facilities

Valdivieso, Hon. Ricardo (El Salvador Government delegation)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **33**:4-16, 18-23

Value-added tax *see* Taxation

Van De Walle, Walter (PC—St. Albert; Acting Chairman)
Agriculture, **39**:19
Arctic circumpolar relations, East-west relations, issues, Committee study, **44**:28
Belgium, Canada-Belgium relations, Committee study, **12**:21
Canada-United States Free Trade Agreement, **6**:24; **66**:25; **68**:13-4, 48
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **56**:21-2; **58**:30-1, 54; **59**:16-7; **61**:25; **66**:18, 24-7; **68**:13-4, 24, 47-50; **103**:16-7
Canadian International Development Agency estimates, 1991-1992, main, **102**:21-3
Disarmament and arms control, **82**:16
Arms exports, control policy, Committee study, **99**:19-20, 27
Conventional force reductions, Europe, Vienna negotiations, Committee study, **32**:18-20
Drug trade, **25**:27-8; **45**:20
East-west relations, Committee study, round table discussion, **52**:19
Eastern Europe, reforms, economic/political/social, Committee study, **41**:30-1
El Salvador, Committee study, **73**:20
Energy resources, **103**:16
Ethiopian famine, Committee study, **49**:21
Europe, affairs, Committee study, round table discussion, **39**:19
External Affairs Department
Associate Under-Secretary of State for International Trade, Order in Council appointment, Donald Campbell, Committee study, **35**:42-3
Estimates
1989-1990, main, **6**:24-6
1990-1991, main, **50**:25
1991-1992, main, **106**:9-10, 21-4
External affairs policy, **26**:21
Food aid, **102**:22
Foreign investment/ownership, **61**:25
Grain industry, **6**:25
Guatemala, Committee study, **73**:20
Human rights, **25**:27; **73**:20
Hungary, Canada-Hungary relations Committee study, **10**:19, 21

Van De Walle, Walter—*Cont.*
Hungary, Canada-Hungary relations—*Cont.*
Program of Co-operation, Committee study, **22**:11, 13
Industries, **41**:31; **58**:54
International debt, Committee study, **14**:4
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **67**:32; **70**:35; **75**:21-2; **79**:18; **94**:26; **99**:19-20, 27
Mexico, Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:20
Mexico-United States free trade negotiations, **66**:26-7; **68**:13
Middle East peace and security, **94**:26
Military equipment, **64**:17-8; **99**:27
North American Aerospace Defence Command, agreement, renewal, Committee study, **64**:17-8; **65**:9
Official Development Assistance, **25**:27; **50**:25
Open Skies initiative, Committee study, **32**:18-20
Organization of American States, Canadian membership, Committee study, **25**:27-8; **26**:19, 21
Persian Gulf war, Committee study, briefing sessions, **80**:19-20; **81**:7-8; **82**:16; **84**:22-3; **93**:20; **95**:20-1; **97**:16
Petro-Canada International Assistance Corporation, **102**:22
Poland, Canada-Poland relations
Committee study, **10**:19, 21; **42**:26-7
Program of Co-operation, Committee study, **22**:11, 13
Procedure and Committee business
Agenda and procedure subcommittee, M. (Axworthy), **1**:13-4
Business meetings, **80**:4-5
Organization meeting, **1**:13-4
Vice-Chairman, M., **14**:4
References
Acting Chairman, taking Chair, **20**:3; **71**:25
In camera meetings, **6**:3; **8**:3-4; **9**:3; **35**:18, 20; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:73-4; **57**:3; **76**:35-6; **77**:3-4; **80**:4-5; **83**:3
South African apartheid system, dismantling, Committee study, **107**:18
Soviet Union
Canada-Soviet Union relations, Committee study, **42**:26-7
Economic reform, Committee study, **41**:30-1
Foreign policy, Committee study, **19**:23-5
Trade, **6**:25; **12**:21; **25**:28; **35**:42-3; **52**:19; **66**:24-5; **68**:47; **106**:24
International relations, Committee study, **56**:21-2
Trading blocs, **68**:48-9

Vankoughnet, Bill (PC—Hastings—Frontenac—Lennox and Addington)
References, *in camera* meeting, **76**:35-6

VAT *see* Value-added tax

Vega, Rolando (Mexican Government delegation)
References, *in camera* meeting, **57**:3

Vegetables *see* Fruits and vegetables

Venezuela
International debt, rescheduling agreement, **74**:24

Verification *see* Disarmament and arms control

Veterans *see* German reunification—Public attitudes

Victoria Cross *see* Military honours system

Vienna, Austria *see* Disarmament and arms control—Conventional force reductions

Vietnam
Economic reforms, Soviet Union position, **29**:14
See also Cambodia; Middle East—Reconstruction, Aid

Vietnam war *see* Kuwait, Iraq invasion—Canadian response, Extent

Visa officers *see* Immigration—Eastern Europe

Visas *see* Immigration—Middle East

Voice of America *see* China—Student demonstrations

Voice of Women *see* Iraq—Economic sanctions; Organizations appearing; Persian Gulf war

Volpe, Joseph (L—Eglinton—Lawrence)
Disarmament Ambassador, Order in Council appointment, Margaret Jean Mason, Committee study, **24**:18-21
Disarmament and arms control, **19**:14; **24**:20
Conventional force reductions, Europe, Vienna negotiations, Committee study, **32**:11-3, 29-32
East Germany, reforms, economic/political, Committee study, **27**:29
East-west relations, **19**:12-4
Eastern Europe, **27**:29; **32**:11-2
El Salvador, Committee study, round table discussion, **28**:27-8
External affairs policy, **32**:12-3, 30
Mexico, Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:22-3
Open Skies initiative, Committee study, **32**:11-3, 29-32
References
In camera meetings, **9**:3; **76**:35
See also El Salvador—United States-El Salvador relations
Soviet Union
Foreign policy, Committee study, **19**:12-4
Political reform, Committee study, **16**:39

Von Finckenstein, K. (External Affairs Department)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **6**:19, 28

Wage and price controls
Public sector, Canadian Manufacturers Association position, **59**:28-9
See also Mexico—Income

Wages and salaries *see* Industries; Labour force

Walesa, Lech *see* Poland—President

Walker, David (L—Winnipeg North Centre)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **33**:5-8, 20-2
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, **9**:27-8
Namibian general election, Committee study, round table discussion, **13**:31-2

Walvis Bay *see* Namibia

Wappel, Tom (L—Scarborough West)
Eastern Europe, Canada-Eastern Europe relations, Committee study, **20**:8-9
International debt, Committee study, **20**:8-9
Soviet Union, Canada-Soviet Union relations, Committee study, **20**:8-9

Wars *see* Civil wars; Indo-Pakistani relations; Iran-Iraq war; Middle East; Persian Gulf war; Propaganda; Vietnam war; World War II; World wars

Warsaw Pact
Role, Eastern Europe/Soviet Union reforms, impact, Genscher remarks, **37**:19; **46**:12; **48**:8-10, 15-6
See also Disarmament and arms control—Conventional force reductions; Eastern Europe—Peace and security; European peace and security—Co-operation; Hungary—Austria-Hungary border; North Atlantic Treaty Organization—Germany; Open Skies initiative

Warsaw Treaty of 1970 *see* German reunification—Territorial borders

Washington, DC *see* Committee—Travel; Embassies and consulates

Water
Exports to United States, FTA impact, **35**:27-8
Middle East
Canadian Armed Forces supplies, potability, **84**:19-20
Desalination plants, Persian Gulf oil spills, impact, **83**:16-7, 22; **86**:18
Toxicity, monitoring, **83**:27-8
See also Hydroelectricity—Megaprojects

Water pollution
Chemicals, industrial, source, Central America, **25**:8
Niagara River, United States toxic dump sites, **4**:10, 12
Soviet Union, Kola Peninsula, Lake Baikal, **43**:7, 23
See also Environment; Water—Middle East

Weapon states *see* Middle East peace and security

Weapons *see* Chemical weapons; Conventional weapons; Disarmament and arms control—Kuwait; El Salvador—Military; Military equipment; Nuclear weapons

Weapons tests
Cruise missiles, United States tests in Canada, NORAD Agreement renewal, relationship, **64**:26
Missile launcher, Iraqi al Abid space missile development, SRC project, Bull role, **89**:21-3
National Defence Department facilities, private sector companies, use, guidelines, export controls, **88**:15-8; **90**:19-20; **99**:7-9
Poudrerie Royaume de Belgique tests, Techniques Belcan Incorporated role, Bull involvement, alleged technology exports to Iraq, **89**:5, 11-4; **95**:15; **99**:15-7; **99A**:2-6
See also Appendices
See also Nuclear weapons tests

Welfare *see* Social programs—Soviet Union

Wenman, Robert L. (PC—Fraser Valley West)
Cambodia, **8**:22, 24; **9**:22-4; **51**:15-6
China, student demonstrations, Tiananmen Square, Beijing, May-June 1989, suppression, Committee study, briefing session, **8**:21-4
External Affairs Department estimates
1989-1990, main, **9**:22-5
1990-1991, main, **50**:21-3; **51**:15-6
External affairs policy, **8**:21-3

West Bank *see* Israeli-occupied territories

West Germany
Economy, German reunification, impact, **27**:12
Security, NATO
Canadian troops, unilateral withdrawal, impact, **27**:10, 17, 20-6
Eastern European reforms, impact, **27**:9-10, 16; **30**:6-8, 14-5
German reunification, impact, **27**:12, 20; **32**:32-3
Size, land area, **27**:5
Social welfare problems, **27**:7
See also East-west relations; German reunification; Housing; Immigration; Trade; Transportation—Berlin

Westdal, Chris (External Affairs Department)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **92**:4-8, 10, 12-31

Western Europe
Peace and security, NATO presence, relationship, **36**:20-1
Canadian Armed Forces, troop withdrawal, **32**:10; **48**:11-2
Economic consequences, **36**:14-5
Project Ploughshares position, **36**:8-10, 16-7, 20
See also Europe—Canada-Europe relations; External affairs policy—Independence; North Atlantic Treaty Organization—Canadian role
German reunification, impact, **36**:11-2
Reforms, Eastern Europe/Soviet Union, impact, **32**:13-6, 31-4; **36**:11-3
Soviet Union attack, likelihood, warning time, **36**:18, 20

Western Sahara
United Nations peacekeeping force, **9**:10

Weston, Ann (North South Institute)
Developing countries, Persian Gulf war impact, Committee study, **87**:5-10, 21, 23-4

White, Brian (PC—Dauphin—Swan River)
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **90**:24

White papers *see* Defence policy; Peace and security

WHO *see* World Health Organization

Widows *see* Canadian Armed Forces—Pay and benefits

Wilman, Andrew (Canada-Polish Business Council)
Poland, Canada-Poland relations, Committee study, **11**:9-14, 20-3, 25-7, 29-32, 38-40

Wilson, Geoff (PC—Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
References, *in camera* meeting, **77**:4

Wilson, Hon. Michael Holcombe (PC—Etobicoke Centre; Minister of Finance)
References *see* International Monetary Fund—Chairperson

Winchester Group Inc. *see* Organizations appearing

Wine industry
Imports from United States, Ontario price mark-ups, FTA violation, **6**:7-8

Winegard report *see For Whose Benefit?*

Winfield, David J.L. (Canadian Ambassador to Mexico; External Affairs Department)
References, *in camera* meeting, **57**:3

Winnipeg, Man. *see* Environmentally sustainable development—Facility; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Witnesses *see* Organizations appearing and *individual witnesses by surname*

Wollo, Ethiopia *see* Ethiopian famine—Relief, Tigray

Women
Developing countries, structural adjustment programs, impact, **53**:10
See also External aid; Kuwait, Iraq invasion—International response; Persian Gulf war—Opposition; Soviet Union—Diplomatic corps; Sri Lanka; Supreme Soviet

Women for Mutual Security *see* Persian Gulf war

Wonnacott, Prof. Ronald (University of Western Ontario; Individual presentation)
Canada-United States-Mexico free trade negotiations, Committee study, **58**:37-55
References *see* Free trade agreements—United States

Wood, Bernard (Canadian Institute for International Peace and Security)
External Affairs Department estimates, 1989-1990, main, 7:4-29
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **72**:5-11, 15-21
References, 7:20

Wood, John (Canadian International Development Agency)
Nicaraguan general election, Committee study, **38**:19

Wool industry
Exports to United States, tariff rate, FTA provisions, **6**:7

World Bank
Credit rating, **15**:38-9
Soviet Union membership, possibility, **37**:28-9
See also Africa—Economic development—International debt—Official Development Assistance; Aid programs, international—Poland; Benin—Industrial sector; Developing countries—Balance of payments—Poverty; Eastern Europe—International debt; Hydroelectricity—Benin; International debt—Adjustment—Arrears—Debt-service ratios;

World Council of Churches *see* Namibian general election—Observers

World Food Program *see* Food aid—Multilateral

World Health Organization
Palestine Liberation Organization, membership, possibility, 2:9
See also Medical aid—Iraq

World Polonia
Membership, **11**:4
See also Poland—Economic development

World product mandates *see* Multinational corporations—Branch plants

World War II *see* Persian Gulf war—Peace overtures, Appeasement; Refugees—Eastern Europe

World wars *see* Kuwait, Iraq invasion—Analogies

Worthy, Dave (PC—Cariboo—Chilcotin; Parliamentary Secretary to Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs) and Minister of State (Finance))
Persian Gulf war, Committee study, briefing session, **86**:17

Yamal Peninsula *see* Environmental degradation—Soviet Union; Oil and gas industries—Soviet Union

Yassini, Ayman (Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **96**:7-9, 19-20, 27-9

Yeltsin, Boris *see* Soviet Union—Criticisms

Yoghurt *see* Dairy industry

York University *see* Organizations appearing

Young people *see* AIDS epidemic; Persian Gulf war—Opposition; Soviet Union—Canada-Soviet Union relations

Yugoslavia *see* Soviet Union—Economic reform; Terrorism—Iraqis

Zaire *see* Human rights

Zaldaña, Francisco (El Salvador Government delegation)
El Salvador, Committee study, round table discussion, **33**:22-3

Zambia
Balance of payments reserve, Persian Gulf oil price increases, impact, **85**:13, 23-4
Children, starvation, IMF stabilization measures, impact, **31**:15
Committee study, round table discussion, **6**:3
Economy
Copper prices, decline, impact, **31**:12-3, 21-2, 38
Structural adjustment, IMF stabilization measures, non-compliance penalties, **31**:23-4, 35
Gross National Product, **31**:11
Living standards, IMF stabilization measures, impact, **31**:15-7, 32
Manufacturing sector, **31**:12-3
Structural adjustments, IMF measures, impact, **31**:11, 13-6

Zambian presidential delegation *see* Organizations appearing

ZANU *see* Zimbabwe—Political parties

ZAPU *see* Zimbabwe—Political parties

Zeavi, Gen Rehavam *see* Israel—Cabinet

Zhao, Ziyang *see* China—Student demonstrations

Zimbabwe
Committee study, **57**:4-16
Defence force, creation, **57**:5
Economy, oil imports from Kuwait, price increases, **57**:16; **74**:20-1
Foreign investment
Government policies, **57**:6
Protection, bilateral/multilateral guarantee agreements, **57**:6
Gross National Product, **31**:11
Political parties, ZANU/ZAPU, unification, **57**:5
Political system
One-party state, evolution, **57**:9-12
Whites, property rights, representation, constitutional protection, **57**:15

Zimbabwe—*Cont.*
Rural areas, living conditions, improvements, **57**:5
See also AIDS epidemic; Education; Health care; Kuwait, Iraq invasion; North-south relations; Trade

Zinser, Prof. Adolfo Aguilar (National Autonomous University of Mexico)
Mexico, Canada-Mexico relations, Canada-United States Free Trade Agreement impact, Committee study, **45**:4-24

Zureik, Prof. Elia (Queen's University; Individual presentation)
Kuwait, Iraq invasion, Committee study, **96**:9-12, 18, 30-2

3RCR soldiers *see* Kuwait, Iraq invasion—Canadian response

409 Squadron *see* Kuwait, Iraq invasion—Canadian response

"661 committee" *see* Iraq—Economic sanctions, Monitoring

Zinser, professeur Adolfo Aguilar (témoin à titre personnel)
Mexique, Canada, relations, étude, **45**:4-24

Ziyang, Zhao. *Voir* Chine—Étudiants, manifestations, répression

Zureik, professeur Elia (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **96**:9-12, 18, 30-2

Viêt-nam. *Voir* Kampuchea

Voice of Women. *Voir* Témoins

Volkswagen. *Voir* Amérique latine—Automobile

Volpe, Joseph (L—Eglinton—Lawrence)
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **24**:18-21
Arctique, **24**:20
Armes nucléaires, **24**:20
Désarmement et contrôle des armements, **19**:14; **24**:20; **32**:11-2
El Salvador, table ronde, discussion, **28**:27-8
Europe de l'Est, **27**:29
Table ronde, discussion, **9**:3
Forces conventionnelles en Europe, **32**:12-3, 30-2
Iraq, Koweït, invasion, étude, **76**:41
Mexique, Canada, relations, étude, **45**:22-3
Relations Est-Ouest, étude, **16**:39; **19**:12-4; **27**:29; **32**:11-3, 29-32
Union soviétique, **16**:39; **19**:12-4

Von Finckenstein, K. (ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **6**:19, 28

Walesa, Lech. *Voir* Pologne

Walker, David (L—Winnipeg-Nord-Centre)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **9**:27-8
El Salvador, table ronde, discussion, **33**:5-8, 20-2
Environnement, **9**:28
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:31
Organisation de libération de la Palestine, **9**:27

Walvis-baai, port. *Voir* Namibie

Wappel, Tom (L—Scarborough-Ouest)
Hongrie, **20**:8-9
Pologne, **20**:8-9
Relations Est-Ouest, étude, **20**:8-9

Wenman, Robert L. (PC—Fraser Valley-Ouest)
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **9**:22-5
1990-1991, **50**:21-3; **51**:15-6
Chine, **50**:21-3
Darke, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:21-4
Développement international, assistance canadienne, **50**:21
Kampuchea, **9**:22-4; **51**:15-6
ONU, **9**:22, 24-5

Westdal, Chris (ministère des Affaires extérieures)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **92**:4-8, 10, 12-31

Weston, Ann (Institut Nord-Sud)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:5-10, 21, 23-4

White, Brian (PC—Dauphin—Swan River)
Comité, travaux, planification, **90**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **90**:24

Wilman, Andrew (Conseil d'affaires du Canada et de la Pologne)
Pologne, Canada, relations, étude, **11**:9-14, 20-3, 25-7, 29-32, 38-40

Wilson, Geoff (PC—Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **77**:4

Winegard, rapport. *Voir* Développement international, assistance canadienne—Décentralisation, processus

Winfield, David J.L. (ambassadeur du Canada au Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

Wonnacott, professeur Ronald (témoin à titre personnel)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **58**:37-55
Voir aussi Libre-échange canado-américain, Accord

Wood, Bernard (Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **7**:4-29
Iraq, Koweït, invasion, étude, **72**:5-11, 15-21
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Guerre, probabilité

Wood, John (Agence canadienne de développement international)
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:19

Worthy, Dave (PC—Cariboo—Chilcotin)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **86**:17

Yassini, professeur Ayman (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **96**:7-9, 19-20, 27-9

Yellowknife, T.N.-O. *Voir* Arctique—Environnement, protection, conférence des pays circumpolaires

Yogourt et crème glacée. *Voir* Produits laitiers

Yougoslavie. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Terrorisme, menace—Iraqiens

Zaldana, Francisco (El Salvador)
El Salvador, table ronde, discussion, **33**:22-3

Zambie
Ajustement structurel, programme, **31**:11-7, 32, 35, 37
Économie, **31**:21-4
Table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Témoins

Zeavi, Général Rehavam. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Israël

Zimbabwe
Chambre haute, **57**:12
État d'urgence, **57**:11
Indépendance, accession
Date, **57**:11
Initiatives, **57**:5-6
Investissements locaux et étrangers, **57**:6
Mugabe, Son Excellence Robert, président, visite, **57**:4-16
Régime unipartite
Historique, **57**:9-11
Liberté d'association inscrite dans la Constitution, **57**:12
SIDA, ravages, **57**:12-3
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Union soviétique—*Suite*
Travailleurs
Droit de grève, **19**:26-7
Productivité, **17**:30-1
Ukraine
Hommes d'affaires canadiens, visite, **35**:39
Situation politique, **19**:29
Voir aussi sous le titre susmentionné Lituanie, indépendance—Et Ukraine
Voir aussi Afrique du Sud—Gouvernement de Klerk—Congrès; Allemagne de l'Est—Réformes; Allemagnes—Réunification; Ambassades et consulats; Arctique; Armes chimiques—Destruction; Armes nucléaires; Défense aérienne de l'Amérique du Nord; Désarmement et contrôle des armements; Éthiopie—Guerre; Europe de l'Est—Économie *et* Réformes; Hongrie—Réformes; Immigration—Familles, réunification; Iraq—Koweït, invasion; Organisation des Nations Unies; Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord—Allemagnes réunifiées, adhésion *et* Missiles; Organismes internationaux; Pays en développement; Pologne—Réformes; Sécurité internationale; Technologie—Canada

Universidad Nacional Autonoma de México. *Voir* Témoins

Université d'Amérique centrale. *Voir* El Salvador

UNO. *Voir* Union nationale d'opposition

URSS. *Voir plutôt* Union soviétique

***Uruguay Round*, négociations.** *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; Libre-échange canado-américain, Accord—«Subventions», définition, négociations—*GATT*; Libre-échange nord-américain—*GATT*

U.S. Defence Department. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord—«Subventions», définition, négociations—Subventions, inventaire

Valdivieso, Ricardo (El Salvador)
El Salvador, table ronde, discussion, **33**:4-16, 18-23

Van De Walle, Walter (PC—St-Albert; président suppléant)
ACDI, **102**:22-3
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **6**:24-6
1990-1991, **50**:25
1991-1992, **102**:21-3; **106**:9-10, 21-4
Affaires extérieures, ministère, **106**:9-10, 21-3
Nomination par décret, étude, **35**:42-3
Afrique du Sud, conditions, étude, **107**:18
Amérique latine, **26**:19
Armements, **82**:16; **99**:27
Armes nucléaires, **64**:17
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:21
Comité, **76**:42
Séance d'organisation, **1**:13-4
Travaux, planification, **35**:18, 20; **37**:4; **75**:4; **80**:4-5; **83**:3; **105**:20
Commerce international, **35**:42-3; **68**:47-9; **106**:24
Commission canadienne du blé, **102**:22
Communauté européenne, **39**:19
Désarmement et contrôle des armements, **32**:18, 20; **99**:19-20
Développement international, assistance canadienne, **50**:25

Van De Walle, Walter—*Suite*
El Salvador, situation, étude, **73**:20
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4
Énergie, **102**:22
Environnement, **102**:21
États-Unis, **6**:25-6
Éthiopie, situation actuelle, étude, **49**:21
Europe, **56**:22
Table ronde, discussion, **39**:19-20
Europe de l'Est, **41**:30
Table ronde, discussion, **9**:3
Guatémala, situation, étude, **73**:20
Hongrie, Canada, relations, étude, **10**:19, 21
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **67**:32; **70**:35; **75**:21-2; **76**:41; **77**:4; **79**:18; **94**:26; **99**:19-20, 27
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:19-20; **81**:7-8; **82**:16; **84**:22-3; **93**:20; **95**:20-1; **97**:16
Libre-échange canado-américain, Accord, **6**:24
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; **56**:21-2; **57**:3; **58**:30-1, 54; **59**:16-7; **61**:25; **66**:18, 24-7; **68**:13-4, 24, 47-50; **71**:24; **76**:41-2; **103**:16-7
Mexique, **58**:30-1
Canada, relations, étude, **45**:20
NORAD, accord, examen, **64**:17-8; **65**:9; **77**:3-4
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **25**:27-8; **26**:19, 21; **35**:20-1
Pays en développement, **56**:21; **59**:16-7
Pologne, **22**:11, 13; **42**:26-7
Canada, relations, étude, **10**:19, 21
Relations Est-Ouest, étude, **19**:23-5; **22**:11, 13; **32**:18-20; **41**:30-1; **42**:26-7; **44**:28; **52**:3-4, 19; **53**:3
Sécurité internationale, **65**:9
Union soviétique, **19**:23-5; **32**:19-20; **41**:31; **44**:28; **52**:19
Table ronde, discussion, **8**:4
Vice-président du Comité, **14**:4
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Vankoughnet, Bill (PC—Hastings—Frontenac—Lennox et Addington)
Comité, **76**:42
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **76**:41-2

Vega, Rolando (Gouvernement du Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

Véhicules blindés *LAV-25.* *Voir* Armements

Vérificateur général du Canada. *Voir* Agence canadienne de développement international—Budget des dépenses

Vêtement, industrie. *Voir plutôt* Textile et vêtement, industrie

Vice-président du Comité
Élection
Flis, m. (Prud'homme), **1**:8, rejetée, 4, 9
Gibeau, **14**:4
M. (Corbett), **1**:8, adoptée, 4, 9

Vienne. *Voir* Forces conventionnelles en Europe—Réduction; Sécurité et coopération en Europe, Conférence

Union soviétique—*Suite*
Forces armées—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Politique étrangère; Réformes; Républiques baltes
Forêts, reboisement, **43**:34-5
Glasnost, politique, **16**:5
Gorbatchev, Mikhaïl, président et secrétaire général
Mesures, **17**:9-10, 27-9; **19**:16-8
Position, **20**:6
Renversement, **46**:5
Voir aussi sous le titre susmentionné Lituanie, indépendance
Inuit, intégration à la Conférence circumpolaire des Inuits, **44**:8-9
Juifs, émigration, **52**:20
Lavalin International Inc., présence, **41**:8-10
Lituanie, indépendance
Aide médicale d'urgence, envoi, **51**:22-3
Canada, position, **42**:30-3; **51**:11, 13-4; **97**:27
Conseil de l'Europe, position, **39**:13, 15-6
Et Ukraine, situation, comparaison, **42**:28-30
Frontières actuelles, reconnaissance, **42**:32
Gorbatchev, Mikhaïl, réaction, **42**:28-30
Interprétation, **42**:17
Pays occidentaux, réaction, **42**:17-8; **46**:16-7, 23-5
Présidents Landsbergis et Gorbatchev, points de vue, **42**:21-3
Matériel de défense, production
Bombardiers indétectables, construction, **64**:25
Priorité, **20**:7, 11-3
Ralentissement, **16**:34-6
McDonald's Restaurants, établissement, **30**:18-9
Mulroney, premier ministre, visite
Accords, signature, **35**:38-9; **51**:6-8, 25-6
Résultats, **32**:4
Nationalités. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Ethnies et nationalités
Parti communiste
Domination, **16**:8-10
Réforme, mesures, **16**:10-1
Pays occidentaux
Population soviétique, perception, **16**:37-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie—Situation; Environnement—Technologies; Lituanie, indépendance; Réformes; Républiques baltes—Annexion, pacte Ribbentrop-Molotov
Pays satellites et républiques soviétiques
Agitation, **17**:29-30
Indépendance, **46**:20-1
Perception en tant que superpuissance, **29**:14, 25-6
Perestroïka, Chevardnadze, Edouard, position, **37**:6-8
Peuple, dimension spirituelle et culturelle, importance, **44**:17, 28-31
Politique étrangère
Changements, **19**:5-9
Forces armées, **32**:19-20
Rôle, **46**:6
Pouvoir, déplacement vers le Nord, **44**:32-3
Présidence, pouvoirs, renforcement, **37**:21-3
Produits de qualité, fabrication, **41**:31-2
Propriété privée, instauration, **16**:23-4

Union soviétique—*Suite*
Rapport à la Chambre, **54**:1-41
Projet, étude, **54**:43-4; **55**:83-4
Réformes
Avenir, **16**:6-7; **46**:4-7
Canada, approche, **2**:7, 17-9; **16**:7-8, 25-7, 39-40; **17**:13-4; **19**:9-10, 12-4, 20; **46**:8-10
Description, **16**:4-6
Échec, **27**:21-3, 25-6
Forces armées, **19**:24-5
Genscher, Hans-Dietrich, position, **48**:14
Imposition par le sommet, **27**:25-7
Initiatives personnelles, valorisation, **17**:31-3
Intégration dans la lutte pour la suprématie et le pouvoir, **16**:36
Mise en place, **20**:14-5
Motivation, **16**:34-7; **37**:18-9
Parlementaires canadiens, rôle, **17**:20-1
Pays occidentaux, approche, **17**:13; **19**:9-10, 12-3; **20**:5, 7; **46**:6-7
Population
Mécontentement, **19**:27-8
Sacrifices, **16**:28-9, 40-1
Processus, continuité, **19**:10-1, 23-4; **27**:23-4
Puissance militaire, rôle, **46**:5
Société civile, émergence, **16**:12-8
Soviet Suprême, **17**:26-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie; Parti communiste; Système politique
Régime communiste
Instabilité, **19**:11-2
Totalitaire, passage à un régime autoritaire, **19**:18
Voir aussi sous le titre susmentionné Républiques soviétiques
Républiques baltes
Annexion, pacte Ribbentrop-Molotov
Canada, position, **16**:24, 31
Pays occidentaux, position, **16**:19; **42**:32-3
Forces armées, intervention, **105**:45, 47
Situation politique, **19**:28-9
Statut, différences avec les autres républiques, **42**:22-4
Républiques soviétiques
Économie, **17**:16-7
Indépendance, droit historique, **42**:28-9
Mouvements islamiques intégristes, **42**:37-9
Régime communiste, rejet, **16**:24-5
Troubles, **37**:17-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Pays; Républiques baltes—Statut
Rouble, dévaluation, **19**:26
Russie
Eltsine, Boris, élection à titre de président, **52**:7
Indépendance, **44**:27-8
Système politique
Marxisme-léninisme, idéologie, **19**:5-6
Nature, **19**:8-9
«Pluralisme», concept
Adoption, **16**:32-4
Chevardnadze, Edouard, définition, **37**:21-2
Réforme, préséance, **20**:14-7
Table ronde, discussion, **8**:4

Tremblay, Marcel R.—*Suite*
OTAN, **46**:22-3
Pays en développement, **47**:23
Pologne, Canada, relations, étude, **10**:27
Relations Est-Ouest, étude, **30**:16; **46**:22-3; **49**:3; **52**:4
Tibet, **60**:11, 13
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Tremblay, Maurice (PC—Lotbinière)
Comité, travaux, planification, **83**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **85**:25-6

Tremblay, professeur Rodrigue (témoin à titre personnel)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **68**:39-45, 47-8, 51-2
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord

Turquie. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

TVA. *Voir* Taxe sur la valeur ajoutée

Ukraine. *Voir* Union soviétique

UMA. *Voir* Union du Maghreb arabe

***Une nouvelle dynamique en faveur de la paix*, rapport.** *Voir* El Salvador—Groupe de surveillance du El Salvador

UNICEF. *Voir* Enfants, sommet de l'UNICEF; Pays en développement—Développement international, assistance—Enfants

UNIFEM
ACDI, financement, **5**:25-6

Union du Maghreb arabe (UMA). *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Solutions pacifiques, recherche

Union nationale d'opposition (UNO). *Voir* Nicaragua

Union soviétique
Agriculture, initiatives conjointes, **51**:9
Appareil de répression, **19**:18
Arménie, tremblement de terre, logements, reconstruction, **52**:13
Canada
Attachés commerciaux, **56**:24
Consulat, ouverture à Kiev, **16**:40; **51**:22-3; **106**:25
Coopération économique, **51**:9-10
Échanges, jumelages, etc., initiatives, **17**:20-1, 35-6; **19**:21-3
Échanges commerciaux, **52**:19
Personnel diplomatique, **51**:7, 10, 12, 17, 19, 25
Présence, **51**:20-1
Relations, **37**:14-6
Scientifiques, échanges, **42**:12-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits de la personne, respect; Environnement; Lituanie, indépendance; Réformes; Républiques baltes—Annexion, pacte Ribbentrop-Molotov
Centrales nucléaires
Fermeture, **43**:19-20
Ignalinos, région, **43**:18-9
Tchernobyl, catastrophe, répercussions, **51**:18-9; **52**:12
Coentreprises, constitution
Approche, **17**:15-6, 19
Entreprises canadiennes, **17**:33-5, 37

Union soviétique—*Suite*
Coentreprises, constitution—*Suite*
Entreprises étrangères, **17**:36-7; **19**:25-6
Environnement, répercussions, **43**:24-5
Initiatives, **17**:23-4, 26
Comité, visite
Autorisation, **37**:4
Dates, **35**:20
Rapport intérimaire, **52**:3-4; **53**:3
Tournée, **35**:18
Coopératives indépendantes
Fonctionnement, **17**:16
Population, rejet, **16**:32-3
Restrictions, **17**:26-8
Déchets radioactifs, déversement dans l'océan, **43**:23-5
Démocratisation et réforme constitutionnelle, **16**:6
Droits de la personne, respect
Canada, pressions, **19**:18-9
Scientifiques soviétiques, **42**:11-2
Économie
Amélioration, **32**:20
Hommes d'affaires canadiens, investissements, **30**:14
Privatisation, **17**:17-8
Réformes
Assurance-chômage, programme, **16**:29; **17**:21-3
Description, **17**:10-2
Échec, **17**:37-9
Entreprise libre, instauration, **41**:11
Entreprises d'État, transformation, **17**:11, 18-9
Formation, problèmes, **17**:19
Objectifs, attentes, etc., **17**:6-8, 13-5; **37**:23-5
Situation, **16**:4-5; **17**:5-6, 14; **20**:6-7
Situation, pays occidentaux, critiques, **30**:13-4
Stimulation, **17**:30
Voir aussi sous le titre susmentionné Républiques soviétiques
Énergie
Conservation, **43**:34-5
Vente à l'Europe, **41**:25
Environnement
Canada, collaboration, **43**:4-17, 20-1, 25-30, 37-8
Comité d'état (*Goskompriroda*), création, **43**:6, 9
Dégradation, **43**:6, 22-3, 33-5
Écologistes, craintes, **16**:30-1; **43**:35-6
Perspectives d'avenir, **43**:6-7
Population, sensibilisation, **43**:34-5
Problèmes, **43**:5-7
Protection, **43**:8-9
Technologies de pointe des pays occidentaux, répercussions, **43**:30-2
Technologies propres, utilisation, **43**:15-6, 37
Voir aussi sous le titre susmentionné Coentreprises, constitution
Ethnies et nationalités
Mouvements nationaux, émergence, **16**:19-22
Problème, **16**:6, 18-9; **42**:13-7
Tensions, **19**:28-9; **46**:5-6
«Fédéralisme», notion, **16**:32
Femmes, place aux échelons supérieurs, **52**:13-4
Forces armées
Réduction, **19**:19-20; **43**:25-7

Tibi, professeur Bassam (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **70**:27-43
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Tiers Monde. *Voir plutôt* Pays en développement

Timor oriental
Génocide, Canada, position, **79**:13-4

Toogood, John (Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **7**:25

TPS. *Voir* Taxe de vente sur les produits et services

Traité de Westphalie. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région

Travailleurs. *Voir* El Salvador; Iraq—Koweït, invasion; Libre-échange nord-américain, accord; Mexique; Nicaragua; Union soviétique

Travaux du Comité
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:19-55; **2**:5-31; **3**:5-31; **4**:4-33; **5**:4-29; **6**:5-29; **7**:4-30; **9**:5-32
1990-1991, **50**:4-28; **51**:4-28
1991-1992, **102**:5-27; **104**:4-21; **106**:4-26
Bénin, Soglo, Son Excellence Nicéphore, premier ministre, visite, **72**:38-52
Chine, Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:6-25
Dalaï-Lama, visite, **60**:4-17
En vertu de l'art. 108(2) du Règlement
Afrique du Sud, conditions, **107**:4-24
Amérique centrale, développements actuels, **34**:4-36
Belgique, Canada, relations, **12**:4-28
Commonwealth, table ronde, **53**:4-18
Développement international, assistance canadienne, situation, **77**:7-28
El Salvador
Situation, **40**:4-25; **73**:4-25
Table ronde, **28**:6-29; **33**:4-23
Endettement international
Crise, **14**:4-30; **15**:4-39; **18**:4-17; **20**:4-22
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:4-25
Table ronde, **31**:4-41
Éthiopie, situation actuelle, **47**:4-26; **49**:5-23
Europe, table ronde, **39**:5-21
Europe de l'Est, table ronde, **10**:3
Guatémala, situation, **73**:4-25
Hongrie, Canada, relations, **10**:6-29
Iraq, Koweït, invasion
Crise, **62**:4-38
Golfe Persique, région, guerre, pays en développement, répercussions, **87**:4-31
Libre-échange canado-américain, Accord, «subventions», définition, négociations, progrès, **23**:4-29
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, **54**:43; **55**:83; **56**:4-25; **57**:3; **58**:4-55; **59**:4-32; **61**:4-29; **63**:4-34; **66**:4-32; **68**:5-52; **69**:4-33; **70**:43-63; **71**:4-29; **76**:41-2; **103**:4-27

Travaux du Comité—*Suite*
En vertu de l'art. 108(2) du Règlement—*Suite*
Mexique, Canada, relations, **45**:4-24
Namibie, table ronde, **13**:4-33
Nicaragua, élections libres, tenue, **38**:6-28
NORAD, accord, **64**:4-28; **65**:4-31; **77**:3-4
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, **25**:7-36; **26**:4-28; **35**:20-1
Pologne, Canada, relations, **10**:6-29; **11**:4-43
Relations Est-Ouest, **16**:4-41; **17**:5-39; **19**:4-29; **20**:4-22; **22**:4-31; **27**:4-30; **29**:4-26; **30**:4-19; **32**:4-34; **36**:4-26; **37**:5-29; **41**:4-35; **42**:4-39; **43**:4-39; **44**:4-33; **46**:4-31; **48**:4-17; **49**:3; **52**:6-20
En vertu de l'art. 111 du Règlement, nominations par décret
Affaires extérieures, ministère, **24**:4-24; **35**:23-46
Agence canadienne de développement international, **21**:5-25
Endettement international
Table ronde, **8**:3-4
Voir aussi sous le titre susmentionné En vertu de l'art. 108(2) du Règlement
Europe de l'Est, table ronde, **9**:3
Voir aussi sous le titre susmentionné En vertu de l'art. 108(2) du Règlement
Iraq, Koweït, invasion, **67**:6-55; **70**:5-43; **72**:5-38; **75**:5-33; **76**:41; **77**:4; **78**:4-25; **79**:5-34; **94**:4-29; **96**:4-32; **99**:4-27; **100**:4-25; **105**:21-47
Golfe Persique, région, situation, évolution, **80**:7-26; **81**:4-28; **82**:4-34; **83**:6-34; **84**:4-29; **85**:4-28; **86**:4-30; **88**:4-29; **89**:4-27; **90**:5-32; **91**:5-27; **92**:4-31; **93**:4-26; **95**:4-27; **97**:4-30; **98**:4-19
Voir aussi sous le titre susmentionné En vertu de l'art. 108(2) du Règlement
Union soviétique, table ronde, **8**:4
Zambie, table ronde, **6**:3
Zimbabwe, Mugabe, Son Excellence Robert, président, visite, **57**:4-16

Tremblay, Marcel R. (PC—Québec-Est)
ACDI, **1**:49
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:48-9; **3**:25-7; **5**:22-3
1990-1991, **51**:14
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:26-7
Bénin, Soglo, Son Excellence Nicéphore, premier ministre, visite, **72**:48-9, 52
Comité, **1**:19
Travaux, planification, **35**:20; **37**:4
Commerce international, **3**:26-7
Communauté européenne, **12**:26-7
Dalaï-Lama, visite, **60**:11, 13
Développement international, assistance canadienne, **5**:22-3
El Salvador, table ronde, discussion, **28**:26
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:22-3
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3; **10**:3
Hongrie, Canada, relations, étude, **10**:27
Kampuchea, **51**:14
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; 57:3
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20-1

Témoins—*Suite*
Halstead, John G., **46**:10-5, 17-8, 20-1, 23-6, 28-30
Hampson, professeur Fen Osler, **46**:4-10, 15-6, 18-22, 24, 30
Harasymiw, professeur Bohdan, **16**:8-12, 25, 27, 29, 32, 35-6, 39, 41
Harmston, professeur Theresa, **9**:3
Helleiner, professeur Gerald, **8**:3-4
Hentsch, professeur Thierry, **94**:8-11, 17-8, 20-1, 25-8
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, **7**:4-29; **65**:4-11, 22, 29-30; **72**:5-11, 15-21; **94**:13-6, 18, 20, 28
Institut Nord-Sud, **8**:3; **15**:10-6, 23-5, 32-3, 35-9; **31**:9-16, 32, 35, 39-40; **77**:7-10, 20-1, 23, 25; **87**:5-10, 21, 23-4
Institute for International Economics, **68**:33-8, 45-7, 50-1
Inter Pares, **77**:11-3, 21, 26
International Business Consultants of Canada, Inc., **69**:4, 14-8, 25-8
Klepak, professeur Hal, **26**:8-12, 17-20, 22-3, 26-7
Krause, professeur Keith, **29**:10-6, 18-21, 23-6
Lavalin International Inc., **41**:8-11, 15, 18, 20, 22-5, 31-2
Letorneau, professeur Paul, **27**:10-7, 23-4, 27-8
Levesque, professeur Jacques, **8**:4
Leys, professeur Colin, **13**:19-21, 30
Lipsey, professeur Richard G., **63**:4-7, 12-5, 20, 23-4, 26, 28-30, 32
MacFarlane, professeur Neil, **29**:4-10, 14-8, 21-6
MacMillan, professeur Carl, **17**:8-14, 18-23, 26-30, 32-8
Marantz, professeur Paul, **19**:4-29
Médecins canadiens pour la prévention de la guerre nucléaire, **78**:11-2, 14-5
Mekhael, Nabil, **94**:11-3, 21-2, 24-5, 28-9
Métallurgistes unis d'Amérique, **47**:9-13, 15-7, 19-21, 24-6
Miller, professeur Stefania, **11**:14-6, 28-9, 33, 41-2
Mitchell, sénateur George, **10**:3
Mugabe, Son Excellence Robert, **57**:4-16
Nakhjavani, Mahran, **67**:33-5, 38-40, 42, 45-8, 52-3; **100**:4-10, 12-25
Oxfam Canada, **13**:15-8, 23, 26-30, 32; **47**:5-9, 18, 21-2, 24
Philippine-Canada Human resource Development Program, **87**:10-2, 18-9, 23, 27-8
Pollock, professeur David, **15**:17-20, 25-8, 33-4, 39; **26**:4-8, 21-5
Presbyterian Church in Canada, **87**:12-4, 16-20, 26
Projet Ploughshares, **36**:4-25; **72**:11-4, 31-3, 35, 37-8; **78**:10-1, 21-2
Rabkin, professeur Yakov, **42**:10-3, 26, 32-3, 36-9
Racicot, maître Denis, **26**:12-7, 20-1, 23, 25
Relations extérieures, ministre, **1**:20-34, 37-54; **49**:5-23; **50**:4-28; **104**:4-6, 8-21
Ritter, professeur Arch, **8**:3-4
Roberts, Peter, **8**:4
Rouleau, Monseigneur Reynald, **73**:4-6, 24
Schwartz, professeur Donald, **42**:13-8, 22-4, 28-31, 37
Secrétariat du Commonwealth, **53**:4-18
Sénat et Chambre des représentants de Belgique, **12**:4-5, 8, 12-6, 18-28
Service canadien du renseignement de sécurité, **91**:10-2, 16, 18, 25-7
Service universitaire canadien outre-mer, **31**:16-21, 30-2, 35-6, 40-1; **74**:9-11, 25; **77**:13-7, 22, 25-6
Sigler, professeur John, **62**:7-17, 19-24, 29-30, 32-8
Témoins—*Suite*
Soglo, Son Excellence Nicéphore, **72**:39-52
Solidarnosc, **11**:16-20, 33-5, 41
Solliciteur général du Canada, **91**:5-8, 10-3, 15-22
Solliciteur général du Canada, ministère, **91**:22-3
Soviet Suprême, **52**:6-14, 17, 19-20
Strategico Inc., **63**:7-9, 14-6, 18-9, 26-9, 31-4
The Winchester Group Inc., **8**:4
Tibi, professeur Bassam, **70**:27-43
Tremblay, professeur Rodrigue, **68**:39-45, 47-8, 51-2
Universidad Nacional Autonoma de México, **66**:9-13, 16-7, 23-4, 26-32
Voice of Women, **78**:20-1
Wonnacott, professeur Ronald, **58**:37-55
Yassini, professeur Ayman, **96**:7-9, 19-20, 27-9
Zambie, **6**:3
Zinser, professeur Adolfo Aguilar, **45**:4-24
Zureik, professeur Elia, **96**:9-12, 18, 30-2

Terrorisme
Lutte, plan national, **91**:7, 22-3
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Textile et vêtement, industrie. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round*, négociations multilatérales; Commerce international; Libre-échange canado-américain, Accord—Droits de douane, élimination sur 10 ans; Libre-échange nord-américain, accord

The Winchester Group Inc. *Voir* Témoins

Thibault, Laurent (Association des manufacturiers canadiens)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **59**:22-31

Thompson, Greg (PC—Carleton—Charlotte)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **89**:18

***Three Gorges*, mégaprojet.** *Voir* Chine

Thyssen, société. *Voir* Armements—Port

Tibet
Chine, invasion
Dalaï-Lama, plan de paix, **60**:16-7
Association avec la Chine, recherche, **60**:8
Canada, **60**:6
Dépôt au Comité, **60**:16
Gouvernement chinois, **60**:5, 9-11, 15
Gouvernements étrangers, **60**:6
Inde, position, **60**:8
ONU, résolutions, **60**:14-5
Opinion mondiale, **60**:15-6
Parlementaires canadiens, délégation, contribution, **60**:9
Pays occidentaux, sanctions économiques, **60**:6-7
Population, déportation, politique, **60**:17
Gouvernement en exil
Démocratie, instauration, Dalaï-Lama, contribution, **60**:11-2
Tibétains, relations, **60**:11, 13
Nationalisme, situation, **60**:15

Tibétains. *Voir* Tibet—Gouvernement en exil

Témoins
Addley, révérend père William, **28**:7-8, 11-3, 19, 24-6
Affaires extérieures, ministère, **3**:21, 30; **4**:4-33; **6**:5-11, 14-29; **8**:3-4, 6-17, 19-25; **9**:3, 5-11, 13-9, 21-8, 30-2; **10**:6-25, 28-9; **13**:12-5, 23, 25-6, 31-2; **14**:9-10, 26, 30; **16**:4-8, 23-4, 28-9, 34, 36-8; **17**:14-7, 19-20, 23-4, 34, 36; **22**:4-31; **23**:4-12, 14-21, 23-9; **24**:4-24; **30**:4-18; **32**:21-34; **35**:23-45; **38**:6-22, 24-8; **41**:11-4, 16-7, 28-30; **44**:4-8, 19-21, 24-6; **49**:3, 20; **51**:19, 26; **64**:4-6, 11-2, 15-22, 26-8; **68**:5-19, 21-6; **70**:44-63; **74**:22-3, 25; **75**:21, 29, 33; **80**:10-3, 16-8, 21-2, 25; **81**:5-7, 9-11, 13-4, 20-5; **83**:6-14, 18, 25-6, 30, 32; **92**:4-10, 12-31; **93**:9-14, 19-21; **99**:4-7, 10-5, 17-20, 22-4, 26-7; **103**:4-27; **106**:4-26; **107**:4-23
Affaires extérieures, Secrétaire d'État, **2**:5-31; **25**:7-22, 24-34, 36; **51**:4-10, 12-9, 21-8; **67**:6-11, 14, 19-22, 24-32; **75**:6-10, 12-22, 24-30, 32-3; **79**:5-8, 10-2, 14-30, 32-3; **82**:4-7, 9-22, 24-33; **86**:4-7, 10-30; **90**:6-27, 29-31; **97**:4-9, 11-6, 18-29; **98**:4-11, 13-9; **105**:21-8, 30-2, 34-47
Agence canadienne de développement international, **2**:30-1; **5**:4-7, 9-29; **8**:3-4; **13**:32-3; **21**:5-19, 21-5; **31**:21-9, 33-4, 36-9; **38**:19; **49**:21; **50**:19-21, 25; **83**:32; **85**:5-7, 12-3, 15-6, 19-20, 22-4, 26-8; **102**:5-7, 9-26
Alliance canadienne pour la paix, **78**:4-5, 9, 13-4, 16, 18-21, 23-4
Anglin, professeur Douglas, **13**:18-9, 22, 24-5, 28-9
Artistes pour la paix, **78**:6, 16, 18, 20, 24
Association canadienne du droit de l'environnement, **69**:8-13, 22-4, 30-3
Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada, **58**:22-37
Association des manufacturiers canadiens, **59**:22-31
Association des Nations Unies au Canada, **70**:9-27
Banque de Nouvelle-Écosse, **8**:3; **74**:11-2, 23-4
Banque Royale du Canada, **15**:4-9, 21-4, 26-7, 30-2, 34-8
Bociurkiw, professeur Bohdan, **16**:18-24, 31, 36, 38, 40
Brigades internationales de la paix, **34**:22-36
Cameron, Robert, **27**:4-10, 25-6, 29-30
Canadian Institute of Strategic Studies, **70**:5-8, 17-8, 22-3, 25-6
Central European Development Corporation, **41**:4-8, 14, 16-21, 25-8, 30-1, 33-5
Centre canadien de recherche en politiques de rechange, **63**:4, 9-12, 15-7, 21-2, 24-5, 29-33
Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement, **32**:4-21; **65**:12-6, 21-6, 30
Centre de droit et de politique commerciale (Université Carleton), **71**:4-8, 17-8, 25-6
Centre for Strategic and International Studies, **66**:4-9, 14-9, 21-3, 25-8; **94**:4-8, 17, 19-20, 22-4, 26-9
Chevardnadze, Edouard, **37**:6-29
Chossudovsky, professeur Michel, **31**:4-9, 29-30, 34, 41; **74**:5-8
Combustion Engineering of Canada Ltd., **9**:3
Comité Canada-Tibet, **60**:14
Comité canadien d'action sur le statut de la femme, **78**:6-7, 10, 12-4, 16, 18-20
Comité inter-églises pour l'enseignement du développement mondial, **74**:8-9
Commerce extérieur, ministre, **3**:5-31; **56**:4-6, 8-25; **61**:4-29
Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe, **39**:6-12, 15-8, 20-1
Commission économique de l'Afrique, **18**:5-17
Commission économique de l'Europe, **20**:4-13, 15-21

Témoins—*Suite*
Commun Frontiers, **54**:43; **55**:83
Confédération des syndicaux nationaux, **58**:4-20
Conference Board of Canada, **68**:27-33, 49-50
Conférence circumpolaire des Inuits, **44**:8-13, 26, 31-2
Conférence des évêques catholiques du Canada, **28**:6, 8-9, 12-3, 19, 23
Congrès du travail du Canada, **59**:4-21; **71**:8-12, 19, 22-3, 26-7
Congrès polonais du Canada, **11**:4-8, 23-4, 27, 35-7
Conseil canadien pour la coopération internationale, **47**:4-5, 23, 25; **74**:4-5; **77**:7, 17-8, 22-3, 26-7; **87**:4-5, 10, 12, 14-7, 19-21, 25-7, 29-31
Conseil canadien pour les Amériques, **71**:12-7, 19-20, 22-3, 28-9
Conseil consultatif canadien de l'environnement, **43**:4-8, 21-3, 25-7, 30, 32, 38-9
Conseil d'affaires du Canada et de la Pologne, **11**:9-14, 20-3, 25-7, 29-32, 38-40
Costello, révérend père Jack, **73**:6-7, 17, 23
Cox, professeur David, **65**:16-20, 30-1
Crenna, David, **43**:14-7, 20-1, 26-9, 32, 35-7
Cross-Border Coalition, **47**:13-5, 18-20, 26
Czerney, révérend père Michael, **28**:6-7, 9-11, 13-5, 18-9, 21-4, 26-8
Dalaï-Lama, **60**:4-17
De Bardeleben, professeur Joan, **16**:12-8, 26-7, 29-35, 37, 41; **43**:8-14, 18-20, 24-30, 32-8
Défense nationale, ministère, **34**:4-21; **64**:6-10, 12-4, 16-8, 20-7; **67**:19, 28-9; **80**:8-10, 13-6, 19-26; **81**:7-8, 11-8, 22, 25-6; **83**:14-24, 26-33; **84**:9, 11, 18, 20-2, 25-6; **85**:4-5, 8-12, 14-5, 17-21, 25-6; **88**:14-5, 18-9, 21-3; **89**:25-6; **93**:6-9, 12-8, 20-5; **95**:15, 20-2, 25; **99**:7-8, 15-7, 24-5
Défense nationale, ministre, **67**:11-22; **84**:4-28; **89**:4-10, 13-22, 25, 27; **95**:4-20, 23-7
Défense nationale, ministre associé, **88**:4-11, 13-22, 24-9
Dewitt, professeur David, **96**:12-7, 20-2, 24-7, 31
Draimin, Tim, **28**:15-8, 23
Dyer, Gwynne, **27**:17-25, 28-9; **72**:14, 21-8, 30-1, 33-7
École des affaires internationales Norman Paterson (Univerté Carleton), 67:35-8, 40-2, 44-5, 49-54; **69**:4-8, 18-21, 24-5, 27, 29-30
Ecumenical Coalition for Economic Justice, **54**:43; **55**:83
El Salvador, **33**:4-16, 18-23
Emploi et Immigration, ministère, **42**:18-20, 33-5
Environnement, ministère, **83**:28, 30
Fallenbuchl, professeur Zbibniew, **17**:5-8, 18, 21-2, 26, 28-33, 36-9
Fawaz, professeur Leila, **96**:4-6, 18-9, 29-30
Finances, ministère, **8**:3-4; **14**:4-9, 11-5, 17-30; **23**:18-9; **70**:54; **74**:24
Fondation en faveur de la démocratie locale, **42**:4-10, 21, 25-8, 31, 35-6, 39
Gendarmerie royale du Canada, **91**:15, 17-8, 25, 27
Genscher, Hans-Dietrich, **48**:4-17
George, Paul, **62**:4-7, 16, 19, 21-2, 24-9, 31-3, 35
Greenpeace Canada, **78**:7-9, 15, 17, 24
Griffiths, professeur Franklyn, **44**:13-8, 21-4, 27-33
Groupe de surveillance de l'Amérique centrale, **73**:9-15, 17-8, 20-3, 25
Groupe de surveillance du El Salvador, **40**:4-24
Gunn, révérend père Joe, **73**:7-9, 16, 19, 22, 24
Gyaltsen Gyari, Lodi, **60**:6, 8, 12, 14

Stewart, Christine—*Suite*
Développement international, assistance canadienne, **1**:30, 32-3; **2**:29; **5**:7-8; **50**:7-8; **87**:17; **102**:8, 13-4, 18, 20; **104**:6-10; **106**:18-20
Situation, enquête, **77**:19-20, 24
Égypte, **5**:9
El Salvador, **25**:29, 36; **34**:13-4
Table ronde, discussion, **28**:20-1
Endettement international
Crise, étude, **15**:35-6; **18**:10, 15-6
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:16-7
Table ronde, discussion, **8**:3-4; **31**:26-7, 38
Environnement, **53**:16
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:14-6, 25; **49**:8-9
Europe, **46**:21-2
Europe de l'Est, **30**:16-7
Table ronde, discussion, **9**:3
Fonds monétaire international, **15**:36
Forces canadiennes, **99**:24-5
Guatémala, **25**:29, 36
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, **7**:27
Institutions financières internationales, **5**:19-20
Iraq, **102**:8-10; **104**:16
Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:30-1
Étude, **70**:41-2; **76**:41; **77**:4; **78**:12-3; **99**:24-5; **100**:24-5; **105**:39
Golfe Persique, région
Guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:16-7
Situation, évolution, séances d'information, **80**:16-9; **82**:25-6; **83**:24-5; **84**:26-7, 29; **85**:21-3; **86**:18-9; **88**:27-8; **89**:16-7; **90**:25; **92**:25-7; **93**:11-2; **95**:26
Libre-échange canado-américain, Accord, **59**:9
Libre-échange nord-américain, accord, **45**:16
Négociations, examen, **54**:43; **55**:83; **59**:8-9, 11; **68**:7-8, 18-9
Mexique, Canada, relations, étude, **45**:15-6, 18
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:11-4, 27-8
NORAD, accord, examen, **77**:3-4
ONU, **9**:25-7
Organisation des États américains, **106**:6, 9
Canada, adhésion, ramifications, étude, **25**:28-31, 36; **35**:20-1
Panama, **2**:29
Pays du Sahel, **18**:15
Pays en développement, **31**:27; **35**:31-4; **77**:20
Pologne, Canada, relations, étude, **11**:27-9
Relations Est-Ouest, étude, **17**:35-6; **19**:20-2; **30**:16-8; **44**:18-9; **46**:20-2; **49**:3; **52**:3-4; **53**:3
Rwanda, **104**:16-7
Union soviétique, **17**:35-6; **19**:21-2; **30**:18; **46**:20-1
Table ronde, discussion, **8**:4
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Appendices

Stewart, Gavin (ministère des Affaires extérieures)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:5-7, 9-11, 14, 23-5

Stewart, sénateur John B. (L—Antigonish-Guysborough)
Relations Est-Ouest, étude, **37**:16-7, 22
Union soviétique, **37**:17

Strategico Inc. *Voir* Témoins

Stupéfiants
Trafic, surveillance, *NORAD*, implication, **64**:5-11, 13-6; **65**:27-9
Voir aussi Mexique; Organisation des États américains—Canada, adhésion

Stupich, David D. (NPD—Nanaïmo—Cowichan)
Commerce international, **68**:31
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **68**:31, 43-6

***Subsaharan Africa: From Crisis to Sustainable Growth*, rapport.** *Voir* Pays du Sahel—Banque

SUCO. *Voir* Service universitaire canadien outre-mer

Sud-Ouest africain. *Voir plutôt* Namibie

Superpuissances
Influence et importance, **27**:11-2
Voir aussi Armes nucléaires—Missiles—Balistiques; Désarmement et contrôle des armements; Pays en développement; Puissances moyennes—Blocs; Union soviétique—Perception

Svoboda, Chuck (ministère des Affaires extérieures)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **92**:8-10, 12, 27

***SWAPO*, parti politique.** *Voir* Namibie

***SWAPOL*, force policière.** *Voir* Namibie

Swaziland. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid, régime, remplacement—Lesotho

Swedlove, Frank (ministère des Finances)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **70**:54

Sydney Steel Corporation (SYSCO)
Profilés d'acier, exportations aux États-Unis, droits compensateurs provisoires, imposition, **4**:18-9

Syndicats. *Voir* Libre-échange nord-américain, accord—Mexique—Main-d'oeuvre à bon marché; Mexique

Syrie. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Après-guerre, planification

SYSCO. *Voir* Sydney Steel Corporation

Tanzanie
Ajustement structurel, programme, **31**:18

Taxe de vente sur les produits et services (TPS)
Secteur manufacturier, position, **59**:28
Voir aussi Libre-échange canado-américain, Accord

Taxe sur la valeur ajoutée (TVA). *Voir* Belgique

Tchernobyl. *Voir* Union soviétique—Centrales nucléaires

Technologie
Canada et Union soviétique, tables rondes, **56**:5
Voir aussi Union soviétique—Environnement

Shannon, G. (ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **3**:21

Shrybman, Steven (Association canadienne du droit de l'environnement)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **69**:8-13, 22-4, 30-3

Sibley, Muriel. *Voir* Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.

SIDA (syndrome d'immunodéficience acquise). *Voir* Afrique; Zimbabwe

Sigler, professeur John (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, crise, examen, **62**:7-17, 19-24, 29-30, 32-8

Silos à grain. *Voir* Égypte

Simard, Monique (Confédération des syndicats nationaux)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **58**:4-19

Simon, Mary (Conférence circumpolaire des Inuits)
Relations Est-Ouest, étude, **44**:8-13, 26, 31-2

Sinclair, Scott (Common Frontiers)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83

Skelly, Ray (NPD—North Island—Powell River)
El Salvador, situation, étude, **73**:18-9, 23-4
Guatémala, situation, étude, **73**:18-9, 23-4
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **82**:23-5

Smith, Murray (Centre de droit et de politique commerciale (Université Carleton))
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **71**:4-8, 17-8, 25-6

Soares Costa, Manuel (Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe)
Europe, table ronde, discussion, **39**:6-11

Sobeski, Pat (PC—Cambridge)
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Société d'aide du Tigré. *Voir* Éthiopie—Aide alimentaire—Acheminement—Association

Société pour l'expansion des exportations (SEE)
Budget des dépenses, **2**:26-7
Entreprises conjointes, financement, **2**:26
Financement, provenance et répartition, **35**:32
Voir aussi Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.; Pays en développement—Prêts étrangers

Sociétés multinationales
Filiales, implantation dans des pays, modèle, **69**:5-6
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord

Soglo, Son Excellence Nicéphore (premier ministre de la République du Bénin)
Présentation, **72**:38-9
Visite, **72**:39-52

Solidarnosc. Voir Pologne; Témoins

Solliciteur général du Canada, ministère. *Voir* Témoins

Sommet économique de Toronto. *Voir* Pays en développement—Dette extérieure—Rééchelonnement, Club de Paris—Pays

Soto, Humberto (Gouvernement du Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

Soudan. *Voir* Afrique—Sécheresse; Éthiopie—Aide alimentaire—Acheminement—Détournement

Sous-comité du programme et de la procédure. *Voir* Comité

Sous-développement. *Voir* Relations Est-Ouest—Environnement

Soviet Suprême. *Voir* Témoins; Union soviétique—Réformes

Sparrow, Bobbie (PC—Calgary-Sud-Ouest)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **95**:6

Speller, Bob (L—Haldimand—Norfolk)
Affaires extérieures, budget principal 1990-1991, **51**:28
Comité, **76**:42
Libre-échange canado-américain, Accord, **61**:25-6; **71**:19
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3; **61**:25-7; **71**:17-9; **76**:41-2
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:17, 24; **49**:18-20
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Namibie, **51**:28

Sports. *Voir* Afrique du Sud—Aparthied, régime, remplacement—Sanctions internationales

Stanford, Joseph (ministère du Solliciteur général du Canada)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **91**:22-3

START. *Voir* Armes nucléaires; Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement; Défense aérienne stratégique—Limites

Stewart, Christine (L—Northumberland)
ACDI, **1**:32; **102**:8, 10-1, 14
Nomination par décret, étude, **21**:7-9
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:30, 32-3; **2**:28-9; **5**:7-9, 19-20; **7**:27; **9**:25, 27
1990-1991, **50**:7-8
1991-1992, **102**:8-11, 13-4, 18, 20, 24; **104**:6-10, 16-7; **106**:6, 9, 18-20
Affaires extérieures, ministère, **106**:6
Nomination par décret, étude, **35**:31-4
Afrique, **18**:10, 16
Amérique centrale, **2**:29; **25**:29
Développements actuels, étude, **34**:13-4, 20
Arctique, **44**:18-9
Comité, **21**:29; **28**:20; **104**:22
Travaux, planification, **35**:20; **37**:4; **75**:4; **80**:4-5; **83**:3; **90**:3; **91**:3-4; **105**:20
Commerce international, **59**:11
Commonwealth, table ronde, discussion, **53**:16
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, **102**:24; **104**:16
Défense nationale, ministère, **99**:24-5

Roumanie
CANDU, réacteur nucléaire, vente par le Canada, **43**:13, 29, 36; **51**:18-9

Rovaniemi, Finlande. *Voir* Arctique—Environnement, protection, conférence des pays circumpolaires

Roy, Jacques (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **49**:3

Rudner, Martin (École des affaires internationales Norman Paterson (Université Carleton))
Iraq, Koweït, invasion, étude, **67**:35-8, 40-2, 44-5, 49-54

Russie. *Voir* Union soviétique

Rwanda
Canada, assistance, **104**:15-8

Sager, Peter (Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe)
Europe, table ronde, discussion, **39**:12, 15-6

Salvador. *Voir plutôt* El Salvador

Salvadoriens. *Voir* El Salvador; Réfugiés—Statut, revendication

Samdup, Thubten (Comité Canada-Tibet)
Dalaï-Lama, visite, **60**:14

San Salvador. *Voir* El Salvador

Sandinistes. *Voir* Nicaragua *passim*

Santé, services. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord

Sarlos, Andrew (Central European Development Corporation)
Relations Est-Ouest, étude, **41**:4-8, 14, 16-21, 25-8, 30-1, 33-5

Saskatchewan. *Voir* Namibie—Territoire

Satellites. *Voir* Défense aérienne de l'Amérique du Nord

Saumon et hareng du Pacifique. *Voir* Poisson

Schmidt, groupe. *Voir* Sécurité internationale

Schneider, Larry (PC—Regina—Wascana)
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:28, 32

Schott, Jeffrey J. (Institute for International Economics)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **68**:33-8, 45-7, 49-51

Schwartz, professeur Donald (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **42**:13-8, 22-4, 28-31, 37

Schwartzkopf, Général Norman. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces de la coalition, intervention

Scott, Geoff (PC—Hamilton—Wentworth)
Armements, **99**:25-6
Comité, travaux, planification, **83**:3; **90**:3; **91**:3-4
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **99**:25-6
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:7; **84**:10-2; **85**:8-10; **86**:22-3; **88**:9-10; **89**:14-6; **90**:10-2; **91**:17-8; **92**:8-10; **93**:16-7; **95**:7-8; **96**:24, 29; **97**:19-20; **98**:9-11

SCRS. *Voir* Service canadien du renseignement de sécurité

***SCUD*, missiles.** *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Séance d'organisation. *Voir* Comité

Sécheresse. *Voir* Afrique; Afrique du Sud

Secrétariat du Commonwealth. *Voir* Témoins

Sécurité, infractions, Loi. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Arabes-Canadiens—Arrestations

Sécurité et coopération en Europe, Conférence (CSCE)
Commission économique de l'Europe, rôle, **20**:8
Moscou, tenue, ONG, craintes, **2**:28
Objectifs, **30**:9
Républiques baltes, participation comme observateurs, **51**:23-4
Vienne, document final, mise à la disposition du Comité, **2**:31
Voir aussi Allemagnes—Réunification; Europe—Architecture pour l'avenir *et* Changements

Sécurité internationale
Alliances, nouvelles structures
Communauté internationale, **72**:37-8
Golfe Persique, région, crise, représentation, **72**:22
ONU, **72**:29, 31
Canada, perception, **32**:4
Relations Nord-Sud, considération suite à l'amélioration des relations Est-Ouest, **65**:5, 9-10, 27
Schmidt, groupe, approche, **46**:27
Union soviétique, nouveau concept, émergence, **19**:8; **20**:13; **46**:27, 29

Sécurité sociale, programmes
Association des manufacturiers canadiens, position, **59**:28
Coûts, répercussions sur le secteur manufacturier, **59**:26
Voir aussi Communauté européenne—Marché unifié, constitution; Pays en développement—Dette extérieure—Restructuration

SEE. *Voir* Société pour l'expansion des exportations

Semenko, Valentina I. (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:14

Sénat et Chambre des représentants de Belgique
Visite au Canada, **12**:4-5
Voir aussi Témoins

Serra, Jaime (Gouvernement du Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord—Pourparlers préliminaires, établissement

Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)
Sources humaines, utilisation, **91**:10-1
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre; Témoins

Service universitaire canadien outre-mer (SUCO)
Description, **77**:13
Voir aussi Appendices—Conseil; Congrès national africain—Projets; Développement international, assistance; Endettement international—*L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde*, Comité, rapport—Gouvernement, réponse; Pays en développement—Ajustement structurel, programmes; Témoins

Relations Est-Ouest—*Suite*
Étude, **16**:4-41; **17**:5-39; **19**:4-29; **20**:4-22; **22**:4-31; **27**:4-30; **29**:4-26; **30**:4-19; **32**:4-34; **36**:4-26; **37**:5-29; **41**:4-35; **42**:4-39; **43**:4-39; **44**:4-33; **46**:4-31; **48**:4-17; **49**:3; **52**:6-20
Voir aussi Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord; Forces conventionnelles en Europe—Réduction—Vienne, négociations; Sécurité internationale—Approche

Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial. *Voir* Arctique—Démilitarisation

Relations Nord-Sud. *Voir* Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales—Recherche, travaux; Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre; Sécurité internationale

République du Bénin. *Voir plutôt* Bénin

Républiques baltes. *Voir* Sécurité et coopération en Europe, Conférence; Union soviétique

Richardson, Lee (PC—Calgary-Sud-Est)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **4**:20
Comité, travaux, planification, **83**:3; **90**:3
Décorations et distinctions, **88**:19
Défense nationale, **4**:20
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:14; **86**:18; **88**:19
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Riche, Nancy (Congrès du travail du Canada)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **59**:4-10, 12-5, 19-20

Ridd, Karen (Brigades internationales de la paix)
Amérique centrale, développements actuels, étude, **34**:22-36
Voir aussi El Salvador

Riis, Nelson A. (NPD—Kamloops)
Comité, **98**:15
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **82**:12-5; **97**:28; **98**:15-9

Ritchie, Gordon (Strategico Inc.)
Libre-échange canado-américain, accord, négociations, examen, **63**:7-9, 14-6, 18-9, 26-9, 31-4
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord—Accords bilatéraux

Ritter, professeur Arch (témoin à titre personnel)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4

Roberts, Peter (témoin à titre personnel)
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

Robinson, Bill (Projet Ploughshares)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:10-1, 21-2

Robinson, John (Agence canadienne de développement international)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4

Robinson, Svend J. (NPD—Burnaby—Kingsway)
Afrique du Sud, conditions, étude, **107**:15-8
Bull, Gerard, **91**:26
Comité, **80**:7, 18-9; **81**:4, 19; **85**:5, 28
Travaux, planification, **75**:4; **80**:4-5; **83**:3; **91**:3-4; **105**:20

Robinson, Svend J.—*Suite*
Dalaï-Lama, visite, **60**:8-9
Fonds d'impôt pour la paix, **84**:15
Forces canadiennes, **84**:28
Iran, **105**:33
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:17-8, 20, 24, 36-7
Étude, **67**:17-8, 30-1; **72**:17-9, 32; **75**:14-7, 27-8; **76**:41; **77**:4; **78**:18-9, 22-4; **79**:12-3, 21, 26-7; **105**:32-4
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:7, 14-6, 18-9, 26; **81**:4-5, 12-3, 17, 19, 25; **83**:10-1, 13; **84**:12-5, 28; **85**:5, 13-4, 28; **86**:14-6; **91**:13-7, 26
Israël, **84**:14; **86**:14; **105**:34
Koweït, **105**:33
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3
NORAD, accord, examen, **77**:3-4
Palestiniens, **62**:36-7
Relations Est-Ouest, étude, **52**:13-4, 16
Tibet, **60**:8-9
Timor oriental, **79**:13
Union soviétique, **52**:13-4
Zimbabwe, Mugabe, Son Excellence Robert, président, visite, **57**:11-2

Roblin, sénateur Duff (PC—Red River)
Relations Est-Ouest, étude, **37**:23
Union soviétique, **37**:23

Roche, Douglas
Ancien ambassadeur au désarmement
Perception, **24**:7
Relations avec le gouvernement, **24**:8, 16
Voir aussi Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.; Désarmement et contrôle des armements—Canada—Politique; Parlementaires canadiens pour une action mondiale—Séance

Roi Hussein. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Otages étrangers, libération

Rompkey, l'hon. Bill (L—Labrador)
Comité, travaux, planification, **80**:4-5
Désarmement et contrôle des armements, **37**:25
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:25-6; **89**:19-20; **92**:20-1; **95**:10-1
Relations Est-Ouest, étude, **37**:25

Roots, Fred (Conseil consultatif canadien de l'environnement)
Relations Est-Ouest, étude, **43**:4-8, 21-3, 25-7, 30, 32, 38-9

Rosenblum, Simon (Projet Ploughshares)
Relations Est-Ouest, étude, **36**:4-8, 12-4, 17-8, 21-4

Ross, Marjorie (Philippine-Canada Human Resource Development Program)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, guerre, pays en développment, répercussions, étude, **87**:12-4, 16-20, 26

Rouleau, Monseigneur Reynald (témoin à titre personnel)
El Salvador, situation, étude, **73**:4-6, 24

Racicot, Pierre (Agence canadienne de développement international)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:32

Radars. *Voir* Défense aérienne de l'Amérique du Nord

Ramphal, Shridath «Sonny» (Secrétariat du Commonwealth)
Commonwealth, table ronde, discussion, **53**:4-18

Rapports à la Chambre
Premier (situation en Namibie), **25**:3-5
Deuxième (situation au El Salvador et le cas de la volontaire canadienne Karen Ridd), **35**:3-5
Troisième (*Le Canada au sein de l'Organisation des États américains*: vers un rôle actif et indépendant), **35**:6-17
Quatrième (visite du Comité en Union soviétique et dans les deux Allemagnes), **54**:1-41
Cinquième (*L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde*), **55**:i-ix, 1-81
Sixième (négociations Canada-États-Unis-Mexique et d'autres questions de commerce extérieur), **76**:1-39
Nouveau parti démocratique, rapport minoritaire, **76**:32-7
Parti libéral du Canada, déclaration, **76**:29-31
Septième (réponse du gouvernement au rapport intitulé *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde*), **105**:3-19

Rauf, Tariq (Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement)
NORAD, accord, examen, **65**:13-5, 21-2, 24-6
Relations Est-Ouest, étude, **32**:6-10, 14, 16, 18-20

Réacteurs nucléaires. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre; Roumanie—CANDU

Rebick, Judy (Comité canadien d'action sur le statut de la femme)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:6-7, 10, 12-4, 16, 18-20

Reddemann, Gerhard (Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe)
Europe, table ronde, discussion, **39**:12

Réfugiés
Europe de l'Est, catégorie spéciale
Création, **42**:19-20
Maintien, **42**:35-7
Québec, **42**:33
Pologne, prisonniers politiques et personnes opprimées, catégorie, **42**:19
Statut, revendication
Répartition par nationalité et provenance, renseignements, **42**:34-5
Salvadoriens, **33**:21-2; **40**:18-9, 22-3
Voir aussi Chine—Étudiants, manifestations, répression—Hong; Hongrie—Et Autriche; Iraq—Koweït, invasion

Regehr, Ernie (Projet Ploughshares)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **72**:11-4, 31-3, 35, 37-8
Relations Est-Ouest, étude, **36**:8-12, 14-7, 19-20, 22-5

Régiment royal canadien 3RRC. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces canadiennes, implication

Reid, Ross (PC—St. John's-Est; secrétaire parlementaire du ministre des Pêches et des Océans)
Comité, travaux, planification, **75**:4
Développement international, assistance, **87**:29-30
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **77**:4
Golfe Persique, région
Guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:22-5, 29-30
Situation, évolution, séances d'information, **92**:27-8

Reimer, John (PC—Kitchener; président suppléant)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **3**:20-3; **4**:14-7; **6**:18-9; 7:22-3
Allemagnes, **39**:18-9
Amérique centrale, développements actuels, étude, **34**:16-7
Armements **99**:17-9, 27
Comité, **3**:5; **18**:4; **21**:29
Séance d'organisation, **1**:17
Travaux, planification, **35**:18, 20; **37**:4; **75**:4; **80**:4-5; **90**:3; **91**:3-4; **105**:20
Commerce international, **3**:22; **68**:31
Communauté européenne, **6**:18
Défense, 7:22-3
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, **64**:25
El Salvador, table ronde, discussion, **28**:22-4, 28
Endettement international
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:17-8
Table ronde, discussion, **8**:3
Europe, table ronde, discussion, **39**:18-9
Europe de l'Est, **3**:22-3
Table ronde, discussion, **9**:3; **10**:3
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:21-4
Étude, **70**:21-2; **72**:37-8; **75**:25-6; **99**:17-9, 27
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **85**:23-4; **90**:21
Libre-échange canado-américain, Accord, **3**:20-2; **6**:18-9; **56**:16, 18
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **56**:16-8; **57**:3; **61**:16-7; **68**:31
NORAD, accord, examen, **64**:25; **77**:3-4
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20
Pluies acides, **4**:14-6
Relations Est-Ouest, étude, **17**:26-7, 37; **19**:16, 18-20; **27**:30
Sécurité internationale, **72**:37-8
Union soviétique, **17**:26-7, 37; **19**:16, 18-20
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Relations Est-Ouest
Allemagnes, question, **30**:4-5
Comité
Programme, **35**:18
Rapport intérimaire, **52**:3-4; **53**:3
Commission économique de l'Europe, rôle, **20**:4-5
Environnement et sous-développement, problèmes, **52**:14-7

Porc
Exportations, États-Unis, contestation en vertu de l'*Omnibus Trade and Competitiveness Act* de 1988, **4**:18-20; **6**:23-4

Port Hawkesbury, N.-É. *Voir* Armements

Première guerre mondiale. *Voir* Iraq-Koweït, invasion—Guerre, probabilité

Presbyterian Church in Canada. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Moyen-Orient; Témoins

Présidence, décisions et déclarations
Députés, temps de parole, répartition, conformité avec la procédure adoptée par le Comité, **67**:5
Motions de fonds, présentation à la Chambre, préavis de 24 h, **104**:21-4
Séances
Interruption lorsque la sonnerie de la Chambre se fait entendre pour un vote, **53**:4
Tenue en conformité des dispositions relatives aux conférences contenues dans le Règlement de la Chambre, **37**:5

Président du Comité
Élection de l'hon. Bosley, **1**:8
Présidents suppléants, nomination
Corbett, **24**:3; **42**:3; **43**:3
Edwards, **82**:3
Fretz, **42**:3; **73**:3
Hughes, **98**:3
Malone, **67**:38
McLean, l'hon., **9**:3; **13**:31; **38**:3; **39**:3; **47**:3; **65**:3; **71**:3; **74**:3; **75**:3; **76**:41; **77**:5; **99**:3; **106**:3; **107**:3
Reimer, **23**:3; **27**:3; **68**:3; **72**:3; **99**:3, 20-1
Van De Walle, **20**:3; **71**:3

Prisonniers de guerre. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Prisonniers politiques. *Voir* El Salvador; Namibie; Réfugiés—Pologne

Procédure et Règlement
Députés, temps de parole, répartition, **67**:5
Motions de fonds, présentation à la Chambre, préavis de 24 h, **104**:21-4
Séances, tenue en conformité des dispositions relatives aux conférences contenues dans le Règlement de la Chambre, **37**:5

Procès-verbaux et témoignages
Errata, **76**:1
Fascicule 11 du 3 oct. 1989, envoi aux témoins, **11**:19
Fascicule 74 du 21 nov. 1990, envoi aux témoins, **75**:4
Impression, **1**:9

Proche-Orient. *Voir plutôt* Moyen-Orient

Produit national brut (PNB). *Voir* Développement international, assistance canadienne—Dépenses

Produits agricoles. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et la commerce—*Uruguay Round*, négociations multilatérales; Mexique

Produits chimiques toxiques
Gaz innervants, entreposage, **89**:9-10

Produits laitiers
Yogourt et crème glacée, importations, restrictions, États-Unis, contestation en vertu l'art. XI du *GATT*, **23**:19
Libre-échange canado-américain, Accord, répercussions, **70**:61

Projet Ploughshares
Description, **36**:4
Représentation, **78**:10
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Guerre, probabilité; Témoins

Proud, George (L—Hillsborough)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **67**:52

Provinces de l'Atlantique. *Voir* Développement économique régional, ententes

Prud'homme, Marcel (L—Saint-Denis)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **9**:27-30
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **24**:7-9, 24
Arctique, **24**:9
Bull, Gerard, **91**:26
Chine, **9**:29
Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:25
Comité, **9**:27; **24**:24; **37**:5; **81**:18, 27; **83**:14; **84**:29; **90**:16-7; **99**:16
Séance d'organisation, **1**:8-16
Travaux, planification, **90**:3; **91**:3-4; **105**:20
Désarmement et contrôle des armements, **24**:9
Fortier, Yves, **9**:28-9
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **79**:31-3; **99**:16; **105**:41-2, 44
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:18, 27; **82**:32-3; **83**:14, 33-4; **84**:24-5, 29; **85**:27; **89**:23-6; **90**:16-7, 26-9; **91**:23-6
Israël, **9**:29-30
Nominations par décret, **1**:18-9
ONU, **84**:24
Organisation de libération de la Palestine, **9**:29
Roche, Douglas, **24**:7-8
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

PSU. *Voir* Parti socialiste unifié

Puissances moyennes
Blocs, constitution face aux superpuissances, **42**:5-6
Voir aussi Commerce international—Canada; Iraq—Koweït, invasion—Pays du golfe, reconstruction

Punabantu, J.C.M. (République de Zambie)
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Qatar. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Québec. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord; Libre-échange nord-américain, accord; Réfugiés—Europe de l'Est, catégorie spéciale

Rabkin, professeur Yakov (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **42**:10-3, 26, 32-3, 36-9

Racicot, maître Denis (témoin à titre personnel)
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **26**:12-7, 20-1, 23, 25

Pologne—*Suite*
Aide économique
Dépendance envers l'aide étrangère, **22**:25-6
Fonds consentis sous forme de prêts dans les années 1970, gaspillage, **10**:13, 15, 17-8
Pays occidentaux, plan d'assistance, **10**:12-5, 27; **14**:8
Répercussions, **10**:25
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Aide médicale, besoins, **22**:29
Ambassades et consulats à l'étranger, ministère responsable, **11**:34-5
Anciens territoires, revendication, **30**:12-3; **42**:25-6
Appareil de l'État mis en place par l'ancien gouvernement, maintien, **42**:6-7, 26-7
Canada
Aide alimentaire, acheminement
Besoins, identification, **22**:15-7
Délais, **22**:6-9
Discussions, **22**:13-4
Distribution, **22**:14-5
Aide économique
Droits de la personne, liaison, **11**:15, 28
Évaluation, **22**:28
Finances, ministre, communiqué de presse, **10**:14-5
Population, besoins, **22**:20-1
Coopération, programme
Annonce, **22**:5-6
Entreprise et gestion, secteur, **22**:22-3, 26-7
Fonds renouvelable de 20 millions $, **22**:5, 9-11, 14, 22
Harmonisation avec les autres pays, **22**:11-2
Ministères et organismes gouvernementaux canadiens, **22**:30-1
Polonais, invitation dans les collèges et les établissements canadiens, **22**:29
Pays en développement, programme, relation, **22**:30-1
Utilisation pour d'autres pays, **22**:13
Langue, obstacle, représentation, **11**:29-30
Relations, étude, **10**:6-29; **11**:4-43
Voir aussi sous le titre susmentionné Dette
Congrès polonais du Canada, perception, **11**:36-7
Démocratisation, processus
Fondation en faveur de la démocratie locale, **42**:8-9, 20-1
Situation, **42**:6-9
Dette de 2,5 milliards $ pour l'achat de blé canadien, reconversion en crédits, **11**:12-3, 20, 28, 30
Dette extérieure, réduction, Canada, contribution, **106**:25
Économie
Modèle pour l'avenir, **22**:27-8
Comparaison avec d'autres pays, **10**:15, 18; **11**:39-40
Médias occidentaux, approche, **11**:22
Ralentissement, **22**:24-5
Restructuration, plan Sachs, propositions, **22**:23-4
Souterraine, répercussions, **10**:25
Transition vers une économie de marché, **46**:19-20
Équipements agricoles, besoins, **10**:27, 29
Foires commerciales
Importance, **11**:26-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Investissements—Conseil d'affaires du Canada et de la Pologne—Information

Pologne—*Suite*
Gouvernement de coalition, formation
Composition, **27**:7
Défis à relever, **11**:4-5
Mazowiecki, Tadeusz, choix comme premier ministre, **10**:21
Ministères de l'Intérieur et de la Défense, prise en main par des communistes, **27**:15
Réussite, **11**:42
Solidarnosc, participation
Accord avec le Parti communiste, **10**:9-10, 19-21
Perspectives d'avenir, **11**:33-4
Gouvernement en exil à Londres, rôle, **11**:36
Investissements
Conseil d'affaires du Canada et de la Pologne
Information, diffusion à travers les foires commerciales, **11**:25-6
Suggestions, **11**:11-4, 20-3
Hommes d'affaires canadiens, intérêt, **11**:30-2
Stabilité socio-économique, **11**:38, 40-2
Période de transition, pays occidentaux, aide à court terme, **11**:5-8, 14
Place au sein de l'Europe de l'Est, **11**:9
Polonais
Force morale, **42**:27-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada—Coopération, programme
Polonais-Canadiens, retour, **10**:23-4
Réformes
Échec, **11**:13-4, 29, 32
Europe de l'Ouest, **20**:8-10
Industries improductives, fermeture, ouvriers de *Solidarnosc*, réaction, **11**:38-9
Inflation, taux élevé, **11**:24-5
Population, réaction, **11**:32, 34, 37-8, 40
Prix et salaires, contrôle, **10**:21-2
Répercussions sur les autres pays de l'Est, **22**:24
Techniciens, enseignants, etc., échanges avec des pays occidentaux, **11**:27
Union soviétique, **10**:8-9
Situation, parlementaires canadiens, perception, **10**:26-7
Solidarnosc
Activités à l'étranger, **11**:18-9
Factions, **11**:17-8
Mouvement de 1980-1981, différences avec celui de 1988, **11**:17-8
Négociations avec gouvernement communiste, **11**:17
Relégalisation suite aux grèves de 1988, **11**:16-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Gouvernement de coalition, formation; Réformes—Industries
Tourisme, infrastructures
Investisseurs occidentaux, **11**:24-6
Situation, **11**:8, 12
Walesa, Lech, leader de *Solidarnosc*
Population, perception, **10**:26
Visite au Canada, **11**:19-20
Voir aussi Allemagnes—Réunification; Réfugiés

Polonais. *Voir* Pologne

Polonais-Canadiens. *Voir* Pologne

Pays en développement—*Suite*
Voir aussi Agence canadienne de développement international—Budget des dépenses—Réduction; Commerce international; Développement international, assistance canadienne; Europe de l'Est—Situation; Hongrie—Canada—Coopération, programme; Iraq—Koweït, invasion; Pologne—Canada—Coopération, programme

Pays industrialisés
Économie, **14**:7
Voir aussi Afrique—Ajustement structurel, programmes; Endettement international; Pays en développement *passim*

Pays non alignés. *Voir* Organisation des Nations Unies—Conseil de sécurité—Membres permanents

Pays occidentaux. *Voir* Allemagnes—Réunification; Armements—Vente à des pays tiers; Désarmement et contrôle des armements—Union soviétique, nouvelle approche; Europe de l'Est—Réformes; Iraq—Koweït, invasion; Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord—Allemagnes réunifiées, adhésion—Union; Pologne *passim*; Tibet—Chine, invasion; Union soviétique

Pearson, Katharine (Groupe de surveillande du El Salvador; Groupe de surveillance de l'Amérique centrale)
El Salvador, situation, étude, **40**:4-5, 7, 11-2, 14-6, 20, 22
Guatémala, situation, étude, **73**:9, 13-5, 17-8, 25

Pêches
Morue du Nord, surpêche par les pays de la CE, **39**:6, 14, 18

Perestroïka. *Voir* Union soviétique

Pérou
Ajustement structurel, programme, **74**:6-7

Perron, Marc (ministère des Affaires extérieures)
Éthiopie, situation actuelle, étude, **49**:20
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:10-1, 13-4, 20-4

Petersen, Charlene (ministère des Affaires extérieures)
Hongrie, Canada, relations, étude, **10**:9-11, 18-20, 22-4
Pologne, Canada, relations, étude, **10**:9-11, 18-20, 22-4

Petites et moyennes entreprises (PME). *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord

Petro, Mark A. (International Business Consultants of Canada, Inc.)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **69**:4, 14-8, 25-8

Pétrole. *Voir* Environnement—*Exxon*; Iraq—Koweït, invasion; Libre-échange nord-américain, accord—Mexique

Peuples autochtones. *Voir* Arctique

Philippine-Canada Human Resource Development Program. *Voir* Témoins

Philippines
Dette extérieure, **14**:13
Guerre civile, restructuration, **87**:27-8
Voir aussi Immigration—Familles, réunification; Iraq—Koweït, invasion

Pinney, Christopher (Conseil canadien de coopération internationale)
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:4-5, 23, 25
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:4-5, 10, 12, 14-7, 19-21, 25-7, 29-31

Plamondon, Louis (PC—Richelieu)
Comité, **18**:4
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3

Plan Brady. *Voir* Endettement international; Mexique—Dette; Pays en développement—Dette extérieure—Réduction, initiatives *et* Endettement

Plan Sachs. *Voir* Pologne—Économie—Restructuration

***Planification de l'après-guerre*, document.** *Voir* Appendices

Plourde, André (PC—Kamouraska—Rivière-du-Loup; secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie)
Comité, travaux, planification, **90**:3; **91**:3-4
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **90**:17

Pluies acides
Réduction, États-Unis, approche, **4**:5, 10-7

Pluralisme. *Voir* Union soviétique—Système politique

PME. *Voir* Petites et moyennes entreprises

PNB. *Voir* Produit national brut

Poetschke, Robert W. (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **16**:4-8, 23-4, 28-9, 34, 36-8; **49**:3
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

Poisson
Homard de l'Atlantique, exportations, *Mitchell Act*, contestation, groupe spécial de l'ALE, décision, **56**:18, 20-1
Saumon et hareng du Pacifique, exportations, décision du *GATT*, Canada, nouveaux règlements, contestation par les États-Unis, **3**:13-8, 28
Décision exécutoire, **6**:28-9
Groupe spécial de l'ALE, décision, **35**:37, 40-1; **56**:18-20

Polar 8. *Voir* Arctique—Canada

Politique extérieure. *Voir plutôt* Affaires extérieures—Politique

Politique monétaire. *Voir* Finances

Pollock, professeur David (témoin à titre personnel)
Endettement international, crise, étude, **15**:17-20, 25-8, 33-4, 39
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **26**:4-8, 21-5
Voir aussi Organisation des États américains—Canada, adhésion

Pologne
Agriculteurs, subventions, **10**:17-8
Aide alimentaire
Coordination entre les pays, **22**:12-3
Nécessité, **10**:26-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada

Pays en développement—*Suite*
Ajustement structurel, programmmes—*Suite*
Institutions financières internationales, contrôle, **77**:24, 26-7
Parlementaires, implication, Parlementaires pour une action mondiale, appel, **31**:20-1
Pauvreté, répercussions, **31**:21, 24, 26-30, 32-4
Service universitaire canadien outre-mer, position et propositions, **31**:17-21
Voir aussi sous le titre susmentionné Dette extérieure—Restructuration; Développement international, assistance—Aide
Canada
Échanges commerciaux, **56**:21-2
Image, ONG, contribution, **77**:15
Prêts consentis, **14**:20
Relations, **12**:5
Voir aussi sous le titre susmentionné Ajustement structurel, programmes—Application; Dette extérieure; Superpuissances
Dette extérieure
Canada
Politique, **25**:35-6
Répercussions, Miller, Morris, ouvrage, **7**:14
Congrès du travail du Canada, propositions, **59**:16-7
Estimation, **15**:7
Fardeau, **31**:4
Intérêts, arriérés
Banques et institutions financières internationales, **15**:13-4
Groupes de soutien, création, **14**:6
Remboursement, banques, période de grâce, **15**:26
Partie non remboursable, radiation, **31**:26
Rachat en devises étrangères, **14**:10-1
Radiation
Inscription dans les livres, **50**:26
Institutions financières internationales, **15**:37-9
Pays pauvres, **14**:11-2
Réduction, initiatives
Banque J.P. Morgan des États-Unis, **15**:12
Institutions financières internationales et banques, **14**:11-3; **15**:5-6, 8-9
Plan Brady, **14**:11
Rééchelonnement, Club de Paris
Pays à revenu moyen, application, sommet économique de Toronto, résolution, **14**:20, 26; **15**:8, 16
Rôle, **14**:5, 20-1
Remboursement
Arrêt pour favoriser la croissance économique, **15**:24-5
Fonds, dépôt dans des banques locales et réutilisation pour le développement, **14**:10; **31**:20
Situation, **15**:4
Remise par le Canada, liste, **14**:20
Ressources financières, transfert dans les pays industrialisés, **15**:20, 22; **21**:17; **31**:4-5, 26; **74**:7
Restructuration
Ajustement structurel, programmes et développement économique, compatibilité, **14**:17
Banques, **14**:16-7; **15**:21, 23-4, 29-31
Canada, **14**:13
Fardeau, répartition, **14**:12

Pays en développement—*Suite*
Dette extérieure—*Suite*
Restructuration—*Suite*
Sécurité sociale, programmes, répercussions, **14**:18-20
Voir aussi sous le titre susmentionné Développement international, assistance
Développement international, assistance
Aide bilatérale, affectation aux programmes d'ajustement structurel, **14**:5, 10; **31**:27, 35
Dépenses militaires, **77**:22-3
Dette extérieure et échanges commerciaux, relation, **77**:20-1
Dettes, remise par les pays industrialisés, **14**:5; **18**:8
Enfants, situation, UNICEF, *La situation des enfants dans le monde*, rapport, **77**:10, 16-7, 24-5
Vente sur les marchés internationaux, stratégie, liaison, **31**:38-41
Voir aussi sous le titre susmentionné Prêts étrangers—SEE
Économie, **14**:7
Endettement
Banques, **14**:27
CNUCED, conclusions, **14**:15-6
Considérations politiques, **14**:8-10
États-Unis, **29**:19
Institutions financières internationales, **15**:16
Pays industrialisés, **15**:9, 27-8
Pays prêteurs, **14**:14
Plan Brady, **15**:7, 9
Politiques économiques saines, **15**:32-3
Question, urgence, **15**:28-34
Ralentissement depuis 1982, **15**:4
FMI, adaptation industrielle, prêts, **14**:6
Investissements
Banques et gouvernements, **21**:17-9
Europe de l'Est, **29**:15-6
Investisseurs locaux, **31**:27-9
ONG, **77**:21-2
Pays industrialisés, aide, réorientation, **29**:15-6; **53**:6
Marché libre, tendances exploitatives, contrôle, **77**:24
Prêts étrangers
Banque de Nouvelle-Écosse, réserves pour prêts douteux, **74**:22-4
Banque Lloyds Internationale du Royaume-Uni, provisions pour pertes, **15**:10-1
Banques canadiennes, réticences, **25**:35-6
Société pour l'expansion des exportations, fonds assimilés à l'assistance au développement, **35**:31-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada; FMI
Situation, Europe de l'Est, question, répercussions, **47**:23-4
Stabilisation économique, mesures. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Ajustement structurel, programmes
Superpuissances, retrait, Canada, opportunités, **29**:22-4
Union soviétique
Aide économique, **29**:14-5, 17
Objectifs, **29**:4-5
Période des années 1970, description, **29**:6
Politique, **29**:6-14
Rôle, **19**:7-8
Zones franches industrielles, établissement, **69**:21

Ouellet, l'hon. André—*Suite*
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, 25:12-4; **35**:20
OTAN, **48**:8
Palestiniens, **2**:8, 10
Relations Est-Ouest, étude, **37**:19; **48**:7-9; **49**:3; **52**:3
Union soviétique, **51**:7-9
Table ronde, discussion, **8**:4

Oxfam Canada. *Voir* Éthiopie; Namibie; Témoins

Pacte de Varsovie
Europe de l'Est, réformes, répercussions, **27**:16-7, 27
Voir aussi Allemagnes—Réunification; Europe—Sécurité—OTAN; Europe de l'Est—Système; Désarmement et contrôle des armements—Ciels ouverts, initiative—OTAN; Forces conventionnelles en Europe—Réduction—OTAN

Pacte Ribbentrop-Molotov. *Voir* Union soviétique—Républiques baltes—Annexion

Paix, maintien, forces. *Voir* Iraq—Koweït, invasion; Nicaragua; Organisation des États américains—Canada, adhésion; Organisation des Nations Unies

Paix et sécurité internationales
Canada, rôle, **7**:17, 20
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, rôle, **7**:17-8
Menaces, **7**:8, 11-2
Relations internationales, répercussions, **7**:5

Palestiniens
Autodétermination, droit, **2**:8, 10
Conférence internationale, relance, **62**:36-8
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion; Israël—Territoires occupés; Koweït

Panama
Élections, fraude
États-Unis, intervention, **2**:16-7
Secrétaire d'État, déclaration, **2**:29-30
Voir aussi Armements—Exportations

Parent, Gilbert (L—Welland—St. Catharines—Thorold)
Europe, **41**:24
Europe de l'Est, **41**:23-4
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:25-7
Relations Est-Ouest, étude, **41**:23-5, 30
Union soviétique, **41**:25

Parlement. *Voir* Iraq—Koweït, invasion; Libre-échange nord-américain, accord—Négociations—Canada

Parlementaires. *Voir* Arctique; Chili—Élections; Éthiopie—Famine; Iraq—Koweït, invasion—Canadiens détenus en otages, libération; Namibie—Élections libres, tenue; Pays en développement—Ajustement structurel, programmes; Pologne—Situation; Tibet—Chine, invasion; Union soviétique—Réformes

Parlementaires canadiens pour une action mondiale
Séance, tenue avec Douglas Roche, ambassadeur au désarmement, **7**:29-30

Parlementaires pour une action mondiale. *Voir* Pays en développement—Ajustement structurel, programmes—Parlementaires

Partageons notre avenir, **stratégie.** *Voir* Développement international, assistance canadienne

Partenariat Afrique-Canada. *Voir* Éthiopie—Redressement et développement, mesures—Projets, financement

Parti conservateur. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid, régime, remplacement

Parti libéral du Canada. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord; Organisation des États américains—Canada, adhésion

Parti national. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid, régime, remplacement

Parti socialiste unifié (PSU). *Voir* Allemagne de l'Est

Partis communistes. *Voir* Europe de l'Est—Réformes; Hongrie; Pologne—Gouvernement de coalition, formation—*Solidarnosc*, participation; Union soviétique

Patriots, **missiles.** *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Qatar

Pauvreté
Détermination, indices, **5**:28-9
Voir aussi Afrique; Mexique; Nigéria; Pays en développement—Ajustement structurel, programmes

Paynter, John (ministère des Affaires extérieures)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4

Pays arabes. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Pays au sud du Sahara. *Voir plutôt* Pays du Sahel

Pays circumpolaires. *Voir* Arctique

Pays du Pacifique. *Voir* Commerce international

Pays du Sahel
Ajustement structurel, programmes, **18**:15-6
Banque mondiale, *Subsaharan Africa: From Crisis to Sustainable Growth*, rapport, recommandations, **31**:16, 20, 36
Dette extérieure
Exportations, crédits, représentation, **18**:13-5
Fardeau, **31**:4
Structure, **18**:8
Développement international, assistance canadienne, dette, remise, **14**:5, 12

Pays en développement
Ajustement structurel, programmmes
Adaptation, **31**:25
Application
Canada, implication, **31**:35-7, 40-1
Comparaison avec la situation au Canada, **31**:9-11, 21
Développement, Programme des Nations Unies (PNUD), rapport, **77**:25
Gouvernements locaux, légitimité, reconnaissance, **31**:31-2
Refus par certains pays, **31**:34
Résultats, **31**:5-9, 17-25, 30-1
Sécurité sociale, programmes, **31**:25-6
Contexte, **31**:9
Et développement durable, **77**:12-3
Institut Nord-Sud, études, **31**:9

Organisation des Nations Unies (ONU)—*Suite*
Conflits internationaux, règlement, **9**:25; **79**:25-6
Conseil de sécurité
Activités, **9**:5-6
Canada, **9**:8-11, 17, 19-20, 32
Fonctionnement, amélioration, projets, **2**:25-6; **7**:17
Membres permanents
Entente, **9**:10
Et membres non permanents, rapports, **9**:10
Pays ayant accédé récemment à l'indépendance, rapports, **9**:26
Pays non alignés, blocs, formation, **9**:8
Rapprochement et niveau de coopération, **9**:6-7, 10-1, 26
Questions, règlement, processus, fonctionnement, **9**:7-8
Reflet de la réalité politique actuelle, mise en doute, **29**:22, 24
Réforme, Canada, approche, **29**:23-5
Réponse à certaines situations, lacunes, **9**:10
États-Unis, contribution financière, **9**:17-8
Image, Défense nationale, ministre, propos, **84**:24-5
Intervention militaire, utilisation
Charte de l'ONU, chapitre 7, **62**:9
Mécanismes, **81**:22
Kampuchea, siège, vacance, **9**:22, 24-5
Non-intervention dans les conflits internes des pays
Autres moyens, recherche, **9**:25-6
de Cuellar, Perez, secrétaire général, discours prononcé à Cambridge, extrait, lecture, **9**:26-7
Paix, maintien, comité, Kirsch, Phillip, contribution, **9**:21-2
Paix, maintien, forces
Canada, **9**:9-10, 21
Force permanente, **9**:20-1
Procédures et mécanismes, examen, **105**:36-8
Union soviétique, nouvelle approche, **29**:19-20, 22-3, 25
Voir aussi Amérique centrale—Élections *et* Pacification, processus; Éthiopie—Aide alimentaire—Acheminement; Iraq—Koweït, invasion; Liban—Troupes; Moyen-Orient—Conflit israélo-arabe, processus de paix; Namibie; Organisation des États américains; Sécurité internationale—Alliances, nouvelles structures; Tibet—Chine, invasion

Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord (OTAN)
Allemagnes réunifiées, adhésion, **42**:24-5; **46**:22-3; **48**:5, 8-10
Union soviétique et pays occidentaux, divergences, **52**:7-10
Canada
Présence, **30**:7; **32**:23-4; **36**:20
Rôle, **7**:11-2
Situation par rapport aux États-Unis, **26**:11, 17-8
Goose Bay, Labrador, vols à basse altitude, **36**:10-1, 24-5
Missiles aéroportés à courte portée, modernisation, répercussions sur l'Union soviétique, **51**:11-3
Organisme politique et militaire, perception, **36**:20
Rôle, modification, **65**:8
Voir aussi Arctique—Sécurité; Europe; Forces conventionnelles en Europe—Réduction; Désarmement et contrôle des armements—Ciels ouverts, initiative

Organismes internationaux
Union soviétique, intégration à part entière, **37**:28-9

Organismes internationaux—*Suite*
Voir aussi Afrique—Pauvreté; Namibie—Indépendance, accession, processus

Organismes multilatéraux
Canada, perception, **1**:41
Voir aussi Développement international, assistance canadienne

Organismes non gouvernementaux (ONG)
ACDI, rapports, **5**:5
Financement, **50**:5
Voir aussi Agence canadienne de développement international—Budget des dépenses—Réduction; Amérique centrale; Bénin; Développement international, assistance; Développement international, assistance canadienne; El Salvador; Éthiopie; Fondation canadienne du développement mondial; Guatémala; Namibie; Nicaragua; Pays en développement—Canada—Image *et* Investissements; Sécurité et coopération en Europe, Conférence—Moscou

Orlowski, Stan (Congrès polonais du Canada)
Pologne, Canada, relations, étude, **11**:4-8, 23-4, 27, 35-7

Ortega, Daniel. *Voir* Nicaragua—Union nationale d'opposition, élection

Otages. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

OTAN. *Voir* Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord

Ottawa. *Voir* Arctique—Conférence; Armements—*ARMEX*; Conseil commercial Canada-Europe de l'Est—Conférence; Désarmement et contrôle des armements—Ciels ouverts, initiative—Conférence

Ouellet, l'hon. André (L—Papineau—Saint-Michel)
ACDI, **1**:43-4
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:21, 42-5, 54; **2**:8-11, 31; **3**:19, 21-2, 30-1; **4**:26-7; **9**:11-3, 31
1990-1991, **51**:6-9, 23
Allemagnes, **48**:7-9
Amérique centrale, **38**:13
Chili, **25**:12
Chine, **9**:11-2
Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:13
Comité, **1**:21; **2**:5, 31; **3**:4-5
Travaux, planification, **35**:18, 20; **37**:4
Commerce international, **3**:30-1
Désarmement et contrôle des armements, **37**:19
Développement international, assistance canadienne, **1**:43
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3
Enfants, sommet de l'UNICEF, **1**:44-5
Europe, **51**:6-7
Fortier, Yves, **9**:11
Israël, **2**:10
Liban, **9**:11
Libre-échange canado-américain, Accord, **3**:21; **4**:26-7
Moyen-Orient, **2**:11
Namibie, **9**:12-3, 32
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:13, 15, 21
Organisation de libération de la Palestine, **2**:8-9

Nominations par décret—*Suite*
Voir aussi Affaires extérieures, ministère; Agence canadienne de développement international

NORAD. *Voir* Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord

***NORAD*, sous-comité**. *Voir* Comité; Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement—*L'édification*

***NORAD 1986*, rapport**. *Voir* Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement—Affaires

Nothomb, Charles-Ferdinand (Sénat et Chambre des représentants de Belgique)
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:4-5, 12-5, 18, 21-8

Nujoma, Sam. *Voir* Namibie—*SWAPO*, parti politique

Nygard, Peter. *Voir* Libre-échange nord-américain, accord

Nystrom, Lorne (NPD—Yorkton—Melville)
Comité, travaux, planification, **80**:4-5

O'Brian, Monseigneur Brendan (Conférence des évêques catholiques du Canada)
El Salvador, table ronde, discussion, **28**:6, 8-9, 12-3, 19, 23

OCDE. *Voir* Organisation de coopération et de développement économiques

OÉA. *Voir* Organisation des États américains

O'Kurley, Brian (PC—Elk Island)
Comité, travaux, planification, **91**:3-4; **105**:20
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **79**:30; **105**:44
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:16-7; **84**:19-20; **86**:12; **88**:22-3; **91**:22; **97**:24; **98**:16
Israël, **86**:12
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:23-4
Terrorisme, **91**:22

Olmed, Alfredo Phillips (ambassadeur du Mexique au Canada)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

OLP. *Voir* Organisation de libération de la Palestine

Omnibus Trade and Competitiveness Act. *Voir* États-Unis; Libre-échange canado-américain, Accord; Porc—Exportations

ONG. *Voir* Organismes non gouvernementaux

ONU. *Voir* Organisation des Nations Unies

ONUCA (forces de maintien de la paix de l'ONU). *Voir* Amérique centrale

Ordres de renvoi
Comité
Composition, **1**:3
Séance du 21 janv. 1991, diffusion par les médias, **79**:3
Crédits
1989-1990, affaires extérieures, budget principal, **1**:3
1991-1992, affaires extérieures, budget principal, **102**:3

Ordres de renvoi—*Suite*
Golfe Persique, situation, évolution, **80**:3
Iraq, Koweït, invasion, condamnation, résolution, **67**:3

Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE)
Canada, contribution financière, **106**:9
Voir aussi Commerce international—Bilatéralisme

Organisation de libération de la Palestine (OLP)
Financement, **100**:20-1
Rencontres officielles, restrictions, Canada, levée
Décision, discussions avec les États-Unis, **4**:26
Fortier, Yves, ambassadeur du Canada à l'ONU, répercussions, **9**:27-9
OLP, conditions et garanties, **2**:8-10
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion; Israël—Territoires occupés—Élections

Organisation des États américains (OÉA)
Aide au développement, liaison au respect des droits de la personne, **26**:25
Canada, adhésion
Affaires extérieures, politique, **25**:22-4, 26-7, 32-3
Amérique latine, **14**:29-30; **24**:10, 12
Antilles, **25**:27
Assistance canadienne, **25**:27, 29-30; **26**:23-5
Contribution financière, **25**:28, 30; **106**:6, 9
Décision, **25**:13-5
Indépendance face aux États-Unis, **25**:13-7, 32; **26**:15
Interprétation, **25**:7, 10-1
Liens avec d'autres régions du monde, **26**:21-3
Opportunité, **25**:31-2; **26**:4, 8, 19-21
Paix, maintien, forces, participation, **26**:26-7
Parti libéral du Canada, position, **25**:28
Perception, **26**:12
Pollock, professeur David, suggestions, **26**:4-8
Raisons, **25**:19-20
Ramifications, étude, **25**:7-36; **26**:4-28
Rapport à la Chambre, **35**:6-17
Projet, étude, **35**:20-1
Relations commerciales, **25**:20-4, 28
Représentation diplomatique, **25**:14-5
Ressources financières et humaines, **25**:14-5, 28-30
Sécurité et défense, ententes, **26**:8-12
Stupéfiants, lutte, participation, **25**:27-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits de la personne; Institutions
Cuba, réintégration, **25**:14, 16, 18
Droits de la personne
Canada, rôle, **26**:14-5, 19, 21; **73**:21-3
Système, description, **26**:12-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Aide
Institutions, Canada, participation, **24**:10
ONU, répercussions, **25**:10
Voir aussi Amérique latine—Développement *et* Guerres; El Salvador—Paix, négociations

Organisation des Nations Unies (ONU)
Canada
Contribution, **70**:9
Voir aussi sous le titre susmentionné Conseil de sécurité; Paix, maintien, forces

Namibie—*Suite*
Multipartisme, fonctionnement, **13**:9
ONG, travail, **13**:11
ONU
Rôle, **29**:25
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections libres, tenue
Ouvriers spécialisés, gestionnaires, etc., pénurie, **13**:11
Oxfam Canada, projets, **13**:15-6
Partis politiques
Tensions internes, **13**:28-30
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections libres, tenue
Pays donateurs, assistance, **13**:25
Population noire, analphabétisme, **13**:7, 26-7
Prisonniers politiques
Détenus en Angola, enquête, **13**:9, 15, 29
Tortures par la *SWAPOL*, question, **13**:9
Rapport à la Chambre, **25**:3-5, 34
Richesses, redistribution, **13**:17
Table ronde, discussion, **13**:4-33
SWAPO, parti politique
Lubowski, Anton, assassinat, **13**:8, 12, 18
Nujoma, Sam, président, retour au pays, **13**:12
SWAPOL, force policière
Agents soupçonnés de torture, retrait, **13**:20-1
Formation, **13**:10
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections libres, tenue—Forces policières; Prisonniers politiques—Tortures
Territoire, physionomie, comparaison avec la Saskatchewan, **13**:10, 28
Transition, période
Assemblée constituante élue, pouvoirs, **13**:8-9
Canada, engagement, **13**:22
Constitution, élaboration
Droits de la personne, Charte, **13**:9
Principes constitutionnels, accord de 1982, **13**:15
Dangers, **13**:19
GANUPT, force de sécurité, maintien, **13**:10, 22-3
Walvis-baai, port sous contrôle de l'Afrique du Sud, situation, **13**:16-7, 24; **107**:22-3

Namibiens. *Voir* Namibie—Élections libres, tenue

Nashanov, Rafik N. (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:6-7, 10-4, 19-20

Nationalisme. *Voir* Europe; Europe de l'Est; Tibet

Neal, Christopher (Service universitaire canadien outre-mer)
Développement international, assistance canadienne, situation, enquête, **77**:13-7, 22, 25-6
Endettement international, *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde*, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:9-11, 25

Neufeld, Ed (Banque royale du Canada)
Endettement international, crise, étude, **15**:4-9, 21-4, 26-7, 30-2, 34-8

Neumann, Robert (Centre for Strategic and International Studies)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **94**:4-8, 17, 19-20, 22-4, 26-9

Niagara, rivière. *Voir* États-Unis—Déchets

Nicaragua
Canada
Ambassade, établissement, **25**:33
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections libres, tenue
Contras
États-Unis, financement, **25**:18, 23
Voir aussi sous le titre susmentionné Union nationale d'opposition, élection
Économie, redressement, institutions financières internationales, recours, **38**:17-9
Élections libres, tenue
Canada, rôle, **2**:16-7
Déroulement, **25**:16-7, 23
Gouvernement sandiniste
Raisons, **40**:11
Travail, reconnaissance, **38**:22-3
Partis d'opposition, États-Unis, financement, **25**:17-9
Séance d'information, **38**:6-28
Résultats, prévision, **38**:6-11, 18-9, 22
Embargo commercial des États-Unis, **25**:17, 23
Gouvernement de coalition, élection. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Union nationale d'opposition, élection
Nicaraguayens désirant immigrer, mesures **38**:23, 25
ONG canadiens, identification aux sandinistes, **38**:18-9
Paix, maintien, forces, **26**:25-7
Travailleurs volontaires, Canadiens, visas, obtention, **38**:23, 25
Union nationale d'opposition (UNO), élection
Amérique centrale, répercussions, **40**:9-12
Contras, démobilisation, **38**:8-9, 11-4, 21
Cuba, réaction, **38**:27
Démocratisation, processus, **38**:11-4
El Salvador, répercussions, **38**:10, 14; **40**:8-9
États-Unis, réaction, **38**:27; **40**:10-1
Forces armées et forces de sécurité sandinistes, démobilisation, **38**:9, 20-1
Gouvernement sandiniste, réaction, **38**:7-8, 14-7
Nouveau gouvernement, composition, **38**:21-2
Ortega, Daniel, président défait, discours, annexion au compte rendu du Comité, **38**:23, 28
Réformes, instauration, **38**:9-10, 24-5
Sandinistes, intégration au sein du gouvernement, **38**:27-8

Nicaraguayens. *Voir* Nicaragua

Nicholson, Peter J. (Banque de Nouvelle-Écosse)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3

Nigéria
Pauvreté, **21**:20-2

Noble, John (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **32**:21-34

Nominations par décret
Comité
Ambassadeurs, comparution, **1**:18
Documents, examen, **1**:17
Témoins, comparution, procédure, **1**:18-9, 55

Ministère de l'Emploi et de l'Immigration. *Voir plutôt* Emploi et Immigration, ministère

Ministère de l'Environnement. *Voir plutôt* Environnement, ministère

Ministère des Affaires extérieures. *Voir plutôt* Affaires extérieures, ministère

Ministère des Finances. *Voir plutôt* Finances, ministère

Ministère du Solliciteur général du Canada. *Voir plutôt* Solliciteur général du Canada, ministère

Missiles. *Voir* Armes nucléaires; Défense aérienne de l'Amérique du Nord; Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord

Missiles antibalistiques (*ABM*). *Voir* Armes nucléaires; Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord

Missions commerciales. *Voir* El Salvador—ONG

Mitchell, sénateur George (leader de la majorité au Sénat des États-Unis)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3

Mitchell Act. *Voir* Poisson—Homard

Mitterrand, François. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Solutions pacifiques, recherche

Moffat, Jeanne (Comité inter-églises pour l'enseignement du développement mondial)
Endettement international, *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde,* Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:8-9

Moher, Mark (ministère des Affaires extérieures)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **99**:12, 19-20, 27

Monteith, Ken (PC—Elgin—Norfolk)
Comité, travaux, planification, **83**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:27

Montgomery, William (Secrétariat du Commonwealth)
Commonwealth, table ronde, discussion, **53**:17

Montréal, Qué. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round,* négociations multilatérales—Genève

Morden, J.R. (Service canadien du renseignement de sécurité)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **91**:10-2, 16, 18, 25-7

Morrison, Alex (Canadian Institute of Strategic Studies)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **70**:5-8, 17-8, 22-3, 25-6
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Canada—Position

Morue du Nord. *Voir* Pêches

Moscou. *Voir* Sécurité et coopération en Europe, Conférence

Moyen-Orient
Canada, rôle, États-Unis, perception, **4**:25-6
Conflit israélo-arabe, processus de paix
Conférence internationale, Secrétaire d'État, position, **2**:11-2

Moyen-Orient—*Suite*
Conflit israélo-arabe, processus de paix—*Suite*
ONU, rôle, **51**:24-5
Frontières, litiges, historique, **94**:11
Instabilité, caractéristiques, **96**:13-4, 20
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Mozambique. *Voir* Angola—Et Mozambique

Mugabe, Son Excellence Robert (président du Zimbabwe)
Visite, **57**:4-16
Voir aussi Afrique du Sud—Apartheid, régime, remplacement; Iraq—Koweït, invasion; Zimbabwe

Mulroney, le très hon. *Voir* Union soviétique

Multipartisme. *Voir* Bénin; Namibie

Nakhjavani, Mahran (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **67**:33-5, 38-40, 42, 45-8, 52-3; **100**:4-10, 12-25

Namibie
Aide internationale, acheminement, **51**:28
Alphabétisation et éducation, programmes, **13**:10-1, 26-7
Apartheid, héritage, **13**:10
Canada
Aide au développement, **13**:17, 27-8, 31-3; **50**:17-8
Investissements, **13**:11
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections libres, tenue
Économie, **13**:23-5
Élections libres, tenue
Canada, participation, mesures prises, **13**:4-5, 14, 25-6
Commonwealth, groupe d'observateurs, Canada, participation, **13**:14
Conseil de sécurité de l'ONU, impartialité, **9**:20-2, 32
Échec, Afrique du Sud, tentatives, **9**:12
Électeurs, inscription, **13**:6, 13
Forces policières
Assistance, GRC, envoi, **13**:5, 14-5, 25-6, 31-2
GANUPT, rôle, **9**:6, 12-3, 16-7, 31
SWAPOL, encadrement par les forces de l'ONU, **13**:7
Loi électorale, élaboration
Administrateur général de l'Afrique du Sud et représentant spécial de l'ONU, entente, **13**:7, 13-4
Publication, **13**:17
Namibiens, craintes, **13**:17
Parlementaires canadiens, envoi comme observateurs, **2**:6; **9**:22; **13**:33
Rapport, présentation, **13**:4-11
Partis politiques, réaction, **13**:8
Processus, fonctionnement, **13**:7, 13, 18
Surveillance, Conseil canadien pour la coopération internationale, assistance, Yves Fortier, ambassadeur du Canada à l'ONU, rôle, **9**:20
Forces armées territoriales, démantèlement, **13**:20-1
Indépendance, accession, processus (1er avr. 1990)
Afrique du Sud, implication, **13**:18-9, 21
Organismes internationaux, adhésion, **13**:11
Plan de paix, conditions, **13**:20-1
Pouvoirs, transfert, **13**:20, 22
Koevoet, organisation anti-insurrectionnelle, démantèlement, **13**:7-8, 12-3, 18

McLean, l'hon. Walter—*Suite*
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **25**:34-6
Paix et sécurité internationales, **7**:17
Pays en développement, **14**:15-7; **15**:28-30; **25**:35-6; **29**:19; **31**:38; **77**:24
Réfugiés, **40**:18, 23
Relations Est-Ouest, étude, **29**:18-9, 21; **37**:26-7; **46**:26-31; **48**:12, 14; **49**:3; **52**:3, 18-9; **53**:3
Sécurité internationale, **46**:27
Union soviétique, **48**:14; **51**:20
Table ronde, discussion, **8**:4
Zambie, **31**:37
Zimbabwe, Mugabe, Son Excellence Robert, président, visite, **57**:14
Voir aussi Appendices—Landry; Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Médecins canadiens pour la prévention de la guerre nucléaire
Représentation, **78**:11
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Guerre, probabilité; Témoins

Médias. *Voir* Chine—Étudiants, manifestations, répression; El Salvador; Éthiopie—Redressement et développement, mesures—Réalisations; Europe de l'Est—Réformes; Pologne—Économie

Médicaments. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Aliments

Mekhael, Nabil (témoin à titre particulier)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **94**:11-3, 21-2, 24-5, 28-9

Mers ouvertes, initiative. *Voir* Désarmement et contrôle des armements

Métallurgistes unis d'Amérique. *Voir* Témoins

Mexique
Agriculture, situation, **45**:10-1, 15, 17-8
Automobile, industrie, pièces détachées, secteur
États-Unis, accord de 1989, répercussions, **58**:23, 28-30
Usines américaines, proximité, **58**:30-1
Canada
Assistance, **58**:9-10, 12
Balance commerciale, **61**:22
Échanges commerciaux, **56**:10; **58**:6; **59**:29-30; **61**:7; **66**:13; **68**:40
Relations, étude, **45**:4-24
Voir aussi sous le titre susmentionné Dette extérieure, réduction, plan Brady; *Maquiladora,* zone—Produits; Produits
Code du travail, modifications, pressions, **45**:14, 22-3
Denrées alimentaires, importation, **45**:20
Dette extérieure, réduction, plan Brady
Banques, **14**:30
Canada, **14**:29
Capacité de payer, **14**:26-7
Fonctionnement, **45**:6-7, 15-6
Gouvernement mexicain banques, accord, **14**:7, 21-3; **15**:10-2, 34-5
Économie
Modernisation, **66**:10-1
Souterraine, **45**:23-4

Mexique—*Suite*
Élections
6 juill. 1988, résultats, **45**:8-9, 21-2
Prévision, observateurs étrangers, envoi, **66**:20, 22-3
Emplois
États-Unis, sous-traitance, programme, **66**:21-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Population
Environnement, protection, **56**:12, 16
Maquiladora, zone
Croissance, **69**:17, 21
Entreprises étrangères, **69**:10
Entreprises canadiennes, **59**:6; **69**:16-8, 25-8
Main-d'oeuvre à bon marché
Finn, Ed, article du *Citizen,* critiques, **69**:14-6, 18, 20-1
Situation, **45**:13, 16, 18, 22; **66**:23-4
Produits, exportations au Canada sans restrictions, contravention avec l'ALE, **4**:8-9; **6**:11-2, 14-5; **35**:29-30, 39-40; **61**:13-4
Travailleurs, **59**:6
Partis politiques d'opposition, **45**:18-9
Pauvreté, **45**:22-4; **63**:17
Population, croissance, projections pour l'an 2000, répercussions sur les emplois, **45**:10, 16-7, 19
Produits agricoles, exportations au Canada, **103**:16
Stupéfiants, trafic, **45**:20-1
Syndicats, **58**:14
Travailleurs
Salaires, inégalités, **45**:19-20
Voir aussi sous le titre susmentionné Maquiladora, zone
Voir aussi Amérique latine—Automobile; Automobile, industrie—Ford; Libre-échange nord-américain, accord

Mifflin, Fred J. (L—Bonavista—Trinity—Conception)
Comité, travaux, planification, **80**:4-5
Défense aérienne stratégique, **65**:23
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **67**:14-7, 38-9, 53-4; **79**:28-9
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:23-4; **81**:15-6; **82**:17-8; **85**:10-1; **89**:7-9; **92**:28-30; **93**:14-5
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **66**:27-8
NORAD, accord, examen, **65**:22-3; **77**:3-4

Militarisation. *Voir* Arctique

Miller, Bob (recherchiste pour le Comité)
Affaires extérieures, budget principal 1991-1992, **102**:19
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **35**:44-5
Comité, **3**:4-5; **19**:4; **21**:30
Endettement international, crise, étude, **15**:37
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **68**:26
Relations Est-Ouest, étude, **17**:37-8; **22**:30

Miller, Morris. *Voir* Pays en développement—Dette extérieure—Canada—Répercussions

Miller, professeur Stefania (témoin à titre personnel)
Pologne, Canada, relations, étude, **11**:14-6, 28-9, 33, 41-2

Ministère de la Défense nationale. *Voir plutôt* Défense nationale, ministère

Massé, Marcel—*Suite*
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **85**:5-7, 12-3, 15-6, 19-20, 22-4, 26-8
Voir aussi Agence canadienne de développement international; Appendices: Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.

Massie, Roger (Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe)
Europe, table ronde, discussion, **39**:12

Massaoua, port. *Voir* Éthiopie—Aide alimentaire—Acheminement

Mazowiecki, Tadeusz. *Voir* Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.; Pologne—Gouvernement de coalition, formation

McCloskey, Jean (ministère des Affaires extérieures)
Chine, Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:12-3, 17, 20-1, 23-5

McCreath, Peter L.(PC—South Shore)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **79**:25-6
ONU, **79**:25

McCurdy, Howard (NPD—Windsor—Sainte-Claire)
Comité, travaux, planification, **90**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **90**:30-1
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

McDonald's Restaurants. *Voir* Union soviétique

McKnight, l'hon. William Hunter (PC—Kindersley—Lloydminster; ministre de la Défense nationale)
Armements
Essais, Défense nationale, ministère, installations, utilisation, **89**:5, 13-4; **95**:15
Exportations, **89**:13-4
Armes chimiques, Canada, produits, exportations, **89**:5-6
Fonds d'impôt pour la paix, création, **84**:16
Forces canadiennes
Homosexuels et lesbiennes, recrutement, **84**:28
Membres, **84**:28
Iraq
Al-Abid, missile spatial, développement, **89**:22-3
Koweït, invasion
Étude, **67**:11-22
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **84**:4-28; **89**:4-10, 13-22, 25, 27; **95**:4-20, 23-7
Israël, territoires occupés, **84**:14
ONU, image, propos, **84**:25
Produits chimiques toxiques, gaz innervants, entreposage, **89**:9-10

McLaine, Alan (ministère des Affaires extérieures)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

McLean, l'hon. Walter (PC—Waterloo; président suppléant)
ACDI, **102**:14-5
Nomination par décret, étude, **21**:19-21
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:34-7; **2**:23-4; **7**:16-7; **9**:19-21, 32

McLean, l'hon. Walter—*Suite*
Affaires extérieures, budget principal—*Suite*
1990-1991, **51**:20-1
1991-1992, **102**:12, 14-5, 17-8, 25-6; **104**:19-20; **106**:10-2, 17-8, 20-1, 24-6
Affaires extérieures, ministère, **51**:21; **106**:10-2, 17-8, 24
Afrique, **14**:16-7; **21**:20; **31**:38; **57**:14
Afrique du Sud, **2**:23-4; **29**:19, 21; **53**:15; **57**:14
Conditions, étude, **107**:19, 22
Ambassades et consulats, **106**:25-6
Amérique centrale, **40**:20
Amérique latine, **25**:34-5
Arctique, **7**:17; **51**:20; **65**:26
Argentine, **14**:16
Armes nucléaires, **37**:27; **53**:15
Chine, **7**:16-7
Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:17-20
Comité, **1**:19; **13**:21; **14**:14; **21**:28-9, 31; **67**:51; **76**:42; **100**:25; **104**:21-4
Séance d'organisation, **1**:8-9, 18
Travaux, planification, **35**:18; **37**:4; **80**:4-5
Commonwealth, table ronde, discussion, **53**:12, 15-6
Congrès national africain, **2**:23
Corne de l'Afrique, **104**:19
Développement international, assistance canadienne, **1**:34-7; **51**:21; **102**:12, 15, 26; **104**:20; **106**:20-1
El Salvador, situation, étude, **40**:17-8, 20-1, 23
Endettement international, **51**:20
Crise, étude, **14**:14-8, 30; **15**:28-30
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:17, 20-1, 24
Table ronde, discussion, **8**:3-4; **31**:37-8
Enfants, sommet de l'UNICEF, **102**:25; **104**:19
Environnement, **102**:25
Éthiopie, **29**:19; **37**:27; **52**:18-9
Situation actuelle, étude, **47**:20, 26; **49**:22
Europe, **46**:27-31; **48**:12
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3; **10**:3
Fortier, Yves, **9**:19
Guyane, **21**:21
Iraq, **104**:19
Koweït, invasion
Étude, **67**:27-8, 48-9, 51; **75**:31; **77**:4; **78**:17; **100**:21-3, 25
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:24-5; **81**:22; **92**:18-9
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; 57:3; **76**:41-2
Mexique, **14**:30
Namibie, **9**:20-1, 32; **107**:22
Table ronde, discussion, **13**:4-11, 15, 21-2, 25, 31, 33
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:17-9
Nigéria, **21**:20
NORAD, accord, examen, **77**:3-4
ONU, **7**:17; **9**:19-20, 32; **29**:19; **81**:22
Contribution comme membre de la délégation canadienne, **9**:21

Libre-échange nord-américain, accord...—*Suite*
Pourparlers préliminaires, établissement—*Suite*
Droit, règles du *GATT*, établissement, **56**:16
États-Unis, initiative, **66**:24-6
Groupes de travail, constitution, **103**:5, 9
Houston, Texas, première ronde, **68**:7-10, 24
Intérêts communs, **56**:9-10
Objectif, **68**:5-6
Prélude à un accord tripartite, **56**:12, 14-5
Présidents Bush et Salinas, décision, **56**:5
Procédure, fonctionnement, **56**:7; **61**:4
Propriété intellectuelle, question, **68**:8-12, 23
Questions prioritaires, **68**:17-8
Réunions, **68**:26
Serra, Jaime, secrétaire au Commerce du Mexique et Ministre, rencontre à Montréal, **56**:6, 13-4
Québec souverain, participation, Confédération des syndicats nationaux, position, **58**:15-6
Ratification, **103**:4
Répercussions, **71**:6-8
Risques, **63**:8-9; **68**:16-7
Secteur manufacturier
Position, **59**:26-7
Répercussions, **58**:6-7
Sociétés multinationales, filiales, **69**:7-8
Souveraineté, questions, **63**:23-6
Textile et vêtement, industrie
Divergences, **58**:13
Répercussions, **61**:27; **103**:21
Travailleurs
Charte sociale, inclusion, **61**:24-5; **66**:19-22; **68**:20-1; **103**:10, 13, 24-6
Répercussions, **61**:15-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada
Tremblay, professeur Rodrigue, position, **68**:48
Union politique, **68**:44, 46

Lindores, Douglas (Agence canadienne de développement international)
Affaires extérieures, budget principal 1991-1992, **102**:5-7, 9-26
Éthiopie, situation actuelle, étude, **49**:21

Lipsey, professeur Richard G. (témoin à titre personnel)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **63**:4-7, 12-5, 20, 23-4, 26, 28-30, 32
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord

Lituanie. *Voir* Union soviétique

Lovell, George (Groupe de surveillance de l'Amérique centrale)
Guatémala, situation, étude, **73**:11-3, 20-1, 25

Lubowski, Anton. *Voir* Namibie—*SWAPO*, parti politique

Lynch, Kenneth G. (ministère des Finances)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4

Lynch, Kevin (ministère des Finances)
Endettement international, crise, étude, **14**:4-9, 11-5, 17-30

MacDonald, l'hon. David (PC—Rosedale)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **97**:13-5

MacFarlane, professeur Neil (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **29**:4-10, 14-8, 21-6

MacLaren, l'hon. Roy (L—Etobicoke-Nord)
Comité, **76**:42
Travaux, planification, **83**:3
GATT, **70**:51-2
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **79**:17-8
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **84**:8-10; **86**:27-8
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **61**:10-3; **63**:18; **66**:13-6; **69**:24; **70**:51-2, 54; **76**:41-2; **103**:7-8
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

MacLean, Ronald S. (ambassadeur du Canada en Afrique du Sud)
Afrique du Sud, conditions, étude, **107**:4-23
Voir aussi Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.

MacMillan, professeur Carl (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **17**:8-14, 18-23, 26-30, 32-8

Malone, Arnold (PC—Crowfoot; coprésident; président suppléant)
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **67**:20-1, 47; **79**:16-7
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:19
Relations Est-Ouest, étude, **37**:18
Union soviétique, **37**:18
Voir aussi Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Mandela, Nelson. *Voir* Afrique du Sud—Inkatha et ANC\UDF, a

***Maquiladora*, zone.** *Voir* Libre-échange nord-américain, accord—Mexique; Mexique

Marantz, professeur Paul (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **19**:4-29

Marchandises, désignation et codification, Système harmonisé. *Voir* Douanes, tarifs

Marin, Charles-Eugène (PC—Gaspé)
Pologne, **22**:15-6
Relations Est-Ouest, étude, **22**:14-6

Marleau, Diane (L—Sudbury)
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20-1

Marxisme-léninisme. *Voir* Union soviétique—Système politique

Mason, Margaret Jean (ambassadrice du Canada au désarmement)
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **24**:4-24
Voir aussi Affaires extérieures, ministère

Massé, Marcel (Agence canadienne de développement international)
ACDI, nomination par décret, étude, **21**:5-19, 21-5
Affaires extérieures, budget principal 1990-1991, **50**:25
Endettement international, table ronde, discussion, **31**:21-9, 33-4, 36-9

Libre-échange nord-américain, accord...—*Suite*
États-Unis—*Suite*
Voir aussi sous le titre susmentionné Accords bilatéraux; Mexique—Économie; Pourparlers préliminaires, établissement
Extension de l'hémisphère, **63**:5, 7, 12-3
GATT
Dispositions, compatibilité, **61**:16-7; **68**:7
Système, renforcement, **63**:21-2, 33
Uruguay Round, négociations multilatérales, préséance, **56**:8
Voir aussi sous le titre susmentionné Pourparlers préliminaires, établissement—Droit
Institut canadien des textiles, position, **61**:27
Investissements, répercussions, **61**:25
Libre-échange canado-américain, Accord
Abolition et remplacement, **59**:7; **66**:14
Dispositions, utilisation, **68**:42-3, 45
Élargissement
Cameron, Duncan, position, **63**:9-10
Lipsey, professeur Richard G., propos, **61**:16
Possibilité, **58**:38-54; **59**:24; **66**:13; **68**:24-5
Renégociation, **58**:18-20; **63**:18-21; **68**:13-4; **103**:9-10
Répercussions, **56**:9, 12-3; **61**:10-3, 16-8; **66**:14-6, 26; **68**:18
Voir aussi sous le titre susmentionné Pourparlers préliminaires, établissement—Canada, participation
Lipsey, professeur Richard G.
Modèle, **63**:6-8, 13, 20, 22-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Libre-échange canado-américain, Accord—Élargissement
Mexique
Approche, **59**:30-1
Constitution, modifications, **66**:14, 16-7
Débouchés, **58**:31
Dette extérieure, répercussions, **66**:30
Économie, assistance, **69**:29-31
Environnement, normes, **69**:31-3; **103**:11-4, 22-4
Gouvernement actuel, renversement, considération, **66**:17-9
Main-d'oeuvre à bon marché
Coûts, **58**:51, 54-5
Nécessité et utilité, **61**:20-3
Répercussions, **68**:20-3; **103**:25-7
Syndicats, répercussions, **61**:19
Maquiladora, zone, répercussions, **59**:15-6
Opinions, affrontement, **66**:10-3, 18
Opposition, **58**:16-7; **63**:17; **66**:26-7
Pétrole, question, **66**:20, 22, 24; **68**:44-7; **103**:8-9, 16-7
Population, perception, **59**:13-4; **66**:18
Produits fabriqués par des entreprises étrangères à plus de 50% de contenu, **58**:16
Raisons, motifs, etc., **58**:6, 8-9, 53-4; **59**:5; **63**:4; **66**:4-5; **68**:46; **69**:21; **103**:7
Répercussions, **58**:18-9; **63**:17
Situation économique et politique, **45**:5-15
Voir aussi sous le titre susmentionné Automobile, industrie, pièces détachées, secteur; Canada; Libre-échange canado-américain, Accord—Élargissement
Modèle «en étoile», scénario
Congrès du travail du Canada, position, **59**:17-20

Libre-échange nord-américain, accord...—*Suite*
Modèle «en étoile», scénario—*Suite*
Description, **58**:38-45, 49-54
Motifs, **58**:6
Négociations
Agriculture, **103**:15, 18
Calendrier, **103**:15
Canada
Équipe de négociations, **103**:6-7
Gouvernement, consultation, **103**:5-6
Parlement, rôle, **103**:15
Place, **103**:20-1
Questions négociables et non négociables, **103**:17
Retrait, **61**:13; **68**:14
Congrès américain, autorisation, procédure accélérée, **68**:6, 10, 13; **103**:4-5
Date, **61**:4; **103**:6
Denrées alimentaires traités avec des produits chimiques interdits, **103**:19
Environnement, lois, répercussions, **68**:24
Examen, **54**:43; **55**:83; **56**:4-25; **57**:3; **58**:4-55; **59**:4-32; **61**:4-29; **63**:4-34; 66:4-32; **68**:5-52; **69**:4-33; **70**:43-63; **71**:4-29; **76**:41-2; **103**:4-27
Fonctionnement, **103**:14-5
Mexique
Négociateurs, **66**:28-9
Retrait, **63**:14, 16
Objectifs, **103**:17-8
Orientation, document, **68**:26
Rapport à la Chambre, **76**:1-39
Projet, étude, **76**:42
Nygard, Peter, position, **58**:14
Objectifs, **59**:24-6
Pâtes et papiers, industrie, répercussions, **103**:13-4
Pourparlers préliminaires, établissement
Accélération, **68**:13
Canada, participation
Abstention, **58**:34-6; **59**:9-10
Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada, appui, **58**:34-5
Audiences publiques, **56**:8, 11
Comité, examen, **56**:12, 18
M. (Axworthy, l'hon. L.) adoptée, **56**:21
Séances, dates, **58**:20-1; **59**:8, 20-1
Conditions, **58**:15
Décision, **56**:5, 10, 12, 17; **59**:8
États-Unis, notification en vertu de l'art. 1803 de l'ALE, **56**:23-4
Gains acquis dans l'ALE, protection, **59**:5; **68**:12-3
Ministre, annonce, **58**:11, 21-2; **59**:4-5, 10; **61**:4
Négociateurs, identification, **61**:28
Ministres, déclarations contradictoires, **56**:7, 9
Moment choisi, opportunité, **58**:37
Perception, **59**:24-5
Pertinence, **58**:5; **66**:9, 20-1, 24-5, 27-8, 32
Provinces, entreprises, etc., consultations, **56**:5, 17; **61**:6, 26-7
Raisons, motifs, etc., **59**:5; **61**:5-8; **63**:4-5, 14-5
Répercussions, analyses, **56**:6-7, 10-1, 25; **61**:5, 9-10
Rôle, **68**:8, 18-9
Statut, **56**:12, 16-7

Libre-échange canado-américain, Accord...—*Suite*
Secteur manufacturier, répercussions, **61**:19-20
Secteur privé, consultations, comité consultatif permanent, constitution, **6**:8
Secteurs industriels, répercussions, **6**:13, 15
«Subventions», définition, négociations, **12**:9, 11
Accords, approbation selon une procédure simplifiée, **23**:6, 20-1
Déroulement et suivi, **6**:15-8
Calendrier et échéancier, **3**:23-5, 28; **23**:5-6
GATT, Uruguay Round, négociations multilatérales, répercussions, **6**:19-21; **23**:5-6, 20-1; **35**:26
Groupe de travail, création (art. 1907), **6**:8-9; **23**:4-5, 8
Mise en oeuvre après la signature de l'Accord, **23**:13-4
Négociations parallèles, **23**:21
Programme de travail, **23**:6-8
Progrès, étude, **23**:4-29
Provinces, entreprises, etc., consultations, **23**:7-9, 13-4, 25
Public, information, **23**:8-10
Questions négociales et non négociables, **23**:10-3, 15-6, 22-6
Santé, services, **23**:12, 14-5; **35**:27-8
Subventions, inventaire
Liste américaine, **23**:19-20; **35**:26-7
Ministères fédéraux et provinciaux, questionnaires, **23**:19
Préparation, **23**:7
U.S. Defence Department, dépenses, **23**:26-8
Taux de change, répercussions, **6**:12
Taxe de vente sur les produits et services, répercussions, **56**:18
«Tout ou rien», règle, **58**:32-4
Transition, période, **6**:5-6
Voyageurs d'affaires circulant entre les frontières, formalités d'entrée (chapitre 15)
Agents, séance d'information, **6**:6
Situation, **6**:18
Wonnacott, professeur Ronald, position, **58**:46-7
Voir aussi Amérique latine; Commerce international; Communauté européenne—Marché unifié, constitution; Institutions financières—Établissement; Libre-échange nord-américain, accord; Mexique—*Maquiladora,* zone—Produits; Poisson—Homard *et* Saumon et hareng du Pacifique, exportations, décision du *GATT,* Canada, nouveaux règlements, contestation par les États-Unis—Groupe; Produits laitiers—Yogourt et crème glacée, importations, restrictions, États-Unis, contestation en vertu de l'art. XI du *GATT*

Libre-échange nord-américain, accord (ALENA—Canada-États-Unis-Mexique)
Accords bilatéraux
Danger, **63**:5-6
États-Unis, signature, **61**:28-9
Ritchie, Gordon, position, **63**:8
Avantages, **63**:25
Amérique latine, extention, **58**:6, 31; **63**:5; **66**:14-5
Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada
Position, **58**:23-4 26; **61**:20, 22
Voir aussi sous le titre susmentionné Pourparlers préliminaires, établissement—Canada, participation

Libre-échange nord-américain, accord...—*Suite*
Association des manufacturiers canadiens, position, **59**:22-4
Automobile, industrie, pièces détachées, secteur
Canada, exportations, niveau de 80%, **58**:36
Importations, contenu canadien de 60%, **61**:15
Mexique, implication, répercussions, **59**:30
Représentation, **58**:24-7, 35-6
Banques canadiennes, appui, **58**:7
Bloc commercial régional, formation, **56**:8, 11
Canada
Accords, signature avec d'autres pays, **103**:8
Agriculture, répercussions, **71**:17-9, 25
Alternatives, **68**:40-2
Avantages, **59**:27; **63**:4-5, 7-8, 11-2; **103**:7, 19-20
Conditions de travail et conditions sociales, répercussions, **58**:10-1; **59**:5
Et Mexique, implications financières, **71**:13-7, 21-9
Études, **103**:5
Groupes à revenu faible ou moyen, répercussions, **71**:9-12, 24, 27-8
Intérêts, motifs, etc., **59**:22; **61**:22; **66**:13; **68**:14-6; **69**:17; **103**:7-8
Marché du travail, répercussions, **103**:21
Objectifs, **59**:23
Répercussions, **58**:19-20, 47-8; **69**:21, 27
Solutions de rechange avec le Mexique
Approche bilatérale, **35**:29-30; **58**:9-10, 12; **63**:11; **71**:19-20
Collaboration, nouvelle approche, **59**:7
Travailleurs, aide à l'adaptation, programmes, **103**:7, 21-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Automobile, industrie, pièces détachées, secteur; Pourparlers préliminaires, établissement
Comité
Rapport, recommandations, **103**:4-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Pourparlers préliminaires, établissement—Canada, participation
Communauté européenne, marché unifié
Comparaison, **66**:30-2
Prise en considération, **58**:5-6
Conclusion avant l'an 2000, **45**:16
Confédération des syndicats nationaux
Position, **58**:4-12, 17-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Québec
Congrès du travail du Canada
Position, **59**:4-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Modèle «en étoile», scénario
Consultations, processus. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Pourparlers préliminaires, établissement
Contenu, **61**:18-9
Différends, règlement, mécanismes, **63**:19-21, 28, 32-3; **68**:25-6
Échanges commerciaux, répercussions, **68**:47-8
Emplois, répercussions, **58**:4
Entreprises, situation, **58**:7-8, 32; **69**:28-9
États-Unis
Congrès, réaction, **66**:7-8
Influence et puissance économique, **58**:37-8; **68**:44-5
Intérêts, **58**:8
Partis politiques nationaux, position, **66**:27
Raisons, motifs, etc., **59**:9; **63**:10-1, 17; **66**:5-7

LeBlanc, Francis G.—*Suite*
OTAN, **36**:24
Pauvreté, **5**:28
Poisson, **3**:13; **56**:18
Pologne, **22**:13-4, 23-4
Canada, relations, étude, **10**:21-2
Porc, **4**:18-9
Relations Est-Ouest, étude, **16**:37; **22**:13-4, 23-4; **27**:21-2; **36**:24-5; **42**:28; **43**:28; **52**:3
Sydney Steel Corporation, **4**:18
Union soviétique, **16**:37; **42**:28; **43**:28
Table ronde, discussion, **8**:4

***L'édification des structures de sécurité coopérative: La reconduction de l'Accord du NORAD en 1991*, rapport.** *Voir* Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement

Lee, Derek (L—Scarborough—Rouge River)
Comité, travaux, planification, **91**:3-4
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **91**:8-11, 27
Service canadien du renseignement de sécurité, **91**:10

Leemans, Edward J. (Sénat et Chambre des représentants de Belgique)
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:18-21

Lesbiennes. *Voir* Forces canadiennes—Homosexuels

Lesotho. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid, régime, remplacement

Letorneau, professeur Paul (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **27**:10-7, 23-4, 27-8

Levesque, professeur Jacques (témoin à titre personnel)
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

Leys, professeur Colin (témoin à titre personnel)
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:19-21, 30
Voir aussi Appendices

Liban
Situation, Secrétaire d'État et dirigeants arabes, discussions, **105**:36-7
Troupes étrangères, retrait, ONU, résolution, **9**:11, 13-4

Libre-échange canado-américain, Accord (ALE)
Abolition, **63**:10
Alimentation et agriculture, groupes de travail, établissement (chapitre 7), **6**:9
Automobile, industrie, comité spécial, établissement (art. 1004), **6**:9
Canada
Adaptation et recyclage, programmes, **59**:14-5
Désintégration politique, craintes, **63**:24-5
Groupes à revenu faible ou moyen, répercussions, **71**:9-10
Industries, restructuration et règles de concurrence, uniformisation, **71**:9-10, 19
Interprétation, **12**:5-12, 14; **63**:15
Marchés internationaux, accès, **3**:11, 26-7
Problèmes, **63**:28-9
Protection en cas de préjudice, clause, **61**:25-6
Répercussions, **58**:19; **59**:10-2, 21; **63**:9-10, 14, 16
Retombées et avantages, **56**:16-7; **59**:27; **63**:13, 25-6

Libre-échange canado-américain, Accord...—*Suite*
Canada—*Suite*
Utilisation pour contrer le protectionnisme américain, **61**:23-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Investissements
Différends, règlement, mécanismes
Cas d'une portée générale (chapitre 18), **6**:7-8, 28
Droits antidumping et compensateurs (chapitre 19), **6**:7-8, 21
Efficacité, **56**:18-9, 21
Fonctionnement, **63**:19, 27-9, 32-3
GATT, mécanismes, comparaison, **6**:24-5
Groupes spéciaux binationaux, liste, **6**:6-7
Mise en jour, **35**:36-7
Dollar canadien, répercussions, **63**:26, 30-1
Droits compensateurs
Recours, **4**:18-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Différends, règlement, mécanismes
Droits de douane, élimination sur 10 ans
Accélération, **3**:6, 20-1; **6**:10
Étapes, nombre, **6**:9-10
Textile et vêtement, industrie, **23**:16
Drummond, circonscription, répercussions, **71**:21
Emplois, création, répercussions, **58**:5; **66**:21, 23
Entreprises canadiennes
Déménagement aux États-Unis, **4**:26-8
Restructuration, concentration, etc., répercussions, **6**:12
Européens, position, **12**:12-4
«Harmonisation», mot, interprétation, **6**:18-9
Intégration continentale, forme, président Reagan, déclaration, **56**:7
Investissements au Canada
Augmentation, ambassadeur du Japon, propos, **4**:27
Répercussions, **3**:21-2, 28
Mise en oeuvre
Balance commerciale, répercussions, **35**:34-5
Gouvernement et provinces, consultations, **6**:8
Objectifs, **6**:5
Règlements, publication, **6**:6
Situation, **3**:6
Omnibus Trade and Competitiveness Act de 1988, propondérance, **23**:17
Parti libéral du Canada, position, **12**:11; **59**:9
Partis de l'opposition, stratégie, **3**:21-2
PME, nouveaux débouchés, **6**:10-1
Postes frontaliers
Nouvelles mesures, **6**:6
Passages, nombre, **35**:35-6
Produits, étiquetage, normes, **23**:16
Québec, répercussions, **58**:14-5
Négociations
Questions périphériques, préséance, **63**:22-3
Voir aussi sous le titre susmentionné «Subventions»
Règles d'origine, contenu de 50%, remplacement, Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada, position, **58**:24, 26-8
Santé, services
Répercussions, **12**:17-8
Voir aussi sous le titre susmentionné «Subventions», définition, négociations

Lambert, Sheena (Alliance canadienne pour la paix)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:4-5, 9, 13-4, 16, 18-21, 23-4

Landry, l'hon. Monique (PC—Blainville—Deux-Montagnes; ministre des Relations extérieures)
ACDI
Budget des dépenses, **1**:30-1, 33, 39-40, 42-7, 49-51, 53; **50**:12-3
Contrats, octroi, procédure, **50**:20-1
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:20-34, 37-54
1990-1991, **50**:4-28
1991-1992, **104**:4-6, 8-21
Amérique centrale
Canada, **1**:40
Pacification, processus, **1**:47
Basic International Training and Consulting, projets, ACDI, financement, **50**:18-9, 21
Brigades internationales de la paix, financement, **1**:47-8
Chine, Canada, **50**:22-3
Corne de l'Afrique, aide humanitaire et aide alimentaire, **104**:5, 20-1
Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale, responsabilités, tranfert à l'ACDI, **104**:18
Développement international, assistance canadienne
Comité, **1**:20
Décentralisation, processus, **1**:31-4, 46, 51; **50**:6, 10-1; **104**:14
Définition, **104**:11
Dépenses, **1**:21-3, 31-3, 38-9, 43, 45-6, 49; **50**:5, 7-9, 11-4, 25-7; **104**:4-5, 8-12, 15
Dette, remise, **1**:22; **50**:9
Droits de la personne, respect, **1**:41; **50**:9-10, 23-5
Enfants, sensibilisation, *Global Education,* programme, **1**:51-2; **50**:7, 15
ONG, **1**:53
Partageons notre avenir, stratégie, **1**:20, 23, 51-2
Programmes, **1**:20, 22, 38-9
Public, sensibilisation, **1**:37, 51-2; **50**:6, 16; **50**:15-6
Stratégie de 1988, principes, **104**:5, 11
Développement international, Canada, place, **1**:23
El Salvador, Canada, **1**:40-1
Enfants, sommet de l'UNICEF, tenue au Canada, engagement, **1**:44-5
Environnement, ACDI, initiatives, **104**:13-4
Éthiopie
Aide alimentaire, **49**:5-7, 10-7, 21-3; **50**:4
Famine, **49**:8, 18-9; **50**:4
Guerre, **49**:12, 16-20; **50**:4
Paix, négociations, **49**:7-8
Redressement et développement, mesures, **49**:9-13
Situation actuelle, étude, **49**:5-23
Europe de l'Est, Canada, **50**:27-8
Fondation canadienne du développement mondial, ONG, reconnaissance, **1**:53-4
Haïti
Développement international, assistance canadienne, **50**:16-7
Élections, Canada, appui malgré l'échec de 1987, **50**:16-7
Institut des droits de la personne, statut, **1**:54
Iraq, Koweït, invasion, **104**:6, 17-8
Namibie, Canada, **50**:17-8

Landry, l'hon. Monique—*Suite*
ONG, financement, **50**:5
Rwanda, Canada, assistance, **104**:15-6, 18
Voir aussi Appendices

Langdon, Steven (NPD—Essex—Windsor)
Comité, **56**:15-6
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **56**:12-6, 25; **58**:24-7, 29-30, 32-4, 46-50; **61**:13-5, 28-9
Mexique, **56**:12

Laporte, Rod (NPD—Moose Jaw—Lake Centre)
GATT, 62-3
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **70**:62-3

Lavalin International Inc. *Voir* Témoins; Union soviétique

***L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde,* rapport.** *Voir* Endettement international

Layton, l'hon. Bob (PC—Lachine—Lac-Saint-Louis)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région
Guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:28-9
Situation, évolution, séances d'information, **82**:22-3; **85**:15-6; **86**:25

Le Monde diplomatique. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Nouvel ordre mondial, émergence—Julien

LeBlanc, Francis G. (L—Cape Breton Highlands—Canso)
ACDI, nomination par décret, étude, **21**:24-5
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **3**:13, 23-5; **4**:18-9; **5**:28; **6**:19-20; **7**:20-1
1990-1991, **51**:27
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **35**:24-6
Allemagne de l'Est, **27**:21-2
Arctique, **36**:25
Armements, **7**:20-1
Chine, **51**:27
Comité, travaux, planification, **35**:18, 20; **37**:4
Défense nationale, **7**:20-1
El Salvador
Situation, étude, **40**:8-11
Table ronde, discussion, **33**:15-6
Endettement international
Crise, étude, **14**:29
Table ronde, discussion, **8**:3
Europe, table ronde, discussion, **39**:18
Europe de l'Est, **39**:18
Table ronde, discussion, **9**:3
Famine, **5**:28
Hongrie, Canada, relations, étude, **10**:21-2
Libre-échange canado-américain, Accord, **3**:23-5; **6**:19-20; **56**:18-9; **58**:33-4, 46-7
«Subventions», définition, progrès, étude, **23**:19-21
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; **56**:18-9; **57**:3; **58**:18-9
Mexique, **14**:29; **58**:29-30
Nicaragua, **40**:8, 10-1
Organisation des États américains, **14**:29
Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20-1

Jamaïque
Ajustement structurel, programme, **31**:17-8

Japon. *Voir* Commerce international

Jasmin, Pierre (Artistes pour la paix)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:6, 16, 18, 20, 24

Jérusalem. *Voir* Israël

Jésuites. *Voir* El Salvador

Jeunes. *Voir* Bénin

Jhonston, Commodore B. (ministère de la Défense mnationale)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **88**:14-5, 23

Jordanie
Prince héritier, visite au Canada, Comité, rencontre, **104**:21
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Joueurs de hockey soviétiques. *Voir* Asile politique

Jourdenais, Fernand (PC—La Prairie)
Comité, travaux, planification, **83**:3; **90**:3

Journalistes. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre

Juifs. *Voir* Union soviétique

Julien, Claude. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Nouvel ordre mondial, émergence

Kalish, Vitali N. (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:17

Kalnay, Michael (recherchiste du Comité)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **59**:29-30; 6**8**:20

Kampuchea
Négociations quadripartites
Canada, **51**:14-7
États-Unis, **4**:29-31
Progrès, **51**:14-5
Viêt-nam, troupes, retrait, **9**:22-4
Voir aussi Organisation des Nations Unies

Kane, Molly (Philippine-Canada Resource Development Program)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:10-2, 18-9, 23, 27-8

Kaunda, Son Excellence Kenneth (président de la République de Zambie)
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Kelly, Michael G. (ministère des Finances)
Endettement international, *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde,* Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:24

Keyes, Stan (L—Hamilton-Ouest)
Pologne, **22**:6, 8-10, 17
Relations Est-Ouest, étude, **22**:6, 8-10, 17

Khallik, Clara S. (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:9, 17

Kilgour, David (PC—Edmonton-Sud-Est)
Dalaï-Lama, visite, **60**:13-4
Inde, **60**:13-4

Kindy, Alex (PC—Calgary-Nord-Est)
Bull, Gerard, **91**:25-6
Comité, **81**:27
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:27; **85**:24-5; **86**:27; **88**:28; **91**:25-6

Kinsman, Jeremy (ministère des Affaires extérieures)
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **75**:21, 29, 33
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:10-3, 16-8, 21-2, 25; **83**:6-11
NORAD, accord, examen, **64**:4-6, 11-2, 15-22, 26-8

Kirsch, Phillip. *Voir* Organisation des Nations Unies—Paix

Klepak, professeur Hal (témoin à titre personnel)
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, 26:8-12, 17-20, 22-3, 26-7

***Koevoet,* organisation.** *Voir* Namibie

Koury, Allan (PC—Hochelaga—Maisonneuve)
Comité, travaux, planification, **83**:3

Koweït
Armes à feu, remise et destruction, **105**:23, 41
Dommages subis par la guerre, **105**:34
Institutions, démocratisation, **105**:24
Palestiniens, traitement, **105**:33, 35
Parlement, rétablissement, **105**:33, 35
Puits de pétrole, incendies, **100**:19
Voir aussi Iraq

Koweïtiens. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Kraft, David (Greenpeace Canada)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:7-9, 15, 17, 24

Krakowski, Paul (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **22**:12-3, 24

Krause, professeur Keith (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **29**:10-6, 18-21, 23-6

Kroutakik, Andrei (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:14

Kurdes. *Voir* Iraq

***La situation des enfants dans le monde,* rapport.** *Voir* Pays en développement—Développement international, assistance—Enfants

Lackowicz, John (Lavalin International Inc.)
Relations Est-Ouest, étude, **41**:8-11, 15, 18, 20, 22-5, 31-2

Lalonde, Colonel Roméo. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces aériennes canadiennes

Lamb, John (Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement)
NORAD, accord, examen, **65**:12-3, 15-6, 21, 23-4, 26, 30
Relations Est-Ouest, étude, **32**:4-6, 10-21

Lambert, Garrett (ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, budget principal 1991-1992, **106**:4-26

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Pays du golfe, reconstruction—*Suite*
Initiative multilatérale, **100**:14-5
Puissances moyennes, **100**:8, 23
Pays du golfe et pays en développement
Aide alimentaire et médicale, transport, **83**:32
Compensation, mécanismes, **87**:8-10, 20-4; **92**:18-9
Conseil canadien pour la coopération internationale, recommandations, 87:15-6, 22, 26-7
Développement international, assistance canadienne de 77,5 millions $, 82:25-7; **83**:24-6; **85**:5, 21-3; **90**:25; **102**:8-10; **104**:6, 16-9
Institutions financières internationales, **85**:7, 23-4; **92**:28
Répercussions, **82**:25-7; **83**:12-3; **85**:7, 21; **87**:4-8; **92**:18
Philippines, répercussions, **87**:10-2
Prisonniers de guerre, traitement, **81**:17-8
Qatar
SCUD, missiles, danger pour les forces canadiennes, **80**:13
Menace, **67**:37
Patriots, missiles, disposition, **81**:25
Recours à la force (résolution 678 de l'ONU)
Canada, position, **75**:10, 12, 23-4, 26-9
Commandement militaire de l'ONU, autorisation, **75**:31
Moyen-Orient, répercussions, **75**:11
Représentation, **75**:6-7, 12-4, 25
Secrétaire d'État, interprétation, **75**:15-6
Union soviétique, position, **82**:11
Réfugiés, assistance
Canada, **80**:25; **85**:5-6, 15, 26; **87**:17
Palestiniens, **85**:27-8
Pays donateurs, **85**:6-7
Rapatriement, mesures, **85**:15-6
Situation, **87**:13-4
Retrait iraqien du Koweït
Action militaire, **81**:21; **84**:6-8
Moyen-Orient, problèmes, règlement, étape, **70**:8
Retour en force des iraqiens, **67**:54
Retrait mutuel et graduel, proposition, **70**:26; **72**:16-7, 28
Revendications territoriales historiques, **75**:31, 33
Sanctions économiques et blocus naval, efficacité, **62**:8-10; **75**:8-9
Victoire américaine, répercussions, **62**:5-6
Voies de communication, **79**:9-11; **80**:16-8; **83**:9-10
Sanctions économiques et blocus naval
Armes, trafic, **75**:30, 32
Barton, William, suggestions, **70**:14-5
Canada, position, **75**:12, 15-6, 26
Coup d'État possible, **67**:52
Coûts, **78**:11, 22
Efficacité, **67**:20-4, 34-6, 45-6; **70**:10, 19, 41-2; **72**:13-4; **75**:6-8, 11, 13-5; **78**:6, 20-2; **79**:22-5; **94**:4
Mesures plus sévères, **72**:32-4
Population, réaction, **75**:30, 32
Potentiel militaire, répercussions, **67**:36-7; **75**:21-2, 31, 33; **78**:21-2
Poursuite, priorité, **67**:43-4
Résultats, **72**:8-9, 16, 22-3, 27
Secrétaire d'État, déclarations, **79**:12

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Sanctions économiques et blocus naval—*Suite*
Situation, **70**:13-5
Solutions pacifiques, recherche
Canada, **67**:53; **75**:12, 16-7, 29-30; **83**:8-9; **88**:28-9
Conseil de sécurité de l'ONU, **81**:11
Institutions internationales, **67**:9
Intermédiaires crédibles, **67**:27-8
Mitterrand, François, président de la France, **62**:11-2, 14, 29-30, 34, 37
Pays arabes, **70**:28-32
Tibi, professeur Bassam, position, **70**:38-42
Union du Maghreb arabe, **81**:12-3
Terrorisme, menace
Attentats, **91**:13
Canada, **91**:5-8, 22
Élimination, **92**:25
Gravité, **91**:17-8
Iraqiens, entraînement dans des camps en Yougoslavie, **82**:30
Maintien, **91**:18
Pays de la coalition, **79**:28
Touristes voyageant à l'étranger, **82**:12; **91**:13
Transport aérien international, **91**:19
Usines de traitement d'eau et centrales nucléaires canadiennes, **91**:21-2
Travailleurs étrangers, **87**:6, 22-3
Turquie
Forces armées, envoi à la frontière, **82**:30-1
Forces canadiennes, intervention dans le cadre de l'OTAN, **81**:25-6; **82**:20-2
Zimbabwe, répercussions, **57**:16
Kurdes, question, **105**:43-4
Population, ravitaillement, **90**:26-7
Reconstruction
Aide extérieure, **100**:22-3
Dette extérieure, répercussions, **100**:13
Financement, **100**:13-4
Infrastructure de base, **100**:6
Sanctions économiques, **100**:6-7, 16-7
Régime baas
Renseignements, **67**:28, 32
Renversement, **100**:14-6, 21-2
Troubles civiles, **105**:21, 28-30, 33-4
Voir aussi Armements—Essais, Défense nationale, ministère, installations, utilisation—Société *et* Vente à des pays tiers

Iraqiens. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Israël
Jérusalem, mont du Temple, incident du 8 oct. 1990, **62**:12, 24
Président, visite au Canada, **9**:29-30
Territoires occupés
Élections, candidats de l'OLP, participation, **2**:10-1
Palestiniens, **105**:34-5
Retrait, Conseil de sécurité de l'ONU, résolutions 242 et 338, **84**:14; **86**:10-4, 29
Violence, escalade, **9**:30-1
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Guerre, probabilité—*Suite*
Désarmorcement, **70**:15-20, 26-7; **72**:14-7
Droits de la personne, violation, **75**:30, 32
Environnement, répercussions, **75**:22; **78**:8, 14-5, 17
Facteurs, **72**:25-6
Iraqiennes, opinion, **78**:17
Médecins canadiens pour la prévention de la guerre nucléaire, position, **78**:11-2
Parlement, rôle, **78**:23-4
Pertes en vie humaines, **78**:5-6, 8, 10-1, 15-6
Première et Deuxième guerre mondiale, leçons tirées, **70**:19-20, 24-5
Projet Ploughshares, position, **78**:10-1
Répercussions, **70**:19
Terrorisme, émergence, **78**:7, 13-4
Wood, Bernard, position, **72**:18-21
Hussein, Saddam, président de l'Iraq
Agressions vis-à-vis d'autres pays du golfe, **72**:21
Capacités militaires, **67**:54
Départ, répercussions, **82**:27
Désir de paix, **81**:21
Dissidents, craintes, **97**:24-5
Erreurs de jugement, **86**:23
Image projetée, **62**:7; **86**:5-6; **96**:10
Menace, **72**:34-5; **94**:25
Moyens de sauver la face, **62**:11, 26-7, 32; **72**:28
Pays occidentaux et pays du Moyen-Orient, perception, **67**:33-4
Population, perception, **67**:39-40
Portrait psychologique, **67**:38-40
Position, **72**:27-8
Renversement, **70**:33-4; **96**:7-8; **100**:18-9, 22
Réputation, **94**:4-5
«Saddamisme», politique, **94**:14-6, 18, 20, 22
Israël
Bombe atomique, utilisation, **82**:23-4
Deuxième front, ouverture au nord, **82**:28-9
Masques à gaz, distribution, **81**:13-4; **82**:15-6; **85**:7, 19; **86**:13
Pays de la coalition, assistance, **82**:29
SCUD, missiles, attaques, **79**:28, 31-2; **80**:13; **82**:4-5, 31; **86**:22-3
Sécurité, **105**:25-6, 34-5
Territoires occupés, **84**:24-5; **86**:27
Zeavi, Général Rehavam, nomination au cabinet restreint, **86**:27
Jordanie
Manifestations populaires en faveur de l'Iraq, **93**:18-9
Pétrole, approvisionnements, **86**:13-4
Prise de position, **105**:24-5, 29-30, 32
Réfugiés, **85**:14-5, 24
Répercussions, **70**:37-8
Situation, **86**:13-4; **90**:27
Koweït, reconstruction
Canada, **105**:24
Conseil de coopération du Golfe, **100**:8
Contrats d'urgence, octroi, **100**:5-6
Emprunts à l'étranger, recours, **100**:5, 12
Pays de la coalition, **100**:4-5, 12-3

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Koweït, reconstruction—*Suite*
Pétrole iraqien, recettes, **100**:16-7; **105**:41-2
Réserves à l'étranger, **100**:11-2
Koweïtiens
Déportation, répercussions, **62**:25-6
Droits de la personne, violation, **78**:15-6; **79**:15; **84**:5; **89**:27
Moyen-Orient
Cause iraqienne, adhésion, **67**:47-8
Presbyterian Church in Canada et communautés musulmanes, rencontres, **87**:16-7
Répercussions, **67**:7; **96**:6, 14-6
Mugabe, Robert, président du Zimbabwe, condamnation, **57**:7
Nouvel ordre mondial, émergence
Canada, **87**:15
États-Unis, **96**:30-1
Julien, Claude, article dans *Le Monde diplomatique*, **62**:11, 15-7
ONU, **70**:9
Résultats, **94**:18-21; **96**:11-2, 24
Offensive terrestre
Canada, position, **85**:12, 16-8; **93**:16-7; **97**:17-9
CF-18, intervention, **95**:4-11, 13-6, 19-25; **97**:11-3
Déclenchement, **97**:10, 12
Forces canadiennes, **80**:25; **84**:17-8; **89**:16-7; **90**:12, 17; **97**:23-4
Hussein, Saddam, président de l'Iraq, position, **93**:15, 19-20
Justification, **93**:13-4, 17-8; **95**:18-20
Rapport des forces, **93**:21-2
Représentation, **93**:15-6
ONU
Canada, rôle, **75**:26
Comité d'état-major, relance, **62**:20-1; **67**:27-9, 48, 50; **70**:8
Fortier, Yves, ambassadeur du Canada, efforts déployés, **62**:13, 22-4; **70**:13, 24
Pays en développement, perception, **86**:19
Intervention militaire, recours en vertu de l'art. 51 ou du chapitre 7 de la Charte, **62**:34-6
Paix, maintien, force, constitution, **62**:35-6
Réaction, **67**:7
Résolutions antérieures, Défense nationale, ministre, propos, **84**:14; **86**:14-6; **87**:26; **90**:27, 29
Otages étrangers, libération
Coalition internationale, **75**:9
Français, **67**:52-3
Hommes d'État retraités, initiatives, **72**:26-7
Liaison à la recherche d'une solution pacifique, **75**:10
Moment choisi, **75**:29
Négociations, **70**:34-5
Roi Hussein de Jordanie, contribution, **75**:13
Paix, stratégie, répercussions, **62**:4-5
Pays du golfe, reconstruction
Aide financière, **100**:8-9; **105**:29-32
Canada, **100**:11; **105**:44-6
Conseil de coopération du Golfe, **100**:7-8, 15-6
Différends politiques, règlement, liaison, **100**:10

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Forces de la coalition, intervention—*Suite*
Probabilité, **62**:4-5, 8; **67**:8, 10
Puissance supérieure à l'Iraq, défis, **94**:10, 17
Raisons, **72**:9; **94**:5, 9, 18, 25
Recul, perception, **72**:29-32
Répercussions, **70**:10-1
Schwartzkopf, Général Norman, commandant en chef des opérations, **84**:17-9
Terrorisme, résurgence, **62**:31
Forces iraqiennes
Armements, **79**:15-7
Armes chimiques et biologiques, **79**:28; **80**:24-5; **81**:22; **85**:14-5; **97**:17
Armes nucléaires, **75**:29; **82**:17-8
Chars d'assaut, **93**:21
Garde républicaine, bombardements, **80**:13-4
Installations pétrolières, industrielles, etc., destruction, **98**:8, 16-8
Matériel, destruction, **93**:7
Ravitaillement, **81**:15; **93**:7
SCUD, missiles, lancement, **93**:7
Forces navales canadiennes (Groupe opérationnel naval)
Halifax, frégate, **84**:26
Interceptions, **84**:25
Navires et équipages, roulement, **88**:7; **89**:7-9, 20-1
Nouvelles frégates, **85**:19
Observateurs de l'ONU, présence, **67**:27-9; **70**:7
Protection contre les mines, **80**:22
Rôle, **80**:8-9; **93**:8
Forces navales coalisées
Force amphibie, débarquement, **81**:15-6
Mines, destruction, **93**:7
Navires de soutien logistique, **81**:15-6; **84**:6-8
Opérations, **80**:8-9
Forces navales iraqiennes
Destruction, **93**:7
Patrouilleur, attaque par des CF-18, cas, **84**:25; **85**:11; **88**:12, 14
Forces terrestres coalisées, mines, danger, **88**:22
Forces terrestres iraqiennes, **80**:8
Golfe Persique, région
Eau potable, **83**:27-8
Expertise antérieure, **62**:7-8
Instabilité, **79**:7
Pétrole, déversement, **82**:6-7, 14, 22, 31; **83**:12, 14-24, 28-31; **84**:16-7; **86**:18, 22; **93**:7-8
Situation, évolution, séances d'information, **80**:7-26; **81**:4-28; **82**:4-34; **83**:6-34; **84**:4-29; **85**:4-28; **86**:4-30; **88**:4-29; **89**:4-27; **90**:5-32; **91**:5-27; **92**:4-31; **93**:4-26; **95**:4-27; **97**:4-30; **98**:4-19
Traité de Westphalie de 1648, comparaison, **96**:12, 20
Union soviétique, navires de guerre, **82**:30-1
Golfe Persique, région, guerre
Activités offensives et défensives, **81**:25
Armements utilisés, contravention avec la Convention de Genève, **88**:11-2, 14-5, 19-21, 27; **89**:4-5
Avantages économiques, **89**:24-6
Biens essentiels à la population, Convention de Genève, protocole de 1977, **86**:15-6

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Golfe Persique, région, guerre—*Suite*
Bombardements, répercussions, **92**:22-4
Canada, objectifs, **89**:18-9; **95**:11-3
Canadiens, perception, **86**:17-8; **88**:24
Cessation sans conditions, **80**:13; **82**:5-6
Cessez-le-feu, Défense nationale, ministre, position, **84**:7
Chevènement, Jean-Pierre, ministre de la Défense de la France, démission, **82**:12-3, 23-4, 32-3
Coalition, front commun, **9**:5-7
Comité parlementaire, envoi, **86**:17-8
Conseil de sécurité de l'ONU, **82**:7-10, 12-3, 20-2, 26; **84**:26-7; **90**:12-4, 16
Coûts, **85**:27; **92**:22, 30-1
Croix-Rouge, **93**:13
de Cuellar, Perez, secrétaire général de l'ONU, déclarations, **67**:27-8; **90**:12-4, 25-6; **92**:25-6, 28
Durée, **84**:11
Élargissement, **62**:4, 29; **82**:23-4
Environnement, répercussions, **86**:21-2
États-Unis, **92**:29-30
Guerre écologique, **82**:14-5
Hôpitaux de campagne, **81**:14
Intégrisme islamique, répercussions, **94**:18-9, 21-2
Iraq, **94**:12-3
Jordanie, **79**:17
Journalistes canadiens, couverture, **81**:12-4; **89**:14-6; **97**:19-20
Lance-missiles iraqiens, repérage, **80**:19-20
Objectifs, **79**:5, 9-10; **80**:14-6; **82**:6-9, 12-3; **83**:11; **84**:6; **88**:11-2, 14; **89**:18; **90**:12-3; **94**:9-13, 15, 17; **95**:18, 20; **96**:4-5, 28
ONU, **79**:5, 8; **84**:5; **89**:23-5; **90**:11, 25-6; **92**:4-7, 10-1, 16, 25-9; **94**:9; **96**:24-5, 29-30, 32
Palestiniens, **79**:30; **96**:11, 15-6
Pays arabes, **94**:5-7, 10; **96**:4-5
Pays en développement, répercussions, **87**:4-31
Pays impliqués, **81**:25-6; **85**:4
Pays occidentaux, **94**:25-6
Pertes en vies humaines, **62**:9; **79**:19-20; **80**:14-6, 20-1; **82**:15; **85**:13-4; **88**:12; **89**:26-7; **92**:22-3, 25-6; **105**:33-4
Réacteurs nucléaires et usines d'armements biologiques et chimiques, bombardement, **81**:12-3; **82**:13-4; **83**:33; **85**:13-5; **86**:22
Relations Nord-Sud, répercussions, **96**:23-6, 28-30, 32
Service canadien du renseignement de sécurité, opérations, **91**:27
Situation, **93**:6-9
Solutions de rechange, **79**:11-2
Stratégie, **82**:18; **85**:10, 12
Trêve, recours, **79**:8, 13-4
Greenpeace Canada, réaction, **78**:19-20
Guerre, probabilité
Alliance canadienne pour la paix, position, **78**:4-9, 13-4, 18-20, 23
Canadiens, réaction, **78**:5, 12-3
Coût, **75**:10, 13, 30, 32
Déclenchement, **72**:9

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Crise
Affaires extérieures, ministère, **80**:10-2
Arafat, Yasser, leader palestinien, **72**:35-6
Armes chimiques, utilisation, **62**:25
Conflit indo-pakistanais, lien, **62**:29
Conflit israélo-arabe, lien, **62**:11-3, 17
Crises antérieures, comparaison, **72**:21, 29
Déshumanisation, danger, **96**:6
Examen, **62**:4-38
Historique, **70**:27-8, 35-6; **84**:4-5; **98**:4
Israël, territoires occupés, parallèle, **67**:29-30, 51-2
Leçons à tirer, **92**:7-8
Pays occidentaux, **62**:17-8; **67**:30-1; **70**:19
Perspective historique, **94**:11, 17-8, 20-1; **96**:8-10, 24, 30
Président Bush et président Hussein, duel, **67**:42, 48
Tibi, professeur Bassam, position, **70**:32
Union soviétique, **62**:33-4
Crise, règlement
Canada, **79**:26-7; **93**:10-1; **95**:7-8, 17, 25-6; **97**:5-7, 10-2, 15-6
Charte de l'ONU, chapitre 7, mécanismes, **72**:11
Conseil de sécurité de l'ONU, **90**:15; **97**:6, 10-3; **98**:17-9
Échéances, **72**:22-4
États-Unis et Union soviétique, **83**:6-11; **84**:12-4, 16
Forces de la coalition, **98**:5-10, 12-5
Hussein, Saddam, président de l'Iraq, **90**:7, 11; **95**:4; **97**:5, 17-8, 22, 25-6; **98**:4-5, 17-8
Initiatives de paix, **90**:13-5; **92**:8-9; **94**:22; **98**:4
Iran, **86**:4; **90**:27
Iraq, **92**:11-4, 16-7, 24-5; **93**:9-10; **94**:4; **97**:4
Moyen-Orient, conférence internationale, **67**:25-6, 40-6; **70**:15; **72**:11; **75**:17; **86**:12-3, 19; **105**:36-7
Moyens de sauver la face, **67**:48-50
Pays arabes, **86**:4-5; **90**:7, 25-6
Palestiniens, question, **70**:15, 23-4; **75**:17-21; **79**:18-9, 21-2; **85**:27; **94**:7-8, 26-7; **96**:27, 32; **105**:25, 29, 36-8, 43
Premier ministre canadien, plan, **79**:7, 21
Secrétaire d'État, **98**:11
Union soviétique, **92**:11-3, 16-7, 20; **93**:10-5, 20-1; **94**:23-4; **95**:7-10, 16-7; **97**:4-5, 9-14, 17-9, 22-4; **98**:5-6, 8-10, 12-3, 16-9
Droit international, violation, **70**:21; **88**:4
États-Unis, intervention militaire
Crédibilité, **96**:5
Financement, **62**:10-1
Objectifs, **62**:5; **81**:9; **93**:6, 9, 12
Remplacement, **62**:28-9
Unilatérale, **62**:24; **72**:35-6
Étude, **67**:6-55; **70**:5-43; **72**:5-38; **75**:5-33; **76**:41; **77**:4; **78**:4-25; **79**:5-34; **94**:4-29; **96**:4-32; **99**:4-27; **100**:4-25; **105**:21-47
Forces aériennes canadiennes
CF-18, avions, **80**:9-10; **83**:27; **84**:26; **85**:8-12; **89**:16-8; **90**:12; **93**:9, 22-4
Hercule, avions, **80**:20; **83**:25-7; **84**:26
Lalonde, Colonel Roméo, déclarations, **85**:8-11
Matériel, entretien, **80**:22
Opérations, **93**:8

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Forces aériennes canadiennes—*Suite*
Pilotes de la Réserve, participation, **80**:20
Forces aériennes coalisées
B-52, avions, **85**:24-5
Bagdad, abri civil, bombardement, **90**:7-8, 10-1, 22-3, 30-1
Déploiement, **95**:5, 15
Opérations, **80**:8; **93**:7
Zones civiles, bombardement, **85**:16-8; **88**:23
Forces aériennes iraqiennes
Avions, détournement vers l'Iran, **82**:5, 19; **86**:4
Localisation, **81**:15-6
Menace, **81**:15-6
Situation, **79**:16-7; **80**:8; **93**:7
Forces canadiennes, implication
Assistance, **88**:5-7, 25
Attaque chimique, protection, **80**:25-6
Commandement, fonctionnement, **80**:25-6; **88**:12-4
Courrier destiné aux soldats, **80**:23; **88**:26-7; **89**:7, 9
Eau potable, fourniture, **84**:19-20
Effectifs et ressources, **67**:15-8; **70**:7; **80**:23-4; **93**:20
Familles au Canada, **81**:17; **84**:19; **88**:5-6, 8-11; **91**:20-1
Grizzly, véhicules blindés, **80**:19
Groupe de transport aérien, **93**:9
Heures de travail supplémentaires, **83**:25-6
Indemnisation, primes et avantages supplémentaires, **82**:23; **84**:10-1, 22; **88**:6, 26
Justification, **62**:7, 13, 18-9
Nombre, **80**:25
Hôpital de campagne, **80**:10; **83**:18-9; **85**:20-1; **93**:9, 12
Matériel, **84**:11
Moral, **67**:12
Objecteurs de conscience, **84**:15
Personnel médical, **84**:22-3
Population canadienne, **67**:37-8; **88**:8
Régiment royal canadien 3RRC, **67**:18-9
Réservistes, **80**:23-4; **84**:23
Rôle, **95**:13-4
Roulement, **84**:10, 12
Unité médicale, transport, **80**:20, 26
Unités de réaction immédiate, **81**:21-2; **85**:4-5
Forces de la coalition, intervention
Armes nucléaires et chimiques, **67**:31-2; **72**:35-6; **75**:31, 33; **86**:14-6, 21, 26; **97**:17
Association des Nations Unies au Canada, position et recommandations, **70**:9, 12
Cohésion, **72**:17
Commandement, prise en main par l'ONU, **67**:13-4; **70**:9, 11-2, 17, 19-20
Coûts humains, économiques, etc., **67**:46-7; **87**:4
Droit international, respect, **72**:11-4
Forces massives, envoi, **72**:32-3
George, Paul, position, **62**:4-5, 27, 29-30
Gorbatchev, Mikhaïl, président de l'Union soviétique, propos, **62**:9
Légitimité, justification, etc., **70**:11-4; **72**:9-10, 17-9
Mandat, **67**:13; **92**:5
Moment, **72**:37
Objectifs civils, **90**:8, 10-3, 21-4

Iraq
Al-Abid, missile spacial, développement, **89**:21-3
Armements
Dépenses, **100**:21
Provenance, **99**:9, 11, 23
Voir aussi sous le titre susmentionné Koweït, invasion
Dommages de guerre, remboursement, **100**:7
Frontières, surveillance, groupe d'observateurs de l'ONU, reconstitution, **105**:28, 30
Groupes d'opposition (Kurdes et Chiites), Canada, position, **105**:28, 30, 39-40
Koweït, invasion
Afrique, répercussions, **78**:17; **85**:13
Aide humanitaire, **92**:23-4, 26-8, 30; **97**:20-2; **100**:19
Aliments et médicaments, pénurie, **81**:12-3; **85**:12-3; **86**:17, 25
Après-guerre, planification
Arabes-Canadiens, contribution, **86**:29-30
Armes, vente, **79**:19-20; **96**:16
Armes nucléaires, non-prolifération, Traité, application, **90**:28-9
Canada, **79**:6-7; **90**:6-10, 21-2, 24-5; **92**:19; **97**:8-9, 16, 23, 27-8; **105**:21-8, 36, 38
Cessez-le-feu, résolution, préparation à l'ONU, **105**:21, 23
Confiance, mesures, **96**:16-22, 31; **105**:27, 44-7
Démocratie, **67**:31-2; **94**:7; **96**:20, 23, 27-8
Divergences iraqo-koweïtiennes, **79**:17-8
Engins de guerre et armes de destruction massive, sommet mondial, Canada, proposition, **90**:7, 9-10, 22; **97**:7-8, 16; **100**:23; **105**:36-7
Équilibre politico-militaire, rétablissement, **94**:24, 26
Frontières, question, **86**:27-8
Guerre écologique, prévention, **90**:9
Inégalités économiques, **90**:9
Iraq, restructuration, **82**:23-4
Israël et pays arabes, relations, **86**:9-12, 14, 18-9; **90**:9, 29; **96**:17-20, 26-7, 31-2; **100**:17-8; **105**:25, 38-9
Nouvelles alliances, émergence, **67**:48-50
OLP, **86**:28; **96**:17-8, 22; **100**:20; **105**:26, 29, 32
ONU, **86**:9, 12; **90**:6-7, 9-10; **92**:6-7, 14-5, 19-20; **96**:19; **105**:22-3
Paix, maintien, force, Canada, participation, etc., **88**:12-3; **89**:17, 19-20; **92**:14-5, 20-2; **95**:17-8, 22; **97**:8, 11, 15, 25-9; **100**:14-6; **105**:22-3, 42
Paix, question, **94**:26-9; **96**:23, 26-7, 29
Pays arabes, **96**:7-9, 16; **97**:8-9
Pays de la coalition, **82**:7-8, 10
Présence militaire internationale, maintien, **82**:23, 25
Richesse, répartition, **85**:19-20; **86**:9, 11, 25, 28-9; **96**:20, 23, 29
Sécurité, nouveaux arrangements, **86**:7; **90**:8; **97**:8; **105**:23-4
Syrie, **100**:24-5; **105**:26, 39-41
Union soviétique, **92**:20-1
Arabes-Canadiens
Arrestations, sécurité, infractions, Loi, recours, **91**:27
Familles vivant au Moyen-Orient, répercussions, **86**:20-1
Gouvernement, initiatives, **82**:32-3
Harcèlement, **82**:19; **91**:12, 23-4

Iraq—*Suite*
Koweït, invasion—*Suite*
Arabes-Canadiens—*Suite*
Jeune femme ayant reçu la visite de la GRC, plainte, **91**:14-5
Racisme, émergence, **78**:7, 13-4; **79**:30; **86**:20
Renseignements, collecte par la GRC, **91**:8-11, 15-7, 22, 26-7
Arabie saoudite
Agression militaire, **62**:20-1
Communauté internationale, assistance, **67**:8
États-Unis, équipement militaire, vente, **62**:10
Forces de la coalition, intervention, **70**:21-2
Forces iraqiennes, attaque, **83**:24; **84**:20
Canada
Aide humanitaire, **82**:5
Bureaux d'immigration, fermeture, **81**:23
Diplomatie internationale, **62**:13, 27, 30-2; **67**:9-11, 14; **70**:10
Groupes pacifistes, surveillance, **91**:19-20, 24-7
Incidents raciaux, **91**:19-20
OLP, contacts, **81**:23-4
Position, Morrison, Alex, position, **70**:5
Réaction, **62**:6-7, 13-5, 18-22; **79**:12-4
Canada, intervention militaire
Capacité, **79**:29-30
Conscription, **79**:25
Coûts, **67**:22; **84**:8-10, 14-5; **85**:25-6; **86**:15; **88**:28; **89**:6-7, 16; **90**:18-9; **95**:26-7
Décision, **67**:23-4
États-Unis, pressions exercées, **70**:22-3
Gouvernement, position, **75**:28-9; **79**:31-3; **81**:9-10
Image international, réputation, etc., répercussions, **75**:19-20, 23-6; **87**:18-21; **95**:22-3; **96**:12
Informations et nouvelles, transmission, **81**:7-8; **88**:7, 13
Justification, **70**:6-7, 20-1; **78**:4-6; **88**:4; **89**:24-5; **94**:10
Obligation en vertu de la Charte de l'ONU, **70**:20-1
Parlement, rôle, **62**:38; **67**:23-5; **75**:23-4, 27-8; **95**:8-9
Participation aux combats, **67**:13-4, 16-7, 19-20
Population, perception, **70**:11
Retrait, **79**:12-3
Rôle, **67**:11-3; **95**:6; **97**:13
Secrétaire d'État, déclarations, **70**:9-10
Canadiens, évacuation
Ancien groupe d'otages, document *Crisis Management in Canadian Embassies,* recommandations, **81**:8-10
Délai, **81**:11
Jordanie, incident, **81**:24-5
Liberté de choix, **81**:14
Personnes décidant de rester, **81**:24
Situation, **81**:5-7
Transport, coûts, **81**:7, 9-10
Canadiens détenus en otages, libération
Parlementaires canadiens, rôle, **67**:25-6; **75**:10, 13, 19
Sécurité et protection, mesures, **67**:10
Communauté internationale, réaction, **72**:6-7; **75**:6
Conseil de sécurité de l'ONU
Résolutions, **67**:7-8
Réunions, **86**:19-20
Corne de l'Afrique, aide alimentaire, **82**:8, 11; **85**:14-5, 17, 22-3; **86**:21-2

Hunter, Lynn—*Suite*
Armes nucléaires, **24**:12-4
Chine, **5**:13-5
Comité, **21**:25-6
Travaux, planification, **35**:20
Développement international, assistance canadienne, **1**:37-9; **9**:17; **50**:11-3, 23-4
El Salvador, **1**:39-41
Table ronde, discussion, **28**:26, 29; **33**:8-12
Endettement international, **20**:17-8; **87**:18, 20
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:17-9, 25
Table ronde, discussion, **8**:3
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:18-20; **49**:11, 13, 22
Europe de l'Est, **20**:18-9; **43**:33
Table ronde, discussion, **10**:3
Europe de l'Ouest, **20**:10
Institutions financières internationales, **22**:22
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **86**:21-2; **87**:18, 20
ONU, **9**:17
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20
Pologne, **22**:20, 22-3, 27-8
Relations Est-Ouest, étude, **20**:10-1, 13, 17-9; **22**:20, 22-3, 27-8; **43**:33-4; **53**:3
Roche, Douglas, **24**:12
Sécurité internationale, **20**:13
UNIFEM, **5**:25
Union soviétique, **20**:11; **43**:33-4
Voir aussi Appendices—Stewart; El Salvador—Élections

Hussein, Saddam. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

ICPSI. *Voir* Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales

IDS. *Voir* Défense stratégique, Initiative

IFI. *Voir* Institutions financières internationales

Ignalinos, région. *Voir* Union soviétique—Centrales nucléaires

Immigration
Europe de l'Est, historique, **42**:18-9
Exilés volontaires, catégorie, **106**:14
Familles, réunification
Délais d'attente, **106**:14-6
Philippines, **87**:27
Union soviétique, **42**:20

Inde
Territoires revendiqués par la Chine, **60**:13-4
Voir aussi Tibet—Chine, invasion

***Indépendance et internationalisme*, rapport.** *Voir* Arctique—Démilitarisation—Relations

Inflation. *Voir* Europe de l'Est; Europe de l'Ouest; Finances—Politique; Pologne—Réformes

Initiative de défense stratégique. *Voir plutôt* Défense stratégique, Initiative

Inkatha. *Voir* Afrique du Sud

Inkster, Commissaire Norman D. (Gendarmerie royale du Canada)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **91**:15, 17-8, 25, 27

Institut canadien des textiles. *Voir* Libre-échange nord-américain, accord

Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales (ICPSI)
Budget des dépenses, **7**:7
Cinquième anniversaire, **7**:4
Description, **7**:5-6
Documents, distribution au Comité, **7**:7-8
Études pour le compte du gouvernement, **7**:13
Financement, **7**:4, 6
Groupes, particuliers, etc., coopération, **7**:6-7
Mandat, **7**:4-6, 16, 18, 24-5, 27-9
Orientation, réflexion, **7**:4-5, 8
Publications
Les Inuit et les militaires, **7**:13-4
The Canadian Peace Report, **7**:25, 27
Recherche, travaux
Diversification, **7**:7
Relations Nord-Sud, **7**:14-6
Subventions, **7**:25-7
Voir aussi Armements—Achat et vente par le Canada; Paix et sécurité internationales; Témoins

Institut des droits de la personne
Conseil d'administration et président, nomination, **25**:23, 26
Statut, **1**:54

Institut Nord-Sud. *Voir* Endettement international—*L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde,* Comité, rapport—Gouvernement, réponse; Pays en développement—Ajustement structurel, programmes; Témoins

Institute for International Economics. *Voir* Témoins

Institutions financières
Établissement aux États-Unis en vertu de l'ALE, **4**:9-10

Institutions financières internationales (IFI)
ACDI, financement, **5**:5, 19-22
Canada, contribution, **14**:9; **22**:22
Description, **14**:5-6
Voir aussi Endettement international—Plan Brady; Iraq—Koweït, invasion—Pays du golfe et pays en développement; Nicaragua—Économie; Pays en développement—Ajustement structurel, programmes *et* Dette extérieure

Inter Pares. *Voir* Témoins

Intérêt, taux. *Voir* Afrique—Prêts; Europe de l'Ouest—Inflation

International Business Consultants of Canada, Inc. *Voir* Témoins

Inuit. *Voir* Arctique—Autochtones; Fourrure, industrie—Commercialisation; Union soviétique

Iran
Droits de la personne, violation, **3**:12; **105**:33, 35
Voir aussi Armements—Exportations; Iraq—Koweït, invasion—Forces aériennes iraqiennes—Avions

Higgins, Peter (ministère de l'Environnement)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:28, 30

Hill, Ricardo (El Salvador)
El Salvador, table ronde, discussion, **33**:11, 16, 19-20

Hill, Roger (Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales)
NORAD, accord, examen, **65**:4-11, 22, 29-30
Voir aussi Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement

Hilton, David A. (Banque de Nouvelle-Écosse)
Endettement international, *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde,* Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:11-2, 23-4

Hinteregger, Gerald (Commission économique de l'Europe)
Endettement international, crise, étude, **20**:4-13, 15-21
Relations Est-Ouest, étude, **20**:4-13, 15-21

Holtmann, Felix (PC—Portage—Interlake)
Comité, **76**:42
Travaux, planification, **80**:4-5
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **76**:41-2

Homard de l'Atlantique. *Voir* Poisson

Homosexuels. *Voir* Forces canadiennes

Honduras. *Voir* Amérique centrale—ONUCA, déploiement;

Hong Kong. *Voir* Chine—Étudiants, manifestations, répression

Hongrie
Aide économique
Dépendance, crainte, **22**:25-6
Finances, ministre, communiqué de presse, **10**:14-5
Nécessité, **10**:14-5; **14**:8
Canada
Coopération, programme
Annonce, **22**:5-6
Fonds de 10 millions $, **22**:18-20
Ministères et organismes gouvernementaux collaboration, **22**:30-1
Pays en développement, programme, relation, **22**:30-1
Relations, étude, **10**:6-29
Date du 15 mars, **41**:5
Économie, **10**:14
Et Autriche, frontière, ouverture pour les réfugiés est-allemands, **10**:24-5
Gouvernement en exil, situation, **41**:14
Hongrois-Canadiens, retour, **10**:23-4
Parti communiste, attitude, **10**:10-1
Prix, fluctuations, **10**:22-3
Réformes
Europe de l'Ouest, contribution, **20**:8-10
Répercussions, **22**:24
Situation, **20**:6
Union soviétique, attitude, **10**:8-9

Hongrois-Canadiens. *Voir* Hongrie

Horley, David (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **17**:14-7, 19-20, 23-4, 34, 36

Houliston, Peter (Agence canadienne de développement international)
Affaires extérieures, budget principal 1991-1992, **102**:13, 16

Houston, Texas. *Voir* Libre-échange nord-américain, accord—Pourparlers préliminaires, établissement

Hovdebo, Stan (NPD—Saskatoon—Humboldt)
ACDI, **102**:24-5
Affaires extérieures, budget principal 1991-1992, **102**:16-7, 19-20, 24-5; **104**:10-3
Comité, **104**:24
Travaux, planification, **75**:4
Costa Rica, **15**:24-5
Développement international, assistance canadienne, **14**:12; **102**:16-7, 19-20; **104**:10-3
Situation, enquête, **77**:22-4
Endettement international
Crise, étude, **14**:11-4; **15**:24-6, 39
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:21-2
Fonds monétaire international, **14**:14
GATT, **70**:55-6, 60
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **92**:30; **95**:25
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **70**:54-6, 60
Pays en développement, **14**:11-3; **15**:24-6; **74**:22; **77**:22, 24
Philippines, **14**:13

Howell, Susan (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **49**:3

Huddleston, Lieutenant-général David (ministère de la Défense nationale)
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **67**:19
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:8-10, 13-6, 19-26; **81**:7-8, 11-8, 22, 25-6; **83**:14-24, 26-33; **85**:4-5, 8-12, 14-5, 17-21, 25-6; **93**:6-9, 12-8, 20-5; **95**:15, 21-2
NORAD, accord, examen, **64**:7-10, 13-4, 20-2, 24-5

Hudon, Jean-Guy (PC—Beauharnois—Salaberry; secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale)
Affaires extérieures, budget principal 1990-1991, **50**:14-5
Développement international, assistance canadienne, **50**:14-5
Haïti, **50**:14-5

Hughes, Ken G. (PC—Macleod; président suppléant). *Voir* Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Hunter, Lynn (NPD—Saanich—Les Îles-du-Golfe)
ACDI, **1**:39; **22**:31-2
Nomination par décret, étude, **21**:11, 23-4
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:37-41; **5**:9, 12-5, 25; **9**:17-8
1990-1991, **50**:11-3, 23-4
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **24**:12-4
Amérique centrale, **5**:12-3, 15; **9**:18
Arctique, **24**:12

Guilbault, Jean-Guy—*Suite*
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:26-7
NORAD, accord, examen, **77**:3-4
ONU, **105**:36
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, 25:31-2; **35**:20-1
Pays en développement, **14**:27
Pologne, **22**:24-6
Produits laitiers, **23**:19
Relations Est-Ouest, étude, **22**:24-6; **41**:17-9; **42**:30-1; **43**:25-7; **49**:3; 52:3-4; **53**:3
Roche, Douglas, **24**:16
Rwanda, **104**:15
Sécurité et coopération en Europe, Conférence, **2**:28
Union soviétique, **42**:30; **43**:25-7; **51**:25-6

Gunn, révérend père Joe (témoin à titre personnel)
El Salvador, situation, étude, **73**:7-9, 16, 19, 22, 24

Gustafson, Leonard (PC—Souris—Moose Mountain; secrétaire parlementaire du premier ministre)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **5**:26-7
Afrique, **107**:20
Afrique du Sud, conditions, étude, **107**:20-1
Famine, **5**:26-7
Iraq, Koweït, invasion, étude, **76**:41; **77**:4

Gutiérrez Haces, Maria Reresa (Universidad Nacional Autonoma de México)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **66**:9-13, 16-7, 23-4, 26-32

Guyane
Ajustement structurel, programme, répercussions, **77**:12-3
Économie, restructuration, **21**:21-3; **53**:8-10
Forêts tropicales vierges de l'Amazone, concession au Commonwealth, **53**:17

Gyaltsen Gyari, Lodi (envoyé spécial de Sa Sainteté le Dalaï-Lama)
Dalaï-Lama, visite, **60**:6, 8, 12, 14

Haïti
Développement international, assistance canadienne, **50**:15-7
Démocratie, appui, Comité, réunion, **43**:18
Élections, Canada, appui malgré l'échec de 1987, **50**:14-7

***Halifax*, frégate.** *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces navales canadiennes

Halliday, A.L. (ministère des Affaires extérieures)
Libre-échange canado-américain, Accord, «subventions», définition, progrès, étude, **23**:4-12, 14-21, 23-9

Hallin, M^me^ (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:14

Halstead, John G. (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **46**:10-5, 17-8, 20-1, 23-6, 28-30

Hampson, professeur Fen Osler (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **46**:4-10, 15-6, 18-22, 24, 30

Harasymiw, professeur Bohdan (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **16**:8-12, 25, 27, 29, 32, 35-6, 39, 41

Hardy, Peter (Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe)
Europe, table ronde, discussion, **39**:12, 16

Hareng. *Voir plutôt* Saumon et hareng du Pacifique

Harmston, professeur Theresa (témoin à titre personnel)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3

Harvard, John (L—Winnipeg St. James)
Relations Est-Ouest, étude, **17**:29-31
Union soviétique, **17**:29-31

Hawkes, Jim (PC—Calgary-Ouest)
Comité, travaux, planification, **83**:3
Forces canadiennes, **83**:31
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:19; **83**:31-2; **84**:6

Haynal, George L. (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **41**:11-4, 16-7, 28-30

Heap, Dan (NPD—Trinity—Spadina)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, 7:13-6
Comité, travaux, planification, **83**:3
El Salvador, **38**:23-4
Endettement international, crise, étude, **18**:13-4
Guatémala, **38**:23-4
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, 7:13-6
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **78**:14-5, 20-1
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, 92:22-4
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:22-4
Pays du Sahel, **18**:13-4
Pays en développement, 7:14

Helleiner, professeur Gerald (témoin à titre personnel)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4

Heller, Mark (Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **94**:13-6, 18, 20, 28

Helsinki. *Voir* Europe—Sécurité

Hentsch, professeur Thierry (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **94**:8-11, 17-8, 20-1, 25-8

***Hercule*, avions.** *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces aériennes canadiennes

Herring, Richard (Agence canadienne de développement international)
Affaires extérieures, budget principal 1990-1991, **50**:19-21

Hicks, Bob (PC—Scarborough-Est)
Armes nucléaires, **64**:22
Comité, travaux, planification, **80**:4-5
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, **65**:23
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **92**:21-2; **93**:21-2
NORAD, accord, examen, **64**:21-2; **65**:20-1, 28-9; 77:3-4
Stupéfiants, **65**:28

Grand Nord. *Voir plutôt* Arctique

Grande-Bretagne. *Voir* Chine—Étudiants, manifestations, répression—Hong

Gray, Darryl (PC—Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Antarctique, **43**:31-2
Comité, **93**:5; **104**:22-3
Séance d'organisation, **1**:14
Travaux, planification, **90**:3; **91**:3-4
Europe de l'Est, **43**:31
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **89**:26-7; **90**:26-7; **91**:20, 24; **92**:24-5; **93**:5, 23
Relations Est-Ouest, étude, **43**:30-2
Union soviétique, **43**:30-1

GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada

Greffier du Comité
Comité, **104**:23-4

Greenpeace Canada. *Voir* Iraq—Koweït, invasion; Témoins

Grenville-Wood, Geoffrey (Association des Nations Unies au Canada)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **70**:9-12, 16-7, 20-1, 24, 26-7

Griffiths, professeur Franklyn (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **44**:13-8, 21-4, 27-33

***Grizzley*, véhicules.** *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces canadiennes, implication

Groupe d'assistance de l'ONU pour la période de transition. *Voir* GANUPT

Groupe de surveillance de l'Amérique centrale. *Voir* Guatémala—Canada—Assitance; Témoins

Groupe de surveillance du El Salvador
Représentation, **40**:4
Voir aussi El Salvador; Témoins

Groupe des sept. *Voir* Endettement international—Solutions

Guatémala
Aide bilatérale, **38**:23-5
Canada
Assistance, Groupe de surveillance de l'Amérique centrale, recommandations, **73**:13-5
Présence, intensification, **25**:33-4
Droits de la personne, violation
Commission des droits de l'homme des Nations Unies, question, inscription, **73**:20-1
ONG, préoccupations, **25**:29-31, 36
Situation, **73**:9-11
Élections
Processus, **73**:24-5
Résultats, **73**:11-2, 20
Forces armées
Assistance, programmes, surveillance, **73**:14
Gouvernement civil, contrôle, **73**:12-3, 21
Guatémaltèques désirant quitter le pays, assistance, **73**:11
ONG
Liberté d'action, **73**:17-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits de la personne, violation

Guatémala—*Suite*
Situation, étude, **73**:4-25
Voir aussi Amérique centrale—ONUCA, déploiement

***Guatemala in the 90's: Civilian Face, Military Reality*, rapport.** *Voir* Appendices

Guatémaltèques. *Voir* Guatémala

Guerres. *Voir* Amérique latine; Angola; Éthiopie; Iraq—Koweït, invasion; Philippines

Guilbault, Jean-Guy (PC—Drummond)
ACDI, **1**:45-6
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:45-6; **2**:27-8; **6**:21-2; **7**:29
1990-1991, **51**:25-6
1991-1992, **104**:13-5; **106**:16, 18
Affaires extérieures, ministère, **2**:27; **106**:16
Nominations par décret, étude, **24**:16-8; **35**:28-31
Armements, **99**:23-4
Asile politique, **2**:28
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:22-6
Comité, **76**:42
Travaux, planification, **35**:20; **37**:4; **80**:4-5; **83**:3; **105**:20
Commerce international, **2**:27; **23**:18; **106**:16
Communauté européenne, **12**:24-6; **23**:17; **39**:19
Cuba, **38**:26
Désarmement et contrôle des armements, **24**:18; **99**:24
Développement international, assistance canadienne, **1**:45; **104**:14
El Salvador, table ronde, discussion, **33**:12-5
Endettement international
Crise, étude, **14**:27-8
Table ronde, discussion, **8**:3
Environnement, **104**:13; **106**:16, 18
États-Unis, **6**:21-2
Éthiopie, situation actuelle, étude, **49**:14-6
Europe, table ronde, discussion, **39**:19
Europe de l'Est, **41**:17-9
Forces conventionnelles en Europe, **24**:17-8
GATT, **70**:56-9
Hongrie, **22**:25
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, **7**:29
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:33-4
Étude, **67**:40-2, 52; **72**:35-7; **76**:41; **77**:4; **79**:28; **94**:22-3; **99**:22-4; **100**:17-8; **105**:36
Golfe Persique, région
Guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:20-1
Situation, évolution, séances d'information, **80**:25-6; **82**:31; **83**:18; **84**:16; **86**:20-1; **88**:8; **93**:12-3
Liban, **105**:36
Libre-échange canado-américain, Accord, **71**:21
«Subventions», définition, progrès, étude, **23**:16-9
Libre-échange nord-américain, accord, **35**:29
Négociations, examen, **54**:43; **55**:83; **58**:12-4, 31-2, 50-1; **61**:27-8; **66**:29-31; **70**:56-9; **71**:20-5; **76**:41-2; **103**:20-1
Mexique, **58**:14

Front Farabundo Marti de libération nationale (FMLN). *Voir* Amérique centrale—ONUCA, déploiement; El Salvador

Front populaire de libération du Tigré (FPLT). *Voir* Éthiopie—Aide alimentaire—Acheminement

Fulton, Jim (NPD—Skeena)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:21-3, 33
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:21

Gaffney, Beryl (L—Nepean)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:27-8; **84**:17-9

GANUPT (Groupe d'assistance de l'ONU pour la période de transition). *Voir* Namibie—Élections libres, tenue—Forces policières *et* Transition, période

Garcia-Lozano, José (Groupe de surveillance du El Salvador)
El Salvador, situation, étude, **40**:5-9, 15-20, 23

GATT. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce

Gaz innervants. *Voir* Produits chimiques toxiques

Gendarmerie royale du Canada (GRC). *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Arabes-Canadiens; Namibie—Élections libres, tenue—Forces policières—Assistance; Témoins

Genève. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round,* négociations multilatérales

Génocide. *Voir* Timor oriental

Genscher, Hans-Dietrich (vice-chancelier et ministre des Affaires étrangères de la République fédérale d'Allemagne)
Relations Est-Ouest, étude, **48**:4-17
Voir aussi Allemagnes—Réunification—Pologne—Frontières actuelles; Union soviétique—Réformes

George, Dan (ministère des Affaires extérieures)
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:12-5, 23, 25-6, 31-2

George, Paul (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, crise, examen, **62**:4-7, 16, 19, 21-2, 24-9, 31-3, 35
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Forces de la coalition, intervention

Ghana
Ajustement structurel, programme, **31**:18-9

Gibeau, Marie (PC—Bourassa; vice-présidente)
ACDI, **1**:42; **12**:16
Nomination par décret, étude, **21**:13-6
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:41-2; **2**:17-9; **4**:20-1, 32-3
1990-1991, **50**:17
Amérique latine, **2**:19
Avortement, projet de loi, **12**:21
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:7-8, 10-1, 15-6, 21
Comité, **3**:5; **18**:4; **21**:28, 30
Séance d'organisation, **1**:15, 17
Travaux, planification, **37**:4
Communauté européenne, **12**:11, 15

Gibeau, Marie—*Suite*
Dalaï-Lama, visite, **60**:15
Endettement international
Crise, étude, **14**:23-6
Table ronde, discussion, **8**:3-4
Environnement, **4**:32
États-Unis, **4**:20-1, 32
Éthiopie, situation actuelle, étude, **49**:16-7
Europe, **52**:11
Europe de l'Est, **41**:20-2
Table ronde, discussion, **9**:3
Libre-échange canado-américain, Accord, **12**:7-8, 10
Namibie, **50**:17
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **25**:19-21; **35**:20-1
Organismes multilatéraux, **1**:41
Pologne, Canada, relations, étude, **11**:30, 32
Relations Est-Ouest, étude, **17**:31-3; **37**:21; **41**:20-3; **49**:3; **52**:3, 11-2, 15-7; **53**:3
Tibet, **60**:15
Union soviétique, **2**:17-8; **17**:31-3; **37**:21
Table ronde, discussion, **8**:4
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Vice-président du Comité—Élection

Gilewski, Wojciech (*Solidarnosc*)
Pologne, Canada, relations, étude, **11**:16-20, 33-5, 41

Gillespie, R.D. (ministère de la Défense nationale)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **99**:7-8, 15-7, 24-5

Glasnost. *Voir* Union soviétique

Globe and Mail. *Voir* Chine—Étudiants, manifestations, répression—Canada—Rôle

Golfe Persique, région. *Voir* Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord; Iraq—Koweït, invasion; Sécurité internationale—Alliances, nouvelles structures

Gomez-Vides, Alejandro (El Salvador)
El Salvador, table ronde, discussion, **33**:13-4

Gonzalez, Antonio (Gouvernement du Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

Gonzalez, Claudio (Gouvernement du Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

Gooch, Stan (ministère des Affaires extérieures)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **103**:25

Goose Bay, Labrador. *Voir* Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord

Gorbatchev, Mikhaïl. *Voir* Arctique—Démilitarisation; Forces conventionnelles en Europe—Réduction; Iraq—Koweït, invasion; Union soviétique

Goulyaev, Yuri V. (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:8, 17

Graham, John (Oxfam Canada)
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:15-8, 23, 26-30, 32

Forces conventionnelles en Europe (FCE)
Réduction
Accord FCE 1, **37**:14
Canada, répercussions, **32**:10-1, 15-6, 30-4
Bombardiers, inclusion, **64**:26
Mise en application, **32**:26
OTAN, **32**:9-10, 14, 15-6; **36**:11-2
Pays participants, **32**:7, 25
Questions en suspens, **32**:9; **36**:7
Armes nucléaires, maintien, doctrine de la «riposte graduée», **36**:20-2
Canada, présence militaire, **32**:12-4
Gorbatchev, Mikhaïl, président de l'Union soviétique, intentions, **24**:18; 32:8
OTAN et Pacte de Varsovie, **32**:8; **36**:22-4
Vérification, mesures, **32**:8
Vienne, négociations
Canada, **24**:17; **32**:7, 21
Dean, Jonathan, ambassadeur des États-Unis, déclaration, **36**:6-7
OTAN et Pacte de Varsovie, **32**:22-5
Questions litigieuses, **32**:25-6
Relations Est-Ouest, répercussions, **24**:14-5, 17; **32**:7
Répercussions, **36**:6-7

Forces de maintien de la paix. *Voir plutôt* Paix, maintien, forces

Ford Motors. *Voir* Automobile, industrie

Forêts
Préservation, Canada, attitude, **4**:28-9
Voir aussi Guyane; Union soviétique

Fortier, Yves (ambassadeur du Canada aux Nations Unies)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **9**:5-11, 13-9, 21-8, 30-2
Nomination, allusions, **9**:11, 13, 19, 28-9
Voir aussi Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.; Iraq—Koweït, invasion—ONU; Namibie—Élections libres, tenue—Surveillance; Organisation de libération de la Palestine—Rencontres officielles, restrictions, Canada, levée

Foster, John (Oxfam Canada)
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:5-9, 18, 21-2, 24

Foster, Maurice (L—Algoma)
GATT, **70**:60-1
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **70**:60-1
Produits laitiers, **70**:61

Fourrure, industrie
Commercialisation, interdiction, répercussions sur les Inuit, **44**:31-2

Fox, Lieutenant-général J.A. (ministère de la Défense nationale)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **88**:22

FPLT. *Voir* Front populaire de libération du Tigré

Français. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Otages étrangers, libération

Fraser, John (ministère des Affaires extérieures)
Hongrie, Canada, relations, étude, **10**:6-9, 12-25, 28-9
Pologne, Canada, relations, étude, **10**:6-9, 12-25, 28-9

Fréchette, Louise (ministère des Affaires extérieures)
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **99**:4-7, 10-1, 13-5, 17-9, 22-4, 26-7
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:12-4,18, 25-6, 30, 32
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:6-22, 24-8
Voir aussi Appendices

Fretz, Girve (PC—Érié; président suppléant)
ACDI, **1**:52-3
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **1**:52-3
Allemagnes, **46**:17-8; **56**:24
Amérique latine, **58**:36
Arctique, **43**:37
Automobile, industrie, **58**:36
Comité, **67**:23
Travaux, planification, **75**:4; **80**:4-5; **83**:3; **105**:20
Commerce international, **68**:45
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, **64**:24-5; **65**:27
Développement international, assistance canadienne, situation, enquête, 77:15, 21-2, 24
El Salvador, situation, étude, **40**:14-7
Europe, **36**:20
Europe de l'Est, **41**:32-3
Forces conventionnelles en Europe, **36**:20-3
Fourrure, industrie, **44**:31
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:26-7
Étude, **67**:22-3; **70**:24-6; **72**:27-8; **75**:29; **76**:41; **77**:4; **79**:15; **105**:41-2
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:13-4; **82**:30; **83**:23-4; **84**:25-6; **85**:12-3; **86**:13
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **56**:24; **58**:34-6; **61**:20, 22; **68**:14-6, 19-20, 50; **103**:10, 14-6
Mexique, **61**:22; **103**:16
Canada, relations, étude, **45**:19-20
NORAD, accord, examen, **64**:24-5; **65**:27; **77**:3-4
OTAN, **36**:20
Pays en développement, 77:21-2
Pologne, **46**:19
Canada, relations, étude, **11**:24-5, 27
Relations Est-Ouest, étude, **16**:34-5; **36**:20-3; **41**:32-4; **43**:37; **44**:29-31; **46**:17-9; **49**:3; **52**:3
Sécurité internationale, **65**:27
Union soviétique, **16**:34-5; **43**:37; **44**:29, 31; **56**:24; **64**:25
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Friesen, Benno (PC—Surrey—White Rock; secrétaire parlementaire du solliciteur général du Canada et ministre d'État (Agriculture))
Comité, travaux, planification, **80**:4-5
Europe de l'Est, **17**:25
Relations Est-Ouest, étude, **17**:25
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

Flis, Jesse—*Suite*
Ambassades et consulats, **106**:24
Angola, **13**:22-3
Arctique, **52**:12-3
Armements, **3**:11-2; **7**:10
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:11-2, 18
Centre de recherches pour le développement international, **50**:27
Chine, **7**:8-9; **35**:38
Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:13, 24-5
Comité, **31**:26; **42**:26; **75**:5, 23
Séance d'organisation, **1**:11, 14
Travaux, planification, **35**:18, 20; **37**:4; **75**:4; **80**:4-5; **105**:20
Commerce international, **2**:26; **106**:13-4
Congrès polonais du Canada, **11**:23-4, 35
Conseil commercial Canada-Europe de l'Est, **2**:26
Dalaï-Lama, visite, **60**:14
Développement international, assistance canadienne, **50**:26
El Salvador, situation, étude, **40**:21-4; **73**:21, 24-5
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4; **31**:20
États-Unis, **4**:23-5
Europe, table ronde, discussion, **39**:10-1, 13
Europe de l'Est, **2**:26; **16**:25; **30**:14; **41**:14-6; **46**:17; **50**:26-7
Table ronde, discussion, **10**:3
Guatémala, situation, étude, **73**:21, 24-5
Hongrie, **41**:14
Canada, relations, étude, **10**:12, 14-5, 23, 28
Immigration, **87**:27; **106**:14-5
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:24-6
Étude, **70**:33-4; **75**:23-5; **77**:4; **100**:19-20; **105**:45
Golfe Persique, région
Guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:26-7
Situation, évolution, séances d'information, **80**:12-3; **81**:21; **86**:23-4; **93**:20; **95**:22-4; **97**:25
Israël, **62**:24
Koweït, **100**:19; **105**:41
Libre-échange canado-américain, Accord, **12**:11-2
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; **57**:3; **58**:10-2, 21
Mexique, **58**:12
Namibie, table ronde, discussion, **13**:22-3
NORAD, accord, examen, **65**:26-7
ONU, **2**:25-6
Organisation des États américains, **73**:21
Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20-1
OTAN, **7**:11
Pays en développement, **29**:14-5; **50**:26
Philippines, **87**:27
Pologne, **30**:12; **42**:20-1; **46**:19; **106**:25
Canada, relations, étude, **10**:12, 14-5, 23, 28; **11**:19-20, 23-4, 34-7
Procès-verbaux et témoignages, **11**:19
Réfugiés, **40**:22; **42**:33-4
Relations Est-Ouest, étude, **16**:23-5; **17**:17-20; **29**:14-5; **30**:12-4, 18; **41**:14-6; **42**:20-3, 32-5, 39; **43**:18-20; **46**:15-7, 19; **49**:3; **52**:4, 12-3; **53**:3
Sécurité et coopération en Europe, Conférence, **51**:23

Flis, Jesse—*Suite*
Société pour l'expansion des exportations, **2**:26
Stupéfiants, **65**:27
Tibet, **60**:14
Union soviétique, **16**:23-5; **17**:17-20; **30**:13-4, 18; **35**:38-9; **39**:13; **42**:21-3, 32-3; **43**:18-20; **46**:16-7; **51**:22-3; **52**:12; **105**:45; **106**:25
Table ronde, discussion, **8**:4
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Vice-président du Comité—Élection

FMI. *Voir* Fonds monétaire international

FMLN. *Voir* Front Farabundo Marti de libération nationale

Foires commerciales. *Voir* Pologne

Fondation Asie-Pacifique
Rapport, distribution au Comité, **7**:30

Fondation canadienne du développement mondial
ONG, reconnaissance, **1**:53-5

Fondation en faveur de la démocratie locale
Mandat, **42**:9
Voir aussi Pologne—Démocratisation, processus; Témoins

Fonds administrés par les missions (FAM). *Voir plutôt* Fonds du Canada

Fonds d'impôt pour la paix
Création, **84**:15-6

Fonds du Canada. *Voir* Développement international, assistance canadienne

Fonds international de défense et d'aide. *Voir* Afrique du Sud—Situation

Fonds monétaire international (FMI)
Conseil d'administration, Canada, rôle, **14**:13-4
États-Unis, contribution financière, **14**:21-2
Fonds, augmentation, **15**:36
Voir aussi Endettement international; Pays en développement

Fontaine, Gabriel (PC—Lévis)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **69**:22, 27-8
Mexique, **69**:27-8

Forces armées. *Voir* El Salvador; Guatémala; Iraq—Koweït, invasion—Turquie; Nicaragua—Union nationale d'opposition, élection; Union soviétique

Forces canadiennes
Anciens militaires, disponibilité en cas d'urgence, **81**:11-2
Aviation, changements, **93**:24-5
Environnement, questions, sensibilisation, **83**:31-2
Gouvernement, négligence, **70**:5-6
Homosexuels et lesbiennes, recrutement, **84**:28
Membres
Avantages sociaux, **88**:23-5
Conflits d'intérêts, lignes directrices, **99**:24-5
Contrats, renouvellement, ordonnance administrative des Forces canadiennes 1920, **84**:28
Voir aussi Allemagne de l'Ouest; Allemagnes—Réunification; Europe; Iraq—Koweït, invasion

Europe de l'Est—*Suite*
Nationalisme
Question, **41**:24, 26-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Investissements étrangers; Réformes—Ethnicité
Population, niveau d'instruction, de formation, etc., situation, **41**:24, 26
Réformes
Canada, approche, **27**:9-10; **46**:8-10
Commission économique de l'Europe, rôle, **20**:7-8, 17
Développement commercial, Canada, rôle, **3**:22-3
Différences historiques culturelles, considération, **16**:33-4
Échanges commerciaux, orientation vers les pays occidentaux, **41**:15-7
Entreprise libre, système, instauration, **41**:23-5
Esprit d'entreprise, motivation, **30**:16-8
Ethnicité et nationalisme, résurgence, **46**:8
Médias, concentration, **27**:11
Motivation, **41**:32-4
Objectifs, **20**:14, 16-7
Partis communistes, attitude, **10**:16-7; **27**:17-8
Pays de la ligne dure, réaction, **10**:28
Pays occidentaux, assistance, **27**:26
Banque européenne pour la reconstruction et le développement, création, **39**:18; **41**:17; **56**:5
Financement, **27**:26-9
Initiatives, **22**:4-5, 12; **41**:13
Populations de l'Est, réaction, **27**:29-30
Processus, continuité, **30**:12
Répercussions sur l'endettement des pays, **20**:20-1
Union soviétique
Influence, **46**:7
Réaction, **10**:7-8; **27**:6; **37**:8-9
Réformes, comparaison, **27**:26
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie
Situation, comparaison avec les pays en développement, **41**:24-6
Subventions, système, répercussions, **10**:18-9
Système communiste, rejet, répercussions sur le Pacte de Varsovie, **16**:25
Table ronde, discussion, **9**:3; **10**:3
Voir aussi Allemagne de l'Ouest—Allemands; Ambassades et consulats—Union; Communauté européenne; Conseil de l'Europe; Désarmement et contrôle des armements—Canada—Politique; Immigration; Pacte de Varsovie; Pays en développement—Investissements *et* Situation; Pologne—Place; Réfugiés

Europe de l'Ouest
Inflation et intérêt, taux élevés, lutte, **20**:10-1
Voir aussi Endettement international; Hongrie—Réformes; Pologne—Réformes

Européens. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord

Evans, professeur Paul. *Voir* Chine—Étudiants, manifestations, répression—Canada—Rôle

Extradition
Canada, relations avec les États-Unis, Comité, examen, **35**:19

***Exxon Valdez*, navire.** *Voir* Environnement

Fabra, Juan Manual (Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe)
Europe, table ronde, discussion, **39**:12

Fallenbuchl, professeur Zbibniew (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **17**:5-8, 18, 21-2, 26, 28-33, 36-9

FAM. *Voir* Fonds administrés par les missions

Famine
Priorité au niveau international, **5**:26-8
Voir aussi Afrique; Éthiopie

Fawaz, professeur Leila (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **96**:4-6, 18-9, 29-30

FCE. *Voir* Forces conventionnelles en Europe

Fédéralisme. *Voir* Union soviétique

Femmes. *Voir* Union soviétique

Ferguson, l'hon. Ralph (L—Lambton—Middlesex)
Comité, **76**:42
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **76**:41-2; **103**:18-9
NORAD, accord, examen, **77**:3-4

Ferland, Marc (PC—Portneuf)
Afrique, **18**:11-2
Armements, **95**:15
Armes nucléaires, **65**:25
Comité, travaux, planification, **80**:4-5
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, **64**:23, 27
Endettement international, crise, étude, **18**:11-2
Forces canadiennes, **81**:11-2; **93**:24-5
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **67**:51
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:20, 26; **81**:11-2; **85**:18-9; **86**:13; **88**:26; **89**:9-10; **93**:24-5; **95**:15; **97**:27
NORAD, accord, examen, **64**:23, 27; **65**:25
Produits chimiques toxiques, **89**:9-10
Union soviétique, **97**:27

Finances
Politique monétaire, élaboration en fonction de l'inflation, **63**:28

Finances, ministère. *Voir* Témoins

Finestone, Sheila (L—Mount Royal)
Comité, **82**:33
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:23; **82**:28-9, 33-4

Finn, Ed. *Voir* Mexique—*Maquiladora,* zone—Main-d'oeuvre à bon marché

Flis, Jesse (L—Parkdale—High Park)
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **2**:25-6; **3**:11-2; **4**:22-5; **7**:8-11
1990-1991, **50**:26-7; **51**:22-3
1991-1992, **106**:13-5, 24-5
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **35**:37-9
Afrique du Sud, **35**:37
Conditions, étude, **107**:13-5
Allemagnes, **30**:12; **39**:10-1; **42**:39; **46**:15

Éthiopie—*Suite*
Famine—*Suite*
Population, migration, **47**:24-5
Population canadienne, sensibilisation, **47**:22-3
Situation, **47**:4-6, 9
Guerre
Cessez-le-feu, initiatives, **50**:4
ONG, initiatives, **49**:22
Pays étrangers, implication, **49**:16-20
Président Mengistu, approche, **49**:11-3, 16-8
Solution politique, **47**:20-2
Union soviétique, réaction, **29**:19, 21-2; **37**:27-8
Oxfam Canada, activités, **47**:5
Paix, négociations
Forces rebelles, **47**:7-8
Groupe de travail parlementaire spécial, formation, **52**:18-9
Situation, **49**:7-8
Redressement et développement, mesures
Canada, attitude, **47**:18-9
Cross-Border Coalition, implication, **47**:20
Forces rebelles, participation, **47**:20-1
ONG, expérience depuis 1984-1985, **47**:25
Projets, financement
Partenariat Afrique-Canada, **47**:14-5; **49**:8-10, 22
Zones de conflits, Canada, politique, **49**:10-3
Réalisations depuis 1984, médias, diffusion, **47**:20
Stratégies à long terme, **47**:13-4
Situation actuelle, étude, **47**:4-26; **49**:5-23

Éthiopiens. *Voir* Éthiopie—Famine

Étudiants. *Voir* Chine; Développement international, assistance canadienne—Dépenses

Europe
Architecture pour l'avenir
Allemagnes réunifiées, **46**:11, 25-6
Conseil de l'Europe, apport, **39**:9-10, 17-8; **46**:26
Institutions, structure, **39**:7-8, 13; **46**:21-2
OTAN, intégration, **39**:13-4, 17
Sécurité et coopération en Europe, Conférence, **48**:6, 14; **51**:5, 13
Sécurité et stabilité, **46**:13-4, 27-30
Canada
Bureaux commerciaux, **56**:22-3
Politique, Secrétaire d'État, déclarations, **51**:6-7
Relations, **12**:5
Changements depuis 10 ans, sécurité et coopération en Europe, Conférence, apport, **30**:9-10
Forces canadiennes
Églises canadiennes, position, **36**:8, 20
Justification, **36**:8-10; **48**:11-2
Maintien, **30**:7
Retrait, **36**:14-5
Rôle, **46**:27-31
Marché unifié. *Voir plutôt* Communauté européenne—Marché unifié, constitution
Nationalisme
Et union politique, conciliation, **52**:11
Nouvelle forme, émergence, **41**:24, 29-30
OTAN
Avenir, **36**:15-7; **48**:10-2; **52**:8

Europe—*Suite*
OTAN—*Suite*
Maintien, Conseil de l'Europe, position, **39**:9, 16-7
Politique suite aux changements, **30**:15
Rôle, **30**:7-8
Remaniement, **51**:5
Voir aussi sous le titre susmentionné Architecture pour l'avenir; Sécurité
Sécurité
Agence super-européenne, création, **52**:11
Canada, approche, **46**:14-5
Helsinki, conférence, **36**:4, 12-3
OTAN et Pacte de Varsovie, remplacement, **48**:15-6
Pays européens, implication, **37**:11-3
Table ronde, discussion, **39**:5-21
Troupes étrangères, retrait, **36**:7-8, 18
Voir aussi Allemagnes—Réunification—Puissance; Désarmement et contrôle des armements; Union soviétique—Énergie—Vente

Europe de l'Est
Canada
Agents de visas, **50**:26, 28
Attachés commerciaux, **56**:24
Approche et intérêts, **30**:6-8
Assistance, **41**:5; **50**:26-8; **51**:4
Échanges commerciaux, **2**:26-7; **3**:10
Personnel diplomatique, **41**:5
Présence, **11**:9-10
Priorités, **51**:8
Voir aussi sous le titre susmentionné Économie—Réformes; Réformes
Changements politiques, **30**:5-6
Comité, visite
Autorisation, **17**:25; **37**:4
Dates, **35**:20
Tournée, **35**:18
Dette extérieure, **41**:30
Devises étrangères, pertes, **41**:10
Économie
Planification centrale, **20**:18-9
Réformes
Canada, rôle, **39**:18; **41**:7-8, 17-8, 32
Défis à relever, **41**:11
Formes d'aide, détermination, **41**:12-3
Prépondérance, **41**:11-2
Problèmes à surmonter, **30**:8-9, 14
Situation, **41**:10; **46**:7-8
Union soviétique, dépendance, **41**:6
Énergie, problèmes, **43**:13-4
Environnement
Entreprises étrangères, répercussions, **43**:31-3
Problèmes, **41**:14-5; **43**:5
Solutions, économie de marché, conribution, **43**:33
Inflation, lutte, **20**:11
Investissements étrangers
Central European Development Corporation, **41**:4, 14
Communauté européenne, **46**:17
Garanties en retour, **41**:20-3, 27-9
Investisseurs, attentes, **41**:19-20, 32, 34-5
Nationalisme, répercussions, **41**:18-9

Endettement international—*Suite*
Table ronde, discussion, **8**:3-4; **31**:4-41
Voir aussi sous le titre susmentionné L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport—Gouvernement, réponse
Voir aussi Afrique; Amérique latine; Pays en développement

Endettement international, sous-comité. *Voir* Comité

Énergie
ACDI, implication, **102**:22
Voir aussi Europe de l'Est; Union soviétique

Énergie nucléaire
Canada, débat, **52**:17-8

Enfants. *Voir* Développement international, assistance canadienne; Pays en développement—Développement international, assistance

Enfants, sommet de l'UNICEF
Suivi, ACDI, initiatives, **102**:25-6; **104**:19
Tenue au Canada, Ministre, engagement, **1**:44-5

Environnement
ACDI, initiatives, **102**:21-2, 25-6; **104**:13-4
Canada, rôle international, **106**:16-8
Commonwealth, implication, **53**:16-7
Développement durable, centre d'études, **9**:28
États-Unis, négociations, **4**:12
Exxon Valdez, navire, pétrole, déversement, répercussions, **4**:32-3
Voir aussi Agence canadienne de développement international—Budget des dépenses—Réduction; Arctique; Commerce international; Europe de l'Est; Forces canadiennes; Iraq—Koweït, invasion; Libre-échange nord-américain, accord—Mexique *et* Négociations; Mexique; Relations Est-Ouest; Union soviétique

Environnement, ministère. *Voir* Témoins

Escadrons de la mort. *Voir* El Salvador

Espace aérien, ouverture. *Voir plutôt* Ciels ouverts, initiative

États-Unis
Arctic National Wildlife Refuge, projet, **4**:32-3
Assurance-maladie, régime canadien, adoption, **3**:29; **4**:17
Burney, Derek, ambassadeur du Canada, objectifs, **4**:4-6
Canada, relations, **4**:20-2, 32
Déchets toxiques, enfouissement le long de la rivière Niagara, dossier, **4**:10, 12-3
Étrangers, jours civils de résidence, nombre, limitation, **4**:27
Filiales canadiennes, agissements, **35**:42
Investissements canadiens, **4**:28
Médecins étrangers désirant conserver la citoyenneté canadienne, profession, exercice, **4**:24-5
Omnibus Trade and Competitiveness Act de 1988
Commerce international, répercussions, **3**:31
Pratiques déloyales (art. 301), pays coupables, liste, **6**:21-2, 25-6
Utilisation contre le Canada, **6**:22-3
Politique extérieure, **4**:31
Questions canadiennes, attitude, **4**:23-5

États-Unis—*Suite*
Voir aussi Amérique centrale; Amérique latine; Angola; Arctique—Canada—Attitude; Armements—Exportations *et* Véhicules; Armes chimiques—Destruction Bois d'oeuvre—Exportations; Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord—renouvellement *et* Canada—Souveraineté; Bois d'oeuvre—Exportations; Commerce international; Conseil de l'Europe—Canada; Désarmement et contrôle des armements—Canada—Politique; Développement économique régional, ententes; Douanes, tarifs—Marchandises; El Salvador; Environnement; Extradition—Canada; Fonds monétaire international; Institutions financières—Établissement; Iraq—Koweït, invasion; Kampuchea—Négociations quadripartites; Libre-échange canado-américain, Accord—Entreprises canadiennes—Déménagement; Libre-échange nord-américain, accord; Mexique—Automobile, industrie, pièces détachées, secteur *et* Emplois; Moyen-Orient—Canada; Nicaragua *passim*; Organisation de libération de la Palestine—Rencontres officielles, restrictions, Canada, levée—Décision; Organisation des États américains—Canada, adhésion—Indépendance; Organisation des Nations Unies; Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord—Canada—Situation; Panama—Élections, fraude; Pays en développement—Endettement; Pluies acides—Réduction; Poisson—Saumon; Porc—Exportations; Produits laitiers—Yogourt; Sydney Steel Corporation—Profilés

Ethell, Colonel Donald Stewart (ministère de la Défense nationale)
Amérique centrale, développements actuels, étude, **34**:4-21

Éthiopie
Aide alimentaire
Acheminement
Assab-Dessié-Tigré, nouvel axe, **49**:5
Association d'aide de l'Érythrée et Société d'aide du Tigré, participation, 47:10-2
Détournement *via* le Soudan, **49**:6
Forces rebelles, discussions, **49**:15-6
Front populaire de libération du Tigré (FPLT), accord, **47**:10
Massaoua, port, fermeture, **47**:6-7, 9, **49**:6, 11-5, 19
ONU, coordonnateur, présence, **49**:16
Pays donateurs, **47**:6-7; **49**:17, 21; **50**:4
Pont aérien, **47**:10, 26; **49**:6
Aide conjoint, programme, ONG, critiques, **47**:26
Besoins, **47**:10-2
Canada, initiatives, **49**:6, 11, 14, 21
Détournements, **49**:14-5
Aide humanitaire et aide au développement, Conseil canadien pour la coopération internationale, participation, **47**:4
Approvisionnement sur le marché intérieur, **47**:13, 15-9; **49**:9-11, 22-3
Famine
Ampleur, comparaison avec la famine de 1984-1985, **47**:4, 13
Accord américano-soviétique, **52**:18
Éthiopiens affectées, nombre, **50**:4
Parlementaires canadiens, groupe (MacDonald), initiative, **49**:8, 18-9

El Salvador—*Suite*
Travailleurs étrangers
Accès au pays, **34**:22-3, 25
Arrestation et libération conditionnelle, **33**:5-7
Canadiens, **33**:7-8, 21
Menaces, **28**:15; **34**:33-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Cessez-le-feu, imposition—Population
Université d'Amérique centrale de San Salvador, attaque
Commémoration, délégation canadienne, participation, **73**:4-5
Description, **28**:7-9, 11-2
Jésuites, assassinat, enquête, **28**:24-5; **33**:10, 13-5
Reconstruction, **28**:19
Violence
Arrêt, **33**:12-3
Comité, dénonciation, **34**:28, 33
Voir aussi Nicaragua—Union nationale d'opposition, élection; Témoins

Élections. *Voir* Amérique centrale; Bénin; Chili; El Salvador; Guatémala; Haïti; Israël—Territoires occupés; Mexique; Namibie; Nicaragua; Panama

Eltsine, Boris. *Voir* Union soviétique—Russie

Embargo commercial. *Voir* Nicaragua

Emonson, Bruce (The Winchester Group Inc.)
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

Emploi et Immigration, ministère. *Voir* Témoins

Emplois. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord; Libre-échange nord-américain, accord; Mexique

Endettement international
Assemblée générale de l'ONU, session spéciale, **51**:20-1
Canada, rôle, **77**:11-2
Comité
Déplacements à New York et Washington
Autorisation, **17**:25
Groupe, formation et composition, **21**:26-9
Voir aussi sous le titre susmentionné L'avenir
Conférence internationale, **74**:16-7, 20-3
Crise
Étude, **14**:4-30; **15**:4-39; **18**:4-17; **20**:4-22
Pays industrialisés, répercussions, **15**:16
Public, éducation, **74**:24-5
Europe de l'Ouest, réaction, **20**:17-8
FMI et Banque mondiale
Assemblées annuelles, **14**:6-8
Prêts non remboursés, répercussions, **14**:7
Réserves, reconstitution, **14**:7-8
Utilité, **74**:22
Gouvernement, comité de coordination interministérielle, création et composition, **74**:24
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport
Événements des six derniers mois, répercussions, **77**:18-9
Gouvernement, réponse
Ajustement structurel, programmes, **74**:5-8, 13, 21
Banque de Nouvelle-Écosse, position, **74**:11-2
Colloques et discussions, organisation, **74**:5, 9, 20, 23; **75**:4

Endettement international—*Suite*
L'avenir du monde et les intérêts du...—*Suite*
Gouvernement, réponse—*Suite*
Comité, réaction, **74**:25
Comité inter-églises pour l'enseignement du développement mondial, position, **74**:8-9; **87**:18, 20
Conseil canadien pour la coopération internationale, position, **74**:4-5; **87**:18, 20
Formulation, **74**:8-9, 19-20, 22
Institut Nord-Sud, position, **74**:12-6
Rapport à la Chambre, **105**:3-20
Recommandations, rejet, **74**:16, 18-21
Service universitaire canadien outre-mer, position, **74**:9-11
Table ronde, discussion, **74**:4-25
Témoins, critiques, **74**:17-8
Groupe de travail consultatif, constitution, **74**:9-10, 17
Réunion du 21 nov. 1990, transcriptions, envoi aux témoins, **75**:4
M. (Hunter) report, **74**:25
Pays industrialisés
Aide, réorientation, **14**:23-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Crise
Plan Brady (réduction des créances détenues par les banques), **14**:15; **15**:14-7
Banques, participation, **15**:6-7, 9, 23
Caractéristiques, **15**:5-6
Échec, répercussions, **14**:28-9
Fonds affectés, **15**:7
Institutions financières internationales, engagements, **15**:8, 22-3
Mécanismes, fonctionnement, **14**:21-2; **15**:26
Prolongement de la stratégie internationale, **15**:5
Réalisation, **15**:8-9
Réussite probable, **14**:28
Rapport à la Chambre, **55**:i-ix, 1-81
Projet, étude, **54**:43-4; **55**:83-4
Voir aussi sous le titre susmentionné L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport—Gouvernement, réponse
Situation, **14**:15, 23-4; **15**:12-3, 18-9
Solutions, **15**:21-3
Créances, conversion **15**:36-7
Gouvernement canadien, recommandations, **15**:29, 31-2; **31**:37
Groupe des sept, volonté politique, **15**:16
Politique intégrée, **15**:19-20, 26
Politiques économiques saines, instauration, **15**:8, 22, 27
Stratégie internationale
Communauté européenne, rôle, **14**:28
Développement international, assistance, **15**:29, 32-4
Mécanismes, **14**:5-6
Pays touchés, **14**:4-5, 8
Réseau financier, **15**:4-5
Voir aussi sous le titre susmentionné Plan Brady—Prolongement

El Salvador—*Suite*
Canada
Intervention, **28**:27-8; **34**:26-7, 29; **40**:12-3; **73**:18
Représentants officiels, **28**:14-5, 17-9; **34**:27-30; **40**:17, 22
Voir aussi sous le titre susmentionné Cessez-le-feu, imposition; Élections; États-Unis; Paix, négociations; Secours
Casolo, Jennifer, arrestation, **33**:8
Centres de réfugiés, protection, **28**:9, 19
Cessez-le-feu, imposition, **28**:15-6
Canada et États-Unis, **38**:14, 16
Cristiani, Alfredo, président, **28**:13
Population civile et travailleurs étrangers, **28**:18
Sécurité, dispositions, **40**:15
Cliniques médicales, fournitures, **28**:14, 19
Conférence des Jésuites des États-Unis, déclaration, **28**:15
Délégation en visite au Canada
Comparution devant le Comité, **33**:4-5
Déclarations, **34**:25
Démocratie, défense par le gouvernement Cristiani
Mise en doute, **33**:17-20; **34**:32-3
Président des États-Unis, propos, **28**:26
Droits de la personne
ONG, préoccupations, **25**:29-31, 36
Situation, **26**:15-7; **28**:18; **73**:5, 7
Violations, **33**:5
Église catholique, **28**:12-3, 18; **33**:20-1
Élections
13 mars 1989, résultats, **34**:35-6
Canada, participation, **73**:23-4
Hunter, membre de la délégation canadienne, menaces, allégations, **33**:11-2
Engrais, fonds, constitution, ONG, critiques, **40**:18-20
Escadrons de la mort
Activités, enquête, **33**:23
Forces armées, lien, **33**:22; **34**:26
Voir aussi sous le titre susmentionné Ridd, Karen, volontaire canadienne
États-Unis
Aide militaire, **28**:20-2, 24; **33**:10; **34**:28-9; **73**:19
Canada, pressions exercées, **40**:23
Voir aussi sous le titre susmentionné Cessez-le-feu, imposition—Canada; Paix, négociations
Forces armées
D'opposition, armements, provenance et financement, **28**:23, 26, 28
Voir aussi sous le titre susmentionné Escadrons de la mort
Front Farabundo Marti de libération nationale (FMLN)
Population, appui, **34**:30-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Offensive du 11 nov. 1989; Paix, négociations
Gouvernement Cristiani
Pouvoir, contrôle, **33**:9-10, 17; **73**:16-7
Voir aussi sous le titre susmentionné Démocratie; Paix, négociations
Groupe de surveillance du El Salvador
Initiatives, **40**:4-5
Une nouvelle dynamique en faveur de la paix, rapport, recommandations, 40:5, 7-8, 15, 18, 23
Voir aussi sous le titre susmentionné Aide bilatérale

El Salvador—*Suite*
Groupes pacifistes d'opposition, importance, **34**:31-2
Jésuites canadiens, délégation
Gouvernement canadien, assistance, **28**:23
Propositions et demandes, **28**:15-9
Recommandations, **73**:7-9
Voyage, objectifs, **28**:6-7; **71**:-6
Médias
Censure, **28**:19
Voir aussi sous le titre susmentionné Ridd, Karen, volontaire canadienne
Offensive du 11 nov. 1989
FMLN, **34**:23
Mouvements populaires, répression, **34**:23
Organismes de développement salvadoriens, harcèlement et répression, **40**:6
Pressions internationales, résultats, **40**:6-7
ONG
Établissement, **40**:18-21
Missions commerciales canadiennes, utilisation, **40**:13-4
Population, accueil, **40**:15
Rôle, **40**:9-10, 21, 24
Voir aussi sous le titre susmentionné Droits de la personne; Engrais; Organismes de développement salvadoriens
Organismes de développement salvadoriens
Activités, **40**:14-5
Contribution, **40**:5-6
ONG canadiens, appui, **40**:6, 13
Voir aussi sous le titre susmentionné Offensive du 11 mars 1989
Paix, accession, **28**:25-6; **33**:7; **40**:9
Paix, négociations
Canada, **28**:17-8; **71**:5
États-Unis, **28**:16-7, 24
FMLN, **73**:5, 7, 15-6
Gouvernement Cristiani et FMLN, dialogue, **28**:16; **33**:10-1; **34**:13-5, 23
OÉA, **40**:23-4
Population civile, **40**:6-7
Situation, **73**:5
Prisonniers politiques, libération, **40**:15-6
Ridd, Karen, volontaire canadienne
Arrestation et détention, **34**:23-5
Enquête, **34**:34-5
Escadrons de la mort, harcèlement, **34**:25-6
Médias, identification à la guérilla, **33**:20; **34**:34
Menaces contre sa famille au Canada, **34**:33-4
Rapport à la Chambre, **35**:3-5, 18
Salvadoriens
Réaction, **28**:28
Soupçonnés de collaboration ou faisant l'objet de menaces, **28**:14
Tués depuis 10 ans, **73**:5
San Salvador
Climat de guerre, **28**:9-11
Quartiers pauvres et quartiers riches, mitraillage, **33**:22-3
Secours, Canada, contribution, **28**:13-4
Situation, étude, **40**:4-25; **73**:4-25
Table ronde, discussion, **28**:6-29; **33**:4-23

Développement international, assistance...—*Suite*
Stratégie de 1988, principes, **102**:7; **104**:5, 11
Voir aussi Haïti; Iraq—Koweït, invasion—Pays du golfe et pays en développement; Pays du Sahel

Dewitt, professeur David (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **96**:12-7, 20-2, 24-7, 31

Dialogue Nord-Sud
Communauté internationale, prise de conscience, **57**:7-8

Dillon, John (Ecumenical Coalition for Economic Justice)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83

Dobbie, Dorothy (PC—Winnipeg-Sud; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien)
Comité, travaux, planification, **35**:20
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, 35:20

Dollar canadien
Niveau élevé, maintien, Crow, John, gouverneur de la Banque du Canada, décision, **63**:28
Voir aussi Libre-échange canado-américain, Accord

Douanes, tarifs
Marchandises, désignation et codification, Système harmonisé, États-Unis, mise en oeuvre, **6**:6

Draimin, Tim (témoin à titre personnel; Groupe de surveillance du El Salvador)
El Salvador
Situation, étude, **40**:7-11, 13, 17, 20-1, 24
Table ronde, discussion, **28**:15-8, 23
Voir aussi Appendices

Drake, Earl (ambassadeur du Canada en République populaire de Chine)
Chine, séance d'information, **8**:6-17, 19-20, 22-4
Voir aussi Chine

Drogues. *Voir plutôt* Stupéfiants

Droits compensateurs. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round,* négociations multilatérales—Anti-dumping; Bois d'oeuvre—Exportations; Commerce international; Libre-échange canado-américain, Accord; Sydney Steel Corporation—Profilés

Droits de douane. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord; Mexique—*Maquiladora,* zone—Produits

Droits de la personne. *Voir* Afrique du Sud; Amérique centrale—Aide bilatérale; Amérique latine; Développement international, assistance canadienne; El Salvador; Guatémala; Iran; Iraq—Koweït, invasion—Guerre, probabilité; Namibie—Transition, période—Constitution, élaboration; Organisation des États américains; Pologne—Canada—Aide économique; Union soviétique

Drummond, circonscription. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord

Duceppe, Gilles (Ind—Laurier—Sainte-Marie)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **58**:16

Duplessis, Suzanne (PC—Louis-Hébert; secrétaire parlementaire du ministre des Sciences)
Comité, travaux, planification, **75**:4
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **75**:30
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:24; **93**:18-9; **95**:17-8

Dutt, Johannes (Combustion Engineering of Canada Ltd.)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3

Dyer, Gwynne (témoin à titre personnel)
Iraq, Koweït, invasion, crise, examen, **72**:14, 21-8, 30-1, 33-7
Relations Est-Ouest, étude, **27**:17-25, 28-9

École des affaires internationales Norman Paterson (Université Carleton). *Voir* Témoins

Économie. *Voir* Afrique; Allemagne de l'Est; Europe de l'Est; Guyane; Hongrie; Libre-échange nord-américain, accord—Mexique; Mexique; Namibie; Nicaragua; Pays en développement; Pays industrialisés; Pologne; Union soviétique; Zambie

Ecumenical Coalition for Economic Justice. *Voir* Témoins

Eden, professeur Lorraine (École des affaires internationales Norman Paterson (Université Carleton))
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **69**:4-8, 18-21, 24-5, 27, 29-30

EDER. *Voir* Développement économique régional, ententes

Éducation. *Voir* Bénin—Jeunes; Namibie—Alphabétisation

Edward, L.J. (ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, budget principal 1990-1991, **51**:19

Edwards, James Stewart (PC—Edmonton-Sud-Ouest; secrétaire parlementaire du ministre des Communications; coprésident suppléant)
Comité, **87**:4
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **82**:12; **86**:28-9
Voir aussi Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Edwards, Lucie (ministère des Affaires extérieures)
Afrique du Sud, conditions, étude, **107**:18

Église catholique. *Voir* El Salvador

Églises canadiennes. *Voir* Europe—Forces canadiennes

Égypte
Silos à grain, construction, ACDI, contribution, **5**:9, 12

El Salvador
Aide bilatérale
Canadian Hunger Foundation, **1**:39-41
Conditions, **28**:18, 23-4; **38**:23-5; **40**:18-20
Évaluation, **40**:16-7
Groupe de surveillance du El Salvador, recommandation, **40**:7
Antiterroriste, projets de loi, **33**:15-6; **34**:25
Assistance
Destination, **33**:14-5
Fonds, remise par un organisme indépendant, **28**:19

Dette nationale. *Voir* Agence canadienne de développement international—Budget des dépenses—Réduction

Dettes extérieures. *Voir* Afrique; Amérique latine; Argentine; Costa Rica; Europe de l'Est; Iraq—Reconstruction; Libre-échange nord-américain, accord—Mexique; Mexique; Pays du Sahel; Pays en développement; Philippines; Pologne

Deuxième guerre mondiale. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Guerre, probabilité—Première

Développement, Programme des Nations Unies (PNUD). *Voir* Pays en développement—Ajustement structurel, programmes—Application

Développement économique. *Voir* Amérique latine; Chine—Étudiants, manifestations, répression; Pays en développement—Dette extérieure—Restructuration—Ajustement

Développement économique régional, ententes (EDER)
- États-Unis, perception, **3**:17-9
- Provinces de l'Atlantique, dépenses, **3**:28-9
- Signature, **3**:28-9

Développement international
- Canada, place, **1**:23

Développement international, assistance
- ONG, conception, **87**:24-6, 28-31
- Pays donateurs, dépenses, **77**:8-10, 16-7
- Service universitaire canadien outre-mer, projets, **77**:13-5
- *Voir aussi* Afrique; Endettement international—Stratégie internationale; Pays en développement

Développement international, assistance canadienne
- Canadiens, perception, **77**:11, 18, 21
- Comité
  - Et Ministre, collaboration, **1**:20, 24
  - *Voir aussi sous le titre susmentionné Partageons notre avenir,* stratégie; Programmes
- Décentralisation, processus, **1**:34-5; **50**:21
  - Années-personnes, nombre, **106**:18-9
  - Coûts, **50**:6
  - Dépenses, **1**:30, 33; **5**:8, 10-1; **106**:20
  - Efficacité, **5**:16; **102**:26; **104**:14
  - Gouvernement, politique, **1**:31-4, 46, 51
  - Groupe de travail, examen, **50**:6, 8, 10-1
  - Rationnalisation, **106**:19-21
  - Winegard, rapport, position, **1**:31-2
- Définition, **104**:10-1
- Dépenses
  - 0,47% du PNB pour 1994-1995, objectif, **102**:20-1
  - 7% du PNB, objectif, **50**:7-9, 11-2, 26-7
  - Aide alimentaire, **104**:12
  - Aide internationale, enveloppes, **102**:6-7, 16-20; **104**:4, 8-10; **106**:18
  - Années antérieures, comparaison, **50**:26
  - Augmentation
    - 5% pour 1990-1991 et 1991-1992, **50**:5, 7-8, 11, 27
    - Prévisions, **1**:23, 27, 39, 46; **102**:5-7; **104**:4, 8-9, 11-2
    - Taux, comparaison avec les autres programmes, **1**:21-2, 33
  - Conseil canadien pour la coopération internationale, suggestion, **87**:15-7
  - Coopération industrielle, programme, **1**:28, 49; **50**:12-4

Développement international, assistance...—*Suite*
- Dépenses—*Suite*
  - Crédits hors caisse, **102**:8, 12; **104**:8, 10, 12-3
  - Étudiants étrangers, **102**:8, 12-6; **104**:20
  - Fonds disponibles, réaffectation, **1**:34-7
  - Plafonds réaliste, **77**:24-5
  - Projections, **102**:6-7, 18-9; **104**:4-5
  - Ratio par rapport au PNB, **1**:22-3, 27, 30-3, 36-8, 43, 45-6, 50; **5**:22-3
  - Réduction, **1**:21-2, 27-9; **104**:6-8
    - ACDI, consultations, **5**:7-10
    - Administration, **50**:5, 25; **102**:6; **104**:5
    - Canada, réputation internationale, répercussions, **1**:30, 33, 37-9; **2**:29-30; **9**:17-9
    - Fonctionnement, **5**:23-5
    - Programmes, répercussions, **5**:8, 12
    - Représentation, **1**:32
  - Relations publiques, **50**:25-6
  - Réserve de 57 millions $, mise de côté, **102**:6-7; **104**:4, 7, 9, 14-5
  - Secrétaire d'État, opinion, **51**:21-2
  - *Voir aussi sous le titre susmentionné* Décentralisation, processus
- Dette, remise, **1**:22; **50**:9; **102**:8, 15-6, 20
- Droits de la personne, respect
  - ACDI, politique, **5**:18-9
  - Évaluation, processus, **50**:8-10, 23-5
  - Gouvernement, engagement, **1**:41
- Enfants, sensibilisation, *Global Education,* programme, **1**:51-2; **50**:7, 15
- Fonds du Canada, financement, **5**:16-7
- ONG
  - Rôle, **1**:53
  - *Voir aussi sous le titre susmentionné* Public, sensibilisation
- Organismes multilatéraux, recours, **77**:24, 26-7
- *Partageons notre avenir,* stratégie
  - Charte, introduction, **1**:26
  - Comité, contribution, **1**:20, 25
  - Gouvernement, engagements, **1**:23, 29, 51-2
  - Mise en oeuvre, **1**:26-7, 29
  - Objectifs, **1**:26, 29; **77**:10, 17-8, 24
- Pays en développement, perception, **50**:14
- Petits projets, **5**:16, 18
- Priorités, **5**:8, 10-2; **77**:10; **102**:7
- Programmes
  - Amélioration, **77**:24
  - Avantages, **1**:24-5
  - Comité, rôle, **1**:20, 22, 25
  - Gouvernement, engagements, **1**:38-9
  - *Voir aussi sous le titre susmentionné* Dépenses—Réduction
- Public, sensibilisation
  - ACDI, **5**:7
  - Comité consultatif national, mise sur pied, **50**:6, 16
  - Conseil national consultatif du développement de l'éducation internationale, rapport, **77**:24
  - Gouvernement, **50**:14-6
  - ONG, rôle, **77**:16, 20
  - *Outreach Program,* **1**:37, 51-2
- Situation, enquête, **77**:7-28

de Chastelain, Général A.J.G.D. (ministère...—*Suite*
Iraq, Koweït, invasion—*Suite*
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **84**:9, 11, 18, 20-2, 25-6; **89**:25-6; **95**:20-1, 25; **97**:22

de Cuellar, Perez. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre; Organisation des Nations Unies—Non-intervention dans les conflits internes des pays

Dean, Jonathan. *Voir* Forces conventionnelles en Europe—Réduction—Vienne, négociations

Déchets radioactifs. *Voir* Union soviétique

Déchets toxiques. *Voir* États-Unis

Décorations et distinctions
Croix de Victoria, remplacement, **88**:19

Défense
Et sécurité, livre blanc, 7:22-3
Voir aussi Affaires extérieures—Politique; Amérique latine—Sécurité; Organisation des États américains—Canada, adhésion—Sécurité

Défense aérienne de l'Amérique du Nord
Alerte du Nord, système, deuxième phase, **65**:23
Canada
Contrôle, prise en main, **65**:9, 18-9
Voir aussi sous le titre susmentionné Radars
Canadiens, perception, **65**:15
Missiles de croisière, menace, **64**:14-6; **65**:30
Modernisation, entente, **64**:9
NORAD, activités de remplacement, **64**:9
Radars, Canada, couverture, **64**:23
Satellites de surveillance, système intégré, **64**:27-8; **65**:18-9, 30-1
Union soviétique, menace, **64**:10-3, 18-21, 24-6; **65**:27

Défense aérienne stratégique
Limites, inclusion dans des négociations *START II,* **65**:15, 22-4

Défense nationale
Dépenses, **4**:20; **64**:13
Livre blanc, **7**:10-1, 20-2

Défense nationale, ministère
Défense, matériel, acquisition, **99**:24-5
Employés, conflits d'intérêts, **99**:24-5
Voir aussi Affaires extérieures, ministère—Effectifs; Appendices; Armements—Essais; Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement; Témoins

Défense stratégique, Initiative (IDS)
Canada, participation, **64**:26-7

Delruelle-Ghobert, Janine (Sénat et Chambre des représentants de Belgique)
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:15-6, 19-23, 27

Delvoie, Louis A. (ministère de la Défense nationale)
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **67**:28-9
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **88**:18-9, 21

Delvoie, Louis A. (ministère de la Défense...—*Suite*
NORAD, accord, examen, **64**:6-7, 12-3, 16-8, 20, 23-7

Delworth, W.T. (ambassadeur du Canada en République fédérale d'Allemagne)
Relations Est-Ouest, étude, **30**:4-18

Démilitarisation. *Voir* Arctique

Démocratie. *Voir* Amérique latine; Bénin; Cuba; El Salvador; Haïti; Iraq—Koweït, invasion—Après-guerre, planification; Tibet—Gouvernement en exil

Denis, Germain (ministère des Affaires extérieures)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **70**:44-63

Denrées alimentaires. *Voir* Libre-échange nord-américain, accord—Négociations; Mexique

Députés. *Voir* Chine—Drake, Earl, ambassadeur du Canada *et* Étudiants, manifestations, répression—Canada; Comité

Désarmement et contrôle des armements
Armes de destruction massive, prolifération, **99**:6-7, 10, 12, 19-21, 24
Canada
Participation, **32**:11, 20-1
Politique
États-Unis, influence, **24**:20-1
Europe de l'Est, répercussions, **32**:11-2
Roche, Douglas, ancien ambassadeur au désarmement, propos, **24**:12, 22
Rôle, **24**:9-10; **37**:20-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Ciels ouverts, initiative; Négociations
Ciels ouverts, initiative
Arctique, **24**:20; **32**:5-6, 28-9
Canada, **24**:9-10; **32**:27-8
Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement, propositions, **32**:6
Conférence d'Ottawa, **32**:6, 27
Historique, **32**:26-7
Importance, **32**:5; **37**:6
OTAN et Pacte de Varsovie, **32**:28; **37**:19
Europe et Allemagnes, unification, répercussions, **48**:5-6
Mers ouvertes, initiative, **37**:25-6
Négociations, Canada, position, **51**:5
Processus, adaptation, **36**:15, 17-8
Superpuissances, entente, **24**:18
Tendance actuelle, répercussions sur les industries d'armements, **32**:12, 14
Union soviétique, nouvelle approche
Initiatives, **32**:30-1
Pays occidentaux, **19**:14-6
Raisons, **32**:18-9
Voir aussi Affaires extérieures—Politique—Défense

Desjardins, Gabriel (PC—Témiscamingue)
Comité, travaux, planification, **90**:3; **91**:3-4
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **82**:18-9; **91**:12-3

Desrochers, Paul (ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, budget principal 1991-1992, **106**:9

Crosbie, l'hon. John Carnell (PC—St. John's-Ouest; ministre du Commerce extérieur)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **3**:5-31
Allemagnes, réunification, **56**:24
Armements, exportations, **3**:12-3
Commerce international
Bureaux commerciaux, réseau, **3**:7
Canada, **3**:7, 26-8; **56**:25; **61**:9
Compétitivité, **3**:7
États-Unis, **3**:8-9, 22-3, 30-1; **56**:4
Pays du Pacifique, liens, établissement, **3**:10; **56**:4
Stratégie nationale, **3**:6-11
Système multilatéral, Canada, position, **56**:8-9, 11
Communauté européenne, marché unifié, constitution, **3**:9-10, 26, 28
Conseil commercial Canada-Europe de l'Est, conférence tenue à Ottawa, **3**:23
Développement économique régional, ententes
États-Unis, perception, **3**:18-9
Provinces de l'Atlantique, dépenses, **3**:28-9
Signature, **3**:29
États-Unis
Assurance-malagie, régime canadien, adoption, **3**:29
Omnibus Trade and Competitiveness Act de 1988, **3**:31
Europe, Canada, **56**:22-3
Europe de l'Est
Canada, **3**:10; **56**:24
Réformes, **3**:23; **56**:5
Libre-échange canado-américain, Accord
Canada, **3**:11, 26-7; **56**:16-7; **61**:23-4, 26
Différends, règlement, mécanismes, **56**:21
Droits de douanes, élimination sur 10 ans, **3**:6, 20-1
Investissements au Canada, **3**:21-2
Mise en oeuvre, **3**:6
Partis de l'opposition, stratégie, **3**:21-2
Secteur manufacturier, répercussions, **61**:19-20
«Subventions», définition, négociations, **3**:24-5
Taxe de vente sur les produits et services, répercussions, **56**:18
Libre-échange nord-américain, accord
Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada, **61**:22
Automobile, industrie, pièces détachées, secteur, **61**:15
Bloc commercial régional, formation, **56**:11
Canada, **61**:22
Contenu, **61**:18
États-Unis, **61**:29
GATT, **56**:8; **61**:17
Investissements, répercussions, **61**:25
Libre-échange canado-américain, Accord, **61**:11-2, 16, 18
Mexique, **61**:14, 19, 21-3
Négociations, examen, **56**:4-6, 8-25; **61**:4-29
Pourparlers préliminaires, établissement, **56**:5-6, 9-18, 21, 23-5; **61**:4-10, 26, 28
Textile et vêtement, industrie, **61**:27-8
Travailleurs, **61**:15-6, 24-5
Mexique
Canada, **56**:10; **61**:7, 22
Environnement, protection, **56**:16
Maquiladora, zone, **61**:14
Pays en développement, Canada, **56**:22

Crosbie, l'hon. John Carnell—*Suite*
Poisson
Homard de l'Atlantique, exportations, *Mitchell Act,* contestation, groupe spécial de l'ALE, décision, **56**:20-1
Saumon et hareng du Pacifique, exportations, décision du *GATT,* Canada, nouveaux règlements, contestation par les États-Unis, **3**:13-8; **56**:19-20
Technologie, Canada et Union soviétique, tables rondes, **56**:5
Union soviétique, Canada, **56**:24

Crosby, Howard (PC—Halifax-Ouest; secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor)
Europe de l'Est, **20**:14, 17, 20
Relations Est-Ouest, étude, **20**:13-5, 17, 20
Union soviétique, **20**:14-5

Cross-Border Coalition. *Voir* Éthiopie—Redressement et développement, mesures; Témoins

Crow, John. *Voir* Dollar canadien—Niveau

CSCE. *Voir* Sécurité et coopération en Europe, Conférence

CSN. *Voir* Confédération des syndicats nationaux

CTC. *Voir* Congrès du travail du Canada

Cuba
Démocratie, instauration, **38**:26-7
Voir aussi Nicaragua—Union nationale d'opposition, élection; Organisation des États américains

Culpeper, Roy (Institut Nord-Sud)
Endettement international
Crise, étude, **15**:10-6, 23-5, 32-3, 35-9
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:12-6, 23
Table ronde, discussion, **8**:3

Czarnocki, Bohdan (Fondation en faveur de la démocratie locale)
Relations Est-Ouest, étude, **42**:4-10, 21, 25-8, 31, 35-6, 39

Czerney, révérend père Michael (témoin à titre personnel)
El Salvador, table ronde, discussion, **28**:6-7, 9-11, 13-5, 18-9, 21-4, 26-8

Dalaï-Lama (témoin à titre personnel)
Visite, **60**:4-17
Voir aussi Appendices; Tibet—Chine, invasion *et* Gouvernement en exil—Démocratie

Darling, Stan (PC—Parry Sound—Muskoka)
Comité, travaux, planification, **80**:4-5; **105**:20
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **92**:30-1

De Bardeleben, professeur Joan (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **16**:12-8, 26-7, 29-35, 37, 41; **43**:8-14, 18-20, 24-30, 32-8

de Chastelain, Général A.J.G.D. (ministère de la Défense nationale)
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **96**:23

Conseil d'affaires du Canada et de la Pologne
Constitution et objectifs, **11**:20-1
Voir aussi Pologne—Investissements; Témoins

Conseil de coopération du Golfe. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Conseil de l'Europe
Canada et États-Unis, intégration, **39**:9-10, 17-8
Europe de l'Est, intégration, **39**:8
Voir aussi Allemagnes—Réunification; Communauté européenne—Marché unifié, constitution; Europe—Architecture pour l'avenir *et* OTAN—Maintien; Union soviétique—Lituanie, indépendance

Conseil de sécurité de l'ONU. *Voir* Chine—Étudiants, manifestations, répression; Iraq—Koweït, invasion; Israël—Territoires occupés—Retrait; Namibie—Élections libres, tenue; Organisation des Nations Unies

Conseil national consultatif du développement de l'éducation internationale. *Voir* Développement international, assistance canadienne—Public, sensibilisation

Consulats. *Voir plutôt* Ambasssades et consulats

Contras. Voir Nicaragua

Convention de Genève. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre

Copland John (Agence canadienne de développement international)
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:32-3

Corbett, Bob (PC—Fundy—Royal; président suppléant)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **4**:25-8; **5**:16, 18; **7**:25
Affaires extérieures, ministère, nominations par décret, étude, **24**:15-6; **35**:34-7
Allemagnes, **27**:24
Armes chimiques, **24**:15-6
Comité
Séance d'organisation, **1**:8, 11
Travaux, planification, **35**:18; **37**:4; **75**:4; **83**:3; **105**:20
Communauté européenne, **39**:15
Développement international, assistance canadienne, **5**:16, 18
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4
États-Unis, **4**:27
Europe, table ronde, discussion, **39**:14-5, 18
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3; **10**:3
GATT, **35**:24-6
Hongrie, **22**:18-20
Canada, relations, étude, **10**:25-7
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, **7**:25
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **67**:29
Étude, **72**:19, 34; **75**:19-20; **79**:21; **100**:10-1, 13; **105**:38
Libre-échange canado-américain, Accord, **4**:26; **35**:34-6
Libre-échange nord-américain, accord, **57**:3
Moyen-Orient, **4**:25
Nicaragua, **26**:25-6
Élections libres, tenue, séance d'information, **38**:20
Organisation de libération de la Palestine, **4**:26
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **26**:25-7; **35**:20-1

Corbett, Bob—*Suite*
Pêches, **39**:14
Poisson, **35**:37
Pologne, **22**:17, 29
Canada, relations, étude, **10**:25-7; **11**:37-8, 40
Réfugiés, **42**:34-5
Relations Est-Ouest, étude, **16**:32; **22**:17-20, 29; **27**:24; **42**:34-5; **43**:36; 49:3; **52**:3
Roumanie, **43**:36
Union soviétique, **16**:32; **27**:24
Table ronde, discussion, **8**:4
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Voir aussi Président du Comité—Présidents suppléants, nomination

Corne de l'Afrique
Aide humanitaire et aide alimentaire, **104**:5, 19-21
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale
Responsabilités, transfert à l'ACDI, **102**:7, 24; **104**:16, 18

Cortois, Willy (Sénat et Chambre des représentants de Belgique)
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:5, 8, 14, 21-4, 27

Costa Rica
Dette extérieure, remboursement, **15**:14, 24-7

Costello, révérend père Jack (témoin à titre personnel)
El Salvador, situation, étude, **73**:6-7, 17, 23

Côté, Yvon (PC—Richmond—Wolfe)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **95**:24-5
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Coups d'État. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Sanctions économiques et blocus naval

Couture, Clément (PC—Saint-Jean)
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Cowan, Hector (ministère de l'Emploi et de l'Immigration)
Relations Est-Ouest, étude, **42**:18-20, 33-5

Cox, professeur David (témoin à titre personnel)
NORAD, accord, examen, **65**:16-20, 30-1

Cramm, George (Cross-Border Coalition)
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:13-5, 18-20, 26

Crawford, Rex (L—Kent)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3

CRDI. *Voir* Centre de recherches pour le développement international

Crème glacée. *Voir plutôt* Yogourt et crème glacée

Crenna, David (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **43**:14-7, 20-1, 26-9, 32, 35-7

***Crisis Management in Canadian Embassies*, document.** *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Canadiens, évacuation

Cristiani, Alfredo. *Voir* El Salvador—Cessez-le-feu, imposition

Croix de Victoria. *Voir* Décorations et distinctions

Croix-Rouge. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre

Commission économique de l'Afrique. *Voir* Afrique—Ajustement structurel, programmes; Témoins

Commission économique de l'Europe
Description, **20**:4, 7
Voir aussi Europe de l'Est—Réformes; Relations Est-Ouest; Sécurité et coopération en Europe, Conférence; Témoins

Commission interaméricaine des droits de l'homme
Canada, participation, **25**:23; **26**:14-5

Common Frontiers. *Voir* Témoins

Commonwealth
Canada, appui, **53**:5-6
Rôle, **53**:4-5
Table ronde, discussion, **53**:4-18
Voir aussi Armes nucléaires—Essais; Conflit indo-pakistanais—Règlement; Environnement; Guyane—Forêts; Namibie—Élections libres, tenue

Commonwealth, comité des ministres des Affaires étrangères. *Voir* Afrique du Sud—Apartheid, régime, remplacement *et* Sanctions internationales

Communauté européenne (CE)
Agriculture
Subventions, politique, **39**:19
Voir aussi sous le titre susmentionné Marché unifié, constitution
Et COMECON, relations, **20**:5
Europe de l'Est
Intégration, **12**:8; **30**:15-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Marché unifié, constitution—Allemagnes
Marché unifié, contitution, **27**:11; **48**:6-7
Accords, **39**:19
Agriculture, **12**:24-6
Allemagnes et Europe de l'Est, changements, répercussions, **39**:19
Canada, représentation, **35**:30-1; **39**:15
Canadiens, perception, **12**:5, 8, 15
Conseil de l'Europe, répercussions, **39**:19-20
Différences linguistiques, **12**:26-7
Entreprises désirant nouer des liens, **3**:28
«Harmonisation», mot, interprétation, **6**:18-9
Libre-échange canado-américain, Accord, relations, **12**:6-8, 11; **23**:17-8
Production et protection des consommateurs, normes, **12**:8
Représentation sur la scène internationale, **20**:5-6
Sécurité sociale, questions, **12**:12-3
Stratégie, **3**:9-10, 26
Voir aussi Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round*, négociations multilatérales—Produits agricoles, commercialisation, gestion de l'offre; Endettement international—Stratégie internationale; Europe de l'Est—Investissements étrangers; Libre-échange nord-américain, accord; Pêches—Morue

Confédération des syndicats nationaux (CSN)
Description, **58**:4
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord; Témoins

Conference Board of Canada. *Voir* Témoins

Conférence circumpolaire des Inuits
Statut, **44**:8
Voir aussi Arctique; Témoins; Union soviétique—Inuit

Conférence des évêques catholiques du Canada. *Voir* Témoins

Conférence des Jésuites des États-Unis. *Voir* El Salvador

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). *Voir* Pays en développement—Endettement

Conférence d'Helsinki. *Voir plutôt* Sécurité et coopération en Europe, Conférence

Conflit indo-pakistanais
Règlement, Commonwealth, rôle, **53**:12-5
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Crise

Conflit israélo-arabe. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Crise; Moyen-Orient

Conflits armés. *Voir plutôt* Guerres

Conflits d'intérêts. *Voir* Défense nationale, ministère—Employés; Forces canadiennes—Membres

Conflits internationaux
Puissance militaire et puissance économique, relation, **42**:5
Voir aussi Organisation des Nations Unies

Congrès du travail du Canada (CTC). *Voir* Commerce internationa—Accords; Libre-échange nord-américain, accord; Pays en développement—Dette extérieure; Témoins

Congrès national africain (CNA)
Canada, relations, **2**:20-3
Projets parrainés par le SUCO, ACDI, financement, **2**:20, 23-4
Voir aussi Afrique du Sud—Gouvernement de Klerk

Congrès polonais du Canada
Ambassade et consulats polonais au Canada, liens, **11**:35-6
Diplomates canadiens à Budapest et à Vienne, relations, **11**:24
Mémoire, soumission au ministère des Affaires extérieures, **11**:4, 23-4
Représentation, **11**:4, 23
Voir aussi Pologne; Témoins

Conscription. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Canada, intervention militaire

Conseil canadien pour la coopération internationale. *Voir* Appendices; Développement international, assistance canadienne—Dépenses; Endettement international—*L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde*, Comité, rapport—Gouvernement, réponse; Éthiopie—Aide; Iraq—Koweït, invasion—Pays du golfe et pays en développement; Namibie—Élections libres, tenue—Surveillance; Témoins

Conseil canadien pour les Amériques. *Voir* Témoins

Conseil commercial Canada-Europe de l'Est
Conférence tenue à Ottawa
Participants, provenance, **3**:23
Succès, **2**:26

Conseil consultatif canadien de l'environnement. *Voir* Témoins

Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord (*NORAD*)
Accord
Abrogation, **64**:21
Examen, **64**:4-28; **65**:4-31; **77**:3-4
Missiles antibalistiques (*ABM*), clause, **65**:17-8
Accord, renouvellement
Affaires extérieures et défense nationale, comité permanent, rapport *NORAD 1986,* **64**:4-5, 21; **65**:6, 20
Approche, **64**:14
Armements, essais, **64**:26
Canada, approche, **65**:10-1, 27-30
Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement, position, 65:12-6
Comité, plan d'action, **64**:25, 28
Conjoncture internationale, **65**:4-7, 12
Consultation, processus, **65**:20
Défense nationale, ministère, position, **64**:6-7; **65**:7-8
Durée, **64**:15, 17, 21; **65**:14, 16, 18-9, 21-5
États-Unis, approche, **64**:11, 13
Gouvernement, options, **64**:4-6
Hill, Roger, position, **65**:9-11
L'édification des structures de sécurité coopérative: Le reconduction de l'Accord du NORAD en 1991, NORAD, sous-comité, ébauche, **77**:3-5, 8-9
START, négociations, répercussions, **64**:21
Canada
Activités, **64**:8
Changements internationaux, considération, **65**:7-9
Commandant en chef responsable, fonctions, **64**:8
Fonds affectés, **64**:11-2
Souveraineté, cession aux États-Unis, **64**:23-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Accord, renouvellement
Colorado Springs, quartier général, Comité, visite, **64**:7
Commandant en chef, fonctions, **64**:8
Démantèlement, **65**:22-4
Entente. *Voir plutôt* sous le titre susmentionné Accord
Golfe Persique, région, crise, répercussions, **65**:26-7, 29
Relations Est-Ouest, répercussions, **64**:7, 18-20
Rôle, **65**:17
Voir aussi Appendices; Arctique—Ressources; Armes nucléaires—*START,* accord—Pourparlers; Défense aérienne de l'Amérique du Nord; Stupéfiants—Trafic

Commerce international
Accords, intégration sociale, modalités, Congrès du travail du Canada, position, **59**:12-3
Amérique latine, priorité, **35**:44-5
Bilatéralisme, condamnation devant l'OCDE, Ministre, communiqué, **6**:11
Blocs régionaux, formation
Asie, **68**:48-50
Conformité avec l'art. XXIV du *GATT,* **68**:34-5
Pays en développement, **68**:50-2
Raisons et tendances, **68**:27-33, 35-8
Bureaux commerciaux, réseau, **3**:7
Canada
Attachés commerciaux, rôle, **56**:25; **106**:13-4
Concentration sur certains pays, **2**:27-8
Échanges, libéralisation, répercussions, **71**:6
Enjeux pour 1990, **35**:23-4

Commerce international—*Suite*
Canada—*Suite*
Marchés, développement, efforts effectués, **3**:27-8
Priorités, **3**:26; **61**:9
Puissances moyennes, alliances, **63**:11
Rôle au sein de la communauté internationale, **3**:7
Voir aussi sous le titre susmentionné Système
Canada-États-Unis-Mexique, accord. *Voir plutôt* Libre-échange nord-américain, accord
Compétitivité
Amélioration et intensification, **3**:7
Exportations canadiennes, **2**:7-8
Droits compensateurs, *GATT,* imposition, **59**:12-3
Échanges, croissance, **68**:31
Environnement
Liens, **69**:9
Voir aussi sous le titre susmentionné Libre-échange, accords
Et investissements, liens, **63**:24-5
États-Unis
Expansion, plan d'action, **3**:8-9, 22-3
Pratiques jugées déloyales, **3**:30-1; **23**:28-9
Promotion, entreprises canadiennes, participation, **56**:4
GATT
Répercussions, **68**:31-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Blocs régionaux, formation—Conformité; Droits
Japon, barrières tarifaires, **35**:43-4
Libre-échange, accords
Environnement et ressources renouvelables, protection, **69**:9-13, 19-20, 22-4, 29-31
Rapports de domination, historique, **63**:15-6
Libre-échange canado-américain, Accord, répercussions, **3**:11, 26-7; **68**:47-8
Pays du Pacifique, liens, établissement
Hommes d'affaires canadiens, sensibilisation, programme «Horizon le monde», **56**:4
Inclusion dans une stratégie nationale, **3**:10; **35**:42-3
Initiatives, **106**:24
Pays en développement
Approche, **63**:12
Voir aussi sous le titre susmentionné Blocs régionaux, formation
Politiques, évaluation, modèles économétriques, **71**:5-6
Stratégie nationale
Adaptation aux changements, **106**:16
Description, **3**:6-11
Voir aussi sous le titre susmentionné Pays du Pacifique, liens, établissement
Système multilatéral, Canada, position, **56**:8-9, 11; **59**:11-2
Textile et vêtement, industrie, accord multifibre, expiration en 1991, **23**:18-9; **35**:28-31
Voir aussi États-Unis—*Omnibus Trade and Competitiveness Act* de 1988

Commission canadienne du blé
ACDI, relations, **102**:22

Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe. *Voir* Témoins

Commission des droits de l'homme des Nations Unies. *Voir* Guatémala—Droits de la personne, violation

Comité—*Suite*
Documents
Annexion au compte rendu, **13**:21; **18**:17; **28**:20, 29; **31**:26; **49**:4, 23; **60**:16; **73**:13; 77:8; **83**:14; **90**:31-2; **99**:16
Dépôt auprès du Greffier, **42**:18
Distribution, 7:30; **85**:5
Inclusion au compte rendu, **2**:31; **9**:27
Présentation dans une seule langue, **32**:4; **58**:22
Endettement international, sous-comité
Constitution et composition, **35**:19
Rapport, **104**:21-4
Séances à huis clos, **104**:24
Fonctionnement, **80**:18-9
Greffier et attaché de recherche, frais, remboursement, **17**:26
Ministres
Comparution, **80**:5; **81**:19; **84**:29
Affaires extérieures, Secrétaire d'État, **97**:9, 11; **100**:25
Commerce extérieur, **3**:31
Conseil du Trésor, Président, **93**:4-6
Relations extérieures, **83**:3
Déclarations, **86**:7
Réponses, empiètement sur le temps de parole des députés, **56**:15-6
NORAD, sous-comité, constitution et composition, **67**:5, 33
Président. *Voir plutôt* Président du Comité
Programme, changements, **21**:30-1
Revue de presse, distribution, **19**:4
Salle de réunion, **57**:8; **80**:7; **81**:4
Séance d'organisation, **1**:8-17
Séances
À huis clos, **6**:3; **8**:3-4; **9**:3; **10**:3; **35**:18-21; **37**:4; **49**:3; **52**:3-4; **53**:3; **54**:43-4; **55**:83-4; **57**:3-4; **75**:4, 33; **76**:41-2; **77**:3-4; **80**:4-5; **83**:3; **90**:3; 91:3-4; **105**:20
Additionnelles, **83**:3
Caméras de télévision, 1:21-2; **37**:5; **57**:4
Convocation, **25**:34; **80**:5; **84**:29
Durée, **81**:18-9
Horaire, **1**:16-7; **85**:28; **95**:27
Interruption lors d'un vote à la Chambre, **18**:4-5, 9; **34**:21-2; **53**:4
Ordre du jour, **82**:33-4
Programme, **100**:25
Suspension, **75**:5
Tenue et impression des témoignages en l'absence de quorum, **1**:9-11; **83**:3
Voir aussi sous le titre susmentionné Endettement international, sous-comité
Sessions d'information à huis clos, **6**:29
Sous-comité du programme et de la procédure
Composition, **1**:12-4, 16; **80**:5
M. (Axworthy, l'hon. L.) adoptée, **1**:4, 15
Rapports
Premier, **1**:5-6, 19
Deuxième, **2**:3-5
Troisième, **3**:4
Quatrième, **10**:4-6
Cinquième, **21**:3-4, 25-30
Sixième, **28**:3-4
Septième, **38**:3-5, 26
Huitième, **39**:3-5
Neuvième, **52**:3-4

Comité—*Suite*
Sous-comité du programme et de la procédure—*Suite*
Réunions
À huis clos, dévoilement par inadvertance, excuses, **21**:25-6
Convocation, **1**:16-8, 55
Tables rondes, discussions, journée, désignation, **35**:18
Témoins
Déclarations, durée, **73**:4
Comparution, convocation, etc., **1**:55; **3**:5; **14**:14; **80**:5; **83**:3
ACDI, **2**:5, 31
Affaires extérieures, ministère, **91**:4, 21
Fortier, Yves, **3**:4; **4**:33
Frais de déplacement et de séjour, remboursement, **35**:18
MacLean, Ronald S., **106**:4
Massé, Marcel, **14**:14
Mazowiecki, Tadeusz, premier ministre de la Pologne, invitation, **42**:39
Roche, Douglas, **24**:24
Sibley, Muriel, **90**:5-6
Société pour l'expansion des exportations, **35**:19
Travaux, planification, **35**:18, 20; **37**:4; **75**:4; **80**:4-5; **83**:3; **90**:3; **91**:3-4; **105**:20
Vice-président. *Voir plutôt* Vice-président du Comité
Voir aussi Affaires extérieures—Politique; Allemagnes; Appendices—*NORAD*; Armements—Exportations—Contrôle, politique; Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement *et* Colorado; Développement international, assistance canadienne; El Salvador—Délégation en visite au Canada—Comparution *et* Violence; Endettement international; Europe de l'Est; Extradition—Canada; Fondation Asie-Pacifique—Rapport; Greffier du Comité; Haïti—Démocratie; Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales—Documents; Jordanie—Prince; Libre-échange nord-américain, accord; Nicaragua—Union nationale d'opposition, élection—Ortega; Nominations par décret; Relations Est-Ouest; Sécurité et coopération en Europe, Conférence—Vienne; Tibet—Chine, invasion—Dalaï-Lama, plan de paix—Dépôt; Travaux du Comité; Union soviétique

Comité Canada-Tibet. *Voir* Témoins

Comité canadien d'action sur le statut de la femme. *Voir* Témoins

Comité inter-églises pour l'enseignement du développement mondial. *Voir* Endettement international—*L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde*, Comité, rapport—Gouvernement, réponse; Témoins

Comité mixte spécial sur les relations extérieures du Canada. *Voir plutôt* Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial

Comité parlementaire. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre

Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale. *Voir plutôt* Affaires extérieures et défense nationale, comité permanent

Comités. *Voir* Budget des dépenses—Dépôt

Clark, le très hon. Charles Joseph—*Suite*
Iraq
Frontières, surveillance, groupe d'observateurs de l'ONU, reconstitution, **105**:30
Groupes d'opposition, **105**:30, 40
Koweït, invasion
Étude, **67**:6-11, 14, 19-22, 24-32; **75**:6-10, 12-22, 24-30, 32-3; **79**:5-8, 10-2, 14-30, 32-3; **105**:21-8, 30-2, 34-47
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **82**:4-7, 9-22, 24-33; **86**:4-7, 10-30; **90**:6-27, 29-31; **97**:4-9, 11-6, 18-29; **98**:4-11, 13-9
Kurdes, question, **105**:43-4
Troubles civiles, **105**:21, 30, 37
Israël, territoires occupés, **2**:10-1; **86**:10-2, 29; **105**:35
Kampuchea, négociations quadripartites, **51**:14-7
Koweït
Armes à feu, remise et destruction, **105**:23, 41
Dommages subis par la guerre, **105**:34
Institutions, démocratisation, **105**:24
Palestiniens, traitement, **105**:35
Parlement, rétablissement, **105**:35
Liban, situation, dirigeants arabes, discussions, **105**:37
Moyen-Orient, conflit israélo-arabe, processus de paix, **2**:11-2; **51**:24-5
Namibie
Aide internationale, acheminement, **51**:28
Élections libres, tenue, **2**:6
Nicaragua, élections libres, tenue, **2**:16; **25**:17-9, 25-6
ONU
Conflits internationaux, règlement, **79**:26
Conseil de sécurité, **2**:25-6
Procédures et mécanismes, examen, **105**:37-8
Organisation de libération de la Palestine, rencontres officielles, restrictions, Canada, levée, **2**:9-10
Organisation des États américains
Canada, adhésion, ramifications, étude, **25**:7-22, 24-34, 36
Cuba, réintégration, **25**:18
Institutions, Canada, participation, **25**:10
OTAN, missiles aéroportés à courte portée, modernisation, répercussions sur l'Union soviétique, **51**:12-3
Palestiniens, autodétermination, droit, **2**:10
Panama, élections, fraude, **2**:16-7, 30
Pays en développement
Dette extérieure, **25**:36
Prêts étrangers, **25**:36
Roumanie, CANDU, réacteur nucléaire, vente par le Canada, **51**:19
Sécurité et coopération en Europe, Conférence
Moscou, tenue, ONG, craintes, **2**:28
Républiques baltes, participation comme observateurs, **51**:23-4
Vienne, document final, mise à la disposition du Comité, **2**:31
Société pour l'expansion des exportations
Budget des dépenses, **2**:26-7
Entreprises conjointes, financement, **2**:26
Timor oriental, génocide, Canada, position, **79**:14
Union soviétique
Agriculture, initiatives conjointes, **51**:9
Canada, **51**:7, 9-10, 12, 19, 21, 23
Centrales nucléaires, **51**:19

Clark, le très hon. Charles Joseph—*Suite*
Union soviétique—*Suite*
Lituanie, indépendance, **51**:13, 23-4; **97**:27
Mulroney, premier ministre, visite, **51**:7-8, 26
Réformes, **2**:7, 17-9
Républiques baltes, **105**:47

Clark, Roger (Groupe de surveillance de l'Amérique centrale)
Guatémala, situation, étude, **73**:9-11, 20-3

Clifford, Terry (PC—London—Middlesex)
Comité, **76**:42
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **76**:41-2

Club de Paris. *Voir* Pays en développement—Dette extérieure—Rééchelonnement

CNA. *Voir* Congrès national africain

CNUCED. *Voir* Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

Cole, John E. (PC—York—Simcoe)
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:17-8
Libre-échange canado-américain, Accord, **12**:17-8

Collins, l'hon. Mary (PC—Capilano—Howe Sound; ministre associé de la Défense nationale)
Armements
Essais, Défense nationale, ministère, installations, utilisation, **88**:16-7
Exportations, **88**:17-8
Décorations et distinctions, Croix de Victoria, remplacement, **88**:19
Forces canadiennes, membres, **88**:24-5
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **88**:4-11, 13-22, 24-9

Colorado Springs, *Voir* Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord

Combustion Engineering of Canada Ltd. *Voir* Témoins

COMECON. *Voir* Communauté européenne—Et COMECON

Comité
Budget des dépenses
Adoption, **42**:26; **76**:42; **105**:20
Cadeaux, imputation au poste hospitalité, **53**:3
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur, services, **75**:4; **87**:4
Comité directeur. *Voir plutôt sous le titre susmentionné* Sous-comité du programme et de la procédure
Députés
Conservateurs, absence, **24**:24
Déplacements d'un comité à l'autre, **17**:25
Et substituts, ponctualité, **1**:19
Non-membres, droit de parole, **67**:50-1
Questions, inscription auprès du Greffier, **104**:23
Temps de parole, répartition, **6**:5; **13**:22; **16**:4; **28**:19; **56**:15-6; **67**:5, 22-3; **75**:22-3; **80**:5, 7; **82**:4; **85**:14; **89**:7; **90**:10
Tour de parole, **81**:27; **90**:16-7; **98**:15; **99**:9
Voir aussi sous le titre susmentionné Ministres—Réponses

Chine
Canada
Étudiants chinois, parrainage, **50**:21-3
Relations, **9**:29; **51**:27-8
Voir aussi sous le titre susmentionné Étudiants, manifestations, répression
Drake, Earl, ambassadeur du Canada
Députés, appui, **8**:25
Séance d'information, **8**:6-25
Voir aussi sous le titre susmentionné Étudiants, manifestations, répression—Canada—Rôle
Étudiants, manifestations, répression (printemps de Pékin)
Canada
Députés, influence, **8**:21-3
Échanges commerciaux, **35**:38
Position, **7**:16-9; **8**:11-3, 18, 20
Relations avec la Chine, répercussions, **8**:21
Rôle, Evans, professeur Paul article du *Globe and Mail,* Earl Drake, ambassadeur, position, **8**:18-9
Communautés chrétiennes, représailles, **8**:20
Conseil de sécurité de l'ONU, débat d'urgence, **8**:24-5; **9**:11-2, 14-6
Développement économique, répercussions, **8**:13-4
Étudiants chinois au Canada, **8**:18-21
Évènements, description, **8**:6-10
Investisseurs étrangers, attitude, **8**:17-9
Justification, dirigeants chinois, arguments, **8**:15-7
Hong Kong, réfugiés, passeports non reconnus en Grande-Bretagne, délivrance, **8**:15, 17
Médias étrangers, émissions, réception, **8**:19-20
Politique étrangère, répercussions, **8**:22-4
Sanctions économiques, **8**:14-5
Situation, **7**:8-10
Ziyang, Zhao, secrétaire général, disparition, **8**:15-6
Réformes, dirigeants chinois, attitude, **8**:11
Three Gorges, mégaprojet, suspension, **5**:13-5
Voir aussi Inde—Territoires; Tibet

Chossudovsky, professeur Michel (témoin à titre personnel)
Endettement international
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:5-8
Table ronde, discussion, **31**:4-9, 29-30, 34, 41

Christie, Jean (Inter Pares)
Développement international, assistance canadienne, situation, enquête, **77**:11-3, 21, 26

Ciels ouverts, initiative. *Voir* Désarmement et contrôle des armements

Citizen. *Voir* Mexique—*Maquiladora,* zone—Main-d'oeuvre à bon marché—Finn

Clark, le très hon. Charles Joseph (PC—Yellowhead; secrétaire d'État aux Affaires extérieures)
Affaires extérieures
Budget principal
1989-1990, **2**:5-31
1990-1991, **51**:4-10, 12-9, 21-8
Changements rapides et profonds, **2**:7
Politique, **2**:6-7

Clark, le très hon. Charles Joseph—*Suite*
Affaires extérieures, ministère
Budget des dépenses, **2**:27
Effectifs, **51**:21
Afrique du Sud
Apartheid, régime, remplacement, **51**:5-6
Canada, **2**:21-2
Droits juridiques et droits de la personne, violation, **2**:24-5
Sanctions internationales, **2**:24
Amérique centrale
Canada, **2**:30-1
États-Unis, politique, **2**:17
Pacification, processus, **2**:16; **25**:9
Amérique latine
Canada, **25**:7, 9, 11
Dette extérieure, **25**:9
Libre-échange canado-américain, Accord, répercussions, **2**:19-20
Marché, représentation à l'échelle mondiale, **25**:7-9
Arctique
Parlementaires canadiens et soviétiques, visite, **51**:21
Pays circumpolaires, **51**:18-9
Union soviétique, **51**:13
Armements
Achat et vente par le Canada, **2**:12-3, 21
ARMEX, foire, tenue à Ottawa, **2**:12-3, 21
Essais, Défense nationale, ministère, installations, utilisation, **90**:19-20
Exportations, **82**:16; **90**:20-1
Vente à des pays tiers, **79**:15-6, 20; **82**:16-7
Armes nucléaires, missiles, **2**:14-5
Asile politique, joueurs de hockey soviétiques, demandes, Canada, réaction, **2**:28
Chili, élections libres, tenue, parlementaires canadiens, envoi comme observateurs, **25**:12
Commerce international
Canada, **2**:27-8
Compétitivité, **2**:7-8
Comparution, **97**:11
Congrès national africain
Canada, relations, **2**:22-3
Projets parrainés par le SUCO, ACDI, financement, **2**:23-4
Désarmement et contrôle des armements, négociations, Canada, position, **51**:5
Développement international, assistance canadienne, dépenses, **2**:29-30; **51**:22
El Salvador, droits de la personne, **25**:30-1, 36
Endettement international, Assemblée générale de l'ONU, session spéciale, **51**:21
Europe
Architecture pour l'avenir, **51**:5, 13
Canada, **51**:7
OTAN, **51**:4
Europe de l'Est, Canada, **2**:26-7; **51**:4, 8
Guatémala
Canada, **25**:33-4
Droits de la personne, violation, **25**:30-1, 36
Institut des droits de la personne, conseil d'administration et président, nomination, **25**:26
Iran, droits de la personne, violation, **105**:35

Butland, Steve—*Suite*
Mexique, **69**:25, 27
Sécurité sociale, programmes, **59**:28

Caccia, l'hon. Charles (L—Davenport)
Comité, **91**:21
Travaux, planification, **91**:3-4
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **82**:31; **83**:19-20; **91**:21-2
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Cadieux, l'hon. Pierre H. (PC—Vaudreuil; solliciteur général du Canada)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **91**:5-8, 10-3, 15-22
Terrorisme, lutte, plan national, **91**:7

Cairns Group. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round,* négociations multilatérales—Produits agricoles, commercialisation, gestion de l'offre

Cambodge. *Voir plutôt* Kampuchea

Cameron, Duncan (Centre canadien de recherche en politiques de rechange)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **63**:4, 9-12, 15-7, 21-2, 24-5, 29-33
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord—Libre-échange canado-américain, Accord—Élargissement

Cameron, Robert (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **27**:4-10, 25-6, 29-30

Campbell, Bruce (Congrès du travail du Canada)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **59**:10-2, 15-21; **71**:8-12, 19, 22-3, 26-7

Campbell, Coline (L—South West Nova)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **6**:22-4
États-Unis, **6**:22-3
Porc, **6**:23-4

Campbell, Donald W. (ministère des Affaires extérieures)
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **3**:30; **6**:5-11, 14-29
1990-1991, **51**:26
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **35**:23-45
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **68**:5-19, 21-6; **103**:4-27
Voir aussi Affaires extérieures, ministère

Canadian Hunger Foundation. *Voir* El Salvador—Aide bilatérale

Canadian Institute of Strategic Studies. *Voir* Témoins

CANDU, réacteur nucléaire. *Voir* Roumanie

Caraïbes. *Voir plutôt* Antilles

Caron, Joseph (ministère des Affaires extérieures)
Endettement international, crise, étude, **14**:9-10, 26, 30

Carter, James (Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **58**:22-37

Casey, Bill (PC—Cumberland—Colchester)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:21; **93**:14

Casolo, Jennifer. *Voir* El Salvador

Catley-Carlson, Margaret (Agence canadienne de développement international)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **2**:30-1; **5**:4-7, 9-29

Catterall, Marlene (L—Ottawa-Ouest)
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **75**:30-1
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:29-30

CE. *Voir* Communauté européenne

Central European Development Corporation. *Voir* Europe de l'Est—Investissements étrangers; Témoins

Centrales nucléaires. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Terrorisme, menace—Usines; Union soviétique

Centre canadien de recherche en politiques de rechange. *Voir* Témoins

Centre canadien pour le contrôle des armements et le désarmement. *Voir* Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement; Désarmement et contrôle des armements—Ciels ouverts, initiative; Témoins

Centre de droit et de politique commerciale (Université Carleton). *Voir* Témoins

Centre de recherches pour le développement international (CRDI)
ACDI, collaboration, **50**:27

Centre for Strategic and International Studies. *Voir* Témoins

Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur. *Voir* Comité

Centres de réfugiés. *Voir* El Salvador

CF-18, avions. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces aériennes canadiennes

Chambre des représentants de Belgique. *Voir plutôt* Sénat et Chambre des représentants de Belgique

Chand, Ranga (Conference Board of Canada)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **68**:27-33, 49-50

Chevardnadze, Edouard (ministre des Affaires étrangères et membre du Politburo de l'Union soviétique)
Relations Est-Ouest, étude, **37**:6-29
Voir aussi Union soviétique—*Perestroïka et* Système politique—«Pluralisme», concept

Chevènement, Jean-Pierre. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Golfe Persique, région, guerre

Chili
Élections libres, tenue, parlementaires canadiens, envoi comme observateurs, **25**:12

Bosley, l'hon. John W.—*Suite*
Endettement international, crise, étude, **14**:14, 26-7; **15**:26, 34-5; **18**:14-5
États-Unis, **4**:27, 31; **6**:26
Europe, **52**:11
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **10**:3
Fondation canadienne du développement mondial, **1**:53-5
Fourrure, industrie, **44**:32
GATT, **70**:59-60
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, **7**:24
Institut des droits de la personne, **1**:54
Iraq, **57**:16
Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:28-9, 33
Étude, **70**:18, 20-1, 37; **78**:18-20; **94**:23; **100**:8, 16, 20-1
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **92**:14, 31
Libre-échange canado-américain, Accord, **6**:28; **12**:12, 14; **58**:27
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **56**:6; **58**:27-9, 44; **59**:12-3, 17-20, 24-5, 28, 30-1; **61**:28; **68**:6, 16-7, 23-6; **69**:15, 31-2; **70**:59-60; **103**:6-7, 9, 17, 25-6
Mexique, **58**:28-9
Canada, relations, étude, **45**:21-4
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:28
Nicaragua, élections libres, tenue, séance d'information, **38**:15
NORAD, accord, examen, **65**:26
Organisation de libération de la Palestine, **100**:20-1
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **26**:23-5; **35**:20-1
OTAN, **52**:7-8, 10
Pays en développement, **14**:14
Poisson, **6**:28
Pologne, Canada, relations, étude, **11**:26, 33, 37, 42
Relations Est-Ouest, étude, **16**:32, 40-1; **17**:24; **19**:10-1, 26-8; **29**:25; **30**:18-9; **37**:26; **44**:26, 32-3; **52**:7-8, 10-1, 14, 17
Taxe de vente sur les produits et services, **59**:28
Union soviétique, **16**:32, 40-1; **17**:24; **19**:10-1, 26-8; **29**:25; **30**:18-9; **44**:32-3; **52**:7
Table ronde, discussion, **8**:4
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Zimbabwe, Mugabe, Son Excellence Robert, président, visite, **57**:16
Voir aussi Président du Comité—Élection

Boudria, Don (L—Glengarry—Prescott—Russell)
Bénin, Soglo, Son Excellence Nicéphore, premier ministre, visite, **72**:44

Brewin, John F. (NPD—Victoria)
Armements, **79**:19; **88**:15-8; **89**:11-2, 14; **90**:19-20; **99**:13-6
Armes chimiques, **88**:18-9, 25
Comité, **80**:18; **90**:5, 16; **93**:4-5; **95**:27; **99**:9
Travaux, planification, **90**:3
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, **64**:14-5
Défense stratégique, Initiative, **64**:26
Développement international, assistance canadienne, situation, enquête, **77**:7-9
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **67**:19-20, 33

Brewin, John F.—*Suite*
Iraq, Koweït, invasion—*Suite*
Étude, **70**:19-20, 25, 38, 40-1; **72**:20, 23; **79**:19-21, 27; **99**:9, 13-6
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:18, 20-2; **88**:15-9, 25; **89**:11-2, 14; **90**:5, 16-20, 27; **92**:10, 14, 16-7; **93**:4-5, 13-4; **95**:11-4, 27; **97**:16-9, 23
NORAD, **77**:8-9
Accord, examen, **64**:14-5, 26; **65**:10-1, 27; **77**:3-4
Stupéfiants, **64**:14-5
Voir aussi Appendices—Défense

Brigades internationales de la paix
Financement, **1**:47-8
Voir aussi Témoins

Brodhead, Tim (Conseil canadien pour la coopération internationale)
Développement international, assistance canadienne, situation, enquête, **77**:7, 17-8, 22-3, 26-7
Endettement international, *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde,* Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:4-5

Bruxelles. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round,* négociations multilatérales; Belgique

Bryans, D^r^ Alex (Médecins canadiens pour la prévention de la guerre nucléaire)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:11-2, 14-5

Bryant, Chris (Service universitaire canadien d'outre-mer)
Endettement international, table ronde, discussion, **31**:16-21, 30-2, 35-6, 40-1

Budget des dépenses
Dépôt et renvoi aux comités, **1**:16

Bull, Gerard
Assassinat, enquête, **91**:25-6

Burdette, Marcia (Institut Nord-Sud)
Développement international, assistance canadienne, situation, enquête, **77**:7-10, 20-1, 23, 25
Endettement international, table ronde, discussion, **31**:9-16, 32, 35, 39-40

Bureaux commerciaux. *Voir* Commerce international; Europe—Canada

Burnet, Peter (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **44**:4-8, 19-21, 24-6

Burney, Derek (ambassadeur du Canada aux États-Unis)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **4**:4-33
Nomination, allusions, **4**:6, 10, 14, 22
Voir aussi États-Unis

Buthelezi, chef Mangosuthu. *Voir* Afrique du Sud—Inkatha et ANC\UDF, affrontements—Mandela

Butland, Steve (NPD—Sault Ste. Marie)
Association des manufacturiers canadiens, **59**:28
Libre-échange canado-américain, Accord, **59**:27; **61**:23-4
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **59**:13, 15, 26-9; **61**:23-4; **69**:25-7

Blackburn, Derek (NPD—Brant)
Comité, travaux, planification, **80**:4-5
Europe, **48**:15
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **83**:11; **84**:6, 20-2; **85**:19-20; **86**:25-6; **93**:17-8; **95**:13, 18-20; **97**:23
Relations Est-Ouest, étude, **48**:15-6

Blackburn, Jean-Pierre (PC—Jonquière)
Arctique, **37**:26
Comité, séance d'organisation, **1**:10
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3
Nominations par décret, **1**:18
Relations Est-Ouest, étude, **37**:26
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

Blaikie, Bill (NPD—Winnipeg Transcona)
ACDI, **12**:16-7
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:47-8; **2**:12-6; **4**:10, 13-4, 28-30; **6**:15-8
1990-1991, **51**:10-2, 24
Afrique du Sud, **51**:10
Allemagnes, **27**:22; **48**:12
Amérique centrale, 1:47; **2**:15-6; **33**:19-20; **38**:15-6
Développements actuels, étude, **34**:15, 19, 32-4
Amérique latine, **26**:17-9
Angola, **29**:17-8
Arctique, **32**:16-7; **44**:22-3, 26-7; **51**:11-2
Armements, **2**:12-3
Armes nucléaires, **2**:14-5
Atlantique-Nord, **36**:16, 18-9
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:6-10, 16-7, 24
Brigades internationales de la paix, **1**:47-8
Comité, **2**:5; **34**:21-2
Séance d'organisation, **1**:8, 10-1, 13-7
Travaux, planification, **35**:18, 20; **37**:4
Commonwealth, table ronde, discussion, **53**:12-3
Communauté européenne, **12**:6-7; **30**:15-6
Conflit indo-pakistanais, **53**:12-3
Désarmement et contrôle des armements, **36**:15, 18; **37**:20
El Salvador, **26**:15-6; **34**:32-4; **38**:14
Situation, étude, **40**:11-4, 17
Table ronde, discussion, **28**:22; **33**:9, 16-20
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3; **31**:32-3, 35
États-Unis, **4**:10, 13, 28
Europe, **30**:15; **36**:15; **46**:25-6; **48**:10-2
Table ronde, discussion, **39**:13-4, 16
Europe de l'Est, **10**:16
Table ronde, discussion, **10**:3
Forces conventionnelles en Europe, **32**:14-6, 33
Forêts, **4**:28-9
Guatémala, **25**:33
Hongrie, Canada, relations, étude, **10**:15-6, 18, 23
Kampuchea, **4**:29-30
Libre-échange canado-américain, Accord, **4**:28; **6**:15-8; **12**:6-7, 9-10; **63**:22, 25-6
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; **63**:22-6
Moyen-Orient, **51**:24
Nicaragua, **2**:16; **25**:16-9, 33; **40**:11
Élections libres, tenue, séance d'information, **38**:14-7, 23

Blaikie, Bill—*Suite*
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **25**:15-9, 32-3; **26**:15-9; **35**:20-1
OTAN, **26**:17; **48**:9-10; **51**:11; **52**:8-9
Panama, **2**:16
Pays en développement, **29**:16-7; **31**:33
Pluies acides, **4**:10, 13-4
Pologne, Canada, relations, étude, **10**:15-6, 18, 23
Relations Est-Ouest, étude, **16**:28-32; **17**:21, 23-5; **27**:22-3; **29**:16-8; **30**:14-6; **32**:14-7, 33; **36**:15-6, 18-9; **37**:20; **43**:22-4; **44**:22-4, 26-7; **46**:23-6; **48**:9-12; **52**:3-4, 8-9, 17-8; **53**:3
Union soviétique, **16**:28-32; **17**:21, 23; **27**:22-3; **39**:13, 16; **43**:22-4; **44**:27; **46**:23-5; **51**:10-1, 24
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Blanco, Hermenio (Gouvernement du Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

Blaser, Fred (Conseil canadien pour les Amériques)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **71**:12-7, 19-20, 22-3, 28-9

Blenkarn, Don (PC—Mississauga-Sud)
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

BNE. *Voir* Banque de Nouvelle-Écosse

Bociurkiw, professeur Bohdan (témoin à titre personnel)
Relations Est-Ouest, étude, **16**:18-24, 31, 36, 38, 40

Bois d'oeuvre
Exportations aux États-Unis, droits compensateurs de 15%, imposition, accord, clause de dénonciation, **4**:6-8; **6**:26-7

Bombardiers. *Voir* Forces conventionnelles en Europe—Réduction—Accord FCE 1

Bombe atomique. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Israël

Bosa, sénateur Peter (L—York-Caboto)
Organismes internationaux, **37**:28
Relations Est-Ouest, étude, **37**:28

Bosley, l'hon. John W. (PC—Don Valley-Ouest; président; coprésident)
ACDI, **102**:23
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:53-5; **3**:23, 28; **4**:17, 27, 31; **6**:26, 28; **7**:24
1991-1992, **102**:13, 17-9, 23; **104**:18
Afrique, **18**:14-5
Allemagnes, **52**:7-8
Amérique centrale, **4**:17; **38**:15
Développements actuels, étude, **34**:10-2, 18-20, 34-6
Arctique, **44**:26
Avortement, projet de loi, **12**:20-1
Belgique, Canada, relations, étude, **12**:8, 12, 14-5, 20-1
Commerce international, **3**:23; **59**:12-3
Communauté européenne, **3**:28; **12**:8
Costa Rica, **15**:26
Désarmement et contrôle des armements, **37**:26
Développement international, assistance canadienne, **102**:13, 17-9
El Salvador, **34**:34-5
Table ronde, discussion, **33**:15, 22-3

Banque de Nouvelle-Écosse (BNE). *Voir* Endettement international—*L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde,* Comité, rapport—Gouvernement, réponse; Pays en développement—Prêts étrangers; Témoins

Banque européenne de reconstruction et de développement. *Voir* Europe de l'Est—Réformes—Pays occidentaux, assistance

Banque J.P. Morgan des États-Unis. *Voir* Pays en développement—Dette extérieure—Réduction, initiatives

Banque Lloyds Internationale du Royaume-Uni. *Voir* Pays en développement—Prêts étrangers

Banque mondiale. *Voir* Afrique—Politiques; Endettement international—FMI; Pays du Sahel

Banque Royale du Canada. *Voir* Témoins

Banques. *Voir* Endettement international—Plan Brady; Libre-échange nord-américain, accord; Mexique—Dette extérieure, réduction, plan Brady; Pays en développement *passim*

Barr, Gerry (Métallurgistes unis d'Amérique)
Éthiopie, situation actuelle, étude, **47**:9-13, 15-7, 19-21, 24-6

Barrett, David (NPD—Esquimalt—Juan de Fuca)
Affaires extérieures, budget principal 1989-1990, **3**:15-9, 21-2, 28-9, 31
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **35**:26-8, 39-42
Allemagnes, **42**:24; **52**:9-10
Chine, Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:15-6
Comité, **3**:31; **76**:42
Travaux, planification, **37**:4
Commerce international, **23**:28; **35**:28-31
Communauté européenne, **35**:30-1
Développement économique régional, ententes, **3**:17, 19, 28-9
Énergie nucléaire, **52**:17-8
États-Unis, **3**:29; **35**:42
Forces canadiennes, **88**:23-5
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **86**:17-8; **88**:23-5; **89**:21-3
Libre-échange canado-américain, Accord, **3**:21-2, 28; **35**:26-8; **66**:21, 23
«Subventions», définition, progrès, étude, **23**:12-6, 21-4, 26, 28
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; 57:3; **66**:13, 16-23, 25; **68**:8-13, 19-24; **76**:41-2; **103**:9-11, 13, 16, 22-7
Mexique, **35**:29, 39-40; **66**:20-3; **103**:16
Canada, relations, étude, **45**:18-9
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, 35:20-1
OTAN, **42**:24
Poisson, **3**:15-8, 28; **35**:40-1
Relations Est-Ouest, étude, **42**:24-6, 37-8; **49**:3; **52**:9-10, 15, 17
Union soviétique, **42**:37-8
Table ronde, discussion, **8**:4

Barton, William (Association des Nations Unies au Canada)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **70**:12-5, 18-9, 21-5

Barton, William—*Suite*
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Sanctions économiques et blocus naval

Basic International Training and Consulting
Projets, ACDI, financement, **50**:18-21

Baumel, Jacques (Commission des affaires étrangères du Conseil de l'Europe)
Europe, table ronde, discussion, **39**:12, 15-8, 20-1

Belgique
Avortement, projet de loi, **12**:18-20
Bruxelles, centre-ville, détérioration, **12**:27-8
Canada, relations, étude, **12**:4-28
Taxe sur la valeur ajoutée, **12**:21-4

Belsher, Ross (PC—Fraser Valley-Est; secrétaire parlementaire du ministre des Transports)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **82**:11-2

Bénin
Ajustement structurel, programme, **72**:48-52
Canada, accords signés et projets en cours, **72**:40-2
Démocratie, instauration, mesures, **72**:39-40, 42-3
Élections
Processus, **72**:44-5
Soglo, Son Excellence Nicéphore, premier ministre, candidature, **72**:44-6
Jeunes, éducation, **72**:46-8
Multipartisme, système, **72**:44-5
ONG canadiens, contribution, **72**:41
Soglo, Son Excellence Nicéphore, premier ministre
Visite, **72**:38-52
Voir aussi sous le titre susmentionné Élections

Bergbusch, Eric (ministère des Affaires extérieures)
Relations Est-Ouest, étude, **22**:4-31

Berger, David (L—Saint-Henri—Westmount)
Comité, travaux, planification, **105**:20
Iraq, Koweït, invasion, étude, **105**:44-5

Berlin. *Voir* Allemagne de l'Est

Bernes, Thomas A. (ministère des Finances)
Libre-échange canado-américain, Accord, «subventions», définition, progrès, étude, **23**:18-9

Bernier, Gilles (PC—Beauce)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3-4

Bjornson, David (PC—Selkirk)
Bénin, Soglo, Son Excellence Nicéphore, premier ministre, visite, **72**:46
Comité, **18**:4
Travaux, planification, **80**:4-5; **83**:3
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3
Iraq, Koweït, invasion
Étude, **77**:4; **78**:15-6
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **80**:22; 82:27; **83**:28-9; **92**:14-5
NORAD, accord, examen, **77**:3-4
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20-1

Avortement, projet de loi
Présentation, **12**:20-1
Voir aussi Belgique

Axworthy, l'hon. Lloyd (L—Winnipeg-Sud-Centre)
ACDI, **1**:50-2; **50**:20-1
Nomination par décret, étude, **21**:16-9
Affaires extérieures, budget principal
1989-1990, **1**:22, 50-2, 54; **2**:20-2; **4**:6-10, 20; **6**:11-4, 26-7
1990-1991, **50**:18-21; **51**:17-9
Affaires extérieures, ministère, nomination par décret, étude, **24**:22-4
Afrique du Sud, **2**:20-1; **53**:9
Amérique centrale, **2**:30; **29**:24
Développements actuels, étude, **34**:28-30, 34-5
Amérique latine, **21**:17, 19
Arctique, **24**:22-4; **51**:17-8; **52**:12-3; **64**:19
Armements, **2**:20; **99**:21-2
Armes nucléaires, **36**:13; **64**:19-20
Basic International Training and Consulting, **50**:18-20
Bois d'oeuvre, **4**:6-8; **6**:26-7
Budget des dépenses, **1**:16
Chine, Drake, Earl, ambassadeur du Canada, séance d'information, **8**:14-5, 19-21
Comité, **1**:19, 22; **6**:29; **14**:14; **21**:25-7, 29; **24**:24; **67**:22, 51; **75**:5; **81**:4; **85**:28; **86**:7; **90**:6, 16-7; **91**:21; **97**:9
Séance d'organisation, **1**:8-9, 11-7
Travaux, planification, **35**:18; **75**:4; **80**:4-5; **83**:3; **90**:3; **91**:3-4; **105**:20
Commerce international, **6**:11; **23**:29; **56**:8
Commission interaméricaine des droits de l'homme, **25**:23
Commonwealth, table ronde, discussion, **53**:8-10
Congrès national africain, **2**:20-2
Dalaï-Lama, visite, **60**:6-7
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, **64**:18-9
Désarmement et contrôle des armements, **24**:22; **99**:21
Développement international, assistance, **87**:24-5
Développement international, assistance canadienne, **1**:50-1
Situation, enquête, **77**:9
El Salvador, **34**:28-30, 34-5
Situation, étude, **40**:13-4, 22-3
Table ronde, discussion, **28**:24-6
Endettement international
Crise, étude, **14**:18-22; **15**:20-2
Table ronde, discussion, **8**:3-4
Europe, **36**:12-4
Europe de l'Est, **27**:26-7
Table ronde, discussion, **10**:3
Fonds monétaire international, **14**:21
Forces conventionnelles en Europe, **36**:11-2
Guyane, **53**:8-10
Institut des droits de la personne, **1**:54; **25**:23
Institutions financières, **4**:9-10
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:14-7, 24, 38
Étude, **67**:13-4, 23-6, 42-4, 46, 51, 53; **70**:15-7, 37, 39, 43; **72**:14-6, 29-30; **75**:5, 10-3, 30; **76**:41; **77**:4; **79**:8-12; **96**:7, 17, 19; **99**:21-2; **100**:8-10; **105**:28-31
Golfe Persique, région
Guerre, pays en développement, répercussions, étude, **87**:24-5

Axworthy, l'hon. Lloyd—*Suite*
Iraq, Koweït, invasion—*Suite*
Golfe Persique, région—*Suite*
Situation, évolution, séances d'information, **81**:4, 8-11, 20, 26; **82**:7-9; **83**:8-9; **85**:16-7, 28; **86**:7-10; **88**:11-5, 21; **90**:6, 12-7; **91**:18-9, 21; **92**:10-4, 27; **95**:8-9, 20; **97**:9-12, 28; **98**:11-5
Libre-échange canado-américain, Accord, **6**:12-3; **56**:7; **58**:14; **61**:19-20
«Subventions», définition, progrès, étude, **23**:8-12, 24-9
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **54**:43; **55**:83; **56**:7-9, 12, 18, 21, 23; **57**:3; **58**:14-5, 22; **61**:17-20; **66**:14-6
Mexique, **4**:8-9; **6**:11-2, 14
Nicaragua, **25**:23, 25
Nominations par décret, **1**:17, 55
NORAD, **77**:9
Accord, examen, **64**:18-20; **65**:27-8; **77**:3-4
ONU, **29**:22-4
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **25**:22-5
OTAN, **52**:7, 9
Pays en développement, **14**:18-20; **15**:20-2; **21**:17; **29**:22
Porc, **4**:20
Réfugiés, **40**:22-3
Relations Est-Ouest, étude, **27**:26-9; **29**:22-4; **36**:11-4; **52**:3-4, 7, 9, 12-3, 20; **53**:3
Roumanie, **51**:18
Sécurité internatioale, **72**:29
Tibet, **60**:6-7
Union soviétique, **51**:17-8; **52**:20
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3
Zimbabwe, Mugabe, Son Excellence Robert, président, visite, **57**:8-10

B-52, avions. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces aériennes coalisées

Baer, Delal (Centre for Strategic and International Studies)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **66**:4-9, 14-9, 21-3, 25-8

Bagdad. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces aériennes coalisées

Bailey, Glen (ministère des Affaires extérieures)
Endettement international, *L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde*, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:22-3, 25

Bailey, Mark (ministère des Affaires extérieures)
Endettement international, table ronde, discussion, **8**:3

Bakvis, Peter (Confédération des syndicats nationaux)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **58**:10-1, 13, 16-7, 19-20

Balance commerciale. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord—Mise en oeuvre; Mexique—Canada

Balloch, Howard (ministère des Affaires extérieures)
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **93**:9-14, 19-21

Armements—*Suite*
Exportations—*Suite*
Contrôle, politique—*Suite*
Entreprises participant à la foire *ARMEX,* assujettissement, **3**:11-2
Et importations, permis, **3**:12-3
États-Unis, **99**:23
Évaluation, **99**:27
Iran, **3**:12-3
Panama, **3**:13
Port Hawkesbury, N.-É., usine, établissement par la société Thyssen, **7**:20-1
Produits de haute technologie, conférence, délégués commerciaux canadiens, présence, **99**:10-1, 13-4
Véhicules blindés *LAV-25,* États-Unis, revente à l'Arabie saoudite, **99**:9-11, 13, 17
Vente à des pays tiers
Besoins et légitimité, **99**:11-2
Destination finale, **99**:14-5, 18-9, 21-2, 25-7
Iraq, **99**:18, 27
Pays occidentaux, **79**:15-6, 19-20; **81**:20; **82**:16-7
Voir aussi Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement; Désarmement et contrôle des armements—Tendance; El Salvador—Forces armées—D'opposition; Iraq

Arménie. *Voir* Union soviétique

Armes. *Voir* Armements—Exportations; Iraq—Koweït, invasion

Armes chimiques
Canada, produits, exportations, **88**:18-9, 25; **89**:5-6
Destruction, Union soviétique et États-Unis, accord bilatéral, **37**:14
Traité international, négociation, **24**:15-6
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Armes nucléaires
Armements stratégiques, réduction, accord. *Voir plutôt sous le titre susmentionné START,* accord
Contrôle, *START,* accord, répercussions, **36**:5
Essais, Commonwealth, position, **53**:15-6
Essais, interdiction globale, traité
Canada, position, **24**:12-4, 20-2
Union soviétique, position, **37**:27-8
Missiles
À courte portée
Modernisation, **2**:14-5
Réduction partielle, **36**:5-6
Balistiques, superpuissances, rapport de force, **64**:17-8
De croisière
Lancés en mer, menace, **36**:13-4
Production, **65**:25-6
Tactiques, réduction, Union soviétique, position, **37**:14
Missiles antibalistiques, Traité (*ABM*), Canada, position, **64**:19-21
Modernisation, accord *START,* répercussions, **65**:13-4
START, accord
Pourparlers, *NORAD,* intérêt porté, **64**:6
Signature, **64**:6-7, 16
Voir aussi sous le titre susmentionné Contrôle; Modernisation

Armes nucléaires—*Suite*
Union soviétique
Production, **64**:22
Voir aussi sous le titre susmentionné Essais, interdiction globale, traité; Missiles—Tactiques
Voir aussi Arctique—Union soviétique; Forces conventionnelles en Europe—Réduction; Iraq—Koweït, invasion

Armes nucléaires, non-prolifération, Traité. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Après-guerre, planification

***ARMEX,* foire.** *Voir* Armements

Artistes pour la paix. *Voir* Témoins

Asie
Canada, assistance, politiques, **5**:6-7
Voir aussi Commerce international—Blocs régionaux, formation

Asile politique
Joueurs de hockey soviétiques, demandes, Canada, réaction, **2**:28

Assemblée générale de l'ONU. *Voir* Endettement international

Association canadienne du droit de l'environnement. *Voir* Témoins

Association d'aide de l'Érythrée. *Voir* Éthiopie—Aide alimentaire—Acheminement

Association des fabricants de pièces d'automobiles du Canada
Représentation, **58**:22
Voir aussi Libre-échange canado-américain, Accord—Règles; Libre-échange nord-américain, accord; Témoins

Association des manufacturiers canadiens (AMC)
Prises de position, **59**:28-9
Voir aussi Libre-échange nord-américain, accord; Sécurité sociale, programmes; Témoins

Association des Nations Unies au Canada. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Forces de la coalition, intervention; Témoins

Assurance-chômage. Union soviétique—Économie—Réformes

Assurance-maladie, régime. *Voir* États-Unis

Atlantique-Nord
Canada, présence, **36**:16-9

Attewell, Bill (PC—Markham—Whitchurch—Stouffville)
Comité, **85**:14
Iraq, Koweït, invasion, golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **85**:14, 20
Zambie, table ronde, discussion, **6**:3

Autochtones. *Voir* Arctique

Autodétermination. *Voir* Palestiniens

Automobile, industrie
Ford Motors, pièces fabriquées au Mexique et utilisées au Canada, pratique, **58**:23-4
Véhicules de tourisme, production, **58**:36-7
Voir aussi Amérique latine; Libre-échange canado-américain, Accord; Libre-échange nord-américain, accord; Mexique

Autriche. *Voir* Hongrie—Et Autriche

Aviation. *Voir* Forces canadiennes

Appendices—*Suite*
Conseil canadien pour la coopération internationale et Service universitaire canadien outre-mer, exposés, **77A**:376-85
Dalaï-Lama, plan de paix, **60A**:5-11
Défense nationale, ministère, réponse aux demandes de Brewin, **99A**:7-12
Draimin, Tim, document, **28A**:15-6
Fréchette, Louise, déclaration, **83A**:1-10
Guatemala in the 90's: Civilian Face, Military Reality, rapport, **73A**:3-4
Landry, l'hon., réponse aux questions de l'hon. McLean, **49A**:4-6
Leys, professeur Colin, document, **13A**:17-31
Massé, Marcel, allocution, **31A**:8-15
NORAD, Comité, déclaration et groupe d'experts, étude et mémoires, **77A**:156-375
Planification de l'après-guerre, document, **90A**:10-9
Stewart et Hunter, document, **28A**:17-37

Arabes-Canadiens. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Arabie saoudite. *Voir* Armements—Véhicules; Iraq—Koweït, invasion

Arafat, Yasser. *Voir* Iraq—Koweït, invasion—Crise

***Arctic National Wildlife Refuge,* projet.** *Voir* États-Unis

Arctique
Autochtones et Inuit, rôle, **43**:37-9
Canada
Activités, **7**:17, 19-20
Attitude, États-Unis, réaction, **44**:22-4
Coopération, accord, signature avec l'Union soviétique, **24**:14, 22
Organismes gouvernementaux, coordination, **44**:12-3, 18-22
Polar 8, brise-glace, projet, annulation, **44**:18, 21-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Démilitarisation; Militarisation; Pays circumpolaires—Coopération; Sécurité
Conférence circumpolaire des Inuits
Activités, **44**:9
Voir aussi sous le titre susmentionné Pays circumpolaires—Coopération
Conférence, tenue à Ottawa, recommandations, **24**:20
Démilitarisation
Canada, position, **32**:4-5; **36**:25; **44**:10
Gorbatchev, Mikhaïl, président de l'Union soviétique, proposition, 24:22-4; **36**:25
Relations extérieures du Canada, comité mixte spécial, *Indépendance et internationalisme,* rapport, recommandation, **32**:6
Sécurité et coopération, conférence, proposition, **44**:11-2
Environnement, protection, conférence des pays circumpolaires
Rovaniemi, Finlande, résultats, **44**:6-7, 10
Yellowknife, T. N.-O., peuples autochtones, participation, **44**:10-1
Militarisation, Canada, attitude, **44**:23-7
Parlementaires canadiens et soviétiques, visite, **51**:20-1

Arctique—*Suite*
Pays circumpolaires
Coopération
Canada, mesures, **37**:26; **44**:4-5; **51**:17-9; **65**:15
Conférence circumpolaire des Inuits, implication, **44**:9-10
Renforcement, **44**:5-6
Littoral marin, partage, **44**:19
Voir aussi sous le titre susmentionné Environnement; Sécurité; Surveillance
Peuples autochtones
Sécurité, **44**:10
Voir aussi sous le titre susmentionné Environnement, protection, conférence des pays circumpolaires—Yellowknife
Ressources, protection, *NORAD,* rôle, **65**:26, 29
Sécurité
Canada, **24**:9-12, 14
Concepts, **44**:10
OTAN, **32**:16-8
Pays circumpolaires, **44**:25
Surveillance, pays circumpolaires, implication, **65**:15-6
Union soviétique
Approche, **44**:13-7
Armes nucléaires, essais, **52**:11-3
Voir aussi sous le titre susmentionné Canada—Coopération; Zone dénucléarisée, création
Zone dénucléarisée, création, **52**:12
Union soviétique, position, **37**:16
Voir aussi Affaires extérieures—Politique; Désarmement et contrôle des armements—Ciels ouverts, initiative

Argentine
Dette extérieure, réduction, **14**:16, 18

Armements
Achat et vente par le Canada
Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, examen, **7**:10-1
Motifs, **2**:12-3, 21
Stratégie, **99**:24
ARMEX, foire, tenue à Ottawa
Afrique du Sud, participation, **2**:12-3
Canada, participation, **2**:12, 20-1
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportations—Contrôle, politique—Entreprises
Contrôle. *Voir plutôt* Désarmenent et contrôle des armenents
Essais, Défense nationale, ministère, installations, utilisation, **99**:7-8
Secteur privé, **99**:8-9, 17
Société étrangère, obus 155mm destinés à l'Iraq, essais, **88**:15-8; **89**:5, 11-4; **90**:19-20; **95**:15; **99**:15-7
Exportations
Armes, catégories, **99**:19
Contrôle, politique, **89**:13-4; **90**:19-21
Comité, examen, Secrétaire d'État, propos, **3**:11
Comparaison avec d'autres pays, **99**:17-8
Crédibilité, **99**:23-6
Description, **99**:4-6, 13-4
Destination finale, **81**:20; **82**:16; **88**:17-8; **99**:6, 14-5
Liste d'armes, catégorisation, **99**:21-2

Allmand, l'hon. Warren—*Suite*
NORAD, accord, examen, **64**:10-4, 17, 26; **65**:7-9
Organisation des États américains, Canada, adhésion, ramifications, étude, **35**:20
Pays en développement, **14**:8-10
Relations Est-Ouest, étude, **32**:32-3
Stupéfiants, **64**:11, 14; **65**:28
Tibet, **60**:16-7
Union soviétique, table ronde, discussion, **8**:4

Alphabétisation. *Voir* Namibie

Althouse, Vic (NPD—Mackenzie)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **71**:24-5

Alton, Janis (Voice of Women)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:21

Amazone. *Voir* Guyane—Forêts

Ambassades et consulats
Personnel, **106**:25-6
Union soviétique et Europe de l'Est, représentation, **106**:24-5
Voir aussi Congrès polonais du Canada; Nicaragua—Canada; Pologne; Union soviétique—Canada

Ambassadeurs. *Voir* Nominations par décret—Comité

AMC. *Voir* Association des manufacturiers canadiens

Amérique centrale
Aide bilatérale
Droits de la personne, liaison, **38**:25-6
Financement, **5**:15
Canada
Fonds de 100 millions $, octroi, **1**:40; **2**:29-31; **5**:12-3, 15; **25**:29; **38**:15; **40**:8
Présence diplomatique, **38**:15-6
Voir aussi sous le titre susmentionné Pacification, processus
Développements actuels, étude, **34**:4-36
Élections, ONU, rôle, **9**:18-9
États-Unis, politique, **2**:17; **4**:17-8
ONG
Regroupement, **40**:20-1, 24
Rôle, **40**:13-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Pacification, processus
ONUCA, déploiement
Cadre opérationnel, **34**:8-13
Contexte, **34**:5, 16-7
Front Farabundo Marti de libération nationale, réaction, **34**:13-5, 18-9
Guatémala, présence, **34**:20-1
Honduras, difficultés rencontrées, **34**:13-4
Langue, problème, **34**:13-4
Localisation, **38**:13
Mise sur pied et mandat, **34**:4-8
Observateurs, nombre et mesures de sécurité, **34**:16-8
Présidents, entente, **34**:15-6
Rebelles, désarmement, mandat, **34**:19-20
Responsabilités, **34**:17
Pacification, processus
Canada, implication, **1**:47; **25**:9

Amérique centrale—*Suite*
Pacification, processus—*Suite*
Comité spécial, création, **2**:15-6
Difficultés, pays responsables, **9**:19
ONG, rôle, **40**:12
ONU, rôle, **29**:24
Organismes civils, perception, **40**:11-2
Violence, dénonciation, présidents, accord, signature, **33**:7, 11, 18-20
Voir aussi Nicaragua—Union nationale d'opposition, élection

Amérique latine
ACDI, fonds spécial de 100 millions $, **21**:17, 19
Automobile, industrie, Volkswagen, pénétration à partir du Mexique, **58**:36
Canada
Relations, affaires extérieures et défense nationale, comité permanent, rapport, recommandations, **25**:34-5
Stratégie, **25**:7, 9, 11
Démocratie, **26**:11
Dette extérieure
Redressement, **15**:17-8; **25**:9
Voir aussi sous le titre susmentionné Exportations
Développement économique, OÉA, rôle, **26**:5
Droits de la personne, **26**:13-4
Endettement, **14**:8-9; **15**:17, 19
États-Unis, domination, **26**:11, 19-20
Exportations, recettes affectées à la dette extérieure, **15**:19
Guerres, règlement, OÉA, échecs, **26**:9-10
Libre-échange canado-américain, Accord, répercussions, **2**:19-20
Marché, représentation à l'échelle mondiale, **25**:7-9
Sécurité et défense, **26**:17-9
Voir aussi Commerce international; Libre-échange nord-américain, accord; Organisation des États américains—Canada, adhésion

Analphabétisme. *Voir* Namibie—Population

Anaviev, Anatoly A. (Soviet Suprême)
Relations Est-Ouest, étude, **52**:10-1, 14

Anciens combattants. *Voir* Allemagnes—Réunification

Anglin, professeur Douglas (témoin à titre personnel)
Namibie, table, ronde, discussion, **13**:18-9, 22, 24-5, 28-9

Angola
Et Mozambique, négociations de paix, **57**:7
États-Unis, reconnaissance, **29**:17-8
Guerre civile, reprise, **13**:22-3
Voir aussi Namibie—Prisonniers politiques—Détenus

Antarctique
Développement durable, coopération internationale, **43**:31-2

Antilles. *Voir* Organisation des États américians—Canada, adhésion

Apartheid. *Voir* Afrique du Sud; Namibie

APD. *Voir* Aide publique au développement

Appendices
Adedeji, Adebayo, déclaration, **18A**:26-40

Agence canadienne de développement...—*Suite*
Voir aussi Amérique latine; Basic International Training and Consulting—Projets; Centre de recherches pour le développement international; Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.; Commission canadienne du blé; Congrès national africain—Projets; Corporation Petro-Canada pour l'assistance internationale—Responsabilités; Développement international, assistance canadienne *passim*; Égypte—Silos; Énergie; Enfants, sommet de l'UNICEF—Suivi; Environnement; Institutions financières internationales; Organismes non gouvernementaux; Témoins; UNIFEM

Agriculteurs. *Voir* Pologne

Agriculture. *Voir* Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce—*Uruguay Round,* négociations multilatérales; Communauté européenne; Libre-échange canado-américain, Accord—Alimentation; Libre-échange nord-américain, accord—Canada *et* Négociations; Mexique; Union soviétique

Aide publique au développement (APD). *Voir plutôt* Développement international, assistance

***Al-Abid,* missile.** *Voir* Iraq

Alatorre, Jaime (Gouvernement du Mexique)
Libre-échange nord-américain, accord, négociations, examen, **57**:3

ALE. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord

ALENA. *Voir* Libre-échange nord-américain, accord

Alerte du Nord, système. *Voir* Défense aérienne de l'Amérique du Nord

Alimentation. *Voir* Libre-échange canado-américain, Accord

Aliments. *Voir* Iraq—Koweït, invasion

Allemagne de l'Est
Berlin, division en deux zones, **27**:5
Économie, **27**:5-6
Élections du 18 mars 1990, gouvernement démocratique, choix, **48**:4
Événements, historique, **27**:13-4
Manifestations populaires, signification, **27**:6-8, 13-6
Parti socialiste unifié (PSU), légitimité, **27**:12-3, 18
Réformes
Mouvement de la base, **27**:25, 27
Rapidité, **30**:5
Union soviétique, réaction, **27**:21-2
Tensions, **27**:6
Territoire, superficie, **27**:5

Allemagne de l'Ouest
Allemands de l'Europe de l'Est, nombre, **30**:10-2
Forces canadiennes, présence, **27**:23-5
Territoire, superficie, **27**:5

Allemagnes
Comité, visite, rapport intérimaire, **52**:3-4; **53**:3
Importance dans le système international, **27**:12
Question, **27**:4-5
Rapport à la Chambre, **54**:1-41
Projet, étude, **54**:43-4; **55**:83-4

Allemagnes—*Suite*
Réunification
Anciennes frontières, **30**:12-3; **42**:24-5
Anciens combattants canadiens, préoccupations, **52**:9-10
Canada, position; **52**:7-8
Conditions, **39**:18-21
Conseil de l'Europe, position, **39**:10-1
Forces canadiennes, situation, **27**:20-4
Négociations avec les pays d'occupation, formule 2 + 4, **48**:5
Pacte de Varsovie, répercussions, **27**:24-5; **48**:8-9
Pays occidentaux, position, **27**:8; **46**:12
Pologne, frontières actuelles
Genscher, Hans-Dietrich, déclaration, **48**:7-8
Préoccupations, **42**:4; **46**:17-9
Possibilité, **27**:17-8, 28, 30
Potentiel économique, **56**:24
Processus, fonctionnement, **46**:11-2
Puissance dominante en Europe, émergence, **42**:4-5, 24
Sécurité et coopération en Europe, Conférence, rôle, **46**:15-6
Statut, **48**:5
Troupes étrangères, **32**:32-3; **52**:8
Union soviétique, réaction, **27**:8, 18-20; **37**:9-11; **48**:12-4
Voir aussi Communauté européenne—Marché unifié, constitution; Désarmement et contrôle des armements—Europe; Europe—Architecture pour l'avenir; Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord; Relations Est-Ouest

Allemands. *Voir* Allemagne de l'Ouest

Alliance canadienne pour la paix
Représentation, **78**:4
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion—Guerre, probabilité; Témoins

Allmand, l'hon. Warren (L—Notre-Dame-de-Grâce)
Allemagnes, **32**:32-3
Amérique latine, **14**:8-9
Armements, **81**:20; **99**:9-12
Armes nucléaires, **64**:17
Comité, **60**:16; **93**:6
Travaux, planification, **35**:20; **80**:4-5; **90**:3
Dalaï-Lama, visite, **60**:16-7
Défense aérienne de l'Amérique du Nord, **64**:10, 12-3; **65**:9
Désarmement et contrôle des armements, **99**:10
El Salvador, situation, étude, **73**:13, 15-8
Endettement international
Crise, étude, **14**:8-10
L'avenir du monde et les intérêts du Canada dans le dossier de l'endettement du Tiers Monde, Comité, rapport, gouvernement, réponse, table ronde, **74**:19-20
Europe de l'Est, table ronde, discussion, **9**:3
Forces conventionnelles en Europe, **64**:26
Guatémala, situation, étude, **73**:13, 15-8
Institutions financières internationales, **14**:9
Iraq, Koweït, invasion
Crise, examen, **62**:34-6
Étude, **70**:23; **79**:22-4; **94**:18-9; **99**:9-12; **100**:14-5
Golfe Persique, région, situation, évolution, séances d'information, **81**:19-20; **82**:20-1; **84**:6-8; **88**:19-21; **90**:22-3, 31; **93**:6, 19-20; **95**:16-7; **96**:23-5; **97**:20-1

Afrique—*Suite*
Politiques axées sur le marché, Banque mondiale, réaction, **14**:17-8
Prêts consentis, intérêt, taux, **18**:14-5
Sécheresse, lutte, Afrique du Sud et Soudan, collaboration, **107**:20
SIDA, ravages, **57**:13-4
Voir aussi Iraq—Koweït, invasion

Afrique du Sud
Apartheid, régime, remplacement
Canada, rôle, **107**:12-3
Commonwealth, comité des ministres des Affaires étrangères, approche, **51**:5-6, 10; **53**:7-12, 15; **107**:9, 14-6
Forces de sécurité, **107**:4-5
Gouvernement de Klerk, **51**:5; **107**:4-5
Investissements étrangers, **107**:22-3
Irréversibilité, **107**:9, 15-6
Lesotho et Swaziland, **107**:22-3
Minorité blanche, **107**:5-7
Mugabe, Robert, président du Zimbabwe, position, **57**:6-7
Négociations, **51**:5-6; **107**:8-9
Nouveau régime, capacité, **107**:15
Parti conservateur, réaction, **107**:7
Parti national, réaction, **107**:5-6
Perspectives d'avenir, **107**:18-9
Population noire, **107**:7-8
Sanctions internationales
Canada, position, **57**:6, 14-6; **107**:16
Sports, compétitions, participation, interdiction, **107**:22-3
Violence, **107**:9
Canada
Échanges commerciaux, **35**:37-8; **107**:17-8
Politique, **107**:10-3
Sanctions économiques, recours, **2**:20-2
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid, régime, remplacement
Changements, évolution, **107**:13-4
Conditions, étude, **107**:4-24
Droits juridiques et droits de la personnes, violation, **2**:23-5
Gouvernement de Klerk
Congrès national africain, négociations, Union soviétique, position, **29**:19-21
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid, régime, remplacement
Inkatha et l'ANC, affrontements
Forces de sécurité, attitude, **107**:16-7
Mandela, Nelson et chef Mangosuthu Buthelezi, rencontre, **107**:19-20
Opposants au régime, aide juridique et humanitaire, **107**:17
Population noire
Perspectives économiques et sociales, **107**:10
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid, régime, remplacement
Sanctions internationales
Commonwealth, comité des ministres des Affaires étrangères, travaux, **2**:23-4
Voir aussi sous le titre susmentionné Apartheid, régime, remplacement
Sécheresse, **107**:20-1

Afrique du Sud—*Suite*
Situation, Fonds international de défense et d'aide, rapport, **107**:13
Voir aussi Afrique—Sécheresse; Armements—*ARMEX,* foire, tenue à Ottawa; Namibie *passim*

Agence canadienne de développement international (ACDI)
Années-personnes, **5**:4; **102**:23-4
Budget des dépenses
Aide alimentaire, **1**:46-7
Assistance humanitaire, **1**:42
Augmentation, **1**:43-4; **21**:21-2
Bénévolat, secteur, **50**:12-3
Bourses d'études, programme, **102**:14-5, 22-3
Évolution, **5**:4
Frais d'administration, **1**:33, 50-1; **5**:10; **21**:17, 19; **102**:23
Objectifs et priorités, **1**:50-2
Postes administrés par le ministère des Affaires extérieures, **102**:8, 10-1
Programmes, **102**:23
Réduction
Billets, encaissement, **102**:25
Dette nationale, **1**:31, 33
Direction générale des Amériques, **1**:39
Environnement, projets, **1**:52-3
ONG, **1**:53
Pays en développement, **1**:30, 32-3
Programmes et projets spéciaux, **1**:45; **102**:24-5
Raisons, **12**:15-7
Répartition, **1**:39-40
Secteur privé, **1**:49-50
Répartition, **1**:28
Services professionnels et spéciaux, **102**:8, 11-2
Vérificateur général du Canada, rapport de 1984, recommandations, **1**:46
Contrats, octroi, procédure, **50**:20-1
Gestion, systèmes, **5**:5-6
Massé, Marcel, président, nomination par décret
ACDI, forces et faiblesses, **21**:13-5
Ajustement structurel, programmes, **21**:8, 10-3
Développement international, assistance, **21**:23-4
Développement international, assistance canadienne
Décentralisation, processus, **21**:15
Dépenses, **21**:11, 13
ONG, rôle, **21**:15-6
Orientations, **21**:5-7
Libre-échange canado-américain, Accord, pays en développement, répercussions, **21**:24
Objectifs, **21**:16
Pauvreté, lutte, Banque mondiale, stratégie, **21**:8, 10
Pays industrialisés, marchés, accès par les pays en développement, **21**:24-5
Pays pauvres, assistance, **21**:7-9
Rapport à la Chambre, examen, **22**:31-2
Sécurité alimentaire, **21**:8, 10-1
Monde des affaires, coopération, Direction générale, création, **5**:5
Nomination par décret
Étude, **21**:5-25
Voir aussi sous le titre susmentionné Massé
Personnel, compétence et esprit d'initiative, **5**:4
Présidente, responsabilités, **5**:4

ABM. Voir Missiles antibalistiques

Accord de libre-échange canado-américain (ALE). *Voir plutôt* Libre-échange canado-américain, Accord

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA). *Voir plutôt* Libre-échange nord-américain, accord

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (*GATT*)
Différends, règlement, mécanismes
Fonctionnement, **63**:27, 29, 31, 33
Voir aussi sous le titre susmentionné Uruguay Round, négociations multilatérales
Uruguay Round, négociations multilatérales
Agriculture, **70**:45-6, 59-60
Antidumping et droits compensateurs, **70**:48-9, 52-3
Bruxelles, ministres, rencontre, **70**:59-60
Calendrier, **70**:55, 62-3
Canada, positions, **35**:24-6
Différends, règlement, mécanismes, **70**:45, 50
Échanges commerciaux, répercussions, **68**:39-40
Exportation, subventions, suppression, **70**:46, 61
Frontières, droits tarifaires, réduction d'un tiers, **70**:46
Genève et Montréal, accords, **3**:6-7
Impasse, **70**:44
Importations, sécurité, mesures, **70**:49
Investissements, **70**:49
Marchés, libéralisation globale
Barrières tarifaires et non tarifaires, **70**:47
Gouvernements, contrats, appels d'offre, extension, **70**:47-8, 51, 53
Situation, **70**:45, 50
Ministre, conférence de presse, **70**:55
Nouvel organisme mondial, création, **70**:45, 50
Produits agricoles, commercialisation, gestion de l'offre (art. XI), **70**:46-7
Canada, position, **70**:51-3, 55-7
Cairns Group, retrait, **70**:55, 62-3
Communauté européenne, proposition, **70**:55-7, 60-2
Propriété intellectuelle, **70**:50
Services à caractère commercial, accord-cadre
Situation, **70**:49-50
Traitement national, priorité sur la réciprocité, **70**:52, 54
Subventions intérieures, réduction de 50% sur 10 ans, proposition, **70**:46, 63
Système, refonte, **70**:45
Textile et vêtement, industrie, **70**:48, 57-9
Voir aussi Commerce international; Libre-échange canado-américain, Accord—Différends, règlement, mécanismes *et* «Subventions», définition, négociations; Libre-échange nord-américain, accord; Poisson—Saumon; Produits laitiers—Yogourt

ACDI. *Voir* Agence canadienne de développement international

Adamson, Lyn (Voice of Women)
Iraq, Koweït, invasion, étude, **78**:20

Addley, révérend père William (témoin à titre personnel)
El Salvador, table ronde, discussion, **28**:7-8, 11-3, 19, 24-6

Adedeji, Adebayo (Commission économique de l'Afrique)
Endettement international, crise, étude, **18**:5-17
Voir aussi Appendices

Affaires extérieures
Budget principal
1989-1990, **1**:19-55; **2**:5-31; **3**:5-31; **4**:4-33; **5**:4-29; **6**:5-29; **7**:4-30; **9**:5-32
1990-1991, **50**:4-28; **51**:4-28
1991-1992, **102**:5-27; **104**:4-21; **106**:4-26
Changements rapides et profonds, **2**:7
Politique
Arctique, question, **44**:4, 8, 10, 17-8
Comité, participation, **2**:6
Défense et contrôle des armements, **2**:7
Examen, **1**:25
Mise en oeuvre, **70**:7
Voir aussi Organisation des États américains—Canada, adhésion

Affaires extérieures, ministère
Années-personnes, **106**:5-13, 21-2
Budget des dépenses
Priorités, **2**:27; **105**:16
Réduction, **106**:4-5, 9-10
Subventions et contributions, **106**:22-4
Campbell, Donald W., sous-secrétaire d'État associé au commerce international, nomination par décret, tâche, conception, **35**:23
Crises internationales, gestion, **106**:11-2
Effectifs
Besoins, transferts d'autres ministères, **51**:21
Défense nationale, ministère, comparaison, **106**:17-8
Mason, Margaret Jean, ambassadrice du Canada au désarmement, nomination par décret
Désarmement et contrôle des armements, objectifs, **24**:16-7, 19-20
Poste, **24**:4-7
Relations avec le gouvernement, **24**:8-9, 12, 14, 16
Nominations par décret
Étude, **24**:4-24; **35**:23-46
Voir aussi sous le titre susmentionné Campbell; Mason
Voir aussi Agence canadienne de développement international—Budget des dépenses—Postes; Comité—Témoins—Comparution, convocation, etc.; Congrès polonais du Canada—Mémoire; Iraq—Koweït, invasion—Crise; Témoins

Affaires extérieure et défense nationale, comité permanent.
Voir Amérique latine—Canada—Relations; Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord—Accord, renouvellement

Afrique
Ajustement structurel, programmes
Commission économique de l'Afrique, proposition, **31**:20, 38-40
Pays industrialisés, **18**:6-7, 9-10
Population, **18**:16-7
Autosuffisance alimentaire, **18**:6, 10-3
Dette extérieure, **18**:7-9
Développement international, assistance, **77**:8
Économie, **18**:5-6
Endettement, **14**:16
Famine, aide canadienne, répercussions, **5**:6
Pauvreté, gouvernements et organismes internationaux, mesures, **21**:20-2

INDEX

COMITÉ PERMANENT DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

DEUXIÈME SESSION—TRENTE-QUATRIÈME LÉGISLATURE

DATES ET FASCICULES

—1989—

Avril:	le 19, f.1.
Mai:	le 2, f.1; le 11, f.2; le 25, f.3; le 30, f.4.
Juin:	le 1er, f.5; les 5 et 6, f.6; le 8, f.7; les 13, 15 et 20, f.8; les 20 et 22, f.9; le 27, f.10.
Septembre:	le 28, f.10.
Octobre:	le 3, f.11 et f.12; le 5, f.13; le 10, f.14; le 12, f.15; le 17, f.16; le 19, f.17; le 24, f.18; le 26, f.19 et f.20; le 31, f.21.
Novembre:	le 2, f.22; le 7, f.23 et f.24; le 8, f.25; le 9, f.26; le 23, f.27 et f.28; le 28, f.29.
Décembre:	le 6, f.30, le 7, f.31; le 12, f.32; le 13, f.33; le 14, f.34; le 19, f.35.

—1990—

Janvier:	les 23 et 30, f.35.
Février:	le 1er, f.35; le 8, f.36; le 15, f.37.
Mars:	le 6, f.38; le 8, f.39; le 13, f.40; le 15, f.41; le 20, f.42; le 22, f.43; le 27, f.44 et f.45; le 29, f.46.
Avril:	le 5, f.47 et f.48; le 10, f.49.
Mai:	le 17, f.50; le 24, f.51; le 31, f.52.
Juin:	les 4 et 5, f.52; le 5, f.53; le 7, f.54 et f.55; le 18, f.56.
Septembre:	les 25 et 26, f.57; le 27, f.58; le 28, f.59.
Octobre:	le 2, f.60; le 9, f.61; le 11, f.62; le 15, f.63; le 16, f.64; le 18, f.65; le 23, f.66; le 25, f.67.
Novembre:	le 1er, f.68; le 5, f.69; le 6, f.70; le 7, f.71; le 8, f.72; le 19, f.73; le 21, f.74.
Décembre:	les 6 et 10, f.75; les 12 et 13, f.76; les 18 et 19, f.77.

—1991—

Janvier:	le 16, f.78; le 21, f.79; le 23, f.80 (réimpression); le 24, f.81; le 29, f.82; le 30, f.83; le 31, f.84.
Février:	le 5, f.85; le 6, f.86 et f.87; le 7, f.88; le 12, f.89; le 13, f.90; le 14, f.91; le 18, f.92; le 19, f.93 et f.94; le 20, f.95 et f.96; le 21, f.97; le 22, f.98; le 28, f.99.
Mars:	le 7, f.100; le 19, f.102 et f.103; le 20, f.104; le 21, f.105; le 26, f.106 et f.107.

GUIDE DE L'USAGER

Cet index est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule est enregistré selon la date et cette référence se trouve à la page suivante.

L'index contient l'analyse des sujets et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages indexées. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux.

Les noms des intervenants et les descripteurs sont inscrits dans un ordre alphabétique. Certaines entrées relatives à la législation sont indexées chronologiquement.

Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

Impôt sur le revenu
Agriculteurs
Gains en capital

Les renvois à un premier sous-titre sont indiqués par un long trait.

Gains en capital. *Voir* Impôt sur le revenu—Agriculteurs

Les abréviations et symboles que l'on peut retrouver dans l'index sont les suivants:

1re, 2e, 3e l. = première, deuxième, troisième lecture. A. = appendice. Am. = amendement. Art. = article. Chap. = chapitre. Dd. = ordre de dépôt de documents. Déc. = déclaration. M. = motion. Q.F. = question au *Feuilleton*. Q.o. = question orale. R.g. = réponse du gouvernement. Rés. = résolution. S.C. = Statuts du Canada. S.r. = sanction royale.

Affiliations politiques:

BQ	Bloc Québécois
Cons. Ind.	Conservateur indépendant
Ind.	Indépendant
L	Libéral
NPD	Nouveau parti démocratique
PC	Progressiste conservateur
Réf.	Parti réformiste du Canada

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au Service de l'index et des références (613) 992-7645. Télécopieur (613) 992-9417

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

06522004 8

CANADA

INDEX

DU

COMITÉ PERMANENT DES

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1–107 • 1989–1991 • 2e Session • 34e Législature

MAY 2 0 1992